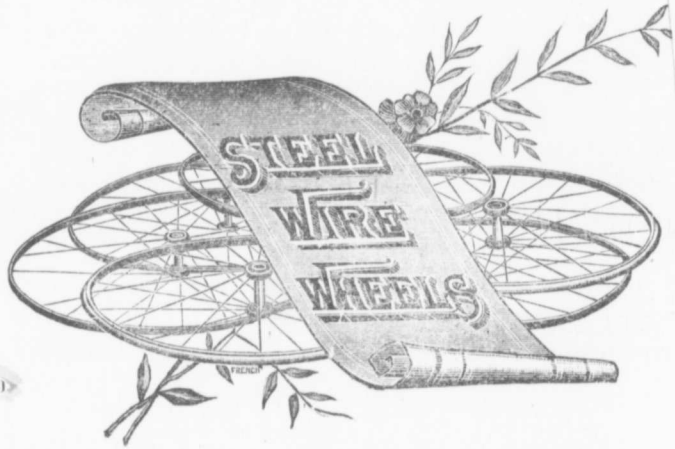
The Gendron Manufacturing Co

(LIMITED)

MANUFACTURERS OF

HIGH GRADE SAFETY BICYCLES

Baby Carriages, Tricycles.



Velocepedes, Wood Box and Steel Rail Wagons,
Doll Carriages, Sleighs, Toy Barrows, Hobby,
Rocking and Platform Horses,

The Patent Gendron Iron Wheels

Celebrated for their strength, light weight and durability used on our goods.—Kept by all first class stores in Quebec.

FACTORIES: TOLEDO, Ohio. TORONTO, Ont.

Head Office for - - - Province of Quebec

Balmoral Hotel Buildings

1908-1910, NOTRE-DAME Sect

MONTREAL

P. S.—When buying see that you get the GENDRON GOODS, *if kept by your dealer, write direct to the Montreal Office.*

TELEGRAPHE D'ALARME DE QUEBEC

QUEBEC FIRE ALARM TELEGRAPH

Quartier St Louis

1 Station Centrale du feu, rue Ste Ursule
2 Coin des rues Ste Anne et Panet
3 " " " Des Grisons et Ste Geneviève
4 " " " Haldimand et St Louis
5 Académie de Musique, rue St Louis
6 Coin des rues Des Jardins et Ste Anne

Quartier du Palais

7 Coin des rues Buade et Port Dauphin
8 " " " Hébert et Des Remparts
9 Séminaire
10 Coin des rues Hébert et Ste Famille
11 " " " St Jean et Couillard
12 " " " Du Palais et McMahon
13 " " " St Jean et St Stanislas

Quartier Montcalm

14 Coin des rues St Jean et St Eustache
15 " " " Artillerie et St Eustache
16 " " " St Augustin et St Patrice
17 Parlement
18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée
19 " " " D'Artigny et Ste Julie
21 " " " St Jean et Côte Ste Geneviève
23 Station du feu No. 2, rue St Patrice 135
24 Coin des rues Berthelot et St Amable
25 " " " Grande Allée et Scott
26 " " " Grande Allée et De Salaberry
27 " " " St Jean et De Salaberry

Quartier St Jean

28 Coin des rues St Eustache et Richelieu
29 " " " St Augustin et Richelieu
31 " " " Robitaille et Latourelle
32 " " " Ste Claire et Richelieu
34 " " " Déligny et St Olivier
35 Rue St Olivier, (Tour)
36 Coin des rues St Jean et Sutherland

Quartier Champlain

37 Chantier Dinning, rue Champlain 880
38 Epicerie Taylor, rue Champlain 716
41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480
42 Maison Kennedy, rue Champlain 300
43 " " Vis-à-vis le quai de la Reine

Quartier St Pierre

45 Coin des rues St Pierre et Sous-le-Fort
46 " " " St Pierre et Côte de la Montagne
47 " " " Dalhousie et St Paul
48 Station du feu No. 5, rue Sault-au-Matelot 67
49 Coin des rues Dambourges et St Paul
51 " " " St Valier et St Paul
52 Bassin Louise
53 Station du feu No. 4, rue St Paul 387

Quartier St Roch

54 Coin des rues St Dominique et St François
56 " " " Prince Edouard et Grant
57 " " " De la Reine et Du Pont
58 " " " St François et De la Chapelle
61 " " " Des Commissaires et De l'Eglise
62 " " " Richardson et De la Couronne
63 " " " Dorchester et DeVarennes
64 " " " Dorchester et Des Commissaires
65 " " " Caron et Prince Edouard
67 " " " Caron et Du Roi
68 Manufacture Z. Paquet, rue Jacques-Cartier
71 Boulevard Langelier, coin de la rue Du Roi

Quartier Jacques-Cartier

72 Coin des rues Des Prairies et St Dominique
73 " " " Des Fossés et Du Pont
74 " " " St Valier et Blanchet
75 " " " St Valier et De l'Eglise
76 " " " St Joseph et De l'Eglise
78 Bloc Z. Paquet, rue St-Joseph
81 Coin des rues De la Couronne et Ste Hélène
82 " " " Charest et Caron
83 Station du feu No. 3, rue Dorchester 67
84 Coin des rues St Valier et Belleau
85 " " " Colomb et Nelson
86 " " " Arago et Turgeon
87 " " " St Anselme et St Joseph
91 Boulevard Langelier, coin de la rue St Valier

Quartier St Valier

92 Coin des rues St Valier et St Joseph
93 " " " St Valier et St Ambroise
94 " " " Bedard et St Ambroise
95 " " " Carillon et d'Iberville
96 " " " Duquesne et Chenier
97 " " " Durochers et St Valier
112 " " " Ste Thérèse et Bayard
113 " " " Ste Thérèse et St Luc
114 " " " St Valier et St Luc
115 " " " St Sauveur et St Ignace
116 " " " Aqueduc et Montcalm
117 " " " Aqueduc et St Valier

Quartier St Sauveur

124 Coin des rues Signaï et Colomb
125 " " " Arago et Sauvageau
126 " " " Morin et Sauvageau
127 " " " Victoria et Colomb
131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
132 Coin des rues Franklin et Durochers
134 " " " Bayard et Morin
135 " " " Aqueduc et Joliette
136 " " " Aqueduc et Hermine
137 " " " Boisseau et St Luc

QUEBEC ENGRAVING Co.

Dessinateurs & Graveurs—Designers & Engravers

De cachets sur acier, etc. — On steel for Crests, &c.

Sur "Copper-plate" pour Cartes de visites, etc. — On Copper-plate for Visiting Cards, &c.



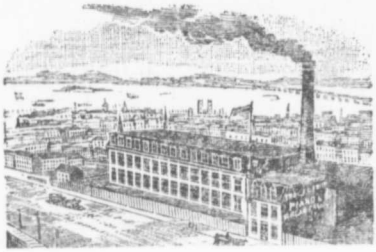
Sur bois pour Illustrations. — On wood for Illustrations.

Impressions en relief sur "Copper-plate." — Relief stampers. Copper-plate printers.

Manufacturiers d'estampes en caoutchouc. — Rubber manufacturers, etc.

Solliciteurs de brevets d'invention — Solicitors for Patents.

54 GARNEAU Str., QUEBEC



Prenez l qui suit :



Thos ISY

peut démo nufacturé **641**
pianos **neau,** en 1892,
et de tout trouver sur les
cinq conti

Tous ces pia tière satisfaction ;
preuve, toutes le de ses nombreux
clients. Tout ce q visiter sa manu-
facture et l'assorti étés et de tous les
styles, avec harpe seront vendus au
plus bas prix et n arantie de dix ans
à ses frais et dépe

Il a payé cett différents ouvriers
de la ville de Montréal. Il devrait avoir au moins une partie du patronage Canadien-Français et Anglais, puisque cet argent payé aux employés reste parmi les nôtres et donne le pain à des centaines de familles.

Public Archives Canada Archives publiques Canada

Agents demandés et correspondances sollicitées dans toutes les parties du monde.

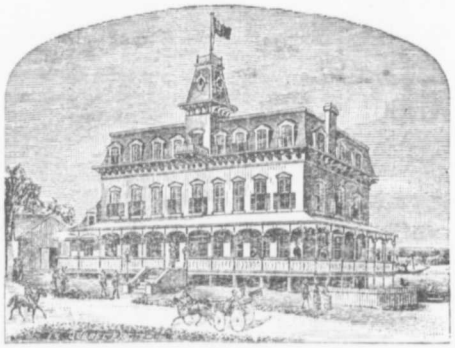
Téléphones : Privé, 1700 ; Manufacture, 7227.

Bureau, Manufacture et Salle d'Echantillons :

214 AVENUE PAPINEAU

CHATEAU BEL-AIR

ISLAND OF ORLEANS



ISLAND OF ORLEANS

Strangers visiting Quebec either on business or in search of pleasure and sight seeing, and *more particularly Quebec citizens* who, having a family, desire to enjoy the comfort and health to be generally derived from a protracted sojourn in the country, and who otherwise wish to free themselves and families, during the hot summer months, of the turmoil and consequent annoyances of a city life, *cannot do better than take immediate steps towards securing accommodation in this*

First Class and Elegant Hotel

unsurpassed on the grand St. Lawrence for *Location, Comfort, Elegant Rooms of Extreme Cleanliness, Good Ventilation and good Attendance.* First Class Board with all the *delicacies of the season.* Excellent Wines and Liquors, Ales, Porter, Aerated Waters, &c.

Attached to this hotel will also be found *Billard Rooms, Lawn Tennis* and *Croquet Grounds.*

Bathing, Yachting, Rowing and Fishing

All these requisites and Comforts of a Country Life can be secured and enjoyed at the above Hotel.

Terms moderate, and in keeping with the requirements of families and pleasure seekers.

ADDRESS :

THOMAS H. LIZOTTE

PROPRIETOR AND MANAGER

ISLAND OF ORLEANS

Valeur des Principales Monnaies Etrangères aux Douanes Canadiennes.

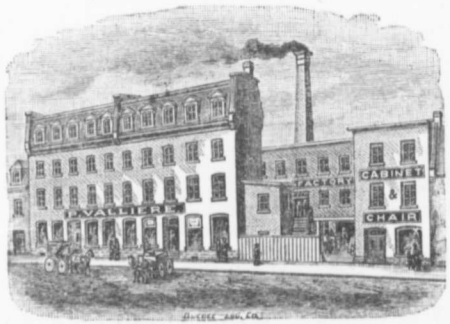
Canadian Customs Value of the Principal Foreign Currencies.

Country — Pays	Monetary Unit — Unité Monétaire	Standard — Espèces	Value in $ and cts
Austria	Florin		
Belgium	Franc	Gold & Silver	$ 0 19 3
Bolivia	Dollar	Gold & Silver	96 5
Brazil	Milreis	Gold	54 5
Bogota	Peso	Gold	96 5
Central America	Dollar	Silver	93 5
Chili	Peso	Gold	91 2
China	Teal		
Denmark	Crown	Gold	26 8
Ecuador	Dollar	Silver	93 5
Egypt	Pound of 100 piastres	Gold	4 97 4
France	Franc	Gold & Silver	19 3
Greece	Drachma	Gold & Silver	19 3
German Empire	Mark	Gold	23 8
Japan	Yen	Gold	99 7
India	Rupee of 16 annas	Silver	44 4
Italy	Lira	Gold & Silver	19 3
Liberia	Dollar	Gold	1 00
Mexico	Dollar	Silver	1 01 5
Netherlands	Florin	Gold & Silver	38 5
Norway	Crown	Gold	26 8
Peru	Dollar	Silver	93 5
Portugal	Milreis	Gold	1 08
Russia	Rouble	Silver	74 8
Sandwish Islands	Dollar	Gold	1 00
Spain	Peseta of 100 centimes	Gold & Silver	19 3
Sweden	Crown	Gold	26 8
Switzerland	Franc	Gold & Silver	19 3
Tripoli	Mahbub of 20 piastres	Silver	84 4
Turkey	Piaster	Gold	04 3
United States of Columbia	Peso	Silver	93 5

P. VALLIERE

FURNITURE WHOLESALE AND RETAIL

Always on hand a large variety of bed-room, dining-room and drawing-room suits, rattan goods etc., etc.



Awarded 3 Medals and 12 Diplomas at Provincial Exhibition of 1887.

FACTORY AND WAREROOMS:

142-154, St. Valier Street

QUEBEC

A. S. PFEIFFER & Co

OPPOSITE ST. PATRICK CHURCH

Teinturerie à Vapeur

Nettoyage des Tapis

— ET —

Dégraissage des Vêtements



OLD STYLE.—ANCIEN SYSTEME.

Vêtements de Dames et Messieurs teints et nettoyés sans les découdre.

Plumes teintes et frisées.

Rideaux en Point et Mousseline, en Damas ou de Turquie, Rugs, Tapis de Mouton, Tapis de pianos et de tables teints et renouvellés.

Tapis nettoyés à la vapeur.

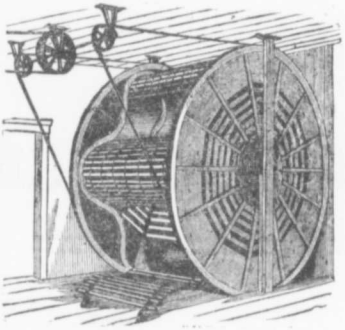
Les Tapis, Peaux de Buffles, etc., sont débarrassés des mites par notre nouveau système de nettoyage.

Les effets seront pris et retournés à domicile dans n'importe quel quartier de la ville.

Steam Dyeing, Scouring

— AND —

CARPET CLEANING WORKS



NEW STYLE.—NOUVEAU SYSTEME.

Ladies and Gentlemen's made up Garments Dyed or Scoured without ripping.

Kid Gloves dyed or cleaned.

Lace, Muslin, Damask and Turkish Curtains, Rugs, Sheep Matts, Piano and Table covers dyed and refinished.

Feathers dyed or curled.

All moths removed by our latest process in cleaning, Carpets, Buffalo robes and other skins.

Carpets cleaned by steam power

Goods called for and returned to any part of the city.

Telephone: 524

GEORGE BRUSH

MANUFACTURER OF

STEAM ENGINES

— AND —

STEAM BOILERS

MILL AND MINING MACHINERY

SAW MILLS

SHINGLE MILLS, BARK MILLS

IMPROVED SAFETY ELEVATORS AND HOISTS

BLAKES "CHALLENGE" STONE BREAKER

SHAFFTING, HANGERS, PULLEYS, &c.

— AT THE —

EAGLE FOUNDRY

Nos. 14 to 34, KING STREET

MONTREAL

LA BANQUE DU PEUPLE

Bureau Principal - - - Montreal

ETABLIE EN 1835

Capital payé - - - - - - - - **$1,200,000**
Fonds de réserve - - - - - - - **550,000**

BUREAU DE DIRECTION:

Jacques Grenier, Ecr., - - - - - - **Président**
George Brush, Ecr., - - - - - - **Vice-Président**
M. Branchand, Ecr. | **Chs. Lacaille, Ecr.**
Wm. Francis, Ecr. | **Alp. Leclaire, Ecr.**
Arthur Prevost, Ecr.
J. S. Bousquet, - - - - - - - **Caissier**
Wm. Richer, - - - - - - - **Asst.-Caissier**
Arthur Gagnon, - - - - - - - **Inspecteur**

SUCCURSALES:

Québec, B.-V.; P. B. Dumoulin, gérant | St-Jérome, Québec; J. A. Theberge, gérant
Québec, St-Roch; Nap. Lavoie, " | Rue Ste-Catherine-Est; A. Fournier, "
Trois-Rivières; P. E. Panneton, " | Rue Notre-Dame-Ouest; J. A. Bleau, "
St-Jean, Québec; H. St-Mars, " | St-Hyacinthe; J. Laframboise, "
St-Rémi, Québec; C. Bedard, "

AGENTS EN CANADA:

ONTARIO - - - **Molson's Bank et ses succursales**
NOUVEAU-BRUNSWICK - - - **Banque de Montréal**
NOUVELLE-ECOSSE - - - **Bank of Nova-Scotia**
ILE DU PRINCE-EDOUARD - **Merchants Bank of Halifax**

AGENTS AUX ETATS-UNIS:

NEW-YORK - - **The National Bank of the Republic**
BOSTON - - - **The National Revere Bank**

CORRESPONDANTS EN EUROPE:

ANGLETERRE - - { **The Alliance Bank Ltd., and Parr's Banking Company, Londres**
FRANCE - - - - **Le Crédit Lyonnais, Paris**

Banques du Canada-Banks of Canada

Québec

Bank of Montreal	Montréal
Bank of British N'th America	do
Banque du Peuple	do
Banque Jacques-Cartier	do
Banque Ville-Marie	do
Banque d'Hochelaga	do
Molson's Bank	do
Merchants' Bank of Canada	do
Banque Nationale	Québec
Quebec Bank	do
Union Bank of Canada	do
Banque de St Jean	St Jean
Banque de St Hyacinthe	St Hyacinthe
Eastern Township Bank	Sherbrooke

Ontario

Bank of Toronto	Toronto
Canadian Bank of Commerce	do
Dominion Bank	do
Ontario Bank	do
Standard Bank	do
Imperial Bank of Canada	do
Traders Bank of Canada	do
Bank of Hamilton	Hamilton
Bank of Ottawa	Ottawa
Western Bank of Canada	Oshawa

Nouvelle-Ecosse—Nova-Scotia

Bank of Nova-Scotia	Halifax
Merchants' Bank of Halifax	do
People's Bank of Halifax	do
Union Bank of Halifax	do
Halifax Banking Company	do
Bank of Yarmouth	Yarmouth
Exchange Bank of Yarmouth	Yarmouth
Commercial Bank of Windsor	Windsor

New-Brunswick

Bank of New-Brunswick	St John
People's Bank of N.-B.	Fredericton
St Stephen's Bank	St Stephen

Manitoba

Commercial Bank of Manitoba	Manitoba

British Columbia

Bank of British Columbia	Victoria

Prince Edward Island

Merchants' Bank of P. E. Island	Charlottetown
Summerside Bank	Summerside
Farmer's Bank of Rustico	Rustico

Newfoundland.—(*Discount 3 per cent*)

Commercial Bank of Newfoundland	St Johns
Union B'k of Newfoundland	do

Banks in liquidation

(*Bills redeemed at 1 to 5 per cent at their respective head offices.*)

Pictou Bank	Pictou, N.-S.
Central Bank of Canada	Toronto
Federal Bank of Canada	do
Maritime Bank of the Dominion of Canada	St John, N.-B.

Banks suspended

Bank of Upper Canada	Toronto
Bank of London in Canada	London

Failed Banks.—(*Bills worthless.*)

Commercial Bank of New-Brunswick	St John, N.-B.
Westmoreland Bank of New-Brunswick	Moncton, N.-B.
Charlotte County Bank	St Andrew, N.-B
Bank of Acadia, Nova-Scotia	Liverpool, N.S.
Bank of Liverpool	do
Bank of P. E. Island	Charlottetown
International B'k of Canada	Toronto
Colonial Bank of Canada	do
Agricultural Bank of Upper Canada	do
Farmer's Bank	do
Bank of Canada	Montreal
Mechanic's Bank	do
Bank of Brantford	Brantford, Ont.
Bank of Clifton	Clifton, Ont.

Banks never in operation.—(*Bills worthless.*)

Union Bank of Montreal	Montreal
Bank of Western Canada	Clifton, Ont.
British Canadian Bank	Toronto

Closed Banks.—(*Bills worthless.*)

Metropolitan Bank	Montreal
Bank of the People	Toronto, Ont.
Provincial Bank of Canada	Stanstead
Zimmerman's Bank	Elgin, Ont.
Central B'k of N.-Brunswick	Fredericton
Bank of Prince E. Island	Charlottetown
Stadacona Bank	Quebec
City Bank of Canada	Montreal
Royal Canadian Bank	do
Consolidated B'k of Canada	do
Exchange Bank of Canada	do

QUEBEC BANK.

INCORPORATED 1818



INCORPORATED 1818

ST. PETER 110, COR. ST. JAMES

PAID-UP CAPITAL	$2,500,000
AUTHORIZED CAPITAL	3,000,000
RESERVE	550,000

DIRECTORS:

R. H. SMITH, President; W. WITHALL, Vice President;
Sir N. F. Belleau, K. C. M. G., J. R. Young, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, John T. Ross.
J. STEVENSON, General Manager; W. R. DEAN, Inspector.

DIVIDENDS. — 1st June and 1st December. — ANNUAL MEETING.—1st Monday in June.
BOARD MEETINGS.—Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS: { 10 A. M. to 3 P. M., from 1st May to 1st December.
10 A. M. to 2 P. M., from 1st December to 1st May.

BRANCHES IN CANADA.—Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke, Ont., Thorold, Ont., Three Rivers, Que.

AGENTS IN LONDON, ENG.—THE BANK OF SCOTLAND.
AGENTS IN NEW-YORK.—THE BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. - - - W. N. CAMPBELL, Notary.

Collections made throughout Canada, the United States and Great Britain.

New-York and Sterling Exchange bought and sold.

Jos. Gauthier & Frère

PEINTRES-DÉCORATEURS

292, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

QUEBEC

Importateurs de Tapisseries

Anglaises et Américaines

Seuls agents à Québec de la Metropolitan Plate Glass Company

ASSURANCE CONTRE LE BRIS DE VITRES



Anchor Weakness Cure

OU

REMEDE ANCHOR

Contre la Faiblesse

Contient tous les Elements Essentiels de l'organisme.

Contient les Principes Actifs des Reconstituants les plus en renom.

— C'EST LE —

Reconstituant, le Fortifiant, le Tonique

PAR EXCELLENCE

Surtout dans les

MALADIES DES POUMONS, —**Phtisie, Consomption.**
MALADIES DE L'ESTOMAC, —**Les Dyspepsies.**
MALADIES DU SANG, —**Impureté, Pauvreté.**
MALADIES DES NERFS.—**Epuisement, Fatigue.**

Il convient à tous.

Il guérit tous les cas de FAIBLESSE

Agit promptement et guérit sûrement.

En vente chez tous les Pharmaciens

Ou écrivez à l'adresse ci-dessous

Du J. P. LAVOIE. *Anchor Medicine Co., Quch.*

JOHN WALKER

— PLUMBER —

GAS & STEAM FITTER, TINSMITH

COPPER & BRASS WORKER

MATERIALS IN THE ABOVE BRANCH ALWAYS IN STOCK

74 ST. JOHN STREET, QUEBEC

— Telephone 827. —

JOHN AULD

PROPRIETOR

CANADIAN CORK CUTTING COMPANY

(BY PATENT MACHINERY)

Office & Factory : 642, LAGAUCHETIERE, CORNER CHENNEVILLE STREET

MONTREAL

Every description of Corks on hand and Cut to Order : also, Cork Wood and Cork Life Preservers,

All sizes of Hard and Soft Wood Taps, Bungs, Spiles, Caps,
Bottling Wire, Cork Driving & Capping Machines, Capsules, &c.

CANE BOTTLE BASKETS TIN-FOIL

Arsène Marcotte

RELIEUR ET REGLEUR

28-34, COTE LAMONTAGNE

QUEBEC

REDUCTION DES FRANCS EN PIASTRES ET CENTINS.

FRANCS REDUCED TO DOLLARS AND CENTS.

F.	$ c.	F.	$ c.	F.	$ c.	F.	$ c.	F.	$ c.
1.....	.19	105.....	20.27	210.....	40.53	315.....	60.80	420.....	81.06
5.....	.97	110.....	21.23	215.....	41.50	320.....	61.76	425.....	82.03
10.....	1.93	115.....	22.20	220.....	42.46	325.....	62.73	430.....	82.99
15.....	2.90	120.....	23.16	225.....	43.43	330.....	63.69	435.....	83.96
20.....	3.86	125.....	24.13	230.....	44.39	335.....	64.66	440.....	84.92
25.....	4.83	130.....	25.09	235.....	45.36	340.....	65.62	445.....	85.89
30.....	5.79	135.....	26.06	240.....	46.32	345.....	66.59	450.....	86.85
35.....	6.76	140.....	27.02	245.....	47.29	350.....	67.55	455.....	87.82
40.....	7.72	145.....	27.99	250.....	48.25	355.....	68.52	460.....	88.78
45.....	8.69	150.....	28.95	255.....	49.22	360.....	69.48	465.....	89.75
50.....	9.65	155.....	29.92	260.....	50.18	365.....	70.45	470.....	90.71
55.....	10.62	160.....	30.88	265.....	51.15	370.....	71.41	475.....	91.68
60.....	11.58	165.....	31.85	270.....	52.11	375.....	72.38	480.....	92.64
65.....	12.55	170.....	32.81	275.....	53.08	380.....	73.34	485.....	93.61
70.....	13.51	175.....	33.78	280.....	54.04	385.....	74.31	490.....	94.57
75.....	14.48	180.....	34.74	285.....	55.01	390.....	75.27	495.....	95.54
80.....	15.44	185.....	35.71	290.....	55.97	395.....	76.24	500.....	96.50
85.....	16.41	190.....	36.67	295.....	56.94	400.....	77.20	505.....	97.47
90.....	17.37	195.....	37.64	300. ...	57.90	405.....	78.17	510.....	98.43
95.....	18.34	200.....	38.60	305.....	58.87	410.....	79.13	515.....	99.40
100.....	19.30	205.....	39.57	310.....	59.83	415.....	80.10	520.....	100.36

A. R. PRUNEAU & CIE

MARCHANDS-IMPORTATEURS DE CHARBON

90, RUE DALHOUSIE, QUEBEC

Quebec Téléphone 630 — **Lévis Téléphone 84**

Charbons Ecossais, Américain et Canadien,
Tuiles pour parquet et devant de cheminées,
Ciment Portland, Ciment d'Amiante,
Tuyaux de Drainage, Terre à feu,
Briques Blanches de façade,
Briques vitrifiées pour pavage,
Briques à feu de toutes sortes,
Plâtre à terre et à enduit.

Bureau et quai à Lévis, 4, rue St-Laurent.

FABRIQUE DE VINS DE RAISINS

ALEXANDRE L'HÔTE

PETITE RIVIÈRE ST-CHARLES, QUEBEC

Vins blancs, Vins Rouges,

Vins amer, apéritif et digestif.

Depuis 10 CENTS la bouteille

(6 bouteilles environ au gallon)

P. O.—ALEXANDRE L'HOTE, Barrière Saint-Valier, Québec.

☞ *Les bouteilles commandées seront livrées de suite à domicile.*

Telephone 122. *P. O. Box 624.*

REID, CRAIG & Co

Cor. ST. THOMAS & ST. ANDRÉ

Wholesale Paper Makers, Stationers and General Merchants

Wood Pulp, Wood and Straw Boards, Match Box Paper.—Dealers in General Stationery, Room Paper, Paper Bags, Blank Books, &c.—Roofing Lining & Carpet felt, Paper & Oakum Stock, Metals, Oakum Pitch, Tar, Rosin, &c., &c.

— *MILLS AT* —

LORETTE, PORTNEUF AND PONT ROUGE

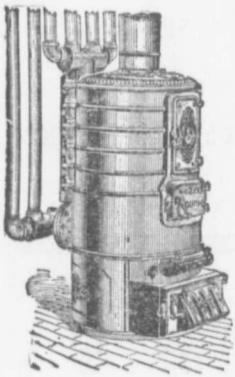
The Gurney's Patent

Hot Water & Steam Radiator

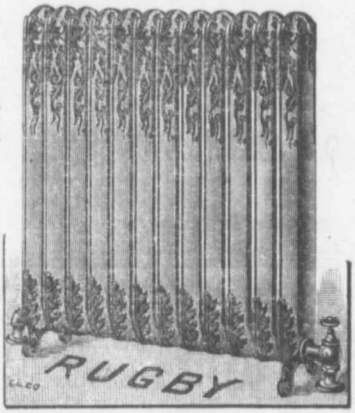
ALSO THE CELEBRATED

OXFORD HOT WATER BOILER

WE MANUFACTURE AND SELL



Stoves,
Ranges,
Charcoal Broilers,
Tin Furniture,
Hollow-ware,
Stove Pipes
Dampers,
Stove Boards,
Stove Polish,
Repairs,
Brick and Iron Linings, Mica.



Hot Water Heaters, Hot Water and Steam Radiators, Valves, Steam Fittings, Plumbers supplies, Warm Air Furnaces, Registers, Ventilators, Soil Pipe and Fittings, Sinks, Boiler Stands, Bakers' Oven and general Castings, &c., &c.

For Price Lists and descriptive catalogue "How best to Heat our Homes" apply to the trade, Quebec, or

GURNEY, MASSEY COMPANY

(LIMITED.)

385 and 387, ST. PAUL STREET

MONTREAL

L'INDICATEUR

DE

QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS DES PAROISSES ENVIRONNANTES

AUSSI

UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1893-94

THE

QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

1893-94

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

5eme EDITION : 18 MAI 1893—5th EDITION : 18th MAY, 1893

QUEBEC

DE L'IMPRIMERIE L. J. DEMERS & FRÈRE

Editeurs-propriétaires de *L'Evénement*, 30, rue de la Fabrique

—

1893

Enregistré, conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil huit cent quatre-vingt-treize, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture.

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand eight hundred and ninety-three, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

861320

PRÉFACE

Nous nous rendons de nouveau au désir du public en livrant la cinquième édition de l'INDICATEUR DE QUÉBEC & LÉVIS à la même date que les années passées.

Nous donnerons dans quelques jours un *Supplément* qui contiendra les changements survenus durant l'impression. Nous prions les personnes dont l'inscription ne serait pas exacte de vouloir bien nous en donner avis au plus tôt.

We yield once more to the desire of the public in bringing out and delivering the QUEBEC & LEVIS DIRECTORY at the same date as the former years.

We shall also furnish in a few days a *Supplement* which will contain all the changes that have taken place since the Directory was put to press. We respectfully request all, whose addresses may not be correctly entered, to give us notice thereof as soon as possible.

Boulanger & Marcotte.

INDEX

DES — TO

ANNONCEURS — ADVERTISERS

	Pages
Anchor Medicine Co	13
Auld John, Montreal	13
Banque du Peuple	9
Bélanger J. Ambroise	278
Biarnès Paul	261–516
British America Assurance Co	*card*
Bruneau J. G	*dos du livre—back bone*
Brush George, Montreal	8
Château " Bel.Air " Isle d'Orléans	5
Crawford A., jnr	262
DeCourcy P	5e *carton*
Drolet Arthur	336
Equitable (l')	*carton*
Foisy Thos. F. G., Montréal	4
Gagnon Thomas	358
Gale H. J., Old Curiosity shop	446
Gauthier Jos. & Frère	12
Gendron (The) Manuf. Co. Limited	2
Gervais & Hudon	2e *carton*
Gilbert Joseph	3e *carton*
Grenier Hector	374
Guardian Ass. Co. of London	*card*
Gurney, Massey Co., Montreal	16
Hartford Fire Ins. Co	*card*
Houde Jules	383
La Banpue du Peuple	9
Laliberté J. B	*couverture—cover*
Lancashire Ins. Co. of Manchester	*card*
LaRoche John I	2e *carton*
Laurent, Laforce & Bourdeau, Montréal	5e *carton*
Lætimer & Légaré	2e *carton*
L'Equitable	*card*

	Pages
L'Hôte Alexandre	15
Lizotte Thomas H	5
Mahony T. H	3rd *card*
Marcotte Arsène	13
McGie & Mahony	*card*
Mongenais, Boivin & Cie, Montreal	*carton*
Montreal Plate Glass Co	*card*
Morissette J. B	4e *carton*
Old curiosity shop	46
Perry James	4th *card*
Pfeiffer A. S. & Co	7
Phœnix Fire Insurance Co. of Hartford	*dos du livre—back bone*
Proteau & Carignan	5e *carton*
Pruneau A. R. & Cie	14
Quebec Bank	11–517
Quebec Engraving Co	3
Reid, Craig & Co	15
Renaud, King & Patterson	1st *card*
Rochette Cléophas	477
Roumilhac E	*dernière page*
Royal Albion Hotel	1st *card*
Royal Pulp and Paper Co	262
Scottish Union & National Insurance Company	*card*
The Gendron Mfg Co., Montreal	2
Timmons M. & Son	102
United Fire Insurance Co. and Union Ass. Society of London	*card*
Vallière Philippe	6
Vézina Charles	5e *carton*
Villeneuve & Frère	511
Walker John, snr	13

☞ **SUPPLEMENT** will be fund at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière

TABLE DES MATIÈRES — TABLE OF CONTENTS

	Pages
Afficheurs	105
Agents	103
Agents des Biens des Jésuites	39
Agents de chemins de fer	119
Agents des Terres de la Couronne	38
Allumettes manufactures	116
Amiante	104
Ancienne Lorette	i
Appareils de chauffage	111
Architectes	104
Argenteurs	120
Arpenteurs	114
Articles de fantaisie	109
Artistes	104
Asiles et hôpitaux	67
Assemblée Législative (députés à)	35
" " (officiers)	36
Associations Bienveillantes	69
" Littéraires	88
" Maçoniques	89
" Médicales	90
" Pharmaceutique	90
" Politiques	95
Assurances	113
Avocats	84–103
Balais (manufacturiers)	106
Banques (bureaux)	68
Banques du Canada	10
Barbiers	104
Barreau de Québec	82
Bateaux (propriétaires)	104
Beauport	iv
Beurre de Crêmerie	108
Bibliothèque du Parlement	34
Bienville	580
Bijoutiers	114
Bois de chauffage	109
Bois de construction	115
Bois de charpente	115
Boissons gazeuses (fabricants)	103
Boites (fabricants)	105
Bouchers	106
Bouilloires	105
Boulangers	104–120
Briques (manuf.)	106
Brasseurs	106
Brodeuses	109
Buanderies	115
Bureaux publics	98
Bureaux: (du gouvernement, voir départements)	
Bureaux de cotisation	28
" des Archives	79
" de Poste (province)	50–55
" des Poste, (officiers)	50
" de médecins et chirurgiens	90
" du Revenu de l'Intérieur	99

	Pages
Accountants	103
Advocates	84–103
Aerated waters	103
Agents	103
Agents Crown Lands	39
Agricultural implements	104
Agricultural societies	67
Ancienne Lorette	i
Architects	104
Archives Dept	79
Artists	104
Asbestos	104
Associations (Benevolent)	69
Asylums and hospitals	67
Auctioneers	104
Average adjuster	104
Bailiffs, district of Quebec	80
Beauport	iv
Bienville	580
Boards:—	
Public instruction	
Agriculture	37
Arts and manufactures	37
Governors of the college of Physicians and surgeons	90
Health of the Province	90
Revisors	28
Assessment	28
Bailiffs	104
Bakers	104–120
Banks in Quebec, officers	68
Banks of Canada	68–104
Barbers	104
Bateau owners	104
Beer bottlers	105
Benevolent institutions	69
Bill poster	105
Blacksmiths	105
Blinds	105
Boarding houses	105
Board of Notaries	85
Board of Trade	78
Boilers	105
Book binders	105
Booksellers	105
Boots and shoes	105
Boxes (manuf)	105
Brass finishers	106
Brewers	106
Bricks	106
Brokers	106
Brooms	106
Builders	106
Business classified Directory	103
Butchers	106
Cabinetmakers	106
Canada Medical association	90

	Pages
Bureaux	
de santé de la Province	90
des mesureurs de bois	98
d'Immigration	98
de Révision	28
Revenu de la Province	99
Shérif	79
Protonotaire	79
Enrégistrement	80
Tutelles	80
Cabinet du Royaume de la Grande Bretagne	42
Carrossiers	107
Chambre des Communes—membres	44
" " officiers	46
" des Notaires	85
" de Commerce	78
Chapeliers	111
Charbon (marchands de)	107
Charcutiers	111
Charlesbourg	x
Charpentiers et menuisiers entrepreneurs	106
Charrons	122
Chaussures (manuf. et marchands)	105
Chevaux (pension et louage de)	115
Chiffons	119
Chimistes et droguistes	107
Chirurgiens	117
Cidre de pommes (fab. de)	107
Cigares (manuf. and dealers)	107
Ciment (fab. de)	107
Clous (manuf.)	116
Clubs	73–107
Coiffeurs	111
Colléges	76
Collis Postaux	52
Commerçants	119
Commissaire, Cour Suprême et d'Echiquier	83
Commissaire concernant l'acte d'extradition	81
Commissaires dans la Grande Bretatagne et l'Irlande pour recevoir affidavits devant servir dans les cours de la province de Québec	83
Commissaires, Cour Supérieure et de Circuit	83–86
Commissaires, Cours des Provinces étrangères	84
Commissaires pour émettre des licences de mariage	86
Commission du Hâvre	79
Congrégations religieuses	99–101
Compagnies de tramways	120
Compagnies	108
" assurances	113
" publiques	95–108
" télégraphe	121
Comptables publics	103
Confiseurs	108

	Pages
Canadian customs values of foreign currencies	6
Carpenters and joiners (contractors)	106
Carpets	106–107
Carpet cleaner	106
Carriagemakers	107
Carters' Tariff and Cartage	29
Cement	107
Census	518
Charlesbourg	x
Chemists and druggists	107
China glass and earthenware	107
Church ornementation	107
Cider apple	107
Cigar dealers	108
Circuit Court and clerks	80
Civil engineers	107
Churches	99
Clerks of the Peace	81
Clerks of the Crown	82
Clubs	73–107
Coal merchants	107
Coal, oil and lamps (see China)	107
Colleges	76
Commissioner for administering oaths in the Supreme and Exchequer Courts of Canada	83
Companies	108
Commissioners for taking affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec	83–86
Commissioners for taking affidavits in the Superior and Circuit Courts for foreign provinces	84
Commissioner extradiction act	81
Commission merchants	108
Commissioners for issuing licenses of marriage	86
Commissioners in Great Britain and Ireland, for taking affidavits for the Province of Quebec	83
Confectioners	108
Consulates	79
Convents	76
Coroners	82–108
Corporation, officers	27
Corsets (manuf.)	108
Council of Public Instruction	40
Council of Agriculture	37
Council of Arts & Manufacturers	37
Court House	79
Creamery Butter	108
Crown Land's Agt	38
Cullers office	98
Curriers	108
Custom House, officers	98
Dentists	108
Departments (Provincial)	
Executive Council	36
Agriculture and Colonization	37
Attorney General	36
Treasurer	37

	Pages
Conseil de l'Instruction publique	40
" d'Agriculture	37
" des Arts et Manufactures	37
Conseil Exécutif (membres)	33
" " (officiers)	36
" législatif (membres)	34
" " (officiers)	34
Conseillers de la Reine	84
Consulats	79
Cordage (vieux)	114
Cordonniers	105
Corporation de Québec	27
Coroners de la province	82–108
Corroyeurs	108
Corporation des Pilotes	98
Corporation (officiers)	28
Corsets	108
Courtiers	106
Courtiers de navires	120
Couturières	109
Cour de Circuit, greffiers et officiers	80–81
Cour de l'Echiquier	83
" Suprême	83
" Supérieure	80
" Police	81
" Banc de la Reine	82
" Recorder	82
Couvents	76
Couvreurs	119
Cuirs	115
Département du Gouv. Provincial :	
Conseil Exécutif	36
Agriculture et Colonisation	37
Procureur	36
Trésorier	37
Auditeur	37
Revenu de la Province	38
Terres de la Couronne	38
Travaux Publics	39
Secrétariat	39
Régistraire	40
Instruction publique	40
Imprimeur de la Reine	34
Département du Gouv. Fédéral	47–48
Département de la Marine	99
Députés de l'Assemblée Législative	35
Dégraisseurs	109
Dentistes de Québec	108
Dispacheurs	104
District d'amirauté	83
Doreurs	110
Douane (officiers)	98
Droguistes	107
Droits postaux étrangers	50
Eau minérale	116
Ebénistes	106
Ecuries de louage	115
Echantillons (salle d')	119
Ecoles	76
Eglises	99
Eglises (ornementation d')	107
Electriciens	109

	Pages
Auditor	37
Provincial Revenue	38
Crown Lands	38
Public works	39
Provincial secretary	30
" registrar	40
Public Instruction	40
Queen's Printer	34
Divers	109
Drain pipes	109
Dressmakers	109
Druggists	109
Dry goods	109
Dyers and Scourers	109
Electricians	109
Embroiderers	109
Engineer's Supplies	109
Engravers	109
Examining Warehouse (officers)	98
Exchequer Court	83
Executive Council (members)	33
" " (officers)	36
Fancy Goods	109
File	109
Fire Wood	109
Federal Government, officers	43–49
Fire Alarm Telegraph	3
Fish dealers	109
Flowers	110
Flour and grain	110
Foreign Postage table	50
Founders	110
Francs reduced to dollars and cents	14
Fruits and vegetables	110
Furs	110
Gilders	110
Gloves and mitts	110
Grocers	110
Gros Pin	xxv
Hair dresser and hair goods	110
Hair (animal) manufacturers	111
Ham Curers	111
Hardware	111
Hats and Furs	111
Heating apparatus	111
Hedleyville	xxiv
Hide dealers	112
Homeopathic physicians	112
Horticultural societies	67
Hospitals	67
Hotels	112
House of Commons, members	44
" " officers	46
Ice dealers	112
Immigration	98
Importers	112
Inland revenue office	99
Inspectors	99–113
Insurance Companies	113
Jesuits Estate Agents	39
Jewellers	114
Judges	114

	Pages
Embouteilleurs	105
Encanteurs	104
Entrepreneurs de pompes funèbres	121
" maçons	116
" menuisiers	106
Epices	120
Epiciers	110
Estampes	120
Estimateurs	122
Facteurs d'orgues	117
Famille royale	41
Farines et grains	110
Ferblantiers	121
Fleurs	110
Fondeurs	110
Forgerons	105
Formes (fab,)	114
Fournisseurs de navires	120
Fourrures	110
Fruits et légumes	110
Gants et mitaines	110
Gardien du port	118
Glace (marchands de)	112
Gouvernement fédéral	43–49
Gouvernement provincial	33–41
Gouvernements provinciaux	49
Province d'Ontario	49
" du Nouveau-Brunswick	49
" de la Nouvelle-Ecosse	49
" de la Colombie Anglaise	49
" de l'Ile Prince Edouard	49
" Manitoba	49
Territoires	49
Graveurs	109
Greffiers de la paix	81
" " couronne	82
Gros Pin	xxv
Guide postal	50–67
Hedleyville	xxiv
Hôtels	112
Hopitaux	67
Horlogers et bijoutiers	122
Huiles et lampes	107–117
Huissiers	104
Huissiers du district de Québec	80
Huitres	117
Importateurs	112
Imprimeurs	118
Ingénieurs civils	107
Instituteurs	121
Inspecteurs	99–113
Instruments agricoles	104
Joailliers	114
Jouets et articles de fantaisie	121
Journaux	94–116
Juges des Sessions de la paix	81
Juges	114
Juges de Paix, district de Québec	86
Kids	114
Laine brute	122
La Canardière	xxiii
Lampes	107

	Pages
Judges of Sessions	81
Junks	114
Justices of the peace, dist. of Quebec	82–86
Kids	114
Knitting machines	114
La Canardière	xxviii
Land surveyors	114
Last maker	114
Laundries	115
Lauzon (village)	581
Leather	115
Legislative Assembly (members)	35
" " (Officers)	36
Legislative councillors	34
" council, officers	34
Levis, Municipal Council	519
Library (parliament)	34
Liquidators	115
Life insurance	115
Limoilou	xxiii
Literary associations	88
Little River St Charles (north)	xxvi
Little River St Charles (south)	xxvi
Livery stables	115
Loan and building societies	115
Lumber and timber	115
Machinists	115
Marble workers	115
Marine Department	99
Marine and ship stores	116
Marriage Licence usuers	116
Masonic associations	89
Masons (contractors)	116
Match factory	116
Medical associations	90
Men's furnishing	116
Milliners	116
Mill stones	116
Militia	92
Mineral waters	116
Mocassins	116
Music dealers	116
Musical societies	93
Nails manufactures	116
National societies	93
Newspapers	94–116
New-Waterford	xxiii
Notaries	116
Notaries according date of reception	85
Notre-Dame de Québec	xi
Occulists and aurists	117
Oils	117
Omnibus (time table & fare)	94–117
Opticians	117
Organ builder	117
Oysters dealers	117
Painters, decorative house and sign	117
Paints, oil and glasses	117
Paper manufacturers	117
Pattern for dresses	117
Pharmaceutical Association	90
Photographers	117

	Pages
Lauzon (village)	581
Lévis, Conseil Municipal	519
Librairies	105
Limes	109
Limoilou	xxiii
Liquidateurs	115
Lunettes	120
Machines à coudre	120
Machines à tricoter	114
Maçons entrepreneurs	116
Magistrats de police	81
" de district	82
Maisons de pension	105
Marbriers	115
Marchands commissionnaires	108
Marchands de bois et courtiers	115
Mécaniciens	115
Médecins et chirurgiens	91–117
" vétérinaires	122
Mégissiers	121
Menuisiers entrepreneurs	114
Mercerie	116
Milice	92
Modes	116
Monnaies étrangères(val. aux douanes canadiennes)	6
Musique (marchands de)	116
Navires (prop. et constructeurs)	120
New-Waterford	xxiii
Notre-Dame de Québec	xii
Nouveautés	109
Notaires	85–116
Oculistes et auristes	117
Omnibus (heure de départ)	94–117
Opticiens	117
Orfèvres	110–120
Palais de Justice	79
Papier (manuf.)	117
Pâtissiers	108
Papetiers	105
Peaux (marchands de)	112
Peintres	117
Peinture et huiles	117
Perruquiers	122
Petite Rivière St Charles (nord)	xxvi
Petite Rivière St Charles (sud)	xxvi
Photographes	117
Pierre à moulanges	116
Plâtriers	118
Plombiers	118
Plongeurs	109
Pianos et orgues	118
Pilotes (corporation des)	98
Poëles	120
Poissons	109
Police Provinciale	81
Polisseurs en cuivre	107
Porcelaine, verreries et poterie	107
Pourvoyeurs	122
Prévosts des incendies	99
Propriétaires de scieries	119
Propriétaires de navires	120

	Pages
Physicians and surgeons	117
Pianos and organs	118
Pilots corporation	98
Plasterers	118
Plumbers	118
Police Court	81
Political associations	95
Port warden	118
Postage stamps	118
Postage rates	51
Postal guide	50–55
Post Offices in the Province	55–67
Post Office, officers	50
Poultry and game	118
Printers	118
Produce dealers	119
Prothonotaries of the pr. of Quebec	79
Prothonotary's office	79
Provincial Govern. Departements	33–40
Provincial Police	81
Provincial revenue office	99
Provision and produce dealers	119
Public vaccinators	28
Public accountants	119
Public companies	95
Public offices	98
Publishers	119
Quebec Admiralty District	83
Quebec Board of Trade	78
Quebec Merchants Exchange	78
Quebec Harbour Commission	79
Quebec Bar	82
Quebec fire alarm telegraph	3
Queen's Bench Court	82
Queen's councils	84
Rags	119
Railway agents	119
Recorder's Court	82
Registrars of the province of Quebec	87
Registry office	80
Religious	99
Restaurants	119
Revisors of the province	95
Roofers	119
Saddlers	119
Sailmakers	119
Sample rooms	119
Sausagemakers	111
Savane	xxv
Saw mill owners	119
Schools	76
Sculptors on wood	107–120
Second hand goods	120
Senate, Senators and officers	44
Sewing machines	120
Sheriff's office	79
Sheriffs, province de Quebec	79
Ship brokers	120
Ship builders	120
Ship chandlers	120
Shoes	105
Silversmiths	120

	Pages
Protonotaire (bureau)	79
Provisions	119
Quincaillerie	111
Recensement	518
Réduction des francs en piastres et centins	14
Régistraire (bureau du)	40
Régistrateurs de la Province	87
Relieurs	105
Revenu de la Province (bureau du)	99
Reviseurs de la Province	95
Restaurants	119
Rues de la Cité (table)	116
Savane	xxv
Savons et chandelles (manuf.)	120
Sculpteurs sur bois	107–120
Selliers	119
Semelles, contreforts et shanks	120
Sénat—Sénateurs et officiers	44
Shérifs de la province	79
Sociétés d'agriculture	67
" de colonisation de l'archidiocèse de Québec	67
" d'horticulture	67
" musicales	93
" nationales	93
" de Prêts et Placements	115
" de bienfaisance	69
Souliers	120
Souliers sauvages	116
St Ambroise (Jeune Lorette)	xiv
Stadacona	xxv
Statuaires et sculpteurs	120
St Colomban de Sillery	xvi
St Félix du Cap Rouge	xx
Ste Foye (paroisse de)	xxi
St Malo	xxvi
St Roch de Québec (nord)	xxiii
St Romuald	587
Sténographes	120
Tabac (marchand de)	121
Tailleurs	116–120
Tailleurs de pierre	120
Tanneurs	121
Tapissiers	122
Tarif des charretiers et de charroyage	29
Tarifs postaux	50
Teinturiers	109
Télégraphe d'alarmes	3
Thé (marchands et courtiers)	121
Thermomètres	121
Tuyaux d'égout	109
Valeur des principales monnaies étrangères aux douanes canadiennes	6
Valises (fab.)	121
Verreries	107
Vins (marchands de)	122
Vinaigre (fab.)	122
Voiliers	119
Voitures	107
Voitures (louage de)	115
Volailles et gibiers	118

	Pages
Silver platers	120
Soap and candle manufacturer	120
Soles, stiffeners and shanks	120
Spectacles	120
Spices	120
Stadacona	xxv
Stamps	120
Stationers and booksellers	120
Statuaries	120
Steamboat and barge owners	120
Steamship offices	120
Stenographers	120
St Ambroise	xiv
St Columba of Sillery	xvi
St David de Lauberivière	586
St Félix du Cap Rouge	xx
Ste Foye (parish of)	xxi
St Malo	xxvi
Street Directory, Quebec	124
" " Levis	519
Stonecutters	120
Stoves	120
Street Railway Companies	120
St Roch de Québec (north)	xxiii
St Romuald	587
Superior Court	80
Supreme Court	83
Tailors	111–120
Tanners	121
Tanners and curriers	121
Tar, pitch and oakum	121
Tawers	121
Tea dealers	121
Tea brokers	121
Teachers	121
Telegraph Co	121
Telephone Co	121
Thermometers	121
Timber	121
Tin ware	121
Tinsmiths	121
Tobacco	121
Toys and small wares	121
Trunks	121
Tutelle office	80
Undertakers	121
Upholsterers	122
Valuators	122
Veterinary surgeon	122
Vice Admiralty district	83
Victuallers	122
Vinegar manufacturers	122
Watchmakers and jewellers	122
Waste	122
Wheelwrights	122
Wigmakers	122
Window shades	122
Wine, liquor and ale's saloons	122
Wine merchants	122
Wool, raw	122
Yeast, compressed	122

CORPORATION DE QUEBEC

MAIRE—MAYOR

JULES-JOSEPH TASCHEREAU-FRÉMONT.

ECHEVINS—ALDERMEN

Champlain	Honorable John Hearn.
Du Palais	Jean-Bte E. Letellier.
Jacques Cartier	Philéas Gagnon.
Montcalm	François Delisle.
St Jean	Amédée Robitaille.
St Louis	Bernard Leonard.
St Pierre	Martin Foley.
St Roch	Philéas Béland.
St Sauveur	François Kirouac.
St Valier	Dr Michel Fiset.

CONSEILLERS—COUNCILLORS

Champlain	D. Griffin, C. Fitzpatrick.
Du Palais	P. Johnson, J. Tessier.
Jacques Cartier	Alp. Dechêne, N. Dussault.
Montcalm	Noël Rancour, ———
St Jean	S. Bussière, E. Vincent.
St Louis	E. T. D. Chambers, Chs Panet Angers.
St Pierre	L. A. Boisvert, M. Thibaudeau.
St Roch	J. H. Gignac, T. Duchaine.
St Sauveur	L. Moisan, Elz. Pouliot.
St Valier	Geo. Paquet, S. N. Parent.

COMITÉS PERMANENTS—STANDING COMMITTEES

Aqueduc — *Water-Works.*—Se réunit le mardi.—Meets on Tuesday.—F. Kirouac, président ; Béland, Dussault, Foley, Hearn, Johnston, Leonard, Paquet, Vincent, ———.—J. Gallagher, secrétaire.

Chemins—Roads—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday.—J. B. E. Letellier, président ; Angers, Boisvert, Bussière, Dechêne, Gignac, Moisan, Parent, Fitzpatrick, Rancour. — C. Baillairgé, secrétaire.

Feu—Fire.—Se réunit le lundi—Meets on Monday. — A. Robitaille, président ; Béland, Delisle, Foley, Gagnon, Leonard, Moisan, Paquet, Griffin, Tessier.—A. Malouin, secrétaire.

Finances.—Se réunit le jeudi—Meets on Thursday.—Hon. J. Hearn, président ; Chambers, Delisle, Duchaine, Fiset, Gagnon, Johnston, Kirouac, Robitaille, Thibaudeau.—Le Trésorier de la Cité.—The City Treasurer, secrétaire.

Marchés—Markets.—Se réunit le mercredi —Meets on Wednesday — E. Vincent, président ; Angers Duchaine, Dussault, Letellier, Paquet, Griffin, Pouliot, Rancour, Thibaudeau.—H. J. J. B. Chouinard, secrétaire.

Police.—Se réunit le lundi.—Meets on Monday.—P. Béland, président ; Boisvert, Chambers, Déchêne, Pouliot, Parent, Griffin, Tessier, Vincent, ———.—E. Foley, secrétaire.

Règlements — By-laws. — Avis spécial. — Notice.—J. Tessier, président ; Angers, Boisvert, Dussault, Fitzpatrick, Gignac, Parent, Pouliot, Rancour, Robitaille.—H. Chouinard, secrétaire.

Santé — Health. — Avis spécial—Notice—M. Fiset, président ; Bussières, Delisle, Gignac, Gagnon, Fitzpatrick, Leonard, Letellier, Moisan, Thibaudeau.—Joseph Côté, secrétaire.

Traverse—Ferry.—Avis spécial—Notice.—M. Foley, président ; Bussières, Chambers, Dechêne, Duchaine, Fiset, Hearn, Johnson, Kirouac, ———.—A. Malouin, secrétaire.

OFFICIERS—OFFICERS

Greffier	H. J. J. B. Chouinard	City clerk
Assistant-greffier	A. Malouin	Assistant city clerk.
Trésorier	C. J. L. Lafrance	City Treasurer.
Assistant-trésorier	J. W. Wright	Assistant-treasurer.
Auditeur	J. G. Leitch	Auditor.
Comptable	A. Wilfrid Bisson	Accountant.
Assistant-comptable	A. Boomer	Assistant-accountant.
Commis-contrôleur	H. G. A. L. Lafrance	Check clerk.
Ingénieur	C. Baillairgé	City engineer.
Assistant-inspecteur	W. D. Baillairgé	Assistant city inspector.
Ingénieur de l'aqueduc	J. A. Gallagher	Water works engineer.
Commis	Chs. P. Casgrain, Rosario Giroux, S. Wilson	Clerks.
do		do
Contre-maitre	R. Hatch	Overseer

OFFICIERS (Suite)—OFFICERS (Continued.)

Avocats	L. G. Baillargeé Hon. C.-A.-P. Pelletier Corriveau & Paré pour St S	Advocates.
Notaires	Joseph Allaire J. Savard, pour St Sauveur	Notaries.
Cotiseurs	J. O. Vézina, B. Kaine, A. Rousseau, J. Savard	Assessors.
Recorder	E. A. Déry, juge	Recorder
Greffier, Cour du Recorder	E. Foley	Clerk, Recorder's Court.
Sous Greffier	N. Fages	Assistant-clerk.
Commis	J. D. Charleson	Clerk.
Comptable du bureau de perception légale	A. Plamondon	Accountant of legal collection office.
Huiss., Cour du Recorder	U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner C. Chouinard	Bailiffs, Recorder's Court.
Concierge et messager en ch'f	P. E. Wright	Mess'nger & house-keeper.
Chef de Police et Prévôt des incendies	L. P. Vohl	Chief of Police and Fire Commissioner.
Sous-chef de Police	W. H. Walsh	Assistant-chief of Police.
Chef de la Brigade du Feu	P. Dorval	Chief of the Fire Brigade.
Sous-chef " "	M. Coleman	Assistant-chief " "
Surintendant du télégraphe d'Alarme	L. P. Brunelle	Superintendant alarm telegraph.
Opérateurs du télégraphe d'alarme	O. J. Bégin G. Noreau	Alarm telegraph's operators.
Contre-maîtres des chemins.	Arthur Verrault, Théodore Chouinard, Marc. Rochette	Foreman of roads
Clercs des marchés	Jac.-Cartier : L. Bertrand Champl. : G. Gastonguay. Finlay : M. Foy Montcalm : E. Dugal Berthelot : N. Guay St Pierre : W. Jolicœur	Market's clerks.
Medécin municipal	Dr. Catellier	Medical adviser
Secrét. du bureau de santé	Joseph Côté	Secret. health committee
Inspecteur des viandes	A. Boilard	Meat inspector.

BUREAU DE COTISATION.—ASSESSMENT BOARD

Son Honneur le Maire.—M. Jules Joseph Tasshereau-Frémont.	His Worship the Mayor.—Jules Joseph Taschereau-Frémont.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.	His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Honorable John Hearn.	Chairman of the Finance Committee.—Honorable John Hearn.
Le Greffier de la Cour du Recorder, *Secrétaire.*	The Clerk of the Recorder's Court, *Secretary.*

BUREAU DE REVISION—BOARD OF REVISORS

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.	His Honor the Recorder.
Son Honneur le Juge des Sessions de la Paix.	His Honor the Judge of the Session of the Peace.
Secrétaire : le Greffier de la Cité. Secretary : the City Clerk. 29 Vict., Chap. 57.	M. H. J. J. B. CHOUINARD.

VACCINATEURS PUBLICS—PUBLIC VACCINATORS

St-Jean.—Dr. F. R. Rinfret et J. E. Bolduc.	Du Palais.—Dr E. Turcot.
Montcalm.—Dr A. Watters.	St-Louis.—Dr M. J. Ahern.
St-Roch.—Dr Ls. Dion et Geo. Matte.	St-Pierre.—Drs Et. Gosselin et J. H. Henchey.
Jacques-Cartier.—Drs J. P. Lavoie et Jos. A. Garneau.	Champlain.—Drs A. Marois et J. C. Howe.

TARIF D S CHARRETIERS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

A la course.

Pour 1 ou 2 personnes..... $0 40
Pour 3 ou 4 " 0 60

Dans tous les cas où la course sera d'un point dans un quartier à un point dans un autre quartier en traversant au moins une partie d'un quartier intermédiaire.

Dans tous les autres cas:

Pour 1 ou 2 personnes..... $0 25
Pour 3 ou 4 " 0 40

A l'heure.
- Première heure:
  - Pour 1 ou 2 personnes..... 0 75
  - Pour 3 ou 4 " 1 00
- Chaque heure subséquente;
  - Pour 1 ou 2 personnes..... 0 60
  - Pour 3 ou 4 " 0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

A la course.

Pour 1 ou 2 personnes..... 0 60
Pour 3 ou 4 " 0 75

Dans tous les cas où la course sera d'un point dans un quartier à un point dans un autre quartier en traversant au moins une partie d'un quartier intermédiaire.

Dans tous les autres cas:

Pour 1 ou 2 personnes..... $0 50
Pour 3 ou 4 " 0 75

A l'heure
- Pour 1 ou 2 personnes..... 1 00
- Pour 3 ou 4 " 1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites, 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot "personne" dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprété comme admettant les arrêts (*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en:—

1 pipe ou tonne,
Ou 2 barriques
Ou 3 tierces
Ou 4 quarts
} d'eau de vie, de vin, de mélasse ou autres liquides.

3 tierces
Ou 4 quarts
} de lard, de bœuf, de poissons. de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique.

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.
Ou 6 quarts de farine; 2 quarts de potasse ou de perlasse,
Ou 1 boucaut de tabac,

TARIFF OF CARTERS.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

By the drive.

For 1 or 2 persons..... $0 40
For 3 or 4 persons..... 0 60

In all cases where the drive extends from a point in one Ward to a point in another Ward, and passing through a portion of at least one intervening Ward.

In all other cases:

For 1 or 2 persons..... $0 25
For 3 or 4 persons..... 0 40

By the hour.
- For the first hour.
  - For 1 or 2 persons..... 0 75
  - For 3 or 4 persons..... 1 00
- For every subsequent hours.
  - For 1 or 2 persons..... 0 60
  - For 3 or 4 persons..... 0 75

TWO HORSES VEHICLES.

By the drive.

For 1 or 2 persons..... 0 60
For 3 or 4 persons..... 0 75

In all cases where the drive extends from a point in one Ward to a point in another Ward, and passing through a portion of at least one intervening Ward.

In all other cases:

For 1 or 2 persons..... $0 50
For 3 or 4 persons..... 0 75

By hour.
- For 1 or 2 persons..... 1 00
- For 3 or 4 persons..... 1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word "person" in the said tarjff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of:—

1 Pipe or Puncheon,
Or 2 Hogsheads,
Or 3 Tierces,
Or 4 Barrels,
} Of Brandy, Spirits, Wine, Molasses, or other liquids.

3 Tierces,
Or 4 Barrels.
} Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.

3 Barrels of Baltic Pitch or tar,
Or 6 Barrels of Flour; 2 of Pot or Pearl Ashes,

Or 1 Hogshead of Tobacco,

Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
Ou ¼ de chaudron de charbon,
Ou ¼ corde de bois de chauffage,
Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit :—

De	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Hâvre du Palais,
Le Hâvre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne.	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

Tarif de charroyage dans la Basse-Ville et St-Roch.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

Quarts a farine, etc.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

Grain et sel.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

Charges pesantes.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

Or 12 Standard 2 inch Deals,
Or 34 do 1 do Boards,
Or ¼ Chaldron of Coals,
Or ¼ Cord of Fire Wood,
Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Lay, the City shall be divided into the following division or distances:—

From	To
The City line in Champlain Ward,	The Mariners' Chapel,
The Mariners' Chapel,	The New Custom House,
The New Custom House,	St-Andrew Street,
St-Andrew Street,	Palace Harbour,
Palace Harbour,	Crown Street,
Crown Street,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.

Rates of Cartage in the Lower Town and St. Roch's.

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

Flour Barils, &c.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or *échelles* and ropes carried one distance, *sixty-two cents*, to increase twenty-one cents for every additional distance.

Grain and Salt.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, *sixty cents*, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

Heavy Loads.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hunnred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

	$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de	30 10
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais.	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne	25

STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.

	$cts.
1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets	40
2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf	20
3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town	25
4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets To any greater distance within the walls, an addition of	30 10
5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant	50
6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb	40
7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb	40
8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate	50
9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor	30
10 From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate	50
11. From any part of Lower Town to Palace Harbor	30
12. From any part of Lower Town to du Pont Street	30
13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier	50
14. From any part of Lower Town to Albert Street	50
15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards	50
16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town	20
17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead	25

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2. One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.

3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. Rue d'Aiguillon, à l'intersection de la rue St. Jean.
6. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
7. Le haut de la rue du Pont.
8. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
9. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.
10. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.
11. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.
12. Au bout nord-est de la halle Finlay.
13. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.
14. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.
15. Le quai du marché Champlain, savoir:
    1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.
    2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain.

3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. D'Alguillon street, at its interrection with St John Street.
6 The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
7. The upper part of Du Pont Street.
8. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
9 Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North
10. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.
11. The Wertern side of Mountain Hill, on the space adjoining the Offie of the Express Company.
12. North Easterly end of Finlay Market Hall.
13. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.
14. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.
15. Champlain Market Wharf, that is to say:—
    1. The space between the Wessern Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for calèches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.
    2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, learning a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street.



Gouvernement Provincial — Provincial Government

QUÉBEC

Lieutenant-Gouverneur	Honorable J. A. Chapleau	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp	Capt. H. C. Sheppard	Aide-de-Camp.
Aide-de-Camp adjoint	Capitaine F. L. Lessard	Extra Aide-de-Camp.
Secrétaire particulier	Alex. Clément	Private Secretary.
Messager en chef	W. T. Lannen	Chief Messenger.

CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Président du Conseil — Honorable **L. O. Taillon** — Premier & President of the Council
(Secrétaire particulier.—M. Raymond.—Private Secretary.)

Comm. des Terres de la Couronne — Honorable **E. J. Flynn** — Commissioner of Crown Lands
(Secrétaire particulier.—Paul Blouin.—Private Secretary.)

Commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation — Honorable **Ls Beaubien** — Commissioner of Agriculture and Colonization
(Secrétaire particulier.—S. Dufault.—Private Secretary.)

Procureur-Général — Honorable **T. C. Casgrain** — Attorney-General
(Secrétaire particulier.—Elzéar Fiset.—Private Secretary.)

Commissaire des Travaux Publics — Honorable **C. A. Nantel** — Commissioner of Public Works
(Secrétaire particulier.—E. Rodier.—Private Secretary.)

Trésorier de la Province — Honorable **J. S. Hall** — Provincial Treasurer
(Secrétaire particulier.—P. S. McCaffrey.—Private Secretary.)

Secrétaire et Régistraire de la Province — Honorable **L. P. Pelletier** — Provincial Secretary and Registrar.
(Secrétaire particulier.—Arthur Dionne.—Private Secretary.)

Sans portefeuille — Honorable **J. McIntosh** — Without portfolio

Sans portefeuille — Honorable **T. Chapais** — Without portfolio

Greffier du Conseil — Gus'ave Grenier — Chief Clerk

CONSEIL LEGISLATIF—LEGISLATIVE COUNCIL

ORATEUR—HON. PIERRE BOUCHER DE LABRUERE—SPEAKER

DIVISIONS — DIVISIONS	NOMS — NAMES	ADRESSE PAR LA MALLE — POST-OFFICE ADDRESS
Alma	Hon. Tourville, Louis	Montréal.
Bedford	" Wood, Thomas	Dunham Flats.
De La Durantaye	" Garneau, Pierre	Québec.
De Lanaudière	" Sylvestre, Louis	Isle du Pads.
De La Vallière	" Méthot, Frs.-Xavier-Ovide	St. Pierre les Becquets
De Lorimier	" Laviolette, Joseph Gaspard	Montréal.
De Salaberry	" Starnes, Henry	Montréal.
Golfe	" Ross, David A	Québec.
Grandville	" Pelletier, T. P	Trois-Pistoles.
Inkerman	" Bryson, George, junior	Fort Coulonge.
Kénébec	" Cormier, Napoléon Charles	Plessisville.
La Salle	" Larue, F.-X. Praxède	St-Augustin, Portneuf.
Lauzon	" Audet N	St. Anselme.
Les Laurentides	" Chapais, Thomas	Québec.
Mille-Isles	" Marsil, David	St-Eustache.
Montarville	" Boucherville, C. Boucher de	Boucherville.
Repentigny	" Archambeault, Horace	Montréal.
Rigaud	" Prévost, Wilfrid	Montréal.
Rougemont	" LaBruère, Pierre Boucherde	St-Hyacinthe.
Shawinigan	" Ross, John Jones	Ste-Anne de la Pérade.
Sorel	" Dorion, Joseph Adolphe	St-Ours.
Stadacona	" Sharples W	St. Colomban de Sillery.
Victoria	" Ward, James Kewley	Côte St-Antoine, Montréal.
Wellington	" Gilman, Francis Edward	Montréal.

EMPLOYÉS DU CONSEIL LÉGISLATIF—EMPLOYEES OF THE LEGISLATIVE COUNCIL

GREFFIER	L. H. Fréchette	CLERK.
Gentilhomme Huissier de la Verge Noire	Samuel Staunton Hatt	Gentleman Usher of the Black Rod.
Assist-greffier, greffier des journaux anglais, greffier des Bills privés et traducteur anglais	R. Campbell	Assist-clerk, clerk of english journal, clerk of Private Bills and english translator.
Greffier du journal français et traducteur	Napoléon Legendre	Clerk of french journal and translator.
Sergent d'armes	J. E. Baribeau	Sergeant-at-Arms.
Greffier des comités	J. E. Baribeau	Clerk of committees.
Messagers	G. Nolet, F. Drouin, Z. Fortier	Messengers.

Imprimeur de la Reine—Queen's Printer

Imprimeur de la Reine	Charles François Langlois	Queen's Printer.
Teneur de livres	Chs Pageau	Bookkeeper.
Traducteur français	Ed. Trudelle	French Translator.
Messager	J. N. Bourré	Messenger.

Bibliothèque de la Législature—Library

Bibliothécaire	Dr N. E. Dionne	Librarian
Commis	Joseph Trudelle	Clerk
Commis	Joseph Desjardins	Clerk
Messager	Cyrille Pettigrew	Messenger

ASSEMBLEE LECISLATIVE—LEGISLATIVE ASSEMBLY

ORATEUR—HON. PIERRE-EVARISTE LEBLANC—SPEAKER

(Secrétaire particulier—CHS.-ALD. PARISEAULT—Private Secretary)

COLLÈGES ÉLECTORAUX — CONSTITUENCIES	DÉPUTÉS — MEMBERS	RÉSIDENCES — ADDRESSES
Argenteuil	Simpson, William John	Lachute
Arthabaska	Girouard, Joseph Ena	Drummondville
Bagot	McDonald, Milton	St André d'Acton
Beauce	Poirier, Joseph	St Joseph de la Beauce
Beauharnois	Bisson, E. H.	Beauharnois
Bellechasse	Turgeon, Adélard	Notre-Dame de Lévis
Berthier	Allard Victor	Berthierville
Bonaventure	Mercier, honorable Honoré	Montréal
Brome	England, Refus Nelson	Knowlton
Chambly	Taillon, honorable L. O.	Montréal
Champlain	Grenier, Dr. Pierre	St Maurice
Charlevoix	Morin, Joseph	Baie St Paul
Châteauguay	Greig, William	Ste Malachie d'Ormstown
Chicoutimi et Saguenay	Petit, Honoré	Chicoutimi
Compton	McIntosh, honorable John	Waterville
Deux-Montagnes	Beauchamp, Benjamin	St Hermas
Dorchester	Pelletier, honorable L. P	Québec
Drummond	Cooke, Peter Joseph	Montréal
Gaspé	Flynn, honorable E. J	Québec
Hochelaga	Villeneuve, Joseph Octave	St Jean-Bte de Montréal
Huntingdon	Stephens, Geo. W	Montréal
Iberville	Gosselin, François, (fils)	St Alexandre
Jacques-Cartier	Descarries, Joseph Adélard	Lachine
Joliette	Tellier, Joseph Mathias	Joliette
Kamouraska	Desjardins, Chs. Alf	St André de Kamouraska
Lac St Jean	Girard, Joseph	St Gédéon
Laprairie	Doyon, Cyrille	St Isidore
L'Assomption	Marion, Joseph	St Paul l'Ermite
Laval	LeBlanc, Pierre-Evariste	Montréal
Lévis	Baker, Ignace-Angus	St Nicolas
L'Islet	Déchêne, F. G. Miville	Québec
Lotbinière	Laliberté, E. Hippolyte	Warwick
Maskinongé	Caron, Hector	St Léon
Matane	Pinault, L. F	Québec
Mégantic	King, James	Québec
Missisquoi	Spencer, Elijah Edmund	Freligburg
Montcalm	Magnan, Octave	St Alexis
Montmagny	Bernatchez, Nazaire	St Thomas, Montmagny
Montmorency	Casgrain, honorable T. C	Québec
Montréal No. 1	Martineau, François	Montréal
Montréal No. 2	Augé, Olivier Maurice	Montréal
Montréal No. 3	Parizeau, Damase	Montréal
Montréal No. 4	Morris, Alexander Webb	Montréal
Montréal No. 5	Hall, honorable John Smythe	Montréal
Montréal No. 6	Kennedy, Patrick	Montréal
Napierville	Ste-Marie, Louis	St Rémi
Nicolet	Beaubien, honorable L	Montréal
Ottawa	Tétreau, Nérée	Hull
Pontiac	Gillies, David	Braeside
Portneuf	Tessier, Jules	Québec
Québec-Centre	Châteauvert, Victor	Québec
Québec-Comté	Fitzpatrick, Charles	Québec
Québec-Est	Shehyn, honorable Jos	Québec
Québec-Ouest	Carbray, Felix	Québec
Richelieu	Lacouture, Louis	Sorel
Richmond	Bédard, Joseph	Richmond
Rimouski	Tessier, Auguste	Rimouski
Rouville	Girard, Alfred	Marieville
St-Hyacinthe	Cartier, Dr. Antoine Paul	Ste Madeleine
St-Jean	Marchand, honorable Félix Gabriel	St Jean d'Iberville
St-Maurice	Duplessis, Louis, Théo. N. L	Trois-Rivières
St-Sauveur	Parent, S. Napoléon	St Sauveur
Shefford	Savaria, Adolphe François	Waterloo
Sherbrooke	Panneton, L. E	Sherbrooke
Soulanges	Bourbonnais, Avila-Gonzalve	Côteau Landing
Standstead	Hackett, M. F	Standstead
Témiscouata	Rioux, Napoléon	Trois-Pistoles
Terrebonne	Nantel, honorable Guillaume A	Montréal
Trois-Rivières	Normand, Télesphore Eus	Trois-Rivières
Vaudreuil	Cholette, Hilaire	Ste Justine de Newton
Verchères	Lussier, A. A. E. E	Varennes
Wolfe	Chicoyne, Jérôme-Adolphe	Sherbrooke
Yamaska	Gladu, Victor	St François-du-Lac

EMPLOYÉS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.—EMPLOYEES OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Greffier de l'Assemblée Législative—L. G. DESJARDINS—Clerk of the Legisl. Assembly.

Greffier de la Couronne en Chancellerie—EUG. ROUILLARD—Clerk in Chancery.

Sergent d'Armes	Dr Gédéon Laroque	Sergeant-at-Arms.
Asst. Greffier de l'Assemblée Législative	A. Charles Guilbault	Assistant Clerk of the Legislative Assembly.
Dép. Gref. et Greffier du Jour. Ang. et des Arch.	Paul E. Smith	Deputy Clerk, Clerk of the Eng. Journ. and Records
Asst. Greffier du Journal Anglais	Alfred Austin	Assistant Clerk of the English Journal.
Greffier du Journal Français et des Pétitions, etc.	Louis Fortier	Clerk of French Journal and Petitions, &c.
Assistant do do	A. J. MacDonald	Assistant do do
Comptable	Laurent Simoneau	Accountant.
Greffiers du Comité des Bills Privés	Edouard Lemoine Chs. Delagrave	Clerks of the Private Bills Committee.
Chef des Traduc. Français	Léon Ledieu	Chief French Translator.
Asst. Traducteur Français.	Ernest Tremblay	Assist. French Translator.
do do do	H. Joanet	do do do
Chef des Traduct. Anglais.	Crawford Lindsay	Chief English Translator.
Asst. Traducteur Anglais.	R. Alleyn	Assist. English Translator.
do do do	Joseph E. Treffry	do do do
Greffier des Proc.-Verbaux	Faucher de St Maurice	Clerk of votes and Procdg.
Assistant do do	G. Villeneuve	Assistant do do
Greffier des Comités	Ed. Lemoine	Clerk of Committees.
Greffier des Impressions et Records, Papeteries	Adjutor E. Demers	Clerk of Printing and Records, Stationery.
Maitre de Poste	Z. Duhamel	Post Master.
Assistant Maitre de Poste.	V. Lacroix	Assistant Post Master.
Chef des Copistes	P. P. Daunais	Chief Copying Clerk.
Copiste	Ls Philippe Bouchard	Copying Clerk.
Messager en chef	Jos. P. Simard	Chief Messenger.
Messagers	A. Pelletier, Siméon Gagné, André Bouchard, George Dubois, François Provost, Michael McNamara et Paul Côté.	Messengers.

DEPARTEMENTS—DEPARTMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Président	Honorable L. O. Taillon	President.
Greffier	Gustave Grenier	Chief Clerk.
Commis	Alphonse Généreux	Clerk.
Sténographe	Wm. Learmonth	Stenog. and type-writer.
Messagers	S. Gilbert et Félix Lemieux	Messengers.

Procureur-Général.—Attorney-General

Procureur-Général	Hon. Th. Chase-Casgrain	Attorney-General.
Asst-Procureur-Général et Greffier-en-Loi	L. J. Cannon	Assist.-Attorney-General and Law Clerk.
Inspecteur des bureaux d'enregistrement	Aimé Geoffrion	Inspector of Registry Offices.
Officiers spéciaux en loi	Chs. Lanctôt T. H. Oliver	Special officers at law
Commis	H. Delagrave, W. Chapman, St. George Legendre	Clerks.
Messagers	W. Dubé, J. Roy	Messengers.

Agriculture et Colonisation—Agriculture and Colonization

Commissaire	Honorable Louis Beaubien	Commissioner.
Assistant-Commissaire	G. A. Gigault	Assistant-commissioner.
Chef de la branche de la Colonisation	H. A. Turgeon	Chief clerk of Colonization.
Secrétaire du département	S. Sylvestre	Secret. of the department.
Secrét. du conseil d'agriculture et directeur du *Journal de l'Agriculture*	Ed. A. Barnard	Secretary of the Council of Agriculture and editor of *The Journal of Agriculture.*
Comptable	A. M. F. d'Eschambault	Accountant.
Régistraire	F. X. Boileau	Registrar.
Commis	J. B. C. Hébert, O. N. Demers, F. Savary, N. O. Rinfret, T. Sheehan, J. P. Plamondon	Clerks.
Explorateurs et inspecteurs	J. Bureau, P. Trudel	Explorators and inspectors.
Assistant-rédacteur du *Journal de l'Agriculture*	H. Nagant	Assistant-editor of *The Journal of Agriculture.*
Messagers	J. T. Lamb, F. X. Bilodeau	Messengers.

CONSEIL D'AGRICULTURE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Honorables A. C. P. R. Landry, Beauport; John MacIntosh, Waterville; H. G. Joly de Lotbinière, Lotbinière; Rév. N. T. Montminy, Saint-George, Beauce; MM. B. Beauchamp, St. Hermas; M. McDonald, Acton Vale; Jos. Girard, St. Gédéon; J. de la Br.-Taché, Québec; J. A. Marsan, L'Assomption; Robert Ness, Howick; Timothée Brodeur, St. Hugues; ————————, Ste Thérèse de Blainville; Henry Foster, Knowlton; Rev. N. E. Dauth, St. Léonard; Dr. Wilfrid Grignon, Ste Adèle; M. Basile Lamarre, Longueuil; Rev. L. O. Tremblay, Ste Anne Lapocatière; A. A. Auger, Montréal; O. P. Patten, Montréal; Andrew J. Dawes, Lachine; Hon. F. X. O. Méthot, St. Pierre les Becquets.

CONSEIL DES ARTS ET MANUFACTURES

Le Commissaire des Travaux Publics, *ex-officio;* le Secrétaire de la province, *ex-officio;* le Surintendant de l'Instruction Publique, *ex-officio;* Hon. François Langelier, Président, Québec; Rév. Oct. Audet, Bergerville; Amédée Robitaille, Québec; Cléophas Rochette, St-Sauveur; Georges E. Tanguay, Québec; Cyrille Duquet, Québec; Samuel Thos. Willet, vice-président, Chambly; William Rutherford, Côte St-Antoine, Montréal; Albert Mesnard, Montréal; Louis Paul Morin, St-Hyacinthe; H. Cunningham, Charles Chaput, Montréal; Charles F. Lalonde, Ste-Cunégonde, Montréal; Adolphe Lévesque, Montréal; Edward J. Harkin, Trois-Rivières; Damase Lainé, Lévis; S. C. Stevenson, secrétaire, bureau: 76 rue St-Gabriel, Montréal.

Trésor—Treasury

Trésorier de la Province	Honorable John S. Hall	Provincial Treasurer
Assistant-Trésorier	Henry T. Machin	Assistant Treasurer
Comptable	H. Hemming	Accountant
Commis	J. T. Harrower, D. Rea, C. de T. Preston	Clerks
Sténographe	R. H. O'Regan	Stenographer
Messagers	H. Hughes, W. Sumner	Messenger

AUDITEUR.—AUDITOR

Auditeur de la Province	A. Hector Verret	Provincial Auditor.
Député Auditeur	F. D. Tims	Deputy Auditor.
Commis	F. Laroche	Clerk.
Commis dépôts judiciaires	G. T. Arthur Evanturel	Acct. Judicial Deposits.
Commis	J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Geo. V. Tessier.	Clerks.
Messager	G. Trudel	Messenger.

REVENU DE LA PROVINCE.—PROVINCIAL REVENUE.

Contrôleur	Alfred Brosnan	Comptroller.
Inspecteur	Thomas A. Poston	Inspector.
Régistraire	P. E. Duval	Registrar.
Comptable	Eugène Bélanger	Accountant.

Terres de la Couronne—Crown Lands

Commissaire	Honorable E. J. Flynn	Commissioner
Asst.-commissaire	E. E. Taché	Assistant Commissioner
Surintend. des arpentages	C. E. Gauvin	Superintendent of Surveys
Dessinat. et arpenteurs	J. Taché, P. M. A. Genest	Surveyors & draughtsmen
Inspect. des arpentages	H. O'Sullivan, D. C. Morency	Inspectors of Surveys
Dessinateurs	G. Rinfret et M. Boily	Draughtsmans
Commis	F. Keroack	Clerk
Commis	Tancrède Rinfret	Clerk
Dessinateur	F. O'Farrell	Draughtsman
Chef de section	C. O. Lavoie	Clerk in charge
Commis	Jos. Grenier H. Thomson, A. Wood, T. N. Pelletier	Clerks
Surinten des bois et forêts	A. Paré	Super. of Woods & Forests
Inspecteur	J. E. Lepage	Inspector
Commis	W. H. Hatch, Hall, W. Delaney, P. R. Plamondon	Clerks
Comptable et caissier	V. Derome	Accountant and cashier
Assistant-comptable	J. Creighton	Assistant accountant
Commis	A. Caron	Clerk
Inspecteur des Mines	J. Obalski	Mining Inspector
Assist.-inspect. des Mines	Jules Côté	Assist. mining inspector
Surintend. des biens des Jésuites, domaine de la Couronne, seigneurie de Lauzon, etc	L. L. Rivard	Superintendent of Jesuits' estates, Crown domain, etc
Commis	Dr. J. M. Turcot, A. Dumais, A. Faucher, A. Talbot, B. Duval, J. O. Martineau	Clerks
Registraire	J. N. Proulx	Registrar
Assistant registraire	H. B. Garneau	Assistant registrar
Surintendant de la pêche et de la chasse	H. Chassé	Fish & Game Superintendent
Clavigraphiste	J. A. Belisle	Typewriter
Inspecteur du cadastre	F. X. Genest	Inspector of cadastre
Secrétaire du cadastre	G. A. Varin	Secretary of cadastre
Secrétaire du cadastre de Québec	C. Chartré	Secretary of cadastre of Quebec
Commis	N. Courchesne	Clerk
Dessinateur	L. N. Dufresne	Draughtsman
Concierge	J. Caron	Office keeper
Messagers	J. Fiset, E. Grenier	Messengers
do	Louis Caron, Lacasse	do

AGENTS DES TERRES ET DES BOIS DE LA COURONNE AVEC LEUR AGENCE ET RÉSIDENCE

W. Clarke, Coulonge, Morehead; R. W. Farley, Gatineau, Hull; Alexander Synek, Gatineau, (partie sud), Gracefield; J. A. Cameron, jnr., Petite Nation, (partie de) Thurso; E. Kemp, sous-agent, Magog, Waterloo; L. Farwell et Elisée Noël, St François, Sherbrooke; A. Gagnon, Arthabaska, Arthabaskaville; W. B. C. de Léry, Chaudière, St-François; J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste-Claire; N. Lebel, Grandville, Riv. du Loup; Pierre Drapeau, Rimouski (partie O.), Rimouski; O. A. Fraser, Rimouki, (partie E.), Matane; W. Maguire, Bonaventure East, New-Carlisle; W. H. Clapperton, Maria, Bonaventure Ouest; Jérémie Pitre, sous-agent, Bonaventure (partie de), St-Alexis de Métapédia;———, Saguenay (partie de), Tadousac; L. A. Boulianne, Saguenay (partie de), Malbaie; A. Sturton, Lac St-Jean (partie de), Chicoutimi; G. Audet, Lac St-Jean (partie de), Roberval; Sévérin Dumais, Lac St-Jean (partie

centrale), Hébertville; J. E. Boily, St-Charles, Québec; J. B. Delfausse, L'Assomption (partie de), Joliette; C. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste-Agathe des Monts; Alfred T. Carter, Gaspé (partie de) Bassin de Gaspé; Edmond Flynn, Gaspé (partie de), Percé; L. Roy, snr., Gaspé (partie de) Cap Chat; J. E. Casgrain, Montmagny, Montmagny; Ls. Turgeon, sous-agent, St-Philémon, Co. Bellechasse; A. B. Filion, Petite Nation (partie de), Grenville; T. A. Christin, sous-agent, Petite Nation Centrale, St-Jovite; H. Chêné, Petite Nation (partie de), Chêneville; J. Comeau, Gatineau et Coulonge, Maniwaki; A. E. Guay, Gatineau (partie ouest), Baie des Pères; O. B. Kemp, inspector, Waterloo; D. Tassé, agent, Ottawa Inférieur, Montréal; J. P. Landry, assistant, Ottawa Inférieur, Montréal; E. Lacerte, agent, R. Vallières de St-Réal, commis, St-Maurice, Trois-Rivières; J. T. Madore, Hull.

LISTE DES AGENTS DES BIENS DES JÉSUITES ET DE DA SEIGNEURIE DE LAUZON

E. Lemieux, agent de la Seigneurie Lauzon; Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal; E. Lacerte, agent de perception et de commutation, Cap de la Madeleine, et Bien des Jésuites, ville des Trois-Rivières; Irvine Johnson, agents de perception et de commutation, seigneurie de Batiscan; P. Huot, Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec, DOMAINE DE LA COURONNE, Jos. Allaire du domaine de Québec.

Travaux Publics—Public Works.

Commissaire	Honorable G. A. Nantel	Commissioner.
Secrétaire privé	E. Rodier	Private Secretary.
Assistant-Commissaire	Siméon Lesage	Assist.-Commissioner.
Secrétaire	Ernest Gagnon	Secretary.
Direct. des chemins de fer.	Ed. Moreau	Director of Railways.
Ingénieur	Elzéar Charest	Engineer.
Registraire	F. X. Boileau	Registrar.
Ingén. des chemins de fer.	L. A. Vallée	Railway Engineer.
Comptable	W. G. Petry	Accountant.
Assistant-Ingénieur	T. A. Trudelle	Assist. Engineer.
Assistant-Comptable	Elliott Fraser	Assist. Accountant.
Inspecteur	J. O. Méthot	Inspector.
Clavigraphiste	Alphonse Gagnon	Type-Writer.
Commis	J. Elzébert Garneau, T. Elz. Gauvreau, J. B. C. Hébert, Joseph Roy, Oct. Demers, C. Dénéchaud	Clerks.
Mécanicien	Trefflé Lacroix	Mechanical-engineer.
Messagers	J. B. Sirois, Sylla Côté	Messengers.

Secrétaire de la Province—Provincial Secretary

Secrétaire de la Province.	Hon. Louis P. Pelletier	Provincial Secretary
Assistant-secrétaire	Jos. Boivin	Assistant-Secretary
Premier commis	J. Dumont	Chief clerk
Commis de la correspondance anglaise	T. J. Molony	Clerk of the English correspondence
Commis	C.E. Deschamps, L.P. Robitaille J. O. Laurin, J. B. Gagnon, S. Bergeron, Thos. Gagnon	Clerks
Comptable	F. Campeau	Accountant
Assistant-comptable	E. Dorion	Assistant-accountant
Messagers	Paul Blouin, A. Bérubé, L. H. Asselin	Messengers
Ins. des bureaux d'enregis.	A. Geoffrion	Insp. of Registry Offices
Inspecteurs des bureaux publics, prisons et asiles	A. L. de Martigny, M. D., L. L. Desaulniers, M. D., J. Aylen, M. D.	Inspectors of public offices, gaols and Asylums

Régistraire Provincial—Provincial Registrar

Régistraire	Honorable Louis P. Pelletier	Registrar
Sous-régistraire	Jos. Boivin	Assistant-Registrar
Secrétaire	Jean Bouffard	Secretary
Commis	H. Roy, A. Simard, E. Evanturel, Pierre Gagnon	Clerks
Messager	J. B. Benoit	Messenger

Instruction Publique.—Public Instruction.

Surintendant	Hon. Gédéon Ouimet	Superintendent.
Secrét.-français du départ.	Paul de Cazes	French sec. of the Depart.
Secrét.-anglais du départ.	George W. Pamelee	English sec. of the Depart.
Officier spécial	Joseph N. Miller	Special officer.
Conservateur du musée	D. N. Saint-Cyr	Curator of the Museum.
Comptable	John Strang	Accountant.
Assistant-comptable et commis préposé à la statistique	F.-X. Couillard	Assistant accountant and clerk of statistics.
Archiviste	Louis Joseph Prégen	Recording clerk.
Bibliothécaire et commis de la correspondance française	Gustave Ouimet	Librarian and clerk of French correspondence.
Commis de la comptabilité	Louis Lefebvre	Clerk of accounts
Commis de la correspondance anglaise	W.-G.-L. Paxman	Clerk of the English correspondence.
Assistant-teneur de livres	Charles Blanchet	Assistant bookkeeper.
Commis	A. Dessane, Cyprien Lévesque, P. Prévost	Clerks.
Messagers	A. Doré, D. Bittner, J. Blouin	Messengers.

Conseil de l'Instruction publique—Council of Public Instruction

Comité catholique—Roman Catholic Committee—L'hon. Géd. Ouimet, surintendant, président; Son Eminence le cardinal Taschereau, archevêque de Québec; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'évêque de Trois-Rivières; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Sherbrooke; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Chicoutimi; Mgr l'évêque de Valleyfield; Mgr N.-Z. Lorrain, évêque de Cythère, vicaire apostolique de Pontiac; Sir N.-F. Belleau; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P.; l'honorable L.-A. Jetté, J. C. S.; l'honorable F. Langelier, M. P.; l'honorable H. Archambault, C. L.; l'honorable Thomas Chapais, C. L.; M. P.-S. Murphy; M. Eug. Crépeau, C. R.; M. H.-R. Gray; M. J.-L. Leprohon, M. D.; M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant — Protestant Committee. — The honorable Gédéon Ouimet, (*ex-officio*):——president; Sir William Dawson, C. M. G., LL. D.; R. W. Heneker, Esq., D. C. L., LL. D.; The Venerable Archdeacon Lindsay, M. A.; George L. Masten, Esq.; Rev. W. I. Shaw, LL. D.; A. Cameron, Esq., M. D.; A. W. Kneeland, Esq., M. A.; The Rev. A. T. Love, B. A.; The Right Rev. A. H. Dunn, D. D.; Samuel Finlay, Esq.—*Associate members*:—E. J. Hemming, Esq., D. C. L.; The very Rev. Dean Norman, D. D.; Rev. Dr Cornish, LL. D.; Petor McArthur, Esq.; Rev. E. I. Rexford, B. A.; S. P. Robins, Esq., LL. D.; George W. Parmelee, B. A., Secretary.



THE ROYAL FAMILY

The QUEEN Victoria, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, Empress of India. Her Majesty was born at Kensington Palace, May 24th, 1819; succeeded to the throne June 20th, 1837, on the death of her uncle King William IV; was crowned June 28th, 1838; and married February 10th, 1840, to His late Royal Highness Prince Albert, who was born August 26th, 1819, and died December 14th, 1861. Her Majesty is the only child of his late Royal Highness Edward, Duke of Kent, son of King George III. The children of Her Majesty are:—

Her Imperial Majesty Victoria Adelaide Mary Louisa, PRINCESS ROYAL OF ENGLAND AND PRUSSIA, Empress Frederick of Germany, born November 21st, 1840, and married to the late Emperor Frederick of Germany, January 25th, 1858, and has issue four sons and four daughters.

His Royal Highness Albert Edward, PRINCE OF WALES, born November 9th, 1841; married March 10th, 1863, Alexandra of Denmark, (Princess of Wales), born December 1st, 1844, and has issue, Prince Albert Victor, Duke of Clarence and Avondale, born January 8th, 1864, and died January 14th, 1892; George Frederick Ernest Albert, born January 3rd, 1865; Louisa Victoria Alexandra Dagmar, born February 20th, 1867, married July 17th, 1889, to Alexander, Earl of Fife; Victoria

Alexandra Olga Mary, born July 6th, 1868; and Maude Charlotte Mary Victoria, born November 26th, 1869.

Her Royal Highness Alice Maud Mary, born April 25th, 1843; married to H. R. H. Prince Frederick Louis of Hesse, July 1st, 1862; died December 14th, 1878. Her issue being five daughters and two sons; second son killed by accident May, 1873.

His Royal Highness Alfred Ernest Albert, Duke of Edinburgh, born August 6th, 1844; married Her Imperial Highness the Grand Duchess Marie of Russia, January 23rd, 1874, and has issue two sons and three daughters.

Her Royal Highness Helena Augusta Victoria, born May 25th, 1845; married to H. R. H. Prince Frederick Christian Charles Augustus of Schleswig-Holstein-Sonderburg-Augustenburg, July 5th, 1866, and has issue three sons and two daughters.

Her Royal Highness Louisa Caroline Alberta, born March 18th, 1848; married to the Marquis of Lorne, eldest son of the Duke of Argyle, March 21st, 1871.

His Royal Highness Arthur William Patrick Albert, Duke of Connaught, born May 1st, 1850; married March 13th, 1879, to Princess Louise Margaret, daughter of the late Prince Frederick Charles of Prussia, and has issue one son and two daughters.

His Royal Highness Leopold George Duncan Albert, Duke of Albany, born April 7th, 1853; married April 27th, 1882, to Princess Helen of Waldeck, and has issue one son and one daughter. Died March 28th, 1884.

Her Royal Highness Beatrice Mary Victoria Feodora, born April 14th, 1857; married July, 23rd, 1885, to Prince Henry of Battenberg, and has issue three sons and two daughters.

Cabinet Minister of Great Britain and Ireland.

The Rt. Hon. W. E. Gladstone, First Lord of the Treasury and Lord Privy Seal, (Prime Minister); The Rt. Hon. Lord Herschell, Lord High Chancellor; The Rt Hon. The Earl of Kimberley, K. G., Lord President of the Council and Secretary of State for India; The Rt. Hon. H. H. Asquith, Q. C., Secretary of State for Home Affairs; The Rt. Hon. The Earl of Rosebery, K. G., Secretary of State for Foreign Affairs; The Most Hon. The Marquis of Ripon, K. G., G. C. S. I., Secretary of State for the Colonies; The Rt. Hon. Henry Campbell-Bannerman, Secretary of State for War; The Rt. Hon. Earl Spencer, K. G., First Lord of the Admiralty; The Rt. Hon. Sir William Harcourt, Chancellor of the Exchequer; The Rt. Hon. John Morley, Chief Secretary for Ireland; The Rt. Hon. Sir Geo. Trevelyan, Bart., Secretary of Scotland; The Rt. Hon. Jas. Bryce, Chancellor of the Duchy of Lancaster; The Rt. Hon. A. J. Mundella, President of the Board of Trade; The Rt. Hon. Henry Fowler, President of the Local Government Board; The Rt. Hon. Arnold Morley, Postmaster General; The Rt. Hon. G. Shaw-Lefevre, First Commissioner of Works; The Rt. Hon. Arthur Acland, Vice President of the Committee of Council on Education.

THE ABOVE CONSTITUTE THE CABINET

E. Marjoribanks, Patronage Secretary to the Treasury; Wm. McArthur, R. K. Causton and Thomas Ellis, Junior Lords of the Treasury; Herbert Gladstone, Under Secretary; Sir Edward Grey, Under Secretary for Foreign Affairs; Sydney Buxton, Under Secretary for the Colonies; G. W. E. Russell, Under Secretary for India; Lord Sandhurst, Under Secretary for War; Sir U. Kay-Shuttleworth, Secretary to the Admiralty; Thomas Burt, Parliamentary Secretary to the Board of Trade; Sir Walter Foster, Parliamentary Secretary to the Local Government Board; Sir Charles Russell, Attorney-Gen.; J. C. Rigby, Solicitor Gen.; J. B. Balfour, Lord Advocate; A. Asher, Solicitor General for Scotland; Lord Houghton, Lord Lieutenant of Ireland; Samuel Walker, Lord Chancellor of Ireland; M. Macdermott, Attorney-General for Ireland; Sergeant Hemphill, Solicitor General for Ireland; C. R. Spencer, Vice-Chamberlain of the Household; G. Leveson-Gower Comptroller of the Household.



DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—The Right Honourable Sir FREDERICK ARTHUR STANLEY, Baron Stanley of Preston, in the County of Lancaster, in the Peerage of Great Britain; Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath.

Secretary of the Governor General and Military Secretary—Major the Hon. J. T. St. Aubyn, Grenadier Guards.

Aides-de-Camp—Lieut. the Hon. G. H. W. Walsh, Grenadier Guards; Lieut. the Viscount Kilcoursie, Grenadier Guards.

Deputy-Governor—John J. McGee, Esq., Clerk of the Queen's Privy Council for Canada.

CABINET MINISTERS

Prime Minister and Minister of Justice	The Hon. Sir John S. D. Thompson, K.C.M.G., Q.C.
Minister of Trade and Commerce	The Hon. Mackenzie Bowell.
Postmaster-General	The Hon. Sir Adolphe P. Caron, K.C.M.G., Q.C.
Without portfolio	The Hon. John Carling.
Secretary of State	The Hon. John Costigan.
Without portfolio	The Hon. Frank Smith.
Minister of Finance	The Hon. George Eulas Foster.
Minister of Marine and Fisheries	The Hon. Charles Hibbert Tupper, L.L.B.
Minister of Railways and Canals	The Hon. John Graham Haggart.
Minister of Public Works	The Hon. John Aldric Ouimet, Q.C.
Minister of Militia and Defence	The Hon. James Colebrooke Patterson.
Minister of the Interior	The Hon. T. Mayne Daly, Q.C.
Minister of Agriculture	The Hon. Auguste Réal Angers, Q.C.
President of Council	The Hon. William Bullock Ives, Q.C.

Clerk of the Privy Council—John Joseph McGee, Esq.

Officers of the Privy Council—John J. McGee, Deputy Head; Joseph Pope, Asst. Deputy Head; Z. E. St-Onge Chapleau, Clerk of the Crown in Chancery; W. H. Lee, 1st Class Clerk; F. K. Bennetts, 1st Class Clerk; J. G. Foley, 1st Class Clerk and Deputy Clerk of the Crown in Chancery; R. W. Baldwin, Accountant.

SENATE OF CANADA

Hon. J. J. ROSS, Speaker

SENATORS	ADDRESS
Abbott Sir John J. C.	Montreal
Allan G. W.	Toronto
Almon W. J.	Halifax, N S
Angers A. R.	Ottawa
Armand J. F.	Rivière-des-Prairies
Bellerose J. H.	St Vincent de Paul
Bernier T. A.	St Boniface, Man
Bolduc J.	St Victor de Tring, Q
Botsford A. E.	Westcock, W. N B
Boucherville C E B de	Boucherville
Boulton C. A.	Shell Mouth, Man
Bowell Mackenzie	Ottawa
Boyd J.	St John, N B
Casgrain C. E.	Windsor, O
Chaffers W. H.	St Césaire, Q
Clemow F.	Ottawa
Cochrane M. H.	Compton
De Blois P. A.	Quebec
Deyer J.	St John, N B
Desjardins Alphonse	Montréal
Dickey R. B.	Amherst
Dobson John	Lindsay, O
Drummond G. A.	Montreal
Ferguson John.	Niagara Falls
Flint B.	Belleville
Glasier J.	Fredericton, N B
Gowan J. R.	Barrie, O
Guévremont J. B.	Sorel
Howlan G. W.	Charlottetown, P E I
Kaulbach H. A. N.	Lunenburg, N S
Kirchhoffer J. N.	Brandon, Man
Landry A. C. P. R.	Québec
Lewin J. D.	St John, N B
Lougheed J. A.	Calgary, N W T
Macdonald W. J.	Victoria, B C
Macdonald A. A.	Charlottetown, P E I
Macfarlane A.	Wallace, N S
MacInnes D.	Hamilton, O
Macpherson Sir D. L.	Toronto
Masson L. F. R.	Québec
McCallum L.	Stromness, O
McClelan A R.	Riverside, N B
McDonald W.	Little Glace Bay, N S
McInnes T. R.	NewWestminster, B C
McKay T.	Truro, N S
McKindsey G. C.	Milton, O
McLaren P.	Perth, O
McMillan D.	Alexandria, O
Merner S.	New Hamburg, O
Willer W.	Arichat, N S
Montgomery D.	Park Corner, P E I
Montplaisir H	Cap Madeleine, Q
Murphy Ed.	Montreal
O'Donohoe J.	Toronto
Ogilvie A. W.	Montreal
Pelletier C. A. P.	Quebec
Perley W. D.	Wolf Creek, N W T
Poirier P.	Shediac, N B
Power L. G.	Halifax, N S
Price E. J.	Quebec
Primrose C.	Pictou, N S
Prowse Sam.	Murray Harbor, P E I
Read R.	Belleville
Reesor D.	Yorkville, O
Reid J.	Quesnelle, B C
Robitaille T.	New Carlisle, P Q
Ross J J (*Speaker*).	Ste Anne de la Pérade
Sanford W E	Hamilton
Scott R W.	Ottawa
Smith F.	Toronto
Snowball J B.	Chatham, N B
Sullivan M.	Kingston, O
Sutherland J.	Winnipeg, Man
Tassé Jos.	Montréal
Thibaudeau J R.	Montréal
Vidal A.	Sarnia
Wark D.	Fredericton, N B

Commissioners for administrating the Oath to Members: E. J. Langevin, clerk of the Senate; ——, clerk assistant of the Senate.

Officers of the Senate.

E. J. Langevin, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk assistant master-in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committee and english translator; the venerable J. S. Lauder, chaplain; ——, second clerk and assistant; R. W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. De St. de Le Moine, sergent at-arms and clerk of french journal; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior, clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J.-B Myrand, post-master; P. Dunne, house-keeper.

HOUSE OF COMMONS

Hon. P. White, Speaker.

CONSTITUENCIES	NAMES	ADDRESS
Addington,	Geo. W. W. Dawson,	Plevna, O
Albert,	Richard Ch. Weldon,	Halifax, N S
Alberta,	D. W. Davis,	Fort McLeod, N W T
Algoma,	Geo. H. Macdonell,	Port Arthur, O
Annapolis,	John B. Mills,	Annapolis, N S
Antigonish,	Hon. Sir J. Thompson,	Ottawa
Argenteuil,	Thomas Christie,	Lachute, Q
Assiniboia E,	W. McDonald,	Fleming, N W T
Assiniboia W,	N. Flood Davin,	Regina, N W T
Bagot,	Flavien Dupont,	St Liboire, P Q

Beauce, J. Godbout, St François, Beauce, Q
Beauharnois, J. G. H. Bergeron, Montréal Q
Bellechasse, Guillaume Amyot, Quebec, Q
Berthier, Cléop. Beausoleil, Montreal, Q
Bonaventure, W. LeB. Fauvel, Paspebiac, Q
Bothwell, Hon. David Mills, London, O
Brant, N. Riding, J. Somerville, Dundas, O
Brant, S. Riding, W. Paterson, Brantford, O
Brockville, John Fisher Wood, Ottawa, O
Brome, Eugene A. Dyer, Sutton, Quebec
Bruce, E. Riding, Henry Cargill, Cargill, O
Bruce, N. Riding, A. McNeill, Wiarton, O
Bruce, W. Rid., J. Rowand, Dumblane, O
Cape Breton { H.F.McDougall / David McKeen } Ch'tmas Isl., N S / L't.Glace B'y N S
Cardwell, Robert S. White, Montreal, Q
Carleton (N B), N. R. Colter, Woodstock, N B
Carleton (O), W. T. Hodgins, Hazeldean, O
Cariboo, Frank S. Barnard, Victoria, B C
Chambly, Raym. Préfontaine, Montréal, Q
Champlain, O. Carignan, Three Rivers, Q
Charlevoix, Henry Simard, Murray Bay, Q
Charlotte, A. H. Gillmor, St George, N B
Châteauguay, J.P. Brown, St Chrysostôme, Q
Chicoutimi & Saguenay, Ls de Gonz. Belley, { Chicoutimi, Q
Colchester, W. Patterson, Tatamagouch N S
Compton, Rufus Henry Pope, Cookshire, Q
Cornwall & Stormont, D. Bergin, Cordwall, O
Cumberland, A. R. Dickey, Amherst, N S
Digby, Edward C. Bowers, Westport, N S
Dorchester, C.E. Vaillancourt, St Anselme, Q
Drummond & Arthabaska, Jos. Lavergne, { Arthabaskaville, Q
Dundas, Hugo H. Ross, Iroquois, Ontario
Durham, E. Rid., T. D. Craig, Port Hope, O
Durham, W. Rid., R. Beith, Bowmanville, O
Elgin, E. Rid., A. B. Ingram, St Thomas, O
Elgin, W. Rid., Geo. Elliott Casey, Fingal, O
Essex, N. Rid., Wm. McGregor, Windsor, O
Essex, S. Rid., H. W. Allan, Essex Centre, O
Frontenac, H. A. Calvin, Garden Island, O
Gaspé, Louis Zéphirin Joncas, Québec, Q
Glengarry, R. R. McLennan, Alexandria, O
Gloucester, Kenn. F. Burns, Bathurst, N B
Grenville, S. Rid., John D. Reid, Cardinal, O
Grey, E. Rid., Ths. S. Sproule, Markdale, O
Grey, N. Rid., Jas. Masson, Owen Sound, O
Grey, S. Rid., Geo. Landerkin, Hanover, O
Guysborough, D.C. Fraser, New Glasgow, N S
Haldimand, W. H. Montague, Dunnville, O
Halifax { Thomas E. Kenny, / John F. W. Stairs, } Halifax, N S
Halton, David Henderson, Acton, Ontario
Hamilton { Alexan. McKay, / S. R. Ryckman, } Hamilton, O
Hants, Alfred Putman, Maitland, N S
Hastings, E Rid., W.B. Northrup, Belleville O
Hasting, N Rid., A.W. Carscallen, Marmora O
Hastings, W Riding, H. Corby, Belleville, O
Hochelaga, Sév. Lachapelle, Montreal, Q
Huntingdon, J. Scriver, Hemmingford, Q
Huron, E Rid., P. Macdonald, Wingham, O
Huron, S Rid., J. McMillan, Constance, O
Huron, W Rid., Hon. J.C. Patterson, Ottawa
Iberville, Frs Béchard, Mount Johnson, Q
Inverness, Hugh Cameron, Mabou, N S
Jacques-Cartier, Désiré Girouard, Dorval, Q
Joliette, Urbain Lippé, St Jean de Matha, Q
Kamouraska, Henry G. Carroll, Quebec, Q
Kent (NB), G.V. McInerney, Richibucto, NB
Kent (O), Archib. Campbell, Chatham, O.
King's (N B), Hon. G. E. Foster, Ottawa, O
King's (N S), F. W. Borden, Canning, N S
King's (PEI) { A.C. Macdonald, / John McLean, } M'tague Bdg P E I / Souris, East, P E I
Kingston, James H. Metcalfe, Kingston, O
Lambton, E. Rid., G. Moncrieff, Petrolea, O
Lambton, W. Rid., Jas. F. Lister, Sarnia, O
Lanark, N. Rid., B. Rosamond, Almonte, O
Lanark, S. Rid., Hon. J. G. Haggart, Ottawa
Laprairie, Louis C. Pelletier, Montréal, Q
L'Assomption, H. Jeannotte, Montréal, Q
Laval, Hon. Jos. Aldric Ouimet, Ottawa, O
Leeds & Grenville, N. Rid. { Chs. F. Ferguson, } Kemptville, O
Leeds, S. Rid., Geo. Taylor, Gananoque, O
Lennox, Uriah Wilson, Napanee, Ontario
Lévis, Pierre Malcolm Guay, Etchemin, Q
Lincoln & Niagara, W. Gibson, Beamsville, O
Lisgar, Art. Wellington Ross, Winnipeg, M
L'Islet, Joseph Israël, Tarte, Montréal, Q
London, Honble John Carling, Ottawa, O
Lotbinière, C. Isaie Rinfret, Ste Croix, Q
Lunenburg, C.E. Kaulbach, Lunenburg, N S
Marquette, Nathaniel Boyd, Carberry, M
Maskinongé, Jos. H. Legris, Louiseville, Q
Megantic { L. J. Côté *alias* Fréchette, } St Ferdinand, Q
Middlesex, E. Rid, J. Marshall, London, O
Middlesex, N. Rid., W. Hutchins, Parkhill, O
Middlesex, S. Rid.....
Middlesex, W. Rid., W. F. Roome, London, O
Missisquoi, George B. Baker, Sweetsburg, Q
Monck, Arthur Boyle, Dunnville, Ontario
Montcalm, Louis E. Dugas, Montcalm, Q
Montmagny, P.A. Choquette, Montmagny, Q
Montmorency, Art. J. Turcotte, Québec, Q
Montreal Centre, J. J. Curran, Ottawa, O
Montreal East, A. T. Lépine, Montréal, Q
Montreal West, Sir D. Smith, Montreal, Q
Muskoka, Wm. E. O'Brien, Shanty Bay, O
Napierville, Dominique Monet, St Rémi, Q
New Westminster, { Gordon E. Corbould, } New W'stminster, B C
Nicolet. J. H. Leduc, St Leonard d'Aston, Q
Norfolk, N. Rid., J. Charlton, Lyndoch, O
Norfolk, S. Riding, D. Tisdale, Simcoe, O
Northumberland, (N B) { M. Adams, } Newcastle, N B
Northumberland (O.) E. Rid., { E. Cochrane, } Dumbonald, O
Northumberland (O.) W. Rid., { G. Guillet, } Cobourg, O
Ontario, N. Rid., F. Madill, Beaverton, O
Ontario, S. Riding, W. Smith, Columbus, O

Ontario, W. Rid., J. D. Edgar, Toronto, O
Ottawa (City) { C.H.Mackintosh / Hon. Robillard, } Ottawa, O
Ottawa (County), C. R. Devlin, Aylmer, Q
Oxford, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Kingston, O
Peel, Joseph Featherston, Streetsville, O
Perth, N. Rid., Jas. N. Grieve, Millbank, O
Perth, S. Rid., W. Pridham, Russeldale, O
Peterborough, E. Riding. { John Burnham, } Ashburnham, O
Peterborough, W. Riding, { Jas. Stevenson } Peterborough, O
Pictou, { Hon. C. H. Tupper, / John McDougald, } Ottawa, O / Westville, N S
Pontiac, John Bryson, Fort Coulonge, Q
Portneuf, Arthur Delisle, Quebec, Q
Prescott, Isidore Proulx, Plantagenet, O
Prince (P. E. I.), { Stanis. F. Perry, / John Yeo. } Tignish, P E I / Port Hill, P E I
Prince Edward, A. Camp. Miller, Picton, O
Provencher, Alp. LaRivière, St Boniface, M
Quebec Centre, Frs Langelier, Quebec, Q
Quebec E., Hon. W. Laurier, Art'baskaville Q
Quebec West. Hon. John Hearn, Quebec, Q
Quebec (County), J. J. T. Frémont, Quebec, Q
Queen's (N B), G. F. Baird, St John, N B
Queen's (N S), F. G. Forbes, Halifax, N S
Queen's (PEI), { L.H.Davis, / W. Welsh, } Charlottetown / P E I
Renfrew, N. R., Hon. P. White, Pembroke, O
Renfrew, S. Rid., J. Ferguson, Admaston, O
Restigouche, J. McAlister, Campbellton NB
Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q
Richmond, (NS) J. A. Gillies, Sydney, N S
Rich'd & Wolfe, C. C. Cleveland, Danville, Q
Rimouski, Hon. Sir A. P. Caron, Ottawa, O
Rouville, Louis Ph. Brodeur, Montreal, Q
Russell, William C. Edwards, Rockland, O
St Hyacinthe, M. E Bernier, St Hyacinthe Q
St John (NB) City, E. McLeod, St John, N B
St John (NB), City & Con., { J. D. Hazen, / J. A. Chesley, } St John, N B
St John's (Q), F. Bourassa, St. Valentin, Q
St Maurice, F. S. L. Desaulniers, Yamachic, Q
Saskatchewan, D. M. Macdowall, P. Alb. N W T
Selkirk, Hon. Thomas M. Daly, Ottawa, O
Shefford, J. R. Sanborn, South Roxton, Q
Shelburne, N. W. White, Shelburne, N S
Sherbrooke, Hon. Wm. B Ives, Ottawa, O
Simcoe, N. Rid., W. H. Bennett, Midland, O
Simcoe, N. Rid., D. McCarthy, Toronto, O
Simcoe, S. Rid., R. Tyrwhitt, Bradfort, O
Soulanges, James W. Bain, St Polycarpe, Q
Stanstead, Timothy B. Rider, Fitch Bay, Q
Sunbury, R. D. Wilmot, Burton, Sunbury, N B
Témiscouata, P. E. Grandbois, Riv. du Loup Q
Terrebonne, Pierre Leclair, Montreal, Q
Three Rivers, Sir Hec. Langevin, Quebec, Q
Toronto C., G. R. R. Cockburn, Toronto, O
Toronto E., E. Coatsworth, jr., Toronto, O
Toronto W., Fre. Chs Denison, Toronto, O
Two Mountains, Jos. Girouard, St Benoit, Q
Vancouver Island.....
Vaudreuil, H. S. Harwood.....
Verchères, Hon. F. Geoffrion, Verchères, Q
Victoria (BC) { Edw. G. Prior, / Thom. Earle, } Victoria, B C
Victoria (NB), Hon. J. Costigan, Ottawa, O
Victoria (NS), J. A. McDonald, Baddeck, N S
Victoria (O), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O
Victoria (O), S. Riding, { Charles Fairbairn, } Bobcaygeon, O
Waterloo, N. R., I. E. Bowman, Waterloo, O
Waterloo, S. R., Jas. Livingston, Baden, O
Welland, J. A. Lowell, Niagara Falls, Sth, O
Wellington, C. Rid., Ad. Semple, Fergus, O
Wellington, N. R., J. McMullen, M'nt For't O
Wellington, S. Rid., Jas. Innes, Guelph, O
Wentworth, N. Rid., Th. Bain, Dundas, O
Wentworth, S. R., F. Carpenter, Stony Cr'k O
Westmoreland, J. Wood, Sackville, N B
Winnipeg, H. J. Macdonald, Winnipeg, M
Yale, John Andrew Mara, Kamloops, B C
Yamaska, R. M. S. Mignault, Yamaska, Q
Yarmouth, Th. B. Flint, Yarmouth, N S
York (N B), Th. Temple, Fredericton, N B
York (O), E. R., W. F. Maclean, Toronto, O
York (O), N. R., Willi. Mulock, Toronto, O
York (O), W. R., N. C. Wallace, Ottawa, O

Officers of the House.

J. G. Bourinot, C. M. G., LL. D., D. C. L., clerk of the house ; F. F. Rouleau, B. C. L., clerk assistant ; H. R. Smith, sergeant-at-arms ; H. W. Bowie, Asst.-Sergeant-at-arms.

Chief branch : W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the house ; I. B. Taylor, assistant clerk of votes and proceedings ; F. MacGillivray, clerk of routine and records ; A. D. G. Taylor, clerk of english journals ; J. Dalton, asst. and clerk of petitions ; J. R. E. Chapleau, translator votes and proceedings and journals ; T. Ouimet, clerk of french journals ; E. Tassé, assist ; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers ; E. P. Hartney, examiner of Private Bills ; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders ; L. C. Panet, assistant ; R. McG. Moffatt, clerk of railways and banking and commerce committees ; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization ; R. P. King and N. Robidoux, junior, clerks.

Law and translation branch : F. A. McCord, law clerk ; T. G. Coursolles, assistant law clerk and chief french translator ; J. A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, F. X. Demers, E. Perrin and E. Query, asst. french translators ; F. B. Hayes, R. J. Wicksteed, D. C. L., H. H. Loucks, asst. english translators.

Miscellaneous branch : D. C. Chamberlin, accountant ; D. W. Cameron, assistant accountant ; C. E. Clarke, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament ; ——— assistant, &c., and proof reader ; H. P. Macdonell, W. Cairns, N. Robidoux and W. Dubé, junior clerks ; J. Stansfield, post-master ; E. A. Pelletier, asst. post-master ; F. X. Lemieux, 2nd assistant post-master.

PUBLIC DEPARTMENTS

AGRICULTURE

Hon. A. R. Angers, minister ; J. Lowe, deputy ; H. B. Small, secretary ; J. B. Lynch, accountant.—*Archives Branch :* D. Brymner, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch :* J. B. Jackson, chief clerk—*Patents Branch :* R. Pope, deputy comm. of Patents.—*Statistics Branch :* Geo. Johnson, statistician.

CUSTOMS

N. Clarke Wallace, controller of Customs ; Thos. J. Watters, assistant-commissioner ; J. R. K. Bristol, private secretary. —*Accountant's Branch :* A. C. Bleakney, R. R. Farrow, T. J. Code, Miss A. Fraser, clerks.—*Correspondence Branch :* E. L. Sanders, T. A. D. Bliss, A. Morin, Miss J. B. Christie.—*Statistical Branch :* J. Barry, chief clerk ; G. V. Ince, F. Bennett, C. E. McKiel, W. H. Grafton, J. J. Campbell, John Ackers, S. Dunlevie, S. L. T. Frost. —*Board of Appraisers :* G. W. Jessup, secretary.—*Check Clerks :* W. C. Baker, W. Russell, John Courtney, A. Lacerte, R. W. Breadner.—*Clerk of Supplies :* G. H. Fawcett.—*Packer :* W. H. Carleton.—*Messengers :* W. D. P. Bales and John Gow.

FINANCE

Hon. Geo. E. Foster, minister ; J. M. Courtney, deputy ; M. G. Dickieson, chief clerk, Dominion book-keeper ; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency ; C. J. Anderson, chief clerk, savings bank branch ; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary ; W. H. Hayes, accountant of contingencies.—*Insurance Branch :* W. Fitzgerald, assistant deputy minister and superintendent of Insurance.

AUDIT OFFICE.—J. L. McDougall, Auditor general ; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

INLAND REVENUE

J. F. Wood, esq., M. P., controller ; E. Miall, commissioner ; W. J. Gerald, assistant-commissioner ; C. F. Winter, controller's secretary.—*Secretary's branch :* W. Himsworth, chief clerk and secretary ; W. Carter, assistant-secretary and short hand writer ; J. P. McCarthy, short hand and type writer ; F. Newby, F. K. Blatch, printing and forms.—*Stamp and Instrument :* Geo. Fowler.—*Accountant's branch :* P. M. Robins, chief clerk and accountant ; F. R. E. Campeau, assistant-accountant ; J. E Valin, C. R. Hall, J. A. Doyon, J. Byrnes, R. Quain, J. F. Brown, clerks.—*Statistical branch :* W. L. Heron, J. F. Shaw, R. Nettle, G. Brunel, clerks.—*Standards branch :* J. P. Dunne, clerks ; A. McCullough, Jas. Hagan, U. Potvin, messengers.—*Laboratory :* Thos. Macfarlane, chief analyst ; A. McGill, F. W. Babington, U. Tourchot, assistant analysts ; Thomas Casey, laboratory clerk ; James Watson, laboratory assistant ; W. Armstrong, in charge of methylated spirits manufacture. *Inspectors of Inland Revenue :* H. Godson, of Toronto, chief inspector ; J. Gow. Windsor, for Windsor district ; J. Morrow, Toronto, for Toronto ; W. L. Hamilton, Belleville, for Kingston ; R. Bellemare, Montreal, for Montreal ; J. M. Lemoine, Quebec, for Quebec ; T. Bourke, St. John, N. B., for New-Brunswick ; R. Borradaile, Halifax, N. S., for Nova Scotia and P. E. Island ; J. K. Barrett, Winnipeg, for Manitoba ; W. Gill Victoria, for British Columbia ; J. Davis, Windsor, chief inspector of distilleries ; W. J. Johnstone, chief inspector of Standards ; W. J. Gerald, inspector of tobacco factories ; John Morrow, Toronto, inspector of Banded manufactories.

INTERIOR.

Honble T. M. Daly, minister.—*Inside service :* A. M. Burgess, Deputy ; J. R. Hall, secretary ; L. C. Pereira, assistant-secretary ; K. J. Henry, registration clerk ; G. U. Ryley, in charge of timber and mines.—*Correspondence clerk :* H. Kinloch.—*Surveys branch :* E. Deville, surveyer general and chief clerk ; W. F. King, astronomer.—*Land Patent branch :* W. M. Goodeve, chief clerk.—*Accountants Branch :* J. A. Pinard, accountant and chief clerk ; C. H. Beddoe, assistant accountant.—*Ordonnance and Admiralty Lands :* W. Mills, clerk in charge ; J. Johnston, geographer ; F. Clayton, clerk in charge of survey records ; A. Chisholm, private secretary.—*The Land Board Winnipeg :* H. H. Smith, commissioner of Dominion Lands ; W. Pearce, superintendent of mines ; J. M. Gordon, inspector of Dominion Lands agencies ; T. R. Burpe, secretary.—*Crown Timber Agent :* E. F. Stephenson.

JUSTICE.

Honble Sir John S. D. Thompson, Q. C., minister and attorney general; E. L. Newcombe, deputy minister; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerk; D. Stewart, minister private secretary; John Leslie, deputy secretary. — *Penitentiary Branch:* J. G. Moylan, inspector; ——, accountant.—*Supreme Court of Canada:* R. Cassels, Q. C., Registrar; G. Duval, reporter; C. H. Masters, assistant-reporter.—*Exchequer Court of Canada:* L. A. Audette, registrar; Chs. Morse, reporter.

MARINE AND FISHERIES.

Honble C. H. Tupper, minister; W. Smith, deputy-minister; John Hardie, chief clerk; F. Gourdeau, accountant; W. P. Anderson, chief engineer; Lieutenant A. R. Gordon, R. N., nautical adviser and commander fisheries protection service; Capt. M. P. McEllimney, nautical adviser and examiner masters and mates; W. J. Meneilly, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; Chas. Carpmael, M. A., superintendent meteorological service and director magnetic observatory. — Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, H. W. Johnston; St. John, N. B., J. H. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

MILITIA AND DEFENCE

Honorable J. C. Patterson, minister of militia and defence; E. F. Jarvis, private secretary; Col. hon. C. Eug. Panet, deputy minister; B. Sulte, chief clerk; Captain A. Benoit (secretary), clerk, 1st class; H. D. J. Lane, Colin Campbell (Retired asst. paymaster R. N.), clerks 2nd class; E. Edmond Lemieux, clerk, 3rd class; N. Casault, messenger.—C. Herbert O'Meara, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Aumond, clerks, 1st class; E. B. Holt, F. E. P. Aldrich, clerks, 2nd class; L. Foley, T. M. Maguire, 3rd class; John Courtman, messenger.— Lt.-Col. J. Macpherson, chief clerk, director of stores; Lt-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class; Capt. J. B. Donaldson, P. Clarke, clerks, 2nd class; F. E. Knight, J. A. McCann, clerks, 3rd class.—Lieutenant F. W. White, clerk, 2nd class, acting architect—Major Gen. I. J. C. Herbert, C. P., command the militia; Col. W. Powell, adjut.-general; Capt. Eric Streatfield, A. D. C. to maj. gen. commanding; Lt.-Col. T. Bacon, clerk, 1st class; T. C. Larose, Major W. R. S. Wainwright, Major Geo. Guy, clerks 2nd class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; E. Verrault, packer.

POST OFFICE—DEPARTMENT OF CANADA

Principal officers: The Honble Sir Adolphe P. Caron, K. C. M. G., postmaster-general; Lieut. col. Wm White, deputy; W. H. Smithson, accountant; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superint. Money Order Branch; David Matheson superint. Saving Bank Branch; Sidney Smith, supt. printing and supply branch; Major John Walsh, supt. dead letter branch; Arthur Lindsay, supt. mail service branch; James Plunkett superint. stamp branch.

Inspectors: M. Sweetman, chief inspector, Ottawa; C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St. Croix Brecken, (assist.), Charlottetown, P. E., Island division, Charlottetown; S. J. King, New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; G. Desilets, Three Rivers division, Three Rivers; E. F. King, Montreal division, Montreal; F. E. Thompson (assistant), Sherbrooke; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; Allan Jones, Kingston division, Kingston; F. D. Barwick, Toronto division, Toronto; D. Spry, Barrie division, Barrie; H. G. Hopkirk, Stratford division, Stratford; R. W. Barker, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

PUBLIC WORKS

Honble J. A. Ouimet, minister; Ant. Gobeil, deputy; Elz. Roy, secretary; —— ——, assistant secretary; Louis Coste, chief engineer; T. Fuller, chief architect; D. H. Keely, in charge of telegraph and signal service; O. Dionne, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch; R. Desrochers, Private Secretary.

RAILWAY

Hon. J. G. Haggart, minister; T. Trudeau, deputy minister and chief engineer of canals; C. Schreiber, chief engineer of railways; ——, secretary and chief clerk; H. A. Fissiault and Thomas Cross, chief clerks; S. L. Shannon, accountant; T. W. Pugsley, assistant accountant; W. J. Tilley, M. W. Maynard, L. K. Jones, Neil Stewart, L. H. Filteau, B. H. Teakles, Chas. Costin, 1st class clerk; S. McLaughlin, A. U. Almon, J. E. W. Currier, C. E. D. Chubbuck, R. Devlin, H. Le B. Ross, W. B. A. Hill, 2nd class clerks; L. N. Fortier, L. D. Dion, A. W. Cameron, J. E.

Méthot, F. Bean, Isidore Deslauriers, 3rd class clerks ; I. N. Deslauriers, messenger.

SECRETARY OF STATE

Hon. J. Costigan, secretary of State and Registrar General of Canada ; L. A. Catellier, under secretary and deputy registrar general of Canada ; M. F. Walsh, private secretary ; P. Pelletier, chief clerk ; A. Audet, keeper of the records.

(*Under the supervision of the Secretary of State*)

Board of Civil Service examiners : J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman ; A. D. DeCelles, P. LeSueur, commissioners ; P. LeSueur, Secretary.

DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

(*Under the supervision of the Secretary of State*)

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controller of Stationery, deputy head ; W. McMahon, superintendent of printing ; T. Roxborough, superintendent of stationery.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian ; M. J. Griffin, parliamentary librarian ; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks ; E. S. Thayne, M. C. MacCormac, second class clerks ; J. Smith, T. C. Gilmour, Alph. Martin, third class clerks ; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.

PROVINCIAL CABINETS

PROVINCE OF ONTARIO

Lieutenant-Governor, Lieut-Colonel the Hon. G. A. Kirkpatrick.—*Executive Council* : Attorney-General, Sir Olivier Mowat ; Commissioner of Crown Lands, Hon. A. S. Hardy ; Commissioner of Public Works, Hon. C. F. Frazer ; Secretary, Hon. J. M. Gibson ; Treasurer, Hon. Richard Harcourt ; Minister of Education, Hon. G. W. Ross ; Minister of Agriculture and Registrar, Hon. John Dryden ; Without Portfolio, Hon. E. H. Bronson.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.

Lieutenant-Governor, His Honor Sir Samuel Leonard Tilley, C. B., K. C. M. G. —*Executive Council* : Premier and Attorney-General, Hon. A. Blair ; Provincial Secretary, Hon. J. Mitchell ; Surveyor-General, Hon. L. J. Tweedie ; Chief Commissioner Public Works, Hon. P. G. Ryan ; Solicitor-General, Hon. Ambrose Richard ; Member of Council and Public Works, Hon. A. Harrisson ; Member of Council, Hon. C. H. Labillois.

PROVINCE OF NOVA SCOTIA.

Lieutenant-Governor, His Honor Malachy Bowes Daly. — *Executive Council* : President of Council and Provincial Secretary, Hon. W. S. Fielding ; Attorney-General, Hon. J. W. Longley ; Commissioner of Works and Mines, Hon. Chas. E. Church ; Members without Office, Hon. Thomas Johnson, Hon. Daniel McNeil, Hon. Geo. H. Murray, Hon. Colin F. McIsaac.

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA.

Lieutenant - Governor, Hon. Edgar Dewdney.—*Executive Council* : President, Hon. C. E. Pooley ; Premier, Attorney-General and Clerk of Executive Council, Hon. Theo. Davie ; Chief Commissioner of Lands and Works, Hon. F. G. Vernon ; Minister of Finance and Agriculture, Hon. J. H. Turner ; Minister of Education and Immigration, Provincial Secretary and Minister of Mines, Hon. Jas. Baker.

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND.

Lieutenant-Governor, Hon. J. S. Carvell, —*Executive Council* : Attorney-General, Hon. Fred. Peters ; Commissioner of Public Works, Hon. Jas. R. McLean ; Provincial Secretary and Treasurer, Hon. A. McMillan ; Members of Council, Hon. D. Farquharson, Hon. Alex. Laird, Hon. Peter Sinclair, Hon. Jas. W. Richards, Hon. Thomas Rickham, Hon. George Forbes.

PROVINCE OF MANITOBA.

Lieutenant-Governor, Hon. John Christian Schultz. — *Executive Council* : Premier, President of the Council, Minister of Agriculture, and Immigration and Railway Commissioner, Hon. Thomas Greenway ; Attorney-General, Hon. Clifford Sefton ; Minister of Public Works, Hon. Jas. A. Smart ; Provincial Secretary, ——; Provincial Treasurer, Hon. D. H. McMillan.

NORTH-WEST TERRITORIES.

Lieutenant - Governor, Hon. Joseph Royal.—*Executive Committee* : Frederick William Gordon Haultain, John Ryerson Neff, Thomas Tweed, Hilliard Mitchell ; Indian Commissioner, Hayter Reed ; Assistant Indian Commissioner, A. E. Forget.

GUIDE POSTAL — POSTAL GUIDE

Bureau de Poste—Quebec—Post Office.

Ad. G. Tourangeau, maitre de poste ; M. P. Laberge, assistant-maitre de Poste ; C. Chamberland, commis de 1ère classe ; A. W. Lebel, L. A. Rochette, Z. Gagnon, commis de 2ème classe ; J. O. Pageau, M. Myler, U. Vézina, O. Plamondon, P. E. Lane, H. Morissette, Ls. L'Heureux, W. H. A. Eckhardt, J. J. Battle, W. Batterton, G. Evanturel, L. H. Garneau, Jos. Dubé, D. A. Bryson, J. E. A. Bitner, F. N. Martineau, E. Gaboury, M. A. O'Keilly, R. Argue, J. F. Cannon, Ed. Darveau, P. Boutet, commis de 3ème classe ; H. J. Kimlin, commis de malles ; N. Giasson, surintendant des facteurs ; R. Pelletier, D. Mercier, T. Reynard, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls. Guay, J. P. T. Gingras, P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Duhault, J. A. Pelletier, J. A. Boulet, F. X. Ouellet, R. Blackburn, A. Samson, C. N. Langlois, A. E. Gingras, Eug. Emond, A. Dubé, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond, W. Trépanier, Et. Légaré, D. L. Augé, D. Boivin, W. Parant, facteurs ; T. F. Battle, journalier.

Division postale—Quebec—Postal Division

Inspector : A. Bolduc ; Assistant-inspector : S. T. Green ; Second class clerks : J. B. Caouette and L. J. H. LaRue ; Third class clerks : Maxime Pelletier, E. Philibert, F. MacMaughton, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw.—Messenger : A. Raymond.

Railway Mail Clerks.—Chief clerk : F. E. Blondeau.—1st class : B. T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, F. X. Labbé, O. Talbot, H. J. Kimlin.—2nd class : J. E. Roy, L. Furois, L. E. Hudon, C. Bédard, A. Blondeau, J. E. Carrier, N. Dorion, A. F. A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, C. Audet.—3rd class : J. Nolet, A. Routhier, U. Gauvreau, F. O'Dowd, L. Marquette, E. A. Simard, J. T. Gagnon, J. N. A. Gingras, Wilfrid Pelletier, I. Goulet, A. P. Audet, A. Rouillard, U. Germain.

Railway Mail Trains Agent at Levis : L. P. Thibault.

Tarifs Postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once ; autres pays, par paquet poste.
Calendriers.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes géographiques (montées ou non montées).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c. ; autres pays, 2 c. chacune.
Cartes postales, en lots, non ad.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires imprimées.—Canada, 1 c. p 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p 2 oz.
Cotes de banquiers et courtiers.—Canada, et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Documents légaux.—Canada, 6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once ; autres pays* 1 c. p. 2 oz.
Echantillons de botanique et d'entomologie.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once ; autres pays, par paquet poste.
Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Exposition (billets d'entrée).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c p. 2 oz.
Formes imprimées (papeterie). — Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Graines.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 z.
Greffes.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; Etats-Unis, 2 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Huiles.—Canada et Etats-Uns, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Journaux (d'occasion).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lettres par la ville.—2 centins par once.
Lettres.—Canada et Etats-Unis, 3 c. p. oz ; autres pays, 5 c. p. ½ oz.
Lettres enregistrées. — 5 cts additionnels.
Lettres d'électeurs (imprimées ou écrites). —Canada, 1 c. p. 2 oz.
Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz ; autres pays, par paquet poste.
Livrets de banques.—Canada, 6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once ; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz ; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz ; autres pays, par paquet poste.
Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once ; autres pays, par paquet poste.
Manifestes de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz ; Etats-Unis, 1 c. p. once.
Manuscrits (livres, journaux et musique). — Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz ; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz
Musique, livres d'instruction.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Papiers de commerce.—6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once; Etats-Unis*, 1 c. p. 2 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Paquets fermés.—Canada, 6 c. p. 4 oz; Etats-Unis (non cachetés), 1 c. p. once; autres pays, taux variables.

Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays†, 1 c. p. 2 oz.

Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. par 2 oz.

Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.

Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste.

Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Substances grasses.—Canada et Etats Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Verres mécroscope—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Sur toute lettre mise à la poste à Québec pour Lévis, Bienville, Lauzon, St. Joseph de Lévis, Québec Sud, Spencer Cove, Sillery, Hedleyville et Mastai, 1 cent par once, mais sur toute lettre adressée de ces endroits à Québec, 2 cents par once. Pour la cité, 2 cents par once.

Postage Rates of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 6 c. p. 4. oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.

Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.

Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 1 oz; other countries, per Parcel Post.

Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Circulars (printed). Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

City letters (drop letters).—Canada 2 c. p. oz.

Commercial papers.—Canada, 6 c. p. 4 oz. or 3 c. p. 2 oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.

Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Drawings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Drop letters.—Canada, 2 c. p. oz.

Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2. oz.

Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Eye-glasses.—Canada, 1 c. p. 4 oz; 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Handbills.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Legal papers.—Canada, 6 c. p. 4 oz or 3 c. p. oz; other countries*, 1 c. p. 2. oz.

Letters.—Canada, 3 c. p. oz; United States, 3 c. p. oz; other countries, 5 c. p. ½ oz.

Letters Registered.—5 cents in addition to postage.

Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Maps (with or without mountings.)—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Manuscript (of books or newspapers and music).—Canada and other countries *, 1 c. p. 2 oz.

Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.

Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Music.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1c. p. 2 oz.

---

* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.

† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

Newspapers (transient). — Canada and United States, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz ; other countries, rates vary.
Parcels (closed).—Canada, 6 c. p. 4 oz ; United States (non sealed), 1 c. p. oz ; other countries, rates vary.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1. c. p. 2 oz.
Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Pass books.—6 c. p. 4 oz ; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Periodicals.—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Policies of Insurance.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Post Cards.—1 cent each.
Post Cards (in bulk).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Prices current (printed)—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Printed forms (stationery).—Canada and other counties, 1 c. p. 2 oz.
Roots.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; United States. 1 c. p. oz ; other counties, per Parcel Post.
Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other counties, 1 c. p. 2 oz.
Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; United States, 1 c. p.oz; other countries, per Parcel Post.
Stationery.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Voter's lists (printed or written).—Canada, 1 c. p. 2 oz.

On all letters posted in the city for Lévis, Bienville, Lauzon, St. Joseph de Lévis, South Quebec, Spencer Cove, Sillery, Hedleyville and Mastaï, 1 cent per ounce, but on all letters posted at any of the last mentioned places and adressed to Quebec, 2 c. per oz.

For the city, 2 cents per ounce.

Colis Postaux pour le Royaume-Uni, Terreneuve, le Japon, les Barbades, la Jamaïque, les Iles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés, peuvent être expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

☞ Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrite au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse complète de l'envoyeur.

Les paquets à destination du Japon, sont expédiés via Vancouver ; ceux pour Terreneuve et la Jamaïque, via Halifax, N. S. ; ceux pour les Barbades et les Iles sous le Vent, via St. Jean, N. B. ; et ceux pour le Royaume-Uni et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute information concernant les pays ou l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

ENREGISTREMENT

Toutes les classes d'articles transmissible par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'envoyeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut être transmise si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux Etats-Unis, pourvu que dans ce dernier cas elle soit au moins affranchie de 3 centins et du droit d'enregistrement ; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les Etats-Unis et le double pour le Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

MANDATS-POSTE

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada :

Montant n'excédant pas $4				2c
"	de plus de $ 4	moins de $ 10		5c
"	" 10	"	20	10c
"	" 20	"	40	20c
"	" 40	"	60	30c
"	" 60	"	80	40c
"	" 70	"	100	50c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de $100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire, en obtenir plusieurs de $100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats

* A minimum prepayment of 5 c. is required, covering a rate of 10 oz.
† A minimum prepayment of 2 c. is required, covering a rate of 4 oz.

sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de :

Montant n'excédant pas $10			10c
Plus de $10 et n'excédant pas $20			20c
"	20	"	30 30c
"	30	"	40 40c
"	60	"	50 50c

HEURES DU BUREAU DE POSTE

Entrée générale : semaines, 7.00 A. M. à 9.00 P. M. ; dimanches, 11.00 A. M. à 2.00 P. M. ; fêtes, 7.00 A. M. à 2.00 P. M.

Guichets généraux : semaines, 8.00 A. M. à 6.00 P. M. ; dimanches, midi à 1.00 P. M. ; fêtes, midi à 1.00 P. M.

Lettres enregistrées : semaines, 8.00 A. M. à 6.45 P. M. ; dimanches, midi à 1.00 P. M. ; fêtes, midi à 1.00 P. M.

Mandats-poste : semaines, 9.00 A. M. à 4.00 P. M. ; dimanches et fêtes, fermé.

Banque d'épargnes : semaines, 9.00 A. M. à 4.00 P. M. ; dimanches et fêtes, fermé.

DISTRIBUTION DES FACTEURS

Haute-Ville, Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30, 10.30 A. M. et 3.30 P. M.

Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 A. M. et 3.30 P. M.

St-Roch et St Sauveur, 8.30, 10.30 A. M. et 3.30 P. M.

Les jours de fête, 8.30 A. M.

LEVÉE DES BOITES DES RUES

A l'ouest du marché Champlain, 8.00 A. M. et 2.00 P. M.

Basse-Ville, 6.00, 11.00 A. M. et 1.05, 3.00, 6.30 P. M.

Haute-Ville et Faubourg St-Jean, 5.15, 8.35, 11.00 A. M. et 4.00, 7.00 P. M.

St-Roch, St Sauveur et Palais, 5.45, 9.15, 11.30 A. M. et 4.15, 8.00 P. M.

Parcel Post with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All information as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

☞ Dimensions : 2 feet in length, and 1 foot in breath or thickness.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

Parcels for Japan are forwarded via Vancouver ; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leeward Islands, via St. John, N. B. and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

REGISTRATION.

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

" Requests " are not recognized on registered letters unless originated in the United States or Newfoundland.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations : If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

MONEY ORDERS

Commission on Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada or any other Money Order Office in the Dominion, is as follows :

	If not exceeding $	4	2c
Over $	4	" 10	5c
"	10	" 20	10c
"	20	" 40	20c
"	40	" 60	30c
"	60	" 80	40c
"	80	" 100	50c

No single Money Order, payable in the Dominion of Canada can be issued for more than $100 ; but as many of $100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office ; the rates of Commission in all cases being as follows :

	If not exceeding $	10	10c
Over $	10	" 20	20c
"	20	" 30	30c
"	30	" 40	40c
"	40	" 50	50c

OFFICE HOURS

General Lobby : Weekdays, 7.00 A. M. to 9.00 P. M. ; Sunday, 11.00 A. M. to 2.00 P. M. ; Holiday, 7.00 A. M. to 2.00 P. M.

General Wickets : Weekdays, 8.00 A.M. to 6.00 P. M. ; Sunday, noon to 1.00 P. M. ; Holiday, noon to 1.00 P. M.

Registered Letters : Weekdays, 8.00 A.M. to 6.45 P. M. ; Sunday, noon to 1.00 P. M. ; Holiday, noon to 1.00 P M.

Money Orders : Weekdays, 9.00 A. M. to 4.00 P. M. ; Sunday and Holiday, closed.

Savings Bank : Weekdays, 9.00 A. M. to 4.00 P. M. ; Sunday and Holiday, closed.

LETTER CARRIERS' DELIVERY

Upper Town, Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.30, 10.30 A. M. and 3.30 P. M.

St. John Suburb and Lower Town from Champlain Market to the toll gate, 8.30 A. M. and 3.30 P. M.

St. Roch and St. Sauveur, 8.30, 10.30 A. M. and 3.30 P. M.

Holidays, 8.30 A. M.

STREET LETTER BOX COLLECTIONS

West of Champlain Market, 8.00 A. M. and 2 00 P. M.

Lower Town, 6.00, 11.00 A. M. and 1.00, 3.00, 6.30 P. M.

Upper Town and St. John Suburb, 5.15, 8.30, 11.00 A. M. and 4.00, 7.00 P. M.

St. Roch, St. Sauveur and Palace, 5.45, 9.15, 11.30 A. M. and 5.15, 8.00 P. M.

NOMENCLATURE

No.	Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.	
3	Montréal et Ottawa (Occidental.)	C.P.R.
4	Ottawa distribution.	C.P.R.
6	Ottawa et Port Arthur.	C.P.R.
8	Montréal.	
9	Richmond et Island Pond.	
10	Sherbrooke.	
11	Richmond et Montréal.	
12	Saint-Hyacinthe.	
13	Québec et Richmond.	
14	Arthabaska et Trois-Rivières.	
15	Québec-Central.	
16	Québec & Campbellton (Local express)	
17	Québec & Campbellton (Express).	
18	Québec Distribution.	
19	Québec et Lac St-Jean.	
19*a*	Québec et Trois-Rivières.	
19*b*	Trois-Rivières à Montréal.	
19*c*	Trois-Rivières.	

VOIES FERREES

Direction	Malle fermée. A. M.	Malle fermée. P. M.
Pacifique : Québec et Montréal	.....	12 40 ; 9 00
Gr. Trone : Québec et Richmond	11 30	7 00
Intercolonial, Québec et Halifax	.....	1 45
" Québec et Campbellton.	7 10	.....
Q. Central : Québec et Sherbrooke	.....	1 10
Q. & L. St. J. : Quebec et Roberval	7 00	Mar. Jeu et Sa.
" Québec et St-Raymond	.....	3 40
Témiscouata : R. du Loup et Connors	.....	1 45

PROVINCES

Direction	Malle fermée. A. M.	Malle fermée. P. M.	VOIE
Colombie Anglaise	.....	12 40	Pacifique
Ile du Prince Edouard	.....	1 45	Interc'nial
Manitoba	.....	12 40	Pacifique
Nouveau Brunswick	.....	1 45	Interc'nial
Nouvelle Ecosse	.....	1 45	Interc'nial
Ontario	11 30	7 00	Gr. Trone
Ontario	.....	12 40	Pacifique
Ontario	.....	9 00	Pacifique
Territoire du Nord-Ouest	.....	12 40	Pacifique

ETATS-UNIS

Maine	11 30	7 00	Gr. Trone
Etats de l'Est et du Sud.	.....	1 10	Q. Central
Etats de l'Est et du Sud.	.....	7 00	Gr. Trone
Etats de l'Ouest	11 30	7 00	Gr. Trone

☞ Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

18 Quebec Distribution ou malles par COURRIERS DE TERRE.—Cette partie comprend les malles suivantes :

1° *Québec à Lotbinière.*—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants : Lévis, South Quebec, St. David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apollinaire, Les Fonds, Ste. Croix et Pointe Platon.

2° *Québec à St. Michel.*—Fermant, tous les jours à 3.30 p. m. et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St. Joseph, Beaumont et St. Michel.

3° *Québec à Pointe aux Trembles.*—Malle quotidienne fermée à Québec à 4 p. m., et emportant la matière pour Sainte Foye, Ancienne Lorette, St. Augustin et Pointe aux Trembles.

4° *Québec à Murray Bay (Malbaie).*—La malle est quotidienne et ferme à 3.45 p. m. Le courrier a à desservir les 17 bureaux de la côte nord jusqu'à la Malbaie où il doit arriver 12.30, à midi du lendemain de son départ. Ce courrier se raccorde à Murray Bay avec le courrier pour Tadousac et Bersimis.

5° *Québec à l'Ile Orléans.*—Ferme à Québec à 4 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours les dimanches exceptés. Le

courrier dessert tous les bureaux de l'Ile Orléans.

6° *Québec à Laval.*—Ferme à Québec à 2 p. m. les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

7° *Québec à Lac Beauport.*—Fermé à Québec à 3 p. m. les Mercredis et Samedis, Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

8° *Québec à Stoneham.*—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les mardis et vendredis. Le courrier dait arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10° *Québec à St. Roch et St. Sauveur.*—4 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes : 7.50 a. m., 9.45 a. m., 12 midi et 3.30 p. m., retournant au bureau central à 9.45 a. m., 12 midi, 3.30 p. m. et 5.30 p. m.

11° *Québec au Faubourg St. Jean.*—3 malles partent chaque jour, ferment à 9.15 a. m., 12 midi, et 5.30 p. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements ; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

Bureaux de Poste dans la Province de Québec. — Post Offices in the Province of Quebec.

Abbott's Corners	8	Missisquoi
Abbottsford	8	Rouville
Abénaquis	15	Dorchester
Abenaquis Springs	14	Yamaska
Abercorn	8	Brome
Acton Vale	11	Bagot
Adamsville	9	Brome
Adderley	13	Mégantic
Adstock	15	Beauce
Agnès	10	"
Aird	8	Missisquoi
Albanel	19	Chicoutimi
Allan's Corners	8	Châteauguay
Allen's Mills	19	Portneuf
Allumette Island	6	Pontiac
Amqui	16	Rimouski
Ancienne Lorette	19*a*	Québec
Anderson's Corners	8	Huntingdon
Ange Gardien	18	Montmorency
Ange Gardien de R.	8	Rouville
Angeline		"
Angers	3	Ottawa
Annesley	4	Pontiac
Antoinette	3	Argenteuil
Apple Grove	9	Stanstead
Armagh	16	Bellechasse
Armand	17	Témiscouata
Armstrong	15	Beauce
Arthabaskaville	13	Arthabaska
Arthurville	16	Bellechasse
Arundel	3	Argenteuil
Asbestos	13	Richmond
Ascot Corner	15	Sherbrooke
Aston Station	14	Nicolet
Atheldstan	8	Huntingdon
Aubert Gallion	15	Beauce
Aubrey	8	Châteauguay
Avignon	16–17	Bonaventure
Avoca	3	Argenteuil
Ayer's Flat	9	Stanstead
Aylmer East	3	Ottawa
Aylwin	4	"
Bagotville	19	Chicoutimi
18 B. de la Trinité	16	Saguenay
Baie des Bacons	18	"
Baie des Pères	6	Pontiac
Baie des Rochers	18	Charlevoix
Baie d'Urfé	8	Jacques-Cartier
Baillargeon	13	Lévis
Baldwin's Mills	9	Stanstead
17 Barachoi de Malb.	16	Gaspé
Barnston	9	Stanstead
Barrington	8	Huntingdon
Bas de l'Anse	18	Charlevoix
Bassin du Lièvre	3	Ottawa
Batiscan	19*a*	Champlain
Beaubien	16	Montmagny
Beauce Junction	15	Beauce
Beaudet	19	Portneuf
Beauharnois	8	Beauharnois
Beaulac	19*b*	Montcalm
Beaulieu	18	Montmorency
Beaumont	18	Bellechasse
Beauport	18	Québec
Beaupré	18	Montmorency
Beaurivage	13	Lotbinière
Beauvoir	8	Vaudreuil
Bécancour	14	Nicolet
Bedford	8	Missisquoi
Beebe Plain	9	Stanstead
Beech Grove	4	Pontiac
Beech Ridge	3	Argenteuil
Bélair	19*a*	Portneuf
17 Belle Anse	16	Gaspé
Bellerive	8	Beauharnois
Belle Rivière	3	Deux Montagne
Belle Vallée	8	St Jean
Bell Mount	4	Pontiac
Belmina	15	Wolfe
Belœil Station	11	Verchères
Belœil Village		"
Bennett	13	Mégantic
Beranger	8	Missisquoi
Bergerville	18	Québec
Bersimis	18	Saguenay
Berthier (en bas)	16	Montmagny
Berthier (en haut)	19*b*	Berthier

Berthier Junction	19*b*	Berthier
Bethel	13	Shefford
Bic	16–17	Rimouski
Bienville	18	Lévis
Billerica	4	Pontiac
Birchton	10	Compton
Bishop's Crossing	15	Wolfe
Bisson	15	Beauce
17 Black Cape	16	Bonaventure
Black Lake	15	Mégantic
Blanche	3	Ottawa
Blanchet	15	Lévis
Blanford	13	Arthabaska
Blue Bonnet	8	Hochelaga
Boileau	3	Ottawa
Bois de Filion	3	Terrebonne
Bois Franc	6	Pontiac
Bolduc	15	Beauce
Bolton Centre	8	Brome
Bolton Forest		"
Bolton Glen		"
17 Bonaventure Isl	16	Gaspé
17 Bonoventure Riv	16	Bonaventure
Bon Désir	18	Saguenay
18 Bonne Espérance	16	"
Booth	6	Pontiac
Bord à Plouffe	8	Laval
Bordeaux	8	Hochelaga
Boscobel	11	Shefford
Botreaux	8	Châteauguay
Boucherville	8	Chambly
Bouchette	4	Ottawa
Bougie	8	Jacques-Cartier
Bouilliane	6	Pontiac
Boulogne	1	Drummond
Bourg Louis	19	Portneuf
Boynton	9	Stanstead
Brigham	8	Brome
Bristol	4	Pontiac
Bristol Mines		"
Britannia Mills	13	Bagot
Britonville	3	Argenteuil
17 Broadlands	16	Bonaventure
Brome	8	Brome
Brome Centre		"
Brompton	9	Richmond
Brompton Falls		"
Brookbury	10	Compton
Brookdale	3	Ottawa
Brosseau Station	8	Laprairie
Broughton Station	15	Beauce
Brownsburg	3	Argenteuil
Bryson	4	Pontiac
Buckingham	3	Ottawa
Buckland	16	Bellechasse
Bulstrod Station	14	Arthabaska
Bulwer	10	Compton
Bute	13	Megantic
Cacouna	16–17	Témiscouata
Cairnside	8	Châteaugay
Caldwell	4	Pontiac
Calumet	3	Argenteuil
Calumet Island	6	Pontiac
Cambria	3	Argenteuil
Campbell's Bay	4	Pontiac
Campbell's Corner	13	Mégantic
Canterbury	10	Compton
Cantley	4	Ottawa
Canuta	3	Deux Montagne
Cap à la Baleine	16	Rimouski
Cap à l'Aigle	18	Charlevoix
Cap Chat	16	Gaspé
17 Cap des Rosiers		"
17 Cap Cove		"
Capelton	9	Sherbrooke
17 Cap Ozo	16	Gaspé
Cap Magdeleine	19*a*	Champlain
Cap Rouge	18	Québec
Cap Santé	19*a*	Portneuf
17 Caplin River	16	Bonaventure
Cap St Ignace	16	Montmagny
Capucin	16	Rimouski
Carillon	3	Argenteuil
17 Carleton	16	Bonaventure
17 Carleton West		"
Carmel	11	Drummond
Cartier	8	Beauharnois
Cartierville	8	Jacques-Cartier
Casault	16	Montmagny
Cascades	4	Ottawa
Cassville	9	Stanstead
Caughnawaga	8	Laprairie
Causapscal	16	Rimouski
Cavignac	12	Bagot
Cawood	4	Pontiac
Cazaville	8	Huntingdon
Cedar Hall	16	Rimouski
Cedars	8	Soulanges
Chambly Bassin	8	Chambly
Chambly Canton	8	"
Chambord	19	Chicoutimi
Champigny	19*a*	Québec
Champlain	19*a*	Champlain
Channay	10	Beauce
Channell	8	Brome
Chantelle	19*b*	Montcalm
Chapeau	6	Pontiac
Charlemagne	19*b*	L'Assomption
Charlesbourg	18	Québec
Charlesbourg Ouest		"
Charrington	10	Compton
Charteris	6	Pontiac
Chartierville	10	Compton
Chatboro	3	Argenteuil
Châteauguay	8	Châteauguay
Châteauguay Bassin		"
Château-Richer	18	Montmorency
Châtillon	14	Yamaska
Chaudière Curve	13	Lévis
Chaudière Mills		"
Chaudière Station		"
Chaumont	13	Lotbinière
Chelsea	4	Ottawa
Chemin Taché	16	Témiscouata
Chêneville	3	Ottawa
Cherry River	9	Sherbrooke
Chester	13	Arthabaska
Chicester	6	Pontiac

Chicoutimi	19	Chicoutimi
Chilton	19*b*	Montcalm
17 Chlorydormes	16	Gaspé
Châtes aux Iroquois	3	Ottawa
Clairvaux de Bagot	11	Bagot
Clairvaux de Char	18	Charlevoix
Clarenceville	8	Missisquoi
Coaticook	9	Stanstead
Coleraine Station	15	Mégantic
Collfield	4	Pontiac
Como	8	Vaudreuil
Compton	9	Compton
Compton Station		"
Contrecœur	8	Verchères
Cookshire	10	Compton
Corbin	8	Huntingdon
Corliss	9	Stanstead
17 Cor. of the Beach	16	Gaspé
Corris	9	Richmond
Côteau du Lac	8	Soulanges
Côteau Landing		"
Côteau Station		"
Côte des Neiges	9	Hochelaga
Côte des Neiges (W)		"
Côte St Antoine		"
Côte St Louis		"
Côte St Michel		"
Côte St Paul		"
Côte St Pierre	3	Ottawa
Côte Visitation	8	Hochelaga
Covey Hill	8	Huntingdon
Cowansville	8	Missisquoi
Craig Road Station	13	Lévis
Cranbourne	15	Dorchester
Creemorne	4	Pontiac
Crossbury	10	Compton
17 Crosspoint	16	Bonaventure
Culdaff	15	Dorchester
Cumberland Mills	15	Beauce
Cushing	3	Argenteuil
Dablon	19	Chicoutimi
Dalesville	3	Argenteuil
Dalhousie Station	8	Soulanges
Dalibaire	16	Rimouski
Dalling	13	Shefford
Danby	13	Drummond
Danford Lake	4	Pontiac
Danville	13	Richmond
Darveau	18	Lévis
D'Auteuil	13	Arthabaska
17 Dee Side	16	Bonaventure
Delisle	19	Chicoutimi
Dell	10	Compton
DeLorimier	8	Hochelaga
Denison's Mills	13	Richmond
Dequen	19	Chicoutimi
De Ramsay	19*b*	Joliette
Deschambault	19*a*	Portneuf
Deschambault Station		"
Dewittville	8	Huntingdon
Dillonton	8	Brome
D'Israeli	15	Wolfe
Dixville	9	Stanstead
Dolbeau	18	Saguenay
Dollier	8	Jacques-Cartier
Dorval		"
Douglasbourg	8	Napierville
17 Douglastown	16	Gaspé
Doyle	6	Pontiac
Drummondville (E)	11	Drummond
Duclos	4	Ottawa
Dudswell Centre	15	Wolfe
Dufour	18	Charlevoix
Duhamel	3	Ottawa
Dumoine	6	Pontiac
Dunany	3	Argenteuil
Dunboro'	8	Missisquoi
Dundee	8	Huntingdon
Dunham	8	Missisquoi
Dunraven	6	Pontiac
Eardley	4	Ottawa
East Aldfield	4	Pontiac
East Angus	15	Compton
East Arthabaska	13	Arthabaska
East Bolton	8	Brome
East Broughton	15	Beauce
East Clifton	10	Compton
East Dudswell	15	Wolfe
East Dunham	8	Missisquoi
East Farnham	8	Brome
East Hereford	10	Compton
East Magdala	13	Megantic
Eastman	9	Brome
East Sherbrooke	10	Sherbrooke
East Templeton	3	Ottawa
Eaton	10	Compton
Echo Vale		"
Edina	3	Argenteuil
18 Egg Island	16	Saguenay
Egypte	11	Shefford
Elgin Road	16	L'Islet
Elmside	4	Pontiac
Emileville	8	Bagot
17 English Bay	16	Gaspé
Erle	15	Wolfe
17 Escuminac	16	Bonaventure
18 Esquimaux Point	16	Saguenay
Etang du Nord	17	Gaspé
Etchemin	18	Lévis
Eustis	10	Sherbrooke
Fairfax	9	Stanstead
Farnboro'	9	Brome
Farndon	8	Missisquoi
Farnham Centre	8	Brome
Farnham	8	Missisquoi
Farelton	4	Ottawa
Father Point	16	Rimouski
Fectean's Mills	13	Wolfe
Fitch Bay	9	Stanstead
Flanders	10	Compton
17 Fleurant	16	Bonaventure
Fleuriau	16	Rimouski
Flodden	13	Richmond
17 Fontenelle	16	Gaspé
Fontenoy	13	Richmond
Fort Coulonge	4	Pontiac
Fortierville	19*a*	Lotbinière
Fortin	16	Rimouski

Fort William..... 6 Pontiac
Foster..... 9 Brome
17 Fox Bay (sub)..... 16 Gaspé
17 Fox River..... "
Frampton..... 15 Dorchester
Franklin Centre..... 8 Huntingdon
Fréchette..... 18 Lévis
Frelighsburg..... 8 Missisquoi
French Village..... 13 Drummond
Frontier..... 8 Huntingdon
Frost Village..... 8 Shefford
Fulford..... 9 Brome
Galson..... 10 Compton
Garland..... 8 Châteauguay
Garneau..... 16 L'Islet
Garthby Station..... 15 Wolfe
Gasparine..... 8 Châteauguay
17 Gaspé Bassin..... 16 Gaspé
17 Gaspé Bay, (S)..... "
Gatineau Mills..... 4 Ottawa
Geneva..... 3 Argenteuil
Genoa..... "
Gentilly..... 19*a* Nicolet
Georgeville..... 9 Stanstead
Geraldine..... 8 Huntingdon
18 Gethsemani (sub)... 16 Saguenay
Gilman..... 9 Brome
Girard..... 8 St Jean
Glen Almond..... 3 Ottawa
Glen Bean..... 4 "
Glengyle..... 4 Pontiac
Glen Iver..... 10 Sherbrooke
Glenlivet..... 4 Ottawa
Glen Lloyd..... 13 Mégantic
Glen Murray..... "
Glen Sutton..... 8 Brome
Gobeil..... 18 Charlevoix
18 Godbout..... 16 Saguenay
Gordon Creek..... 6 Pontiac
Gould..... 10 Compton
Gould Station..... "
Gracefield..... 4 Ottawa
Granboro'..... 8 Shefford
Granby..... "
Grande Baie..... 19 Chicoutimi
17 Grande Cascapédia. 16 Bonaventure
Grand Entry..... 17 Gaspé
Grande Frenière..... 8 DeuxMontagne
17 Grande Grève..... 16 Gaspé
Grandes Piles..... 19*c* Champlain
Grandes Coudées..... 15 Beauce
Grande Vallée..... 16 Gaspé
Grand-Mère..... 19*c* Champlain
Grand Métis..... 16 Rimouski
17 Grand Pabos..... 16 Gaspé
17 Grand River..... "
Grand St Esprit..... 14 Nicolet
Green River..... 17 Témiscouata
Greenshields..... 13 Richmond
Greer Mount..... 4 Pontiac
Grenville..... 3 Argenteuil
Griffin..... 9 Stanstead
17 Griffin Cove..... 16 Gaspé
Grindstone Island..... 17 "
Grondines..... 19*a* Portneuf
Grondines Station..... "
Grosses Roches..... 16 Rimouski
Hadlow Cove..... 18 Lévis
Hallerton..... 8 Huntingdon
Hall's Stream..... 10 Compton
Halverson..... 4 Pontiac
18 Hamilton Cove..... 16 Saguenay
Hardwood Flat..... 10 Compton
18 Harrington..... 16 Saguenay
Harrington East..... 3 Argenteuil
Harvey Hill Mines..... 15 Mégantic
Haseville..... 9 Missisquoi
Haltley..... 8 Stanstead
Hathaway..... 4 Pontiac
Heathton..... 9 Stanstead
Hébertville..... 19 Chicoutimi
Hedleyville..... 18 Québec
Helena..... 8 Huntingdon
Hemison..... 15 Dorchester
Hemmingford..... 8 Huntingdon
Henderson's Grove..... 15 Mégantic
Henesy..... 6 Pontiac
Henrysburg..... 8 St Jean
Henryville..... 8 Iberville
Herdman..... 8 Huntingdon
Hereford..... 10 Compton
Heyworth..... 4 Ottawa
High Rock..... 3 "
Hill Head..... 3 Argenteuil
Hillhurst..... 9 Compton
Hochelaga..... 8 Hochelaga
Holland's Mills..... 3 Ottawa
Holton..... 8 Châteauguay
17 Hoptown..... 16 Bonaventure
House Harbour..... 17 Gaspé
Howick..... 8 Châteauguay
Hudson..... 8 Vaudreuil
Hull..... 4–3 Ottawa
Hunter's Point..... 6 Pontiac
Hunterstown..... 19*b* Maskinongé
Huntingdon..... 8 Huntingdon
Huntingville..... 9 Sherbrooke
Indian Lorette..... 19 Québec
Inverness..... 13 Mégantic
Iron Hill..... 9 Brome
Ironside..... 4 Ottawa
Irwine..... 13 Mégantic
Island Brook..... 10 Compton
Isle aux Coudres..... 18 Charlevoix
Isle aux Grues..... 16–17 Montmagny
Isle Bizard..... 8 Jacques-Cartier
Isle Dupas..... 19*b* Berthier
Isle Perrot..... 8 Vaudreuil
Isle Perrot, Nord..... "
Isle Verte..... 16 Témiscouata
Ives..... 15 Wolfe
Ivry..... 17 Témiscouata
Jersey Mills..... 15 Beauce
Johnville..... 10 Compton
Joliette..... 19*b* Joliette
Jonquières..... 19 Chicoutimi
Joques..... 8 Hochelaga
Joynt..... 4 Ottawa

Kamouraska ..... 16–17 Kamouraska
Katevale ..... 9 Stanstead
Kazubazua ..... 4 Ottawa
Keith ..... 10 Compton
Kelso ..... 8 Huntingdon
Kensington ..... "
Kilbain ..... "
Kildare ..... 19*b* Joliette
Kingsbury ..... 13 Richmond
Kingscroft ..... 9 Stanstead
Kingsey ..... 13 Drummond
Kingsey Falls ..... "
Kinnear's Mills ..... 15 Mégantic
Kippewa ..... 6 Pontiac
Kirkdale ..... 13 Drummond
Kirk's Ferry ..... 4 Ottawa
Kiskisink ..... 19 Portneuf
Knowlton ..... 8 Brome
Knowlton Landing ..... "
La Baie ..... 14 Yamaska
Laberge ..... 8 Châteauguay
La Beauce ..... 15 Beauce
L'Acadie ..... 8 St Jean
Lac à la Tortue ..... 19*c* Champlain
Lac Bellemare ..... 19*c* St Maurice
La Carrière ..... 12 Bagot
Lachenaie ..... 19*b* L'Assomption
Lachine ..... 8 Jacques-Cartier
Lachine Locks ..... "
Lachevrotière ..... 19*a* Portneuf
Lachine Rapids ..... 8 Jacques-Cartier
Lachute ..... 3 Argenteuil
Lachute Mills ..... "
La Conception ..... 3 Ottawa
La Décharge ..... 19 Chicoutimi
Lac Edouard ..... 19 Portneuf
Lac Masson ..... 3 Terrebonne
Lacolle ..... 8 St Jean
Lac Ouareau ..... 19*b* Montcalm
Lac Rond ..... 3 Ottawa
Lac St Joseph ..... 19 Portneuf
La Fayette ..... 16 Bellechasse
La Guerre ..... 8 Huntingdon
Lake Aylmer ..... 15 Wolfe
Lake Beauport ..... 18 Québec
Lake Edward ..... 19 Portneuf
Lake Etchemin ..... 15 Dorchester
Lakefield ..... 3 Argenteuil
Lake Megantic ..... 10 Compton
Lake St Mary ..... 4 Ottawa
Lake Témiscamingue ... 6 Pontiac
Lakeview ..... 3 Argenteuil
Lake Weedon ..... 15 Wolfe
Lamartine ..... 16 L'Islet
Lambton ..... 15 Beauce
Lamontagne ..... 13 Mégantic
Landreville ..... 8 Beauharnois
Land Villa ..... 16 Montmagny
Langevin ..... 15 Dorchester
L'Annonciation ..... 3 Ottawa
Lanoieville ..... 12 Richelieu
Lanoraie ..... 19*b* Berthier
L'Anse à Giles ..... 16 Montmagny
L'Anse à la Cabane ..... 17 Gaspé
17 L'Anse au Beaufils .. 16 Gaspé
L'Anse au Foin ..... 19 Chicoutimi
17 L'Anse au Gascons .. 16 Bonaventure
L'Anse St Jean ..... 19 Chicoutimi
La Patrie ..... 10 Compton
La Petite Rivière ..... 18 Québec
La P't. Riv. St François .. 18 Charlevoix
La Plaine ..... 8 Terrebonne
Laprairie ..... 8 Laprairie
La Présentation ..... 11 St Hyacinthe
Laroche ..... 9 Brome
Larochelle ..... 13 Mégantic
Lascelles ..... 4 Ottawa
L'Assomption ..... 19*b* L'Assomption
Laterrière ..... 19 Chicoutimi
Latour's Mills ..... 6 Pontiac
La Tuque ..... 19*c* Champlain
Laurel ..... 3 Argenteuil
Laurentides ..... 8 L'Assomption
Lauzon ..... 18 Lévis
Laval ..... 18 Montmorency
Lavaltrie ..... 19*b* Berthier
L'Avenir ..... 13 Drummond
Lawrenceville ..... 13 Shefford
Learned Plain ..... 10 Compton
Le Bras ..... 15 Beauce
Leclercville ..... 19*a* Lotbinière
Leeds ..... 13 Mégantic
Leeds Village ..... "
Lemesurier ..... "
Lennoxville ..... 9 Sherbrooke
Leopold ..... 3 Argenteuil
L'Epiphanie ..... 19*b* L'Assomption
Les Dalles ..... 19*b* Montcalm
Les Eboulements ..... 18 Charlevoix
Les Ecureuils ..... 19*a* Portneuf
Les Escoumains ..... 18 Saguenay
Les Fonds ..... 18 Lotbinière
Les Gr'des Bergeronnes 18 Saguenay
Les P'tites Bergeronnes "
Lessard ..... 15 Beauce
Lévis ..... 18 Lévis
Libbytown ..... 9 Stanstead
Lime Bridge ..... 15 Wolfe
Linda ..... 15 Compton
Lineboro' ..... 9 Stanstead
Linière ..... 15 Beauce
Lisgar Station ..... 13 Drummond
L'Islet ..... 16 L'Islet
17 Little Cascapédia .... 16 Bonaventure
Little Métis ..... 16 Rimouski
Little Métis Station .... "
17 Little Pabos ..... 16 Gaspé
17 Little River, East .... "
17 Little River, West ... "
Lochaber Bay ..... 3 Ottawa
Long Point ..... 8 Hoceelaga
18 Long P't of Mingan . 16 Saguenay
Longueuil ..... 8 Chambly
Lorette ..... 19 Québec
Lorne ..... 13 Richmond
Lost River ..... 3 Argenteuil
Lotbinière ..... 19*a* Lotbinière
Louisa ..... 3 Argenteuil

Louiseville ..... 19*b* Maskinongé
Lourdes ..... 13 Mégantic
18 Lourdes B'nc S'n .... 16 Saguenay
Low ..... 4 Ottawa
Lower Ireland ..... 13 Mégantic
Lucerne ..... 4 Ottawa
Luskville ..... "
Lysander ..... 13 Mégantic
Lyster ..... "
Lyster Station ..... "
Mabel ..... 3 Argenteuil
17 McDonald's C (S) .... 16 Gaspé
Macnider ..... 16 Rimouski
Maddington Falls ..... 14 Arthabaska
Magdalen Island ..... 17 Gaspé
Magenta ..... 9 Rouville
Magog ..... 9 Stanstead
Magoon's Point ..... "
18 Magpie ..... 16 Saguenay
Mailhot ..... 13 Mégantic
Maisonneuve ..... 8 Hochelaga
17 Mal Bay ..... 16 Gaspé
Malmaison ..... 8 Missisquoi
Malvina ..... 9 Compton
Maniwaki ..... 4 Ottawa
Mansonville ..... 8 Brome
Masonville Station ..... "
Maple Grove ..... 13 Mégantic
Maple Hill ..... 15 "
Maple Leaf ..... 10 Compton
Maple Ridge ..... 4 Pontiac
Marbleton ..... 15 Wolfe
17 Maria ..... 16 Bonaventure
17 Maria Capes ..... "
17 Maria East ..... "
Maritana ..... 8 Huntingdon
Marlington ..... 9 Stanstead
Marlow ..... 15 Beauce
Marsboro ..... 10 Compton
Martin's Lake ..... 4 Pontiac
Martinville ..... 9 Compton
Maryland ..... 4 Pontiac
Mascouche ..... 19*b* L'Assomption
Mascouche Rapids ..... "
Masham Mills ..... 4 Ottawa
Maskinongé ..... 19*b* Maskinongé
Massawippi ..... 9 Stanstead
Masson ..... 3 Ottawa
Mastai ..... 18 Québec
Mastigouche ..... 19*b* Maskinongé
Matane ..... 16 Rimouski
17 Matapédia ..... 16 Bonaventure
Mawcook ..... 8 Shefford
Mayo ..... 3 Ottawa
Melboro' ..... 13 Richmond
Melbourne ..... "
Melocheville ..... 8 Beauharnois
Mercier ..... 16 Montmagny
Métabetchouan ..... 19 Chicoutimi
Méthot's Mills ..... 13 Lotbinière
Miguasha ..... 17 Bonaventure
Milan ..... 10 Compton
Milby ..... 9 Sherbrooke
Mile End ..... 8 Hochelaga

Miletta ..... 8 Stanstead
Mille Isles ..... 3 Argenteuil
Mille Vaches ..... 18 Saguenay
Millfield ..... 9 Megantic
Millington ..... 8 Brome
Milton East ..... 8 Shefford
18 Mingan ..... 16 Saguenay
Minton ..... 9 Stanstead
Mirabel ..... 3 Deux Montagne
Miranda ..... 8 Missisquoi
Mistassini ..... 19 Chicoutimi
Moe's River ..... 9 Compton
18 Moisie ..... 16 Saguenay
Mongenais ..... 8 Vaudreuil
Montcalm ..... 19*b* Montcalm
Montcerf ..... 4 Ottawa
Mont Dufresne ..... 10 Richmond
Monte Bello ..... 3 Ottawa
Montfort ..... 3 Argenteuil
17 Mont Louis ..... 16 Gaspé
Montmagny ..... 16–17 Montmagny
Montmorency Est ..... 18 Montmorency
Montmorency Falls ..... 18 Québec
Montmorency Villa ..... "
Montpellier ..... 3 Ottawa
Montreal ..... 8 Montréal
Montreal Junction ..... 8 Hochelaga
Montreal South ..... 8 Chambly
Mont St Hilaire ..... 11 Rouville
Moore's Station ..... 8 Missisquoi
Morehead ..... 4 Pontiac
Morin Falls ..... 3 Argenteuil
Morrigeau ..... 16 Montmagny
Moulin Chaurette ..... 19*b* St-Maurice
Moulin Têtu ..... 13 Lotbinière
Mount Carmel ..... 16 Kamouraska
Mount Johnson ..... 8 Iberville
Mount Loyal ..... 19*b* Montcalm
Mount Maple ..... 3 Argenteuil
Mount Oscar ..... 8 Vaudreuil
Mount Royal Vale ..... 8 Hochelaga
Murray Bay ..... 18 Charlevoix
Mystic ..... 8 Missisquoi
Nadeau's Crossing ..... 10 Beauce
Namur ..... 3 Ottawa
Nancy ..... 19*b* Maskinongé
Napierville ..... 8 Napierville
18 Natashquan ..... 16 Saguenay
Neilsonville ..... 18 Quebec
New Armagh ..... 13 Lotbinière
Newbois ..... 15 "
17 New Carlisle ..... 16 Bonaventure
New Glasgow ..... 8 Terrebonne
New Ireland ..... 13 Megantic
New Liverpool ..... 18 Lévis
New Mexico ..... 10 Compton
17 Newport ..... 16 Gaspé
17 Newport Point ..... "
17 New Richmond ..... 16 Bonaventure
New Rockland ..... 13 Richmond
Nicolet ..... 14 Nicolet
Nicolet Falls ..... 13 Richmond
Nominingue ..... 3 Ottawa
Normandin ..... 19 Chicoutimi

North Clarendon..... 4 Pontiac
North Coaticooke..... 9 Stanstead
Northfield Farm..... 4 Ottawa
North Georgetown..... 8 Châteauguay
North Ham.....13 Wolfe
North Hatley..... 9 Stanstead
North Hill.....10 Compton
North Nation Mills..... 3 Ottawa
North Onslow..... 4 Pontiac
North Pinnacle..... 8 Missisquoi
North Stanbridge..... "
North Stoke.....10 Richmond
North Stukely.....13 Shefford
North Sutton..... 8 Brome
North Temiscamingue. 6 Pontiac
North Wakefield..... 4 Ottawa
North Wolfestown.....15 Wolfe
Norton Creek..... 8 Châteauguay
N.-D. de Bethsiamis ....18 Saguenay
N.-D. de Grâce..... 8 Hochelaga
N.-D. de la Salette..... 3 Ottawa
N.-D. de Lévis.....18 Lévis
N.-D. de l'Isle Verte....16 Témiscouata
N.-D. de Mercie. .....19*b* Montcalm
N.-D. de Rimouski.....16 Rimouski
N.-D. de Stanbridge.... 8 Missisquoi
N.-D. des Anges.....19*c* Portneuf
N.-D. des Bois.....10 Compton
N.-D. du Lac.....17 Témiscouata
N.-D. du Laus..... 3 Ottawa
N.-D. du Pont Main.... "
N.-D. du Portage.....16 Témiscouata
N.-D. du Rosaire.....16 Montmagny
17 Nouvelle.....16 Bonaventure
Noyan..... 8 Missisquoi
Nutt's Corners..... "
Oak Bay Mills.....17 Bonaventure
17 Oak Point.....16 "
O'Connell..... 4 Pontiac
Odelltown. ..... 8 St John
O'Donnell's Siding.....19 Chicoutimi
Oka..... 8 Deux Montagne
Old Chelsea..... 4 Ottawa
Old Lake Road.....16 Témiscouata
Oliver..... 8 Stanstead
Olscamp.....19*c* Champlain
Ontario Street, East.... 8 Montreal
Opemican..... 6 Pontiac
Ormstown..... 8 Châteauguay
Otter Lake..... 4 Pontiac
Outremont..... 8 Hochelaga
Painchaud.....13 Mégantic
Papineauville..... 3 Ottawa
Paquette.....10 Compton
Parc Laval..... 8 Laval
Parisville.....19*a* Lotbinière
Parkhurst.....13 "
Parkman.....4–6 Pontiac
17 Paspébiac.....16 Bonaventure
Pasteur.....19 Chicoutimi
Pauline..... 8 Rouville
Pearceton..... 8 Missisquoi
Pelissier..... 4 Ottawa
17 Peninsula-Gaspé ....16 Gaspé
18 Pentecost River.....16 Saguenay
17 Percé.....16 Gaspé
Perkins..... 3 Ottawa
Perryboro'.....10 Compton
Perthuis.....19 Portneuf
Peter's Mines.....15 Wolfe
17 Petit Cap.....16 Gaspé
Petite Magdeleine..... "
Petite Matane.....16 Rimouski
Petite Vallée.....16 Gaspé
Petits Meschins..... "
Peverhill..... 8 Vaudreuil
Philipsburg, East..... 8 Missisquoi
Piedmont..... 3 Terrebonne
Pierreville Mills.....14 Yamaska
Pierreville..... "
Pigeon Hill..... 8 Missisquoi
Pike River..... "
Piopolis.....10 Compton
Plaisance..... 3 Ottawa
Plamondon's Mills.....13 Wolfe
Point Fortune..... 8 Vaudreuil
Point Platon.....19*a* Lotbinière
Point St Charles..... 8 Montréal-C
17 Point St Peter.....16 Gaspé
Pointe à la Frégate..... "
Pointe à Pic.....18 Charlevoix
Pointe au Bouleau.....18 Saguenay
Pointe au Chêne... ..... 3 Argenteuil
Pointe aux Trembles... 8 Hochelaga
Pointe aux Trembles...18 Portneuf
Pointe aux Orignaux...16 Kamouraska
Pointe Bleue.....19 Chicoutimi
Pointe Claire..... 8 Jacques-Cartier
Pointe du Lac .....19*b* St Maurice
Pointe Gatineau..... 4 Ottawa
Pointe Sèche.....16–17 Kamouraska
Poiré.....19*a* Portneuf
Poltimore..... 3 Ottawa
Pont Château..... 8 Soulanges
Pont de Maskinongé....19*b* Maskinongé
Pont du Sault..... 8 Hochelaga
Pont Rouge.....19*a* Portneuf
Pont Viau..... 8 Laval
Portage du Fort..... 6 Pontiac
Port au Persil.....18 Charlevoix
17 Port Daniel (C).....16 Bonaventure
17 Port Daniel (E)..... "
17 Port Daniel (W)..... "
Port Lewis. ..... 8 Huntingdon
Portneuf.....19*a* Portneuf
Portneuf Station..... "
Poupore..... 3 Ottawa
Price..... .....16 Rimouski
Proulxville.....19*c* Champlain
Powerscourt..... 8 Huntingdon
Quai des Eboulements.18 Charlevoix
Quai de Rimouski...16–17 Rimouski
Québec.....18 Québec
17 Querry.....16 Bonaventure
Quinville..... 4 Ottawa
Quyon..... 4 Pontiac
Racine.....13 Shefford
Radford..... 4 Pontiac

Radnors Forges.....19*c*Champlain
Radstock.....19*b*Joliette
Randboro.....10 Compton
Rapides des Joachims. 6 Pontiac
Rawdon.....19*b*Montcalm
Red Mountain.....10 Compton
Reedham.....15 Mégantic
Reedsdale.....13 "
Reed's Mines.....15 "
Repentigny.....19*b*L'Assomption
Riceburg.....8 Missisquoi
Richardville.....13 Mégantic
Richmond.....13 Richmond
Richmond Station..... "
Rigaud.....8 Vaudreuil
Rimouski.....16–17 Rimouski
Ripon.....3 Ottawa
Risborough.....15 Beauce
River Beaudette.....8 Soulanges
River Désert.....4 Ottawa
Riverfield.....8 Châteauguay
River Gilbert.....15 Beauce
River Gilbert G Mine... "
River Joseph.....4 Ottawa
Rivière à Claude.....16 Gaspé
Rivière à la Martre..... "
Rivière à l'Ours.....19 Chicoutimi
Rivière à Pierre.....19 Portneuf
Rivière au Doré.....19 Chicoutimi
Rivière au Rat.....19*c*Champlain
Rivière aux Pins.....19 Québec
Rivière Bois Clair.....19*a* Lotbinière
Rivière des Fèves.....8 Châteauguay
Rivière des Plantes.....15 Beauce
Rivière des Prairies.....8 Hochelaga
Rivière du Loup.....16–17 Témiscouata
Rivière du Loup,quai17–16 "
Rivière du Loup Sta16–17 "
Rivière Gagnon.....3 Terrebonne
Rivière Gentilly.....14 Nicolet
Rivière la Fleur.....18 Montmorency
Rivière la Madeleine....16 Gaspé
Rivière Mailloux.....18 Charlevoix
Rivière Mattawin.....19*c*Champlain
Rivière Meckinac..... "
Rivière Noire.....14 Arthabaska
Rivière Ouelle.....16 Kamouraska
18 Rivière St Jean.....16 Saguenay
Rivière Ste Marguerite.18 "
Rivière Trois Pistoles...16 Témiscouata
Rivington.....3 Argenteuil
Robertson Station.....15 Mégantic
Roberval.....19 Chicoutimi
Robinson.....10 Compton
17 Robitaille.....16 Bonaventure
Robson.....13 Drummond
Rochelle.....13 Shefford
Rockburu.....8 Huntingdon
Rock Forest.....9 Sherbrooke
Rock Island.....9 Stanstead
Rockway Valley.....3 Ottawa
Ross Mills.....18 Lévis
Rougemont Station.....8 Rouville
Rowanton.....6 Pontiac
Roxham.....8 St Jean
Roxton East.....11 Shefford
Roxton Falls..... "
Roxton Pond..... "
Ruis. à l'eau Ch.....15 Dorchester
Ruisseau à Sem.....16 Rimouski
17 Ruisseau Leblanc....16 Bonaventure
Runnymede..... "
Rupert.....4 Ottawa
Russeltown.....8 Châteauguay
Rutledge.....4 Pontiac
Ste Adèle.....3 Terrebonne
17 Adélaïde, Pabos....16 Gaspé
St Adolphe de Cham.19*c*Champlain
Adolphe, Dudswell15 Wolfe
Adolphe de Howrd 3 Argenteuil
Adrien.....13 Wolfe
Agapit.....13 Lotbinière
Ste Agathe de..... "
St Agathe des Monts. 3 Terrebonne
Ste, Agathe Est.....13 Lotbinière
Agnès de C.....18 Charlevoix
Agnès.....8 Huntingdon
St Aimé.....12 Richelieu
Alban.....19*a*Portneuf
Albert.....13 Arthabaska
Alexandre Station. 8 Iberville
Alexandre d'Iberv. "
Alexandre de Ka...16 Kamouraska
Alexis des Monts..19*b*Maskinongé
Alphonse.....19*b*Joliette
Alphonse, Granby. 8 Shefford
Amédée.....3 Ottawa
Anaclet.....16 Rimouski
André Avelin.....3 Ottawa
André de Kamou..16 Kamouraska
Andrew, East.....3 Argenteuil
Ste Angèle de Manoir. 8 Rouville
Angèle de Laval....14 Nicolet
Angèle de Rim.16–17 Rimouski
St Anicet.....8 Huntingdon
Ste Anne de Bellevue. 8 Jacques-Cartier
Anne de Beaupré.18 Montmorency
Anne de la Pérade19*a*Champlain
Anne des Monts...16 Gaspé
Anne des Plaines. 8 Terrebonne
Anne, Pocatière.16–17 Kamouraska
17 Anne Restigouche.16 Bonaventure
Anne de Sorel.....11 Richelieu
18 Anne Labrador.....16 Saguenay
St Anselme.....15 Dorchester
Antoine.....18 Lotbinière
Ant. Riv. Richelieu11 Verchères
Antonin.....16 Témiscouata
Ste Apolline de Patton16 Montmagny
St Appolinaire.....18 Lotbinière
Armand Centre.... 8 Missisquoi
Armand Station.... "
Arsène.....16 Témiscouata
Athanase.....8 Iberville
Aubert.....16 L'Islet
Augustin.....18 Portneuf
Augustin.....3 Deux Montagnes
Ste Barbe.....8 Huntingdon

St Barnabé Riv. Ya....12 St Hyacinthe
Barnabé .....19b St Maurice
Barthélemie .....19b Berthier
Bazile de.....19a Portneuf
Bazile le Grand..... 8 Chambly
Bazile Station.....19a Portneuf
Ste Béatrice.....19b Joliette
St Benoit..... 3 Deux Montagnes
Bernard de Dorch.15 Dorchester
Bernard (sub)..... 8 St Jean
Ste Blaise..... "
St Blandine .....16-17 Rimouski
Bonaventure .....11 Drummond
Boniface..... 4 Pontiac
Ste Brigide ..... 8 Iberville
Brigitte, Saults ....14 Nicolet
St Bruno ..... 8 Chambly
Bruno de Kam.16-17 Kamouraska
Bruno Station..... 8 Chambly
Calixte, Kilkenny. 8 Montcalm
Camille .....13 Wolfe
Canute..... 3 Deux Montagnes
Casimir.....19a Portneuf
Cassien des Cap....18 Charlevoix
Ste Catherine .....19 Portneuf
Catherine street.... 8 Montreal
Catherine Str. West " Ouest
Cécile de Milton... 8 Shefford
Cécile, Levrard....14 Nicolet
St Cécile, Whitton....10 Compton
Célestin .....14 Nicolet
Césaire..... 8 Rouville
17 Charles, Caplan....16 Bonaventure
Charles Riv. Boyer.16 Bellechasse
Chs Riv. Richelieu.11 St Hyacinthe
Christine.....11 Bagot
Chrysostôme ..... 8 Châteauguay
Ste Claire .....15 Dorchester
St Clément.....16 Témiscouata
Clet ..... 8 Soulanges
Ste Clothilde .....13 Arthabaska
Clothilde de C..... 8 Châteauguay
St Columbin..... 3 Deux Montagnes
Côme.....19b Joliette
Constant..... 8 Laprairie
Ste Croix .....18 Lotbinière
Cunégonde..... 8 Hochelaga
St Cuthbert.....19b Berthier
Cuthbert Station... "
Cyprien .....16 Témiscouata
Cyr.....13 Richmond
Cyriac .....19 Chicoutimi
Cyrille de.....16 L'Islet
Cyrille, Wendover.11 Drummond
Damase.....12 St Hyacinthe
Damase de.....16 Rimouski
Damase des Aulnais16 L'Islet
Damien de Brandon19b Berthier
Damien, Buckland.16 Bellechasse
David de Lévis.....18 Lévis
David d'Yamaska..11 Yamaska
Denis la Boutillerie16 Kamouraska
Denis Riv. Richel...12 St Hyacinthe
Didace.....19b Maskinongé

St Dominique de.....12 Bagot
Dominique Sta..... 8 Soulanges
Dom. des Cèdres... "
Donat.....16 Rimouski
Donat de.....19b Montcalm
Ste Dorothée..... 8 Laval
St Edmond.....18 Québec
Edmond de.....19b Berthier
Edouard de..... 8 Napierville
Edouard Frampton15 Dorchester
Edwidge..... 9 Compton
Eleuthère .....16 Kamouraska
Elie.....19b St Maurice
Ste Elisabeth.....19b Joliette
St Eloi .....16 Témiscouata
Elphege .....11 Yamaska
Elzéar .....15 Beauce
Elzéar de..... 8 Laval
Ste Emélie, Energie....19b Joliette
St Emile de.....19b Montcalm
Emile de Suffolk... 3 Ottawa
Ephrem de Tring..15 Beauce
Ephrem d'Upton..11 Bagot
Esprit .....19b Montcalm
Etienne de..... 8 Beauharnois
Etienne, Bolton.... 8 Brome
Etienne Grès.....19c St Maurice
Etienne du .....18 Saguenay
Eugène Grantham.11 Drummond
Ste Eulalie.....14 Nicolet
Eustache..... 8 Deux Montagnes
Evariste Forsyth...15 Beauce
Fabien .....16 Rimouski
Faustin ..... 3 Terrebonne
Famille.....18 Montmorency
St Félicien .....19 Chicoutimi
Félicité .....16 Rimouski
Félix de Valois.....19b Joliette
Ferdinand.....13 Mégantic
Féréol.....18 Montmorency
Fidèle .....18 Charlevoix
Flavie.....16-17 Rimouski
Flavie Station..16-17 "
St Flavien .....13 Lotbinière
Ste Flore .....19c Champlain
St Fortunat.....15 Mégantic
Ste Foye .....18 Québec
St François.....15 Beauce
François de Sales..19b Laval
François I. Orléans.18 Montmorency
François du Lac....14 Yamaska
Ste Françoise .....16-17 Témiscouata
St François (N. E.)....15 Beauce
François .....16 Montmagny
Fra'çois-Xav., Viger16 Témiscouata
Frs-Xav., Brompton 9 Richmond
Frédéric.....15 Beauce
Frédéric Station.... "
Gabriel de Brandon19b Berthier
Gabriel de Mont... 8 Hochelaga
Gabriel Station....19 Portneuf
Gédéon .....19 Chicoutimi
Ste Geneviève..... 8 Jacques-Cartier
Geneviéve Batiscan19a Champlain

St George.....15 Beance
17 George, Malbay....16 Gaspé
George Windsor....13 Richmond
George Est.....15 Beauce
Gérard, Montarville 3 Ottawa
Germain Grantham11 Drummond
Germain de.....16–17 Kamouraska
Ste Gertrude.....14 Nicolet
St Gervais.....16 Bellechasse
Giles.....13 Lotbinière
17 Godfroy.....16 Bonaventure
Grégroire.....14 Nicolet
Guillaume d'Upton11 Drummond
Ste Hélène de.....16 Kamouraska
Hélène de.....11 Bagot
Hélène de Chester.13 Arthabaska
Hénédine.....15 Dorchester
St Henri de.....15 Lévis
Henri, Montreal.... 8 Hochelaga
Henri Station.....15 Lévis
Hermas..... 3 Deux Montagnes
Herménégilde..... 9 Stanstead
Hilaire, Dorset.....15 Beauce
Hilaire Station.....11 Rouville
Hilaire Village..... "
Hilarion.....18 Charlevoix
Hippolyte Kilken'y 3 Terrebonne
Honoré.....15 Beauce
Hubert..... 8 Chambly
Hughes..... 12 Bagot
Hyacinthe .....12 St Hyacinthe
Irénée.....18 Charlevoix
Isidore.....15 Dorchester
Isidore..... 8 Laprairie
Isidore Junction... "
Jacques..... 8 Montréal
Jacques Mineur.... 8 Laprairie
Janvier..... 8 Terrebonne
Jean-Bte, Montréal. 8 Hochelaga
Jean-Baptiste de...11 Rouville
Jean Chrysostôme.18 Lévis
Jean de Dieu ...16–17 Témiscouata
Jean des Chaillons.19*a* Lotbinière
Jean de Matha.....19*b* Joliette
Jean d'Orléans.....18 Montmorency
17 Jean l'Evangéliste.16 Bonaventure
Jean Port Joli .....16 Joliette
Jérôme..... 3 Terrebonne
Joachim de.....18 Montmorency
Joachim de.....11 Shefford
John Suburb.....18 Québec
John's East.....11 St Jean
Joseph d'Alma.....19 Chicoutimi
Joseph de.....15 Beauce
17 Jos, Tabatière (sub)16 Saguenay
Joseph, Lepage.16–17 Rimouski
Joseph de.....18 Lévis
Joseph de Sorel....11 Richelieu
Joseph du Lac..... 8 Deux Montagne
Jovite..... 3 Terrebonne
Jude.....12 St Hyacinthe
Ste Julie de..... 8 Verchères
Julie de Somerset.13 Mégantic
Julie Station..... "

Ste Julienne.....19*b* Montcalm
St Justin .....19*b* Maskinongé
Justine, Newton... 8 Vaudreuil
Justine Station..... "
Lambert de.....15 Lévis
Lambert, Montréal 8 Chambly
Laurent, I d'Orléans18 Montmorency
Laurent, Montréal. 8 Jacques-Cartier
Lazare de.....16 Bellechasse
Lazare de..... 8 Vaudreuil
Léon.....19*b* Maskinongé
Léonard d'Aston...14 Nicolet
Léonard de.....19 Chicoutimi
Léonard, Port Maur. 8 Hochelaga
Liboire.....13 Bagot
Liguori.....19*b* Montcalm
Louis de Bonsecour12 Richelieu
Louis de Gonzague. 8 Beauharnois
Louis Station..... "
Louis de Ha Ha....17 Témiscouata
Ste Louise.....16 L'Islet
Louise Station..... 8 Beauharnois
St Luc.....11 St Jean
Ste Luce.....16 Rimouski
Luce Station..... "
Lucie Doncaster.... 3 Terrebonne
Magdeleine.....11 St Hyacinthe
St Magloire.....16 Bellechasse
Malachie .....15 Dorchester
Malo.....10 Compton
Marc.....11 Verchères
Marcel .....12 Richelieu
Marcel de.....16 L'Islet
Ste Marguerite de.....15 Dorchester
Marie de Blanford.14 Nicolet
Marie, Charlevoix.18 Charlevoix
Marie du Mannoir. 8 Rouville
Marie Salomée.....19*b* Montcalm
Marthe ..... 8 Vaudreuil
St Martin ..... 8 Laval
Ste Martine ..... 8 Châteauguay
Martine Station.... "
St Mathias ..... 8 Rouville
Mathieu.....16 Rimouski
Maurice.....19*c* Champlain
Maurice Forges....19*c* St Maurice
Melanie.....19*b* Joliette
Michel de.....18 Bellechasse
Michel, Rougemont 8 Rouville
Michel de..... 8 Napierville
Michel des Saints.19*b* Berthier
Michel, Wentworth 3 Argenteuil
Modeste .....17 Témiscouata
Moïse .....16 Rimouski
Moïse Station..... "
Ste Monique des..... 3 Deux Montagne
Monique de Nicolet14 Nicolet
St Nazaire d'Acton....11 Bagot
Nérée.....16 Bellechasse
Nicholas.....18 Lévis
Norbert.....19*b* Berthier
Octave .....16 Rimouski
Odilon.....15 Dorchester
Onésime .....16–17 Kamouraska

St Ours .....11 Richelieu
Pacôme.....16 Kamouraska
Pamphile .....16 L'Islet
Paschal .....16–17 Kamouraska
Patrick.....16 Témiscouata
Patrick's Hill.....13 Arthabaska
Paul de Chester.... "
Paul de la Croix....16 Témiscouata
Paul d'Industrie....19*b*Joliette
Paul l'Hermite.....19*b*L'Assomption
Paulin.....19*b*Maskinongé
Paul's Bay.....18 Charlevoix
Ste Perpétue.....14 Nicolet
St Phil. de Chester....13 Arthabaska
Philippe de..... 8 Laprairie
Philippe d'..... 3 Argenteuil
Philippe de Néry..16 Kamouraska
Ste Philomène ..... 8 Châteauguay
Philo. d'Echaillons19*a*Lotbinière
St Pie..... 8 Bagot
Pie de Guire.....11 Yamaska
Pierre Baptiste....13 Mégantic
Pierre I. d'Orléans.18 Montmorency
Pierre les Becquets14 Nicolet
Pierre..... ....16 Montmagny
Placide ..... 3 Deux Montagne
Polycarpe..... 7 Soulanges
Praxède.....15 Beauce
Prime .....19 Chicoutimi
Prosper 19*a*Champlain
Prosper de.....15 Dorchester
Raphael East.....16 Bellechasse
Raymond .....19 Portneuf
Rédempteur..... 8 Vaudreuil
Régis ..... 8 Huntingdon
Rémi ..... 8 Napierville
Rémi de Tingwick.13 Arthabaska
Rémi d'Amherst.... 3 Ottawa
Robert.....11 Richelieu
Roch de.....18 Québec
Roch de.....11 Richelieu
Roch des Aulnaies.16 L'Islet
Roch de l'Achigan.19*b*L'Assomption
Romain.....15–10 Compton
Ste Rosalie.....12 Bagot
Rose ..... 3 Laval
Rose de Dégelé....17 Témiscouata
Rose de Watford...15 Dorchester
St Sabine..... 9 Iberville
Samuel Gayhurst...15 Beauce
Sauveur, Montagne 3 Terrebonne
Sauveur de.....18 Québec
Ste Scholastique..... 3 Deux Montagne
St Sébastien..... 8 Iberville
Sébastien, Aylmer.15 Beauce
Sébastien de..... "
Sévère.....19*b*St Maurice
Sévérin, Beaurivage15 Lotbinière
Siméon.....18 Charlevoix
Simon de.....16 Rimouski
Simon de Yama....12 Bagot
Sixte ..... 3 Ottawa
Ste Sophie de.....13 Mégantic

Ste Sophie de Lacorne. 8 Terrebonne
Sophie de Levrard.14 Nicolet
St Stanislas de.....19*a*Champlain
Stanislas de Koska 8 Beauharnois
Sulpice.....19*b*L'Assomption
Sylvère.....14 Nicolet
Sylvester, East.....13 Lotbinière
Sylvester, West.... "
St Télesphore..... 8 Soulanges
Ste Thècle.....19*c*Champlain
St Théodore d'Acton.11 Bagot
Théodore, Chertsey19*b*Montcalm
Ste Théodosie..... 8 Verchères
Thérèse, Blanville. 3 Terrebonne
St Thomas d'Aquin....12 St Hyacinthe
Thomas de.....19*b*Joliette
Timothée..... 8 Beauharnois
Timothée Station.. "
Tite.....19*c*Champlain
Tite des Caps.....18 Montmorency
Tite Junction.....19*c*Champlain
Ubalde 19*a*Portneuf
Urbain de..... 8 Châteauguay
Urbain de.....18 Charlevoix
Ste Ursule 19*b*Maskinongé
St Valentin..... 8 St Jean
Val de Bulstrode..14 Arthabaska
Valérien.....11 Shefford
Valérien de.....16 Rimouski
Valier.....16 Bellechasse
Valier Station..... "
Ste Victoire.....11 Richelieu
St Victor de Tring....15 Beauce
Vincent de Paul...19*b*Laval
Winceslas.....14 Nicolet
Yvon.....16 Gaspé
Zacharie.....15 Beauce
Zenon 19*b*Berthier
Zéphirin .....14 Yamaska
Zotique ..... 8 Soulanges
Sabrevois.....11 Iberville
Sacré-Cœur de Marie...15 Mégantic
Saints-Anges .....15 Beauce
Salmon Bay..... .....17 Saguenay
Sanborn.....15 Wolfe
Sand Hill.....10 Compton
17 Sandy Beach.....16 Gaspé
Sault au Cochon.....18 Saguenay
Sault au Récollet..... 8 Hochelaga
Savage Mills.....11 Shefford
Sawyerville.....10 Compton
Sayabec.....16 Rimouski
Scott Junction.....15 Beauce
Scottsmore..... 8 Missisquoi
Scottstown .....10 Compton
17 Seal Cove.....16 Gaspé
Seguin ..... 8 Vaudreuil
17 Sellarville.....16 Bonaventure
18 Seven Islands.....16 Saguenay
Shawbridge..... 3 Terrebonne
Shawenegan .....19*c*St Maurice
Shawville ..... 4 Pontiac
Sheenborough..... 6 "

Sheffington ..... 9 Shefford
Shefford Mountain ..... 8 " 5
Shefford Vale ..... "
18 Sheldrake ..... 16 Saguenay
Sherbrooke ..... 10 Sherbrooke
Sherrington ..... 8 Napierville
17 Shigawake ..... 16 Bonaventure
Shrewsbury ..... 3 Argenteuil
Sillery Cove ..... 18 Québec
Silver Creek ..... 3 Ottawa
Six Portages ..... 4 "
Smith's Mills ..... 9 Stanstead
Somerset ..... 13 Mégantic
Sorel ..... 11 Richelieu
South Barnston ..... 9 Stanstead
South Bolton ..... 8 Brome
South Dudswell ..... 15 Wolfe
South Durham ..... 13 Drummond
South Ely ..... 13 Shefford
South Granby ..... 8 "
South Ham ..... 15 Wolfe
South Québec ..... 18 Lévis
South Roxton ..... 11 Shefford
South Stukely ..... 8 "
17 South-West Point ..... 16 Gaspé
Spencer Cove ..... 18 Québec
Springbrook ..... 15 Dorchester
Spring Hill ..... 10 Compton
Spring Road ..... 9 Sherbrooke
Stadacona ..... 18 Québec
Stagsburn ..... 4 Ottawa
Stambridge, East ..... 8 Missisquoi
Stanbridge Station ..... "
Stanbury ..... 9 "
Standon ..... 15 Dorchester
Stanfold ..... 13 Arthabaska
Stanhope ..... 9 Stanstead
Stanstead ..... "
Stanstead Junction ..... "
Starnesborough ..... 8 Huntingdon
Staynerville ..... 3 Argenteuil
Stockwell ..... 8 Châteauguay
Stoke Centre ..... 10 Richmond
Stoketon ..... "
Stonefield ..... 3 Argenteuil
Stoneham ..... 18 Québec
Stornway ..... 10 Compton
Stottville ..... 8 St Jean
Suffield ..... 9 Sherbrooke
Sutton ..... 8 Brome
Sutton Junction ..... "
Sweetsburg ..... 8 Missisquoi
Sydenham Place ..... 13 Drummond
Tadoussac ..... 18 Saguenay
Terrebonne ..... 19*b* Terrebonne
Tessierville ..... 17 Rimouski
Têtu ..... 17 Témiscouata
Tewkesbury ..... 18 Québec
Thetford Mines ..... 15 Mégantic
Thornby ..... 4 Pontiac
Thorn Center ..... "
Three Lakes ..... 10 Beauce
Three Rivers ..... 19*c* Three Rivers
18 Thunder River ..... 16 Saguenay
Thurso ..... 3 Ottawa
Tikonabé ..... 19 Chicoutimi
Titus Station ..... 9 Richmond
Tolsta ..... 10 Compton
Trahan's Mills ..... 15 Wolfe
Tremblay ..... 19 Chicoutimi
Trenholm ..... 13 Drummond
Tring Station ..... 15 Beauce
Trois Pistoles ..... 16–17 Témiscouata
Trois Saumons ..... 16 L'Islet
Trottier ..... 13 Arthabaska
Trout Brook ..... "
Trout River ..... 8 Huntingdon
Turcot ..... 8 Hochelaga
Ulverton ..... 13 Drummond
Upper Bedford ..... 8 Missisquoi
Upper Melbourne ..... 13 Richmond
Upper Thorn Centre ..... 4 Pontiac
Valcartier ..... 19 Québec
Valcartier Village ..... "
Valcourt ..... 13 Shefford
Val des Bois ..... 3 Ottawa
Valercay ..... "
Valenciennes ..... 13 Mégantic
Vale Perkins ..... 8 Brome
Valleyfield ..... 8 Beauharnois
Valmont ..... 19*c* Champlain
Valmorin ..... 3 Terrebonne
Valois ..... 8 Jacques-Cartier
Valracine ..... 10 Compton
Varennes ..... 8 Verchères
Vaudreuil ..... 8 Vaudreuil
Vaudreuil Station ..... "
Vendôme ..... 8 Beauharnois
Venice ..... 8 Missisquoi
Venosta ..... 4 Ottawa
Verchères ..... 8 Verchères
Vernet ..... 3 Ottawa
Versailles ..... 8 Iberville
Vicars ..... 8 Huntingdon
Victoriaville ..... 13 Arthabaska
Viger ..... 16 Témiscouata
Village des Aulnaies ..... 16 L'Islet
Village Richelieu ..... 11 Rouville
Villa Mastaï ..... 18 Québec
Villemay ..... 18 Lévis
Ville Neuve ..... 8 Hochelaga
Villette ..... 9 Compton
Vincennes ..... 19*a* Champlain
Vinton ..... 4 Pontiac
Wakefield ..... 4 Ottawa
Walker's Cutting ..... 14 Arthabaska
Waltham ..... 6 Pontiac
Warden ..... 11 Shefford
Warwick ..... 13 Arthabaska
Waterloo ..... 9 Shefford
Waterville ..... 9 Compton
Watkings Mills ..... 13 Drummond
Way's Mills ..... 9 Stanstead
Weedon ..... 15 Wolfe
Weedon Centre ..... "
Weedon Station ..... "
Weirstead ..... 4 Pontiac
West Bolton ..... 8 Brome

West Brome	8	Brome
West Broughton	15	Mégantic
Westbury	15	Compton
Westbury Bassin	15	"
West Ditton	10	"
West Potton	8	Brome
West Shefford	9	Shefford
West Shefford Station	8	"
Wheatland	13	Drummond
Whitwick	10	Compton
Wickham West	11	Drummond
Wilson's Corners	4	Ottawa
Wilson's Mills	13	Mégantic
Windsor Mills	9	Richmond
Wolfe Lake	4	Pontiac
Wolfe Ridge	8	Missisquoi
Wolfstown	15	Wolfe
Woodside	13	Mégantic
Wotton	13	Wolfe
Wright	4	Ottawa
Yamachiche	19½	St Maurice
Yamaska	11	Yamaska
Yamaska East		"
Yarm	4	Pontiac

Agricultural & Horticultural

Quebec Horticultural Society—R. Campbell, President; E. C. Barrow, Vice-President; F. C. Wurtele, Secretary-Treasurer.—Directors: Lt-Col. Forsyth, D. Bell, Frank Ross, A. F. Ashmead, George Robinson, Revd. A. Von Iffland.

Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, Archevêque de Québec, Président; Mgr C. A. Marois, V. G., T. Ledroit, C. N. Hamel, directeurs; Mgr H. Tétu, secrétaire-trésorier.

Asylums, Hospitals, Etc.

Asile d'aliénés de Québec—(Beauport)—Remplacé par: L'Asile d'Aliénés de Saint-Michel Archange de Québec sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité.—Voir Supplément.

Asile du Bon Pasteur, (Lachevrotière 64-78.—Rév. Mère St-Louis, supérieure générale; rév. Mère Ste-Sophie, maîtresse des Pénitentes; rév. B. Bernier, chapelain; rév. H. R. Casgrain; Dr. A. Vallée, médecin-visiteur.

Belmont Retreat, (Ste Foye Road)—Dr J. M. Mackay, proprietor.

Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. F. Wurtele, Treasurer; Mrs. Browning, Matron; Dr. Sewell, Physician.

Finlay Asylum, (St. Foye road)—*Corporation:* Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Russell and Parke, Physicians; J. Okill Richardson, Superintendent; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. R. H. Smith, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

Male Orphan Asylum.

Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors. H. B. Judd, Superintendent; Mrs. Brooks, Acting Matron; F. Holloway, Secretary-Treasurer.

Hôpital du Sacré-Cœur — Voir *Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.*

Hôpital-Général, (pied de la rue St. Ours)—Sœur St-Joseph, supérieure; Drs. Brochu et P. Wells, médecins-visiteurs; L. Leclerc, notaire; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

Hôpital privé—Private hospital, Dr. Grondin, 69, rue Ste Ursule.

Hospice de la Miséricorde, (Couillard 12-14)—Sœur Marie de l'Assomption, supérieure; Rév. J. D. Beaudoin, chapelain; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.

Hospice St-Charles, (Ecole de réforme et d'industrie, transportée à l'Hôpital de la Marine) — Sœur Ste-Antoinette, supérieure; Dr. A. Vallée, médecin-visiteur; révd. A. Lachance, chapelain.

Hôtel-Dieu, (11 du Palais)—Sœur St-Eugène, supérieure; Drs. Lemieux, Ahern et Catelier, chirurgiens; Drs. Wells, Verge, Vallée et Turcot, médecins-visiteurs; Dr. Simard, occuliste et auriste; rév. T. E. Beaulieu, chapelain.

Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, (Barrière St-Valier)—Sœur St-Louis, supérieure; Sœur M. de l'Enfant Jésus, dépositaire; Rév. Chs. E. Trudel, chapelain; Drs. C. Gingras, W. A. Verge, A. Hamel et M. D. Brochu, médecins-visiteurs.

Jeffery Hale's Hospital, (2-4 St Olivier)—J. C. Thomson, President; J. T. Ross, Governor; W. Brown, Secretary;

C. P. Champion, Treasurer; Drs R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.

Ladies Protestant Home, (Grande Allée 275)—Mrs. C. F. Smith, President; Mrs. T. H. Thompson, Vice-President; Miss H. Hunt, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Sewell, Blair and G. Parke, Physicians; honble D. A. Ross, Solicitor; Miss Lewis, Matron.

Petite Œuvre de l'Orphelinat, (Glacis)—Rév. T. G. Rouleau, prédicateur; M. l'abbé A. Caron, assistant.

Sœurs de la Charité, (St Olivier 1)—Sœur Sainte-Hélène, supérieure; Sœur St-Vincent de Paul, hospitalière; Sœur St-Théodore, dépositaire; Dr. A. Vallée, médecin-visiteur.—Révd. A. Godbout, chapelain; révd. Jos. Lavoie, assistant-chapelain, rés. Richelieu 6.

St Bridget Asylum and Association (Grande Allée 254)—Sister St. Youville, superioress; Revd. M. Oates, C. SS. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; Honble J. Hearn, F. Carbray, Ed. Foley, Trustees.

Banks

Bank of British North America. (Branch office, St. Peter 124)—J. Taylor, Manager; A. W. Hanham, Accountant; W. M. Massey, Teller; H. N. Thomson, Clerk; R. Smith, Messenger.

Bank of Montreal—John Macara, Manager; F. J. Cockburn, Accountant; A. W. Boswell, Teller; F. S. Weatherley, Collection Clerk; R. S. Dustan, Ledger Keeper; Dudley W. Oliver, Cash Book; E. F. Jones, clerk; D. Fraser, Messenger; J. Trumble, Porter—Honble G. Irvine, Solicitor; Meredith & Couture, Notaries.

La Banque du Peuple—*Officiers:* J. Grenier, président; J. S. Bousquet, caissier.

Bureaux à Québec: 72, rue St Pierre—P. B. Dumoulin, gérant; P. A. Labadie, comptable; J. A. Benoit, payeur; Ernest Giguère, receveur: R. Marcoux, teneur de livres; Eugène Dion, commis; P. Fiset, messager.

Bureaux à St. Roch: 197 rue St. Joseph,—N. Lavoie, gérant; Jos. Gagnon, payeur receveur; E. L. Pacaud, teneur de livres; Jos. Dion, commis.

Montambault, Langelier & Langelier, avocats; J. A. Charlebois, notaire.—Assemblée annuelle: 1er lundi de mars.

La Banque Jacques-Cartier.—*Officiers:* Honorable Alph. Desjardins, maire de Montréal, président; A. de Martigny, directeur-gérant.

Bureaux à Québec: coin St. Joseph et Boulevard Langelier.—N. Dion, jnr., gérant; Carlos S. Powell, comptable; George L. de Martigny, compteur-payeur et receveur; Ls. Zéphir Leduc, commis d'escompte; Chs. Joseph Laberge, dépt. des collections; Alph. Dion et J. A. Béland, commis.

Agence: 202 rue St. Jean.—George Leclerc, jnr., gérant.

L. F. Burroughs, avocat; Jos. Savard, notaire.—Assemblée annuelle à Montréal, 1er juin.

La Banque Nationale—*Directeurs:* A. Gaboury, président; F. Kirouac, vice-président; Hon. I. Thibaudeau; T. Ledroit, A. Painchaud, A. B. Dupuis, E. W. Méthot.

Bureaux généraux: 77, rue St. Pierre.—P. G. Lafrance, caissier; M. A. Labrecque, inspecteur; J. E. Côté, comptable; N. E. Gauvreau, compteur-payeur; J. F. Dorval, commis des comptes courants; St. George Lemoine, 1er compteur-receveur; A. Fiset, 2e compteur-receveur; S. Amiot, commis d'escompte; S. E. Coutellier, teneur de livres, département d'épargnes; Eug. Audet, commis des collections.—Commis généraux: E. E. Lépine, E. G. Audet, A. Lechasseur, P. Vallée, L. Larue, A. E. Couët, J. I. Audet, E. F. Boisseau, Ed. Paquet, 1er messager; C. Roy, 2e messager.

Succursale St. Jean: 244 rue St. Jean.—C. Cloutier, comptable; A. Moisan, commis.

Succursale St. Roch: 267, St. Joseph.—J. E. Huot, gérant; L. E. Leclerc, compteur; E. B. Belles Isles, commis.

Succursale St. Sauveur: 742, rue St. Valier.—L. Drouin, comptable; J. A. Vézina, commis.

Hamel, Tessier & Tessier, avocats; C. Tessier, notaire.

Assemblée annuelle: Mai.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (Banque d'Epargnes, 21 rue St. Jean)—E. W. Méthot, président; hon. I. Thibaudeau, vice-prés.; Mgr. Benj. Pâquet, M. le Chevalier O. Robitaille, J. D. Brousseau, L. Amiot et Cyrille Tessier, directeurs.—*Officiers:* L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier; P. Légaré, inspecteur; A. Gourdeau, comptable; F. Côté, compteur; T. Dugal, G. Moffatt, O. Robitaille et A. Defoy, commis; I. Rochette et A. Pampalon, messagers.

Succursale St. Roch : 73 rue St. Joseph.—V. Robitaille, comptable ; A. Lemay, commis.

Succursale St. Sauveur : 801 rue St. Valier.—E. J. Marois, comptable ; M. Lachance, commis.

Succursale Lévis : P. N. Hamel, comptable ; S. Larue, commis.

Assemblée annuelle : 3e lundi de juin.

Merchants Bank of Montreal, (St. Peter Street 79)—A. Allan, President ; R. Anderson, Vice-President ; Sir Jos. Hickson, H. Mackenzie, J. Hodgson, J. Cassils, T. H. Dunn, H. M. Allan, and J. P. Dawes, Directors.—*Officers :* J. C. More, Manager ; J. A. Ready, Accountant ; W. B. Scott, Teller ; F. B. MacNaughton, Ledger Keeper ; W. B. Leitch, Discount Clerk ; H. A. Tofield, Clerk ; A. Woodley, junior, Clerk ; Hy. Hull, Messenger.—W. Cook, solicitor ; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting : 3rd Wednesday in the month of June.

Post Office Saving's Bank, (Buade 5)—W. H. A. Eckhardt, clerk.

Quebec Bank, (St Peter 110)—R. H. Smith, President ; W. Withall, Vice-president ; Sir N. F. Belleau, K. C. M. G., J. R. Young, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, John T. Ross, Directors.—*Officers :* J. Stevenson, Cashier ; W. R. Dean, Inspector ; W. Brown, Chief Accountant ; T. H. Jones, Accountant ; J. Parke, 1st Teller ; A. Forrest, 2nd Teller ; J. Young, Savings Department ; R. C. Patton, Discount Clerk ; A. W. Smith, Ledger Keeper ; G. B. Symes Young, Liability Ledger ; A. B. VanFelson, Basil B. Carter, A. W. Brown, Clerks ; J. Banks, Messenger ; Peter Woods, Porter.—*Solicitors :* Caron, Pentland & Stuart ; W. N. Campbell, Notary.— Annual meeting : 1st Monday in June.

Saving's Bank, (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager ; A. Veasey, Clerk ; Honble G. Irvine, Solicitor ; P. Huot, Notary.

Union Bank of Canada, (St. Peter 54)—A. Thomson, President ; Hon. E. J. Price, Vice-President ; Jas. King, M. P. P., D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale, and Sir A. T. Galt, K. C. M. G., Directors.—*Officers* : E. E. Webb, General Manager ; J. G. Billett, Local Manager ; F. W. Smith, Chief Accountant ; J. V. B. Giroux, Asst.-Accountant ; J. Laird, jr., Paying Teller ; E. R. Hale, Receiving Teller ; Geo. E. Poston, Discount Clerk ; H. Shaw, Ledger Keeper ; M. Plunket, Settling Clerk ; D. Tims, R. M. Blair, A. N. Belleau, Juniors ; D. Cussick, Messenger.—W. & A. H. Cook, Solicitors.

Benevolent Institutions

Association Bienveillante des Barbiers de Québec—George Dupéré, président ; Joseph Côté, vice-président ; Louis H. Noreau, secrétaire ; N. Gosselin, assistant-secrétaire ; J. E. Bouchard, trésorier ; Léon Boucher, assistant-trésorier.—J. E. Bouchard, Alex. Jean et G. Dupéré, délégués au Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec et Lévis ; J. E. Bouchard, Alex. Jean et Jos. Côté, percepteurs.—Assemblée 1er lundi de chaque mois.

Association Catholique de Secours Mutuels.—(C. M. B. A.)

Succursale St-Roch, No. 97—Jours de réunion : le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph, à St-Roch, No. 261, rue St-Joseph.— M. l'abbé Bélanger, curé de St-Roch, aviseur spirituel ; J. E. Martineau, chancelier ; C. A. Parent, président ; Nap. Dussault, 1er vice-président ; Et. Sylvain, 2e vice-président ; J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste ; Jean Minguy, assistant-secrétaire-archiviste ; Télesphore Tardif, secrétaire-financier ; J. E. Lapointe, trésorier ; Ach. Dugal, commissaire-ordonnateur ; J. O. Goulet, sentinelle ; Jos. Beauchamp, T. N. Chassé, J. T. Levallée, H. Pelletier, B. Cinq-Mars, syndics ; Dr Matte, médecin.

Succursale St-Jean-Baptiste, No. 109.—Elzéar Gauvreau, chancelier ; P. E. Emile Bélanger, président ; Lt-Col. A. Evanturel, 1er vice-président ; P. J. Bazin, 2ème vice-président ; Jos. A. W. LeBel, secrétaire-archiviste ; Jules Cloutier, assistant-secrétaire-archiviste ; Aimé Talbot, secrétaire-financier ; François LaRoche, trésorier ; O. Z. Talbot, commissaire-ordonnateur ; Thos. Lamb, sentinelle.—Ed. Trudelle, Alf. Thibault, Philippe Gingras, G. Art. Paradis, Jos. Bussières, syndics.—Comités.—Affaires : Elz. Gauvreau, Jos. Bussière, P. Gingras.—Secours : P. E. Emile Bélanger, Arthur Evanturel, Philippe J. Bazin.—Finances : Alp. Généreux, Irénée Marcotte, Robert LaRoche.—Griefs : Gustave Grenier, Révd A. M. H. Vaillancourt, F.-X. Lemieux.

Succursale St-Sauveur, No 110 (rue Albert)—R. P. Coutlée, O. M. I., chapelain ; A. Drolet et S. N. Parent, chanceliers ;

Michel Fiset, président; Eug. Blais, 1er vice-président; Frédéric Juneau, 2ème vice-président; P. E. Venner, trésorier; Dr Chs E. Gingras, secrétaire-archiviste; T. Armand, asst-secrétaire-archiviste; O. Falardeau, secrétaire-financier; L. E. Chartré, commissaire-ordonnateur; O. Bacon, sentinelle; Alf. Fiset, John I. Laroche, David Rousseau, Thomas Gagnon, J. E. Trépanier, syndics.—Assemblées, 1er et 3me mardis de chaque mois.

St. Patrick's Branch, No. 108.—Revd. M. Oates, C. SS. R., Spiritual Adviser; M. Enright, Chancellor; J. Bryson, President; J. J. Timmons, 1st Vice-President; C. McNamara, 2nd Vice-President; Jno. Wm. Proctor, Recording secretary; C. J. Lepage, Assistant; T. V. Scully, Financial Secretary; T. Kelly, Treasurer; P. J. Donnelly, Marshall; J. Humphrey, Guard.—Trustees: P. Hogan, J. Hogan, C. McNamara, P. Kerwin, A. Convey.

Association des Marchands de Vins et de Liqueurs de Québec—Elz. Dallaire, président; A. Grenier, vice-président; P. L. Turgeon, secrétaire; F. X. Soucy, assistant-secrétaire; Alz. Paquet, trésorier. *Comité de Régie:* L. A. Croteau, L. A. Boisvert, J. T. Donnelly, Jos. Châteauvert, A. Crawford, F. Bourret et Ed. Trudel.

Band of Hope, W. C. T. U.—Miss Edith Fry, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

Cathedral Ladies Guild—Mrs. H. Russell, President; Miss Stevenson, Vice-President; Miss Anderson, 2nd Vice-President; Miss Boswell, Secretary-Treasurer.

Catholic Benevolent Legion.—St. Alphonsus de Liguori Council No. 206—Rev. M. Oates, C. SS. R., Rector, Chaplain; W. J. Peters, President; T. J. Delaney, Vice-President; Eugène P. McKenna, Orator; Jer. Gallagher, Chancellor; John Monahan, Secretary; Daniel McGlory, Collector; P. B. Murphy, Treasurer; Thomas Dooley, Marshall; James Batterton, Guard; M. Foley, jr, Ed. Reynolds, and P. W. McKnight, Trustees.

C. O. F.—*Cour Frontenac No.* 122.—C. Rousseau, Chef Ranger; N. Morin, Vice Chef Ranger; David R. Gagnon, Secrétaire-Archiviste; J. J. O. Vaillancourt, Secrétaire-Financier; E. Paquet, Trésorier; Aimé Talbot, Ed. Belanger, A. Marmette, Syndics; A. Potvin, M. D., Medécin-Examinateur.

Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec et Lévis,—*Officiers:* Delphis Marsan, président; Geo. Phillips, 1er vice-président; J. B. St-Laurent, 2e vice-président; P. J. Jobin, secrétaire-archiviste; Frs. Schrybert, secrétaire-financier; Dam. Welch, trésorier; W. Guthrie, commissaire-ordonnateur; H. Gagnon, Jos. Côté, Geo. Marois, auditeurs. Assemblée le 1er et 3e mardi de chaque mois. Salle 252, St. Joseph. Election en juin et décembre.

I. O. F.,—*Cour Charlemagne No.* 1187—O. U. Bédard, député grand chef forestier; M. S. Belleau, chef forestier; C. Lapointe, vice chef forestier; J. B. Bédard, ex chef forestier; H. Morisette, Secrétaire-archiviste; J. O. Gagnon, secrétaire-financier; M. S. Gauvin, trésorier; Dr. G. E. Martineau, médecin; J. J. Bédard, 1er garde forestier; Geo. Jalbert, 2ème garde forestier; Napoléon Drouin, 1ère sentinelle; Ed. Drouin, 2me sentinelle. Cette Cour se réunit le 4me lundi de chaque mois, au No. 261 rue St. Joseph.

Court Stadacona, No. 224—J. P. Hicks, C. D. H. C. R.; F. C. Wurtele, Chief Ranger; T. H. Argue, Vice-Chief Ranger; R. Smith, Financial Secretary; W. J. Judd, Recording Secretary; A. Cummings, Treasurer; A. Forrest, chaplain; A. Messervy, P. C. R., F. Wilkinson, Senior Woodwards; W. Munn, Junior Woodward; P. Timmons, Senior Beadle; H. Macqueen, Junior Beadle.—*Trustees:* R. M. Stocking, D. Fraser.—Finance Committee: E. F. Wurtele, A. Miller.—Meets in Masonic Hall, on evening of second and last Thursday of the month.

Independent Order of Odd Fellows—Albion Lodge No. 2.—D. D. G. M., Bro. H. Griffith; Broth. Jas. W. Dike, P. G., N. G.; C. M. Teakle, N. G.; Geo. Gale, V. G.; E. Phillips, R. S.; G. Edwards, P. S.; J. Walley, Treasurer.—Meets regularly every Wednesday evening at 8 o'clock, in their rooms, Masonic Chambers, Garden str. Visiting brethren made welcome.

Irish Protestant Benevolent Society—Dr. Russell, President; R. Stanley, 1st Vice-Président; Dr. Smythe, 2nd Vice-President; C. Knowles, 3rd Vice-President; M. Miller, Treasurer; Thos. Davidson, Secretary; Thos. Holt, Assistant-Secretary; Dr. Russell and Dr. Parke, Physicians; R. J. Davidson, Auditor.—Charitable Committee: Jas. Woods, J. Smith, J. Buchanan, Wm. Lee,

T. S. Hethrington, W. H. Davidson, Thos. Smith, Dr. Parke, jnr.—Finance Committee: T. Argue, H. Hull, G. R. White, T. D. Beattie, T. H. Mahony, T. O'Neil, Wm. McCaughey.

Methodist Missionary Society — Mr. Mansell, President; T. A. Piddington, Treasurer; J. J. Dunlop, Secretary.

Ordre des Forestiers Catholiques Voir *Addenda.*

Quebec Auxiliary Bible Society. —Peter Johnston, President; Hon. D. A. Ross, J. C. Thomson, W. C. Scott, W. H. Tapp, R. R. Dobell, A. D. Webster, F. Ross and W. A. Marsh, Vice-Presidents; Robt. Stanley, treasurer; Rev. E. J. Stobo, Secretary and General Agent.—Depot: 148 St. John St.

Quebec Benevolent Ship Laborers Society, section No. 1—Geo. Mulroney, President; George Quart, Vice-president; Michael Power, Treasurer; Alex. Askin, Secretary; John Farrell, Assistant-Secretary; John Nolan, Collector, Sillery.—Elections in July.

Quebec Female Compassionate Society—Lady A. Stuart, Patroness; Mrs. C. E. Lemieux, President; Mrs. R. H. Smith, Vice-President; Mrs. P. Jolicœur, Treasurer.

Quebec Young Men's Christian Association, (150 St. John street), Building open from 8 A. M. to 10 P. M. —W. C. Scott, President; J. C. Thomson, Robert Stanley, W. H. Wiggs, Vice-Presidents; W. Clint, Treasurer; H. H. Distin, Gen. Secretary.

Société Bienveillante des Ouvriers de Navires, Section No. 5, (Salles Patoine, rue St. Joseph).—Et. Trembly, président; Jean Dufresne, trésorier; J. D. Marsan, secrétaire.—Election générale 1er juillet.

Société Bienveillante St-Roch.—Joseph Dussault, président; Frs. Lortie, 1er vice-président; Jules Soucy, 2e vice-président; Jos.-G. Gingras, secrétaire; Camille Chouinard, assistant-secrétaire; Jos. Côté, trésorier; George Vézina, assistant-trésorier; François Mathieu, bibliothécaire; Ovide Marceau, assist-bibliothécaire; George Létourneau, commissaire-ordonnateur; Wilfrid Pouliot, assistant-commissaire ordonnateur.—Directeurs: J. B. Robitaille, snr, L. T. Lefebvre, Edouard Laliberté, André Bouchard, Edmond Lortie.

Succursale Champlain No. 1.—L. Stafford, président; F. Marois, 1er vice-président; C. Lechasseur, 2e vice-président; P. Bouffard, secrétaire-archiviste; J. C. Langelier, assist.-sec.-arch.; V. Lafrance, trésorier; J. McLean, asst.-trés.; J. Morissette, commissaire-ordonnateur; J. Lefrançois, asst.-com.-ord.; Théo. Martel et Z. Touchette, visiteurs; Dr. N. E. Dionne, médecin. Les assemblées ont lieu les 1er et 3e lundis de chaque mois.

Société Charitable des Dames catholiques de Québec.— Présidentes honoraires: Mesdames J. T. Taschereau, J. Hamel, C. F. Langevin.—Présidente active: Madame A. B. Routhier.—Vice-présidentes: Mesdames N. Lemieux, B. Caron, J. Tessier, C. Pelletier.—Trésorières: Mesdames P. J. Jolicœur, M. J. Ahern.—Secrétaire: Melle E. Têtu.

Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, (succursale de Québec)—261 rue St. Joseph.—Thomas N. Chassé, président; Irénée Marcotte, 1er vice-président; T. Armand, 2nd vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste; L. N. Vallerand, trésorier; J. A. Cantin, T. Gagnon, commissaires-ordonnateurs; L. F. Falardeau, Et. Sylvain, J. S. Matte, directeurs; J. A. Côté, P. J. Mailloux, F. X. Bélanger, censeurs.—Election générale le 1er jeudi de février et le 2me jeudi d'août.

Société des Maçons, Platriers et Tailleurs de Pierre.—Thos. Côté, président; Léon Magnan, 1er vice-président; Jos. Giroux, 2e vice-président; Oct. Ratté, secrétaire; Alf. Marcoux, assist.-secrétaire; Moise Cantin, trésorier; Delphis Rousseau, asst.-trésorier; Alex. Grenier, 1er commissaire-ordonnateur; Jos. Chevalier, 2e commissaire-ordonnateur; Ths. Mondor et Alph. Langlais, visiteurs des malades.—Comité de régie: Jean Thibaudeau, Naz. Casault, Elie Marcoux, Narcisse Paradis, Jos. Villeneuve; Etienne Marcoux, Edouard Rousseau, auditeurs.—Lieu des réunions, salles de l'Union St. Joseph de St. Roch, 1er et 3e vendredi de chaque mois.

Société Française de Bienfaisance—Comte de Turenne d'Aynac, consul général de France, président honoraire; F. DeKastner, président actif; Ed. Roumilhac, secrétaire-trésorier; J. Michel, François Guillaume, commissaires.

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada.—Officiers:* C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay et F. Kirouack, vice-présidents; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; S. Roy, trésorier; Mgr. H. Têtu, chapelain.

Conseil particulier de Québec.—SECTION FRANÇAISE.—*Officiers:* F. Kirouack, président; M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

SECTION ANGLAISE.—*Officiers:* E. Foley, président; J. Power, vice-président; D. D. O'Meara, trésorier; L. P. Lynch, secrétaire; révd. M. Oates, C. SS. R., chapelain.

Sons of Temperance, (St. Lawrence Division No. 16)—Meets every Tuesday evening at 8 P. M., in the Y. M. C. A. Rooms, St. John St.

St Matthews Band of Hope and Mercy—*Officers:* Mrs. Lennox Williams, Miss Bond, Mrs. Winfield and Miss. Judge.

St Matthews Chapter of the Brotherhood of St Andrew—Director: Rev. L. W. Williams; Charles Teakle, Secretary-Treasurer.

St Matthews Ministering Childrens League—Mrs. Lennox Williams, President; Miss Bennett, Vice-President; Mrs. Sharples, Secretary; Miss. Judge, Treasurer.

St Matthew's Mothers' Meeting Society—Mrs. P. P. Hall, President; Mrs. Lennox Williams, 1st Vice-President; Mrs. Carter, 2nd Vice-President; Miss L. Montizambert, Secretary-Treasurer; F. Holloway, Auditor.

St Matthews Parochial Cloting Society—*Ladies committee:* Miss Hamilton, Miss Irvine, Miss C. Price; Mrs. Sharples, Secretary-Treasurer.

St Matthew's Woman's Auxiliary Missionary Society—Mrs. M. B. Irvine, President; Mrs. Lennox Williams, Vice-President; Mrs. P. P. Hall, Secretary; Miss Ethel Carter, Treasurer.

St. Patrick's Total Abstinence Society of Quebec—Rev. M. Oates, C. SS. R., Rector of St. Patrick's Church, Spiritual Director; Jer. Gallagher, President; P. W. McKnight, Vice President; Jacob Griffiths, Treasurer; John P. Delaney, Secretary; P. W. Brown, Cor.-Secretary; Thomas Enright, Marshall.—*Council:* James Batterton, Matthew Gorman, Peter Bowen, M. Bolger, W. F. Bowen, George Brownrigg, John Flynn.

Union des Tailleurs de Cuir.—P. Pelletier, président; G. Ferland, 1er vice-président; A. Montreuil, 2eme vice-président; F. Lapointe, secrétaire-archiviste; J. B. Béchard, asst.-sec.-arc.; M. Delisle, Trésorier; Jos. Rioux, asst.-trésorier; W. Contant, commissaire-ordonnateur; V. Tardif, ass.-com.-Ordon.—Comité de Régie: J. Paradis, A. Boilard, I. Trudel, F. Pruneau, Alf. Raymond.

Union des Tailleurs de Pierre de Québec.—Isidore Pierre Morrissette, président; Octave Bois, vice-président; Ferdinand Godin, secrétaire-correspondant; Isidore Laliberté, assistant-secrétaire; Octave Mailhot, trésorier; Nazaire Garneau, portier.

Union des Tanneurs et Corroyeurs de Québec—Président, Odilon Falardeau; 1er Vice-Président, Edouard Laliberté; 2e Vice-Président, Geo. Guay; Secrétaire-Arch., Jos. Huard, jnr.; Assistant sec.-arc., Jos. Ross; Sec.-corresp. Phillippe Côté; Trésorier, Napoléon Henrichon; Asst.-trés., Jos. Maranda; Comm.-ord., Delphis Trudel.—Comité de Régie: Théophile Lebel, A. Martel, Georges Lachance, F. X. Duplessis, N. Labrecque.

Union Mutuelle des Charretiers de St-Jean et de St-Roch.—François Blondeau, président; Wilb. Delisle, secrétaire-trésorier; Marc Lessard et Jean Rochette, juges.

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur.—J. E. Paquet, secrétaire-trésorirr.

Union secourable des cordonniers-machinistes—P. P. Lemieux, président; Victor Gagné, 1er vice-président; François Moisan, 2e vice-président; George Marois, secrétaire-archiviste; Chs. Moisan, assistant-secrétaire-archiviste; Alf. Marois, secrétaire-correspondant; D. J. Marsan, trésorier; Télesphore Poitras, assistant-trésorier; Honoré Picard, commissaire-ordonnateur; Frs. Renaud, assistant-commissaire-ordonnateur.—Membres adjoints au comité: J. A. Langlois, Wm. Guthrie, Honoré Gauvin, Honoré Bourget, Pierre Gagnon.—Auditeurs: Joseph Couture, Onésime Tardif.

Union St-Joseph de St-Jean-Baptiste de Québec,—Ephrem Dugal, président; B. Rondeau, vice-président; Clod. Delisle, secrétaire; A. Boutet, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier; J. O. Jobin, assistant-trésorier;

H. Boulet, commissaire-ordonnateur ; G. Desroches, Eug. Clavet, collecteurs-trésoriers.—*Comité :* C. Faguy, Jos. Desroches, A. Frédérick, U. Dugal, P. B. Gauvin ; P. A. Bertrand et Alph. Côté, auditeurs ; Odina Rochette, Jos. Gosselin, L. Bourbon, F. X. Blanchette, visiteurs ; Révd. M. Garon, chapelain.

Union St-Joseph, St-Roch.—Jos. Beauchamp, président ; J. R. Rousseau, 1er vice-président ; J. S. Belleau, 2e vice-président ; J. B. Drouyn, secrétaire archiviste ; J. B. Lamontagne, asst.-sect. archiviste ; J. A. Lessard, sect. corresp. ; J. Minguy, trésorier ; J. E. Beauchamp, asst.-trésorier ; J. A. Dubé, J. A. Plamondon, J. Lacroix, N. Parent, collecteurs-trésoriers ; W. Bertrand, comm. ordonnateur ; A. Dugal, assist.-comm. ord. ; J. E. Dompierre, A. Perron, auditeurs.—Comité de régie : N. Dussault, G. Villeneuve, J. A. Paquet, L. U. Lelièvre, J. B. A. Vézina.

Union St-Joseph St-Sauveur—N. Dion, jnr., président ; J. Beauchamp, 1er vice-président ; N. Lachance, 2ème vice-président ; D. J. Marsan, secrétaire-archiviste ; T. Poitras, asst-secrétaire-archiviste ; O. Falardeau, secrétaire-correspondant ; R. L. Giroux, trésorier ; T. Giroux, asst trésorier ; F. Dumontier, J. Chouinard, G. Lajeunesse, C. Blais, collecteurs-trésoriers ; M. Goulet, commissaire ordonnateur ; J. Havard, assistant commissaire ordonnateur ; J. Bonhomme, U. Trépanier, auditeurs. — Membres adjoints : P. Giroux, T. Verret, J. Leclerc, Chs Lippé. I. Trudel, S. Turcotte.

Union Typographique—Voir Supplément.

Women's Christian Association (125 St. Ann St)—Mrs. W. R. Dean, President ; Mrs. D. Laurie, Miss Lamb, Mrs. T. Dawson, Mrs. Chs. Scott, Vice-Presidents ; Miss L. Kope, Secretary ; Mrs. W. Welch, Assistant-Secretary ; Miss Clint, Treasurer ; Mrs. E. Cochrane, superintendent.

Women's Christian Temperance Union—Honorary President, Mrs. Middleton ; President, Mrs. J. Geggie ; 1st Vice-President, Mrs. Houghton ; 2nd Vice-President, Mrs. E. J. Dalkin ; 3rd Vice-President, Mrs. Pfeiffer ; 4th Vice-President, Mrs. Distin ; 5th Vice-President, Mrs. Griffiths ; Correspondent Secretary, Miss Maude Richardson, Mastai, P. Q. ; Record Secretary, Miss Darlington ; Treasurer, Miss M. Morgan.

Young Women's Guild of St. Matthew—Mrs. John Hamilton, President ; Miss Boswell and Mrs. P. P. Hall, Vice-Presidents ; Miss Montizambert, Secretary ; Miss Würtele, Treasurer.

Clubs

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, (41-43 De l'Eglise)—C. C. Morency, président ; Jos. Myrand, vice-président ; Oct. Langlois, trésorier ; C. J. Laberge, Secrétaire ; W. Beaulé, capitaine ; Edm. Laliberté, lieutenant.—Comité : H. A. Bédard, L. C. Marcoux, L. N. Dorion, Joseph Pouliot, V. E. Paradis.

Association Athlétique de St-Roch de Québec—(Coin Dorchester et Charest)—J. B. Laliberté, président ; G. Rochette, vice-président ; J. E. Boily, secrétaire ; N. Lavoie, trésorier.—Directeurs : J. Gauthier, E. T. Nesbitt, Chs. Roy, J. H. Gignac et J. E. Martineau.

Association des Raquetteurs Jacques-Cartier, (256-260 Des Fossés.)—Son Honneur le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, patron ; l'hon. A. C. P. R. Landry, vice-patron ; l'hon. Pierre Garneau, président honoraire ; J. E. Martineau, Arthur J. Turcotte, Dr M. Fiset, vice-présidents-honoraires ; J. Alfred Hamel, président actif ; Joseph Picard, vice-président ; Chs. Bernier, secrétaire-archiviste ; M. Hudon, secrétaire-correspondant ; Alf. Rochette, trésorier ; J. Paradis, assist.-trésorier ; Joseph Lortie, capitaine ; Exir Noël, lieutenant ; N. Garneau, L. N. Bertrand, M. Leclerc et L. Bélanger, membres du comité. — Assemblée annuelle en novembre.

Canadian Chess Association—Patron : His Excellency the Governor General ; Honorary Presidents : H. A. Howe, L. L. D., Montreal, T. Ledroit, Quebec.—President, A. Robertson, Quebec ; Vice-Presidents, Prof. Darcy, Montreal, J. E. Narraway, Ottawa, W. H. Boultbee, Toronto ; Managing Committee : C. P. Champion, D. R. MacLeod, E. Pope, M. J. Murphy, Quebec ; R. Short, G. Barry, Montreal ; T. Taylor, Ottawa ; H. C. Barrie, G. Muntz, Toronto ; Secretary-Treasurer, Chs M. Brodie, Quebec.

Club de Pêche Jacques-Cartier—Jacques Malouin, président ; Louis Bilodeau, vice-president ; Philippe Malouin,

trésorier ; Joseph Nadeau, secrétaire.—Comité : Chabot, Châteauvert, Bernier, Morin, J. A. Grenier.

Club de Pêche Les Laurentides E. W. Méthot, président ; Jos. Boswell, vice-président ; J. G. Garneau, secrétaire ; J. Winfield, trésorier.—Directeurs : E. B. Garneau, capt. Lessard, Geo. R. White, L. F. Burroughs, Eugène Chinic.—Assemblée annuelle en décembre.

Club Vendôme, (58½ rue St. Joseph) —E. J. Angers, président ; Veasy Boswell, vice-président : Jos. P. Roy, secrétaire ; Alp. Dussault, trésorier.—*Comité de Régie :* A. Pion, R. O'Regan, James Campbell, John O'Donnell et George Tanguay ; Michel Côté, gérant.—Assemblée annuelle 16 mars.

Le Canadien (raquettes) — Jean Lortie, président ; E. Patry, vice-président ; A. P. Carrier, secrétaire ; Jos. Delamare, trésorier ; Adj. Laliberté, capitaine—Comité : A. L. Dombrowski, P. Duchesneau, W. Laflamme, Jos. Matte et G. Drolet. Assemblée annuelle le 25 novembre.

L'Eclaireur (bicyclistes)—Dr. Ed. Casgrain, président honoraire ; Chevalier J. E. Martineau, vice-président honoraire ; Honoré Simard, président actif ; H. Omer Martineau, vice-président ; Oscar Hudon, secrétaire ; J. G. Boucher, trésorier ; Nap. Leclerc, capitaine ; Arthur Gariépy, lieutenant. — Membres adjoints au comité : Elie Martineau, Edmond Laliberté et U. Rousseau.

Le Frontenac de Québec (raquettes) (186, rue d'Aiguillon)—L'hon. Frs. Langelier, président honoraire ; Alf. Tanguay, président ; Ed. H. Bertrand, vice-président ; L. M. Poulin, secrétaire-trésorier ; Alphonse Pouliot, capitaine.—Comité : Jos Moisan, Nap. Moisan, F. X. Jobin, Pierre Pouliot, Paul Cousin et Joseph Gravel.—Assemblée générale en novembre.

Le Huron (raquettes)—Chs. O. Lavoie, président ; I. P. Déry, vice-président ; Chs DeGuise, secrétaire ; Arthur Déry, Assistant-secrétaire ; R. H. McGreevy, jnr., trésorier.—Comité : Théo. Hamel, F. X. Morency, Rodolphe Roy, Tom. LeMoine.

Le Jacques-Cartier (croquet) (Coin des rues Caron et Ste Hélène, St Roch) —L'hon. F. Langelier, patron ; Ap. Corriveau, président honoraire ; Et. Légaré, snr., président actif ; Jos. Guay, vice-président ; L. U. Joannette, secrétaire ; Narc Légaré, trésorier.

Montmorency Fish and Game Club—(*Incorporated by act of parliament*)—Dr J. H. Henchey, president ; H. H. Sharples, vice-president ; J. L. Welch, secretary-treasurer ; Dr Ievers, Superintendent.—Committee : James Piddington and Chs. Gauvreau.

Quebec Amateur Athletic Association—Hon. H. G. Joly de Lotbinière, Honorary President ; His Honor the Mayor of Quebec, Hon. T. C. Casgrain, R. Turner, J. T. Ross, Honorary Vice-Presidents ; Walter J. Ray, President ; Arthur Picard, 1st Vice-President ; H. B. Scott, 2nd Vice-President ; Eric Dorion, Secretary ; H. A. Tofield, Treasurer.— Auditors : Em. Huot and W. H. Henderson.—Committee : R. J. Davidson, W. A. C. Baldwin, W. Price, Chs. J. Dunn, F. S. Stocking, A. Turner, F. McNaughton, J. Piddington.

Clubs connected : Quebec Foot Ball Club, Quebec Lacrosse Club, Quebec Cricket Club, Quebec Hockey Club, Quebec Bicycle Club.

All communications to be sent to Secretary, Post Office Box, 345, Quebec.

Quebec Chess Club—A. Robertson, President ; M. J. Murphy, secretary ; C. Brodie, treasurer.—Meets in Masonic building, Garden street.

Quebec Curling Club, (Established 1821.)—The Most Hon. the Marquis of Dufferin and Ava, Patron ; Wm. Brodie, President ; Thos. Norris, 1st Vice-President ; W. Tofield, 2nd Vice-President ; J. A. Ready, Secretary ; H. B. Bignell, Treasurer ; G. H. Balfour and Jas. Rodger, Representative Members ; Revd. A. T. Love, chaplain.—*Committee :* A. W. Colley, W. S. Champion, J. Piddington and A. Veasey.

Quebec Garrison Club—His Excellency, Lord Stanley of Preston, Governor General of Canada, Patron ; His Honor the Honble J. A. Chapleau, Lieutenant Governor of the Province of Quebec ; Hon. J. C. Paterson, Minister of Militia and Defence ; Major General Ivor J. C. Herbert, C. B., Commanding Militia of Canada ; Sir Narcisse Belleau, K. C. M. G. ; Hon. Théodore Robitaille, Hon. L. R. Masson, Hon. A. R. Angers, minister of Agriculture ; Hon. Sir A. P. Caron, Postmaster General ; Hon. McKenzie Bowell ; Col. Panet, Deputy Minister of Militia and Defence, Honorary members.

Lt.-Col. T. J. Duchesnay, D. A. G., Commanding 7th Military District, President; Lt.-Col. J. Bell Forsyth, Commanding "Queens Own Canadian Hussars," Vice-President; Capt. Chas J. Dunn, "8th Royal Rifles," Secretary-Treasurer. — Committee: Lt.-Col. J. F. Turnbull, Comdt. Royal School Cavalry; Lt.-Col. C. E. Montizambert, Comdt. Royal S. A. & Assistant Inspector of Artillery; Lieutenant Colonel Thos. Roy, Commanding 9th Battalion, "Voltigeurs de Québec"; Lt.-Col. Arthur Evanturel, 9th Battalion "Voltigeurs de Québec"; Lt.-Col. G. R. White, 8th Battalion, "Royal Rifles"; Major C. A. Pentland, (retired list); Major Crawford Lindsay, Commanding Quebec Field Battery; Capt. R. W. Rutherford, "B" Battery, R. C. A.; Capt. Walter J. Ray, 8th Royal Rifles; Lt. W. E. Forester, Royal School Cavalry; Dr. Henry Russell, Surgeon, Q. O. C. H.; Messrs E. J. Hale, H. T. Machin, S. S. Bennett, C. W. Philips, T. C. Aylwin.—Auditors: Capt. L. F. Pinault, 9th battalion, V. Q.; Capt. Ed. Montizambert, 8th Royal Rifles.

Quebec Hockey Club—J. H. Holt, Hon. President; E. C. Fry & Co., Hon. Vice-President; W. B. Scott, President; H. B. Patton, Vice-President; Arthur E. Scott, Secretary Treasurer.—Committee: Arch. Laurie, H. B. Bignell, C. J. Dunn.

Quebec Racket—A. F. Hunt, President; G. H. Thomson. Secretary-Treasurer.—Directors: A. Ahern, J. Hamilton, C. Lindsay, H. T. Machin, H. H. Sharples; H. Boakes, caretaker.

Quebec Skating Club—A. F. Hunt, President, G. R. White, Vice-President; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Directors: R. Harcourt Smith. F. Holloway, J. F. Belleau, D. H. Geggie, M. Joseph, V. Châteauvert.

Quebec Snow Shoe, (Rendez-vous, Bannock-burn Lodge, St Foye road)—His Honor the Lieut.-Governor, Patron; T. W. Jones, President; W. J. Ray, Vice-President; R. C. Welch, Secretary; R. J. Davidson, Treasurer. — Committee: A. W. Colley, Louis Bruneau, M. Joseph, J. K. Boswell, J. S. Dunbar.

Quebec Turf Club—See *Addenda.*

Quebec Yacht Club.— Stuart H. Dunn, Commodore; Walter J. Ray, Vice Commodore; George C. Scott, Captain; H. H. Sharples, Secretary; W. A. Home, Treasurer; H. D. Morgan, L. Odell, Auditors.—Managing Committee: P. Landry, J. Piddington, O. B. C. Richardson, Simon Peters.—Sailing Committee: John Shaw, D. Arcand, A. E. Scott, Frank Pennée, J. S. Thom.—Club Room Committee: C. W. Phillips, T. Hethrington, L. Lynch.—Room: corner St Pierre and St Paul.

Sarsfield Lacrosse—Dr Howe, Honorary President; John Carty, President; W. Mulrooney, Vice-President; M. Dinan, Treasurer; Thomas Webb, Secretary.—Committee: P. Brown, R. Farrel, M. Kenny and William Bell.

Stadacona Fish & Game Club—Edson Fitch, President: Thos. Beckett, vice-president; E. J. Hale, Secretary; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. L. Bell, superintendent.

The Quebec Gun Club—E. J. Hale, President; E. W. Méthot, Dr. Ievers, Vice-Presidents; Capt. F. L. Lessard, Secretary; Henri Hamel, Treasurer; A. de L. Panet, Field Captain; Edmond Joly de Lotbinière, curator. — Committee; Messrs. Félix Turcotte, F. L. Lessard, Emile Bureau, E. L. Sewell and Lacon Welch.—General meeting: 1st Monday of February.

The Stadacona Dramatic Club.—W. T. Lannen, manager; R. Timmons, asst-Manager; H. Boakes, treasurer; P. F. Timmons, secretary.—Musical Director: M. Carbonneau. — Committee of Management: J. S. Lynch, J. J. Griffith and L. P. Fitzhenry.

Union Club of Quebec— Hon. Geo. Irvine, president; Ulric Tessier, vice-president; E. B. Garneau, Honorary treasurer; Lawrence Lynch, Honorary secretary.

Board of Governors.—Hon. George Irvine, Q. C., Ulric Tessier, Cyr. Duquet, John, S. Fry, William Cook, Q. C., Lawrence Lynch, C. Panet Angers, Q. C., Richard Turner, Edouard B. Garneau, Edwin Fitch, W. E. Duggan, D. D. O'Meara.

Union Notre-Dame.—Rév. E. Lasfargues, supérieur et directeur; Arthur Dorval, président; Jean Laliberté, vice-président.

Victoria Curling Club—His Honor the Lieutenant Governor, Patron; John Hamilton, President; E. L. Sewell, Vice-President; Arthur E. Scott, Secretary-Treasurer. — Committee: Major J. F. Wilson, Ed. Montizambert, S. S. Bennett. Rink, Grande Allée.

Colleges, Convents & Schools

Académie Commerciale de Québec—(Voir Quebec Commercial Academy.)

Académie du Bon Pasteur, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (68-70 St. Amable)—Rév. Mère St. Louis, supérieure générale ; rév. Mère St. Thomas d'Aquin, maîtresse générale.

Académie St Louis, classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St. Amable) — Rév. Mère St. Louis, supérieure générale ; rév. Mère St. Thomas d'Aquin, directrice.

Couvent Congrégation N.-Dame, (Massue 83).—Rvde Sœur St. Alexis de St. Joseph, supérieure provinciale ; Rvde Sœur St. Gilbert, supérieure.

Couvent de Bellevue (Chemin Ste. Foye, paroisse St. Jean-Baptiste.)—Mère St Alexis de St. Joseph, supérieure provinciale ; Mère Ste. Fortunate, supérieure ; rév. A. E. Maguire, chapelain.

Couvent de Jésus-Marie (Sillery.) —Sœur St. Ephrem, supérieure ; Sœur St. Louis, dépositaire ; révérend O. Audet, chaplain.

Couvent des Dames de la Congrégation (St. Joseph 208-214), Rvde Sr St. Alexis de St. Joseph, mère provinciale ; Rvde Sœur St. Régis, supérieure ; Rvde Sœur Ste. Domitille, asste-supérieure ; Rvde Sœur Ste Marie des Anges, dépositaire ; Dr. W. A. Verge, médecin-visiteur ; Révd. F. H. Bélanger, chapelain.

Couvent des Ursulines—Rvde Mère Sœur M. de l'Assomption, supérieure ; Rvde. Mère Sœur St. George, dépositaire ; Dr C. E. Lemieux, médecin ; Rév. L. L. Paradis, chapelain.

Ecoles des Arts et Métiers — Voir *Addenda.*

Ecole des Sœurs de la Charité, (Richelieu et St. Olivier)—Sœur Ste-Hélène, supérieure.

Ecole Normale Laval, (Rue de l'Université)—Rév. T. G. Rouleau, principal, directeur général des écoles du soir ; F. X. Toussaint, vice-principal ; N. Lacasse, C. J. Magnan, J. Létourneau, John Ahern, G. Gagnon, C. A. Lefèvre et J. D. Frève, professeurs ; rév. Alph. Caron, préfet de discipline et professeur, Jos. Thibaudeau, Herm. Fraser, ecclésiastiques, maîtres d'étude.

Ecole Vétérinaire de Québec, (49, rue des Jardins.)—Les cours commencent le 1er octobre et finissent le 8 d'avril. Le cours complet est de trois ans. —*Directeurs:* M. J. A. Couture, docteur en médecine vétérinaire ; Dr. L. J. A. Simard, professeur de physiologie et d'entozoaires ; Dr. J. P. Boulet, professeur de pathologie générale et d'histologie ; Dr. E. Gauvreau, professeur d'hygiène ; P. Cummins, M. V., démonstrateur d'anatomie ; J. D. Duchêne, M. V., professeur d'anatomie ; H. Nagant, professeur de chimie.

Frères des Ecoles Chrétiennes—(Résidence : rue St. Andrews) Frère N. Denis, directeur ; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.

Ecole du Sacré-Cœur, (rue Desfossés)—Frère Olippius, premier maître.—8 professeurs adjoints.

St-Jean, (coin St Jean et Déligny)—Frère Paulian, directeur — 11 profes. adjoints.

St-Roch, (rue St-François)—Frère Moderatus-Joseph, directeur ; frère Philippe, professeur de la classe commerciale — 10 professeurs adjoints.

St-Patrice, (10 McMahon)—Frère Oswald, directeur.—7 professeurs adjoints.

St-Sauveur, (rue Massue)—Frère Elphinian, directeur—12 professeurs adjoints.

L'Œuvre du Patronage de Québec, (62-64, Côte d'Abraham)— *Bureau de direction :* Son Eminence le Cardinal Archevêque de Québec ; N. C. Hamel, président ; J. B. Cloutier, vice-président ; H. Nansot, secrétaire ; H. Hodiesne, trésorier ; rév. E. Lasfargues, supérieur ; rév. P. Degesne, chapelain.

Morrin College, (St. Stanislas 44)— *Professors :* Rev. A. T. Love, B. A., Vice-Principal and professor of Church History and Pastoral Theology ; rev. Thos. Macadam, professor of Philosophy and Logic and Greek Criticism ; rev. T. Z. Lefebvre, professor of French languages and Literature ; A. H. Walters, B. A., professor of Mathematics and Chimistry ; rev. G. Coull, M. A., professor of Hebrew and Old Testament Exegesis ; rev. Wm. Crockett, M. A., professor of Classics ; rev. Dr Campbell, professor of Apologetics.

Protestant Board of School Commissioners—William Hossack, Chairman ; Very Reverend Dean Norman, Robert Brodie, William G. Wurtele, G. R. Renfrew, William Brown ; Dr J. M. Harper, Secretary Treasurer.

HIGH SCHOOL.—T. Ainslie Young, M. A., Rector; T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; W. A. Finlay, B. A., Classics and Ancient History; A. J. Elliot, Elementary Classics, Mathematics and Writing; W. Chalk, B. A., Elementary English and Arithmetic; F. de Kastner, French Language and Literature; O. McCutcheon, Master of the Preparatory Department.

GIRLS HIGH SCHOOL.—(St. Augustin 144)—Miss E. Macdonald, principal; Miss J. Ferguson, Miss E. J. Smith, Miss M. Wilkinson, Miss K. Ahern, teachers; L. Rondeau, Teacher of French; Miss L. Vial, Teacher of Instrumental Music.

DISTRICT SCHOOL. — (D'Auteuil street) — Miss H. E. Winn, Miss A. M. Forrest, Miss N. A. Campbell.

DISTRICT SCHOOL — (Artillery street) — J. S. Sangster, head-master; Miss Anny Campbell, teacher of elementary department.

DISTRICT SCHOOL—(Margaret street)—Mrs. De la Motte, Miss Duffett, professors.

Quebec Commercial Academy, (St Andrew 4)—Rev. Bro. N. Dennis, principal; Bro. Andrew, professor of high commercial class; and other professors.

Séminaire de Quebec,—*Supérieur :* Mgr B. Pâquet, D. T.—*Directeurs :* Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C.; rév. P. Roussel, B. A., D. T.; rév. L.-H. Pâquet, D. T.; rév. J.-C.-K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C.; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur; rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T.; rév. É. Paradis, M. A.

Prêtres agrégés : rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév. A. Marchand, B. A.; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T.; rév. E. Nadeau, B. A.

Prêtres auxiliaires : rév. P. M. O'Leary, B. L., B. T.; rév. A. Fiset, rév. T. Pâquet, rév. T. Trépanier, B. A., rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. A. Boilard, rév. J. Gingras, rév. R. Lagueux, D. T., rév. Am. Gosselin, rév. A. Morisset, B. A., rév. Frs. Pelletier, B. A., rév. O. Cloutier, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T., rév. P. Hébert, B. A., rév. J. Cinq-Mars.

GRAND SÉMINAIRE, (De la Fabrique)—*Directeur :* M. Ernest Nadeau, B. A., B. T.; *professeurs :* Mgr B. Pâquet, B. A., D. T.; Mgr T. Hamel, M. A.; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév. L. A. Pâquet, D. T.; rév. R. Lagueux, D. T., et rév. O. Cloutier, D. T.

PETIT SÉMINAIRE.—Rév. O. E. Mathieu, M. A., D. T., directeur et préfet des études.—*Professeurs :* rév. J.-C.-K. Laflamme, D. T., M. A., professeur de physique, botanique, minéralogie et géologie; rév. A. Morisset, B. A., professeur de chimie; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie morale; M. Camille Roy, B. A., professeur de philosophie intellectuelle; rév. E. Paradis, M. A., ; professeur de mathémati, ques et d'astronomie; rév. P. O'Leary-B. L., B. T., M. O. Plante, B. A., professeurs d'histoire; rév. Am. Gosselin, professeur de rhétorique; rév. Frs. Pelletier, B. A., seconde; rév. Dion, B. A., troisième; M. Ph. Fillion, B. A., quatrième; rév. A. Fiset, cinquième; M. A. Paré, B. A., sixième; rév. P. Hébert, B. A., septième; rév. A. Boilard, élèments; M. L. Picher, huitième; rév. P. M. O'Leary, rév. A. Marchand, B. A., rév. T. Trépanier, B. A., rév. J. Gingras, professeurs d'anglais; rév. A. Marchand, MM. J. P. C. Desrochers et L. N. Fiset, professeurs d'arithmétique.

Société d'Education du district de Québec—Révd. F. H. Bélanger, curé de St-Roch, président; Révds. F. X. Faguy et F. X. Plamondon, vice-président; Chs. A. Parent, trésorier; Eug. Rouillard, secrétaire.—Comité de régie: Son Honneur le Recorder Déry et F. X. Drouin, Dr. J. P. Lavoie, J. E. Boily, J. E. Martineau, Désiré Guay, Gaspard Rochette, Pierre Bidégaré, J. F. Peachy, J. A. Langlais, Félix Gourdreau, J. Barbeau, Dr. C. Samson, Damien Matte, J. H. Gignac, Jaseph Gauthier, Joseph Picard, Alexis Rhéaume et Elie Turgeon.

The High School of Quebec.—R H. Smith, Chairman; F. C. Wurtele, Secretary-Treasurer; Directors: J. C. Thomson, R. R. Dobell, R. H. Smith, F. Billingsley, R. Brodie, P. Johnston, Dr. Harper, J. W. Henry, G. R. Renfrew, F. C. Wurtele, Lord Bishop of Quebec, Andrew Thomson, J. Y. Welch, W. Hossack, W. A. Ashe.

Thom's Commercial Academy, (St Angèle, 17-19)—William Thom, Professor.

Université Laval, (Hébert 22)—Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, archevêque de Québec, visiteur et chancelier apostolique; Mgr B. Pâquet, D. T., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil : Hon. J. A. Chapleau, LL. D., Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeurs à la faculté de Droit; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E Hamel, M. A., M. S. R. C., Rév. J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. F. C. S.

Langelier, LL. D , professeur à la faculté de Droit ; Dr. C. E. Lemieux, snr., professeur à la faculté de Médecine ; Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., Rév. L. H. Pâquet, D. T., Rév. E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec ; Dr L. J. A. Simard, M. D., J. C. Taché, M. D., L. D., professeurs à la faculté de Médecine ; Rév. J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., secrétaire et modérateur ; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire.

PROFESSEURS

Faculté de Théologie, à Québec—Mgr B. Pâquet, D. T., doyen et professeur de théologie morale ; rév. L.-H. Pâquet, D. T., professeur de théologie dogmatique ; rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale ; rév. L.-A. Pâquet, D. T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique. Rév. J. Gignac, D. T., rév. E. Nadeau, B. T., rév. R. Lagueux, D. T., et rév. O. Cloutier, D. T., agrégés.

Faculté de Droit, à Québec.—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil ; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain ; Hon. A. B. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international ; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur du droit criminel ; A. Pouliot, LL. D., professeur de procédure civile ; L. P. Sirois, LL. D., professeur de droit administratif ; J. Frémont, LL. D., professeur de droit civil ; Adalbert Fontaine, LL. D., professeur de droit romain ; Ls. M. J. A. Bernier, LL. D., professeur de droit commercial et maritime.

Faculté de Médecine.—C. E. Lemieux, snr, M. D., doyen et professeur d'anatomie ; J.-C. Taché, L. D., M. D., professeur de physiologie ; L.-J.-A. Simard, M. D., professeur de pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles ; C. Verge, M. D., professeur de pathologie interne ; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique ; A. Valléé, M. D., professeur de tocologie et de clinique de tocologie ; M.-J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie et de chirurgie pratique, et de la clinique de la maladie des vieillards ; P. Wells, M. D., professeur de matière médicale ; E. Turcot, M. D., professeur d'histologie ; M. D. Brochu, M. D., professeur d'hygiène ; J. F. X. Lavoie, M. D., professeur de médecine légale et de toxicologie ; A. C. Hamel, M. D., A. Marois, M. D., Arthur DeBlois, M. D., et S. E. Grondin, M. D., agrégés.

Faculté des Arts. — *Doyen*, rév. J.-C.-K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C.—*Professeurs :* Mgr T.-E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique ; rév. J.-C.-K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., professeur de minéralogie, de géologie et de botanique ; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine ; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie ; rév. R. Casgrain, L. D., professeur d'histoire de la littérature ; rev. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques ; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle ; Mgr C. Tanguay, L. D., professeur d'archéologie —Professeurs agrégés : Mgr B. Paquet, D. T., du droit naturel ; rév. L.-H. Pâquet, D. T., de théologie dogmatique en rapport avec les personnes du monde ; L.-J.-A. Simard, M. D., de zoologie ; Hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., d'économie politique ; rév. L.-A. Pâquet, D. T., d'apologétique chrétienne. *Curateur du musée numismatique*, rév. A. Rhéaume, B. A. T. L. ; *Curateur du musée zoologique*, C. Dionne.

Commercial

Chambre de Commerce de Québec—V. Chateauvert, président ; H. M. Price, 1er vice-président ; E. B. Garneau, 2e vice-président ; S. S. Bennett, trésorier.—*Conseil* : Ths. Brodie, R. Turner, R. R. Dobell, Chs E. Roy, E. T. Nesbitt, Geo. Tanguay, Théo. Béland, Wm Rae, A. Letellier, C. A. Langlois, N. Garneau, S. Peters.

Secrétaire : N. LeVasseur.

Conseil d'arbitrage : Wm. Brodie, A. J. Turcotte, F. Gourdeau, J. E. Martineau, Gaspard LeMoine, John C. McLimont, Wm Macpherson, F. X. Berlinguet, John Breakey, John Ritchie, H. A. Bedard, John Sharples.—*Auditeurs :* Napoléon Kirouac et W. A. C. Baldwin.—Assemblée du Conseil : Tous les mardis à 3 h. — Assemblée bi-mestrielle, deuxième mardi de février, avril, juin, août et octobre. — Assemblée annuelle : deuxième mardi de décembre.

Quebec Board of Trade — (See Chambre de Commerce de Québec.)

Quebec Merchants Exchange — W. Rae, Chairman ; J. C. Thompson, W. Brodie, T. Beckett, F. Carbray, R. H. Smith, F. Billingsley, directors ; F. Johnston, Secretary-Treasurer and Superintendent.—Annual meeting : last Tuesday in April.

Quebec Harbour Commission—Ed. Giroux, Chairman ; R. R. Dobell, J. Chabot, W. Rae, R. H. Smith, J. Sharples, V. Châteauvert, M. P. P., A. J. Turcotte, M. P., F. Carbray, M. P. P.—C. Sullivan, Acting Harbour Master ; J. Woods, Sec.-Treasurer ; U. Binet, Clerk ; St. George Boswell, Chief Engineer ; G. G. Stuart, Solicitor ; J. A. Charlebois, Notary.

Consulates

Argentine Republic : J. A. Maguire, Consul General, Mountain Hill 116

Belgium : A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St. Paul 173.

Brazil : J. U. Laird, Vice-Consul, St Louis 52.

Chili : Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, St Pierre 139.

Denmark : E. Schwartz, Vice-Consul, St James 2.

France : Comte de Turenne d'Aynac, consul général ; Baron H. de Saint Laurent, chancelier, rue St Louis 55.

German Empire : Chs. Pitl, Consul, Dalhousie 63-65.

Italy : E. Schwartz, Consular Agent, St James 2.

Montevideo : C. P. Champion, Consular Agent, St. Peter 66.

Norway & Swedan : W. A. Schwartz, Consul ; E. Schwartz, Vice-Consul, Saint James 2.

Peru : J Laird, Consul, Peter street 113.

Portugal: Felix Carbray, Consul, St. Peter 114, Stadacona Chambers.

Spain : Chevalier Ovidio Fréchette, consul, St. Pierre 139.

The Netherlands: A. K. Hanson, Vice-Consul.

United States: Frederick M. Ryder, Consul, 116 Mountain Hill ; R. M. Stocking, Vice-Consul, St. Louis 32.

Palais de Justice—Court House

(No 12 St-Louis)

Bureau du Shérif—Sheriff's office—L'honorable Charles Antoine Ernest Gagnon, shérif ; lieut-col. J.-B. Amyot, député-shérif ; Ed. Bégin, député-shérif ; B. Gale, comptable ; L. Hamel, N. D. Légaré et J. E. Fecteau, commis ; J. Richard, huissier du shérif ; G. Fraser, J. Nadeau, messagers ; E. Bureau, gardien du palais de justice ; A. Marticotte, asst.-gardien. Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

Shérifs de la Province de Québec.

Arthabaska, P. L. Tousignant ; Beauce, G. O. Taschereau ; Beauharnois, P. Laberge ; Bedford, Chs. S. Cotton ; Chicoutimi, Ovide Bossé ; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo ; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard ; Iberville, Chs. Nolin ; Joliette, A. M. Rivard ; Kamouraska, F. A. Sirois ; Montmagny, Alfred Lépine ; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau ; Ottawa, L. M. Coutlée ; Québec, Hon. Chs. A. Ernest Gagnon ; Richelieu, P. Guévremont ; Rimouski, A. Couillard ; Saguenay, P. H. Cimon ; St François, E. R. Johnson ; St Hyacinthe, V. B. Sicotte ; Terrebonne, Lapointe et Provost ; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

Bureau du Protonotaire.—Prothonotary's Office. — Fiset, Burroughs & Campbell, protonotaire ; E. L. Burroughs, P. Malouin, députés ; P. N. Poitevin, E. Myrand, G. Prendergast, T. W. S. Dunn, R. E. Dion, A. T. A. Marquis, Wm. Fortier, F. D. Gauvreau et A. Boissonnault, commis ; J. Soulard, huissier-audencier ; F. R. Lepage et J. H. E. Plamondon, assistants ; P. McKeaney, E. Lepage, Jos. McDermott, assistants huissier audiencier ; F. Gingras et Cyr. Dion, messagers.

Protonotaires de la Province de Québec.

Arthabaska, L. Rainville, H. Laurier, Arthabaskaville ; Beauce, Z. Vézina, A. Chassé, St. Joseph ; Beauharnois, P. C. Duranceau, Beauharnois ; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg ; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi ; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé ; Iberville, G. Marchand, C. Bélanger, St. Jean ; Joliette, Desrochers & Desilets, Joliette ; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville ; Montmagny, A. Bender, P. R. Martineau, Montmagny ; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal ; Ottawa, A. Driscoll, Aylmer ; Québec, Fiset, Burroughs & Campbell, Québec ; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel ; Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski ; Saguenay, C. Duberger, St. Etienne de la Malbaie ; St. François, H. C. Cabana, G. F. Bowen, Sherbrooke ; St. Hyacinthe, Roy et Beauregard, St. Hyacinthe ; Terrebonne, C. De Montigny, Ste Scolastique ; Trois-Rivières, A. Desilets, S. de Lottinville, Trois-Rivières.

Bureau des Archives—Archives Department—L. J. C. Fiset, protonotaire ; Frs. X. Maheux, commis en charge ; J. A. Paré, assistant ; J. B. R. Dufresne, Alf. Pennée, surnuméraires ; S. Delisle, messager.

Bureau des Tutelles — Tutelle office—A. Girardin, J. L. Blanchet, J. D. Marcoux, Louis Têtu et Jos. Boivin, commis.

Bureau d'enregistrement—Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorable E. Rémillard, régistrateur; Chs. Trudelle, député-régistrateur; H. Weippert, clerc; C. Dion, messager.

Cour Supérieure — Superior Court — *Jurisdiction for sums of* $100 *currency and over.*—Hon. F. G. Johnson, juge en chef.

Juges puisnés: Honorables L. E. N. Casault, A. B. Routhier, M. Doherty, L. Bélanger, M. A Plamondon, A. C. Papineau, L. B. Caron, J. B. Bourgeois, L. A. Jetté, H. T. Taschereau, C. I. Gill, M. Mathieu, L. O. Loranger, E. T. Brooks, E. Cimon, F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, J. A. Ouimet, M. M. Tait, J. S. C. Wurtele, C. P. Davidson, L. Tellier, A. N. Charland, L. A. Billy, C. C. DeLorimier, H. G. Mailhiot, S. Pagnuelo, W. W. Lynch, J. A. Gagné.

Sténographes officiels: L. Lynch, N. Malenfant, A. Bélinge, J. F. Dumontier, M. J. Morrisson.

Huissiers du district de Québec. —Jean Richard, Hypolite Lavoie, David Blanchet, Adrisse Dion, Honoré Casault, Augustin Labrecque, Napoléon Servais, Joseph Alfred Tapin, George Trudel, Olivier Brousseau, Charles Casault, Narcisse Loriot, Joseph Gaspard Gingras, Louis Théophile Poitras, Théodore Robitaille, Frs Dancausse, Québec; Isidore Cambray, Beauport; Joseph Hamel, Pont Rouge; Joseph G. Paquin, Deschambault; Tancrède Marcotte, George Lacombe, St. Raymond; Joseph Langlois, St. Casimir; Samuel Delisle, Cap Santé; Albert De Lachevrotière, St. Joseph-Deschambault; Joseph Octave Gravel, Jules Emile Dick, Château-Richer; Pierre Pouliot, St. Jean Isle d'Orléans; Irénée Goulet, Jean Huot, L'Ange Gardien; Odule Guérin, St. Joachin; Antonio Tremblay, Ste. Anne de Beaupré.

Cour de Circuit.—Circuit Court.

Jurisdiction for sums below $100 *currency.*—Fiset, Burroughs & Campbell, Clerks; L. J. Bélanger and T. Toussaint, Deputy Clerks; J. A. Grenier, cashier; A. Girardin, asst-cashier; L. P. Huot, J. A. Lepage, E. Bois, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

GREFFIERS DE LA COUR DE CIRCUIT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Districts	*Circuits*	*Chefs-lieux*	*Noms*
Arthabaska	Arthabaska, District	Arthabaskaville	Ls Rainville
	Drummond, Comté	Drummondville	J. T. Caya
	Mégantic, Comté	Inverness	J. B. Rousseau
Beauce	Beauce, District	St-Joseph	Z. Vézina
	Dorchester, comté	Ste-Hénédine	Félix Reney
	Beauce, Comté	St Vital de Lambton	D. O. Castonguay
Beauharnois	Beauharnois, District	Beauharnois	P. C. Duranceau
	Beauharnois, Comté	Salabery de Valleyfield	S. A. Brodeur
	Châteauguay, Comté	Ste-Martine	Chs. M. Lebrun
	Huntingdon, Comté	Huntingdon	Wm. Hasson
Bedford	Bedford, District	Sweetsburg	Hall & Leonard
	Brome, Comté	Knowlton	Jos. H. Brassard
	Shefford, Comté	Waterloo	V. Nutting
	Missisquoi, Comté	Bedford	John Gough
	Missisquoi, Comté	Farham	Pierre Bériau
Chicoutimi	Chicoutimi, District	Chicoutimi	F. X. Gosselin
	Chicoutimi, Comté	Hébertville	Elz. Ouellet
Gaspé	Gaspé, District	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé	New-Carlisle	G. F. Maguire
	Bassin de Gaspé	Bassin	Alfred T. Carter
	Rivière au Renard	Rivière au Renard	F. X. Blouin
	Bonaventure, Comté	Carlton	John Cullen
	Bonaventure, Comté	Ristigouche	O. Martin
	Iles de la Madeleine	Amherst	E. Brasset
Iberville	Iberville, District	St-Jean	Marchand & Marchand
	Napierville, Comté	Napierville	Antoine Merizzi
	Iberville, Comté	Iberville	J. B. N. Beauregard

GREFFIERS DE LA COUR DE CIRCUIT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite

Districts	*Circuits*	*Chefs-lieux*	*Noms*
Joliette	Joliette, District	Joliette	Desrochers & Desilets
	L'Assomption, Comté.	L'Assomption	J. Z. Martel
	Montcalm, Comté	Ste-Julienne	Gaspard Archambault
Kamouraska	Kamouraska, District.	St-Louis de Kamourask	P. Langlais
	Témiscouata, Comté.	St-J.-Bte de l'Isle Verte.	L. N. Gauvreau
Montmagny	Montmagny, District.	Montmagny	Bender & Martineau
	Bellechasse, Comté	St-Michel	Majoric Mercier
	L'Islet, Comté	St-Jean Port Joli	Ls. Z. Duval
Montréal	Montréal, District	Montréal	Adolphe Cherrier
	Vaudreuil, Comté	Vaudreuil	F. de S. Bastien
	Soulanges, Comté	Côteau Landing	J. E. Dumesnil
	Verchères, Comté	Verchères	E. E. Chagnon
Ottawa	Ottawa, District	Aylmer	Alf. Driscoll
	Ottawa, Comté	Papineauville	Frs. Sam. McKay
	Ottawa, Comté	Hull	H. A. Goyette
	Pontiac, Comté	Portage du Fort	Charles Barsalou
	Chapeau, Comté		N. Bessette
Québec	Québec, District	Québec	Fiset, Burroughs & Campbell
Richelieu	Richelieu, District	Sorel	A. N. Gouin
	Yamaska, Comté	St-François	L. M. Blondin
	Berthier, Comté	Berthier	J. O. Chalut
Rimouski	Rimouski, District	St-Germ. de Rimouski.	Letendre & Chamberland
	Rimouski, Comté	St-Jérôme de Matane	J. E. Gagnon
Saguenay	Saguenay, District	St-Etienne de Malbaie.	Chs Duberger
	Charlevoix, Comté	Baie St-Paul	Jos. Perron
St-François	St-François, District.	Sherbrooke	Cabana & Bowen
	Stanstead, Comté	Coaticook	Otis Shurtleff
	Stanstead, Comté	Stanstead Plain	A. W. Thompson
	Compton, Comté	Cookshire	E. S. Baker
	Richmond, Comté	Richmond	C. N. Desaulniers
	Richmond, Comté.	Danville	Timothy Leet
	Wolfe, Comté	Ham Sud	E. S. Darche
St-Hyacinthe	St-Hyacinthe, Dist	St-Hyacinthe	Roy & Beauregard
	Rouville, Comté	Marieville	G. Bombardier
Terrebonne	Terrebonne, District.	Ste-Scholastique	Chs. de Montigny
	Terrebonne, Comté	St-Jérôme	Ls. Labelle
	Argenteuil, Comté	Lachute	Thomas Barron
Trois-Rivières	Trois-Rivières, Dist	Trois-Rivières.	Lottinville & Desilets
	Maskinongé, Comté	Louiseville	O. M. Auger
	Nicolet, Comté	Nicolet	Arthur Rousseau

Commissaire en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau.

Cour de Police—Police Court—Honorable A. Chauveau, Q. C., and D. Murray, esquire, judges of the Sessions; Ludovic Brunet, clerk of the peace; H. J. Pratten, deputy clerk; A. Talbot and G. St. Pierre, clerks; T. Gale, high constable; P. Horan, constable; Finton Horan, messenger.

Provincial Police: Honorable A. Chauveau, commissioner;—Ed. Harpe, Michael Burke, sergeants; Joseph Carrier, Théophile Simard, Joseph Patry, John Summerville, Joseph Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Jean-Baptiste Fradette, Hilaire Turgeon, François Sylvain, Théophile Royer, Camille Bouchard, Stephen Burke, George Leader, Joseph Gagnon, Joseph Laliberté, Adrien F.-X. Cléroux, constables.

Magistrats de Police—Montréal: M. C. Desnoyers et C. Aimé Dugas; Québec: Alexandre Chauveau et Denis Murray.

GREFFIERS DE LA PAIX.

Arthabaska, Louis Rainville, Henri Laurier, Arthabaska; Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph; Beauharnois, P. C. Duranceau, Beauharnois; Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, J. X. Lavoie, Percé; G. F. Maguire, New Car-

lisle; Iberville, Gabriel Marchand, Chs. Bélanger, St Jean; Joliette, Desrochers et Desilets, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville; Montmagny, Albert Bender, P. R. Martineau, Montmagny; Montréal, L. W. Sicotte, Montréal; Ottawa, A. Driscoll, Aylmer; Québec, Ludovic Brunet, Québec; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, A. Letendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski; Saguenay, Chs. Duberger, St Etienne de la Malbaie; St François, Cabana et Bowen, Sherbrooke; St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe; Terrebonne, Chs. de Montigny, Ste Scholastique; Trois-Rivières, L. U. A. Genest, Trois-Rivières.

MAGISTRATS DE DISTRICTS

Montréal: Denis Barry et C. L. Champagne, Montréal.—Trois-Rivières: G. T. Barthe, Arthabaska, Richelieu et Trois-Rivières.—Malbaie: P. D'Auteuil, Chicoutimi.—Rimouski: A. P. Garon, Rimouski.—Iberville: Chs. Loupret, Beauharnois, Iberville et St. Hyacinthe.—Tadousac: F. H. O'Brien, Saguenay.—Sherbrooke: George Rioux, Bedford et St. François.—Aylmer: J. T. St. Julien, Ottawa et Terrebonne.—New-Carlisle, M. Trembly, Gaspé.

CORONERS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Arthabaska: E. C. P. Chevrefils, Somerset.—Beauce: Malcolm Genest, St. Bernard; J. Taschereau, St. Joseph.—Beauharnois: J. A. Cardinal, Ste. Martine; P. MacFarlane, Huntingdon.—Bedford: H. Leroy Fuller, Sweetsburg; Thomas M. Prime, Knowlton; Félix Gatien, Granby; Homer E. Mitchell, Bedford.—Chicoutimi: A. George Matte, Roberval; Télesphore Boily, Chicoutimi. — Gaspé: Philippe Ahern, Gaspé; Alphonse J. Sasseville, Ste. Anne des Monts; Isaac Bernard, Maria; Amable Laperrière, New Carlisle; P. Thériault, Anse aux Griffons.—Iberville: E. G. Pelletier, Ste. Marie de Manoir.—Joliette: Elie Lemire, L'Assomption; C. B. H. Leprohon, Joliette.—Kamouraska: Art. Desjardins, Ste. Anne de la Pocatière; Jos. Langlais, Trois-Pistoles.—Montmagny: Joseph Marmette, St. Thomas; Michel Moreau, St. Eugène.—Montréal: Joseph Jones, Edmond McMahon, Montréal.—Ottawa: C. E. Graham, Hull; C. A. Dubé, Baie des Pères, Témiscamingue.—Québec: A. G. Belleau, Québec.—Richelieu: Agapit Douaire Bondy, Sorel; C. Lafontaine, Berthier.—Rimouski: P. A. Gauvreau, Rimouski; J. P. Pelletier, Matane.—Saguenay: Louis Ferdidand Fafard, Pointe des Monts; Chs. Clément, Baie St. Paul; Hon. Labrèque, St. Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadousac; Euclide Tremblay, Pointe aux Esquimaux; J. A. Fafard, Pointe des Monts.—St. François: A. G. Woodward Sherbrooke; Pantaléon Pelletier, Sherbrooke.—St. Hyaciuthe: H. R. Blanchard, St. Hyacinthe.—Terrebonne: Zoel Mignault, St. Augustin.—Trois-Rivières: Honoré Thérien, St. Jacques des Piles.

Cour du Banc de la Reine—Court of Queen's Bench — Honble. A. Lacoste, Chief Justice; *Puisnés Judges*, Honble. L. F. G. Baby; J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall.

Crown Side—10th April and 10th October, Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff; J.-B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriffs; W. E. Duggan, clerk of the Crown; H. J. Pratton, deputy clerk; A. G. Belleau, M. D., coroner; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner; Rob. Bradley, interpreter; T. Gale, high constable; W. McLaren, gaoler; J. Soulard, chief crier.

Appeal Side.—1st of February, May, October and December—Clerk of Appeal, W. E. Duggan; Deputy clerks, J. Nadeau and R. Angers.

GREFFIERS DE LA COURONNE

Arthabaska, Edward C. Hemming, Chs. C. Bernier, Arthabaska; Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St. Joseph, Beauce; Beauharnois, P. C. Duranceau, Beauharnois; Bedford, Hall & Leonard, Bedford; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle, Jos. X. Lavoie, Percé; Iberville, Gabriel Marchand, F. J. H. Marchand, St. Jean; Joliette, Desrochers & Désilets, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville; Montmagny, Albert Bender, Montmagny; Montréal, L. W. Sicotte, Montréal; Ottawa, Alfred Driscoll, Aylmer; Québec, E. Duggan, Québec; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, Letendre & Chamberland, Romouski; Saguenay, Chs. Duberger, Malbaie; St. François, Cabana & Bowen, Sherbrooke; St. Hyacinthe, Roy & Richer, St. Hyacinthe; Terrebonne, Chs. de Montigny, Terrebonne; Trois-Rivières, Alf. Desilets, Sévère de Lottinville, Trois-Rivières.

Barreau de Québec,—Election générale: 1er mai.—Voir *addenda*.

Bibliothèque du Barreau, — A. Marticotte, bibliothécaire.

Cour de Recorder — Recorder's Court,—(St. Louis 78)—His Honor E. A. Déry, Recorder; E. Foley, Clerk; A. Picher, Deputy Clerk: J. B. Charleson;

A. Plamondon, Accountant Bailiff's Department; U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner and C. Chouinard, Bailiffs; Lieut.-Col. L. P. Vohl, Chief of police; P. Walsh, Deputy.

Recorders: Hull, J. A. Champagne; Montreal, B. A. T. de Montigny; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte; Ste. Cunégonde, F. X. Dupuis.

Cour Suprême—Supreme Court—(Ottawa)—*Chief Justice:* Honorable S. H. Strong.

Puisné Judges: Honble T. Fournier, H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, S. Paterson, R. Sedgewich — R. Cassels, jnr., Registrar; G. Duval, Reporter; C. H. Masters, Assistant-Reporter; James Lawson, Miss Stewart, Clerks; Frs. Curran, Usher senior Messenger; F. Morel, Joseph Lynch, Messengers.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd Tuesday in February,
1st " May
4th " October.

Cour de l'Echiquier—Exchequer Court—Honble G. W. Burbidge, Judge; L. A. Audette, Registrar; Chs. Morse, Reporter; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

Exchequer Court sits at Ottawa every monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by General Order published in the *Canada Gazette*, or by order of a Judge in Chambers upon a Summons.

Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(La Cour de Vice-Admirauté sous le contrôle du gouvernement Impérial a été abolie et sa jurisdiction a été transférée à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.)

Quebec: The Honble G. Irvine, Q. C., Quebec; Nova Scotia,—Honble J. Mcdonald, C. J. S. C., Halifax; New Brunswick,—The Honble Wm. H. Tuck, J. S. C., St. John; Prince Edward Island,—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown; British Columbia,—Sir M. B., Begbie, C. J. S. C., Victoria; Toronto,—His Honor Judge McDougall, York County Court, Toronto.

Commissioner for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, Q. C. Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

District d'Amirauté de Quebec—Quebec Admiralty District—The Honorable G. Irvine, Judge; J. Dunbar, Q. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

Commissaires dans la Grande Bretagne et l'Irlande pour recevoir affidavits pour servir dans les cours de record de la Province de Québec.

Londres.—Ths. W. Bischoff, Ths. D. Cartwright, Geo. Cox Bompas, J. B. Wintertham, Eustace Anderson, Wm. Lawlane, Edward Webb, Edward Jenkins, Alfred Heales, Arm. Summers Munns, Lewis J. Berger, Ths. L. Rolph, Wm. Holms, D. W. B. Leathby, Washington Evans, Wm. Ed. Richardson, James S. Hepburn, Henry Pollock, Wm. H. Nichols, M. Lewis Biden, W. B. M. Bird, J. F. Burton, W. R. Cook, Felix Carter, J. Greenfield, Arthur Poland, T. G. Ridgway, H. P. Brocklesby, E. W. Nunn W. R. Henderson, T. M. Atwell, H. G. Stephenson, J. P. Godfroy, W. J. Foster, A. Fagge, E. P. Davis, P. H. Coxe, J. H. Dodgson, Fred. James White, Howard Rumney, John Ths. Edmonds, Jos. Crose Colmer, S. H. Peddar, Guy Ellis—Frederick Thomas Rushton — Heatfield: Alexander Gillespie. — Waterford: Wm. Baker.—Edingburgh: Alex. P. Purves, H. J. Rollo, W. A. McLaren, James McCaul, Wm. Archibald, T. McClaren.—Jersey: Frs. Hawksford.—Liverpool: Geo. Ths. Haigh, J. H. S. Dyke, Ths. Robert Pennington, Alfred Ths. Davies.—Glasgow: A. C. Wilson, W. B. Faterson.—Hudderfield: F. H. Ramsden, A. P. Berry.—Birmingham: J. C. Fowke.—Bristol: A. G. Armitage.—New South Wales: F. W. Walker.

DOMINION

Ile du Prince Edouard—Summerside: Ths Kelly.

New Brunswick.—Saint-Jean: G. H. Lear, Henry W. Frith, John Kerr, Geo. McSarley, John Ray Campbell.—Edmunston: Alex. R. Balloch.

Nova Scotia.—Halifax: Hon. J. W. Longley, N. H. Meagher, Ths. Ritchie, James Jack.

Ontario.—Ottawa: A. A. Adam, J. Pennock, E. T. Smith, J. A. Valin, N. A. Belcour, M. J. Gorman, John E. O'Meara, A. E. Lussier, John Christie. — Pembrooke: W. H. Deacon, W. C. Irwing, J. J. O'Meara.—Mattawan: Alex. Moffat, W. C. Kennedy.—Est de Pembrooke—Toronto: H. W. Mickle, Chs. J. Holman, John E. Rose, Water Barwick, Frank Arnoldi.—Belleville: John Parker Thomas. — Hamilton: Thomas Wavell. —

Howkbury, city Prescott: Higginson.—Ovillia, city of Simcoe: Frank Evans.

Manitoba.—Winnipeg: A. A. C. Larivière, Daniel Carey, F. E. Gauthier, L. A. Prud'homme....Brandon: Frank Burnett.—West Lymne: A. J. Simpson.—St-Jean-Baptiste: A. Beaubien.—St-Pierre: P. Chénard.—St-Norbert: G. P. Cloutier.

Colombie Anglaise. — Victoria: Frederic James Claxton.

Territoires du Nord-Ouest.— Calgary: E. A. Baynes.—Qu'Appelle: N. H. Bulyea, S. Macdonald.—Battleford: O. Forget.

Etats-Unis.—Chicago: Wm. H. Fred. Holmes.—Lewiston: F. X. Belleau.—Fall River: Adélard Dubuc. — Worcester: Ambroise Choquette.—Holyoke: Adélard Archambault.—Lowell: J. H. Guillet.—Los Angelos: W. S. William.—New York City: Jos. Batch Braman.—Boston: Daniel B. Whittier. — New-York: Georges Bethune Adams.—Holyoke: Orphir E. Genest.—Biddeford, Maine: Henri Irénée Lord.—New-Haven: Livingston W. Cleveland.—Pittsburg: Harris Buchanan.—Ware: Hub. Coney.

Commissaires nommés pour recevoir, dans la Province de Québec, affidavits devant servir dans la

Province d'Ontario: J. B. R. Dufresne, T. J. Molony, E. H. Pemberton, D. A. Ross, E. G. Meredith et C. Tessier.

Nouveau-Brunswick: A. Pouliot, G. Stewart et T. H. Oliver.

Manitoba: T. J. Molony.

Ile du Prince-Edouard: E. J. Angers.

Terreneuve: J. Dunbar, Q. C., W. C. Gibsone.

Queen's Councils of Quebec—Sir N. F. Belleau, Sir H. Langevin, Sir A. P. Caron, Honorables Gédéon Ouimet, G. Irvine, D. A. Ross, F. Langelier, J. B. Blanchet, C. A. P. Pelletier, E. J. Flynn, Philippe J. Jolicœur, Chs. Darveau, J. L. Taschereau, H. A. Turcotte, Panet Angers, Gustave J. Stuart, J. Malouin, J. Dunbar, W. C. Cook, P. B. Casgrain, M. A. Hearn, D. J. Montambault, C. B. Langlois, I. N. Belleau, T. C. Casgrain, F. X. Drouin, L. G. Baillairgé, C. N. Hamel, C. Pentland, Joseph E. Bedard, F. X. Lemieux and Chs. Fitzpatrick.

Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception,

Baillargé, L. G., C. R....	octobre	1835
Malouin J., C. R.....	2 juillet	1847
Irvine, Hon. G., Q. C...	7 janvier	1848
Ross, Hon. D. A., Q. C.	8 janvier	1848
Casgrain, P. B., C. R....	janvier	1850
Déchêne, G. M.....	3 janvier	1854
Bernier, Ls. J. A. (L)...	6 septembre	1854
Joly de Lotbinière Hon. H. G.....		1855
Dunbar, J., Q. C.....	6 février	1855
Hearn, M. A., Q. C.....	8 mai	1855
Gowen, H.....	7 août	1855
Rémillard, Hon. Ed....	5 mars	1856
Montambault, D. J., C. R.....	7 décembre	1859
Lampson, Geo.....		1860
Langlois, C. B., C. R....		1860
Pelletier, Hon. C. A. P., C. R.....	2 janvier	1860
Langelier, Hon. Franç., C. R.....	octobre	1861
Nadeau, Jos.....	5 janvier	1862
Gibsone, W. C.....	5 mai	1862
Hamel, C. N., C. R.....	9 juillet	1862
Pemberton, E. H.....	1 juin	1863
Tousignant, J. O.....	5 juin	1863
Blanchet, Hon. J. B. P., C. R.....	5 octobre	1863
Cook, W., C. R.....		1864
Chabot, M. H.....	5 juillet	1864
MacKay, P.....	6 septembre	1864
Caron, Sir A. P., C. R...		1865
Legendre, N.....	5 janvier	1865
Robertson, A.....	2 avril	1866
Amyot, G., C. R.....10	septembre	1867
Bradley, R. J.....	3 décembre	1867
Bédard, J. E., C. R.....	4 mars	1868
Oliver, T. H.....	9 septembre	1868
Languedoc, W. C., C. R.	7 octobre	1868
Pentland, C. A. P., Q. C.	13 juillet	1869
Chouinard, Mathias....	13 juillet	1869
Aubert, I.....	15 janvier	1870
Tessier, U. J. M. A. D.	15 janvier	1870
Lindsay, C. W. A.....	15 janvier	1870
Molony, T. J.....	19 juillet	1870
Miller, J. W.....	14 janvier	1871
Darveau, C., C. R., (L).	août	1871
Belleau, I. N., C. R., (L).12	septembre	1871
Pacaud, E.....		1872
Drouin, F. X., C. R.....	18 janvier	1872
Turcotte, H. A., C. R...	18 juillet	1872
Lemieux, F. X.....	24 juillet	1872
Chouinard, H. J. J. B..	12 juillet	1873
Flynn, Hon. E. J., Q. C.16	septembre	1873
Tessier, J.....		1874
Langelier, Hon. Chs....		1874
Philbert, E.....	28 juillet	1875
Aylwin, T. C.....	8 septembre	1876
Fitzpatrick, C., C. R....	9 septembre	1876
Langelier, C.....18	septembre	1876
Pouliot, A.....	16 janvier	1877
Stuart, G. G., Q. C.....	17 janvier	1877
Campbell, R.....	13 février	1877
Casgrain, Hon. T.C., C.R.	8 juillet	1877
Angers, Panet, C. R....	17 juillet	1877
Robitaille, A.....	18 juillet	1877
Stafford, L.....	18 juillet	1877
Malouin, P. H.....	18 juillet	1877
Picher, A.....	2 janvier	1878
Frémont, J. J. T.....	11 janvier	1878

Gosselin, Jean	6 juillet	1878
Lavery, J. L	17 janvier	1879
Pinault, L. F M	20 janvier	1879
Prince, J. E	8 juillet	1879
Cook, A. H., Q. C	9 juillet	1879
Bell, J. L	30 juillet	1879
Pelletier, Hon. L. P	13 juillet	1880
Vallée, R. P		1880
Lemay, J. A	18 septembre	1880
Gagnon, J. A. M	24 janvier	1881
Parent, S. N	9 juillet	1881
Turcot, J	13 juillet	1881
Fontaine, F. J. D. A	20 juillet	1881
Chassé, J. P. H	20 juillet	1881
Fortin, J. E		1882
Martin, Jos		1882
Malouin, C. A. A	13 janvier	1882
Chouinard, J. A. E	13 janvier	1882
Delisle, J. A		1883
Joly de Lotbinière E. G.	13 janvier	1883
Lemay, C. A., (Lévis)	février	1883
Déchêne, F. Gilb. M	10 juillet	1883
Dionne, J. A	13 juillet	1883
Roy, J. P	13 juillet	1883
Lortie, J. F. E	13 juillet	1883
Belleau, E. (Lévis)	13 juillet	1883
Bernier A. (Lévis)	13 juillet	1883
Bouffard, E	11 février	1884
Dorion, C. E. J	11 juillet	1884
Paré, E. G	15 juillet	1884
Morin, L. D	18 juillet	1884
Roy, L. R		1885
Corriveau, P	17 janvier	1885
Gosselin, C. A	17 janvier	1885
Hamel, C. N		1886
Letellier, B. F		1886
Ollivier, N. N		1886
Bouchette R. Erroll		1886
Corriveau, A. T	13 janvier	1886
Jones, G. E. T	13 janvier	1886
Dunbar, J. S	13 janvier	1886
Taschereau, J. E	15 janvier	1886
Rhéaume, A. A	15 janvier	1886
Beaubien, L. O	14 janvier	1886
Jolicœur, P. J	7 juillet	1887
Turgeon, L. A. (Lévis)	7 juillet	1887
Rémillard, J. A	7 janvier	1888
Robitaille, J.-Bte	15 janvier	1888
Rochette, J. A	7 juillet	1888
Lefebvre, Thomas	9 janvier	1889
Carroll, H. G	3 juillet	1889
Taschereau, L. A	3 juillet	1889
Deguise, Chs	14 janvier	1891
Fiset, L. G. E	5 juillet	1891
Cimon, M. C. H	13 janvier	1892
Laflamme, J. M	8 juillet	1892
Laurie, Arch	8 juillet	1892
Gelly, J. E. (Lévis)	13 février	1893
Lebel, S. J. A. W	13 février	1893

Chambre des Notaires, V.W. LaRue, président; V. Gladu, vice-président; O. Marin, trésorier; L. P. Sirois, syndic; J. B. Delâge et N. Perodeau, secrétaires.

Notaires de Québec, d'après l'ordre de réception.

Bignel, W.	20 décembre	1838
Campeau, C. F	12 mai	1842
Austin, H. C	17 octobre	1843
Huot, Ph	10 avril	1848
Lemoine, E	3 février	1851
Tourangeau, A. G	4 novembre	1855
LaRue, G	4 février	1856
Auger, J	14 février	1856
Tessier, C	31 mai	1859
Délâge, J. B	8 février	1860
Hébert, J. B. C	17 septembre	1860
Giroux, E. L. J	4 février	1861
Michaud, C. R	13 mai	1862
Leclerc, L	24 septembre	1863
Strang, J	23 novembre	1863
Walsh, James	6 août	1864
Huot, L. P	2 mai	1864
Pageau, Chs	15 juillet	1865
Parkin, J. B	7 février	1866
Angers, E. J	12 juin	1866
Charlebois, J. A	16 septembre	1867
Pelletier, J. E. C	8 novembre	1867
St. Cyr, N. D	15 octobre	1867
Lapointe, J. A	28 novembre	1868
Walsh, J	6 août	1870
Labrèque, C	4 mai	1871
Duval, P. E	1er mai	1872
Paquet, Et. Théo	4 mai	1872
Larue, V. W	10 mai	1873
Bégin, E	8 mai	1874
Sirois, L. P	18 mai	1875
Allaire, J	18 mai	1876
Meredith, E. G	18 mai	1876
Rouillard, E	18 mai	1876
Couture, J. G	17 mai	1877
Boily, J. E	3 octobre	1878
de Léry, G. F. C	23 mai	1879
Gauvreau, A	21 mai	1880
Laberge, M. P	6 octobre	1880
Savard, J	6 octobre	1880
Campbell, W. N	9 octobre	1880
Grenier, C	6 octobre	1882
Borlase, G. E	25 novembre	1882
Roy, H. Oct	3 octobre	1884
Gosselin, F. X	3 octobre	1884
Châteauvert, G. P. V.	23 mai	1885
Paradis, G. A	21 mai	1886
Bélanger, P. E. E	21 mai	1886
Lemieux, F. X	8 octobre	1886
LaRue, F. A	7 février	1887
Plamondon, J. E	10 octobre	1887
Pampalon, T. M. W	8 octobre	1888
Côté, Jules	17 mai	1889
Audet, F	4 juillet	1889
Parent, L	25 mai	1889
Lafrance, C. A	21 mai	1890
Laberge, V	2 octobre	1890
Bouffard P	13 octobre	1891
Taschereau, C. E	21 mai	1891
Delâge, Cy. Fraser	14 octobre	1892
Bérubé, Louis	23 octobre	1892

Commissioners for taking Affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec.

E. J. Angers, Hon. G. Irvine, Jos. D. Marcoux, A. Campbell, O. Lemieux, H. C. Austin, C. Tessier, J. A. Charlebois, J. Walsh, T. H. Oliver, Charles Darveau, V. W. Larue, Frs E. Blondeau, L. Leclerc, R. I. Bradley, G. Amyot, J. Dunbar, Q. C., J. Malouin, Q. C., W. C. Languedoc, J. B. Parkin, E. Foley, J. Auger, J. B. Hamel, L. P. Sirois, P. L. N. Poitevin, Hon. D. A. Ross, Q.C., E.G. Meredith, J. G. Couture, J. I. Lavery, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Langelier, A. H. Cook, E. L. Burroughs, P. Malouin, A. Gauvreau, J. E. Boily, C. O. Grenier, W. N. Campbell, M. A. Hearn, Q. C., J. B. Amyot, F. X. Lemieux, E. Bégin, P. E. Smith, A. Girardin, L. P. Huot, J. E. Bedard, L. Roy, G. Brochu, L. J. Belanger, E. Lemieux, C. P. Angers, F. J. D. A. Fontaine, T. J. Molony, F. X. Gosselin, J. E. Chabot, F. Bertrand, L. Stafford, H. A. Turcotte, L. F. M. Pinault, W. Fortier, J. A. Lepage, R. P. Vallée, C. A. Lemay, F. Corriveau, E. Pacaud, P. E. Duval, A. Corriveau, H. Chassé, G. E. Larue, V. Gosselin, J. J. T. Frémont, J. H. O. Roy, P. E. E. Bélanger, T. W. S. Dunn, J. A. Dumontier, J. B. Charleson, Eusèbe Belleau, Blaise F. Letellier, H. A. Bedard, J. E. Plamondon, J. B. Delâge, F. LaRue, A. Pouliot, F. X. Drouin, Jos. E. Roy, A. A. Rhéaume, L. Lynch, A. Malouin, L. D. Morin, F. Murphy, J. Savard, G. P. V. Châteauvert, P. J. Jolicœur, L. P. Edge, T. N. W. Pampalon, Jos. E. Prince, Ulric Duval, Benj. Paquet, H. G. Joly de Lotbinière, G. Prendergast, A. T. A. Marquis, C. Adélard Gosselin, Jules Côté, Thomas Lefebvre, L. O. Audet, A. E. N. Matte, Charles Grenier, D. Arcand, Robert Laroche, Edmond Paré, Edouard Bouffard, S. N. Parent, Louis J. A. Bernier, Etienne Bois, Jos. P. Roy, Adélard Faucher, F. Audet, J. Bouffard, G. E. Borlase, Victor Laberge, G. Gosselin, E. J. Flynn, A. Noël, Jos. A. Rochette, C. A. Lafrance, Narcisse Malenfant, Marcel Chabot, F. E. Roy, J. A. M. Gagnon, Ed. Lortie, J. E. Martineau, P. G. Paradis, P. Bouffard, J. A. Grenier, L. A. Taschereau, G. F. Hamel, O. Jobin, O. N. Mattø, G. Darveau, L. Parant, T. A. H. Roy, F. H. Lemieux, F. A. Mercier, G. A. Paradis.

Commissaires pour emettre des licences de mariage—John Monk, W. Simpson Walker, John Warren MacKenzie, O'Hara Baynes, Hugh Brodie, Montréal; Alexander Robertson, Ed. Graves Meredith, Quebec; William Adams, Ormstown.

Juges de paix pour le district de Québec—Justices of the peace for the district of Quebec —

Lévis.—Beaumont: Ls Abr. Turgeon; St-Lambert: A. Hallé; St-Etienne: Ls Laberge, G. Bilodeau; N.-D. de la Victoire: Eug. Carrier, James Gibson, Geo. Demers; Lauzon Village: E. J. Milne, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F. X. Couillard, W. Charland, jnr., John Murphy, Michel Guay; St. Henri: T. Dussault, Léon Beaudoin: Jean Bussière, Théo. Beaudoin; St-Jean Chrysostôme: Julien Lambert, Michel Cantin, George Breakey, Pierre Cantin, Benjamin Fouquette; St. Télesphore: Ferdinand Lemieux, Joseph Dussault; St. David: Chs Letellier, Louis Nadeau, Geo. Rouleau, Jos. Levasseur; St. Nicolas: G. Desrochers, Benj. Moffet, Sylvestre Olivier, Ls. Duval, Adolphe Pâquet, Jos. Méthot, H. Fréchette, Ulric Duval, Naz. Gingras; St. Joseph: Vital Labrie, J. E. Bernier; St. Romuald: P. Lagueux, Germ. Cantin, Mag. Landry, Alex. Leclerc; Lévis (ville): F. X. Thompson, Thos. Dunn, C. D. Morency, Et. Dussault, Flavien Roy, J. H. Simmons, Joshua Thompson, Charles Couchy, Narc. Lacerte, Onésime Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston, Damase Lainé; Bienville: Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.

Lotbinière.—Ste. Agathe: Godfroi Brochu, Frs. Donovan; Ste. Philomène de Fortierville: Thos. Lemay; St. Apollinaire: Xavier Demers; St. Agapit: E. H. Tremblay; St. Edouard: H. Castonguay, Ferd Coulombe; St. Antoine de Tilly: Abdon Méthot, Jos. Lefebvre, Chs. Bergeron; St. Giles: Eusèbe Têtu, Geo. Côté, O. M. O'Donnell, Onésime Tardif; St. Jean Deschaillons: Alph. Gaumond, H. Poisson, Victor Charland; St. Louis de Lotbinière: L. Urb. Noël, Israël Thiboutot, A. Cinq-Mars, Alph. Gagnon; St. Sylvestre: E. Létourneau, Frs. McCourt, Thomas Payeur; Ste. Emélie: P. M. Leclerc; Ste. Croix: B. Laroche.

Montmorency.—Château Richer; J. Cazeau, Cél. Lefrançois, E. R. Simard, J. P. Cloutier, Ed Cloutier, Philéas Gravel; L'Ange Gardien: Joseph Letarte; Ste. Pétronille: Alexis Ferland, Félix Plante; Ste. Famille; Jos. Blouin, fils de Paul, X. Létourneau, F. X. Asselin, O. Morency; St. Jean: Moïse Lachance; St. Laurent; F. X. Labbé, A. Pouliot; St. Pierre; Pierre Goulet; Ste. Brigitte de Laval: William Brown; St. François: F. X. Plante, S. Emond, L. Giguère, Frs. Dion, F.-X. Lemelin; Ste Anne de Beaupré: Pierre Marquis.

Portneuf.—Cap-Santé : Camille Germain ; Ecureuils : J. B. Dussault ; Grondines : Jos. Côté, Ars. Chalifour, Joseph Hardy ; Portneuf : Félix Langlois, Frank White ; St-Alban : Dam. Naud ; St-Augustin : Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté ; St-Casimir : Jos. Trottier, L. T. E. Rousseau, N. E. Lacourcière ; Ste-Catherine : M. Ladrigan ; St-Raymond : Ths. Sissons, E. A. Panet, D. Davidson, Frs. Moisan, Ferd. Savary ; Deschambault : N. T. Paré, Samuel Paquin, T. Chavigny de Lachevrotière ; St-Ubalde ; J. B. Darveau. Philippe Rousseau, G. A. Filteau ; Pointe aux Trembles : Hon. Lockwell ; N.-D. des Anges : J. A. Matte.

Québec.—Ancienne Lorette ; Ol. Hamel, Jacques Gauvin, P. A. Hamel, Pierre Jobin, Jos. Martel, Ls. Bedard ; Beauport : Ed. Maheux, F. X. *alias* Isaie Tessier dit Laplante, W. C. Richardson, V. Sansfaçon, T. Ed. Provençal ; Charlesbourg ; Pierre Légaré, Barnabé Parent ; St. Gabriel de Valcartier : Wm. McBain, snr. ; St. Gabriel-Ouest ; H. Crawford, Ulric Gauvreau : St. Colomb de Sillery : A. H. Falardeau, Alf. Wheeler, John O'Connell ; Ste. Foye : Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring ; St. Ambroise, Jeune Lorette : Henry O'Sullivan ; St. Félix du Cap Rouge : Joseph Drolet ; Petite Rivière St. Charles : David Bell ; La Canardière : N. Maheux.

Cité de Québec.—Hon. H. G. Joly de Lotbinière, J. S. Fry, Owen Murphy, Ant. Painchaud, J. B. Charleson, Matthew Miller, John Laird, Robert Hamilton, Hon. Joseph Shehyn, R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferd. Peachy, A. Gaboury, Frs. Gingras, Elisée Roy, Ls. Drouin, Louis Leclerc, E. J. Angers, Ls. Amiot, Sam. Bussière, Aug. Côté, R. F. Rinfret, A. G. Tourangeau, N. N. Lemieux, Lazare Noël, Edouard Matte, Hans Hagens, Simon Peters, Elie Turgeon, P. V. Valin, Geo. H. Parke, S. W. Drum, Ls. Larose, Chs. St-Michel, J. B. Amyot, Emile Bureau, Hon. Alex. Chauveau, J. U. Gregory, Denis Murray-Peter McEwen, Hon. Géd. Ouimet, Lt.-Col. L. P. Vohl, Augustin Laberge, J. A. Mailloux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, F. Carbray, Herbert M. Price, H. A. Bédard, H. J. Chaloner, Pat. Henchey, L. Taschereau, Jos. Prémont, Elzéar Déry, Ed. Foley, B. Verret, A. Marquette, Chs. Bergevin, Montef. Joseph, Peter Johnson, W. McWilliam, Alp. Letellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. H. Botterell, J. B. Laliberté, R. Turner, Thos. Beckett, Louis P. Sirois, Rob. Kane, Thos. Gilchen, Jos. Winfield, Jos. Louis, J. N. Proulx, Jonas Gosselin, Geo. Pâquet, Gust. Grenier, L. Brunet, P. E. Duval, J. Bouffard, W. G. O'Neil, T. M. W. Pampalon.

Régistrateurs de la Province de Québec.—Argenteuil : Thomas Barron, Lachute ; Arthabaska : M. J. A. Poisson, Arthabaskaville ; Bagot : Ernest D. Fecteau, Acton Vale ; Beauharnois ; Jos. Meyers, Beauharnois ; Beauce : F. E. A. Taschereau Fortier, St-François ; Bellechasse - L. S. Forgues, St-Michel ; Berthier : J. A. Laferrière, Berthier ; Bonaventure No. 1 : L. P. Lebel, New-Carlisle ; Bonaventure No. 2 : James Verge, Carleton ; Brome : H. S. Foster, Knowlton ; Chambly : P. E. Hurteau & J. T. A. Robert, Longueil ; Champlain : G. H. Dufresne, Ste Geneviève ; Charlevoix No. 1 : Charles Duberger, Ste-Etienne de la Malbaie ; Charlevoix No. 2, J. Télesphore Fortin, Baie St-Paul ; Châteauguay : J. B. Poupart, St-Urbain ; Coaticook - O. Shurtleff, Coaticook ; Chicoutimi No. 1 : Ovide Bossé, Chicoutimi ; Chicoutimi No. 2 : Calixte Hébert, Hébertville ; Compton : Samuel Orr, Cookshire ; Deux Montagnes : Dosithée Dupras & Carmel, Ste-Scholastique ; Dorchester : Frs. Fortier, Ste-Hénédine ; Drummond : Bernard & Miller, Drummondville ; Gaspé : Jos. X. Lavoie, Percé ; Hochelaga & Jacques-Cartier : F. Filiatrault, Montréal ; Huntingdon : Andrew Somerville, Huntingdon ; Iberville : M. A. Bessette, Iberville ; Iles de la Madeleine : E. A. Brasset, Amherst ; Joliette : Chs. Gaspard Beaudoin, Joliette ; Kamouraska : Henri Garon, St-Louis de Kamouraska ; Lac St-Jean, Charles Lindsay, Roberval ; Laprairie : Julien Brosseau, Laprairie ; L'Assomption : Barthélémy Rocher, L'Assomption ; Laval : A. E. Léonard, Ste Rose ; Lévis ; Louis Napoléon Carrier, Lévis ; L'Islet : Arsène Michaud, St-Jean Port-Joli ; Lotbinière : Ovide Couture, Ste Croix ; Maskinongé : Clovis Caron, Louiseville ; Mégantic : W. H. Lambly, Inverness ; Missisquoi : R. Dickinson, Bedford ; Montcalm : A. E. Thibaudeau, Sainte-Julienne ; Montmagny : Ed. Lavergne, Montmagny ; Montmorency, G. Dick, Chateau - Richer ; Montréal-Ouest : W. H. Ryland, Montréal ; Montréal-Est : J. C. Auger et Chs. L. Champagne, Montréal ; Napierville : A. Richardson, Napierville ; Nicolet : J. A. Blondin, Bécancour ; Ile d'Orléans : F. X. Lachance, St-Laurent ; Ottawa : L. Duhamel, Hull ; Pontiac : Walter Rymer, Bryson ; Portneuf : H. Q. de St-Georges, Cap Santé ; Québec : Hon. E.

Rémillard, Québec ; Richelieu : Jules Chevalier, Sorel ; Richmond : John Ewing, Richmond ; Rimouski No. 1 : J. B. Saucier, St-Jérôme de Matane ; Rimouski No. 2 : L. G. Casault, St-Germain de Rimouski ; Rouville : H. Eug. Poulin, Marieville ; Saguenay : Henri Lapointe, Tadousac ; Shefford : Jos. H. Lefebvre, Waterloo ; Sherbrooke : Wm. Henry Lovell, Sherbrooke ; Soulanges : Joseph Stevens, Côteau Landing ; Stanstead : Alfred Neville Thompson, Stanstead Plain ; Ste-Anne des Monts : Joseph Thibault, Ste-Anne des Monts ; St-Hyacinthe : Jos. Nault, St-Hyacinthe ; St-Jean, J. P. Carreau, St-Jean ; Trois-Rivières : R. Kierman, Trois-Rivières ; Témiscouata : Elie Mailloux, St-J.-Bte. de l'Ile Verte ; Terrebonne : L. G. Lachaine, St-Jérôme ; Vaudreuil : F. de Salles Bastien, St-Michel ; Verchères, Jos. Geoffrion, Verchères ; Wolfe : E. S. Darche, Ham-Sud ; Yamaska : Jules Allard, St-François.

Literary

Cercle Catholique—M. le chevalier Vincelette, président ; hon. T. Chapais, vice-président ; E. Lortie, secrét.-archiviste ; C. Chartré, assistant-secrétaire-archiviste ; A. C. Guilbault, secrétaire-correspondant ; P. F. Rhéaume, trésorier ; E. Huot, assistant-trésorier ; J. Dubé, bibliothécaire ; A. Rhéaume, assistant-bibliothécaire.—Comité : P. Bidégaré, E. Turgeon et Léandre Dugal.

COMITÉ LITTÉRAIRE ET HISTORIQUE DU CERCLE CATHOLIQUE.—E. E. Taché, président ; P. E. Smith et T. C. Chapais, vice-présidents ; A. C. Guilbault, trésorier ; E. Gagnon et A. Robitaille, secrétaire-correspondants ; C. Chartré, secrétaire archiviste.—Assemblée générale : mai.

Cercle de La Salle—(St Andrew 4)—Jos. Picard, président ; J. S. Masse, vice-président ; J. B. Matte, secrétaire-correspondant ; J. A. Mercier, secrét.-adjoint ; Stanislas Picard, trésorier ; Alf. Fecteau, trésorier adjoint ; J. A. Boivin, secrétaire-archiviste ; J. A. Blouin, bibliothécaire ; Ls Grondin, assistant-bibliothécaire.—Comité : A. Lemieux, F. Hallée, F. Normand.

Cercle Frontenac—(186, rue d'Aiguillon)—Hon. Jos. Shehyn, président honoraire ; Alfred Tanguay, président ; N. Moisan, vice-président ; L. M. Poulin, trésorier ; P. Cousin, assistant-trésorier ; T. Pampalon, secrétaire ; Jos. Moisan, bibliothécaire.

Compagnie Théâtrale de Québec—(Salle de réunion : 127, Des Fossés)—N. Levasseur, président honoraire ; Jos. Savard, président actif ; Art. Barbeau, secrétaire ; Emile Morissette, trésorier ; P. Portugais, directeur de théâtre ; Alf. Beaudry, directeur de scènes ; Ls. Poulin, costumier.

Institut Canadien—T. Ledroit, président honoraire ; J. E. Prince, président actif ; J. A. Dionne, N. Olivier, vice-présidents ; Ed. Chs. Dorion, trésorier ; J. F. Dumontier, assistant-trésorier ; J. G. Couture, secrétaire-archiviste ; J. A. Rémillard, et Jos. Ledroit, assist-sec.-arch. ; B. Letellier, secrétaire-correspondant, Alex. Taschereau et Félix Campeau, assists-sec.-corr. ; Lud. Brunet, bibliothécaire ; N. Lavoie, curateur du musée—Bureau de direction : Mgr Marois, M. le curé de Québec, M. le curé de Saint-Roch, M. le maire Frémont, les honorables MM. Flynn, C. Langelier, Rémillard et T. Chapais, MM. D. J. Montambault, L. P. Sirois, H. A. Turcotte, Alb. Malouin, Alph. Pouliot, E. Paré et Em. Huot.

La Presse Associée de la province de Québec—L'hon. Boucher de la Bruyère, président honoraire ; Révd. M. Gosselin, G. Desaulniers, vice-présidents honoraires ; L. Z. Joncas, président actif ; Ulric Barthe et E. T. D. Chambers, vice-présidents actifs ; Dr. N. E. Dionne, secrétaire ; J. B. Dumont, asst secrétaire ; S. Marcotte, trésorier ; Elz. Bédard, bibliothécaire.—Election en novembre.

Literary and Historical Society—Cyrille Tessier, President ; A. Campbell, 1st Vice-President ; W. Hossack, 2nd Vice President ; The Very Rev. R. W. Norman, the Dean of Quebec, 3rd Vice-President ; W. A. Ashe, 4th Vice-President ; James Geggie, Treasurer ; F. C. Wurtele, Librarian ; T. Ainslie Young, Recording-Secretary ; A. Robertson, Corresponding-Secretary ; W. C. H. Wood, Council-Secretary ; Wm. Clint, Curator of Museum ; T. H. Jones, Curator of Apparatus.—Members of the Council : Peter Johnston, J. M. LeMoine, P. B. Casgrain, John Hamilton ; W. S. Bennett, Auditor ; J. W. Strachan, Custodian of the Room.
Library in Morrin College. Open daily, sundays excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p. m.

Literary and Philharmonic Society of Morrin College—J. Lindsay, President ; J. U. Tanner, E.

Fraser, Vice-Presidents; E. Lee, Corresponding-Secretary; E. Chambers, Recording-Secretary; E. Gale, Treasurer.

Société Littéraire et Historique—Voir *Literary and Historical Society.*

St Patrick's Literary Institute—C. McCarron, President; C. Timmons, Vice-President; J. M. Walsh, Secretary; M. K. Bolger, Treasurer.—Committee: J. C. Kaine, E. Reynolds, W. O'Donnel, M. Hayden and J. Burns.

Students Missionary Society of Morrin College—J. Buchanan, President; E. S. Logie, Vice-President; J. U. Tanner, Secretary; J. Lindsay, Treasurer.

Tara Minstrel and Dramatic Club.—*Officers:* Wm. Foran, President; J. Lambkin, Vice-President; T. M. K. Bolger, Treasurer; J. S. Lynch, Secretary; R. Timmons, Manager; P. F. Timmons, Interlocutor.

The Quebec Geographical Society—Major N. LeVasseur, President; John Bignell, Vice-President; Lt.-Col. Vohl, 2nd Vice-President; F. D. Tims, 3rd Vice-President; Dr N. E. Dionne, Recording Secretary; W. D. Baillargé, French Corr.-Secretary; F. H. Bignell, English Cor.-Secretary; Robert Campbell, Librarian; T. H. Norris, Treasurer—*Council:* H. J. J. B. Chouinard, Chs. Baillargé, F. X. Berlinguet, Archibald Campbell and Dr A. Venner.

Union Commerciale—C. A. Langlois, président-honoraire; V. E. Paradis, président-actif; Oct. Langlois, 1er vice-président-actif; D. Fontaine, 2e vice-président-actif; W. Beaulé, secrétaire-archiviste; Alex. Drolet, sec.-corresp.; A. A. A. Gaumond, trésorier; L. A. Labadie, assist.-trésorier; L. E. Morin, bibliothécaire; O. Maheux, asst.-bibliot.; C. Moreau, C. J. Laberge, auditeurs.—Directeurs: L. C. Marcoux, J. F. Dagneau, J. E. Lavergne, A. Thériault.

Masonic

Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro. W. Farmer, of Three Rivers, Deputy Grand Master Quebec and Three Rivers district.

Albion Lodge No. 2, Q. R., A. F. and A. M.—R. W. Brother Higgins, W. M.; V. W. Brother J. Barrington, P. M.; Brother W. Fellows, S. W.; Brother R. Seeberg, J. W.; R. W. Brother C. Knowles, Chaplain; R. W. Brother R. Smith, Treasurer; Brother C. E. Long, Secretary.—Meets second Friday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q. R.—R. W. Jas. Woods, W. M.; Jas. Copeman, P. M.; A. J. Masservey, S. W.; John Campbell, J. W.; Chs. M. Brodie, Secretary; John Hunter, Treasurer.—Meet second Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St. Louis streets.

St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.—W. Bro. A. E. Seifert, W. M.; Jas. Ellis, P. M.; E. Montizambert, S. W.; D. Watson, J. W.; E. A. Evans, Secretary; Jas. L. Bell, Treasurer.—Meets second Monday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, corner Garden and St. Louis streets.

Tusoan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis—W. Bro. C. Judd, W. M.; R. W. Bro. H. Sample, S. W., Secretary; T. Poston, J. W.; W. B. L. Berg, Treasurer.—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, Saint Lawrence street, Point Levi.

Stadacona Chapter No. 2—Ex. Comp. G. R. White, 1st Principal; Ex. Comp. Jas. L. Bell, 2nd Principal; Ex. Comp. F. A. Lay, 3rd Principal; Comp. Jas. Ellis, Scribe E.; V. Ex. Comp. C. L. A. Kuhring, Scribe N.; R. Ex. Comp. C. Knowles, Treasurer; R. Ex. Comp. H. Walters, District Grand Superintendent.—Meets in Masonic Hall, corner Garden and St. Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

Knights Templar—V. E. Sir Knight Carl Kuhring, Presiding Preceptor of the William de la More, the Martyr Preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta; Sir Knight Henry Walters, Constable; R. E. Sir Knight Chas. Knowles, Marshall; Sir Knight F. T. Thomas, Chaplain; R. E. Sir Knight Griffith, Registrar and Treasurer; E. Sir Knight A. F. Lay, Sub-Marshall.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meeting: 11th March.

Knights of Malta—Very Eminent Sir Knight C. Kuhring, Eminent Prior ; Sir Knight F. T. Thomas, Captain General ; R. Eminent Sir Knight H. Griffith, Secretary-Treasurer.—Meets 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meeting on the 11th March. Hours of meeting, 8 P. M., in Masonic Hall, Garden street.

Medical

Association Medicale du Canada

Président : Dr. Charles Sheard, Toronto.

Vice-présidents :—Québec, Dr. F. J. Shepherd, Montréal ; Ontario, Dr. J. Wishart, London ; Nouveau-Brunswick, Dr. J. W. Daniel, St. Jean ; Nouvelle-Ecosse, Dr. A. G. H. Lindsay, Halifax ; Manitoba, Dr. H. H. Cloran, Winnipeg ; Territoires du Nord-Ouest, Dr. G. Kennedy, Fort McLeod ; Ile du Prince Edouard, Dr. J. McLeod, Charlottetown.

Secrétaires locaux :—Québec, Dr. H. E. Desrosiers, Montréal ; Ontario, Dr. W. Waugh, London ; Nouvelle-Ecosse, Dr. A. Mason, Halifax ; Nouveau-Brunswick, Dr. M. Maclaren, St. Jean ; Ile du Prince Edouard, Dr. F. B. Taylor, Charlottetown ; Manitoba, Dr. J. M. Mibray, Portage de la Prairie ; Colombie Anglaise, Dr. L. A. Lefebvre, Vancouver ; Territoires du Nord-Ouest, Dr. R. B. Cotton, Regina.

Secrétaire général :—Dr. H. S. Birkett, Montréal.

Trésorier :—Dr. W. B. H. Aikins, Toronto.

L'Association siégera à London, Ontario, en septembre 1893.

Commission Provinciale d'Hygiène — E. P. Lachapelle, président, Montréal ; Elzéar Pelletier, secrétaire, Québec.—H. R. Gray, Montréal ; Rom. Fiset, Rimouski ; Alphonse Méthot, Ste. Anne de la Pérade ; Robert Craik, Montréal.

Pharmaceutical Association — H. R. Gray, Montreal, President ; R. W. Williams, Three Rivers, 1st Vice-President ; Edmond Giroux, jnr., Montreal, 2nd Vice-President ; A. Manson, Montreal, Treasurer ; E. Muir, Montreal, Secretary-Registrar and Assistant-Treasurer.

Council.—John T. Lyons, Joseph Contant, David Watson, A. E. DuBerger, W. S. Kerry, J. R. Parkin, L. A. Bernard, Montreal ; A. Larue, Quebec.

Board of Examiners.—H. R. Gray, chairman ; S. Lachance, J. T. Lyons, W. H. Chapman, J. E. Morrison, Montreal ; R. W. Williams, Three-Rivers ; A. E. DuBerger, Waterloo ; E. Muir, Montreal, Secretary of Board.

Preliminary Examiners.—*For Montreal :* W. S. Kerry, Ed. Giroux, jr., C. E. Scarff. *For Quebec :* John I. Laroche, Wm. B. Rogers, A. Larue.—Registrar's Office and Examining Hall, 595, Lagauchetière street, Montreal.

Bureau des examinateurs des chirurgiens-dentistes de la province—S. Globenski, L. D. S., Montréal, président ; Ed. Casgrain, D. D. S., L. D. S., Québec, vice-président ; George W. Lovegoy, M. D., L. D. S., Montréal, secrétaire ; J. C. Nichols, L. D. S., Montréal, trésorier ;—*Directeurs :* P. A. Venner, D. D. S., L. D. S., Québec ; A. W. Hyndman, L. D. S., Sherbrooke ; E. B. Ibbotson, L. D. S., Montréal.

Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec.

Président : L'honorable Dr. J. J. Ross, sénateur et M. C. L., Ste Anne de la Pérade.

Vice-Présidents : Dr. L. J. A. Simard, Québec ; Dr. J. W. Campbell, Montréal.

Secrétaires : Dr. A. G. Belleau, Québec ; Dr. A. T. Brosseau, Montréal.

Trésorier : Dr. A. Dagenais, Montréal.

Régistraire : Dr. J. M. Beausoleil, Montréal.

CITÉ DE QUÉBEC : Drs. A. Vallée, W. A. Verge, A. G. Belleau, C. S. Parke, A. A. Watters, L. Larue, C. E. Lemieux, L. J. A. Simard.

DISTRICT DE QUÉBEC : Drs. R. Fiset, Rimouski ; P. E. Grandbois, M. P., Fraserville ; C. Rinfret, M. P., Ste Croix ; L. T. E. Rousseau, St. Casimir ; P. M. Guay, M. P., St. Romuald ; A. Morissette, Ste. Hénédine ; J. M. MacKay, Ste Foye.

CITÉ DE MONTRÉAL : Drs. J. M. Beausoleil, A. Dagenais, A. T. Brosseau, J. I. Desroches, H. E. Desrosiers, L. B. Durocher, F. W. Campbell, J. Perrigo, R. Craik.

DISTRICT DE MONTRÉAL : L'honorable Dr. D. Marcil, M. C. L. ; Drs. J. B. Gibson, Cowansville ; J. M. L. St. Germain, St. Hyacinthe ; P. Laberge, Beauharnois ; P. Cartier, M. P. P., Ste Madeleine ; W. M. Prévost, St. Jérôme ; J. F. R. Latraverse, Sorel ; H. Cholette, M. P. P., Ste. Justine de Newton ; P. J. L. Bissonnette, St. Esprit.

DISTRICT DE ST. FRANÇOIS : Drs. F. Paré, F. J. Austin, Sherbrooke ; Thos. LaRue, Coaticook.

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES : L'honorable Dr. J. J. Ross, sénateur et M. C. L., Ste Anne de la Pérade ; Drs. E. C. P. Chevrefils, Somerset ; L. A. Plante, Louiseville.

Bureau de l'examen préliminaire : Professeurs : J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., H. Walters, B. A., Québec ; W. A. Howe, L. L. D., Richmond ; C. A. Pfister, Montréal.

Assesseurs—Université-Laval, Québec : Drs L. A. Garneau, C. C. Sewell ;—*Université McGill :* Drs F. J. Austin, P. E. Mignault ;—*Université du collége Bishop :* Drs H. A. Mignault, J. A. Macdonald ;—*Université-Laval, Montréal* : L'honorable Dr D. Marcil, Dr J. B. Gibson.

Chemistes et Droguistes de Québec licenciés d'après l'ordre de réception :

Brunet, W. E.	8 mai 1858
Burke, J. E.	9 octobre 1858
Giroux, E.	11 octobre 1859
Veldon, J. J.	10 octobre 1864
Laroche, W. H.	8 mai 1866
Rogers, W. B.	9 octobre 1866
Giroux, V.	1 Janvier 1870
Huot, L. J.	22 juin 1870
Gauvreau, F. E.	12 septembre 1871
Rinfret, P. F.	30 septembre 1874
Veldon, J.	1 mai 1875
Mathie, P.	22 juin 1877
Gauvreau, F. F.	25 avril 1878
Brunet, W. E.	1 juin 1879
Laroche, J. I.	15 juin 1881
Morin, J. B.	9 juillet 1882
Brunet, G. H.	2 juillet 1885
Larue, Alex.	13 avril 1888
Roy, J. E.	14 octobre 1890
Gagnon, D. R.	14 octobre 1890
Brunet, W. J. B.	
Dixon, D. R.	
Giroux, Mlle A.	
Giroux, " H.	
Lebel, C. O. M. D.	
Leclerc, A.	
Morin, Ed. M. D.	

LÉVIS.

Collet, C. O. M. D.	
Marmet, S.	
Dion, O. J.	

Dentistes de Québec d'après l'ordre de réception.—E. Casgrain, L. D. S. et D. D. S., 26 février 1869 ; T. A. Venner, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869 ; Dr H. D. Ross, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869 ; H. Ievers, L. D. S., 18 juillet 1881 ; E. Dorval, L. D. S., 13 septembre 1883 ; Jules Paradis, 1890.

Médecins et Chirurgiens pratiquant à Québec d'après date de licence :

Robitaille, O.	11 juillet 1838
Rinfret, R. F.	4 octobre 1845
Wells, P.	6 mars 1847
Lemieux, C. E.	16 octobre 1848
Lebel, C. H. O.	14 mai 1850
Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Simard, L. J. A.	9 octobre 1860
Belleau, A. G.	13 mai 1862
Fortier, J. E.	15 octobre 1862
Catellier, L.	13 octobre 1863
Dion, L.	13 octobre 1863
Verge, C. A.	13 octobre 1863
Blair, R. C.	10 mai 1865
Larue, L.	10 mai 1865
Parke, C. S.	8 mai 1866
Samson, C. I.	8 mai 1866
Sewell, C. C.	14 mai 1867
Ahern, M. J.	12 mai 1868
Garneau, J. A.	12 mai 1868
Rinfret, F. R.	12 mai 1868
Gingras, C.	10 mai 1870
Robitaille, A.	10 mai 1870
Fiset, M.	13 mai 1873
Turcot, E.	13 mai 1873
Russell, H.	30 septembre 1874
Boulet, J. P.	29 septembre 1875
Dionne, N. E.	29 septembre 1875
Vallée, A.	29 septembre 1875
Burroughs, L. F.	10 mai 1876
Brochu, M. D.	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre 1876
Lavoie, J. F. X. P.	9 mai 1877
Larochelle, A.	26 septembre 1877
Henchey, J. H.	27 septembre 1877
Bolduc, J. E.	25 septembre 1878
Morin, E.	25 septembre 1878
Watters, A. A.	25 septembre 1878
Gale, G. G.	14 mai 1879
Beaupré, W.	12 mai 1880
Giasson, L. S. Z.	12 mai 1880
Verge, W. A.	29 septembre 1880
Hamel, A. C.	10 mai 1882
Marcoux, J. A.	10 mai 1882
Marois, A.	10 mai 1882
Laberge, E.	27 septembre 1882
DeBlois, A. A.	9 mai 1883
Jolicœur, G. W. L.	26 septembre 1883
Lemieux, C. E., jr.	26 septembre 1883
Coote, P.	24 septembre 1884
Gosselin, E.	24 septembre 1884
Matte, M. R. G.	24 septembre 1884
Morin, J. A.	24 septembre 1884
Lamothe, A.	13 mai 1885
Delaney, W.	13 juillet 1886
Howe, J. C.	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J.	11 mai 1887
Smyth, T. D.	11 mai 1887
Grondin, S.	28 septembre 1887
Elliot, C. E.	8 mai 1888
Potvin, A.	8 mai 1888

Paquin, C. R.	8 mai	1889
Foy, J.	25 septembre	1889
Côté, C. E.	24 septembre	1890
Guérard, J.	24 septembre	1890
Simard, E. T. A.	24 septembre	1890
Dufresne, J. B.	13 mai	1891
Parke, G. H.	13 mai	1891
Ross, H. R.	13 mai	1891
Roy, T. P.	13 mai	1891
Faucher, P. V.	30 septembre	1891
Fortier, G. E. R.	30 septembre	1891
Verge, C. J. M.	30 septembre	1891
Boisseau, P. J. B.	11 mai	1892
Martineau, E.	11 mai	1892
Turcot, G. G.	11 mai	1892

Military

Militia office, (St. Louis). — *Deputy adjutant General:* No. 7, Military District, Lieut.-Col. T. J. Duchesnay.

Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector.

Orderly: Dan. McClory.

Military Store Department: District Pay Master and Superintendent of stores 7th Military District, Lieutenant Col. W. H. Forrest; J. B. Z. Genest, and Chs. Dubé, clerks; John Smith, Foreman.

PERMANENT CORPS

Royal School of Cavalry, Quebec (Cavalry Barracks, St. Louis street.—Lt.-Col. J. F. Turnbull, Commandant; Captain F. L. Lessard, commanding troop; W. Forester, 1st Lieut. adjutant and quarter master.

" B " Battery, Regt. C. A.—Royal School of Artillery.—*Officers:* Lt-Col. C. E. Montizambert, Commandant; Major J. F. Wilson, Major Commanding " B " Battery; Capt. A. A. Farley, Capt. R. W. Rutherford, Capt. J. A. Fages, Capt. O. C. C. Pelletier; Lieut. W. E. Cook; Capt. R. W. Rutherford, Adjutant; Capt. W. E. Imlah, Quarter Master; C. C. Sewell, Surgeon; W. B. Hall, Veterinary Surgeon.

Queen's Own Canadian Hussards, (Drill Hall)—Lieut.-Col. J. Bell Forsyth, L. C., Major Commanding.

" A " Troop.—A. H. D. W. Breakey, Captain; W. A. C. Baldwin, 1st Lieutenant; R. E. W. Turner, 2nd Lieutenant.

" B " Troop.—T. S. Hethrington, Captain; G. B. Lawrence, 1st Lieutenant; F. H. C. Sutton, 2nd Lieutenant; W. W. Martin, Hon. Major paymaster; A. E. Clint, Quarter Master; W. D. Brown, Adjutant; H. Russell, M. D., Surgeon; P. H. Cummings, Veterinary Surgeon.

Quebec Field Battery of Artillery, (Drill Hall)—A. Crawford Lindsay, Major; P. P. Boulanger, Captain; Edmond L. Laliberté, 1st Lieutenant; Jean Mag. Turcot, M. D., Surgeon; Jos. Al. Couture, Veterinary Surgeon.

Garrison Artillery, (Drill Hall). — No. 1 Battery: Major Hermenégilde Roy, Captain;

No. 2 Battery: Major Théodore L. Boulanger, Captain; L. Arthur Hudon, Lieutenant; J. M. Dagneau, 2nd Lieutenant.

8th Battalion Royal Rifles. (Drill Hall)—G. R. White, Lt-Colonel; Edwin Allen A. Jones, Major; Edw. Montizambert, Adjutant; Jas. Secretan Dunbar, John Forsyth Burstall, W. J. Ray, Wm. Chs Henry Wood, Chs. John Dunn, E. C. Wurtele, Captains; Jos. Bernard Peters, Osb. B. C. Richardson, Lieutenants; Wm. Price (prov), Wm. Hughes Davidson, R. E. Hale, J. E. Mill, H. J. Hussey, 2nd Lieutenants; T. H. Argue, Quartermaster; H.R. Ross, M. D., Surgeon; G. Parke, Asst.-Surgeon.

9e Bat. " Voltigeurs de Québec," —Ecusson: La Croix de St-Louis surmontée de la couronne royale, au centre un médaillon portant le chiffre 9, et autour du centre les mots " Voltigeurs de Quebec."

Devise: " Force à Superbe, Mercy à Foible."

OFFICIERS—ETAT-MAJOR

F. & NW. Lt-Col. T. Roy, Major.
NW. Lt-Col. A. Evanturel, Major.
NW. Major N. LeVasseur, Paie-Maitre.
Abbé, F. X. Faguy, Chapelain.
NW. Cap, A. Talbot, Quartier-Maitre.
Dr. A. Waters, Chirurgien.
Dr. Z. Giasson, Aide-Chirurgien.
Capt. Jos. A. W. LeBel, Adjudant.

Officiers des Compagnies.

No. 1.—F. & NW. Capt. E. Garneau.
NW. 2e Lt. H. Valin.
No. 2.— Capt. Jos. Ouellet.
No. 3.—F. & NW. Capt. Ed. Trudel.
No. 4.— Capt. L. Stein.
No. 5.— NW. Capt. Pennée.
NW. 2e Lt. Chs. DeGuise.
No. 6.— NW. Capt. O. Evanturel.
Lt. G. G. Turcot.
No. 7.— NW. Capt. L. F. Pinault.
No. 8.— Capt. L. Routier.
NW. Lt. L. G. Chabot.

F. devant le nom indique que l'officier a servi sur la frontière pendant l'invasion fénienne.—NW. indique qu'il a fait la campagne du Nord-Ouest en 1885.

Musical

Académie de Musique de Québec (Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—Emery Lavigne, président; E. A. Bishop, vice-président; J. A. Defoy, secrétaire; Art. Lavigne, trésorier; Ernest Gagnon et Gustave Gagnon, membres du comité de Québec; J. A. Fowler, E. A. Hilton, R. O. Pelletier et G. Couture, membres du comité de Montréal.

Chœur de la Congrégation de St Roch—Rév. Aug. Fortin, président honoraire; Léon Dessane, organiste, directeur et président; Théodule Labrie, secrétaire; J. A. Morency, trésorier; Jos. Lachance, bibliothécaire; Louis Côté, maitre-chantre.

Chœur de l'Eglise St Roch—N. Crépault, maitre de chapelle; A. Philéas Roy, organiste.

Quatuor Vocal de Quebec—N. LeVasseur, directeur; H. A. Bedard, président; A. Vaillancourt, secrétaire-trésorier.—Election annuelle: septembre.

Septuor Haydn, (rue St-Louis)—Son Excellence le Comte de Dufferin, G. C. B., G. C., M. G., etc.; Son Excellence le Très Honorable Sir Frederick Arthur Stanley, Baron Stanley de Preston, P. G. C. B., patrons.—*Officiers actifs:* N. LeVasseur, président; A. Courchênes, secrétaire; L. Dufresne, trésorier; A. Paré, bibliothécaire.

Union Lambillotte.— Rev. P. A. Valiquette, chapelain; G. Lajeunesse, président; O. Falardeau, vice-président; F. Giroux, secrétaire; J. N. Thérien, trésorier; A. DeVarennes, Bibliothécaire; Art. Lapointe, organiste; T. Verret, directeur; Ls Bélanger, Cy. Falardeau, membres adjoints.

Section instrumentale: Elz. Touchette, chef de bande; J.-Bte Debonville, assistant; Cy. Falardeau, président; Nap. Cloutier, vice-président; H. Plante, secrétaire; O. Légaré, bibliothécaire; G. Marceau, J. Faveur, membres adjoints.

Union Musicale— *Section chorale.*—Ephrem Dugal, président; Clod. Delisle, maitre de chapelle; Geo. Hébert, organiste; Joseph Fecteau, secrétaire; Art. Frédérick, trésorier; R. Gagnon, bibliothécaire; Désiré Drolet, Nap. Drolet, membres adjoints.—Assemblée: le 1er vendredi de septembre.

Section instrumentale—Eph. Dugal, président; Ed. Baril, chef; H. Gingras, sous-chef; I. Morissette, assistant; Alp. Légaré, secrétaire-trésorier; Jos. Desroches, bibliothécaire; O. Morin, J. W. Baril, membres adjoints.

National Societies

Irish National Association — F. Carbray, President; F. Gunn and W. Foran, Vice-Presidents; E. Foley, Treasurer; J. Teaffe, secretary.

Irish National League—E. Reynold, President; P. Dynan, Vice-President; P. W. McNight, Treasurer; P. Kerwin, Secretary; J. Granary, Assistant-Secretary.—Election: October.

L'Œuvre du Monument Champlain—Son Honneur le lieutenant-gouverneur, Son Eminence le cardinal Taschereau, le lord Evêque, patrons; le premier ministre de la province de Québec, président honoraire; Son Honneur le maire de Québec, vice-président honoraire; l'hon. juge A. Chauveau, président actif; J. M. Lemoine et Herbert M. Price, vice-présidents actifs; E. T. D. Chambers, Ludovic Brunet, secrétaires-archivistes; Dr N. E. Dionne, F. Wurtele, N. Ollivier, secrétaires-correspondants; P. G. Lafrance, J. C. More, trésoriers.

Société St-Jean-Baptiste de Quebec—*Officiers généraux:* J. B. Caouette, président; J. F. Peachy, président-adjoint; J.-Bte. Drouyn, trésorier; B. Letellier, assistant-trésorier; G. A. Paradis, secrétaire-archiviste; L. P. Robitaille, assistant-secrétaire-archiviste; J. H. E. Plamondon, commissaire-ordonnateur; Jos. Bordeleau, assistant-commissaire-ordonnateur.

Section Notre Dame: R. P. Boisseau et L. A. Bergevin, vice-présidents; G. A. Vandry, secrétaire; L. A. Croteau, assistant-secrétaire; J. E. Roy, trésorier; N. Morin, commissaire-ordonnateur; F. X. Galibois, assistant-commissaire-ordonnateur; Chs I. Robitaille, J. B. Morin et F. X. Soucy, percepteurs; J. E. Caron et L. A. Boisvert, auditeurs.—Comité de régie: Hon. juge Chauveau, H. J. J. B. Chouinard, S. Lesage, Jules Tessier, M. P. P., A. Pouliot et J. I. Lavery.

Section St-Jean Baptiste: Frs. Delisle et F. X. Berlinguet, vice-présidents; W. Dubé, trésorier; Elz. Bédard, secrétaire; J. E. Côté, assistant-secrétaire; Amand Trépanier et Onéz. Boiteau, commissaires-ordonnateurs; Ulric Robitaille, Léon

Boiteau et Paul Parent, percepteurs ; Sylla Côté et Barth. Leclerc, auditeurs ; —Comité : O. Lemieux, A. Robitaille, H. Chassé, P. E. Emile Bélanger et Jos. Soulard.

Section St-Roch : Jos. Nadeau et C. A. Lacombe, vice-présidents ; Geo. Ardouin et J. O. Vézina, secrétaires ; Camille Guay, trésorier ; Ismaël Langevin et Phil. Rochette, auditeurs ; Jos. Huart, Frs. Guillaume et Alphonse Vézina, percepteurs ; Gabriel Lapointe et Etienne Sylvain, commissaires - ordonnateurs.— Comité de régie : T. E. Greffard, Ph. Gagnon, J. B. Laliberté, J. B. Rousseau et Jos. Jobin.

Société St. Jean-Baptiste de St-Sauveur.—Dr. M. Fiset, président ; D. J. Marsan, vice-président ; C. J. Laberge, secrétaire ; Jos. Gingras, asst-secrétaire ; J. N. Thérien, trésorier ; C. Chouinard, asst-trésorier ; Thos. Lefebvre, sec.-correspondant ; Cy. Falardeau, commissaire-ordonnateur ; Geo. Richard, 1er asst.-com.-ordonnateur ; Ls. Laroche, 2eme asst.-com.-ordonnateur. — Auditeurs : J. H. Patry et N. Dion, jr.—Comité de Régie : E. Dolbec, Jos. Savard, T. Gagnon, N. Thérien, O. Falardeau.— Percepteurs : Théo. Gingras, O. Bacon, sr., Tei. Gagnon, L. Moisan, Eug. Blais, Jos. Poitras, Elz. Caouette, Dr. G. W. Jolicœur, T. Greffard, E. Faucher, H. Bourget, J. Lortie, Jos. Hupé, S. Turcotte, T. L'heureux, A. Rochette, Nap. Lachance, T. Poitras, C. Morency, P. Corriveau, Dr. Chs. E. Gingras, L. Bélanger, F. Robitaille, O. Bacon, jr., Geo. Dion, A. E. Gingras, Dr. C. E. Côté.

St. Andrew's Society—Wm. Brodie, President ; D. R. Macleod, 1st Vice-President ; A. D. Webster, 2nd Vice-President ; W. G. Waddell, Secretary ; Jas. Brodie, Treasurer ; Revd. Donald Tait and Revd. A. T. Love, Chaplains ; Dr. R. C. Blair, Physician.—*Charitable Committee :* Peter Johnstone, W. C. Scott, J. T. Ross, Robert Brodie and Wm. Sutherland.

St George's Society—E. J. Hale, President ; R. Turner, 1st Vice-President ; Lorenzo Evans, 2nd Vice-President ; E. T. Nesbitt, Secretary ; T. H. Norris, Assistant-Secretary ; F. Billingsley, Treasurer ; Very Revd. Dean Norman, D. D., and Rev. L. W. Williams, M. A., Chaplains ; Dr. Colin C. Sewell, Physician.

Newspapers

DAILY—QUOTIDIENS

Le Courrier du Canada, journal politique, (conservateur).—l'hon. Thomas Chapais, directeur-propriétaire, 11-13 Buade.

L'Electeur, journal politique (libéral).—Ernest Pacaud, éditeur - propriétaire, Côte de la Montagne.

L'Evénement, journal politique (indépendant)—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

Le Quotidien, journal politique (conservateur)—Lévis—Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 12–18 Côte du Passage, Lévis.

The Chronicle, journal conservateur (indépendant)—J. J. Foote, printer and proprietor, 115 Mountain Hill.

The Daily Telegraph, journal politique (indépendant).—F. Carrel, editor and proprietor, 21–23 Buade.

The Mercury—Wm. J. Maguire, editor and publisher, 20–23 Mountain Hill.

WEEKLY—HEBDOMADAIRES

La Gazette Officielle de Québec—publiée par le gouvernement.

La Justice, journal de nouvelles—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 rue De la Fabrique.

La Vérité—J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye.

Le Journal des Campagnes—L'hon. T. Chapais, propriétaire.

The Budget—F. Carrel, editor and proprietor, 21–23 Buade.

L'Union Libérale, (journal politique libéral.)—Compagnie de Publication. Rédigé en collaboration.

BI-MONTHLY

L'Enseignement Primaire, journal d'éducation et d'instruction. —J.-B. Cloutier, rédacteur-propriétaire, 30 de la Fabrique.

MONTHLY

Educational Record, Dr J. M. Harper, editor. Box 405, Quebec ; Office : National School Building.

Omnibus

Chemin Ste. Foye et St. Louis : W. W. Martin, Manager.

Cap Rouge : Drolet, proprietor ; leaves Post Office daily at 4 P. M., fare 25 cts.

Charlesbourg : Alexis Paradis, propriétaire.

Sault Montmorency : Groleau, proprietor ; leaves Belanger's, Du Pont st., daily in

summer, at 10 A. M., and 5 and 6 P. M., on Sunday at 1 P. M., fares to Montmorency falls, 10 cts; to Beauport church, 5 cts.

St. Ambroise: C. Villeneuve, proprietor, leaves Picard's, St. Valier st., daily at 4 P. M., fare 20 cts.

Political

Officiers Réviseurs de la Province de Québec—Argenteuil: G. E. Bampton, Lachute; Bagot: H. Lippé, Acton Vale; Beauce: A. Pacaud, St. François, Beauce; Beauharnois: L. Gervais, St. Timothée; Bellechasse: E. MacKenzie, St. Gervais; Berthier: P. Tellier, Berthier; Bonaventure: G. Maguire, New-Carlisle; Brome: John E. Fay, Knowlton; Chambly: P. Brais, Longueuil; Champlain: D. T. Trudel; Charlevoix: M. Bouchard, Baie St. Paul; Châteauguay: L. J. Derome, St. Chrysostôme; Chicoutimi: Lucien Tremblay, Chicoutimi; Saguenay: F. H. O'Brien, Tadoussac; Compton: J. I. MacKie, Cookshire; Dorchester: J. B. E. Fortin, St. Anselme; Drummond: E. J. Hemming, Drummondville; Arthabaska: L. G. Houle, Victoriaville; Gaspé: J. A. Billy, New-Carlisle; Hochelaga: J. J. Beauchamp, Maisonneuve; Huntingdon: J. K. Elliott, Huntingdon; Iberville: E. G. Pelletier, St. Athanase; Jacques-Cartier: A. N. LePailleur, Lachine; Joliette: A. Fontaine, Joliette; Kamouraska: P. V. Taché, Fraserville; Laprairie: A. J. A. Roberge, Laprairie; L'Assomption: C. C. Delorimier, Joliette; Laval: A. E. Léonard, Ste Rose; Lévis: F.-X. Couillard, Lévis; L'Islet: J. I. Lavery, Québec; Lotbinière: L. Lemay, Ste. Croix; Maskinongé: E. M. Chapdelaine, St. Justin; Mégantic: A. Schambier, St. Ferdinand, Halifax; Missisquoi: George Capsey, Bedford; Montcalm: J. Laporte, St. Esprit; Montmagny: H. Hébert, St. Thomas de Montmagny; Montmorency: A. Fontaine, Québec; Montréal-Ouest: J. S. Archibald, Montréal; Montréal-Est: Hon. M. Mathieu, Montréal; Montréal-Centre: H. J. Cavanah, Montréal; Napierville: C. Bédard, St. Rémi; Nicolet: H. Tourigny, Gentilly; Ottawa: G. L. Dumouchel, Aylmer; Pontiac: J. T. St-Julien, Aylmer; Portneuf: N. E. Lacourcière, St. Casimir; Québec-Est: H. A. Turcotte, Québec; Québec-Centre: V. W. Larue, Québec; Québec-Ouest: L. Stafford, junior, Québec; Québec Comté: Hon. Jules Larue, Québec; Richmond: George Henry, Aylmer Brook; Wolfe: F. A. Brien, Danville; Richelieu: Hon. C. Gill, Sorel; Rimouski: A. R. Drapeau, Rimouski; Rouville: C. Pepin, St. Cécaire; St. Hyacinthe: A. O. T. Beauchemin, St. Hyacinthe; St. Jean: A. N. Charland, St. Jean; St Maurice: J. Milot, Yamachiche; Shefford: J. Lefebvre, Knowlton; Sherbrooke: J. A. Archambeault, Sherbrooke; Soulanges: I. E. Dumesnil, Côteau Landing; Stanstead: J. B. Gendreau, Coaticook; Témiscouata: B. Dionne, Fraserville; Terrebonne: B. Nantel, Terrebonne; Trois-Rivières: L. P. Guillet, Trois-Rivières; Deux-Montagnes: A. Fortier, Ste Scholastique; Vaudreuil: F. D. Turcotte, Vaudreuil; Verchères: A. H. Bernard, Varennes; Yamaska: J. L. Belcourt, La Baie du Febvre.

Public Companies

Canadian Express Co., (Mountain Hill 107)—G. Cheney, President; J. Bryce, superintendent, Montreal; W. C. Scott, agent in Quebec.

Canadian Pacific Railway, (Quebec Division, Palais Station)—Directors: W. C. Van Horne, President; T. G. Shaughnessy, Assistant-President; C. Drinkwater, Secretary; G. Olds, Gen. Traffic Manager; L. G. Ogden, Comptroler; W. S. Taylor, Treasurer; H. Beatty, Manager Steamboat line and lake traffic Ontario.

Eastern and Ontario Divisions: C. W. Spencer, Gen. Supt., east division; T. Tait, Gen. Supt., Ontario and Atlantic districts; G. M. Bosworth, Asst. Freight Traffic Manager, Toronto; W. B. Bulling, district Freight Agent, Montreal; J. N. Sutherland, Gen. Freight Agent, Toronto; D. McNicoll, Gen. Passenger Agent; G. H. Paterson, district Passenger Agt, Windsor station, Montreal.

Officers in Quebec: W. C. Hall, Asst.-Supt; F. X. Brousseau, Agent; C. Lepage, Cashier; E. Johnson, Ticket Clerk; J. Lepage, T. J. O'Neil, E. Manseau, Train Despatchers; E. Barlow, W. Barlow, Baggagemen.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph, (St. Peter 87)—W. C. Van Horne, President; C. R. Hosmer, Manager Telegraph; F. J. Mahon, Local Manager.—*Branch offices:* 232 St. Paul Str, 33 St. Louis Str, Immigration building (Louise Embankment), St. Louis Hotel, C. P. R. Station, 218 St. John St., Florence Hotel.

Compagnie manufacturière de Coton de Montmorency — A. F. Gault, président; D. Morrice, vice-président. — Directeurs adjoints: C. R Whitehead, H. M. Price, Thos. Pringle.

Crédit Foncier Franco-Canadien, (St. Pierre 56) — M. Chevalier, directeur; Isidore N. Belleau, avocat; J. E. Richard, inspecteur.

DeLéry Gold Mining Company— J. S. Fry, President; J. D. Brousseau, Vice-President; U. Tessier, Secretary.

Dominion Express Co., (St Peter 87)—*Quebec division:* G. A. Kirkpatrick, President; J. Cassills, Secretary-Treasurer.—Directors: R. Thibaudeau, Chs. Cassils, Peter Mitchell; W. M. Macpherson, General Manager; S. T. Stewart, Montreal, Superintendent; C. Bowen, G. E. Withney, Route Agents; J. D. Kippan, City Agent; J. A. Gould, Clerk.—*Branch offices:* J. B. Alain, J. G. Duncan, St Louis Hotel.

Gas Company—R. H. Smith, President; D. H. Geggie, Secretary and Manager; J. Shaw and H. B. Patton, Auditors.—R. H. Smith, G. R. Renfrew, J. R. Young, S. J. Shaw, W. Herring, A. F. Hunt and E. Jones, Directors—General meeting in March.

Grand Trunk Railway, (St. Paul)—*General Offices at Montreal:* L. J. Seargeant, General Manager; W. Wainright, Asst. Gen. Manager; J. Stevenson, Superintendent General; W. Edgar, Gen. Passenger Agent; J. Burton, Gen. Freight Agent; A. H. Harris, district Gen. Freight Agent for Montreal and East, office at Montreal; A. White, district General Freight Agent for all stations west of Montreal to Toronto, office at Toronto; J. Earls, district General Agent for station, west of Toronto, office at Toronto.

Quebec and Point Levis Offices: J. Matthews, Agent; J. A. Pidgeon, Cashier; J. Robitaille and Arthur Larue, Freight Clerks; J. Hallée and D. Byrnes, Freight Checkers; John Donnelly, Policeman. City ticket offices, opposite St. Louis Hotel and 17 Sous le Fort.

Great Northern Railway.—(Office: 160 St. André street.) — Frank Ross, President; Hon. P. Garneau, Vice-President; J. G. Scott, General Manager and Secretary.

Great North Western Telegraph Co., (Main office, St. Peter 83-85)—H. P. Dwight, President and General Manager; G. D. Perry, Secretary; A. Cox, Treasurer; E. Pope, Superintendent and Manager.—*Branch offices:* St. Louis 28, St. John 286, St. Joseph 117, St. Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, Quebec and Lake St. John Railway Station, I. C. R. office, Dalhousie street, and Q. M. & C. Ry Station.

Intercolonial Railway Office, (Dalhousie 38)—*General officers resident at Moncton, N. B.:* D. Pottinger, Chief Superintendent; P. S. Archibald, Chief Engineer; Thos. William, Chief Accountant and Treasurer; H. A. Whitney, Mechanical Superintendent; George Taylor, General Freight Agent; Jno. M. Lyons, General Passenger Agent; T. V. Cooke, General Storekeeper.

In charge of Districts: Jas. E. Price, Truro, N. S., Superintendent Halifax and St. John District; J. J. Wallace, Campbellton, N. B., Superintendent Moncton and Ste. Flavie District; A. R. McDonald, Rivière-du-Loup, P. Q., Superintendent Ste. Flavie and Quebec District; F. D. Laurie, New Glasgow, N. S., Superintendent Sydney and Oxford District.

General officers resident at Charlottetown: Joseph Unsworth, Superintendent; W. T. Huggan, Accountant.

Quebec office: D. R. McDonald, Agent; W. H. O'Donnell, Asst. Agent; E. Jobin, Baggage Master; Alex. Demers, Asst. Baggage Master.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario.—*Directeurs:* N. K. Connolly, président, Québec; Hon. Thos. McGreevy, Québec; W. Wainright, J. Paterson, Jacques Grenier, H. McKenzie, W. J. Murray, F. C. Henshaw, Montréal; M. Connolly, Kingston; Jos. Louis, Québec.

Officiers: Julien Chabot, gérant général, Montréal; Alex. Molloy, gérant du trafic, Montréal; A. Desforges, agent à Sorel; L. H. Myrand, agent à Québec.

La Compagnie du Pont de Québec. (Bureau: 105, rue St. Pierre)—Col. J. B. Forsyth, président; Louis F. Burroughs, secrétaire—*Directeurs:* H. J. Beemer, C. Duquet, J. I. Tarte, P. P. Hall, H. M. Price, Gaspard Lemoine, P. Landry, T. C. Casgrain, A. Lavigne.

Lower Laurentian Railway Co. —(Office: 160 St André street, Quebec) James McNaught, New-York, President; Robert Kiernan, Three Rivers, Vice-President; John C. Eno, Quebec, Treasurer; C. A. Scott, Quebec, Gen. Manager; B. Bourgeois, St Thècle, Superint;

James McNaught, Robert Kiernan, W. A. Williams, Geo. S. Jones, Wm. Cook, Q. C., Jules Tessier, M. P. P., Directors.

Neptune Fog Horn Co.—(St Peter 60)—A. Thomson, President; J. MacNider, Treasurer; C. P. Champion, Secretary.

Quebec Central Railway—Frank Grundy, General Manager; J. H. Walsh, General Freight & Passenger Agent; A. Steele, Superintendent; George Addie, Agent in Quebec, Dalhousie 36.

Quebec Fire Insurance Co. (St. Peter 81)—Edwin Jones, President; G. R. Renfrew, Vice-President; W. R. Dean, Treasurer; W. W. Welch, Secretary; C. Langlois, Inspector; H. B. Bignell, Jos. Boisvert, Clerks; S. Mitchell, Clerk and Messenger—Directors: W. R. Dean, G. R. Renfrew, A. F. Hunt, Hon. C. A. P. Pelletier, P. Garneau and William Simons.—General meeting in February.

Quebec & Lake St. John Railway Co. — (Office; 160 St. André street)—Frank Ross, President; E. Beaudet, 1st Vice-President; S. Peters, 2nd Vice-President; Hon. P. Garneau, Gavin Muir, T. A. Piddington, Edwin Hanson, Hon. Geo. Irvine, Jos. Frémont, Mayor of Quebec, Hon. F. Langelier, M. P., John T. Ross, Jules Tessier, M. P. P., Hon. Judge J. A. Gagné, Directors; J. G. Scott, Secretary and Manager; Alex. Hardy, General Freight and Passengers Agent; Jas. Piddington, Accountant.

Quebec & Lake St. John Railway Lumbering and Trading Co. (St. André street.)—Frank Ross, President; E. Beaudet, Vice-President; Sir A. P. Caron, Honble. I. Thibaudeau, Honble. P. Garneau, T. A. Piddington and G. Lemoine, Directors; J. G. Scott, Secretary.

Quebec and Levis Ferry Co. (Dalhousie 24-26)—E. Jones, President; D. C. Thompson, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, F. Samson, W. Simons and Philippe Huot, Directors; J. Patton, jnr., Manager.—W. McMillan, Engineer; General meeting: 3rd Tuesday of May.

Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway Co.—H. J. Beemer, President; P. P. Hall, Vice-President; G. S. Cressman, Manager; E. F. Wurtele, Treasurer; L. Lynch, Secretary.—*Directors*: E. A. Hoar, J. Morin, M. P. P., J. I. Tarte, M. P., H. G. Beemer, J. P. Mullarkey, John T. Ross.

Quebec North Shore Turnpike Trust, (St. Peter 95).—Ulric Tessier, President; Sir N. F. Belleau, G. G. Stuart, Barnabé Parent, Joseph Prémont, Trustees; G. H. Burroughs, Secretary-Treasurer.

Quebec Steamship Co.—Honble P. P. Garneau, President; D. C. Thomson, Vice-President.—Directors: Honble E. J. Price, J. C. Thomson, A. F. Hunt, W. J. Withall, Wm. Simons, G. T. Davie, E. H. Botterell.—Arthur Hearn, Secretary; J. L. Welch, Accountant.

Quebec Street Railway Co.—Chs. St. Michel, President; W. Hossack, Vice-President; G. R. Renfrew, J. C. Thomson, D. C. Thomson, G. Lemoine, F. Tessier, Directors.—F. T. Boomer, Manager.—General annual meeting; 1st Tuesday on February.

Société de Construction Permanente de Québec—(St. Jean 23)—*Directeurs*: A. Gaboury, président; J. Hamel, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, Dr. O. Robitaille, V.W. Larue, W. Méthot.—G. Gourdeau, secrétaire; A. Côté, trésorier; Edmond St-Hilaire, commis.—A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires; J. Garneau, inspecteur. — Assemblée générale: dernier lundi de mai.

Société de Prêts et Placements (St. Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale)— F. Kirouac, président; E. Lacroix, vice-président; Ls. J. Demers, Guill. Bouchard, Ls. Bilodeau, D. Arcand, S. Bussières, directeurs; Robt. LaRoche, sec.-trésorier; L. A. Kirouac, assist.-sec.-trésorier; Malouin & Malouin et H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et E. J. Angers, notaires; L. C. Marcoux, Ph. J. Bazin, auditeurs; F. DeVarennes, J.B. Bertrand, inspecteurs. Assemblée générale en février.

Société de Protection des Animaux—(Voir *Society for the Preventions of cruelty to animals.*)

Society for the Preventions of cruelty to Animals—E. J. Hale, President; John T. Ross, Treasurer; A. Robertson, Secretary.—Committee of management: Rev. Dr. Norman, Rev. A. T. Love, Com.-Gen. Irvine, C. B., C. M. G., R. R. Dobell, G. Hough, Heber Budden, E. Giroux, Col. J. B. Forsyth, John Hamilton and H. M. Price.

St. John street Railway Co.—A. Robertson, President; Willoughby De

Quincy Sewell, Vice-President ; G. G. Stuart, W. M. William, Fred. M. Ryder, Philippe Gingras, J. Frémont, Directors. —W. W. Martin, Secretary Manager.

The Bell Telephone Co of Canada C. F. Sise, President and General Managing director ; G. W. Moss, Vice-President ; C. P. Sclater, Secret.-Treasurer ; L. B. McFarlane, Manager eastern district ; H. A. Dauphin, Local Manager, Quebec.

The Montmorency Electric Power Co'y—*Formerly the Quebec & Levis Electric Light Co'y*, (D'Auteuil street)—A. Thomson, President ; H. T. Machin, Vice-President ; Hon. E. J. Price, C. R. Whitehead, J. Sharples, H. W. Price, T. H. Dunn, Directors ; S. Mohr, General Manager ; C. M. Brocklesby, Secretary-Treasurer.

Union Sardiniere du St-Laurent —(Bureaux à Québec, St Pierre 118-120 ; et à Saint-André, comté de Kamouraska) —L. P. Chalouit, avocat, président ; L. H. Blais, avocat, vice-président ; L. P. Sirois, N. P., secrétaire ; J. B. E. Letellier, négociant, directeur-gérant ; L. P. Chalouit, L. H. Blais, Chs. Letellier, Jos. Frémont, J. B. E. Letellier, directeurs.

Public Offices

Arbitres officiels—Jean Baptiste Rester, Montréal ; Alfred Perry, Montréal ; F. X. Berlinguet, Québec.

Commissaires des Chemins à barrières—(Rive Sud).—Théo. Brouardc, St. Henri ; L. T. Genest, St. Henri ; Pierre Lagueux, St. Romuald ; G. Ignace Couture, Lévis ; Isidore Bégin, Bienville ; A. Marsan, Lauzon ; Alphonse Roy, St. Joseph de Lévis.

La Corporation des pilotes—Jos. Pouliot, président ; Abel Bernier, Théophile St. Laurent, Edmond Larochelle, Joseph Fortier, Laurent Godbout, directeurs ; F. X. Dion, secrétaire-trésorier ; A. Renaud, assistant-secrétaire.

Crown Timber Dues Office, (Sault-au-Matelot 11)—Herbert J. W. Carbray, collector of crown timber dues ; Byron Nicholson, collector for the Province of Ontario.

Cullers Office, (Sault-au-Matelot 11)—James Patton, Supervisor ; Richard Power, Chief Clerk ; Edmund Gowen, Cashier and Accountant ; C. P. L. De-Martigny, W. F. Whealen, F. Gallagher, G. Bellerive, Specification Clerks ; Thomas Harney, Caretaker ; John O'Neil, Engineer.

CUSTOM HOUSE.—Collector : J. Bell Forsyth.

Long Room : Chs. Gouin, Acting Chief Clerk ; E. Beaudet, Acting Cashier ; A. G. Hawkins, E. L. J. Giroux, E. Doucet, Clerks ; W. E. Edge, L. N. Vallerand, G. A. Griffiths, Acting Clerks ; F. Wood Gray, Preventive Officer, Post Office Clerk ; J. Griffiths, House Keeper and Measurer of Shipping—W. Teaffe, Acting Clerk ; T. Mountain, fireman.

Surveyor and Warehouse Keepers Department :—W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper ; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker ; F. X. Belanger, Guager ; L. N. Laurin, M. K. Bolger, Landing Waiters ; J. Rouillard, James Batterton, R. Cauchon, Lockers ; D. Shea, O. Fortin, Acting Lockers.

Examining Warehouse :—A. V. Dion, F. Martineau, Appraisers ; J. G. Watters, Asst.-Appraiser.—M. Davis, Acting Ex. Warehouse Keeper.—H. Hannon, Storeman.—J. M. Davis, O. Hannon, Porters.

Tide Surveyors Department.—Alf. Wheeler, Tide Surveyor ; E. P. Larue, Asst.-Surveyor ; J. E. Trudel, D. Byrne, R. Moffitt, P. Murtagh, J. Clifford, J. Coveney, W. Carson, N. Martineau, Tide Waiters. —W. Hamilton, Night Watch.—M. McManus, A. Boissonneault, Coxswains.—J. Tierney, O. Noël, H. Jobin, D. Lecours, J. Pouliot, Boatmen.

Sub-Collectors : N. Morin, St. George Beauce ; N. Gauvin, Rivière du Loup ; P. L. Joncas, Magdalen Island ; A. Blair, Chicoutimi.

Preventive Officers : —H. P. Blair, Tadousac ; Eug. Hamond, Montmagny ; A. Bilodeau, Riv. Godbout ; C. F. Painchaud, Magdalen Islands ; R. M. Montgomery, Betsiamis ; A. Fraser, Rivière-Ouelle ; T. Topping, Les Escoumains ; G. W. Forrest, Sault-au-Cochon ; T. Gagnon, Rivière Pentecôte ; G. Bouchard, Baie St. Paul ; H. Brassard, Murray Bay ; C. N. Robitaille, Cap Rouge.

Government Cartridge Factory — Major O. Prévost, Superintendent ; John G. Hearn, Assist.-Superintendent ; A. J. Duchesnay, Accountant ; A. Dupré, Clerk ; Ant. de L. Panet, manager shell foundry ; W. Dixon and F. Hallée, Foremen.

Immigration.—*Dominion Government Immigration Offices,* (101 Champlain St. and Louise Embankment, Quebec ; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South Quebec.)—P. Doyle, Agent ;

L. Stein, Chief Clerk ; J. P. Stafford, Clerk ; W. Anderson, Interpreter ; F. O'Reilly, Messenger.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

F. Montizambert, M. D., Edin., Medical Superintendent ; F. W. Church, M. D., Assistant ; H. J. Osgood, Hospital Steward ; A. Anderson, Norwegian Interpreter ; W. Brantigan, German Interpreter.

Province of Quebec has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec.—W. S. Desbarats, chief agent ; G. Lebel, assistant.

Inland Revenue Office,—J. M. LeMoine, District Inspector ; Geo. LaRue, Collector ; J. H. Cahill, Deputy Collect ; J. Rouleau, G. Bourassa, Jules LeMoine, F. X. Traversy, L. Lépine, O. Bourget, O. Fahey, J. Sexton, J. A. Toupin and P. Timmons.

Inspecteur de gaz, (13 Sault-au Matelot)—N. Levasseur, inspecteur.

Inspecteurs des Licences,—

Arthabaska, Theophile Côté, Arthabaskaville ; Beauce, Philéas Laliberté, Ste Marguerite ; Beauharnois, A. McEachern, St-Malachie d'Ormstown ; Bedford, L. A. Perkins, Mansonville ; Charlevoix, Didyme Simard, Baie St. Paul ; Chicoutimi, Melchiade Claveau, Chicoutimi ; Gaspé, Ed. Arsenault, Robitaille, A. T. Carter, Bassin de Gaspé ; Iles de la Madeleine, C. E. Giasson, Amherst ; Iberville, Pierre Regnier, Iberville ; Joliette, Maxime Crépeau, Joliette ; Kamouraska, T. M. T. Lebel, Fraserville ; Lac St. Jean, Israël Dumais, Roberval ; Matane, S. A. LaRue, Sandy Bay ; Montmagny, E. M. McKenzie, St. Gervais ; Montréal, W. Busby Lambe, Montréal ; Ottawa, T. W. Symmes, Aylmer ; Hull, D. C., Simon, Hull ; Pontiac, S. A. Mackay, Portage du Fort ; Québec, J. E. Fortier, Québec ; Richelieu, J. A. Chenevert, Sorel ; Rimouski, J. B. Martin, Rimouski ; St. François, Jas. F. Morkill, Sherbrooke ; St. Hyacinthe, C. A. Boivin, St. Hyacinthe ; Saguenay, J. H. Topping, Escoumains ; Témiscouata, George Lemieux, Fraserville ; Terrebonne, Félix Paquin, St. Eustache ; Trois-Rivières, Godfroi Lassalle, Trois-Rivières.

Inspecteur des Manufactures, (St Pierre 12)—Chs. T. Côté, inspecteur ; Jos. Beaulieu, inspecteur de chaudières à vapeur.

Inspecteur des poids et mesures, (Sault-au-Matelot 13)—P. E. Bourassa, inspecteur ; F. X. Chabot, W. C. Adam, M. J. Kelly, J. B. Petit, A. Guay, assistants ; A. Moreau, gardien et messager.

Inspecteur d'hygiène des établissements industriels—Dr. C. I. Samson.

Marine Department,—(103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent ; L. A. Blanchet, Accountant and First Clerk ; G. D. O'Farrell, Clerk ; Alp. Hamel, Clerk ; J. Samson, Inspector of Boilers ; P. Brunelle, Inspector of hulls ; H. J. McHugh, inspector of signal service.

Prévots des incendies—Alf Perry, Alexis Eudore Poirier, Montréal ; L n P. Vohl, Québec.

Provincial Revenue Office, (St. Andrew 2)—Dr. J. E. Fortier, Collector ; J. O. Goulet, Deputy Collector ; F. X. Grenier, Revenue Officer.

Quebec Gaol, (Grande Allée 311)—W. M. Maclaren, Gaoler ; R. Mulholland, Superintendent of work ; R. J. Modler, J. B. Lapointe and Ig. Fortier, turnkeys ; Mrs. O. Plamondon, Matron ; O. Plamondon and Moïse Hardy, firemen.

Quebec Observatory, (Off Grande Allée)—W. Ashe, F. R. A. S., Director.

Quebec Shipping Office, (Champlain 103)—J. U. Gregory, Shipping Master ; L. A. Blanchet, Deputy S. M.

River Police Office,—J. U. Gregory, Superintendent.

Syndics des chemins à barrières—(Rive Nord)—Ulric Tessier, President ; Sir N. F. Belleau, Gustave G. Stuart, Barnabé Parent, Joseph Prémont, Syndics ; G. H. Burroughs, Sec. Trés.

Trade Guilde—R. Turner, President ; T. Ledroit, Vice-Président.

Religious

EGLISES CATHOLIQUES.—Heures des Offices)

Basilique — Révérend F. X. Faguy, curé ; révds A. M. H. Vaillancourt, J. Beaudoin, vicaires —Messes basses, de 5 à 8 heures ; grand'messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 heures.

Bon Pasteur, (Rue Lachevrotière, quartier Montcalm)—Rév. M. Bernier, chapelain ; révd. H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

Chapelle de la Congrégation de Notre-Dame, (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)—RR. PP. J. E. Désy, supérieur ; Z. Resther, D. Delattre, T. French, E. Hamon, M. Martineau, E. Proulx, P. Beliveau, S. J.—Semaine, messes à 5½, 6 et 7 heures ; dimanches et fêtes : à 5 heures salut et sermon

Congrégation de St.-Roch, Coin des rues St-Joseph et Caron)—Révd. M. Aug. Fortin, desservant. Messes le dimanche : messe des congréganistes à 6½ hrs., grande messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures ; office des congréganistes : 4 et 7 heures.

Hôpital Général, (Pied du Boulevard Langelier)—Rév. C. E. Gagné, Chapelain. Messe à 5¾ heures ; Vêpres à 2 heures.

Hôtel-Dieu, (Rue Charlevoix, quartier du Palais)—Rév. T. E. Beaulieu, chapelain, Messe à 6 heures ; vêpres et salut à 2½ heures.

Notre-Dame de la Garde, (Cap Blanc).—Révd. Chs Richard, curé.—Messe à 9 heures ; vêpres et salut à 6 heures.

Notre-Dame des Victoires, (Carré Notre-Dame, Basse-Ville)—Révd. A. M. H. Vaillancourt, chapelain.—Messes à 6.20 et 7 heures ; salut à 5 heures.—Chemin de croix, jeudi, 7 hrs.

Notre-Dame de Lourdes, (rue Hermine)—RR. PP. Oblats.—Office à 5½ ou 6½ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 ou 7½ pour celles des jeunes gens, suivant la saison.—Tiers-Ordre de St. François, à 2 hs p. m., les 2e et 3e dimanches de chaque mois, à moins d'avis contraire.

Saint Jean-Baptiste, (rue Saint-Jean)—Révds. F. X. Plamondon, curé ; H. Lessard, F. X. Tessier-Laplante et D. Garon, vicaires.—Messes basses la semaine en été à 5¼, 6 et 7 heures ; (en hiver), à 5½, 6¼ et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 6¼, 7 et 8 heures.—Grande messe à 9.30 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures en été, 6½ en hiver.

Sœurs de la Charité (Rue Richelieu, vis-à-vis de la rue d'Youville)—Révd A. Godbout, chapelain ; Revd Jos. Lavoie, assistant-chapelain.—Messe à 6½ heures, salut à 5 heures.

St Patrick, (McMahon Street, Palace Ward)—R.R. P.P. Oates, C. SS. R., Rector ; O. Walsh, J. Rein, W. E. White, M. J. Maloney, A. M. Anderson, C. SS. R.—Masses at 5½, 6½ and 7½.—Children's Mass at 9 o'clock.—High Mass at 10.30 o'clock.—Benediction at 7.30 P. M.

St. Roch—(rue St. Joseph)—Révds. F. H. Bélanger, curé ; Aug. Fortin, H. DeFoy, Jos. A. Feuiltault, L. P. Delisle, D. Guimond, A. Lachance et C. Samson, vicaires.—Messes basses depuis 5 heures à 8 heures ; Messe des enfants à 9 heures ; Grand'messe à dix heures ; vêpres et salut à 2 heures.

St. Sauveur—RR. PP. F. Grenier, supérieur curé ; J. M. Royer, J. M. Drouet, Victor Burtin, A. Valiquette, Jos. Aldéric Désilets, J. O. Pelletier, C. Portelance, Arthur Coutelée, W. Perron.—Messes basses depuis 5.30 heures à 8.30 heures ; grand'messe à 9.30 heures ; catéchisme de persévérance à 1 h. ; vêpres à 2 hrs. et archiconfrérie à 6 ou 7 heures suivant la saison.—Réunion des enfants de Marie à l'issue des Vêpres, vers 3 hrs P. M., tous les dimanches.

Ursulines—(rue Donnacona, quartier St Louis)—Révd. L. Paradis, chapelain. Messe à 6.30 heures.

PROTESTANT—(Hours of Services.)

All Saints Chapel (Ch. of Eng.) *Cathedral yard*—(Des Jardins 25.)—9.30 A. M. and 5 P. M.

Baptist Church—Rev. C. H. Day, M. A. Service commences 11 a. m. and 7 p. m. ; Sunday School at 3 p. m. ; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

Cathedral of the Holy Trinity, (Garden street).—Very revd. R. W. Norman, M. A., D. C. L., D. D., Dean and Rector ; rév. H. J. Petry, B. A., Assistant Minister. —Hours of Divine Service : Sundays : morning service at 11 o'clock, evening service at 7 o'clock.—Holy Communion : First and third Sundays in each month, after morning service ; first, second, fourth and fifth Sundays, at 8.00 A. M., and on the great festivals.—Week days : service daily at 9.30 a. m. and 5 p. m., in All Saints Chapel or Cathedral.

Chalmers, (Presbyterian Church.)—Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

French Protestant Church, (Eglise Catholique Réformée.)—Rev. T. Z. Lefebvre. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. Jean, 229.—Pastor resides at 40 d'Aiguillon.

Methodist Church.—Rev. T. J. Mansell. Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Wednesday, 8 p. m., Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St. Stanislas, cor. Dauphine.

Salvation Army,—English church—14–16 Palace street—Sunday 7, and 11 A. M., 3 P. M., and 8 P. M. and every day 8 P. M.—French the same, Sunday excepted at 7 A. M.

St. Andrew's Church, (Church of Scotland) —Rev. A. T. Love, B. A.—Service commences 11 a. m. and 7 p. m. (St. Ann st.) Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock — Divine service, Wednesday evening at 8.—Young people meeting, Monday evening at 8 o'clock.

St. Matthew's Church (Ch. of Eng.)—Rev. L. W. Williams, M. A., (Oxon) Rector. Rev. T. A. Williams, Assistant priest—Services commence, Sunday, 7.30 A. M. and 10.30 a. m., and 4 and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. and 5 p. m. Holy days 7.30, A.M. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

St. Michael's Church—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m. —Sillery Heights, Cap Rouge Road.

St. Paul's Church (Mariner's Ch. of Eng)—Rev. T. Richardson.—Service commences 10.30 a. m.—Champlain 499.

St. Peter's Church Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m., Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., Children's service 3.30 p. m., and evening service, 7 p. m.—St. Valier 268.

Trinity Church (Church of England)—11 & 13 St Stanislas Street.—Rector, Rev. W. T. Noble, B. A., L. Th.; Sunday Services, 11 a. m. and 7 p. m.; Sunday School and Bible class, 3 p. m.; Wednesday Evenings Service, 7.30 p. m.

Archiepiscopal, Port Dauphin 2)—Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, D. D., archevêque de Québec; S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Cyrène, coadjuteur; Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier; Mgr C. O. Gagnon, secrétaire des archives et maitres des cérémonies; M. B. Ph. Garneau, secrétaire; M. C. Arsenault, assistant-secrétaire.

Officialité de l'Archidiocèse de Québec.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr B. Pâquet, M. J. C. K. Laflamme, M. F. Faguy, M. L. A. Pâquet; promoteur: Mgr H. Têtu; vice-promoteur: Mgr C. O. Gagnon; chancelier: M. P. Ph. Garneau; vice-chancelier: M. J. C. Arsenault.

Board of management of Saint Andrew's Church—W. R. Dean, representing the session, Andrew Thomson, J. D. Gilmour, representing the trustees; D. Rattray, H. G. Beemer and F. Laurie, representing the congregation; Geo. M. Craig, secretary-treasurer.

Cathedral Church Hall—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishioners, and intended for the use of the Sunday School, and for the Parochial and Diocesan purposes.

Committee of management: The Rector and Church Wardens of the cathedral, and the officers of the ladies guild. Honorary Secretary Treasurer, Messrs G. E. Allen Jones and R. H. Smith; F. Cooper, Janitor.

Commissaires pour l'érection civile des paroisses—*Diocèse de Chicoutimi:* O. Bossé, Néron Tremblay, M. Caron, T. Boily, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., ———, secrétaire.

Diocèse de Montréal: Jean Adolphe Gravel, Ls. W. Marchand, L. O. Hétu, J.-Bte. Lafleur, J.-Bte. Raymond Dufresne, H. Jeannotte, secrétaire.

Diocèse de Nicolet: Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau, C. B. Guillet, secrétaire.

Diocèse d'Ottawa: L. M. Coutlée, Chs. Devlin, Alexis Marcoux, E. Lauzon, T. P. Foran, J. T. St-Julien, John Woods, secrétaire.

Diocèse de Québec: P. E. Smith, Marcel Chabot, Cyprien Labrèque, P. E. Emile Bélanger, L. P. Sirois, Narcisse Hamel, secrétaire.

Diocèse de Rimouski: J. V. Gagnon, J. St-Laurent, J. A. Martin, S. Côté, L. N. Asselin, Alf. Martin, secrétaire.

Diocèse de Sherbrooke: F. Paré, J. A. Archambault, Ls. Dupuy, Frs. Coderre, T. Lemaire, L. T. A. Archambault, secrétaire.

Diocèse de St. Hyacinthe: R. St-Jacques, E. St-Jacques, Jos. Nault, H. St-Germain, P. B. de la Bruère, J. O. Guertin, secrétaire.

Diocèse des Trois-Rivières: Sévère Dumoulin, Désiré Edouard Frigon, L. U. A. Genest, Jos. E. Hétu, N. Lefebvre Denoncourt, P. O. Guillet, secrétaire.

Diocèse de Valleyfield: J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier, ———, secrétaire.

Congrégation de Notre-Dame de Québec, (Congrégation des hommes H.-V., Québec)—Rév. Père E. Hamon, S. J., directeur; S. Bussières, préfet; M. Thibaudeau, 1er assistant; F. Devarennes, 2e assistant; Jules Taché, secrétaire; Ls. Poulin, trésorier.

Congrégation de St Roch—R.P. J. E. Désy, S. J., directeur; J. B. Thibaudeau, préfet; Samuel Gauvin, 1er assistant; Etienne Gauvin, 2e assistant; L. Leclerc, secrétaire; M. F. Firouac, trésorier; J. L. Laliberté, instructeur des approbanistes.

Diocesan Church Society—His Excellency the Governor General, patron; the right reverend the Lord Bishop of Quebec, President; rev. Canon Richard-

son, Secretary ; Edwin Pope, Treasurer of Clergy trust ; J. Hamilton, treasurer of Diocesan board ; Edwin Pope, Treasurer of Church Society ; Hon. G. Irvine, J. Dunbar, Q. C., G. Lampson, Honorary counsel ; S. H. Dunn, C. Judge, F. Holloway, A. Ahern, J. G. Ready, J. R. H. White, G. R. White, T. H. Jones, Auditors.

Evangelical Alliance—Rev. A. T. Noble, B. A., President ; all the protestant clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents ; W. Brown, Secretary ; P. Johnston, Treasurer.

Mount Hermon Cemetery (St-Louis Road)—G. Veasey, Chairman ; John Y. Welch, Secretary-Treasurer, office, 125 St. Peter street, Quebec. Telephone 471 ; W. Treggett, Superintendent, Bergerville, Q.

Rectors of High Schools—Rev. E. J. Rexford, B. S., Montreal ; T. S. Young, M. S., Quebec.

Salvation Army, — *English Corps :* Capt. W. LeDrew, 59 St. Patrick.

French Corps : Capt. Betts, Yerex and Kerr, Joachim street No. 24.

St Matthew's Church Bell Ringers Guild — Rev. L. W. Williams, President ; Rev. T. A. Williams, Jno. Hamilton and J. A. Ready, Vice Presidents ; H. A. Eckhard, Secretary-Treasurer ; H. Boakes, Leader ; H. Boakes, A. Smith, H. Marchant, W. Lane, T. Teakle, John Fack, T. White, A. Cooper, Ringers.

St Patrick Cemetery, (St Louis road). —Administered by revd. fathers of St Patrick's Church for the english speaking catholics.

St Patrick Church Trustees—F. Carbray, J. Sharples, D. O'Meara.

Synod of the Diocese of Quebec —The Lord Bishop of Quebec, President ; Rev. Canon A. A. Von Iffland, M. A., Clerical Secretary ; G. Lampson, Lay Secretary ; Geo. R. White, Treasurer ; Jno. Hamilton, Assistant-Secretary ; G. E. A. Jones, Assistant-Treasurer.

M. TIMMONS & SON

STEAM SODA WATER FACTORY

92 — COTE D'ABRAHAM — 92

Ciderine, Ginger Ale, Ginger Pop,

Nectar, Soda, Lemonade, &c., &c.,

AND ALL KINDS OF SYRUPS

1877 : Medals Prizes and Diplomas awarded for excellence of quality — 1879 : Diploma at Ottawa by the Agricultural and Arts Association.—1880 : Diploma at the Montreal Exposition.—1887 : Two Diplomas and One Medal.

— ALSO AGENTS FOR THE —

CELEBRATED CALEDONIA SPRINGS MINERAL WATERS

We manufacture all our compounds exclusively by the use of the improved and perfected Machines of HAYWARD, TYLER & CO., OF LONDON, ENG.

L'INDICATEUR DU COMMERCE

PAR ORDRE ALPHABETIQUE DE PROFESSIONS

BUSINESS INDICATOR

Academy of Music — ACADÉMIE DE MUSIQUE.

White J. R. H., manager, St Pierre 125

Accountants—COMPTABLES PUBLICS.

Bédard H. A., St Pierre 125
Burroughs G. H., St Pierre 95
Lefaivre George, Du Porche 14
Marcotte Arthur, Côte de la Montagne 28
Matte Nap., St Pierre 75
Rattray David, St Pierre 128
Welch J. Y., St Peter 125

Advocates—AVOCATS-(See also inf. p. 84)

Amyot & Lebel, St Louis 23
Aubert Ignace, St Pierre 4
Baillairgé Louis G., St Louis 48
Bedard, Déchêne & Dorion, St Louis 23
Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, St Pierre 56
Bernier A., St Pierre 98
Bouchette R. Erroll, St Pierre 91
Bouffard Ed, Du Porche 12, coin St Pierre
Burroughs Louis F., St Pierre 105
Campbell Robert P. W., St Pierre 125
Caron, Pentland & Stuart, Dalhousie 83
Casgrain, Angers & Lavery, St Pierre 75
Corriveau Apollinaire, St Pierre 92
Corriveau & Paré, St Pierre 51
Darveau Chs., Côte du Passage 13, Lévis
Delisle & Deguise, St Pierre 98
Drouin F.-X., St Pierre 61
Dunbar James, Des Carrières 2
Dunbar J. Secretan, Des Carrières 2
Edge Auguste, Donnacona 12
Fitzpatrick & Taschereau, St Pierre 119
Flynn & Dionne, St Pierre 56
Frémont & Bell, St Pierre 118
Gagnon Joseph A. M., St Pierre 4
Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116
Hearn Matthew A., Du Parloir 5
Irvine honble George, St Pierre 125
Joly de Lotbinière H. Gustave, Buade 15
Joly de Lotbinière Edm. G., Buade 15
Jones G. E. Allen, St Peter 118
Langlois Charles B., St Pierre 119
Languedoc William C., Ste Anne 20
Lefebvre T., St Valier 787
Lemieux Frs.-X., St Pierre 61
Lortie Edmond, Du Porche 14
Malouin & Malouin, St Louis 23
Miller W. James, St Pierre 4
Montambault, Langelier & Langelier, St Louis 23
Morin Louis D., Du Porche, 12 coin St Pierre
Oliver Theophilus H., St Pierre 83
Ollivier & Letellier, St Pierre 51
Parent S. N., St Pierre 98
Pelletier & Chouinard, St Louis 48
Pelletier & Fontaine, Côte de la Montagne 105
Pinault L. F., Donnacona 12
Pouliot Alphonse, Donnacona 10
Prince J. Évariste, St Pierre 98
Robertson Alexander, St Pierre 83
Robitaille & Roy, Des Jardins 51
Robitaille Jean-Bte., Des Jardins 51
Rochette J. A., St Pierre 61
Ross honble D. A., Buade 15
Roy Joseph P., St Pierre 83
Tousignant J. Ovide, Ste Anne 26
Turcotte H. Adjutor, St Pierre 92

Advocates Library

Montambault D. J., treasurer, St Louis 12

Aerated Waters—BOISSONS GAZEUSES—(Fabricants de).

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Dignard P. & Cie, St Valier 218-224
Paquet & Fluet, Des Prairies 63
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

AGENTS

ADVERTISING—D'ANNONCES

Boulanger T. L., Des Prairies 79
Langlois Ant., Côte de la Montagne 24-26
La Coopération Commerciale—Phi. J. Paradis, St Pierre 98

FREIGHT—FRET

Garriépy Charles, Côte Lamontagne 153, (quai Gillespie)

GENERAL—GÉNÉRAUX

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Garneau P. H., Du Porche 14
Hamel Théo. & Cie., St Pierre 101-103
Hunt Weston & Son, Dalhousie 69
Winfield Joseph, St James 9

INSURANCE — ASSURANCE — (See Insurance Compagnies & Agents)

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Alain & Cie., St Joseph 265
Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Bissett James & Co., St Paul 260
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
Metropolitan Mfg. Co., H. P. Whitney, manager, St Valier 393
Racine Archange, St Paul 216
Vidal J. L. O. & Fils, St Paul 97-99

MARINE AND SHIP—MARINE ET NAVIRE

Robitaille & Laperrière, St Pierre 6

MERCANTILE

Dunn R. G. & Co., St Paul 50
Hamel Théo. & Cie., repr. Chaput & Frère, St Pierre 101-103

MINING—ASSOCIATION MINIÈRE

Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Hamel Théo. & Cie., St Pierre 101-103

NEWSPAPERS—JOURNAUX

Beland Eleusippe, St Jean 276
Central News Depot, St Jean 30
Filteau J. O. & Frère, Buade 27
Vaillancourt Charles, St Joseph 82

TICKET AGENTS—AGENTS DE BILLETS

Duncan George, St Louis 87
Stocking Robert M., St Louis 32

REAL ESTATE—IMMEUBLES (*see notaries*)

Burroughs G. H., St Pierre 95

STEAMBOATS—BATEAUX A VAPEUR

Garriépy Charles, Mountain Hill 153

STEAMSHIPS—NAVIRES

Allans, Rae & Co., Champlain 169
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Macpherson Wm M., Dalhousie 83
Sewell Henry H., St Pierre 125

Agricultural Implements—INSTRUMENTS AGRICOLES

Frost & Wood, Wm. A. Ross, agent, St Paul 78
Latimer & Légaré, St Paul 273

Architects—ARCHITECTES

Bernier Charles, Du Pont 2
Breton Elzéar, St Olivier 175
Bertrand J.-Bte, des Commissaires 14
Bussières J. Geo, D'Aiguillon 70
Charest Elzéar, Richelieu 54-56
Cousin Paul, D'Aiguillon 74
Dussault Edmond, St Augustin 64
Moisan Laurent, Arago 320
Ouellet D., St Jean 113
Pageau A. Joseph, D'Youville 24
Peachy J. Ferdinand, St Jean 494
Raymond Thomas, Caron 45
Talbot Eugène M., St Joseph 26
Tanguay & Vallée, St Eustache 38

Artists—ARTISTES

Morency L. & Frère, St Joseph 113

Asbestos

Berry Melville B., St Valier 72 (Manuf.)
Hamel Théo. & Cie., St Pierre 101-103

Asylums and hospitals—ASILES ET HOPITAUX—(See informations p. 67)

Auctioneers—COMMISSAIRES-PRISEURS — (encanteurs)

Cyr Charles, de la Couronne 63
Grenier G. R. & Cie., St Pierre 125
Jacques & Cie., De la Couronne 99
Lemieux O. & Cie., St Jean 263
Maxham A. J. & Co., St Pierre 130

Average adjuster—DISPACHEUR

Auger et Campbell, St Pierre 109

Bailiffs—HUISSIERS

Grenier George R., St Pierre 125
Richard Jean, Desjardins 42
Tapin Joseph A., St Joachim 101

Bakers—BOULANGERS

BREAD AND BISCUIT—PAIN ET BISCUITS

Hethrington Thomas, St Jean 364-366

BREAD—PAIN

Bourbeau Jacques, Fleurie 185
Childs W. H., St Valier 340
Falardeau Jacques, De la Couronne 116
Falardeau Pierre, Caron 46-48
Leclerc Edm., St Valier 1206
Perkins Richard, Des Prairies 137
Plamondon Olivier, Bayard 191

Banks—BANQUES—(See inform. p. 68)

Barbers—BARBIERS

Bouchard J. Ernest, Sous-le-Fort 32
Côté Jos., St Paul 555
DesPlats A. C. Homère, St Jean 429
DesPlats Victor, St Jean 247-249
Grondin F., De la Fabrique 53
Lapointe J. A., St. Jean 266
St Pierre Bernard, Côte d'Abraham 84

Bateau owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX

Paradis, T., Commerciale, Lévis
Thom John S., Prince of Wales 16

Beds and mattresses—LITS ET MATELATS—(Manuf.)

Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St Jean 337-339
Vallière Georges, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Valier 152

Beer Bottlers — EMBOUTEILLEURS DE BIÈRE

Côté Joseph, St Gabriel 32
Crawford & Co., St John 66
Dignard P. & Cie., St Valier 218-224
Montreuil Nérée Yves, St Paul 277-279
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
Potvin Victor, St James 26-28
Proteau & Carignan, St Paul 263
Savard George, St Valier 426

Bill poster—POSEUR D'AFFICHES

Sewell B., St Michel 56

Blacksmiths—FORGERONS (Contractors —Entrepreneurs)

Gingras J. N., Berthelot 29
Leclerc Barthélémi, Artillerie 132

Blinds, sashes and doors — JALOUSIES, CHASSIS ET PORTES (See also Carpenters)

Gignac O. & Fils, Des Commissaires 12
Peters S., Grant 189

Boarding houses—MAISONS DE PENSION

Lambert Mme Louis, Ste Anne 55-57
O'Hare Denis, Ste Geneviève 39

Boilers—BOUILLOIRES

Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 96-102, Lévis
Marchand J. François, St Roch 115

Bookbinders and paper rulers—RELIEURS ET REGLEURS

Dawson & Co., Mountain Hill 118
Lafrance George A., Côte de la Montagne 109
Lafrance Victor, Buade 4
Lemieux P. Télesphore, Garneau 34
Marcotte Arsène, Cote de la Montagne 28-34
Miller M. & Son, St Peter 59

Booksellers and stationers—LIBRAIRES ET PAPETIERS

Chaperon Samuel, de la Fabrique 6
Dawson E. Co., Mountain Hill 118
Déry I. Pierre, St Pierre 40
Filteau J. O. & Frère, Buade 27
Forgues & Wiseman, St Joseph 134, (gros) St Pierre 70
Gauvin Et., St Joseph 235
Hardy N. S., place Notre-Dame 9-10
Langlais J. A. & Fils, St. Joseph 121-123
Larose Prosper, St Joseph 331½
Masson & Frère, St Pierre 22
Mercier & Cie., Côte du Passage 19-21, Lévis
Miller M., St Pierre 59
Moore Ths. J. & Co., St Jean 148
Pruneau & Kirouac, De la Fabrique 28
Vincent E., St Jean 234
Walsh John E., St John 25

Boots and shoes—machinery — OUTILLAGE POUR FABRICATION DE CHAUSSURES

Consigny N., Ste Hélène 177

Boots and shoes — Chaussures — MANUFACTURES

Bresse G. & Cie., Dorchester 47
Berrouard François, St Valier 397-399
Campbell & Brodie, Dalhousie 75-77
Caron A. J., St Jean 24
Dassylva Antoine, St Joseph 189
Demers & Demers, Colomb 56
Dominion Shoe Co., De la Couronne 158
Dumas, Dumas & Cie., St Joseph 302-306
Guay D. & Cie., St Valier 571
Griffith Henry, Ste Hélène 166-168
Jobin & Bochette, Colomb 35 et coin Sous-le-Fort & St Pierre
Leclerc & Fils, N.-Dame des Anges 145
Marsh W. A. & Co., St Valier 466
Moisan François, Boulevard Langelier 52
Poirier Joseph, Des Commissaires 168
Racine & Dion, Dorchester 93
Ritchie John, Ste Hélène 183
Roy Chs. E., St Valier 413

WHOLESALE AND RETAIL—EN GROS ET EN DÉTAIL

Bégin J. H., St Joseph 119
Bilodeau Ls., Sous-le-Fort 45-47

RETAIL—DETAIL

Beaubien Louis, St Joseph 110
Boivin Geo. & Cie., St Jean 238
Boivin P. I., St Joseph 151
Campbell James, St Jean 239
Carrier Mme P., St Paul 127
Falardeau Ferdinand, des Fossés 77-79
Gilbert Joseph, St Jean 318-320
Grenier Honoré, St Jean 316
Guignard Ls., St Valier 734
Jacques William, Buade 2
Lafrance Edouard, St Jean 280
Lavoie Bonaventure, Sous-le-Fort 44
Magnan Joseph, St Jean 308-310
Plante David, St Joseph 258
Stobo John M., St John 194
Turcotte Joseph, Garneau 46
Turcotte Paul, St Jean 36
Turcotte Phil., St Joseph 130
Voyer Thomas, Déligny 30

Botanical Physician — MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

Boxes—BOITES—(Manuf.)

PAPER—PAPIER

Paré Edmond, Lalemant 70

WOOD—BOIS

Chalifour Onés., Prince Edouard 126
Dillingham Wallace B., St Valier 60
Paré Edmond, Lalemant 70

Brass finishers and founders — FINISSEURS ET FONDEURS EN CUIVRE

Chalifour Louis F., Des Fossés 10-12
Phillips George T., St John 11
Sampson Robert, St John 259-261

Brewers—BRASSEURS

Boswell & Brother, St Valier 96
Proteau & Carigan, St Paul 263

Bricks—BRIQUES

DEALERS—MARCHANDS

Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Bell W. & D., Little river road
Gauvreau Alfred, St Augustin 35
Rochette Cléophas, Stadacona.

Brokers—COURTIERS

CUSTOM HOUSE—DE DOUANE

Bolduc J. E., Custom House

EXCHANGE—DE CHANGE

Arcand D., St Pierre 74
Barrow E. C., Buade 17
Darveau George & Cie, St Joseph 244
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Delisle J. A., St Pierre 67
Demers George, St Pierre 53
Lebeau Jos., Halle Marché Champlain
MacNider J. & Co., St Pierre 69
Paradis William, St Joseph 273

PRODUCE AND PROVISIONS—PRUDUITS ET PROVISIONS

Carrier Léon M., St Paul 50
Dominion Stock Exchange, St Pierre 101-103
Winfield Joseph, St James 9

REAL ESTATE—IMMEUBLES

Roy G. E., St Louis 16-20, Lévis

SHIPS—NAVIRES

Carbray, Routh & Co., St Peter 114
Laird John, St Peter 113
Ross & Co., estate, St Peter 92

STOCKS AND BONDS—ACTIONS ET OBLIGATIONS

Arcand D., St Pierre 74
DeLille, Dion & Cie., St Pierre 45
Demers George, St Pierre 53
Dominion Stock Exchange, St Pierre 101-103

Brooms and brushes — BALAIS ET BROSSES (Manuf.)

Whithehead & Turner, Dalhousie 83
Begin & Cie, St Paul 51

Builders and contractors — CONSTRUCTEURS ET ENTREPRENEURS—See also Carpenters and Masons)

Archer J., snr., St Roch 105
Beemer Horace J., St André 160
Bedard & Belleau, Ste Anne 111½
Bussière Joseph, St Jean 516
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
DeCourcy P., Du Pont 22
DeVarennes Ferd., Ste Claire 36
Matte Edouard, Scott 5
Nesbitt E. T., cor. St Roch & de la Reine
Paquet & Powers, Genest, Lévis
Peters S, Grant 189
Ratté O., Notre Dame des Anges 191

Butchers—BOUCHERS

BEEF—BŒUF

Arel D. & S., Champlain Market Hall 18
Boulet H., marché Berthelot, étaux 8 et 9
Delany Thomas, Champlain Market Hall stalls D. E. & F.
Matte D., marché Berthelot, étaux 5-6
Paquet Jos., marché Montcalm, étal 7
Patry P., St Paul 407
Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

PORK—LARD

Patry P., St Paul 407
Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

Cabinet makers—MEUBLIERS

Alain & Cie., St Joseph 265
Bedard C. O., St Joseph 288
Ferland Louis, halle du marché Champlain (en haut)
Gagnon Thomas, St Valier 721
Pageau P. & Cie., Ste Angèle 18
Perry James, St Paul 323
Portugais & Lemay, Côte d'Abraham 178
Rickaby David S., St Jean 337-339
Vallière George, St Joseph 312
Vallière J. & J., St Joseph 374
Vallière Philippe, St Valier 152

Carpenters and Joiners (Contractors)—CHARPENTIERS ET MENUISIERS (Entrepreneurs)

Archer Joseph, snr, St Roch 105
Bedard & Belleau, Ste Anne 111½
Blouin Ls, Boulevard Langelier 110-118
Breton Paul, snr, St Olivier 175
Bussières Joseph, Sutherland 43
Côté Edouard, D'Aiguillon 163
Cummings Alexander, Du Trésor 5
De Courcy P., Du Pont 22
DeVarennes F., Ste Claire 36
Kelly John, D'Youville 16
Laberge Auguste, De la Reine 93
Matte Edouard, Scott 5
Nesbitt E. T., De la Reine 18
Peters Simon, Grant 189
Peters William J., St Paul 258

Carpet cleaners

Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Carpets and Oil cloths—TAPIS ET PRELARTS

Behan Bros, Buade 43
Côté P. J., St Jean 384
Côté & Faguy, St Jean 27
Drolet & Cie, St Joseph 201-203
Glover, Fry & Co., De la Fabrique 24-26
Les Quatre Saisons, De la Couronne 68
Le Syndicat de Québec, St Joseph 207
Myrand & Pouliot, St Joseph 213
Paquet Z., St Joseph 163-167
Tanguay Alfred, St Jean 228

Carriage manufacturers — MANUFACTURIERS DE VOITURES

Latimer & Légaré, manufacture, Charlesbourg-Ouest

Carriages—VOITURES

Latimer & Légaré, St Paul 273
Moisan Hubert, St Anselme 10
Robitaille Michel, Berthelot 29
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Cement—CIMENT—(Manuf.)

Gauvreau Alfred, St Augustin 35

Chemists and druggists—CHIMISTES ET DROGUISTES

Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
Burke John E., de la Fabrique 2
Brochu Elzéar & Cie, (huile électrique), Lévis
Gagnon David R., St Pierre 30
Gauvreau F. E. & Frère, St Jean 336
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
LaRoche & Co., Buade 14
Laroche J. I. & Co., St Valier 723
Larue Alexandre, St Joseph 191
Lebel Dr Chs O. & Cie, St Paul 347
Leclerc A. & Cie, St Joseph 243
Mathie Paul, St Jean 28
Morin Dr E. & Cie, St Pierre 48 St Jean 338
Morin Jean-Baptiste, St Joseph 161
Rinfret P. François, St Jean 156
Rogers W. B., de la Fabrique 16
Roy J. Emile, St Jean 109
Veldon John J., St Joseph 120

China, glass and earthenware—PORCELAINE, VERRERIES ET POTERIES

WHOLESALE—EN GROS

Renaud & Cie., St Paul 72
Thomas Francis T., Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

RETAIL—EN DETAIL

Bruneau Louis, St Joseph 95
Curodeau Mme François, St Jean 222-224
Gauvin Et., St Joseph 235
Norris Thomas H., Palace 48
Nadeau T. L., St Joseph 114
Rondeau L., St Valier 1105
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rousseau J.-B., St Joseph 238-242

Church ornementation—ORNEMENTATION D'ÉGLISE

Lanctôt C. B., J. M. Aubry, représentant Buade 9
Pruneau & Kirouac, De la Fabrique 28
Forgues & Wiseman, St Joseph 134, (gros) St Pierre 70
Hardy N. S., place Notre Dame 9-10
Langlais J. A. & Cie., St Joseph 123

Sculpteurs—SCULPTORS

Moisan Laurent, Arago 320
Ouellet David, St Jean 113
Raymond Thos, Caron 45

Cider apple—CIDRE DE POMMES

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Dignard P. & Cie., St Valier 218-224
Timmons & Son, Côte d'Abraham 92

Cigar dealers—MARCHANDS DE CIGARES

Grenier O. & Cie., St Joseph 56½
Grondin F. De la Fabrique 53
Hénault L. N., St Joseph 66
Houde B & Cie., St Jean 350
Hudon B., St Jean 376
McDonald Mrs. Sarah, Mountain Hill 76
Norton Richard, St Jean 290

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Houde B. & Cie., St Jean 350
Falardeau D., Côte de la Montagne 151

Civil engineers—INGÉNIEURS CIVILS

Ashe & Morency, St Louis 23
Baillairgé chevalier Chs., St Louis 58
Boswell St George, Dalhousie 124
Morency D. C., Fraser 26, Lévis
Rosa Joseph, De la Reine 72-74

Clubs

Belvedère Club, Belvedère road
Club Vendôme, St Joseph 58½
Garrison Club, St Louis 97
Union Club, St Louis 81

Coal merchants — MARCHANDS DE CHARBON

Archer & Co., St André 138
Borland Robert & Co., St Pierre 116
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Gingras Philippe & Cie., St Pierre, ancien quai Convey
Madden & Ellis, St Pierre 131
Pruneau A. R. & Cie., Dalhousie 90
Simpson Wm., Commerciale 137, Lévis
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

Coal oil and lamps—HUILES ET LAMPES—(See china and earthenware)

Commission merchants — MARCHANDS COMMISSIONNAIRES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bedard J.-B. & Frères, St Pierre 44-46
Bossé Henri C., St James 20
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Carrier Léon M., St Paul 50
Garneau P. H., Du Porche 14
Grenier G. R. & Cie., St Pierre 125
Hunt Weston & Son, Dalhousie 69
Laird John, St Pierre 113
Lemieux Oct. & Cie., St Jean 263
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Mitchell R., St Peter 76
Pitl Charles, Dalhousie 63-65
Verret, Stewart & Co., St Paul 16
Winfield Joseph, St James 9

Companies—COMPAGNIES

Allans, Rae & Co., agents Allan Line, office and wharves, Champlain 169
Canada Cordage Factory of Montreal, F. H. Andrews & Son, agents, St Paul 64-66
Canada Shipping Co., H. H. Sewell, agent, St Pierre 125
Canadian Express Co., W. C. Scott, manager, Mountain Hill 107
Canadian Pacific Ry, Wm. C. Hall, asst. supt., St Paul 232
Canadian Pacific Telegraph Co., John Murray, local manager, St Peter 87
Cap Rouge Pier & Wharfage Co., Nicholas Flood, manager, St Pierre 61
Dominion Express Co., J. D. Kippan, agent, St Pierre 87
Dominion Steamship Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
General Mining Association (Limited) St Pierre 114
Grand Trunk Railway Co., J. Matthews, agent, offices and terminus, St Paul 5
Great North Western Telegraph Co., E. Pope, superintendent, St Peter 83-85
Hambourg & American Packet Co., W. M. MacPherson agent, Dalhousie 83
Hansa Steamship Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Intercolonial Coal Co., J. Laird, agent, St Pierre 113
Intercolonial Railway Co., D. R. McDonald, agent, Dalhousie 38
Lower Laurentian Ry Co., St André 160
Montmorency Electric Power Co., Chs. M. Brocklesby, secretary.
Montreal Ocean Steamship Co., Allans, Rae & Co., agents, Champlain 169
Neptune Fog Horn Co., C. P. Champion, secretary, St Pierre 66
Perry Sound Ry., St André 160
Quebec Central Railway Co., G. Addie, Agent, Dalhousie 36
Quebec Gas Co., D. H. Geggie, manager, Place d'Orléans, 2-4.
Quebec & Lake St John Railway Co., J. G. Scott, secretary, St André 160
Quebec & Levis Ferry Co., J. Patton, jnr., manager, Dalhousie 24-26
Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry., G. S. Cressman, manager, Ramsay corner St Paul
Quebec Steamship Co., A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
Quebec Street Railway Co., F. T. Boomer, manager, St Joseph cor. Ste Catherine
Richelieu & Ontario Navigation Co., L. H. Myrand, agent, corn. Dalhousie et Sous-le-Fort
Saguenay Line, L. H. Myrand, agent, Dalhousie 40
St John Street Railway Co., W. W. Martin, manager, St Jean 566
Van Oppen Co., H. H. Sewell, St Peter 125
Waterous Engine Works Co., of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Confectioners and Pastry cooks —CONFISEURS ET PATISSIERS

Allard Alphonse, St Jean 77
Allard J. B. & Fils, St Joseph 149
Bluteau Omer & Cie., St Jean 344
Dupuis A. B., St Paul 190-192
Falardeau D., Côte Lamontagne 139-141
Labbé & Montreuil, St Joseph 246
McWilliam William, St John 116 and De la Fabrique 50
Roberge J. O., (suc. Ed. Talbot), St Jean 396
Sharpe & Jeandron, St John 46

Contractors — ENTREPRENEURS, (See Builders, Carpenters and Masons)

Coroner

Belleau Dr A. G., coroner, Ste Ursule 24
Garneau Dr J. A., deputy, De l'Eglise 70-72

Corsets

Dominion Corset Mfg. Co., Arago 10-12-14

Creamery Butter—BEURRE DE CREMERIES

Société de fabrication de beurre, Charlesbourg Ouest

Curriers—CORROYEURS, (see Tanners and Curriers)

Dentists—DENTISTES

Casgrain Edmond, St Jean 51
Ievers Henry, St Ann 182, between St Ursule and D'Auteuil streets
Paradis Jules, Du Palais 2½
Pourtier & Dorval, St Jean 37
Ross Harrison D., St Ann 77

Divers—Plongeurs

Patterson & Co., St Pierre 116

Drain pipes—Tuyaux de drainage

Bell W. & D., Little River road
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

Dresmakers—Couturières (See Milliners)

Druggists—Droguistes (See Chemists and Druggists)

Dry goods—Nouveautés

WHOLESALE—EN GROS

Caverhill & Kissock, St Joseph 70½
Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Pelletier & Cie, St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
McCall Shehyn & Co., St Pierre 52
McLimont W. & Son, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 43

DRY AND FANCY GOODS—NOUVEAUTÉS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bédard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

RETAIL—DÉTAIL

Arsenault Théophile, Côte du Passage 44-46, Lévis
Beaudoin A. E., Côte du Passage, Lévis
Behan Bros, Buade 43
Béland Théophile, St Jean 172
Bélanger Edmond, Notre-Dame 29-31
Bertrand & Guillot, St Valier 710
Côte & Faguy, St Jean 27
Côté P. J., St Jean 384
Davidson & Horan, St Jean 178
Donohue Thomas, St Jean 188
Drolet D. & Cie, St Joseph 201-203
Drolet Jos. O., Déligny 18
Dussault Etienne, St Joseph 41
Dussault Louis Lévis, Latourelle 1
Fortin & Bélanger, St Joseph 99-103
Fortin & Michaud, St Joseph 105-107
Garneau N. & Cie., St Jean 6
Glover, Fry & Co., De la Fabrique 24-26
Godbout F.-X., Lauzon, Lévis
Les Quatre Saisons, De la Couronne 68
Lamontagne Nap., St Laurent 185, Lévis
Marceau G. S., Côte du Passage 61, Lévis
Matte & Garneau, Richelieu 108
Michaud J. B. & Fils, Côte du Passage 58-60, Lévis
Myrand & Pouliot, St Joseph 213
Paquet Zéphirin, St Joseph 163-167
Pelletier Pierre, St Joseph 29
Royer Numa & Cie., Notre-Dame 21
Simard F., St Joseph 137
Simons & Foulds, de la Fabrique 20
Syndicat de Québec, St Joseph 207
Tanguay Alfred, St Jean 228
Trépanier J. E., St Valier 752
Trudel & Garneau, St Valier 791
Venner P. E., St Valier 748
Villeneuve & Frère, St Valier 768

Dyers and scourers—Teinturiers et dégraisseurs

Beau C. P., St Joseph 367
Lafleur George, Elgin 17
Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Electricians—Electriciens

Dauphin H. A., St Jean 34
Duquet Cyr., St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 286

Embroiderers—Brodeuses

Wood Miss Jane, St Jean 98

Engineer's supplies — Matériaux pour ingénieurs

Hamel Théo. & Cie., St. Pierre 101-103

Engravers—Graveurs

ON METALS—SUR MÉTAUX

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Canada Bank Note Co.—Théo. Hamel & Cie, agent, St Pierre 101-103
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Gagnon J. E., St Joseph 286
Poulin P. E. & Cie, De la Fabrique 40
Quebec Engraving Co., Garneau 54

ON WOOD—SUR BOIS

Canada Bank Note, Théo. Hamel & Cie, agent, St Pierre 101-103
Quebec Engraving Co., Garneau 54

DIE SINKERS

Canada Bank Note, St Pierre 101-103
Quebec Engraving Co., Garneau 54

Fancy goods—Bimbelotterie

WHOLESALE—EN GROS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

RETAIL—DÉTAIL

Gauvin Etienne, St Joseph 235

File—Lime

Samson Etienne, rue Commerciale, près du dépôt C. P. R.

Fire wood—Bois de chauffage

Lainé Léon, St Paul 426
Lawrence G. B., St Paul 398

Fish dealers—Marchands de poisson

FRESH—FRAIS

Durand Ed., St Jean 248

Hogan Mrs. Michael, Montcalm Market stalls 9-10-11
McClish F. W., St John 58
Simard Charles O., St Jean 4
Verret, Stewart & Co., wholesale, St Paul 16

SALT—SALÉ

Bussière P. G. & Cie., Dalhousie 7-13
Laroche Ambroise, St Paul 156
Lavoie Elzéar F. & Cie., Champlain Market Place 16
Tanguay George, St Paul 48
Renaud J. B. & Cie., St Paul 126

Flour, Grain and Provision — FARINE, GRAIN ET PROVISION

WHOLESALE—EN GROS

Brodie W. & R., St Paul 52
Bussière P. G. & Cie., Dalhousie 7-13
Carrier William, Dalhousie 104-108
Couture G. & E., Côte du Passage 130, Lévis
Drolet D. E., Côte de la Montagne 151 coin Dalhousie
Drolet & Poitras, Dalhousie 92
Kirouac F. & Fils, St Pierre coin St André
Laroche Ambroise, St Paul 156
Lavoie Elzéar F. & Cie, Champlain Market, Place 16
Lennon E. M. & Co., Wellington Wharf, opposite G. T. R.
Renaud J.-B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Olivier, Sauvageau et Hermine
Bertrand Wilb., Cote d'Abraham 121-123
Buchanan John, Côte du Passage 47, Lévis
Bussière Samuel, Sutherland 40
Delisle François, Scott 56-60
Filion N., de la Chapelle 132
Griffin M. F. & Bros, St Valier 815

Flowers—FLEURS

Lemieux Mrs Thos. L. & Co, St Jean 99
Roumilhac Ed., St Jean 17-19

ARTIFICIELLES

Beau C. P., St Joseph 367

Founders—FONDEURS

Carrier, Lainé & Cie, Lévis
Quebec Machine & Foundry, St Valier 114-116
Terreau Mme Charles, A. Racine, gérant, St Paul 216

Fruits and vegetables — FRUITS ET LÉGUMES

Allard Alphonse, St Jean 77
Chavanel I. & Co., Sault-au-Matelot 17-19
Barden Richard, St Peter 14-16
Green James H., Champlain Mkt place
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, stalls 9-10-11
Lefebvre Michel, Sous-le-Fort 23
McClish Wm., St John 58
Roumilhac Ed., St Jean 17-19
Simard Chs. O., St Jean 4

Furs—FOURRURES—(See Hats and furs)

FUR DRESSER—REPASSEUR ET TEINTURIER DE PEAUX

Canadian Fur Manufacturer, Z. Paquet, proprietor, Pointe-aux-Lièvres

Gilders—DOREURS

Lainé dit Lebon Anselme, St Georges 178-180, Lévis
Morency L. & Frère, St Joseph 113

Gloves and mits — GANTS ET MITAINES (Manufactures)

Bellerive Charles, St Joseph 84
Dugal Alfred L. G. & Cie, Notre-Dame 15

Goldsmiths—(*See* Silver, &c, page 120)

Grocers—EPICIERS

WHOLESALE—EN GROS

Joseph A. & Sons, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
Ledroit Théophile, Sault-au-Matelot 9
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Lefebvre Michel & Co, Sous-le-Fort 23
Letellier Jean-Bte E., St Paul 118-120
Pitl Charles, Dalhousie 63-65
Rioux N. & Cie, St Paul 162-164
Turcotte Naz. & Cie, Dalhousie 54-58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Angers Emillen, Champlain Mkt pl 28
Bacon Ol., coin Sauvageau & Hermine
Bégin L. H., Commerciale 7-9, Lévis
Bergeron L. N. & Cie, St Joseph 205
Bernier J. Alf. & Cie, St Valier 404
Bérubé & Chouinard, Finlay Mkt pl. 39-41
Binet Napoléon, Buade 67
Bisson H. L., Côte du Passage 140, Lévis
Blouin Fdèle, Boulevard Langelier 69
Blouin J. Cléophas, coin des rues St Henri et St Georges, Lévis
Boiteau Joseph, Sutherland 27
Boyce M. & Son, Côte d'Abraham 19-21
Bryson John, Grant 35
Buchanan J., Côte du Passage 47, Lévis
Bussières Samuel & Fils, D'Aiguillon 236
Clark Edward, Du Pont 81
Coleman Maurice W., Du Pont 98
Côté Jean-Bte, St Jean 381
Couture Ign., Côte du Passage, 65 Lévis
Couture G. & E., Côte du Passage 130 Lév.
Croteau & Frère, Champlain Mkt pl. 20
Delisle François, Scott 56-60
Dion & Frère, St Jean 168
Dion J.-B. M., Côte Ste Geneviève 13

Drolet Arthur, St Valier 714
Drouin Frère & Cie., Smith 35
Drolet George, De la Chapelle 45-47
Filion N. De la Chapelle 132
Gaboury Léon, St Jean 235-237
Gagnon Odilon, De la Couronne 115
Gingras Frs.-X., St Dominique 55
Grenier A., St Jean 94-96
Griffin M. F. & Bros., St Valier 813
Guy P. & Frère, St Paul 152
Hossack G. & C., Garden 19
Laberge Narcisse, Du Pont 128-132
Ladrière Michel, Village Bienville, Lévis
Lamontagne Nap., St Laurent 135, Lévis
Lambert A. G., Commerciale 117, Lévis
Lemelin George, St Joseph 1-3
Lefrançois F. C. W., St Valier 194
Létourneau & Frère, Côte Ste Geneviève et St Olivier
Marchand Honoré, Scott 110¼
Marier Joseph D., Dorchester 136
Martel Charles, Couillard 2
McCone James, St Jean 128-130
Mercier Louis, St Paul 117
Miller James, St Jean 267
Moisan Jean A., St Jean 341-343
Moisan Napoléon, Ste Julie 70
O'Donnell John, St Nicolas 15
Paquet Elzéar, Dalhousie 16
Parent Alexis, De la Couronne 112-114
Parent Théodule, De la Couronne 94-96
Pelletier G. W., St Joseph 46 cor. Grant
Pouliot Elzéar, St Valier 713
Poulin Louis, Marché Finlay 15
Richard Pierre, Des Jardins 44
Riverin Charles S., De la Couronne 55
Roberge Mlle Philomène, St David, Lévis
Robitaille Jacques, Jupiter et St Gabriel
Rousseau Cléoph. & Cie., St Paul 75
Smyth Thomas, Des Prairies 78
Soucy F. X., Champlain Mkt place 4
Sylvain Etienne, Du Pont 120-122
Turcotte G. H., Caron 92
Turcotte, Provost & Cie, De la Couronne 70
Turgeon Pierre L., coin Union & Laplace
Vandry G. A. & Cie., St Jean 35
Verrault Ed., De la Reine 204
Voyer Isidore, Richelieu 226
Watters A. & Co., St John 10

Hair (animal)

Berry Melville, St Valier 72

Hair dressers and hair goods—

COIFFEURS—ARTICLE POUR CHEVEUX

Desplats A. C. Homère, St Jean 449
Desplats Victor, St Jean 247-249
Lapointe J. Athanase, St Jean 266
Myrand Wilbrod, 56 Côte du Passage, Lévis.

Ham curers—CHARCUTIERS

Baller Lewis, snr, St John 304-306
Jacques Octave, Marché Finlay 7
Ruthman R. & Sons, Côte d'Abraham 94-96

Hardware—QUINCAILLERIE

WHOLESALE—EN GROS

Bigaouette J. E., St-Joseph 2
Doyle William, St Pierre 15
Lemieux N. & Noël, St Pierre 17-19
Martineau J. E., St Joseph 133
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
The Chinic Hardware Co, St Pierre 55-57

RETAIL—DÉTAIL

Boulet E. Odilon, D'Aiguillon 132
Couture G. & E., Côte du Passage 130, Lévis
Dumas Mme Vve François, St Paul 363
Giguère Louis C., St Joseph 317½-319
Grenier Hector, St Jean 434-436
Houde Jules, St Valier 771-773
Kane James R., de la Fabrique 59-63
Noël & Cie., St Joseph, 264¼
Mechanics Supply Co., Wiggs W. H., St Pierre 96
Parent Chs. A., coin du Pont et St Joseph
Patry J. H., St Valier 737-739
Rhéaume P. Ferd., St Joseph 102-104
Roberge Mlle Philomène, Lévis, St David
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Samson & Fillion, St Paul 343-345
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
Young H. & J., Du Pont 111-115

Hats and furs—CHAPEAUX ET FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 394
Dawe & Henderson, St John 111
Dechêne A. A., St Joseph 142
Dugal Alfred L. G., Notre-Dame 15
Laliberté Jean-Bte., St Joseph 145
Marsan Laparre, St Joseph 96
Michaud J. B. & Fils, Côte du Passage 58-60, Lévis
Paquet Zéphirin, St Joseph 165.167
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

Heating apparatus—APPAREILS DE CHAUFFAGE

Anderson & Armstrong, Desjardins 28
Chartré J. A., d'Youville 15
Dobbin Patrick, St John 101
Ford William, des Jardins 47
Giguère P. P., Des Fossés 56
Huot A. & Cie., Champlain Market Place 38

Kane James R., De la Fabrique 59-63
Lamontagne C. & Cie., Du Pont 108
Maguire James R., Ste Ursule 8
Morin J.-Bte., coin Sous le Fort et N.-D.
Phillips G. T., St John 11
Picard O. & Fils, St Jean 199
Quinn & Reason, Palace 54
Sampson R., St John 259-261
Traversy D. N., St Valier 541
Vézina Chs., Du Pont 117-121
Walker John, snr., St John 74

Hide dealers—MARCHANDS DE PEAUX VERTES (See leathers)

Cloutier E. & Cie., Arago 16-20

Homœopathic physician — MÉDECIN HOMÉOPATHE

Gale G. Goldworthy, M. D., M. D. Homœopathy; C. M. M. M. D. Allopathy, St Ursule 37

Hotels

Blanchard's, Mrs. Pelletier, proprietor, Notre-Dame square 2-5
Château Bel-Air, Thos. H. Lizotte, Ile d'Orleans
Château Frontenac,
Dominion House, J. Poitras, proprietor, D'Aiguillon 107-109
Farmer's Hotel, Ths Griffin, proprietor St Valier 815-817
Henchey's P. Henchey, prop. St Anne 34
Hotel du Peuple, T. Bernier, Commerciale 141 Lévis
Hotel de Lévis, G. M. Grégoire, St Louis 13, Lévis
Intercolonial Railway Hotel, Jos. Bégin, proprietor, Commerciale street, Lévis
Kennebec Hotel, James A. Lawlor, proprietor, Commerciale 103, Lévis
Morin Narcisse, Garneau 44
Mountain Hill House, Esique Dion, proprietor. Mountain Hill 94-98
Quebec Hotel, P. Déry & Cie., proprietors, Du Pont 112-116
Sanders Arthur, Shaw 28-30, et St Louis 13, Lévis
Soucy Frs.-X., St Paul 367-369
St Louis Hotel, W. Griffin O'Neill, manager, St Louis corner Haldimand
The Florence, Benjamin Trudel, proprietor, St John 408-412

Ice dealers—MARCHANDS DE GLACE

Arel D. & S., Champlain Market hall
Rancour Noël, Scott 147
St Pierre J. & Cie, Bedard 56

IMPORTERS—IMPORTATEURS

CANNED GOODS—CONSERVES ALIMENTAIRES

Beautey H., de la Fabrique 51
Roumilhac Ed., St Jean 17-19
Turcotte Nazaire & Cie., Dalhousie 54-58

CHEMICALS—PRODUITS CHIMIQUES

Brunet W. & Cie, St Joseph 141
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
Livernois J. E., coin St Jean; Couillard et Garneau
Mathie Paul, St Jean 22
Morin Dr E. & Cie, St Pierre 48
Rinfret P. F., St Jean 156

CHINA AND GLASS—PORCELAINE ET VERRERIE

Bruneau Ls, St Joseph 95
Norris Thomas H., Palace 48-50
Thomas Francis T., Dalhousie 94
Vallerand André, Dalhousie 67

CHURCH BELLS—CLOCHES D'ÉGLISE

Hardy N. S., ruelle Notre-Dame 9-10
Langlais J. A. & Cie, St Joseph 123
Robitaille & Picher, St Jean 161-165

DRY GOODS—MARCHANDISES SÈCHES

Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Peleltier & Cie, St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
May Thomas & Co., St Joseph 91
McCall, Shehyn & Co. St Pierre 52
McLimont W. & Son, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 41-43

FANCY GOODS—FANTAISIES

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

FURS—FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 364
Dechêne A. A., St Joseph 142
Dugal A. L. G., Notre-Dame 15-17
Laliberté J.-Bte, St Joseph 145
Paquet Z., St Joseph 165-169
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

HARDWARE AND CUTLERY—QUINCAILLERIE

Bigaouette J. E., St Joseph 2
Doyle William, St Pierre 15
Garneau Jos. I., Côte du Passage 85, Lévis
Lemieux N. & Noël, St Pierre 17-19
Martineau J. E., St Joseph 133
Mechanic's Supply Co., W. H. Wiggs, St Peter 96
Parent Chs. A., coin du Pont St Joseph
Robitaille et Picher, St Jean 161-165
Samson & Filion, St Paul 343-345
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
The Chimic Hardward Co., St Pierre 55-57

HATS—(See Hats and Furs)

MUSICAL INSTRUMENTS—INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Allaire Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie, St Jean 5
Foisy Frère, St Joseph 269

Gervais & Hudon, St Joseph 219
Lavigne Arthur, de la Fabrique 55
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

PAINTS AND OILS—PEINTURES ET HUILES

Gauthier & Frère, St Joseph 290½
Giguère L. C., St Joseph 317½-319
Leonard Bernard, St John 53
Martineau J. Elie., St Joseph 133
Parent Chs A., coin du Pont St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., Sous-le-Fort 37 and St John 13
Tardivel J. M., Buade 53
The Chinic Hardware Co.,St Pierre 55-57
Young H. & J., du Pont 101-103

WINES AND SPIRITS—VINS ET SPIRITUEUX

Beautey Henri, De la Fabrique 51
Joseph A. & Son, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
Ledroit Théophile, Sault-au-Matelot 9
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118 120
Pitl Chs., Dalhousie 63-65
Rioux N. & Cie., St Paul 162-164
Roumilhac Edouard, St Jean 17-19
Toussaint A. & Cie., Notre-Dame 27
Turcotte N. & Cie., Dalhousie 54-58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

INSPECTORS—INSPECTEURS

ANATOMIE—ANATOMIE (d')

MacKay Dr John M., St Foye road

BEEF AND PORK—BŒUF ET LARD

Nolan David, St Paul 40

BOILER—BOUILLOIRE

Samson Joseph, Champlain 103
Beaulieu Joseph, St Pierre 12

BREAD—PAIN

Lacasse Damase, sergent, St Louis 12
Walsh Patrick, St Louis 12

CADASTRE

Genest F. X., Scott 152

FISH AND OIL—POISSON ET HUILE

Grenier Eutrope, Sault-au-Matelot 83-85

FLOUR AND GRAIN—FARINE ET GRAIN

Rousseau Leonidas, St Paul 50

GAS—GAZ

LeVasseur Nazaire, Sault-au-Matelot 13

HULL AND EQUIPMENT — NAVIRES ET AGRÈS

Brunelle Pierre D., Lauzon, Lévis

INLAND REVENUE—REVENU DE L'INTÉRIEUR

LeMoine James M., Custom house

LADDER—ÉCHELLE

Martinette Edmond, Charest 52

LEATHER—CUIR

Turgeon P. O., Arago 16-20

MEAT—VIANDE

Boilard Arthur, Arago 45

MILITARY WORKS—OUVRAGES MILITAIRES

Mathieu L. Joseph, St Louis 17

MANUFACTURES

Côté Chs. T., Grande Allée 64

D'HYGIÈNE DES MANUFACTURES

Dr C. I. Samson, de la Chapelle 84

POST OFFICE—DES POSTES

Bolduc Archilas, Buade 3

RAILWAY—CHEMINS DE FER

Vallée Ls A., St Jean 404

ROAD—CHEMINS

Chouinard Théodore, Ste Geneviève 52
Rochette Marcel, Signal 80
Verrault Arthur, Richelieu 64

WEIGHTS AND MEASURES—POIDS ET MESURES

Bourassa P. E., Sault-au-Matelot 13

Insurance companies and agents
—COMPAGNIES D'ASSURANCE ET AGENTS.

ACCIDENT

Accident Ins., T. H. Mahony, St Peter 78
London Guarantee, D. Smith, St Pierre 119
Mutual Accident of Manchester, W. J. Fraser, St Peter 103
Norwich & London, F. Holloway, St Peter 105.
The Manufacturers, J. G. Bruneau, St Pierre 65
Travelers, S. Wilson Drum, St Peter 92

BOILER—BOUILLOIRES

The Boiler Inspection Insurance Co. of Canada, O. Murphy & Nephew, St Pierre 89

FIRE—FEU

Alliance,—T. A. H. Roy, St Pierre 119
Atlas, O. Murphy & Nephew, St Peter 89
British America, T. H. Mahony, St Peter 78
Commercial Union, D. C. Thomson, St James 20
Guardian, J. B. Morissette, St Pierre 82
Hartford Fire Ins., McGie & Mahony, St Peter 78
Imperial, H. H. Sewell, St Peter 125
Lancashire, J. B. Morissette, St Pierre 82
Liverpool & London & Globe, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
London Assurance Corporation, W. S. Champion, St Peter 66 & A. G. Routhier, Eden 5, Lévis
London & Lancashire, T. H. Mahony, St Peter 78

Manchester of England, W. J. Fraser, St Peter 103
National Assurance Company of Ireland, O. Murphy & Nephew, St Peter 89
North British and Mercantile, J. Laird, St Peter 113
North America, J. R. H. White, St Peter 125
Northern Assurance Co., F. Holloway, St Peter 105
Norwich Union, Fire Insurance Society, Wm Macpherson, Dalhousie 83
Phœnix, W. Hunt & Son, Dalhousie 69
Phœnix of Hartford, Conn., John G. Bruneau, St Pierre 65
Quebec, W. W. Welch, St Peter 81
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Scottish Union & National, T. H. Mahony, St Peter 78
Sun Insurance Office, Côté & Giroux, St Pierre 64
The Fire Insurance Association, F. Holloway, St Peter 105
Union Assurance Society, J. B. Morissette, St Peter 82
United Fire Insurance Co., T. H. Mahony, St Pierre 78
Western, W. J. Fraser, St Peter 103

GUARANTEE—GARANTIE

Guarantee, A. J. Maxham & Co., St Peter 130
Guarantee Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 103
London Guarantee, D. Smith, St Peter 119

LIFE—VIE

Ætna, Camille Guay, Mountain Hill 120
British Empire, A. G. Routhier, insp. Lévis
Canada, Frank Glass, St Peter 119
Confederation Life Association, H. H. Sewell, St Peter 125
Equitable, F. Pennée, gérant général, St Pierre 86
Federal Life Ins. Co. of Ontario, F.-X. Gosselin & Cie, St Pierre 61
Guardian Assurance Co., J. B. Morrissette, St Pierre 82
London E Lancashire, F. Holloway, St Peter 105
Manufacturers Life Ins. Co., J. G. Bruneau, St Pierre 65
Mutual Reserve Fire Association of New-York, Geo. Lefaivre, Du Porche 14
New York. D. Smith, St Peter 119
New York Life Ins. Co., (term branch), Julien F. X., St Joseph 76½
North British & Mercantile, John Laird, St Peter 113
Mutual of New York, W. J. Fraser, St Peter 103
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Scottish Union and National, T. H. Mahony, St Peter 78
Standard, S. W. Drum, St Peter 92
The Sun, L. Tessier, St Pierre 75
Union Mutual, L. D. Hudon, Donnacona 2
United States of N. Y., J. A. Fraser, agent, St Pierre 61

MARINE

British & Foreign, F. Holloway, St Peter 105
Commercial Union, Robert Mitchell, St Peter 76
London & Provincial, O. Murphy & Nephew, St Peter 89
North America, J. R. H. White, St Peter 125
Western, W. J. Fraser, St Peter 103

PLATE GLASS—VITRINES

Dominion, S. W. Drum, St Peter 92
Lloyds, W. J. Fraser, St Peter 103
Metropolitan Plate Glass Co., J. B. Morissette, St Pierre 82
Montreal Plate Glass Co., Gauthier & frère, St Joseph 290½

Jewellers — BIJOUTIERS (See watch makers)

Judges—JUGES (See inform., page 82)

Junk—VIEUX CORDAGES

Brown J., St Paul 293

Kids

Pion A. & Cie., Prince Edouard 344

Joiners—MENUISIERS—(See Builders and Contractors.)

Knitting machines — MACHINES A TRICOTER

Allaire Louis N., St Jean 93–95

Land surveyors — ARPENTEURS GÉOMÈTRES

Ashe & Morency, St Louis 23
Baillargé Charles, St Louis 76
Boswell St George, Dalhousie 122–124
Gallagher Jér., St Patrick 40
Gauvin Chs. E., Richmond sq 13
Gauvreau A. T., D'Aiguillon 60
Gauvreau Petrus, D'Aiguillon 60
Genest F.-X., Scott 152
Gosselin Louis, Richelieu 116
Gosselin Pierre, St Joseph 305
Morency D. C., Lévis
Painchaud Antoine, Grande Allée 53
Rosa Joseph, De la Reine 72–74
Taché E. É., Ste Ursule 52
Vallée Ls. A. St Jean 404

Last—(maker) — FORMES (fabricant de)

Chalifour Onésime, Prince Edouard 126

Laundries—BUANDERIES

Canada Steam Laundry, G. Lafleur, prop., Elgin 17
Montreal Steam Laundry, St John 112 Agency, 38 Côte Lamontagne
Levis Steam Laundry Co., W. L. Berg. prop., St Laurent 120, Lévis ; Agents à Québec : Godbout Mme J. N., de l'Eglise 81-83 ; Ernest Bouchard,Sous-le-Fort 32
Quebec Steam Laundry, W. G. O'Neil, St Ursule 44

LEATHER—CUIR—Manufact. (See tanners)

MERCHANTS—MARCHANDS

Côté & Laverdière, coin Colomb & Nelson
Dugal Joseph, St Valier 514
Falardeau P. E. & Cie, Caron 9-11
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Lamothe & Cie., St Valier 518
Piddington Thomas A., St Paul 186-188
Rochette John, St Valier 489
Roy Charles E., St Valier 413-415
Turgeon Elie, St Valier 423

BELTING—COURROIES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
The Chinic Hardware Limited Co. Mountain Hill cor. St Peter
Vidal J. L. O. & Fils, St Paul 97-101

COLORED LEATHERS FOR BOOKBINDERS—CUIRS DE COULEUR POUR RELIEURS—(manuf,)

Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Pion A. & Cie., Prince-Edouard 344

FINDINGS—FOURNITURES POUR CHAUSSURES

Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Valier 413-415

KID

Lamothe & Cie., St Valier 518
Pion A. &. Cie, Prince Edouard 344

PATENT—VERNIS (manuf.)

Rochette Gaspard, Arago 92-102
Falardeau P. E. & Cie, Caron 9-11

SOLE LEATHER—CUIR A SEMELLES

Piddington T. A. & Co., St Paul 187-189

Liquidators—LIQUIDATEURS

Arcand D., St Pierre 74
Bédard H. A., St Pierre 125
Burroughs G. H., St Pierre 95
Matte Nap., snr., St Pierre 75
Rattray David, St Peter 128

Life Insurance Co's — COMPAGNIES D'ASSURANCES (See Insurance Co's)

Livery and boarding stables — ÉCURIES DE LOUAGE ET DE PENSION

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 123
Campbell Patrick, St Louis 45-47
Renaud Ferdinand, Richardson 101
Hough George, Ste Anne 103

Loan and building societies — SOCIÉTÉS DE PRÊTS ET PLACEMENTS

Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23
Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75

Lumber, timber merchants and brokers—MARCHANDS DE BOIS ET COURTIERS

Archer & Co., St André 138 corner St Thomas
Archer J., snr., St Roch 105
Atkinson Henry, Etchemin & St Romuald, Lévis
Beaubien O. & Fils, du Pont 206
Béland & Martineau, du Pont 199
Bertrand & Cie., Des Commissaires 18-20
Blouin Louis & Fils, Boulevard Langelier 110
Brown J. & W. D., St Roch 127
Burstall J. & Co., St Peter 81
Calvin Co (The) St Peter 113
Cape Rouge Pier and Wharf Co., Nicholas Flood, agent, St Peter 61
Carbray Routh & Co., St Peter 114
Chalifour O. Prince Edouard 126
Clint J. H., St Paul 280-282
Dobell, Beckett & Co., St Peter 138
Dunn & Co., St Peter 98
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gignac O. & fils, des Commissaires 12
Goodday, Benson & Co., St Peter 128
Guay Louis & Fils, St Laurent 31½, Lévis
Hookes Albert E., coin St François et St Dominique
Price H. M. & Co., St Antoine 7
King Brothers, Bell's lane 15
Lawrence George B., St Paul 388
Nesbitt E. T., St Roch & De la Reine
Paradis H., St Romuald
Peters Simon, Grant 189
Picard Joseph, De la Chapelle 66
Price Brothers & Co., St Peter 139
Réaume Alexis, bas De la Couronne
Sharples W. & J., St Peter 56
Simpson Wm., Commerciale 137, Lévis
Thomson D. C. & Co., St James 20

Machinists—MÉCANICIENS

Consigny N., Ste Hélène 177
Carrier, Lainé & Cie., Lévis
Drolet Frs.-X., St Joseph 77-79
Quebec Machine & Foundry Co., St Valier 114

Marble workers—MARBRIERS

Bélanger J. Ambroise, St Joseph 274-276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais

Côté François, Côte d'Abraham 117
Côté Oscar, St. Jean 554, coin d'Aiguillon
Quebec Marble Works, James Morgan, Côte d'Abraham 2

Marriage Licence Issuers

Meredith & Couture, notaries, St Peter 92

Marine and ship store — MAGASIN DE MARINE

Robitaille & Laperrière, St Pierre 6

Masons (master) ENTREPRENEURS MAÇONS

Dorion Honoré, St Olivier 64
Larose Louis, Artillerie 32
Pampalon Thomas, Côte St Geneviève 28
Ratté Octave, Notre-Dame des Anges 191

Match Factories — MANUFACTURES D'ALLUMETTES

Paradis Hubert, St Romuald
Hardy & Dubord, Beauport

Men's furnishing—MAGASINS DE MERCERIE

Darlington John P., Buade 7
Dechêne A. A., St Joseph 142
Deegan J. & Co., St John 8
Foley & Co., Mountain hill 18
Glover & Brais, de la Couronne 63
Glover, Fry & Co., de la Fabrique 24-26
Godbout Mme J. N., de l'Eglise 81
Grand Union Clothing Co., St Joseph 124
Hamel Jos. & Cie, Sous-le-Fort 58
Laliberté J. B., St Joseph 145
Lee William, Buade 25
Morgan D., corner Ste Anne et Du Fort
Pâquet Z., St Joseph 163
Vincent W., de la Fabrique 38

Military tailors—TAILLEURS

Lee Wm, Buade 25
Morgan D., coin Ste Anne et du Fort

Milliners and millinery goods—MODISTES ET ARTICLES DE MODES

Caverhill & Kissock, St Joseph 70½
Donohue Thos., St John 188
May Thomas & Co., St Joseph 91
Michaud J.-Bte & Fils, Côte du Passage 58-60, Lévis

RETAIL—DÉTAIL

Beau C. P., St Joseph 367
Labrecque Mme Jérôme, St Jean 31
Lizotte Mme Prudent, St Jean 54
Mohr Miss Frances, St John 123
Vallée Mme Prudent, St Jean 45

Mill stones — PIERRE A MOULANGES — (Meules de moulin)

Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
The Chinic Hardware Company, coin St Pierre et Côte de la Montagne

Mineral waters—EAUX MINÉRALES

St Léon—Blais A., Port Dauphin 3
Caledonia — Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

Mocassins—SOULIERS SAUVAGES

Berouard François, St Valier 397-399
Carrier Mme veuve P., St Paul 127
Héneault Louis N., des Fossés 114 116

Music dealers—MARCHANDS DE MUSIQUE

Allaire Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie, St Jean 5
Gervais & Hudon, St Joseph 219 et 339
Foisy & Frère, St Joseph 269
Lavigne Arthur, de la Fabrique 55
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Moore T. J., St Jean 148
Turner Bros., St John 107

Nail manufacturers — MANUFACTURIERS DE CLOUS

The Chinic Hardware Co., Beauport road, St Pierre 55-57

Newspapers—JOURNAUX

DAILY—QUOTIDIENS

Le Courrier du Canada, Buade 11
L'Electeur, Côte de la Montagne 92
L'Evénement, De la Fabrique 30
Le Quotidien, Côte du Passage 19, Lévis
The Daily Mercury, Mountain Hill 20
The Morn'g Chronicle, Mountain Hill 115
The Quebec Daily Telegraph, Buade 23

WEEKLY—HEBDOMADAIRE

La Justice, De la Fabrique 30
La Vérité, chemin St Foye
L'Electeur hebdomadaire, Côte de la Montagne 92
Le Journal des Campagnes, Buade 11
L'Union Libérale, St Pierre 98
Saturday Budget, Buade 23

MONTHLY—MENSUEL

Educational Record, d'Auteuil 31-33

PERIODICALS—REVUES

Les Annales de Ste-Anne, Buade 11
L'Enseignement Primaire, De la Fabrique 30

Notaries (public)—NOTAIRES PUBLICS

Allaire Joseph, St Pierre 4
Angers Edouard J., St Pierre 12
Auger & Campbell, St Pierre 109
Austin & Gosselin, St Peter 61
Boily J. Edouard, St Joseph 24
Bouffard Pierre, St Pierre 51
Bourget Marcel, Lauzon, Lévis
Charlebois & Pampalon, St Pierre 81
Châteauvert George P., St Jean 377
Dumontier Jos. Alphonse, Côte du Passage 113-115, Lévis

Gauvreau Alexandre, St Pierre 75
Huot & Taschereau, St Andrew 2
Laberge Victor, Du Pont 151
Labrèque & Bélanger, Buade 18
Labrie Chs. Isaïe, Lauzon, Lévis
Lafrance C. A., St Pierre 75
Lapointe J. A., Parent 8
LaRue Félix A., Desjardins 51
LaRue V. Winceslas, Ste Anne 28-30
Leclerc Louis, St Joseph 245
Lemieux F.-X., St Pierre 61
Lemieux E., agent de la seigneurie Lauzon, Côte du Passage 7, Lévis
Lemieux J. T., Lévis
Meredith & Couture, St Pierre 92
Paradis G. Arthur, St Jean 363
Parkin John B., St Louis 44
Plamondon J. Edouard, St Joseph 57½
Roy F., coin des rues St Joseph et St Laurent 10, Lévis
Roy H. Octave, du Palais 24
Roy J. Edmond, rue Wolfe 8, Lévis
Savard Joseph, St Valier 800-802
Sirois Louis P., Couillard 19
Tessier, Delâge & DeLéry, D'Aiguillon 10

Oculists and aurists—OCULISTES ET AURISTES

Beaupré Wilfrid, St Louis 68
Simard Dr Louis J. A., St Louis 46

Oils—HUILES

Renaud & Cie., St Paul 72
Vallerand A. E., Dalhousie 67

Omnibus—PROPRIETORS—PROPRIÉTAIRES

Quebec Street Railway, F. T. Boomer, Manager, St Joseph 441
St John Street Railway, W. W. Martin, Manager

Opticians—OPTICIENS (See also watchmakers)

Bedard Elie, St Paul 357
Bédard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Brunet Philémon, St Joseph 193
Duquet Cyrille, St Jean 1
Gagnon J. Emile, St Joseph 286
Laroche J. I., St Valier 723
Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
Routhier C., Côte de la Montagne 50-52
Seifert G., De la Fabrique 34

Organ builders—FABRICANTS D'ORGUES

Déry Napoléon, St Jean 502-506

Oyster dealers—MARCHANDS D'HUITRES

Andrews F. H. & Son, wholesales, St Paul 64-66
Derome H., Gros et détail, Union lane 5
Dion J. B. M., détail, Ste Geneviève 13-17
Durand Edouard, détail, St Jean 248
Hogan Mrs. Michael, retail, Montcalm Market, stalls 9-10-11
Leclerc & Letellier, en gros, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118-120

Painters decorative house and sign—PEINTRES DÉCORATEURS DE MAISONS ET D'ENSEIGNES

Bedard Thomas, St Jean 250
Copeman James, jnr., St John 68-70
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Lainé dit Lebon Anselme, St Georges 178-180, Lévis
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency L. & Frère, St Joseph 113
Tardivel Jean Marie, Buade 51

Paints, oil and glass—PEINTURES, HUILE, ETC (See hardware & painters decorative)

Paper manufacturers—MANUFACTURES DE PAPIER

Reid, Craig & Co., corner St André and Dalhousie
Rolland J. B. & Fils, St Paul 76
Royal Pulp and Paper Co., East Angus, P. Q.

Patterns for dresses—PATRONS DE MODES

Allaire Louis N., St Jean 93 95
Gervais & Hudon, St Joseph 219 & 239

Photographers—PHOTOGRAPHES

Beaudry Joseph, St Jean 205
Gagné J. C., St Eustache 37
Jones John L., De la Fabrique 42
Livernois Jules E., St Jean & Couillard
Montminy M. A. & Cie, St Jean 2
Roy A. R., St Joseph 183, et Côte du Passage 36-38, Lévis
Vallée L. Prudent, St Jean 39

Physicians and surgeons—MÉDECINS ET CHIRURGIENS

Ahern Michael J., St Ann 32
Belleau Alfred G., St Ursule 24
Boulet J. Philéas, D'Aiguillon 136
Brochu M. D., St François 216
Brousseau J. D., St Louis 62
Catellier Laurent J., Dauphine 31
Elliot Chas. E., St Ann 130
Falardeau M. Alfred, St Jean 357
Fauchet P. V., St Jean 365
Fiset Michel, St Valier 809
Gale G. Goldsworthy, St Ursule 37
Garneau Joseph A., de l'Eglise 70
Giasson Zéphirin, St Joseph 450
Gingras Charles, St Valier 699-701
Gosselin Et., Côte de la Montagne 108
Grondin Simeon E., Ste Ursule 69
Guay P. Malcolm, St Romuald, Lévis

Guérard Joseph, De l'Eglise 92
Hamel Auguste C., Ste Ursule 21
Jobin Ludger, Dorchester 92
Jolicœur George W., St Valier 790
Laberge Elzéar, du Pont 130
Lacerte N., Côte du Passage 1-3, Lévis
Larochelle Abraham, St Valier 806
Lebel Dr C. O., St Paul 347
Lavoie J. P., des Fossés 187-189
Lemieux Chs. E., snr., Ste Ursule 23
Lemieux Chs. E., jnr., Ste Ursule 23
Lord P., Côte du Passage 24-26
Marcoux Alphonse, St Valier 626-628
Marois Albert, St Louis 51
Morin Edouard, St Jean 338
Morin Jacques Alfred, Desfossés 146
Paquin C. Rosaire, St Jean 417
Parke C. Smith, St Anne 81
Parke G. H., St Anne 63
Potvin Arthur, Sous-le-Fort 43
Poliquin J. S., Lauzon, Lévis
Roy Philippe, St Louis 38
Rinfret F. Rémi, D'Aiguillon 39
Rinfret R. Ferdinand, D'Aiguillon 36
Ross Harrisson R., St Louis 42
Russell Henry, St Ursule 28
Samson Charles I., De la Chapelle 84
Sewell Collin C., D'Auteuil 53
Smyth T. D., Du Palais 12
Turcot Ed., Du Palais 17 et Ste Anne 111
Turcot G. George, Du Palais 12
Vallée Arthur, Ste Anne 22
Verge Charles, jnr., Ste Ursule 58
Verge Charles, snr., Ste Ursule 58
Verge William A., Des Fossés 190
Watters Arthur A., St Jean 406

BOTANICAL HERBORISTES — MÉDECINS HERBORISTE—(See Botanical Physicians)

VETERINARY—MÉDECINS VÉTÉRINAIRE—(See Veterinary Surgeon)

Pianos and organs—ORGUES & PIANOS

Allaire Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie., St Jean 5
Foisy Frère, St Joseph 269
Gervais & Hudon, St Joseph 219 et 339
Lavigne Arthur, De la Fabrique 55
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320
Turner Bros., St John 107

Plasterers—PLATRIERS

Larose Louis, Artillerie 32
Pampalon Thomas, Côte St Geneviève 38

Plumbers, gas and steam fitters—PLOMBIERS ET POSEURS D'APPAREILS A GAS ET A VAPEUR

Anderson & Armstrong, Desjardins 28
Brousseau George, St Paul 83-85
Cantin Octave & Cie, St Valier 540
Chalifour Louis F., Des Fossés 10-12
Chartré J. Adolphe, d'Youville 15
Dobbin Patrick, St John 101
Ford William, Des Jardins 47
Giguère Pierre P., Des Fossés 56
Huot A. & Cie, marché Champlain 38
Laberge Joseph, Du Pont 134
Lamontagne C. & Cie, Du Pont 108
Langhan Cléophas, Ste Claire 57-59
Maguire James, St Ursule 8
Moreau E. Thé., Côte d'Abraham 154-156
Morin Jean-Bte., Sous-le-Fort 39
Picard O. & Fils, St Jean 199
Phillips George T., St John 11
Plante Octave, St Jean 160
Quinn & Reason, Palace 54
Sampson R., St John 249-261
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vandry & Matte, St Jean 169
Vézina Charles, Du Pont 117-121
Walker John, sr., St John 74

Port warden—GARDIEN DU PORT

Simons William, St Peter 99

Postage stamps—TIMBRE-POSTES

Dawson & Co., Mountain Hill 118
Demers L. B., Post Office, St Jean 286
Filteau J. O. & Frère, Buade 27
Miller M. & Son, St Peter 59

Poultry and game — VOLAILLE ET GIBIERS

Daly J. & J., Montcalm Market 13-14
Green James, Champlain Market place
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, stalls 9-10-11
Roumilhac Ed., St Jean 17-19
Simard Chs. O., St Jean 4

Printers—IMPRIMEURS

Brousseau Léger, Buade 11
Côté A. & Cie., du Fort 8
Carrel F., Buade 21
Darveau C., Mountain Hill 82-84
Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
Dawson & Co., Mountain Hill 118
Dussault & Proulx, Port Dauphin 4
Foote John J., Mountain Hill 115
Larose Prosper, St Joseph 331½
Lizotte Prudent, du Palais 44
Maguire W. J., Mountain Hill 20-22
Pacaud Ernest, Côte de la Montagne 92
Mercier & Cie., Côte du Passage 19-21, Lévis
Turcot Israël, Notre Dame 48, coin Côte Lamontagne
Vincent E., St Jean 234
Walsh John E., St John 25

NEWSPAPER—JOURNAUX

Brousseau Léger, Buade 11
Carrel F., Buade 21
Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
Foote John J., Mountain Hill 115

Maguire W. J., Mountain Hill 20-22
Mercier & Cie., Côte du Passage 19-21
Pacaud Ernest, Côte de la Montagne 92
Tardivel J. P., chemin Ste Foye

Produce dealers—COMMERÇANTS

Bégin L. H., Lévis
Daly J. & J., Montcalm Market 13-14
Jacques Octave, Finlay Market
Lawlor W., Commerciale 103, Lévis
Simpson Wm., Commerciale 137, Lévis

Public accountants — COMPTABLES PUBLICS (See accountants)

Publishers (See printers & booksellers)

Rags—CHIFFONS EN GROS

Brown J., St Paul 293
Reid, Craig & Co., Corner St André & Dalhousie

Railway agents—AGENTS DE CHEMINS DE FER

Addie G., Quebec Central, Dalhousie 36
Hardy Alex., Q.& L.St John,St André 160
Laverdière A., Intercolonial, Lévis
McDonald D. R., Intercol., Dalhousie 38
Duncan George, C. P. R., St Louis 33
Scott James G., Q. & Lake St John, St André 160
Matthews J., Grand Trunk, St Paul 5

CONTRACTORS—CONTRACTEURS

Beemer Horace J., St André 160

RAILWAY OFFICES—BUREAUX DE CHEMINS DE FER

Canadian Pacific, St Louis 33 and Palace Depot
Grand Trunk, St Paul 5
Intercolonial, Dalhousie 38
Quebec Central, Dalhousie 36
Quebec & Lake St John, St André 160
Quebec, Montmorency & Charlevoix, Ramsay 4-10

Restaurants

Albion, Elz. Chouinard, Du Pont 138
Babin Arsène, St Jean 80
Barry J., St Peter 36
Belvedere Club, N. E. Martineau, prop., Belvedere cor. St Louis
Bezeau David, Place d'Orléans 1-3
Bijou, J. Tremblay, St Joseph 97
Burns Michael, Champlain Mkt pl. 34
Clairon d'Or, N. Morin, pro., Garneau 44
Chien d'Or, J. T. Levallée, pro., Buade 8
Commercial,A. Boisvert,pro. St Peter 136
Côté Elzéar, St Valier 446-448
Delmonico, O. Dalaire, prop., St Paul 61
Dallaire Elzéar, Champl. Market Place 8
Derome Hortiste, Union Lane 5
Dubé Jos., De la Fabrique 48
European, A. Babin, prop., St Jean 80
Flamand Charles, St Pierre 18
Fraser Alexandre, St Joseph 51-53
Globe, Edwin Fraser, St Paul 209
Grand Trunk, J. A. Davis, proprietor, St Paul 30
Griffin Thomas, St Valier 815-817
Hotel des Patriotes, David Roy, N.-D. des Anges 7
Jouvin Azarie, St Joseph 31
Lorne Restaurant, F. Bouret, propriétaire, St Joseph 90
Mercantile, T. Carr, prop., Sault-au-Matelot 8
Royal Mail, Edmond Déry, prop., du Fort 4
Roy Alphonse, St Augustin 43
St Peter, J. T. Donnelly, pro., St Peter 97

Roofers—COUVREURS

Barbeau J. J., fils, Dorchester 143
Barbeau Napoléon, des Commissaires 92
Ford William, Des Jardins 47
Giguère Pierre P., Des Fossés 56
Garneau J. L., Côte du Passage, 85, Lévis
Huot A. & Cie., Champlain Market 38
Lajeunesse N. P., St Paul 146
Langhan Cléophas, St Claire 57-59
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau Théod., Côte d'Abraham 155-156
Morin J. B., N.-D. et Sous-le-Fort 39
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vandry & Matte, St Jean 169
Vézina Charles, Du Pont 117-121

Saddlers—SELLIERS

Charest Joseph, Du Pont 107-109
Fisher S. & Sons, De la Fabrique 8

Sail makers—VOILIERS

Alleyn John, St Paul 98

Sample rooms — SALLES D'ÉCHANTILLONS

Bellerive Chs, St Joseph 72
Blanchard Hotel, Notre-Dame sq., 2-5
Delmonico, St Pierre 135
Grégoire G. M., St Louis 13, Lévis
Parent C. A., coin St Joseph et Du Pont
Quebec Hotel, Du Pont 112-116
St Louis Hotel, St Louis 31-33½

Saw mil owners — PROPRIÉTAIRES DE SCIERIES

Béland & Martineau, du Pont 199
Chalifour O., Prince-Edouard 126
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gignac O. & Fils, des Commissaires 12
Price H. M. & Cie, St Antoine 7
Hookes Albert E., coin St François et St Dominique
Paradis T., Commerciale, Lévis
Peters S., Grant 189

Sculptors on wood—SCULPTEURS SUR BOIS

Moisan Laurent, Arago 320
Ouellet D., St Jean 113
Raymond Thomas, Caron 45

Second hand furniture—MEUBLES D'OCCASIONS

Ferland Louis, Champlain Market Hall
Gale Joseph, St Stanislas 27

Sewing machines—MACHINES A COUDRE

Allaire Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie, St Jean 5
Foisy Frère, St Joseph 269
Gervais & Hudon, St Joseph 219 et 339
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320
Singer Manufacturing Co., of New-York, St John 146
Turner Bros, St John 109

Ship bread—BISCUITS DE MATELOTS

Glass John, St Peter 133

Ship brokers—COURTIERS DE NAVIRES—(See Brokers)

Ship builders — CONSTRUCTEURS DE NAVIRES

Beaulieu T., Commerciale 52, Lévis
Davie G. T., Commerciale 63-64, Lévis
Samson Etienne, Rue Wolfe 36, Lévis

Ship chandlers — FOURNISSEURS DE NAVIRES

Robitaille & Laperrière, coin St Pierre et Sous-le-Fort

Shoes—SOULIERS (See boots and shoes)

Silver and Goldsmiths—ORFÈVRES (See also watchmakers)

Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Duquet Cyrille, St Jean 3
Lafrance A. A., Du Palais 25
Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
Seifert G., De la Fabrique 34

Silver plater—ARGENTEUR

Durand Pierre I., St Jean 78

Soap and candle—SAVON ET CHANDELLE (Manufacture)

Piddington Thomas A., St Paul 186-188

Soles, stiffeners and shanks—SEMELLES, CONTREFORTS ET SHANKS

Blouin Fidèle, Prince-Edouard 185
Rochette Arthur C., St Valier 943-945
Rochette Cléophas, St Valier 645

Spectacles—LUNETTES—(See opticians)

Spices—EPICES

Drouin, Frères & Cie, Smith 35
Lefebvre Michel & Co., Sous-le-Fort 23

Stamps—ESTAMPES

RUBBER AND METAL — MÉTAL ET CAOUTCHOUC

Moore Thos. J. & Co., St Jean 148
Quebec Engraving Co., Garneau 54

Stationers—PAPETIERS (See booksellers)

Statuaries & sculptors—STATUAIRES ET SCULPTEURS

Rigali & Fils, St Jean 132

Steamboat and barge owners—PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX ET DE BARGES

Beaulieu Timolaus, Lévis
Nadeau François, Lévis
Paradis T., Commerciale, Lévis
Thom John S., Prince of Wales 16

Steamship offices—(See companies)

Steam tug—REMORQUEUR

Steamer "Lake" H. H. Sewell, St Peter 125

Stenographer—STÉNOGRAPHE

Belinge Alexandre, St Louis 12

Stone cutters—TAILLEURS DE PIERRE

Bélanger J. A., St Joseph 274-276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais
Côté François, Côte d'Abraham 117
Côté Oscar, St Jean 554, coin d'Aiguillon
Jacques Olivier Ant., Shaw 24, Lévis
Maranda Zéphirin, St Valier 1089
Pampalon Arthur, Guenet 17-18
Pampalon Thos., Côte Ste Geneviève 38

Stoves—POELES

GAS—A GAZ

Hamel Théo. & Cie, St Pierre 101-103
Kane James R., De la Fabrique 59-63
Quebec Gaz Co., Place d'Orléans 2-4

RANGE—GRILLES (*See hardware*)

Street railway companies—COMPAGNIES DE TRAMWAYS (See inf. p. 95)

Quebec Street Railway, St Joseph 441
St John Street Railway, St John 566

Tailors—TAILLEURS

Babin Wm., Côte du Passage 32-34, Lévis
Breton George E., St Eustache 34
Dalziel Jos. N., Du Pont 73
Dumas Louis G., St Jean 187
Marceau Marcelin, Sous-le-Fort 51
O'Neil William, St John 223
Patoine Jean, St Joseph 254½

MERCHANTS—MARCHANDS

Caron J. Emile & Cie, St Jean 117
Darlington John D., Buade 7
Dussault & Morency, St Jean 328
Foley & Co., Mountain Hill 18
Morgan D., corner Ste Anne et Du Fort
Gagnon & Turgeon, Du Pont 71

Godbout Mme J. N., de l'Eglise 81
Kuhring Carl, Garneau 50
Lee William, Buade 25
O'Neil Simon J., Buade 48
Vincent William, de la Fabrique 38

Tanners and curriers—TANNEURS ET CORROYEURS

Bilodeau & Lamontagne, Arago 13
Cantin & Bresse, St Malo
Dugal Joseph, St Valier 514
Falardeau P. E. & Cie, Caron 9-11
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Julien & Guay, St Valier 560
Rochette Gaspard, Arago 92-102

CURRIERS—CORROYEURS

Côté & Laperrière, coin Welson & Colomb
Gourdeau N. & Cie., St Valier 492
Lamothe & Cie., St Valier 518

TANNERS—TANNEURS

Guay D. & Cie., St Valier 577-579
Turgeon Elie, St Valier 423

Tar, pitch and oakum—GOUDRON, BRAI ET ÉTOUPE

Reid, Craig & Co., corner Dalhousie and St André

Tawers—MÉGISSIERS

Pion A. Cie., Prince Edouard 344

Tea brokers—COURTIERS DE THÉ

Winfield Joseph, St James 9

Tea dealers—MARCHANDS DE THÉ

Lavoie & Latulippe, de la Couronne 69, et St Jean 252
O'Donnell John, St Nicolas 15
Rousseau Jean Benj., St Joseph 238-242 et St Jean 214.—Côte des Marchands 77, Lévis

Teachers — INSTITUTEURS — (See information p. 76)

Telegraph Companies—COMPAGNIES DE TÉLÉGRAPHE

Canadian Pacific, John Murray, manager, St Peter 87
Great North Western, E. Pope, manager St Peter 83-85

Telephone Company — COMPAGNIE DU TÉLÉPHONE

Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, St John 32-34

Thermometers — THERMOMÈTRES — (See watchmakers and jewellers)

Timber — Bois de charpente — (See lumber)

Tinwares—FERBLANTERIES — wholesale —en gros)

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

Tinsmiths and tinwares—FERBLANTIERS ET FERBLANTERIES

Brousseau George, St Paul 83-85
Cantin O. & Cie., St Valier 540
Chartré J. Adolphe, d'Youville 15
Ford William, des Jardins 47
Garneau J. L., Côte du Passage 85, Lévis
Giguère Pierre P., Des Fossés 56
Huot A. & Cie., Champlain Market Place 38
Kane James R., de la Fabrique 59-63
Lajeunesse N. P., St Paul 142
Langhan Cléophas, Ste Claire 57-59
Lamontagne C. & Cie., Du Pont 108
Leveillé F. X., De la Fabrique 46
Maguire James, St Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 154-156
Morin Jean-Bte., Sous-le-Fort coin Notre-Dame
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel I. Zéphirin, St Jean 251
Vandry & Matte, St Jean 169
Vézina Charles, Du Pont 117-121

Tobacco dealers — MARCHANDS DE TABAC

Béland Eleusippe, St Jean 276
Bernier Théo., Commerciale 141, Lévis
Eagle Tobacco Works, St André 151
Côté Jos., St Paul 355
Gauvin Et., St Joseph 235
Grenier O. & Cie., St Joseph 56½
Grondin F., de la Fabrique 53
Hénault L. N., St Joseph 66
Houde B. & Cie., St Jean 350
Hudon B., St Jean 376
Kirwin L., Buade 15
Lamontagne Nap., St Laurent 189, Lévis
Lawlor James A., Commercial 103, Lévis
McDonnell Mrs Sarah, Mountain Hill 76
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
Saunders Arthur, St Louis 13, Lévis
Vaillancourt Charles, St Joseph 82

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Houde B. & Cie., Richelieu 350
Lemesurier & Sons, St Paul 237
Poirier Alfred, Prince Edouard 233½

Toys and small wares—JOUETS ET ARTICLES DE FANTAISIE—(See fancy goods)

Trunks—VALISES—(Manuf.)

Dillingham Wallace B., St Valier 60
Peters S., Grant 189

Undertakers — ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

Cloutier Charles, D'Aiguillon 178-180
Gilbert Etienne, St Valier 1041

Guenet Georges, St George 50, Lévis.
Labrecque J. E., St François 156
Lépine Elzéar, St Valier 803
Lépine Germain, jnr., St Valier 281-283
Lépine Germain, snr., St Valier 281-283
Portugais & Lemay, Côte d'Abraham 178
Rickaby David S., St John 337

Upholsterers — BOURREURS — (See cabinet-makers)

Valuators—ESTIMATEURS

Bedard H. A., St Pierre 125
Bertrand J.-Bte, Des Commissaires 18-20
Gale Joseph, St Stanislas 27
Grenier G. R. & Cie, St Pierre 125
Lemieux O. & Cie, St Jean 263
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Ouellet D., St Jean 113
Pageau A. Joseph, d'Youville 24

Veterinary surgeons — MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

Couture J. Alphonse, Des Jardins 49
Duchêne John D., Du Pont 54
Roy Arthur, Côte d'Abraham 67

Victuallers—POURVOYEURS

Arel D. & S., marché Champlain, étal 18
Daly J. & J., Montcalm Market 13-14
Green James, Champlain Market

Vinegar manufacturers — FABRICANTS DE VINAIGRE

Délice, Laurent Moisan, Arago 320
Eureka Vinegar Works, Robitaille A., Bijouville
Lefebvre Michel & Co., Sous-le-Fort 23
Quebec Winegar Works, Drouin, Frères & Cie., Smith 35

Watchmakers and jewellers — HORLOGERS ET BIJOUTIERS

Armand T., St Joseph 442
Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. B. & Cie., St Jean 166
Brunet Philémon, St Joseph 193
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Dobbin John F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 286
Guenette Geo., Côte du Passage 84, Lévis
Lafrance Ambroise A., Du Palais 26
Prevost C. A., Côte du Passage 55, Lévis
Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
Routier C., Côte de la Montagne 50-52
Ruthman A. & J. L., St Jean 218
Seifert Gustavus, De la Fabrique 34
Vaillancourt Adj., St Joseph 117

Waste—Charpie—(wholesale—gros)

Hamel Théo. & Cie, St Pierre 101-103

Wheelwrights—CHARRONS

Gauvin Bénoni, Lachevrotière 78
Gauvin D., St Patrick 151-155
Gilbert Amable, St Patrick 120
Latimer & Légaré, Charlesbourg-Ouest
L'Hérault Pierre, Ramsay 49
Moisan Hubert, St Anselme 10
Robitaille Michel, Berthelot 29

Wigmakers—PERRUQUIERS—(See hairdressers)

Window shades—GARDE-SOLEIL

Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Lainé dit Lebon Anselme, St George 178-180, Lévis
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency L. & Frère, St Joseph 113
Tardivel Jean-Marie, Buade 54

Wine, liquor and ale saloons—CABARETIERS—(See Restaurants and Hotels)

Wine merchants—MARCHANDS DE VINS

WHOLESALE—GROS

(Importers, see page 113. Voir aussi épiciers en gros)

Beautey Henri, De la Fabrique 51
Hamel Théo. & Cie., St Pierre 101-103
Roumilhac Ed., St Jean 17-19
Toussaint A. & Cie., Notre Dame 27

RETAIL—DÉTAIL (see grocers)

CANADIAN—CANADIEN

Biarnès Paul, St Pierre 33-35
L'Hôte A., Petite Rivière

Wool, raw (wool pulled)—LAINE BRUTE

Pion A. & Cie., Prince Edouard 344
Turgeon Elie, St Valier 423

Woollens—LAINAGE

Fisher John, Son & Co., St James 13

L'INDICATEUR DE QUEBEC ET LEVIS

COTE DE LA MONTAGNE—28-34—MOUNTAIN HILL

QUEBEC AND LEVIS DIRECTORY



The Royal Albion Hotel

— *FACING* —

Palace, Collins and Charlevoix streets, Quebec

The Royal Albion Hotel Company Owners and Proprietors

W. COWAN, President. ——— *Manager.*

This Hotel under the management of the Company has been entirely renovated and refurnished, and is the most central in the City being but five minutes walk from the C. P. R., Q. & L. St. John and Charlevoix & M. Ry. Depots, and offers every accommodation for families and commercial gentlemen at most moderate charges.

The grand Dining Hall is 80 x 35 feet and faces on Collins street. The Ladies Parlor is also large and commodious being 60 x 30 ft. and overlooks the garden and grounds attached to the Hotel.

The Sanitary arrangements are most complete.

Visitors at this Hotel will meet with every comfort and convenience.

Will open on or about June 15th.

ADDRESS:

THE ROYAL ALBION HOTEL Co.

QUEBEC



Un de nos favoris seulement $19.80

— CHEZ —

RENAUD, KING & PATTERSON

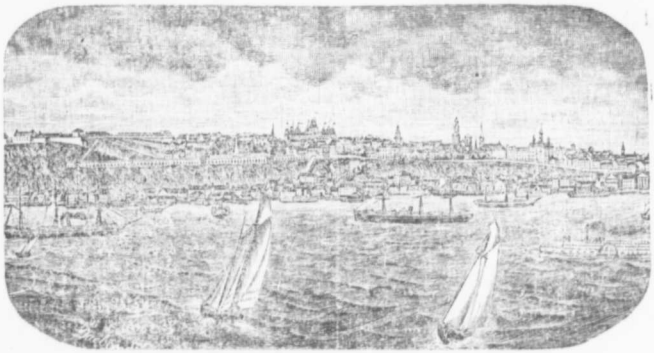
MEUBLES ET LITERIE

652, RUE CRAIG, MONTREAL

Nous avons le plus grand choix de meubles de la Puissance et dans les derniers gouts.

Réductions spéciales accordées aux acheteurs hors Montréal

Frais d'emballage et transport gratis sur meubles expédiés à Québec au montant de $100.00 ou plus.



QUEBEC STREET INDICATOR

WARDS - QUARTIERS

CHAMPLAIN.—De la rue Sous-le-Fort à la barrière Champlain.—From Sous-le-Fort street to Champlain toll gate.

JACQUES-CARTIER.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, et du côté sud de la rue St-Joseph au Cap.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, and from the south side of St. Joseph street to the Cape.

MONTCALM.—De la rue Des Glacis aux barrières Ste-Foye et St-Louis, comprenant le côté sud de la rue St-Jean.—From the Des Glacis street to the Ste. Foye and St. Louis toll gates, divided by the south side of St. John street.

DU PALAIS.—PALACE.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté nord des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John's gate, divided by the north side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-JEAN.—ST. JOHN.—De la porte St-Jean à la barrière Ste-Foye, comprenant le côté nord de la rue St-Jean.—From the St John gate to Ste. Foye toll gate, divided by the north side of St. John street.

ST-LOUIS.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté sud des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John gate, divided by the south side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-PIERRE.—ST. PETER.—De la rue Sous-le-Fort à la rue St-Roch et du fleuve au Cap.—From Sous-le-Fort to St. Roch streets and from the river to the Cape.

ST-ROCH.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, et du côté nord de la rue St-Joseph à la rivière St-Charles.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, and from the north side of St. Joseph street to river St. Charles.

ST-SAUVEUR.—Borné à l'est par le Boulevard Langelier jusqu'à la rue St-Valier; au nord par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au sud par le côteau Ste-Geneviève.—Bounded to the east by Boulevard Langelier to St. Valier street; to the north by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the south by Côteau Ste. Geneviève.

ST-VALIER.—A l'est par le Boulevard Langelier; au sud par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au nord par la rivière St-Charles.—To the east by Boulevard Langelier; to the south by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the north by river St. Charles.

ABREVIATIONS.—**p** propriétaire, proprietor.—(**r**) résidence.—**r** porte de côté ou par la cour, rear entrance.—(**bds**) boards, pension.

Alexandre, de 53 Colomb à 107 Arago, q. Jacques-Cartier; from Colomb 53 to Arago 107, Jacques-Cartier w.

5-25 Rochette tannerie
10 Pageau Pierre, charretier p
18 Coulombe Edouard, commerçant p
24 Verret Charles, journalier
30 Shields George, peintre

Alfred, de 85 Colomb à 146 Arago, q. Jacques-Cartier; from Colomb 85 to Arago 146, Jacques-Cartier w.

5 Côté Napoléon, journalier
7 Lépine Philippe, corroyeur
Girard Louis, menuisier p

8 Pascal Ferdinand, maçon p
10 Giroux Joseph, typographe
11 Champagne Aimé, commis-voyageur
14 Bélanger
15 Paquet Mme Amable p
Beaupré Joseph, commerçant
16 Richard Joseph, cordonnier p
17 Dupont Napoléon, tailleur en cuir
18r ——
20 Pagé Mlle Rosiana
21 Robitaille
Deslongchamps Nap., sergent police p
22 Légaré Charles, menuisier p

23 Lechasseur Cyrille, commis
25 Routhier Arthur, gardien de la paix
26 Dedanjou Léandre, cordonnier
Giroux Mme Michel
Gingras Mme Thomas
27 Crépault Joseph, charretier
30 Beaudoin Joseph, menuisier p
Gingras Alfred, barbier (r)
31 Careau Thomas, boulanger
32r Huot Charles, charretier
r Gaboury Mme Olivier
33 Chantal Joseph, commerçant p
34 Boutet Télesphore, boucher
36 Julien Octave, corroyeur
42–44 Plante Lazare, épicier

Ancien Chantier, de 4 Lacroix à 223 St Paul, q. St Pierre; from Lacroix 4 to St Paul 223, St. Peter w.

1 McGrath Miles, boiler maker
1½ Blouin Siméon, journalier
2 Trudel Louis, snr. p
3 Lavoie Alexandre, journalier
Sitrecali Michel, colporteur
6 Samson & Filion, entrepôt
7 Tremblay Wilfrid, journalier
Pinford George, snr, laborer
Pinford George, jnr, laborer
Pinford Mme Vve Joseph
Simard Michel, chauffeur
7½ ——
11 Montreuil Ls., menuisier
Lacasse Mme Vve David
Couet Jacques, plongeur
Huard Théophile, typographe
13 Blais Frs Xavier, employé C. P. R.
Simard Eugène, pressier
Simard David, pressier
Simard Théodule, commerçant
14 Samson Joseph, de Samson & Filion
Filion Onésime, de Samson & Filion
15 Bedard Frs-Xavier, ébéniste p
Bedard Mme François
Lebel Dr. Chs. O., pharmacien

Aqueduc, de 136 Dollard, q. St Valier, au Cap, q. St Sauveur; from Dollard 136, St Valier w., to Cape, St Sauveur w.

5–7 Falardeau Ignace, charpentier p
17 Juneau Isidore, cordonnier p
26 Leclerc Octave, percepteur marché à foin p
54 Nadeau Gaudiose, corroyeur
(*Boisseau*)
58 Routhier Joseph, boulanger
60 Hébert Alexandre, agréeur p
66 Gignac Théophile, snr, commerçant
96 Pageau Pierre, menuisier p
Poulin Théodule, porteur de pain
Doddridge Frs.-Xavier, jnr, journalier
98 Guilbault Emmanuel, monteur
115 Soucy Alfred, couvreur p
118 Bedard Elzéar, commerçant p
(*Morin*)
126 Arsenault Antoine, cordonnier p
132 Armand Jacques, voilier
(*Hermine*)
138 Parent Mme Jacques p
143 Laurent Elzéar, cordonnier p
(*Kirouac*)
159 Asselin Pierre, cordonnier
162 Verret Jean-Baptiste, journalier
166 Royer Romain, jr, journalier
168 Doddridge Gaudiose, journalier
(*Châteauguay*)
178 Lafrance George, cordonnier p
187 Lefebvre Eusèbe, cordonnier p
(*Franklin*)
199 Marois Alfred, cordonnier
200 Jacques Magloire, jr, menuisier
201 Marois George, cordonnier p
202 Girard Mme Vve Eusèbe

Arago, de 423 St Valier, q. Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, q. St Sauveur; from St Valier 423, Jacques-Cartier w., to West, St Sauveur w.

5 Bilodeau P. A. Isaure, corroyeur (r)
7 Laliberté Alfred, ingénieur
9 Lamontagne Edmond, corroyeur (r)
10–12–14 Dominion Corset manuf. Co.
13–15 Bilodeau, Lamontagne & Cie, corroyeurs
16–20 Turgeon P. O., inspecteur de cuir
Cloutier E. & Cie, marchands de peaux et de cuirs
Picard A. G., manufacturier de boites
Chapelain B. C. & Cie., eaux gazeuses
23 ——
25 Carpentier Japhet, snr, journalier p
26 Saint-Cœur Joseph, journalier
27 Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir
28 Labrie Mme Vve Prosper p
29 Carpentier Japhet, jnr, menuisier
31 Routhier Mme Vve Elzéar
Routhier Louis, journalier
33 Routhier Télesphore, charpentier p
Morissette Mme Vve Isidore
34 Plamondon Joseph, commerçant
35 Labrie Joseph, commis
Maheux Mme Vve Gabriel
Maheux Odilon, commis-marchand
37 Martel Mme Vve Cléophas
41 Bonnet Pierre, navigateur
42–44 Lebrun Jean-Bte, épicier
Brière François
43 Potvin Edmond, commis-marchand
45 Boilard Arthur, inspecteur de viande
47 Plamondon J. H. E., assistant-huissier audiencier
(*Belleau*)
49 Scott David, snr, carter p
Turpin Moses, engine driver
51 Hébert Joseph, menuisier p
r Bacon François, corroyeur
53 Potvin Pierre, cordonnier
r Bédard Jérémie, journalier
(*Côte de la Négresse*)
62 Côté Médéric, épicier
70 Allard Mlle Octavie p

71 Bélanger Germain, mécanicien p
73 Paquet Octave, journalier
Boivin Pierre, cordonnier
74 Cantin Chrysandre, corroyeur p
r Vacari Charles, mégissier
75 Richard George, tanneur
77 Picard Eusèbe, mécanicien p (r)
78 Denoncour Louis, cordonnier p
Cloutier Mme Vve Joseph p
79 Roy Arthur, monteur
80 Plain Joseph, street car driver
81 Grenier Noé, cordonnier
82 Denoncour Adolphe, cordonnier p
83 Dechêne Jean-Baptiste Miville, sellier
Gravel Louis, cordonnier
85 Dechêne Jos. Miville, ébéniste p
Filion Bruno, corroyeur
86 Martel Joseph, boulanger
87 ——
88 Vacari Antoine, journalier
89 Beaupré George, commerçant
90 Frenette Prosper, corroyeur
91 Saucier Joseph, cordonnier
(*Voltigeurs*)
92–102 Rochette Gaspard, tannerie
93 Gagnon Elzéar, charretier
95 Gravel Charles, commis p
101 Shields James, painter p
107 Glacière
108 Laporte Mme Vve Joseph p
109 Villeneuve George, maçon
(*Alexandre*)
111 Dugal Emile, corroyeur
Raymond Alphée, journalier
113 Pouliot Léger, de J. &. S. Pouliot & Frère
115 Pouliot S. J., de J. &. S. Pouliot & Frère, corroyeurs
Pouliot J. & S. & Frère, corroyeurs
117 Pouliot Jérémie, de J. & S. Pouliot & Frère
118 Carrier Mme François
r Pageau Victor, charretier
119 Trudel Félix, tailleur en fourrures
r De Courcy Nazaire, cond. de tramway
120 Bilodeau Mme Henri
Blouin Pierre, menuisier
121 Bedard Mme Frs.-Xavier p
Imbeau Ferdinand, ingénieur
(*Nelson*)
123 Lamontagne Mme Vve Eustache p
127 Savard Joseph, snr, menuisier
128 Vézina Mme Joseph, épicerie
129 Page Pierre, cordonnier
131 Carrier Onésime, batelier
132 Roy François, cordonnier
Roy J. Amédée, commis
133 Bertrand Rémi, ingénieur
134 Lafrance Pierre, boulanger
135 Costolow Jules, menuisier
137 Sénéchal Alphonse
139–141 Pouliot Arthur & Cie, corroyeurs
143 Pouliot Pierre, de A. Pouliot & Cie
144 Dallaire Andréas, couvreur
146 Dallaire A., de L'Heureux & Dallaire
(*Alfred*)
147 Létourneau Hector, cordonnier
r Faucher Mme Vve Ol., fem. de peine
148–150 Turgeon Pierre, épicier p
149 Gagnon Télesp., opérateur téléphone
151 Denamur Agathon p
Leclerc Pierre, cordonnier
153r ——
154 Boisseau Frédéric, contre-maitre p
155 Poirier Louis, contre-maitre
r Turgeon Léonidas, corroyeur
156 Gosselin Frs-Xavier, cordonnier
157 Darveau Victor, boucher
(*Turgeon*)
158 ——
159 Richard & Cie, manufacturiers de fausses semelles, renforts, etc p
160 Verret Louis, charretier
161 Richard & Cie, bureau et résidence
162 Crépin Mme Vve Thomas
163 Grenier J. B., journalier
164 Marcoux Maxime, charretier
165 St-Amant Jean, menuisier
Leclerc François, pâtissier p
168 Martin Gaudiose, journalier
Marcoux Mme Vve François-Xavier
170 Barbeau Jacques, charretier
171 Garneau Zéphirin, journalier
173 Lamontagne Isaac corroyeur
174 Desroches J.-Bte, tailleur de pierre p
178 Doyer Napoléon, cordonnier
179 Clément & Cie, corroyeurs
180 Allaire François, calfat p
182–184 Lamothe Napoléon, boulanger
(*Jérôme*)
183 Dubuc Prospère, commis-marchand
185 Daigle Damase, charretier
186 Villeneuve J.-Bte, commis-marchand
189 Soulard Ferdinand, cordonnier p
193 Sylvain Edmond, commerçant p
(*Boulevard Langelier*)
195 Nadeau Mme J., épicerie p
196 Lefebvre Charles, peintre
197 Dubois Louis, boucher
198 Mercier Hyppolite, charpentier
202 Tardif Narcisse, épicier
204 Daigle Charles
r Labarre François, peintre
206 Auclair Ernest, cordonnier
Bérubé Louis, cordonnier
208 Langlois Charles, monteur
Rhéaume Mme veuve L., regrattière
209 Cloutier Ephrem, de E. Cloutier & Cie, p
(*De Tracy*)
213 Fortin Eloi, journalier
215 Maybanck Matthew, blacksmith p
216–218 DeVarennes Etienne, épicier p
DeVarennes Joseph, cordonnier
(*Signal*)
217–221 Filion Philéas, épicier
r Patry Pierre, tanneur

220–224 Giroux Alfred, épicier p
222 Magnan Achille, tailleur en cuir
226 Girard George, cordonnier
228 Larochelle Mme Jean-Baptiste p
(Colbert)
230 Lamontagne Mme veuve Frs.-Xavier
232 Simard Mme veuve Thomas
234 Boucher Achille, mégissier
Fournier Mme Vve Geo., fem. de peine
236–238 Boivin Télesphore, épicier
(Sauvageau)
239 Boutet Louis, boucher p
240 St Pierre Adolphe, épicier (r)
241 Fortier Joseph, menuisier p
Latulippe Odilon, cordonnier
242 Rochette Pierre, cordonnier p
244 Emond Pierre, cordonnier p
249 Ouellet Michel, journalier
250 Bigaouette Etienne p
251 Labbé Mme Olivier p
Pelletier Joseph, maçon
253 Gingras Jos. G., huissier C. S.
254 Bacon Charles, cordonnier p
255 Goulet Michel, journalier p
Dallaire Jean, snr, cordonnier
256 Parent Pierre, de Dion & Parent
Parent Joseph, cordonnier p
260 Guenette Frs.-X., charretier p
261 L'Heureux Léon, menuisier
263 Dallaire Jean, jnr, cordonnier
264 Kirouac Eusèbe, épicier
Dion Jean, pompier
r Pleau Edouard, cordonnier
266 Fortier Jean-Baptiste, menuisier p
(Vaudreuil)
267 Henderson Alexandre, snr, menuisier
268 Falardeau Thomas, charpentier
271 Plante Antoine, porteur de pain
272 Rivard Charles, chaloupier p
275–277 Plamondon P., snr, commerçant p
276 Rivard Mme Vve Olivier p
280 Lachance George, corroyeur
281 Paré François-Xavier, épicier
282–284 Chamberland Mme Vve D., épicerie
283 Marquis Mme Vve Paul
(Victoria)
287 Jacques Napoléon, menuisier
291–293 Racine Edouard, tailleur en cuir
292 Langlais Antoine, journalier
294 Matte George, journalier
296 Frenette Eugène, pâtissier
297 Montreuil Israël, de Jeffery, Montreuil & Cie
298 —
299 Plante Elzéar, cordonnier p
300 Lachance Elzéar, couvreur
301 Paquet Napoléon, cordonnier
303 St Michel Pierre, charpentier p
304 Plamondon Jos., commerçant p
305 Chamberland Gaudiose, cordonnier
308 Bolduc Pierre, cordonnier p
309 Lacroix Damase, charpentier p
311 —
312 Beaulé Augustin, journalier p
315–317 Jackson George, charpentier
Marois Mme Jean p
316 Moisan Laurent, sculpteur et fabricant de vinaigre
318 Boutet Léonidas, commerçant de lard
320 Moisan Laurent, sculpteur (r) p
(Durochers)
322 Pichet Jean, charretier p
Pichet Alfred, épicier
323 Dumas Cyprien, journalier
325 Jackson Honoré, journalier p
327 Dion Zéphirin, couvreur p
328 Dugal Jean-Baptiste, pressier p
329 Drolet Joseph, charpentier p
330 —
r —
331 Beaulé Pierre, cordonnier p
r Damour George, journalier
335 Mallard Mme Vve Napoléon
r Racine Philéas, menuisier
336 Plante Edmond, cordonnier p
Tremblay Achille, journalier
337 Larose Alfred, typographe p
Desroches Mme Joseph
Desroches Delphis, peintre
340 Larose Henri, maçon p
341 Sylvain Antoine, teinturier en peaux p
342 Maddison Mme Vve George p
343 Laroche Louis, peintre
346 Gagnon Georges, charpentier
346–348 Blondeau Pierre, épicier p
347 Côté François, cordonnier
349 Jolivet Vital, snr
(Bayard)
351 Corriveau Narcisse, journalier
353 Jacques Magloire, snr, menuisier p
Jolivet Vital, jnr, menuisier
Jacques Siméon, menuisier
Bélanger Pierre, sellier (bds)
354 —
355 Lemay Théodore, fondeur
356 Boucher Aimé, journalier
357 Parent Honoré, journalier
359 —
r Vermette Edouard, journalier
Potvin Joseph, journalier
Cauchon Louis, journalier
Ouellet Olivier, briquetier
364 Fortier Zéphirin, messager p
367 Bourbeau Etienne, journalier
369 Marois Mme Vve Théophile p
Forgues Pierre, journalier
372 Dorval George, inspecteur de bois p
376 Bérouard Isaac, charretier p
380 Trudel George, menuisier p
Marcotte Ulderic, cordonnier
402 Malouin Jean-Baptiste cordonnier p
437 —
440 Lachance Louis, journalier
446 Blouin Pierre, journalier

Arsenal, de 2 du Palais à 2 Carleton, q. du Palais; from Palace 2 to Carleton 2, Palace w.

1–6 ——
2 Winn Mrs. widow Martin
4 Higgins Hry., employed Militia Dept.
11 Neilson Nicholas, caretaker
(Carleton)
13 Crawford Andrew, jnr (r)
15 ——

Artillerie, de 86½ St Eustache à 55 Scott, q. Montcalm; from St Eustache 86½ to Scott 55, Montcalm w.

1 Kirkwood Alexander, grocer
3 Sears John, snr, painter
Hethrington James
5 Leclerc Melles, couturières
Hunt Sergt., Royal School of Cavalry
7 Matthews Alfred, carter
(Murray)
8 Poulin Mme Vve Maurice p
9 Stoppelben David, upholsterer
10 Denis Victor, menuisier
10½ Leclerc Siméon, emballeur
11 O'Connor Edward, stoker p
12 —— 96
13 ——
14 Lewis Mrs John
15 Hanson Alfred, carter
McDonald Mrs. widow Patrick p
16 Neilan James, laborer
Woods William, laborer
17 ——
18 Pepin Mlle Caroline, femme de peine
19 Williams Mrs widow John B
20 Harkin Daniel, milkman
22 Alexander George, ship laborer
24 ——
Johnson Fraser, laborer
26 Donohue John, ship laborer
Bagnall Mrs. widow Patrick
Cleary John, laborer
27 Latimore John, carter p
28 Knowles Charles, stevedore p
29 Larose Mme Vve Charles
30 Edwards Robert, typographer
31 Dugal Mme Vve Henri p
32 Larose Ls, snr, entrepreneur maçon p
33 O'Leary Mrs widow Maurice p
34 Leclerc Thomas, snr, menuisier p
McCaffrey Mrs. widow Hugh
35 Darbyson Joseph, laborer
36 Noël Charles, menuisier
37 ——
38 Lannen Walter T., messenger Lt-Gov.
39 Walsh John, fireman
40 O'Reilly Francis, messenger
41 Burns John p
Murphy Andrew, policeman
44 Grenier C. W., missionnaire
44½ McDonald James, ship laborer
45 ——
46 Bérubé Aristobule, messager
47 Cotter Andrew, plumber
48 Dionne Mme Vve L. Napoléon
(St Augustin)
49–51 Birmingham Mrs Michael, grocery
50 Carolan Owen, sergeant of police
52 Teaffe John, reporter p
Teaffe Wm, messenger Custom house
53 Brown P. W., typographer
54 Guay Mme Vve George p
Lavoie Alexandre, commis
55 Woods Mrs William p
Norris Miss
56 Rochette Mme Vve
57 ——
Martin Terrance, carter p
58 Dugal Félix, journalier
Coleman Mrs widow Thomas
59 ——
Martin Edward, carter p
60 Scallen Thomas, policeman
62 ——
64 Sangster John, Principal of the Protestant commercial school
65 Martel Anselme, cordonnier
Martel Mme A., couturière
66 Protestant Commercial School
67 Côté Patient, charretier
69 Fudge Mrs Edward p
Dubuc Godefroi, journalier
71 Caron Mme Pierre
73 Rochette Jean, journalier
(St Simon)
75 Poitras Ferd., entrepren. menuisier p
Poitras Ad. J., commis marchand
76 Gordon John, laborer
Gingras, J. B., commis
78 Baxter Miss Ellen p
Baxter Miss Theresa, school teacher
(D'Artigny)
80 Hood Mrs widow Wm, shop
81 Fackney Alexander, plasterer
82 Dall Andrew, plumber
83 Noonan Michael, carter p
Levesque Mlle C., couturière
85 Dumais Alphonse, notaire
87 Gagnon Gédéon, ingénieur civil
89 Cooper Ths. W., salesman
Flanagan Mrs widow Mary
90 Côté Louis Patient, menuisier
91 ——
92 Moisan Philéas, charretier
Cloutier Napoléon, journalier
93 Ross Percy D., clerk
Crotty Robert, plumber
94 Côté Ls P., marchand de glace
95 Howard John, stevedore p
Beaudet Arthur, commis
96 Mulrooney John, policeman
Doyle Miss E., dressmaker
(St Michel)
97 Droy Daniel, night watchman
98–100 Hutchison Wm, jnr, piano tuner
99 Labrecque M. A., inspt. B. Nationale
101 Murphy Michael, bread driver

103 Whelan Thomas, buiscuit baker
107 Golden Jas. F., clerk Q. H. C. p
108 Matthews J., engineer
110 Prévost Pierre, employé service civil
111 Desroches Uldéric, huissier p
(Lacherrotière)
112 Moisan & Fils, épiciers p
113 Leclerc Barthélemi, forgeron (r)
114 Donovan James, plasterer
115 Langlois Chs, insp. Assurance Québec
Langlois Pimodan, commis-voyageur
116 Langlois C. A., de Langlois & Paradis
117 Morency François, émouleur
118 ——
119 Edwards Robert, laborer
120 Martel Michel, gardien
121 Gaboury Mme Vve Félix
Gaboury Ernest, employé b. de poste
Dallaire Philippe, teneur de livres
122 Lafrance Victor, relieur (r)
123 Cusick John, laborer
125 Jewell William, painter
r Desroches Elzéar, plâtrier
127 Laforce Mme Vve Narcisse
Drolet Mme Louis
129 McCullen John, laborer
131 Harvey George, foreman
132 Leclerc Barthélemi, forgeron (boutiq.)
133 Reynar George, laborer
r Burns John, baker
(Berthelot)
134 Caufield James J., laborer
135 Kearney Miss Ann p
Deegan Miss Margaret
(Drolet)
142 ——
144 Webster John, laborer
Grenier Ovide, agent
145 Cosgrove John, carter p
147 Caron Blaise, peintre
r Burns Mrs. widow George
150 St Hilaire Louis N., photographe
152 Grenier F. X., épicier (r)

Assurance, de Ramsay à Henderson, q. St Pierre; from Ramsay to Henderson, St Peter w.

1–3 ——
5 Tremblay Chs, journalier
Tremblay Jacques, journalier
Simard Mme veuve

Avenue des Erables,—Voir Maple Avenue et Municipalité de Notre-Dame de Québec.

Avenue Renaud, de 912 St Valier à la rivière St Charles, q. St Valier; from St Valier 912 to river St Charles, St Valier w.

10 ——
11 Mailloux André, cordonnier p
13 ——
19 Roy Joseph, cordonnier p
r Bouliane Charles, cordonnier
20 Richard Napoléon, cordonnier
r Talbot Frs-Xavier, journalier
22 Vézina Alphonse, menuisier p
23–25 Dussault Melleville, charron p
Jobin Napo'éon, forgeron
24 Vigneault William, marin
26 Drouin Ferdinand, épicier p
(Ste Agnès)
28 Bedard François, boucher p
32 Lavigueur Joseph, commerçant
33 Cadorette Napoléon, cordonnier
34 Tanguay Narcisse, boucher p
35 Cadorette Wilfrid, cordonnier
36 ——
37 Tardif Onésime, cordonnier
38 Chevalier Joseph, plâtrier p
39 Pagé Mme Joseph p
Royer Joseph, monteur
41 Pelletier Joseph, journalier
43 Létourneau François, ébéniste
45 ——
(St-Malo)
49 Bouliane André, cordonnier p
50 ——
51 Légaré Charles, commis
52 Laplante Philéas, cordonnier p
54 Cantin Magloire, menuisier p
56 Laroche Mme John
57 Paradis Louis p
59 Breton Joseph, plâtrier p
61 Anderson Edward, laborer
63 Simard Zéphirin, charretier p
65 Gignac Mme Vve Pierre
Gignac Pierre, commerçant
73 Côté Alexandre, cordonnier p
75 Côté Octave, cordonnier
137 Monier F.-X., saucissier p
150 Roussel Victor, charretier

Avenue Taschereau, de 30 Carillon, allant à l'Ouest, (Avenue Bigaouette), q. St Valier; from Carillon 30, to West (Avenue Bigaouette) St Valier w.

2 Verret Paul, charretier
4 Miller Joseph, ébéniste
6 Côté Gaudiose, cordonnier p
7 ——
8 Paradis Octave, charron
12 Drolet Joseph, journalier p
14 Alain Joseph, cordonnier
Fortier Jean-Baptiste
16 Alain Jean, menuisier p
r Côté François-Xavier, cordonnier
22 Miller Edouard, ébéniste
26 Boucher Napoléon, cordonnier p
28 Viger François, jnr, batelier
40 Picard Alfred, commerçant p
44 Gingras Jean, charretier p
46 Boucher Joseph, cordonnier
52 Cantin Fabien, forgeron p
54 Fraser dit Trudel Joseph, journalier
56 Langlois Antoine, corroyeur
58 Julien Frs-X., tailleur en cuir p
(Avenue Renaud)
62 Marcoux George, limeur de scies p (r)
64 Marcoux Alfred, plâtrier
78 Bertrand Adelard, teneur de livres

80 Lachance Joseph, monteur p
84 Marois Levite, charretier
86 Fiset François, cordonnier p
99 Lessard Frs-Xavier, charretier
202 Côté François, cordonnier p
r Allaire Gaudiose, tailleur en cuir

Bagot, de 81 Demers allant à l'Ouest, q. St Sauveur ; from Demers 81 to West, St Sauveur w.

1 Goudreau Adjutor, corroyeur
Bezeau George, journalier
3 ——
4 Lapointe Napoléon, charretier
(*Sauvageau*)
14 Tessier Mme Vve Louis
Sanschagrin Mme Vve Edmond
17 Plante Antoine, maçon
18 Lacombe Jean-Baptiste, charretier
19 Potvin Pierre, journalier
21 Bleau Mme Vve Alexandre
23 Gingras Jean-Baptiste, cordonnier p
Nadeau Alfred, corroyeur
24 Pinault Edouard, cordonnier
Vermette Mme Vve Louis
25-27 Frenière Alexandre, meublier p
30 Maranda Jean, gardien de la paix p
31 Ménard Ludger, ébéniste p
Menard Damase, ébéniste
32 Careau Honoré, corroyeur
33 Huot Mme Vve Louis p
36 Vézina Elzéar, relieur p
37 Faveur François N., imprimeur p
38 Antoine dit Cougrasse Philippe, machiniste p
39 Lagacé François, journalier
41 Roy Jean p
42 Descarreau Napoléon, corroyeur p
43 Paradis Alphonse, journalier
46 Dion Jean, journalier
47 Marceau Joseph, charretier p
48 Trépanier Mme Prisque p
51 McCarthy John, stoker
52 Derome Joseph Delphis, corroyeur p
53 McCarthy Augustin, police provinciale
Côté Mme Vve Augustin
54 Morency Joseph, corroyeur p
58 Asselin Balthazar, cordonnier
Ratté Jean, charretier
(*Victoria*)
61 Dupuis dit St Michel Jos., boucher
62 Tremblay Mlles M. & L. (r)
63 Carbonneau Napoléon, journalier
68 Robitaille F. X., charretier p
Robitaille Omer, garde-magasin
69 Brochu André, journalier
72 Conroy Mme Vve Thomas p
Prayer Mme Vve William
75 Guy Joseph, charpentier p
76 Paquet Joseph, batelier p
77 Fortin Napoléon, commerçant p
79 Delisle Télesphore, tailleur en cuir p
80 Boutet Antoine, journalier
81 Pepin Edouard, tailleur en cuir
82 Paquet Joseph, charretier
82 Boivin Joseph, journalier
Girard Edouard, journalier
83 Lizotte Mme Edouard p
85 Trépanier Michel, tanneur
86 Prayer Frederic Wm, sacristain p
r Savard Joseph, corroyeur
87 Auclair François, ouvrier en balais p
88 L'Heureux George, maçon
r L'Heureux Joseph, maçon p
89 Emond Alphonse, cordonnier p
r Emond François, journalier
92 Lapointe Frs.-Xavier, tanneur p
93 Guay Elzéar, menuisier
94 Lavoie Louis, snr, journalier
95 Dion Joseph, journalier
Dugas Alfred, cordonnier
96 Thibault George, charretier
97 Poitras Mme Vve Etienne
102 Godbout Mme Vve Laurent (r)
Gingras Mme Vve Jean Elie
(*Durochers*)
107 Lachance Pierre, cordonnier
108 Dupuis dit St Michel P., épicier (r)
110 Mallard Joseph, cordonnier
111 Rochon George, charretier p
112 Gilbert Mme Thomas p
114 Hamel Ferdinand, journalier p
Martin Joseph Arthur, cordonnier
115 ——
116 Ménard Antoine, cordonnier
117 Boissonnault Jean-Bte, jnr, cordonnier
118 Mathieu Gaudiose, cordonnier
120 Bedard Georges, cordonnier
121 Arial Joseph, entrepreneur couvreur
122 Thibault Joseph, charretier p
123 Carbonneau Michel, snr, épicier
124 Vaillancourt Louis, journalier
126 Blouin Joseph, cordonnier
127 L'Heureux Jean, maçon en briques p
128 Larivière Alfred, charpentier p
131 Carbonneau Michel, jnr., sculpteur p
132 Simard Mme Elie p
Simard Pierre, maçon en briques
134 Jackson Joseph, charretier p
r Dionne Elzéar, cordonnier
137 Bedard Pierre, forgeron
(*Bayard*)
141 Bilodeau Alfred, journalier
145 Giguère Jean-Bte., ferblantier p
147 Guérard Jean-Baptiste, couvreur
148 Légaré Jacques, snr, boucher p
Légaré Jacques, jnr, boucher
Légaré Arthur, boucher
151 Béland Joseph, charretier p
152 Barette Paul, batelier p
154 ——
162 Bigaouette Antoine, forgeron
(*St-Germain*)
170 Devarennes Antoine, menuisier p
171 Dompierre Jean-Baptiste, journalier
173 Trépanier Odilon, cordonnier
174 Boutet Napoléon, cordonnier p
175 Bédard Firmin, tanneur

177 —
178 Arial Louis, commerçant p
179 Légaré Alfred, boucher p
186 Picard George, cordonnier p
187 Paquet Almanzor, commis
188 Picard Mme G., commerçante p
(St-Luc)
204 Godin Théodore, charretier
205 Mercier Gaudiose, cordonnier p
207 Mercier Michel, journalier
208 —
210 Clavet Narcisse, commerçant p
211 Gauvin Edouard, cordonnier p
Chabot Joseph, charretier
214–216 Bouliane Alphonse, épicier p
221 Ouellet Olivier, maçon en briques p
(Aqueduc)
224 Fournel George, couvreur
Lortie Arthur, cordonnier
225 Arial Louis, cordonnier p
228 Doddridge F. X., snr, cordonnier
229 Gilbert Jean, menuisier p
230 Trudel Louis, ferblantier p
231 Roberge Léon p
233 Robitaille Louis, journalier p

Baronne, de 18 St Dominique à 19 Grant, q. Jacques-Cartier ; from St Dominique 18 to Grant 19, Jacques-Cartier w.

No building upon

Bath, de 54 St Valier à la rue St Paul, q. St Pierre; from St Valier 54 to St Paul str., St Peter w.

2 Kennedy's bottling vault
4 Hearn's carpenter shop
8 —
11 Bédard Thomas, cordonnier (r)

Bayard, de 942 St Valier, q. St Valier, au Cap, q. St Sauveur ; from St Valier 942, St. Valier w., to Cape, St Sauveur w.

4 Boutet Joseph, mécanicien
16 —
18 Lépine Jean-Bte., laitier p
20 —
22 Plante Alfred, marchand 2nde main
(Dollard)
34 Gignac Pierre, snr, boucher p
Gignac Pierre, jnr, charretier
42 Beaulieu Alfred, cordonnier
Simard Octave, couvreur
44 Gamache Philéas, fabric. de chaussures
48 Club de croquet " Montcalm "
(Montcalm)
49 Caouette Gaudiose, charretier p
50 Caouette François-Xavier, épicier p
51 Roth Wm., cordonnier
52 Déry Edmond, cordonnier
53 Paré Hubert, tailleur en cuir
55 Tardif Mme A. p
60 Lachance Nazaire, épicier p (r)
67 —
71 Morin Joseph, ferblantier
(Boisseau)
74 Pageau Elzéar, commerçant
76 Ferland Philippe, snr., charpentier p
81 Camiré Mme Vve François
Pelletier Frs. Théodore, journalier
82 Côté Pierre, menuisier p
83 Paradis François, couvreur
85 Emond Jean Bte, boulanger
86 Danielson Philippe, cordonnier
88 Létourneau Philéas, cordonnier
89 Marsan Mme Joseph, couturière
90 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir
(Napoléon)
91 St Antoine Chs, jnr, commis-voyageur
92–94 Denis Moïse, épicier p
99 Fecteau Joseph, corroyeur
100 Falardeau François-Xavier, cordonnier
101r Blais Jean Baptiste, charretier
102 Bedard Mme Charles p
105 Letarte Pierre, commerçant de lard
107–109 Rousseau Joseph, plombier p
108 Vézina Charles, forgeron p
110 Pouliot Théodore, épicier
(Bagot)
112 Jobin Mme Napoléon p
Laverdière Ludger, commis-voyageur
113 Bilodeau Onésime, journalier
Pouliot Mme Charles p
118 Lépine Célestin, cordonnier p
119 Gilbert Mme Vve Jacques
Boissonnault Adelme, journalier p
125 Bouliane Onésime, cordonnier
126 Cantin Alphonse Odilon, épicier p
Montminy Jean, journalier
127 Bouthiliet Honoré, charpentier
(Morin)
128–130 Dion Pierre, boucher p
129 Pelletier Napoléon, peintre
131 Gagnon Basile, gardien de nuit p
132 Gauvin Joseph, journalier
133 Lacroix Joseph, charretier p
137 Gingras Damase, charretier p
142–144 Lachance Gabriel, boulanger p
143–145 Cantin Louis, épicier p
(Hermine)
146–148 Pelletier Timothée, épicier p
150 —
152 Villeneuve Jacq., inspecteur de bois p
153 Lamontagne
158 Boudreau Amédée, journalier
160 Gagné Cléophas, charpentier p
(Kirouac)
161 Chrétien George, épicier p
162 Fortier Mme George, épicerie
Fortier George, cordonnier p
165 Auclair Abraham, commerçant p
171 —
173 Marois Arthur, maçon en briques
175 Marois Ferdinand, maçon en briques p
(Colomb)
178 Masson Jacques, cordonnier
181 Clavet Joseph, corroyeur
182 Guirard Adolphe, entrepreneur p
183 Cardinal François, porteur de bière

184 Careau Mme Pierre
Careau George, menuisier
185 Goulet Edouard, journalier
187–189 Lachance Frs-X., épicier p
(*Châteauguay*)
191 Plamondon Olivier, boulanger p
192 Gauvin Honoré, cordonnier
193 Boucher Euclide, pâtissier
194 ——
198 Bocher Louis, journalier
200 Brousseau Albert, corroyeur
203 Despatis Narc., fabricant de potasse p
(*Franklin*)
206 Jacques Jean, menuisier p
r ——
212 Boyte George, snr, menuisier p
Boyte Joseph, typographe
(*Arago*)
224 Gignac

Bedard, de 155 Boulevard Langelier à 18 Carillon, q. St Valier: from Boulevard Langelier 155 to Carillon 18, St Valier w.

2 Gagnon Herménégilde, facteur
4 Samson Julien, charpentier p
Samson Eugène, menuisier
6 Dompierre Edmond, commis-marc.
8 Lavoie Charles, maître d'hôtel p
9 Lotts Mme Vve John
11 Létourneau Mme Louis
12 Garneau Alexandre
13 Fournier Pierre, forgeron
14 Giguère Clément, menuisier
17 Fréchette Napoléon, peintre
19 Bédard Prisque, journalier p
27 Durand Edouard, snr, couvreur p
29 Durand Napoléon, couvreur
33 St Pierre J. N., manuf. chauss. (r) p
Minguy Edouard
37 Ruel Alphonse, journalier
39 Lortie Mme veuve Jean p
41 Loignon François, charpentier p
r Giroux Alphonse, maçon
43 Loignon Antoine, charpentier p
Loignon Bruno, cordonnier
45 Giroux Mme David p
Giroux Joseph, maçon en briques
Patry Alexandre, porteur de pain
51–53 Laberge Philéas, épicier p
(*Lariolette*)
56 St Pierre J., jr, de Jos. St Pierre & Cie
St Pierre Edouard, commis-marchand
St Pierre Emile, commis-marchand
57 Dompierre Joseph, cordonnier
61 Trépanier Louis, charretier p
63 Sansfaçon François, monteur
Laveau Arthur, journalier
Drouin Mme Jean p
65 Goulet Epiphane, journalier p
67 Simard Mme Vve Magloire p
Brousseau Adolphe, menuisier
69 Pelletier Joseph A. C., porteur de pain
71 Portugais Philéas, menuisier
Asselin Mme Vve Cyrille
r Turner John, leather cutter
r Menard Charles, commis
75 Fortin Mme Vve Félix p
77 Fortin Pierre C., entrepreneur maçon p
81 Binet François, charretier p
83 Jobin
84 Blanchet F., gard., Asile de Beauport
Trudel Zéphirin, charpentier p
85 Renaud Alexandre charretier
r Dion Pierre, charretier
87 Gagnon Isidore, menuisier p
Gagnon Onésime, tailleur
90 Grenier Nazaire, journalier
Lajeunesse Gaudiose, commis p
93 Lépine Mlle Caroline p
94 Lajeunesse Céles., cond. de tramway p
101 Leblanc Elzéar, journalier
105 Auger Louis, cordonnier
106 Thibaudeau Anselme, snr, charretier p
Thibaudeau Anselme, jnr, charretier
108 Savard Félix, corroyeur p
109 Mann Mme Georges p
Brière Mme Vve Isidore
Brière Alfred, journalier
110 Gagnon Jean E., bijoutier (r) p
111 Crépault Alexandre, charretier p
115 Drouin François-Xavier, charretier
117 Binet Mme Vve Frs-X. p
Drouin Joseph, tanneur
119 Asselin Clément, charpentier p
120 Simoneau Mlle Odile, institutrice
Pelletier Mme Vve Hector
(*Ste Catherine*)
122 Delisle Joseph, secrétaire bureau des détectives
124 Samson Joseph, menuisier p
127 Bélanger Mme Vve Louis p
(*St Ambroise*)
132 Dionne Léonidas, journalier
Leclerc Ulderic, charretier
133 Côté Nazaire, épicier (r)
135 Picard Jean-Baptiste, batelier
136 Boulanger Prosper, entrep. maçon p
137 Plante Nazaire, snr, menuisier p
138 Leclerc Gaudiose, cordonnier
140 Paquet Jacques, charretier p
141 Lachance Pierre, ébéniste p
142 Pruneau Adélard, cordonnier
149 Bélanger Charles, boucher p
151 Gingras Michel, charretier
155 Latulippe Israël, journalier p
156 Blouin F. X., snr., charpentier p
157 Laberge Joseph, charretier p
158 Paquet Gaudiose, journalier
159 Cantin Joseph, journalier p
161 Martineau François, journalier p
162 Landry Ovide, gardien de la paix p
Lachance Pierre, cordonnier
164 St Laurent Mme Vve François
St Laurent Mlle M. Anna, modiste
168 Laroche Isaie, charretier p
r Pleau Télesphore, cordonnier

Belleau, de 475 St Valier à 44 Arago, q. Jacques-Cartier; from St Valier 475 to Arago 44, Jacques-Cartier w.

13 Plamondon Aurèle, cordonnier
Richard Mme Joseph p
15 Cantin Gaudiose, corroyeur
Cantin Léger, corroyeur
17 Tardif Achille, gardien de nuit
Laperrière Mme Vve Elie
21 ——
27 Brière Félix, corroyeur

Bell's Lane, de St James à St André, q. St Pierre; from St James to St André, St Peter w

8 ——
9 Hanham A. W., accountant
11 Begin's junk store
13 Dawe & Jarvis, sailmakers
15 1 Bennett & Co., com. coal merchants
2 ——
3-5-6 King Brothers, lumb. merchants
4 Hamilton Robert, lumber merchant
6 Cadman James, engineer
(*St Paul*)
17 Tanguay George, farine et provisions

Berthelot, de 137 St Patrick à 162 Grande Allée, q. Montcalm; from St Patrick 137 to Grande Allée 162, Montcalm w.

1 Reddy John, fireman
Plante Edouard, pompier
2 Déry George, laitier
3 Larose Jacques, pompier
Parent Mlle Marie
4 Boutet David, peintre
r Paré Mme Vve F.-X. p
6 Robitaille Napoléon, cordonnier
12 Barret Sauveur, journalier
Barret Mlle R. D., modiste
r Moisan Mme Vve Pierre p
r Moisan François, charretier
14 Gaboury Hilaire, commis voyageur p
16 Dalton Andrew, coachman
Bédard Bénoni, charretier p
18 Chabot Thomas, commerçant de lard p
Savard Joseph, typographe
Plamondon Jean-Baptiste
20 Alain Paul, charretier
20½ Giroux Phidime, charretier
24 Burns Richard, waiter
(*Artillerie*)
26 Turgeon Mme Vve L. B.
Labrecque Godfroi, commerçant
27 Waite Peter, river police
29 Gingras Jos. Narcisse, jnr, forgeron p
Robitaille Michel, charron
r Gingras Narcisse, snr, charretier
31 Fiset Louis, charretier p
(*Bon Pasteur* et *St Amable*)
83 Benson Edward, in winter; New Liverpool in summer
85 Lindsay C. W., civil service clerk p
87 LeMoine Louis, surintendant des chemins à barrière p
89 Scougall Mrs widow George

Berthelot Market,— (See Marché Berthelot).

Bijouville, au sud de la rue St Valier (prolongement; to the south of St Valier street (extension),

ST-GABRIEL

— Côté Louis, journalier p
Dumont Joseph, charpentier p
Bedard Magloire, journalier p
Dumont Jean, jnr, journalier p
Laperrière Charles, journalier p
Renaud Louis, journalier p
Grosleau Damase, journalier p
Gagnon Louis, journalier p
Mercier Philippe, journalier p
Côté Joseph, journalier p
Savard Louis, journalier

ST-ALPHONSE

Beaupré Gaudias, journalier p
Beaupré Michel, cordonnier p
Allard Pierre, journalier p
Faucher Honoré, journalier p

Blanchet, de 274 St Valier à 39 Fleurie, q. Jacques-Cartier; from St Valier 274 to Fleurie 39, Jacques-Cartier w.

2-4 Dudley Miss C. J.
3 Wilson John, watchman
5 Laflamme Ferdinand, cordonnier

Boisseau, de 17 Sauvageau, allant à l'Ouest, q. St Sauveur; from Sauvageau 17, to West, St Sauveur w.

1 Vézina
3 Simard Paul, tailleur (r)
5 Lortie François, jnr, cordonnier
Lortie François, snr, cordonnier p
7 Trépanier Jos. Elz., marchand (r) p
9 Laliberté Joseph, commis voyageur
13 Favron Flavien, journalier
15 Paquet Honoré, tanneur
17 Bouré Narcisse, messager
19 Giroux Pierre, menuisier p
21 Giroux Rosario, commis Corporation
23 Rémillard Pierre, tanneur
25 Lebel Théophile, tanneur p
Lafrance Mme J. B.
27 Boucher Napoléon, cordonnier
33 Nolet George, messager
33½ Lortie Octave, cordonnier
35 Bolduc Arthur, mécanicien
37 Boutin Antoine, laitier p
Gingras Mlle Adéline, modiste
39 Grenier Charles, marin
41 Côté Mme Vve Abdon J.
(*Victoria*)
43 Gingras Adolphe E., facteur
45 Pageau Jacques, menuisier p
47 Godin Mme Vve J. Bte
Boutin Mme Vve Louis, garde-malade
49r Côté J. Bte, journalier p
53 Perrin Georges, snr, maçon
55 Garneau Nap., de Trudel & Garneau
57 Gilbert Mme Isidore p

Gilbert Rosario, mécanicien
Gilbert Arthur, tailleur en cuir
59 Gilbert Odina, commis-marchand
67 Station du feu No. 7
Pichet Joseph, gardien station du feu
Jobin Pierre, pompier
Dion Edmond, pompier
Allaire Joseph, pompier
Fortin Jérémie, pompier
Gamache Lucien, journalier
Létourneau Jacques, jouranlier
73 Durocher Henri, mécanicien
75 Trépanier Ulric, cordonnier p
79 Bélanger Louis, boucher p
(*Durochers*)
82 Godbout Elzéar, pilote
83 Robitaille Jacques, boulanger
85 Havard Jean-Baptiste, ferblantier p
87 Baker Mme Vve Honoré p
Couture Frs.-Xavier,commis-marchand
88 Lapointe Joseph, cordonnier p
90 Lapointe Narcisse, boucher
91 Juneau David, peintre p
93 Lortie Joseph, cordonnier
94 Dion Mme Vve Pierre
Marois Hector, cordonnier
97 Fortin Octave, cordonnier
98 Debonville Jean-Bte, snr, peintre p
Debonville Jean-Bte, jnr, tailleur
99 Gagnon Philémon, cordonnier p
101 Dupuis Napoléon, cordonnier
102 Turcotte Ferdinand, peintre p
Turcotte Frs-Xavier, menuisier
103 Fortin Rémi, maçon en briques
104 Labbé Amable, peintre
105 Bernard Jean, journalier
Bernard Philéas, cordonnier
106 Simard Adolphe, couvreur p
108 Moreau Napoléon, cordonnier p
112 Joly François-Xavier, charpentier p
114 ——
(*Bayard*)
125 Laverdière Frs-Xavier, tanneur
127 Ratté Mme François
Robitaille Léger, menuisier
133 Charland Jacques, charpentier p
135 Soulard Ferdinand, cordonnier p
(*St Germain*)
143 Lapointe Antoine, cordonnier p
144 Petit Onésime, charpentier p
Dumas Mme Laurent
145 ——
147 Tessier dit Laplante E., taill. en cuir
149 Bonneau Hubert, cordonnier
150 Gosselin Jean, cordonnier
151 Létourneau Bruno, charpentier p
Sirois Auguste, cordonnier
152 Dumas Laurent, typographe
153 Létourneau Lucien, cordonnier p
154 ——
158 Létourneau Arthur, cordonnier p
162 Quirouet Honoré, cordonnier p
164 Turcotte Eugène, commis p
166 Gervais Eug., de Gervais & Petitclerc
168 Godin François, charretier
170 ——
174 Boivin Michel, menuisier
Cardinal Pierre, charpentier
(*St Luc*)
186 Doddridge William, journalier p
187 ——
188 Alain Louis, journalier
189 Plamondon Anselme, journalier
190 Patry Alphonse, corroyeur p
191 Allard Joseph, charretier p
194 Doddridge Mme E. p
Doddridge George, journalier
196 Larose Magloire, journalier p
199 Barette Bruno, jar, cordonnier p
201 ——
202 Côté Mme Charles
Larose Joseph, cordonnier
203 Gingras Olivier, cordonnier
r Larose Honoré, charretier
207 Gignac Ferd, snr, journalier p
r Boivin Arthur, tailleur en cuir
208 Dassylva Antoine, menuisier p
209 Simard Abraham, journalier
211 Plamondon Joseph, pompier p
214 Morin Louis, charretier p
215 Allard Théophile, journalier p
218 Ratté François, commerçant (r)
(*St Sauveur*)
221 Boivin Eustache, journalier
222 Tourangeau Hilaire, journalier p
238 Bourbeau Honoré, batelier
Bourbeau Damase, batelier
Bourbeau Jean, batelier
240 Brousseau Honoré, batelier p
260 Chevrette Hector, cordonnier p

Bon Pasteur, de 43 Lachevrotière à 31 Berthelot, q. Montcalm : from Lachevrotière 43 to Berthelot 31, Montcalm w.

8 Marcoux Maxime, charretier p
10 ——
12 Noël Pierre, menuisier
Noël Exir, commis-voyageur
14 Kerwin James, policeman
16 Judd William J., book-keeper
18 Davidson William, carter p
20 Pigeon Louis, tailleur de pierre p
22 ——
24 Fiset Antoine, marchand de fruits p

Boulevard Langelier, du Côteau Ste Geneviève, q. St Sauveur, à la rivière St Charles, q. St Valier ; from Côteau Ste Geneviève, St Sauveur w., to river St Charles, St Valier w.

1 Paradis Cyprien, journalier
3 Plante Alfred, corroyeur
5 Légaré Philippe, cordonnier p
9 Bisson Mme Pierre p
13 Julien Mme Vve George
Bourget Mlle Philomène
15 Rochette Mme Vve Edouard
17 ——
19 Plante Narcisse, charretier

21 Richard Joseph, corroyeur p
23 Guilmain François-Xavier, ébéniste
(Arago)
35 Bergeron Joseph, mesureur de bois
36 Renaud François, cordonnier
38 Lachance Joseph, pilote p
39 Bérubé Sevère, cordonnier
41 Tanguay Mme Vve J.-Bte.
(Franklin)
42–44 Blouin Théo., de T. Blouin & Cie
43–45 Darveau Mme Théophile p
Darveau Charles, commis
47 Gravel Prosper E., boucher
Donaldson Mme J.
48 Richard Siméon, corroyeur
49 Gamache Pierre, cordonnier
50 Ménard Frs.-X., menuisier p
51 ——
52 Moisan François, cordonnier (r) p
54 Patry François, pressier
56 Béchard Louis, charretier p
57–59 Dombroski Simon, rentier p
Dombrowski Alf., commerçant de lard
Dombrowski Adolphe, com. de lard.
58 Dugal Joseph, tanneur (r)
60 Blais Wilbrod, tanneur (r)
(Châteauguay)
61 Laliberté Alexis, menuisier
62 Rousseau Mme Antoine
Rousseau Joseph, tailleur de pierre
Rousseau Ulric, tailleur
63 Turcotte Cléophas, menuisier
Laliberté Mme Vve Alexis p
Blouin Fidèle, jnr, teneur de livres
65 Desbiens Wm, de Desbiens & Cie
66 ——
67 ——
Blouin Pierre, teneur de livres
Poliquin Israël, tailleur en cuir
68 Pageau Mme Vve Jacques p
Petitclerc Ed., de Gervais et Petitclerc
69 Blouin Fidèle, snr, épicier
70 Picard Olivier, peintre p
Picard Joseph, épicier (r)
71 Drolet Napoléon, mécanicien
75 Bilodeau Théophile, cordonnier
76 Goulet Charles & Fils, charrons
Lessard Frs.-X., forgeron
77–78 ——
79 Beaupré Ignace, menuisier p
Côté Mme Vve Cléophas, couturière
80 Vaudreuil Gaudiose, cordonnier
81 Audibert Frs.-X., menuisier p
Audibert Elzéar, teneur de livres
82 Darveau Edouard, boucher
(Colomb)
85 Audibert Philéas, cordonnier
Audibert Mme Philéas, modiste
87 ——
89 Pelletier F.-X., tanneur p
101 Lamontagne Gaudiose, commis
r Brown Mrs widow John
110–118 Blouin L. & Fils, marchands de bois, bureau p
126 Mallard Mme Vve Ferdinand
Mallard Gaudiose, confiseur
133 Loupret Charles, marchand 2de main
135 Blouin F.-X., commis marchand
Samson Pierre, corroyeur
138 Bédard Désiré, photographe
Trudelle Mme Vve Pierre
(St Joseph)
140 Raymond Honoré, fondeur
141 Dion Narcisse, jnr, gérant de la Banque Jacques-Cartier
145 Paquet François, boucher
Blanchet George, agent
147 Turgeon Mlle, couturière
148 Maranda Charles, commerçant p
Maranda Mlle Eva, étampeuse
149 Blouin Louis, de L. Blouin & Fils
Cliche François, commis-marchand
Morin Louis, rentier
151 Gagnon Mme Vve Charles
153 Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils
155 Mercier Jean Baptiste, contre-maitre
170 Fortin Isaac, journalier p
171 Dufresne J. B. R., empl. service civil
Dufresne Louis, employé service civil
Dufresne Dr J. B. R.
180r Doré Wilbrod, couvreur
182 ——
184 Germain Mme F.-X., commerçante
Thibault Mlle Marie, couturière
192 Racine Célestin, journalier p
— Hôpital Général, Rvde sœur St Joseph, supérieure
Hamelin rév. J.B L., ancien chapelain
Gagné Rvd Chs Edouard, chapelain
Martel rev. L. Antoine
Beaudry rév. Augustin

Brebœuf, de 33 Ste Geneviève à 20 St Denis, q. St Louis; from Ste Geneviève 33 to St Denis 20, St Louis w.

5 Bouchette R. Errol, avocat (r)
6 Langelier hon. Charles, de Montambault, Langelier & Langelier
8 De Cazes Paul, sec. dépt. Ins. publique

Brewery lane, de 10 St Valier à St Paul, q. St Pierre; from St Valier 10 to St Paul, St Peter w.

2 Proteau & Carignan, brasseurs

Bridge, (See du Pont).

Buade, de l'escalier de la Côte de la Montagne à Desjardins, q. St Louis; from Mountain Hill stairs to Desjardins, St Louis w.

2 Jacques William, shoemaker
3 Quebec Postal Divison
4 Lafrance Victor, relieur
5 Quebec Post Office
6 Dallaire Mme Vve Wm
7 Darlington John, tailor p
8 Chien d'Or restaurant, J. T. Levallée p
Demers A. G, agent à commission (bds)

9 Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctot
10 Létourneau Alfred, commis
11 *Le Courrier du Canada*, Elz. Bédard, gér
12 Holiwell Charles E., news depot
13 Bureau de rédaction du *Courrier du Canada*
14 LaRocue & Cie, pharmaciens
15 Joly de Lotbinière, hon. H. G., avocat
Joly de Lotbinière E. G., avocat
Ross Hon. David A., advocate
D'Albuoy Mrs. widow
Hussey H. J. (rooms)
Moir Gavan, clerk
16 Presbytère Notre-Dame de Québec
17 Barrow E. C., banking & exchange bkr
18 Bureau de la Fabrique
Labrèque & Bélanger, notaires
19 Kerwin Luke, tobacconist
20 Labrèque C., de Labrèque & Bélanger
21–23 *The Quebec Daily Telegraph*
22 Entrée de la sacristie
25 Lee William, merchant tailor
26 Filteau J. O. & Frères, libraires
(*Du Trésor*)
29 Dobbin J. F., watchmaker & jeweller
31 Wright Horatio, stationer
33 Jalbert Wilbrod, mécanicien
35–37 Renfrew G. R. & Co., furriers
38 Basilique, entrée de l'église
41 Behan Andrew J., of Behan Bros
Behan Miss E. M. p
43 Behan Brothers, dry goods
45 McClusky J., stevedore
Nolan David, park inspector (bds)
47 O'Neil Simon J., merchant tailor
49 Audet Frs M., notaire
Audet A. P., conducteur de malles
Audet Charles, conducteur de malles
51–53 Tardivel Jean Marie, peintre p
Bélanger L. Uldéric, commis-marchand
57–61 Grondin Eugène, débit de tabac
Noël Samuel, ingénieur (bds)
63 ——
65 Bélanger Olivier, restaurant
67–69 Binet Napoléon, épicier

Burton, de 24½ Scott à 13 Claire Fontaine, q. Montcalm : from Scott 24½ to Claire Fontaine 13, Montcalm w.

2 Kennedy Miss Mary, dressmaker
3 Thibault Henri, boucher
4 Guthrie William, jnr, shoemaker p
Lépine Joseph, ferblantier
5 Richard Mme Vve Jean L. p
Richard Arthur, charretier
Ellison Mrs. widow T. E.
6–8 Côté Télesphore, typographe p
9 Flood Joseph, bread driver
Ménard François, batelier p
10 Ménard Théophile, charretier
11 ——
12 Craig the Misses Elizabeth & Sarah r
Ménard Napoléon, charretier
13 Matte Olivier, cordonnier
14 Gagnon Cyprien, charretier p
Germain Jean, menuisier
15 Côté Edouard, menuisier
16 Cadoret Edouard, charretier
18 Côté François, charretier
Bédard Louis, journalier
20 Trudel Eugène, commerçant de bois p
21 Robitaille Jean, charretier p
22 Houde Omer, garde-magasin
23 Jobin Louis, sculpteur (r)

Buteau, de St Paul 152 à la rivière St Charles, q. St Pierre : from 152 St Paul to river St Charles, St Peter w.

1 Guy P. & Frère, épiciers
9 Lachance Louis, hôtelier

Carillon, de 896 St Valier à la rivière St Charles, q. St Valier : from St Valier 896 to river St Charles, St Valier w.

9 Dubois & Frère, charrons p
11–13 Dubois Nazaire, charron
Dubois Joseph, charron
19 Tanguay Mme Vve J.-Bte p
(*Bedard*)
28 Vézina Joseph, commis-marchand
(*St-Joachim*)
30 Chamberland Joseph, cordonnier
32 Blouin F. X., cordonnier
37 Ecole
(*de Jumonville*)
39 Savard Jean-Baptiste, journalier
52 Villeneuve Jacques
74 Jacques Joseph, journalier
76 Noël Louis, couvreur p
(*St-Mathias*)
84 Chartré François, mécanicien p

Carleton, de Arsenal à McMahon, q. du Palais; from Arsenal to McMahon, Palace w.

1 Greffard Louis, sacristain
2 Crawford Andrew, jnr, aera ted waters

Caron, de 546 St Valier, q. Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, q. St Roch : from St Valier 546, Jacques-Cartier w., to Prince Edward 345, St Roch w.

9–11 Falardeau P. E. & Cie, bureau
(*Ste Hélène*)
19 Légaré Louis, journalier
23r Ouellet Onésime, tanneur
(*Charest*)
28 Pelchat Joseph O. & Cie, épiciers
30 Pelchat Mme Vve F.-X.
32 Jobin Pierre, snr, charpentier
35 Martel Charles, journalier
38–40 Gingras Mme Vve F.-X. p
Drolet Mme Vve Léon
Gingras P. Odilon, commis
42 Larose Eugène barbier
(*Notre-Dame des Anges*)
43 Tessier Ernest, épicier
45 Raymond Thomas, architecte
46–48 Falardeau Pierre, boulanger
49–51 Careau Achille, peintre doreur (r)
(*St Joseph*)

51–55 Eglise de la Congrégation
58 Robitaille Cyrille, pianos, machines à coudre, etc
(St François)
71 ——
73 Crépault Zéph., de Dominion Shoe Co p
75 Drouin Thomas, charpentier
(Du Roi)
77 Pelchat Mme Vve Ferdinand, épicerie
80 Gignère François, menuisier p
84 Hébert Mme Vve Elzéar
86 Royer Gaudiose, rentier
87 Sanfaçon Absolon, cordonnier
92 Turcotte George H., épicier
(Richardson)
95 Doré François, porteur de bière
96 Migner Louis, cordonnier
97 Santerre Louis, commis
Duplessis François-Xavier, tanneur
98 Emond Charles, ouvrier en fourrure
99 Marcoux Paul, épicier (r)
(De la Reine)
102 Audy Maxime, ferblantier
103 ——
106 Audy Pierre, menuisier
108 Sanders Louis, tailleur
109 Dick Mlle Anna, couturière
110 Blais Jean-Baptiste, charpentier
111 Ampleman Joseph, cordonnier
113–115 Létourneau Frs.-X., épicier
(Des Commissaires)
119 Crépin Antoine, épicier
124 Laveau Mme Vve Charles
129 Auger Joseph, charpentier p
131 Dunn Mme Charles p
133 St Amand Siméon, ouvrier en balais

Champlain, de 4 Notre-Dame, q. St Pierre, aux limites de la Cité, q. Champlain; from Notre Dame 4, St Peter w., to City Limits, Champlain w.

1–3 Godbout Pierre, cordonnier
2 Bidégaré André, armurier
3½ Vézina Mme Vve Jos., commerçante
4 Salmon Edmond, laborer
5 Patoine G. Alfred, commis-voyageur
6 Bilodeau Louis, march. de chaussures p
7 Simard Jos., commis
8 Jeffrey Robert A., boatman
9 ——
10 Parent Napoléon, tailleur
11–13 Demers Joseph, hôtelier
12 Hunter John, coppersmith p
14 Cooper William, laborer
16 Donovan Patrick, laborer
24 ——
26 Savage Mrs widow John
28–30 ——
r Beauchamp Gustave, typographe
(Stairs)
32 Lebrun Alfred
34 Beauchamp Pierre, laborer
36 ——
38 English Ed., clerk
40–42 O'Halloram Mrs. widow T., hotel
41 Champlain Market Hall
44–46 Kelly James, hotel
48–50 Ross Mrs. widow John, bdg. house
Torrance Mrs. widow Alexander
Atherden Mrs. widow George
52 ——
54 ——
56 Beauchamp Fred, commerçant
(Stairs)
58–60 O'Connell Miss
62 Turcot Pierre, hôtelier
54 Grant Alex., wood cellar
66 ——
70 Fitzgerald Miss M., boarding house
72 Grant Alexandre, grocer p
79 Marine Store
Fitzhenry Nicholas, caretaker
86–88 Delaney T. J., butcher
McCall Andrew, carter p
McCall Mrs Andrew, grocery
101–103 Shipping Office
River police office
Government Immigration office
Department of marine
Steamboat inspector office
105 Department of Marine shop
(Webster's wharf)
107 Chatigny Henry, wharfinger
117 Dooley T.
119 Jalbert Bros., machine shop
(Crawford's wharf)
Doherty Patrick, laborer
121 Nolan Patrick, laborer
Ross Thomas, stevedore
123 O'Connell Mrs widow Tim
Meehan John, ship laborer
125 Cooper John, laborer
126 to 162 Rock slide
127 Fusk Mrs widow John
129 Connors William, laborer
163 Gallagher Michael, boarding house
169 Allans, Rea & Co., steamship Co
205 Piper James, stevedore
207 Piper James T., clerk
227 Humphrey John, laborer
Sheridan John, laborer
258 O'Brien Michael, butcher
260 ——
262 Webb William, stevedore
264 Ryan Daniel, laborer
265 Duhig Mrs widow Ths. p
r Malone John, laborer
266 Brindell William J., laborer
267 Woods James, boarding house
268 Askin Mrs. widow Robert p
270 ——
271 ——
272–274 Dawson S. J., shipsmith
275 ——
276 ——
277r Gosselin William, laborer
278 O'Toole James, laborer

279 Giguère Capt. Claude
280–282 ——
283 Quin John, laborer
284 ——
285r Wolf John
Mullins John, carter
286 Donnelly John, laborer
287 Lynch John, laborer
Lynch Joseph, loborer
289 Murphy William, laborer
O'Neil Mrs. widow J.
r Harrington Thos., laborer
296 Sullivan E.
297 Murray Mrs. widow John
O'Connor Patrick
298–300 Lane Miss B
Farwell Thomas, laborer
299 Joynt Henry, laborer
300 Farrel Thomas, laborer
301–303 Kennedy Miss Kate, grocery p
302 Thompson Mrs. widow W
Kenney Michael, laborer
Harding Mrs. widow Henry p
304 Watters James G., clerk p
Murphy Michael, laborer
305 Halpin Miss Mary
Halpin Michael, laborer
306 Walsh Thomas, larorer
Airy William, laborer
307 Fullerton John, laborer
Mullally Michael, laborer
308 Roach Thomas, laborer
Nolan John, laborer
Conroy Mrs widow John
309 Montgomery Mrs. widow Thos. p
311 Fullerton Robert, laborer
312 ——
314 Molloy Andrew, laborer
315 Ward James L., laborer
O'Brien William, laborer
316 Reardon Mrs. widow Patrick
Joyce Joseph, laborer
317 Watt William, laborer
318 McCann John, laborer
323 Courtney Peter, laborer
r ——
324–326 Huck Michael, laborer and boarding house
Huck Patrick, laborer
325 Murphy James, laborer
327 Byrne William, stevedore p
329 Larkin James, laborer
332 Doherty C., tailor p
Cheevers Michael, laborer
334 Joynt Michael, laborer
336 McMahon William
338 McMahon Mrs. widow Michael
340–342 Murphy James, grocer p
344 Keliy Martin, laborer
346 Paul John, laborer
348 Mayes John, laborer
350 McCarthy Mrs. widow Nicholas
352 Burke Richard, laborer
354 Kennedy D. P., laborer
356 Ward Michael, laborer
Ward John, laborer
358 Kennedy Patrick, jnr, laborer p
360 Kennedy Michael, laborer
362 McFaul John, laborer
McFaul Mrs. widow A. p
Dinan Patrick, jnr, laborer
364 Noonan Miss Maggie
366 O'Mahony John, stevedore
Hough David, laborer
Walsh Mrs. widow James
368 Graham Thomas
370 Butler Mrs widow Thomas
372 Walsh Patrick, laborer
373 Foley Michael, laborer
374 ——
375 ——
376 O'Brien John, laborer
O'Connor Patrick, laborer
379 Murphy Mrs widow Thomas
381 Lyons Thomas, shipsmith
(*Hearn's wharf*)
Kenny James, laborer
(*Building Society's wharf*)
381 MacKay John, laborer
382 O'Brien Thomas, laborer
384 Fanning Miss Mary
386 Caulfield Thomas, laborer
388 O'Brien Martin, laborer p
390 Bulger Frank, laborer
392 O'Connor John, laborer
Bulger James, laborer
394 Kane Mrs widow James
Kane James, laborer
396 Ross Mrs widow David
Druhan James, laborer
398 Doran Mrs widow James
400 Coady Michael, laborer
404 Miller George, laborer
405 Williams Mathew, stevedore
(*O'Connell's wharf*)
406 Ratchford Michael, laborer
407 Butler Mrs widow Patrick
Butler James, stevedore
Butler William
408 ——
409 O'Connell Mrs widow James, grocery
410 Feigh Patrick, boatman p
411 ——
412 ——
413 Casey Daniel, laborer
416 Doolan Martin, shoemaker p
417 ——
418 Dillon Mrs widow James
419 Aylward Thomas, laborer
Mackay John, laborer
420 McFaul Wm., laborer p
421 Dinan Patrick, snr., laborer
Burke Richard, laborer
422 McLaughlin James, laborer
423 Howe Miles, stevedore
424 O'Brien John, laborer

424 Swindell Richard, shipsmith
425 Farrell Mrs widow Philip
O'Connor Edward, laborer
427r Joynt Edward, laborer
429 ——
440–442 Grogan Mrs widow p
Burress Joseph, laborer
443 Petry James, laborer
Petry James, typographer
Dinan James
Fitzgerald Thomas, timber tower
444 Brown Miss Mary
445 Mulroney James, laborer
446 ——
447 Tucker M., grocer p
r Coakley Mrs widow
(Tucker's wharf)
448–450 Hayden Mich., boar ling house p
451 Dermody John, stevedore
(Hearn's wharf)
Burke John, laborer
Sinott Thomas, laborer
453 Neville Edward, laborer
Burke Richard, snr, laborer
Fitzgerald Walter, laborer
455 Manning George, trader
456 Fullens Mrs. widow Owen
457 Fergusson John, laborer
459 ——
461 Warner John H., timber tower
Burke John, jnr, laborer
462 ——
463 Fitzpatrick Miss M.
r Murphy Miss widow John
466 ——
467 Stapleton Michael, fireman
r Dwyer Stephen, laborer
468 MacKay Mrs. widow W. p
469 Mullins Patrick, laborer
470 Shanahan Wm., stevedore p
471 Murphy Patrick, laborer
472 ——
473 Ryan Thomas, stevedore
473 Police Station No. 6
475 Dinan Joseph, laborer
Mulcair John, laborer
476 Nolan Patrick, guardian
480 Fire Station No. 6
481 Burns Wm. timbertower
Chapel of Our Lady of Perpetual Help,
Rvd. Jas. Rein, C. SS. R.
489–497 Sisters of Charity school
r Shaw Robert, laborer
499 Mariner's chapel
r Morritt Calvert, laborer
(Shipsmith's wharf)
Gettril John, laborer
501–503 McLaughlin Ths., boarding hse p
509 Evoy Moses, stevedore
511 Fitzgerald James, timbertower
513–515 Dalton Mrs. widow J. p
Breen Michael, grocer
517 Doyle Patrick, laborer
519 ——
521 Murphy Mrs. widow P. p
523 Paul Mrs. widow John
525 Ryan Patrick
527 Kaine John, carter
Kaine James, laborer
529 Drew William, laborer
531 Sweeney Charles, laborer
531½ ——
533–535 Rooney Joseph, hôtel
537 Miller Thomas, carter
Douville Jean-Baptiste, capitaine
539 Dion Jean
540 Scandinavian church
Bermann Rev. T., rector
Hansen F., laborer and caretaker
Edwards James, stevedore
(Stairs)
541 Haberlin Nicolas, contracting steve-
5 2 ——
543 Moran John, laborer
Redmond Mathew, laborer
544 Creighton John, laborer
545 Lawson Lawrence, timber tower
546 Cheevers James, laborer
Flynn Michael, laborer
547 Doyle Mrs. widow Thomas p
Doyle Thomas
Byrne John, stevedore
r Heard Robert, laborer
548 McGrath Miss Ellen
McGrath James B., laborer
549 Gunnip Mrs. widow George
550 Fogarty Mrs. widow Martin
Sullivan Mrs. widow Timothy
Roach Philip
Gunnip James
551 Quart George, laborer
Sutton Mrs. widow
553 Power John, laborer
St-Hilaire Frs., charpentier p
555 Kean Mrs. widow John p
556–558 Kelley Mrs. widow Pierce
Kelley William J.
557 Kennedy Oliver, shipsmith
559 Heard Henry, laborer
561 Doyle James, laborer
562 Power Michael, laborer
564 Redmond Michael, laborer
566 Power Patrick, laborer
568 Power Mrs. widow James
570 Drew David, laborer
Sullivan Patrick, policeman
572 Dempsey John, laborer
St-Hilaire François, journalier
578 Cavanagh Mrs. James C.
583 Dempsey Mathew, laborer
Kinsella Mrs widow Martin
585 Kehoe John, laborer
Roach Patrick, laborer
Walsh John, laborer
McHenry Charles, laborer
587 Fitzgerald Thomas, timber tower

587 Gallagher James, carter
588–590 Murphy Thomas, culler
594 Milaire Louis, journalier
596 Doré Napoléon, journalier
598 Fortier Albert, journalier
600 Canty John, laborer
Hurens Joseph, journalier
(*Lampson's row*)
602 Tardif Joseph, journalier
604 Abgral Victor, journalier
Dorval Louis, journalier
St-Hilaire David, journalier
r Hughes Mrs. widow B
612 Kennedy John, laborer
Holden Patrick, timbertower
618–620 Frawley Patrick, laborer
624–626 Kennedy Pat., boarding house
628 Giguère Jean, journalier
630 Dignan Patrick, laborer p
642 McHenry William, laborer
644 Herrity John, laborer
646 Voisel Félix, journalier
648 Tardif Alfred, journalier
650 Doran William, timber tower
Walsh Mrs. widow John
652 ——
654–656 O'Reilly Michael, boarding house
Murphy P., carter
657 Brennan Peter, carter
659 Drolet André, journalier
Laliberté Joseph, journalier
661 Feeney Francis, laborer
Doyer Augustin, journalier
666 Delany Martin, laborer
667 Dubé Joseph, journalier
669 Morissette Joseph, journalier
671 Jourdain Pierre, journalier
Kelso Mrs. widow Richard
673 Voisel Félix, journalier
674–676 Feeny Mrs widow Michael p
Feeney John, laborer
675 Berthiaume Jean
Béchette Joseph, journalier
677 Bisson Eugène, journalier
678–680 Griffin Daniel, stevedore p
679 Hennessy John, laborer p
682 Griffin Patrick, stevedore p
683 Kennedy Thomas, laborer p
685 Andrew Gordon, timber tower p
686 Mecteau Honoré, batelier
687 Green Michael, laborer p
688 Redmond Sylvester, laborer
689 Griffin Peter, stevedore
690 Fortier Jean, journalier
Renaud Joseph, journalier
Fogarthy Thomas, laborer
691 Ouellet Octave, épicier
692 Hayes Thomas, laborer
693 Bell Joseph, boatman
Turgeon Hubert, journalier p
695 Labbé Pierre, batelier
Fradet Jean, agent
Fradet Mathias, fabric. de bouilloires
696 ——
698 Béchette Simon, journalier
700 Yourans James, carpenter p
701 Martineau Napoléon, tide waiter
Chevalier John, batelier
r Duval Alfred, journalier
702 Marcoux Mme Vve F. p
Marcoux Mme Vve George
703 Blain Honoré, batelier
r Wiseman Miss C. p
704 Duval Jean, journalier
705 Caulfield Mrs widow William
Lachance Edouard, menuisier
r Wiseman Mrs widow J.
706 Bougis Jean-Baptiste, journalier
708 Couture Louis, journalier
710 Bernard Pierre, journalier
Yourans Honoré, journalier
712–716 Taylor E. & H., grocers
717 Marcoux Louis, journalier
718 Taylor Edw. H., of E. & H. Taylor
Taylor Mrs Ed., of E. & H. Taylor
Taylor J. B., clerk
720 Laperrière Jacques, journalier
721 Dunkin John, boatman
722 Julien Stephen, journalier
723 Doyle Garret, laborer
Dion Jacques, snr, journalier
724 Byrne James, laborer
Berthiaume Louis, journalier
Fortier Pierre, sr, batelier
Labbé Pierre, jr, batelier
O'Neil Henry, laborer
728 Wiseman Jacques, arrimeur
730 ——
732 Morissette Edmond, journalier
733 Desnoyers Edouard, charretier
r Morissette Mme Vve J. p
Morissette Philippe, batelier
734 Morissette Alphonse, batelier
736 Cousin James, laborer
Andrew Mrs widow William
738 ——
739 Clairmont Mme Vve Alexandre
Dubé Jean, journalier
Belle Joseph, batelier
Lachance Edouard, journalier
740–742 Donnelly John, batelier
741 Gingras B., snr, batelier p
Pelchat Alexis, jnr, journalier
744 ——
745 Fradet Pierre, ouvrier en bouilloires
746–748 ——
749 Dubois Alphonse, journalier
Milaire André, journalier
750 Marcoux Gaspard, charpentier
Marcoux Philippe, journalier
Marcoux Télesphore, journalier
751 Milaire Amable, journalier
r Pelletier Louis, journalier
r Scheffer Mrs. widow N.
r Scheffer Narcisse, laborer
752–754 Benoit George, journalier p

753 Tardif Pierre, menuisier p
r Fradet Thos., ouvrier en bouilloires
Fortier Joseph, journalier
Milaire Alphonse, journalier
Moisan Eugène, journalier
755 ——
756 Gingras Basile, jnr, journalier p
Paquet Madame Henri
757 Dubois Edouard, journalier
Lachance Pierre, ouv. en bouilloires
Wiseman Mme F.
Gingras Joseph, journalier
758 Pelchat Alexis, snr, journalier
760 Fradet François, journalier
Gagné Mme Paul
761 Bouchard Révd M. A.
762 Vallée Alfred, forgeron p
763 Eglise de Notre-Dame de la Garde
School house
764 Lacroix Pierre, journalier
765 Cattarinich capt. J.
Vallée Et., snr, p
Gagnon Louis, journalier
766 Vallée Et., jnr, journalier p
770 Milaire Pierre, journalier p
772 Pelchat Louis
774 Berthiaume William, laborer
Berthiaume Mme Vve J
776 Giguère Mme Vve Joseph
777 Androw Adam, laborer
Androw Claude, laborer
Androw John, laborer
Androw Adam, jnr, laborer
778 Marcoux Jean, charpentier
779 ——
780 Grégoire Paul, ouvrier en bouilloires
781–781r–782–783 ——
784 Fortier Frs-X., batelier
Grégoire Paul, jnr, journalier
785–787–789 ——
786 Gagnon Mme Vve Augustin
Wiseman Joseph, laborer
Gagnon Mme Vve Louis
788 to 823 *destructed by fire in* 1891
791 Beaudet Mme Vve Jean-Bte p
793 Fortier Pierre, jnr., batelier
799 Foisy Mme Vve Jean
801 Androw William, charpentier
Androw John, charpentier
(*Dinning's ship yard*)
845 Chevalier Thomas, batelier
Gingras John, journalier
848 Fortier George, laborer
850 Pruneau L., journalier
852 Morissette Pierre, journalier
Milaire Alfred
880 Couture Jean, calfat
882 Doyle Peter, stevedore
Doyle Mrs. widow John
883 Tardif J. M., jnr, sparmaker
886 Tardif J. M., snr, sparmaker
888–890 Kennedy Joseph, laborer
910–912 Pruneau Alfred, journalier
914 Hogan Mrs widow John
Kennedy Thomas, laborer
920 Morissette Eusèbe, beaumier
921 Robinson Geo., sr, magr. Hall's booms
Robinson E. M., clerk
Robinson Alfred M., clerk
922 Lachance Mme Vve G.
924–926 ——
928 Mahony B.
930 Dubé Antoine, toll keeper
Dubé A., facteur
(*Toll Gate*)

Champlain Market Place, Champlain w.

2 Letarte J. Bte., restaurant
4 Soucy F.-X., épicier
*6 Harbour Félix, agent de bateaux
Soucy Frs. X., épicier (r)
Montreuil Alexis, forgeron
8 Dallaire Elzéar, restaurant
10 Labrecque Ferd., maison de pension
12–14 Bussière P. G. & Cie, entrepôt
13 Dupuis dit St. Michel P., fruits, etc
16 Lavoie E. F. & Cie., march. de farine
18 Côté Philéas, restaurant (r)
20 Lambert Louis, hôtel
22 Turcotte Jean, épicier
(*St Pierre*)
24 ——
26 Jeffrey George, chaloupier
Doyer Achille, journalier
28 Angers Emilien, épicier
30 Croteau & Frère, épiciers
34 Burns Michael, restaurant
36 Masse Mme Jos., maison de pension
Beaurivage J., maison de pension
37 *Champlain Market Hall*
Lebeau Jos., courtier et agent de change
Ferland Louis, meublier
38 Huot Adolphe & Cie., ferblantiers
40 Gignac Philéas, hôtelier
(*Notre-Dame*)
46 Beaudet Zéphirin, maison de pension
48 Demers Joseph, hôtelier

Charest, de 55 de la Couronne au Boulevard Langelier, q. Jacques-Cartier; from Crown 55 to Boulevard Langelier, Jacques-Cartier w.

7 Côté Pierre, commerçant de lard
9 Croteau Alfred, journalier
10 Lavoie Jean-Bte, journalier
Lavoie Mme J.-Bte, couturière
14 Letarte Victor, pompier
Minguy Narcisse, snr, forgeron p
15 Morency Mme Vve Joseph
Fiset Michel, garde-magasin
16 ——
18 Boulanger Joachim, garde de prison
19 Tessier dit Laplante Louis, journalier
Tessier dit Laplante Adél., cordonnier
20 Bolduc Joseph, jnr, commis-marchand
Boulanger Alfred, commis-marchand

22 Frost William, barber (r)
Filion J.-Bte, corroyeur
23 Blouin Moïse, jnr, boucher
Séguin Pierre, forgeron
24 Allard Joseph, journalier
Bilodeau Félix, menuisier
25 Petit Mme Honoré
28 Garon Théophile, bric à brac
Ruelland Mlles E. et M., lingères
30 Clark Albert, beer driver
Dion Nazaire, journalier
31 Racine Mme Pierre
r Blouin Moïse, snr., boucher p
34 Bilodeau Onésime, journalier
Labrecque Charles, ouvrier en balais
Labrecque Mme Vve Charles
37 Lafond Joseph, garde magasin
r Trudel Théophile, charretier
r Gouin F.-X., journalier
Grondin Mme Vve Prime
39 ——
40 Bouffard Louis, boulanger
44 Laflamme Joseph, boulanger p
Lechasseur Mme Gabriel
Lechasseur Ls., tailleur en pelleterie
45 Noël Jean Baptiste, journalier
47 Lamontagne Jean Bte, cordonnier p
51 Rochette Mlle Marie
52 Martinette Edmond, insp. d'échelles
(*Dorchester*)
56 Association Athlétique
57 Bresse G. & Cie, manufacture
76 Daly Alfred, tailleur de pierre
78 Belanger Joseph, charretier
82 ——
86 Fortin Pierre, cordonnier
Dion Mme Veuve Jacques
87 Normand Aug., fabricant de formes
Beaulé Onésime, serrefrein
88 Hébert Toussaint, contre-maître
89 Lecomte Honoré, menuisier p
95–97 Massé J. B., rentier
100 Maranda Joseph, boulanger
101 Jobin Mlle Malvina, couturière
Trudelle Mlle
102 Falardeau Etienne, boulanger
103 Ratté Léon, tanneur p
106 Lenghen Mme Edouard p
Lenghen Gaudiose, boulanger
Morel Mme Vve Casimir
111 ——
112 Marchand J. Frs, snr, mécanicien (r) p
116 Dion Mme Vve Jean-Baptiste p
118 ——
121 Bourbeau Mme François, regrattière
Casse Joseph, charpentier
125 Letellier Joseph, menuisier p
127 Chouinard Charles, sculpteur
(*Caron*)
131–133 Pouliot Mme Paul
Pouliot Moïse, épicier
Pouliot Isidore, commis-marchand
Delisle Wilfrid, corroyeur (bds)
135 Ratté Charles, tailleur en cuir
136 Maheux Alph., fabric. de chandelles
Morissette Alfred, commis-voyageur
137 Drolet Adjutor, boulanger
139 Dassylva Ferd., tailleur en fourrure
140 Picard Adjutor, garde magasin
143 Fréchette Edouard, menuisier p
145 Massé Damase, rentier
147 Jinchereau Elzéar, ingénieur
148 Desrosiers Elzéar, pilote p
149½ Métivier Mme François
150 Boucher Joseph, journalier
151 Portugais Antoine, snr p
152 Paré Mme Vve Eugène
153 Bilodeau Mme veuve J.-Bte
154 Potvin Elzéar, mécanicien
155 Poulin Elzéar, tanneur p
r Martel Ferdinand, journalier
159 Blouin Mme Vve George
161 Fortin Edouard, cordonnier p
163 Rhéaume Joseph, charretier p
166 Migner, manufacture de chaussures
167 Langevin Philippe, snr, menuisier p
Langevin Philippe, jnr, teneur de liv.
Langevin Léonidas, commis-marchand
169r Sirois Jacques, gardien de nuit
(*St Anselme*)
180 Lemay Louis, plombier
Lemay Mme Vve Louis
Lemay Alexandre, pompier
181–183 Mercure Elie, savonnier
182 Grenier F. X., employé service civil
184–186 Hudon Maxime, menuisier
Blackburn Mme veuve Henri
(*Tourangeau*)
189 Mercule Elie, savonnier (r)
190 Clouet P. Olivier, commis-marchand
191 Bonhomme dit Dulac Alph., commis
193 Pageau Joseph, corroyeur
194 Lafrance Arthur, cordonnier
Dugal Joseph, forgeron p
195 ——
204 ——
Hébert Mme Vve Charles p
208 Martel Mlle Josephte p
212 Pichette Mme Vve Jean
Grenier Albert, boucher

Charlevoix, de la rue Hamel à 25 du Palais, q. du Palais; from Hamel street to Palace 25, Palace w.

(*Hamel*)
22 Paquet Edouard, menuisier
24 Bélanger Mme veuve Philippe
Audy Cléophas, confiseur
26 Dagneau J. F. M., commis voyageur
28 Duchesneau Wm, telegraph-operator
30 Royer Numa, de N. Royer & Cie
Tweddell T. N., steamboat agent
Simard Chs. O., marchand de fruits
32 Beauvais V. E., commis-voyageur
34 ——
36 Montreuil Nérée Y., embouteilleur
38 Brunet G. H., pharmacien

40 Nesbitt E. T., contractor
1 Smith Paul E., civil service clerk
Smith Arthur, arpenteur geomètre
Cazeau Mlle Antoinette
3 Hudon L. Denis, inspecteur d'assur. (r)
5 Lanctot Charles, employé service civil
(*Collins*)
10–12 Hôtel-Dieu
18 Huot Philippe, de Huot & Taschereau
20 Chamberland C., commis b. de poste
Chamberland Félix E., ferblantier (r)

Châteauguay, de 59 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, q. St Sauveur; from Boulevard Langelier 59 to West, St Sauveur w.

11 Maturin Napoléon, journalier
14 Légaré Jacques, écurie de louage
15 Blais Oscar, menuisier p
16 Corriveau Paschal
Corriveau Mme P., voitures, etc. p
17 Giguère Pierre, charretier p
18 Emond Joseph, menuisier p
19 Marquis Philéas, journalier
20 ——
21 Papillon Félix, commerçant
24 Auclair Mlle Julie, institutrice p
25 Payette Maxime, pâtissier p
Nolet François, hôtelier (r)
27 Côté Augustin, commis
Côté Mme veuve Augustin
28 Normand Joseph, fabricant de balais p
32 Asselin Mme Frs.-Xavier p
35 Tapin Alfred, boulanger
36 Blouin Joseph, épicier
(*Signaï*)
39 Gingras Théophile, cordonnier
41 ——
(*Sauvageau*)
48 Blouin Alfred, corroyeur
50 Boivin Charles, mineur p
Boivin Alfred, mineur
Lacasse Albert, limeur de scie
53 Thibault Théodore, cordonnier p
54 Bezeau Jean, journalier p
55 Gosselin Joseph, batelier p
56 Lachance Narcisse, journalier p
58 Lacroix George, cordonnier p
59 Morin Mme Vve Nicolas p
61 Papillon Joseph, tanneur p
Papillon Octave, couvreur
62 Robert Albert, tanneur p
64 Verrault Philéas, journalier
Trépanier Mme Vve Chs, couturière
67 Henderson Alexandre, jnr, cordonnier
Fiset Mme Vve Paul
68 Plante André, journalier p
70 Perron Oscar, cordonnier
r Martin Flavien, journalier p
71 Pageau Pierre, laitier
r Dubuc Mlle Marie p
74 ——
76 Boutet Arthur, boucher
78 Cantin David, cuisinier
80–86 Paquet Etienne, menuisier p
(*Victoria*)
90 Marcotte François-Xavier, laitier
91 McCallum Georges, menuisier
95 Genest Joseph, charpentier p
98 Bedard Stanislas, cordonnier p
102 Beaulac Mme Vve François
103 Bussières Jean-Bte, laitier p
104 Couture Joseph, cordonnier
Dagneau François, journalier
105 Dubuc J.-Bte, cordonnier p
106 Gagnon Hubert, corroyeur
107 Richard Mme Vve Ferdinand
Perrault Vital, journalier p
108 Ratté Joseph, cordonnier
109 Dagnault dit Laprise Frs, cordonnier
110 Trudel Louis, photographe p
111 Gamache Charles, cordonnier p
114 Martin Joseph, cordonnier
Martin Louis, journalier
115 Ratté François, journalier p
116 Williamson Jos., painter p
117 Moreau Joseph, cordonnier p
120 Falardeau Mme Prospère p
Noël Mme Pierre p
123 Pleau Narcisse, confiseur p
(*Durochers*)
131 Miller Alfred, tailleur en cuir
132 Desroches Apollinaire, journalier
Audy Mme Vve George
Dion Octave, colporteur
133 Gagné Paul, charretier
135 Gagné Mme François-Xavier p
Gagné Paul, charretier
138 Blais Alfred, tanneur p
Blais Alfred, teneur de livres
139 Perrault Richard, charretier p
Picard Joseph, journalier p
142 Paradis Joseph, cordonnier p
143 Desroches George, journalier
148 Gagnon Joseph, cordonnier p
149 Labbé F.-X., cordonnier p
152 Laroche Marc., journalier p
156 Boucher Mme Rémi p
Boucher Ernest, tanneur
(*Bayard*)
164–166 Pichette Octave, épicier p
168 Galarneau Ferdinand, journalier
173 Kirouac Cyprien, charretier p
174 L'heureux Narcisse, boulanger p
L'heureux Ovide, cordonnier
176 Hains Herménégilde, boulanger
179 Gagnon Joseph, journalier p
183 Ouellet Jean-Baptiste, journalier
186 Guenette Joseph, journalier p
196 Rochon Mme veuve Alexandre
(*St Germain et Aqueduc*)
204 Fontaine Pierre, journalier p
207 Bolduc Alfred, tailleur en cuir p
208 Buckingham John, journalier
213 Mercier Léon, journalier p
214 ——
218 Larochelle Mme Vve Louis
219 Beaudet Léon, cordonnier p

229 Chamberland Joseph, charretier p
(*St Luc*)
230 Ouellet Charles, épicier
232 ——
242 LeGros Jean, journalier p
245 Paradis Charles, plâtrier
246 ——
247 Bérubé Alfred, journalier
249 Guilmet Mme Vve Edouard
250 Valleraud Philéas, journalier p
251 Robert Pierre, snr., cordonnier
258 Descarreau George, journalier p

Chemin Ste Foye, (Voir Ste Foye road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chemin St Louis, (Voir St Louis road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chénier, de 32 Massue au Marché St Pierre, q. St Valier; from Massue 32 to St Peter Market, St Valier w.

4 Rousseau David, ferblantier (r)
6 St Hilaire Louis, cordonnier
8 Les Zouaves du Sacré Cœur, (salles)
Congrégation des jeunes gens (salles)
Rév. J. O. Pelletier, O.M.I.,directeur
13 Corriveau Théophile, pilote p
14 Proulx Eugène, cordonnier
Fortin Joseph, cordonnier
15 Bouchard Joseph, journalier
17 Auclair Joseph, charretier p
24 Fiset Frs. Frédéric, cordonnier p
26 Fiset Edmond, cordonnier p
28 Latulippe Alexandre, maçon p
Paquet Napoléon, cordonnier
29 Labrèque George, charretier p
32r Desbiens Sylvestre, cordonnier
34 Simard Mme Pierre p
40 Plamondon Joseph, commis p
44 Bedard Joseph, charretier
50 Allard Jacques, cordonnier p
52 Plante Basile, journalier
60 Lépine Adjutor, commerçant de lard
62 Fraser Jacques, boucher p

Christie, de 21 Couillard à 30 Garneau, q. du Palais; from Couillard 21 to Garneau 30, Palace w.

1 Dufort Mlle Marie
2 Proulx Mme Vve Firmin p
3 Bedard Mlle Célina, modiste
Têtu Horace
5 Martin William, engineer p
Jean Narcisse, commis (bds)
8 Desjardins Mlle Louise p
Desjardins Joseph, typographe
Létourneau Firmin, teneur de livres
10 Picard Joseph, teneur de livres
12 Morissette Joseph, menuisier p
Dumas Mme Vve Pierre, couturière
Buteau E. Elzéar (bds)
r Trudel Geo., menuisier-entrepreneur

Church, (See De l'Eglise)

Citadel Hill, de la porte St Louis à la Citadelle, q. St Louis: from St Louis gate to Citadel, St Louis w.

EAST SIDE

— Lamb Ralph, steward

WEST SIDE

— Bacon George, journalier
— Chrétien Joseph, journalier
— District Paymaster office, Lt. Col. W. H. Forrest, paymaster
— Smith John, clerk

Claire-Fontaine, de 475 St Jean à 174 Grande Allée, q. Montcalm; from St John 475 to Grande Allée 174, Montcalm w.

3 Dubord Richard, commis-voyageur
(*St Gabriel*)
11 Lepire Joseph, snr, maçon p
13 Lepire Mme veuve George p
(*Burton*)
23 Jobin Louis, sculpteur p
25 Morissette Sosthène, commis-march.
(*Prevost*)
31 Juneau Auguste, peintre (boutique)
33 Juneau André, peintre p
(*Plessis*)
35 Giard N. Arthur
37 Lapierre Joseph, ferblantier
41 Bertrand Louis, charretier
(*Off Grande Allée*)
Power John, policeman
Walsh Thomas, détective

Cliff View Place, pied de la rue St Eustache, q. St Jean; foot St Eustache street, St John w.

1 Barrow John W.
2 Dunn Mrs widow John p
Dunn Albert, clerk
Dunn Chs J., clerk
Shea Miss Catherine
3 Tranquille J. A., commis-voyageur
4 Murray Miss Jane
4½ Colston Amos J., accountant p
6 Stavely Harry, architect p
8 Dion Mme veuve Arthur
Dion Rodolphe, employé à la cour
10 Borland Andrew, clerk

Colbert, de 228 Arago, au Cap, q. St Sauveur; from Arago 228 to Cape, St Sauveur w.

3 Gagnon Louis, journalier
Gagnon Joseph
Guérard Pierre, tanneur
5 Tremblay Mme Joseph
Tremblay William, cordonnier
9 Larivée Joseph, ouvrier en bouilloires
11 Tardif Jean, journalier p
15 Marcoux Mme Vve François
17 Marcoux Joseph, charretier
19 Perron Napoléon, journalier
Jinchereau Mme Vve
23 Thibault Joseph, cordonnier p
27 Bolduc Mme Louis p
31 Marcoux Honoré, maçon p

Collins, de 5 Charlevoix à 8 St Jean, q. du Palais; from Charlevoix 5 to St John 8, Palace w.

1 Audette R., de Thibaudeau, Frère & Cie
Audette Mme Vve Jean
2 Venner T. A., dentiste
3 Breen Thomas, surveyor
4 Casgrain Philippe B., avocat
Casgrain C. Perrault, emp. Corporation
5 Cannon L. J., asst.-Procureur-Général
6 Rochette Léon A., commis bur. poste
8 ——
9 Petitclerc F.-X., de N. Garneau & Cie
10 Watters Adam, of A. Watters & Co.
12 ——

Colomb, de 15 Belleau, q. Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, q. St. Sauveur; from Belleau 15, Jacques-Cartier w., to West, St Sauveur w.

13 Huard Joseph, menuisier p
15 Guay Joseph, de Julien & Guay p
19–21 Boutet F.-X., commerçant de lard p
(*Voltigeurs*)
35 Jobin & Rochette, fabric. de chaussures
43–49 Rochette G., tannerie
(*Alexandre*)
55 Lessard Benjamin, journalier p
56–58 Demers & Demers, manufacturiers de chaussures
57 ——
59 Goudreau Richard, tanneur
(*Nelson*)
60–62 Roy George, tannerie
73–75 Guay H. D., manufacture de boites
81 Jobin Mme Vve Joseph
83 Marier Théophile, journalier
85 Leclerc Mme Vve Siméon p
(*Alfred*)
91 Joly Gaudiose, cordonnier
(*Turgeon*)
95 Bedard Misaël, tanneur
Vaudreuil Louis, jnr, charretier
105 Rousseau Adolphe, maçon de briques p
109 Poiré Louis, marchand de meubles (r)
111 Pelletier Edouard, maçon en briques p
113 Lafond C. Nap., garde-magasin p
r Marcotte Jean, charretier
114 Gibbs John, laborer p
117 Falardeau Elzéar, corroyeur p
(*Jérôme*)
120 Blouin Ls, marchand de bois, chantier
121 Vaudreuil Louis, snr, cordonnier
(*Boulevard Langelier*)
133 Boisjoli
136–138 Paquet Charles, cordonnier p
139 Dechêne Mme Narcisse p
144 Savard Mme Vve François
Paquet Jean, cordonnier p
146 Portugais Olivier, meublier
147 Lippé Mme Vve André p
Lippé Alfred, charretier
Gagnon Télesphore, menuisier
148 Gingras Cyrille, cordonnier p
Paquet Arthur, bijoutier (r)
149 Paquet Abraham, de Verret & Cie p
151 Faguy Augustin
153 Drouin Alfred, charretier p
154 Roberge Edouard, peintre p
156–158 Gagnon Stanislas, épicier p
157 Mercier George, corroyeur
159 Marcoux Edmond, corroyeur
161 Marcoux Joseph, tonnelier
163 Renaud Jean-Baptiste, journalier
r Bergeron Henri, ingénieur
166 Rhéaume François-Xavier, charretier p
167 Marois Mme Prisque p
169 Robert Pierre, journalier
170 ——
171 ——
172 Giroux Mme Vve Ferdinand p
173 Marois Mme Vve Félix p
175 Déry Phidime, corroyeur
177–179 Giguère Alfred, épicier
187 Plante Napoléon, plâtrier p
191 Blais Majoric, corroyeur
195 Daspe Pierre, charcutier (r)
196–198 Ecoles élémentaires
(*Sauvageau*)
201 Jolicœur François, menuisier
202–204 Vermette Jos., jnr, teinturier p
203 Lippé Joseph, charretier p
207 Laliberté Octave, repasseur de peaux
Larue Sem, charpentier p
209 Laliberté Philéas, ouvrier en tabac p
212 Rochon François, laitier p
213 Laliberté Léger Joseph, tanneur
215 Lippé Louis, charretier p
216 Huot Théodule, plâtrier p
219 Vézina Jean, snr, charretier
220 Plante Edouard, charretier p
222 Vézina Jean, jnr, charretier p
223 Dion Elzéar, employé C. P. R.
r Gagné Mme Vve Thomas p
224 Corriveau Frs-Xavier, ferblantier p
226 Guay Bénoni, charretier p
227 Faucher Joseph, corroyeur p
229 Picard Joseph, journalier
r Dinel Zéphirin, jnr, cocher
233 Bérubé Zébédé, snr, polisseur p
235 Vallerand Mme Flavien p
237 Bussière George, cordonnier
r Drouin Louis, menuisier
238 Déry Cyrille, corroyeur
(*Victoria*)
240 Bussière Odilon, épicier p
242 Gingras Aurèle, cordonnier
Labbé Joseph, cordonnier
246 Pleau Alfred, cordonnier
247 Morency Gédéon, corroyeur p
Dumas Edmond, journalier
249 Matte Mme Eustache p
250 Bouffard George, commerçant de fruits
251 Drouin Frédéric, journalier
252 Mignault Stanislas, menuisier
255 Paquet Etienne, journalier p
256 Dion Napoléon, menuisier p
257 Giguère Evariste, calfat p
260 Dubuc Napoléon, journalier

261 Bourassa Alexandre, journalier p
264 Laroche Frs, ouvrier en pelleterie p
265 Letarte Louis, boucher p
267 Clavet Odilon, journalier
268 McDonald Henry, laborer p
269 Fricot Léon, charretier p
r Vaillancourt Jean, journalier
270 Toussaint Frs.-Xavier, cordonnier p
271 Thibault Louis, teinturier p
274 Bouliane William, cordonnier
276-278 ——

(Durochers)

280 ——
282 Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier
284 Côté François-Xavier, jnr, forgeron p
285 Laforme Joseph, menuisier p
r Perrault Jean, journalier
287 Lortie Octave, journalier p
288 Laforme François p
291 Racine Edouard, cordonnier
292 Vallerand Elzéar, charpentier p
293 Ratté Mme Vve François p
Gamache Frs.-Xavier, chauffeur
294 Lecours Pierre Cléoph., charpentier p
296 Vaudreuil J.-Bte, charretier p
297 Tremblay Antoine, journalier p
300 Faucher Edouard, meublier p
Racine Napoléon, tailleur en cuir
301 Verret Louis, charretier p
302 Morency William, boulanger (r)
304 Julien Louis, cordonnier p
307 Poulin Achille, journalier
308 Lapointe Louis, cordonnier p
309 Clavet Augustin, charretier p
313-315 Chrétien Pierre, épicier p
Chrétien Joseph, commis

(Bayard)

321 Métivier Napoléon, journalier
327-329 Guirard A. G., entrep.-menuisier
330 Vermette Octave, ouv. en fourrures p
335 Morin Hilaire, journalier p
336 Roy Maurice, journalier p
337 Bélanger Alexandre, charretier p
339 ——
340 Bouliane George, cordonnier
Roy Moïse, journalier p
343 Plante Flavien, ouvrier en chaises
346 ——

(St Germain)

364 Thibaudeau Mme Hilaire p
366 Vermette Adélard, journalier

(Aqueduc)

369 Hamel Michel, journalier
Michaud Joseph, journalier
Roy Cléophas, journalier
370 Belleau Elzéar, commerçant
371 Martel Louis, couvreur
377 Fricot Honoré, journalier
379 Boutet Pierre, journalier p
380 Lagueux Thomas, journalier p
Pageau Ferdinand, corroyeur

(St Luc)

386 Dechêne Jean-Bte., journalier
389 Bérubé François, journalier p
390 Beaulé Clovis, journalier p
396 Shields Albert, journalier p
399 Robert Pierre, cordonnier
406 Montigny Joseph, charretier
410 Poulette Cléophas, journalier p

Conroy, de 59 Ste Julie à 96 Grande Allée, q. Montcalm: from Ste Julia 59, to Grande Allée 96, Montcalm w.

2-4 Lewis Patrick, emp. military store
3 Macadams Miss Annie
5 ——
6 Imrie Mrs Alexander, registry office for servants
7 Rinfret Nap., employé service civil
8 ——
10 Côté Zéphirin, menuisier
12 Collier James M., bookkeeper
14 Lane P. E., post office clerk
18 Davidson Thos. clerk p
19 Gilpin J., employed Electric Light Co
20 Vanfelson Arthur, bank clerk
21 Slattery John, carter
Lyons Patrick, plumber
22 Paré J. T. A., contractor for artificial stone sidewalks
23 Thorn Chs W., provincial police
McConnell Owen, coachman
25 Dorion Eric, employé service civil
27 Arnett John, laborer
28 ——
30 Tims Frank D., asst.-provin. auditor p
35 Ryan John, laborer
Labbé Michel, porteur de biscuit
36 Bannon Martin, gaol guard p
37 Dobbin Patrick, plumber (r)
39 Black Mrs. widow Sheriff
Forsyth Mrs widow James
40 Enright John, tailor p
McCullen Edward, policeman
41 Cook John, foreman p
42 Martin Mrs. Thomas
Joyce Thomas, laborer
44 Presho James, upholsterer
Coleman Denis, policeman p
46 Lawson Henry, laborer
r ——
48 Fanning Wm., telegraph operator
Timmons Patrick, coachman
51 Bolger Michael, landing waiter
53 Little Edward, typographer

(St Amable)

54 Chouinard H. J., greffier de la cité
55 Fahey Patrick p

Côte à Coton, de 193 St Valier, q. Jacques-Cartier, à 1 des Glacis, q. St Jean: from St Valier 193, Jacques-Cartier w., to des Glacis 1, St John w.

1 Moisan Louis, sellier
Vallière Philippe, entrepôt meubles

Côte d'Abraham, de 20 d'Aiguillon, q. St Jean, à 383 St Valier, q. Jacques-Cartier ; from d'Aiguillon 20, St John w., to St Valier 383, Jacques-Cartier w.

2 Quebec Marble Works, J. Morgan p
(St Eustache)
3 Hawkins Fred., hotel p
4 Roberge Léon, commis-marchand
Malouin Mlles Agnès et Luce
5 Read John, foreman carpenter
6 Garneau L. Hector, employé serv. civil
7 ——
8 Patry Edmond, menuisier entrep. (r)
Plamondon Mlles Georgiana et Emma
9 Robinson James, second hand shop
10 ——
12 Roy Mme T., modiste
13 Brunelle Philippe, surintendant du télégraphe d'alarme
14 ——
15 Poitras Mme veuve Pierre
Boucher Achille, contre-maitre
17 Boyce Michael, of M. Boyce & Son
19–21 Boyce M. & Son, grocers p
(Richelieu)
24 Routhier Alfred, forgeron (r)
26 Lamontagne Alphonse, confiseur
28 Plante Mme veuve David, m. pension
Frédérick Siméon, typographe (bds)
30 Bazin Fort., menuisier entrepreneur p
31–33 Pelletier Jean-Baptiste, forgeron
32 Ouellet P. & Cie, épiciers
Ouellet Mme P., couturière
34 Boomer Mrs. widow John
Boomer Francis T., man. Q. Street Ry
35 Crêpault Siméon, cordonnier
36 Tremblay Wilbrod, navigateur
37 Thibault Napoléon, commerçant
Lebel François-Xavier, menuisier
38 Boivin T.,peintre et magas. de 2e main
39 DeKastner Frederick, professeur
40 Allard Ths. H., de T. H. Allard & Cie
42 Allard T. H. & Cie, nouveautés
43 Turcotte Joseph E., menuisier
Turcotte J. J. B., commis-voyageur
Turcotte Mlle M., modiste p
44–46 Robitaille François-Xavier,forgeron
45 ——
47 Cotter Patrick, clerk
49 Corriveau Magloire, tourneur p
51 Carrier Jean-Baptiste, journalier
r Prévost Joseph, aiguilleur
(St Olivier)
58–64 Œuvre du Patronage p
Union Notre-Dame
Lasfargues rév. Edouard, supérieur
Degesne, rév. P., chapelain
Annet Mme veuve J. M.
Bell John, gardien
61 Garneau Joseph, entrep. menuisier p
65 Rochette Alfred, forgeron (r)
67 Roy Jean, tailleur
Roy J. A., médecin vétérinaire
Daly James, trader, of J. & J. Daly
68r Mercier Hermenegilde, journalier
Dassylva Mme Frs.-Xavier
72 Fraser Malcolm, commis
Fraser Mme Vve Malcolm
76 Déry Mlle Marie p
Boily Alfred, cordonnier
78 Déry Pierre, sellier
(St-Augustin)
80 Déry Joseph, sellier (r)
82 Beauchamp Eugène, employé civil
Miller Mlles F. & L., modistes
Martin Henri, journalier
83–85 Marcotte Siméon
Fluet Mme Vve Arthur
Marcotte Arthur, comptable
Marcotte Edmond, teneur de livres
84 St Pierre Bernard, barbier
86 Parent François, charretier
87 Brousseau Jean-Baptiste, menuisier
88 Coulombe Ferdinand, cordonnier p
r Moffett Pierre, journalier
89 Darveau Mme Vve A. F. E.
91 Lafrance C. J. L., trésorier de la cité
92 Timmons M. & Son, steam aerated waters factory
93 Andrews W. M., clerk
94–96 Ruthman R. & Sons, sausagemakers
Ruthman Robt, snr
Ruthman Alfred M., sausagemaker
Ruthman Albert, clerk
Ruthman J. L., watchmaker
Ruthman Arthur, watchmaker
95 Doddridge Arthur, clerk
97 Ruthman Robt F., ham curer
98 Tessier Mlle Sophie p
Paré Mlle Célina
99 Timmons M., of M. Timmons & Son
Powell Francis, book-keeper
101–103 Verret & Cie, carrossiers
105 Ouellet Mme Vve Nazaire
109 Pelletier J. E. C., notaire (r) p
117 Côté François, marbrier et tail. pierre
118 Langevin Mme Vve Frs.-X. p
Thibault Louis, journalier
120 Pichette A. C., commis-marchand
121–123 Bertrand Wilbrod, grains et écurie de louage
124 Young James, of H. & J. Young
126 Dessaint T., député greffier, Cour de Circuit
130 Lelacheur Jacques, sellier
Lelacheur Alfred, corroyeur
132 Paquet Ant., laitier
Paquet J. Emile, commis
134 Bentley Charles, laborer p
136–136½ Drolet Jos. G., épicier, boulanger
Drolet Pierre A.
142 Mailloux Mlle E., modiste
144 Belleau Nazaire, photographe
Stairs { 1 Plante Wilfrid, ébéniste
Escalier { 3 McMullen John, confiseur
148 Plante Edmond, meublier
150 Hamel Mme Vve Joseph

152 Pagé Evariste, commis marchand
Plante Télesphore, meublier
154-156 Moreau E. Théodore, ferblantier
Moreau Arthur, teneur de livres
158-160 Trudel Edouard, hôtelier
163 Léveillé Joseph, horloger
172 Plamondon Apollinaire, comptable
Lafrance A. R., commis
176 Girard Mlle Joséphine p
178 Portugais & Lemay, meubliers
182 Bertrand Honoré, charron

Côte de la Canoterie, de Dambourges à St Valier, q. St Pierre ; from Dambourges to St Valier, St Peter w.

2 Sponza James, laborer
Brown John, policeman
4 Byrne Daniel, employed G. T. R.
Woods Peter, laborer
6 Cullens Thomas, ship laborer
Brown Peter, laborer
8 Murphy Joseph, laborer
10 McCallister Peter, laborer
12 Flynn
McCaffrey Hugh, machinist
Kennedy Samuel, laborer
Gauthier Augustin, journalier
Whalen Mrs. widow James
14 Hackett Wm., shed
(*St Thomas*)
16 Mercier Delphis, empl. bureau de poste
18 Lecouteur G., constable des mines d'or
20 Larivière Auguste, tailleur de pierre
26 Boissonnault Aug., douanier
28 Hudson's sail loft
30 Lemesurier & Sons, tobacco factory

Côte de la Citadelle, (Voir Citadel Hill)

Côte de la Montagne, de 1 Port Dauphin, q. du Palais, au fleuve St Laurent, q. St. Pierre ; from Port Dauphin l. Palace w., to river St Lawrence, St Peter w.

2 Chien d'Or restaurant
4-6 ——
Stairs—Escalier
16 Foley Martin, snr, tailor p
18 Foley & Co., merchant-tailors
20-22 *Quebec Daily Mercury*
Maguire Wm, editor and proprietor
24-26 Langlois Antoine, agent
28-34 Marcotte Arsène, relieur et règleur
L'Indicateur de Québec, bureau
The Quebec Indicator, office
30 Kelly Henry P., letter carrier
32 Walsh James
36 Ledden Miss M. K., dry goods
38 Turcotte Célestin, tailleur
Montreal Steam Laundry Agency
40 Turcot Mme Vve Narcisse
Turcot Narcisse, commis-voyageur
42 Marquette Albert, pourvoyeur
Ross Thomas P., clerk
44 ——
46 O'Malley John
48 Gunn Francis, ship chandler
50-52 Routier Mme C. p
Routier Alfred C., horloger et bijoutier
54-56 Beauchamp Fred., march. de fruits
(*Escalier Petit Champlain*)
62 Hamel Jos. & Cie., détail
64-66 Chouinard Eph., commis-marchand
72 Roy Jean D., cordonnier
Lemieux Mme Vve
Bourret Francis, commis
74 Guay Mme Vve Florent p
76-78 McDonell Mrs S., tobacconist
McCormack Miss Mary
80-84 Darveau C., imprimeur
86 ——
88 Bélanger Edmond, marchand (r)
90-92 *L'Electeur*
94-96 Mountain Hill house, E. Dion p
Cloutier Joseph, gérant
Bergevin Charles, pension
Blanchard Eug., teneur de livres (bds)
St Cyr Dominique, naturaliste (bds)
Bidégaré Félix, commis (bds)
Leofred A., ingénieur civil (bds)
Côté Louis, commis (bds)
Toupin A., douanier (bds)
Fournier J.-Bte., com.-voyageur (bds)
98 Mountain Hill restaurant, J Cloutier p
100-102 Bergevin Ls. & Frère, mar.-tailleurs
104 Larue A. P., marchand-tailleur
105 Pelletier & Fontaine, avocats
McPherson & Taché, prop. de beurrerie
Mercier F. A., notaire
Noël Auguste, étudiant en droit
Clapperton John, étudiant en droit
106 Bergevin Ls., de L. Bergevin & Frère
107 Canadian Express Co., W. C. Scott, agt
108 Vallée R. P., avocat
Gosselin Dr Etienne
Dechêne Edgar, commis
Glackmeyer Edouard C., notaire
109 Lafrance G. A., relieur et régleur
111-113 ——
(*Notre Dame*)
114 Turcot Israël, imprimeur
115 *Morning Chronicle* office
(*Sault-au-Matelot*)
116 Maguire & Co, ship owners
Maguire J. Arthur, argentine consulate
Hamel, Tessier & Tessier, avocats
La Cie des Mines d'Or De Léry, bureau
118 Dawson & Co., stationers
120 Ætna Life Ins. Co., Camille Guay, agt
Tessier Jules, M. P. P., avocat
121-125 La Cie de Quincaillerie Chinic
122 Gauvreau Pierre, libraire
124 Demers Georges, courtier
(*St Pierre*)
139 Falardeau D., biscuit et confiserie
141 Falardeau D., manufacturier de cigares
142-146 Entrepôt de la quincaillerie Chinic
143-145 Hamel Jos. & Cie, salle d'expéd.

151 Drolet Désiré E., bureau
153 Garriépy Charles, agent de fret
155 Bureau des pilotes de Montréal
157–159 Drolet D. E., entrepôt

Côte de la Négresse, de Ste Cécile, q. St Jean, à 57 Arago, q. Jacques-Cartier : from Ste Cécile, St John w., to Arago 57, Jacques-Cartier ward.

1 Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir
Grenier David, corroyeur
3 Lemay Napaléon, meublier
Tremblay Mme Vve Ferdinand

Côte du Palais, (Voir du Palais.)

Côte Ste Geneviève, de 123 Côte d'Abraham, q. St Jean, à 90 St Patrick, q. Montcalm : from Côte d'Abraham 123, St John w., to St Patrick 90, Montcalm w.

2 Picard Mlle Lina
4 Garnett Barthélemi, journalier
4½ Tremblay Mme veuve Jean
6 Smith Robert, foreman
Thomas W. H., saddler
8 Fournier Mlle Delphine
10 Gagnon Eugène, cordonnier
Germain Victor, journalier
12 Jacques Napoléon, commis
Parent Jacques, snr, meublier p
Parent Jacques, jnr, cordonnier
Chevrette Mme Vve Charles
(*Ste Madeleine*)
13–17 Dion Jean-Bte M., épicier p
14 Woolsey W. D., clerk
Dion Jean-Bte., épicier (r)
16 Roy Mme veuve Henri
Blanchet F. X., pressier
(*Latourelle*)
18 Dussault L., marchand-nouveautés (r)
19 Caron Louis, messager
20 DeVarennes Mlle Philom., modiste p
21 Perrault Louis Arthur, contre-maître
21¼ Carpentier William, teneur de livres
21½ Théberge Alfred, gardien de la paix
22 Trépanier Amand, menuisier p
22½ Simard Arthur, charretier
23 Roy Charles, commis
24 Gingras Jules, directeur de fanfare et cordonnier
29 Létourneau & Frères, épiciers
(*St Olivier*)
31 Roy A. Philéas, organiste et professeur de musique p
33 Côté Edouard, du Syndicat de Québec
(*Richelieu*)
38 Pampalon Thos., entrepreneur maçon
Pampalon T. M. W., notaire
Pampalon J. B. E., épicier (r)
Pampalon Phidime, commis-marchand
Pampalon Réal, tailleur de pierre
40 Brodie Thomas, of W. & R. Brodie
41 Papillon François, menuisier
42–42½ ——
44–44½ ——
48 Papillon Jacques, forgeron
Papillon Jean, maçon
(*D'Aiguillon*)
50 Alexander John, shipwright & mast-maker
52 Lafleur Gédéon, commis-marchand
54 ——
56 Mortureux F, professeur de musique
57 Tanguay Napoléon, sellier
(*St Jean*)
61 Rickaby's work shop
64 Jobin Charles, forgeron p
Marcotte Louis, forgeron
68 Rousseau Charles, journalier
(*St Gabriel* et *St Joachim*)
75 Beaudoin Edouard, maçon
Beaudoin Mme Vve Jean
76 Lépine Jean, charretier
77 Doddridge John p
79 Côté Pierre, épicier p
80 Tanguay Célestin, charretier
Paré Delphis, charretier
Giroux Eloi, briquetier
82½ Dechêne Joseph
Métivier Mme Vve Ludger
84 Poiré David, journalier
85 Valcourt Gilbert, journalier
86 Voyer Jos., charretier

Couillard, de 16 Ste Famille à 2 St Jean, q. du Palais ; from Ste Famille 16 to St John 2, Palace w.

1 Huot Gaspard, commis-voyageur
2 Martel Charles, épicier p
4 Walsh Miss Ellen
6 St-Laurent Mlle Sophie p
Giguère Mme Vve Pierre
Giguère Ernest, commis-voyageur
7 Letellier J. B. E., épicier en gros (r)
8 Roy Mme Vve Thomas E. p
9 Nagant H., employé service civil
10 Déry Jacques, garde-magasin p
Déry Mme Jacques, modiste
(*Ferland*)
11 Gingras Mlle Louise p
Gingras Léon, commis
Gingras Thomas
Prendergast Mme Vve Jean Joseph
12–14 Hospice de la Miséricorde
13 Hardy Alex., agent de fret et passager Q. & L. St Jean
15 Rouillard E., greffier en chancellerie
(*Ste Flavien*)
16–18 Flynn J., of John Flynn & Co
(*Hamel*)
17 Beaulieu Dominique, plombier
19–21 Sirois Louis P., notaire
(*Christie*)
22 Noël Lazare, de N. Lemieux & Noël p
Noël J. M., teneur de livres
23 Bernier Eugène, épicier
24 Larue G., de Thibaudeau, Frère & Cie
24½ Andrews Augustus J., contractor
26 Têtu Mme Vve Ludger

26½ Hooper Miss Mary
27-28-29 ——
30 O'Neil Simon J., tailor merchant (r)
31 Rémillard hon. E., régistrateur
Rémillard J. Albert, avocat
34 Giroux E., snr, de E. Giroux & Frère p
35 Dionne Didier, commis
Blanchet Dr Hilarion
Blanchet F. H., agent de chemin de fer
Bertrand Ludger, commis (bds)
36 Vandry Joseph, rentier
37 McCauley H. V., stenographer
McCauley Miss L., music teacher
38 Wells Dr Philippe
Gagnon Mme Vve Edouard
40 ——
42 Déry I. Pierre, libraire (r)
43 Chartrain Mme Vve Ph., couturière
49 Livernois J. E., photographe p
50 Noël Mme L., maison de pension
Myrand Ernest, empl. s. civil, (pens.)
52 Johnston Peter
54 Wittycomb Miss J., fancy works

Crown, (See de la Couronne, p. 155.)

D'Aiguillon, de 26 des Glacis à 566 St Jean, q. St Jean ; from des Glacis 26 to St John 566, St John w.

6 Fraser Simon, clerk
7 Chartré J. A., ferblantier (r)
Mercier Mme Vve Joseph
McAvoy Mrs widow Daniel
McAvoy Daniel, student at law
8 Miller Matthew, stationer (r)
9 Boyce John J., of M. Boyce & Son p
10 Tessier, Delâge et de Léry, notaires
11 Hogan Patrick, trader (r)
12 Tessier C., de Tessier, Delâge & de Léry
13 Parr Herbert, shoemaker
14 Trudelle T. A., employé service civil
15 O'Meara Miss Josephine
16 Duval P. Emile, employé service civil
17 Baker H. G. S., store keeper C. P. R.
18 Huot Charles, artiste peintre
19 Mountain Mrs. widow Matthew G.
Allen Miss E.
20 Morgan James, sculptor (r) p
21 Tobin Henry, master joiner
(*St George* et *St Eustache*)
22 Hawkins Fred, marble cutter (r)
23 Bourget Mme Vve J. G.
St Jorre Napoléon, commis-voyageur
24 ——
25 Lavigne Arthur, march. de musique (r)
26 Cooke Mrs widow John Y., teacher
27 Gale Benjamin, clerk at Sheriff office
28 Learmonth Robert, machinist
29 Bolduc Joseph E., courtier de douane
Bolduc Dr Joseph E.
Bolduc A., commis
33 Maheux F. X., employé service civil
34 Dumas Louis G., tailleur p (r)
35 Jomili Samuel, colporteur biblique
36 Rinfret Dr. R. F., p
Rinfret P. François, pharmacien (r)
Audet George, commis
38 Turcotte Félix, de Naz. Turcotte & Cie
39 Rinfret Dr F. Rémi, jnr p
40 Lefebvre Rév. T. Zotique, professeur au Collège Morrin
Smith Mrs Charles
41 Craig Miss Margaret, dressmaker
42 Lefèvre Charles A., dessinateur
43 Dessane Léon J., organiste et professeur de musique
44 O'Neil James, clerk
45 Brodie Alexander, clerk
46 Bradley Mrs William
47 Blanchet Charles, empl. service civil
48 Bouffard Jean, avocat
49 Barril Mme Vve Panet
50 Malouin Aug., asst.-greffier de la cité
51 St Jorre Mme Vve Honoré
52 Roy Emile, commis
53 Tweddell Mrs A. W.
Tweddell J. P, clerk
54 Peachy Mlles p
55 O'Connor Christopher R. p
56 St Matthew school
Boyd Miss Mary, caretaker
57 Craig George M., of Reid, Craig & Co
Cummings Miss B.
59 Livernois J. E., photographe (r) p
Livernois Mme Vve Jules B.
60 Gauvreau Mme Vve Pierre p
Gauvreau Alfred T., manuf. de ciment
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil
61 Campbell Mrs widow James
Campbell James, shoemaker (r)
62 LaRue Dr Léonidas
63 Furois Léger, courrier de malles
Furois L. J., commis
64 Gauvreau, manufacture de ciment
65 Denis Joseph, hôtelier
67 Gauvin Jules, commis-marchand
68 Anderson Mrs widow Charles
69 Trudel George, huissier
70 Bussières J. Geo., architecte et toiseur
71 Métivier Mme Vve Joseph
72 Bryson John D. A., p. o. clerk
Rouleau, C. E., journaliste
74 Burke J. A., agent
Cousin Paul architecte, ingénieur civil
75 Denis Mrs. widow Thomas p
76 Côté Edouard, charretier p
77 Blouin L., employé service civil
78 Côté Edouard, jnr, menuisier
79 Clear Michael, cond. Q. & L. St. J. Ry
81 Martin Miss
Dussault Mme L. T., modiste
82 Delisle Adjutor, commis-marchand
Tanguay Mme Vve Magloire
83 Trépanier Napoléon, commis
Marier Edouard, menuisier
84 Labrecque Thomas, charretier
Robitaille Joseph, menuisier

85 Ouellet David, architecte (r)
86 Poitras Ferdinand, menuisier
Bergeron Emmanuel, forgeron
87 Ouellet David, architecte, (atelier d'exécution)
88 Rusk John, superintendent
Rusk Wm., city express
89 Graham Mrs. widow Joseph
Graham Peter A., salesman
90 Fleury Louis, detective
91 Bergeron C. P., de C. P. Bergeron & Cie
92 Grimard Elzéar, forgeron
93 Routhier Mme Vve François
Routhier Mlle H., modiste
94 St. Hilaire Edmond, com-marchand p
95 Blais Damien, menuisier
Parent Gaudiose, couvreur
96 Guay Hubert, employé service civil
97 Delisle Joseph, barbier
97½ Roy Joseph, tanneur
98 Dalaire Mme Vve Antoine p
99 Montreuil Olivier, charretier p
Déry Mlle Philomène, pension
100 Généreux C. U., de Letellier et Généreux
Maybrook Mrs. Geo. W.
101 Pacaud E. L., commis de banque p
102 Poitras Mme Vve Henri
103 Gagné Siméon, messager
104 Desroches Mme Vve Charles
Desroches George, teneur de livres
105 Poitras Jos., prop. Dominion House
106 Lelièvre J. B., épicier
107 Landry Mlle Josephine
108 Dumont Joseph, employé serv. civil
109 Dominion House, Jos. Poitras p
(*Côte Ste Geneviève*)
110 Garneau Mme Vve Gabriel
111 Loriot Narcisse, huissier
112 Burroughs Edouard L., prot. conjoint
112½ Wiggs W. H., Mechanic Supply Co
113 Savard F. X. conducteur de tramway
114 Légaré Pamphile, inspecteur, Caisse d'Economie
116 Paradis Processe, boucher
118 Thibault Joseph, garde-magasin
120 —
121-125 Hethrington's bakery
122 Ross Ernest E., commercial traveller
124 Labbé F.-X., conducteur de malles
126 McCaghey Wm D., clerk
126½ Dufault S., secrétaire particulier de l'hon. Ls Beaubien
127 Saint-Laurent G. T., pilote
128 Pelletier Elz., de Gauvreau, Pelletier & Cie p
129 Sheilds Michael, machinist
130 Delisle Clodomir, commis marchand p
131 Sauviat Joseph, barbier
132-134 Boulet E. Odilon, quincailliers p
133 Bédard Mme Vve
135 Williams the Misses, Margaret & Kate
135½ Bedard Pamphile, commis
136 Boulet Dr J. Philéas
137 Beaulieu Napoléon, calligraphe dip.
138 Vézina L. Damase, entrep. menuisier
Vezina William, entrep. menuisier
Vézina Arthur, commis-marchand
Vézina Robert, commis d'assurance
139 Marier Vict., agent et dépôt de journ.
139½ Boulet Joseph, charretier p
140 O'Regan James, bread driver
Poitras Michel, typographe
141 Marcotte Ed, de Boulanger & Marcotte
142 Poulin Siméon, typographe
142½ White Samuel R., commis-marchand
Paradis Louis, ancien marchand
143 Méthot J. O., employé civil
144 Boomer Augustus, clerk corporation
146 Laliberté Isidore, tailleur de pierre
Poitras Pierre, menuisier
147 Côté Sylla, employé service civil
Côté Eud., J., comptable B. Nationale
148 Tessier George J , agent d'assurance
149 McNeil George, organiste
150 Fiset Joseph, cordonnier
151 Marcotte Arsène, relieur (r)
152 Lainé Léon. marchand de bois
Lainé Pierre, commis
153-161 The Florence, rear entrance
154 Forestiers Catholiques, (salles des)
C. M. B. A., (salles de la)
156 Vézina Mme Vve Honoré p
158 Langlois Joseph p
160 Burns Thomas, hotel clerk
163 Côté Edouard, entrep. menuisier p
Côté F. Edouard, prof. de musique
170 Henry Francis, frame maker (r)
172 Côté Boniface, menuisier p
Côté François, commis de banque
Côté Jos., greffier du bureau de santé
(*Ste Claire*)
178-180 Cloutier Charles, entrepreneur de pompes funèbres
Cloutier David
182 Smyth Thomas, grocer (r)
Cream Robert F., clerk
r Roy Nazaire, tailleur
184 Dorval Mme Vve Augustin p
Dorval J. Fortunat, commis de banque
Dorval Gédéon, commis-marchand
Dion Louis, employé service civil
186 Tanguay Alfred, marchand (r)
186½ Binet N. Philéas, commis-marchand
187 Roy Edouard, sacristain
Gosse'in Joseph. sacristain
188 Baller Lewis, jr, ham curer
188½ Thibault Alfred, comptable
190 Moore T. J., stationer (r)
192 Boiteau Mme Vve Joseph
Boiteau Alphonse, garde de la prison
194 Dawe E. H., of Dawe & Henderson
196 Constantin Edouard, commis-march.
198 Côté Joseph, charretier
200 Voyer Pierre p
202 Masson Mme Vve Pierre p

204 Rochette Irénée, messager
206 Chassé Félix, employé service civil
r Gingras Arthur, journalier
208 Montminy Mme Vve Odule
210 Faguy Mme Vve François p
Faguy Alexandre, teneur de livres
— Eglise St Jean-Baptiste
(*Déligny*)
211 Faguy Cyrille, commis-marchand
213 Samson Alfred, facteur
214 Juneau Elzéar, laitier p
Bureau Mlle Marie, blanchisseuse
215 Dubuc Georges, laitier
216 Côté Lazare, menuisier
217 Dubuc Théodore, commis-marchand
Mercier Charles, forgeron
218 Roy Joseph, messager
219 Routhier Alfred, forgeron
220 Faucher Pierre, laitier p
Langlois Mme veuve J.-Bte
Langlois Arthur, journalier
223 Tardif Siméon, charretier p
Beaumont Edmond, barbier
224 Faguy Jean, laitier p
225 Langlois Jean, laitier
Parent Elisée, charretier
226 Drolet Philéas, emballeur
227 Clavet Adjutor, commerçant de lard
Langlois Damase, laitier p
228 Drolet Désiré, laitier p
Drolet Jos. S., commis
229 Dubuc Joseph, laitier
Simpson P. V., clerk
230 Plourde Raphaël, journalier
231 Roy Léandre, laitier p
232 Bureau Mme Vve Urbain
233 Brown Thomas, gardener
234 Desroches Nérée, commis voyageur
238 Savary Edouard, plombier p
240 Gingras Joseph, laitier
242 Henry Mlle M. prof. de dessein
Brindamour Mlle D., prof. de chant
244 Noël Elie, de Elie Noël & Cie
(*Vauban*)
246 Bussières S. & Fils, épiciers
(*Sutherland*)
247 Côté Joseph, laitier
248–250 Bussières Joseph, épicier p
249 Lefebvre Cléophas, garde-magasin p
Lachance Aristide, bijoutier
250½ Delisle Mme Vve Samuel
Meunier Mme Vve Pierre
Meunier Octave, agent d'assurance (r)
DeVarennes Siméon, commis
251 Turgeon E. Lucien, charretier
Denis Mme Vve Michel
252 Faucher Mme Vve François p
253 ——
253½ Williams Mrs Robert
254 Falck J. V., clerk C. P. R.
Johnston J. George, tailor
255 Robitaille Victor, charretier p
256 Robitaille Edouard, charretier p
257 Clavet William, boucher
258 ——
260 Montreuil Mlle Emma, couturière
262 Doré Albert, messager p
264 Rochette Joseph, menuisier
Carpentier Célestin, laitier p
265 Fréchette Alex., de E. Fréchette &
Frère
266 Gagnon Eugène, laitier
268 Bouffard Ovide, gardien de la paix
270 Gagnon Réal, commerçant de lard
272 Gagnon F. X., commerçant
274 Cuff W. A. H., organiste
276 Pregen Louis L., employé s. civil
278 Cloutier Alfred, entrepreneur pompes
funèbres
280 Du Trembly Georges, arpenteur
282 ——

Dalhousie, du Marché Champlain au bassin Louise, q. St Pierre : from Champlain Market to Louise Embankment, St Peter w.

3–5 Letarte J.-Bte, hôtelier
Duquet Stanislas, maison de pension
Benoit Jean-Bte, employé civil (bds)
7–13 Bussière P. G. & Cie., farine
(*Sous-le Fort*)
12 Bureau Cie Navigat. Richelieu & Ont.
15–16 Pâquet Elzéar, épicier
17 Navigation Restaurant, Elz. Pâquet p
Arcand Barthélemie, mais. de pension
Francœur J. L., commis voyageur (bds)
Halle Finlay
Plamondon Joseph, commerçant
Turcotte Napoléon, commerçant
Demers Mme Vve
Royer Mme Vve
Vézina Mme Vve Jean
Genest Isaie, gargotte
Guay Mme Vve Julien, gargotte
Samson Hubert, gargotte
22–26 Bureau et salle d'attente de la traverse Québec & Lévis
25 Ecole des Sœurs de la Charité
Guenard Mme Vve
Lemay Mlle Rosalie
Halle marché Finlay
34 Quebec Central Railway, Addie Geo., agent
36 I. C. R. office, D. R. McDonald, agent
38 R. & O. Navigation Co, Saguenay Line
40 Quebec Steamship Co, A. Ahern, secr.
Western Ass. Co of Canada, marine branch, A. Fraser & Co
Paré Léon, commis
Sincène MacNaughton, steamb. owner
Denis Murphy, agent
41–43 Thibaudeau, Frère & Cie., importateurs
42 Tweddell T. N., tug boat owner
Quebec Towing Association
(*Du Porche*)
45 Amyot Jos. & Frère, importateurs
47–49 Chinic Hardware Co.

50–52 Drolet D. E., farine, grains etc.
51–57 Hamel Jos. & Cie., importateurs
54–58 Turcotte Nazaire & Cie, négociants
59–61 Rinfret & Marcotte, importateurs
60 Jeffery, Montreuil & Co, fish & oyster dealers
Jewell & Learmonth, boat owners
C. W. Jones & Florence, steam tugs
63–65 Pitl Charles, consul général d'Allemagne et négociant
67 Vallerand André E., huile et verrerie
Fréchette Arthur P., agent général
69 Phœnix Fire Insurance Company, W. Hunt & Son, agents

(*St Antoine*)

71–73 Garneau P. fils & Cie, marc. en gros
72 Crawford W. H. & Co, coal merchants p
75–77 Campbell & Brodie, boots, shoes and rubbers
81 Whitehead & Turner, wholesale groc.
The LeBoutillier Bros. Co'y, Limited, fish and oils, Richard Turner, president, W. C. Bickell, secretary
83 Dominion Steamship Co, Hansa SS Co, Hambourg and American Packet Co, W. M. Macpherson, Agent
Liverpool & London & Globe Insurance Co.
Norwich Union fire Insurance Society
Gibb James, p
Hale Edward J.
Ramsay G. B.
Caron, Pentland & Stuart, advocates
86–88 Crawford's wharf
87 ——
90 Pruneau A. R. & Cie, charbons, etc
92 Drolet & Poitras, farine et provisions

(*St James*)

94 Thomas Frs. T., china wares p
95–97 Webster G. M. & Co., coal merch.
99 ——
104–108 Carrier William, farine, etc
105 Bureau des Pilotes

(*St Paul*)

110–116 Rattray D. & Son, warehouse
111–113 ——
112–114 ——
115 ——

(*St André*)

118 Commission du Havre
Entrepôt de douane
Davis John M., caretaker
119 Labrecque Ferd., march. de chaloupes
122–124 Bureau de l'ing. Com. du Havre
r Binet Ulric, commis. Com. du Havre
Renault Raoul, commis
Boswell St George, civil engineer H.C.
126 Nadeau J., surint. des travaux du havre
128 Entrepôt de la Commission du Havre
130 Roy Joseph, ingénieur

(*Louise Embankment*)

Holliday Brothers & Co., freight shed
Q. H. C., Valves Houses
" Freight shed
Jetée Louise
Cross Wall

Dambourges, de la Côte de la Canotterie à St Paul, q. St Pierre: from Côte de la Canotterie to St Paul, St Peter w.

18 Mongeon Louis, ébéniste (r)

D'Argenson, de 131 Boulevard Langelier à 18 Rameau, q. St Valier: from Boulevard Langelier 131 to Rameau 18, St Valier w.

5 Bédard Lévi, commerçant (r)
17 Plante Joseph, jnr, journalier
19 Plante Joseph, snr
21 Huot Narcisse, journalier

D'Artigny, de 79 St Patrick à 108 Grande Allée, q. Montcalm: from St Patrick 79 to Grande Allée 108, Montcalm w.

1–2–4 ——
3 Fackney Mrs widow Robert
Fackney Miss M. A., teacher
5 Clyne Andrew, ship laborer
6 Enright Mrs widow Maurice
7 Hardy Elzéar, agent général
7½ Lépine Albert P., empl. service civil
8 McKeany Patrick, messenger
9 ——
9½ King Henry, storeman
10 Béland Mme Vve Prime p
Béland J. E., de Boisseau & Béland
16 Hood Mrs widow Wm., grocery (r)

(*Artillery*)

20 Anderson Andrew, interpretor
21 Lyons John, laborer
21½ Flynn John, laborer

(*Ste Julie*)

23 Moisan Napoléon, épicier (r)
29 McTaggart Mrs. widow John
31 Morton Henry, gaol guard
33 O'Connor John, steward
38 Miller Joseph, civil service clerk
39 Hamilton William, snr, night watch
Hamilton William, jnr., clerk
Warrick J., clerk (bds)
41 Henderson Walter H., clerk
43 Fraser Lt.-Col. Achille, insur. agent
44 Lindsay Raymond, bookkeeper
45 Seeberg R., clerk
46 Kent William, stevedore p
48 Young James, bank clerk
50 Ouimet hon. Gédéon, surintendant de l'Instruction Publique p
Ouimet Gustave, employe service civil
51 Kean Daniel, coachman
52 McGreevy Robert H. p
McGreevy J. R., stenographer and typewriter
Lemoine L. Thomas, employé s. civil
53 Burns James laborer
55 Picher Achille, de Robitaille & Picher
56 Coote John
Coote Dr P.
57 Ledieu Léon, traducteur français

59 Van Felson Mrs. widow George p
Van Felson George, clerk
59½ Walsh Patrick, city police
61 Dumlin Mrs. widow
63 Angers C. L., teneur de livres
(*St Amable*)
68 Moller Robert, snr p
66 Russell Mrs. widow William E.
Pope Miss
67 Dunn T. W. S., Court House clerk
68 Shehyn Aurélien
84 Fraser K. J., accountant

Daulac, de 161 de la Reine à 131 Prince Edouard, q. St Roch; from de la Reine 164, to Prince Edward 131, St Roch w.

7 Boilard Mme Vve Louis p
10 Martel Jean-Baptiste, journalier
12 Gignac Mme Frs.-Xavier p
13 Rancour, glacière
14 Giguère Mlle Christine, fem. de peine
16 Giguère Etienne, journalier p
18 Thorne Joseph, cordier p
20 Lessard François-X., charretier
Robert François, menuisier
21 Cimon Philibert, menuisier
26 Dionne Jean-Baptiste, journalier
28 Nolin François, charretier p
32 Nichol Albert, employé Q. & L. St Jean
Marceau Eugène, commis
34 Dansereau Arthur, mécanicien
Goyet Benjamin, aiguilleur C. P. R.
38 Plamondon Joseph, commerçant

Dauphine, de 6 St Andrew à 43 d'Auteuil, q. St Louis; from St Andrew 6 to d'Auteuil, 43, St Louis w.

1 Dean Mrs James
(*St Stanislas*)
Methodist Church
Morrin College
(*Ste Angèle*)
6 Kelly Miss J
10 Thomson Mrs widow J
12 Langelier J. Chrysostôme
Langelier Gustave A.
(*Ste Ursule*)
14 Résidence des RR, PP. Jésuites
16 Ross Mlle Emilie, couturière
18 Blanchet Mlle Mélanie, modiste
Racine Mlle S., couturière
31 Catellier Dr Laurent
34 Eglise des Jésuites
35 Parent Mme J. B., maison pension p
Fréchette Ovidio, consul du Chili (r)
Turgeon H. A., empl. serv. civ. (bds)

D'Auteuil, de McMahon, q. du Palais, aux Glacis, q. St Louis; from McMahon, Palace w., to Glacis, St Louis w.

3 Creighton James, civil service clerk
(*Elgin et des Anges*)
16 Montmorency Electric Power Co
17 Lyons William, bakery
(*St Jean*)
25 Patterson Mrs widow
27 White J. R. H., insurance agent (r)
29 Smith Alexander, caretaker
Smith Mrs widow Hugh
31–33 D'Auteuil street school
National school building
Winn Miss H. E., teacher
Forrest Miss A. M., teacher
Campbell Miss M. A.
37 Bibliothèque de l'Apost. de la Prière
(*Dauphine*)
39 Mansell Revd T. J.
41 MacLeod D. R., lumber merchant p
(*Ste Anne*)
43 Macpherson W. M., agent (r) p
45 Smith Mrs widow C. F.
47 Patton Jas, jr, mang. Q. & Levis Ferry
49 Hunt Art. F., of Weston Hunt & Sons
51 Fortier Dr J. E., percept. Revenu p
53 McWilliam William, confectioner (r)
55 De Léry Mlle C.
57 Bowen Mrs widow Amos
59 Sewell Dr. Colin
61 Lespérance Mme Chs., pension privée
63 Amyot Guillaume, M. P., avocat (r)
65 Wade Edward Harper (r)
67 Duggan W. E., deputy clerk of Appeals
69 Dunn Revd. A. H., Lord Bishop
71 Foote John J., proprietor of *Morning Chronicle*
73 Laurie Duncan
75 Hamel Joseph, de Jos. Hamel & Cie p
77 Dumoulin P. B., gérant B. du Peuple
79 Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier
81 Rattray David, of David Rattray & Son
83 Méthot Winceslas, rentier
(*St Louis*)
84 Redmond Mrs J. S., confectionary and registery office for servants
Lockwood W. P., mining agent (rooms)
Light Alexander Luders, civil engineer
89 Clint William, insurance agent (r)
90–92 Royal School of Cavalry
91 ——
93 Bishop Edward A., organist
94 Bradley Robert, advocate
95 Montizambert Edward, bookkeeper

De Courcelles, de 109 Marie de l'Incarnation, q. St Valier; from Marie de l'Incarnation 109, St Valier w.

6 Cantin & Bresse, tanneurs et corroyeurs et fabricants de cuirs vernis
17 Lépine Jean, charretier
Picard Thomas, journalier
20 Dussault Mme Jos., institutrice p
Langlais François, menuisier
31 Bédard Edouard, charretier p
33 Beaulieu Charles, charron p

De Jumonville, de 109 St Ambroise à 39 Carillon, q. St Valier; from St Ambroise 109 to Carillon 39, St Valier w.

4 Gagnon Napoléon, menuisier
9 Plante Elzéar, journalier p

10 Létourneau Mme Urbain p
11 Laprise Napoléon, cordonnier
12 Létourneau Philéas, charretier
15 Lapointe Mme Vve Edouard
Gauthier Arthur, charpentier
r Langlois Alfred, agréeur
16 Maranda Joseph, charretier
18 Maranda Mme Honoré p
19 Picard Edouard, charretier p
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir
22 Goulet Léon, charpentier p
24 Goulet Joseph, cordonnier
28 Carpentier Louis, journalier
30 Gauthier Antoine, charpentier p
31 Paré François-Xavier, cordonnier p
Ouellet Philippe, journalier
32 Vaillancourt Napoléon, journalier p
34 Monier Mme Vve Alphonse p
35 Roberge Siméon, laitier p
38 Couture Arthur, cordonnier
Harvey Nérée, gardien de la paix

De la Chapelle, de 322 St Valier, q, Jacques Cartier, à la rivière St Charles, q, St Roch : from St Valier 322, Jacques-Cartier w., to river St Charles, St Roch w.

2 Daly C. Garrett, culler p
7 Lapierre D., jambons fumés, boutique
Côté Mme Vve Pierre
9 Marceau Alphonse, menuisier
Ampleman Mme Vve Edouard
(*Fleurie*)
19 Bérubé Joseph, épicier
20 Plante Clément, entrepreneur maçon p
21 Lapierre P. Alp., commis marchand
22 Normand Charles, pilote
24 Royer E. Edmond, menuisier
25–25 Landry Mme Vve Moïse
Landry Moïse, commis-marchand
Labbé Mme Vve Alfred
26 Couillard Pierre, journalier
Bedard Jean, sellier
27 Marcoux Alfred, forgeron (r)
29 Lavoie Mlle Philomène, couturière
Lavoie Mlle Sophranie, couturière
30 Picard Joseph D., teneur de livres
31 Roussel Prudent, épicier (r) p
(*Ste Hélène*)
33 Brochu Frank, cordonnier
34 Harris John, laborer
35 Taschereau Mme Vve Georges
36 Dionne Narcisse, contre-maitre
Laprise Paul, commis-marchand
37 Bisson Mlle Emerance, modiste
Filion Mlle Stéphanie
38 Bernier Jules, journalier
39 Gagnon Mme Frs.-Xavier p
40 Gastonguay Charles, commerçant de lard
42 Giroux Octave, garde-magasin
44 Ouellet J., gardien de nuit p
(*Ste Marguerite*)
45–47 Drolet George, épicier
48 Picard Joseph N., repasseur de peaux
48 Picard Mme Jos. N., modiste
50 Boucher Olivier, journalier
(*Des Fossés*)
57 Picard Jos., march., de bois (bureau)
59 Picard Joseph, marchand de bois (r) p
Robitaille L. Philippe, empl. s. civil
61 Evans Mlle A. L.
70 Brunet W. & Cie, pharmaciens p
(*St Joseph*)
80–82 Adam Aimé l., ferblantier-plombier
83–85 ——
84 Samson Dr. Chs. I., inspecteur d'hygiène des manufactures
(*St François*)
107 Bedard Alfred, barbier (r)
108 Bouchard Edmond
Bouchard Mlle Alexina, modiste
112 Bedard Alfred, barbier
(*Du Roi*)
118 Allaire Frs.-A., épicier
124 Lortie Alfred, entrepreneur
125 Lepage Abraham J., empl. serv. civil
Lepage Mme J. A., prof. de musique
128–130 Lachance Olivier, forgeron-mécan
(*Richardson*)
132 Filion Philéas, épicier
135 Beaudoin, cour à bois
140 Chinic Hdwre Co., manf de moulanges
142 Pouliot Hilaire, forgeron
143 Bedard George, commis
(*De la Reine*)
147 Béland Joseph R., commis pharmacien
150 Fournier Auguste, serrefrein
Morency Ferdinand, contre-maitre
151 ——
153 Gagnon Honoré, journalier
154 Allard Edouard, commerçant p
156 Martin Pierre, journalier p
Alarie Frs-Xavier, calfat
157 Marcoux Joseph, ébéniste
158 Kelly Edward, carter p
159 Morency Léandre, menuisier p
160 Auclair Mme Vve Ferdinand
161 Gagné Frs-Xavier, charpentier
163 Simard Hubert, tailleur (r)
165 Vallerand Achille, commis
167 Bilodeau Jean Baptiste, couvreur p
Schrybert Francis, contre-maitre
171 Pichette Elz., des Quatre Saisons
172 Lebrun Pierre L, commis-marchand
Mongeon Félix, menuisier p
173 ——
174 Carrier Mme Vve Augustin
Michaud Mme Vve William
175 Roy Pierre, de Leclerc & Roy
Fortin Jean-Baptiste
Fortin Réal, cordonnier
178 Beaulieu Mme Vve Edouard
178½ Laliberté J.-B., tailleur en pelleterie
180 Laliberté Mme Jean-Baptiste
(*Prince Edouard*)
Chalifour Onés., manufact. de formes

De la Couronne, de 408 St Valier, q. Jacques Cartier, à la rivière St Charles, q. St Roch; from St Valier 408, Jacques-Cartier w., to river St Charles, St Roch w.

3 Lacasse Ls, limeur de scie (boutique)
4 Bernier J. A., épicier (r)
10 Boucher Edouard, réparat. parapluie
16–18 Bérouard François, marchand de cuir et souliers sauvages
Chamberland Joseph, snr
r Gignac François, journalier
18r Jolivet Mme Elise
19 Nadeau Ferd., march. de bois (bureau)
(Fleurie)
21 Bélard H. A., comptable et liquidat.
22 Hamel Pierre, cordonnier
Hamel Mme Pierre, modiste
24 Marquis Jean, agent général p
26 Déchêne A. A., marchand p (r)
28–30 Falardeau Louis, boulanger p
Falardeau Joseph Ignace, horloger
31 Dubeau Mme J. B. Z., p
32 Vallée Mme Vve Philippe
34 Lorin Mme E., corsets sur mesures
35 Racine Léon, de Racine & Dion
(Ste Hélène)
37 Leblond Thomas, hôtelier
38 Dick Mrs Thomas, modiste
Curodeau Mme Nazaire, modiste
39 ——
40 Nadeau Ferdinand, march. de bois p
41–43 Lafrance Joseph, ébéniste
42–44 Leclerc Ambroise, épicier p
Drouin Louis, gérant succursale Banque Nationale de St. Sauveur
45 Jobin George, magasin de 2nde main
(Ste Marguerite)
47–49 Lessard Elz., magasin de 2nde main
48–50 Longtin J. Bte., snr., teinturier
Longtin J.-Bte., jnr., barbier
(Charest)
52–54 Donaldson Mme Vve Alf., modiste
55 Riverin Charles S., épicier
56 Gagnon Mme Vve Eusèbe
57 Mailloux Jos. Amédée p
58 Picard Eusèbe, tailleur p
59–61 Moussette Zénophile, bimbelottier
60 Bureau de Poste, P. Huot, maître de poste
(Des Fossés)
62–64 Club des Marchands
63 Cyr Charles, encanteur et agent à commission
65 Lepage F.-X., ancien marchand
66 Hardy Léon, gérant Club des Marchands
67 Laurent P., de Brunet, Laurent & Cie
Laurent Albert, commis-marchand
68 Les Quatre Saisons, nouveautés
69 Lavoie & Latulippe, marchands de thé
(Notre-Dame des Anges)
70 Turcotte, Provost & Cie, épiciers
75 Marché Jacques-Cartier

(St-Joseph et St-François)
86 Cordollaz Camille, restaurant Bodega
88 Alain J. E., marchand meubles (r)
90 Asselin Jos. Elz., épicier
92 Côté L. Abdon p
94–96 Parent Théodule, épicier p
Savard Cléophas, commis
98 Poliquin L. Nap., hôtelier, barbier
99 Jacques & Cie, encanteurs
(Du Roi)
100 Turcotte Edouard R., ferblantier
104 Rouleau Philéas, restaurant
106 Lavoie Jean-Baptiste, serrefrein
107–109 Angers Edouard J., notaire p
108 Roy Joseph Ed., courrier de la malle p
110 Lauzon François, contre-maître C.P.R.
112–114 Parent Alexis, épicier p
112½ Parent & Cie., hôteliers
(Richardson)
115 Gagnon Odilon, épicier p
117 Goudreau Mme Vve Barthelemi
116 Falardeau Jacques, boulanger p
121 Bernier Godefroi, boucher p
123 Fortin André G., mécanicien
125 Vados Daniel, tailleur en pelleterie
126 Young William, book-keeper
127 Gagnon Ovide, de H. Gagnon & Cie
128 Blais Jos Eugène, épicier
129 Guérard Mlle Marie, couturière p
(De la Reine)
136 Côté Mme Jean Baptiste
137 Ménard Mlle Adélaïde, magasin p
138 Bélanger Octave, cordonnier
139 Lachance Arthur, commis-marchand
140 Brousseau Simon, journalier p
Lemieux Napoléon, relieur
141 Beaulieu Arsène, menuisier
Descroiselles Mme Vve Gaudiose
142 Gignac J. Hon., de J. O. Gignac & Fils
143 Lépine Frs X., tonnelier p
Marquis Mme Vve Abraham
145 ——
147 Gagnon Honoré, de Gagnon & Cie., p
(Des Commissaires)
151–153 Nadeau Louis, épicier p
152 Meehan P. J., manager
158 Dominion Shoe Co.
St Pierre J. Nap., mf. de chaussures p
Larochelle J. Hermenégilde, manufacturier de chaussures
163–165 Blais Pierre Eugène, épicier p
(Railway Crossing. Prince Edouard)
173 Carrier Mme Vve W.
Darveau Mme Vve Elisée
175 ——
177 Pearson Peter, foreman, Depot C.P.R.
179 Coveney Mrs widow Francis p
Colin Wilfrid, charretier
191 Bouret William, cordonnier
Coulombe Pamphile, gard. de la paix
195 Duchaine T., manuf. de chaussures (r)
(De Varennes)
196–204 C. P. Railway workshop

197–201 Emond V. A. & Cie., manf d'outils
205 Picard Mme Vve Edmond
(*Smith*)
215 Drouin Nap., de Drouin, frère & Cie
223 Morin David, corroyeur
225 Drouin Alfred, commis-voyageur p

De la Fabrique, de 48 Ste Famille à 1 St Jean, q. du Palais ; from Ste Famille 48, to St John 1, Palace w.

Basilique
Séminaire de Québec
2 Burke John E., druggist
Scott E. A., insurance clerk (rooms)
(*Ste Famille*)
4 Morrison's drug store
6 Chaperon Samuel, libraire
8 Fisher S. & Sons, saddlers
10 Fisher Samuel, of Fisher & Sons (r)
12 Shepherd Miss Louisa U., milliner
14 ——
16 Rogers William B., druggist
18 Heyden George, stevedore
20 Simons & Foulds, dry goods
22 ——
24–26 Glover Fry & Co., dry goods
28 Pruneau & Kirouac, libraires
30 Demers L. J. & Frère, *L'Evénement*
32 Bureau de rédaction de *L'Evénement*
Plamondon Gaudias, ingénieur
34–36 Seifert Gustavus, European Bazaar
38–38½ Vincent Wm., merchant tailor
38½ Poulin P. E., of P. E. Poulin & Co
40 Poulin P. E. & Co., jewellers
42 Jones John L., photographer
42½ Simonson Simon, tobacconist
44 Maguire John, shoemaker
44½ Valin Charles, perruquier
46 Leveillé Frs.-Xavier, ferblantier
48 Dubé Joseph, hôtelier p
Roberge Joseph, commis de bar
50–52 McWilliam Wm., confectioner
51 Beautey Henri, cave Bordelaise
r Malenfant N., sténographe
r Patry Octave, menuisier
r Patry E., gérant de la maison Beautey
r Patry George, commis
r Boucher D., marchand de musique (r)
53 Grondin F., barbier
Cowan John H., plumber
Cowan Mrs widow Thomas
r Tyrell Mrs widow George
r Lizotte Joseph, messager
r Renault Mme Vve Victor
54 Lorin Mme E., corsets sur mesures
55 Lavigne Arthur, marchand de musique
56 Boucher D., marchand de musique
57 Institut Canadien, Joseph Tourangeau, conservateur de l'Institut
Gagné Célestin, gardien
Morissette Mme Vve Thomas (bds)
Lepine Georges, serviteur (bds)
59–63 Kane Jas. R., hardware & tinsmith p

De la Reine, de 127 St Roch à 186 Boulevard Langelier, q. St Roch ; from St Roch 127 to Boulevard Langelier 186, St Roch w.

1–19 Brown J. W. D., lumber merchants (yard)
2–16 Nesbitt Edm. T., contractor (yard)
(*Ste Dominique*)
Bloc Simons
9 Gravel Augustin, journalier
Galopey Patrick, laborer
11 ——
Corne Miss Rosanna
13 ——
15 ——
Mulvaney Michael, laborer
18 Desjardins Philéas, charretier
45 Beaubien Louis, charretier
Hubert Joseph, journalier
49 Delâge Charles, journalier
52 Chevalier Théophile, journalier
53 Kane Peter, boiler maker
(*Grant*)
59 Lessard Augustin, chauffeur
60 Duval Honoré, épicier
61 Déry Joseph, typographe
Touchette Napoléon, menuisier
62 Cloutier Célestin, charpentier
Racine Ignace, journalier
Claude Joseph, agent
66 Brousseau Edouard, charron
72–74 Rosa Joseph, arpenteur p
73 Bégin Pierre, plongeur
76 Labrecque George, cordonnier
77 Girardin Augustin, commis au greffe
78 Gagnon Jos.-Télesph., cond. de malles
79 Beaudoin Frs.-X., boucher (r) p
81 Lacroix Cyprien, peintre
Lacroix Jos. Cyprien, commis-march.
82 Cloutier Hyppolite, commerçant p
83 Andrew Paul, laborer
84 Gagnon Philippe, chauffeur
85 Terreau Napoléon, mouleur
(*Parke*)
91 Laberge Arthur, entrepren.-menuisier
Lacroix Mme Vve François
93 Laberge Auguste, entrep.-menuisier p
Laberge Victor, notaire (r)
96 Savard Joseph S
97 Laberge Arthur, boutique
98r Blouin Théophile, journalier
(*Laberge*)
102 Laberge Joseph, ferblantier (r)
Parent Arthur, menuisier p
103 Rousseau Théophile, journalier
105 Filion Arthur, mécanicien
109 Guay L. E., horloger
113 ——
116 Filion Restaurant
(*Du Pont*)
119 Turcotte J. Onésime, teneur de livres
123 Chouinard N. & Cie, épiciers p
123½ Drolet George, plombier p
Normand Pierre, forgeron

125 Mongeon Félix, menuisier
126 Martineau Mme Vve J. p
r Lafrance Théodore, tailleur
130 ——
131 Lapointe Arthur, ouvrier en pelleterie
132–134 Lavoie Chs., commis-marchand p
133 Brochu Cyrille, commis
r Dorion Mme Vve Charles
141 Bernard Elz., fabricant de moulanges
142 Lafrance Joseph, commis-marchand
(De la Chapelle)
143 Dussault Delphis, confiseur
144 Richard Napoléon, épicier et menuisier p
145 ——
147 Thorn John, mégissier
Dion Mme Vve Pierre
Turcotte Jean-Baptiste, peintre
151 Lessard Christophe, charretier p
Lachance Gaudias, commis-marchand
152 Côté Etienne, charretier p
153 McCallum Alfred O., shoemaker
154 Lachance Hubert, charpentier p
(Letellier)
155 Rochette Jean, charretier p
159 Boissonnault Onésime, charretier
Gobeil Paul, cordonnier
160–162 Cloutier Wenceslas, épicier p
Larochelle J. H., mgf. de chaussures (r)
(Daulac)
163 Gariépy Alexandre, machiniste p
165 Touchette George, menuisier
r DeGagné
167 Bédard Charles, charretier p
169 Lefrançois Nicolas Emile, arpenteur
171 Rouleau François, menuisier p
176 Renaud David, forgeron p
177 Myrand Mme Vve Louis
Morissette Isid., snr, tailleur de pierre
178 Pinault Joseph, commis-marchand
Rouleau Japhet, menuisier p
182 Racine Napoléon, charretier
Caron Alfred, peintre
183 Gaulin Urbain, journalier
Lessard Elzéar, charretier
185 Rhéaume Louis, jnr, journalier
Rhéaume Louis, snr, charretier p
188 Plamondon Pierre, entrp. menuisier p
190 Giroux Narcisse, messager
192 Ampleman Alexis, journalier
Nadeau Cyrille, agent
194 Gagné François, charretier p
195 Verrault Edouard, épicier (r)
Gagnon Emile, commis p
198 Hanley James, carter
200 Pouliot Gaudiose, forgeron
(De l'Eglise)
204 Verrault J. Ed., épicier
206 Verrault Honoré, charretier p
209 Deblois Régis, commerçant
210 Bruneau Jean-Baptiste, charpentier
Richard Georges, charpentier
211 Boissonnault Philéas, cordonnier
212 Lachance Onésime, cordonnier
213 Mercier Joseph Aurèle, forgeron
Bédard Cléophas, charretier p
214 Rodrigue Elzéar, peintre
Giguère Firmin, journalier
216 Langlois Jean, boulanger p
Dompierre Albert, photographe (r)
217 Lachance Jean, cordonnier
Bédard F.-X., charretier p
218 Caron Jean, peintre
220 Leclerc Léon, charretier p
221 Lachance Jacques, corroyeur
222 ——
223 Thibaudeau Joseph, cordonnier
Boutin Octave, corroyeur
Ampleman Mme Vve Jérémie
224 Boulet Mme Vve Laur., regrattière
225 Bilodeau Mlle Angèle, modiste
227 Desroches Hildevert, contre-maître
231 Blais Joseph Eug., jnr, épicier (r)
234 Jacques Jean-Bte., de Jacques & Cie
236 Labbé Ferdinand, charpentier p
(De la Couronne)
244 Guillot Mme André p
Guillot J. Alph., de Bertrand & Guillot
245 Côté Jean-Baptiste, sculpteur
246 Dionne Antoine, journalier
247 Lippé Charles, marchand de fruit
Garneau Louis, menuisier
249 Consigny Arsène, mécanicien
250 Vallerand J.-Bte., menuisier p
Turgeon Joseph, chauffeur
251 Belleau Siméon, commis-marchand p
252 Richard Emmanuel, journalier
Richard Cyprien, calfat p
Lessard Mlle Nathalie, fem. de peine
255 Patry Léopold, corroyeur
Bédard Charles, journalier
256 Grenier Louis, maçon en brique p
258 Grenier Edouard, maçon en brique
259 Lacasse Eugène, cordonnier
Lefebvre Etienne, menuisier
260 Dion Guillaume, typographe
261 Bédard Jérémie, charretier p
Ampleman Charles, charron
262 Paquet Elzéar, cordonnier
263 Roussin Arthur, menuisier
265 Moffette Joseph, gardien de nuit
266 Giguère Théophile, charretier p
267 Fitzback William, pompier
269 Rousseau Mme Louis p
270 Guy Cajetan, plombier
272 Nadeau Mme Vve Narcisse p
273 Ménard Boniface, journalier
274 Noël Pierre, ferblantier
276 Vaillancourt Adjutor, bijoutier (r)
277 Bertrand Léon, jnr, comm. de lard p
278 Boissonnault Wilfrid, commis-march.
280 Bernier Joseph, pilote p
281 Dumas Trefflé, rentier p
282 Turgeon Zotique, tan. et corroyeur p
286 Trépanier Wilfrid, facteur
291 Giguère J. Ernest, commis de banque

291 Giguère Mme Vve Adolphe p
292 Binet Louis, cordonnier p
Bernier Mme Vve O.
293 Ouellet Hector J., commis-marchand
297 Goulet Jean, menuisier
r Mathieu Alphonse, menuisier
298 Larochelle Mlle Emma
299 Martel Arthur, menuisier
r Deslongchamps Michel, journalier
300 Guay Alfred, charretier
301 Thibault Michel, commis-marchand
302 Perron Mme Vve George, boucher p
303 Marier Joseph E., épicier p (r)
(*Dorchester*)
308 Barbeau J. J., fils, boutique
311 Ferland François, machiniste
314 Bernard Moïse, charretier
Lachance William, cordonnier
Legendre Mme Vve Timothée
315 Legendre Arthur, commis-marchand
Legendre Joseph, commis-marchand
316 Lachance William, cordonnier
317 Legendre Lazare, commis-marchand
321 Mathieu Louis, menuisier
322 Fournier Clovis, tailleur en cuir
Bélanger Joseph, machiniste
323 Dion Mme Vve Augustin p
325–327 Vallière Alexandre, tapissier p
326 Guérard Charles, menuisier
328 Bedard Mme Etienne p
Bedard J. Jér., de J.B Bedard & Frère
329 Savard Edmond, tailleur
Julien Mme Noël
Julien Alphonse, tapissier
330 ——
331 Pouliot Wilfrid, commerçant
333 Tremblay Didace, journalier
338 Guay Alexis, charron
Guay Adélard, peintre
r Guay & Fils, charrons
339 Grenier Cléophas, charretier
340 Lépine Mme Vve Edmond
341 Ratté Frs.-X., commis-marchand
343 Cloutier Jean, journalier p
344 Roach Patrick, boucher
Roach Denis, journalier
345 Goulet Onésime, comptable p
346 Gagnon Mlle Joséphine
347 Côté Jean-Baptiste, charpentier
Lefrançois Pierre, cordonnier
349 Vézina J. Edmond, commis-marchand
Pouliot Alfred, corroyeur
350 Bouret Alfred, charretier p
352r ——
354 Pichette Pierre, journalier
r ——
355 Larochelle Mme Vve Honoré p
356 Beaulieu Alfred, sergent de police
358 Marchand Geo., ouvrier en bouilloires
359 ——
360 Audy Odilon, ferblantier p
Minguy Honoré, corroyeur
(*Caron*)
364 ——
366 Morency Mme Cyrille
368 ——
369 Girard Louis, collecteur
371 Bailey Wm Henry
373 Leblond Olivier, charretier p
374 Beaubien Isaïe, contre-maitre
St Pierre Irénée, commis
Beaudoin Cléophas, charretier p
378 Dion Jean, menuisier p
379 Asselin Joseph, charretier p
380 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir
r Vermette Jean-Bte, charpentier p
381 Dompierre Ferdinand, calfat
382 Boucher Arthur, mégissier
384 ——
385 Bouchard Edouard, cordonnier
Blais Elzéar, cordonnier
386 Dion Damase, emballeur p
387 Giguère Isaïe, commerçant p
388 Beaudoin Isidore, cordonnier
390 Breton Jean, menuisier
393 Fournier Arthur, tailleur de pierre
395 Lachance Jean, tailleur en cuir
396 Bouchard Guillaume, comm. de lard p
397 Martel Alfred, boulanger p
398 Thérien Cléophas, épicier
399 Nadeau André, tailleur
410 ——
(*St Anselme*)
412 Pelchat Joseph, menuisier
Hamel Narcisse, tailleur en cuir
414 Bouchard Elzéar, jardinier p
416 Côté Joseph, corroyeur
417 ——
418 Drolet Joseph, mécanicien p
Drolet Alfred, forgeron
420 Légaré Arthur, gérant
423 St Michel Moïse, charpentier p
424 Jobin Mme Vve Charles
Cloutier Mme Vve Louis
425 Dubé Abraham, gardien de nuit
426 Guérard Siméon, charpentier
426½ Portugais Alfred, menuisier
427 Gagnon Louis, charpentier
428 Nadeau Louis, R., maçon p
Nadeau Alfred, peintre
429 Demeule Eudore, boulanger
431 Couture Frs-X., cordonnier p

De l'Eglise, de 372 St Valier, q. Jacques-Cartier, à 48 des Commissaires, q. St Roch; from St Valier 372, Jacques Cartier w., to des Commissaires 48, St Roch w.

4 ——
6 Lacasse Louis, émouleur (r) p
7 Larochelle Mme Arthur p
Brisson Napoléon, commis
8–12 Dassylva Ant., manuf. chaussures
9 Bélanger Hosp., de Fortin & Bélanger
11 Barbeau George, typographe
15 Bilodeau Mme Vve Edmond
16 Goudreau François, meublier
Sanschagrin Mme Jean p

17 Laforte Pierre, cordonnier
19 Gagné Edouard, corroyeur
21 Michaud Mme Bernard, épicerie
22 Emond Elzéar Alexandre, commis
(Fleurie)
23-25 Emond Mlle Zoé p
27 Gervais Jean Baptiste, journalier
28 Garon Théo.,marc. de seconde main (r)
30 Lafond Pierre, commerçant
31 Allard Joseph, commerçant de lard p
33 Blouin Mlle Olympe
Goudreau Louis, gérant de Caverhill, Kissock & Co.
34 Couture Auguste, boulanger p
(Ste Hélène)
35 Emond Félix, teneur de livres
36 Moffett Mme F. p
Moffett Oliva, commis-marchand
37 Desruisseau François, charpentier p
38 Moffet Emile, médecin vétérinaire
(Ste Marguerite)
40 Simard Mme Charles, épicerie
42 Simard Charles, gardien de la paix
44 Dion Abraham, journalier
Langlois Mme veuve
49 Chouinard, ———, commis-voyageur
Lizotte Godefroi, agt moulin à coudre
Lizotte Mme Godefroi, modiste
(Des Fossés)
66-68 Bernard Narcisse, boulanger p
Dion David
70-72 Garneau Dr J. A., député-coroner
73-75-77 Union Commerciale (salles)
Gobeil François-Xavier, gardien
76 Dassylva Antoine, jnr, cordonnier (r)
78 ——
79 Dufresne L. H., tailleur
81-83 Godbout J. N. & Cie, tailleurs
85 Godbout Mme Vve J. N., de J. N. Godbout & Cie
87 Brunet Philémon, bijoutier (r)
Brunet rév. Félix
Brunet Philippe
(St Joseph)
— Eglise St Roch
— Couvent Congrégation Notre-Dame
(St François)
90 St Michel Charles, rentier
92 Guérard Dr Jos., médecin-chirurgien
(Du Roi)
105 Pierçon Cyprien, cordonnier
107 Nadeau Pierre, charpentier
Nadeau Napoléon, cordonnier
111 Laflamme André, boulanger p
114 Noël François, pilote
116 Picard Emile, épicier
117 Lefrançois N. J. E., arpenteur
119 Allaire Mme Etienne p
122 Guay Camille, agent d'assurance
123 Gouin Charles, act. chief clerk, C. H.
124 Toussaint Arth, de A. Toussaint & Cie.
125 D'Auteuil P. C., de Lacombe,d'Auteuil & Cie
126 Nolet John, conducteur de malles
Langlois Octave, gérant Th. May & Co
Langlois Mme Clément
127 Thompson J. Alfred, commis-voyageur
128 Lacroix Siméon C., commis acheteur
131 Verrault J. Edouard, épicier
132 Vallée Albert, journalier
Morency Edouard, commis
(De la Reine)
135 Guay François, corroyeur p
136 Alarie Hector, commis-voyageur
138 Laverdière Damase, commis
141 Normand Phidime, menuisier
143 Plamondon révd Jean-Baptiste
Plamondon Mlles Marie et Louise
144 Laberge Jean, batelier
156 ——
(Des Commissaires)

Déligny, du Côteau Ste Geneviève à 475 St Jean, q. St Jean : from Côteau Ste Geneviève to St John 475, St John w.

(Ste Cécile)
4 Bérubé Henri, journalier
7 Chabot Joseph A., épicier
(Latourelle)
17 Côté Michel, charpentier
18 Drolet J. O., marchandises sèches
(St Olivier)
19 Gosselin François-Xavier, menuisier
20 Breton Hector, épicier
21 Blais Ed. N.
22 Morissette Mme veuve François
Morissette Napoléon, manchonnier
25 Voyer Mme veuve Isidore
Voyer Isidore, épicier (r)
(Richelieu)
30 Voyer Thomas, cordonnier p
32 Martel Mme veuve Isidore
34 Drolet Jacques, charretier p
35 Darveau Mme veuve François p
Giroux Mlle Délina, ouv. en chaussons
36 Delisle Joseph, charretier
r Papillon Raphaël, peintre
37 Trépanier Elie, journalier
(D'Aiguillon)
54 Pleau Flavien, gardien
58 Chœur de l'Union Musicale
Union St Joseph
Ecole des Frères
Michaud Rémi, gardien
—Eglise St Jean Baptiste

Demers, de 93 Boulevard Langelier à 2 Bagot, q. St Sauveur : from Boulevard Langelier 93 to Bagot 2, St Sauveur w.

11 Bedard Edouard, typographe
Drolet George, menuisier p
Drolet Adolphe, contre-maître
r Cardinal Wilfrid, journalier
15 Dugal Siméon, cordonnier
Conseillers Mme Jean F. p
19 Conseillers F.-X., couvreur p
21 ——

23 Laliberté
Verret Zéphirin, journalier
27 Richard George, tailleur en cuir p
29 Tardif Louis, journalier
34 Tanguay Joseph, charretier p
St Hilaire Arthur, boulanger
38 Vallière George, boucher p
42 Hamel Charles, cordonnier p
44 Falardeau Odilon, corroyeur
Minguy Napoléon, commis
Minguy Narcisse, pâtissier p
48 Royer Théodule, boucher
50 Dumontier Mme Félix p
63 Lapointe Pierre, menuisier
64 Plante Augustin, journalier
Angers Joseph, tailleur en cuir
65 Labranche Pierre, menuisier
66 Dinel Zéphirin, typographe
71 Dumontier Frs-X., garde-magasin p
74 Doré Joseph Misaël, de Soucy & Doré
75 Hamel Napoléon, charretier p
76 Laberge Octave, boucher p
80 Dion Thomas
89 Duclos Jean Bte, journalier

De Salaberry, de 617 St Jean à 256 Grande Allée, q. Montcalm; from St John 617 to Grande Allée 256, Montcalm w.

4 —
5 —
7 Gale Thomas, high constable
9 Casault honorable juge Napoléon p
10 Pope Edwin, manager, G. N. W. T. Co.
13 —
Walsh James, carter

Des Anges, de 16 Ste Angèle à d'Auteuil, q. du Palais; from Ste Angèle 16 to d'Auteuil, Palace w.

2 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie
4 Portugais Alfred, entrepr. menuisier, (boutique)
7 Mullins Michael
Mullins Michael Joseph, shoemaker
9 McCone James, grocer
11 McWilliam James, confectioner
13 Lyons William, baker

Des Carrières, de 1 St Louis à 2 St Denis, q. St Louis; from St Louis 1 to St Denis 2, St Louis w.

1 Hôtel Château Frontenac
2 Dunbar James, advocate
Dunbar J. Secretan, advocate
6 —
8 Jones G. E. Allen, advocate
10 Jones Edwin A. p
12 Langevin Mme veuve C. F. p
14 Hamel Mme veuve Théophile p
(*Mont Carmel*)
Governor's Garden—Jardin du Gouv.
(*Ste Geneviève*)
46 Pacaud Ernest, avocat et journaliste
48 Hamilton John
50 Hale Edward J., commission mercht. p
Hale E. R., receiving teller

Des Commissaires, de 143 de l'Eglise à Boulevard Langelier, q. St Roch; from de l'Eglise 143 to Boulevard Langelier, St Roch w.

12 Gignac O. & Fils, marchands bois, bureau
18–20 Bertrand & Cie, marchands bois p
27 Cloutier Napoléon, commis-marchand
28 Chayer Mlle Ozite, couturière p
Philbert Mlle Sarah, couturière p
Lafrance Mme François
29 Morissette J.-B., snr, gard. de barrière
Arel J. Ferdinand, agent d'assurance
30 Dionne Fabien, charpent. menuisier
31 Fréchette Basile, charretier p
32 Blouin Narcisse, charretier p
Dumont Mme François
35 Blais Nazaire, charretier
Alain Edmond, cordonnier
Audy Mme Narcisse
36 Boucher Napoléon, corroyeur
37 Gaulin Louis, mouleur
39 Montigny Elzéar, charretier
40 Martineau Michel p
Fradet Ovide, charretier
42 Lachance Louis, boulanger
Guérard Frs-Xavier, boulanger
43 Robitaille Napoléon, commis
Emond Mlle Catherine p
47 Krieger Georges
Dion Mme Edouard
(*De la Couronne*)
60 Dassylva Arthur, menuisier
61 Bellerive Laurent, machiniste
62 Dumont Norbert, cordonnier
63 Létourneau Gaudiose, boulanger
64 Caron Narcisse, charretier p
Lépine Ludger, garde-magasin
65–67 Magnan Thomas, forgeron p
68 Parent Mme Vve Polycarpe
69r Ferland Joseph, charretier p
70 Labonté Joseph, menuisier p
Ryan Thomas, machinist
71 —
75 Maheux Joseph, entrepreneur maçon
76 Andrews Thomas W., hardware
77 Minguy Théophile, tailleur
Métivier Mme veuve Pierre
78 —
Germain Edmond, mocassins (r)
79 Poulin Narcisse, charpentier
80 Martin Eugène, charretier
81 Bouret Mme Vve Joseph p
82 Auclair Thomas, charretier p
83 Paré Joseph, ingénieur
85 Moffett Félix, tanneur
86 Létourneau Mme Frs.-X., couturière p
87 Pain Mme Vve Elzéar
88 Vallerand Flavien, charretier p
r Drouin Louis, pompier
89 Drouin Mme Louis, femme de peine p
Martel Abraham, mégissier
92–94 Barbeau Napoléon, couvreur p
Filteau Nazaire, charpentier

93 Chamberland Pierre, charpentier p
97 Lachance Christophe, charpentier p
98 Paré Chrysostôme, menuisier
99 Hanley Henry, clerk
Morel Philéas, charpentier p
100 Lamothe Alexis, charpentier p
Asselin Charles, calfat
102 Feuiltault Octave, commis-marchand
r Bernard Rémi, journalier
104 Paré Narcisse, charretier p
107 —
108 Leloup Alfred, gantier
109 Gauvreau Mme veuve Onésime
Chamberland Joseph, pâtissier
111 Garneau Louis, menuisier
114 Morel François, charretier p
116 Savard Frédéric, commis-marchand
Marchand François, jnr., ouvrier en bouilloire
118 Emond Mme Jean p
Feuiltault Romain, charretier
119 Gagnon Télesphore, charretier p
120 Laliberté Mme David, fileuse
Cliche Mlles Marguerite et Joséphine
122 —
123 Simard Thomas, charretier p
125 Chouinard Camille, snr., menuisier
Drolet François-Xavier, charretier
129 Barbeau Jean, boutique
130 St Pierre Elzéar, menuisier (r) p
(Dorchester)
135 Lachance Jean, charpentier p
136 Chaumette Edouard, mécanicien
140 Berthiaume Pierre, journalier p
141 Létourneau Mme Valère p
Létourneau Alphonse, boucher
143 Jouvin Romain, garde-magasin
144 Richard Mme Joseph p
145 —
146 Pilote Achille, journalier
147 Morency William, boulangerie
148 Matte Napoléon, meublier
150 Belleau Mlles J. & E., couturières
151 Lelièvre Louis U., commis-marchand p
152 Lefrançois Mme Epiphane p
Pilote Mme Narcisse
Fortin Joseph
156 Bouret Mme Jean-Baptiste p
Minguy Narcisse, jnr., fondeur
157 Simard François, plombier
Cauchon Henri, menuisier
158 Ampleman Joseph, boulanger
161 Lachance Joseph, calfat p
162 Houde Joseph, charpentier p
163 Nolet Philéas, journalier
164 Cloutier Pierre, journalier
165 Cauchon Norbert, menuisier p
167 Brousseau Frs.-X., agent de fret
Brousseau Mme Frs.-Xavier p
168 Poirier Jos., de Jos. Poirier & Fils
Poirier Alf. cordonnier et fab. de tabac
169 Thorne Auguste, boucher
170 Vézina Onésime, charretier
171 Asselin Jean-Baptiste, journalier
172 Fortier Narcisse, menuisier p
175 Lefebvre Pierre, sacristain
176 Racine Frs.-X., charretier p
177 Langlais Alphonse, plâtrier
Lapierre Télesphore
178 —
181 Couture Rémi, menuisier p
(Caron)
184 Crépin Antoine, épicier
185 Gendreau Alexandre, cordonnier
189 Lessard Théophile, charretier p
191 Lapointe Joseph, contre-maitre
193 Ferland Amédée, argenteur
r Couture Jean, journalier p
Laliberté Alfred, mécanicien
194 Lapointe Edmond, peintre-doreur
r Moisan Alfred, journalier
195 Forgues Charles, cordonnier
r Dufour Nazaire, cond. de tramway p
196 Gilbert Mlle Louise p
197 Anderson Honoré, peintre p
r Lizotte Edouard, cordonnier
198 —
199 Beaumont Jacques, jnr, journalier p
200 Tremblay Ovide, menuisier
203 Proulx Mme Vve Magloire
205 Proulx Napoléon, cordonnier
207 Dugal Joseph, charretier p
209 Couture Mme Vve Jean
r Simard Mme Eugène p
Beauregard Félix, menuisier
Roussin F. X., commerçant
Verret Joseph, journalier
210 Gilbert Joachim, cordonnier p
212 Drouin Frs.-X., journalier
Drouin Mme Frs.-Xavier, institutrice
213 Monier George, charpentier p
Tremblay Arthur, charpentier
220 Villeneuve Napoléon, épicier
221 Bouchard George, charretier p
(St Anselme)
225 L'Heureux Zéphirin, journalier p
231 Cloutier Arsène, plâtrier p
233 Auclair Mme Vve Charles
235 Cloutier Félix, cordonnier
239 Richard Joseph C., mécanicien p

Des Fossés, de 55 St Roch à 55 de la Couronne q. Jacques-Cartier; from St Roch 55 to de la Couronne 55, Jacques-Cartier w.

1 Giguère François, ferblantier
2 Lyonnais Théophile, peintre
3 —
r Lafrance
4 O'Shea Michael, laborer
5r Toussaint Alphonse, journalier
6 Chartrain Pierre, journalier
Gagnon Mme Vve Joseph
8 Proulx Mme Vve Narcisse
9–11 Delisle Arthur, M. P., avocat
10–12 Chalifour Ls F., fondeur en cuivre
McKenzie John, stone cutter

16 Hersberg Frank, pedlar
Clifford James, snr, car checker C.P.R.
18 ——
19 Labbé John, charretier
Labbé Mme Isidore
20 ——
21 Matte François, journalier
22 Vinar Samuel, pedlar
Bourque Antoine, journalier
23 Fournier François, maçon
Julien Napoléon, commis-marchand
24 Alain Pierre, horloger
25 Couture Jean, cordonnier
26 Klimberg John, pedlar
28 Patry Philippe, boucher (r)
29–31 Carroll Stephen, engine driver p
33 Ouellet Pierre, jnr, march. de cuir p
Ouellet Pierre, snr, cordonnier
34 Phamondon Joseph, commerçant
36 Bertrand Ls Nap., commis-voyageur
Bernard
38 Gauthier Emile, épicier
40 Ouellet Octave, contre-maitre
42 ——

(*St Dominique*)

46 McKenna Miss Margaret, dressmaker
47 Poulin Célestin, forgeron (r) p
48 Guillaume François, fondeur
50 Sanfaçon Mme Vve Joseph, magasin
51 Vézina Alphonse, gardien de la paix
r Pelletier Auguste, menuisier
52 Godbout Jean, cordonnier p
53 Lapointe J. Napoléon, émouleur
54–56 Giguère P. P., ferblantier
55 Paquet Mme Vve Ph., com. de fruits
59 Côté J. A., teneur de livres p
61 Lamontagne Geo.,deLamontagne & fils
63 Garon Théophile, mchd second. main.
69–71 Ruhlman Alphonse, charcutier p
72 Ecole des Frères

(*Grant*)

73–75 Verret Jos., marchand de 2e main
74 Turcotte Elzéar, épicier
76 Tourangeau J. Alphonse, notaire
77–79 Falardeau Louis Ferd., cordonnier
81 Racine Joseph, navigateur
82 Larivière Mme Vve Thomas p
83 Berthiaume Amable, cordonnier
Fricot Napoléon, police provinciale
84 Chouinard François-Xavier, tailleur
85 Dufour Edouard, marin
86 Delâge Jean Bte, notaire, de Tessier, Delâge et de Léry p
Delâge Cyrille F., notaire (r)
87 Cinq-Mars Dr Joseph
88 ——
89 Gingras Mme J. A
Dupuis Vital, commis
90 ——
91 Gravel Joseph, pilote p
92 Ross Mlle Georgiana, modiste
Béliveau Mme Vve Jean
93 Bouchard Mlle Georgiana, couturière
94 Boisseau Gaspard N., p
95 Morissette J. B., jnr, agent d'assur. (r)
96 Caron Frs. X., charretier p
Dechêne, journalier
97 Lemieux Arthur, relieur (r)
99 Brennan William N., book-keeper
100 ——
Déry Edmond, cordonnier
101 Whitney Herbert P., of H. P. Whitney & Co
102 Roy Chs, snr, fabric. de chaussures (r)
103 Barclay John, machinist
104 Griffard Cyrille, boulanger
107 Paradis Mme veuve Abraham p
109 Rhéaume A. A., avocat (r)
110 Lyonnais Roch, luthier p
111 ——
112 Tétreault François, journalier
113 Paradis Augustin, commerçant p
Paradis J. Alf., teneur de livres
114 Lavigueur Mme George
115 Roy Mme veuve Vital p
116 Henault L. N., mocassins (r) p
117 Lachance David, barbier
Lachance Alexandre, journalier
118 Miller W. James, avocat (r)
119 Lacombe Mlles Louise et Catherine p
Huot Mme Hercule
120 ——
121 Paradis V. Elzéar, teneur de livres
123 Bertrand J. B., architecte p
124 Dumas Ferd., cordonnier (r) p
125 Julien Frs.-Xavier, agent d'assurance
126 Fortin F. Eug., de Fortin et Bélanger
127 Dassylva Pierre, ébéniste
129 Côté Joseph,barbier et tabaconiste (r)
132 Bédard Mme veuve Thomas
Laberge Augustin, marchand
133 Delsemme Eugène,marchand de tabac
135 Colin Magloire, journalier
137 Noreau Guillaume, épicier (r)
139 Rousseau Pierre O.,commis marchand
141 Noreau Guillaume, épicier

(*Du Pont*)

146 Morin Dr Jacques Alfred
147 ——
149 Bergeron Vital, march. de fruits (r)
150 Hudon Mme veuve François E.
Hudon L. A., commis-voyageur
152 Paquet Mme veuve François
Bruneau Mme veuve François
153 Roy Charles E., marchand de cuir (r)
155 Chassé Thomas N., comptable
156 Matte Dr George p
Matte Mme Vve Ant.
159 Blouin Adjutor, tailleur
Blouin Joseph, messager
161 Labrèque Mme Damase p
163 Larochelle Etienne, horloger
Racine David, bijoutier
165 ——
Leclerc
Rousseau Mlle Flore, couturière p

169 Lacroix Winceslas, barbier p
170 Martineau Frs.-Xavier, commis
Martineau H. O., commis
St. Cyr Mme Jean
St. Cyr Mlle Emélie, modiste
171 Montgrain Napoléon, chauffeur
173 Chaumette Mme E. Robert p
175 Fortin Joseph Edmond, avocat (r)
Fortin Mme J. E.
(*De la Chapelle*)
177 Catellier Mlle Marie Obéline, coiffeuse
178 Picard Joseph, march. de bois, bureau
179 McCord Mrs Thomas p
180 Genest Jean, charretier
181 Giguère François, fabrique de boites
Lefrançois Mme Vve Dr Sosthène
182 Laliberté J.-Bte., marchand (r)
Laliberté Edmond, ouvrier en fourrure
183 Larochelle J. L. P. p
187–189 Lavoie Dr J. P. p
188–190 Verge Dr W. A. p
191–193 Ducharme Candide, tailleur p
194 Lessard Eugène, commis-marchand
Gauvin Etienne, marchand (r)
197 Jacques Oct., marc. de provisions (r) p
203 Jalbert Mme Vve N., pension privée
Lamontagne Eug., commerçant de lard
Godin Emery, commis-marchand
204–218 Pâquet Zéphirin, marchand p
205 Marceau Adolphe, commis-marchand p
209–211 Parent Chs A., quincaillier (r)
213 ——
215–217 Boisseau Dr P. J. B.
219 Giroux Elz. L. J., notaire p
Angers Mlle Clara, rentière
221 Paré Augustin, charpentier p
222 ——
225–227 ——
229 Renaud Eusèbe, collecteur p
230 Caron Joseph, menuisier
231 Beaulé Mlles, modistes
233 Lots Mme Vve John, mais. de pension
235 Séguy Jean A., charcutier p
(*De l'Eglise*)
237 Delisle Edouard, barbier
239 Marceau Etienne, menuisier
241 Béliveau Mme veuve Israël
Dubé Mme veuve Alphonse
243 Labrecque Mme veuve Joseph
245 Reinhart Michel, menuisier p
Reinhart L. Alfred, agent d'assurance
247 Bourbeau Ismaël, corroyeur
249 Mathieu Mlle Philomène, modiste
Mathieu Mme Augustin
251 Marcotte Jacques, fondeur p
Boivin Arthur, tailleur en cuir
255 Couture Philippe, gardien de la paix
Plamondon Elzéar, commis
257 ——
261 Dubé Arthur, teneur de livres
Montreuil Geo., de Labbé & Montreuil
262 Gagnon Belles Isles Joseph, menuisier
Maheux Joseph, maçon
262 Robitaille George, des " 4 Saisons "
Déry Mme veuve Louis
263 Moreau Eusèbe, tailleur p
264 Entrepôt des " Quatre Saisons "
265 Huot Emmanuel, commis de banque
266 Talbot Nicolas, charretier
267 Turcotte Arthur J., M. P., de Turcotte, Provost & Cie p
271 Club des Marchands

Des Glacis, de la Côte à Coton, q. St Jean, au Marché Montcalm, q. Montcalm : from Côte à Coton, St John w., to Montcalm Market, Montcalm w.

Orphelinat des garçons
(*St. Olivier* et *Richelieu*)
24–26 Révérendes Sœurs de la Charité
Orphelinat d'Youville
(*D'Aiguillon*)
29 Young Men's Christian Ass. gymnas.
33 Scullion Henry, hotelkeeper
35 Plante Octave, ferblantier (r)
(*St Jean*)
Robitaille & Picher, entrepôt
(*St Joachim*)
38–40 Lapointe E., hôtel

Des Grisons, de 25 Mont Carmel à 10 St Denis, q. St Louis : from Mont Carmel 25 to St Denis 10, St Louis w.

10 Stevenson Mrs. widow M.
12 Torre Mrs. widow R. W. p
14 Malone Miss Kate, teacher
Hawley Mrs. J. H.
Martin Joseph, avocat (r)

Des Jardins, de 69 Buade à 32 St Louis, q. St Louis : from Buade 69 to St Louis 32, St Louis w.

1 Binet Napoléon, épicier
7 Savary & Beaulieu, ferblantiers
9 Langlois Delphis, commis
Légaré Alphonse, barbier
Dubois Louis, charretier
Caron L. C., sacristain
Trudel Victor, domestique
15 Dubois George, messager
Dubois Mlle Rosalie, modiste
17 Joannette F.-X., hôtelier
19 Hossack G. & C., grocers p
(*Ste Anne*)
22 Russell House
23 English Cathedral
Cathedral Vestry
24 Nadeau Jean, messager
Barnwell James, emp. C. P. R.
26 Colley Arth. W., custom house broker
26½ Cummins Bros., blacksmiths shop
28 Anderson & Armstrong, plumbers
29 Norman rev. R. W.
30 Pennée Frank, agent d'assurance (r)
31 Cathedral Church Hall
32 Cummins Patrick, of Cummins Bros.
Cummins Michael, of Cummins Bros.
Lemieux F.-X., notaire (r)
33 Cooper F. J., caretaker

34 Martin Joseph, avocat
36 Forest Alexander, plumber
(Donnacona)
38 Pelletier hon. L., P., secrétaire provincial, et de Pelletier & Fontaine
40 Lemieux François-Xavier, avocat (r)
42 Richard Jean-Baptiste, huissier p
Richard J. E., insp. Crédit Foncier
44 Richard Pierre, épicier
47 Ford William, plumber
49 Couture J. Alphonse, vétérinaire
Ecole vétérinaire
50 Williams John, barber
51 Masonic Hall
Robitaille & Roy, avocats
Robitaille Jean-Baptiste, avocat
LaRue Félix A., notaire
Roy Georges P., ingénieur civil et arp.
St George Society rooms
McQueen Hector, caretaker

Des Prairies, du Marché aux animaux à 28 du Pont, q. Jacques-Cartier: from Cattle market to Bridge 28, Jacques-Cartier w.

10 ——
18 Civic Hospital
Paquet Frefflé, gardien
(St Roch)
44 O'Donnell John
46 Jewell Henry, de Jewell & Learmonth
50 Arel Delphis, de D. & S. Arel p
53 Glass John, ship bread baker (r)
54 Jewell David, clerk
57 Glass' bakery
58 Julien Mme Vve Napoléon p
Vallerand Ls N., officier de douane
61 Giroux Vict., de Ed. Giroux et Frère p
62 Willis Henry T., foreman Gaz Co., p
63r Paquet & Fluet, eaux gazeuses
66 Bittner David, civil service clerk
Bittner J. E. A , post office clerk
68 Doyle William, marchand de fer (r) p
74 Parent Napoléon, commis-marchand
75 Alleyn John, sailmaker (r)
(St Dominique)
78 Smyth Thomas, grocer
79 Boulanger major T. L., de Boulanger & Marcotte
80 Gore Thomas, plasterer
84 ——
85 Clément Frs.-X. Max., gérant de Clément & Cie
86 Samson Jos. Etienne, teneur de livres
87 Malone Thomas, culler p
Malone Emmet, culler
Malone Daniel, culler
88 Goudie John, emp. Cartridge factory
89 Lawlor Thimothy, snr
90 Bernier Denis, forgeron
91 Fecteau Chs., commis-marchand
Fecteau Emile, teneur de livres
93 Hazel Wm., joiner
Leclerc Alphonse, commis-marchand
Leclerc Mme Norbert
100 Kirouac J. A., de Pruneau & Kirouac p
(Grant)
104 Bryson John, grocer (r)
Duperré George, barbier (r)
Duperré Horace, forgeron
Fortin Mme veuve Joseph
106 Pelletier Frs, charretier p
Bernier Adélard, pilote
107 Laroche Emmanuel, gérant
109 Touchette Zéphirin, relieur
110 Webster George, shoemaker
Bouchard Alfred, cordonnier
111 Bedard
112 Gourdeau Philippe, corroyeur
Trudel Narcisse, ferblantier p
113 Laflamme Ferdinand, cordonnier
115 Plamondon Jos., charretier
116 Moreney Pierre, menuisier p
118–120 Leclerc Alexandre, charretier p
Leclerc Silvio, charretier
(Fontaine)
119 Fournier Jos., typographe p
121 Bernier Edouard, tailleur en cuir
123 Audry Charles, charpentier p
124 Corriveau Cléophas, peintre
125 Cloutier Charles, serrefrein
126 Robitaille Joseph, journalier
127 Kirouac Mme Vve Michel
129 Dion Hilarion, charretier
130 Letellier Blaise, de Ollivier & Letellier
132 Mallin Patrick, shoemaker p
133 Berthiaume Victor, jnr. commis-march
135 Dion Claudius, de DeLille, Dion & Cie, p
137 Gillanders James, baker p
Perkin's bakery
138–140 Voyer Mme Vve Laurent, boulangerie p
Ferland Mme veuve Romain
142 Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres (r)
143 Auger Jacq., de Auger & Campbell p
144 L'Heureux Narcisse, journalier
145 Linteau Charles, journalier
146 Berthiaume Victor, snr, menuisier p
147 ——
148r Fortin Mme Joseph
150 Dion George A., prép. aux bag. C.P.R.
152 Valin

Des Remparts, de 1 Port Dauphin à 1 du Palais, q. du Palais: from Port Dauphin 1 to Palace 1, Palace w.

5 Thom John S., tow boat owner (r)
7 Billingsley Fred., of Burstall & Co. p
9 LeMoine G., de J. B. Renaud & Cie. p
11 Fortin Mme Vve Irénée
Fortin Eudore, commis
13 Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis
18 Pettigrew Chs., de N. Rioux & Cie
19 Gourdeau Mme François p
Gourdeau Godfroi, secrétaire Société Construction Permanente

21 LeMoine Edouard, employé civil p
LeMoine Alp., médecin vétérinaire
23 LeMoine Mme Vve Alexandre p
LeMoine Jules, employé service civil
25 Casgrain hon. T. C., procureur-général et de Casgrain, Angers & Lavery p
27 Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie p
29 Lemieux Vict., de N. Lemieux & Noël
31 Vaflerand André E., march. d'huile p
(*Ste Monique* et *Ste Famille*)
35 Letellier Alp., de Leclerc & Letellier p
37 Renaud Mme Vve Jean-Baptiste p
(*Ferland*)
41 Shaw Sam. J., of S. J. Shaw & Co p (r)
43 Terreau Roch, fondeur
43½ Terreau Mme Vve Charles
Racine Archange, gérant
(*St Flavien*)
45 McGie Daniel, of D. McGie & Son
McGie Mrs widow Daniel p
47 Welch John Y., accountant
49 Maguire Mrs widow Denis p
Stanton Mrs John
51 Parent Louis, notaire
(*Hamel*)
Hôtel-Dieu propriété

De Tracy, de 208 Arago au Cap, q. St Sauveur, from Arago 208 to Cape, St Sauveur w
4 Bédard Zéphirin, charretier
7 O'Neil Thomas, telegraph operator
O'Neil Mrs. John p
9 Laprise Jean-Baptiste, cordonnier p
10 Letarte Victor, maçon en brique p
11 Arial George, cordonnier
14 Labrecque Jérémie, cordonnier
15 ——
16 Bois Joseph, tailleur de pierre
17 Bilodeau François, journalier p
20 Papillon Edouard, cordonnier p
22 Plante Joseph, typographe p
23 Frenette Napoléon, tanneur
24 Arsenault Hilaire, navigateur p
25 Blais Louis, corroyeur
28 ——
Tardif Mme Pierre p
29 Burque Louis, cordonnier p

De Varennes, de 195 de la Couronne à 210 Dorchester, q. St Roch; from Crown 195 to Dorchester 210, St Roch w.
11 Duchaine, manufacture de chaussures
16 Sharpe Mrs James p
16½ Sharpe Walter, plâtrier entrep. p
18 Duplessis Jean, journalier
(*Gosford*)
22 Racine Pierre, journalier p
r Labranche Hubert, chauffeur
26 Faucher Léandre, charretier p
Descombes Pierre, journalier
28 Thomas Joseph, photographe
29 Réaume Jules, commis
(*St Jacques*)
30 Langlais Mathias, charretier p
35 Valin Charles, charpentier p
36 L'Heureux Narcisse, journalier p
40 Bailey Alphonse, journalier
Dechêne Alp. Miville, journalier
41 Bailey Joseph, journalier p
42 Bidégaré Théodore, journalier
43 Mailloux Phidime, cordonnier
44 Racine Joseph, tailleur en cuir p
45 Verret Joseph, journalier
47 ——
48 Coulombe Mme Louis p
52 Juneau Onésime, peintre p
56 Couture Mme Elzéar

De Villiers, de 57 St Ambroise allant à l'Ouest, q. St Valier; from St Ambroise 57 to West, St Valier w.
9 Dorval Joseph, charretier p
10 Giguère Louis, jnr, cordonnier p
12 Belanger George, cordonnier
14r Bernard Pierre, journalier p
15 Cléroult Victor, commerçant
16 ——
17 Dorval Adjutor, charretier p
(*Ruelle*)
20 Verret Charles, charretier p
Bedard Caleb, tailleur en cuir
23 Langlois Jos. Alphonse, cordonnier p
Dorval François, charretier p
Côté Adélard, saucissier
24 Bédard François-Xavier, cordonnier
Vaillancourt Frs.-X., charretier p
28 Paré Frs.-Xavier, charpentier p

D'Iberville, de 135 St Ambroise à 63 Carillon, q. St Valier; from St Ambroise 135 to Carillon, 63, St Valier w.
1 Trudel Joseph, charretier
Trudel François, gardien de nuit
2 Paradis Elisée, tanneur p
3 Villeneuve Mme veuve Joseph
8 Dion Honoré, menuisier
Dion Arthur, cordonnier
Dion Joseph, cordonnier
9 Hallée Elzéar, machiniste p
11 Savard Louis, charpentier p
12 Monarque Mme Pierre p
14 Hervieux Napoléon, cordonnier
15 Hervieux, scieur de long p
16 Michaud Antoine, arrimeur
17 Rousseau F. X., cordonnier
20 Larcher Mme Pierre p
21 Gosselin Félix, journalier
22 Mercier Pierre, journalier
Dorval Fortunat, journalier
23 Labbé Louis, charpentier
26 Desroches Louis, cordonnier
27 Colin Joseph, cordonnier
28 Pruneau Philippe, charpentier p
33 Renaud Edouard, agréeur p

Dollard, de 16 Bayard allant à l'Ouest, q. St Valier; from Bayard 16 to West, St Valier w.
3 Bissonnette Joseph, menuisier p
9 Pouliot Aurélien, cordonnier

11 Fortin George, menuisier p
14 Drolet Jean, snr, boucher p
16 Magnan Alphonse, commis voyageur
18 Gervais Isaac, couvreur
Cantin Adjutor, charretier
24 St Jean Honoré, boucher p
(St Germain)
27 Langlois Mme Marcel p
Bigaouette Mme Elzéar
29 Labrèque Jacques, cordonnier
34 Lemieux Pierre p
r Lemieux Alfred, charretier
35 Gagnon Télesphore, cordonnier p
40 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron p
45 Fitzback Joseph, cordonnier
46 Cloutier Frs.-X., forgeron p
Fortier Jean, batelier
47 Tardif Médéric, cordonnier p
49 Fleury Eusèbe, charretier p
51 Plamondon Joseph, cordonnier
57 Laurent Louis, journalier
(St Luc)
63 Cardinal F., jnr, boucher p
70 Trudel Elzéar, cordonnier p
73 Desrochers Narcisse, cordonnier p
75 Cantin Théodore, journalier
76 Brousseau Joseph, charretier p
78 Beaulieu Etienne, cordonnier p
Beaulieu Frs.-Xavier, journalier
82 Guy Joseph, cordonnier
83 Brousseau Michel, menuisier p
84 Thérien Alfred, cordonnier
88 Paradis Mathias, maçon en briques p
89 Colin Pierre, journalier
91 Auclair Octave, journalier p
94–96 Julien Joseph, épicier p
(St Sauveur)
99 Lachance Théodule, cordonnier
103 Fortier Damase, journalier p
106 Verret Charles, charretier p
111 Simard Théodule, journalier p
112 Villeneuve Edouard, menuisier p
112½ Fortier Napoléon, porteur de pain.
114 Rood Napoléon, cordonnier
117 Desrosiers Edouard, journalier p
120 Jobin David, journalier p
123 Julien Prosper, commerçant p
126 Simard Augustin, journalier p
Gosselin Thomas, journalier
136 ——

Donnacona, de 36 Des Jardins à 1 du Parloir, q. St Louis ; from Des Jardins 36 to du Parloir, St Louis w.

2 Forest Alexander, plumber (r)
Hudon major L. Denis, gérant Union Mutual
6 Petitgrew M. J., comptable
8 Jolicœur P. J., avocat
Turcotte Joseph, avocat
10 Pouliot Alphonse, avocat
12 Pinault L. F., avocat
Edge Auguste, avocat
18 Couvent des Ursulines

Dorchester, de 452 St Valier, q. Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, q. St Roch ; from St Valier 452, Jacques Cartier w., to river St Charles, St Roch w.

2 Brown Lewis, machinist
Dubuc Augustin, plombier
4 Grondin François, menuisier
6 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier
Plante Théophile, journalier
8 Dion Louis, forgeron
10 Dion Mme Jean
Dion Joseph, corroyeur
Pourtier Joseph, corroyeur
L'Heureux Eugène, de Michaud & L'Heureux
12 Garant Frs L., agent
Plante Pierre Alfred, corroyeur et marchand de cuir (r)
Roy Prosper, journalier
13 Godbout Mme Jean
14 Bedard Jean-Baptiste, commerçant
Déry Joseph S., emballeur
15 Turcotte Mme Vve Ferdinand
Binet Mme Louis
Godbout Mme Vve Jean
16 Bébubé Jean-Baptiste, épicier
Bedard Napoléon, confiseur
(Fleurie)
17 Pâquet Elisée, mécanicien
19 Bisson George, ingénieur
25 Roy Mlles Rose et Marie, couturières
27 Brochu Mme Joseph
Bélanger Mme Emilien, magasin
28 Linteau Mlle Zoé
30–32 Gauvin Patrice, hôtelier p
(Ste Hélène)
35 Amyot George Elie, manufacturier (r)
36 Rousseau Louis, snr, mécanicien
44 Bresse Olivier, manuf. de chaussures (r)
44½ Pageau Théodore, fabricant de boutons
46 Vézina Alphonse, commis-marchand
47 Bresse G. & Cie, manufacture
48 Robitaille Charles, cordonnier p
(Charest)
50 Lyonnais Alphonse, épicier
51 Association Athlétique
56 Binet Edouard, carrossier
Marcoux Alfred, forgeron
57 Dussault Prosper
59 Dussault Joseph, de Dussault & Proulx
Gosselin Pierre O., bijoutier
61 Grenier Mme Vve Thomas p
62 Latouche Mme François p
Latouche Alphonse, typographe
64 Belzil Ls. G., " Les Quatre Saisons "
(Notre-Dame des Anges)
67 Poste des pompiers No. 3
72 Dorion Napoléon, conducteur de malles
76 Plamondon J., man. de chaussures (r) p
77 Mercier P. Octave, manchonnier
(St Joseph)

84 Dussault Louis, commerçant
88 Lemieux Joseph, barbier
90 Fortier Alfred, serrefrein
92 Jobin Joseph, peintre p
Jobin Dr Albert
93 Racine & Dion, manuf. de chaussures
(St François)
96 Lépinay Noël, commerçant de grains
97 Lavoie Elzéar, de Lavoie & Latulippe
Latulippe Mme veuve J. Elzéar
102 Lelièvre Ferdinand, boulanger p
Drolet Mlle Méléda, institutrice
Blouin Mlle Madeleine
103 Carrier Joseph, ingénieur C. P. R.
(Du Roi)
108–110 Corriveau Mme Pierre, épicerie
112 Deblois Philéas, menuisier
113–115 Rousseau Jos. E., boulanger p
114 Bureau Mme Joseph
118–120 Laroche Aphonse, épicier
119 Carbonneau Michel, charpentier
121 Tranquille Honoré, charpentier p
Tranquille Mme Honoré, magasin
(Richardson)
122–124 Julien Théophile, épicier p
125 Picard Elzéar, commis
127 Blais Daniel, commis p
130 Ouellet Joseph, tanneur
131 Poitras Michel, ouv. en fourrures
133 Rousseau Edmond, mécanicien
135 Marcoux Isidore, entpreneur maçon p
136 Marier Jos. E., épicier p
(De la Reine)
138–140 Gagnon Elzéar, épicier
142 Thivierge Stanislas
143 Barbeau J. J., fils, couvreur
145 Charest Eugène, tailleur
147 Tardif Joseph, corroyeur
149 Vachon Norbert, commis-marchand
r Létourneau George, comm. de lard p
r Nolin Prosper, journalier
150 Barbeau J. J., snr, couvreur
152–154 Lapointe Joseph, jnr, épicier
(Des Commissaires)
155 Brochu Joseph, magasin
156–158 Clouet Philippe, épicier
157 Chaumette Philéas, charretier p
Chaumette Charles, porteur de pain
159 Catara Joseph, plâtrier
160 St Pierre Elzéar, menuisier
164 Bidégaré Mme Vve Jean p
168 Labranche Philippe, collecteur p
173 Bégin Joseph J. B., menuisier p
175 Bidégaré Joseph, photographe
176–179 Nadeau Adélard, épicier
177–179 Tremblay Mme Vve Arsène, magasin
Leclerc Joseph, menuisier
(Prince Edouard)
181 Gagnon Joseph, épicier
183 Dufresne George, jnr, calfat
Latulippe Napoléon, journalier
(Lalemant)
195 Armstrong Edward, laborer
197 ——
204 Tierney J., tide-waiter, and gardener p
208 Bougis François-Xavier, cordonnier p
(de Varennes)
(Railway crossing)
212 Deblois——
216 Descombes Narcisse, batelier p
220 Brousseau Jean-Bte, march. de bois p
223 Roberge Louis, snr, marc. bois, bureau
290 Janvier Napoléon, gardien
300 Delisle F.-X. marchand de bois

Drolet, de 143 St Patrick à 42 Artillerie, q. Montcalm ; from St Patrick 143 to Artillery 42, Montcalm w.

2 Jackson Edouard, typographe
Jackson Mme Vve Etienne p
4 Drouin Alexis, menuisier
6 Trudel Georges, chauffeur
8 Poitras Ferdinand, journalier
Laulier Napoléon, relieur
9 Turcotte Honoré, maçon
10 Robitaille Honoré, charretier p
Couillard Aristobule, journalier
12 Gouge Paul, charretier
Gouge L. Pierre, photographe
14 Nadeau Mme veuve François p
Hartley Robert, plumber
18 Cooper Archibald, baker
20 Cooper Thomas, waiter

Dufferin Boulevard, de St Patrick à Grande Allée, q. Montcalm ; from St Patrick to Grande Allée, Montcalm w.

5 Walsh Mrs. widow Edward
Walsh Robert, laborer
Daigle Mlle Delvina, modiste

Du Fort, de 7 Buade à 12 Ste Anne, q. St Louis ; from Buade 7 to Ste Anne 12, St Louis w.

1 Quebec Post Office
2 Darlington John, tailor (r)
3 Dominion public works office
Custom Postal Baggage office
4–6 Dery Edmond, hôtelier
8 Côté A & Cie, imprimeurs
10 Morgan David, merchant tailor p

Du Marché.—(Voir Market)

Du Palais, de 88½ St Valier, q. St Pierre, à 30 St Jean, q. du Palais ; from St Valier 88½, St Peter w., to St John 30, Palace w.

1 ——
2 Reynolds Edward, conductor C P R.
2½ Paradis Dr. Jules, dentiste
4 Burroughs Chs. J., agent général
6 Geggie David H., manager Quebec Gas Works
8 DeBlois Dr Arthur
DeBlois Mme veuve Joseph
DeBlois Eugène, clerc pharmacien
10 Smyth Dr T. D., physician and surg.
12 Turcotte Dr G. George
(McMahon)

— Entrée Hôtel-Dieu
14–16 Salvation Army
15 Lafrance George A., snr (r)
17–19 Fraser W. J., insurance agent
18 —
20 Talbot L. N., commis
Laurin L. N., major commis douane (bds)
22 Lavoie Alexis, journalier
Lizotte André, appar. du cours de droit
Lizotte Mme André, modiste
Nolet Mme François, couturière
23 Vandry G. A. épicier (r)
24 Roy H. Octave, notaire
Turcotte Mme Vve Phidime
25 Lafrance A., orfèvre
(*Charlevoix*)
27 Pouliot Alphonse, avocat (r) p
28 Larue J. G., commis
29–33 —
30 Turcotte H. Adjutor, avocat (r)
32 Garneau Mme Vve B., prof. de musique
34–36 Thompson John, snr, carter
Thompson John, jnr, carter
38 —
39–41 Mathie Paul, pharmacien (r)
40–44 —
46 Hill Mrs S., boarding house
Treffry Joseph E., journaliste (bds)
Bickell John (bds)
48–50 Norris Thomas, crockery
52–54 Fuchs Jacques, tailleur
Garant Eugène, copiste
54 —
56 O'Regan C. J., beer bottler
58 O'Regan Patrick
O'Regan R. H., stenographer
Roy L. R., de Robitaille & Roy (rooms)

Du Parloir, de 18 Donnacona à 46 St Louis, q. St Louis : from Donnacona 16 to St Louis 46, St Louis w.

1 Tessier Jules, M. P. P., avocat (r)
2–6 Couvent des Ursulines
Lebrun Joseph, commis aux vivres
3 Gauvreau Mme veuve E. T.
Gauvreau Charles, cove keeper
5 Hearn Matthew A., advocate
8 Rivard Louis L., employé service civil
8½ McLimont J. C., of W. McLimont & Son
10 Simard Dr Arthur, médecin-chirurgien

Du Pont, de 287 St Valier, q. Jacques Cartier, au Pont Dorchester, q. St Roch : from St Valier 287, Jacques Cartier w., to Dorchester Bridge, St Roch w.

1 Martel Charles F., teneur de livres
Martel Mme Vve Jean Baptiste
2 Bernier Charles, architecte
4 Breton J. E
5 Rhéaume Mme Vve J. P.
7 —
8 Neil Alexander T., book-keeper
(*Fleurie*)
16 Brunet W. J. B., de W. Brunet & Cie p
17 Vachon Mme D., commerçante p
18 Decourcy Pierre, entrep. menuisier (r)
20 Dixon Alexander, agent
Bernard Mullins, laborer
22 Pelletier Charles, pilote p
23 Plamondon Mme Jean-Bte.
Dechêne Auguste, menuisier
25 Dupil Joseph G., pilote p
27 Trudel Emile, peintre décorateur
28 Deslauriers Mlles Marie et Clara, magasin
29 Martineau Fortunat
(*Des Prairies*)
31 Drolet Mme Chs A., pension
32 Renaud Arthur, commis voyageur
33 Renaud Mlle Marceline, couturière
34 Lemieux P. Télesphore, relieur (r) p
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac
35 Labrecque Mlle Esther
36 —
37 Leclerc Mlle Marie, institutrice p
Leclerc Louis, charretier
Rouleau Mlle Emelie
38 Vallée Mme veuve Olivier
Vallée Alfred, de Tanguay & Vallée
39 Simard Alfred, tailleur
40–42 Pageau Edouard, charron p
Collin François, commis-march. (bds)
41 Racine Mme Jacques p
43 Fortin Mme Vve Aldéric
45 —
47 Debellefeuille Cyrille, journalier
48 —
51 —
(*Ste Marguerite*)
53 DeVarennes Mlles Mary et Joséphine
54 Duchêne John D., médecin vétérinaire
Minguy Mme Vve Pierre
55 Bernier Léon T., menuisier
56 Pelletier Léonard, conducteur I. C. R.
57 Légaré Pierre, journalier
58–60 Pouliot Antoine, forgeron p
59 Cloutier Narcisse, épicier (r) p
62 Delâge Cyrille F., notaire
r Rousseau Alphonse, serrefrein
r Dionne Antonel
63 Bergeron Vital, marchand de fruits
64 Noreau Guillaume, épicier
65 Binet George, commis-voyageur
67 Gagnon J. Philéas, tailleur, de Gagnon et Turgeon (r) p
71 Gagnon & Turgeon, tailleurs
(*Des Fossés*)
72–74 Létourneau Joseph, tailleur
73 Dalziel Joseph N., tailleur
75 Talbot Alphonse, barbier
76 Rosa Edmond
77 Desjardins Mlles M. & L., modistes
77½ Gagnon Zoël, emp. bureau de poste
78 Wah-kee & Fong-Lin, buanderie
79 Whitney H. P. & Co, store
79¼ Clark Mme Vve Robert

79½-81 Clark Edouard, épicier (r)
81 Clark Edouard, épicier
80 Knight Mrs. George, shop
83 Lazotte Prudent, imprimeur
(Octave)
84 Chartrain Eugène, hôtelier
85 ——
85½ Samson Olivier, snr, tourneur
Fortier Jules O., avocat
86-88 Guillot George, hôtelier
87 Laurencelle Alfred, tailleur
Donati Joseph, hologer
(St Joseph)
91 Parent Chs. A., quincaillier p
92 Rhéaume P. Ferd., marchand de fer p
94-96 Faucher Frs.-Xavier, barbier
95 Paré H. Adolphe, épicier
97 Tardif Régis, charpentier et pension
98 Coleman Maurice W., grocer
99 Godbout Mme Vve Léon
Godbout Léon, commis
Godbout Mlle Corinne, modiste
100 Dionne Mme Vve Fortuné
Boutin Modeste, charpentier
Charest J. D., sellier, pension
101-103 ——
102-104 Bélanger Cléophas, épicier
(St François)
107-109 Charest Joseph, sellier p
108 Lamontagne & Cie, ferblantiers
109 Bélanger Cléophas, épicier (r)
110 Beaulieu George, barbier
111-115 Young H. & J., hardware
112-116 Quebec Hotel, P. Déry & Cie
Michaud Wm R., de Fortin & Michaud
113 Young Mrs. George
Robertson Mrs. widow J.
(Du Roi)
117-121 Vézina Charles, ferblantier
118 Pelletier Honoré, hôtelier
120-122 Sylvain Etienne, épicier
123-125 Légaré Jérémie, sellier
124 Crépault Frs-X., commerçant p
126 Sylvain Etienne, marchand de thé
127-131 Lemelin Joseph, ferblantier
128-132 Laberge Narcisse, épicier p
129 Dion Cyrille, employé service civil
Dumontier J. Félix, sténographe (bds)
130 Laberge Dr Elzéar
133-137 Garneau P. & Cie, selliers
134 Laberge Joseph, ferblantier
(Richardson)
138 Chouinard Elzéar, restaurant Albani
140 Vézina François, barbier
142 ——
144 Lacombe C. Alexis, de Lacombe D'Auteuil & Cie
146 Lord Damase, épicier
147 Auger Amédée J. & Co., marchands de grain
148 Brochu Charles, rentier p
149 Huot Octave
150 Dupuis A. B., import. de biscuit. (r)
151 Laberge Victor, notaire, bureau
152-154 Guay L. E., horloger
Berti L. Achille, agent et collecteur
153 Charest Jos. D., sellier
(De la Reine)
155-157 Chouinard N. & Cie, épiciers
156-158 Filion Nap., Montmorency hotel
Poulin Louis, médecin vétérinaire
158-160 Cloutier Onésime, cordonnier
159 Huot Philibert
161 Labrie F.-X., commis-marchand
162 Valin Narcisse, marchand de fruits
165 Everell Joseph A., agent Q. M. & C.
166 Galarneau F.-X., cordonnier
Gagnon Zéphirin, tanneur
167 ——
168 Turcotte Cyrille, cordonnier
169 Gagnon Hypolite, capitaine
170 Gagnon Joseph, commis de banque p
172 Dufour Alfred, cordonnier
174 Gagnon Hector, pressier
175 Bureau Louis, sellier
Bureau Mme Louis, confiserie
r Cook George, snr., armurier
r Gagnon Joseph, ingénieur
(Ruelle)
Bissonnette Oscar, journalier
178 Légaré Etienne, facteur
L'Heureux F.-X., charpentier
179 Brouard T., de T. & D. Brouard
Brouard D., de T. & D. Brouard
180 Gingras Mme Adolphe
181-183 Brouard T. & D., épiciers p
182 ——
184 ——
185 Letarte Adémard, tapissier
Dussault Pierre, ingénieur
186 ——
187 Lambert Ferd., préposé au bagage p
Bélanger Joseph, contre-maitre
188-190 Dion Alfred, hôtelier
189-191 Lambert Philéas, hôtel
192 ——
194 McKibbin Charles, hotel
196 Tremblay Hermel, magasin
198 ——
200 McKibbin Miss Mary Ann
(Prince Edouard)
199 Béland & Martineau, marchands bois
206 Beaubien O. & Fils, marchands bois
223 Julien Elzéar, péager
225 Rhéaume Ovide, péager

Du Porche, de 42 Dalhousie à 38 Notre-Dame q. St Pierre; from Dalhousie 42 to No. re-Dame 38, St Peter w.

2-4 Amyot Jos. & Frère, entrepôt
3-9 Thibaudeau, Frères & Cie., importateurs
(Union et St Pierre)
11 Bédard J.-Bte. & Frères, importateurs
12 Morin L. D., avocat
Bouffard Edouard, notaire
Lortie Edmond, avocat

13 Bolduc Louis, commerçant
Garneau Omer, garde-magasin
DeLille, Dion & Cie., (bureau privé)
Demers Mme Vve
Trudel Mme, regrattière
14 Mackay & Fortin, avocats
Garneau P. H., agent à commission et agent général
Lefaivre George, comptable, liquidateur et agent de la Mutual Reserve Fund Life Association of New-York
Rhéaume Auguste A., avocat
15 Bouchard Mlle Judith, couturière
Rousseau Charles, journalier
Gervais Frs.-Xavier, menuisier
16 Tracey Wm, confectioner (r)
17–19 Savard William, restaurateur

Duquesne, de 854 St Valier à 68 Massue q. St Valier; from St Valier 854 to Massue 68, St Valier w.

1 Dupuis dit St-Michel Joseph, hôtel
15 Bittner George, maçon p
25 Bédard Ed, du Syndicat de Québec
26 Motard Edouard, épicier
28 Côté Alphonse, boucher
29 Launière Charles, messager
35 Routhier Luc, jr, tailleur en cuir
Routhier capt. Luc, snr

Durochers, de 914 St Valier, q. St Valier, au Cap; q. St Sauveur; from St Valier 914, St Valier w., to Cape St Sauveur w.

2 Fournel Frs-Xavier, cordonnier p
Fournel Zéphirin
11 C. M. B. A. (succursale No 110) salle de
13 Thérien Chs, commerçant
19 Grenier Léandre
(Place St Pierre)
32–34 ——
38 Laroche Alphonse, hôtelier (r)
(Dollard)
40 Godbout Antoine, hôtelier
(Montcalm)
53 Dion Pierre, journalier p
(Boisseau)
80 Delisle Gaudiose, tailleur en cuir
84 Dom Carlos Mme Vve Ls., épicerie
85 Montminy Mlle Léa
Gingras François, journalier
89 Faucher, journalier
90 Montminy Edouard, cordonnier
93 Fortin Patrice, journalier
94r Dubé Antoine p
95 ——
(Napoléon)
101 Blouin Joseph, charretier
103 Godbout Mme Vve Laurent
(Bagot)
104 Dupuis dit St Michel Pierre, snr, commerçant
106 Dupuis dit St Michel Pierre, jnr, épicier
108 Marcoux Frs.-Xavier, boucher
108 Marcoux Louis, menuisier
112 Contant William, tailleur en cuir
113 Paquet Honoré p
Paquet Joseph, tanneur
116 Lachance Ignace, journalier
Simard Joseph, journalier
117 Dion Pierre, journalier
118 Métivier Mlle Octavie
118 Lapointe François, tailleur
120 Lapointe Louis, boulanger
121 Minguy Mme Gaudiose
Roy Mme Vve Arthur
123 Thom Mme Pierre
(Morin)
124 Hébert Louis, épicier p
125 ——
128 Marcoux Télesphore, corroyeur
(Hermine)
131–133 Vézina Damase, épicier p
132 ——
134 Giroux Edmond, hôtelier
137 Gagné Mlles Marie et Joséphine
147 Blouin Pierre, épicier (r)
Alain Mme Vve Louis
Martel Charles p
153 ——
158 Dubeau Philéas Jos., plombier
(Kirouac)
160–162 Brindamour George, manufacturier de brosses
Trépanier Joseph, maçon en briques
161 Montmigny
166 Dion Joseph, cordonnier
167 Fortier Thomas, plâtrier p
Laroche Gaudiose, repasseur de peaux
168 Vallerand Elzéar, typographe
169 ——
(Colomb)
172–174 Blouin William, épicier
Fournel George, couvreur
175–177 Cantin Napoléon, épicier p
Cantin J. H., articles de ménage
179 Letarte Louis, cordonnier
Perrault Jean, journalier
182 Fournier Jean-Bte, épicier p
Plante Honoré, commis
187 Verret Isidore, journalier p
(Châteauguay)
188 Anctil François-Xavier, tailleur en cuir
Alain Jacques, journalier
192 Marcotte François, snr, charcutier p
Marcotte Joseph, tailleur
200 Dorval Jean-Baptiste, snr, cordonnier
Dorval Jean-Baptiste, jnr, boucher
Boivin Augustin, cordonnier (bds)
201 Boivin Alfred, menuisier
Voiselle Jean, journalier
(Arago)
216 Moisan François-Xavier, cordonnier
220 Lemay Joseph, cordonnier p
221 Breton Damase, journalier p
223 Daigle François, cordonnier p
224 Ferland Philippe, jnr, commis p

Du Roi, de 113 St Roch à 170 Boulevard Langelier, q. St Roch; from St Roch 113 to Boulevard Langelier 170, St Roch w.

10–16 Glacière Arel
11–15 Archer's lumber yard
18 Morissette Adjutor, boucher
(St Dominique)
35 Patry Ferdinand, snr, menuisier
36 Kelley William, shoemaker
37 L'Heureux Louis, maçon
Filion Joseph, journalier
40 Kack Frederick, laborer p
r McKee Francis, laborer
42 ——
45 Sansfaçon Alfred A., cordonnier
52 Casault Alphonse, charretier
Fleming Thomas, laborer
54 Morel Joseph, journalier
Morin François, journalier
58 Cloutier Jos. Vincent, messager
60 Faucher Narcisse, charpentier
62 ——
(Grant)
65 Rhéaume Narcisse, épicier
67 Bédard Joseph, charretier
Breton Melles, couturières
68 Kennedy Daniel, boilermaker
Kennedy John, sailmaker
Fitzimmons Mrs Patrick John p
r Beaupré Honoré, journalier
74r Paradis Mlle Philomène, couturière
75 Gravel Ignace, garde-magasin
Michaud Uldéric, de Michaud & L'Heureux
Cloutier Alfred, journalier
78 Dumas Napoléon, menuisier
Bernier Joseph, journalier
80 ——
82 Monier Basile, menuisier p
Monier J. Alfred, commis-marchand
Pearson Alfred, machiniste C. P. R.
83–85 Pelletier George, sacristain p
86 Lachaine George, commis-marchand
87 Drolet Siméon, garde-magasin
88 ——
89 Allard Mlle Angéline, institutrice p
90 ——
92 Allard Joseph, marchand de meubles
93 Gignac Joseph, journalier
95 Tremblay Philibert, corroyeur
96 Mathieu L. Jos., inspecteur travaux militaires
97 Delâge Charles, journalier
103 Paré H. Adolphe, épicier (r) p
105 Falardeau Philéas, sacristain
107 Lachance Frs. M., march. grains (r)
109 Auger Ménélas, mouleur
110 ——
111 Mann Pierre, charretier
112 Danglade Clément, marin
114 Ouellet Lucien, journalier
118 Pelletier Honoré, hôtelier (r)

118 Pelletier Arthur, commis-marchand
Pelletier Louis, commis-marchand
(Du Pont)
126 Morin Louis E., pilote
128 Boily Edmond, menuisier
129 Labrecque Eusèbe, commis voyageur
131 Falardeau Magloire, commis
132 Bouchard Jules
134 Savard Télesphore, grains et écurie de louage
136 Lessard Léon, charretier
Taillon Frs.-X., menuisier
138 Lapointe Gabriel, corroyeur
Lessard Mlle Sophie p
139 Gagnon Alexis, charretier
140 ——
141 Dolbec Elzéar, journalier
Létourneau Napoléon, porteur de pain
142 Beaupré Mme Vve François
143 Thériault Nicaisse, boucher
144 Paquet François, laitier p
145 Delamare Mme Vve Charles
148 Bedard O. W., de J. B. Bedard & Frère
150 Allaire F.-X., épicier (r)
(De la Chapelle)
154 Caouette J.-Bte., com. insp. des Postes
155 Delamare Bruno, boucher p
156 Mathieu Augustin, menuisier
157 Kirouac Napoléon, commis
158 Bédard Nazaire, journalier
160 Marticotte Isaïe, pilote p
161 Gagnon L. Polydore, marchand à commission
162 Métivier Michel, commis-marchand
163 Dionne Octave, des "Quatre Saisons"
168 Drolet Delphis, marchand (r)
172 Gourdeau François, pilote
Brodrigue Joseph
174 Pouliot Napoléon, commerçant
178 Michaud Joseph, commis-marchand
Rosa Narc., constructeur de navires p
179 Jalbert Fortunat, commis
179½ Lemieux Joseph Désiré, commis
180 Bissonnette Ferdinand, journalier p
181 Beaudoin Antoine, bureau
182 Paquet Mme veuve Joseph
Paquet Joseph, forgeron
184 Bertrand L. G. Alfred, commis
Dugal Achille, menuisier
188 Morin L. Eudore, commis-marchand
190 Picard Eloi, menuisier p
(Hadon)
192 Baronet Octave, ouvrier en cire
194 Davis & Moreau
194½ Bédard L. O., du Syndicat de Québec
Davis Walter, confiseur (r)
Trudel Mlle Sophie, couturière
Moreau Mlle DesAnges modiste
200 Matte J. Octave, snr, garde magasin
202 Legendre Alfred, commis-marchand
204 Dugal Mme Félix V.
Parent Mme Jean-Bte

205 Davis William, confiseur (r) p
206 Pennée Alfred, employé à la cour
(De l'Eglise)
210 Bélanger Mlle Mathilde, couturière p
Bédard Mme Pierre
216–218 Bellamy Louis, commerçant p
222 Noël Mme Vve Edouard
Noël Alphonse, commis-marchand
226 Despatis Joseph, tailleur en cuir
Bouchard Alex., journalier
Proteau Mlle, femme de peine
230 Rousseau Hubert, émouleur
231 Normand Mme Vve François
232 Grégoire Joseph, mécanicien
O'Rourke Miss Mary p
Boutin Joseph, corroyeur
238 Morency Japhet, tonnelier
Morency Cléophas, corroyeur
240 St Pierre Mme Vve Jean Baptiste
243 Gagnon Adolphe, marchand de bois
244 Turcotte Edouard R., ferblantier
(De la Couronne)
248 Jacques & Cie., encanteurs
250 Paquet Zéphirin, jnr
252 Lauzier Frédéric, expéd. de journaux
254 Turgeon Achille, hôtelier
256 Julien Herménégilde, épicier
258 Bélanger F.-X., employé à la douane
Bélanger Achille, menuisier
(Jacques-Cartier)
262–268 Parant Jean-Bte, épicier p
270 Thibaudeau Cyrille, journalier
276–278 Drolet Zéphirin, mécanicien
277 Chartré Jean, boucher
280 Chantal Alfred, journalier
282 Godbout Louis B., agent de journaux
Foisy Germain, porteur de bière
283 Miller George, cordonnier
286 Guay Joseph, mégissier
Laplante Mlle Hermine p
287 Giguère Bruno, charretier
Trudelle Arthur, forgeron
290 Faguy Barthélemi, commerçant p
297 Webster Victor, shoemaker
298 Fortin Mme Vve
299 Janois Joseph, snr, cordonnier
301 Robitaille Cyprien, cordonnier p
304 Janois Joseph, jnr, cordonnier
Savard Alphonse, menuisier
305 Gagnon Omer, cordonnier
Gosselin Joseph, cordonnier
306 Dion Mme Joseph Solyme p
Dion Pamphile E., commis
Déry Elie, journalier
307 Asselin Pierre, boulanger p
Laplante Louis, meublier
310 ——
312 Leveillé Didace
Leveillé Mme Didace, manchonnière
314 Rousseau Eutrope, commis-marchand
316 Vézina Napoléon, ferblantier
318 Déry Joseph, forgeron
Plamondon Ignace, charretier
318 Beaubien Louis, de Binet & Cie
322 Boissonnault Alph., commis-marchand
329 Marceau Etienne, commerçant de lard
Thibault Mlles Clara et Sarah, couturières
(Dorchester)
333 Ouellet Charles, menuisier p
334 Bélanger J. A., marbrier
335 Veilleux Richard, journalier
337 Laflamme Frs.-Xavier, journalier
339 Drolet François, cordonnier
340 Crépault Pierre, charpentier p
342 Paquet Mme Joseph
343 Grenier Napoleon, cordonnier
345 Cauchon Magloire, menuisier
346 Jacques Joseph, cordonnier
Landry Octave, cordonnier
347 Roussin Henri, charpentier p
Paquet Joseph, cordonnier (r)
348 Goulet François, garde-magasin p
350 Grégoire Elie, charpentier p
Nesbitt J. Edmond, commis
351 Barras Louis, peintre
r Hamel Pierre, cordonnier
352 Paquet Edmond, jnr, teneur de livres
353 Roussin Mme Joseph
Guay Adelard, cordonnier
354 Bilodeau Mme Vve Michel
Marquis Mme O., coutur. en pelleterie
355 Marcoux Elie, maçon p
356 Emond Joseph, ferblantier
Voyer Mme Vve Michel
357 Grenier Joseph, cordonnier
358 Côté Mme veuve Octave
Migner Thomas, cordonnier p
362 Lortie Mme Pamphile, couturière
364 Laroche Mme Cléophas, commerçante
366 St Michel Gabriel, cordonnier p
Ménard Charles, typographe
368 Bruneau John G, agent d'assurance (r)
370 Vézina Olivier, snr, menuisier p
Voyer Napoléon, commis-voyageur
376 Larue Thomas, cordonnier
Frenette Siméon, porteur de pain
378 Dompierre Damase, cordonnier
380 ——
(Caron)
384 ——
386 ——
387 Villeneuve George, commis-marchand
391 Vallerand François-Xavier, cordonnier
392 Larochelle capt. Edmond
398 Lacasse Zéphirin, menuisier p
399 Turgeon Alphonse, cordonnier
400 Dechêne Mme Michel
401 Giroux Mme Thomas p
402 ——
406 Lemay George, mécanicien
408 Drouin Elzéar, commerçant p
410 Minguy Mme Vve Benjamin, couturière
412 Cinq-Mars Bélarmin, boucher
413 Kirouac L. Alphonse
414 Drouin Louis, commerçant de lard

415 Dion Joseph, menuisier p
418 Racine Joseph, commis-marchand
420 Marquis Pierre, journalier p
421 Gaumond Adolp., commis-marchand p
Gaumond Arthur A., teneur de livres
422 Drolet Joseph, charpentier
423 Pelletier Jean-Bte., teneur de livres p
424 Pelletier Joseph, corroyeur
427 ——
Chamberland Léon, tailleur en cuir
429 Racine Antoine, journalier
431 Vallière Jean-Bte, pâtissier
Tanguay Pierre, cordonnier
Chouinard Charles, sculpteur
432 Gauvin Samuel, épicier (r)
433 Brochu Alexandre, épicier
438 Guay Jérôme, boucher (r) p
(*St Anselme*)
439 Matte George, commis p
Matte Omer, menuisier
440 Lemieux Arthur, commerçant de lard
442 Marceau Louis, messager p
443 Matte Isidore, snr, charpentier p
447 Matte Alfred, mouleur
449 Bourbeau Mme veuve Norbert
451 Mathieu François, menuisier entrepr.
453 Gignac Hon., maçon en briques p
Simard Joseph, cordonnier
456 Vallière Joseph, jnr, ébéniste
Blais Gaspard, ébéniste
460 Dumontier Mme Jean
462 Beaudoin Olivier, tailleur en cuir
Dompierre Frs., menuisier p
464 Deslauriers Joseph, menuisier p
465 Genest dit Labarre Mme veuve
Ouellet Madame
466 Pepin Jérémie, commis
468 ——
470 Clavet Frs.-X., peintre p

Du Trésor, de 29 Buade à 12 St Louis, q. St. Louis: from Buade 29 to St Louis 12, St Louis w.
1 Fortin Siméon, mécanicien
Filteau J Ovide, de Filteau & Frère
2 Dobbin J. F., watchmaker (r)
5–7 Cummings Alex., joiner p
Holloway Frank (rooms)
Bruneau Louis (rooms)
Macara John, manager, Montreal Bank (rooms)
Rae Walter J., manager for Price Bros. (rooms)
(*Ste Anne*)
— English Cathedral
— Court House

D'Youville, de 9 Richelieu, q. St Jean, au Marché Montcalm, q. Montcalm; from Richelieu 9, St John w., to Montcalm Market place, Montcalm w.
2 Berrigan Thomas, carter
8 Fréchette Mlles Caroline et Malvina
(*D'Aiguillon*)
15 Chartré J. A., ferblantier boutique
r Langlais Georges, poseur d'échelles
16 Kelly John, joiner shop
17 Dion, hangar
19 Dion F.-X., de Dion & Frère
Dion F.-X., rentier
(*St Jean*)
23 Matte Octave, de Vandry & Matte
24 Pageau A. Joseph, architecte, bureau
43 Gravel J. F. N., collecteur
45 ——

Elgin, de 8 St Stanislas à 3 d'Auteuil, q. du Palais: from St Stanislas 8 to d'Auteuil 3, Palace w.
2 Burke Mrs. widow Edward C.
4 Jackson Edwin snr, lumber merchant
Jackson H. B. paymaster Q. & L St J
6 Fiset Mme Vve Elzéar p
Fiset Elzéar, avocat et secrétaire de l'Hon. Procureur-Général
Fiset Albert, commis de banque
11 Quebec Commercial Academy
Turgeon Louis, gardien
14 Baptiste Sunday school
16–18 O'Sullivan J., blacksmith p
17r Canada Steam Laundry and Dye Works, George Lafleur, proprietor

Fabrique, (See de la Fabrique, p. 156)

Falardeau, de 119 St Ambroise à 49 Carillon, q. St Valier; from St Ambroise 119 to Carillon 49, St Valier w.
1 Picard Félix Jules, cordonnier p
8 Plante Charles, journalier p
9 Giroux Joseph, maçon p
10 Labbé Alexandre, cordonnier
12 Deslauriers Thomas, charretier p
13 Forgues Narcisse, journalier p
14r Plante Joseph, journalier
16 Renaud Joseph, snr, agréeur
18 Picard Eugène, journalier
19 Arial Mme Jean-Baptiste, magasin
22 Viger François, snr, batelier
23 Bissonnette Michel, tanneur p
24 Lapointe Edouard, snr, journalier
27 Giguère Louis, snr, charretier p
Muller Gaudiose, cordonnier
30 Boissonnault F. X., charretier p
31 Casault Joseph, journalier
33 Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir
35 Berthiaume Joseph, journalier
39 Boissonnault J., charretier p

Ferland, de 37 des Remparts à 12 Garneau, q. du Palais; from Ramparts 37 to Garneau 12, Palace w.
1 Lynch Lawrence, student at law
2 Brodie William, of W. & R. Brodie
Brodie Charles, clerk
3 Boivin Joseph, employé s. civil
Boivin Arthur J., commis
4 Pelletier Rodolphe, facteur
Lapointe Grég., cond. de malle (bds)
Gauvreau N. E., com. de banque (bds)
5 Hearn honorable John
6 Renault Augustin, menuisier p

6 Renault Adolphe, menuisier p
Dupré Alfred, com. à la cartoucherie
7 Goudie Norman, storeman
8–10 Hospice St-Joseph de Miséricorde
(*Couillard*)
12 Ollivier N., de Ollivier & Letellier
13 Hurly Michael, painter p
Hesset Harmon, painter
Fournier Thomas, doreur
14 Labrecque Pierre, messager
15 Godin Roger, commis marchand
Rinfret Adolphe, commis
Evanturel Eudore, employé civil
16 Turgeon Mme veuve Antoine
17 Vallerand Mme veuve Olivier
Noël Auguste, étudiant en droit (bds)
18 Baillairgé W. D., assistant ingénieur
19 Baillairgé Mlle Hélène
20 Raymond Wm H., salesman
21 D'Orsonnens D'Odet L. A., comptable
D'Orsonnens D'Odet Mlle M.
22 Cannon Mrs widow James
23 Thomas James P., accountant
24 Baillargé Louis G., avocat
25 Meiklejohn Wm E., insurange agent
26 Gormeley Miss Catherine, dressmaker
Leclerc Sylva, sacristain

Finlay Market Place, opposite Quebec & Levis Ferry, Dalhousie street, St Peter w.; vis-à-vis la traverse de Québec & Lévis rue Dalhousie, q. St Pierre.

1–3 Navigation Restaurant p
4 Légaré Alexandre, fruits et provisions
5 Dubé David, restaurant (r)
Bourbeau Joseph, chaloupier
6–8 Thibaudeau Damase, provisions
7 Jacques Octave, march de provisions
9 Paquet Elzéar, épicier (r)
11 Dubé David, hôtel
13½ Dolbec Mme Vve Honoré
15 Poulin Louis, épicier
17 O'Dowd Frank, mail conductor
Guénard Mme Vve
Lamontagne Alphonse, journalier (r)
19–21 Fortier Barthélemi, traiteur
23 Marceau Georges, sellier
Marceau François, sellier de la brigade du feu
25 Bonhomme Ant., sellier et mar. de cuir
27 Lépine Albert, commerçant
29 Hamand Charles, hotel
31 Lamontagne Alphonse, journalier
33 Emond & Côté, commerçants
35–37 Cloutier George, hôtel
39–41 Bérubé & Chouinard, épiciers
(*Union et Laplace*)
43–47 Coulombe & Fils, com. de poissons
45 Marcoux Nérée, maison de pension
49 Coulombe Olivier, cuisine
51 Boudreau Théo., gardien de la paix
Boudreau Mme T., maison de pension
53 Thibaudeau, Frère & Cie., salle de déballage

Fleurie, de 15 Grant à 16 Dorchester, q. Jacques-Cartier; from Grant 15 to Dorchester 16, Jacques-Cartier w

5 Broom Isaac, master carter p
8 Murphy Patrick B., clerk
10 Davis Michael, custom officer
11 Bélanger Jérôme, menuisier
13 Bready John, stevedore
14 Dunham Philip, carter p
(*Fontaine*)
15 Bonneau Joseph, cordonnier
17r Auclair Mlle Blanche, couturière
21 Dawe John, of Dawe & Jarvis p
26 Neely Joseph, of Neely & Davis
32 Gandle James, boat owner
33 Mallin James, shoemaker
Benson John, driver
34 Lacombe Edouard, journalier
36 ——
37 Richard Mme Louis
Richard Jérémie, relieur
39 L'Heureux Bruno, menuisier
(*Blanchet*)
40 Bonenfant Anthime, batelier
41–43 Pouliot Pierre O., épicier
44 DeCourcy Pierre, entrep. menuisier
45 ——
Lelièvre Joseph, journalier
47 Gore Mrs., Reck
Little Mrs. James p
(*Du Pont*)
57 Drouin Henri, mécanicien
Premont Arthur, messager
58 Vachon Mme Dominique, comm. (r) p
60 Daly Randolph, pork dealer
Carrier Louis
61 Leclerc Dominique, charretier
Leclerc Edouard, barbier
64 Simpson Mrs. Thomas p
Simpson Isaac, clerk
65 Deguise Louis, cordonnier
67 Chartrain John, menuisier
69 Tremblay, Jean-Bte, pilote p
70 Soulard Elie, corroyeur
Poulin Mlle Rosanna
72 Plante Alexandre, commerçant p
73 Bélanger Mme Vve François p
76 Pichette Mme Jos. p
Pichette J. Ovide, commis-marchand
77 Joly Mme Adolphe
80 Burnett Mrs. Edward, laundress
81 Bedard Elzéar, menuisier
82 Labbé Mme Vve Pierre
84 Têtu Louis, employé civil
85 DeGagné Joseph, peintre
87 Tremblay Mme Jean-Bte. p
(*De la Chapelle*)
89 Giroux Alphonse, cordonnier
93 Pouliot Ferdinand, boulanger
94 Bérubé Joseph, épicier
95 Pouliot Charles, gardien de nuit
96 Consigny Nicolas, mécanicien (r)
Genest J. B. Albert
98 Consigny Mme Vve Nicolas

98 Dion Philippe, préposé au bagage
99 Lefrançois Ignace, menuisier p
100 Gagnon Charles, rentier p
Gagnon Odilon, rentier (r)
Gagnon Joseph, commerçant
101 Blouin Louis, boucher p
Blouin George, tailleur
103 Dion Clovis, charpentier
104 Cimon Jean, de Cimon & Plamondon
Drouin Joseph, machiniste p
108 Robitaille Mme Vve Rémi, modiste
110 Riverin Chs. S., épicier (r)
111 Roussel Lambert, charretier
112 Dumas Louis, tailleur p
113 Beaubien L., de O. Beaubien & Fils p
115 Langlois Joseph, commis-marchand
Dubeau J. B. Z.
116 Duchêne J. D., médecin vétérinaire (r)
117 Sirois Jean-Bte, messager p
118 Bourget Pierre, menuisier p
122 ——
123 Garant Villebon, teneur de livres p
124 Ratté Joseph, charretier p
126 ——
127 Bouchard Berthélemi, commis-march
127½ Wallart Auguste, appariteur U. L. p
128 Boisjoli Mme Vve Moïse
131 Daigle Philéas, journalier
132 Letarte Laurent, commis-marchand
133 Ampleman Jean, charpentier
134 Bidégaré André, armurier (r)
Davidson John, annuitant
135 Desjardins Frs, menuisier
137 Gagnon Mlle Clarice, couturière
r Deguise Mme Jacques p
Aubert Joseph, corroyeur
Morin Mme Vve Joseph
138 Thibaudeau George, maçon
Lessard Mlles E. & P., couturières
140 Rioux Théophile, mécanicien
(*De l'Eglise*)
141 Donaldson Mme Vve Pierre
142 Fournier Frs.-X., teneur de livres
146 ——
147r Gosselin Joseph, journalier
149 Deguise François, cordonnier
r Paquet Antoine
150 Boucher Odilon, corroyeur
St Hilaire Mme veuve Joseph p
Paradis Paul, peintre
Paradis Mme veuve Vincent
152 Letarte Mme veuve Gaudiose
Lacasse Damase, sergent de police p
153 Vermette Ferdinand, march. de fruits
155 ——
156 Boucher Télesphore, porteur de tabac
157-159 ——
Beaulieu Frs.-Xavier
Lessard George, journalier
161 Talbot Hyppolite
162 LeVasseur Zéphirin p
LeVasseur Nazaire, inspecteur de gaz et sec. de la Chambre de Commerce
162 Bacon L. E. E., clerc pharmacien
163 Larose Edouard O., com.-marchand
165 Marceau Jean, charron
169 Berouard Edouard, commis
(*De la Couronne*)
178 Bedard Henry A., comptable
180 ——
184 ——
185 Bourbeau Jacques, boulanger
Laliberté Laurent, com.-emballeur
187 Petitclerc Louis p
188 Rousseau Mme Vve Benjamin p
Rousseau Léon, inspecteur de farine
170 Portugais Mme Vve Pierre
Portugais Pierre, couvreur
191 Gourdeau Napoléon, corroyeur (r)
192 Caron Basile, journalier
193 Nadeau, cour à bois
194 Lortie Mme George
198 Audibert Edouard, menuisier
Constantin Mme Vve Jean-Bte
Dion, maçon
199 Delamare Charles, journalier
Tremblay Joseph, journalier
Soucy Germain, journalier
200 Hupé Mme Michel p
201 Tremblay Odilon, tanneur
201 Tremblay Mme Athanase
Tremblay Wilbrod, cordonnier
Lavoie Mme Vve Ed, couturière
205 Lechasseur Mme Vve Elisée
Beaulieu Louis, menuisier
206 Dugal Pierre, tannerie
210 Robitaille Pierre, charron
212 Bélanger André, pompier
Lavoie Mlle Georgiana, modiste
214 Giguère Mme Philéas, magasin

Fontaine, de 14 Fleurie à 115 des Prairies, q. Jacques-Cartier : from Fleurie 14 to Des Prairies 115, Jacques-Cartier w.

12 Farwell William, carter
16 Lacombe Ovide, journalier
Ouellet George, menuisier

Franklin, de 33 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, q. St Sauveur : from Boulevard Langelier 33 to West, St Sauveur w.

5 Giroux Louis, pressier
7 Chevrette Louis, typographe p
9 Cardinal Jean-Baptiste, journalier
11 Nolet Henri, ouvrier en chaises
Larochelle Alfred, boucher p
13r Robin Charles, charpentier p
14 Marcoux Napoléon, maçon en briques
17 Marquis Frs, snr, journalier p
Marquis Gaudiose, charretier
Marquis François, jnr, journalier
Marquis Joseph, charretier
18 Vézina Mme veuve Joseph
Gray Thomas, tonnelier
Dallaire Joseph, corroyeur
21 Jouvin Siméon, maçon

22 Garneau Louis, corroyeur
Rousseau George, gardien de la paix
Giroux Alexandre, journalier
24 Langlais Napoléon, couvreur
28–30 Langlois Mme Antoine, épicerie p
29 Huot Prisque, charpentier p
Huot Victor, journalier
(Signal)
31 Bedard Jean-Baptiste, peintre
32 Paquet Joseph, charretier p
34 Poitras Télesphore, cordonnier
(Sauvageau)
41 Boutin Pierre, de Boutin & Carrier
50 Letarte Joseph, meublier p
52 Vachon Olivier, charpentier
53 Paquet Mlle Delphine
Jobin Narcisse, cordonnier
56 Maheux François, cordonnier p
57 Marcoux Joseph, tanneur p
60 Plante Mlle Olympe p
Michaud Mme Jean-Baptiste
61 Jacques Louis, menuisier
r Bédard Charles, journalier p
62 Nolet Philémon, boucher
63 Davoine Joseph, cordonnier p
64 Potvin Frs.-Xavier, journalier
67 Fortier François-Xavier, menuisier p
68 Martin Alfred, cordonnier p
69 Beaumont Charles, charretier p
70 ——
72 Tremblay Thomas, journalier
Gagnon
74 Trudel Delphis, corroyeur
76 Langlais Alfred, cordonnier p
77 Ledoux Alphonse, snr., journalier p
79 Royer Laurent, corroyeur
80 Plante Octave, charretier p
81 Picard Paul, ouvrier en chaises
(Victoria)
91 Perrault Jacques, journalier p
93 Begin Mathias, laitier
98 Ferland Joseph, cordonnier p
99 Langlois Jos., de Langlois & Langlois p
100 Laroche Napoléon, journalier
Laroche Alfred, journalier
101 Marois Alfred, cordonnier
102 Laurent Pierre, journalier p
104 Lacroix Jos. Nap., cordonnier p
105 Guérard François, meublier
Gadoury Chrysologue, journalier
106 Frederick Georges, commis-marchand
107 Bélanger Benoit, bourreur p
109 Petitclerc Prosper, peintre p
Petitclerc Jean, typographe
110 Tremblay Isidore, journalier p
112 Gagné Joseph, journalier p
113 Maheux Mme Charles p
Chevalier Pierre, tanneur
114 Gagnon Antoine, commerçant p
117 Clusiau Joseph, cordonnier
120–122 Bourget Victor, épicier p
Bourget Joseph, commis
(Durochers)
130 Dion François, charretier p
133 Michaud Achille, mécanicien p
137 Emond Cyrille, menuisier p
138 Morency Basile, jnr, forgeron p
140 Jobin Jean-Bte., typographe p
141 Ouellet Joseph, journalier p
146 Jobin Napoléon, meublier p
147 Emond Mme Vve Napoléon
148 Parent Léon, menuisier p
151 Fournel Napoléon, cordonnier p
153 Lacroix François-Xavier, cordonnier p
157 Boutin Damase, conducteur d'engin p
161–163 Larose Prime, maçon p
Larose Prosper, imprimeur (r)
Larose Arthur, barbier (r)
(Bayard)
178 St Aubin Hilaire, journalier
182 Lefebvre F. L., charretier p
(Aqueduc)
199 Larochelle Jean-Bte, couvreur p
200 ——
203r Roy Louis, jnr, cordonnier
204 Mathieu Michel, journalier p
Mathieu Eugène, charretier
205 Fiset Léon, journalier p
208 Charbonneau Louis, commis-voyageur
211 Laroche Rémi, ramoneur
217 Cadéras François, machiniste p
218 Chamberland Napoléon, tailleur
220 Chamberland Chs, snr, cordonnier p
225 Boivin Michel, cordonnier p
(St Luc)
226 Boulanger Pierre, maçon en brique p
227 Chamberland Chs., jnr, cordonnier p
229 ——
234 Forgues Joseph, cordonnier p
237 Moisan Edouard, charpentier p
240 Roy Louis, snr, journalier p
Matte Charles, boucher p
243 Dompierre Georges, garde-magasin
245 Maddison Charles, laborer p
246 Descarreau Mme William p
250 Forgues Pierre, journalier p
253 Fréchette François, journalier p
256 Moisan Joseph, cordonnier p
258 Lortie Alexis, cordonnier
259 Bonnefond Jean-Baptiste, agent
265 Cameron Joseph, couvreur
267 Gauvin Joseph, charretier
271 Benoit Jacques, tanneur p
277 Demers F.-X., boulanger p
(St Sauveur)
279 Forgues Honoré, journalier
280 Robitaille Gaudiose, cordonnier
284 Carbonneau Omer, cordonnier p
287 Loranger Joseph, couvreur
295 ——
Lessard Louis, journalier p

Frontenac, de l'escalier de la rue Buade à la rue Ste Anne, q. St Louis; from Buade stairs to St Anne, St Louis w.

2 Pageau Jos. O., gardien

Garden. (See Desjardins)

Garneau, de 38 Ste Famille à l'intersection des rues St Jean et Couillard, q. du Palais, et de la Fabrique, q. St Louis : from Ste Famille 38 to intersection of St John and Couillard, Palace w., and Fabrique, St Louis w.

2 Fisher & Sons, saddlers
5 Simons & Foulds
7–9 ——
8 Rouillard Jean, officier de douane p
10 Bruneau Frédéric, commis voyageur

(*Ferland*)

11–13 Glover, Fry & Co., dry goods
O'Neil Mrs widow Michael
O'Neil Miss Sarah, school teacher
Jones John, agent
12½ Fortier Mme Vve George
Fortier Gaud. M., commis voyageur
Ferland Mme Vve Edouard
14 Grondin Mme Vve Joseph
Shepperd William, insurance agent
15 Lippens Bernard, inspecteur d'écoles
16 Balzaretti R. A., arpenteur
17 *L'Evénement*, départem. des presses
18 Cummings Thomas, blacksmith
19 Seifert Gustavus, rear entrance
20 Dechêne Elzéar, maison de pension
Dechêne Louis, commis
Andrews William R., clerk (bds)
Turcotte Jos., avocat (bds)
Marquis Jules, étud. en médec. (bds)
Genge G. H., accordeur de piano (bds)

(*Ferland*)

22 Dionne Dr N. E., bibliothécaire
23 Simonson Simon, tobacconist
24 Larue Alf. P., marchand (r)
25 Maguire Mrs. widow John
Maguire W. J., prop. *Daily Mercury*
Maguire P. J., shoemaker
McFarlane the Misses
26–28 Charon capt. Z.
27 Leveillé F.-X., ferblantier (r)
29–31 Dubé Joseph P., hôtelier (r)
Dubé Joseph E., clerc pharmacien
32 Garneau J. P., commis
32½ Jeffrey E. A., of Jeffrey, Montreuil & Co.
33 Valin Charles, perruquier (r)
34 Lemieux P. Télesphore, relieur
35 Morin Mme Ernest (r)
36 Boisseau Roch P., rentier
Boisseau Roch J., commis
38 Couture Jos. G., de Meredith & Couture
40 Fiset Joseph, messager
42 Morin N., prop. "Clairon d'Or"
Roy Thos. A. H., Lt-Col., agent d'assur.
44 Restaurant du "Clairon d'Or"
46 Turcotte Joseph, cordonnier
Cloutier Mlle Rosalie, couturière
48–50 Kuhring Carl, merchant tailor
Kuhring James
52 Drolet Louis T., barbier
54 Quebec Engraving Co., Chs Montminy, manager
Montminy Charles, snr

Gosford, de 215 Prince Edouard à 16 de Varennes, q. St Roch : from Prince Edward 215 to de Varennes 16, St Roch w.

7r ——

(*Railway Crossing*)

10 Coveney William, potash maker
12 Bilodeau André, charretier
Bouchard Mme Vve Gédéon
13 Morel Pierre, batelier p
15 Verrault Aimé, charretier
Nadeau André, cordonnier p
16 Gaulin Pierre, batelier p
St Hilaire Abel, journalier
17 Bérubé Napoléon, charretier
r Roy Joseph, journalier

Grande Allée, de la porte St Louis à la barrière, q. Montcalm : from St Louis gate to Toll gate, Montcalm w.

47 Quebec Skating Rink
McDonald John, caretaker
49 Verret Barth., de Verret & Stuart p
51 Langelier hon. Frs., de Montambault, Langelier & Langelier
53 Painchaud Antoine, arpenteur p
Painchaud A. J., commis acheteur
55 Shehyn hon. Jos., de McCall, Shehyn & Co. p

HAMEL TERRACE

59 Lacroix Edouard, rentier
61 Blanchet hon. Jean, juge
62 Fry John S., de Glover, Fry & Co

GOVERNMENT HOUSE

64 Sheppard H. Collings, aide-de-camp
Hatt Samuel S., Usher of Black rod
Pelletier Mme J. B.
65 Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie
67 Taschereau L. Alex., de Fitzpatrick & Taschereau
69 Holt John H., of G. R. Renfrew & Co.
71 Quebec Racket Club
Boakes Henry, caretaker
r Riding School, R. L. Roussel, gardien
Office of Quebec Military Library
Tessier dit Laplante Louis, journalier
73 Turcotte Mme Vve Nazaire p
Turcotte J. B., commis
82 Hearn John G., assistant superintendent Cartridge factory
84 ——
86 Henderson Miss M., ladies school
88 Wurtele William G.
90 Joncas L. Z., M. P., et directeur de l'*Evénement*
92 Pruneau Mme Vve J. B.
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie
94 Lamontagne Mme Elzéar
96 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co.

101 Genest Edouard, gardien en chef Quebec Armory
102 ——
103 Drill Hall
104 Welch W. W., secretary Quebec Fire Insurance Co.

KILKARDINE PLACE

105 Lion d'Or Hotel
106 Hossack Miss M. B.

CARRÉ FRONTENAC

107 Champion C. P., insurance agent
Champion Chs. A.
Champion Walter S., insurance clerk
(*D'Artigny*)
108 Dean W. R., inspector of Quebec Bank
109 Garneau George J., de P. Garneau fils & Cie
110 Gagnon honorable C. A. E., shérif
111 Charlebois J. A., de Charlebois & Pampalon
111½ Meredith Ed. G., of Meredith & Couture
112 Bowen Mrs widow James
113 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Son
114 Richardson Jas. O., clerk
115 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Son and Consul for Belgium
116 Sewell Mrs widow Jas A.
117 Hall Paterson P. p

STADACONA TERRACE

118 Drum S. Wilson, insurance agent p
120 Scott C. A., civil engineer
122 Poston Mrs widow Ed. p
124 Lennon E., of E. M. Lennon & Co
126 Parant F. X., commis-marchand
Atkinson Mrs widow
127 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Son p
Richardson O. B. C., merchant
128 Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie
130 Hamel Henri, commis marchand p
135 ——
137 Turcotte Mme Vve Joseph
139 ——
141 Renfrew G. R., of G. R. Renfrew & Co. (*Lachevrotière*)
143 Machin Henry T., asst.-Prov.-treasurer
144 Scott Mrs. W. W. p
Scott W. B., teller Merchant's Bank

BLEAK HOUSE

145 Benson E. W.
147 Richardson Rév. Canon
153 Breakey John, lumber merchant
Breakey A. H. D. W. capt. Q. O. C. H. (*Lansdowne Avenue* and *Berthelot*)

BILODEAU'S BLOCK

159 Chinic Mme veuve Eugène
161 Amyot Jean-Baptiste, député shérif
162 Pentland Chs A., of Caron, Pentland & Stuart p
163 Sharples Mrs. Chs, jnr
164 Gagnon Ernest, secrétaire du Dépt des Travaux Publics p
165 Aylwin T. C., advocate, de Gibsone & Aylwin
167 Trudelle Edouard, traducteur
169 Bilodeau Louis, marchand p
Langelier Mme Vve John
170 Schwartz John A., of E. Schwartz & Co
171 Tessier Louis, agent Sun Life Ins. Co.
172 Stewart Miss Eleonor J.
Macdonald Miss E., principal of the Girl's High School (bds) (*Scott*)
173 Demers Ls. J., prop. de l'*Evénement*
174 Guilmartin Laurence J. p
175 Thomson Miss C. A.
177 ——
179 Morin Jean-Bte., de J.-B. Morin & Cie
180 Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie (*Claire Fontaine*)
Martello Tower No. 1, Smith James, B Battery
Martello Tower No. 2, Belleau A., journalier
219 Walsh Patrick, dep. chief police p
225 Church Engl., Female Orphan Asylum
Browning Mrs., J. N., matron
246 Hogan Edward, stevedore
254 St Bridget Asylum p
Sister Ste Youville, Superioress
Bradley Miss. M.
257 Gagnon Philéas, laitier (*De Salaberry*)
258 MacNaughton J., pulp manufacturer
MacNaughton F., P. O. clerk
MacNaughton F. B., bank clerk
272 ——
274 Chambers E. T. D., journalist
275 Ladies Protestant Home
Lewis Miss L., matron
r Quebec Observatory, W. A. Ashe, superintendent
277 Dessane Antoine employé serv. civil
278 ——
280 ——
291 Lampson Frederick, advocate
Lampson George, advocate p

FRONTENAC PLACE

298 ——

RICHMOND PLACE

300 Murray Hon. Juge Denis
301 Charlebois Alphonse A., contractor
r Lamontagne Siméon, cocher
302 Young G. B. S., clerk
304 Hamel Lomer, employé civil
306 Hatch Wm. H., civil service clerk
308 Deschamps Clément, empl. serv. civil
311 Fortier Ignace, tourne clef
r Quebec Gaol
MacLaren Wm. M., gaoler
Mulholland Rich., superint. of works
Plamondon Olivier
Lapointe J.-Bte., tourne clef
Delâge Elzéar, gardien de prison

311r Delâge Elzéar, commis
Crotton Wm., gaol guard
Modler Richard J., turnkey
314 Bélanger J. J. B., gardien de barrière

Grant, de 231 St Valier, q. Jacques-Cartier, à 148 Prince Edouard, q. St Roch : from 231 St Valier, Jacques Cartier w., to Prince Edward 148, St Roch w.

9 Fortin Honoré, charretier
r Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac
15 Blouin Frs.-X., typographe p
(Fleurie et Baronne)
28 Réservoir à Gaz
31 Pouliot F.-X. O., de Myrand & Pouliot
(Des Prairies)
35 Bryson John, épicier
42–44 Vocelle Olivier Elz., épicier
45–47 St Hilaire George, forgeron p
49 Gore George Henry, contractor p
53–55 Minguy Jean, commis-marchand
54 Pelchat Emile, photographe
(Ste Marguerite)
63 Verret Joseph, march. seconde main
Grenier F.-X., menuisier
Lecours Louis, ébéniste
70 Ruhlman Alphonse, charcutier
(Des Fossés)
73 Turcotte Elzéar, commis
75 Brodie Peter, clerk
77 Lizotte Geo. A., chief dispatcher, Q. and L. St J.
79 Marticotte Adolphe, bibliothécaire
81 Moffett Nap., teneur de livres
83 Côté Mme Vve Jean
85 Carleton Mrs widow Christopher
(Octave)
86 ——
(St Joseph)
92 Pelletier Guil. Wilfrid, épicier (r)
93 Routhier Edouard, boulanger
94 Vézina Mme Vve Louis
95 Moisan Elzéar, journalier
100 Moisan Israël, ouvrier en valises
(St François)
113 Rhéaume Narcisse, épicier (r)
(Du Roi)
120 Letellier Léon, gardien de la paix
122 Boivin David, facteur
123 Roy David
Roy Mlle Olivine
124 Keraghan John, confectioner (r)
r L'Heureux Théophile, corroyeur
125 Parent Mme veuve Antoine
128 ——
129 Grenier George, gardien de la paix p
Ouellet F.-X., navigateur
130 Berthiaume Philéas, charretier p
131 Charest Mme David, épicerie
134 Desjardins Pierre, mouleur
Taillon Charles, charretier p
135 Gagnon Isaïe, charretier
136 Gousse Mlle Emelie
Belleau Louis, jnr, journalier
140 Bilodeau Ovide, journalier
145 Grosleau Oliva, charretier
Barette Louis, journalier
(Richardson)
147 Savard Louis, fabricant de balance (r)
148 McKay Alexan., boiler-maker (shop)
149 Chrétien Charles, ébéniste
Bégin Joseph, plongeur
McDermott Michael, stoker
151 Chouinard Damase, peintre
Verret Theodore, maçon en briques
(De la Reine)
159 Duval Honoré, épicier p
161 Laprise Joseph, menuisier
163 Belleau Louis, emp. Q. & L. St Jean
164 Ross Wm., manager at Frost & Wood
165 Alarie Louis, calfat
167 Auger Alphonse, charpentier p
Auger Mlle Marie Anne
171 Sharpe John, moulder
173 Trépanier Joseph, chauffeur
179 Bornais François, ingénieur
180 Auger Elzéar, charpentier p
Auger Charles, de A. J. Auger & Cie
(Prince Edouard)
Renaud's Building
184 Berthiaume Edmond, boucher
Martel J.-Bte., journalier
186 Trudel Joseph, plâtrier
Dumont Joseph, gardien de nuit
Emond David, journalier
Potvin Mlle Philomène, blanchisseuse
188 Harbour John, relieur
Tremblay Alfred, journalier
Blouin Gabriel, journalier
189 Peters Simon, office
190 Flood Thomas, marchand de bois

Hare Point, (see Jacques-Cartier)

Guyart, pied de la rue Marie de l'Incarnation, q. St Valier : foot street of Marie de l'Incarnation, St Valier w.

Grenon François, briquetier p
Marquis (Canac) Louis, march. de bois
Laliberté Mme Vve Pierre, manuf. de colle p
Dupont Mme Frs.
Dupont William, teneur de livres
Picard Mme Vve Louis
Trudel Louis Elzéar, marchand de poil

Haldimand, de 25 St Louis à 18 Mont Carmel, q. St Louis ; from St Louis 25 to Mont Carmel 18, St Louis w.

2–10 St Louis Hotel
9 Garneau hon. P., de P. Garneau, fils & Cie
11 Hagens Hans, of Hans Hagens & Son
12 Gingras Mme Vve F. X. p
13 Campbell W. N., of Auger & Campbell
14 Bell J. L., advocate (r)
15 Lemesurier Edward, merchant
17 DeGuise Chs, de Olivier & DeGuise
DeGuise Mme Vve Charles

Hamel, de 51 des Remparts à 18 Couillard, q. du Palais : from Ramparts 51 to Couillard 18, Palace w.

1 Carbray Félix, M. P. P., of Carbray, Routh & Co. p
3 Côté Augustin, de A. Côté & Cie
Côté Jules, notaire et employé civil
5 Lemieux Narcisse p
7 Hamel Mme Vve Ferdinand E. p
Hamel Edmond, copiste
9 Carroll H. G., M. P., avocat
11 Maguire J. Arthur, of Maguire & Co
13 Chaloult Louis P., avocat
Chaloult P. Victor, étudiant en droit
15 Flynn hon. Ed. J., commissaire des Terres de la Couronne

Hébert, de 1 des Remparts à 15 Ste Famille, q. du Palais : from Ramparts 1 to Ste Famille 15, Palace w.

3 Scott James G., manager Quebec and Lake St John Railway
4 Simard F., marchand (r)
Simard Gus., de F. Simard
5 Carrier Léon M., marchand (r)
6 Sutherland Wm.
McCorkell Ernest
7 Proulx Révd. Ls.
Proulx Elie, relieur
Proulx Mlle V.
8 Croteau Frs Régis, maison de pension
Rioux Samuel, pilote (bds)
Roche Edmund, clerk (bds)
Evanturel Gustave (bds)
Drolet A., agent (bds)
(*Laval*)
9 Cressman G. S., manager Q. M. & C. Ry
9½ Holiwell Charles E., stationer (r)
10 Garneau F. P., commis voyageur
11 Ousler John Otto, agent
12 O'Farrell Mrs. John
O'Farrell Geo. D., civil service clerk
O'Farrell F., civil service clerk
13 Sharples Mrs widow Charles
14 Russell William R., civil ingineer
16 O'Reilly Mrs O., boarding house
Convey Miss Agnes
Cantin Pierre, étudiant en droit (bds)
Gagnon Pierre, emp. s. civil (bds)
Garriépy Chs, agent de fret (r) p
17 Gould J. A., clerk Dom. Express Co
18 Malouin Philippe, député protonotaire
19 Lemieux Jos., de N. Lemieux & Noël
21 Newton John, bookkeeper
22 Lespérance Mme Vve p
23 Université Laval, entrée
Lavergne David, gardien
Grégoire Mme Vve André
24 Fontaine A., de Pelletier & Fontaine
25 ——
26 Rinfret G. E. T., de Rinfret & Marcotte
27 Tanguay Geo., marchand de farine (r)
28 Bergevin L. A., agent à commission
Bergevin Mme Vve Alexandre
28 Bergevin Arthur, commis-marchand
29 Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier & Langelier
30 Audette Jean B., commis
(*Ste Monique*)

Henderson, de 319 St Paul à Place d'Orléans, q. St Pierre : from St Paul 319 to Place d'Orléans, St Peter w.

2–4 Brousseau Sem. P., épicier (r) p
6–8 ——
10 Parent Gaudias, charretier
12 Gunner Joseph, charpentier
14 Brousseau Théophile, journalier
Bloom Wolf, pedlar
16 Schwartz E. J., pedlar
Gaumond Pierre, navigateur
18–20 Brousseau Napoléon, ferblantier
22 Brousseau Edouard, de E. Brousseau & Cie
24 Brousseau Mlle Esther, magasin
26 Tremblay Pierre, commis
28 Gagnon Mme veuve Eusèbe
Thérien Pierre, menuisier
Dorion Pitre, plombier
30 Cloutier Narcisse, commerçant
32 Patry Ferdinand, épicier
(*Market*)
34 Moreau Chrysostôme, commerçant
36 Boucher Zotique, navigateur
Goulet Louis, journalier
38 Simard Henri, journalier
40 Godreau Auguste, serre-frein
Belleau Jacques,
42 Fréchette Porphyre
44 Paquet restaurant
46 Drolet Jean, commis de bar
Paquet Théophile, restaurateur (r)
50 Gore John, baggage checker C. P. R.
Gauthier Irénée, agent
Walsh Mrs widow David
52 Tremblay Mme Vve E.
54 St Laurent Enoch, charretier
Leclerc Adelard, journalier
Girard Mme Maxime, fem. de peine
56 Tremblay Joseph, menuisier
Badouay Joseph, colporteur
(*Assurance*)
58 McKeen Peter, brass founder
60 Demeule Epiphane, journalier
62 Gauthier Noël, clicheur
Poliquin Romule, journalier
64–66 Vineberg Meyer, pedlars supply
68 Leclerc Thos., journalier
70 ——

Hermine, de 2 St Félix, allant à l'Ouest, q. St Sauveur : from St Félix 2, to West, St. Sauveur w.

1 Gilbert Gaudiose, cordonnier
5 Thibault Eugène, journalier
6 Duchesneau Jean, boulanger
Bédard Gaudiose, cordonnier
7 Drolet Louis Augustin, menuisier
8 Déry Joseph, corroyeur

10 Poitras Jacques, ébéniste
12 Bédard Nazaire, cordonnier
(Signal)
25 Eglise Notre-Dame de Lourdes
26 Beauregard Mme Louis
28–30 Bacon Olivier, épicier p
Robitaille Philéas, commis
33 Tardif Edoua., épicier et charretier (r)
Tardif Napoléon, typographe
36 Fortin Béloni, cordonnier
37 Letellier Joseph, journalier
40 Audy Louis, cordonnier p
41 Beaumont Isidore, charretier p
42 Pouliot Léon, cordonnier
44 Laroche François, menuisier p
47 Mercier Mme Vve Pierre
48 Gilbert Célestin, tourneur p
49 Plante Alfred, charretier p
Plante Simon, snr, charretier
50 Nadeau Mme Jean p
51 Bélanger François, boucher
52 Allaire Léonidas, charretier
54 Tardif Napoléon, machiniste p
55 Cook George, jnr, typographe p
(Sauvageau)
57r Trudel Mme Vve Joseph
58 Barbeau
59 Denis Joseph, journalier p
60 Galarneau David, corroyeur p
63 Patry Edouard, journalier p
64 Verret Jean, journalier p
66 Métayer Jean, journalier
67 Bourget Honoré, cordonnier p
70 Laliberté Raymond, commis
Laliberté Télesphore, cordonnier
73 Gauvin Mlle Julie, couturière p
75 Vaillancourt Alexandre, peintre p
78 Poitras Elzéar, tailleur en cuir
79 Trépanier Frs.-Xavier, cordonnier
Verret Octave, jnr, repasseur de peaux
(Victoria)
81 Vézina Honoré, épicier p (r)
83 Lasanté Mme Joseph, magasin
89 Robitaille Abraham, cordonnier
Paquet Etienne, cordonnier
93 Leclerc Octave, corroyeur p
r Leclerc Philéas, menuisier
95 Gingras Georges, journalier
Roberge Mme François
98 Daigle Mme Vve B., p
99 Mann Félix, charretier p
101 Dion François, boucher p
102 Girard Ulderic, cordonnier
103 Paquet Mme Vve Félix, voiture de louage p
104 Allard Joseph, journalier
106 Deslauriers Frs.-X., journalier p
107 Cauchon Mlle Marie p
114 Roy Louis, journalier
115 Boulanger Narcisse, journalier p
116 Boulanger Siméon, snr, menuisier p
Boulanger Auguste, commis-marchand
Boulanger Siméon, jnr, cordonnier

116 Cantin Edouard, tailleur de pierre
119 Blouin Pierre, épicier et cordonnier
120 Laroche Louis, garde magasin
(Durochers)
130 Delisle Félix, épicier
132 Lyonnais Jean-Baptiste, jnr, journalier
133 Boucher Joseph, cordonnier p
136 Rochette Siméon, journalier
Picard Thomas, repasseur de peaux
137 Duclos
140 Faucher Joseph, ferblantier p
Paquet Joseph, cordonnier
141 Masson Pierre, charretier
144 Guilbault Mme George
146 Giroux Edouard, batelier
148 Vaudreuil Napoléon, charretier
149 Plante Philéas, tanneur p
151 Plamondon Mme Elie p
152 Boucher Jean, corroyeur
154 Roussin George, meublier p
155 Drapeau Victor, confiseur p
r Fricot Joseph, journalier
156 Drolet Philippe, commerçant p
159 Mercier Mme Joseph p
Mercier Alfred, cordonnier
Muller Napoléon, journalier
r Flynn André, journalier
160 Bolduc Louis, typographe p
164 Cantin Louis, épicier p (r)
(Bayard)
179 Ferland Pierre, gardien de la paix
180 Chamberland Arthur, typographe
182r Gauthier Félix, journalier
186 Langlois Jean, cordonnier p
188 Dubois Joseph, commerçant de lard
Careau Louis, charretier
189 Emond Onésime, tonnelier
192 Rochette Flavien, laitier
193 Latulippe Joseph, jnr., charpentier p
195 Breton Ferdinand, journalier
196 Faucher Alexis, plombier
198 Gravel Mme Vve, épicerie p
199 Pelletier Théodore, charpentier
(St Germain)
208 Garneau Joseph, journalier p
Barbeau Alfred, journalier
211 Plante Eugène, journalier p
212 Simard Onésime, commerçant p
214 ——
218 Giroux Louis, tanneur p
219 Galarneau Noël, journalier p
221 Gingras Elzéar, garde-magasin p
222 Huot Narcisse, tanneur p
227 Emond Ulysse, cordonnier
Duchesneau Mlle Elise
(St Luc)
230 Racine Ignace, cordonnier p
(Aqueduc)
238 Garneau Frs.-X., cordonnier p
246 Levesque Pierre, cordonnier
247 Lachance Frs.-X., cordonnier p
248 Bélanger Napoléon, journalier p
249 Seconnelli Antoine, charretier p

Hudon, de 202 St François à 190 du Roi, q. St Roch ; from St François 202 to du Roi 190, St Roch w.

Jacques-Cartier, (Pte aux Lièvres) de la rue Panet au pont Bickell, q. St Roch ; from Panet to Bickell's Bridge, St Roch w.

20 Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, proprietor
22 Ott Gottfried, manager
— Racine Léon, journalier
— Gendron François-Xavier, journalier

Jerôme, de 117 Colomb au Cap, q. Jacques-Cartier ; from Colomb 117 to Cape, Jacq-Cartier w.

8 Lessard Frs.-X., forgeron
9 Bolduc Frédéric, cordonnier p
13 Bolduc Gaudiose, mécanicien p
17 Bourbeau Augustin, charretier p
Angers Edouard, charretier
Bisson Jean-Baptiste, journalier
20 Curodeau Narcisse, journalier
21 Bilodeau Mme Vve Louis p
Bilodeau Eugène, cordonnier
23 Bilodeau Henri, cordonnier
Bilodeau George, cordonnier p
24 Bélanger Louis, tailleur de pierre
27 Racine Pierre, tailleur en cuir p
Pelletier Philippe, tailleur en cuir
28 Cantin George, corroyeur
Cayer Napoléon, machiniste
29 —
31 Guimont Louis, cordonnier
Carrier Mme Joseph p
33 Laforte Mme Vve Edouard
34 Gingras Magloire, contre-maître
36 Moisan Georges, cordonnier
38 Moisan François, man. de chaussures
39 Laliberté Joseph, corroyeur p
41 Bédard Mme Frs.-Xavier
47 Guimont Achille, journalier
r Coulombe Frs.-X., journalier
48 Blouin T. & Cie., savonniers
49 Ouellet Ernest, journalier
55 Drolet William, cordonnier
Robitaille Joseph, cordonnier
66 Thibault Mme Vve Joseph

Arago

70 Larochelle Herménégilde E., corroyeur
74 Angers Joseph, charretier p
78 Armand Octave, corroyeur
79 Richard Joseph, corroyeur
81 Gravel Michel, monteur

Jetée Louise, du quai des Indes à Compagnie du Gaz allant vers le palais ; from East India wharf to the Gaz works, towards Palace.

Government Immigration bdg
Marquette Albert, caterer
C. P. R., grain elevator
Cross wall
Broomer George, fire wood yard
Andrew Adam, fire wood yard
Quebec M. & Charlevoix Railway
Gaz Works

Joliette, de 165 Victoria à 220 Albert, q. St Sauveur ; from Victoria 165 to Albert 220, St Sauveur w.

9 Moisan Jean, commerçant p
11 Moisan Alfred, commerçant p
13 Soucy Joseph, menuisier p
17 Robitaille Joseph, menuisier p
19 Bedard Pierre, journalier p
21 Breton Elzéar, cordonnier
Bedard Mme Vve Narcisse p
27 Boulet Wm., journalier
29 Faucher Gaudiose, journalier p
31 Plante Joseph, cordonnier p

Jupiter, de 381 St Jean à 120 St Patrick, q. Montcalm ; from St John 381 to St Patrick 120, Montcalm w.

2 Mercier F. A., notaire
4 —
7 Gagnon F. X., commis
Perrault Mme A. garde-malade
9 Côté Mme Octave p
Vézina Charles A., commis voyageur
Patoine A. Oscar, commis
Patoine Pierre
12 —

(*St Gabriel*)

15 Larue Jos. H. L., emp. bur. de poste
19 Reardon Denis, butcher
21 Fréderick Mme Vve Joseph
Fréderick Philéas J., teneur de livres

King, (See du Roi)

Kirouac, de 110 Sauvageau allant à l'Ouest, q. St Sauveur ; from Sauvageau 110 to West, St Sauveur w.

7 Carpentier Jean, corroyeur
Laroche François, cordonnier
Pagé François, journalier
8 Bédard Edouard, charretier
13 Bégin Alphonse, corroyeur
14 Tanguay Magloire, cordonnier
Hébert Joseph, journalier
17 St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir
18 Duplein Jean, commis p
20 Faveur Joseph, tailleur en cuir
21 Chartré Charles, charretier p
24 —
Collins Mrs Patrick p
25 Conseillers Paul, couvreur p
28 Paquet Narcisse, charretier p
Drapeau George, charretier
29 Paquet Joseph, charretier p
32 Brousseau Mme Pierre p
34 Moisan Louis, cordonnier
35 —
Marcoux Joseph, charpentier
Pelchat Gaudiose, garde-magasin
36 Gagnon Jacques, couvreur
r Barbeau Mme Vve Isidore
37 Villeneuve Mme veuve Joseph p
38 Villeneuve Jean-Bte, charretier p
39 —
40 Paquet Louis, charretier p

41 Blainé Mme veuve William
42 Cook William, mécanicien
r ——
43 Clavet Napoléon, charpentier p
44 Roy Wilfrid, tailleur en cuir
(*Victoria*)
47 Gagnon Jules, cordonnier
58 Laberge Jean, épicier p
63 Bussière Sifroi, charpentier p
65 Lafrance François-Xavier, cordonnier
66 — —
67 Côté François, cordonnier p
68 Faucher Napoléon, couvreur p
Casse Philéas, monteur
71 Desroussels Maxime, journalier
72 Sansfaçon Jean, forgeron
74 Montreuil Mme Vve Louis p
75 Breton Frs.-X., journalier p
76 Rouillard Mme Charles p
Rouillard Joseph, journalier
79 Amyot Joseph, chauffeur
80 Maheux Joseph, cordonnier
81 Lelièvre Alfred, cordonnier p
82 Lapointe Isaac, tanneur p
85 Lortie Joseph, tanneur
Drouin Frs.-X., couvreur p
86 Mignault Théodore, cordonnier
87 Cauchon William, charretier p
89 Joncas Etienne, repasseur de peaux
90 Dallaire Eugène, garde-magasin p
91 Dallaire Félix, tanneur
94 Pouliot Léon, cordonnier p
94–96 Blouin Mme veuve, épicier
(*Durochers*)
98–100 Deblois Grégoire, épicier p
101 Giroux
102 Cauchon Alfred, forgeron p
106 Pelletier Achille, peintre
Drolet Albert, chauffeur
108 Rouillard Jean-Bte, agent de moulins
109 Bédard François, charpentier p
110 Létourneau Napoléon, typographe
Pelletier Louis, maçon p
Pelletier Napoléon, journalier
112 Pelletier Frs, peintre p
113 Galarneau Joseph, charretier p
116 Bédard Pierre, journalier p
117 Marceau Joseph, cordonnier p
119 St Laurent Narcisse, cordonnier
120 Auclair Charles, journalier p
123 Jean Télesphore, cordonnier
124 Létourneau Mme Olivier p
125 St Michel Mme Louis
128–130 LaRue Mlle Alphonsine, institut.
LaRue Mlle Alvina, institutrice
LaRue Mme François-Xavier
129 Chrétien George, épicier p
(*Bayard*)
137 ——
143 Paquet Joseph, charretier
Dandoff Mme Vve Christophe
144 Berthiaume Charles, journalier
151 Picard Jean, ouvrier en chaises p
152 Morissette Joseph, peintre p
154 Montminy Adjutor, cordonnier p
163 Gagnon François, charretier p
164 Toussaint Eloi, charretier
(*St Germain*)
174 Kirouac Joseph, journalier p
175 Ménard Pierre, calfat p
180 Galarneau Elie, corroyeur p
183 Racine T. & Cie., épiciers
186 Guilmet Mme Vve Jacques
Edmond Napoléon, corroyeur
(*Aqueduc* et *St Luc*)
195 Dumont F.-X., journalier p
201 Garant Pierre, journalier p
204 Campagna F.-X., journalier p
207 Casse Frs.-X., journalier p
211 Fontaine Joseph, journalier p
217 Rouillard Ferdinand, journalier p
221 Gagnon Charles, journalier p

Laberge, de 96 de la Reine à 87 Prince Edouard, q. St Roch; from de la Reine 96 to Prince Edward 87, St Roch w.
6 Dupont Alphonse, journalier
10 Mathieu Edmond, menuisier
11–13 Roy Ernest, menuisier
12 Thivierge Louis, menuisier p
14 ——
16 Bolduc George, chauffeur
17 Lafrance Michel, collecteur p
19 Tardif Célestin, journalier
Normand Octave, journalier
20 Tremblay Charles, sergent de police
22 Guay Joseph, journalier
25 ——
26 Bergeron Eloi, menuisier
28 Marcoux Pierre, journalier
32 Noël Olivier, chaloupier de douane p

Lachevrotière, de 110 St Patrick à 144 Grande Allée, q. Montcalm; from St Patrick 110, to Grande Allée 144, Montcalm w.
1 La pesée
2 Marché Berthelot
3 Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison
5 Larose David, maçon
Gagnon Jean-Bte, employé serv. civil
6–8 O'Brien Jeremiah, grocer
O'Brien William, salesman
7 Carson William, tide-waiter
9 Marcotte I., de Rinfret & Marcotte p
18 Moisan Jean, de Moisan & Fils
Moisan Joseph, de Moisan & Fils
19 Chamberland Joseph, journalier
20 Normand Hubert Joseph, cordonnier
(*Artillerie*)
21 Golden J. F., shop
22 Marcoux L. C., sec. trés. Caisse d'Economie N. D. de Québec
25 Hunault Honoré, charretier
26–28 Roy George P., arpenteur
27 Fellows John, shoemaker
Cream Michael, telegraph operator
r Costolow Michael, laborer

29 Kimlin Henry J., post office clerk
31 Maguire Miss Mary
33 Plamondon Petrus J., employé civil
34 Chassé Honoré, avocat, surintendant des pêcheries
35 Fitzpatrick John Joseph, clerk
Nicole George, peintre
36 ——
Enright T., watchman
37 Coleman John, laborer p
39 Marmion Mrs widow Henry p
41 Lacroix Mme Vve Elzéar
Lacroix Mlle J., modiste
(*Bon Pasteur*)
43 Caron J. Emile, marc. tailleur (r) p
45 Thibaudeau Joseph Misaël, commis
47 Whalen Mrs widow Patrick
47½ Rodrigue Alphonse, peintre
49 Besserer Mrs widow J.
53 Lemesurier W. J., of Lemesurier & Son
55 Gauvreau Mme Vve J. Ferdinand
Tourangeau J., snr, fabric. de pêtrins
57 LaRoche Robert, sec.-trésorier de la Soc. de Prêts et Placements
64–74–78 Bon Pasteur
Bernier Rév. B., chapelain
Casgrain Révd. H. R.
69 Grenier Gustave, greffier Conseil Ex.
Généreux Mme Vve Edouard A.
71 D'Eschambault A. M. F., employé civil p
73 Marcoux Joseph, typographe
75 Bédard Elzéar, gérant, *Courrier du Canada*
Bédard Mme Vve Jacques
Turgeon Mme Vve Philippe
Godin François, menuisier
(*St Amable*)
80 Graham Mrs. widow Michael, grocery
81 Dechêne Elzéar, charretier
Dechêne Alfred, charretier
Donovan Mrs. John
83 Ready J. A., bank clerk
84 Philips the Misses p
85 Woods Alexander, civil service clerk
86 Duchesnay Mme Vve Jules J
87 Beach Mrs widow George p
Nicholson William, carter
87½ Somers Thomas, messenger
88 Taché Jules, snr, employé civil p
89 Moffatt Robert, tide waiter
90 McDermott Edward, carter
91 Holt Mrs. widow H. Stanley
92 Woodley Mrs J. E.
Woodley Alfred, bank clerk
Day rev. C. H., minister of Baptist church (bds)
93 Bignell William, notary
Bignell H. B., insurance clerk

Lacroix, de St Valier à St Paul, q. St Pierre; from St Valier to St Paul, St Peter w.

7 Trudel Louis, rentier
9 Farley Miss Julia, school teacher
17 Sasseville J. Bte, nouveautés
18 Huot Phidime, épicier (r)
Pelletier Joseph Amable, facteur

Lalemant, de 20 St Jacques au pied de la rue Caron, q. St R ch; from St Jacques 20 to end of Caron street, St Roch w.

5 Faucher Jean, charpentier p
6 Pâquet Charles, charpentier p
8 L'Heureux Joseph, batelier
Cloutier Jean, journalier
9 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises
r Boucher Elzéar, charpentier
11 Auger Jos. Alphonse, empl. C. P. R.
Brière Louis, peintre
12 Clément Edouard, charpentier
r Bourret George, cordonnier
Drolet Mme Charles
Drolet Guillaume, journalier
13 Patry Philippe, menuisier p
27 Moreels Alphonse, de Pion & Cie p
(*Dorchester*)
39 Dufresne Joseph, charretier
41 Drolet Jacques, calfat
43 Picard Alphonse, corroyeur
44 Blais Alfred, cordonnier
51 Drolet Jean-Bte, calfat p
53 Bigaouette Gaudiose, cordonnier
55 Bidégaré Pierre, mégissier p
69 Roberge Alphonse, cordonnier
70 Gaudin Joseph, journalier
71 Visien Alexandre, cordonnier
72 Paré G. Edmond, manuf. de boites p

Lansdowne Avenue, de Grande Allée aux Covefields, q. Montcalm; from Grande Allée to Covefields, Montcalm w.

No building upon

Laplace, du Marché Finlay au Carré Notre-Dame, q. St Pierre; from Finlay Market Place to Notre-Dame square, St Peter w.

2–6 Turgeon Pierre L., épicier
7 Gagnon D., chimiste
(*St Pierre*)
8 Biarnès Paul, fabricant de vins

Louise Embankment, see Jetée Louise.

Laporte, de 13 Mont Carmel à St Denis, q. St Louis; from Mont Carmel 13 to St Denis 2, St Louis w.

—Governor's Garden—Jardin du Gouv.
(*Ste Geneviève*)
33 Angers C. Panet, de Casgrain, Angers & Lavery
35 Mitchell Robert, general agent (r)
37 Boswell Mrs. widow Joseph K.
Boswell A. W., teller B. of Montreal

Lasalle, de 15 Boisseau à 18 Napoléon, q. St Sauveur; from Boisseau 15 to Napoléon 18, St Sauveur w.

10 Béliveau Mme Vve Absolon
14 Bougis Odilon, garde-magasin

Latourelle, de 14 Côte Ste Geneviève au côteau Ste Geneviève, q. St Jean; from 14 Côte Ste Geneviève to côteau Ste Geneviève, St John w.

1 Dussault L., nouveautés
2 P rent Pierre, commis
3 Laliberté Joseph & Cie, meubliers
8 Brousseau Joseph p
Loignon Augustin, com. de bois (bds)
Faucher Mlle Flore
9 Lachance Louis, commis
(Robitaille)
10 Bordeleau Mlle Alma
Gauvin
11 Chabot L. G., relieur
Chabot Mme Vve Damase
12 Morissette Michel, batelier
Pageau Mme Vve Pierre, modiste
15 Morissette Etienne, batelier
16 Desjardins François, journalier
17 Jolin Mlle Philomène p
18-20 Henley Mrs Georgiana
21 Martel Chs, jnr, charretier p
Sirois Gaudiose, tailleur de pierre
22 Poitras Hector J., typographe
Moisan Mme Vve Louis
(Ste Marie)
24 Breton Paul, jnr., menuisier p
r Mercier Napoléon, journalier
26 Gaboury Mme Vve J.-Bte.
Gaboury Jean-Baptiste, pressier
28 Jacob François, pompier
32 Plamondon Pierre Aimé, journalier p
33 Cummings work shop
34 Bertrand Narcisse, sculpteur
Gagnon Joseph, police provinciale
35 Noreau George, opér. tél. d'alarme
Paradis Mme Vve Siméon
36 Corcoran Thomas, shoemaker p
38 Godin Léon, typographe
39 Buteau Jacques, menuisier
40 Dolbec Adjutor, charretier
42 Dolbec Charles, maçon p
Fortin Clovis, cordonnier
42½ Lessard Jean-Batiste, navigateur
44 Defoy Mme Vve Louis p
Sauvageau Samuel, plombier
Marmen Ferdinand, plombier
45 Lafleur Edmond, charron
46½ Dugal Ulric, typographe
46 Desroches Mme Vve Napoléon
Desroches Auguste
47 Mignault Alphonse, menuisier p
48 Martel Mme Vve Charles p
Richard Mme Pierre, couturière
Morissette Mlles, couturières
49 Grenier Joseph, agent d'assurance p
50 ——
53 Doré Pierre, employé service civil p
Casault Nazaire, maçon
55 Poitras Edouard, menuisier
58 Plamondon Omer, agent
Gingras Mme Vve Léon
60 Langlais Pierre, gérant
62 Mailloux Joseph, teneur de livres
(Ste Claire)
64 Côté Joseph, relieur
Moisan Ulric, cordonnier
Poirier Alcide, cordonnier p
65 Drolet Athanase, cordonnier
66 Seers Léon, employé civil
67 Dubuc Gaudias, commis-marchand
72 Plante Jean Baptiste, peintre p
Genest Désiré, menuisier
Garant Victor
72½ Morissette Adjutor, corroyeur
74 Ouellet F. X., facteur p
76 Dubuc Joseph, garde-magasin
Crochetière Mme A., modiste
Bigaouette Alexis, sellier p
77 Deslauriers Louis, charpentier p
Plante X., mécanicien
78 Robitaille Joseph, corroyeur p
80 Vézina Mme Vve Camille
82 Légaré Pierre, charretier p
Savard Mme Vve Léandre
Pagé Mme Vve Joseph
84 Buteau Joseph, police provinciale
Plourde J. Bte, journalier
86 Buteau Mlle Laure, modiste
r Emond Joseph, cordonnier
r Plourde Arthur, menuisier
87 Garneau, culler
88 Tardif Alfred, charretier
Côté Thomas, maçon
Côté Léon, commis marchand
89 Juneau Basile, charretier p
Juneau B. A., commis
r Garneau Mme Vve Paschal
Garneau Mlle Emelie, couturière
90 Rochette Général, menuisier
Fiset Mme Pierre
Cantin J. Arthur, commis voyageur
91 Chamberland Hilarion, cordonnier
92 McLeish Misses Marg. et Joséphine, blanchisseuses
93 Blouin Joseph, cordonnier
Pagé Pierre, charretier
r Picher Trefflé, sacristain
94 Chabot Joseph A., épicier
95 Gingras F.-X., charretier
Arteau François, charretier, (bds)
(Déligny)
96 Poulin Jean.Bte., boulanger p
97 Drolet Théophile, contre-maître
Genois Maxime, cordonnier
99 Vézina Alfred, charretier
Robitaille Omer, porteur de pain
101 Larochelle Edm., horloger
Drolet Mme Vve J. B. p
r Croteau Léonidas, commissionnaire
102 Côté Mme Vve Praxède, épicerie
104 Plante Charles, menuisier
105 Dion Elzéar, cordonnier p
Arcand Arthur, cordonnier
106 Martel Emilien, cordonnier p
Garneau Jacques, charron

107 Racine Alfred, cordonnier
Côté Isaïe, charretier
108 Drolet Augustin, sellier p
Godin Célestin, tailleur de pierre
109 Chouinard Victor, cordonnier
Desrochers J.-Bte, commis-marchand
110 Julien Jean, cordonnier p
Picard Clovis, menuisier
Moisan Mme Vve Joseph
112 Jobin Pierre jnr, menuisier
Larochelle Ernest, cordonnier
114 Moisan Jacques, boulanger p
Cantin Alfred, charretier
115 Raymond Alphonse, journalier
116 Boiteau O., charretier
Morissette Emile, menuisier
117 Gingras Dieudonné, laitier p
118 Gingras François-Xavier, menuisier
119 Latulippe Joseph P., commis march.
119½ Savard Louis, menuisier p
120 Vézina Edouard, menuisier
121 Boiteau Siméon, charretier
Moisan Arthur, charretier
122 Gingras Arthur, menuisier
124 Vézina Napoléon, cordonnier
125 Arteau Mme Vve Jean
Thibault Cyrille, cordonnier
126 Trudel Francis, typographe
Côté Félix, forgeron
127 Dorval George, cordonnier p
Pleau Edouard, journalier
128 Provençal Michel, charretier
Chartré F.-X., contre-maitre
129 Côté Jean-Bte., charretier
Desroches Irénée, maçon
130 Murphy Andrew, laborer p
Drolet Léon, menuisier
132 Nadeau Michel, sellier
133 Dorval Mme veuve Raymond p
Dolbec Mlle, femme de peine
134 Desroches Mme veuve Léon
136 Houde François, commerçant p
137 Rondeau Elisée, commerçant de lard p
r Rondeau Barthelémi, boucher
(*Sutherland*)
140 Guenette Adelard, commis
142 Remillard Joseph, commis
143 Rochette Joseph, tailleur en cuir
144 Doyer Mme veuve Joseph
Beaumont Mme veuve L. p
145 Brousseau Edouard, boucher p
146 Renaud Chs., jnr, menuisier p
Gagnon Pierre, cordonnier
147 Delisle Praxède, tailleur en cuir
Bussières Mme veuve Jean
148 Renaud Chs, snr, menuisier p
Renaud Cyrille, menuisier
149 Gilbert Prisque, laitier p
Gilbert Frs. Omer, laitier (pension)
r Boucher Mme Vve
151 Cantin Mlle Basilice p
Gingras Hildevert, laitier
152 Loranger Alfred, charron
152r Garneau Boniface, charretier p
153 Gingras Urbain, maçon p
Rochon Gaudiose, menuisier
154 Darveau Joseph, menuisier p
Vézina Hector, menuisier
155 Métivier Edouard, ingénieur
156 Brousseau Olivier, laitier
157 Marier Mme Vve Onésiphore p
Marier Hector, barbier
Houde Adjutor, plombier
160 Moisan Charles, cordonnier
162 Asselin Joseph, berlineur
164 Audet Napoléon, tailleur de pierre
Hudon Louis, garde-magasin
Gingras Ferdinand, menuisier
165 Gilbert Théodore, laitier
166 Marcoux Achille, commerçant de lard
168 DeCourcy Chrysostôme, épicier
169 Turgeon Louis, journalier
r Dechêne Charles, journalier
r Paradis Mme Vve David
171 Roy Honoré, fabricant de liqueurs
Glackmeyer Edouard, notaire
178 Blouin Emile, gardien de la paix
Prolongement
184 Boivin Joseph, journalier p
Pageau Louis, boulanger
186 Paquet Mme Vve Edouard
190 Barry Edmond, cordonnier p
191 Laliberté Napoléon, charretier
192 Lachance J. A. com , coin Taschereau
197 Drolet Jérémie, journalier p
Joanette Napoléon
199 Gingras Jos., menuisier
201 Grenier Alfred, maçon
203 Robitaille Louis, charretier
205 Lafrance Xavier, journalier

Laval, de 6 Hébert à Ste Monique, q. du Palais' from Hébert 6 to Ste Monique, Palace w.

4 Evans E. L., engineer
6 Walsh John E., stationer p
8 Horan William, clerk
9 Frew Miss Mary
Frew Mrs John
10 Ellis James, of Madden & Ellis
12 Cahill J. H., deputy collector Int. Rev.
Duffet Samuel
Duffet Miss Grace, school teacher
14 Olscamp Miss A.
Lafrance Ambroise A., orfèvre (r)
16 Oliver Theophilus H., advocate (r)
20 Johnston Frank, Quebec Exchange (r)
Johnston Miss M.
22 Foy Michael, clerk Finlay Market
24 Paton Thomas, inspector Cartridge Factory p
Lynch Michael, agent (r)
Lynch James, clerk
Lynch Edward, clerk
Shee Mrs P. A.
26 St-Hilaire Ernest, domestique

Laviolette, de 716 St Valier à 53 Bédard, q. St Valier : from St Valier 716 to Bedard 53, St Valier w.

30 Guilbault Mme Vve Damase
Paradis Ferdinand, couvreur
31 Lapointe Alphonse, journalier
40 Vachon Honoré, boulanger
Brousseau Achille, corroyeur
41 Drouin Marcel, journalier
42 Bertrand Pierre, charpentier.
43 Dompierre Mme Vve C. p

Letellier, de 154 de la Reine à 131 Prince Edouard, q. St Roch ; from Queen 154 to Prince Edward 131, St Roch w.

4 —
6 Fortier Mlle Elise, couturière
Demers Mlle Joséphine, commis
8 —
10 Morin Frs., journalier
12 Rémillard Pierre, tanneur
14 Toupin Jean, journalier
16 Rousseau André, journalier
r Lessard Ths., charretier
18 Murphy Wm., carter
23 Racine Bruno, journalier p
25 Pouliot Pierre, charretier
26 Tanguay Joseph, journalier p
28 Tremblay Marc, journalier
29 Fiset Joseph, journalier
31 Drolet Alfred, journalier
Bélanger Hilaire, journalier

Lévis, de 200 Sauvageau à 26 Vaudreuil, q. St Sauveur ; from Sauvageau 200 to Vaudreuil 26, St Sauveur w.

6 Gagné Narcisse, journalier p
8 Fortier Gaudias, cordonnier
Fortier Philéas, menuisier p
11 Denis Gaudiose, cordonnier
r Denis Jean, journalier p
12 Latulippe Narcisse, snr, charpentier p
13 Leclerc Pierre, cordonnier
14 Latulippe Narcisse, jnr, plombier
15 Houde Edouard, cordonnier p
Houde Mme Vve Edouard
Houde Omer, cordonnier
19 Audy Joseph, cordonnier p

Little Champlain, from Mountain Hill 54 to Champlain street, Champlain w. ; de 54 Côte de la Montagne à rue Champlain, q. Champlain.

2–4 Duperré J. B., journalier
6 Pelletier Mme Magloire, modiste
7–9 Duperré Mme J. B., modiste
8 Thibaudeau Damase
Servais Louis Nap., huissier
10 Michaud Romuald, conduct. d'engin
11 —
12 Giguère Mme Pierre, modiste
Giguère Pierre, batelier
(*Sous-le-Fort*)
13–15 —

14 Levesque Mme Joseph, modiste
Levesque Joseph, commis-marchand
16 Ascensor—Elévateur
Tweddell Charles, clerk
18 Faquet James, laborer
19 Huot Adolphe, ferblantier
Huot Jos. A., de A. Huot & Cie
20 Robitaille Ignace, cordonnier
21 —
22 Wheeler Mrs. widow Jeremiah
23 Kipp Albert
Philips Charles, laborer
24 Vincent Louis, journalier
Donnelly Mrs. Patrick
25 Hunter John, plumber and gasfitter (r)
26 —
28 Daly Mrs Timothy
Feigh James, boatman
Hall Mrs Thomas
Lelanchon Pierre
29 Hanlon Mrs widow Michael
30 —
31 Moran John, laborer
Kelly Miss
32 —
34 McShane Thomas, laborer
36 O'Neil John, laborer
37 Gunn John, clerk
Doyle Michael, tailor
38 Hannon Martin, shoemaker
39 Power John, ship laborer
Allen Wm, laborer
Kelly John, laborer
40 McKibbin John, hotel
42–44–46
48 Dickson William
(*Stairs*)
49 Bilodeau Laurent
50 Tobin James, shoemaker
51 Ball John, laborer
52 McCauley Mrs Peter, grocer
53 O'Connor Daniel, trader
O'Connor Mrs Daniel
54–56 Doherty Mrs James
Doherty James
55–57 O'Halloran Mrs T., hotel
59 Kelly James, Commercial hotel
61 Quinn Henry, engine driver
School house
63 Hackett Thomas, laborer
64 —
65 McCauley James, laborer
66 —
67 Foster Mrs widow John
68 O'Brien John, bdg house keeper
70 —
71 Beauchamp Fred., commerçant (r)
72 —
74 Murphy James, laborer
(*Stairs*)
75 Mullin John, river police
76 —

76 Lacey Mrs widow Patrick
77 ——
79 Murphy Patrick, laborer
81 Rankin Joseph, ship laborer
83 Rankin Mrs Alex., boarding house
85 Tubbert Mrs widow Thomas
86 Doyle Mrs. widow
87 Campbell Daniel, laborer
88 Hickey Robert, laborer
89 Grant Alexander, grocer p
(*Provision lane*)
90 ——
96 ——
101 Dooley Mrs James
102 O'Hara John
104 Murphy Charles, laborer
106 Dorval Louis, journalier

Maple Avenue, du chemin Ste Foye au chemin St Louis ; from St Foye road to St Louis road.

(See also Municipalité of Notre-Dame de Québec)

EAST SIDE

O'Donnell Patrick, gardener
Clark Samuel, book-keeper

Bijou Terrace

Stewart D. B., correspondent of *Montreal Gazette*
Learmonth Wm., civil service clerk
Shaw William, of Chinic Hardw. Co

Burroughs Terrace

Belanger Anaclet, doreur (r)
Pageau Charles, notaire et empl. s. c.
Gigault G. A., asst.-commissaire agric.
Burroughs G. H., sec. com. à Barrières
Meiklejohn Chs., book-keeper
Guay J. F., électricien
Boyce J. G.
Carrel Mrs widow James
Carrel Frank, prop. of the *Daily Telegraph*
Littlejohn Edward, messenger

WEST SIDE

Dérome Jean-Baptiste, rentier
Larivière Rvd L. V.
Lortie Edmond, avocat
Tardif François, laitier

Marché Berthelot, de 10 St Michel au Marché Berthelot, q. Montcalm ; from St Michel 10 to Berthelot Market, Montcalm w.

— Guay Norbert, clerc marché Berthelot
— O'Brien J., hotel
— Rochette Elzéar, commis de bar
— Rochette Antoine, cordonnier

Marché Finlay, — (See Finlay Market Place, page 174)

Marie de l'Incarnation, de la rivière St Charles à 1170 St Valier, q. St Valier ; from river St Charles to St Valier 1170, St Valier w.

12 Dupuis & Cie, briquetiers
19 Boutet Edmond, commis
33 Blouin Ls & Fils, marchands de bois p
35 Grenon François, briquetier
63 Marquis dit Canac Louis, marchand de bois (r)
75 Berry Melville, marchand de poils
St Amant Alex., marchand de poils
77 Hobson Walter, potter p
79 ——
83 ——
98 Roy Alfred, peintre p
99 Picard Louis, commerçant p
102 Gignac Joseph, conduct. d'engins p
105 ——
107–109 Maison d'Ecole
108 Rancour Cléophas, cordonnier p
110 Blais Eugène, commis p
113 Caron Paul, journalier p

Market, de 17 Ramsay à Henderson, q. St Pierre ; from Ramsay 17 to Henderson, St Peter ward.

5 Patry Ferdinand, épicier (r)
6 Boudreau Stanislas, navigateur
Nolan Mrs Patrick

Massue, de 779 St Valier, allant à l'Ouest, q. St Sauveur ; from St Valier 779 to West, St Sauveur w.

1 Dubois Eugène, cordonnier (r)
Lamothe Mme, femme de peine
3–5 Allaire Jean, snr, hôtel
14 Faucher Elzéar, charpentier
15 *Oblats R. R. P. P.*
Grenier Rév. Ferd., supérieur et curé
Royer Rév. J. M.
Drouet Rév. J. M., procureur
Burtin Rév. Nicolas
Valiquette Rév. A.
Pelletier Rév. Jos. Octave
Portelance Rév. C.
Désilets Rév. Aldéric
Perron Rév. Wilfrid
Gagnon frère E.
Verret frère Ferdinand
Desjardins frère Joseph
16 Auger Télesphore, boulanger
Auger William, entrepreneur de pompes funèbres
— Elise St. Sauveur
18 Binet François-Xavier, monteur
20 Picard Mme Vve Joseph
Beaulé François
Beaulé Félix, ébéniste
22 Germain J. Elie, tailleur
24 Bouchard P. A., menuisier p
(*Chénier*)
26–28 Fiset Elzéar, cordonnier p
Audet Ferdinand, notaire (bds)
30–32 Robitaille François, tailleur
34 Huot Flavien, cordonnier p
36 ——
38 Touchette Mme Vve Félix
Touchette F. Elzéar, magasin
40 Drolet Joseph, charpentier p

42 Garant François Xavier, menuisier p
r ——
44 Falardeau François, menuisier
r Lamontagne Jean, menuisier p
Hardy Joseph, confiseur
48r Turcotte Onésime, boucher
52 Pruneau François, cordonnier
Pruneau Mme Vve François
54 Vézina Octave, épicier
56 Boivin Abraham, journalier
Laliberté Edouard, corroyeur p
60 Bédard Mlle Dométilde, commer. p
Dion Elzéar, corroyeur
62 Martel George, barbier
64 Kirouac François, employé serv. civil
66 Maheux H. Théophile, commis-march
68 Prémont Frs.-Xavier, ferblantier
70 Couture Ludger, cordonnier
Poulin Mme Magloire
72 Lépine Mlle Adelaïde p
74 Robitaille Mlle Almina
Dubuc Mme Augustin
76 Thibault Jean, tailleur
St-Jean Eugène, tailleur de pierre p
St-Jean Mme Vve Nazaire
78 Rochon Philéas, cordonnier
80 Guay George, tanneur
Vincent Mme Vve Narcisse
82 Gingras Charles, menuisier
83 Couvent de la Congrégation de N.-D.
Révde Sœur St Gilbert, supérieure
84 Lépine Bénoni, cordonnier
r Lavoie Hyacinthe
88 Déchêne Thomas, tailleur en cuir
89 Lapointe Mme Vve Jean Baptiste p
Lapointe Arthur, organiste
90 Montminy Edouard, cordonnier
r Dombroski Herman, agt. de machines
91 Nadeau Mlle Eliza, couturière
92 Noël Alfred, plombier
Emond Edmond, boulanger

(*Durochers*)

93 Vézina Mme Jean-Baptiste
Vézina George, teneur de livres
95 Lavoie
Caouette Isidore, commerçant p
98 Dupuis Mme Thomas p
Dupuis Léon, boucher
Kissel Mrs widow Henry
99 Bélanger Jean Evangéliste, jnr, cord.
100 Vézina Gaudiose, forgeron
101 Lafrance Cyrille, charpentier p
Déry Albert, journalier
Simard Charles, cordonnier
103 Fleury Thomas, corroyeur
Gignac Louis, snr, commerçant
Gignac Louis, jnr, journalier
Gignac Joseph, commerçant
Gignac Elzéar, cordonnier
Giguère Joseph, commis
104 Leclerc Rosaire, de Leclerc & Frère
Leclerc Lazare, de Leclerc & Frère
106 Kirouac Eugène, commis-marchand
107 Moffet Félix, épicier p
109 Perron Isidore, jr, commis-marchand
110 Auger Mme Vve
Trudel Pierre, de Trudel & Garneau
111 Dechêne Thomas, boucher p
Chabot Rémi, journalier
112 Deslauriers Ulderic, corroyeur
Caouette Mme Vve Germain p
114 Perron Robert, journalier
115 Routhier Emile, garde-magasin p
117 Gignac Louis, boulanger
118 St Jean Mme Vve Edgar
119 Routhier Charles, boulanger p
122 Huot Théophile, plâtrier
Caouette Elzéar, police provinciale p
124 Turcotte Etienne, garde-magasin
Plamondon Elie, menuisier
130 Gignac Charles, menuisier
Savard Charles, cordonnier
Guilmet Jean-Baptiste, journalier

(*Bayard*)

132 Lachance Nazaire, épicier p
141 Ecole des Frères, frère Elphinien, supérieur
142 Grenier Alexandre, maçon en brique
144 Béchard Charles, cordonnier
Allard Pierre, journalier

(*St Germain*)

151–153 Leclerc Melle Joséphine
152 Brousseau Joseph, cordonnier
154 Brousseau Napoléon, cordonnier
155 Montreuil François, commerçant p
156 ——
157 Vézina Léger, charpentier p
Vézina Cyrille, violoniste
161 Dufour Edouard, journalier
Letarte Philippe, tailleur de pierre
163 Guay Onésime, batelier
Lachance Ferdinand, jnr, cordonnier
Berthiaume Jean, meublier p
164 ——
166 Bélanger J. Evang., sr, savonnier p
170 Grégoire Alfred, machiniste
171 Godbout Louis, charretier
172 Seconnelli Louis, cordonnier p
173 ——
176 Caron Cyprien, cordonnier p
177 Morency Célestin, charretier p
178 Simard Adolphe, couvreur
Vézina Edmond, cordonnier
179 Lefebvre Joseph, cordonnier
181 Roy Napoléon, boulanger
187 Caron Mme Félix p
Caron Félix, nouveautés
Gosselin Napoléon, menuisier

(*St Luc*)

190 Renaud François, épicier
191 Emond L. E., boulanger p
192 Renaud Charles, gardien de la paix
198 Bisson François, cordonnier p

199 Campagna Mme J. p
205 Giguère Victor, boucher
206 Desrochers Mme Barthélémi p
209 Lagacé Joseph, charretier p
211 Létourneau Napoléon, boucher
213 Stephen Honoré, meublier p
214 Brindamour Joseph, boucher
215 Laperrière Edouard, cordonnier
216 Chevrette François, bourreur p
221–223 Morency Romain, épicier
222 Matte Narcisse, commerçant p
224 Laforte Joseph, cordonnier
225 Laforte Mme Vve Joseph
227 L'Hérault Joseph, commerçant p
234 Légaré Jacques, menuisier p
Légaré Aldéric, menuisier

(*St Sauveur* et *Aqueduc*)

247 Drolet Josaphat, charretier p
248 Guérard Jean-Baptiste, commis
249r Drolet Mme Vve Elie
250 Pouliot Joseph, laitier p
253 Brousseau Mme Jean p
259r Camiré Arthur, cordonnier
261 Gingras François, cordonnier p
264 Alain Napoléon, cordonnier
265 Bolduc Ls. Napoléon, gardien de paix
Bolduc Napoléon, teneur de livres
266 Beaupré Mme veuve Jérôme
268 Gobeil Marcel, charretier p
270–274 Duchesneau
282 Garneau Ferdinand, journalier p

McMahon, de 12 du Palais à 3 d'Auteuil, q. du Palais; from Palace 12 to d'Auteuil 3, Palace w.

1 Piddington Ths. A., soap manuf. (r)
2 Pfeiffer Adolphus E., dyer
3 Brown John, lumber merchant
4–6 Pfeiffer A. S. & Co, dyers
5 Desbarats W. S., immigration agent
7–11 St Patrick's church
10 St Patrick's school
13 Power Mrs, organist
Baptist Church

(*Artillery Park*)

Government Cartridge factory
Pelletier Capt. Oscar (r)
Prevost major Oscar, superintendant
Hallée François, contre-maitre
Dixon William, foreman
Lavoie Joseph, ordonnance

Montcalm, de 40 Chénier, allant à l'Ouest, q. St Valier; from Chénier 40, to West, St Valier ward.

1 Godin Louis, colporteur
Godin Mlle Marie, modiste
3 Bedard Edouard, commis-marchand p
5 ——
Paradis Ambroise, commerçant p
15 Laberge François, forgeron p

(*Duquesne*)

17 Motard Edouard, épicier (r)
27 Boutet Alfred, commerçant de lard
29 Coulombe Joseph, tailleur en cuir
31 Gingras Edouard, emballeur
32 ——
39 Magnan Alfred, épicier

(*Durochers*)

43 Noël Elie, inspecteur de bois
r ——
45 Vézina Charles, meublier
49 Pepin Onésime, commerçant p
r Pelletier François-Xavier, journalier
Tremblay Mme Vve Pierre
Pepin Emmanuel, cordonnier
51 Lacroix Pierre, charpentier p
Pelletier François X., journalier
53 Vézina Jacques, journalier p
Vézina Jérémie, commis
Vézina Mlle Octavie, modiste
57 Giroux Alphonse, tailleur en cuir
59 Verret Pierre, boulanger
61 Laliberté Frs.-X., calfat p
63 Renaud Théophile, cordonnier
65 Déry Charles, cordonnier
67 Villeneuve Wm., snr, menuisier
Villeneuve Wm, jnr, com. marchand

(*Bayard*)

78 Chabot Pierre, journalier
81 Sansfaçon Jean, forgeron p
82 ——
83 Beaulieu Mme Alfred p
Langlois Alphonse, ouvrier en balais
84 Chamberland Octave, cordonnier p
86 Cliche Michel, journalier
87 Carrier Mme Joseph p
88 Villeneuve Jacques, cordonnier
Trudel Mme veuve Jean
89 Gauvreau Elzéar, cordonnier p
92 Carley James, charretier p
94 Bisson Augustin, lait er p

(*St Germain*)

105 Lachance Edmond, ferblantier p
106 ——
107 Moisan Eugène, journalier
108 Fortin Mme Maxime
Fortin François, menuisier p
110 Lelièvre Napoléon, peintre
Pelletier Napoléon, cordonnier
111 Anselline Gaetano, cordonnier p
112 Nolet Jean, journalier p
113 Baker John, carter p
119 Turcotte George, cordonnier
120 Lapointe F.-X., cordonnier p
122 Rochette Joseph, charretier
126 Fortier Pierre, charpentier p

(*St Luc*)

132 Paquet Honoré, épicier p
137 Garneau Mme Joseph p
Garneau Pierre, cordonnier
Garneau Gaudiose, cordonnier
140 Garneau Charles, cordonnier

141 Garneau Alfred, cordonnier p
143 Blouin Joseph, charretier p
146 Perron Louis, forgeron p
147 Boutin Mme Edmond p
148 Bégin George, corroyeur
149 Gagné Pierre, journalier
150 Jobin Joseph, charretier
Garneau Ferdinand, journalier
153 Lelièvre Joseph, agréeur p
154 Carpentier Joseph, snr, journalier
156 Carpentier Joseph, jr, journalier p
159 Létourneau Pierre, charpentier
160 Demeule Jean, batelier p
Bergeron Narcisse, batelier
167 Perron Napoléon, cordonnier

(*Aqueduc*)

174 Germain Etienne, cordonnier

(*St Sauveur*)

183 Noël Mme Vve Jean p
186 Morissette Paul, journalier
187 Martel Gaspard, journalier p
191 ——
193 Pelletier Joseph, journalier p
194 Giroux Jean-Baptiste, peintre p
197 Pichet Octave, journalier p
199 Pichet Louis, journalier
200 Pelletier Louis, journalier p
201 Bourbeau Alphonse, journalier
202 Pelletier Mathias, journalier p

Mont Carmel, de 14 des Carrières à l'Ouest, q. St Louis; from des Carrières 14, to West, St Louis w.

Jardin du gouverneur
2 Louis Joseph p
4 Campbell Mrs widow W. D.
12 Laird John, insurance agent
Laird Miss Agnes p
16 Delagrave Dr Chs. G.

(*Haldimand*)

18 Schwartz W. A., Norwegian Consul
20-22 Steele's boarding house.
Beaubien honorable Louis, commissaire de l'agriculture
Hemming H., civil s. clerk (bds)
Storey C., clerk (bds)
Kennedy Harold, lumber broker (bds)
Maxham A. J., (bds)
Oliver D. W., bank clerk (bds)
Wilkie the Misses (bds)
Kane Mrs R. (bds)
Sewell H. Hope (bds)
Duston R. S., Montreal bank clerk (bds)
Clement Alex., secrétaire privé du Lieutenant-Gouverneur
Dudley W. Oliver, bank clerk

(*Des Grisons*)

23 Robertson Miss L. p
24 Eno John C.
25 Carter Wm. H., surveyor Custom House warehouse keeper
25 Carter Basile C., bank clerk
27 Dionne J. A., de Flynn & Dionne
29 Schwartz E. H. J., vice consul for Norway and Sweeden
31 Irvine Honble judge George

Montmagny, de 1120 St Valier à 77 St Bonaventure, q. St Valier; from St Valier 1120 to St Bonaventure 77, St Valier w.

7 Savard Olivier, fermier p
12 Bussières Raymond, laitier p
15 ——
17 Vézina Joseph, cordonnier p
23 Mondor Thomas, maçon en briques
34 Picher Cyrille, journalier,
38 Caron Charles, charretier p

Morin, de 75 Sauvageau allant à l'Ouest, q. St Sauveur; from Sauvageau 75 to West, St Sauveur w.

2 Loignon Joseph, journalier
Bedard Aurélien, tanneur
Lepire Jean, tanneur
4 Hébert Mme Vve George
5 ——
6 Chabot Joseph, mécanicien
7 Blouin François-Xavier, menuisier p
10 Gagnon Mme Vve François
Turcotte Onésime, boucher
12 Blais Cléophas, cordonnier p
13 Boivin Joseph, charretier p
14 Frenière Mlle Hélène p
r Morin Jacques Edouard, journalier
15 Gagné Pierre, charretier
17 Blouin Alphonse, monteur
18 Hawey Napoléon, tailleur en cuir
Plante
19 Trudel Napoléon, menuisier p
20 Dion Eugène, journalier
Barbeau Mme Vve Honoré
21 Héon Mlle Eléonore p
Thibault Mlle Adèle
22 Hébert
23 ——
24 Marcoux Louis, charretier
25 Guilmain François-Xavier, ébéniste
r Shields James, journalier
27 Couture Pierre, agent
28 Cauchon Pierre, laitier
29 Bérubé Pierre, tanneur
30 Nadeau François-Xavier, tanneur p
33 Picard Pierre, cordonnier p
35 Rivard Onésime, charpentier p
Genest Joseph, commerçant
36 Fecteau David, cordonnier p
38 Fecteau Paul, maçon en briques
39 Dion Arthur, cordonnier
Léveillé Alfred, cordonnier
43 McNeil Philéas, tanneur

(*Victoria*)

55 Paquet Napoléon, menuisier
59 Bolduc Octave, journalier p

60 Havard Joseph, ébéniste
r Guilmain Jean-Bte X., menuisier p
62 Frenette Hippolyte, menuisier
r Hallaire Paul, tanneur
64 Plante Joseph, cordonnier
65-67 Métayer Omer, charretier
r Bolduc Rémi, journalier
66 St Hilaire Gaudiose, cordonnier p
68 Sanfaçon Napoléon, corroyeur p
Mercier Jean-Baptiste, cordonnier
69 Dubuc Antoine, plâtrier p
72 Hébert Cyrille, menuisier
Couture Onésime, boulanger p
73 Lacombe Joseph, cordonnier
Roy Mme Joseph p
75 Bédard Joseph, cordonnier
77 Chrétien Mlle Anna p
79 Caron Mme Théodore p
80 Pelletier Alfred J. B., sellier p
Pelletier François, journalier
81 Bélanger Barthélemi, journalier
82 Hébert Louis, journalier p
83 Fiset Jérôme, charretier
84 Joly David, cordonnier p
85 Joly Frs-X., calfat p
87 Routhier & Cie, boulangerie
89 Boissonnault Joseph, jnr, cordonnier
r Boissonnault Joseph, snr, cordonnier
91 Joly Joseph, charpentier

(*Durochers*)

98 Filteau Alph., commerçant de lard
99 Auclair Joseph, journalier p
102 Gagné J.-Bte, journalier p
Lacombe Philéas, journalier
103 St-Jean Hubert, mineur p
106 Allard Philippe, charretier p
107 Paquet François, charretier
Paré Mme Vve Louis Romuald
111 ——
112 Auchu François-Xavier, peintre
115 Dorval Uldéric, journalier p
116-117 ——
r Hébert Alphonse, journalier
119 Charon Auguste, menuisier p
120 Arial George, couvreur p
r Mathieu Joseph, charpentier
121 Trépanier Honoré, maçon
124 ——

(*Bayard*)

137 Lachance Joseph, boulanger
138 Bouffard Pierre, cordonnier
139 ——
140 Bedard Mlle Marie, femme de peine
142 Bourassa Jean-Bte., commerçant
143 Matte Louis, boucher
Drolet Pierre, journalier
146 Asselin Alexis, charretier p
152 ——
154 Coulombe Léopold, cordonnier p
159 Jobin George, corroyeur
160 Nolin Ferdinand, journalier p
Chabot Alphonse, cordonnier

(*St Germain*)

165 Métivier Albert, cordonnier
r Boissonnault J.-Bte. snr, journalier
168 Jobin Isaïe, journalier p
172 Marsan Charles, agréeur p
Marsan Louis, agréeur
174 ——
177 ——
178 ——
r McKennen Frs-Xavier, charretier
Perrault Arthur, journalier
180 ——
188 Ruel Eusèbe, menuisier
197r Savard Honoré, journalier
199 Ratté David, journalier p

(*St Luc*)

201 Soucy Elie, menuisier p
203 Guenette Jean, journalier

(*Aqueduc*)

212 Portelance Napoléon, commerçant p
216 Goudreau Alexandre, calfat
218 Goudreau Gaspard, journalier
226 Descarreau Elzéar, journalier

Mountain Hill,—(See Côte à la Montagne' page 147.)

Napoléon, de 33 Sauvageau allant à l'Ouest, q. St Sauveur ; from Sauvageau 33 to West, St Sauveur w.

2 Lessard François, corroyeur
4 Nolet Alfred, monteur
7 Guérard Mme Isidore p
8 Nolet François, snr, journalier p
11 Lavigueur Edouard, journalier
12 Dorval Joseph, charretier p
13 Dassylva Antoine, snr
Marcoux Edouard, menuisier
15 Galarneau Elie, journalier
Rochette François, cordonnier
18 Bougis Narcisse, charpentier p
Bougis William, march. seconde main
21 Juneau Mme Chrysandre p
Juneau Chrysandre, commis-marchand

(*Lasalle*)

22 Laurent Jean, calfat p
r Martin Liguori, cordonnier
23-25 Tardif Télesphore, charpentier p
24 Trudel Edouard, maçon
Asselin Mlle Marguerite
28 Simard Mme Jean p
Brousseau Louis, cordonnier
30 Lafrance Jean, menuisier p
Boily Alphonse, journalier
33 Arial Gabriel
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre p
34 Faucher Mme Jean p
35 Dom Carlos P., tailleur de pierre p
r Roussin Napoléon, peintre
36 Boutet Louis, peintre p
37 Duplein Edouard, journalier p

(*Victoria*)

45 Blais Narcisse, agent p
47 Marchand George, corroyeur
Marchand Mme Vve Louis
Marchand Louis, commis-marchand
51 ——
52 Guay Michel, menuisier
54 Plamondon Arthur, cordonnier
56 Dostie Napoléon, cordonnier
57 Courteau Télesphore
Lagacé Guillaume, menuisier p
59 Morency Anselme, journalier
St Pierre Magloire, journalier
60 Bacon Mme Vve Joseph p
62 Drouin François
Damour Jules, menuisier
63 ——
Chevalier Mme Vve Thomas
65 Larochelle Louis, journalier
66 Boissonneau Mme Vve Ferdinand
67 Rousseau Mme Vve Honoré p
68 Pepin Théophile, meublier p
69 Latulippe Michel, cordonnier p
Houde Gaudiose, journalier
70 Bélanger Martial, journalier
71 Latulippe Amédée, maçon en briques
72 ——
73 Lavigueur Camille, charretier
75 Séguin Emilien, menuisier
79 Lavigueur Jacques, commis marchand
r ——
80 Cimon Elzéar, menuisier p
82 Maheux Théophile, commis
84 Faucher

(*Durochers*)

85 Garns John, tailor
86–88 Gamache Philippe, épicier p
Lavigueur Alphonse, commis
87 ——
89 ——
90 Hébert Mme Louis
91 Jobin Napoléon, forgeron (r) p
92 Dubuc Charles, maçon p
94 Hébert Adjutor, tailleur en cuir
Trudel Mme Vve Michel, femme de peine
Bilodeau Cyrille, journalier
96 Cantin Gaudiose, commis
Trépanier François, collecteur p
99 Laverdière Thomas, charretier
100 Corriveau Mme Arsène p
Giguère Joseph, journalier
101 Rood George, cordonnier p
102 Gingras Omer, commis marchand p
105 Deslauriers F. X., charpentier p
107 Ferland Joseph, cordonnier p
109 ——
110 Caouette Edouard, charretier p
Marcoux Simon
Marcoux Onésiphore, cordonnier
Guérard Elzéar, peintre
113 St Antoine Chs, snr, menuisier p
St Antoine Chs, jnr, commis voyageur
114 Marsan Delphis J., cordonnier
116 Marsan Mme Joseph

(*Bayard*)

126 St Antoine Mlle Geneviève p
127 ——
131 Gingras Nazaire, journalier
133 Gauthier Napoléon, charretier
134 Pageau François, boulanger
135 Langlois H. Gilbert, journalier
137 Plamondon Honoré, charretier
140 Petitclerc Michel, épicier (r)

(*St Germain*)

142 Poliquin Laurent, épicier
144 Deslongchamps Charles, gardien de la paix p
150 Desnoyers Jos., batelier p
151 Voiselle Narcisse, snr, calfat
Lemelin Jean Bte., cordonnier
153 DeVarennes Michel, charretier p
154 Dignard Honoré, charretier
Germain François, cordonnier
155 Boucher Joseph, monteur
156 Bélanger J. Evangéliste, cordonnier
157 Couture Benjamin, charpentier
158 Boivin François, cordonnier
159 Trudel Charles, journalier p
162 ——
164 Gervais Mme Vve Isaac
165 Bois Joseph, cordonnier p
166 Mercier Frs.-X., journalier p

(*St Luc*)

178 Guérard Joseph, journalier p
186 Renaud Napoléon, maçon p
187 Guérard Louis, corroyeur
193 Zicat Eugène, cordonnier p
195 Noël Benjamin, cordonnier
196 ——
199 Voiselle Narcisse, jnr, cordonnier
r Masson Joseph, charpentier
203 Simard Gaudiose, cordonnier p
204 St Pierre Jean, forgeron p
205 Binette Frs.-Xavier, menuisier p
208 Thériault Henri, menuisier p
216 Brulotte Joseph, journalier
Levesque George, cordonnier
222r Levesque Alphonse, journalier
223 Hamel Siméon, commerçant
224 Paquet Joseph, charretier

(*Aqueduc*)

225 Cloutier Edouard, boulanger
Cloutier Joseph, boulanger p
226 Dompierre Pierre, journalier
228 Simard Mme Vve Frs., femme de peine
Thériault Mme veuve Phil., femme de peine
229 Fortin Mlle Hélène p
Hamel Joseph, jnr, cordonnier
231 Hébert Jean, journalier
232 Lefebvre Nathaniel, charretier
Bédard François, menuisier p
Lefebvre François, commis-marchand

Nelson, de 553 St Valier à 127 Arago, q. Jacques Cartier ; from St Valier 553 to Arago 127, Jacques Cartier w.

2 Cantin Antoine A., épicier

(Colomb)

15 Côté & Laverdière, corroyeurs
Plamondon, Cimon & Cie., manufacturiers de chaussures
21 Roy Mme Chs. p
23 ——
24 ——
26 ——
27 Martel Louis, sellier
28–30 ——
31 Pouliot Auguste, cordonnier p
34 Walsh Damase, baker p
37 Coulombe Olivier, march. de poissons
44–46 Paquet Joseph, boucher p
45 Drolet François, commerçant p
Bilodeau Louis, corroyeur
50 Samson Joseph, corroyeur
51 Roy Nazaire, tanneur p
52 Potvin François-Xavier, journalier
54 Kirouac Napoléon, cordonnier

Notre-Dame, du Marché Champlain, q. Champlain, à 114 Côte de la Montagne, q. St Pierre ; from Champlain Market place, Champlain w., to Mountain Hill 114, St Peter w.

1 Beaudet Zéph., maison de pension
2 Gignac Philéas, restaurant
3 Lapointe Célestin, ferblantier
3½ Godbout Pierre, cordonnier

(Champlain)

4 Thibaudeau Misaël, entrepôt
5–7 Morin Jean-Bte, ferblantier
6 Shaw S. J. & Co., hardware

(Sous-le-Fort)

10 Roy Chs, snr, fabricant de chaussures
11 Gosselin P. & Cie, nouveautés
13 Potvin Mme Olivier, pension privée
Sullivan C., Q. Harbor C. (bds)
Sullivan J. C. (bds)
Burns James (bds)
Burns M., clerk (bds)
Burns Joseph, clerk (bds)
Ruel Pierre, clerc pharmacien (bds)
Alméras, commis (bds)
Potvin Adjutor, commis (bds)
Beaudet A. P., commis (bds)
Bernier
Séguin Phil., commis-marchand (bds)
15–17 Dugal A. L. G., chapelier
19 Boivin Alfred, cordonnier
21 Royer Numa & Cie, nouveautés
23 Morency Léonidas B., march. tailleur
25 Tracey William, confectioner
25½ ——
27 Toussaint A. & Cie, marchands de vin
29–31 Bélanger Edmond, nouveautés

(Notre-Dame square)

30–32 Dagneau Joseph, barbier
32 Bergevin P. Odessa, tailleur (r)
33 *L'Electeur*
34 Boucher Léon, barbier
35–45 Bergevin Louis & frère, nouveautés
36 Savard William, restaurant (r)
Bergevin Raoul, commis
Dallaire André, journalier
38 Savard William, Snow Shoe Club restaurant

(Du Porche)

42 Turgeon Mme Vve Hilaire
43 Mountain Hill House entrance
44 Henchey Dr J. H.
46–48 Turcot Israël, imprimeur
47 Larue A. P., nouveautés
49 ——

(Mountain Hill)

50 *Morning Chronicle*
51 ——
52 Smith Thomas, barbier (r)
Smith Miss Mary, tobacconist
Smith James, clerk
Filteau Nazaire, journalier
Cormier Damase, journalier
54 Whitehead & Turner, steam broom and brush factory
Fréchette Clément, épicier (r)
Lefebvre Napoléon, commis (bds)
Martel Sévérin, commis-marchand

Notre-Dame-des-Anges, de 60 de la Couronne à 134 Boulevard Langelier, q. Jacques Cartier ; from de la Couronne 60 to Boulevard Langelier 134, Jacques-Cartier w.

1 Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe
7–9 Roy David, restaurateur
11 Bolduc Joseph, hôtel
13–15 Allaire Pierre, hôtelier
17–21 Bilodeau Isidore, man. chaussures
19 Michaud & L'Heureux, barbiers
23 Guillot Félix, hôtelier p
25 Gosselin Jean, barbier

(Jacques-Cartier)

26 Huot Mme Vve François-Xavier
31–33 Chamberland Cyrille, hôtelier p
35 Marcoux Edouard P., cond. de tramway
37–41 ——
41 Tardif Télesphore, teneur de livres
45 Bergeron Thomas, commis
47 Langlois dit Traversy F. X., off d'accise
49 Michaud Avelin, boulanger
53 Tardif Odilon Régis, boulanger
54 Laflamme, boulangerie

(Dorchester)

73 Gosselin Ferdinand, forgeron
74 Lavoie Abel, cordonnier
75 ——
77 Gosselin Ferdinand, forgeron (r) p
78 ——
80 Charoni Joseph, statuaire

86
89
93
95
96
97
98
99
100
102
103
107
109
111
112
113
114
115
117
119
120
122
124
126
127
128
129
131
133
135
139
141
142
144
145
148
157
160
162
164
166
168
169r
171
184
189
191

86 Bertrand François X., machiniste
89 Lachaine dit Jolicœur Frs., menuisier
Chartré Elzéar, porteur de pain
93 Gagnon Zélada, teneur de livres
Hamel Frs.-X., journalier
Hamel Joseph, commis-marchand
95 Dussault N., snr, comm. de lard p
96 Parent Alfred; porteur de bière
Dussault Napoléon, jnr, corroyeur
97 Giguère Louis, boulanger
98 Dallaire Onésime, mouleur
99 ——
100 Rouleau Charles, tailleur de pierre p
102 Boutet
103 Chouinard Pierre, marchand de bois p
Gagné Frs.-X., menuisier
107 Gauvin
Roussin Jean, corroyeur
109 Parent J.-Bte, maçon en brique et plâtrier
111 Laliberté Eugène, cordonnier
112 ——
113 Lafrance dit Pinel Jos., cordonnier
114 Labrie Odilon, teneur de livres
115 Budds George W., carter p
117 Bouchard Mme Th., femme de peine
119 Ferland Narcisse, porteur de pain
Boissonnault Pierre, cordonnier
120 Lemieux Joseph, facteur de pianos p
122 Paradis Charles, plâtrier
124 Cantin Alphonse, cordonnier
126 Vaillancourt Ovide, ferblantier
Patry Napoléon, manuf. de balais
127 Bedard Mlle Marie Louise p
128 ——
129 ——
131 Fournier Etienne, commis
133 Villeneuve Ls. G., commis-marchand
Villeneuve Mme Vve Olivier
135 Lauzon Onésime, fendeur de cuir
(*Caron*)
139 Bernier F.-X., charpentier p
141 Breton Edouard, commis
Pouliot Arthur, corroyeur
142 Tessier Ernest, épicier (r)
144 Raymond Thomas, architecte p
145 Leclerc & Fils, manuf. de chaussures
148 Larivée Louis, charpentier p
157 Drouin Ferdinand, ingénieur
160 Vignola Pierre Olivier, de Plamondon, Cimon & Cie
162 Julien Louis, snr, de Julien & Guay
Julien Louis, jnr, corroyeur
164 Lamothe Firmin, mécanicien
166 Dion Elzéar, charretier p
168 Tétrault Octave, jnr, de Dumas, Dumas & Cie
(*St Anselme*)
169r ——
171 Plamondon Pierre, journalier
184 Dorval George S., peintre-décorateur
189 Desrosiers Louis, cordonnier
191 Ratté Octave, entrepreneur maçon p
192 ——
195 Larivière Théophile, charretier p
197 Saucier Frs., teneur de livres
199 Lachance Mme Vve Louis
200 Déry
201 Beauregard Félix, peintre p
202–204 Renaud Joseph, forgeron p
203 Portugais Ferdinand, journalier p
206 Lamothe Joseph, de Lamothe & Cie
207 Drolet Mlle Emélie
208 Lessard Alfred, commis

Notre-Dame Square, (See Ruelle Notre-Dame, page 205)

O'Connell, de 67 St Augustin à 82 Côte Ste Geneviève, q. Montcalm; from St Augustin 67 to Côte Ste Geneviève 82, Montcalm w.

1 Desbiens Mme François-Xavier
2 Treslers Mrs William
3 Emond Elie, menuisier
4 Sanfaçon Mlle Julie, couturière
5 Langelier Mme Vve Fabien p
Marquis Joseph, charretier
6 Smith Salsbery, street car driver
7 Larose George, plâtrier
10 Alain Mme Vve Charles
11 ——
12 Letellier Louis, journalier
13 Lyons James, plumber (r)
14 Arkinson Robert, laborer
15 Girard Alfred, cordonnier
Drolet Joseph, domestique
Gagnon Jean, cordonnier
16 Waite James, ship laborer
17 Hamel Auguste, journalier
18 Reynolds Mrs Edward
20 Ross Richard, baker
Labbé Joseph, charretier
22 Molloy Thomas, laborer
Falls Thomas, laborer
23 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker
(*St. Simon*)
25 ——
26 Courtney Mrs James
27 Waite John, upholsterer
Merchant Alfred, bottler p
28 Beaulieu Charles, tailleur
Casault Alphonse, menuisier
30 Lower William, pensioner
33 Perrault Samuel, typographe p
Perrault Mme Vve Bernard
35 Sullivan John, policeman
37 McCormick Patrick, laborer
38 Poitras Mme Vve Honoré p
39 Quinn James, joiner
40 Bleau Alfred, domestique
42 Poitras Michel, snr, menuisier
43 Meadows Mrs. widow Francis
Gauthier Octave, domestique
Gingras Honoré, journalier
44 Magee Edward, tinsmith
45 ——
Bouchard Ernest, commis

48 Roussin Joseph, peintre
51 Labrecque Augustin, huissier
52 Côté Pierre, épicier p

Octave, de 85 Grant à 81 du Pont, q. Jacques-Cartier : from 85 Grant to Du Pont 81, Jacques-Cartier w.

14 ——
15 Giguère Edouard, charretier p
Huot Joseph, journalier
16 ——
17 Côté Jean, plombier
19 ——
24 Soucy Joseph Elisée, employé civil p
Carrier Félix, journalier
26 Côté Louis, de Côté, Roe & Cie
27 Lefrançois Joseph, bois de corde (r)
32 Drolet F. X., atelier
33 Scott Elzéar, monteur
36 Samson Olivier, jnr, ébéniste
Gamache Mme Vve Pierre
38 Brousseau Mme Alexandre
42 Jacques Mme Vve Frs., couturière
46 Tétrault François, journalier
47 Jobin Charles, cordonnier
48 Grenier François-Xavier, journalier
49 Martineau Arthur, journalier
50 Hanty Michael, laborer
60 Létourneau Joseph, tailleur (r)
Létourneau Célestin, charpentier
Chartrain Eugène, hôtelier (r)

Palace, (See du Palais, page 167)

Panet, pied de la Couronne à Dorchester, q. St Roch : foot of Crown to Dorchester, St Roch w.

14 Hospice St Charles, Sr Ste Antoinette, supérieure
Ecole de Reforme et d'Industrie
Lachance Rév. Frs. Xavier
15 Réaume Alexis, marchand de bois
23 Dechêne Théodore M., charpentier

Panet, place St Pierre, q. St Valier : St Peter place, St Valier w.

1 Martin John, butcher p

Parent, de 417 St Joseph à 57 St Ambroise, q. St Valier : from St Joseph 417 to St Ambroise 57, St Valier w.

2 Brousseau Napoléon, confiseur p
8 Lapointe Jacques Alfred, notaire
Cardinal Mme Vve Ferdinand
Denis François, journalier
Lemelin Mme Vve Jean-Baptiste
10 ——
11 Fiset J. Alfred, manufacture de savon
12 Caron Louis, journalier
Jinchereau Mme Vve Pierre
16 ——
18 Bouchard Camille, police provinciale
Maheux George, ingénieur
r Bedard Jacques, journalier
r Corriveau Joseph, couvreur
22-24 Labrecque Pierre, charron p
23 Thivierge Joseph, de Thivierge & Morin
25 Robitaille Louis, garde-magasin
26 Guilbault Mme Vve Pierre p
Guilbault Gaudiose, typographe
28 Thivierge Amédée, corroyeur
32 Drolet Samuel, cordonnier
Martel J. Rodolphe, agent p
34 Perrault Alfred, cordonnier
(*Laviolette*)
36 Gagnon Mme Romain p
Bélanger Mme Joseph, épicerie
40 Brousseau Alfred Michel, couvreur
Thibaudeau Mme Vve Alfred
Gosselin Joseph, porteur de pain
42 Morency Basile, journalier
43 Turgeon Télesphore, charretier p
44 Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir
Hamel Mme Siméon
46r Boucher Philéas, cordonnier
47 Gagnon Siméon, corroyeur
48 Lafontaine H. M. A., com.-marchand
49 Cardinal Mme Jean p
50 Bedard François, mécanicien p
52 Thibault François-Xavier, peintre
53 Ouellet Lazare, menuisier p
54 Gagnon Narcisse, journalier p
Gagnon Onésime, cordonnier
56 Fournier Olivier, peintre
57 Grenier Ulric, peintre
58 Paquet Elzéar, corroyeur p
59 Plante Edouard, journalier
r Vermette Joseph, boucher
Gagnon Ernest, menuisier
60 Garant J. N., commis-marchand
61 Goudreau Napoléon, boucher p
62 Perron Isidore, snr, maçon en brique
r Lefebvre Honoré, peintre
63r Lefebvre Jean, journalier
Marcheterre Edm., ouvrier en balais
65 D'Anjou Théophile, cordonnier
68 Tardif Alfred, nouveautés (r)
70 Caron J.-A., commis
72 Garant George, jnr, cordonnier
74 Pepin Joseph, journalier
76 Thérien Napoléon, corroyeur
78 Gagnon Edouard, contre-maitre
80 Falardeau Jean, plâtrier p
82 Taylor, Charles, carter p
Ampleman Joseph, cordonnier
84 Paquet François, cordonnier
86 Lacroix Charles, tailleur en cuir
Paradis Alfred, couvreur
Lelièvre Louis, jnr, journalier
88 Lelièvre Louis, snr, épicier
90 Vermette Joseph, boucher
92 Durand Félix, commerçant
94 Barrette Octave, journalier
96 ——
98 Plante David, agent
r Haggie George, boucher p
100 Paquet Antoine, charretier
Labranche Albert, menuisier
102 Lelièvre Joseph, menuisier p
St Pierre Nicolas, journalier

104 Dorval Napoléon, charretier p
108 Lawlor Timothé, cordonnier
114 ——
Durand Edouard, couvreur
118 Clusiau Etienne, charpentier p
Clusiau Gaudiose, cordonnier

Parke, de 85 de la Reine à 77 Prince Edouard, q. St Roch : from Queen 85, to Prince Edward 77, St Roch w.
4 Bourgelas Mme Vve Hilaire
r Thériault Arthur, teneur de livres
6 Chamberland Siméon, de Chamberland & Lamontagne
7 Bélanger Chrysostôme F., menuisier
Poulin Pierre, journalier
8 Berthiaume Louis, journalier
9 Kennedy Mrs. Robert
10 Alary Mme Vve Louis
11 Ampleman Charles, charretier p
Bégin Adélard, journalier
12 Parent Edmond, corroyeur
13 Bedard François, charretier
Chrétien Louis, journalier
14 Tremblay Norbert, corroyeur
16 Paradis Joseph, charretier
17 Léteau Thomas, ferblantier r
Boucher Félix, ferblantier
20 Lévy
Deblois Joseph
Fradette, journalier
21 Richard Mme veuve Joseph p
22 Plante Pierre, scieur de long p
25 Poulin Joseph, journalier p
28 Plante Eloi, menuisier p
Bergeron Ls. N., de Bergeron & Cie
30 Boucher Guillaume, machiniste
32 Stonehouse François-X., journalier
34 Létourneau Mme Moïse
36 Boutet François, maçon

Petit Champlain, (Voir Little Champlain, page 187)

Petite Hermine, pied de la Couronne, q. St Roch ; foot Crown, St Roch w.
— Rhéaume Alexis, marchand de bois, bureau

Place d'Orleans, de Ramsay à Henderson, q. du Palais ; from Ramsay to Henderson, Palace ward.
1–3 Bezeau David, restaurant
2–4 Quebec gaz works and office
5 Gauthier Georges, ingénieur
r ——
7 Gauthier Napoléon, chauffeur
11 Gauthier Sévère, ingénieur
Power John, ship laborer

Place Jacques-Cartier, de 23 Notre-Dame-des-Anges, q. Jacques-Cartier, à 278 du Roi, q. St Roch ; from Notre-Dame-des-Anges 23, Jacques-Cartier w., to King 278, St Roch w.
1 Huot Mme Frs. A.
Plamondon Mlle Elizabeth
3 Corriveau Louis, barbier
5 Huot Louis J., pharmacien (r)
(*St Joseph*)
7–9 Deslauriers Alphonse, hôtelier
11 Frost W., barber
13 Angers Joseph, marchand de fruits
15–17 Robitaille Thomas, hôtelier

Pointe aux Lièvres, (Voir rue Jacques-Cartier, page 182)

Place Marché Finlay, (Voir Finlay Market place, page 174)

Place Marché Champlain, (Voir Champlain Market place, page 140)

Plessis, de 60 Scott à 35 Claire Fontaine, q. Montcalm : from Scott 60 to Claire Fontaine 35, Montcalm w.
1 Paré Mme Vve Napoléon
2 Mercier Alphonse, garde-magasin
O'Reilly Andrew, carter
4 Delisle entrepôt
6 Vidossevich Jean, gardien de la paix
Vidossevich T. J. B., commis
7 Laliberté Honoré, menuisier
Laforce Pierre, tailleur de pierre (r) p
8 Shirley Charles, policeman
9 Fiset Elzéar, charretier
11 Poitras J.-Bte., commis
12 Côté Eugène, typographe
13 Fiset Joseph, charretier
Fiset Mme Vve Damase
14 Côté Alfred, contre-maitre, typographe
15 Letarte Alfred, charretier
Letarte Frs , snr, charretier (bds)
Letarte Napoléon, charretier
16 Aird Adam, jnr, carter
Trumble Hubert, carpenter
17 Côté Charles, émouleur (r)
Moisan Joseph, garde-magasin
r Ryan James, carter
18 Farley Bernard, bottler
19 Gingras Zéphirin, boucher p
20 Marticotte Louis, cordonnier
Marticotte Henri, cordonnier
21 ——
22 Marcotte Charles, commis
Arteau E., charretier
23 Giguère François, charretier
24 Larose Louis, jnr., entrepr. maçon p
26 ——

Port Dauphin, des Remparts à 14 Buade, q. du Palais ; from Ramparts to Buade 14, Palace ward.
1 Dussault & Proulx, imprimeurs
2 Palais Cardinalice
3 Eau minérale St Léon, A. Blais
5 LaRoche William H., pharmacien (r)
7 Jones Miss Annie, boarding house
Jones Thomas H., bank clerk
Chalk W., teacher High School (bds)
Smith A. W., bank clerk (bds)
Leggo Alfred H., railway contractor
Aldimand A., agent (bds)
Brown A. W., bank clerk (bds)
9 Laroche & Cie., pharmaciens

Prevost, de 42 Scott à 31 Claire Fontaine, q. Montcalm : from Scott 42, to Claire Fontaine 31, Montcalm w.

2 Trudel Ferdinand, menuisier
10 Laroche François, emp. service civil p
13 Racine Olivier, maçon
16 Trudel Antoine, charretier p
Trudel Mlle Elmire, modiste
Benn Thomas, carter
17 Letarte Frs., jr., charretier p
17½ Gauvin F. P., sculpteur
19 Gendron Napoléon, plombier
Lewis Robert, laborer
20 Patry Magloire, typographe
A LA TOUR
Lemelin Pierre, jardinier
22 Gingras François, charretier
24 Bilodeau Joseph, peintre
26 Fiset Olivier, menuisier p

Prince Edouard, pied de la rue St Roch, à 138 St Anselme, q. St Roch ; from foot St Roch, to St Anselme 138, St Roch w.

Renaud's buildings
40 Bolduc Jean-Baptiste, cordonnier
Martel Joseph, journalier
Boutin Alexis, journalier
42 Tessier George, snr, sellier
44 Sullivan Daniel, laborer
Gagnon Chrysologue, journalier
Tessier George, jnr, journalier
Laroque Joseph, journalier
46 Bergeron Frs.-Xavier, charretier
48 Bergeron François, charretier
Trudel Joseph, plâtrier
Emond Pierre, plâtrier
50 Letarte Fred., prép. au bge (magasin)
(*Grant*)
72 Martel F. & Frère
74 Peters Simon, saw mill owner
(*Parke*)
75 Cunningham Ismaël, laborer
77 Veilleux Mme Michel
79 Lafrance Nicolas, journalier
83 ——
85 Landry David, journalier p
89 Adam Mlles Cordélie et Arthémise, institutrices p
(*Du Pont*)
107 Labrecque Pierre, laitier
119 Rousseau H. B., conducteur de malle
Turcotte Mme Hubert
121 Giguère Louis, ferblantier
(*De la Chapelle* et *Letellier*)
126 Chalifour, hangar—usine
129 Côté Philippe, tanneur
131 Côté Philéas, journalier
137 Masson Ludger, chauffeur
(*Daulac*)
149 Gignac O. & Fils, scierie
161 Glacière St Pierre
179 Nadeau Joseph, menuisier (r) p
Emond Wiltrid Alfred, commis
181 Pion A., de Pion & Cie
183 Nadeau Antoine, mouleur
185 Blouin Fidèle, fabricant de contreforts fausses semelles, etc
(*De la Couronne*)
203 Fortune Mme Guillaume p
Fortune F. X., boucher
r Toussaint Prisque, forgeron
204r Thérien Hypolite, menuisier
205 Bedard Ferdinand, journalier p
206r Fortin Alphonse, cordonnier
208 Mercier Cyrille, tanneur
209 ——
(*Gosford*)
211 Simard Edouard, menuisier
215 Breton Elzéar, commis voyageur
216 Paradis Narcisse, charpentier
217 ——
218r Lamarre Désiré, charretier
220 Gagnon J. Adelard, commis p
221 Bouret Philippe, contre-maître
Tanguay Mme Vve Joseph
222 Tobin Mrs. James p
r Tobin François, menuisier
r Dechêne François, journalier
Pichette Mme Cyrille p
223 Proulx Auguste, charpentier p
224 Renaud Adjutor, asst.-sect.-trés. de la corporation des pilotes p
225 Fortune Mme Jean p
227 Lachance Paul, ouvrier en bouilloires
228 Wood Joseph Frederick, engineer
229 Rancour Jean, charretier
230 Jobin Mme Louis, magasin
(*St Jacques*)
232 Rochon Alfred, épicier
233 Faucher Mlle Henriette, blanchisseuse
Langlois Gaudiose, cordonnier
233½ Poirier Alf., fabricant de tabac
234 Bouchard Edmond, menuisier p
235 Masson Philippe, avocat
Masson Louis p
237 Julien Joseph, ingénieur
239 Philbert Ed, avocat, employé au bureau de poste
240 Morency Bruno, charretier p
241 Bérubé Wilfrid, cordonnier
242 ——
243 Bruneau Frs-X., boucher p
244 Déchêne Joseph, journalier
Roy Charles, tanneur
247 Pichet Mathias, charpentier p
248-250 Marcoux Jean-Bte., mécanicien
249 ——
251 Jinchereau Guillaume, maçon
252 Paré Louis, journalier
253 Hanley Mrs. John, dressmaker
r Lemay Mlle Sarah, fab. chaussons p
254 Villeneuve Joseph, maçon
255 Bruneau Elzéar, embouteilleur (r) p
256 Dechêne Mme Vve Solyme
Lefebvre Ferdinand, journalier
258 Masse Juste, menuisier p
261 Aubin Marcelin, cordonnier p

262 Pelchat Napoléon, peintre
Dubé Zéphirin, journalier
264 Dechêne Ernest, journalier
r Caron Elzéar, journalier p
265 Coulombe Gaudiose, corroyeur
r Normand George, navigateur
269 Perron Joseph, journalier
(*Dorchester*)
276 Gagnon Joseph, épicier (r)
278 Dufresne Geo., snr, calfat p
279 Lambert Noé, journalier p
282 Dufresne Félix, journalier p
283 Bougis Mme J.-Bte p
Visien Elzéar, cordonnier
286 Lessard François, journalier
286½ Dechêne Solyme, journalier p
287 St Michel Narcisse, journalier p
290 Fortier Eugène, décorateur
Bougis Louis, charpentier p
291 Rousseau Joseph, cordonnier
292 Gosselin Félix, calfat p
Gosselin Théophile, cordonnier
293 Roberge Louis, jnr, charpentier p
294 Chevrette Elzéar, cordonnier
r Asselin François, boulanger
295 Guérin Bénoni, laitier p
297 Jobin Charles, mégissier
298 Clusiau Joseph, journalier p
Dallaire Mme Joseph
299 Fortin Mme Vve François
300 Métayer Joseph, journalier
301 Drolet Elzéar, charpentier
302 Poulin Ferdinand, menuisier
303 Pageau Frs.-Xavier, commis voyageur
304 Lessard Célestin, journalier
305 Picard Alphonse, charpentier p
306 Poulin Alfred, tanneur p
307 Dumontier George, jnr, cordonnier
Darveau Télesphore, corroyeur
r Poirier, manufacture de tabac
308 Depeyre E., de A. Pion & Cie p
311 Godbout Joseph, jnr, mégissier
313 Godbout Joseph, snr, menuisier
315 Godbout Théod, charpentier p
Roberge Jean, charpentier p
318 Godbout Alphonse, teneur de livres
Godbout Charles, charpentier p
319 Verret Edouard, charpentier
320 Roberge Louis, snr p
321 Verret Mme Vve Joseph p
322 Raymond Gaudias, mouleur
328 Borne Lucien, de A. Pion & Cie
331 Langlois Edouard, march. de bois p
(*Caron*)
337 Bois Léon, journalier
344 Pion A. & Cie, mégissiers p
345 Saucier Mme Jean-Baptiste

Prince of Wales, de St James à St André q. St Pierre; from St James to St André, St Peter w.

1–3 Thomas F. T., warehouse
4 ——
(*St Paul*)
12–14 Davis J. A., hotel
13 Rattray D. & Son, warehouse
16 Thom John S., boat owner
18 Hackett William, steamboat owner

Queen, (See de la Reine, page 156)

Racine, de Ste Cécile à St Jean, q. St Jean; from Ste Cécile to St John, St John w.

Mollet Louis N., charretier
Galarneau Edouard, jnr, charretier
Galarneau Edouard, snr, journalier

Rameau, de 635 St Valier à 423 St Joseph, q. St Valier; from St Valier 695 to St Joseph 423, St Valier w.

4 Rochette Flavien cordonnier
14–16 Maheux N., fabric. de chandelles p

Ramparts,—(See des Remparts, page 164)

Ramsay, de St Paul à Place d'Orléans, q. St Pierre; from St Paul to Place d'Orléans, St Peter w.

5 Lee Richard, machinist and founder p
4, 6, 8, 10 Q. M. & Charlevoix Ry station
11–13 Brousseau E. & Cie., épiciers
15 Cloutier Narcisse, commerçant
17 Patry Entrepôt
(*Market*)
19 Tremblay Télesphore, journalier
21 Keating John, laborer
Nokley John, clerk
23r Jonphe John, navigateur
r Dallaire Bernard, navigateur
McKann Louis, marin
Guerin Thomas, journalier
25 Dallaire Louis, journalier
Croteau Philéas, journalier
r Baron Joseph, journalier
27 ——
Hawkins Mrs. widow John,
r Baron Joseph, journalier
(*Assurance*)
45 ——
49 L'Hérault Pierre, charron

Richardson, de 140 Grant à 182 Boulevard Langelier, q. St Roch: from Grant 140 to Boulevard Langelier 182, St Roch w.

1 Bouchard Ernest, mécanicien
Desharnais Ernest, serre-frein
Goudreau Edmond, corroyeur
6 Dumontier Félix, collecteur
7 Tremblay Charles, journalier
9 Cauchon Joseph, charcutier
Cantin Louis Joseph, rentier p
12 Robitaille Zoël, menuisier
13 Cantin Eugène, plombier
Bouret Frs.-X., journalier
14 Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie
16 Sylvain Honoré, charpentier
Michaud Mme veuve Pierre
17 Robitaille F. X., contre-maître
Robitaille Jos. F.-X., commis
Robitaille Alf. G., tailleur

18 Paré Frs.-X., forgeron p
19 Dussault Etienne, commis-marchand
Côté Joseph, snr, maçon
20 Gunner Wm., carpenter p
Blouin David, ouvrier en tabac
21 Martel Chs., épicier (r)
24 Doyer Napoléon, cordonnier
25 Noël Joseph, de Jos. Noël & Cie p
26 Renaud Hippolyte, forgeron p
29 Michaud J.-Bte., boulanger p
30 Drouyn J. Bte., employé civil
32 Audet Joseph, menuisier
33 Paterson Mrs. James
Royer Mme Jean
Caron Joseph, corroyeur
34-36 Jarnac Mlle Sophie p
Jarnac Jean, charpentier
37 Huot L. P., commis Cour de Circuit
39 Lachance Casimir, charpentier p
40 Bacon Eudore, couvreur
41 Martel Mlle Marie
43 Turcotte Philippe, cordonnier (r)
44 Goulet Lactance, de C. Goulet & fils
45 Laberge Mme J. O. p
Laberge Alphonse, commis marchand
46 Fiset Napoléon, couvreur
47 Denis Daniel, serrefrein
48 Lapointe Louis, cuisinier
Giroux Honoré, journalier
49 Adam Amédée, charpentier
51 Gaulin J.-Bte mouleur
52 Bacon Adolphe, cordonnier
Leblanc Hilaire, cordonnier
53 Martineau Alf. ed, de Béland & Martineau
56 Chouinard Elzéar, restaurateur (r)
57 Pichette Prudent, menuisier
St-Hilaire François, journalier
61 Plante Mme F. A., souliers sauvages
(*Du Pont*)
65 Fiset Moïse, commis
Savard Télesphore, écurie de louage
r Miller Ferdinand, journalier
75 Lessard Elzéar, marchand p (r)
77 Guenet Télesphose, tailleur en cuir
78 Dubeau Joseph, charretier
79 Roberge Charles, journalier
80 Dubeau Pierre, journalier
Dubeau Philéas, charretier
81 Côté Louis, charretier
83 Toussaint F.-X., jnr, agent
85 Toussaint F.-X., snr, prof. E. N. Laval
90-92 Filion Philéas, épicier
91 Barrette François, cuisinier
(*De la Chapelle*)
96 Beaudoin Ant., march. de bois (bureau)
97 Leblanc Guillaume, ingénieur
101 Renaud Ferdin., voitures de louage p
103 Lachance Arthur, commis
108 Lessard Alexandre, charretier p
111 Pichette Joseph, journalier
113 Boucher Mme George
114 Drolet Alexandre, agent d'assurance
114 Dumontier Frs, tonnelier p
115 Filteau Nazaire, charpentier
119 Beaudry——
121 Fortier Isidore, navigateur
122 Vaillancourt Simon, charretier
123 Plamondon Jos. Alph., com.-marchand
124 Bouret Honoré, charron (r) p
127 Filion Anatole, commerçant de bois
Lapointe Jean-Bte, cordonnier p
128 Masson Mme Vve Prisque p
Filion Louis, journalier
130 Boldugo Mme Vve Honoré
131 Gendron Frs-X., tailleur p
132 Giroux Charles, journalier
135 DesGrondines Télesphore, ing. C.P.R.
136 Giguère Joseph, charretier p
137 Pelletier Pierre, de Pelletier & Cie p
138 Forgues Siméon, charretier
139 Baillargeon Mme Vve J., manchonn.
Goulet Mlle Euphémie, couturière p
145 Savard Joseph, menuisier
147 ——
149 Berilla Jean, ouvrier en fourrures
Giguère Onésime, charretier p
150 Chamberland Gaudiose, cordonnier
152 Berthiaume Mme Michel p
153 ——
154 Dompierre F., snr, gardien de barrière
Langlois Chs, agent
155 Picard Emile, épicier (r)
(*De l'Eglise*)
163 Fréchette Odina, conducteur C. P. R.
165 Drolet Ls. A., de Drolet & Poitras p
168 Grégoire Alphonse, mécanicien
170 Moisan Jacques, tailleur de pierre
171 Minguy Joseph, mouleur p
Lepage Louis, journalier
172 Ferguson William, engine driver p
173 Goulet Eugène, teneur de livres
174 Leclerc Henri, chauffeur
Picard Mme Napoléon p
175 Lapointe Célestin, ferblantier (r) p
179 Tremblay Mme Vve Ephrem
181 Pelletier Auguste, menuisier p
182 Darveau George, courtier
185 Masson Mme Michel p
Morin Léon, contre-maître
Couillard Alphonse, corroyeur
186r ——
188 Raymond Placide, tailleur en cuir
189 ——
190 Grenier Geo. R., de G. R. Grenier & Cie
191 Gosselin Mme Vve Frs-X.
193 Benoit Samuel, commis-marchand
(*De la Couronne*)
204 Morency Cléophas C., comptable
205 Martel Frédéric, marchand de bois
209 Beaudoin Etienne, cordonnier
210 Gignac Napoléon, menuisier
212 Dugal Charles, cordonnier
213 Larochelle Siméon, cordonnier
215 Lavoie Mme Vve Athanase

215 Lavoie Athanase, chauffeur
Lavoie Pierre, journalier
Lavoie Mlle Adèle, modiste
216 Poliquin Achille, commis-marchand
218 Breton Mme Joseph
Ardouin George, commis-marchand p
220 ——
r Poulin Joseph, ferblantier
221 Gamache Hormidas, journalier p
224 Labbé Pierre, charpentier p
Vaillancourt Philéas, boucher
225 Bolduc Alphonse, machiniste,
Doré François, batelier
226 Colton Mrs. Martin p
228 Cloutier Joseph Alfred, comptable
229 Dechêne Prudent, forgeron p
231 Bertrand William Alfred, peintre
232 ——
r Bolduc Mme Théophile
235 Dupras Stanislas, journalier p
236 Gagnon Onésime, journalier
237 Gaulin Edmond, charretier
240 Magnan Léon, maçon p
241 Cayen Amable, calfat p
Drouin François-Xavier, charretier
244 Vaillancourt
246 Blouin Jean-Baptiste, menuisier p
Nadeau Mlle Joséphine, modiste
247 Drolet Frs.-X., mécanicien (r) p
249 Lagacé Joseph, charpentier p
Auclair Charles, de Bégin & Cie
250 Langlais Mlle Hélène p
252 Marcoux Hyppolite, cordonnier
254 ——
255 Nadeau François-Xavier, charpentier
r Morency Magloire, journalier p
256 Blais Charles, cordonnier
257 Bédard Pierre, forgeron (r)
258 Renaud Victor, menuisier p
259 Ouellet Alfred, menuisier
260 Morency Frs-X., cordonnier p
262 Blouin Jean, journalier
264 Michaud Benjamin, journalier
266 Lachance Apollinaire, cordonnier p
269 De Ernsted Alfred, typographe
270 Savard Joseph, cotiseur
271 Fortier François-Xavier p
272 Julien Mme Jean
Julien Théophile, épicier (r) p
(*Dorchester*)
279 Touchette Mme François
281 ——
283 Verrault Mlle Rosalie, blanchisseuse
Laroche Léandre, cordonnier
Laroche Félix, cordonnier
285 Fontaine Hector, cordonnier p
287 Fontaine Delphis, représentant de
John DeDonald & Co., Toronto
288 Leduc
289 Noël Xénophon, ingénieur
290 Côté Octave, charretier
Côté Mme Octave, institutrice
295 Lachance Hubert, boucher
296 Cayer Charles, journalier
297 Dion Honoré, charretier p
299r Lachance Théophile, mécanicien
Lemelin Pierre, journalier
300 Giguère Alfred, marchand de fruits
302 Beauregard Omer, cordonnier
304–306 Goulet Alphonse, commis
305 Dumas Charles, de Dumas & Cie
307 Fontaine Théodore E., commis-march.
308–310 Béland Philéas, de Béland & Martineau, marchand de bois (r) p
309 Bélanger Pierre, charretier p
313 Marceau Jean, charretier p
315 Bréard Thomas, charretier p
317 Nadeau Pierre, cordonnier
320 Paquet Mme veuve François
Lacroix
322 Dion Pierre, ingénieur C. P. R.
324 Hamel Moïse, cordonnier
Robitaille Ludger, contre-maître
325 Jinchereau J.-Bte., entrep. maçon p
326 Pouliot Albert, monteur
328 Côté Alfred, journalier
331 Bouchard Samuel, commerçant
Turcotte George H., épicier (r)
Langevin Zéphirin, commis-marchand
Dion Onésime, charretier
(*Caron*)
335 Parent Alexis, entrepreneur maçon
336 St-Cyr Godefroi, peintre
337 ——
339 Marcoux Mme Elie p
Marcoux Etienne, maçon en brique
341 ——
342 Turgeon François, menuisier
343 Fontaine Pierre, pilote p
Lapointe Adélard, tailleur
344 Mercier Mme Vve Napoléon
345 Fortier Antoine, charretier
347 Verrault Octave, charretier p
348 ——
350 Laurencelle François, menuisier p
351 Lépine Albert, commerçant
352 Laplante Elzéar, peintre p
353 Lachance Napoléon, tanneur p
356 Fluet Alphonse, garde-magasin p
357 Germain François, charretier p
358 Dubé François-Xavier, journalier
359 Gagnon Arcade, journalier
Trudel Théophile, gardien de la paix
362 Drouin Joseph, cordonnier
363 Dupuis Louis, charretier p
Plante Jean, cordonnier (bds)
365 Martineau Pierre, charretier
366 Rhéaume Nap., commerç. de grains p
370 Trahan Mme Vve Joseph
Langlais Mme Vve Jérémie
Rancour Mlle Délima, modiste
(*St Anselme*)
375 Poirier Alfred, de Poirier & Fils
377 Blais George T., commis-marchand
380 St Hilaire Louis, cordonnier p
381 Cantin Philéas, cordonnier

382 Crépault Pierre, contre-maître Dominion Shoe p
383 L'Heureux Pierre, commis-marchand
384 Bilodeau Napoléon, cordonnier
Métayer Mme Vve Vincent
Métayer François, boulanger
Métayer Joseph, plombier
385 Marceau Romain, menuisier p
Soucy Jules, sellier
388–390 Mallard Mlle Emilie, garde malade des pauvres
389 Dassylva Emile, journalier
391 Fontaine Noël, menuisier
r Bedard Mme Charles
392 Langlois Louis, jnr., journalier p
393 Tranquille Moïse, ébéniste
394 Langlois Louis, snr, charpentier p
396 Petit Pierre, journalier
397 Gobeil Joseph, cordonnier
399 Dumais Bruno, charretier
401 Barbeau Edmond, entrepreneur couv
413 Doré Wilbrod, commis

Richelieu, from de 24 des Glacis à de Salaberry, q. St Jean ; from des Glacis 24 to de Salaberry, St John w.

6 Godbout rév. A., chapelain
Lavoie rév. Jos., assistant-chapelain
8 Eglise des Sœurs de la Charité (*D'Youville*)
9 ——
13 Patry Edmond, menuisier (boutique)
16–18 Écoles des Sœurs de la Charité (*St Eustache* et *Côte d'Abraham*)
31 Kipling John, mechanical engineer
33 Rochette Sifroy, forgeron
35 Racine Mme Vve J. B.
36 Roy Napoléon, sellier
37 Gracey Samuel, bread driver
38 Bureau Jean-Bte., agent
Bertrand T. Arthur, commis
39 Dion Melle Zélia
Fraser Mme Alexandre
41 Allaire L. N., march. de musique (r)
The Keeley Institute of Canada "Gold Cure"
43 Matte Napoléon, snr, comptable (r)
Matte Nap., jnr, assistant-comptable
St-Amant Mme veuve Onésime
45 Chabot A. F. A., conducteur de malle
45½ ——
46–48 Lachance Frs.-Xavier, forgeron
47 Lachance Napoléon, forgeron
49 O'Neil Thomas, bookkeeper
49½ Shapera Charles,
50 Vincent George, typographe
Garner Mme veuve Charles, couturière
51 ——
54–56 Charest Elzéar, architecte et ingénieur des Travaux Publics
59–61 Fabrique de ciment Gauvreau (*St Augustin*)
60 Lavigueur H. E., de Lavigueur & Hutchison
62 Flood Thomas, marchand de bois p
Flood John, commis
64 Verrault Arthur, surveillant p
66 Alarie Alfred, assistant-rédacteur
68 Silk Mrs widow James
Smyth Mrs widow Robert, sick nurse
70 Marmen James, carter p
Tanguay Charles, sellier
71 Lachance Onésime, forgeron
72 Vézina Mme Vve Jean-Baptiste
73 Moisan Mme Vve
Gagné Alfred, menuisier entrepreneur
74 Hamel Charles, charron
75 Ward Mrs widow Henry
76 Tanguay Joseph, commis p
77 ——
Déry Raphaël, menuisier p
78 Picher Joseph, commis
Normand Mme Vve Jacques
78½ Desroches Arthur, meublier
78½ Jeandron A. E., de Sharpe & Jeandron
78¾ Poitras Théophile, menuisier
Poitras Homer, teneur de livres
Poitras Eugène, menuisier
79 Boulet Mme Vve Nicolas
r2 Drolet Mme Vve
r3 ——
80 McCaghey Mrs. widow John
81 Papillon Elz. J., messager
r2 Portugais dit Dessylva Pierre, ébéniste
r3 St Hilaire Joseph, domestique
82 McMillan Hugh, trader
Bonham Miss M.
84 Déry Mme Vve Edouard
Déry Joseph, snr, peintre p
Déry Joseph, jnr, tailleur
Beland J. A., commis de banque
St Pierre Alfred, relieur
85 Matte Louis C., de Matte & Garneau
86 Lefebvre Louis, empl. service civil
Lantier Mme Vve François
86½ Timmons Pat., of M. Timmons & Son
87 Bilodeau Ignace, tailleur de pierre (r)
Gagnon Albert, menuisier
88 Lévesque Cyprien, employé serv. civil
89 Young W. C.
90 Reynar Thomas, letter carrier
92 Gingras Olivier, menuisier p
93 Desrochers Samuel, charretier
Lépine Joseph p
94 Doddridge Mrs widow Edward
95 Robitaille Louis, menuisier p
96 Martel Mlles V. & D., couturières
Martel Mme Vve Joseph
97 Chouinard Mme Vve Marc
Deslauriers Olivier, ferblantier
98 Dugal S., contre-maître, typographe
Dugal Jean S., de P. G. Bussière & Cie
100 Paradis Jean, boucher p
100½ Kelly Richard, confectioner
101 ——
102 Robitaille Charles, mécanicien p
104 Bertrand François, commis

105 ——
Fraser Elliot, employé service civil
Fraser Alexandre, avocat
106 Garneau Joseph, de Matte & Garneau
107 Bentley Mrs widow Henry
108 Matte & Garneau, nouveautés
(Côte Ste Geneviève)
111 Pampalon Thomas, entrepren. maçon
112 Falardeau Joseph, rentier p
114 LaRue Mme Vve F. A. Hubert
114½ Lepage J. Enoch, emp. service civil
114⅝ Scullion W. H., trader
114⅞ Craig Thomas, book-keeper
116 Gosselin Louis, arpenteur
116½ Simard J. Phidime, messager en chef
117 Gosselin Jean-Baptiste, emp. civil
118½ Chabot Marcel, avocat
Suzor L. Adélard,agt général (pension)
119 Somerville William J., machinist
120 D'Auteuil Louis, commis-marchand
120½ Simard L. Hercule, commis bureau de poste
121–122 ——
122½ Pelletier Mme Vve Jean-Bte
123 Amiot Louis S., entrep. menuisier p
Pagé Mme Vve Benjamin
Amiot L. N. C.
Angers Mme Vve François
124 Royer Joseph J., clavigraphe
124½ Gilbert Sifroi, messager
125 Amyot Geo. E., de Jos. Amyot & Frère
126 Béland Eugène, commis
Béland Mme Eugène, modiste
127 Débigaré Cyrille, commis-marchand
128 Boulet Mlle Perpétue, modiste
129 ——
130 Gosselin Mme Elzéar
131 Gauvreau Elz., employé service civil
132–134 Richard Jean-Bte, épicier
133 Picard Clovis, commis
Picard Stanislas, teneur de livres
Picard Mme Vve Joseph
Guilmet Arthur, commis
136 Malouin Honoré, chauffeur
(Ste Marie)
139 Papillon Isidore, épicier p
140 Pouliot Xavier, cordonnier
141 Robitaille Ulric, typographe
142 Barr James, baker
143 Fecteau Joseph, employé à la Cour
144 Savard George, empl. Corporation
146 Blanchet Désiré, pompier
151 Pampalon, cour à pierre
157 Bordeleau Joseph, commis-marchand.
158 Gingras Mme Vve Pierre
Gingras Albert, teneur de livres
159 Lepage E., asst.-huissier audiencier
160 Lapointe Jas, E., teneur de livres
161 Bordeleau Honoré, charretier p
162 Lépinay Félix, jnr, commis-marchand
163 Vézina Philippe, menuisier p
Goulet A., cordonnier

164 Lépinay Félix, snr, maçon
165 Roy Joseph, employé service civil
166 Defoy Mme Vve Augustin p
Labadie L. Alfred, commis-marchand
167 Turcot Israël, imprimeur (r) p
169 Meunier Ferdinand, charpentier p
171 Simard Edouard, navigateur
172 Trudel Pierre Isidore, menuisier
Chouinard Edmond, snr, plombier
Chouinard Edmond, jnr, commis
Harpe Edouard, serg. police provinc.
173 Boulet Albert J., facteur
173½–175 Robitaille Amand, forgeron
174 Gauvin Pierre, charretier p
176 Nadeau André, menuisier
177 Mercier Napoléon, forgeron
r Gagné Mme veuve André
Gagné Alphège, commis
179 Henry John, joiner p
180 Boivin Mme veuve Joseph
Pageot J. H. A., peintre décorateur
182 Jordan J. A., journaliste p
(Ste Claire)
184 Matte Edouard, entrepren. menuisier
186 Houde J. B., contre-maître
188 Angers Emilien, épicier (r)
189 Houde B. & Cie., fabrique de tabac
194 Dugal Ephrem, clerc du marché Mont.
196 ——
198 Morissette Honoré, employé B. de P.
199 Fiset Mme Vve Jean
200 Drolet Désiré E., march. de farine (r)
Laperrière Joseph, cordonnier
201 Cantin Melville, commis-marchand
202 Boivin Mme Vve Louis
203 Grenon François, maçon
Grenon Mlle Marie, modiste
204 Vézina Onésime, teneur de livres
Blondeau Pierre, corroyeur
Bussière Auguste, charretier
205 Drolet Joseph, charretier
Janois Pierre, charretier p
206 Boivin Louis, menuisier-entrepreneur
207 Vézina J. Eugène, cuisinier
Grenon Solfrid, forgeron (r)
r Giroux Mlle Philomène
208 ——
Gagnon Simon, teneur de livres
209 Careau Moïse, charretier
Careau Mme veuve Louis
Boivin Mme veuve Michel p
Gingras Onésime, cordonnier
211 Fiset Pierre, ingénieur
212 Marois Paul, charretier p
213 Lapointe Hercule, comptable
214 Béland Eleusipe, débit de tabac (r)
214½ Caron Joseph, charretier p
215 Matte Wilbrod, charretier
216 Mailhot Octave, tailleur de pierre
r Bussières Mme veuve Augustin
Laperrière Mme veuve Joseph
Bédard Mme veuve Napoléon
218 Germain Eustache

220 Masson George, boulanger
222 Hamel Joseph, journalier
Lamothe Mme veuve Olivier
224 Voyer Frs.-Xavier, cordonnier p
Hamel Chs., laitier
226 Voyer Isidore, épicier
(*Déligny*)
230 Matte Damien, boucher p
232 Trudel Victor, ouvrier en tabac
233 Charland Joseph, cordonnier
234 Giasson Nicolas, surint. des facteurs
r Noël Louis, journalier
Bernier Flavien, journalier
Bernier Mme Vve L.
235 Côté Alfred, cordonnier
236 Papillon Samuel, gardien
Papillon N. E., de Bédard & Papillon
237 Côté Joseph, de Giroux & Côté
238 Lafrance Elzéar, boulanger p
240 Meunier Hildevert, assist.-gardien de barrière Ste Foye
Trudel George snr, messager
Trudel George, jnr, menuisier
242 Dorval Mme Vve Alfred
Tardif Victor, menuisier
Beaupré Mme Vve Ignace, couturière
244 Bertrand Siméon, menuisier
Bédard Jean-Baptiste, corroyeur
245 Paré Urbain, charpentier
246 Trudel Ignace, contre-maitre
246½ Lanouette Mme veuve Léandre
Lanouette Jules, commis
247 Jobin Ferdinand, menuisier p
Jobin O., teneur de livres
248 Bréchet Emile, journalier
249 Bourbon Louis, jnr, commis-marchand
Careau Mme veuve Fabien, f. de peine
250 Gauvin Michel, commis
251 Beaupré Gaudias, laitier
252 Côté Michel, cordonnier
253 Langlois Narcisse, laitier p
r Bussières Alphonse, laitier
254 Robitaille Edouard, charretier p
256 Richard George, peintre
258–262 Amyot Ls, menuisier modeleur p
(*Vauban*)
266 Rousseau Louis, journalier
Côté Oscar, tailleur de pierre
Cantin Augustin, garde-magasin
268 Boiteau Joseph, épicier p (r)
(*Sutherland*)
270 Doré Narcisse, domestique
271r Bussière Joseph, laitier
Pagé François-Xavier, tanneur
272 Gingras Alfred, laitier
274 Gingras François, laitier p
Juneau Gaudias, commis-marchand
276 Denis Augustin, laitier p
277 Déry Ulric, commis
Robitaille Philéas
278 Gilbert Joseph, menuisier
279 Drolet Napoléon, charretier
Vocelle Eugène, mécanicien
280 Gouge Joseph, menuisier
282 Hull H., bank messenger
284 Doré Nazaire, messager
Pouliot François-Xavier, journalier
Gelineau Adolphe, commis
286 Faguy Joseph, journalier
L'Heureux George, corroyeur
Desroches Joseph, laitier
288 ——
289 Bedard Germain, charretier
290 Demers L. J. A., de Demers & Demers
292 Tardif Mme Vve Louis p
Tardif Louis, charretier
293 Langlois François, laitier p
Marois Lazare, menuisier
294 Lefebvre Philippe, journalier p
O'Donnell John, carter
296 Hardy Rosaire, chauffeur p
Juneau Stanislas, charretier
298 Drolet Alfred, journalier
Girard Charles, charretier
300 Gravel Adrien, contre-maitre
300½ Dalfosse J. A. G., professeur de piano
302 Blouin F.-X., épicier
Morasse Mme Vve Cyprien
r Auger Joseph, journalier
304–306 Lelièvre N. C., épicier
305 Proulx Odilon, tailleur
307 Vézina Charles, étudiant
308 Marcoux Alphonse, gardien de la paix
Fleury Ernest, menuisier
309 Jobin Télesphore, menuisier
310 ——
311 Masselotte Mme Vve Paul G.
318 Bouchard Louis, cordonnier
320 Martel Pierre, menuisier
322 Desaulniers Octave, commis
324 Desaulniers Hilarion, boulanger
328 Paxman William G., L., c. s. clerk
330 Richard Noël L., menuisier
332 Morin Mme Vve François
334 Tardif Pierre, cordonnier
Martel Jean Baptiste, menuisier
336 Côté Ferdinand, de Verret & Cie
336½ Côté Jules, cordonnier
338 Rochon Jean Baptiste, laitier
Pagé Joseph, commis-marchand
340 Pagé Edouard, commis
344 Grégoire Elzéar, menuisier
r Gingras Mlles Elizabeth et Delina, femmes de peine
350 Côté Emile, entrepreneur-maçon
350r Dallaire Octave, charpentier
352 Charland Joseph, commerçant
Prolongement
Poitras Arthur, commerçant de lard p
Gosselin Zéphirin, serviteur
Cauchon Joseph, menuisier
Poulin Adjutor, plâtrier
Côté Pierre, peintre
Ferry James, teacher
Bussières Moïse
Mills Harry, express driver

Prolongement
Richard Jean, cordonnier
Thibaudeau Georges, mécanicien
Bussières Delphis, menuisier
Bussières Edmond, menuisier

Robitaille, de 1 St Réal à 2 Latourelle, q. St Jean ; from St Réal 1 to Latourelle 2, St John w.
2 Papillon Ludger, forgeron
(Ste Cécile)
12 Brousseau Joseph, charretier
13 Parent Jacques, cordonnier

Ruelle Notre-Dame, entre les rues N.-Dame et St Pierre, q. St Pierre ; between Notre-Dame and St Peter streets, St Peter w.
1 Dagneau Joseph, barbier
2–3–5 Hotel Blanchard
Pelletier Mme Vve Napoléon
Matte J. Oct., jnr, gérant
(Laplace)
6–7 Laveau Chs., marchand de fer
Turgeon Mme Vve
Laveau Alphonse, commis
3–10 Hardy Narcisse S., libraire
9 Boivin Alfred, march. de chaus. (r)
11–13 Lemieux N. & Noël, quincailliers
12 Fortin Antoine, sacristain
13 Doyle William, entrepôt
19 ——
20 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur

Sault-au-Matelot, de 115 Côte de la Montagne à 61 St Paul, q. St Pierre ; from Mountain Hill 115, to St Paul 61, St Peter w.
2 Chinic Hardware Co.
3 *Morning Chronicle* press-room
4–6 ——
5 Smith Thomas, barber
Smith Miss Mary, tobacconist
Smith Robert
Smith James, clerk
7 Guay J. F., fournitures d'électricité
8 Carr Thomas, restaurant
9 Ledroit Théophile, épicier en gros
10 Turgeon Louis, épicier (r)
Turgeon Pierre, navigateur
11 Supervisor of Cullers office, James Patton, supervisor
Crown Timber Dues, H. G. W. Carbray, collector
Nicholson B., collector for P. Ontario
Power R., chief clerk
Gowen E., cashier
Harney Thomas, messenger
13 Inspection du gaz, N. LeVasseur
Inspection de poids et mesures, P. E. Bourassa
(St Antoine)
15 Hearn honble John, general merchant
17–19 Chavanel Israël, march. de fruits
18–20 Gauvreau, Pelletier & Cie, import.
21 Rooney Joseph, restaurant
23–29 Guérard Louis, ébéniste
28 La Banque Nationale
Paquet Edouard, snr, messager
31–33 Canada Suspenders Co., A. J. Plamondon, prop.
33½–39 Holliday Bros
40 Great North Western Telegraph Co
41 Gaumond J.-B., commis marchand
Lapointe Urbain, snr, garde magasin
Lapointe Urbain, jnr, avocat
42 Dominion Express Co., J. D. Kippan, city agent
43–45 Parent Thomas, tonnelier p
Parent P. Isidore, tonnelier
44 C. P. R. Telegraph office
47 Joly Nicolas, typographe
Parent Thomas, tonnelier
Wagner Philippe, batelier
48 ——
49–51 ——
53 Fraser And., of Fraser & Sutherland
Sutherland J. D., (r) p
54 Donnelly J. T., St Peter restaurant
55 Fraser & Sutherland, coopers
56 Holliday Bros., office
57 Smith Charles, boarding house
58 Donnelly J. T., (r) p
Doyle Mrs widow John
59–59½ ——
60 Dominion Stock Exchange
Hamel Théo. & Cie
Fraser W. J., insurance agent
62 Bergevin L. A., European Produce
63 Wagner Charles, snr, batelier
64 Auger & Campbell, average ajusters
(St James)
67–69 Poste des pompiers, No 5
71 Caody Garrett, laborer
73 Matte Théo., fabricant de hardes cirées
75 ——
77 Perry Miss Mary Ann
79 Wagner Chs, jnr, batelier
81 Thom Albert, steamboat agent
83–85 Grenier Eutrope, tonnelier et inspecteur de poisson et d'huile
86 Madden & Ellis, coal merchants
86½ Glass John, ship bread baker
87 Côté, Roe & Co., coopers
88 Wagner Joseph, batelier
Wagner Napoléon, batelier
89 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co.
90–92 Delmonico Restaurant O.Dallaire p
91–93 ——
95–97 Convey Augustine, grocer-trader

Sauvageau, de 779 St Valier au Cap, q. St Sauveur ; from St Valier 779 to Cape, St Sauveur ward.
17 ——
19 Lapointe Jean-Baptiste, tailleur p
(Boisseau)
21 Lebel François, sellier (r) p
Campagna Louis Jos., commerçant
23 Debonville Jos., peintre
24 Marcoux George, émouleur

25 Paradis Octave, épicier p
27 ——
28 Dignard Jean-Baptiste, journalier
30 Lessard François, épicier (r)
33 McHugh Andrew, milkman p
(Napoléon)
39 Perrin Georges, jnr, plâtrier
St Pierre Hilaire, boulanger
Létourneau Mme Vve David
40 Maranda Joseph, tanneur p
42 Gosselin Amable, menuisier
43 Gosselin Siméon, boulanger (r)
44 Gagné Damase, cordonnier
48 Lavigueur Jean, charpentier
Lavigueur Philéas, cordonnier
Lavigueur Joseph, cordonnier
Lavigueur Alfred, cordonnier
Trépanier Léon, journalier
50 Larose Prosper, commerçant
53 Lapointe Antoine, pilote
55–57 Larose Cyrille, barbier
(Bagot)
60 Drolet Athanase, épicier
61 Labrèque Cyrille, laitier p
62 Denis Jean, cordonnier
65 Lapierre Etienne
Lortie Jean, cordonnier (r)
67 Labrèque Cyrille, jnr, couvreur
69 Lagacé George, cordonnier
70 ——
71r ——
72 Colin Joseph, menuisier
Lapointe Charles, cordonnier
Lapointe Wilfrid, commis
73 Bernier Mlle
74 Lafrance Alphonse, cordonnier
75 Langlois Damase, boucher
(Morin)
77 Simard Narcisse, batelier p
Gosselin Pierre, menuisier
79 Laberge Mme Charles p
Ponsant Mme veuve Léger
Boivin Ferdinand, commerçant p
80 Lortie Mme veuve Jean p
Lortie Jean, cordonnier
84 Faucher Sélim, couvreur p
85 Bouffard Clovis, confiseur p
Petitclerc Clément, teneur de livres
91 Bacon Olivier, épicier (r)
92 Toussaint Louis, charretier
Guay Louis, facteur p
Bilodeau Mlle Adèle, modiste
94 ——
(Hermine)
96 Tardif Edouard, épicier et charretier
98 Royer Pierre, cordonnier
Gingras Edouard, menuisier
100 Beaudoin Charles, tanneur
104 Bolduc Benjamin, bijoutier (r)
110 Beaumont Joseph, charretier p
(Kirouac)
112 Duchesneau Jacques, charretier p
120 Cazeau Mme Joseph, magasin
128 Rochon Jacques
Cantin Mme Vve Edouard
Duchesneau Pierre, cordonnier
130 Dallaire André, cordonnier
(Colomb)
131 Daspe Pierre, charcutier
132–134 Gagnon Théodore, épicier p
133 Julien Joseph, menuisier p
136 Dubois Mme Vve Athanase
137 Rousseau Edouard, maçon p
140 Allard Joseph, menuisier
142 Armand François-Xavier, corroyeur
143 Trudelle Jos., employé service civil p
146 Côté Louis, cordonnier p
147 Frenet Mlle S., institutrice
(Chateauguay)
150 Genest Michel, potassier
Genest Edmond, typographe
152 Barbeau Elzéar, boulanger
156–158 Gosselin Siméon, boulanger
160 Gosselin Jonas, boulanger p
163 Laflamme Joseph, tailleur en cuir
(Franklin)
171 Robitaille Napoléon, laitier
173 Laberge Onésime, charretier
Arcand Alexis, charretier
177 Duchesneau Onésime, charretier p
178 Picard Charles, boucher p
184 St Pierre Adolphe, épicier
(Arago)
196 Lachance Ferdinand, journalier
200 Malouin Honoré, maçon p
206 Bureau Barthélemi, cordonnier p
210 ——
212 Pelletier Joseph, corroyeur
214 ——
216 Roberge Napoléon, cordonnier p
227 Brunet Ovide, agent et collecteur
Brunet Omer, peintre p

Scott, de 453 St Jean à 172 Grande Allée, q. Montcalm; from St John 453 to Grande Allée 172, Montcalm w.

4 Matthews John, agent G. T. R.
5 Matte Ed., entrep. menuisier, boutique
6 Soulard Joseph, huissier audiencier
Vallière Mme Vve R.
6½ Bruneau rev. I. P., pastor of the French Protestant Church
6¾ Evanturel Oscar, employé civil
8 Vézina Godfroi, voiturier
(St Gabriel)
12 Hardy Charles, voiturier p
(St Patrick)
16 Janois Jean, journalier
17 Gauvin Denis, voiturier p
18 Boulet Michel, commerçant de lard p
Boulet Herménégilde, boucher
19 Godin Théophile, typographe p
Godin Mme veuve François
21——
22 Dufresne Joseph, peintre p
23 Lavoie Edmond p
24 Girard Joseph, charretier

24½ Nadeau Philéas, ferblantier
(Burton)
25 Frédérick Ant., mesureur de bois p
26 Godin Alfred, commis-marchand
27 Trudel Achille, commis
Lepire Edmond, menuisier
29 Dugal Céréal, commis
Lacasse Léon, bijoutier
Richard Mme Vve Félix
30 Vincent A. Elzéar, typographe
30½ Blouin Paul, sr., messager
31 Belleau Henri, charretier
31½ Belleau Joseph, de Bédard & Belleau
33 Laforce Antoine, charretier p
Hamel O., commis-voyageur
34 Lower James, leather cutter
Bourret Mme Frs., couturière
Lefrançois Siméon, commis
35 Gagné L. Michel, commis
36 Rancour Joseph, peintre
37 Falardeau Frs.-X., menuisier p
38 Boiteau Jean, charretier p
Moisan Louis, charretier
39 Juneau Auguste, peintre (r)
40–42 ——
41 Ménard François, bourreur p
Ménard Omer, menuisier
(Prevost)
44 Cinq-Mars Mme Vve E., modiste
48 Moisan Joseph, charretier
Gauvin Joseph, charretier
(Artillerie)
52 Juneau Joseph, entrepr.-menuisier
53 Grenier F.-X., épicier
54 Robitaille Joseph, charretier
r Trudel Jacques, snr
Trudel Jacques, jnr, charretier
Letarte Joseph, journalier
55 DeLille Mme Vve Ferdinand p
56–60 Delisle François, épicier p
Delisle J. A., courtier (r)
59 Robitaille Siméon, charretier p
(Plessis)
61 Falardeau Eugène, couvreur
Petitclerc Mme Vve Et. p
Petitclerc Gabriel, commis-marchand
62 Robitaille Philéas, barbier
63 Dom Carlos Napoléon, charretier
64 Laveau C. P., commis
65 Côté Praxède, cordonnier p
Côté Mme Vve Nicolas
Rochette Odina, forgeron
66 Fournier Charles, garde-magasin
Lemieux Félix, messager
67 Belleau Joseph, snr, charretier p
68 Rancour Omer, peintre
Laperrière Mme Vve Louis p
70 Grenier Pierre, typographe p
71 Blanchet Joseph, typographe
72 Charbonneau David, charretier p
Charbonneau J. A., peintre
73 Couet Adolphe, messager p
74 Gagnon Thomas, garde prison
75 Potvin Edmond, journalier
79 Alcrow Wm, carter p
r Turgeon Narcisse, garde-magasin
80 Barry Wilbrod, cordonnier
81 McDermott Jos. W., asst.-crier p
82 ——
Blondeau Frs., charretier p
85 Gagnon Olivier, cour à bois
91 Mulhall Miss Ellen, milk vendor
Mathieu Mme veuve Joseph
92 Gagnon Olivier, sr, marchand bois p
93 Petitclerc Francis, typographe
Petitclerc Joseph, charretier p
Michaud Georges, relieur
Michaud Mme veuve Joseph
94 Gagnon Olivier, jnr, marchand bois
95 Walsh Wm, carter p
96 Samson Mme veuve Ths p
98 Dolbec Georges, employé serv. civil
100 Soulard Edmond, peintre
102 Auclair Narcisse, peintre p
Hamel Hermenégilde, gardien
105–115 Ecole du Bon Pasteur
r Néron Hermenégilde, gardien
106 Mercier Jean, menuisier
Noël Prudent, menuisier p
108 Lafrance Frs-Xavier, domestique
110 Perkins Mrs. widow William
Robitaille Joseph, cordonnier
110½–112½ Marchand H., épicier p
112 ——
114 Leclerc Alfred p
Béchard Napoléon, cordonnier
Careau Prosper, charretier
116 Jobin Patrice, mécanicien
Fortier William, commis
117 Genest P. M. A., employé civil et sculpteur p
118 Jobin Mme veuve Théophile p
Jobin Jean J., plâtrier
(St Amable)
121–123 Royer Theophile, police prov.
125 Poirier Pierre, messager p
Dufresne Geo., peintre
White William
127 Read James, carter
129 Britt Mrs widow James
Britt P. J., clerk
129½ Owen Henry, laborer
131 Vial Mrs widow W. S.
140 Lemoine L. Darley
143 Fitzpatrick Patrick, carter
145–147 Rancour Noël, march. de glace p
149 Vézina Elzéar, bijoutier
Rancour Alexandre, peintre
150 Dalkin E. J.
151 Minguy François, menuisier p
Bédard Augustin, journalier
152 Genest Frs-X., inspecteur de cadastre
153 Dufresne Jean, sculpteur p
155 McKenna John, carter
Cotterell Maurice, ship laborer
157 Turner Mrs widow J.

157 Turner B. A., stevedore
159 Hudon L. E., conducteur de malles
161 Montizambert Mme Vve Charles
163 Grenier Napoléon, commis

Signaï, de 64 Demers à 218 Arago, q. St Sauveur ; from Demers 64 to Arago 218, St Sauveur ward.

4 Angers François H., journalier
10 Dumontier Georges, snr, boucher
12 ——
22 Bernard François-Xavier, journalier
23 Juneau Mme J.-Bte., écurie de louage
24 Bolduc Napoléon, menuisier
26 Barbeau P. Alexis, couvreur
28 Nolet Georges, messager
30 Barbeau Alexis, couvreur
31 Thivierge Louis, sacristain
33 Noël Elzéar, commis-marchand
37 Vézina Louis, cordonnier
Gingras Narcisse, charpentier
39 Lepire Jean, charretier
41 Ménard Trefflé, cordonnier
45 Papillon Siméon, corroyeur
r Laflamme Wilfrid, tailleur en cuir
47r Lippé Georges, charretier
49 Laflamme Joseph, tanneur p
51 Picard Albert, cordonnier
53 Royer Hubert, corroyeur
Bélanger Mme Vve Geo., f. de peine
57 Nicole Napoléon, charretier
Laverdière Mme Vve Thomas
63 Simard Narcisse, cordonnier p
66 Bois Augustin, menuisier p
(*Colomb*)
67 Boucher Charles, cordonnier
72 Langlois Jos. Siméon, de J. S. Langlois & Cie
73 Bouchard Auguste, cordonnier
74 Verret Jean-Bte., porteur de pain
76 Gingras Ernest, commis-marchand
(*Chateauguay*)
78 Audet Wilfrid, commis
Lapointe
Lachance Mme Vve Norbert
80 Rochette Jos. Marcel, man. de chauss
81 Rioux Ernest, corroyeur
82 Rochette Marcel, inspect. de chemin
83 Plante Joseph, ouvrier en chaises
92 Marquis Mme Vve Régis
96 Maheux Frs.-X., manuf. de chandelles
97 Duplessis Mme Vve Onésime
99 Houle Moïse, tanneur
100 Lachance Napoléon, cordonnier p
102 Rhéaume Alphonse, forgeron
Lessard Mme Vve François-Xavier
103 Pichette Pierre, journalier
104 Poitras Télesphore, cordonnier
(*Franklin*)
110 Drolet Léon, forgeron
113 Gastonguay François, cordonnier
114 Danielson Joseph, journalier
116 Huot Alphonse, journalier
117 Fortin Joseph, commis-marchand
118 Leclerc Charles, journalier
120 Berthiaume Charles, journalier
120r Blouin Augustin, cordonnier

Simard, de 620 St Jean au Mont Plaisant, q. St Jean ; from St John 620 to Mont Plaisant, St John w.

Sanschagrin Edmond, boulanger
Sanschagrin Mme veuve Joseph
2 Williams Revd Lennox
4 Côté Elie, charretier
6 Martin Wm W., manager St J. St. R.
r Amyot Augustin, peintre (r)
8 Glass Frank, insurance agent (r)
Stanley Robert, of Henry Fry & Co

Smith, de 207 de la Couronne à 220 Dorchester, q. St Roch ; from Crown 207 to Dorchester 220, St Roch w.

1 Picard Edouard, snr, navigateur
3 Deslauriers Jean, meublier
Chrétien Joseph, plombier
8 Verreault Onésime, journalier
r Gingras Alphonse, employé C. P. R.
12 Beaumont Joseph, menuisier
Lachance Honoré, cordonnier
Lafond Arthur, journalier
14 Bailey Alphonse, journalier
15 Marcoux Gaspard, charpentier
r Marcoux David, journalier
17 Marois Ovide, journalier
r Turcotte Jean, peintre
20 Verrault Elzéar, journalier
Lizotte Octave, journalier
21 L'Heureux Pierre, journalier
22 Gagnon Mme Vve François-Xavier p
23 Lessard Alfred, charretier
r Paradis Napoléon, journalier
24 Auger Jacques, charpentier p
26 Villeneuve Elzéar, messager p
27 Hallessy Michael, brewer
28 Ratté Honoré, charpentier p
29 Drouin Alex., de Drouin, Frères & Cie
30 Jacques Joseph, ouvrier en tabac
31 Drouin & Frères, bureau
Villeneuve Napoléon
32 Poulin Joseph, journalier
r Morel Charles
34 L'Heureux George, charretier p
35 Drouin, Frère & Cie., épiciers
Drouin Edm., de Drouin, Frères & Cie
Quebec Vinegar Works
39 Gagnon Victor, tonnelier
Drouin Mme Vve Gilbert
r Légaré Joseph, journalier
r Lessard Mme Narcisse
41 Drouin Alexis, charretier p
45 Martineau Alfred, journalier
r Dallaire Alfred, corroyeur
47 Asselin Paul, charretier p
Verrault Pierre, journalier
51 Dicker John, laborer
51r Plante Achille, journalier
55 Séguin Eugène, cordonnier
57 Vachon Damase, charpentier

Sous-le-Cap, de Dambourgès à St James, q. St Pierre; from Dambourgès to St James, St Peter w.

3 Lachance Philéas, ferblantier
O'Malley Patrick, carter
Kelley Joseph, employed at the Dominion Express Co.
Soucy Norbert, journalier
5–7 ——
9 Quinn George, fireman
Duval Ed., journalier
Blouin Paul, journalier
11 Fleury Damase, cordonnier
Roberge Ambroise, journalier
Lachance Emile, journalier
Lapierre, chauffeur
15 Dundon James, laborer
17 ——
24 Cormier Mme Vve Damase
Boudreau Alcide, navigateur
25 Mercier Louis, épicier
27 Marois Félix, pressier
29 Lemieux Alfred, armurier p
Fluet Eugène, commis
31 Vidal J. L. O. & Fils, agents de manuf.
Vigneau Amédée, navigateur
33 Corriveau F. X., commerçant
Poitras Joseph, hotel
34 Boudreau Hubert, navigateur
Boudreau Mme Xavier
35 Renaud Mlle Flore, nouveautés
Boudreau Cyrille, navigateur
37 Vaudreuil Octave, hôtelier
39 Brousseau George, jnr, garde-magasin
Brousseau George, snr, ferblantier
Fortin Mme Vve hotel
Morin Alphonse, commis
41–43 Dechêne Louis, journalier
45 Mercier Honoré
46 Giasson Jean, navigateur
47 Ryan Mrs. Michael
49 ——
51 Convey Augustine, grocer
55 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co.
57 Grenier Eutrope, insp. de poisson
59 Thom Albert, steamboat agent
Langlois François, marchand de fruits
61 Sheridan John, trader
63 Guérard Napoléon, meublier
65 Matte Théophile (r)
69 Michaud Ferdinand, journalier
Bouissède Ernest, navigateur
Gosselin Achille, tonnellier
71 Paré Polycarpe, pompier
Poulin François, pompier

Sous-le-Fort, du fleuve St Laurent à Petit Champlain, q. Champlain; from river St Lawrence to Little Champlain, Champlain w.

2 Bureau de la Cie Richelieu et Ontario
4 Garneau Joseph, maison de pension
6 Paquet Elz., épicier
(Dalhousie)
8 Côté Philéas, restaurant
9 Bussière Paul G. & Cie, marc. de farine
10 Bouchard & Plamondon, commerçant
12–14 Jacques Octave, entrepôt
15 Labrecque Ferd., maison de pension
Laliberté Jules, chaloupier
16 Poulin Louis, épicier
17 Shipman Thomas D., ticket agent
18–22 Langlois & Paradis négoc. en gros
19–21 Robitaille & Laperrière, magasin de marine
(St Pierre)
23 Lefebvre Michel & Cie, négociant
24–26 Doyle W. entrepôt
25 Jobin & Rochette, chaussures
(Notre-Dame lane)
27 Kane Daniel, stevedore
Beauchamp Louis, marchand de fruits
29 Gunn Francis, ship chandler
31–35 Thibaudeau Misaël, épicier
32 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur
34 Signoretti Francesco, peintre
Zannettin Laurent, peintre
36 Roy Charles, snr, fabric. et marchand de chaussures
37 Shaw S. J. & Co., hardware
(Notre Dame)
38 ——
39–41 Morin Jean-Bte., ferblantier p
43 Potvin Dr Arthur
44–46 Lavoie B., fabricant et marchand de chaussures
45–47 Bilodeau Louis, fabricant et marchand de chaussures
48–50 Moloney James, dry goods
49 Morency Léonidas B., tailleur (r)
Drolet François, commis
51–53 Marceau Marcelin, tailleur
52–54 Bernier Cédélis, barbier
55 Rouillard Nicolas, nouveautés p
Rouillard Philippe, commis
Rouillard Adolphe (r)
56 Foran W., timber tower
57 ——
58 Hamel Jos. & Cie., fournitures pour hommes

Ste Agnès, de 24 Avenue Renaud, allant à l'Est, q. St Valier; from Avenue Renaud 24 to East, St Valier w.

5 Gignac Louis, cordonnier
9 Bourassa Joseph, charretier
13 Faveur Honoré, monteur
Robitaille François, journalier

St Amable, de 146 St Augustin au clos de la Tour, q. Montcalm; from St Augustin 146, to Towerfield, Montcalm w.

4 Asselin, N. H., gérant, Singer Mfg Co.
6 Dorion C. E., de Bédard, Dechêne & Dorion
6½ Taylor Mrs widow William
8 Little Mrs E., shop
(Conroy)
10 Elliot A. J., teacher

12 Fraser Mrs widow Alexander
13 Gilchen Thomas p
14 Cairns Mrs. widow William
Jones E. F. bank clerk
MacNider James, of J. MacNider & Co
15 Gurry Mrs. James
16 Fraser F. Auguste, (r)
18 Kelly James, storeman
Boyce Mrs widow Edward
Murphy Denis, stevedore
20 Murphy Patrick, book-keeper
(*D'Artigny*)
22 Marsh Mrs widow David
24 Seeberg Lauritz, ship chandler (r) p
26 Malouin Horace, comptable
28 Drysdale Alex. R., bookkeeper
Mahon F. J., manager C. P. R. Tel. Co
34 Shaw Alexander, carter p
(*Lachevrotière*)
68–70 Ecole du Bon Pasteur
69 Giroux Prosper, charron p
71 Preston C. de Taillebois, c. s. clerk p
76 Delisle François, contre-maître
(*Berthelot*)
78 Bon Pasteur, classes indépendantes
89 Savard François, gardien à la prison
Dufresne Edmond, relieur
Lachance Mme Vve
90 ——
91 Rousseau Alphonse, cordonnier
Laforce Mme Vve Joseph

St Ambroise, de 708 St Valier à la rivière St Charles, q. St Valier : from St Valier 708 to river St Charles, St Valier w.

2–4–6 Villeneuve Charles, de Villeneuve & Frère
Villeneuve A., de Villeneuve & Frère
Villeneuve Charles, snr, boulanger
9 Dion Joseph, snr, p
10 Gaboury Désiré, de Gaboury & Loranger p
11 ——
12 Gaboury & Loranger, charrons
14 ——
18 Vachon Charles, boulanger p
22 Lamontagne Jean, journalier
24 Miller William, cordonnier p
30 St-Hilaire Mlle Vitaline, institutrice
Chastonnais Joseph, journalier
32 Grégoire Auguste, cordonnier p
43 Poulin David, commerçant de fruits
45 Côté Mme Louis p
48 Thibaudeau Mme Louis, épicerie p
Desroches Mme Léandre
Drolet Alfred, cordonnier
50 Vézina Louis, journalier
51 Julien Elzéar, commerçant p
54 Gravel Charles, cordonnier
Lamontagne Charles, menuisier p
57 Martel Joseph, épicier p
58 Bédard Thomas, cordonnier p
62 Tanguay Joseph, cordonnier
64 Rousseau Jos. M., marchand de thé (r)
(*De Villiers*)
68 Paquet Magloire, boulanger
Bouffard Elzéar, boucher p
69 Dion Pierre, journalier
71 Paquet Eugène, tailleur en cuir p
76 Letarte Joseph, boucher p
79 Côté François-X., commerçant lard p
Côté Nazaire, épicier
(*Bé ard*)
93 Verret Télesphore, boucher
95 ——
(*St Joachim*)
109 Laberge Octave, snr, épicier p
Marceau George, menuisier
(*De Jumonville*)
110 Gagnon Napoléon, menuisier
133 ——
147 Gariépy Alexis, cordonnier p
153 Beaulé Mme Vve
159 Beaupré Victor, cordonnier p
Abattoirs, Blouin Théop., prop.

St André, du fleuve St Laurent à la place d'Orléans, q. St Pierre ; from river St Lawrence to Place d'Orléans; St Peter w.

4 Custom House
Griffiths Jacob, caretaker
Mountain James, stoker
17 ——
21–23 Rattray D. & Son, warehouse
(*Dalhousie*)
22 Examining Warehouse
(*Prince of Wales*)
25–27 Reid, Craig & Company
33–35 Tanguay George, march. de farine
37 Brodie W. & R., flour merchants
38 ——
40 Nolan David, pork inspector
41 Bank of Montreal
(*Bell's lane*)
45 Kirouac F. & Fils, farine et grains
47–49–51 Renaud & Cie., vaisselle
55 Rolland J. B. & Fils, papetiers, etc.
57 Frost & Wood, agricult. implements
59 ——
61 Bureau de Percept. des quais Renaud
63 Noël Joseph, & Cie, commerçants
69 Gagnon & Frère, marchands de bois
71 Leclerc & Letellier, épiciers en gros
73–89 Renaud J. B. & Cie, entrepôts
78–82 do do
(*Buteau*)
95 Lachance Louis, hôtelier
101–102 Laroche entrepôt
103 Rioux, entrepôt
Lefrançois J. G., instrum. aratoires
125 Gervais J.-Bte., journalier
127 Dupuis A. B., confiseries
128–130–133 ——
(*St Thomas*)
138 ——
140 Archer & Co., lumber merchants
Desjardins Joseph, journalier
141–145 Terreau, fonderie

151 Eagle tobacco works
160 Quebec & Lake St John R'y Station.
Q. & L. St John Ry, work shop.
Q. & L. St John Ry, grain elevator
Lower Laurentian Ry Co.
Great Northern Railway
Quebec & Parry Sound Ry.
Scott Charles A., engineer
Beemer H. J., contractor
Hoare Edward A., civil engineer
Oliver Stuart S., civil engineer
Clint J. H., lumber yard
193–197 Beaulieu Ed., mais. de pension
195 Goulet Samuel, maison de pension
196 Q. & L. St Jean, hangar à fret
Québec Montmorency & Charlevoix Station
(*Ramsay et Place d'Orléans*)

St Andrew, de 81 Ste Anne à 35 St Stanislas, q. St Louis : from Ste Anne 81 to St Stanislas 35, St Louis w.

2 Bureau du Revenu de l'Intérieur
Dr. J. E. Fortier
Huot & Taschereau, notaires
Bureau des Archives
3 St Andrew's Church
4 Frères de la Doctrine Chrétienne (r)
6 Cercle de LaSalle
8 Trudelle Chs. député-régistrateur
Trudelle Mme Vve J.-B.
10 Smith Henry, accountant
12 Benson Mrs. widow, teacher
Maillet Mlle Philomène, couturière
Cahill Michael
Drouin Mlle Archange, gardienne
Boulet Melle Marc., femme de peine
r Masse Gaudiose, peintre
14 Simons John, of Simons & Foulds
16–20 McKnight P. W., carriage maker

Ste Angèle, de McMahon, q. du Palais, à 126 Ste Anne, q. St Louis : from McMahon, Palace w., to 126 Ste Anne, St Louis w.

2 Shaw Chs. H., of S. J. Shaw & Co
4 Verrault Mlle Emma, maison pension
Duchesnay E. J. (bds)
Duchesnay A. J., commis cartoucherie
(*Elgin*)
7 Malouin George, tailleur en fourrures
Malouin Mme veuve George
McLean John, salesman
9 Desjardins L. G., greffier de l'Ass. lég.
11 Defoy Mlle A.
13 Doyle Patrick, deputy Immig. agent
15–17 Thom's Commercial Academy
16 Brousseau Elzéar, menuisier
(*Des Anges*)
18 Pageau Pierre & Cie, meubliers
19 Thom William, teacher (r) p
20 Lyons James, plumber
(*St Jean*)
22 Garneau L. Honoré, com. b. de poste
24 ——
Henderson H., of Dawe & Henderson
25 Doyle Mrs widow M. A.
26 O'Donnell John, beer bottler
27 Chaperon Samuel, libraire (r)
r Lizotte Joseph, cocher
28 Foley Martin, jnr, tailor p
30 Mahony Thomas B. p
32 Warren Mrs widow Chs. p
34 Kaine Bernard, city assessor
38 Horan William J., parlor car conduct.
Robitaille Léonce, teneur de livres
Robitaille Alexandre, commis
40 Larue Félix A., notaire
Methodist Church
(*Dauphine*)
46 Begg James
47 Morrin college school

Ste Anne, de Frontenac à 43 d'Auteuil, q. St Louis : from Frontenac to d'Auteuil, 43 St Louis ward.

—Entrance to passenger elevator
(*Frontenac* et *Place d'Armes*)
10 Clapham Mrs widow J. Greaves (r) p
(*Du Fort*)
12 Morgan David, tailor p
16 Scott Mrs. widow Michael
18 Henry Arthur, mechanical engineer
Henry the Misses
20 Languedoc W. C., avocat
(*Du Trésor*)
22 Vallée Dr Arthur p
24 Fiset Louis J. C., protonotaire
26 Tousignant J. O., avocat p
28–30 LaRue V. W., notaire p
32 Ahern Dr Michael
34–40 Henchey Hotel
Henchey Pat. p
Moreau E., direct. chemin de fer (bds)
Garneau Zotique, com.-voyageur (bds)
Stein Léonce, arpenteur (bds)
36 Ledroit Théophile, négociant p
Ledroit Théophile A., teneur de livres
Ledroit Joseph, commis
42 Hossack G., of G. & C. Hossack
44–46 Hossack G. & C., grocers
(*Des Jardins*)
49–51–53 Russell House
55–57 Lambert Mme Vve Louis, pension privée
Fages Narcisse (bds)
Lebel E. Lucien, teneur de livres (bds)
59 Campeau M. A. O. F., comptable
Campeau O. F., rentier
61 Andrews Ferd. H. sr, of F. H. Andrews & Son
63 ——
65 Lane the Misses H. & M., bdg house and school teachers
Dawson Miss F., artist (bds)
Pope Miss L. (bds)
Mackedie the Misses
67 Bickell Mrs W. J., boarding house
Bickell William, book keeper
Shaw James, com. traveller (bds)

67 Newton Miss Emma (bds)
Lesueur Philip (bds)
Henderson G. H., clerk (bds)
71 Jolicœur Philippe J., C. R.,
Jolicœur Philippe, avocat (r)

URSULINE TERRACE

73 Brousseau Léger, éditeur du *Courrier du Canada*
Brousseau Mme Vve Léger
75 Dawson J. Thomas, of Dawson & Co.
77 Ross Dr Harrisson D., dentist
78 ——
79 Scott Wm. C., mgr Canad. Express Co
Scott G. C., Custom House broker
81 Parke Dr C. Smith
Parke Dr G. H.
(*St Andrew*)
85 Trudelle Ferdinand, charretier
87 Trudelle Mme Vve Ferdinand p
Trudelle L. A., caissier Sun Life Ass.
89 Lamontagne Louis,
91 Lefebvre Léonard p
93 May capt. George Musgrave
95 Minguy Narcisse, charretier
102 St Andrew Church
103 Hough, livery stables
Minguy Elzéar, charretier
Bélanger Auguste, charretier
Aird Adam, snr, coachman
105 Cook A. H., of W. & A. H., advocates
106 Love Rev. A. T., minister St Andrew Church
(*St Stanislas*)
107 Robertson Alex., advocate (r) p
109 Hough George, livery stable (r)
111 Turcot Dr Edwin (r)
111½ Bédard & Belleau, entrep. menuisiers
113 Waddell Mrs. Widow A. p
Waddell G. W., civil service clerk
Prendergast James (bds)
115 Atkinson Miss Jessie p
117 Lloyd Miss Charlotte p
Llyod James C., advocate
119-123 Tara Hall
St Patrick's Literary Institute
124 Morrin College Court
1 Patterson George, broker
2 Crocket William, professeur
3 Laurie Archibald, advocate
4 Walters A. H., professor
5 Macadam rev. Thomas, professor
125 Women's Christian Association Rooms
Cochrane Mrs E., matron
Woodhouse Mrs Annie
Young Miss M. (bds)
Young Miss I (bds)
Chesley Miss (bds)
Young Miss S., op. G.N.W.T. Co. (bds)
Delamare Mrs M. (bds)
(*St Angèle*)
126 Vallière Philippe, manufacturier (r)
128 Hamel Dr Auguste C. (r) p
(*Ste Ursule*)
130 Elliot Dr Chs E.
131 Sharples John, of W. & J. Sharples
Laroche Eugène, cocher
132 Ievers Dr Henry, dentist
134 Thomson D. C., lumb. merchant (r) p
135 Landry Ernest p
136 Fitch Edson, lumber merchant (r) p
137 Oliver Stuart S., civil engineer
138 Gowen H., advocate (r)
139 Bossé Henri C., agent général
141 Welch J. L., accountant
142 Obalski J., ingénieur mines de la Prov.

St Anselme, de 580 St Valier, q. Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, q. St Roch : from St Valier 580, Jacques Cartier w., to Prince Edouard 345, St Roch w.

9 Jobin Charles, de C. Jobin & Cie, p
St Pierre Léopold, menuisier
10-12 Moisan H., voiturier
11 Blondeau Joseph, sr, tanneur
Blondeau Joseph, jnr, corroyeur
13 Robitaille Joseph, corroyeur
14 Hallée Joseph, préposé aux bagages p
15 Laurencelle Philippe, menuisier p
(*Charest*)
19-21 Julien Paul, épicier p
22 Migner manufacture
25 Giguère
27 Caron Pierre, garde-magasin
29 Julien Gaudiose, garde-magasin
30 Migner Oct., manuf. de chaussures (r)
Migner Alexandre, L. A., commis
(*Notre-Dame des Anges*)
33-35
38 Carrier William, marchand de farine
39 Beau Célestin P., teinturier (r)
(*St Joseph*)
45 St Pierre Alfred, contre-maitre
47 Guay Théophile, corroyeur
49 Mercier Oliva, meublier
Mercier Mme Joseph Oliva
50 Colin Servule, limeur de scie (r) p
52 Bedard Joachim, jnr, boucher
54 Clavet Emmanuel, employé civil
Belleau Mme Vve Philéas
56 ——
Roy Mme Vve Isaïe, modiste
58 Armand T., horloger (r)
(*St François*)
62 Langlois Laurent, épicier (r)
69 Dubé Joseph, commis bureau de poste
71 Dubé Anselme, cordonnier p
(*Du Roi*)
73 Guay Jérôme, boucher p
74-76 Gauvin Samuel, épicier p
75 ——
80 Goulet Mme Vve L. Maxime, pension
82 Lessard Frs.-Xavier, forgeron (r)
(*Richardson*)
88 Cantin Louis, menuisier
93 Blais Joseph, mouleur
(*De la Reine*)
97 Bédard Etienne, commis

99 Morin Elie, calfat
99½ Lavoie Jacob, menuisier
104 Anderson Mrs Elizabeth
105 Poulin Napoléon, cordonnier
107 Breton Jacques, menuisier p
(Des Commissaires)
114 Landry Louis, journalier p
118 Maranda Alfred, corroyeur p
Godbout Mme Olivier
120 ——
r Dompierre Cyprien, calfat
126–128 ——
132 Bougis Elzéar, journalier
Bédard Etienne, charpentier p
136 Gariépy Louis, charpentier p
138 Gariépy Jean, charretier
(Prince Edouard)

St Antoine, de Sault-au-Matelot à Dalhousie, q. St Pierre ; from Sault-au-Matelot to Dalhousie, St Peter w.

2 Hanrahan Patrick, foreman
4 MacNider J. & Co., stock brokers
(St Pierre)
6 Weir John, steamboat agent
Roach Maurice, butcher
7 Price H. M. & Co, lumber merchants
Smith Henry B., caretaker
Fiset Pierre, messager
8–10 ——
9 Ross John & Co., wholesale grocers
11–17 Garneau P. fils & Cie., march. en gros
12 Doherty John, ship laborer
Racine Mme Vve George
14–16 Morissette Narcisse, garde-magasin
18 Vallerand André E., marchand de vaisselle

St Augustin, de l'escalier St Augustin, q. St Jean, à la Grande Allée, q. Montcalm ; from St Augustin stairs, St John w., to Grande Allée, Montcalm w.

1 Bazin P. I., boutique de menuiserie
2 Béliveau Mme veuve
3 Dorval Théodule, mécanicien
Bazin P. Isidore, snr, menuisier (r) p
3¼ Couet Philéas, contre-maitre
4 Noreau L. H., barbier
5 Parent Mme veuve Elie
6 Rochette Arthur, forgeron
7 Lepage Eudore, charcutier
9 Ruthman Edouard, charcutier
(Côte d'Abraham)
11 Daly James, of J. & J. Daly
13 Leblanc Mme veuve Louis
(St Olivier)
20 Olivier Arthur, garde-magasin
22 Langlais Mme veuve Eugène
24 Brown Alfred, biscuit baker
(Richelieu)
33–35 Gauvreau manufacture de ciment
(D'Auguillon)
36 Denis Joseph, hôtelier
37 Bowen Miss Alice p
38 Coombe Isaac, clerk
39–43 Roy Alphonse, restaurant p
Roy François-Xavier
(St Jean)
47–49 Miller James, Grocer
53 Thivierge J.-Bte., cordonnier
(St Joachim)
57–59 Pinsonneault G.L.& Cie, marchands meubles et de 2nde main
r Hartigan Miss Mary
Christie Mme Vve Joseph
62 Frédérick Arthur, commis-marchand
63 Winfield Joseph, broker (r) p
64 Dussault Mme Vve David
Dussault Achille, courtier
Dussault P. J. Edmond, architecte
(O'Connell)
65 Hébert J. B. C., notaire, emp. civil
Hébert Paul, teneur de livres
67 Medley Mrs widow William
Medley Thomas, operator G. N. W.
69 Watson
71 Teakle Thomas, journaliste
Teakle C. M., foreman
77 Romerill George, confectioner p
(St Patrick
80 Kell Mrs. Thomas, grocery
Kell Thomas, sergeant of police
81 Bresnaham John, laborer
Deegan Joseph, water police
82 Dugal P. G., agent d'assurances
85 McKeown Patrick, laborer
86 Lawrence Mrs. widow James
88 Costolow Michel, journalier
(Artillery)
95 Donavan Michael, laborer
r Howlett John, shoemaker p
95 Martin Francis, master carter
(St Julia)
108 Wurtele Ernest F., accountant
110 Chinic Eugène, de la Cie Chinic
112 Corrigan Miss Catherine p
114 Sewell Mrs widow Alexander
Sewell W.
116 DeBoucherville George B. p
118 Fraser Alexander, de A. Fraser & Co
120 Côté J. Alphonse, commis-marchand
122 Campbell Amos, of Campbell & Brodie
124 Judge Cornelius, chief clerk at Allan, Ray & Co
126 Tait revd. D.
130 Vallière Edouard, de P. Vallière p
138 Miller Peter R., commission merchant
140 Garneau Mme Vve Charles
141 DEPARTMENTAL OFFICES
(Western Block)
142 Légaré J. B. D., commis-marchand p
144 Girl's High School
Norton Mrs. widow Richard, caretaker
146 Stewart George, editor of the *Morning Chronicle*
(St Amable)
148 Mahony Miss Nora, dressmaker
Targett Mrs widow M.

St Bernard, de 19 St Sauveur, q. St Valier allant à l'Ouest, q. St Sauveur; from St Sauveur 19, St Valier w., to West, St Sauveur w.

3 Savard Théodore, garde-magasin p
Deslauriers Joseph, journalier
11 L'Heureux François, maç. en brique p
19 Boucher Jean-Baptiste, journalier
Boucher Joseph, cordonnier
(St Sauveur)
21 Fleming Thomas, car driver p
26 Jobin Jérémie, charretier p
31 Stroud John, laborer p
37 Brownrigg George, car driver
Brownrigg Wm., car driver p
40 Kelly Richard, laborer p
45 Hamlin Henry, butcher p
(Montmagny)
51 Faucher Albert, laitier p
58 Drouin Jacques, couvreur en gravier p
59 Auclair Pierre, couvreur p
62 Beaubien Antoine, journalier p
68 Brousseau Eloi, cordonnier p
75–78 ——
83 Montminy Jean-Bte, boulanger p
84 Dufour Thomas, conduct de tramway p
90 Auger Israël, commerçant p
96 Lepire Frs. X., charretier p

St Bonaventure, de 24 St Luc à 7 Montmagny, q. St Valier; from St Luc 24 to Montmagny 7, St Valier w.

2 Pelletier Mme veuve Edouard
6 Bourgoing Joseph, charretier
11 Fournel Augustin, journalier
Bourgoing Louis, jr, journalier
12 Bourgoing Louis, sr, plâtrier
r Brulotte Isidore, cordonnier
21 Courchêne Mme veuve Joseph, commerçante p
24 Vézina Edmond, cond. de tramway
r Houle Gaudiose, journalier
25 Lavallée Mme veuve Magloire
26 Lemoine Ferdinand, journalier
28 Vézina Ferdinand, garde-magasin p
30 DeVarennes Etienne, laitier p
34 Morin Charles, journalier
Morin Joseph, charpentier
36 Côté Ferdinand, cordonnier
(St Sauveur)
57 Beaulieu Lambert, journalier
61 Laverdière Jean-Baptiste, journalier
63 Lemay Salem, couvreur p
69 Asselin François-Xavier, journalier p
70 Bourbeau Louis, journalier p
71 Germain Isidore, journalier p
73 Marcotte Olivier, journalier p
77 Levasseur Achille, journalier p

Ste Catherine, de 127 Bédard à 827 St Valier, q. St Valier; from Bedard 127 to St Valier 827, St Valier w.

2 Ouellet Joseph, boulanger
5 Dubeau Narcisse, charpentier p
8 Clavet Joseph, peintre
(St Ambroise)
32 Garneau Louis, gardien de la paix
Garneau Philéas, typographe
33 McKennen Michel, boucher p
34 Angers Joseph, couvreur
35 Gignac Jean-Baptiste
42 Montagnon Jules, charretier p
52 Magnan Gaudiose, cordonnier
r Plante Nazaire, jnr, monteur
54 Drouin Jean-Bte, gardien de la paix
58 Piché Jean-Bte, gardien de la paix p
Nadeau Etienne, cordonnier

Ste Cécile, de Robitaille à de Salaberry, q. St Jean; from Robitaille to de Salaberry, St John ward.

1 Côté Siméon, relieur
Fournier Flavien, menuisier
2 Gaulin Achille, peintre
3 Boutet Pierre, journalier
4 Drolet Philéas, typographe
5 Jean Fabien, maçon
r Drolet Ferdinand, journalier
6 Vien Mlle Mathilde
7 Lacombe Mme Vve Narcisse
Duval Mme Vve Charles
8 Drolet, boutique de menuiserie
9 Boivin Joseph, bourreur
11 Roger Mme Vve
13 Bedard Joseph, menuisier
(Ste Marie)
19 Gagnon Mme Vve Joseph, couturière
Sansfaçon Mlle Philomène
Boucher Mars, emp. à la cartoucherie
20 Gravel Mlle Alma
21 Laberge Mme Vve Etienne
Laberge Edouard, peintre
Martineau Narcisse, jnr, menuisier
22 Drouin Ferdinand, messager p
23 Roy Alfred, journalier
Lorentz Joseph, journalier
24 Fradet Mme Augustin
26 Dion François-Xavier, commis
28 Jolin Joseph P. p
32 Fortin Alphonse, journalier
Roy Joseph, navigateur
36 Marois Joseph, journalier
Brulotte Joseph, pompier
r Lépine François journalier
37 Lafrance Alfred, corroyeur
38 Girard Simon, journalier p
Doyer Mme Vve David
39 Bilodeau Isaie, charretier
40 Girard Onésime, pompier
41 McCallum Charles, carpenter
42 Burke Michael, provincial police p
43 Bilodeau Célestin, charretier
r Gravel Thomas, charpentier
44 Gauvin P. Napoléon, facteur
45 Fleurie Louis, monteur
r Bolduc Alfred, corroyeur
46 Dompierre Gaudiose, cordonnier
46½ Lachance Joseph, employé service c.
r Laforce Antoine
r Laforce Frédéric, charretier

47 Lévesque Georges, menuisier p
48 Blouin Théodore
Blouin Cléophas, charretier
Mongeon Thomas, patissier
49 Fortin Mme Vve Michel
49½ Trottier Georges, maçon p
50 Perkins Richard, jnr, baker
51 Boivin Elzéar, charretier
51¼ Côté Victor, typographe
(Ste Claire)
51½ Langlois Napoléon C., facteur
51¾ Hamel Andeé, cordonnier
Leveillée François-Xavier, forgeron
53 Boivin Narcisse, cordonnier
54 Robitaille Louis, marchand de fruits
55 Guay Elzéar, cordonnier
56 Masson François, barbier
Gagnon Mlle Joséphine
57 Dorion Georges, menuisier p
58 Martel Joseph, serrefrein p
59 Blais Elzéar, journalier
61 Martineau Narcisse, snr, menuisier p
Guenard Samuel, sellier
63 Gagnon Wilbrod, menuisier
Côté François, tailleur de pierre (r)
64 —
65 Laroche Cléophas, cordonnier
Guérard Frédéric, menuisier
66 Martel Félix, charretier p
68 Moisan Mme veuve Nap., couturière p
70 Cantin Edmond, menuisier p
Vézina Elzéar, menuisier
71 East Hubert, menuisier p
Dugal Arthur, typographe
72 Nadeau, menuisier
74 Laroche Alphonse, cordonnier
Roberge Joseph, journalier
76 Falardeau Mme Wilbrod
76½ Robitaille Louis, charretier
78 Laroche Mme Vve Louis
Gagnon Thomas, journalier p
80 Hawey Isidore, cordonnier
82 Giroux Mme Vve Edouard
83 Martel Honoré, snr, charretier
Martel Augustin, journalier
Girard Anselme, journalier
84 Giguère Joseph, menuisier p
86 Bureau Nicolas, journalier
87 Lefebvre Onésime, journalier
Gagnon Joseph, charretier
88 Laperrière Napoléon, ébéniste p
r Lacombe Edouard, journalier
Bérubé Joseph, cordonnier, pension
89 Mitchell Miss Ida
(Déligny)
90-92 Rowbotton John, hôtelier p
93 Côté Mlle Flore
94 Wagner Alexandre, magasin
95 Racine Melle Hélène
96 Lacombe Melle Malvina
97 Bigaouette Jean Baptiste, journalier
98 Descoteau Melle Rose
99 Parent François, journalier
99r Vandry Mme Vve Ferd., blanchis.
101 Carpentier Mme Vve, femme de peine
102 Morency Mme Georgiana
103 Auclair Ferdinand, snr, journalier p
Auclair Ferdinand, jnr, peintre
104 Delisle François, charretier
Nadeau Théophile, commerçant
106 Beaubien Philéas, charretier
109 Fontaine Télesphore, journalier p
112 Simard Mme Vve Ferdinand
r Careau Mme Prisque
(Côte de la Négresse)
118 Martel Louis, jnr., charretier p
120 Couture Joseph, corroyeur
Paquet Epiphane, cordonnier
(Sutherland
122 Labrecque Mme Vve
Cantin Jean, journalier
124 Blais David, journalier p
r Greffard Michel, conduct. de tramway
126 Fleury Edouard, menuisier p
128 Paradis Isidore, charretier
(Clos de la Tour)
Giroux Napoléon, journalier
Fleury Eugène, menuisier p
Girard François, journalier
Marcoux William, gardien de la paix
Trudel François-Xavier, menuisier
Cauchon Edouard, menuisier
Marois Pierre, monteur
Samson Odilon, corroyeur
Frigault Louis, cordonnier
Leclerc Mme Vve Joseph
Martel Jules, porteur de bière
Nolin Mme Vve Narcisse
Nolin Narcisse, journalier

Ste Claire, de 47 St Réal à 436 St Jean, q. St Jean ; from St Réal 47 to St John 436, St John ward.

1 Scott David, jr, bread driver
Larue Eugène, tailleur en cuir
2 Police Station No. 7
3 Morin Mme veuve Herménégilde
5 Vachon Pierre Théodule, menuisier
(Ste Cécile)
7 Lacasse Télesphore, épicier
8-10 Langlois Cyrille, maçon et épicier
Langlois Gédéon, pressier
9 Lacasse Arthur, cordonnier
Lacasse Victor, typographe
9½ Gariépy Mme Vve Jos. A.
11 Rigali Frank, peintre
12 Bedard Joseph, menuisier
13 Laverdière Louis, journalier
(Latourelle)
15 Gingras Augustin, menuisier p
16 Connolly Mrs wid. Thomas, dry goods
17 Boivin Charles, typographe
18 Connolly Mrs widow Thos (r)
19 Lachance Mlle Rebecca, couturière p
Marticotte François, journalier
20 Plamondon J. Petrus, employe s. c.
22 Routier François-Xavier, rentier

24 Lortie Henri, march. à commission (r)
26 Bernier Honoré, menuisier
27 Larue Mme Vve Octave, épicerie
(St Olivier)
29 Marmen Joseph, commis
29½ Murphy Thos. J., plumber
31 Patry Magloire, journalier
33 Depins Antoine, journalier p
Goulet Thomas, maçon
34 Juneau Félix, garçon de table
36 DeVarennes Ferd., entrep. menuisier
(Richelieu)
41 Beaudoin J.-Bte., snr.
Beaudoin J.-Bte., jnr, cordonnier
43 Parent Mme Vve Augustin p
Trudel Edouard, journalier
Robitaille Mlle, modiste
44 Houde B. & Cie., dépôt de tabac
45 Vallerand Edouard, charpentier
Laberge Mlle Scholastique p
46 Trudel Camille, typographe
Lemieux Pierre, cordonnier
47 Thibault Onésime, police riveraine
(D'Aiguillon)
51 Beaudoin Odilon, cordonnier
53 Roy Onésime, commis
57–59 Langhan Cléop., de Langhan & Paquet
Presbytère St Jean-Baptiste

St Denis, de 37 Laporte à 19 Ste Ursule q. St Louis; from Laporte 37 to Ste Ursule 19, St Louis w.

2 Rowand Mrs. widow A.
4 Gilmour J. D.
6 Anderson Mrs. widow H. S.
8 Boswell St George, civil engineer
(Des Grisons)
10 Lindsay Alex., notary
12 Ahern Arthur, sec. Q. Steamship Co
14 McKenzie Chs. p
McKenzie Miss Annie
Provan Mrs widow Alexander
16 Webb E. Elliot, cashier Union Bank
18 Petry Rev. H. J.
20 Sewell E. L., lumber merchant
(De Brebœuf)
26 Taylor Jeremy, manager B. of B. N. A.
28 Baldwin Wm H. p
Baldwin Wm A. C., commission aegnt
30 Quebec High School
Young T. Ainslie, rector
Hewton Robert, janitor

St Dominique, de 194 St Valier, q. Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, q. St Roch; from St Valier 194, Jacques-Cartier w., to river St Charles, St Roch w.

4 Siméon Hector, garde de prison
5 Brillard Thomas, journalier
9 Gravel Arthur, plombier
11 Marcoux Napoléon, journalier
Guilmette Jean-Baptiste, charretier
13 Rouillard Thomas, journalier
(Baronne)
17 Plamondon Jos. Ed. Zotique, tailleur
18 Vézina Victor, pilote p
19 Mercier Louis, gardien de la paix
20 Laplante Alphonse, ouvrier en valises
Binet Elzéar, charretier
21 Richard Jacques, fabricant d'huile p
Richard Elzéar, charretier
27 Rhéaume Narcisse, menuisier p
Rhéaume Joseph, commis
(Des Prairies)
33 Brisebois Adolphe, menuisier
34 Battis R. W., boat owner
39 Blackburn Malcolm, gardien de la p.
40 Simard Thomas, menuisier
41 Hartwigsen Hans, book-keeper
42 Dubé Félix, cordonnier
44 Denis John, storeman
46 Soucy Joseph, charretier
48 Perry John, cabinet maker (r)
50 Adam George, meublier
52 Potvin Jean, cordonnier
(Ste Marguerite)
55 Gingras F.-X., épicier p
56 Gingras Alfred, commis marchand
61 Poulin Célestin, forgeron p
Gauthier Damase, journalier
62 Gaumond Théophile, menuisier
Emond Joseph, garde-magasin
Dancause François, huissier
65 Flandres Misaël, peddler
(Des Fossés)
70 Roy Léon, pâtissier
Paquet Chs., garde quai
Drouin Laurent, fab. de poulies
73 Nadler Abraham, peddler
Bolduc Mme veuve Majorique
75 Tremblay Marcelin, journalier
r Bérubé Mlle Eléonore p
78 Demers Adolphe, journalier
81 Learmonth Alex. J., of Jewell & Learmonth p
84 Willock Miss Eliza
(St Joseph)
85 Hookes Albert E., lumber merc. (r) p
92 Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet
96 Arel, Mme veuve Léon
Beaudouin Mme Delphis, modiste
(St François)
115 ——
Archer's lumber yard
(Du Roi)
118–132 Gourdeau Fél. & Frère, tannerie p
119 Mathieu, boutique de menuiserie
120 Martin Joseph, journalier
Martin Eusèbe, journalier
131 Pâquet Herménégilde, journalier
Dudley Miss Catherine Jane
133 Giroux Napoléon, charretier
Boyd William, machinist
135 Tremblay Pierre, navigateur
137 Guilmet Nazaire, journalier
Fortin Thomas, journalier
(De la Reine)

St Eustache, de 6 Cliff View Place, q. St Jean, à 2 Ste Julie, q. Montcalm: from Cliff View Place 6, St John w., to St Julia 2, Montcalm w.

1 Côté Célestin V., mécanicien
2 Driscoll James, carter p
4 Smith Mrs. widow William
7 Wilkinson Ferdinand, electricia
8 Barclay James, telegraph operator
(St Olivier)
16 ——
(Richelieu et *Côte d'Abraham)*
28 Hawkins Fred., marble works p
(D'Aguillion)
31 Deguise François, maçon
33 Bilodeau F. X., messager
34 Breton George E., tailleur
37 Gagné Joseph C., photographe
38 Trudel Mme Joseph, mais. de pension
Tanguay & Vallée, architectes
Tanguay G. Emile, architecte (r)
Morissette Côme, étudiant en droit
Charleson J. B., employé à la corpor.
Casgrain Alfred, employé Q. & L. St J
Lavergne Joseph, commis-voyageur
Leclerc Geo., gérant banque J.-Cartier succursale St Jean
(St Jean)
39 Power Joseph, city police
41 Leyden Miss M. K.
Argue Thomas, storeman
Argue R., p. o. clerk
42 Houghton Thomas, vet. surgeon p
44 ——
50 Kavanagh Richard, laborer
Cimon Mme Vve F.
51 Lannen Thomas, laborer
Amyot Mme Vve A.
52 Shea James, clerk
Boucher Pierre, batelier
Bourget Melle Odile, couturière
54 Feltus Edward, coachman

HARTFORD TERRACE

55 Légaré Arthur, sténog. et clavigraphe
Belleau George, commis
56 Hogan John, trader
57 Kiley Patrick, laborer
58 Gingras Arthur, agent d'assurance
Picher Mme veuve Edouard
59 Little W. H., printer
60 Lépine Jean, charretier
61 Laliberté Jules, police provinciale
62 Caulfield Miss Mary
Harmes Fred., pensioner
McPherson Miss Marg. dressmaker
Sherlock Matthew, laborer
63 Hurley John p
64 Robitaille Antoine, menuisier
65 Johnston William, armorer p
66 Copeman James, snr., confectioner
67 ——
68 Williams Robert, chimney sweeper
69 Fluke Miss Isabella p
Murray Mrs Thomas
70 Donovan Miss Julia
71 Kingwell Mrs widow H.
72 Gorman Matthew, caretaker
73 Lizotte Louis, batelier
McCarthy Daniel, laborer
75 Read Mrs widow James, sicknurse
Hoag George, barber
r Shaw Mrs widow James
(St Patrick)
77 Dempsey Joseph, typographer
Lepage Frs. R., sous-huiss.-audiencier
78 Barris Mrs widow Jacob
Turcotte Mme Vve Edouard
Lessard Mme Vve Edouard
——
79 Moran James, checker
Barnwell Patrick, plumber
80 McKernan Mrs widow Henry
81 Montreuil Mme André
82 Paquet Edgar, garçon de table
83 Talbot Mme Prudent
Dechêne Mme veuve, femme de peine
Carbray John, coachman
84 McCausland Charles, coachman
85 Sullivan W., carter
86 Gingras Charles E.
86½ Buies Arthur, homme de lettres
87 Love Mrs Francis
(Artillery)
88 Walsh W. H., city councillor for Montcalm ward
93 Hartin Mrs widow Patrick
95 Doyle Mrs widow Charles
67 Ely William, blackmith
99 Morency Eugène, magasin
100 Marcotte Robert, charretier
Stoppelben Mrs widow Peter
Brown Lewis, machinist (r)
103 Kelly Owen, stonecutter p
Kelly John, master joiner (r)
104 O'Neil Mrs widow Thomas
O'Neil Miss M. A., p. o. clerk
McGill Miss J. Zobella, seamstress
105 Walsh J. M., bookkeeper
106 Mead Mrs widow George p
107 Marsden Mrs widow William
109 Birmingham Miss Mary

Ste Famille, de 35 des Remparts à 2 de la Fabrique, q. du Palais; from Ramparts 35 to Fabrique 2, Palace w.

1 Hansen Andreas K., ship broker
2 Letellier Alphonse, jnr, commis
3 Marquis A. T. A., emp. cour supérieure
Labranche Mme Vve N.
4 Power John, stevedore
5 Legendre Napoléon, employé civil
Legendre St. George, employé s. civil
6 Shee Mrs Patrick p
Wherry Mrs. J. L.
7 Chouinard Mathias, de Pelletier et Chouinard
Sylvestre Mme Vve Yves
8 Taschereau Mme Vve Edouard

9 Terreau Louis, fondeur
9½ Mercier Louis, épicier (r)
Mercier Mme Eusèbe
10 DeMartigny C. P. L., employé civil
11 Hardy Joseph L., prop de vapeurs p
12 Marmette A. P., gérant
13 Lesueur Richard, manager
14 Roy Mlle Alice p
Roy Charles, commis de banque
Roy Alfred, commis marchand
(Hébert)
15 McKenna Eugène, conducteur
16 Sammon the Misses, boarding house
Savard Joseph, commis (bds)
Redmond John, clerk
Quinn James L., (bds)
Quinn Joseph E., clerk (bds)
(Couillard)
17 Dionne Z., empl. séminaire de Québec
Neville Mlle Élise, institutrice
17½ Dugal Mlles
Fontaine Mme Joseph O.
18 Garneau Mme Vve Prudent
Piddington James, accountant
19 Gauthier Mme Vve Ed. C. E.
20 Muir Robert C., manager for J. F. McLaughlin & Co.
21 Robitaille Napoléon, officier de douane
Robitaille J. E., cassier G. T. R. office
Mills Joseph, étudiant
22 Laroche Amb., march. de farine (r) p
23 Entrée de l'Université Laval
24 Holiday John T., of Holidy Bros.
Holiday James, of Holiday Bros.
26 Andrews F. H., jnr, of T. H. Andrews & Son
28 Larochelle Edouard, relieur
30 Laterrière Mme Vve F. X. D.
Connolly Michael, clerk (bds)
Lemay Henri, commis
34 DeVarennes Mlles, maison de pension
Gauthier Pierre, entrepreneur (bds)
Audet Mme George (bds)
Martineau F. N., commis de poste
Raymond Moïse, secrétaire privé de l'Hon. L. O. Taillon (bds)
Lebel A. W., employé s. civil (bds)
34½ Batterton James, locker
36 Talbot Aimé, employé service civil
38 LaRue George, percepteur Rev. Int.
LaRue Alexandre, pharmacien (r)
LaRue Arthur, commis G. T. R.
(Garneau)
40 Beemer H., paymaster Q. & L. St J. Ry
42 Garneau F. X., de P. Garneau, Fils & Cie
44 Lambert Mlle H., couturière
Lambert Mme veuve Pierre
46 Turcotte George, portier
Gauthier Mlle A., professeur musique
48 Blackburn Mme Thos., pension privée
Morrison Mich. J., stenographer (bds)
Lachance A. L., commis (bds)

St Felix, de 42 Demers à 153 Colomb, q. St Sauveur; from Demers 42 to Colomb 153, St Sauveur ward.

1 Bédard Gabriel, épicier p
2 Chouinard Camille, huissier
3 Bédard Honoré, commis
4 Picard Joseph, ébéniste
6 Rochette Narcisse, journalier
8 Bacon Olivier, snr, ébéniste
Bacon Mlle Amabélis, modiste
Bacon Elzéar, ébéniste
9 Faucher André, menuisier p
Faucher E. D., commis-voyageur
10 Adam George, cordonnier
11 Talbot Mme veuve Saül
Talbot Saül, teneur de livres
Chabot Joseph, maçon p
12 Montreuil Ferdinand, sr, gardien nuit
14 Lelièvre François, journalier
Fortin Mme veuve Isaïe p
r Caouette Joseph, tailleur en cuir
15 Labrecque Pierre, repasseur et teinturier p
16 Plante Jean, maçon en brique
18 Pouliot Paul, commerçant
Miller Flavien, boucher
19 Plante Jean, jr, journalier
21r Drolet Mme Moïse p
22 Lemieux Jean-Baptiste, repasseur
24 Colin Jérôme, contre-maitre p
27 Giroux Flavien, commis
28 Beaupré Joseph, tailleur en cuir
29 Leclerc Prudent, charretier
32 Giguere Edouard, menuisier p

St Flavien, de 43 des Remparts à 22 Garneau, q. du Palais; from Ramparts 43 to Garneau 22, Palais w.

7 Munn William, jeweller
8 Simoneau Laurent, empl. service civil
9 L'heureux Louis, empl. bureau poste
Courchesnes A. E., employé civil
10 Lamère Mme Vve J. B.
11–13 Hospice de la Miséricorde
12 Garneau N., de N. Garneau & Cie
14 Vandry Joseph U., agent d'assur. (r)
15 Duprat Louis, contre-maitre
(Couillard)
16 Lacasse Mme veuve David
17 Marmette Olivier, relieur
Myrand Mme Vve L. J.
Ferland Mlle Justine
Voyer Mlle Marie
18 Cantin J. B., teneur de livres
Lefebvre Louis, teneur de livres
19 Roy Simon, rentier
20 Bouchard J. Ernest, barbier (r)
20½ Prince J. E., avocat (r)
22 Brennan John, hôtel manager
23 Carr Ths., Mercantile Restaurant (r)
24 Batterton William, post office clerk
26 Battle John, river police
Battle John J., post office clerk p
Battle Thomas, p. o. clerk

27 Cross Henry, accountant
28 Walsh Thadeus J. p
Walsh J., clerk
29 Petersen Abraham, carpenter
30 Julien Jean, mécanicien
O'Neil Mrs widow Jeremiah
O'Neil William, tailor
Lefrançois Arthur
31 Mathieu Jean, menuisier
Lavallée Mlle Clara, couturière
Mallard Mme Vve Louis
Mallard Ferdinand, cordonnier

Ste Foye Road, de la barrière, q. St Jean, allant à l'Ouest : from toll gate, St John w., to West.

NORTH SIDE

Ross John T., of John Ross & Co
Pope Mrs widow Alexander
Templé E. M.
Lawrence Mrs widow George p
Lawrence Thomas, accountant
Finlay Asylum
Richardson J. O., superintendent
Richardson Mrs J. O., matron
Male Orphan Asylum
Judd H. B., superintendent
Brooks Mrs. acting matron
Smith Rob. H., president Quebec Bank
Smith R. Harcourt
Hall Wm. C. J.
McLimont Mrs William
McLimont Harry, clerk
McLimont Wm, clerk
Rankin Miss Georgiana E. p
Miller Archibald, bookkeeper
Hall George B.
Thompson John C., pres. Y. M. C. A. p
Ross Hon. David A., advocate (r) p
Thomson Andrew
Thomson H. N., bank clerk
Hamilton Robert, lumber merchant p
Blais Théophile, jardinier
MONUMENT DES BRAVES
Langlois C. B., avocat
Barrow Edmund C., broker
Ross John, farmer
Ross Miss Margaret
Brown Stephens, gardener
Thomson Henry

SOUTH SIDE

Rochon & Beaulieu, bouchers
Laberge Octave, boucher
Paquet Jean C., collecteur
Paquet Chs. A., laitier
Poston Geo. E., bank clerk
Cook Wm., advocate, of W. & A. H. Cook
Thomson G. H. p
Hamel Eugène, artiste-peintre p
(*Maple Avenue*)
Taschereau Léonce, agent d'assurance

Laberge M. P., asst.-maître de poste
Tardivel J. P., prop., de *La Vérité* p
Chapelle des RR. PP. Jésuites
Villa Manrèse, revd. T. French, S. J., directeur
Delaney William, stevedore
Reason W. E., of Quinn & Reason
Hamel Théo., agent général (r)
Lemieux Mme Léon, fleuriste (r)
Lemieux Léon
Walsh Robert, gardener
Jobin Pierre, cultivateur
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie, résidence d'été

St François, de 85 St Roch à 174 Boulevard Langelier, q. St Roch ; from St Roch 85 to Boulevard Langelier 154, St Roch w.

2 Bourret Honoré, charron
3 Ice house
4 Belle Teste Joseph, serrefrein
Métivier Charles, boulanger
6 Hilley Auguste, tailor
Turcotte Napoléon, garde magasin
r Métivier Pierre, journalier
8 Archer Joseph, snr, contractor p
Archer John, clerk
Leduc Mme Vve Ovide
10 Gagnon Marc, porteur de pain
Levesque Georges, conducteur C. P. R.
r Morin Louis, journalier
14 Hallessy Mrs widow John
Létourneau Philéas, commis
15 Joncas Louis serrefrein
16r Bilodeau Pierre, journalier
17 Martin Charles, gardien
19 Vézina Chs, charretier
Arel Mlle Victoire, couturière
27 Bedard J. B., de J. B. Bédard & Frère
(*St Dominique*)
38 Hookes Albert E., lumber merchant p
45 Samson Aurélien, commerçant
47 Létourneau F.-X., typographe
51 Boucher Abel, march. de seconde main
52 Lamonde Albert, menuisier
Alain Joseph, journalier
53 Blouin Jean, snr, garde-magasin
Blouin J. Alfred, teneur de livres
54 Chouinard Mme Louis E
Chouinard Mlle G., blanchisseuse
55 Blouin Jean, jnr, commis marchand
56 Morrison John, engine driver
Morrison James
57 Vézina Pierre, forgeron
Vézina Mme Vve Pierre
Pleau Mme Vve Antoine
60 Sexton John, officier d'accise
Robitaille Mme Vve Zéphirin
62 Turcotte Edouard, cordonnier p
Gingras Mlles E. et D., femmes de p.
(*Grant*)
69 Vézina Mme Jean-Baptiste p
70 Rhéaume Alex., marchand de bois (r) p
71 Dupéré H. B., sellier

74 Paré Alfred, journalier
Dionne Israël, journalier
79-81 Club Vendôme
80 Sansfaçon Alexandre, meublier
Larivière Adélard, journalier
84 Mathieu Jos., entrepr.-menuisier (r) p
Mathieu Mme Vve Louis N.
89 Paradis Edmond, menuisier
90 Monier Arthur J., commis-voyageur
94 Gastonguay Geo., clerc du marché Champlain p
97 Bellerive Chs., manufacturier de gants
98 Bégin Honoré, commis-voyageur
99 Gamble Robert, candle maker
101 Tremblay Alfred, snr, navigateur
Tremblay Jules, marin
Tremblay Herménégilde, instituteur
107 Blouin Elzéar, journalier
108 Brousseau Edmond, commis-marchand
109 ——
110 Letarte Mme Vve Edouard
112 Marier Mme Joseph S p
113 Hayes William, carter
114 Bélanger Amédée, ingénieur Q. M. & C.
118 Guay François, corroyeur
123 Martel Mme Vve Jean-Baptiste
Martel Mlle Emma, prof. de musique
(Du Pont)
129 Marcoux Maurice, menuisier p
130 Charest Joseph, sellier (r)
132-134 Mallard Mme Frs.-Xavier, maison de pension
Young James, de H. & J. Young (bds)
133 Paré Edmond, de Corriveau & Paré
136 Valin Mme veuve Narcisse
Valin Siméon, commis
137 Fortin I. A., de Fortin & Michaud
138 ——
139 Soucy Joseph A., garde-magasin
140 Labrecque Jos., entrep. pomp. funèb. (r)
141 Guillot Edmond, collecteur
Guillot Mlle Delphine p
142 Nolin Joseph, journalier
143 Beaubien L. Omer, avocat (r)
144 Soucy Evariste, de E. Soucy & Cie
145 Paquet Joseph O., commis-marchand
146 Plamondon Joseph
148 Blouin Mme veuve Mathias
Gagnon Bell s Isles Mme Stanislas
149 Soucy Mme Fabien p
150 Drouin Odilon, commis
Plamondon Edouard, boucher p
151 Lachance Rosario, gérant
153 Samson Dr Charles I. p (r)
154 Leboutilleur Mme Vve George
155 Dorion Mme Vve Edouard
156 Labrecque J. E., entrep. pomp. funèb.
(De la Chapelle)
164 Létourneau J. A. & Cie, tailleurs
166 Crépault Nap., professeur de musique
172 Lachance Mme Claude
Lachance J. Honoré, gérant Dom. Shoe
174 Vallière George, march. de meuble (r)
188 Cercle Catholique
Bourassa Honoré, gardien
194 Beaudoin Antoine, march. de bois (r)
Beaudoin Delphis, employé au manège
196 Gagnon George, co nmis-voyageur
198 Mathieu Dr Eugène
202 Déry Elz. A., juge cour du Recorder p
(Hudon)
206 Lemesurier Mrs widow John p
Lemesurier Henry, of Lemesurier & Son
(De l'Eglise)
214 Valin Pierre V., rentier
216 Brochu Dr Delphis M
218 McCormick John, manager
223 Le couvent de Notre-Dame de St Roch
224 Externat
(De la Couronne)
Marché Jacques Cartier
233 Robitaille Thomas, hôtelier (r)
236 Police Station No 3
(Jacques-Cartier)
238 Tanguay Albert, gardien de la paix
Giguère Mme Vve Martin, marchande de fruits
240 Goulet J. O., employé bureau du Rev.
242 Langlais J. F. A., jnr, de J. A. Langlais & Fils
244 Barras Mme Vve Robert
246 Verret Pierre, jnr, boucher
Bedard Joachim, snr, boucher
248 Rochette Philéas, commis-marchand
250 Payment Adolphe, garde-magasin
256 Martineau, cour à bois
257 Gobeil Edouard, commis-marchand
259 Lachance François-Xavier, commis
261 Bernier Joseph, maitre-maçon p
264-266 Grenier Charles, notaire p
Grenier Mme Thomas
276 Bertrand Léon, snr, percepteur du marché Jacques-Cartier
Bertrand Phil., de Bertrand & Guillot
280 Bedard Pierre, forgeron
(Dorchester)
283 Racine & Dion, manufacturiers de chaussures
284 Martineau Jos., marchand de bois p (r)
286 Gilbert Mme Jean-Baptiste p
Lépine Louis, menuisier
288 Bedard J.-Bte, forgeron
Bédard Mlle Césarie, couturière
292 ——
294 St-Pierre Jean, journalier p
295 Gauthier J. & Frère, peintres
296 St-Pierre Arthur, cordonnier
298 Gauthier O., de Jos. Gauthier & Frère
300 Jobin Pierre, commis-marchand
303 Soucy Magloire, journalier p
304 Jobin Villemare, peintre
Langlois Mme Louis p
305 Dorion Eugène, menuisier
306 Bédard Alfred, de Bédard & Belleau
Mercier Hubert, menuisier

308 Ouvra
311 Têtrau
312 Moisa
314 ——
315 Marte
316 ——
317 Fauch
320 Talbot
322 Poulin
326 Ecole
Frère
336 Traver
342 Tremb
346 Martel
Dumas
350 Dugal
Dugal
ma
352 Cosgro
354 DeBeau
DeBeau
Paré J.
356 Pouliot
Gauvin
357 Congré
358 Paquet
360 Caron
365-367 Por
Dassylv
366 Lamber
Marois
372 Mercier
376 Blais M
Blais Ch
378 Langlois
384 Marceau
Clapin
388 Gravel
396 Giguère
398 Giguère
400 Chouina
401 Dompier
402 Deslauri
403 Langlois
Parent
404 Bernard
405 Giguère
407 Latulipp
Latu
Falardea
Bilodeau
408 Deslaurie
411 Bacquet
412 Bédard S
414 Gravel J

St Gabriel
de la Tour, q
68 to Tower
1 Rancour
2 Reny Mm
Reny A. J

308 Ouvrard Philéas, contre-maitre
311 Tétrault Octave, snr, rentier
312 Moisan Mlle Joséphine p
314 ——
315 Martel Elzéar, menuisier
316 ——
317 Faucher Narcisse, cordonnier
320 Talbot Mme Vve Charles
322 Poulin Télesphore, commis p
326 Ecole des Frères
Frère Moderatus Joseph, directeur
(*Caron*)
336 Traversy D. Nap., plombier (r)
342 Tremblay
346 Martel Abraham, mégissier p
Dumas
350 Dugal Léandre, officier de douane p
Dugal Joseph Arthur, corroyeur et marchand de cuir (r)
352 Cosgrove Geo. T., agent
354 DeBeaumont Mme Damase
DeBeaumont L. Napoléon C.
Paré J. Alphonse, employé civil
356 Pouliot Joseph A., peintre décorateur
Gauvin révérend Narcisse J.
357 Congrégation, entrée
358 Paquet Léon, boulanger
360 Caron George, charretier p
365–367 Portugais Octave, peintre
Dassylva Philippe, menuisier p
366 Lambert Isaïe, gardien de nuit p
Marois Mme Vve Joseph, couturière
372 Mercier François-Xavier, menuisier
376 Blais Mme Joseph p
Blais Charles, fondeur
378 Langlois Laurent, épicier p (r)
(*St Anselme*)
384 Marceau Ovide, ouvrier en fourrures
Clapin Mme Vve Joseph
388 Gravel Mme Simon p
396 Giguère Frs-X., teneur de livres p
398 Giguère Odilon, ferblantier
400 Chouinard Joseph, cordonnier
401 Dompierre Joseph, journalier
402 Deslauriers Mme Vve Moïse p
403 Langlois Jacques, emballeur
Parent Napoléon, tailleur
404 Bernard Odilon, corroyeur
405 Giguère
407 Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe
Falardeau Mme Pierre
Bilodeau Mme Thomas
408 Deslauriers Théophile, charretier p
411 Bacquet capitaine Annibal p
412 Bédard Simon, journalier
414 Gravel Julien, charretier p

St Gabriel, de 68 Côte Ste Geneviève au Clos de la Tour, q. St Jean: from Côte Ste Geneviève 68 to Tower Field, Montcalm w.

1 Rancour Alexis, voiturier p
2 Reny Mme Vve Joseph
Reny A. J., typographe
4 Gauvin Ant. Nap., commis marchand
5–9–15 Rancour, boutique
10 Daly John, of J. & J. Daly p
12 Cahill Michael, clerk
14 Coveny Joseph, tide waiter C. H
16 Brousseau Olivier, huissier
17 Samson Ulric, commis
17½ Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin
Dussault Mme Vve F.-X.
18 Thousel Mme Vve Pitre
r L'Heureux Mme Vve Pierre, f. de peine
19 Juneau Mme Vve Augustin
r Robitaille F., charretier
20 St Hilaire Pierre, charpentier p
Landry George, employé C. P. R.
21 Matte Isidore, boucher
r Bilodeau Paul, garde-magasin
r Falardeau Joseph, journalier
22 Union Typographique No. 302
Union des Tailleurs de pierre
23 Vézina Alfred, menuisier p
Gobeil E., commis (bds)
24 Martineau Isaïe, domestique
25 Robitaille Mme Vve P., femme de peine
Lachance Louis, maçon
27 Fréchette Mme Vve Louis, modiste
Garneau Nazaire, tailleur de pierre
28–30 Robitaille Jacques, épicier
Bélanger Mlle, modiste
29 Lacasse Joseph, typographe
Lacasse Almanzor, commis-marchand
31 Richard Samuel, commis
(*Jupiter*)
32 Côté Joseph, embouteilleur de bière p
33 Lacasse Napoléon, professeur
34 Hethrington James, emp. at H. bakery
Davison Roderick
35 Lacasse Alfred, messager, p
36 Blouin Paul, jnr, avocat et sect. de l'hon. Com. des T. de la Couronne
37 Enright Maurice, comm. traveller
38 Drolet révd George F. E.
39 Côté Joseph, embouteilleur de bière
40 Clavet Eugène P., ingénieur
41 Côté Joseph, jnr, porteur de bière
43 Côté Mlle Luce, couturière p
45 Côté Charles, de C. Côté & Cie
Côté Alphonse, de C. Côté & Cie
48 Ternon Edward N., salesman
50 Turgeon Hector, charretier
Turgeon Louis, charretier
51 Roy Herménégilde, employé civil p
55 Vézina N. G., commis-voyageur p
57 Côté Télesphore, snr, forgeron
63 Lépine Mme veuve Napoléon p
68 Gingras François-X., messager p
70–72 Langlois Jean-Bte, épicier
(*Scott*)
74 Vézina Godefroi, voiturier p
75–79 Hardy Charles, voiturier
76 Vézina Onésiphore, peintre
81 ——

81 Thibault Joseph, garde-magasin
Gingras Edouard, tailleur de Pierre
83 —
85 Rochon Edouard, boucher
r Lemelin George, meublier
91 Hardy Charles (boutique)
(*Claire Fontoine*)
98 Vézina Omer, menuisier
Laforce Isidore, journalier
100 Morton Harry, empl. à la cartoucherie
Laforce Elzéar, tailleur de pierre

Ste Geneviève, de 46 des Carrières à 79 Ste Ursule, q. St Louis; from des Carrières 46 to Ste Ursule 79, Ste Louis w.

— Jardin du Gouverneur
1 Peters Simon, lumber merchant
Peters Albert, clerk
3 Brown John
5 Thibaudeau hon. I., de Thibaudeau, Frère & Cie
7 Rae William, of Allans, Rae & Co.
9 More John C., manager Merch's Bank p
11 Bennett Mrs. widow Benson
Bennett William, of Bennett & Co.
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co.
13 White George R. p
(*Laporte*)
15 Wilson major J. F.
17 Dion Aurélien, employé de douane
19 Young John R. p
(*Des Grissons*)
21 Riopel Louis J., avocat
Robitaille L. A.
23 Lesage Siméon, assist.-commissaire des Travaux Publics
25 Sharples Mrs. widow J. p
Sharples Henry H., of Sharples Bros
Sharples Archibald, of Sharples Bros.
27 Oliver Mrs. widow Fred.
29 Moffatt Georges, commis de banque
30 Hall Miss Margaret
31 Bisson A. Wilfrid, comptable
Bisson Edouard, commis
32 Joly de Lotbinière Ed. G., avocat (r)
33 Wood James, S. Treas. Q. Harb. Com.
(*Brebœuf*)
34 Bayard Mme Florence
35 Drayner Mrs. widow A. p
37 Flood Nicholas, lumber merch., manager Cape Rouge Pier & Wharfage Co.
39 O'Hare Denis, boarding house
Phillips C. W., book-keeper (bds)
Pemberton Ed. H., advocate (bds)
41 Russell Mrs. widow R. H.
42 Auger A. J., de A. J. Auger & Cie
43 Gregory J. U., Marine Department p
44 Stain John, lumber broker
45 —
46 Billett John, bank clerk
48 Chavanel Israël, march. de fruits (r)
52 Chouinard T. surveillant
Chouinard Ernest, professeur

St Germain, de 975 St Valier, q. St Valier, au Cap, q. St Sauveur; from St Valier 975, St Valier w., to Cape, St Sauveur w.

3 —
6 Pagé Mme Vve Alexandre
Johnston Joseph, journalier
11 Huppé Elzéar, messager p
17 Falardeau François-X., charretier p
18 Tremblay François, fermier p
Leclerc Etienne, cordonnier
r Drouin Mme Vve Elzéar
22 Turcot Solime, commerçant de lard p
(*Dollard*)
30 Labrecque Jacques, monteur
Menard Arthur, cordonnier
32 Drouin Georges, journalier
Noël Jules, cordonnier
33 Patry Jean, snr, arrimeur p
Patry Jean, jnr, boucher
34 Zicat Edouard, cordonnier p
37 Drolet Jean, jnr, boucher
38 Beaulieu Joseph, journalier
Ouellet Thomas, cordonnier
Gagnon Michel, gardien de nuit
39 St Jean Jacques, cordonnier
40 Drolet Joseph, épicier (r)
(*Ste Thérèse*)
42 Allard Mme veuve Honoré p
Vaillancourt Ferdinand, corroyeur
48 Lépine Pierre, cordonnier p
51 Turcotte William, cordonnier
(*Montcalm*)
56 Lajeunesse Joseph, commerçant
60 Lamonde Eugène, menuisier p
74 Lemaître George, barbier
75 Bélanger Joseph, commis p
Rochette Louis, commerçant
(*Massue*)
80 Gauvreau Ferdinand, cordonnier p
(*Boisseau*)
89 Fréchette Edouard, journalier p
90 Lelièvre George, charretier p
Bélanger Mme veuve Paul
Pelchat Mme veuve Napoléon
91 Fréchette Jean-Bte, cordonnier p
96 Poliquin Laurent, épicier (r)
(*Napoléon*)
100 Dignard Pierre, cordonnier
101 Plamondon Honoré, charretier
102 Asselin Joseph, cordonnier
104–106 —
107 Godbout Rémi, menuisier
108 Matte Narcisse, commerçant p
110–112 Thivierge Joseph, épicier p
111–113 Allard Félix, épicier
(*Bagot*)
115 Guérard Jacques, charretier p
116 Ferland Pierre, inspecteur de bois p
119 Langlois Mme Vve Michel
121 —
130 Bedard Gaudiose, épicier
(*Morin*)
132 Lachance Philéas, épicier p

133 Dion M
St-Anto
138 Boisson
Temdla
138 —
139 Careau
Trépani
Trépani
140 Gauvin
142 Bouthill
Malouin
144 Faucher

146 Careau
150 Lessard
151 Pelletier
152 Côté Lo
153 Béland
154 Cloutier

160 Lachanc
164 —
165 Drouin
166 Chamber
173–175 Biss
177 Blouin
178 Paquet
180 Robert J.

182 Larose F
185 Métivier
187 Boucher
191 Hébert F

196 —
Vaillanc
200 Dion Jos

202 Marois
204 Larochell
210 Malouin

Ste Hélène
me, q. Jacq
Anselme 6, J
1 Roussel
2 Vézina F
4 Gagné Fe
5 Béland M
7 Dompierr
9 Gamache
10 Picard Ga
11 Proteau
13 Bouchard
17 Talbot Al
19 Talbot He
21 Fortune
23 Hudon Jo
Hudon A
Hudon O
24 Fraser Mi
26 Couillard
27 Emond J
29 Jacques

133 Dion Martin, commerçant p
St-Antoine Ferd., jnr., farine préparée
138 Boissonnault Jacques, journalier
Temdland Louis, cordonnier
138 ——
139 Careau Joseph, corroyeur
Trépanier Mme Vve Onésime
Trépanier Arsène, garde-magasin
140 Gauvin Napoléon, cordonnier
142 Bouthillet Edouard, cordonnier
Malouin Fortunat, commis-marchand
144 Faucher Joseph, couvreur p
(*Hermine*)
146 Careau Louis, journalier p
150 Lessard Thomas, journalier p
151 Pelletier Magloire, charretier
152 Côté Louis, cordonnier p
153 Béland Pierre, cordonnier p
154 Cloutier Louis, maçon p
(*Kirouac*)
160 Lachance Joseph, épicier
164 ——
165 Drouin Louis, cordonnier p
166 Chamberland Mme Philéas
173-175 Bisson Louis, hôtelier p
177 Blouin Louis, épicier
178 Paquet Alphonse, charretier
180 Robert Jean Baptiste, journalier
(*Colomb*)
182 Larose François-Xavier, journalier
185 Métivier Damase, peintre
187 Boucher François, menuisier p
191 Hébert Frs, épicier p
(*Châteauguay*)
196 ——
Vaillancourt Mlle Félicité p
200 Dion Joseph, journalier p
(*Franklin*)
202 Marois Alfred, charretier
204 Larochelle Jean, charretier
210 Malouin Philéas, journalier p

Ste Hélène, de 31 de la Chapelle à 6 St Anselme, q. Jacques-Cartier; from Church 31 to St Anselme 6, Jacques Cartier w.

1 Roussel Prudent, épicier
2 Vézina François, porteur de pain
4 Gagné Ferdinand, manf. de brosses
5 Béland Mme Vve Ls. Joseph
7 Dompierre Eust., gard. Com. du Havre
9 Gamache Chs., journalier
10 Picard Gauthiose manuf. de boites
11 Proteau Mme Augustin
13 Bouchard Mlle Délima
17 Talbot Alphonse, barbier (r)
19 Talbot Henri, charretier p
21 Fortune Louis, commis-marchand
23 Hudon Joseph, menuisier entrep. p
Hudon Arthur, menuisier
Hudon Oscar, commis
24 Fraser Mlle Caroline, couturière
26 Couillard Octave, menuisier
27 Emond Joseph, commis-voyageur
29 Jacques Nazaire, commis-marchand
34 Nadeau Louis, journalier p
35 Campagna Frs.-X., journalier p
36 ——
37 Gaulin F. Olivier, batelier p
43 Lépine Louis, journalier
44 Brillard Mlle Eugénie p
47 Lachance Vildoc, journalier
(*De l'Eglise*)
57 Bertrand J. Philippe, commis-march.
58 Emond Joseph, facteur
59 Thibaudeau Jean-Bte., fruitier p
60 Henry William, joiner p
61 Bouchard Jean-Bte, joiner
62 Lebrun Mme Vve Onésime
Guay Alphonse, insp. poids et mesures
65 Sirois ——
69 Boucher Louis, journalier
71 Giguère Odilon, commerçant (r) p
75 Lachaine Mme veuve Frs M.
77 Goudrean Philippe
79 Dugal Michel, journalier
81 ——
85 Lorin Ernest, fabricant de corsets
(*De la Couronne*)
92 Laroche Mme veuve Jean-Baptiste
94 Morency Joseph, boucher
96 Fiset Eugène, commis libraire
Latouche Mlle Philomène p
98 ——
100 Laurenceelle Alfred, tailleur (r) p
102 Morel Napoléon, charretier
Derome dit Descarreau Mme Joseph
102 Emond Mme Pierre
103 Poulin Alexandre
105 Bédard Joseph, charretier
108 Emond Pierre, commerçant (r) p
109 Dallaire Joseph, charretier p
110 Paquet Alexandre, commis
111 Guillot Mme Vve David p
112 St Jean Thomas, cordonnier
113 ——
115 Lefebvre Joseph, regrattier p
127 Ouellet Auguste, cordonnier
128 Lizotte Mme Prudent
129 Gagnon Mme Vve Chs. J. E. p
130 Rousseau Philippe, tourneur
131 Gauvin Patrick, hôtelier (r) p
132 Rousseau Ls., snr, mécanicien
136 Rousseau Ls., jnr, tourneur p
(*Dorchester*)
141 Asselin Mlle Joséphine, couturière
143 Mignault F.-X., cordonnier
147 St. Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur
158 Dugal Pierre, tanneur (r) p
166-168 Griffiths H., boot and shoe factory
171 Langlois & Langlois, manuf. de chauss.
172 St Hilaire Gédéon, cordonnier
Julien Elzéar, peintre
174 Déry Jean, journalier
O'Donnell Hugh, carter
177 Consigny Nicolas, mécanicien
182 Arnold Thomas, carter p
183 Ritchie John, boot and shoe factory

183 Blais Wilbrood, tanneur
185 ——
186–188 Beaulieu Joseph, boucher p
192 Beaubien O., de O. Beaubien & Fils p
200 Latouche Arthur, cordonnier
202 Martin Edouard, cordonnier
Martin Edmond, charretier
207 Croteau François, journalier
Rochette Léon, journalier
208 Leclerc Mme Honoré
Leclerc Napoléon, tail. en pelleterie
Leclerc Léger, confiseur
209 Bedard Timothé Misaël, comm.-marc.
210 Venne Jean-Bte, commis-marchand
211 Gravel Louis
Deslauriers Gédéon, menuisier p
212 Jobin Edouard, messager
214 Taillon Mme Jean-Bte p
Henrichon Napoléon, tanneur
222 Guay Désiré, tanneur p (r)
(*Caron*)
224–228 Falardeau P. E. & Cie, tanneurs et corroyeurs
225–229 Falardeau Cyrille, corroyeur
230 Falardeau Cyrille, corroyeur p (r)
235 Langlois David, journalier
Langlois Paul, scieur de long
341 Asselin Ferdinand
242r Fiset Joseph, cordonnier
244r Dorval
246 Fiset Alphonse, cordonnier
Boucher Isaac, cordonnier
248 Germain Mme Lazare p
250 Paquet Alphonse, charron
252 Mercier Augustin, charpentier
254 St Michel Paul, cordonnier
Lortie Mme Justin
Lortie Joseph, commis
258–260 Brousseau Alfred, forgeron p
270 Moisan Hubert, carossier

St Ignace, de 22 St Germain allant à l'Ouest q. St Valier : from St Germain 22 to West, St Valier w.

9 Paré Clovis, cordonnier p
11 Labrecque Laurent, journalier p
12 ——
15 Giroux Raphaël, journalier
16–18 ——
31 ——
(*St Luc*)
32 Lepage Anselme, snr, journalier
Lepage Anselme, jnr, emballeur
Lepage Joseph, journalier
36 Gingras Zéphirin, snr, journalier p
Gingras Zéphirin, jnr, porteur de pain
Gingras Mlle Adéline, modiste (r)
37 Lafrance Philéas, corroyeur
39 Lagacé J.-Bte., cordonnier p
42 Labrie Magloire p
Labrie Joseph, journalier
43 Henderson Gaudiose, cordonnier p
Beaupré Mme François p
49 Pelletier Pierre, plâtrier
50 Lepire Joseph, charretier p
56 Simard Joseph, cordonnier p
61 Trudel Philéas, cordonnier p
62 Letellier Joseph, snr, cordonnier p
64 Letellier Joseph, jnr, cordonnier p
65 Germain Edmond, charretier
67 Germain Augustin, charretier p
73 Filion Mme Adjutor
(*St Sauveur*)
76 Coulombe Jean-Baptiste, charretier p
81 Bertrand J, Zotique, menuisier p
Bertrand C. Georges, avocat
82 Bédard Frs., jnr, journalier
83 Bertrand J. Zot., jnr, tailleur en cuir
86 Bedard Mlle Georgiana, commis
r Desrochers Mme Mathias p
90 Parent Joseph, journalier p
95 Turgeon Jean-Baptiste, gardien de la paix p
98 Simoneau Louis, journalier p
Simoneau Ferdinand, journalier
Renaud Gaudiose, journalier
101 Beaulieu Euclide, gardien de la paix p
102 Jolicœur Jean, journalier p
111 Dalançon Ls., répar. de parapluies p

St Jacques, de 219 Prince Edouard à 29 Gosford, q. St Roch : from Prince Edward 219 to Gosford 29, St Roch w.

3 Rochon Alfred, épicier (r)
5 Reinhardt Edmond, menuisier p
10 ——
11 Gunner George, meublier p
Gunner Mme George
13 Guay Frédéric, corroyeur
14 Valin Gabriel, marchand de bois (r)
15 Villeneuve Georges, peintre
17 Fecteau J. M. C., commis-marchand
20 Caron Thomas D., machiniste p
(*Lalemant*)
Railway crossing
28 Forgues Narcisse, charretier p

St James, de 64 Sault-au-Matelot à 92 Dalhousie, q. St Pierre : from Sault-au-Matelot 64 to Dalhousie 92, St Peter w.

1 Station du feu No. 5
2 Schwartz Wilhelm A., Norwegian and Sweedish Consul
Schwartz Edward & Co., ship brokers and commission merchants
Schwartz E., vice consul of Sweeden, Norway, Danemark and Italy
4 Seeberg Lauritz, ship chandler
(*Sault-au-Matelot*)
6 Auger & Campbell, notaires - dispacheurs
(*St Pierre*)
9 Winfield Joseph, broker
11 McKibbin William, hotel
13 Blakiston Wm. C., sailmaker
Lamothe Geo.,repr. J. Fisher, Son & Co
Jalbert Wilbrod, gérant Hoisting Engine Association

14 ——
The McArthur Brothers Lumber Co., Limited, of Toronto
McLeod D. R., broker and lumber merchants
Smith Robert H., president Quebec Bank
Banks John, collector
Wade Edward Harper
17 ——
18 ——
Michaud A., avocat et agent minier
Delaney Michel, timbertower
19 Peverley Clavering, Astral oil, Ed. Dolbec, manager
20 Thomson D. C. & Co., lumber merchts and agents for the Commercial Union Assurance Co.
Meiklejohn W. A., insurance agent
Duggan James, timber tower
Bossé H. C. & Co., agents miniers
23 ——
26-28 Potvin Victor, embouteilleur Montreal Brewing Co.
(*Dalhousie*)
32-36 Drolet & Poitras, march. de farine
35 Thomas Francis T., chinawares
(*Prince of Wales*)
40 Webster coal wharf
48 Philibert Louis, menuisier

St Jean, des rues de la Fabrique, Garneau et Couillard, quartiers du Palais et St Louis, à la barrière Ste Foye; from Fabrique, Garneau, Couillard, Palace and St Louis ward, to Ste Foye toll gate.

1-3 Duquet Cyrille, bijoutier
2 Montminy M. A. & Cie., photographes
4 Simard C. O., marchand de fruits
5 Bernard, Fils & Cie, marc. de musique
6 Garneau N. & Cie., nouveautés
7 McKeen C. E., de McKeen & Polley
Cyr Charles, encanteur (r)
8 Deegan J. & Co., gents furnishing
9 ——
9½ Phillips G. T, plumber (r)
Bergeron Jos. A., prop. Havana cigar store (r)
10 Watters A. & Co., grocers
11 Phillips G. T., plumber
12-14 Garant F.-X. & Co., libraires
13 Shaw S. J. & Co., hardware p
15 Francœur Ulderic, teneur de livres
Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co.
16-18 Kerr David, painter
White Miss Margaret (bds)
Hill Miss S. J. (bds)
17-19 Roumilhac Ed., marchand de vins
20-22 Shields Michael, Athletic restaurant
r Bélanger Mme Vve Léon
Bélanger Léon, menuisier
Gauthier Fabien, forgeron
21r La Caisse d'Economie N.-D. de Québec
23 Société de Construction Permanente de Québec
Gagnon Arthur, employé s. civil
Gagnon Gustave, organiste et prof. de musique
Pampalon révd David
Pampalon Avila, emp. caisse d'Econ.
Bilodeau Philéas, commis-marchand
24 Caron A. J., magasin de chaussures
25 Walsh John E., bookseller
26 Dion Narcisse, menuisier
Farve Mrs M. E.
27 Côté & Faguy, nouveautés
28 Mathie Paul, pharmacien
29 Côté Napoléon, de Côté & Faguy
Labrecque Mme Jérôme (r)
30 Havana Cigar Store, J. A. Bergeron, pr.
31 Labrecque Mme Jérôme, modiste
(*Du Palais*)
32 Bell Telephone Co., Electric Supply Store
33 Quesnel Eugène, agent d'assurance
Roy Achille, tailleur
34 Bell Telephone office
Dauphin H. A., gérant et électricien
35 Vandry G. A. & Cie, épiciers
36 Turcotte Paul, cordonnier
37 Pourtier & Dorval, dentistes
Pourtier Mme Vve Dr Michel
38 Gamache Mme Vve Joseph
Jean Alex., barbier (r)
Turcotte Paul, cordonnier (r)
Campagna Mlle W., couturière
Lacroix Madame, femme de peine
39-43 Vallée L. Prudent, photographe
40 Jean Alex., barbier
Maheux Eusèbe, horloger
44 Hunter John, coppersmith (r) p
45 Vallée Mme L. Prudent, modiste
46 Sharpe & Jeandron, confectioners
47-49 Dynes Jos., dry goods
48 Julien Joseph, dépôt d'huitres
51 Casgrain Dr Edmond, dentiste
52 Zingerle Joseph, interpreter
Weippert Weippert H., employé civil
Dubé Joseph E., commis
53-55 Leonard B., painter
54 Lizotte Mme Prudent, modiste
Lizotte Prudent, imprimeur (r)
Galibois Mme Vve Alphonse
56 Lachance Jos. S., commis
Martel Victor, typographe
58 McLish W. & Co., fruit and vegetable
60 Morgan & Co., music dealers
62 Morgan R., of Morgan & Co
Morgan H. J., of Morgan & Co
61 Pageau Mme Chs., maison de pension
Pageau Charles
Roy J. A., comptable (pension)
Alexander Joseph, foreman
Labelle Félix, surveillant
64 Crawford Andr., snr, of Crawford & Co
66 Crawford Andrew, snr, beer bottler

67 Lavallée Joseph, fruits, huîtres
69 Lantier Antoine Aimé, dentiste
68–70 Copeman James, painter
71 Fraser Georges, messager
72–74 Walker John, snr, plumber
Walker John, jr, plumber
73 Quebec Decorative Art (rooms)
76 Lachance Achille, plombier
77 Allard Alphonse, confiseur et marchand de fruits, etc
78 Babin Arsène, hôtelier (r)
Tremblay Mme Vve Fidèle
Durand Pierre I., argenteur
Fontaine Mlle Philomène, couturière
Dubé Mme Vve J.
Dubé J. N., teneur de livres
Duval Mlle Malvina, modiste
79 Bélanger Mme Olivier, mais. pension
Power Richard, chief clerk, cullers off.
Dunn James, operator
Bernard F.-X., de Bernard, Fils & Cie
80 Babin A., restaurant
(*St Stanislas*)
93–95 Allaire Louis N., pianos, harmoniums, etc
Dawson Miss Fannie, studio
Lynch Mrs W., music teacher
94–96 Grenier A., épicier
97 Kerwin Luke, tobacconist (r)
98 Wood Miss Jane, bible depository
99 Lemieux Mme Thos., fleuriste
Lemieux Thos. L.
100 Tourangeau Ad. G., maitre de poste
Tourangeau Adolphe, agronome
Jourdain Augustin
101 Dobbin Patrick, plumber
103 Gallagher Francis M., teacher
Gallagher F., specification clerk, cullers' office
105 Pidgeon John A., cashier
106 Alford George, rentier p
107 Turner Brothers, pianos, sewing machines, &c
109 Roy J. Emile, pharmacien
110 Lyons James, plumber
111 Dawe & Henderson, hats and furs
(*Ste Angele*)
112 Montreal Steam Laundry Co.
Delaney James, manager
113 Ouellet David, bureau d'architecture
114 McManamy David, fruit store
115 Blagdon J. A. A., commis-voyageur
Trépanier Oswald, agent
Paquet Ladislas, commis
116 Côté Charles, émouleur
117 Caron J. Emile & Cie., march.-tailleurs
118 Coolican Mrs. James
Quinn Miss Eliza J., seamstress
119 Lortie Dominique, comptable
120 Wright & Co., booksellers
121 The Montmorency Electric Power Co Show Rooms
122 ——
123 ——
124–126 Winfield Richard, confectioner p
(*Ste Ursule*)
128–130 McCone James, grocer
132 Rigali & Fils, statuaires
134 Rigali Michel, de Rigali & Fils
Rigali John, de Rigali & Fils
135 Bedard T. P., employé service civil
136–138 McWilliam William, confectioner
139 Boucher Mme Vve Thomas
141 Lavigueur & Hutchison, pianos, etc
142 Lyons William, bakery
143 Sheehan Thomas, c. s. clerk
Collins the Misses
145 Smith Robert, bank messenger
Noble revd W. T., rector of Trinity Church
Ellis Mrs John
147 Quinn & Reason, plumbers
(*D'Auteuil*)
Porte St Jean
Marché Montcalm
Y. M. C. Association Building
146 Singer Sewing Machine Co.
Asselin N. H., gérant
148 Moore T. J. & Co., stationers
150 Young Men's Christian Association p
Nickerson Arthur, janitor
Distin H. H., gen. secretary
152 Watters David, grocer
156 Rinfret P. François, pharmacien
(*Des Glacis*)
160 Plante Octave, ferblantier
161–165 Robitaille & Picher, quincailliers
162 Forrest (the) Misses Margaret and Rachel, milliners
163 Barthe Ulric, journaliste
Burke Gabriel, laborer
Burke Miss E., dressmaker
164 Butler James S., broker
Butler Miss M. L.
166 Bolduc G. A. & Cie., horlogers
167 Guillet Jean, Ottawa Hotel
Guillet Charles
168 Dion & Frère, épiciers
169 Vandry & Matte, ferblantiers-plombiers
(*D' Youville*)
171 ——
172 Béland Théophile, nouveautés
173 Chartré Mlles Émélie et Léa p
Chartré Ferdinand
Bernier Charles, maison de pension
Caron Joseph, messager
Zélinka Jos., tall. en fourrures (bds)
174 Bélanger Mme Vve Joseph
Gaudry Tancrède, conduct. de malle
Gaudry L. H., teneur de livres
Gilchrist Mrs. widow John
175 Wing Chung buanderie
176 Brown Sam. P., agt. Fleishmann & Co.
177 Feore James P., culler
178 Davidson & Horan, dry goods

179–181 Cantin Isidore, horloger
Cantin David, bijoutier et importateur
180 Horan Jer., of Davidson & Horan
182 Walling Edward H., cigar store
183 Bélanger Anaclet, doreur p
184 Auclair Narcisse, gardien de la paix
Cantin Victor, de Châteauvert & Cantin
185 Wyse George J., engraver
Deblois Napoléon, typographe
Pouliot Alphonse, cordonnier
186 Châteauvert & Cantin, bijoutiers
187 Dumas Louis G., tailleur
188–190 Donohue Thos., dry goods
189 Robitaille Dr chevalier Olivier p
Robitaille V., compt. C. d'Ec. St Roch
192 Paradis Mlle Eugénie, modiste
Dufour Mme Vve Maxime
Cronin Miss A. P., music teacher
193 Houde E., sellier
194 Stobo John M., boot and shoe
195 Rinfret Gustave, dessinateur
Rinfret Mme Vve Sam.
197 Picard Ovide, de O. Picard et Fils p
Picard Arthur, de O. Picard & Fils
198 Studam Thomas M., crockery
199 Picard O. & Fils, plombiers, etc
(*St Eustache*)
201 Marier Mlle Odile, modiste
Marier Charles, cordonnier
Houghton Thos., veterinary surgeon p
202 La Banque Jacques-Cartier, succursale
203 Beuthner C. A., commercial traveller
204 Letellier & Généreux, nouveautés
205 Beaudry Joseph, photographe
206 ——
208 Côté J. A., arpenteur
207 Blouin Joseph, charcutier
209 Berlinguet Frs.-X, architecte p
210 Hébert Henri J., employé C. P. R.
212 ——
213–215 Colvin George, grain store p
214 Rousseau J. Benj., magasin thé et café
216 Robitaille Dr Arthur
Robitaille O., commis de banque
Lafrance George, relieur
217 Simard H. B., tailleur
218 Ruthman
219 Richard Louis, cordonnier
220 Maheux Mme Eusèbe, modiste
221 Plante Mlle Hélène, modiste
Fréchette Capt. J. E.
222–224 Curodeau Mme François, vaisselle
Gaulin Mme Vve Jean-Baptiste
223 O'Neil William, tailor
225 Reinhardt George, trader
226 Laperrière Louis, de Robitaille & Laperrière
Robitaille Chs. J., de Robitaille & Laperrière (pension)
227 Falardeau Honoré, barbier
228 Tanguay Alfred, nouveautés
229 French Protestant Church
230 Wright J. Wil., ass. treas. corporation
230 Wright Horatio, bookseller (r)
St-Hilaire Mme Vve L.N., photographe
232 Lambert Léon A., répar. de parapluies
233 Carey Mrs Daniel
Carey Miss A., music teacher
234–236 Vincent Elz., libraire et imprimeur
Vincent J. E.
Michon Mme Théo., mais. de pension
Huot Mlle Dorothée (pension)
Beaudry Maurice, commis-marc. (bds)
Cullen Miss Margaret (bds)
235–237 Gaboury Léon, épicier p
238 Boivin Geo. & Cie, marc. de chaussures
239 Campbell James, shoe store
240 Baller Christopher, ham curer
241 Talbot Arthur, employé s. civil
242 Buchanan S. J., biscuit maker
243 Guilbault Wilfrid, menuisier
244 La Banque Nationale, succursale
Cloutier Charles, gérant
245 Lagacé François, ferblantier
246 Jacques Mme R., profes. de musique
247–249 Desplats Victor, barbier p
248 Durand Edouard, magasin de fruits
250 Bedard Thomas, peintre p
Bedard Albert, horloger
Hébert Etienne, architecte
251–253 Trudel L. Zéphirin, ferblantier p
Drolet Alfred, commis
252 Lavoie & Latulippe, thé et café
254 Richard Olivier, marchand p
255 Bond Mrs. Chs., boarding house
256 Paquet Joseph, pilote
257 Bond Miss., millinery store
258 Blahout Jos., chapelier
259–261 Sampson Robert, brass founder p
Pinhey Mrs. H
260 Marois Elzéar, librairie et bimbeloterie
Jacques Joseph, commis
263–265 Lemieux Oct. & Cie., encanteurs
Lemieux J. Bte., commis-marchand
262 ——
264 Turcotte Lazare, restaurant
Turcotte Mlle Amanda, modiste
266 Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur
267 Miller James, temperance grocer
268 Paré Mme Vve Olivier
270 Demers Honoré, restaurant
(*St Augustin*)
272 Pampalon J. B. E., épicier
274 Hardy Mme Vve P. A.
Poitevin Ed. Arthur, pharmacien
Furois Annibal, gardien de nuit
276 Béland Eleusipe, dépôt de journaux
278 Lortie François, typographe
Bernard L. A. J., de Bernard, Fils & Cie
280 Lafrance Edouard, cordonnier
286 Bureau de Poste
G. N. W. telegraph office (branch)
288 Demers Louis B.
Demers Silvio, de L. J. Demers & Frère
290 Norton Richard, tobacconist
292 Desroches Narcisse, meublier p

294 Côté Narcisse, cordonnier
296 Dorval Eugène, de Pourtier & Dorval
298 Taylor Miss L.
Wright William, tailor
302 Paterson Mrs James
304–306 Baller Lewis, ham curer
308–310 Magnan Joseph, cordonnier
312 Watters David, grocer (r)
316 Grenier Honoré, march. de chaussures
318–320 Gilbert Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
322 Bender F., manager G.R. Renfrew & Co
Bender Mme veuve Prosper
324 Pomerleau Joseph, barbier
Gingras Alphonse, conduct. de malles
326 Morin Edouard, rentier
Morin Louis D., avocat (r)
328 Dussault & Morency, tailleurs
332 Tanguay Napoléon, sellier
333 Larue Alfred, corroyeur
334 Premont Joseph, inspecteur d'écoles
Tanguay Mme veuve Louis
336 Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens
337–339 Rickaby David S., Woven Wire Mattresses Manufacturer p
(*Côte Ste Geneviève*)
338 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens
340 Morin Dr Edouard (r)
341–343 Moisan Jean A., épicier p
342 Armstrong E. W., collector
344 Bluteau Homer, confiseur
345 Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger
346 Belleau George, commis-voyageur
347 Presho John, clerk
348 Bazin P. J., de Nazaire Turcotte & Cie
349 Matte Sifroi, commerçant
Matte Félix, commis
350 Houde B. & Cie., marchands de tabac
351 Duggan Edward, culler
353 St Laurent Mme Vve J. Bte Chartier Mme Vve
354 Dussault J. A., de B. Houde & Cie
355 Morency Ls, de L. Morency & Frère
356 Paradis Ph. J., gérant l'Union Libérale
357 Falardeau Dr M. Alfred
358 ——
359 Nadeau Joseph, avocat et député Greffier de la Cour d'Appel
360 Miller Mrs. William
361 Tremblay Mme Vve G. T.
363 Paradis G. A., notaire
Tanguay Augustin, charretier
364 Hethrington's bakery
365 Hébert Georges, organiste
Faucher Dr P. V
366 Hethrington Ths (r)
Hethrington major T. S.
367 Vidal Mlle Célina, modiste
368 Bonhomme Cyrille, agent de manufactures
Sanchagrin Joseph, boulanger
Lamontagne Omer, confiseur
369 Drolet J. Alphonse, barbier
370 Lamontagne Mme O., modiste
371 Plamondon Joseph, ferblantier
372 Hudon Dédime, tailleur
373 Picher Napoléon
Picher Edouard, teneur de livres
Picher Eugène, teneur de livres
374 Lavigne Valère, menuisier
375 Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie
376 Hudon Barthélemi, magasin de tabac
377 Châteauvert Geo. P., notaire
378 Déry Napoléon, facteur d'orgues (r)
Trumble Miss Emm., school teacher
379 Budden H. O'Connor, book-keeper
379½ Faucher Narcisse, barbier
380 Marier Victor, barbier
(*Ste Marie*)
381 Côté J.-Baptiste, épicier
(*Jupiter*)
382–384 Côté P. J., marchandises sèches
386 Thibodeau Mme Vve Flavien
386½ Drolet Victor, sellier
388–390 Juneau Victor, épicier p
392 Bignell George, surveyor
394 Bédard & Papillon, march. de fourrures
395 Blanchet Mlle Marg. mais. de pension
Verret Albert, menuisier (bds)
Verret Gaudias, menuisier (bds)
396–398 Roberge J. A., confiseur p
397 Sylvain François, garde prison
399–301 Blais François, forgeron
400 Morrisson Michael J., stenographer
402 Talbot Octave, conducteur de malle
403 Lafrance Pierre, caissier Banque Nat.
Lafrance Ernest, teneur de livres
404 Vallée L. A., ingénieur civil
405 Languedoc W. C., C. R., avocat (r)
406 Watters Dr Arthur
407 Bélanger Pierre, charron
408–412 The Florence, B. Trudel, prop.
409 Budden Heber, of A. J. Maxham & Co
411 Lafrance C. A., notaire (r)
413 Gingras P., de Philippe Gingras & Cie
415 Vézina F. R. A., rentier
416 Farwell Alex., commercial traveller
417 Paquin Dr C. R.
418 Rondeau Joseph, vaisselle p
419 Trudel Mme Vve Augustin p
420 Guilbault A. C., asst.-greffier Ass. lég.
422 O'Donnell Misses (the) A. & M. A.
423 Gauvreau Félix, de F. E. Gauvreau & Frère
425 Strang John, notary (r)
426 Evanturel Mme Vve François
427 Michaud Chs. R., notaire
Pichette Adolphe, commis voyageur
428 Bégin Edouard, notaire et dépt. shérif
429 Desplats Homère, barbier p
Henry F., encadreur
430 Brousseau Eugène, barbier
431 Gingras Mme Vve Jérôme
Gingras Mlle Elmina, prof. de musiq.
Gingras Mlle A., prof. de français

432 Weary William C., bookkeeper
433 Grenier Hon., march. de chaussures (r)
435-436 Grenier Hector, quincaillier
435 Gaboury Augustin, prés. Banq. Nat. p
437 Cameron John D., contractor
439 Quinn Mrs. widow James A.
441 Monceau E., opérateur de télégraphe
(Ste Claire)
443 De St. Victor Robert, agent d'assur.
445 Faguy Napoléon, de Côté & Faguy
447 Béland Théophile, nouveautés (r)
448 Presbytère St Jean-Baptiste
Plamondon révd F.-X., curé
Lessard révd H.
Tessier dit Laplante révd F.-X.
Garon révd D.
449 Bigaouette Mlle Adelaïde
Labrèque Dr Louis
451 Chassé Félix, employé service civil
453 Budden J. S., of A. J. Maxham & Co
Wheeler Miss Kate
(Scott)
455 Lacasse P. Calixte, de Poulin & Cie
457 Lafrance Arthur, teneur de livres
459 Bissett Mrs. D. S.
461 Côté Alphonse, trés. Soc. Cons. Per. Q.
463 Vézina J. Onésime, cotiseur p
465 Laberge Mlle Marguerite p
467 Dechênes Pierre M., commis voyageur
— Eglise St Jean-Baptiste
469 Dussault Mme Vve François-Xavier
473 Gauvreau Félix, menuisier
Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Pelletier & Cie
Gauvreau Fortunat, de F. E. Gauvreau & Frère
475 Lebeau Joseph, courtier (r) p
(Claire Fontaine)
479 —
481 Blondeau Donat, conducteur de malle
483 Bouret Edouard, boucher
Drolet Louis, boulanger
Bedard Mlle Marie Louise
Martel Mme Vve Louis
Vézina Mme Vve Joseph
(Déligny)
484 Ecole des Frères
485 Vézina A. & Cie., magasin de musique
Vézina A., professeur de violon
487 Gingras Théodule, garde-magasin
Roy, charretier
489 Gauvreau F. D., employé à la cour
493 Langlois Pierre, jnr, commis
Langlois Mme P., couturière
494 Peachy J. Ferdinand, architecte p
495 Langlois Pierre, snr, menuisier p
Langlois P. Narcisse, commis-march.
496 Robitaille Amédée, de Robitaille & Roy
497 Barry Henri D. teneur de livres
498 Dorion Mme Vve Isaac
Belleau Mme Vve H
499 Verret A. H., auditeur de la prov. p
500 Handford William
501-503 L'Heureux Joseph, voiturier p
502-506 Déry Napoléon, facteur d'orgues
505 Amiot Jos. A., de Jos. Amyot & Frère
Amyot Arthur, commis
507 O'Donnell Hugh, civil engineer
508 Ecole Sœurs de la Charité
509 Home Mrs W.
Home W. A., book-keeper
511 Norris Mrs. widow Thomas
Glackmeyer Mrs. widow S
(Vauban)
513 Tait E. A., manager R. G. Dun & Co.
515 Dunlop Johnston J., agent
516 Bussière Joseph, menuisier (r) p
518 Davison Mrs widow Henry
519 Bussière P. G., de P. G. Bussière & Cie p
521 Cloutier Charles, gérant, succursale Banque Nationale
523 Frederick Joseph, commis voyageur
Marier E. F., teneur de livres
525 Derome Victor, employé service civil
527 Dugal Alfred, commis-marchand p
529 Renaud Joseph, typographe p
Morin Valère, menuisier
531 Bédard Mme Vve Jean
533-535 Desroches Joseph, hôtelier p
537 —
541 Staton George L., clerk
543 Evanturel Lt.-Col. Arth., empl. civil p
546 Brown Wm, chief account. Quebec Bnk
(D'Aiguillon)
547 Rochette Mme Vve Olivier
Rochette John, manufacturier (r)
549 Cockburn F. J., accountant
551 Pariseault Chs. A., avocat
553 Laird John, jr, clerk at Union Bank
554 Côté Oscar, marbrier
555 Irvine Matthew Bell, commis-general
557 Scott Mrs James J.
559 Lawrence Mrs widow G.
Tapp major W. H.
561 Green James H., fruit dealer (r)
563 Laurie Frank C.
565 Gowen Edmund, cashier cullers' office
566 St John street Railway office
567 Foulds Archib., of Simons & Foulds p
569 Marsh W. A., of W. A. March & Co
570 Myler Mrs widow James p
Myler Michael, Post Office clerk
Myler Joseph, machinist
571 Fry Edward C., of H. Fry & Co.
573 Muir John, superintendent
575 Balfour Rev. A. J., rector St Peter Ch
Shaw Mrs widow Peter A.
573½ Ritchie John, shoe manufacturer (r)
579 Welch Mrs Henry W.
Welch Ernest E., insurance clerk
Welch Robert C., insurance clerk
582 Polley W. H., of McKean & Polley
Polley William F.
585 O'Dell L. S., of H. J. Fisk & Co. p
589 Doran Mrs Wm.

590 Forrest Alexander, bank clerk
591 Bonham George, book-keeper
592 ——
593 Peters Wm. J., builder
595 Payne George, book-keeper
596 Laurie Mrs Archibald
597 Carbray H. J. W., collector of Crown Timber Dues
601 Reid James, of Reid, Craig & Co., p
Overell Mrs Ellen
610 Poitras Octave, de Drolet & Poitras
615 Perry George, manager
617 Stevenson James, manager of Quebec Bank p
(*De Salaberry*)
619 Drolet Raymond, hôtelier
620 Griffith Wm A, prop. of the Elevator p
Crofton Arthur F., bank clerk
621 O'Dowd Francis H., guardian
(*Mount Pleasant*)
622 Hoare Edward A., civil engineer (r)
623 Woodley Mrs Samuel
Shaw John, accountant
624 Hossack William p
626 Thivierge Domin., gardien de barrière
(*Toll gate*)

St Joachim, (Q. Montcalm)—de 38 des Glacis à 75 Côte Ste Geneviève, q. Montcalm; from des Glacis 38 to Côte Ste Geneviève 75, Montcalm w.

(*Des Glacis*)

1–1½ Lapointe Edouard, hôtelier
Turcotte Mlle Amanda, modiste
(*D'Youville*)
2 Robitaille Napoléon, commis
3 Bleau Alexandre, commerçant
Molloy Misses (the) Sarah, Anna and Mary
5 Poitevin P. N., employé service civil
Poitevin Geo. H., commis
11 Guilfoyle Mrs widow Patrick
12–14 Plymouth Brethren
13 Smith Mrs widow Andrew
15–17 Armée du Salut, salle
(*St Eustache*)
24 Betts capt. Helen, of the Salv. Army
28 Hatch Andrew, civil service clerk
29 Matte Antoine, menuisier
31 Crotty William, policeman
33 Donati François, peintre p
35 Sullivan Mrs E.
Emrose Mrs widow George
(*Stewart*)
37 Ecole des Arts et Métiers
Duquet Cyrille, bijoutier, secrétaire Ecole des Arts et Métiers
Duquet Mme Vve J. Norbert
45 Nolet Mme Magloire, couturière
Wilkinson Richard, letter carrier p
Miller Mrs James
46 Lebel Mme Vve
48 Casault Adolphe, commis
50 Drolet Louis, mécanicien
51 Jackson George, marine reporter
53 Dowling Mrs widow Patrick
55 Thomas Philip, plumber
56 ——
Moore James, driver
57 Déry Mme Vve François
58 Mitchell Miss Mary, dress maker
Gardner Joseph, laborer
59 Dorval Ph., chef de la brigade du feu
61 Gauvreau Pierre, libraire (r)
62 Boivin Michel, menuisier p
r Smith William, servant
63 Coleman George, mason
r Beaumont, domestique
64 Handley Henry, laborer
65 Ratté P. Zotique, garde-magasin p
r Papillon Alphonse, tailleur de pierre
66 Gorman Lawrence, laborer
White Thomas, driver
r Doyle John, laborer
67 Collard Mme Vve André
68 Desroches Zéph., marchand de bois p
69 Boivin Louis, snr, bourreur
70 Pageau A. J., architecte (r)
73 Dagneau D. C., conducteur de malles
Dagneau J. M., teneur de livres
r Vézina Ferdinand, journalier
75 Hare Mrs. widow John
76 Belleau J. F., agent d'assurance
(*St Augustin*)
77–79 Verret Prosper, épicier p
81 Police station No. 2
85 Marois Mme Vve François
87 Healey Mrs. F., dressmaker
Healey Fred
Bradford William, carter
89 Morency William, journalier
91 ——
r Burns James, laborer
93 Munn Miss Elizabeth p
95 Tessier Romuald, commis
Tessier Mme Vve Romuald
97 Proulx P. Charles, teneur de livres
(*St Simon*)
99 St Michel George, architecte
St Michel Achille, commis-marchand
Vandry Zéphirin, de Vandry & Matte
101 Tapin Joseph A., huissier
103 Desplats Mme Vve Edouard
105 Rigby John, sergeant of police p
106 Daly's ice store
111 Trudel François-Xavier, menuisier p
113 Frenette Mme Louis
115 Robitaille Romuald
Gaulin Léon, garde-magasin
117 Cantin Moïse, cordonnier

St Joachim, (Q. St Valier)—de 95 St Ambroise à 30 Carillon, q. St Valier; from Ste Ambroise 95 to Carillon 30, St Valier w.

2 Laliberté Mme Joseph, épicier p
4 Vézina Olivier, charretier
8 DeVarennes P., cordonnier p
9 Desroches Joseph, journalier

13 Drolet Jean, charretier p
15 ——
16 Nadeau Joseph, charpentier p
17 Shink Louis, cordonnier p
Verret Mme Vve Pierre
18 Ratté Frs X., snr, charpentier p
19 Gravel Jean-Bte, charpentier
29 Côte Damase, cordonnier p
30 Savard Amable, charpentier p
34 Bidégaré Gaudiose, journalier
Bidégaré Napoléon, peintre
35 Roussel Charles, peintre p
37 Maranda Adjutor, typographe
38 Monier Mme Joseph p
Tanguay Mme Joseph, couturière
39 Paquet Léandre, cordonnier p

St Joseph, de 77 St Roch, des quartiers Jacques Cartier et St Roch, à 703 St Valier, q. St Valier; from St Roch 77, Jacques Cartier and St Roch w., to St Valier 703, St Valier w.

1–3 Lemelin George, épicier p
2 Bigaouette J. E., marchand de fer
Ouellet Mme Aglaée, modiste
4 Ouimet Calixte, tonnelier
6 Ouellette Pierre, navigateur
Couture Elzéar, tailleur en cuir
8 Couture Jean, marc. seconde main
9 ——
10 Roy Joseph P., avocat
11 Leclerc Wilfrid, teneur de livres
12 ——
13 Villerand A. G. L., teneur de livres
14 Lepage Joseph, employé C. P. R.
15 Rouleau Joseph, officier d'accise p
Rouleau Joseph, jnr, agent
16 Vallée R. Pamphile, avocat (r)
17 ——
17¼ Martel Jean-Bte., forgeron
18 Gastonguay Mme Théodore
20 Tierney John, fire-wood
21 Renaud Alphonse, peintre
21½ Normand Frs., commis-marchand
22 Boily Edouard, rentier p
23 Dostie Victor, commis-voyageur
24 Boily J. Edouard, notaire
25 Racicot J. E. P., médecin herboriste
26 Talbot Eugène M., architecte
27 Chamberland Cyrille, confiserie
28 ——

(*St Dominique*)

29 Pelletier P. & Cie, nouveautés
30 Delisle Mme Régis, garde malade
Gagnon Mlle Cécile, couturière
31–31½ Jouvin Azarie, hôtel
31¾ Myrand Louis, maison de pension
32 Magnan Mme Vve Joseph p
33 Desjardins & Cie., libraires
33½ Fortin Mme Nicolas, nouveautés
34 Ménard André, menuisier p
35 Fortin Oscar, encadreur
Dion Eugène, com. de banque, pens.
37 ——
38–40 Prévost Mme Louis p
38–40 Boily J. Edouard, notaire (r)
39 ——
41 Dussault Etienne, nouveautés
41¼ Henry Francis, fabricant de cadres
41½ Turcotte Mme Vve Elzéar, pension
Loisel J. T., commis-voyageur (bds)
42 Lefrançois J. G. (r)
43–43¼ Hamel Dr Arthur, pharmacien
43½ Giroux A., opérateur télégraphe
44 ——

(*Grant*)

45–47 Roy Elisée, march. de nouveautés p
46 Pelletier G. W., épicier
Michaud Jean Bte., réparateur de machines à coudre
49 Arsenault J. Napoléon, ébéniste
49–51 Fraser Alexandre, hôtelier
50 Drouin Mme Etienne p
52–54 Vézina Alfred, forgeron p
53 Gosselin Pierre, barbier
55 Hurst George, policeman
St Pierre Joseph, mécanicien
r Laprise Jean P., cordonnier p
56 Côté Michel, gérant du Club Vendôme
56½ Grenier O. & Cie, marchands de tabac
57 Paquet Arthur, bijoutier
57½ Plamondon Jacq. Ed., notaire
58 Provost
58½ Club Vendôme, M. Côté, gérant
59 Robitaille J.-Bte, snr, fab. de chaussure
60 Drouin F. X., avocat (r)
62 ——
63–65 Fellis John E., hôtel
64 Hénault L. Narcisse, march. de tabac.
66 Paradis Et., de Langlois & Paradis
66½ Montreuil Mme Paschal
67 ——
68 Bellerive Charles (r)
69 Dionne Charles E., taxidermiste
69½ Julien Elzéar, marchand d'huitres
70 Greenshield Son & Co., sample room
70½ Caverhill & Kissock, millery goods, Louis Goudreau, gérant
71 Marois Elzéar, comptable
72 Bellerive Charles, manuf. de gants
McLean & Co., H. Maynard, gérant
Nelson H. A. & Son, J. J. Bennet, gérant
73 La Caisse d'Economie
74 Bôdy André, contre-maitre Canadian Fur manufacturing
76 Lépine L. G., ancien libraire
76¼ New-York Life Ins. Co., term branch, F.-X. Julien, agent général
77–79 Drolet Frs-Xavier, mécanicien p
78 Duchesneau Mme Vve Guillaume p
80 Lavoie Napoléon, gérant B. du Peuple
81 Allard Joseph, marchand de meubles
82 Vaillancourt Chs., jnr, marc. de tabac
82½ ——
83 Bissonnette Rom., employé au manége Crépault-Mme Vve Louis (bds)
84 Martineau George, batelier

85–87 Turgeon Arsène, hôtelier p
86–88 Sauviat Geo. E., march. de fruits
89 Huot L. P., maitre de poste St-Roch p
90–92 Bouret Ferdinand, hôtel p
Rousseau Apollinaire, commis
91 May Thomas & Co, millinery, Octave Langlois, gérant
93 Giguère Mme Vve Philéas, m. pension
94 Blondeau E. Eus., notaire p
95 Bruneau Louis, marchand de vaisselle
96 Marsan L. P., manchonnier et chapel.
97 Tremblay Joseph, restaurant "Bijou"
98–100 Laflamme Frs. X., vaisselle, etc
99–103 Fortin & Bélanger, nouveautés
102–104 Rhéaume P. F., quincallier p
(Du Pont)
105–111 Fortin & Michaud, nouveautés
106–108 Parent Charles A., march. de fer
110 Bilodeau Louis, marchand de chaus.
112–114 Nadeau T. L. & Cie, marc. vaisselle
113 Morency L. & Frère, artistes et doreurs
115 Roy Honoré, photographe, atelier
116 ——
117 Vaillancourt Adjutor, horloger
118 Dassylva dit Portugais P. V., entrep. p
119 Bégin Honoré, marchand de chaus.
120–122 Veldon John J., pharmacien p
122 Veldon James J., pharmacien (r)
123 Langlais J. A. & Fils, libraire
124 Lacombe, D'Auteuil & Cie, hardes faites
125 Beaulieu J. Bte, charretier, maison de pension
128 Plante Alfred, photographe
130 Turcotte Philippe, cordonnier
132 Wiseman Phil. E., de Forgues & Wiseman
132½ Forgues G. Adjutor, de Forgues & Wiseman
133–135 Martineau J. E., quincaillier
134 Forgues & Wiseman, libraires
137 Simard F., marchand de nouveautés
138 Martineau Elie, marchand de bois p
Martineau H. A., commis-marchand
139–141 Brunet W. & Cie., pharmaciens
140 ——
142 Dechêne Alphonse A., chapelier
(De la Chapelle)
145 Laliberté J.-B., importateur et manufacturier de fourrures
147 Allard Mme Vve J.-B., p
Allard P. O.
Allard Art. T., de J.-B. Allard & Fils
Allard Alphonse, confiseur (r)
149 Allard Jean-Bte & Fils, confiseurs pâtissiers p
151–153 Boivin P. Isaïe, chaussures
155 Brunet, Laurent & Cie, nouveautés
157–159 Jacot Emile, horloger et bijoutier
158 Presbytère de St Roch
Bélanger rév. F. H., curé
Fortin rév. Auguste
Feuiltault rév. Jos. A.
Lachance rév. F.-X.
158 Defoy rév. Henri
Delisle rév. L. P.
Guimond rév. D.
Samson rév. Cyrille
161–161½ Morin J. B. & Cie, pharm. St Roch
163–173 Paquet Zéphirin, nouveautés p
175 Langlais J. A., de J. A. Langlais & Fils
177 Coulombe & Cie, tailleurs
179–181 Dallaire Louis, horloger et bijout.
183 Gagnon H. & O., nouveautés
185 Roy A. R., photographe
187–189½ Dassylva Ant., jnr, marchand de chaussures
(De l'église)
191 Larue Alexandre, pharmacien
193 Brunet Philémon, bijoutier p
195 Benoit J. Aristide, commis de banque
Benoit Mme Samuel
197 La Banque du Peuple
199 Davis William, confiseur
201–203 Drolet & Cie
205 Bergeron L. N. & Cie, épiciers
207 Syndicat de Québec, nouveautés
208–214 Couvent de Saint-Roch
213 Myrand & Pouliot, nouveautés
215 Gervais & Hudon, march. de musique
Trépanier Emmanuel, agent
225 ——
(De la Couronne)
228–230 Marché Jacques-Cartier
(Place Jacques-Cartier)
232–234 Simard Jean, marchd chaussures
233 Huot Louis J., pharmacien
235–237 Gauvin E., march. d'art. fantaisie
236–240 Rousseau J. Benj., thé et café p
239 Dompierre Albert, photographe
241–243 Leclerc A. & Cie, pharmaciens
242 Thibaudeau David, commis-voyageur
244 Darveau George, courtier
245–247 Leclerc Louis, notaire p
246 Bolduc Benjamin, bijoutier
246½ Labbé & Montreuil, pâtissiers et confiseurs
248 Labbé Joseph, de Labbé & Montreuil
249 ——
250 Cloutier Jules, instituteur (classes)
Patoine Jean, tailleur (r)
Conseil Central des Métiers et du Travail
Société des ouvriers travaillant le bois de la ville de Québec
Société des débardeurs, No. 5
Société District No. 2
Chevaliers du Travail
Union des Monteurs
Société de Bienveillante St-Roch
Forestiers Catholiques (Cour St-Roch No. 110)
Union des cordonniers-machinistes
Union des tailleurs de cuir
251 ——
252 ——
252¼ Valin Mlle Rosalie, magasin de modes

253 Yvon Joseph, marchand de tabac
Yvon Mme Hippolyte p
254–254½ ——
355 Proulx J. Narcisse, emp. service civil
Simard Jean, tailleur
256 Greffard Elzéar, commis-marchand
257 Laflamme François, boulanger p
Laflamme F.-X., marchand de vaisselle (r)
Laflamme Cyrille, porteur de pain
258–260 Plante Elzéar David, marchand de chaussures
259 Chartré Charles, avocat
260 Jacques Joseph, commis
261 Union St Joseph de St Roch
262–264 Binet Charles & Fils, marchands de chaussures
265 Alain & Cie., meubles, etc
263½ ——
264 ——
264¼ Amyot Mme Vve David, m. pension
Amyot Paul, commis
Amyot Mlle Philomène, couturière
Roy Mlle Joséphine, modiste
Tanguay Pamphile, corroyeur (bds)
Fortin Edmond, corroyeur (bds)
264½ ——
264¾ Noël & Cie, quincailliers
266 ——
267 La Banque Nationale, succursale
268–272 Simard G. & Cie, ferblantiers
269 Foisy & Frères
Guimond Jos., gérant
Seers Alphonse, gérant
270 ——
(*Dorchester*)
271 Picard Joseph, épicier
271½ Parent Mme Vve Charles A.
271¾ Paquet Joseph, cordonnier
273 Paradis William, courtier p
274–276 Belanger J. Ambroise, marbrier
275 Robitaille
275½ Paradis Alfred, messager
277 Chamberland Félix E., plombier
279 Boucher Mlles Julie et Cédulie, mod.
Boucher Mme N. p
281 Pouliot Alphonse, commis-marchand
282–282½ Maheux Nicolas, cordonnier
283–283½ Bédard Octave, fantaisie en cire
284–284½ Goulette David, commis
285 Maheux Nicolas, cordonnier (r)
285 You Lee, buanderie
286 Gagnon Jean E., bijoutier
287 Casse Joseph, cordonnier
288 Bédard Charles O., ébéniste
289 Tranquille Mlle C., confiserie
290 Gauthier Joseph, peintre
290½ Gauthier Jos. & Frère, peintres décorateurs p
291 Tranquille Joseph, charpentier p
295 Roger Zotique, hôtel
297 Vézina J. Olivier, de Plante & Vézina
298–300 Drolet Alfred G., forgeron p
299 Plante & Vézina, entrepreneurs de pompes funèbres
301–303 ——
302–304 Dumas, Dumas & Cie, manufacturiers de chaussures
305 Gosselin Pierre, arpenteur
Gosselin Jean, avocat
306 ——
307 Fortier Nazaire, tanneur p
308–310 Laforce Pierre, marbrier
309 Chartré Pierre, corroyeur
Chartré Mme Pierre, modiste
311 Pelchat André, marchand de cadres et de tapisseries
311½ Gingras Thomas, facteur
312 Vallière Geo., marchand de meubles
313 Pelchat André, marchand de cadres (r)
314 Dion Dr Louis p
Trépanier Louis, commis
314½ ——
315 Thibault Mme Vve Guillaume p
315½ Dalziel Joseph, tailleur (r)
316 Anctil Louis, tailleur en cuir
317–319 Giguère Ls. Chs., march. de fer
318 Gingras Alfred, barbier
320 Robitaille Cyrille, machines à coudre (*Caron*)
321 Careau Achille, encadreur et doreur
323 Lamothe Frs.-X., tailleur p
323½ Lamothe Dr Alphonse
325 Robitaille J.-Bte., avocat
325½ Corriveau Eugène, bijoutier
Beaupré Joseph, agent
225¾ Allard J.-B. E., de J.-B. Allard & Fils
327–329 O'Sullivan David, maréch. ferrant
331½ Larose Prosper, libraire imprimeur
333 Bouchard Pierre, commerçant de lard
Larose Alfred, corroyeur
333½ Letarte Léon, cordonnier p
Letarte Mme Léon, modiste
335–335½ Vaillancourt J.-Bte, cordonnier p
337 Gervais Louis B., de Gervais & Hudon
339 Gervais & Hudon, entrepôt
340 La Congrégation de St Roch
341 Bouchard Célestin, employé civil
342 Esculier
343 Berlinguet L. P., magasin de tabac
345 Larose Arthur, barbier
346 Bilodeau Thomas, rentier
347 Lavoie Antoine p
Germain Hyppolite
348 Bélanger Ambroise, marbrier
348 Bélanger J. Ambroise, marbrier
349–351 Lavoie Geo. N., cordonnier p
350 Gauthier Arthur, horloger
352 Tremblay Elzéar, sacristain
353–355 Pageau Hector, agent et encad.
Pageau Mme Hector, fleuriste
354 ——
354½ ——
356–358 Leclerc Cléophas, de Leclerc & Fils p
357 Poitras L. T., huissier C.S. et collecteur

360–362 Montminy J.-B., Alfred, commis-marchand
Montminy Mme J. B. A., modiste
361 Gauthier Louis, contre-maitre
363 Martineau Dr G. Elie
365 Carrier Wm, marchand de farine (r)
366 Colin Servule, limeur de scie
(*St Anselme*)
367 Beau Célestin, teinturier
368 Dechêne Ant. Miville, snr, cordonnier
Dechêne Alph. Miville, jnr, barbier
369 L'Heureux Ephr., commis-marchand
370 Drouin Elzéar, confiseur p
371–373 Leclerc Jos. C., de Leclerc & Fils
372 Shink Octave, cordonnier
372½ Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière
374 Vallière J. & J., meubliers p
376 Vallière Jos., jnr, meublier
378 Légaré Etienne, collecteur
Michaud Mme Maximilien
379 Goulet Joseph, commis
381 ——
383 Bonhomme Ant., march. de cuir (r) p
384 Parent Edouard, magasin
385 Brodrigue Olivier, menuisier
386½ Lachance Gaudiose ferblantier
387 Bélanger Sigism., capt. au long cours
388 Lepage Joseph, rentier
389 Binet Edouard, carrossier
390–392 Béchard J. J.-Bte, cordonnier
391 ——
393–395 Poiré Charles, limeur de scies
394 Bédard Charles, boucher
398 Daigle Alfred, hôtelier p
(*Boulevard Langelier*)
401 Banque Jacques-Cartier
402–404 Gervais & Petitclerc, peintres décorateurs
406 Ferland Désiré, menuisier
408 ——
410 Clermont Alfred, peintre
412 Hamel Alfred, commis
413 Bérubé Mme Vve Magloire
414 Hamel Elie, forgeron p
415 Loupret Chs, magasin
Mathieu Onésime, de Mathieu & Cie
416 Aubert Ignace, avocat (r)
417 Montreuil Joseph C. Em., commis
418 Bédard Mme Vve Germain
420–424 Charest Désiré, pâtissier p
432 Lachance J., insp. de trav. C. P. R. p
(*Parent*)
440–442 Armand Théophile, bijoutier
441–445 Quebec Street Railway
444 Asselin Jos. Elz., épicier (r)
446–448 ——
446½ Pruneau Joseph, tailleur en cuir
Bérubé Ls. Noël, notaire, bureau
447 Koeninger Philippe, mécanicien p
450 Giasson Dr Zéphirin
Leduc Louis Zép., commis de banque
DeMartigny Geo., commis de banque
452 Fiset J. A. Alfred, savonnier p
454 Sauviat Jacques, tailleur
456 Giguère Magloire, commerçant p
457 Clusiau Théodore, cordonnier
458 Leclerc & Frère, bijoutiers
460–462 Juneau Fréderic, cordonnier
464 Asselin Elzéar, tailleur

St Jude, de 631 St Valier à 66 Demers, q. St Sauveur: from St Valier 631 to Demers 66, St Sauveur w.
4r Létourneau Moïse, peintre
14 Duhamel Zéphirin, service civil p

Ste Julie, du Boulevard Dufferin à 21 St Michel, q. Montcalm: from Dufferin Boulevard to St Michael 21, Montcalm w.
2 Sinclair Jules, employé service civil
4 Grant Robert, clerk
6 Turcotte Dr J. M., employé s. civil
8 Delagrave Henri, employé s. civil
10 Holt Thomas, bookkeeper
12 Jackson Onésiphore, peintre p
14 Rogers Robert, messenger p
Rogers William, druggist (r)
16 Ackerman Richard, salesman
18 Pelletier Maxime, commis b. de poste
19 Faucher de St Maurice, Narcisse
20 Wilson J. M. D., salesman
22 Prendergast Godfroy, emp. serv. civil
23 Drolet Mme Vve Gaspard
Drolet Eug. G., emp. s. civil
24 Staton George, book-binder p
26 Brown Samuel T., baker and agent
McCorkell Arthur, clerk (bds)
30 Neilan Edward, carter
31 Murphy Simon, employed Elec. Light
Carthcart James, machinist p
32 Garneau J. Elzebert, employé s. civil
33 Jennings Sam. B., goal guard
Murphy Mrs. widow A.
Murphy Thomas, operator C. P. R.
34 Buckley James, carter
McPherson David, laborer
36 Hunter James, laborer
McNichon the Misses
39 Thompson Mrs. widow A.
Thompson Alex., emp. cartridge factory
McConnell Rodolph, bookkeeper
40 Pageau Odule, garçon de table
41 Shee Mrs. widow Mortimer p
43 McAllister John, blacksmith
Smith John, ship laborer
44 Murtagh John, tide waiter p
Hynds Michael J., book keeper
Hamel Philippe, pompier
Létourneau Joseph, professeur (bds)
45 ——
Murray Samuel, sergeant of police
46 Griffith George, custom house clerk
(*St Augustin*)
47 McKean Peter, brass finisher (r)
r Granary James, laborer p
48 Bergevin Edgar, commis-voyageur
49 Higgins Mrs widow William
50 Bruneau George, commis

51 Hamilton Gavin, engineer
53 Scully William, laborer
55 —
57 Scully Owen, clerk
Raymond Ant., emp. bureau de poste
58 Donovan Mrs William
Coleman Matthew, deputy chief fire brigade
59 Garret Francis, clerk
60 Kerwin Patrick, clerk
Ahern John, teacher
(*Conroy*)
62 Black Mrs widow Henry
Kelly Thomas, book keeper
64 McWilliam Michael, waiter
66 McCullen James p
Carson George, stevedore
67 Déry Joseph, commis
Hutchison Wm. John, piano tuner
69 Roy Mme Vve Michel
McCauley William, coachman
70 Moisan Napoléon, épicier
(*D'Artigny*)
71 —
Temple Miss Kate p
Johnson Ed. W., ticket agent
77 Granary Patrick, carter
Quinn John, of Quinn & Reason
78 Caron Achille P., employé s. civil
79 Murray Jeremiah, carter
Quinn George, ship laborer

St. Louis, de 2 des Carrières à la porte St Louis q. St Louis; from des Carrières 2 to St Louis gate, St Louis w.

1 Dunbar James, advocate p
Dunbar J. Secretan, advocate p
3 Leonard Miss B. M., boarding house
5 Larue J. E., hon. juge, p
9 Union Bank Savings Department p
Veasey George, manager

12 PALAIS DE JUSTICE

Nos des chambres

SOUS-SOL

1 Chambre du Shérif
2-3 Bureau du Sous-Shérif
4.12 Salles des ventes
— Vestibules des Huissiers
29 Chambre de la Police Provinciale
26 Chambre des témoins Cour de Police
24-25 Cour de Police
— Chambre du Grand Connétable
21-22 Chambre du juge Cour de Police
18-20 Greffe de la Paix
17 Chambre du Greffier de la paix
14 Salles des enquêtes
— Cellules des prisonniers
11 Bureau du Régistraire
10 Bureau du Cadastre
9 Cabinet du Régistraire
6 Chambre du Machiniste
5 Voûtes pour les Greffes

REZ-DE-CHAUSSÉE

43 Chambre du Greffier de la Couronne
44 Chambre du Sous-Greffier
45 Chambre du juge Irvine
46 Chambre du Régistraire
48-49 Cour de la Vice-Amirauté
50-51 Cour de Circuit
52 Chambre du Maréch. Cour V.-A.
42 Greffe de la Cour de Circuit
— Greffe des Archives
39 Greffe de la Cour Supérieure
35 Chambre du Protonotaire Fiset
34 Chambre du Protonotaire Campbell
33 Chambre du Protonotaire Burroughs
38 Chambre du Député-Protonotaire Malouin
37 Chambre du Député-Protonotaire Burroughs

PREMIER ÉTAGE.

66 Cour d'Appel
67 Cour Criminelle
65 Chambre de délibér. Cour d'Appel
64 Chambre du juge Bossé
63 Chambre du juge Casault
— Chambre des juges
61-62 Cour d'Enquête et Mérite
59 Chambre des juges Caron & Andrews
58 Cour de Révision
57 Chambre du juge Routhier
56 Cour Supéreure
55-71-42 Vestiaire des Avocats
68 Chambre du juge Blanchet

DEUXIÈME ÉTAGE

81 Substitut du Procureur-général
83 Chambre des Petits Jurés
84 Bureau du Gardien
79 Chambre du juge Andrews
78 Chambre du juge Caron
77 Salle des Grands Jurés
74-75-76 Bibliothèque
73 Salle du Conseil du Barreau

TROISIÈME ÉTAGE

87 Bureau Emile, gardien

---

17 Militia office
Mathieu Ls. Jos., ins. trav. militaires
19 Duchesnay Lt.-Col. Théo. J. (r)
21 Minister of Militia office
23 *Kent house*

1ER ÉTAGE—1ST FLAT

Bedard, Déchêne & Dorion, avocats
Malouin & Malouin, avocats

2ÈME ÉTAGE—2ND FLAT

Montambault, Langelier & Langelier, avocats
Amyot & Lebel, avocats

3ÈME ÉTAGE—3RD FLAT

Ashe & Morency, arpenteurs
Léofred A., ingénieur des mines

4ÈME ÉTAGE—4TH FLAT
Blanchet Alphonse, cocher
25 Burroughs Ls. F., avocat
(Haldimand)
26 Taschereau Hon. juge J. T. p
Taschereau Charles E., de Huot & Taschereau
Masonic Hall Building
28 Great North Western telegraph office
Bazar du voyage
Poland spring water depot
30 Stocking Robert M., Vice Consul U.-S.
31-33½ St Louis Hotel
O'Neill W. G., manager
Wyatt W. G. (bds)
Ferguson J. H., repres. Dunn & Co. (bds)
32 Stocking Robert, ticket office
Harris Henry, ticket agent
(Des Jardins)
33 C.P.R.Ry. ticket office, Duncan George agent
34 O'Brien William, laborer
35-39 Academy of Music
White R. H., manager
36 Moisan Thomas, hôtelier
38-40 Fréchet Léan., maison de pension
Roy Dr Philippe
Cimon Hubert, avocat (bds)
Bolduc Archelas, Insp. des Postes
Dionne Arthur, clerc-avocat (bds)
Britton Miss (bds)
Delaney Dr W. emp civil (bds)
41 Pelletier Hon. juge H. Cyrias
42 Ross Dr H. R., dentist
43 Caron Mlle Héloise
44 Parkin John B., notary p
(Du Parlotr)
45-47 Campbell Patrick, livery stable
46 Simard Dr. Ls. J., A., oculiste
48 Baillargé Ls. G., avocat p
Pelletier & Chouinard, avocats
Tessier Mlle Julie
49 Bélanger L. Jules, snr, avocat p
51 Marois Dr. Albert p
Marois Mlle J.
52 McGreevy Honorable Ths., contractor
53 Caron Honorable juge Bonaventure
54 Pinault L. F., avocat (r)
55 Consulat Français, St Laurent, Baron du
56 LaRue Rogers, de Thibaudeau, Frère & Cie. p
58 Beaupré Dr Wilfrid, oculiste
59 Forrest Lt.-Col. Wm. H., district paymaster
60 Molony Thomas J., advocate and civil service clerk
61 Taschereau Mme Vve J. E. N.
Aubry J. E. M., représentant C. B. Lanctot
62 Brousseau Jean Docile
Brousseau Dr J. D.
63r Drolet Abraham, sous-gardien
McClory Daniel, caretaker
63r Fitzpatrick Mrs widow Patrick
Septuor Haydn, salles du
64 Belleau Sir N. F. p
65 Donohue Mrs Wm., boarding house
Gosselin F. X., de Austin & Gosselin (bds)
Myrand Mme S. Achille (bds)
Vohl Lt-Col. Léon P., chef police. (bds)
66 Connolly N. K., contractor p
67 DeLery Gustave, de Tessier, Delâge et de DeLery
68 ——
69 Lavery J. I., de Casgrain, Lavery & Angers
70 Chauveau Honble juge A. p
71 Fitzpatrick Charles, of Fitzpatrick & Taschereau
72 Baillairgé Chs., ingénieur de la cité
73 Langevin Sir Hector L. p
Langevin H. Laforce
Chapais hon. Thomas, propriétaire et rédacteur du *Courrier du Canada*
74 Hogan Mrs widow Michael
(Ste Ursule)
75 Brousseau Anselme p
76 *City Hall*
Bureau du Maire—Mayor's office
Bureau du trésorier—Treasurer's off
Bureau du Greffier—City clerk's office
Bureau de l'Ingénieur de la Cité—City Engineer office
Dépt. de l'Aqueduc—Water w'ks dept
Dépt. des chemins—road department
Bureau de collection légale—Judicial collection office
Wright Peter E., caretaker
Murphy Michael J., civil service clerk
77 Green S. J., deputy insp. Post office
Burroughs J. H. R., de Fiset, Burroughs & Campbell
78 Cour du Recorder
79 Baby M. William p
80 Maguire Bernard, restaurant p
81 The Union Club
Douglas Thomas L., steward
83 Routhier Honble juge A. Basile
85 Bossé Honble juge Joseph G.
(D'Auteuil)
— Esplanade
87-89 Cavalry school officer quarters
Hamel Arthur, sergent quartier-maitre
97 Quebec Garrison Club
(Citadel hill)
St Louis Gate)

St Louis Road, from City toll gate to Belvedere road: de la barrière au chemin de Belvedère.—(See also Municipalité de Notre-Dame de Québec.

SOUTH SIDE.
Davis Mrs. Joseph p
Fairburn John, caretaker
Penny John, farmer
Penny William, farmer

NORTH SIDE

Blanchet L. A., comptable
Lee William, merchant tailor p
Swift Henry, stevedore p
Reason Mrs widow William
Boyd William, stevedore
Jacques Wm., shoemaker
Jacques Wm. C
Jacques A. G.
Pratten Henry J., deputy clerk, Court of Police
Hunt Patrick, milkman p
Burns Edward, snr
Carbray Edward, farmer
Power Patrick, stevedore p
Martineau E., Belvedere lodge.

St Luc, de 1017 St Valier, q. St Valier, au Cap, q. St Sauveur; from St Valier 1017, St Valier w., to Cape, St Sauveur w.

4 Toussaint Joseph, laitier
5 Mercier Joseph, cordonnier
8 Demers Pierre, journalier
Podesto Joseph, journalier
Berthiaume Charles, journalier
10 Vaillancourt Louis, cordonnier
12 Joannette François, monteur
Dumont Eloi, cordonnier
Bonhomme Mme Vve Wilbrod
16 Dagoury Frédéric, laitier
19 Potvin Honoré, jnr, journalier
20 Turcotte Célestin, tailleur (r) p
(*St Bonaventure*)
21 Asselin Elzéar, calfat p
22–24 Potvin Honoré, snr, épicier p
23 Prémont Jean, journalier
27–29 ——
28 Lefebvre Jean, snr, cordonnier p
31 Beaumont C. Elzéar, peintre
(*St Ignace*)
36 ——
37 Gignac François, courrier de malle
38 Côté Mme Etienne
50 Sanschagrin François-X., boulanger
52 Bonhomme Jacques, épicier p
Dulac Wilbrod, commis-marchand
(*Dollard*)
53 Poitras Joseph, cordonnier
54 Plante Pierre, épicier p
55 Lachance Olivier, charpentier
59 Langlois Augustin, laitier p
(*Ste Thérèse*)
62 Boutin François-Xavier, journalier
64 Duchesneau Elie, boulanger
72 Beaumont Jacq., snr, journalier p
74 Bégin François-Xavier, corroyeur
78 Montminy Marcelin, cordonnier p
81 Asselin François, snr, calfat p
Asselin François, jnr, cordonnier
83 Gignac Ferdinand, jnr, plâtrier p
Corriveau Narcisse, journalier
84 Beaupré Pierre, journalier
86 Paquet Honoré, épicier (r) p
(*Montcalm*)
97 Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice p
99 Laroche Joseph, journalier
103 Cardinal Joseph, maçon
Delisle Mme Louis p
108 Renaud François, épicier (r)
(*Massue*)
109 Caron Félix, de F. E. Caron & Cie
113 Cardinal Israël, cordonnier
Fortier Arthur, cordonnier
116 Renaud Léon, maçon p
Renaud Alfred, cordonnier
119 Pruneau Joseph, épicier
120 Ratté François, commerçant
(*Boisseau*)
121–123 Gagnon Louis, épicier
122 Patry François, snr., charretier p
124 ——
125 Langlois Mlle Marie
126 Beaupré Onésime, cordonnier
127 Dufresne Jérémie, pilote p
(*Napoléon*)
135 Boutin Louis, menuisier p
136 Allard Didine, épicier
137 Boutin Alphonse, menuisier p
140 Côté Juste, journalier
141 Savard Joseph, cordonnier
142 Savard Abraham, cordonnier p
143 Déry Philéas, cordonnier p
148–150 Letarte Joseph, épicier p
(*Bagot*)
160 Barrette Norbert, épicier
Cantin Mme Vve Dieudonné
161 Roy Lazare, charretier p
162 Frenette Paul, commerçant p
166 Jean Edouard, calfat p
167 Légaré Alphonse, cordonnier p
172 Martel Antoine, journalier p
(*Morin*)
174 LaRue Adjutor, épicier et tailleur de pierre p
175 Drolet Albert, épicier p
176 Savard Honoré, commerçant
r Ratté David, journalier
(*Hermine* et *Aqueduc*)
181 Tardif Ferdinand, journalier
185 Duchesneau Frédéric, charretier p
194 ——
195 Piercy Frs.-Xavier, journalier p
198 Gauvin Gaudiose, plâtrier
(*Kirouac*)
207 Lainé Honoré, charretier p
208 St Laurent Mme Charles p
212 Chevalier Louis, cordonnier
r St Laurent Chs, couvreur p
214 Morissette Etienne, journalier p
218 Racine Ferdinand, journalier p
(*Colomb*)
220 Turgeon Damase, laitier p
225 Ruel Napoléon, menuisier p
226 Plante Simon, jnr, garde-magasin p
(*Châteauguay*)

231 Royer Napoléon, journalier p
234 Dallaire Zéphirin, maçon p
236 Barrette Hector, cordonnier
241 Galarneau Herménégilde, journalier
Galarneau François-Xavier, journalier
242 Vachon Jean-Bte, cordonnier p

Ste Madeleine, de 67 St Olivier à 13 Côte Ste Geneviève, q. St Jean ; from St Olivier 76 to Côte Ste Geneviève 13, St John w.

2 Donati Elie, peintre
Loupret Pierre, peintre p
6 Gingras Honoré, ébéniste
Drouin Mme Vve Charles p
Drouin Jean-Baptiste, typographe
8 Boivin Pierre, ingénieur
10 Frève J. D., prof. Ecole Normale Laval
12 Paradis Napoléon, menuisier
14 Ratté Jules, navigateur
19 Lortie Octave, employé municipal
21 Plante Wilfrid, ébéniste (r)
23 Doré Michel, journalier
Métivier Arthur, journalier
25 Broomer William, plumber
27 Gagné Antoine, charretier p
Martineau Mme Jacques
31 Godin Liboire, charretier
Pouliot Mme Vve Auguste
33 Dion J. B. M., entrepôt

St Malo, de 61 Carillon à l'Ouest ; from Carillon 61 to West.

2 Renaud Alfred, épicier
Stanford Mrs widow John, trader

Ste Marguerite, de 43 St Roch à 44 de la Couronne, q. Jacques-Cartier ; from St Roch 43 to de la Couronne 44, Jacques Cartier w.

2 Mooney James, cabinet-maker
4 Hickey Mrs James
8 Robitaille Joseph, inspecteur des chars q. & L. St Jean
10 Walsh Miss Jane
11 Hethrington William, book-keeper
13 Monier Pierre, contre-maître
19–23 St Margaret School
Robertson Wm, caretaker
28 Raymond Isaïe, sieur de bois
Raymond David, journalier
r Guérin Thomas
29 Levesque Mlle Justine, blanchisseuse
30 Leclerc Etienne, journalier
32 St Hilaire Louis, forgeron
(*St Dominique*)
36 Gingras François-Xavier, épicier p
37 Drolet Théophile, relieur
40 Gosselin Pierre, barbier
41 Dion Mme Jean-Baptiste p
42 Pouliot François, menuisier
44 Soucy Louis, charretier
St Pierre Adélard, confiseur
47 Bouré Alfred, boulanger
St Pierre Paul, relieur
50 Lachance Félix, ingénieur
Chabot Edouard, gardien de la paix
50 Déchêne Louis, gardien de la paix
51 Lecomte Omer, commis-marchand
Guilmet George, snr, charretier
Guilmet Paul, charretier
52 Hallée Octave, mécanicien
Vézina Onésime, menuisier
55 Vocelle O. Elzéar, teneur de livres p
56 Vachon John, conducteur C. P. R
58 Robitaille J. B., snr, manufacturier de chaussures (r)
(*Grant*)
61 Paquet J. Bte., épicier
62 ——
68 Kaine John C., boat owner (r) p
69 Tierney Miss, teacher
70 Boissonnault Ferdinand, cordonnier
71 O'Sullivan J. Jeremiah, horse-shoer
73 Marceau L. Octave, commis-marchand
75 Lachance Mme Adolphe
77 Côté
r Pepin Mlle Virginie p
Talbot Mme Louis
Talbot Louis, pompier
79 Lacombe J.-B., snr, charretier p
80 Blouin Mlle Nathalie, épicerie p
Tremblay Mme Vve Louis
81r Lacombe Arthur, charretier
82 Cauchon Romain, douanier
83 Givin Samuel, laborer
Scott William, laborer
Drapeau Louis, pompier
83 Vézina Alexandre, mouleur
85 Roche Mrs. Denis
88 Bouffard Mlles Adéline et Léocadie, couturières
Plante Alfred, photographe (r)
89 Girard Wilfrid, journalier
90 Levasseur Jos., horloger
Caron Nazaire
91 Bélanger Philéas, ingénieur civil p
r Lavoie Pierre, charretier
r Marcoux Cyrille, électricien
92 Doyle Mme William p
Doyle George, commis
94 Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R.
95r Vermette Jean, cordonnier p
96 Colin Magloire, journalier
97 Simard Robert, laitier
Simard Odilon, commis
98 Clavet William, journalier
99 Fiset Achille, commis-marchand
101 Valin Edmond, commis
103 Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier
104 O'Malley John, carter
105 Bertrand H. Edm., de Bertrand & Cie
107 Marcotte Gaspard, cordonnier p
Roy George, sacristain
107½ Gravel Mme Louis
Gauthier George A., instituteur
113 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie
114 ——
(*Du Pont*)
118 Demeule Ulysse, charretier

119 Lemieux J. F., commis-voyageur
123 ——
125 Pepin Mlle Victoire p
Pepin Mlle Délia, institutrice
129 ——
136 ——
138 Poitras Désiré, forgeron
140 Martin Mme Elie
Martin Mlle Philomène, couturière
141 ——
144 Dion F.-X., secrétaire-trésorier corporation des pilotes p
145 Drouin Elzéar, charretier
Lortie Alfred, maçon
146 Lachance Paul, pilote
150 Caron Hyppolite, journalier
Grondin L. E., commis (bds)
152 Vézina Mlles M. et R., blanchisseuses
155 Martel Théophile, cordonnier
Blanchard Arthur, agent
(De la Chapelle)
158–160 Drolet George, épicier p
159 Racine Mlle Obéline, couturière
161 Lamontagne Léandre, commerçant
Béliveau Nazaire, journalier
164 Noreau Charles, snr., bijoutier p
Poulin Mme Frs.-Xavier
Mercier Mme Vve Joseph Oliva
McNeil Mme Vve Joseph
166 Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir
167 Paquet Arthur, de la maison Z. Paquet
168 Noreau Chs., jnr, teneur de livres
171 Bédard David, de Bedard & Papillon
Bédard Mme Noël
172 Goulet Chs., cordonnier
174 Lamontagne Jules, corroyeur
175 Marceau Cyrille, snr, charpentier
Marceau Narcisse, charpentier p
177 Angers Simon, cordonnier
178 Bérubé Damase, cordonnier p
180 Ampleman Nap., charretier
Mondor Ls., journalier
181 Noël Edouard, boucher p
183 Sansfaçon Etienne, charretier p
Maheux Mme Alfred
188 Roy Mme Vve David
Giguère Mme David, couturière
Giguère Hilarion, commis-marchand
Guillot W. J., commis-marchand
189 Lamon Cornelius, snr, chaloupier p
190 Plamondon Samuel, garde-magasin
Germain Mlle Marie
191 Chalifour Napoléon, journalier
192 Colton Michael, light house keeper
Fradet Mme Vve Thomas
193 Mercier Léon, savonnier
195 Huard Mme François p
Marceau Cyrille, gardien de nuit
196 Rochette Mme François
198 ——
(De l'Eglise)
202 Paquet Antoine, agent
205–209 Bérubé Jérôme, commerçant p
210r Drolet Joseph, garde-magasin
211 Perrault Louis, cordonnier
212 Racine Philéas, cordonnier
213 Charland Joseph, pompier p
216 Jobin Henri, batelier p
Rousseau François, corroyeur
217 Gauvreau Théophile, confiseur p
220 Mailloux Mme Joseph p
Mailloux Joseph, typographe
Bédard Alfred, peintre décorateur p
221–222 ——
Couillard Louis, journalier
223 Smith Augustin, carter
226 Pomerleau Théophile, sellier
Fiset Georges, menuisier
234 Petitgrew Mme Cyrille

Ste Marie, de 15 St Réal à 382 St Jean, q. St Jean ; from St Réal 15 to St John 382, St John w.

5 Descarreau Henriette, magasin
7 Parent Louis, maçon
9 Joubert Philippe, charretier
13 Dubé Wilbrod, messager
15 Laperrière Edmond, charretier
(Latourelle)
18 Martel Mme Vve Mathieu
Gilbert Alphonse, meublier
20 Hogan Mrs widow James
Hogan Miss Cecilia, music teacher
Readman William, sergeant of police
22 Poitras Onésime, menuisier
(St Olivier)
23–27 Matte Mme Vve Ed., épicerie
Matte E. Albert, commis
25 Côté Alexandre, messager
29 ——
(Richelieu)
31 Lemoine L. St Geo., commis de banque
32 Papillon Isidore, épicier (r)
34 St Pierre Mme Vve Germain
St Pierre George, employé civil
35 Bégin Omer J., opérateur
36 Patry Thomas, mesureur de bois
38 Robitaille Ernest, conducteur C. P. R.
(D'Aiguillon)
39 Marier Victor, agent
46 Jacquies Mme Vve A. J.

St Mathias, de 159 St Ambroise à 84 Carillon, q. St Valier ; from St Ambroise 159 to Carillon 84, St Valier w.

6 Drolet Adélard, peintre p
9 Chrétien Jean-Baptiste, charretier p
Chrétien David
10 Larochelle Jean, journalier
12 Hervieux Télesphore, charpentier p
13 Poulin Edouard, charretier p
17 Caron Zéphirin, journalier p
Caron François, journalier
18 Drolet Edouard, peintre p
Picard Dominique, journalier
22 Loupret Pierre, menuisier p
23 Dorval Féréol, charretier p
30 Paradis Louis, journalier p

St Michel, de 97 St Patrick à St Amable, q. Montealm : from St Patrick 97 to St Amable, Montcalm w.

5 Labrie N. J. Octave
Labrie Mme Vve
7 Pagé Mme Vve Richard
Gingras Georges, peintre
Robitaille Mme Vve Etienne
7½ Renaud Azarie, commis
9 Drolet Arthur, commis-marchand
9½ Denis Hyacinthe, mécanicien
Denis Mme H.
10 Blouin Frs.-Xavier, commerçant p
McCauley George, collector
11 Cantin Napoléon, journalier
11½ Lacasse Mme Vve Ignace
12 Piché Arsène, avocat et asst-greffier Cour du Recorder
13 Kirouac Mme Vve Ambr., f. de peine
Pigott Mrs widow John, seamstress
Cloutier Anthime, charretier
Cloutier Napoléon
13½ Côté Mme Vve Patient
16 Murphy James, fireman
Murphy Mrs widow Thomas
(*Artillerie* et *Ste Julie*)
20 Rancour François, charpentier
Cole Patrick, carter
21–23–25 McClusky John, grocer
McClusky Miss Catherine
22 Berrigan Edward, laborer
24 Ferguson Miss Mary J.
26 McCabe William, turnkey
Ferguson Mrs widow John
28 O'Donnell Wm, laborer
30 O'Donnell James, laborer
O'Donnell Hugh, carter
32 Burke Miles, policeman
33 Rowbottom Robert, carter
Holiwell Andrew, policeman p
34 Londrigan Daniel, laborer
36 Molloy James, laborer
37 Rowbottom Jos., carter
Cashman J. R., bread driver
38 Duggan A. T., proof reader
40 Murphy Peter, laborer
41 O'Rourke Timothy, policeman p
Rowley Miss Mathilda
42 Beach Wm., carter
Janois Charles, boucher p
50 Kindellan Thomas J., clerk
52 Dewfall Joseph, laborer
53 Thomson Mrs John p
Gaterill James, engineer
Thomson W. J., clerk of Q. & L. Ferry
54 Eckhardt W. H. A., Post Office clerk
56 Lower Samuel, upholsterer
Fréchette Arthur P., agent
57 Cooper William, carter
Ghent Wm., coachman
58 Timmons P., excise officer
Laxton Robert driver
59 Norton Lee, shoemaker
59 Kenny Geo., coachman
60 Morissey Mrs widow Thomas
Morissey Thomas, typographer
Caron Grégoire, charretier
61 Corcoran Wm, carter
Murray William, carter
62 Carroll John, carter p
Phillips Mrs widow J. W.
63 Douglas John, armorer
Gale George, typographer
64 Gagnon Alfred, commis de table
66 Mullins Patrick, messenger p
Sewell B., bill poster
Sewell Mrs widow James
69 McGreevy's stable
70 Beach George, carter
Walsh Patrick, railway conductor
72 O'Brien Francis, laborer
74 Jones Patrick p

Ste Monique, de des Remparts à Hébert, q. du Palais : from des Remparts to Hébert, Palace ward.

No building upon

St Nicolas, de 88½ St Valier à 361 St Paul, q. St Pierre : from St Valier 88½ to St Paul 361, St Peter w.

10 Fortin O., officier de douane
Patry Edmond, commerçant
12 Ormely Michel, magasin général
14 Chamberland Mme M., couturière
15–19 O'Donnell John, grocer
16 Debiens Malcolm, journalier
McDonald John, carpenter
18–20 Brousseau Edmond, rénovateur de plumes
20 Gilbert Olivier, gardien de la paix
22 ——
24–26 Guérard Philéas, débit de tabac
28 McAneeny Wm H., policeman
Brown Peter, engineer
30 Côté Edouard, tailleur
32 Coughlin James, night watchman
33 Dechêne Capt. Jos.
34 Berry Melville C., Abestos Manf. Co. p
Aubut Théophile, sculpteur
35–38 Laroche G. A., maison de pension
37 Restaurant Windsor, E. Brindamour p
39 Lafleur Joseph, sellier
Simard Gonzague, journalier
Piton Georges, mécanicien
42 Tanguay Charles, sellier
Lessard Louis, teneur de livres
Mulheigan Joseph, clerk
43–45 Barry Mme Albert, pension privée
Gagnon Ant., de Gagnon & frère (bds)
44–46 Bédard Isidore, ferblantier
47 Duperré Georges, barbier
48–52 Goulet Alfred, hôtel
49 Michaud Auguste, mégissier
Simard Gonzague, journalier
Duchaine Mme Vve
51 Dumas Mme Vve Frs., quincaillerie p
Dumas Alfred, gérant

St Olivier, de des Glacis à de Salaberry, q. St Jean; from Des Glacis to the Salaberry, St John ward.

1–5–15 Sœur de la Charité, parloirs
Rvde Sœur Ste Hélène, supérieure
Rvde Sœur Ste Théodore, dépositaire
Rvd A. Godbout, chapelain
Rvd Jos. Lavoie, assistant-chapelain
2–4 Jeffrey Hale Hospital
Bignell Miss E., matron
12 Atelier gén. des Sœurs de la Charité
16 Hunter Mrs. widow T. G.
Hunter Robert, clerk
18 Brown W. D., of J. & W. D. Brown
20 Thomas Francis T., china ware (r)
21 Dispensaire des Sœurs de la Charité

(*St Eustache*)

23–25 Malouin J., de Malouin & Malouin
Malouin Alb., de Malouin & Malouin
24 Mylett Patrick, plumber
27 Quinn Mrs. widow John
28 Forrest John, book-keeper
30 Blackiston Wm. Robt., sailmaker
34–40 Terrain du Patronage

(*Côte d'Abraham*)

49–51 Bedard Pierre, forgeron
52 Dubuc Elzéar, charpentier
Gauvreau Mlle M
53 Gauvin Pierre, charpentier
Gauvin Philémon, peintre
r Tobin Henry, master joiner shop
55 Hardy Edouard, commerçant
Proulx Amable, manch. et chapelier
Proulx Amable, de Dussault & Proulx
57 Valin Mlle Mathilde, couturière
59–61 Ardouin Augustin, charretier

(*St Augustin*)

63 Lafrance Joseph, épicier
64 Dorion Honoré, entrepreneur maçon
65 Bedard Flavien, journalier
66 Drolet Nap., de P. G. Bussière et Cie
Jobin Mme Vve Nicolas
67 Dorion Pierre, tailleur de pierre
67½ Horan Fenton P., court house constable
68 Daunais P. V., employé service civil
69 Darveau Mlles
69½ Vézina Alfred J., commis-marchand

(*Ste Madeleine*)

70 Bedard J. A., épicier
71 Pagé Pierre, journalier
Trudel Joseph, charretier
r Lavoie Norbert, journalier
72 Guillet Mme Vve Edouard
73–75 Drouin Pierre, menuisier
Drouin Ernest P., commis
Frenette Mme Vve Octave
75 Drouin Eugène, plombier
76 St-Amant Pierre, journalier
77 Noël Joseph, journalier
r Morissette Eugène, corroyeur
r Gingras Ulderic, cordonnier
78 Carbonneau Joseph, sculpteur
79 Blais Joseph, journalier
80 Richard Elie, commis-marchand
81 Lizotte Octave, journalier
82 Phillips Edward C., plumber
82½ Dick James, founder
83–89 Darveau Joseph, imprimeur (r) p
84 Broomer George, master carter
85 Burke Stephens J., provincial police
86 Cantin Mlle Célina
88 Lapointe J. A., barbier (r)
Lapointe Jérôme
90 Savary Joseph F., empl. service civil
Savary Wilfrid, bijoutier
91 Labranche Adolphe, ferblantier
92 Beaudry Louis, cuisinier au St Louis
93 Blais Louis, journalier
94 Michaud Trefflé, tanneur
94½ Dorval Philippe, peintre
95 ——
96 Pampalon Wilbrod, tailleur de pierre
97 ——
98 ——
99 Morin Fortunat, charretier
Rancour Mme Vve Joseph
101 Fournier Honoré, maçon
Morin Mme Vve Isaac
103 Carrier Joseph, peintre
105 Simard Alfred, agent de la paix
106 Lamontagne Romuald, sr, typographe
Lamontagne R., jr, commis-voyageur
Ouellet Jos. P., architecte

(*Côte Ste Geneviève*)

107 Vallerand Philippe, charpentier
108–110 Gingras Jules, directeur de fanfare et cordonnier p
109 Chabot Etienne, menuisier
111 Gauvreau Marc. A., commis-marchand
112 Robitaille Joseph, ouvrier en fourrures
113 Lépine François, journalier
117 Gingras Mlle Eliza, institutrice
118 Godbout Majorique, menuisier p
Delisle George, garde-magasin
120 Paxman Samuel, tobacconist (r) p
122 Lamb John T., messenger
123 Débigaré Napoléon, commis-marchand
124 Delisle Siméon, messager p
125 Dussault A., commis
126 Alméras Louis, commis
Bell Mme Vve François
Bell Mlle L., modiste
r Drolet David, boulanger
128 Boisjoly Joseph I., teneur de livres
Bédard Eugène, peintre
Bédard Joseph E., commis
130 Robitaille Ulderic, garde-magasin
131 Dérome Jean-Bte., commis
Villeneuve Henri, menuisier p
132 Bélanger Eugène, employé s. civil
138 Prevost François, employé s. civil
Baillargeon Joseph, agent
140 Laperrière George, charretier p
Laperrière Napoléon, charretier
142 Dugal Théop. A., commis de banque

(*Ste Marie*)
144 Lemoine Alexandre, teneur de livres
146 Drolet Phidime, farine préparée
147 Bilodeau Constant, journalier
Cantin Mme Vve Charles
Fiset Mme Vve M.
Alain Mme Vve Jean
148 Cloutier Jean Baptiste, anc. profess. p
149 Gauvin Edmond, peintre
Matte Joseph, boucher p
150 Cosgrove John, porter G. T. R.
151 Delisle Joseph, tailleur
151½ Readman Louis, policeman
Dompierre Emile, monteur
152 Lemieux Mme Vve Urbain
153 Morissette Isidore, jr, corroyeur
154 Laurie Charles A.
155 Gagné Mme Vve Charles, modiste
Patry L. N. Jos., police provinciale p
156 Grenier Joseph, employé service civil
157 Grefford Joseph, menuisier
157½ Bussière Ferdinand, sergent de pol.
158 Talbot Georges, commis-voyageur
159 Gingras Cyrille, teneur de livres
159½ Gingras Alfred, menuisier
160 Vézina George, rentier
161 Dassylva dit Portugais Nap., meublier
Proctor Mrs John M.
162 Horan Patrick, court house constable
163 Bourget Mme Vve Louis
164 Falardeau T. Nap., agent d'assurance
165 Proctor John William
166 Lavoie Hyppolite, huissier
Bolduc Mme Ludger, garde-malade
167 Breton Paul, snr, menuisier p
Breton Elzéar, architecte
r Belleau Edouard, charretier
r Crépault Eloi, maçon
168 Magnan J. C., professeur et journaliste
168¼ ——
168½ Cloutier Jules, instituteur
168¾ Demers J. A., commis-marchand
169 Timmons James, of M. Timmons & Son
170 Trépanier Louis, agent
171 Gosselin Joseph, employé G. N. W.T.Co
172 Côté Achille, du Syndicat de Québec p
172¼ Simard Théophile, police provinciale
173 Lafleur Romuald, menuisier
174 Gingras J.-Bte, menuisier p
174½ Huot Lazare, mécanicien
175 Meyers George, leather cutter
176 Gingras J.-Bte, boutique
177 Myrand S. Jos., de Myrand & Pouliot
178 Genest Pierre, menuisier p
r Bureau Télesphore, journalier
179 Myrand Michel, menuisier p
180 Larue Mme veuve Octave (r)
181 Nicol Venière, manchonnier (r)
183 Drolet Arthur, commis-marchand
184 Desroches Hyacinthe, laitier
r Fournier Michel, charpentier
185 Costolow George, entrep. menuisier p
Costolow Adélard, commis-marchand
185r Fournier Charles, commerçant
186 Drolet Alphonse, emballeur
Drolet Jean-Baptiste, menuisier
187 Woodside Hugh, clerk
188 Dolbec Léonidas, boulanger
189 Hicks J. P., boot and shoe manufact.
190 Leclerc Mme veuve Théodore
Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy
190½ Fecteau F. X. C., teneur de livres
191 Morin capt. Cyprien p
192 Ouellet Joseph, mécanicien
Richard Mme Vve Louis
(*Ste Claire*)
193 DeVarennes F., menuisier entrp. (r)
194 Marcoux Eugène, charretier p
Auger Onésime, laitier
195 Dussault Edouard, teneur de livres
196 Martin Augustin, jnr, menuisier p
Leclerc Mlle Virginie
Drolet Mlle Délina, modiste
198 Martel Augustin, snr, charretier
199 Turgeon Louis, cuisinier
200 Loriot Oscar, journalier
201 Fiset Félix, charretier
203 Ouellet J. A., commis
r Lizotte Gaudiose, journalier
205 Gingras Joseph, laitier p
206 Paradis Gaudias, garde-magasin
207 Braün F. D., employé s. civil
208 Paradis Louis, commerçant p
217 Delisle Trefflé, pharmacien
Delisle Charles, charretier p
219 Beaumont Onésime, charretier
220 Picher Philéas, commis-voyageur
Dinel Alfred, boucher
221 Marois Damasse, charretier p
222 Drolet J. O., march de nouveautés (r)
223 Beaumont Omer, commis-marchand
224–1 Demers capt. Robert L.
224½ Garneau Alphonse, charretier p
Charland Joseph
225 Jobin Lévi, charretier p
Bourbon Louis, snr, charretier
226a Breton Joseph, menuisier
b Masson Louis, laitier
228a Dénéchaud Claude G., emp. serv.civil
230 Boutet Alphonse, commis
232 Vézina Ulric, empl. bureau de poste
234a Breton Hector, épicier (r)
b Thibaudeau J.A., représentant Michel Lefebvre
Gagnon Irénée, commis-voyageur
236 Proteau Cyrille, commis
238 Boulanger Achille, tailleur
(*Déligny*)
239 Paquet Zotique, cordonnier
243 Charland Thomas, jr, charretier
Gauvin Michel, cordonnier p
244 L'Heureux Joseph, charretier
Juneau Dominique, cordonnier
245 Morency Joseph, plâtrier
Tardif Mme Vve Michel p
246 Alain Adélard, manchonnier

247 Lagacé Télesphore, waiter
248 Lebel Achille, garde-magasin
249 Drolet Eugène, tailleur
250 Buchanan Wm., telegraph operator
252 Bouchard Alphonse, garde-magasin
254 Chantal Joseph, charcutier
Drolet Abraham, jr, employé à la cour
255 Légaré Alexandre, commerçant
256 Doré Etienne, charretier
256½ Doré Joseph, charretier
Rochette Eugène, commis-marchand
258 Leclerc Thomas, commis
259 Côté Philéas, charron
(*Sutherland*)
260 Paquet Jean, épicier
r Charland Thomas, snr, charretier p
263 Godin Joseph, boucher
Béland Pierre, menuisier p
Béland Joseph, typographe
Béland Mlle Zoé, couturière
265 Milaire Mme Vve Ferdmand
Bureau Mlle Marie, blanchisseuse
266 Delisle Hilaire, charretier p
Carpentier Louis, boucher
268 Handford Joseph, laborer
Cloutier Isidore, journalier
270 Boivin Stanislas, journalier
Déry Joseph, menuisier p
272 Delisle Narcisse, menuisier p
274 Béland Moïse, charretier
Hamel Charles, boulanger
276 Gingras Charles, charretier p
276½ Langlois Johnny, journalier
278 Rochon Mme Vve Rémi
Brechet Emile, journalier
279 Marois Mme Vve Damase p
Marois Gaudias, charretier
280 Garneau George, tailleur de pierre p
281 Fiset Joseph, menuisier
r Déry Elie, journalier
283 Garneau Edouard, menuisier p
284 Jobin Prosper, menuisier
285 Carpentier Louis, snr, charpentier
Moisan Olivier, pressier
Drolet Georges, forgeron
286 Jobin Joseph, menuisier
287 Marois Adolphe, charretier
r ——
289 Drolet P. C., cordonnier
290 Perrin Georges, briquetier
Morissette Jean, journalier
291 Gauvin Philéas P., boucher
r Gauvin Edmond, cordonnier
291½ Trudel Pierre, cordonnier
292 Boutet Flavien, commerçant de lard
293 Laperrière Charles, menuisier
294 Delisle Wilbrod, charretier
r Brousseau, cordonnier
295 Drolet Omer, pressier
296 Carrier Simon, commis
298 Thibault Alphonse, charretier
Cloutier Mme Vve Cyrille
299 ——
300 Arteau Ludger, charretier p
301 Grenier Jacques A., employé au greffe
302 Brousseau Louis, charretier
303 Brindamour Narcisse, charretier
304 Hamel Michel, cordonnier
306 Germain Isidore, cordonnier
306½ ——
308 Bisson Joseph, cordonnier
309 Bertrand Mlle Philomène
Lamontagne Thomas, charretier
310 Gauvin Germain, menuisier
311 Audy Pierre, meublier p
Jolicœur George, menuisier
312 Lapierre Mme Vve Charles
313 Fréchette Germain, journalier
314 Fiset Alfred, charron
315 Tardif Joseph, charretier
316 Caron Philéas, garde-magasin
Lessard Marc, charretier
317 Delisle George, laitier
318 Lachance François, charretier
323 Frenette Elzéar peintre
r Berthiaume Emond, cordonnier
324 Gagné Michel, sculpteur p
325 Moisan Louis, cordonnier
325½ Genois Jean, charretier
326 Letarte Philéas, peintre
(*Taschereau*)
327 Tourigny Odilon, laitier
Poitras Elzéar, charretier
332 ——
333 Côté P. V., employé service civil
334 Patry Emmanuel, cordonnier
335 Boutet Charles, employé s. civil
Trudel Louis N., peintre
336 Lafrance Pierre, cordonnier
338 Dompierre Jean, cordonnier
341 Vézina Hildebert, laitier
343 Morand Elzéar, peintre
345 Minguy Napoléon, commis-marchand
347 ——
349 Cauchon Pierre, menuisier
350 Highfield William, coachman
Baker Robert, shoemaker
r Pageau F.-X., boulanger
(*Clos de la Tour*)
351 Dupuis Octave, laitier
352 Lajeunesse Onésime, cordonnier
353 Jobidon Narcisse, menuisier
354 Trudel Antoine, maçon

St Patrick, from Kent gate to Scott 17, Montcalm w.; de la porte Kent à 17 Scott, q. Monte.
(*Kent Gate*)

Marché Montcalm
1 Richard Mlle A., modiste
2-4 Coveney Mrs widow Tim., grocery p
Teaffe Mr widow Patrick
6 Walls Mrs widow Michael
Walls William, laborer
7 Hunt Thomas, laborer
Gleenan Mrs widow Bridget
8 Lane William, joiner

9 Williamson Mrs John, grocery
r Blais Joseph, journalier
11 Caron François, gardien de la paix
r Fuller Thomas, plumber
r Fuller George, laborer
12 Hayes Michael, laborer
13 Burke Mrs Patrick p
14 Keating Edmund, shoemaker
14½r Dompierre, charretier
Dechêne Auguste, menuisier
15 Brown Mrs widow
16 Lacombe Pierre, journalier
16½ Culliton James, laborer
Casey James, laborer
18 Walsh Edward
Prendergast Mme Vve Jacques
19 Ritchford Peter, laborer
20 Molloy Malcolm, laborer
22 Stevens Mrs widow William
24 Moreau Joseph, menuisier
25 McDonald Donald, carter
26 ——
27 Montague Patrick, laborer
28 ——
29 O'Connell Mrs widow Thomas
30 Hay Mrs widow James p
Hay A., insurance clerk
31 Ryan Mrs widow James
32 Hethrington Miss Catherine
Caron Théodore, journalier
33 Boyle Henry, laborer
35 Stephens Patrick, river police
36 Thomas Philip, salesman
Thomas Michael, clerk
37 Tardivel Eugène, peintre p
38 Gauvreau Ulric conducteur de malles
39 Casault Honoré, huissier p
Casault Thomas, teneur de livres
40 Germain Ulric, empl. bureau de poste
43 Reardon Miss Catherine p
45 Anderson Michael, "B" Battery
Cloutier Léon, journalier
Thomas Wm., coachman
Marriot R. W., "B" Battery
47 ——
49 Williams John, barber (r)
51 Cousins Henry, laborer
52 Dallaire Philippe, couvreur
53 Tessier Napoléon, agent d'assurance
Tessier Mme Vve Pierre
54 Romerill George, confectioner p
55 Connolly Edward, shoemaker
(*St Augustin*)
59 Salvation Army, English quarters
61 Grant Mrs. William, milliner
63 Crotty Thomas, carter
65 Gouge Mme Vve Pierre
66 Launière Joseph, gardien
Lemelin Mlle Arthémise, couturière
67 Goulet Edouard, barbier
68 Mahoney Miss Mary, clerk
Proulx Mlle Marie, modiste
69 Fiset Jacques, capitaine de bateaux
70 Brennan Thomas, carter p
72 ——
73 Leblanc Joseph, commis marchand
(*St Simon*)
74 Bertrand Ferdinand, charretier p
78 Gingras Magloire, boucher
79 ——
(*D'Artigny*)
80 Bouret Alexis, meublier p
Chamberland Elzéar, charpentier
82 Morissette Isidore, tailleur de pierre
83 Rousseau Charles, journalier
84 Mulrooney Thomas, fireman
85 Drolet Mme Vve Louis
Drolet Mlle Joséphine, modiste
r Fortier Joachim, messager
r Hough Henry
86 Langlois Antoine, snr, peintre p
87 Faguy Charles, épicier
88 Giroux Mme Vve Napoléon
Dinel Zéphirin, boucher
88½ Valcourt Elzéar, journalier
Petit Ferdinand, journalier
89 Burford John S., painter and decorator
Swift Mrs widow John
(*Côte Ste Geneviève*)
90 Lejeune Joseph, emp. G. N. W. Tel.
Allard Mme Vve
91 Cantin Charles, pressier
92 Chamberland F. X., gardien de nuit
95–97 Bédard Victor, épicier p
(*St Michel* et *Lachevrotière*)
98 Pelletier Joseph, journalier
98½ Ouellet Hyppolyte, journalier
Poiré Joseph, journalier
100 Arcand Charles, journalier
Arcand Mme Antoine
r Cantin Théodore
102 Lacasse Joseph, émouleur
104 Girard Napoléon, charretier
106 Parent Paul, ferblantier
108 Bélanger Hubert, commis
Petit Jean, maçon
110 Parent Paul, magasin (r)
L'Épine Mme Vve Pierre
112–114 Reinhardt Ferdinand, joiner
Marché Berthelot
120 Gilbert Amable, charron p
122 Gingras Hubert
132 Gauvin Bénoni, charron
135–137 Fire Station No. 2
(*Berthelot*)
135r Métivier Joseph, pompier
139 Buteau Mme Vve Jacques, femme de peine
141 Morissette Mme Vve George
143 Paris Vve Joseph
144 Rusk Miss Alice
Reason Mrs widow
145 Larose Edouard, entrepreneur maçon
146 Cloutier Adèle
147 Cameron Noé, pressier
148 ——

148 Coveney Mrs Edward
149 Fiset Napoléon, commis
150 ——
151–155 Gauvin D., boutique de charron p
152 Côté Télesphore, snr, forgeron
Côté Honoré, mécanicien
153 Liret Joseph, charron
154 Laberge Mme Vve François
Robitaille Michel, charron (r) p
156 ——

St Paul, du fleuve St Laurent, q. St Pierre, à St Joseph, quartiers Jacques-Cartier et St Roch : from river St Lawrence, St Peter w., to St Joseph, Jacques Cartier and St Roch w.

2 Webster G. M. & Co., wharf
5 Matthews James, ticket agent
Grand Trunk Railway
16 Verret, Stewart & Cie., com. merch.
20–22 Dead house—Morgue
(*Prince of Wales*)
30 Davis J. A., hotelkeeper
34–36 Rattray D. & Son, warehouse
35 Carrier William, hangar
(*Dalhousie*)
39 Merchants Exchange, F. Johnston
Quebec Board of Trade, Naz. Levasseur, secretary
40–42 ——
(*Bell's lane*)
48 Tanguay George, farine et provisions
50 Carrier Léon M., marc. à commission
Dun, R. G. & Co., com ner. agency
Tait E. A., local manager
Ferguson J. H., repres. R.G. Dun & Co.
Rousseau Léonidas, inspect. de farine
51 Bégin & Cie, manufacturiers de balais
52 Brodie W. & R., flour and provision
53 Dawe & Jarvis, sailmakers
57 Boisvert Alexandre, hôtelier (r)
Quebec Yacht Club rooms
H. H. Sharples, secretary
58 Bank of Montreal p
Macara John, manager
61 Delmonico restaurant, Dallaire O. p
63 Philibert Louis, quincailler
64–66 Andrews F. H. & Son, importers
Convey Mrs. widow William
67 Hargadon Mrs. widow, hotel
69 Ryan Mrs. widow M. p
71–73 Mercier Honoré p
Marcoux Thomas, barbier
72 Renaud & Cie., importateurs vaisselle
74 Renfrew, fur store
75 Rousseau Cléophas & Cie., épiciers
76 Rolland Jean-Bte & Fils, papetiers
Rhéaume Pierre, commerçant de fruits
77 Déchêne Louis, maison de pension
78 Frost & Wood, agricult. implements
Ross W. A., representing Frost & Wood
79 Fortin Mme Ignace, maison de pension
83–85 Brousseau George, snr, ferblant. p
Brousseau George, jnr, ferblantier
84–86 ——
87–89 Vandreuil Oct., hôtelier, et p. priv.
Goulet Edouard, barbier
90–92 Noël Joseph & Cie, cordage et agrès
91 Renaud Mlle Flore, nouveautés p
93 Chamberland Alfred, hôtelier
95 Corriveau Frs.-X., traiteur
Rousseau Charles, typographe
97–99–101 Vidal J. L. O. & Fils, agents
98 Alleyn John, sailmaker
100 Gagnon & Frère, marchand de bois
103 Vidal J. L. O. (r)
Méthot Adolphe, commis
Méthot Georges, commis
104–106 Leclerc & Letellier, épiciers (gros)
105–107 Lemieux Zéphirin, armurier p
109–111 Poitras Joseph, hôtel
Barbeau Jos., entrepreneur couvreur
113–117 Mercier Louis, épicier
115 Kennedy Mrs William
Meredith Mrs William
Starkey Mrs Isabella
118–120 Letellier J. B. E., épicier en gros et en détail
Union Sardinière du St. Laurent
119 Cullen Thomas J., stevedore
121 Forgues Edmond, commis-marchan l
Galibois Mme Ambroise, couturière
123 ——
125 McNamara Charles, laborer
126 Renaud J. B. & Cie., marchands de farine et provisions en gros
127 Carrier Mme P., manf. de chaussures
129–131 Montambault Ovide, hôtelier
133–137 Fikler S. & Son, dry goods
139 McCarthy James, laborer
Kelly Mrs. widow Thomas
140 Boisbrillant Frs., garde-magasin
Boisbrillant Eugène, percept. quais R.
141 Dundon James, grocer
142–144 Lajeunesse Napoléon, ferblantier
143 Fleury Damase, cordonnier p
145 Flynn Patrick, bateau owner
146 Karigan William, laborer
147 Soucy & Doré, selliers
148 ——
149 Blouin Paul, cordonnier
Quinn George, fireman
Duval Edouard, charretier
151 Lachance Philéas, ferblantier
152 Guy P. & Frère, épicier
153 Mongeon Louis, ébéniste
154 Guy P. de P. Guy & Frère (r)
Boivin Louis, menuisier
Bouchard Etienne, journalier
156–158 Laroche A., marchand de farine p
157 Binet Mme François
Ruel Mme Vve, femme de peine
r Breton Joseph, garde-magasin
159 Guy L. Philippe, de P. Guy & Frère
r Dufour Adélard
161 Soucy & Doré, selliers, (boutique)
162–164 Rioux N. & Cie, marchands épiciers en gros

163–167 Gauvin M.,embout.de bière Atkin
Roy Philéas, embouteilleur
165 Gauvin Michel (r)
172 Picard Eusèbe, mécanicien
173–179 Joseph A. & Sons, wholesale groc.
Joseph Andrew C., Cons., for Belgium
176 Auger A. J. & Cie, foin en ballots
178 Savard Louis, fab. mastic et balances
180 Lefrançois J. G., march. inst agricoles
181 Dobson John, laborer
183 Donnelly Peter, laborer
Burke Michael, laborer
185 Dollard Michael, machiniste
O'Reilly Edward, watchman
O'Reilly Hugh, ship laborer
186–188 Piddington T. A., soap manuf. and leather merchant
190–192 Dupuis A. B., marc. de biscuits
191 Demeule Louis, journalier
193 Baylis Thomas, laborer
Toohey Patrick, laborer
Duchaine Eustache, journalier
Lawlor John, laborer
Fontaine Louis, ancien pilote
195 Duchaine Eustache, journalier
196–198–201 ——
197 Cunningham James, laborer
200 Reid J. & W., paper makers
203 Drouin Frs., fabricant de poulies
205 Hackett & Son, boat owner (r)
(*St Thomas*)
209 Globe Hotel, E. Fraser & Co, prop.
210 Martel Alex., embouteilleur
Lavoie Alphonse, menuisier
212–228 Terreau Mme Vve Chs., fonderie
Racine Archange, agent
213 Lavoie Archange, fondeur
215 Couture Mme Edouard
Lamonde George, maçon
216 Marcoux Mme Vve Antoine
Hannon Martin, laborer
217 McAneeny David, confectioner
219 Montambault Roch Ovide, commis
McGough captain Thomas
221 Kelly Mrs James
Kennedy Philip, painter
Hannon Owen, tide waiter
223 Boissonnault August, offic. de douane
Neil Miss
Tremblay Philippe, commis
225 Tanguay Mme Vve George
Bowen John, commercial traveller
227 Hudson Richard, sailmaker
236–237 Lemesurier John & Son's, office and factory
(*St Valier*)
242 Paxman Samuel, general merchant
McKeraghan John, foreman
249 Murphy John, hotel
251–253 Learmonth A. & Co., machinists
258 ——
260 Bisset James & Co.
Peters W. J., builder and contractor
263–271 Proteau & Carrigan, brasseurs
273 Latimer & Légaré, instr. d'agriculture
277–279 Montreuil N. Y., agent et embouteilleur de bière Labatt London
280–282 Clint John H., lumber merchant
283–286 ——
293 Brown J., rag dealer
295 ——
297–299 Griffin Sylv., bdg house and hotel
(*Ramsay*)
301 Bowen William, of Bowen Bros & Co
Bowen Peter F., of Bowen Bros & Co
303 Bowen Bros & Co., watchmakers
305–307 ——
309 Fortin Mme Vve Félix
Fortin Thomas, journalier
Girard Arsène, journalier
311 ——
313–317 Bédard Th., cordonnier et sellier
316–318 Lee Rich., machinist & founder p
319 Savard Louis charretier
Corneau Gédéon, menuisier
320–322 Brousseau Sem P., épicier p
321 Perry James (r)
323 Perry James, furniture manufacturer
325 Bernier Eugène, hôtel
327 Vineberg Sam, pedlar
r Rosenfeld Moritz, suspender maker
329–331 Huot Phidime, épicerie et prov.
333 Sasseville Jean-Bte, nouveautés
335–337 Trudel Louis, hôtelier
339 Fournier Augustin, maison de pension
341 Châteauvert Joseph, hôtelier
343–345 Samson & Filion, quincailliers
Samson Pierre, commis
(*Ancien Chantier*)
C. P. R. Station
347 Leclerc Dr Chs. O. & Cie., pharmaciens
349 Lamontagne & Chamberland, horlogers
351 Lebel Dr Chs. O., de C. O. Lebel & Cie
Lebel Chs. A., étudiant pharmacien
353 Bedard Mme Samuel, horlogerie
Lachance Rosario, horloger, gérant
355 Côté Joseph, barbier et tabaconiste
357 Bedard Elie, horloger et bijoutier
359 Deschamps Mme M.,
Deschamps Phidime
Mathurin Edouard, maison de pension
361 Windsor Restaurant, Alfred Goulet
363 Dumas Mme Vve Frs, quincaillerie
Dumas Alfred, gérant
365 Morin Joseph, cordonnier
367–369 Soucy Frs-X., hôtelier
373 Marché aux animaux
381 Lemay Edouard, gardien stat. du feu
385 Station de police No. 4
Grenier George, pompier
Wagner Henri, pompier
387 Station du feu No. 4
r Trudel François, pompier
r Kennedy Thomas, fireman
388 Lawrence Geo. B., wood merchant

391 Marché à foin, Leclerc Octave, clerc
Etal No 1 Sasseville Mme veuve, seconde main
" 2 Boucher A., seconde main
" 3 Chartrain Jas, seconde main
" 4 Girard Cecil, gargotte
" 6 Wagner Victor, gargotte
(*Des Fossés*)
Parc Ignace Bilodeau, marbrier
407 Patry Philippe, boucher
409 Bergeron Vital, commerçant de fruits
415 Beaudoin Frs.-Xavier, boucher
417 Morency Joseph, boucher
419 Grenier Mme Vve Elz., magasin
Forgues J..Bte., commerçant de bois
421 Lefrançois Jos., commerçant de bois
426 Lainé Léon, commerçant de bois
Poste des charretiers

St Pierre, de la place du Marché Champlain à 55 St Paul, q. St Pierre; from Champlain Market place to St Paul 55, St Peter w.

1–3 ——
2 Turcotte Jean, épicier
4 Aubert Ignace, avocat
Pelletier J. E. C., notaire
Miller W. James, avocat
Gagnon Joseph A. M., avocat
Chabot Marcel H., avocat
Allaire Joseph, notaire
Gosselin Jean, avocat
Turcotte Jean (r)
Turcotte Napoléon, commerçant
6 Robitaille & Laperrière, marc. marine
(*Sous-le-Fort*)
7 ——
8–10 Langlois & Paradis, épiciers en gros
9 ——
12 Angers Edouard J., notaire
Beaulieu Joseph, insp. de boulloires
11–15 Doyle William, quincaillier, gros et détail p
14–16 Barden Richard, fruit merchant
17–19 Lemieux N. & Noël, quincailliers p
18 Flamant Charles, restaurant
20 Lapierre Didace, maison de pension
Voyer Jean-Bte., commis (bds)
Caron Jean-Bte., (bds)
Fugère P. E., commis-voyageur (bds)
Gingras Oct., commis-voyageur (bds)
Vanier Victor, chimiste (bds)
21 Lippé Charles, marchand de fruits
22 Masson & Frères, libraires
24 Gravel Joseph, snr, commerçant
25 Thibaudeau J. B., marc. fruits et prov.
26 Flynn Maurice, stevedore
Gravel Jos., jnr, commerçant
27–29 Laveau Charles, quincaillier p
28 Gagnon David R. (r)
Chouinard A., de Bérubé & Chouinard
Bérubé O., de Bérubé & Chouinard
Boisvert Mme Vve Alex.
Vaillancourt J. J. O., étudiant en pharmacie
28 Houde Nazaire, cordonnier
30 Gagnon David R., chimiste
31–35 Biarnès Paul, vins canadiens
(*Laplace*)
32–34–36 Barry John, restaurateur
36½ Derome Hortiste (r)
Morin Roch, ferblantier
Gagnon Louis
Mullins Henry, laborer
37–39 Giroux E. & Frère, pharmaciens en gros et en détail
38 Jacques Honoré, marchands de cuirs
40 Déry I. Pierre, libraire importateur
41–43 Boisseau & Béland, importateurs et agents de manufactures
42 Dalaire Elzéar, restaurateur (r)
Ferland Alfred, meublier
44–46 Bedard J.-B. & Frères, importateurs et agents de manufactures
45 Delisle, Dion & Cie., banquiers et coutiers
(*Du Porche*)
47–49 Richardson O. L. & Son, leather
48 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens en gros
51 Bouffard Pierre, notaire
Ollivier & Letellier, avocats
Corriveau & Paré, avocats
52 McCall Shehyn & Co., importateurs
53 Demers Georges, courtier et agent de change
Couillard Thomas, courtier
(*Mountain Hill*)
Union Bank Building
54 Union Bank of Canada
55–57 The Chinic Hardware Co
56 Bureaux, bâtisse Banque Union
1 Crédit Foncier Franco-Canadien
Belleau, Stafford, Belleau & Gelly
2 ——
3 Sharples W. & J., lumber merchants
4 Flynn & Dionne, avocats
Gibson & Aylwin, advocates
Plunket Matthew, messenger
59 Miller M., stationer
60 Scott H. S. & Co., hardware
61 Cap Rouge Pier & Wharf Co, Flood Nicholas, manager
Drouin Frs.-X., avocat
Lemieux F.-X., avocat
Rochette Abel, avocat
Austin & Gosselin, notaires
Cook W. & A. H., advocates
Murphy Fergus, student at law
United States Ins. Co, A. Fraser, agt
Lemieux Frs.-Xavier, notaire
Gosselin & Cie, agents d'assurance
Donnelly John, caretaker
63 McGie D. & Son, brokers
64 Giroux & Côté, agent d'assurance
Sun Insurance office
65 Bruneau John G., agent d'assurance
Phœnix of Hartford Fire Ins. Co.
Manufacturers Life & Accident Co

66 Champion Chs. P., insurance agent for Royal and Queen Ins Co's and vice-consul for Monte-Video
Champion W. S., London Assurance corporation
67 DeLille J. A., courtier et agt de change
68 O'Flaherty Mrs. Martin
68½ Baillargeon Jules, marchand de vins
69 McCallum A. & Co., chronometer depot
MacNider J. & Co., stock and exchg. brokers
70 Forgues & Wiseman, papetiers
(*St-Antoine*)
71–73 Gauvreau, Pelletier & Cie., importateurs de marchandises sèches
72 La Banque du Peuple, P. B. Dumoulin, gérant
74 Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur
75 Bâtisses Banque Nationale
Cie d'assur. le *Sun*, L. Tessier, gérant
Casgrain, Angers & Lavery, avocats
A Faucher, étudiant en droit
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert Laroche, sec-trés.
Matte N., comptable, auditeur et liquidateur
Deschênes George, encanteur
Gauvreau Alexandre, notaire
Lafrance C. A., notaire
Cimon Hubert, avocat
76 Commercial Union Assurance Co of London, England
Mitchell Robert, marine
Lemesurier Ed., wine merchant
Donaldson Albert, laborer
Croteau Léger, navigateur
77 La Banque Nationale, p., P. Lafrance, caissier
Département d'épargnes
78 Mahony Thomas H., insurance agent
Scottish Union and National Fire Co
British America Insurance Co
Hartford Fire Ins. Co., McGee & Mahony, agents
United Fire Ins. Co of Manchester England
79 Merchant's Bank, J. C. More, cashier,
80 McLimont W. & Son, wholesale dry goods
(*Gibb lane*)
81 Charlebois & Pampalon, notaires
Burstall J. & Co., lumber merchants
Cie d'Assurance de Québec, Welch W. W., secretary
Mitchell Samuel, messenger
Cusick Daniel, messenger
82 Morissette J.-Bte, agent d'assurance
Guardian Fire and Life Ins. Co
Lancashire Fire Ins. Co.
Union Assurance Society
Metropolitan Plate Glass Co
83 Roy J. P., avocat
Robertson Alexander, advocate
Oliver Theop. H., advocate
Taylor, Pierce & Co., lumber merch.
Kennedy Harold, broker
83–85 G. N. W. Telegraph Co. p
84 Turgeon & Carroll, avocats
Plante Théophile, commis d'hôtel
Plante Vincent, commis
86 ——
Pennée Frank, agent général de la Cie d'assur. sur la vie l'Equitable
87 Dominion Express Co
C. P. R. Telegraph office
88 Fry, Henry & Co., ship brokers, general commission merchants and Lloyd's agents
Dawson Robert, interpreter
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker
89 Murphy O. & Nephew, insur. agents
Atlas Fire Assurance Co.
National Assurance Co.
The Boiler Inspection & Insurance Co.
Berti L. A., collecteur et agent d'affaires
91 Bouchette R. Erroll, avocat
McCann John, stevedore
(*Commercial Chambers*)
92 Ross & Co., general merchants
Drum S. Wilson, insurance agent
Standard Life Insurance Co.
The Travelers Hartford Ins., Co.
Corriveau Apollinaire, avocat
Meredith & Couture, notaires
Staveley H., architect
Turcotte H., avocat
Petrie Alexander, caretaker
93 Dominion Stock Exchange, Hamel Théo. & Cie, agents généraux
95 Quebec North Shore Turnpike trust, G. H. Burroughs, secretary & treas.
Vézina Samuel, batelier
McManus Denis, fireman
96 Wiggs W. H., hardware and mechanic Supply
97 St Peter restaurant & dinning room, J. T. Donnelly, proprietor
98 Dunn & Co., lumber merchants
Prince J. Ev., avocat
Bernier Alphonse, avocat
Beaubien L. Omer, avocat
Gosselin C. A., avocat
Hagens Hans, ship broker
Parent S. N., avocat
Duval Pierre, journalier
Delisle & DeGuise, avocats
Poliquin Pierre, garde-magasin
99 Holliday & Bros, fish and oil, and general merchants
Bureau Veritas, Simons William
Port Warden office, Simons William
Norweigian Lloyds
Ferguson John A., clerk

101 Gauvreau Chas, Spencer cove keeper
Stain John, agent
Donnelly J. T., restaurant (r)
101–103 Labbé & Co., stock and exchange brokers
103 Fraser W. J., insurance agent
Mutual Life Ins. Co of New-York
Western Fire and Marine Assurance Co. of Toronto
Manchester Fire Ass. Co. of England
105 Holloway Frank, insurange agent
London & Lancashire, Life Ins. Co
British & Foreign Marine Fire Association of London
Northern Fire Assurance Co
Norwich & London Accid. Insur. Co
Burroughs Ls. F., avocat et secrétaire Cie du Pont, Québec
Fraser John
107 Bergèvin L. A., produits européens
109 Auger & Campbell, notaires et dispacheurs
110 Quebec Bank, J. Stevenson, cashier (*St James*)
112 McKibbin W. & Co., hotel
Hansen Andrews K., ship broker and vice-consul for Netherlands
113–1 Duval E. H., ship broker
2 Laird John, general agent and consul for Peru
North British & Mercantile Ins. Co
Scott E. A., Insurance clerk
3 Clint William, Insurance agent
British Empire Life Association Co
Phœnix Fire Assurance Co of England
Hansen Andreas K. & Co, ship brokers
4 Fraser A. & Co., general agents
5 The Calvin Company limited, lumber merchant
Dunlop J. J., agent
6 Miller P. R., commission merchant
7 Gleason Francis, laborer
114 Carbray, Routh & Co, general commission, lumber shipping agents
Carbray Félix, consul for Portugal
Blackiston Wm. C., sailmaker
116 Borland Robert & Co, coal merchants
Patterson & Co, divers & sub-marine miners
Bégin Pierre, plongeur
Patterson George, broker
118 Laird J. U., vice consul for Bresil
McLaughlin J. F. & Bro., R. C. Muir, manager
Frémont & Bell, avocats
Bell W. & D., manufacturers
Jones Allen G. E., advocate
119 Alliance Assurance Co.
Thos. Roy, agent
2 Canada Life Co., Frank Glass, agent
3 New York Life Insurance Co.
London Guarantee & Acc. Co.
David Smith, gen. agent
4 The Montmorency Electric Power Co. Chs. M. Brocklesby, secretary & treas.
5 Murphy J. S., lumber and com. agent
6 Fitzpatrick & Taschereau, avocats
Langlois A. J., sténographe et clavig.
7 Lloyd James C., avocat
8 Auger A. J. & Cie, marchands de bois
9 ——
10 Langlois Charles B., avocat
Thomas Luc, laborer
120 Daly & Co. commerçants de lard
Victoria Roller Mills, Valleyfield, Henri Lortie, agent
124 Bank of British North America
Taylor Jeremy, manager
126 *Gowen's building*
1–3 Welch J. Y., estate agent
2 Sewell Henry H., Insurance & Steamship agent
Confederation Life Association
Imperial Insurance Co. (limited)
Canada Shipping Co.
Van Oppen Co. (express)
Steam Tug "*Lake*"
4 White J. R. H., insurance agent
North America Ins. Co
5–8 Bedard Henry A., comptable et liquidateur
6–7 Irvine hon. judge G., Q. C.
Lynch Lawrence, student at law
9 ——
10 Dechêne Miville, avocat
11 Campbell Robert, advocate
12 Gowen H., advocate
13 Grenier G. R. & Cie, encanteurs, etc.
126 Fontaine Delphis, représentant J. McDonald & Co., Toronto
128 Beaudet & Chinic estate, D. Rattray, agent
Rattray D. J.
Rattray D., accountant, liquidator and general agent
Goodday, Benson & Co., lumber merc
Tierney Michael, laborer
r Dawe & Jarvis, sailmakers
130 Maxham A. J. & Co., auctioners
131 Madden & Ellis, coal merchants
133 Glass John, ship bread baker
135–137 Delmonico restaurant, O. Dallaire, restaurateur
Salles d'échantillons
Croteau P. A., commis
Croteau L. A., de Croteau & Frère (*St Paul*)
136 Commercial restaur., A. Boisvert, p
138 Dobell, Beckett & Co., lumber merch.
Fraser Donald, collector
139 *Victoria Chambers*
Baldwin W. A. C., commission and general agent
2 Consulat d'Espagne et du Chili, chevalier O. Fréchette
Fréchette E. & Frère, manuf. de tabac

3 Price, Bros & Co., lumber merchants
Ray Walter J., manager
4 ——
Robinson John, caretaker
144 Trumble James, caretaker
(St André)
Gingras P. & Cie, march. de charbon

St Réal, de Côte Ste Geneviève allant à l'Ouest, q. St Jean; from Ste Geneviève going West, St John w.

1 Picard Mlle Lina
(Robitaille)
7 Lessard Onésime, charretier
7½ Trudel Charles, journalier
9 Couture Mme Vve Louis
Drolet Philippe, maitre menuisier p
13 Masson Antoine, hôtelier p
15 Bédard Mlle Rosanna
(Ste Marie)
19 Marcheterre Honoré, journalier
Thibault Mme Vve Henri, modiste
Thibault Joseph, plombier
21 Béchard Narcisse, teneur de livres p
25 Portugais Pierre, couvreur
Thibaudeau Jean-Bte., maçon (r)
Lavoie Mme Vve Amable (r)
27 Clavet Joseph, commerçant
Boutet Cyrille, journalier
29 St Michel Pierre, menuisier p
33 Mahony T. H., insurance agent (r)
35 Boivin Pierre, charretier p
Lajeunesse Edouard, employé s. civil
37 Bon Almour Mme Vve Henri
r Foisy Michel, batelier p
Lavoie Mme Vve Charles
Lavoie Edouard, couvreur
39 Légaré Mme Vve Louis
41–43 Thibaudeau Jean, L., commis p
45 Vincent John, mason
47 Guenette Napoléon, cordonnier
(Ste Claire)
55 Beaupré B. A. R. A., gérant, succursale J. B. Rolland & Fils
57 Pichette Joseph, agent d'émigration p
59 Desroches Joseph, facteur

St Roch, de 167 St Valier, q. Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, q. St Roch; from 167 St Valier, Jacques-Cartier w., to the river St Charles, St Roch w.

1 Scott Wil.,foreman at Reid, Craig & Co
2 Rousseau Théophilo
3 ——
5 Dillingham Wall. B., trunk maker (r)
6 ——
7 Barlow Natham, baggage master C.P.R.
9 Gauvreau Etienne, messager p
17 Philipps Albert, machinist
19 Carson Samuel, stevedore
21 Turner Thomas B., of Turner & Bros.
23 Turner Richard P., of Turner & Bros.
Turner Joseph M., of Turner & Bros.
(Des Prairies)
31 Grogan Stephens P., clerk
31½ Gaumond Joseph, commis-voyageur
33 ——
(Des Fossés)
43 Cauchon François-Xavier, batelier
Cauchon Joseph, charcutier
61 Keough Daniel, journalier
63 McMahon Robert, laborer
Cardif James, laborer
69 ——
71 Tierney William, lumber merchant p
Finkelstein Lewis, butcher
73 Ade Frank Joseph, clerk
75 Lemelin George, épicier p (r)
(St Joseph)
83 Lépine Albert, commerçant p
85 ——
91r Matte Augustin, journalier
(Du Roi)
115 Marchand J. Fr., mécanicien
127 Brown J. & W. D., lumber yard and office
131 Nesbitt's lumber yard, office

St Sauveur, de 1073 St Valier, q. St Valier,au Cap, q. St Sauveur; from St Valier 1073, St Valier w., to Cape, St Sauveur w.

6 Laframboise Wilfrid, pâtissier
10 Thérien Melle Evelina
26 Jobin Jérémie, charretier p
(St Bernard)
29 ——
31 Roy Alfred, cordonnier
(St Bonaventure)
32 St Jean Thomas, laitier p
r Séguin François, journalier
(St Ignace)
45 Maranda Augustin, épicier p
47 ——
52 Roy Thomas, journalier p
r Roy Arthur, cordonnier
54–56 Bédard Thomas, épicier p
(Dollard)
67 Gagné Odilon, luthier p
72–74 Drolet Michel, épicier et charretier
(Ste Thérèse)
76 Ferland Elzéar, cordonnier p
77 Cantin Nicolas, menuisier p
Cantin Moïse, entrepreneur maçon
79 Rousseau Antoine, cotiseur
82 Paquet Alfred, charretier
90 Blouin Joseph, menuisier
(Montcalm)
92 Portelance Hubert, charpentier
(Massue)
113 Nadeau Jean, charpentier p
(Boisseau, Napoléon et *Bagot)*
142 Gignac Théophile, cordonnier
146 Doddridge Edouard, journalier p
148 Jean Joseph, cordonnier p
(Franklin)
200 Barrette Bruno, jnr, cordonnier
204 Barette Bruno, snr, charpentier

St Simon, de 97 St Joachim à 76 Artillerie, q. Montcalm ; from St Joachim 97 to Artillery 76, Montcalm w.

1 Rochette Théophile, garde magasin
2 Bélanger Pierre forgeron (r)
6 Lamontagne J.-Baptiste, domestique
(*O'Connell* and *St Patrick*)
12 Girard Athanase, domestique
13 Corbin W. A., pompier
Brennan Mrs widow P
14 Quinn James, carpenter
15 Amyot Mme Vve Abraham p
Amyot Sévère, commis de banque
Gingras Mme Vve Narcisse
Gingras Narcisse, commis
16 O'Reilly John, carter
r McLaughlin Mrs widow Edward
24 Juneau Mlle Marcel, manchonnière p
Turgeon Joseph, messager

St Stanislas, de 13 McMahon, q. du Palais, à 111 Ste Anne, q. St Louis ; from McMahon 13, Palace w., to Ste Anne 111, St Louis w.

1 Lefèbre Ernest, commis-marchand
3 O'Meara D. D., custom house insp. p.
5 Thomson Miss Jane p
6 Griffith Henry, shoe manufacturer (r)
7 St Patrick's presbytary
Oates revd M., C. SS. R., superior
Walsh revd. Owen, C. SS. R.
Rein revd. J., C. SS. R.
Anderson revd. Archibald, C. SS. R.
White revd. W., C. SS. R.
Molony revd. M., C. SS. R.
8 Lefrançois Mlles
Allaire J. O., teneur de livres
(*Elgin*)
9 McManamy Daniel, fruit merchant (r)
Drolet Stanislas, commis-marchand
10 Cummings P. H., veterinary Surgeon
11–13 Trinity Chapel
12 Garant Mlle E.
Messervy Alex. J., typewriter and stenographer p
Bilodeau Mme Vve Thomas
14 ——
15 Kelly Mrs. James p
Panet lieut.A.C.de Lotbinière (rooms)
Paradis Mme Euclide
Paradis C. E., teneur de livres
16 Presho D., upholsterer
17 Gately Miss Mary-Ann, dressmaker
19-21 Babin Arsène, hôtelier
22 Grenier A., épicier
(*St Jean*)
26 Forg Guillaume, tailleur
27 Gale Joseph, curiosity shop
38 Derouin Mme Vve Jean, modiste
28½ Enright Thomas, ship laborer
Lachance Mme Vve Georges
Black Miss A., teacher
29 Leader George, shoemaker
Ferguson John A., clerk (bds)
30 Pageau François, boutique menuiserie
31 ——
33–35 McKnight P. W., carriage maker
McKnight Miss M. A., teacher
36 Sharpe James, sexton
Barbour J. A., commercial traveller
40 Methodist Church
(*Dauphine*)
44 Morrin College
Literary and Historical Society
Strachan John, caretaker

Ste Thérèse, de 34 Bayard allant à l'Ouest, q. St Valier ; from Bayard 34 going to West, St Valier w.

7 Gignac Pierre, jnr, commerçant p
8 Cardinal François, snr, boucher p
14 Malouin Narc., snr, commer. de lard
16 Malouin Joseph, maçon
18 Gauthier Philippe, journalier
19 Savard George, cordonnier
21 Bussière Alphonse, facteur p
(*St Germain*)
28 Drolet Joseph, épicier p
31 Jacques Raphaël, journalier p
35 Desrochers Alex., cordonnier p
37 Mercier Pierre, pâtissier p
40 Plamondon Joseph, cordonnier
41 Roy Antoine, journalier p
42 Thérien Frs-Xavier, cordonnier
45 Thibault Louis, charretier p
47 Gagnon Alphonse, journalier
52 Langlois Jacques, cordonnier
54 Thibaudeau Napoléon, meublier p
(*St Luc*)
58 Roberge Pierre, charpentier
Piché Ludger, magasin
60 Lacroix Jean-Baptiste, couvreur
65 Létourneau Léandre, charpentier p
Roberge Louis, cordonnier
66 Drouin Jean-Baptiste, journalier p
Julien Jean-Baptiste, journalier
70 Létourneau Gaudiose, commis p
Bégin Odilon, journalier
73 Langlois Alexandre, charretier p
74 Lelièvre Louis, charpentier
76 Létourneau François, journalier p
79 Bélanger Joseph, charretier
82 ——
84 Lachance Louis, gardien p
85 Lachance Ferdinand, charpentier p
90 ——
92 Lachance Pierre, calfat p
(*St Sauveur*)
108 Germain Etienne, cordonnier
109 Boutet Napoléon, journalier p
113 Beaulieu Joseph, journalier p
116 Turgeon Louis, journalier p
119 Charland Liguori, charpentier p
120 Letellier Alexis, charretier p
121 Savard Louis, journalier
124 Boutet Félix, journalier p
125 Boutet Paul, journalier p

129 Morrissette Octave, journalier p
131 Morrissette Alfred, journalier p
132 Isabel Napoléon, peintre p
(Aqueduc)
145–147 Métayer Edouard, épicier p
148 Déry Onésime, cordonnier
150 Paradis Louis, cordonnier p

St Thomas, de la Côte de la Canoterie au Bassin Louise, q. St Pierre; from Côte de la Canoterie to Princess Louise Embankment, St Peter w

½ Kerr Alexander, laborer
Kerr Miss A., bookkeeper
1 Fraser Edwin, (r)
7–9 Terreau fonderie
11 Desjardins Joseph, journalier

Ste Ursule, de 133 St Jean à 30 St Denis, q St Louis; from St John 133 to St Denis 30, St Louis ward.

2 Plante P. J., commis-voyageur
3 Mohr S., manager of Elect. Light Co.
4 McNamara Michael, stevedore
5 Clancy Mrs. widow R.
6 Rolph Josuah, machinist
Murphy Fergus, student at law (room)
7 Blair Dr Robert C.
8 Maguire James, plumber p
9 Brodie Robert, of W. & R. Brodie
10 Maguire James, plumber (r)
Tremain Mrs. widow W.
Tremain Misses (the) school teachers
11 Sewell Mrs. widow W. S. p.
12 Lefaivre George, agent d'assurance (r)
14 Gauvreau Alex., notaire (r)
15 William Mrs H.
17 Turner R., of Whitehead & Turner p
Dauphine)
19 Meredith Sir William Collis p
20 Weatherly F. S., bank clerk
21 Hamel Dr Auguste C. p
(St Anne)
22 Webster A. D., of G. M. Webster & Co
Webster G. M., of G. M. Webster & Co
23–25 Lemieux Dr Chs. E., snr p
Lemieux Dr C. E., jnr
24 Belleau Dr A. G., coroner et secrétaire du collège des médecins et chirurgiens
26 Frémont Mme Vve Charles
28 Russell Dr Henry
29 Frémont J. J. T, avocat et maire de la cité p
30 Smith David, insurance agent
Smith F. W., bank clerk
31 Hudon Mme Vve Théophile p
32 Brunet W. E., de W. Brunet & Cie p
Brunet Ludovic, greffier de la paix
33 Baillargeon Jules, march. de vins (r)
34 Hall Dr Wm. B., veterinary surgeon
35 Marcou Hector F. p
36 Lloyd Miss Clara, teacher
Talbot Mlle Amanda
Lamarre Mlle Marie Louise, couturière
Lamarre Mme Vve Elz., garde-malade
36 Duquet Cyprien, menuisier
37 Gale Dr G. Goldworthy
Gale Mrs. widow J. V. p
39 Austin Henry C., of Austin & Gosselin
Austin H. K., clerk
40 Tessier Geo., employé civil
41 Vallerand F. O., marchand d'huile
Vallerand Irénée, commis
Vallerand Philippe, clerc architecte
42 Miller Mrs. widow Math.
42½ Kelley Michael, culler
43 Gibsone W. C., of Gibsone & Aylwin p
44 Quebec Steam Laundry Co., S. Gutteridge, manager
45 Roy Mme veuve Frs. E. p
46 Carrier J. Emile, employé b. de poste
47 ——
Massey W. M., bank clerk
48 Flanagan Mrs. widow John
49 Station de police No. 1
50 Archer Jos., jnr, of Archer & Co. p
51 Chief of Police office
Detective office
52 Taché Eug. E., député commissaire des terres de la Couronne p
53 Cellules—Cells—Station de police
54 Gingras Mme Ferdinand
Gingras Eugène
Gingras Joseph, de P. Gingras & Cie.
55 Bureau de santé — Board of Health, office
56 Myrand Léon A., agent R. & C. N. Co.
57 Purdie John H., teacher (r)
58 Verge Dr Charles A., snr, p
Verge Dr Charles, jnr
59 McHugh Henry J., signal service
60–64 Fire Station No. 1
(St Louis)
66 Pelletier hon. C. A. P., de Pelletier & Chouinard
69 Grondin's Private Hospital
70 Allaire Joseph, notaire
71 Grondin Dr S. E.
73 Stuart Mrs widow G. Okill p
75 Murphy Owen of Owen Murphy & Nephew p
Murphy J. E., of Owen Murphy & Nephew
76 Chalmers Free Church
r Murdock James, sexton
77 Poulin Louis, épicier (r)
79 Buchanan Mrs widow A. C.

St Valier, de 237 St Paul, q. St Pierre, allant à l'Ouest, q. St Valier; from St Paul 237, St Peter w., to West, St Valier w.

1 Lemesurier & Sons, tobacco manuf.
2 Murphy John, hôtel
8–10 Learmonth A. & Co., machinists
(Brewery lane)
24–26–28 Proteau & Carignan, brasserie et résidence
32–36 Latimer et Legaré, voitures, instruments aratoires

34 Trudel Robert, garde-magasin
38 ——
40 Leclerc Joseph, gardien
Ecole des Sœurs Grises
45 Curling Club
48 Heskooiez H., peddler
50 Guérard F.-X., journalier
52 Fortself Osias, peddler
54 Kennedy M., beer bottler
Kennedy John, laborer
64–66 Dillingham Wallace B., trunk and box fact., P. L. H. Monier, gérant
68 Perry James, furniture factory
70–74 Berry Melville B., Asbestos Mnf. p
76 Martin Thomas, laborer
Armstrong Thomas, machinist
78 O'Reilly Denis, ship laborer
O'Reilly Michael, operator G. N. W.
Hayden James, laborer
80 Brown Joseph, (r)
Brown Joseph, book-keeper
82 Moore Wm, mail conductor
84 Desrochers capt. Joseph
86 Byrne Daniel, snr, custom house off. p
88 Slavin Patrick, clerk
88¼ Simons Wm, Port Warden
88½ Rousseau C., de C. Rousseau & Cie
Vocelle Mme Vve Augustin p
88¾ Wonan Mrs. widow Patrick
Mulroony William, mécanicien
90–92 O'Donnell John, grocer (r)
94 Boswell James, of Boswell & Bros.
Boswell Veasey, of Boswell & Bross.
Boswell J. K., brewer
96–110 Boswell & Bros., brewery
114–116 Gagnon Ant. & Cie, mécaniciens
Richard J. L., surintendant
118 Mathieu Pierre, teneur de livres
120 Boland Edw., conductor Q. & L. St J.
122 Lawrence G. B., wood merchant
(*Vallière*)
126 Plamondon Olivier, service civil p
Leo Isaac, brasseur
130 Learmonth Alex., of Learmonth & Co p
134 Campbell John, machinist p
140 Kipling Benjamin, sailmaker
Smith Henry, stevedore p
142–154 Vallière, manufacture de meubles
156 Ruest Louis, navigateur
158 Masse Mme Prosper
Dudevoir Mme Vve E. O.
Garneau Mme Vve Hon., pens. privée
(*St Roch*)
163 Laroche Alphonse, domestique
165 Bouchard André, messager
167 Dion Zotique, journalier
169 O'Donnell James, driver
171 Talbot Alphonse E., teneur de livres
Talbot Mme George
176 Palmer John, driver
176½ Huard Joseph, charretier
179 Conway James, butcher
Rousseau Mlle Marie
179 McVey Mrs James, sick nurse
180 Conway John, butcher p
Conway Peter, butcher
181 ——
182 Hall William C., supt. East C. P. R.
183 ——
(*Côte à Coton*)
185 Lavoie Mme Vve Thomas, femme de peine
187 L'Heureux Napoléon, charretier
188 ——
189 Trudel Joseph, charretier
190 Beauchamp J., con.-maitre typographe
191 ——
194 Lefrançois F. Chs., épicier
(*St Dominique*)
195 ——
197 Jinchereau Jean-Baptiste, menuisier
Jinchereau Napoléon, commis
201 Dechêne F. M., ancien marchand
202 Sansfaçon Mlle Marie L., couturière
Sansfaçon Alfred, charretier
St Pierre Jos., snr, journalier
203 Price Mrs widow Joseph
204 Trudel Barthélemi, forgeron p
Trudel L. Elzéar, marchand de poil
205 Shea Daniel, locker
206 Lamkin James B., emigration agent
207 Stoyle James, engine driver
208 McCarron Charles, contractor
211 Gaucher Alphonse, teneur de livres
213 Marceau Evariste, charron
215 Arel Séraphin, de D. & S. Arel p
Arel Delphis, de D. & S. Arel
Arel Joseph, mégissier
Samson Honoré, corroyeur
217 Tims Frank D., clerk at G. T. R., Lévis
218 Dignard Phil., de P. Dignard & Cie
220–224 Dignard P. & Cie, embouteilleurs et manuf. d'eau gazeuse
221 Ryan Thomas, policeman
223 Lépinay Noël, commerçant (r)
Lépinay Félix, cordonnier
225 Brown John
Dignard Odilon, embouteill. de bière
227 Sansfaçon Théophile, gantier
(*Grant*)
231 Routhier Jean-Baptiste, embouteilleur
233 Godbout Laurent, pilote
235 Mercier Mme Vve Octave
237 Roy François, cordonnier
241–243 Davis Denis, painter and grocer
242 Ouellet J. E., commis-marchand
244 Lépine Louis, officier d'accise p
Lépine Euclide, commis de banque
247 Jalbert George, de Jalbert & Frère
248 Kerwin Mrs. widow Michael
249 Bélanger Odilon, commis
250 Robinette Frs, tanneur p
253 Handley Charles, cordonnier p
254 Forgues J.-Bte., marchand de bois (r)
Bolduc Mme Vve Ludger
Moffet Mme Théodore

255 Roy J. B., horloger
256 Lefrançois Chs., commerçant de bois p
257 Brown Mrs widow Charles
259 ——
Clavet Wilfrid, conduct. de tramway
261 Audy Joseph, charpentier p
265 Marchand Philibert, forgeron
267 Dion Adérisse, huissier
Dion Mlle Louise, modiste
268 St Peter church
269 Kennedy Wm., laborer
McGarr Bernard, driver
269½ ——
(*St Augustin stairs*)
270 Brown James, plumber
275 Mercier Alfred, tailleur
277 Dionne Mlle, couturière
278 ——
280 Levesque Jean-Baptiste, forgeron
280½ ——
281–283 Lépine G., snr, entrepreneur de pompes funèbres p
282 Trun ble William, baker
284 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R.
(*Du Pont*)
287 Bigaouette J. Elz., marchand de fer (r)
Bigaouette Mme J. O.
289 Edge William E., douane
Edge Auguste, avocat (r)
Edge Philippe, service civil
291 Pouliot Joseph, commis-marchand
295–297 ——
298 Stafford L., of Belleau, Stafford, Belleau & Gelly
300 Montreuil Charles, menuisier (bds)
Montreuil George, commis (bds)
Brousseau Valère, com. marchand (bds)
Brousseau Origène, com. march. (bds)
Hudon dit Beaulieu, com. marchand
Bertrand J. E., com. marchand (bds)
Bouffard Pierre, notaire (bds)
Dussault Alph., teneur de livres (bds)
303 ——
304 McCord Chs. A., book keeper
305 Robitaille Théodore, huissier
306 McKay Alexander, boiler maker
307 Forgues J.-B., jnr, contre-maître C.P.R.
308 Turgeon P., de Gagnon & Turgeon
309 Kelly William, boilermaker p
310 Poitras Louis, porteur de bière
311 Rayne James p
312 Lachance Joseph, gardien de nuit
313 Brown Charles F., pilot
314 Huot Ls. Herménégilde, com.-march.
316 St Pierre Narcisse, cordonnier
Matte J. B., comptable (bds)
Mercier Mme Edouard
317 Martineau Philéas, commis-marchand
318 Matte J. Siméon, teneur de livres
319 Roy Honoré, photographe (r) p
Morency F.-X., de L. Morency & Frère
320 Vaillancourt Alphonse, comptable
Larose Alcide, électricien
(*De la Chapelle*)
321 Paquet Mme Vve Joseph
Jobin Mme Jean-Bte. p
322 Poitras Etienne, commis-voyageur
Daly Miss Emelie p
326 Roy Mathias, commerçant
328 Breton Thomas, comptable p
329 Bouchard Ovide, gérant
Bouchard Raoul, commis
331 Belleau Nazaire, photographe (r) p
332 Kelly John, carter
334 Kirouac Pierre
335 McMullen John A., confectioner
340–344 Childs William H., baker
343 Chaplin Mrs widow William
Bisson Jean-Baptiste, journalier
346 Auger Charles, teneur de livres
350–352 Allaire Urbain, tanneur
Allaire David, tanneur
351 Tanguay Mme Vve Pierre
Gagnon Jean-Baptiste, garde de prison
358 Fortin Joseph, cordonnier
Boucher J. B., journalier
359 Landry
360 Rousseau Joseph C., typographe p
361 Wagner Louis, huissier de la corpor.
362 Lessard Désiré, charpentier
Bélanger F.-X., cordonnier
363 ——
364 Montreuil Frédéric, forgeron
365 ——
367 Noreau Alfred, cordonnier
368 Fleury Samuel, voiturier
Parent Victor, charron
369 Bertrand Honoré, charron p
370 Labrie Théodule, commis-marchand
372 ——
(*De l'Eglise*)
375 Barras Alfred, bourreur
376 Grenon Solfrid, forgeron
380 Bertrand Narcisse, charron
Légaré Joseph, commis
381 ——
382 Tardif Isidore, charretier p
383 ——
384–386 Campbell Benjamin, chinaware
385–387 Robitaille Cyrille & Alph., hôtel.
387 Jinchereau Octave, menuisier
389 ——
392 Goudreau Tim., marchand 2nde main
393 Whitney H. P. & Co, merchants
394 Martel Joseph, charretier
395 ——
396–1 Morin Auguste, voilier
2 Corriveau Joseph, cordonnier
3 Jolicœur Moïse, cordonnier
4 Savard Thomas, ingénieur
397–399 Bérouard Frs, fab. de chaussures
398 Dion J. Napoléon, de Racine & Dion
400 Laroche George, collecteur
400½ Hamel Louis, tailleur en cuir
401 Bérouard François, cordonnier (r)
402 Green Miss Helen p

402 Donoghue Miss Eliza
404 Bernier Jos. Alfred, épicier
Bernier Joseph, maçon
407 Gouhier Louis, journalier
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne
(*De la Couronne*)
408 L'heureux Elzéar, barbier
409 Savard Mme Edmond
411 Turgeon P. Onésime, inspecteur de cuir (r)
412 Martel Mlles Emilie et Josephine
Martin Louis, charpentier
413–415 Roy Chs E., marchand de cuir
414 Julien Mme Vve Jean, magasin
416 Patry Mme François
Patry Mlle Elise, modiste
418 Bedard François, cordonnier
419 Turgeon Odilon, corroyeur
420 Boiteau Antoine, charretier
422 Matte Mme Alfred, garde-magasin
423 Turgeon Elie, tanneur p
424 Hamel J. A., commis-marchand
Soulard Mlle Alina p
426 Savard Georges, embouteilleur de bière
(*Arago*)
430 Gourdeau F., de F. Gourdeau & Frère p
432 St-Pierre Charles F., cordonnier
438 Tanguay Alphonse, garde-magasin
440 Langlois Siméon, corroyeur
442 Sylvain Antoine, cordonnier
444 St Cyr Wilfrid, ébéniste
446–448 Côté Elzéar, hôtelier
450 Drolet Théodule, charretier
451 Dominion Corset Mfg Co
452 Turgeon Mme Noël, magasin
Gingras Joseph, cordonnier
(*Dorchester*)
453 Germain Gaspard, tanneur
454–458 Bidégaré P., marchand de cuir
455–457 Lapointe François-Xavier, tanneur
461 Labrecque Napoléon, journalier
462 Rochette Mme Vve Olivier, snr
463 Leclerc Laurent, tanneur
464 ——
466–472 Marsh W. A. & Co., shoe factory
467–469 ——
471 Guay Mme Joseph p
473–475 Barbour Wm & Son, tread merch.
Lynch Michael, agent
Whitney J. E. & Co., agents
474–476 Maheux Jos., fabr. de chandelles
(*Belleau*)
479 Rochette Alfred, commis
480 Darveau Théophile, jnr, épicier
482 Darveau Joseph, boucher
483 Boilard Achille, cordonnier
Derôme Zéphirin, gérant
484 Jobin Joseph, de Verret & Cie
485 Rochette Télesphore, de Jobin & Rochette
487 ——
488–490 Rochette Gaspard, tanneur (r) p
489 Rochette John, marchand de cuir
491 Jobin Elie, de Jobin & Rochette
492 Gourdeau F. & Frère, bureau
494 Langlois & Langlois, bureau
495–497 Poliquin Mme Honoré p
497½ Plante Pierre, corroyeur
499 ——
501 Poliquin Odilon, tanneur
502–504 Galarneau George, tanneur p
505–509 Labrecque Frs., tanneur p
508 Paquet Philéas, plombier
511 Fortier Nazaire, tanneur p
513 Vallière & Maranda, corroyeurs
514–516 Dugal Joseph, tanneur
Deblois Mme Vve Dr Philéas L. G
515 Fortier Nazaire, bureau
518–520 Lamothe & Cie, corroyeurs
521 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur
522r Blais Wilbrod, tanneur
524 Thivierge & Morin, corroyeurs
(*Voltigeurs*)
527 Girard Mme Vve Elz., débit de tabac
528 Vadeboncœur Edouard, tanneur p
526 Matte Napoléon, commis
529–531 Rousseau Jean-Baptiste, barbier
532 Hervieux Pierre, hôtelier
533–535 Drolet Léon, forgeron
534 ——
537 ——
538–539 ——
540–542 Cantin Octave, ferblantier
541 ——
543 ——
544 Légaré Narcisse, charron p
546 Traversy D. N. & Cie., plombiers
(*Caron*)
547 Bouchard Auguste, hôtelier
Bouchard Arthur, commis
551 Roy George, tanneur p
553 Drolet Adélard, marchand de cuir
(*Nelson*)
555–557 Cantin A. A., épicier p
559 Robinson James, carter p
Scott John, leather cutter
Studam Thos. M., chinaware (bds)
560 Julien & Guay, tanneurs p
561 Guimond Joseph
563 Vallières Michel, corroyeur
564 Corriveau Théophile, plâtrier
Corriveau Eugène, bijoutier
565 Chantal Pierre, boucher
566–570 Cassils J. M. & Co., leather merc.
569 Labrecque Mme Alexis p
Labrecque Elzéar
571 Guay D. & Cie., manuf. de chaussures
573 Duplessis Ephrem, tanneur, manuf.
577–579 Guay Désiré, tanneur p
578 Moisan Hubert, charron (r) p
580 Fisk H. J. & Co., leather merchant
(*St Anselme*)
585 The Adams Shoe Co. (C. E. Mckeen)
589–593 McKeen & Polley, manufacturers
594–596 Giroux Mlle Marie-Anne, phar. p
Giroux Mme Vve P. O.

597 Renaud Pierre, épicier
598 Roy Edouard, boulanger p
(Turgeon)
599 Frenette Joseph O. A., comptable
Frenette Olivier, marchand de cire
Frenette Jean C., marchand de cire
601–603 Dugal Alexis, forgeron p
602 Lamontagne Joseph, cordonnier p
604 Grenier Odilon, commis
605–607 Gosselin Jean, charron p
608 Lamontagne Alfred, barbier
610–112 Barry Andrew, grocer p
611 ——
613 Jobin Ephrem, boucher
r Maheux Joseph, man. de chandelles
615–617 Botterell's factory
(Boulevard Langelier)
623–625 Savard Elzéar, hôtel
624 Bédard Lévi, commerçant
626–628 ——
Marcoux Dr Alphonse
627 Kirouac chevalier François, échevin
632 Dufresne Mme Joseph p
Corriveau Apollinaire, avocat
633–635 Rochette Cléophas, man. semelles
637 Godin Ferdinand, écuries de louage
Godin Ferdinand, tailleur de pierre
639 Paquet Arthur, barbier
638 Borland Mrs Robert p
Borland George, of R. Borland & Co.
642 Rochette Cléophas, manufacturier (r)
643 Brulotte Alfred, corroyeur
645 Rochette Cléophas, bureau
646 Duplessis Ephrem, tanneur (r)
647 ——
648 Légaré Ignace, peintre
Légaré Mme Ignace, modiste
650 ——
649–651 Martel Joseph Olivier, confiseur p
652 Dion L. Sifroi, cordonnier p
Burgress Jean, charpentier
654 DeVarennes Arthur, comptable
Chabot Mme Vve Jean
656 Mathers Adam, grocer
657 Bonhomme Théodore, journalier
659 Cantin Alphonse, hôtelier
663 Rochette J. Abel, avocat (r)
665 Shink Joseph, cordonnier
(Rameau)
669–671 Allaire Eugène, hôtelier
Boisseau Mme Vve Joseph
Légaré Lazare, boulanger
Légaré Joseph, teneur de livres
678 Fiset Louis, menuisier
679 Goodfellow James, grocer
680 Vézina Louis, barbier
682 Mederschelm Charles, journalier
Martineau Mme J. D.
683 Blouin G. Arthur, tailleur
683½ Greffard Mme Vve Joseph, pension
Powell Carlos S., comptable banque Jacques Cartier (bds)
Laframboise Alfred, pâtissier (bds)
685–687 Bertrand Nap., commerçant p
691 Asselin
693–695 Légaré Jacques, sellier p
694 Dion Gaspard, ferblantier
695 Légaré Mlle Emma, modiste
698–704 Clusiau Jules, menuisier p
699–701 Gingras Dr Chs p
703 Sylvain Pierre Elzéar, peintre
705 Sauvageau Benj., pressier
707 Morissette Mme Alfred, modiste
(St Joseph)
708 ——
709 ——
Saucier Jos. Léon, maitre de poste p
710 Bertrand & Guillot, marchands
711–713 Pouliot Elzéar, épicier
712–716 Drolet Arthur, épicier
Rinfret Arthur, commis
715 Lefebvre Thomas, avocat
719 Lyonnais Jean-Baptiste, snr
721 Gagnon Thomas, ébéniste p
Pelletier Mme veuve Jean Marie
723–725 Laroche John I., pharmacien
727–729 Plamondon Joseph, marchand p
Plamondon Arthur, commis-marchand
Plamondon Alfred, commis-marchand
728 Auger François, épicier p
Auger Mlle Léda, institutrice
730 Lortie Jean, cordonnier
734 Guignard Louis, cordonnier
735 Labbé Alphonse D., marchand p
736 Claisse Philippe, barbier
737–739 Patry Hilarion, marchand de fer p
738–740 Brunet Wilfrid E., pharmacien p
Corriveau Philéas, de Corriveau & Paré
741 Leclerc Paul, cordonnier
742 La Banque Nationale (Succursale)
743 Leclerc Mme Joseph p
Leclerc Joseph, cordonnier
Leclerc Paul, cordonnier (r)
746–478 Venner Pierre E., marchand
749 Claisse Napoléon, snr, boulanger p
Claisse Napoléon, jnr, boulanger
751 Bedard Silfrid, commis-voyageur
Bédard Mme Vve Andronique, librairie
752 Trépanier Jos. Elz., marchand
754 Belleau Honoré, snr, commerçant p
755 DeBonville Jean-Bte, tailleur
757 Bolduc Omer, commis
Bolduc Mme Omer, modiste
758 Belleau Honoré, jnr
759 Blouin Edmond, encadreur
760 Rousseau Jos. M., marchand de thé
764 ——
Dolbec Edouard, snr, gérant p
Dolbec Edouard, jnr, commis
765–767 Bigaouette Jos., forgeron p
766 Lacroix Félix, ouvrier en tabac
768 Villeneuve & Frère, marchands
769 Shink Napoléon O., cordonnier
771 ——

772 Houde Jules, marchand de fer
775 Paquet Adolphe, bijoutier
777 Simard Paul, tailleur
779 Dubois Eugène, cordonnier
(Massue)
780–782 Dion Joseph, quincaillier
781 Trudel & Garneau, nouveautés
783 Falardeau Adol. S., photographe
783–85 Hamel Joseph, épicier
784 Dion Joseph, jr, quincaillier
786 Laverdière Thomas, hôtelier
787 Gagné Victor, cordonnier
789 —
790 Jolicœur Dr. W. p
791 Laberge François, forgeron
792 Colin Mme Vve Godfroi
794 Pageau Arthur, barbier
795 Rousseau David, ferblantier p
796 Pouliot Joseph, tailleur
r Bergeron Mme Basile p
r Bergeron Napoléon, boucher
797 Parent Olivier, de Liret & Parent
798 Lebel François, sellier
799 Paquet George, cordonnier p
800–802 Savard Joseph, notaire
801 La Caisse d'Economie Notre-Dame
803 Lépine Elzéar, entrepreneur de pompes funèbres p
805 Allain Trefflé, teneur de livres
806 Larochelle Dr Abraham p
807 Thérien Abraham, hôtelier
808 Pelletier & Cie, épiciers
Pelletier Jos. de Pelletier & Cie
809 Fiset Dr Michel p
810 Turcotte Ferdinand, cordonnier p
Bureau de Poste
812 Angers François-Xavier, cordonnier
Dubois Pierre, peintre
813 Griffin M. F. & Brothers, grocers
Griffin Charles, of Griffin & Brothers
Griffin Michael, of Griffin & Brothers
814 Alain Arthur, forgeron
Alain Arthur, jnr, cordonnier
815–817 Griffin Thomas, hotel
816 Liret & Parent, charrons
819 Madden Martin, clerk
821 Mathieu Onésime & Cie, bourreurs
823 Madden Geo., of Madden & Ellis
829 Kirouac Cyrille, de Kirouac & Fils
854 Tozer William Alph., butcher
Tozer R. Sam, butcher p
Elliot William, butcher
Elliot Dr Chs. Ed., bureau
857 —
(Duquesne)
866 Drolet Mme Vve Honoré p
Labbé Ernest, journalier
868 Pelletier Napoléon, maçon en brique
870 Schwartz Gotfritz, tailor
872 Bigaouette Antoine, forgeron
876 Liret Charles, de Liret & Parent
Côté Chs. Eugène, médecin
878 Côté Narcisse, meublier p
878 Côté P. Omer, agent
882 Harpe Mme Vve Luc p
886 Allaire Jean-Baptiste, hôtelier p
891 Alarie Olivier, forgeron p
892 Côté Jean-Baptiste, commerçant p
894 Simard Ferdinand, commerçant p
895 Bourget Pierre, charretier
896 Simard Joseph, commerçant
898 —
900 Dubois capt. Octave
902 Marois Louis, marchand de fruits p
(Durochers)
908 Martineau Ferd., officier de douane
912–914 L'Hérault Joseph, épicier
(Bayard)
919 Simard Boniface, limeur de scie
920 Poliquin Mme Vve Napoléon
922–924 Patry Albert, épicier
923 Richard Philéas, ingénieur
925 Station de police
926 Turcotte Robert, cordonnier p
927 Dion George A., employé à la Banque Jacques-Cartier
928–930 Latulippe Damase, cordonnier
934 —
938 Grégoire George, épicier
942 Morency Edouard, marchand de bois
(Bayard)
943–945 Rochette Arthur C., manufacturier
949 Giguère Cyrille, commerçant
950 Morency Edouard, march. de bois (r)
953r Boyte Gaudiose, ferblantier
954 Kindelan Mrs widow Garret p
953 Boyte William, tinsmith
957 Allaire Joseph, tailleur en cuir p
958 Handgel Charles, nouveautés
960 Blouin Joseph, monteur
Beaubien Charles, commis-marchand
962 Blouin Eugène, cordonnier p
Langlois Mme Vve Charles
963 Allaire Arthur, conduct. de tramway
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir p
Allaire Mlle Georgiana
968 Gagnon Napoléon, boulanger
969 Côté Edouard, sellier p
970–972 Béland Wilbrod, charron p
973–975 Gosselin Zéphirin, épicier p
974 Girard Jacques, commerçant
978 Chartré Napoléon, cordonnier p
(St Germain)
983 Drolet Télesphore, ferblantier p
Drolet Louis, cordonnier
Clusiau Mme Théodore
985 Bisson Elzéar, cordonnier
987–989 Campagna F.-X., confiseur
999 Parent S. N., M. P. P., avocat p
1000 —
1001 Marois Epiphane, charretier
r Marois George, charrotier
1003 Duchesneau Gaudiose, charretier
1006 —
1007 Godbout Moise, pilote
1009 Pouliot Joseph, tailleur en cuir

1009½ Sylvain Jos. C., agent
1011 Pouliot Zacharie, menuisier p
1013 Wood James, car driver
1015 Plante Jean, charpentier
1016 ——
1017 Dignard Gaudiose, cordonnier
1018 Chartré Pierre, mécanicien p
Lachance Narcisse, monteur
(*St Luc*)
1023 Montreuil Alcide, cordonnier p
1024 Hôpital du Sacré-Cœur de Jésus
Trudelle révd Charles, chapelain
1027 Duchesneau Edouard, cordonnier
1029 Francœur Onésime, journalier
1033 Lemoine Jean-Bte, conducteur de tramway
Gauvin Télesphore, snr, cordonnier
1035 Blondeau Eusèbe, cordonnier p
Blondeau Joseph, cordonnier
Gauvin Télesphore, jnr, cordonnier
1041 Gilbert Et., entrepreneur de pompes funèbres p
1043–1047 Bresse Olivier, snr, cordonnier
1045 Clint A. F., lumber merchant
Bernier Adj., bureau de collection
1049 Beaumont C. (de) El., snr, charron p
1051 Blondeau Charles Ant., cordonnier
1053 Beaumont C. (de) El., jnr, charretier
1055 Langlois Jules, couvreur
1057 Maranda Zéphirin, marbrier (r)
1059 Grégoire Julien, laitier p
1063 Renaud Alphonse, typographe
Renaud Léon, forgeron
1071–73 L'Heureux David, épicier p
(*St Sauveur*)
1078 Légaré Charles, fermier
1085 Brousseau Léon, cordonnier
1087 Ruel Mme Vve Narcisse O.
1089 Maranda Zéphirin, marbrier
1091 Hamel Mme Jean A., p
1093 Vallière Gaudias, cordonnier
1094 Dignard Victor, cordonnier
1095 Giroux Napoléon, journalier
1096 Beaudet Zéphirin, contre-maitre
1098 Rhéaume Henri, commerçant
1100 Cantin Théodore, commis
1102 Sansfaçon Pierre, cultivateur p
1105–1109 Rondeau Léon, épicier p
(*Montmagny*)
1119 Delisle Joseph, teneur de livres
Delisle Odilon, potier
1120 ——
1121 O'Brien Mrs widow Patrick
1122 Duggan James, laborer
r Beaudry Joseph, journalier
1127 Petit Ferdinand, voiturier p
1128 O'Reilly Miss Margaret, teacher
1130 Béland Alfred, ferblantier
1131 Beaulieu Joseph, snr, commerçant p
1134 Martel Gabriel, laitier
1136 Talbot Elzéar, corroyeur
1138–1140 Cantin Ulderic, de Cantin & Bresse
1139 Thibault Honoré, menuisier
1143 Tardif Michel, laitier p
1144 Savard Mlle Marie p
1146 Jobin Joseph, journalier
1149 Dooley Michael, laborer
1150 Bergeron Joseph, boucher p
1151 Rhéaume Pierre, commerçant p
1154–1156 Blondeau Eusèbe, forgeron p
Pelletier Mme Vve Octave
1162 ——
1164 Grenon Frs., briquetier (r)
1169–71 Jacques David, menuisier p
1170 Bélanger Olivier, épicier
Bélanger Oct., teneur de livres
(*Marie de l'Incarnation*)
1175 Langlais François, épicier
1176 Savard Joseph, boulanger p
1177 Harkins William, laborer
1185 Baker James William, contractor
1191 Loranger Ferdinand, charron
1199 Patry Mme Ferdinand
Patry Ebénézer, boucher p
1206 Leclerc Emond, boulanger p
1207 Trudel Nicolas, cultivateur p
1214 ——
1218 Piché Jean Baptiste, commerçant
1230 Corriveau Mme Etienne p
1232 Corriveau George, épicier

LIMITE DE LA CITÉ

Prolongement
Collet dit Picard J.-Bte, commerç. p
——
Hamel Robert, pompier
Paquet Aurèle, commerçant p
Blondeau Onésime, menuisier p
Arel Gaudiose, teneur de livres
Barette David, péager
Larcher Elzéar, snr, cordonnier p
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier
Connolly Joseph, farmer p
Routhier Charles, épicier p
Duchesneau Edouard, cordonnier
Durand Frs, gardien barr., C. P. R.

PLACE SANS BRUIT

1 Aubé Jean Et., instituteur p
2 Pelletier Louis Philippe
3 Gastonguay Victorien, commerçant
4 Rowley Robert, book-keeper
5 Boisseau Alfred, de Boisseau & Béland
6 Duggan John, butcher
7 Robitaille Alfred, manuf. de vinaigre
9 Méthot Dalias, cordonnier p
— Eureka Vinegar Works
Gagné Michel, fabricants incubateurs
Emond Eugène, facteur
Lemoine
Barrette David, péager
Dumas Cyrille, péager
Mitchell Miss Mathilda
McCarthy John, farmer
Turgeon Philippe, journalier
Julien Napoléon, commerçant p
Gentil Hilarion, menuisier p

Stewart, de 35 St Joachim, à 8 Artillerie, q. Montcalm; from St Joachim 35 to Artillery 8, Montcalm w.

1 Handley John, laborer
Légaré Alphonse, horloger
7 Darveau Jean-Bte., peintre p
10 Shea David, laborer
Shea Patrick
Lacombe Napoléon, plombier
12 William Henry, fireman
16 Bilodeau Pierre, charretier p

Stuart, (Q. St Roch)—de 227 de la Couronne allant à l'Ouest, q. St Roch, from de la Couronne 227 to West, St Roch w.

1 Bernier Abraham, journalier
1r Létourneau Joseph, calfat
3 Tremblay Noël, journalier
7 Plante François-Xavier, journalier
13 Larose Antoine, scieur de long p
15r ——
17 Giroux Ferdinand, journalier p
21 Breton Eugène, charpentier p
23 Bouret George, snr, charpentier p
27 Caron Cyrille, journalier
31 Racine Joseph, journalier
r Saillant Eugène, journalier
r Lessard Joseph, ingénieur

Stuart, (Q. St Valier)—de 927 St Valier au marché St Pierre, q. St Valier; from St Valier 927 to St Peter market, St Valier w.

DeVarennes Ulric, cordonnier

Sutherland, de 120 Ste Cécile à 518 St Jean, q. St Jean; from Ste Cécile 120 to St John 518, St John w.

1 Marois Pierre, charretier p
3 Bernard Samuel, journalier
4 Sykes Miss Harriet
Snaith Mrs. William, school teacher
5 Petit Réal, journalier
6 Kirouac Jérémie, menuisier
8 Giguère Honoré, épicier
r Drouin Joachim, domestique
9 Métivier Louis, journalier
10 Houde François-Xavier, journalier
Charest Pierre, charretier p
r Langlais Mme Vve
17 Robitaille Napoléon, cordonnier
18 Marois Alphonse, charretier
20 Drolet Narcisse, charretier
Drolet Arthur, charretier
22–24 Trudel Joseph, nouveautés p
Trudel Ernest, peintre
25 Gingras Jean-Baptiste, laitier p
Gingras Mme Vve Gaspard
27 Boiteau Joseph, épicier
33 Bussière J. A., de S. Bussière & Fils
35 Doré Alfred, typographe
37 Bussière Samuel, march. de grains (r)
40 Bussière Samuel, entrepôt de farine
41 Poitras Edouard, commis
43 Bussière Jos., boutique de menuiserie

Talon, de 153 St Ambroise à 76 Carillon, q. St Valier; from St Ambroise 153 to Carillon 76, St Valier w.

8 Bailey William, journalier p
12 Gariépy Vincent, charretier
13 Labbé Joseph, cordonnier
15 Julien Joseph, tourneur p
16 Poulette Elzéar, journalier p
Poulette Henri, journalier
Vézina Ferdinand, journalier
22 Villeneuve Ignace, snr, journalier p
25 Guilbault Napoléon, charpentier p
Martin Ludger, monteur
28r Beaupré Victor, menuisier p
30 Pelletier Télesphore, menuisier

Taschereau, de Ste Cécile à St Jean, q. St Jean; from St Cécile to St John, St John w.

No building upon

Tourangeau, de 580 St Valier à 194 Charest, q. Jacques-Cartier; from St Valier 80 to Charest 194, Jacques-Cartier w.

14 Grégoire Mme Vve François
Grégoire F.,X., tailleur
18 Marshall Charles, clerk

Turgeon, de 593 St Valier à 160 Arago, q. Jacques-Cartier; from St Valier 593 to Arago 160, Jacques-Cartier w.

21 Rhéaume Louis, journalier
23 Careau Arthur, menuisier
26–28 Blouin Nazaire, peintre p
27 Godbout Amb., charpentier p
30 Ruel Pierre, charretier p
31 Moisan François, cordonnier
34 Plante Louis, cordonnier
Carbonneau Narcisse, tanneur
36 Turgeon Pierre, charretier p
37 Côté Abraham, charretier
39 Turgeon Mme Hubert
Turgeon Frs. X., charretier p
41 Côté Mme Vve Abraham p
42 Vermette Mme Pierre
Jolin Mme Vve François
44 Grenier Thomas, journalier
48 Lépine F.-X., journalier p
50 ——
51 Turgeon Joseph, charretier p
Guay Abraham, charretier
52 Côté Elzéar, de Côté & Laverdière
Paquet Mme Eugène garde malade
Laverdière Louis, de Côté & Laverdière
55 Beaulieu Mme Louis p
57 Tessier Elzéar, cordonnier p
58 Hamel Joseph, charretier p
59 Raymond Mme Joseph
61 Bernier Mme Vve Charles
63 Giguère Jean-Baptiste, charpentier p

Union, de la place du marché Finlay à Côte de la Montagne, q. St Pierre; from Finlay Market place to Mountain Hill, St Peter w.

1 Turgeon Pierre L., épicier
3 Barry Jack, hôtelier
5–9–13 Derome Hortiste, restaurant

12 Marcoux N., hotel
13½ Plamondon P. & Fr., com. de poiss.
14 Thibaudeau, chambre d'expédition
(Du Porche)
16–20 Amyot Jos. & Frères, importateurs
17 Morin Dr Ed. & Cie
19 McCall, Shehyn & Cie

Union Lane, de McMahon à Carleton, q. du Palais : from McMahon to Carleton, Palace w.
No building upon.

Ursuline Lane, de Ste Ursule à d'Auteuil, q. St Louis : from Ste Ursule to d'Auteuil, St Louis w.
2 Harrower Jas T., civil service clerk
3 Bureau du télégraphe d'alarme
Bureau du chef de la brigade du feu

Vallière, de St Paul à St Valier, q. St Pierre : from St Paul to St Valier, St Peter w.
Nouvelle rue—New street

Vauban, de 244 d'Aiguillon à 511 St Jean : from d'Aiguillon 244, to St John 511, St John w.
1–3 Langlois Narcisse, laitier
4 Cantin Charles, journalier

Vaudreuil, de 255 Arago, au Cap, q. St Sauveur : from Arago 255, to Cape, St Sauveur w.
6 ——
7 Hamel Mme Vve Théop., couturière
8 ——
9 Hamel Joseph Chs., garde-magasin p
12 Giroux Félix, charretier p
16 L'Heureux & Dallaire, couvreurs
L'Heureux T., de L'Henreux & Dallaire
20 Dubois Charles, menuisier p
22 Bérubé Joseph, charpentier p
28 Leclerc Joseph, charretier p
36 Malouin Alfred, journalier p
38 Marquis Joseph, ouvrier en balais p

Victoria, de 41 Boisseau, au Cap, q. St Sauveur ; from Boisseau 41, to Cape, St Sauveur w.
6 Dufresne Thomas, magasin
8 Vézina Victor, sculpteur p (r)
Noël Honoré, cordonnier
13 Cook Patrick, armurier
Ouellet Mme Jean-Bte p
15r Michaud Mme Thomas, femme de peine
17–19 Cloutier Omer, épicier
Cloutier Mme Vve Edouard
18 Vézina Victor, sculpteur
(Napoléon)
23 Thérien Joseph, agent d'assurances p
24 Gosselin Philippe, agent
25 Rhéaume Louis, boucher
28 Sanfaçon Louis p
29 Leclerc Joseph, charretier p
30 Turgeon Louis, journalier
31 Gohiet Félix, instituteur
32 Genest Ismaël, mécanicien
33–35 Cameron Siméon, gardien de la paix
34 Tremblay Mlles M. et L., épicerie
(Bagot)
36 Lépine Pierre, snr, journalier
38 Venner Pierre
41 Fortier Edouard, commerçant p
43 Alain Louis, journalier
Greffard Odilon, tailleur de pierre
44 Lapierre Eugène, journalier
46 Bedard Joseph, emballeur
47 Paquet Samuel, menuisier
Paradis Charles
48 Dion Mme Vve J.-Bte., épicerie
(Morin)
49-51 Ruel George, épicier p
Ruel Joseph Nap., teneur de livres
52 Vallière François, épicier p
53 Cameron Moise, maçon
55 Gaumond Thomas, garde-magasin
56 Lelièvre Louis, charretier p
57 Morissette Joseph, journalier
61 Fortier Antoine, tonnelier p
62 Létourneau Amédée, contre-maître
r Jobin Pierre, cordonnier p
63 Beaupré Eugène, tailleur en cuir
65 Thérien Napoléon, photographe
(Hermine)
66 Germain François, charpentier p
68 Lasanté Mme Vve Jos., magasin (r) p
Côté Jean, charron (r)
69 Vézina Honoré, marchand p
71 Lépine Gaspard, cordonnier
Couture Joseph, instituteur
73 Blouin David, journalier
Bouffard Napoléon, cordonnier
74 Huppé Mlle Délina, couturière
Laroche Ferdinand
Huppé Joseph, cordonnier p
76 Guérard Honoré, menuisier
Guérard Mme Albina, modiste
78 Greffard Théodore, épicier
79 Brindamour Honoré, fabr. de brosses
81 Dorval Philippe, tanneur
83–85 Gosselin Mme D. p
Gosselin Wilbrod, tailleur en cuir
84 Laberge Jean, épicier (r) p
Laberge Chs. Jos., commis de banque
(Kirouac)
86 Dion Jacques, boucher p
87 Brindamour Narcisse, cordonnier p
88 Moisan Mme Vve Charles p
Métayer Edouard, cordonnier
89 Rochon Napoléon, cordonnier
Gagnon Mme Vve A.
91 Vaillancourt Mme Basile p
Vaillancourt Pierre, journalier
92 Matte Louis, journalier
95 Larose Hector, cordonnier p
96 Bussière Odilon, épicier (r)
99 Vermette Joseph, snr., repasseur de peaux p
(Colomb)
101 Lajeunesse Joseph, épicier
102 Morency Napoléon, épicier p

103 Drouin Pierre, cordonnier p
105 Laroche Pierre, cordonnier
106 Dumas David, journalier
110 Tremblay Edmond, journalier
111 —
111½ Lafrance Ferd., snr, charpentier p
115-117 Paquet Georges, épicier
116 Pagé François-X., épicier
(Châteauguay
118 Plamondon Mme Jean, magasin
Verrault Charles, corroyeur
120 Plamondon Camille, cordonnier p
121 Julien Joseph, cordonnier p
Côté Joseph, commis-marchand
125 Goulet Thomas, charretier p
Bédard Mlle Elizabeth, couturière
126 Dugal Ulderic, monteur
Picard Joseph, menuisier
131 Paquet Samuel, menuisier
133-135 Lachance Gabriel, épicier p
134-136 Filion Raphaël, épicier p
137-139 Châtigny Pierre, épicier p
(Franklin)
139 Royer Louis, corroyeur
140 Jobin François-Xavier, commerçant p
141 Langlois Ferdinand, charretier
148 Boulet Joseph, tanneur
150r Larochelle Mme Joseph p
152 Gauvin Honoré, journalier
Gingras Odilon, tailleur en cuir
Lafrance Ferdinand, boucher
156 Jacques Antoine, journalier
156 Bedard Charles, mégissier
Bedard Jean, forgeron
(Arago)
165 Cardinal François-X., commerçant p
(Joliette)
167 Laurent Pierre, charpentier p
108 Roussin Edouard, charpentier p
171 Bérubé Mme Ferdinand, cordonnier
Bérubé Ferdinand, cordonnier
177 Cloutier Pierre, journalier p
Cloutier Narcisse, cordonnier

Voltigeurs, de 521 St Valier à 90 Arago, q Jacques-Cartier ; from St Valier 521 to Arago 90, Jacques-Cartier w.

21 Langlois Jean, couvreur
23 Jolicœur Mme G. p
27 —
31 Labrecque Théodore, corroyeur p
35 Cantin Napoléon, journalier p

Wolfe, de De Salaberry, q. Montcalm, à l'Avenue des Erables ; from de Salaberry, Montcalm w., to Maple Avenue.

1 Stobo Rev. E. J.
Stobo John M., dealer in boot & shoe
3 Harper John, school inspector
9 Brosnan Alfred, contrôleur Prov. Q.
11 Parmelee George W., english secretary of Public Instruction
13 Gauvin Charles E., arpenteur
15 Gourdeau Alphonse, comptable Caisse d'Economie

APPAREIL BREVETÉ

EN FRANCE

AU CANADA ET AUX ETATS-UNIS

Pour la fabrication des

Vins, Biere, Cidre et toutes sortes de boissons

AVEC LES FRUITS DU CANADA

SYSTEME **PAUL BIARNÈS** INVENTEUR

Vin par son système à 60 cents le gallon, Blanc et Claret

33-35, RUE SAINT-PIERRE ET 8, RUE LAPLACE

A. Crawford, Jr.

MANUFACTURER OF

Ginger Ale Soda Water,

Ciderine, Ginger Beer,

Ginger Pop, Etc., Etc.,

And all kinds of Syrups.

2, CARLETON Str.,

QUEBEC

F. P. BUCK, President.
Wm. ANGUS, Vice-Pres. & Agent.

W. S. DRESSER, Sec'y & Treas.
Jas. D. FINLAY, Manager.

ROYAL PULP & PAPER CO.

(Successors to Wm. Angus & Co.)

Fine News, Book, Writing,

Colored and Lithographic Papers,

and

Chemical Wood Fibre Manufacturers.

STORE:

15 VICTORIA SQUARE, MONTREAL, P. Q.

Works and Head Office: EAST ANGUS, P. Q.

JNO. I. LAROCHE

PHARMACIEN-CHIMISTE

Importateur de médecine brevetées Françaises, Anglaises et Américaines.

Depôt général des préparations Françaises et des parfums des maisons LeGrand, Coudray, Lubin et Atkinson

BANDAGES HERNIAIRES, INSTRUMENTS, EPONGES, Etc.

GRAINES DE TOUTES SORTES

Agent pour les célèbres lunettes B. Laurence



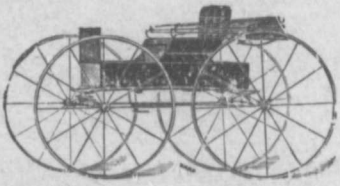
723, RUE ST-VALIER, ST-SAUVEUR

QUEBEC

Telephone : 127.

LATIMER & LEGARÉ

273



273

RUE ST-PAUL, BASSE-VILLE

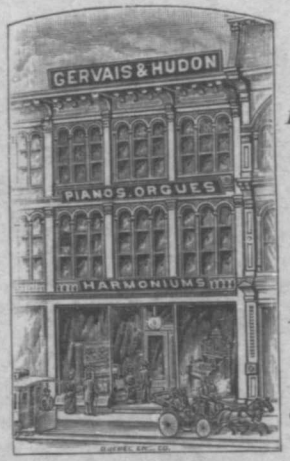
QUEBEC

BUGGIES, WAGONS DE FAMILLE

Etc., Etc., Etc.

INSTRUMENTS AGRICOLES

GERVAIS & HUDON



Les dernières publications musicales reçues chaque semaine.

Importateurs d'Instruments de Musique

De France, d'Allemagne, des Etats-Unis et de fabrique Canadienne.

PIANOS:

Heintzman & Cie,
Decker Bros, N.-Y.,
Wm. Bell & Cie,
Dominion & Cie,
Mason & Risch.

HARMONIUMS:

Wm. Bell & Cie,
Dominion & Cie,
W. Doherty & Cie.

ORGUES

Vocalions pour Églises.



Machines à Coudre:

New Williams,
Le Davis
(a entrainement vertical.)

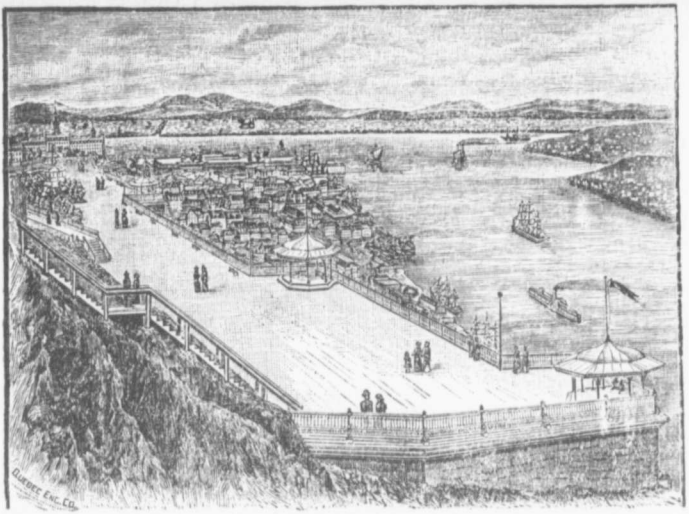
Coffres de Sureté.—Safes.
Vitrines pour comptoir.





Telephone 278

219 RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH, Québec.



QUEBEC ALPHABETICAL INDICATOR

L'INDICATEUR DES ADRESSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

ABRÉVIATIONS: *res.* residence; *r* rear, entrée de côté ou par la cour; *bds.* boards, pension.

A

Abgrall Victor, boatman, batelier, Champlain 604
Académie Commerciale de Québec, Rév. frère Dennis, principal, St Andrew 4 et Elgin 11
Académie du Bon Pasteur,—Révde Mère St Louis, supérieure générale; Révde Mère St Thomas d'Aquin, maitresse générale, St Amable 68–70
Académie St Louis,—Classes indépendantes tenues par les révérendes Sœurs du Bon Pasteur, St Amable 78
Academy of Music, J. R. H. White, manager, gérant, St Louis 35–37
Ackerman Richard, salesman, commis-marchand, St Julia 16
Adam Amédée, ferblantier, tinsmith, de la Chapelle 80–82
Adam Amédée, charpentier, carpenter, Richardson 49
Adam Georges, cordonnier, shoemaker, St Félix 10
Adam Georges, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 50
Adam Mlles Arthémise et Cordélie, institutrices, school teachers, Prince Edouard 89
Adams Shoe Co., C. E. McKeen, manager, St Valier 585
Addie G., agent for the Quebec Central Railway, Dalhousie 36, res. Lévis
Ade Frank Joseph, clerk, commis, St Roch 73
Advocates Library, D. J. Montambault, trésorier, treasurer, Court House, St Louis 12
Ætna Life Insurance Co., Camille Guay, agent, Mountain Hill 120
☞Agricultural and Horticultural Societies, see page 67
Ahern Arthur, secretary of the Quebec Steamship Co., St Denis 12
Ahern Dr Michael J., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 32
Ahern John, professeur à l'école Normale Laval, professor, et secrétaire des Ecoles du soir, St Julia 60
Aird Adam, jnr., carter, charretier, Plessis 16

Aird Adam, snr., cocher, coachman, Ste Anne 103
Airy William, laborer, journalier, Champlain 306
Alain Adélard, ouvrier en fourrure, furrier, St Olivier 246
Alain Arthur, jnr., cordonnier, shoemaker, St Valier 814
Alain Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 814
Alain & Cie., marchands de meubles, argenteries, miroirs, cadres, horloges, moulures, albums, etc., vendus à paiements faciles, agents pour la Dominion Express Co., St Joseph 265
Alain Edmond, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 35
Alain Jacques, journalier, laborer, Durochers 188
Alain Jean, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 16
Alain J. E., de Alain & Cie., De la Couronne 88
Alain Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14
Alain Joseph, journalier, laborer, St François 52
Alain Louis, journalier, laborer, Victoria 43
Alain Louis, journalier, laborer, Boisseau 188
Alain Mme Charles, Hermine 94
Alain Mme veuve Charles, O'Connell 10
Alain Mme veuve Jean, St Olivier 147
Alain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 264
Alain Paul, charretier, carter, Berthelot 20
Alain Pierre, horloger, watchmaker, Des Fossés 24
Alarie Alfred, assistant rédacteur à l'*Evénement*, Richelieu 66
Alarie François-Xavier, calfat, caulker, De la Chapelle 156
Alarie Hector, commis-voyageur, commercial traveller, de l'Eglise 136
Alarie Louis, calfat, caulker, Grant 165
Alarie Mme veuve Louis, Parke 10
Alary Olivier, forgeron, blacksmith, St Valier 891
Albion (the) Hotel,—facing Palace, Collins and Charlevoix streets.—Albion Hotel Co., owners and proprietors; W. Cowan, president and manager (see advertisement)
Alcrow William, carter, charretier, Scott 79
Alexander John, shipwright and mast maker, charpentier de navires, Côte Ste Geneviève 50
Alexander Joseph, foreman, contre-maitre, boards St John 64
Alford George, rentier, real estate owner, St Jean 106
☞Allaire voir aussi Hallaire
Allaire Arthur, conducteur de tramway, street car conductor, St Valier 963
Allaire David, tanneur, tanner, St Valier 350-352
Allaire Eugène, hôtel, St Valier 669-671
Allaire François, calfat, caulker, Arago 180
Allaire François-Xavier, épicier, grocer, de la Chapelle 118, rés. du Roi 150
Allaire Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 202
Allaire Frs-Gaudiose, teneur de livres, bookkeeper, St Valier (prolongement)
Allaire Jean-Baptiste, jr, hôtelier, hotel keeper, St Valier 886
Allaire Jean-Baptiste, snr, hôtelier, hotel keeper, Massue 3-5
Allaire Joseph, notaire de la Corporation, agent du domaine de la Couronne et surintendant des lots de grève, notary to City Corporation, St Pierre 4, rés. Ste Ursule 70
Allaire Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 957
Allaire Joseph, pompier, fireman, Boisseau 67
Allaire Joseph O., teneur de livres, bookkeeper, St Stanislas 8
Allaire Léonidas, charretier, carter, Hermine 52
Allaire Louis N., de l'ancienne maison Bernard & Allaire et successeur de Allaire, fils & Cie; importateur de pianos, harmoniums, orgues d'églises, instruments de fanfares, machines à coudre et à tricoter, St Jean 93-95, rés. Richelieu 41
Allaire Mlle Georgiana, St Valier 963
Allaire Mme Etienne, de l'Eglise 119
Allaire Pierre, hôtelier, hotel keeper, Notre-Dame des Anges 13-15
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 963
Allaire Treffle, commis, clerk, St Valier 805
Allaire Urbain, tanneur, tanner, St Valier 350-352

Allans, Rae & Co.,—*Wm Rae, Andrew Allan, H. Montague Allan, H. Montgomerie Allan, Andrew A. Allan & B. Jas. Allan*—agents and owners of the Allan Line of steamships, agents et propriétaires des bateaux translantiques de la Ligne Allan, Champlain 169

Allard Alphonse, confiseur et marchand de fruits, etc., confectioner and fruit merchant, St Jean 77, Haute-Ville, rés. St Joseph 147

Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils, St Joseph 147

Allard Dédime, cordonnier, shoemaker, St Luc 136

Allard Edouard, commerçant, trader, De la Chapelle 154

Allard Félix, épicier, grocer, St Germain 113

Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Chénier 50

Allard J.-B. & Fils,—*Jean Bte E. & T. Arthur Allard*—confiseurs et manufacturiers de biscuits, confectioners and biscuit bakers, St Joseph 140

Allard J.-Bte Emmanuel, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 325¾

Allard Joseph, marchand de meubles, furniture store, St Joseph 82, res Du Roi 92

Allard Joseph, commerçant de lard, pork dealer, de l'Eglise 31

Allard Joseph, charretier, carter, Boisseau 191

Allard Joseph, journalier, laborer, Hermine 104

Allard Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 140

Allard Joseph, journalier, laborer, Charest 24

Allard Mlle Angéline, maitresse d'école, school teacher, du Roi 89

Allard Mlle Octavie, Arago 70

Allard Mme veuve, St Patrice 90

Allard Mme veuve Honoré, St Germain 42

Allard Mme veuve Jean-Baptiste, St Joseph 147

Allard Philippe, charretier, carter, Morin 106

Allard Pierre, journalier, laborer, Massue 144

Allard Pierre, journalier, laborer, St Alphonse, Bijouville

Allard P. O., St Joseph 147

Allard T. Arthur, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 147

Allard T. H. & Cie.,—*Ths. H. Allard*—nouveautes, dry goods, Côte d'Abraham 42

Allard Théophile, journalier, laborer, Boisseau 215

Allard Thomas H., de T. H. Allard & Cie., Côte d'Abraham 40

Allen Miss Elizabeth, D'Aiguillon 19

Allen William, laborer, journalier, Little Champlain 39

Alleyn John, sail, tent and awning maker, voilier, St Paul 98, res. Des Prairies 75

Alliance Assurance Co., Ths. A. H. Roy, agent, compagnie anglaise contre le feu, capital $25,000,000, St Pierre 119

Almeras Louis, jnr, commis, clerk, St Olivier 126

Almeras Louis, snr., doreur, gilder, Desjardins 9

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, C. C. Morency, président; C. J. Laberge, secrétaire, de l'Eglise 73–77

American Consul, F. M. Ryder, Consul, Mountain Hill 116, bds Florence Hotel

Ampleman Alexis, journalier, laborer, de la Reine 192

Ampleman Charles, charretier, carter, Parke 11

Ampleman Charles P., charron, wheelwright, De la Reine 261

Ampleman Jean, charpentier, carpenter, Fleurie 133

Ampleman Joseph, boulanger, baker, Des Commissaires 158

Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Caron 111

Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 82

Ampleman Mme veuve Edouard, De la Chapelle 9

Ampleman Mme veuve Jérémie, De la Reine 223

Ampleman Napoléon, charretier, driver, Ste Marguerite 180

Amyot Arthur, commis, clerk, St Jean 505

Amyot Augustin, peintre, painter, Simard r 6

Amyot G. Elie, de Jos. Amyot & Frère, Richelieu 125

Amyot George Elie, of Dominion Corset Manufacturing Co., Dorchester 35

Amyot Guillaume, M. P., de Bellechasse, avocat, de Amyot & Lebel, D'Auteuil 63

Amyot Jean-Bte., député-shérif, deputy sheriff, St Louis 12, rés. Grande Allée 161

Amyot Joseph A., de Jos. Amyot & Frère, St Jean 505

Amyot Jos. & Frère.—*Jos. A. & G. Elie Amyot*—importateurs d'articles d'utilité et de fantaisie, importers of useful and fancy goods, Dalhousie 45

Amyot Joseph, chauffeur, stoker, Kirouac 79

Amyot & LeBel—*Guillaume Amyot & Jos. A. W. LeBel*—avocats, advocates, Kent House, St Louis 23, 3e étage
Amiot L. N. Cyrille, Richelieu 123
Amyot Louis, menuisier-modeleur, moulder-joiner, Richelieu 258-262
Amiot Louis S., entrepreneur menuisier, master joiner, Richelieu 123
Amyot Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Joseph 264¼
Amyot Mme veuve Abraham, St Eustache 51
Amyot Mme veuve Abraham, St Simon 15
Amyot Mme veuve David, maison de pension, boarding house, St Joseph 264¼
Amyot Raoul, commis, clerk, St Joseph 264¼
Amyot Sévère, commis de banque, bank clerk, St Simon 15
Anchor Medicine Co,—*Dr J. P. Lavoie*—Société en commandite pour l'exploitation du "Anchor Weakness Cure" et autres remèdes, Desfossés 187-189. P. O. Box 39, St Roch (voir annonce)
Anctil François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 188
Anctil Jean L., pension, Garneau 20
Anctil Joseph, comptable, accountant, Dalhousie 43, res. St Romuald
Anctil Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 316
☞ Anderson see also Henderson
Anderson Andrew, interpreter, interprète, d'Artigny 20
Anderson & Armstrong—*John Anderson & C. M. Armstrong*—plumbers, plombiers, Desjardins 28
Anderson Edouard, laborer, journalier, Avenue Renaud 61
Anderson Honoré, peintre, painter, Des Commissaires 197
Anderson John, of Anderson & Armstrong, Desjardins 28
Anderson Michael, "B" Battery, St Patrick 45
Anderson Miss Elizabeth, St Anselme 104
Anderson Mrs widow Horatio S., St Denis 6
Anderson revd Archibald, C. SS. R., St Stanislas 7
Andrew Adam, bois de chauffage, fire wood, Jetée Louise
Andrew Paul, journalier, laborer, de la Reine 83
Andrews Augustus J., Couillard 24½
Andrews F. H. & Son,—*F. H. Andrews, snr., & F. H. Andrews, jnr.*—commission merchants and dealers in mill and factory supplies. Lubricating oils, &c. Oysters in season. Marchands commissionnaires, St Paul 64-66
Andrews Fred H., jnr., of F. H. Andrews & Son, Ste Famille 26
Andrews Fred H., snr., of F. H. Andrews & Son, Ste Anne 61
Andrews F. William, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Little River St Charles
Andrews Thomas W., hardware, quaincaillier, St John 59, res. Des Commissaires 76
Andrews W. Marsden, Côte d'Abraham 93
Andrews William R., clerk, commis, boards Garneau 20
Andrew Adam, laborer, journalier, Champlain 777
Andrew Claude, laborer, journalier, Champlain 777
Andrew Gordon, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 685
Andrew John, carpenter, charpentier, Champlain 777
Andrew John, carpenter, charpentier, Champlain 801
Andrew Mme veuve Wm., Champlain 736
Andrew William, carpenter, charpentier, Champlain 801
Angers A. Robert, député-greffier de la Cour d'Appel, deputy clerk of the Court of Appeals, St Louis 12
Angers C. L., teneur de livres, bookkeeper, D'Artigny 63
Angers C. Panet, C. R., de Casgrain, Angers & Lavery, et conseiller du quartier St Louis, Laporte 33
Angers Edouard, épicier, grocer, Arago 183-185
Angers Edouard, charretier, carter, Jérôme 17
Angers Ed. J., notaire, commissaire de la Cour Supérieure pour le district de Québec et l'Ile du Prince Edouard, St Pierre 12, rés. de la Couronne 107-109
Angers Emilien, épicier, grocer, Champlain Market place 28, rés. Richelieu 188
Angers François H., journalier, laborer, Signaï 4
Angers François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Valier 812
Angers Joseph, couvreur, roofer, Ste Catherine 34

Angers Joseph, charretier, carter, Jérôme 74
Angers Joseph, marchand de fruits, fruit merchant, Place Jacques-Cartier 13
Angers Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 65
Angers Mlle Clara, rentière, Des Fossés 219
Angers Mme veuve François, Richelieu 123
Angers Simon, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 177
Annette Mme veuve Jean Marie, pension Côte d'Abraham 64
Anseline Gaetano, cordonnier, shoemaker, Montcalm 111
Antoine Philippe, mécanicien, machinist, Bagot 38
Arcand Alexis, charretier, carter, Sauvageau 173
Arcand Alfred, de T. Blouin & Cie., rés. Trois-Rivières
Arcand Arthur, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Arcand Barthélemi, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17
Arcand Charles, journalier, laborer, St Patrice 100
Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur, broker and liquidator, St Pierre 74, rés. Isle d'Orléans (en été)
Arcand Mme Antoine, St Patrice 100
Archbishop Palace, His Eminence the Cardinal Elzéar A. Taschereau, Archbishop, Port Dauphin 2
Archer & Co.,—*Joseph Archer, jnr,*—lumber and coal merchants, marchands de bois et charbon, St André 138 coin St Thomas
Archer John, clerk, commis, St François 8
Archer Joseph, jnr, of Archer & Co, St Ursule 50
Archer Joseph, snr, builder and contractor, constructeur et entrepreneur, Chantier, St Roch 105, rés. St François 8
Archevêché, Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre Taschereau, Archevêque, Port Dauphin 2
Ardouin Augustin, charretier, carter, St Olivier 59-61
Ardouin George, commis-marchand, salesman, Richardson 218
Arel A. Delphis, de D. & S. Arel, Des Prairies 50
Arel D. & S.,—*Séraphin & Delphis Arel*—pourvoyeurs, victuallers, stall **18,** Champlain Market hall
Arel Gaudiose, teneur de livres, bookkeeper, St Valier (prolongement)
Arel Joseph, mégissier, tawer, St Valier 215
Arel Joseph F., agent d'assurance, insurance agent, Des Commissaires 29
Arel Mlle Victoire, couturière, seamstress, St François 19
Arel Mme veuve Léon, St Dominique 96
Arel Séraphin, de D. & S. Arel, St Valier 215
Argue R., post office clerk, commis bureau de poste, St Eustache 41
Argue Thomas, garde-magasin, storeman, St Eustache 41
Arial Gabriel, Napoléon 33
Arial George, couvreur, roofer, Morin 120
Arial George, cordonnier, shoemaker, De Tracy 11
Arial Joseph, couvreur, roofer, Bagot 121
Arial Louis, commerçant, trader, Bagot 178
Arial Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 225
Arial Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Falardeau 19
Arkinson Robert, laborer, journalier, O'Connell 14
Armand François-Xavier, corroyeur, currier, Sauvageau 142
Armand Jacques, voilier, sailmaker, Aqueduc 132
Armand Octave, corroyeur, currier, Jérôme 78
Armand Théo., horloger et bijoutier; watchmaker and jeweller, St Joseph 440-442, rés. St Anselme 58
Armstrong C. M., of Anderson & Armstrong, Desjardins 28 and Lake St Charles
Armstrong Edward, laborer, journalier, Dorchester 195
Armstrong E. W., collector, collecteur, St John 342
Armstrong Thomas, machinist, mécanicien, St Valier 76
Arnett John, laborer, journalier, Conroy 27
Arnold Thomas, carter, charretier, Ste Hélène 182
Arsenault Antoine, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 126
Arsenault Hilaire, navigateur, sailor, De Tracy 24
Arsenault J. Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 48
Arteau E., charretier, carter, Plessis 22

Arteau François, charretier, carter, Latourelle 95
Arteau Ludger, charretier, carter, St Olivier 300
Arteau Mme veuve Jean, Latourelle 125
Ashe & Morency—*W. A. Ashe & D. C. Morency*—surveyors and engineers, arpenteurs et ingénieurs, St Louis 23
Ashe William A., superintendent of the Observatory of Quebec, surintendant de l'Observatoire de Québec, St Louis 23, rés. 275 off Grande Allée
☞Asiles, Hôpitaux, etc., voir informations, page 67
Asile d'Aliénés de Québec, maintenant l'Asile d'Aliénés de St-Michel-Archange, sous le contrôle des révérendes Sœurs de la Charité, chemin de Beauport
Asile du Bon Pasteur, Révde Mère St Louis, supérieure, superioress; révérende Mère Ste Sophie, maitresse des pénitentes; revd B. Bernier, chapelain, Lachevrotière 64–78
Asile Ste Brigitte, Révérende Sœur St Youville, supérieure, superioress; E. Foley, secretary, secrétaire, Grande Allée 254
Askin Mrs widow Robert, Champlain 268
Asselin Alexis, charretier, carter, Morin 146
Asselin Balthazar, cordonnier, shoemaker, Bagot 58
Asselin Charles, calfat, caulker, Des Commissaires 100
Asselin Clément, charpentier, carpenter, Bedard 119
Asselin Elzéar, calfat, caulker, St Luc 21
Asselin Elzéar, tailleur, tailor, St Joseph 464
Asselin Ferdinand, Ste Hélène 241
Asselin François, boulanger, baker, Prince Edouard 294
Asselin François, snr, calfat, caulker, St Luc 81
Asselin François, jnr, cordonnier, shoemaker, St Luc 81
Asselin François-Xavier, journalier, laborer, St Bonaventure 69
Asselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Des Commissaires 171
Asselin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 102
Asselin Joseph, charretier, carter, De la Reine 379
Asselin Joseph, porteur de pain, bread driver, Latourelle 162
Asselin Joseph E., épicier, grocer, de la Couronne 90, rés. St Joseph 444
Asselin Mlle Joséphine, couturière, seamstress, Ste Hélène 141
Asselin Mlle Marguerite, Napoleon 24
Asselin Mme François-Xavier, Châteauguay 32
Asselin Mme veuve Cyrille, Bedard 71
Asselin N. H., gérant de la Singer Manufacturing Co, St Jean 146, res. St Amable 4
Asselin Paul, charretier, carter, Smith 47
Asselin Pierre, boulanger, baker, Du Roi 307
Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 159
☞Associations littéraires, voir informations, page 88
Association Athlétique de St Roch de Québec, J. B. Laliberté, président; J. E. Boily, secrétaire, Charest 56 coin Dorchester 51
Association des Raquetteurs Jacques-Cartier, J. A. Hamel, président, Des Fossés 256
☞Asylums, Hospitals, etc., see page 67
Atherden Mrs widow George, Champlain 48–50
Atkinson Miss Jessie, St Ann 115
Atkinson Mrs. widow, Grande Allée 126
Atlas Fire Assurance Co. of England, O. Murphy & Nephew, agents, St Peter 89
Aubé J. Et., instituteur, teacher, Place Sans Bruit 1, St Valier (prolongement)
Aubert Ignace, avocat, advocate, St Pierre 4, res. St Joseph 416
Aubin Marcelin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 261
Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctot. Ornements d'églises, candelabres, lustres, statues, bannières et drapeaux, articles religieux, images, etc., Buade 9, rés. St Louis 61
Aubut Théophile, sculpteur sur bois, wood carver, St Nicolas 34
Auchu François-Xavier, peintre, painter, Morin 112
Auclair Abraham, commerçant, trader, Bayard 165
Auclair Charles, journalier, laborer, Kirouac 120
Auclair Charles, de Bégin & Cie, Richardson 249
Auclair Ernest, cordonnier, shoemaker, Arago 204

Auclair Ferdinand, jnr., peintre, painter, Ste Cécile 103
Auclair Ferdinand, snr., journalier, laborer, Ste Cécile 103
Auclair François, de Bégin & Cie., Bagot 87
Auclair Joseph, charretier, carter, Chénier 17
Auclair Joseph, journalier, laborer, Morin 99
Auclair Mlle Blanche, couturière, dressmaker, Fleurie r 17
Auclair Mlle Julie, institutrice, teacher, Châteauguay 24
Auclair Mme veuve Charles, des Commissaires 233
Auclair Mme Ferdinand, de la Chapelle 160
Auclair Narcisse, gardien de la paix, policeman, St Jean 184
Auclair Narcisse, peintre, painter, Scott 102
Auclair Octave, journalier, laborer, Dollard 91
Auclair Pierre, couvreur, roofer, St Bernard 59
Auclair Thomas, charretier, carter, des Commissaires 82
☞ Audet dit Lapointe voir Lapointe
Audet A. P., commis bureau de poste, post office clerk, Buade 49
Audet Charles, conducteur de malles, mail conductor, Buade 49
Audet Ferdinand, notaire, notary, pension Massue 28
Audet François M., notaire, notary, Buade 49
Audet Georges, commis, clerk, D'Aiguillon 36
Audet Mme Georges, pension Ste Famille 34
Audet Napoléon, tailleur de pierre, stone cutter, Latourelle 164
Audet Wilfrid, commis, clerk, Signai 78
Audette Jean R., commis, clerk, Hébert 30
Audette Joseph, menuisier, joiner, Richardson 32
Audette Mme Jean, Collins 1
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frères & Cie., Collins 1 ; en été, Lévis
Audibert Edouard, menuisier, joiner, Fleurie 198
Audibert Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 81
Audibert François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 81
Audibert Mme Philéas, modiste, dressmaker, Boulevard Langelier 85
Audibert Philéas, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 85
Audry Charles, charpentier, carpenter, des Prairies 123
Audy Cléophas, pâtissier, pastry cook, Charlevoix 24 (prolongement)
Audy Joseph, charpentier, carpenter, St Valier 261
Audy Joseph, cordonnier, shoemaker, Lévis 19
Audy Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 40
Audy Maxime, ferblantier, tinsmith, Caron 102
Audy Mme Narcisse, Des Commissaires 35
Audy Mme veuve George, Châteauguay 132
Audy Odilon, ferblantier, tinsmith, De la Reine 360
Audy Pierre, menuisier, joiner, Caron 106
Audy Pierre, meublier, cabinetmaker, St Olivier 311
Augé D. L., facteur, letter carrier, St Joseph 41½
Auger A. J. & Cie.—*Amédée J. & Chs.*—marchands de bois, lumber merchants, St Pierre 119, room 8
Auger Alphonse, charpentier, carpenter, Grant 167
Auger Amédée J., de A. J. Auger & Cie., Ste Geneviève 42
Auger Amédée J. & Cie., marchands de grains, grain merchants, Du Pont 147
Auger & Campbell,—*Jacques Auger & W. Noble Campbell*—notaires et dispacheurs, notaries and average adjusters, St Pierre 109
Auger Charles, de A. J. Auger & Cie., Grant 180
Auger Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 346
Auger Elzéar, charpentier, carpenter, Grant 180
Auger François, épicier, grocer, St Valier 728
Auger Israël, commerçant, trader, St Bernard 90
Auger Jacques, charpentier, carpenter, Smith 24
Auger Jacques, de Auger & Campbell, Des Prairies 143, rés. d'été, Lac St Joseph
Auger Joseph, charpentier, carpenter, Caron 129
Auger Joseph, journalier, laborer, Richelieu r 302
Auger Joseph Alphonse, employé C. P. R., Lalemant 11
Auger Louis, cordonnier, shoemaker, Bédard 105
Auger Menelas, mouleur, moulder, Du Roi 109

Auger Mlle Léda, institutrice, teacher, St Valier 728
Auger Mlle Marie-Anne, Grant 167
Auger Mme veuve, Massue 110
Auger Onésime, laitier, milkman, St Olivier 194
Auger Télesphore, boulanger, baker, Massue 16
Auger William, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, Massue 16
Auld John, proprietor of Canadian Cork Cutting Company, Lagauchetière 642, Montreal (see advertisement)
Austin & Gosselin,—*H. C. Austin & François-Xavier Gosselin*—notaires, agents d'immeubles et de prêts hypothécaires, notaries and real estate agents, etc., St Pierre 61
Austin H. C., notaire, notary, of Austin & Gosselin, St Ursule 39
Austin H. K., bank clerk, commis de banque, St Ursule 39
☞ Avard voir Havard
Aylward Thomas, laborer, journalier, Champlain 419
Aylwin Thomas C., of Gibsone & Aylwin, Grande Allée 165

B

Babin Arsène, propriétaire du restaurant Européen, proprietor of European restaurant. DEALER IN OYSTERS IN THE SEASON. EXTRA FINE MUTTON AND OYSTER PIES AND SANDWICHES ALWAYS ON HAND. FIRST CLASS WINES, CIGARS AND OLD WHISKIES. St Jean 80, res. 78, coin St Stanislas 19-21
"B" Battery, Regt. C. A., Royal School of Artillery, Lt. Col. C. E. Montizambert, commandant, Citadel
Baby M. William, St Louis 79
Bacon Adolphe, cordonnier, shoemaker, Richardson 52
Bacon Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 254
Bacon Elzéar, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacon Eudore, couvreur, roofer, Richardson 40
Bacon François, corroyeur, currier, Arago r 51
Bacon George, journalier, laborer, Citadel Hill
Bacon L. E. E., étudiant pharmacien, student at pharmacy, Fleurie 162
Bacon Mlle Amabilis, modiste, dressmaker, St Félix 8
Bacon Mme veuve Joseph, Napoléon 60
Bacon Olivier, jnr, épicier, grocer. Articles de premier choix à des prix modérés. Sauvageau 93 coin Hermine 28-30. Téléphone 934
Bacon Olivier, snr, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacquet capt. Annibal, St François 411
Badouay Joseph, colporteur, pedler, Henderson 56
Bagnall Mrs. widow Patrick, Artillery 26
Baile David R., St Louis road
Bailey Alphonse, journalier, laborer, De Varennes 40
Bailey Alphonse, journalier, laborer, Smith 14
Bailey Edmond, menuisier, joiner, Du Roi 128
Bailey Joseph, journalier, laborer, De Varennes 41
Bailey William, journalier, laborer, Talon 8
Bailey William Henry, agent, De la Reine 371
Baillairgé chevalier Chs, ingénieur de la cité, city surveyor, St Louis 76, rés. 72
Baillairgé Louis G., C. R., avocat, advocate, St Louis 48, rés. Ferland 24
Baillairgé Mlle Hélène, Ferland 19
Baillairgé W. D., assistant-ingénieur, assistant engineer, Ferland 18
Baillargeon Joseph, agent, St Olivier 138
Baillargeon Jules, marchand de vin, wine merchant, St Pierre 68½, rés. St. Ursule 33
Baillargeon Mme veuve Joseph, ouvrière en fourrure, furrier, Richardson 139
Baker H. G. S., storekeeper C. P. R., D'Aiguillon 17
Bain James, train dispatcher, St Eustache 42
Baker James William, contractor, contracteur, St Valier 1185
Baker John, carter, charretier, Montcalm 113
Baker Mme Honoré, Boisseau 87
Baker Robert J., shoemaker, cordonnier, St Olivier 350
Baldwin W. A. C., commission merchant, marchand à commission, Victoria Chambers, St Peter 139, res. St Denis 28

Baldwin William H. C., St Denis 28
Balfour Reverend Andrew J., rector of St Peter's church, St John 575
Ball John, laborer, journalier, Little Champlain 51
Baller Christopher, ham curer, charcutier, St John 240
Baller Lewis, jnr, ham curer, charcutier, D'Aiguillon 188
Baller Lewis, snr, ham curer and sausage maker, charcutier, St John 304, res. 306
Balzaretti R. A., arpenteur, land surveyor, Garneau 16
☞Banks, see informations, page 68 and
Bank of British North America, Jeremy Taylor, manager, gérant, St Peter 124
Bank of Montreal, John Macara, manager, gérant, St Paul 58
Banks John, collector, collecteur, St James 14
Bannon Martin, gaol guard, gardien de prison, Conroy 36
☞Banques, voir pages 68 et 10
Banque d'Epargnes de la Banque Nationale, St Pierre 77
Banque de Québec, R. H. Smith, president; J. Stevenson, cashier, caissier, St Peter 110 (voir annonce, page 11)
Banque des Marchands, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79
Banque du Peuple, P. B. Dumoulin, gérant, manager, St Pierre 72.—Succursale à St Roch, rue St Joseph 197, Napoléon Lavoie, gérant (voir annonce, page 9)
Banque Jacques-Cartier, Narcisse Dion, jnr., gérant, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier; succursale, rue St Jean 202, Geo. Leclerc, gérant
Banque Nationale (La), Pierre G. Lafrance, caissier, cashier, St Pierre 77, et Sault-au-Matelot 28; Succursales: rue St Jean 244, Chs. Cloutier, gérant; rue St Joseph 267, J. E. Huot, gérant; rue St Valier 742, L. Drouin, comptable
Banque Union (La), E. E. Webb, general manager; J. G. Billett, local manager, St Peter 54
Baptist Sunday School, Elgin 14
Barbeau Alexis, couvreur, roofer, Signaï 30
Barbeau Antoine, couvreur, roofer, Châteauguay 106
Barbeau Edmond, entrepreneur couvreur, master roofer, Richardson 401
Barbeau Elzéar, boulanger, baker, Sauvageau 152
Barbeau George, typographe, typographer, De l'Eglise 11
Barbeau Jacques, charretier, carter, Arago 170
Barbeau J. J. (fils), entrepreneur, couvreur, master roofer, Couvreur en cuivre; spécialité de corniches métalliques. Tôle noire galvanisée et ferblanc, plate galvanized, sheet iron, black sheet iron, &c., Dorchester 143, coin De la Reine 308. Telephone 988
Barbeau Jean J., snr, couvreur, roofer, Dorchester 150
Barbeau Joseph, couvreur et ferblantier, roofer and tinsmith, St Paul 111
Barbeau Mme veuve Honoré, Morin 20
Barbeau Mme veuve Isidore, Kirouac r 36
Barbeau Napoléon, couvreur, roofer, couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc., galvanized, sheet iron, black sheet iron, &c., Des Commissaires 92–94. Telephone 985
Barbeau P. Alexis, couvreur, roofer, Signaï 26
Barbour J. A., commercial traveller, commis-voyageur, St Stanislas 36
Barbour Wm & Son, thread merchants, marchand de fil, St Valier 473
Barclay James, telegraph operator, télégraphiste, St Eustache 8
Barclay John, machinist, mécanicien, Des Fossés 103
Barden Richard, wholesale dealer in fruits and vegetables, marchand de fruits et légumes (gros), St Pierre 14–16
☞ Barette voir aussi Barret
Barette Bruno, snr., charpentier, carpenter, St Sauveur 204
Barette Bruno, jnr, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 200
Barette Hector, cordonnier, shoemaker, St Luc 236
Barette Norbert, epicier, grocer, St Luc 160
Barette Paul, batelier, boatman, Bagot 152
Baribeau Alfred, journalier, laborer, Hermine 208
Baribeau J. E., greffier des comités, clerk of committees, rés. Trois-Rivières
Barlow Natham, baggage master C. P. R., préposé au bagage, St Roch 7
Barnard Ed. A., secrétaire du conseil d'Agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture.* Bureau: No. 9, aile du Conseil législatif, 1er étage. Résidence, Ange Gardien

Barnwell James, freight department C. P. R., Desjardins 24
Barnwell Patrick, plumber, plombier, St Eustache 79
Baron Joseph, journalier, laborer, Ramsay r 25
Baronet Octave, agent et manufacturier d'objects en cire, agent and manufacturer of wax articles, Du Roi 192
Barr James, baker, boulanger, Richelieu 142
Barras J. Alfred, bourreur, upholsterer, St Valier 375
Barras Louis, peintre, painter, Du Roi 351
Barras Mme veuve Robert, St François 244
Barret David, péager, toll-keeper, St Valier (prolongement)
Barret François, cuisinier, cook, Richardson 81
Barret Louis, journalier, laborer, Grant 145
Barret Mlle R. D., modiste, milliner, Berthelot 12
Barret Octave journalier, laborer, Parent 94
Barret Sauveur, journalier, laborer, Berthelot 12
Barril Mme veuve Panet, D'Aiguillon 49
Barris Mrs widow Jacob, St Eustache 78
Barrow Edmund C., banking and exchange broker, courtier, Buade 17, res. Ste Foye road
Barrow J. W., Cliff View Place 1
Barry Andrew, grocer, épicier, St Valier 610–612
Barry Edmond, cordonnier, shoemaker, Latourelle 190
Barry Henri D., teneur de livres, bookkeeper, de Dussault & Barry, St Jean 497
Barry John, restaurant, St Pierre 32–36 et Union 3
Barry Mme Albert, maison de pension, boarding house, St Nicolas 43–45
Barry Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Scott 80
Barthe Philippe, employé du service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 16
Barthe Ulric, rédacteur de l'*Electeur*, editor, St Jean 163
Basilica Presbytery, rév. F. X. Faguy, curé, curate, Buade 16
Batterton James, locker, douanier, Ste Famille 34½
Batterton Wm., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 24
Battis Robert W., steamboat owner, propriétaire de bateau, St Dominique 34
Battle J. J., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 26
Battle John, river police, police riveraine, St Flavien 26
Battle Thomas, post office employee, employé bureau de poste, St Flavien 26
Baxter Miss Ellen, Artillery 78
Baxter Miss Theresa, school teacher, maitresse d'école, Artillery 78
Bayaud Mme Florence, Ste Geneviève 34
Baylis Thomas, laborer, journalier, St Paul 193
Bayne James, St Valier 311
Bazar du voyage and Poland Spring Water Depot, H. Harris, manager, gérant, St Louis 28
Bazin Fortunat, entrepreneur menuisier, master joiner, Côte d'Abraham 30
Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte & Cie., St Jean 348
Bazin P. Isidore, entrepreneur menuisier, master joiner, St Augustin 1, rés. 3
Beach George, carter, charretier, St Michael 70
Beach Mrs widow George, Lachevrotière 87
Beach William, carter, charretier, St Michael 42
Beau Célestin P., teinturerie et nettoyage; modes parisiennes, plumes et fleurs. Dyer and scourer; parisian fashion, feathers and flowers. Aussi agent pour la British American Dying Co., St Joseph 367, rés. St Anselme 39
Beaubien Antoine, journalier, laborer, St Bernard 62
Beaubien honorable Louis, Commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation, Commissioner of Agriculture and Colonization, Grande Allée 64, rés. Montréal, pension Mont Carmel 22
Beaubien Isaie, contre-maitre, foreman, De la Reine 374
Beaubien L. Omer, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St François 143
Beaubien Louis, journalier, laborer, bloc Simons, De la Reine 45
Beaubien Louis, ci-devant Chs. Binet & Cie., cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 110, rés. Du Roi 318
Beaubien Louis Onésime, de O. Beaubien & Fils, Fleurie 113
Beaubien O. & Fils,—*Onésime & L. Onésime Beaubien*— marchands de bois, lumber merchants, Du Pont 206

Beaubien Onésime, de O. Beaubien & Fils, Ste Hélène 192
Beaubien Philéas, charretier, carter, Ste Cécile 106
Beauchamp Eugène, employé service civil, civil service clerk, Côte d'Abraham 82
Beauchamp F., importateur de fruits et confiseries, gros et détail; importer of fruits and fine confectionery, Côte de la Montagne 56
Beauchamp Fred., commerçant, trader, Petit Champlain 71
Beauchamp Gustave, typographe, typographer, Champlain r 28
Beauchamp Joseph, commerçant, trader, Petit Champlain 56
Beauchamp Joseph, contre-maitre typographe, typographer, Président de l'Union St Joseph de St Roch, St Valier 190
Beauchamp Louis L., fruitier, fruit dealer, Sous-le-Fort 27
Beauchamp Pierre, journalier, laborer, Champlain 34
Beaudet A. P., commis, clerk, pension Notre-Dame 13
Beaudet Arthur, commis, clerk, Artillerie 95
Beaudet & Chinic Estate, Dean's Building, D. Rattray, liquidator, St Pierre 128
Beaudet Elisée, acting cashier Custom House, St André 4
Beaudet Léon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 219
Beaudet Mme veuve Jean-Baptiste, Champlain 791
Beaudet Zéphirin, contre-maitre, foreman, St Valier 1093
Beaudet Zéphirin, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 46
Beaudoin Antoine, bois, lumber, Du Roi 181 et Richardson 96, rés. St François 194
Beaudoin Charles, tanneur, tanner, Sauvageau 100
Beaudoin Cléophas, charretier, carter, De la Reine 374
Beaudoin Delphis, employé au Manège, St François 194
Beaudoin Edouard, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin Etienne, cordonnier, shoemaker, Richardson 209
Beaudoin François-Xavier, boucher, butcher, St Paul 415, rés. De la Reine 79
Beaudoin Isidore, cordonnier, shoemaker, De la Reine 388
Beaudoin J. D., révérend, vicaire à la Basilique, Buade 16
Beaudoin Jean-Baptiste, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 41
Beaudoin Jean-Baptiste, snr, Ste Claire 41
Beaudoin Joseph, menuisier, joiner, Alfred 30
Beaudoin Mme Delphis, modiste, milliner, St Dominique 96
Beaudoin Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin Odilon, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 51
Beaudoin Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, Du Roi 462
Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 380
Beaudry Joseph, journalier, laborer, St Valier r 1122
Beaudry Joseph, photographe, photographer, St Jean 205
Beaudry Louis, cuisinier au St Louis, cook, St Olivier 92
Beaudry Maurice, commis-marchand, salesman, pension, St Jean 236
Beaudry révd Augustin, Boulevard Langelier 192
Beaulac Mme veuve François, Châteauguay 102
Beaulé Augustin, journalier, laborer, Arago 312
Beaulé Clovis, journalier, laborer, Colomb 390
Beaulé Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 20
Beaulé François, Massue 20
Beaulé Mlles, modistes, milliners, Desfossés 231
Beaulé Mme veuve, St Ambroise 153
Beaulé Onésime, serrefrein, brakesman, Charest 88
Beaulé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 331
Beaulieu Alfred, cordonnier, shoemaker, Bayard 42
Beaulieu Alfred, sergent de police, sergeant of police, de la Reine 356
Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, De la Couronne 141
Beaulieu Charles, commis-marchand, salesman, St Valier 960
Beaulieu Charles, charron, wheelwright, De Courcelles 33
Beaulieu Charles, tailleur, tailor, O'Connell 28
Beaulieu Dominique, plombier, plumber, Couillard 17
Beaulieu Edouard, propriétaire Hôtel du Lac St Jean, St Paul 193–197, vis-à-vis de la station du Québec & Lac St Jean
Beaulieu Etienne, cordonnier, shoemaker, Dollard 78
Beaulieu Euclide, gardien de la paix, policeman, St Ignace 101
Beaulieu François-Xavier, journalier, laborer, Dollard 78

Beaulieu François-Xavier, journalier, laborer, Fleurie 159
Beaulieu George, barbier, barber, du Pont 110
Beaulieu Jean-Baptiste, charretier, carter, St Joseph 125
Beaulieu Joseph, inspecteur de bouilloires, boiler inspector, St Pierre 12, rés. Lévis
Beaulieu Joseph, commerçant, trader, St Valier 1131
Beaulieu Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 186–188
Beaulieu Joseph, journalier, laborer, St Germain 38
Beaulieu Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 113
Beaulieu Lambert, journalier, laborer, St Bonaventure 57
Beaulieu Louis, menuisier, joiner, Fleurie 205
Beaulieu Mme Alfred, Montcalm 83
Beaubien Mme Jean-Baptiste, maison de pension, boarding house, St Joseph 125
Beaulieu Mme Louis, Turgeon 55
Beaulieu Mme veuve Edouard, De la Chapelle 178
Beaulieu Napoléon, calligraphiste diplômé, typewriter, d'Aiguillon 137
Beaulieu T. Eusèbe, Révérend, chapelain de l'Hôtel-Dieu, du Palais 1
☞Beaumont, voir aussi De Beaumont
Beaumont Charles, charretier, carter, Franklin 69
Beaumont (de) C. Elzéar, jnr, charretier, carter, St Valier 1053
Beaumont (de) C. Elzéar, snr, charron, wheelwright, St Luc 31, rés. St Valier 1049
Beaumont Edmond, barbier, barber, d'Aiguillon 223
Beaumont Isidore, charretier, carter, Hermine 41
Beaumont Jacques, jnr, journalier, laborer, Des Commissaires 199
Beaumont Jacques, snr, journalier, laborer, St Luc 72
Beaumont Joseph, charretier, carter, Sauvageau 110
Beaumont Joseph, menuisier, joiner, Smith 12
Beaumont Mme veuve Louis, Latourelle r 144
Beaumont Omer, commis-marchand, salesman, St Olivier 223
Beaumont Onésime, charretier, carter, St Olivier 219
Beauport Asylum, see Asile d'aliénés de Saint-Michel Archange de Québec, page 67
Beaupré B. A. R. A., gérant, manager, J. B. Rolland & Fils, St Réal 55
Beaupré Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 63
Beaupré Gaudias, laitier, milkman, Richelieu 251
Beaupré Gaudiose, journalier, laborer, St Alphonse, Bijouville
Beaupré George, commerçant, trader, Arago 89
Beaupré Honoré, journalier, laborer, Du Roi r 74
Beaupré Ignace, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 77–79
Beaupré Joseph, agent général, general agent, St Joseph 325¼, res. Alfred 15
Beaupré Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 28
Beaupré Michel, cordonnier, shoemaker, St Alphonse, Bijouville
Beaupré Mme François, St Ignace 43
Beaupré Mme veuve François, Du Roi 142
Beaupré Mme veuve Ignace, couturière, seamstress, Richelieu 242
Beaupré Mme veuve Jérôme, Massue 266
Beaupré Onésime, cordonnier, shoemaker, St Luc 126
Beaupré Pierre, journalier, laborer, St Luc 84
Beaupré Victor, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 159
Beaupré Victor, menuisier, joiner, Talon r 28
Beaupré Wilfrid, M. D., oculiste et auriste, oculist and aurist, ancien élève des Drs de Wacker et Abadie de Paris, et Knopp de New-York, St Louis 58
Beauregard Félix, menuisier, joiner, Des Commissaires r 209
Beauregard Félix, peintre, painter, Notre-Dame-des-Anges 201
Beauregard Mme Louis, Hermine 26
Beauregard Omer, cordonnier, shoemaker, Richardson 302
Beaurivage Job, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 36
Beautey Henri,—Eudore Patry, gérant—CAVE BORDELAISE—agent des producteurs français en vins, spiritueux et conserves alimentaires. Agent de brevets d'inventions pour la France et le Canada. Agent for fine french products, De la Fabrique 51 et 196 rue St Gènes, Bordeaux
Beauvais Victor Ed., commis-voyageur, commercial traveller, Charlevoix 32 (prolong.)
Béchard Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 144
Béchard J.-Bte., magasin de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 390–392

Béchard Louis, charretier, carter, Boulevard Langelier 56
Béchard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Scott 114
Béchard Narcisse, comptable, accountant, St Réal 21
Béchette Joseph, journalier, laborer, Champlain 675
Béchette Simon, journalier, laborer, Champlain 700
Bedard Albert, bijoutier, jeweller, St Jean 250
Bedard Alfred, barbier, barber, de la Chapelle 112, rés. 107
Bedard Alfred, entrepreneur-menuisier, de Bedard & Belleau, St François 306
Bedard Alfred, peintre-décorateur, painter and decorator, Ste Marguerite 220
Bedard Augustin, journalier, laborer, Scott 151
Bedard Aurélien, tanneur, tanner, Morin 2
Bedard & Belleau,—*A. Bedard & J. Belleau*—menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Ste Anne 111½
Bedard Bénoni, charretier, carter, Berthelot 16
Bedard Caleb, tailleur en cuir, leather cutter, De Villiers 20
Bedard Charles, boucher, butcher, St Joseph 394
Bedard Charles, journalier, laborer, Franklin r 61
Bedard Charles, journalier, laborer, De la Reine 255
Bedard Charles, charretier, carter, De la Reine 167
Bedard Charles, mégissier, tawer, Victoria 156
Bedard Charles O., ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 288, rés. St François 295
Bedard Cléophas, charretier, carter, De la Reine 213
Bedard David, de Bedard & Papillon, Ste Marguerite 171
Bedard, Dechêne & Dorion.—*Joseph E. Bedard, C. R., François Gilbert M. Dechêne & C. Edouard Dorion*,—avocats, advocates, St Louis 23
Bedard Désiré, photographe, photographer, Boulevard Langelier 138
Bedard Edouard, typographe, typographer, Demers 11
Bedard Edouard, charretier, carter, Kirouac 8
Bedard Edouard, charretier, carter, DeCourcelles 31
Bedard Edouard, commis-marchand, salesman, Montcalm 3
Bedard Edouard, du Syndicat de Québec, Duquesne 25
Bedard Elie, importateur de montres et de bijoux, horloger et bijoutier; importer of watches and jewelleries, watchmaker and jeweller, opposite Canadian Pacific Railway Depot, Palais, St Paul 357, rés. St Nicolas 44
Bedard Elzéar, commerçant, trader, Aqueduc 118
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Fleurie 81
Bedard Etienne, commis, clerk, St Anselme 97
Bedard Etienne, charpentier, carpenter, St Anselme 132
Bedard Eugène, peintre, painter, St Olivier 128
Bedard Ferdinand, journalier, laborer, Prince Edouard 205
Bedard Firmin, tanneur, tanner, Bagot 175
Bedard Flavien, journalier, laborer, St Olivier 65
Bedard François, charretier, carter, Parke 13
Bedard François, cordonnier, shoemaker, St Valier 418
Bedard François, charpentier, carpenter, Kirouac 109
Bedard François, boucher, butcher, Avenue Renaud 28
Bedard François, journalier, laborer, St Ignace 82
Bedard François, mécanicien, machinist, Parent 50
Bedard François, menuisier, joiner, Napoléon 232
Bedard François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De Villiers 24
Bedard François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Ancien Chantier 15
Bedard François-Xavier, charretier, carter, De la Reine 217
Bedard Gabriel, épicier, grocer, St Félix 1
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 6
Bedard Gaudiose, épicier, grocer, St Germain 130
Bedard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 120
Bedard George, commis, clerk, De la Chapelle 143
Bedard Germain, charretier, carter, Richelieu 289
Bedard Henry A., comptable public et liquidateur, public accountant, liquidator, St Pierre 125, rooms 5–8, Gowen's Building, rés. de la Couronne 21
Bedard Honoré, commis, clerk, St Félix 3
Bedard Isidore, ferblantier, tinsmith, St Nicolas 44, res. 46

Bedard Jacques, journalier, laborer, Parent r 18
Bedard J. A., épicier, grocer, St Olivier 70
Bedard J.-B. & Frères,—*Jean-Baptiste, J. Jérémie & O. Wilfrid Bedard*—agents généraux et marchands commissionnaires, general agents and commission merchants, St Pierre 44-46 coin du Porche 11
Bedard J. E., commis, clerk, St Olivier 128
Bedard J. Elzéar, gérant au *Courrier du Canada*, Buade 11, rés. Lachevrotière 73
Bedard Jean, forgeron, blacksmith, Victoria 156
Bedard Jean, sellier, saddler, De la Chapelle 26
Bedard Jean-Baptiste, commerçant, trader, Dorchester 14
Bedard Jean-Baptiste, peintre, painter, Franklin 31
Bedard Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Richelieu 244
Bedard Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St François 288
Bedard Jean-Baptiste, de J.-B. Bedard & Frères, St François 27
Bedard Jérémie, charretier, carter, De la Reine 261
Bedard Jérémie, journalier, laborer, Arago 53
Bedard J. Jérémie, de J.-B. Bedard & Frères, De la Reine 328
Bedard Joachim, jnr., boucher, butcher, St Anselme 52
Bedard Joachim, snr., boucher, butcher, St François 246
Bedard Joseph, charretier, carter, Du Roi 67
Bedard Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 75
Bedard Joseph, emballeur, packer, Victoria 46
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Claire 12
Bedard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105
Bedard Joseph, charretier, carter, Chénier 44
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Cécile 13
Bedard Joseph E., C. R., avocat, de Bedard, Dechêne & Dorion, rés. Beauport
Bedard Joseph Elzéar, de Jos. Hamel & Frère, Ste Foye
Bédard Lévi, commerçant, trader, St Valier 624, rés. d'Argenson 5
Bedard Louis, journalier, laborer, Burton 18
Bedard Ludger O., du Syndicat de Québec, du Roi 194½
Bedard Magloire, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
Bedard Misaël, tanneur, tanner, Colomb 95
Bedard Mlle Célina, modiste, milliner, Christie 3
Bedard Mlle Césarie, couturière, seamstress, St François 288
Bedard Mlle Domitilde, commerçante, trader, Massue 60
Bedard Mlle Elizabeth, couturière, seamstress, Victoria 125
Bedard Mlle Georgiana, commis, clerk, St Ignace 86
Bedard Mlle Marceline, couturière, seamstress, Du Pont 33
Bedard Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Jean 483
Bedard Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Morin 140
Bedard Mlle Marie-Louise, Notre-Dame-des-Anges 127
Bedard Mlle Rosanna, St Réal 15
Bedard Mme Charles, Bayard 102
Bedard Mme Charles, Richardson r 391
Bedard Mme Etienne, De la Reine 328
Bedard Mme François, Ancien Chantier 15
Bedard Mme François, Jérôme 41
Bedard Mme François-Xavier, Arago 121
Bedard Mme Narcisse, Joliette 21
Bedard Mme Noël, Ste Marguerite 171
Bedard Mme Pierre, Du Roi 210
Bedard Mme veuve, d'Aiguillon 133
Bedard Mme veuve Andronique, librairie, stationery, St Valier 751
Bedard Mme veuve Germain, St Joseph 418
Bedard Mme veuve Jacques, Lachevrotière 75
Bedard Mme veuve Jean, St Jean 531
Bedard Mme veuve Jérémie, Richelieu r 216
Bedard Mme veuve Thomas, Des Fossés 132
Bedard Napoléon, confiseur, confectioner, Dorchester 16
Bedard Narcisse, teneur de livres, bookkeeper, St Réal 21
Bedard Nazaire, cordonnier, shoemaker, Hermine 12
Bedard Nazaire, journalier, laborer, Du Roi 158

Bedard Octave, ouvrage en cire, wax worker, St Joseph 283-283½
Bedard O. Wilfrid, de J. B. Bedard & Frères, Du Roi 148
Bedard Pamphile, commis, clerk, D'Aiguillon 135½
Bedard & Papillon,—*D. Bedard & N. E. Papillon*—chapeliers et manufacturiers de fourrures. Spécialité de fourrures pour hommes. Hatters, gents' furnishing and fur manufacturers. St Jean 394, près de l'Hôtel Florence
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Bagot 137
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Olivier 49-51
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St François 280
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Richardson 257
Bedard Pierre, journalier, laborer, Joliette 19
Bedard Pierre, journalier, laborer, Kirouac 116
Bedard Prisque, journalier, laborer, Bedard 19
Bedard Samuel, —(Mme Samuel Bedard)—*Rosario Lachance, gérant*—bijoutier et importateur de montres et de bijoux ; jeweller and importer of watches and jewelleries, St Paul 353, vis-à-vis la gare du C. P. R., opposite C. P. R. Depot.
Bedard Silfrid, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 751
Bedard Simon, journalier, laborer, St François 412
Bedard Stanislas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 98
Bedard Théophile P., employé service civil, civil service clerk, St Jean 143
Bedard Thomas, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 250
Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 58
Bedard Thomas, épicier, grocer, St Sauveur 54-56
Bedard Thomas, cordonnier et sellier, shoemaker and saddler, St Paul 313-317, res. Bath 11
Bedard Timothée Misaël, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 209
Bedard T. Ubald, commis clerk, St Paul 117
Bedard Vict., menuisier et épicier, joiner and grocer, St Michel 5 coin St Patrick 95-97
Bedard Zéphirin, charretier, carter, De Tracy 4
Beemer Harrison G., paie-maitre, paymaster Q. & L. St John Ry, Ste Famille 40
Beemer Horace J., contractor, entrepreneur, St André 160, boarding, when in town, at St Louis Hotel
Begg James, Ste Angèle 46
Bégin Adélard, journalier, laborer, Parke 11
Bégin Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 13
Begin Benjamin, de Bégin & Cie, rés. St Télesphore, Lévis
Bégin & Cie,—*Benjamin Bégin, Charles et François Auclair & Joseph Marquis*—manufacturier de balais, broom makers, St Paul 51
Bégin Edouard, notaire et député-shérif, notary and deputy sheriff, St Jean 428
Bégin François-Xavier, corroyeur, currier, St Luc 74
Bégin George, corroyeur, currier, Montcalm 148
Bégin Honoré, commis-voyageur, commercial traveller, St François 98
Bégin J. H., fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer, gros et détail, wholesale and retail, St Joseph 119
Bégin Joseph, plongeur, diver, Grant 149
Bégin Joseph Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Dorchester 173
Bégin Mathias, laitier, milkman, Franklin 93
Bégin Mgr L. N., B. A., Th. D., archevêque de Cyrène, coadjuteur de S. E. le Cardinal Taschereau, Archevêché, Port Dauphin 2
Bégin Odilon, journalier, laborer, Ste Thérèse 70
Bégin Olivier, ancien fabricant de chaussures, pension Richardson 121
Bégin Omer J., opérateur du télégraphe d'alarme, operator, Ste Marie 35
Bégin Pierre, plongeur, diver, et de Patterson & Co., St Pierre 116, rés. De la Reine 73
Behan Andrew J., of Behan Bros, Buade 41
Behan Bros,—*Andrew J. Behan*—importers of dry goods, men's furnishing, carpets, oil cloths, iron and brass beadsteads, and general house furnishing; importateurs de nouveautés, Buade 43
Behan Miss E. M., Buade 41
Béland Alfred, ferblantier, tinsmith, St Valier 1130
Béland Eleusipe, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares, news depot, cigars and tobacco stand, St Jean 276, rés. Richelieu 214
Béland Eugène, commis, clerk, Richelieu 126
Béland J. A., commis de banque, bank clerk, pension Richelieu 84

Béland J. Emile, de Boisseau & Béland, D'Artigny 10
Béland Joseph, typographe, typographer, St Olivier 263
Béland Joseph, charretier, carter, Bagot 151
Béland Joseph Ryno, étudiant pharmacien, student at pharmacy, De la Chapelle 147
Béland & Martineau,—*Philéas Béland & Alfred Martineau*—marchands de bois de construction, lumber merchants, office: Du Pont 199
Béland Mlle Zoé, couturière, dressmaker, St Olivier 263
Béland Mme Eugène, modiste, dressmaker, Richelieu 126
Béland Mme Louis Joseph, Ste Hélène 5
Béland Mme veuve Prime, d'Artigny 10
Béland Moïse, charretier, carter, St Olivier 274
Béland Philéas, échevin et président du comité de police, de Béland & Martineau, Richardson 308-310
Béland Pierre, cordonnier, shoemaker, St Germain 153
Béland Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 263
Béland Théophile, marchand de nouveautés, dry goods, St Jean 172, rés. 447
Béland Wilbrod, charron, wheelwright, St Valier 970-972
Bélanger Achille, menuisier, joiner, Du Roi 258
Bélanger Alexandre, charretier, carter, Colomb 337
Bélanger Ambroise, marbrier, marble cutter, St Joseph 348
Bélanger Amédée, machiniste, engine driver, St François 114
Bélanger Anaclet, doreur, gilder, St Jean 183, rés. Avenue des Erables
Bélanger André, pompier, fireman, Fleurie 212
Bélanger Auguste, charretier, carter, Ste Anne 103
Bélanger Barthélémi, journalier, laborer, Morin 81
Bélanger Benoit, bourreur, upholsterer, Franklin 107
Bélanger Charles, boucher, butcher, Bédard 149
Bélanger Charles, agent, Ste Cécile 41
Bélanger Chrysostôme F., menuisier, joiner, Parke 7
Bélanger Cléophas, épicier, grocer, Du Pont 102-104, rés. 109
Bélanger Edmond, marchand de nouveautés et d'articles de fantaisie, dry and fancy goods dealer, Notre-Dame 29-31, rés. Mountain Hill 88
Bélanger Eugène, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 132
Bélanger F. H. révérend, curé de St Roch, curate, St Joseph 158
Bélanger François, boucher, butcher, Hermine 51
Bélanger François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Valier 362
Bélanger François-Xavier, jaugeur, gager, Du Roi 258
Bélanger George, cordonnier, shoemaker, De Villiers 12
Bélanger Germain, jnr, commis, clerk, Arago 71
Bélanger Germain, snr, mécanicien, machinist, Arago 71
Bélanger Hilaire, journalier, laborer, Letellier 31
Bélanger Hospice, de Fortin & Bélanger, De l'Eglise 9
Bélanger Hubert, commis, clerk, St Patrice 108

BELANGER J. AMBROISE, Marbrier et Tailleur de Pierre—Marble and Stonecutter

MANUFACTURE A LA VAPEUR	STEAM FACTORY
Monuments en marbre et en granit,—274 276, rue St Joseph, St Roch, Québec. Résidence, Du Roi 334	**Granit and Marble Works,—274-276, St Joseph Street, St Roch, Quebec, Residence, Du Roi 334**

Bélanger J. Evangéliste, jnr, cordonnier, shoemaker, Massue 99
Bélanger J. Evangéliste, snr, savonnier, soapmaker, Massue 166
Bélanger J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Napoléon 156
Bélanger Jérôme, menuisier, joiner, Fleurie 11
Bélanger J. Jean-Baptiste, garde-barrière, toll-keeper, Grande Allée 314
Bélanger Joseph, mécanicien, machinist, De la Reine 322
Bélanger Joseph, charretier, carter, Charest 78
Bélanger Joseph, commis, clerk, St Germain 75
Bélanger Joseph, charretier, carter, Ste Thérèse 79
Bélanger Joseph, contre-maitre, foreman, Du Pont 187
Bélanger Jules, jnr, commis, clerk, St Louis 49

Bélanger L. Jules, avocat, advocate, greffier de la Cour de Circuit, deputy clerk of Circuit Court, St Louis 49
Bélanger Léon, menuisier, joiner, St Jean r 22
Bélanger Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Jérôme 24
Bélanger Louis, boucher, butcher, Boisseau 79
Bélanger L. Ulderic, commis-marchand, salesman, De la Fabrique 51¼
Bélanger Martial, journalier, laborer, Napoléon 70
Bélanger Mlle, modiste, dressmaker, St Gabriel 28
Bélanger Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Du Roi 210
Bélanger Mme Emilien, Dorchester 27
Bélanger Mme Joseph, épicerie, grocery, Parent 36
Bélanger Mme Olivier, maison de pension, boarding house, St Jean 75
Bélanger Mme veuve François, Fleurie 73
Bélanger Mme veuve George, femme de peine, charwoman, Signaï 53
Bélanger Mme veuve Joseph Pierre, St Jean 174
Bélanger Mme veuve Léon, St Jean r 22
Bélanger Mme veuve Louis, Bédard 127
Bélanger Mme veuve Paul, St Germain 90
Bélanger Mme veuve Philippe, Charlevoix 24 (prolongement)
Bélanger Napoléon, journalier, laborer, Hermine 248
Bélanger Octave, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 138
Bélanger Octave, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1170
Bélanger Odilon, commis-marchand, salesman, St Valier 249
Bélanger Olivier, épicier, grocer, St Valier 1170
Bélanger Olivier, maison de pension, boarding house, Buade 65
Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger, et secrétaire de la Société des Artisans Canadiens-Français de Montréal, (Succursale de Québec), rés. St Jean 345
Bélanger Philéas, ingénieur civil, civil engineer, Ste Marguerite 91
Bélanger Pierre, forgeron, blacksmith, St Jean 407, rés. St Simon 2
Bélanger Pierre, charretier, carter, Richardson 309
Bélanger Pierre, sellier, saddler, pension Arago 353
Bélanger Sigismond, capt., St Joseph 387
Belinge Alexandre, sténographe, stenographer, St Louis 12
Béliveau Mme veuve, St Augustin 2
Béliveau Mme veuve Absolon, Lasalle 10
Béliveau Mme veuve Israël, épicerie, grocery, Des Fossés 241
Béliveau Mme veuve Jean, Des Fossés 92
Béliveau Nazaire, journalier, laborer, Ste Marguerite 161
Bell J. Langlois, advocate, avocat, de Frémont & Bell, St Pierre 118, res Haldimand 14
Bell John, gardien, caretaker, Côte d'Abraham 68
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 739
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 693
Bell Mlle L., modiste, dressmaker, St Olivier 126
Bell Mme François, St Olivier 126
Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, gérant, St Jean 32-34
Bell W. & D—*D. Bell & D. F. Bell*—tuyaux d'égouts, drain pipe manufacturers, St Pierre 118, factory, Little River road
Bellamy Louis, commerçant, trader, Du Roi 216-218
Belleau A., journalier, laborer, martello tower No. 2, Grande Allée
Belleau Dr Alfred G., M. D., C. M., médecin et chirurgien, physician and surgeon. Coroner. Secrétaire du Collège des Médecins et Chirurgiens. Coroner. Secretary of the College of Physicians and Surgeons, Ste Ursule 24
Belleau Edouard, charretier, carter, St Olivier r 167
Belleau Elzéar, commerçant, trader, Colomb 370
Belleau George, commis, clerk, St Eustache 55
Belleau George, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 346
Belleau Henri, charretier, carter, Scott 31
Belleau Honoré, jnr, march. de meubles, furniture, St Joseph 325½, rés. St Valier 758
Belleau Honoré, snr, commerçant, trader, St Valier 754
Belleau Jacques, Henderson 40
Belleau James F., agent d'assurance, insurance agent, St Joachim 76

Belleau Joseph, charretier, carter, Scott 67
Belleau Joseph, entrepreneur-menuisier, de Bedard & Belleau, Scott 31½
Belleau Louis, journalier, laborer, Grant 136
Belleau Louis, employé Cie du chemin de fer de Q. & L. St Jean, Grant 163
Belleau Louis J. J., St Joachim 76
Belleau Mlles Eug. et Josephine, couturières, dressmakers, Des Commissaires 150
Belleau Mme veuve H., St Jean 498
Belleau Mme veuve Philéas, St Anselme 56
Belleau Nazaire, photographe, Côte d'Abraham 144, rés. St Valier 331
Belleau Siméon, commis-marchand, salesman, De la Reine 251
Belleau Sir Narcisse F., avocat, advocate, St Louis 64
Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, *Isidore N. Belleau, C. R., Lawrence Stafford, Q. C., Eusèbe Belleau & Emile Gelly*—avocats, advocates, St Pierre 56
Bellerive Charles, manufacturier de gants et mitaines, glove and mitt manufacturer, St Joseph 72, rés. 68
Bellerive Laurent, mécanicien, machinist, des Commissaires 61
Belle-Teste Joseph, serrefrein, brakesman, St François 4
Bellevue Convent, Revd. sister Ste Fortunate, superioress, St Foye road
Belmont Retreat, Dr J. M. Mackay, proprietor, St Foye road
Belvedere Club House, E. Mortimer, manager, gérant, Belvedere cor. St Louis road. A delightful summer resort for tourists and boarders, only half mile from St Louis toll gate
Belzil Louis G., de "Les quatre saisons," Dorchester 64
Bender Frederic H., manager for G. R. Renfrew & Co., St Jean 322
Bender Mme veuve Prosper, St Jean 322
☞ Benevolent Institutions and Societies, see informations, page 69
Benn Thomas, carter, charretier, Prevost 16
Bennett & Co.,—*S. Sloan & William S. Bennett*—commission coal merchants, marchands de charbon à commission, Bell's Lane 15, room 1
Bennett Mrs. Benson, Ste Geneviève 11
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co., Ste Geneviève 11
Bennett William S., of Bennett & Co., Ste Geneviève 11
Benoit George, journalier, laborer, Champlain 752–754
Benoit J. A., commis de banque, bank clerk, St Joseph 195
Benoit Jacques, tanneur, tanner, Franklin 271
Benoit Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, pension Dalhousie 5
Benoit Mme veuve Samuel, St Joseph 195
Benoit Samuel, commis-marchand, salesman, Richardson 193
Benson Edward, Berthelot 83, New Liverpool in summer
Benson E. W., lumber merchant, of Goodday, Benson & Co., Grande Allée 145
Benson John, driver, charretier, Fleurie 33
Benson Mrs widow, St Andrew 12
Bentley Charles, laborer, journalier, Côte d'Abraham 134
Bentley Mrs widow Henry, Richelieu 107
Bergeron C. Philéas, commis, clerk, D'Aiguillon 91
Bergeron Eloi, menuisier, joiner, Laberge 26
Bergeron Emmanuel, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 86
Bergeron François, charretier, carter, Prince Edouard 48
Bergeron François-Xavier, charretier, carter, Prince Edouard 46
Bergeron Henri, ingénieur, engineer, Colomb r 163
Bergeron Joseph, inspecteur et mesureur de bois, culler, Boulevard Langelier 35
Bergeron Joseph, boucher, butcher, St Valier 1150
Bergeron Joseph A., proprietor of the Havana Cigar Store and Central News Depot, St Jean 30 coin du Palais, res. Jean 9½
Bergeron L. N. & Cie.,—*L. N. Bergeron*– épiciers et marchands de vins, grocers and wine dealers, St Joseph 205
Bergeron Louis N., de L. N. Bergeron & Cie, Parke 28
Bergeron Mme Basile, St Valier r 796
Bergeron Napoléon, boucher, butcher, St Valier r 796
Bergeron Narcisse, batelier, boatman, Montcalm 160
Bergeron Thomas, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 45
Bergeron Vital, fruits, fruit store, Du Pont 63, St Paul 409, res. Des Fossés 119
Bergevin Arthur, commis-marchand, salesman, Hébert 28

Bergevin Charles, ancien marchand, pension Mountain Hill House
Bergevin Edgar, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Julie 48
Bergevin Louis & Frères,—*Louis, Raoul S. & Odessa Bergevin*—nouveautés et marchands-tailleurs, dry goods and merchants-tailors, Côte de la Montagne 100–102, et Notre-Dame 35–45
Bergevin L. A., produits européens, europeans produces, St Pierre 107, Sault-au-Matelot 62, res Hébert 28
Bergevin Louis, de Louis Bergevin & Frères, Côte de la Montagne 105
Bergevin Mme veuve Alexandre, Hébert 28
Bergevin Odessa, de Louis Bergevin & Frère, Notre-Dame 32
Bergevin Raoul, de Louis Bergevin & Frère, Notre-Dame 36
Berilla Jean, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 149
Berlinguet François-Xavier, architecte et arbitre officiel, architect and official arbitrator, St Jean 209
Berlinguet L. P., magasin de tabac, tobacco store, St Joseph 343
Berman Révd. T., rector Scandinavian church, Champlain 540
Bernard Elzéar, fabrique de moulanges, De la Reine 141
Bernard, Fils & Cie.,—*Frs.-Xavier & L. J. A. Bernard*—marchands de pianos, harmoniums, instruments à corde et en cuivre, éditeurs de musique; dealers in pianos, sheet music, harmoniums, string and brass instruments, &c., St Jean 5
Bernard François-Xavier, de Bernard, Fils & Cie., pension St Jean 75
Bernard François-Xavier, journalier, laborer, Signaï 22
Bernard Jean, journalier, laborer, Boisseau 105
Bernard L. J. A., de Bernard, Fils & Cie., St Jean 278
Bernard Moïse, charretier, carter, De la Reine 314
Bernard Narcisse, boulanger, baker, De l'Eglise 66–68
Bernard Philéas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
Bernard Pierre, journalier, laborer, De Villiers r 14
Bernard Pierre, journalier, laborer, Champlain 710
Bernard Rémi, journalier, laborer, Des Commissaires r 102
Bernard Samuel, journalier, laborer, Sutherland 3
Bernier Abraham, journalier, laborer, Stuart 1
Bernier Adélard, pilote, pilot, Des Prairies 106
Bernier Adjutor, collecteur et agent d'affaires, collector and agent, St Valier 1045, St Sauveur, rés. Riverside Terrace 8, Petite Rivière
Bernier Alphonse, avocat, advocate, St Pierre 89, rés. Lévis
Bernier Bernard, révérend, chapelain au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Bernier Cédelis, barbier, barber, Sous-le-Fort 52–54
Bernier Charles, architecte, architect, Du Pont 2
Bernier Charles, maison de pension, boarding house, St Jean 173
Bernier Denis, forgeron, blacksmith, Des Prairies 90
Bernier Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Des Prairies 121
Bernier Eugène, épicier, grocer, Couillard 23
Bernier Eugène, hôtel, St Paul 325
Bernier Ernest, commis, clerk, pension Notre-Dame 13
Bernier Flavien, journalier, laborer, Richelieu r 234
Bernier François-Xavier, charpentier, carpenter, Notre-Dame-des-Anges 139
Bernier Godefroi, boucher, butcher, de la Couronne 121
Bernier Honoré, menuisier, joiner, Ste Claire 26
Bernier J. Alfred & Cie., épiciers, grocers, St Valier 404, rés. De la Couronne 1
Bernier Joseph, maçon, mason, St Valier 404
Bernier Joseph, maître maçon, master mason, St François 261
Bernier Joseph, journalier, laborer, Du Roi 78
Bernier Joseph, pilote, pilot, De la Reine 280
Bernier Jules, journalier, laborer, De la Chapelle 38
Bernier Léon T., menuisier, joiner, Du Pont 55
Bernier Mlle Henriette, Sauvageau 73
Bernier Mme veuve Charles, Turgeon 61
Bernier Mme veuve L., Richelieu r 234
Bernier Mme veuve O., De la Reine 292
Bernier P. H., De la Reine 292
Berrigan Edward, laborer, journalier, St Michael 22
Berrigan Thomas, carter, charretier, D'Youville 2
Berrouard Edouard, commis, clerk, Fleurie 169

Berrouard François, marchand et manufacturier de chaussures; spécialité: souliers sauvages. Dealer in leather and mocassin manufacturer, St Valier 397-399, De la Couronne 16-18, rés. St Valier 401
Berrouard Isaac, charretier, carter, Arago 376
Berry Melville B., manufacturer of and dealer in Asbestos goods of all descriptions, plastering Hair always in stock; also manufacturer of Tweeds, Flannels, Blankets, &c. Factory, St Valier 70-72, rés. St Nicholas 34
Berthiaume Amable, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 83
Berthiaume Arthur, commis-marchand, salesman, Du Pont 48
Berthiaume Charles, journalier, laborer, St Luc 8
Berthiaume Charles, journalier, laborer, Signaï 120
Berthiaume Charles, journalier, laborer, Kirouac 144
Berthiaume Edmond, boucher, butcher, Grant 184
Berthiaume Edmond, cordonnier, shoemaker, St Olivier r 323
Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 675
Berthiaume Jean, ébéniste, cabinetmaker, Massue 163
Berthiaume Joseph, journalier, laborer, Falardeau 35
Berthiaume Louis, journalier, laborer, Champlain 724
Berthiaume Louis, journalier, laborer, Park 8
Berthiaume Mme Michel, Richardson 152
Berthiaume Mme veuve Jean, Champlain 774
Berthiaume Philéas, charretier, carter, Grant 130
Berthiaume Pierre, journalier, laborer, des Commissaires 140
Berthiaume Victor, snr, menuisier, joiner, Des Prairies 146
Berthiaume Victor, jnr, commis-marchand, salesman, Des Prairies 133
Berthiaume William, journalier, laborer, Champlain 774
Berti L. Achille, collecteur et agent d'affaires, collector and business agent, St Pierre 91, pension Du Pont 154
Bertrand C. George, avocat, advocate, St Ignace 81
Bertrand & Cie,—*H. E. Bertrand*—marchands de bois, lumber merchants, Des Commissaires 18-20. Téléphone 320
Bertrand Ferdinand, charretier, carter, St Patrick 74
Bertrand François, commis, clerk, Richelieu 104
Bertrand François-Xavier, machiniste, engineer, Notre-Dame des-Anges 86
Bertrand & Guillot,—*Philippe Bertrand & Joseph Alphonse Guillot,*—marchands de nouveautés, dry goods, St Valier 710
Bertrand H. Edmond, de Bertrand & Cie, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 105
Bertrand Honoré, carrossier, carriagemaker, St Valier 369, res. Côte d'Abraham 182
Bertrand J.-B., architecte et estimateur, architect and valuator, Des Fossés 123. Telephone 972
Bertrand J. L., commis-marchand, salesman, pension St Valier 300
Bertrand J. Philippe, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 57
Bertrand J. Zotique, jnr., tailleur en cuir, leather cutter, St Ignace 83
Bertrand L. G. Alfred, de Bertrand & Cie, Du Roi 184
Bertrand Léon, jnr., commerçant de lard, pork dealer, De la Reine 277
Bertrand Léon, snr., percepteur du marché Jacques-Cartier, collector, St François 276
Bertrand Louis, charretier, carter, Claire-Fontaine 41
Bertrand Louis Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Des Fossés 36
Bertrand Ludger, commis, clerk, pension Couillard 35
Bertrand Mlle Philomène, St Olivier 309
Bertrand Napoléon, marchand de grains et farines. Chevaux de louage, voitures d'hiver et d'été; grain and flour dealer; livery stable keeper and dealer in carriages, sleighs, &c., St Valier 685-687
Bertrand Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 380
Bertrand Narcisse, sculpteur, sculptor, Latourelle 34
Bertrand Philippe, de Bertrand & Guillot, St François 276
Bertrand Pierre, charpentier, carpenter, Laviolette 42
Bertrand Pierre Adélard, commis, clerk, Avenue Taschereau 78
Bertrand Rémi, ingénieur, engine driver, Arago 133
Bertrand Siméon, menuisier, joiner, Richelieu 244
Bertrand T. Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 38

Bertrand Wilbrod, marchand de grains et farines. Chevaux de louage, voitures d'hiver et d'été; grain and flour dealer; livery stable keeper and dealer in carriages, sleighs, &c., Côte d'Abraham 121–123
Bertrand William Alfred, peintre, painter, Richardson 231
Bérubé Alfred, journalier, laborer, Châteauguay 247
Bérubé Aristobule, messager, messenger, Artillerie 46
Bérubé & Chouinard,—*Octave Bérubé & Alphonse Chouinard*—épiciers, grocers, Finlay Market Place 39–41
Bérubé Damase, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 178
Bérubé Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Victoria 171
Bérubé François, journalier, laborer, Colomb 389
Bérubé Henri, journalier, laborer, Déligny 4
Bérubé Jean-Baptiste, épicier, grocer, Fleurie 147 coin Dorchester 16
Bérubé Jérôme, commerçant, trader, Ste Marguerite 205–209
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, pension Ste Cécile r 88
Bérubé Joseph, épicier, grocer, De la Chapelle 19 coin Fleurie 94
Bérubé Joseph, charpentier, carpenter, Vaudreuil 22
Bérubé Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 206
Bérubé Louis Noël, notaire, notary, St Joseph 446½
Bérubé Mlle Eléonore, St Dominique r 75
Bérubé Mme Ferdinand, Victoria 171
Bérubé Napoléon, charretier, carter, Gosford 17
Bérubé Octave, de Bérubé & Chouinard, pension St Pierre 28
Bérubé Pierre, tanneur, tanner, Morin 29
Bérubé Sévère, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 39
Bérubé Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 241
Bérubé Zébédée, snr., polisseur, finisher, Colomb 233
Besserer Mrs. widow J., Lachevrotière 49
Betts capt. Helen, Salvation Army, St Joachim 24
Beuthner C. A., commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 203
Bezeau David, restaurant. Boissons des meilleures marques. Patés aux moutons, lunch, café, etc., Place d'Orléans 1–3
Bezeau Georges, journalier, laborer, Bagot 1
Bezeau Jean, journalier, laborer, Châteauguay 54
Biarnès Paul, Cuve merveilleuse brevetée pour la fabrication des vins, bière, cidre et toutes sortes de boissons avec les fruits du Canada, St Pierre 33–35 et Laplace 8 (voir annonce, page 261)
Bibliothèque de la Législature, N. E. Dionne, bibliothécaire, Grande Allée 64
Bibliothèque du Barreau, D. J. Montambault, trésorier, Palais de Justice, St Louis 12
Bickell John, commis, clerk, boards Du Palais 46
Bickell Mrs W. J., boarding house, maison de pension, Ste Anne 67
Bickell William C., teneur de livres, bookkeeper, and secretary for LeBoutillier, Bros & Co. (Limited), boards Ste Anne 67
☞Bidégaré voir aussi Débigaré
Bidégaré André, armurier, gunsmith, Champlain 2, rés. Fleury 134
Bidégaré Félix, commis, clerk, St Paul 225
Bidégaré Gaudiose, journalier, laborer, St Joachim 34, quartier St Valier
Bidégaré Joseph, photographe, photographer, Dorchester 175
Bidégaré Mme Jean, Dorchester 164
Bidégaré Napoléon, peintre, painter, St Joseph 34, quartier St Valier
Bidégaré Pierre, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 454–458
Bidégaré Pierre, mégissier, tawer, Lalemant 55
Bidégaré Théodore, journalier, laborer, De Varennes 42
Bigaouette Alexis, sellier, saddler, Latourelle 76
Bigaouette Antoine, forgeron, blacksmith, St Valier 872, rés. Bagot 162
Bigaouette Etienne, Arago 250
Bigaouette Ferdinand, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 84
Bigaouette Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lalemant 53
Bigaouette J. Elzéar, quaincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 2, rés. St Valier 287
Bigaouette Jean Bte, journalier, laborer, Ste Cécile 97
Bigaouette Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 765–767

Bigaouette Mlle Adélaide, St Jean 449
Bigaouette Mme J. Olivier, St Valier 287
Bigaouette Mme veuve Elzéar, Dollard 27
Bignell George, surveyor, arpenteur, St Jean 392
Bignell H. B., insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 93
Bignell Miss Elizabeth, matron, Jeffrey Hale Hospital, St Olivier 2-4
Bignell William, notaire, notary, Lachevrotière 93
Billett John, bank clerk, commis de banque, Ste Geneviève 46
Billingsley Frederick, of J. Burstall & Co., Des Remparts 7
Bilodeau Alfred, journalier, laborer, Bagot 141
Bilodeau André, charretier, carter, Gosford 12
Bilodeau Célestin, charretier, carter, Ste Cécile 43
Bilodeau Constant, journalier, laborer, St Olivier 147
Bilodeau Cyrille, journalier, laborer, Napoléon 94
Bilodeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Jérôme 21
Bilodeau Félix, menuisier, joiner, Charest 24
Bilodeau François, journalier, laborer, De Tracy 17
Bilodeau François-Xavier, messager, messenger, St Eustache 33
Bilodeau George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Henri, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Ignace, marchand de marbre en tous genres, tailleur de pierre et de granit, dealer in stone, marble and granite, and marble for building and cemetery works; monuments, headstone, etc., executed in the latest styles, Parc du Palais, Palais Park, rés. Richelieu 87
Bilodeau Isaie, charretier, carter, Ste Cécile 39
Bilodeau Isidore, manuf. de chaussures, shoe manufacturer, N.-Dame-des-Anges 17-21
Bilodeau Jean-Baptiste, couvreur, roofer, De la Chapelle 167
Bilodeau Joseph, peintre, painter, Prevost 24
Bilodeau, Lamontagne & Cie,—*P. A. Isaure Bilodeau & Edmond Lamontagne* tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Arago 13-15
Bilodeau Laurent, Little Champlain 49
Bilodeau Louis, marchand de chaussures en gros et en détail, boot and shoe, wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-47, rés. Grande Allée 169
Bilodeau Louis, marchand de chaussures, boot and shoe, St Joseph 110
Bilodeau Mlle Adèle, modiste, dressmaker, Sauvageau 92
Bilodeau Mlle Angèle, modiste, milliner, De la Reine 225
Bilodeau Mme Henri, Arago 120
Bilodeau Mme Jean-Baptiste, Charest 153
Bilodeau Mme Michel, Du Roi 354
Bilodeau Mme Thomas, St François 407
Bilodeau Mme veuve, St Stanislas 12
Bilodeau Mme veuve Edmond, De l'Eglise 15
Bilodeau Mme veuve Louis, Jérôme 21
Bilodeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richardson 384
Bilodeau Napoléon, garde-magasin, storeman, St Gabriel r 21
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Charest 34
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Bayard 113
Bilodeau Ovide, journalier, laborer, Grant 140
Bilodeau P., commis-marchand, salesman, St Eustache 38
Bilodeau P. A. Isaure, de Bilodeau, Lamontagne & Cie, Arago 5
Bilodeau Philéas, commis-marchand, salesman, St Jean 23
Bilodeau Pierre, charretier, carter, St François r 16
Bilodeau Pierre, charretier, carter, Stewart 16
Bilodeau Théophile, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 75
Bilodeau Thomas, rentier, St Joseph 346
Binet Arthur, de C. Binet & Cie, St Joseph 262
Binet C. & Fils,—*Charles & Arthur Binet*—marchands de chaussures, boot and shoemakers, St Joseph 262-264
Binet Edouard, charron, wheelwright, Dorchester 56, rés. St Joseph 389
Binet Elzéar, charretier, carter, St Dominique 20
Binet François-Xavier, menuisier, joiner, Napoléon 205
Binet François-Xavier, charretier, carter, Bedard 81
Binet François-Xavier, monteur, laster, Massue 18
Binet Charles, de C. Binet & Cie, St Joseph 262

Binet George, commis-voyageur, commercial traveller, Du Pont 65
Binet Louis, cordonnier, shoemaker, De la Reine 292
Binet Mme François, femme de peine, charwoman, St Paul r 157
Binet Mme François-Xavier, Bédard 117
Binet Mme Louis, Dorchester 15
Binet Napoléon, épicier, marchand de vins et spiritueux, grocer, wine and spirit merchant, Buade 69 coin Desjardins, rés. Buade 67
Binet N. Philéas, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 186½
Binet Ulric, commis, clerk, commission du Havre, Dalhousie r 124
Birmingham Miss Mary, St Eustache 109
Birmingham Mrs. Michael, grocery, épicerie, Artillery 49-51 corner St Augustin 90
Bishop Edward A., organist, D'Auteuil 93
Bissett James, of James Bissett & Co., Gros Pin
Bissett James & Co.,—Manufacturers' agents and dealers in machinery, wrapping paper, roofing material, coal tar, straw sheathing, lubricating oil. Representing Massey, Harris & Co., of Toronto, St Basile Paper Co. St Paul 260
Bissett Mrs. D. S., St John 459
Bisson Augustin, journalier, laborer, Montcalm 94
Bisson A. Wilfrid, comptable, accountant, Ste Geneviève 31
Bisson Edouard, commis, clerk, Ste Geneviève 31
Bisson Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Valier 985
Bisson Eugène, journalier, laborer, Champlain 677
Bisson François, cordonnier, shoemaker, Massue 198
Bisson Georges, ingénieur, engineer, Dorchester 19
Bisson Jean, journalier, laborer, Jérôme 17
Bisson Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 343
Bisson Joseph, cordonnier, shoemaker, St Olivier 308
Bisson Louis, hôtel, St Germain 173-175
Bisson Mlle Emerence, De la Chapelle 37
Bisson Mme Pierre, Boulevard Langelier 9
Bissonnette Ferdinand, journalier, laborer, Du Roi 180
Bissonnette Joseph, menuisier, joiner, Dollard 3
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, De Jumonville 19
Bissonnette Michel, tanneur, tanner, Falardeau 23
Bissonnette Oscar, journalier, laborer, Ruelle Du Pont 175
Bissonnette Romuald, employé au Manège, St Joseph 83
☞ Bittner see also Beuthner
Bittner David, civil service clerk, employé service civil, Des Prairies 66
Bittner George, mason, maçon, Duquesne 15
Bittner J. E. A., commis au bureau de poste, post office clerk, Des Prairies 66
Black Miss A., teacher, institutrice, St Stanislas 28½
Black Mrs. widow Henry, St Julia 62
Black Mrs. widow Sheriff, Conroy 39
Blackburn Malcolm, policeman, gardien de la paix, St Dominique 39
Blackburn Mme veuve Henri, Charest 184
Blackburn Mme veuve Thomas, maison de pension, boarding house, Ste Famille 48
Blackburn R., facteur, letter carrier, rés. Beauport
Blagdon Arthur, commis-marchand, salesman, Ferland 17
Blagdon J. Augustin A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 115
Blagdon John, commis-marchand, salesman, Couillard 22
Blahout Joseph, ouvrier en fourrure, furrier, St Jean 258
Blain Honoré, boatman, batelier, Champlain 703
Blainé Mme veuve William, Kirouac 41
Blair Dr Robert C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 7
Blais Alfred, tanneur, tanner, Châteauguay 138
Blais Alfred, cordonnier, shoemaker, Lalemant 44
Blais Alphonse, propriétaire du dépôt d'Eau de St Léon, Port Dauphin 3
Blais Charles, cordonnier, shoemaker, Richardson 256
Blais Charles, fondeur, founder, St François 376
Blais Cléophas, cordonnier, shoemaker, Morin 12
Blais Damien, menuisier, joiner, D'Aiguillon 95
Blais Daniel, commis, clerk, Dorchester 127
Blais David, journalier, laborer, Ste Cécile 124

Blais Edouard N., Déligny 21
Blais Elzéar, journalier, laborer, Ste Cécile 59
Blais Elzéar, cordonnier, shoemaker, De la Reine 385
Blais Eugène, commis, clerk, Marie de l'Incarnation 110
Blais Jos. Eugène, épicier, grocer, De la Couronne 128
Blais François, forgeron, blacksmith, St Jean 399, rés. 401
Blais François-Xavier, employé au C. P. R, Ancien Chantier 13
Blais Gaspard, ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 456
Blais George T., commis-marchand, salesman, Richardson 377
Blais Jean-Baptiste, charretier, carter, Bayard r 101
Blais Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Caron 110
Blais Joseph, journalier, laborer, St Olivier 79
Blais Joseph, journalier, laborer, St Patrick r 9
Blais Joseph, mouleur, moulder, St Anselme 93
Blais Joseph Eugène, épicier, grocer, De la Couronne 128, rés. de la Reine 231
Blais Louis, corroyeur, currier, De Tracy 25
Blais Louis, journalier, laborer, St Olivier 93
Blais Majoric, corroyeur, currier, Colomb 191
Blais Mme Joseph, St François 376
Blais Narcisse agent, Napoléon 55
Blais Nazaire, charpentier, carpenter, Des Commissaires 35
Blais Oscar, menuisier, joiner, Châteauguay 15
Blais Pierre Eugène, épicier, grocer, De la Couronne 163–165
Blais Théophile, jardinier, gardener, chemin Ste Foye
Blais Wilbrod, tanneur, tanner, Ste Hélène 183, rés. Boulevard Langelier 150
Blakiston W. C., sailmaker, voilier, St James 13, res. St Pierre 114
Blakiston William Robert, sailmaker, voilier, St Olivier 30
Blanchard Arthur, agent, Ste Marguerite 202
Blanchard Eugène, teneur de livres, bookkeeper, pension Mountain Hill 94
Blanchard's Hotel, Mrs. Pelletier, proprietor, J. O. Matte, manager, Notre-Dame Square 2–3–5
Blanchet Alphonse, cocher, coachman, St Louis 23
Blanchet Charles, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 47
Blanchet Désiré, pompier, fireman, Richelieu 146
Blanchet Dr Hilarion, Couillard 35
Blanchet F. H., agent de chemin de fer, railway agent, Couillard 35
Blanchet François, gardien Asile de Beauport, caretaker, Bellard 84
Blanchet François-Xavier, pressier, pressman, Côte Ste Geneviève 16
Blanchet Georges, agent, Boulevard Langelier 145
Blanchet honorable Jean, C. R., juge, Grande Allée 61
Blanchet Joseph, typographe, typographer, Scott 71
Blanchet L. Alfred, employé service civil, civil service clerk, Chemin St-Louis
Blanchet Mlle Marguerite, pension privée, private boarding house, St Jean 395
Blanchet Mlle Mélanie, couturière, seamstress, Dauphine 18
Bleau Alexandre, marchand de fruits, fruit dealer, St Joachim 3
Bleau Alfred, domestique, servant, O'Connell 40
Bleau Mme veuve Alexandre, Bagot 21
Bleck Sem, pedler, colporteur, Henderson 62
Blondeau A. C., conducteur de malles, mail conductor, rés. Rivière du Loup
Blondeau Charles Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051
Blondeau Donat, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 481
Blondeau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Valier 1154–1156
Blondeau F. Eusèbe, notaire et employé au bureau de poste ; notary and post office clerk, St Joseph 94, résidence Hedleyville
Blondeau François, charretier, carter, Scott 82
Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Joseph, jnr, corroyeur, currier, St Anselme 11
Blondeau Joseph, snr, tanneur, tanner, St Anselme 11
Blondeau Onésime, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
Blondeau Pierre, corroyeur, currier, Richelieu 204
Blondeau Pierre, épicier, grocer, Arago 346–348
Blouin Adjutor, tailleur, tailor, Des Fossés 159

Blouin Alfred, corroyeur, currier, Châteauguay 48
Blouin Alphonse, monteur, laster, Morin 17
Blouin Augustin, charpentier, carpenter, Signaï r 120
Blouin Cléophas, charretier, carter, Ste Cécile 48
Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 153
Blouin David, journalier, laborer, Victoria 73
Blouin David, ouvrier en tabac, cigarmaker, Richardson 20
Blouin Edmond, encadreur, framemaker, St Valier 759
Blouin Elzéar, journalier, laborer, St François 107
Blouin Emile, gardien de la paix, policeman, Latourelle 178
Blouin Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 962
Blouin Fidèle, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 63
Blouin Fidèle, snr, épicier et marchand de vins ; bois de corde, etc. ; grocer, fire wood dealer, &c., Boulevard Langelier 67-69. Manufacturier de contre-forts, fausses semelles, etc., Prince-Edouard 185
Blouin François, charretier, carter, Nelson 13
Blouin François-Xavier, menuisier, joiner, Morin 7
Blouin François-Xavier, charpentier, carpenter, Bedard 156
Blouin François-Xavier, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 135
Blouin François-Xavier, épicier, grocer, Richelieu 302
Blouin François-Xavier, commerçant, trader, St Michel 10
Blouin François-Xavier, typographe, typographer, Grant 15
Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Carillon 32
Blouin Gabriel, journalier, laborer, Grant 188
Blouin G. Arthur, tailleur, tailor, St Valier 683
Blouin Georges, tailleur, tailor, Fleurie 101
Blouin J. Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St François 53
Blouin Jean, journalier, laborer, Richardson 262
Blouin Jean-Baptiste, jnr, commis-marchand, salesman, St François 55
Blouin Jean-Baptiste, snr, garde magasin, storeman, St François 53
Blouin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 246
Blouin Joseph, épicier, grocer, Châteauguay 36
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 126
Blouin Joseph, charretier, carter, Durochers 101
Blouin Joseph, charcutier, ham curer, St Jean 207
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 93
Blouin Joseph, menuisier, joiner, St Sauveur 90
Blouin Joseph, charretier, carter, Montcalm 143
Blouin Joseph, messager, messenger, Des Fossés 159
Blouin Joseph, monteur, laster, St Valier 960
Blouin Louis, épicier, grocer, St Germain 177
Blouin L., employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 77
Blouin L. & Fils—*Louis & Clovis Blouin*—marchands de bois, lumber merchants, Boulevard Langelier 110-118 et Marie de l'Incarnation 33
Blouin Louis, boucher, butcher, Fleurie 101
Blouin Louis, de L. Blouin & Fils, marchand de bois de chauffage, madriers, rés. Boulevard Langelier 149
Blouin Mlle Madeleine, Dorchester 102
Blouin Mlle Nathalie, épicerie, grocery, Ste Marguerite 80
Blouin Mlle Olympe, de l'Eglise 33
Blouin Mme veuve George, Charest 159
Blouin Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, Kirouac 94-96
Blouin Mme veuve Mathias, St François 148
Blouin Moïse, jnr, boucher, butcher, Charest 23
Blouin Moïse, snr, boucher, butcher, Charest r 31
Blouin Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 32
Blouin Nazaire, peintre, painter, Turgeon 26-28
Blouin Paul, jnr, avocat et secrétaire particulier de, advocate and private secretary of Honorable E. J. Flynn, St Gabriel 36
Blouin Paul, snr, messager, messenger, Scott 30½
Blouin Paul, cordonnier, shoemaker, St Paul 149
Blouin Pierre, épicier et cordonnier, grocer and shoemaker, Hermine 119, res. Durochers 147

Blouin Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 67
Blouin Pierre, menuisier, joiner, Arago 120
Blouin Pierre, journalier, laborer, Arago 446
Blouin Siméon, journalier, laborer, Ancien Chantier 1½
Blouin T. & Cie., savonniers, soap makers, St Ambroise 150 et Jérôme 48
Blouin Théodore, Ste Cécile 48
Blouin Théophile, de T. Blouin & Cie., Boulevard Langelier 42–44
Blouin Théophile, journalier, laborer, de la Reine r 98
Blouin William, épicier, grocer, Durochers 172–174
Blouin Wolfe, colporteur, pedler, Henderson 14
Blumhart Mme Eugène, pension Du Pont 8
Bluteau Omer & Cie,—confiseurs, confectioners; biscuits de toutes sortes, bonbons, sucreries, etc. Les commandes seront exécutées avec ponctualité. St Jean 342–344
Boakes Henry, caretaker, Quebec Racket Club, gardien, Grande Allée r 71
Board of Health, Dr. L. Catellier; Joseph Côté, secrétaire, secretary, Ste Ursule 55
Bocher Louis, journalier, laborer, Bayard 198
Body E. André, contre-maitre, foreman Canadian Fur Manufacture, St Joseph 74
Boilard Achille, cordonnier, shoemaker, St Valier 483
Boilard Arthur, inspecteur de viande, meat inspector, Arago 45
Boilard Mme veuve Louis, Daulac 7
Boileau François-Xavier, régistraire département des Travaux Publics, D'Aiguillon 120
Boily Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 76
Boily Alphonse, journalier, laborer, Napoléon 30
Boily Edouard, rentier, St Joseph 22
Boily J. Edouasd, notaire, agent d'immeubles et agent des terres et des bois de la Couronne; secrétaire de l'Association Athlétique St Roch; notary, real estate agent and Crown land and timber agent, St Joseph 24, res. 38–40
Bois Augustin, menuisier, joiner, Signaï 66
Bois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 165
Bois Joseph, tailleur de pierre, stonecutter, De Tracy 16
Bois Léon, journalier, laborer, Prince Edouard 337
Boisbriand (de) Eugène, percepteur des quais Renaud, collecteur, St Paul 140
Boisbrillant François, garde-magasin, storeman, St Paul 140
Boisjoly Joseph I., teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 128
Boisjoly Mme veuve Moise, Fleurie 128
Boisseau Alfred E., de Boisseau & Béland, Place Sans Bruit 5, St Valier (prol.)
Boisseau & Béland,—*Alfred E. Boisseau & J. E. Béland*—marchands d'articles de fantaisie, fancy and small wares, St Pierre 41–43
Boisseau Dr P. J. B., Des Fossés 215–217
Boisseau Frédéric, contre-maitre, foreman, Arago 154
Boisseau Gaspard N., Des Fossés 94
Boisseau Mme veuve Joseph, St Valier 673–675
Boisseau R. J., commis-marchand, salesman, Garneau 36
Boissinot Philippe, gérant à Québec de Carrier, Lainé & Cie, St Joseph 254, rés. Lévis
Boisseau Roch P., rentier, real estate owner, Garneau 36
Boissonnault Adelme, journalier, laborer, Bayard 119
Boissonnault Alphonse, commis-marchand, salesman, Du Roi 322
Boissonnault Augustin, coxswain, douanier, St Paul 223
Boissonnault Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 70
Boissonnault François-Xavier, charretier, carter, Falardeau 30
Boissonnault Jacques, journalier, laborer, St Germain 137
Boissonnault Jean-Baptiste, jnr, corroyeur, currier, Bagot 117
Boissonnault Jean-Baptiste, snr, journalier, laborer, Morin r 165
Boissonnault Joseph, charretier, carter, Falardeau 39
Boissonnault Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Morin 87
Boissonnault Joseph, snr, menuisier, joiner, Morin r 89
Boissonnault Mme veuve Ferdinand, femme de peine, charwoman, Napoléon 66
Boissonnault Onésime, charretier, carter, De la Reine 159
Boissonnault Philéas, cordonnier, shoemaker, De la Reine 211
Boissonnault Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 119
Boissonnault Wilfrid, commis-marchand, salesman, De la Reine 278

Boisvert L. Alexandre, conseiller du quartier St Pierre et propriétaire du Commercial restaurant, St Pierre 136 coin St Paul 57
Boisvert Mme Alexandre G., St Pierre 28
Boiteau Alphonse, garde de prison, gaol guard, D'Aiguillon 192
Boiteau Antoine, charretier, carter, St Valier 420
Boiteau Jean, charretier, carter, Scott 38
Boiteau Joseph, marchand épicier, grocer; épiceries, thés, cafés, sucres, sirops, vins et liqueurs, coin Sutherland et Richelieu 266
Boiteau Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 192
Boiteau Olivier, charretier, carter, Latourelle 116
Boiteau Siméon, charretier, carter, Latourelle 121
Boivin Abraham, journalier, laborer, Massue 56
Boivin Alfred, cordonnier et bottier; boot and shoemaker, Notre-Dame 19, rés. Ruelle Notre-Dame 9
Boivin Alfred, mineur, miner, Châteauguay 50
Boivin Alfred, menuisier, joiner, Durochers 201
Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Des Fossés 251
Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 207
Boivin Augustin, cordonnier, shoemaker, pension Durochers 200
Boivin Charles, mineur, miner, Châteauguay 50
Boivin Charles, typographe, typographer, Ste Claire 17
Boivin David, facteur, letter carrier, Grant 122
Boivin Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 51
Boivin Eustache, journalier, laborer, Boisseau 221
Boivin Ferdinand, commerçant, trader, Sauvageau 79
Boivin François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Boivin George & Cie, cordonniers et marchands de chaussures, boots and shoes, St Jean 238
Boivin J. Arthur, commis, clerk, Ferland 3
Boivin Joseph, charretier, carter, Morin 13
Boivin Joseph, journalier, laborer, Latourelle 184
Boivin Joseph, journalier, laborer, Bagot 82
Boivin Joseph, bourreur, upholsterer, Ste Cécile 9
Boivin Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ferland 3
Boivin Joseph, assistant-secrétaire provincial et sous-régistraire, assistant provincial secretary and assistant-registrar, pension Hôtel Florence; en été, St Laurent, Isle d'Orléans
Boivin Louis, navigateur, navigator, St Paul 154
Boivoi Louis, entrepreneur menuisier, master joiner, Richelieu 206
Boivin Louis, bourreur, upholsterer, St Joachim 69
Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 27
Boivin Michel, menuisier, joiner, St Joachim 62
Boivin Michel, cordonnier, shoemaker, Franklin 225
Boivin Michel, menuisier, joiner, Boisseau 174
Boivin Mme veuve Joseph, Richelieu 180
Boivin Mme veuve Louis, Richelieu 202
Boivin Mme veuve Louis, pension chez les Révérendes Sœurs de la Charité
Boivin Mme veuve Michel, Richelieu 209
Boivin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 53
Boivin P. Isaïe, marchand de chaussures, boot and shoe, St Joseph 151–153
Boivin Pierre, charretier, carter, St Réal 35
Boivin Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 73
Boivin Pierre, mécanicien, machinist, Ste Madeleine 8
Boivin Pierre, barbier, barber, St Valier 801½
Boivin Stanislas, journalier, laborer, St Olivier 270
Boivin Télesphore, épicier, grocer, Arago 236–238
Boivin Thomas, peintre et magasin de seconde main, painter and second hand store, Côte d'Abraham 38
Bolan Edward, conductor Q. & L. St J. Ry., conducteur, St Valier 120
Bolduc A., commis, clerk, D'Aiguillon 29
Bolduc Alfred, corroyeur, currier, Ste Cécile r 45
Bolduc Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207
Bolduc Alphonse, machiniste, engine driver, Richardson 225

Bolduc Archelas, inspecteur des Postes, Post Office inspector, Buade 3, pension, St Louis 40
Bolduc Arthur, mécanicien, machinist, Boisseau 35
Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 246, rés. Sauvageau 104
Bolduc Dr Joseph E., D'Aiguillon 29
Bolduc Frédéric, cordonnier, shoemaker, Jérôme 9
Bolduc G. A. & Cie., horlogers, bijoutiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc.; watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewelleries, diamonds &c., St Jean 166
Bolduc Gaudiose, mécanicien, machinist, Jérôme 13
Bolduc George, chauffeur, stoker, Laberge 16
Bolduc Godfroi A., de G. A. Bolduc & Cie, St Jean 166
Bolduc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 40
Bolduc Joseph, jnr, commis-marchand, salesman, Charest 20
Bolduc Joseph, snr, hôtel, Notre-Dame des Anges 11
Bolduc Joseph E., courtier de douanes, custom broker, bureau : à la douane, rés. D'Aiguillon 29
Bolduc Louis, commerçant, trader, Du Porche 13
Bolduc Louis, typographe, typographer, Hermine 160
Bolduc Louis Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 265
Bolduc Mme Louis, Colbert 27
Bolduc Mme Omer, modiste, dressmaker, St Valier 757
Bolduc Mme Théophile, Richardson r 232
Bolduc Mme veuve Ludger, garde-malade, sick nurse, St Olivier 166
Bolduc Mme veuve Ludger, St Valier 254
Bolduc Mme veuve Majorique, St Dominique 73
Bolduc Napoléon, menuisier, joiner, Signal 24
Bolduc Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Massue 265
Bolduc Octave, journalier, laborer, Morin 59
Bolduc Omer, commis, clerk, St Valier 757
Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 308
Bolduc Rémi, journalier, laborer, Morin r 65
Boldugo Mme veuve Honoré, Richardson 130
Bolger M. K., landing waiter, douanier, Conroy 51
Bon Almour Mme veuve Henri, St Réal 37
Bond Mrs. Charles, millinery, music store and boarding house; magasin de modes et de musique, et maison de pension, St Jean 255–257
Bonenfant Anthime, batelier, boatman, Fleurie 40
Bonham George, bookkeeper, teneur de livres, St John 591
Bonham Miss M., Richelieu 82
Bonhomme Antoine, marchand de cuir, leather, Marché Finlay 25, rés. St Joseph 383
Bonhomme Cyrille, agent de manufactures et courtier, manufacture's agent and broker, St Jean 368
Bonhomme Jacques, épicier, grocer, St Luc 52
Bonhomme Mme veuve Wilbrod, St Luc 14
Bonhomme Théodore, journalier, laborer, St Valier 657
Bonneau Hubert, cordonnier, shoemaker, Boisseau 149
Bonneau Joseph, cordonnier, shoemaker, Fleurie 15
Bonnefond Jean-Baptiste, agent, Franklin 259
Bonnet Pierre, navigateur, sailor, Arago 41
Bon Pasteur, révérende Mère St Louis, supérieure générale; révérend B. Bernier, chapelain, Lachevrotière 64–78
Boomer Augustus, clerk, commis, D'Aiguillon 144
Boomer Francis T., manager Quebec Street Railway, Côte d'Abraham 34
Boomer Mrs. John, Côte d'Abraham 34
Bordeleau Honoré, charretier, carter, Richelieu 161
Bordeleau Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 157
Bordeleau Mlle Alma, Latourelle 10
Borland Andrew, clerk at R. Borland & Co., Cliff View Place 10
Borland Georges, of R. Borland & Co., St Valier 638
Borland Mrs. Robert, St Valier 638
Borland Robert & Co.,—*George Borland*—coal merchants, marchands de charbon, St Pierre 116

Bornais François, mécanicien, machinist C. P. R., Grant 179
Borne Lucien, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 328
Bossé H. C. & Cie,—marchands à commission et agents de mines, commission merchants and mining agents, St James 20
Bossé Henri C., de Bossé & Cie, Ste Anne 139
Bossé honorable juge Joseph G., de la Cour d'Appel, St Louis 85
Boswell A. W., teller Bank of Montreal, Laporte 37
Boswell & Bro.,—*James & Veasy Boswell*— brewers, brasseurs, brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St Valier 96-102-110
Boswell James, of Boswell & Bro., St Valier 94
Boswell J. K., brewer, brasseur, St Valier 94
Boswell Mrs. widow Joseph K., Laporte 37
Boswell St George, civil engineer, ingénieur civil, Dalhousie 122-124, res. St Denis 8
Boswell Veasy, of Boswell & Bro., St Valier 94
Botterell J. H. & Co., boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 615-617, rés. St Foye road
Bouchard Alexandre, journalier, laborer, Du Roi 226
Bouchard Alfred, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 110
Bouchard Alphonse, garde-magasin, storeman, St Olivier 252
Bouchard André, messager, messenger, St Valier 165
Bouchard Arthur, commis, clerk, St Valier 547
Bouchard Auguste, cordonnier, shoemaker, Signai 73
Bouchard Auguste, hôtel, St Valier 547
Bouchard Barthélémi, commis-marchand, salesman, Fleurie 127
Bouchard Camille, police provinciale, provincial police, Parent 18
Bouchard Célestin, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 341
Bouchard Edmond, De la Chapelle 108
Bouchard Edmond, cordonnier, shoemaker, de la Reine 385
Bouchard Edmond, menuisier, joiner, Prince Edouard 234
Bouchard Elzéar, jardinier, gardener, De la Reine 414
Bouchard Ernest, mécanicien, machinist, Richardson 1
Bouchard Ernest, commis, clerk, O'Connell 45
Bouchard Etienne, journalier, laborer, St Paul 154
Bouchard George, charretier, carter, Des Commissaires 221
Bouchard Guillaume, commerçant de lard, pork dealer, De la Reine 396
Bouchard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Ste Hélène 61
Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur et parfumeur, hair dresser and perfumer; agent for Levis Steam Laundry, Sous-le-Fort 32 et Ruelle Notre-Dame 20, rés. St Flavien 20
Bouchard Joseph, journalier, laborer, Chénier 15
Bouchard Jules, Du Roi 132
Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Richelieu 318
Bouchard Mlle Alexina, modiste, dressmaker, De la Chapelle 108
Bouchard Mlle Délima, Ste Hélène 13
Bouchard Mlle Georgiana, couturière, seamstress, Des Fossés 93
Bouchard Mlle Judith, modiste, milliner, Du Porche 15
Bouchard Mme Thomas, femme de peine, charwoman, Notre-Dame-des Anges 117
Bouchard Mme veuve Gédéon, Gosford 12
Bouchard Ovide, gérant, manager, St Valier 329
Bouchard & Plamondon, commerçants, traders, Sous-le-Fort 10
Bouchard Pierre, commerçant de lard, pork dealer, St Joseph 333
Bouchard Pierre A., menuisier, joiner, Massue 24
Bouchard Raoul, commis, clerk, St Valier 329
Bouchard Révd M. A., curé, curate Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
Bouchard Samuel, commerçant, trader, Richardson 331
Boucher Abel, magasin de seconde main, second hand store, Hay Market place 2, St Paul 391, rés. St François 51
Boucher Achille, contre-maitre chez O. Migner, foreman, Côte d'Abraham 15
Boucher Achille, mégissier, tawer, Arago 234
Boucher Aimé, journalier, laborer, Arago 356
Boucher Arthur, mégissier, tawer, De la Reine 382
Boucher Charles, cordonnier, shoemaker, Signai 67

Boucher Déligny, éditeur et importateur de musique, printer and importer of sheet music, De la Fabrique 56, rés. r 51
Boucher Edouard, ouvrier en parapluie, umbrella mender, De la Couronne 10
Boucher Elzéar, charpentier, carpenter, Lalemant r 9
Boucher Ernest, tanneur, tanner, Châteauguay 157
Boucher Euclide, pâtissier, biscuit baker, Bayard 193
Boucher Félix, plombier, plumber, Parke 17
Boucher François, menuisier, joiner, St Germain 187
Boucher Guillaume, machiniste, machinist, Parke 30
Boucher Isaac, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
Boucher Jean, corroyeur, currier, Hermine 152
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 358
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard 19
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 19
Boucher Joseph, monteur, laster, Napoléon 155
Boucher Joseph, cordonnier, laborer, Charest 150
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 46
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 133
Boucher Léon, barbier, barber, Notre-Dame 34
Boucher Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 69
Boucher Mars, employé à la cartoucherie, cartridge factory, Ste Cécile 19
Boucher Mlles J. & C., modistes, milliners, St Joseph 279
Boucher Mme George, Richardson 113
Boucher Mme Narcisse, St Joseph 279
Boucher Mme Rémi, Châteauguay 156
Boucher Mme veuve, Latourelle r 149
Boucher Mme veuve Thomas, St Jean 139
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 26
Boucher Napoléon, corroyeur, currier, Des Commissaires 36
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 27
Boucher Odilon, corroyeur, currier, Fleurie 150
Boucher Olivier, journalier, laborer, De la Chapelle 50
Boucher Philéas, cordonnier, shoemaker, Parent r 46
Boucher Pierre, batelier, boatman, St Eustache 52
Boucher Télesphore, porteur de tabac, tobacco carrier, Fleurie 156
Boucher Zotique, journalier, laborer, Henderson 36
Bouchette Ernest, Champlain 32
Bouchette R. Erroll, L. L. B., avocat et journaliste, advocate and journalist, St Pierre 91, rés. Brebeuf 5
Boudreau Alcide, capitaine au long cours, Sous-le-Cap 24
Boudreau Amédée, journalier, laborer, Bayard 158
Boudreau Cyrille, navigateur, navigator, Sous-le-Cap 35
Boudreau Mme T., maison de pension, boarding house, marché Finlay 51
Boudreau Mme Xavier, Sous-le-Cap 34
Boudreau Stanislas, navigateur, navigator, Market 6
Boudreau Théophile, gardien de la paix, policeman, Place Marché Finlay 51
Bouffard Clovis, confiseur, confectioner, Sauvageau 85
Bouffard Edouard, avocat, advocate, Du Porche 12 coin St Pierre
Bouffard Elzéar, boucher, butcher, St Ambroise 68
Bouffard George, commerçant, trader, Colomb 250
Bouffard Jean, avocat et employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 48
Bouffard Louis, boulanger, baker, Charest 40
Bouffard Mlles A. et L., couturières, seamtresses, Ste Marguerite 88
Bouffard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 73
Bouffard Ovide, gardien de la paix, policeman, D'Aiguillon 268
Bouffard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 138
Bouffard Pierre, notaire, notary, et commissaire de la Cour Supérieure, St Pierre 51, bureau du soir et rés. St Valier 300
Bougis Elzéar, journalier, laborer, St Anselme 132
Bougis François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 208
Bougis Jean-Baptiste, journalier, laborer, Champlain 706
Bougis Louis, charpentier, carpenter, Prince Edouard 290
Bougis Mme Jean-Baptiste, Prince Edouard 283

Bougis Narcisse, charpentier, carpenter, Napoléon 18
Bougis Odilon, garde-magasin, storeman, Lasalle 14
Bougis William, marchand seconde main, second hand store, Napoléon 18
Bouissède Ernest, journalier, laborer, Sous-le-Cap 65
Boulanger Achille, tailleur, tailor, St Olivier 238
Boulanger Alfred, commis-marchand, salesman, Charest 20
Boulanger Auguste, commis-marchand, salesman, Hermine 116
Boulanger Joachim, gardien de prison, goal guard, Charest 18
Boulanger & Marcotte,—*T. L. Boulanger & Ed Marcotte*—éditeurs-propriétaires de l'*Indicateur de Québec et Lévis ;* publishers and proprietors of the *Quebec and Levis Directory*, Côte de la Montagne 28-34
Boulanger Narcisse, journalier, laborer, Hermine 115
Boulanger Pierre, jnr, maçon en brique, bricklayer, Franklin 226
Boulanger Pierre, M. D., capitaine de la Batterie d'artillerie de Campagne, adresse 10 rue de Rome, Paris, France
Boulanger Prosper (Lefebvre dit), entrepreneur maçon, master mason. Entreprise de travaux en pierre, brique et plâtre, contractor of brickwork, masonry and plastering, Bedard 136
Boulanger Siméon, jnr, cordonnier, shoemaker, Hermine 116
Boulanger Siméon, snr, menuisier, joiner, Hermine 116
Boulanger T. L., Major, commandant la Batterie d'artillerie de Garnison No 2 ; de Boulanger & Marcotte, De la Fabrique 30, rés. Des Prairies 79
Boulet Albert J., facteur, letter carrier, Richelieu 178
Boulet Dr J. Philéas, médecin et chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguillon 136
Boulet E. Odilon, quincaillerie, hardware, d'Aiguillon 132-134
Boulet Herménégilde, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 8-9, rés. Scott 18
Boulet Joseph, journalier, laborer, d'Aiguillon 139½
Boulet Joseph, tanneur, tanner, Victoria 148
Boulet Michel, commerçant de lard, pork dealer, Scott 18
Boulet Mlle Marceline, blanchisseuse, laundress, St Andrew 12
Boulet Mlle Perpétue, modiste, milliner, Richelieu 128
Boulet Mme veuve, Richelieu 79
Boulet Mme veuve Laurent, regrattière, huckster, De la Reine 224
Boulet William, journalier, laborer, Joliette 27
Bouliane Alphonse, épicier, grocer, Bagot 214-216
Bouliane André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 49
Bouliane Charles, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud r 19
Bouliane George, cordonnier, shoemaker, Colomb 340
Bouliane Onésime, cordonnier, shoemaker, Bayard 125
Bouliane William, cordonnier, shoemaker, Colomb 274
Bourassa Alexandre, journalier, laborer, Colomb 261
Bourassa Henri, Ste Marguerite 136
Bourassa Honoré, gardien, caretaker, St François 188
Bourassa Jean-Baptiste, commerçant, trader, Morin 142
Bourassa Joseph, charretier, carter, Ste Agnès 9
Bourassa P. E., impecteur des poids et mesures, weights and measures inspector, Sault-au-Matelot 13, rés. Lévis
Bourbeau Alphonse, journalier, laborer, Montcalm 201
Bourbeau Augustin, charretier, carter, Jérôme 17
Bourbeau Damase, batelier, boatman, Boisseau 238
Bourbeau Etienne, journalier, laborer, Arago 367
Bourbeau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 238
Bourbeau Ismaël, corroyeur, currier, Des Fossés 247
Bourbeau Jacques, maitre boulanger, master baker, Fleurie 185
Bourbeau Jean, batelier, boatman, Boisseau 238
Bourbeau Joseph, chaloupier, boatman, Finlay Market place 5
Bourbeau Louis, journalier, laborer, St Bonaventure 70
Bourbeau Mme François-Xavier, regrattière, huckster, Charest 121
Bourbeau Mme veuve Norbert, Du Roi 449
Bourbon Louis, jnr, commis-marchand, salesman, Richelieu 249
Bourbon Louis, snr, charretier, carter, St Olivier 225

Bouré Alfred, boulanger, baker, Ste Marguerite 47
Bouré Narcisse, messager, messenger, Boisseau 17
Bouret Alexis, meublier, cabinetmaker, St Patrick 80
Bouret Alfred, charretier, carter, De la Reine 350
Bouret Edouard, boucher, butcher, St Jean 483
Bouret Ferdinand, propriétaire du Restaurant "Lorne," proprietor of "Lorne" Restaurant. Dealer in oysters, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90, res. 92
Bouret Francis, commis, clerk, Côte de la Montagne 72
Bouret François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 13
Bouret George, jnr, cordonnier, shoemaker, Lalemant r 12
Bouret George, snr, charpentier, carpenter, Stuart 23
Bouret Henri, journalier, laborer, De la Chapelle 26
Bouret Honoré, charron, wheelwright, St François 2, rés. Richardson 124
Bouret Honoré, cordonnier, shoemaker, Hermine 67
Bouret Joseph, commis, clerk, Franklin 120
Bouret Mme François, couturière, seamstress, Scott 34
Bouret Mme Jean-Baptiste, Des Commissaires 156
Bouret Mme Joseph, Des Commissaires 81
Bouret Philippe, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 221
Bouret William, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 191
Bourgelas Mme veuve Hilaire, Parke 4
Bourget Mlle Odile, ouvrière en fourrure, furrier, St Eustache 52
Bourget Mlle Philomène, Boulevard Langelier 13
Bourget Mme veuve Joseph G., D'Aiguillon 23
Bourget Mme veuve Louis, St Olivier 161
Bourget Pierre, charretier, carter, St Valier 895
Bourget Pierre, menuisier, joiner, Fleurie 118
Bourget Victor, épicier, grocer, Durochers coin Franklin 120-122
Bourgoing Joseph, charretier, carter, St Bonaventure 6
Bourgoing Louis, jr, journalier, laborer, St Bonaventure 11
Bourgoing Louis, snr, plâtrier, plasterer, St Bonaventure 12
Bourque Antoine, journalier laborer, Des Fossés 22
Boutet Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Montcalm 27
Boutet Alphonse, commis, clerk, St Olivier 230
Boutet Antoine, journalier, laborer, Bagot 80
Boutet Arthur, boucher, butcher, Châteauguay 76
Boutet Charles, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 335
Boutet Cyrille, journalier, laborer, St Réal 27
Boutet David, peintre, painter, Berthelot 4
Boutet Edmond, agent et commis, clerk and agent, Marie de l'Incarnation 19
Boutet Félix, journalier, laborer, Ste Thérèse 124
Boutet Flavien, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 292
Boutet François, maçon, mason, Parke 36
Boutet François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, Colomb 19-21
Boutet Jean Baptiste, Berthelot 4
Boutet Joseph, mécanicien, machinist, Bayard 4
Boutet Léonidas, commerçant de lard, pork dealer, Arago 318
Boutet Louis, boucher, butcher, Arago 239
Boutet Louis, peintre, painter, Napoléon 36
Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 174
Boutet Napoléon, journalier, laborer, Ste Thérèse 109
Boutet P., commis bureau de poste, post office clerk, Notre-Dame-des-Anges 102
Boutet Paul, journalier, laborer, Ste Thérèse 125
Boutet Pierre, journalier, laborer, Colomb 379
Boutet Pierre, journalier, laborer, Ste Cécile 3
Boutet Télesphore, boucher, butcher, Alfred 34
Boutillet Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 142
Boutillet Honoré, charpentier, carpenter, Bayard 127
Boutin Alexis, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Boutin Alphonse, menuisier, joiner, St Luc 137
Boutin Antoine, laitier, milkman, Boisseau 37
Boutin & Carrier,—*Pierre Boutin & Louis Carrier*——bière de gingembre, ginger beer, Franklin 41

Boutin Damase, machiniste, engine driver, Franklin 157
Boutin François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 62
Boutin Joseph, corroyeur, currier, Du Roi 232
Boutin Louis, menuisier, joiner, St Luc 135
Boutin Mme Edmond, Montcalm 147
Boutin Mme veuve Louis, garde-malade, sick nurse, Boisseau 47
Boutin Modeste, charpentier, carpenter, Du Pont 100
Boutin Octave, corroyeur, currier, De la Reine 223
Boutin Pierre, de Boutin & Carrier, Franklin 41
Bowen Bros & Co,—*Wm & Peter F. Bowen*—horlogers, watchmakers, St Paul 303
Bowen John, commercial traveller, commis-voyageur, St Paul 225
Bowen Miss Alice, St Augustin 37
Bowen Mrs widow Amos, D'Auteuil 57
Bowen Mrs widow James, Grande Allée 112
Bowen Peter F., of Bowen Bros & Co., St Paul 301
Bowen William John, of Bowen Bros & Co., St Paul 301
Boyce J. G., Maple Avenue
Boyce J. J., of M. Boyce & Son, D'Aiguillon 9
Boyce Michael, of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce M. & Son,—*Michael & John J. Boyce*—wholesale and retail grocers, liquor and wine merchants ; épiciers et marchands de vins, Côte d'Abraham 19–21
Boyce Mrs widow Edward, St Amable 18
Boyd Miss Mary, caretaker, gardienne, D'Aiguillon 56
Boyd William, machinist, mécanicien, St Dominique 133
Boyd William, stevedore, arrimeur, St Louis road
Boyle Henry, laborer, journalier, St Patrick 33
Boyte Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Valier r 953
Boyte George, menuisier, joiner, Bayard 212
Boyte Joseph, typographe, typographer, Bayard 212
Boyte William, ferbantier, tinsmith, St Valier 953
Bradford William, carter, charretier, St Joachim 87
Bradley Miss M., Grande Allée 254
Bradley Mrs. William, D'Aiguillon 46
Bradley Robert J., advocate, avocat, D'Auteuil 94
Braün F. D., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 207
Bready John, stevedore, arrimeur, Fleurie 13
Breakey A. H. D. W., capt. Q. O. C. H., Grande Allée 153
Breakey George, lumber merchant, marchand de bois, Chaudière Mills
Breakey John, lumber merchant, marchand de bois, Grande Allée 153
Bréard Thomas, charretier, carter, Richardson 315
Bréchet Emile, journalier, laborer, St Olivier 278
Bréchet Mlle E., modiste, dressmaker, St Olivier 278
Breen Michael, grocer, épicier, Champlain 513–515
Breen Thomas, resident engineer Dominion Public Works, Collins 3
Brennan John, hotel manager, gérant, St Flavien 22
Brennan John, laborer, journalier, Champlain 531½
Brennan Mrs. widow Phillip, St Simon 13
Brennan Peter, carter, charretier, Champlain 657
Brennan Thomas, carter, charretier, St Patrick 70
Brennan W. N., bookkeeper, teneur de livres, Desfossés 99
Bresnahan John, laborer, journalier, St Augustin 84
Bresse G. & Cie,—*Olivier Bresse,*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Dorchester 47
Bresse Olivier, jnr, de G. Bresse & Cie et de Cantin & Bresse, Dorchester 44
Bresse Olivier, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1043–1047
Breton Damase, journalier, laborer, Durochers 221
Breton Edouard, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 141
Breton Elzéar, architecte, architect, St Olivier 167
Breton Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 215
Breton Elzéar, cordonnier, shoemaker, Joliette 21
Breton Eugène, charpentier, carpenter, Stuart 21
Breton Ferdinand, journalier, laborer, Hermine 195
Breton François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 75

Breton George E., tailleur, tailor, St Eustache 34
Breton Hector, épicier, grocer, Déligny 20, rés. St Olivier 234-A
Breton Jacques, menuisier, joiner, St Anselme 107
Breton Jean, menuisier, joiner, de la Reine 390
Breton J. E., agent, Du Pont 4
Breton Joseph, garde-magasin, storeman, St Paul r 157
Breton Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 226-A
Breton Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 59
Breton Mlles, couturières, seamstresses, Du Roi 67
Breton Mme Joseph, Richardson 218
Breton Paul, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 24
Breton Paul, snr, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 167
Breton Thomas, comptable de la maison Z. Paquet, St Valier 328
Brière Alfred journalier, laborer, Bedard 109
Brière Félix corroyeur, currier, Belleau 27
Brière Louis, peintre, painter, Lalemant 11
Brière Mme veuve Isidore, Bedard 109
☞Brilland voir aussi Boisbrilland
Brillard Mlle Eugénie, Ste Hélène 44
Brillard Thomas, journalier, laborer, St Dominique 5
Brindamour Ed. & Cie, hôtelier, hotelkeeper, St Nicolas 37
Brindamour George, manufacturier de brosses, brush maker, Durochers 160-162
Brindamour Honoré, manufacturier de brosses, brush maker, Victoria 79
Brindamour Mlle D., professeur de chant, d'Aiguillon 242
Brindamour Narcisse, charretier, carter, St Olivier 303
Brindamour Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 87
Brindell William J., laborer, journalier, Champlain 266
Brisebois Adolphe, menuisier, joiner, St Dominique 33
Brisson Napoléon, commis, clerk, De l'Eglise 7
British America Assurance Co., T. H. Mahony, agent, St Pierre 78
British and Foreign Marine Fire Association, of London, England, Frank Holloway, agent, St Peter 105
British Empire Life Association Co., W. Clint, agent, St Pierre 119, room 3
Britt Mrs James, Scott 129
Britt P. J., stenographer and type-writer, St Pierre 92, res. Scott 129
Britton Miss, boards St Louis 40
Brochu Alexandre, épicier, grocer, Du Roi 433
Brochu André, journalier, laborer, Bagot 69
Brochu Charles, rentier, Du Pont 148
Brochu Cyrille, commis, clerk, De la Reine 133
Brochu Dr M. D., médecin chirurgien, professeur d'hygiène, physician and surgeon, and professor of Hygiene at Laval University, St François 216
Brochu Frank, cordonnier, shoemaker, De la Chapelle 33
Brochu Joseph, magasin, shop, Dorchester 155
Brochu Mme Joseph, Dorchester 27
Brocklesby Chs. M., secretary treasurer The Montmorency Electric Power Co., St Peter 119, res. Beauport road
Brodie Alexander, book-keeper, teneur de livres, D'Aiguillon 45
Brodie Charles, clerk, commis, Ferland 2
Brodie James, of Campbell & Brodie, Dalhousie 77
Brodie Peter, clerk, commis, Grant 75
Brodie Robert, of W. & R. Brodie, St Ursule 9
Brodie Thomas, of W. & R. Brodie, Côte Ste Geneviève 40
Brodie William, of W. & R. Brodie, Ferland 2
Brodie W. & R.—*Robert, Ths. & W. Brodie*—flour, grain and provision merchants, marchands de farine, grains et provisions, St Paul 52, St André 37
☞Brodrique voir aussi Rodrique
Brodrique Joseph, Du Roi 172
Brodrique Olivier, menuisier, joiner, St Joseph 386
Broom Isaac, master carter, maitre-charretier, Fleurie 5
Broomer George, fire wood merchant, bois de chauffage, Louise embankment, rés. St Olivier 84
Broomer William, plumber, plombier, Ste Madeleine 25

Brosnan Alfred, comptroller of the Provincial Revenue, contrôleur du Revenu de la Province, Wolfe 9
Brosnan Mme veuve S. N., pension St Louis 38–40
Brothers of the Christian Schools, Frères des Ecoles Chrétiennes, Brother Dennis, superior, St Andrew 4; branch schools: Champlain, 481; Déligny cor. St Jean; Desfossés cor. Grant; St François cor. Caron; and Bayard cor. St Germain
Brouard Daniel, of T. & D. Brouard, Du Pont 179
Brouard T. & D.,—*Thos. & Daniel*,—épiciers, grocers, Du Pont 181–183
Brouard Thomas, of T. & D. Brouard, Du Pont 179
Brousseau Achille, corroyeur, currier, Laviolette 40
Brousseau Adolphe, menuisier, joiner, Bedard 67
Brousseau Albert, corroyeur, currier, Bayard 200
Brousseau Alfred J., forgeron, blacksmith, Ste Hélène 258–260
Brousseau Alfred Michel, couvreur, roofer, Parent 40
Brousseau Anselme, St Louis 75
Brousseau E. & Cie., épiciers, grocers, Ramsay 11–13
Brousseau Edmond, nettoyage de plumes à la vapeur, high steam pressure feather renovator, St Nicolas 18–20
Brousseau Edmond, commis-marchand, salesman, St François 108
Brousseau Edouard, boucher, butcher, Latourelle 145
Brousseau Edouard, charron, wheelwright, De la Reine 66
Brousseau Edouard, de E. Brousseau & Cie., Henderson 22
Brousseau Eloi, cordonnier, shoemaker, St Bernard 68
Brousseau Elzéar, menuisier, joiner, Ste Angèle 16
Brousseau Eugène, barbier, barber, St Jean 430
Brousseau François-Xavier, agent de fret, freight agent, Des Commissaires 167
Brousseau George, jnr., garde-magasin, storeman, St Paul 83–85 et Sous-le-Cap 39
Brousseau George, snr, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, St Paul 83–85 et Sous-le-Cap 39
Brousseau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 240
Brousseau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 87
Brousseau Jean-Baptiste, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 220
Brousseau Dr J. D., jnr. médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Louis 62
Brousseau Jean Docile, snr., St Louis 62
Brousseau Joseph, charretier, carter, Dollard 76
Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 152
Brousseau Joseph, journalier, laborer, Latourelle 8
Brousseau Joseph, charretier, carter, Robitaille 12
Brousseau Léger, éditeur du *Courrier du Canada*, editor, Buade 11–13, res. Ste Anne 73
Brousseau Léon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1085
Brousseau Louis, charretier, carter, St Olivier 302
Brousseau Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 28
Brousseau Michel, menuisier, joiner, Dollard 83
Brousseau Mlle Esther, Henderson 24
Brousseau Mme Alexandre, Octave 38
Brousseau Mme François-Xavier, Des Commissaires 167
Brousseau Mme Jean, Massue 253
Brousseau Mme Pierre, Kirouac 32
Brousseau Mme veuve Léger, Ste Anne 73
Brousseau Napoléon, confiseur, confectioner, Parent 2
Brousseau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 154
Brousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, Henderson 18
Brousseau Olivier, huissier, bailiff, St Gabriel 16
Brousseau Olivier, laitier, milkman, Latourelle 156
Brousseau Origène, commis-marchand, salesman, pension St Valier 300
Brousseau Samuel P., épicier, grocer, St Paul 320–322 coin Henderson 2, res. 4
Brousseau Simon, journalier, laborer, De la Couronne 140
Brousseau Théophile, journalier, laborer, Henderson 14
Brousseau Valère, commis-marchand, salesman, pension St Valier 300
Brousseau Victor, St Paul 83–85
Brown Alfred, biscuit baker, boulanger, St Augustin 24

Brown A. W., bank clerk, commis de banque, boards Port Dauphin 7
Brown Charles F., pilot, pilote, St Valier 313
Brown J. & W. D.,—*John & William D. Brown*—dealers in building lumber of all descriptions. Also joisting and square timber oak, pine, spruce, &c., delivered at any part of the city, free of charge ; commerçants de bois de construction, St Roch 127 corner De la Reine
Brown James, conductor street railway, conducteur de tramway, Parent 8
Brown James, plumber, plombier, St Valier 270
Brown John, of J. & W. D. Brown, McMahon 3
Brown John, policeman, gardien de la paix, Côte de la Canoterie 2
Brown John, St Valier 223
Brown John, Ste Geneviève 3
Brown Joseph, dealer in Wrapping Paper, Carpet, Felt &c. Also Old Iron, Brass, Lead and all kinds of paper stock, St Paul 293, res. St Valier 80
Brown Joseph, book-keeper, teneur de livres, St Valier 80
Brown Lewis, machinist, mécanicien, Dorchester 2, res. St Eustache 100
Brown Miss Mary, Champlain 444
Brown Mrs. Charles F., St Valier 257
Brown Mrs. widow, St Patrick 15
Brown Mrs. widow John, Boulevard Langelier r 101
Brown Peter, engineer, ingénieur, St Nicolas 28
Brown Peter, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 6
Brown P. W., typographer, typographe, Artillerie 53
Brown Samuel T., baker, boulanger, agent for the Fleischmann & Co., St John 176, res. Ste Julie 26
Brown Stephen, gardener, jardinier, Ste Foye road
Brown Thomas, gardener, jardinier, D'Aiguillon 233
Brown William, chief accountant Quebec Bank, St Jean 546
Brown William D., of J. & W. D. Brown, St Olivier 18
Browning Mrs. N., matron, Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
Brownrigg George, street car conductor, conducteur de tramway, St Bernard 37
Brownrigg William, car driver, conducteur de tramway, St Bernard 37
Brulotte Alfred, corroyeur, currier, St Valier 643
Brulotte Isidore, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure r 12
Brulotte Joseph, pompier, fireman, Ste Cécile 36
Brulotte Joseph, journalier, laborer, Napoléon 216
Bruneau Elzéar, embouteilleur de bière, beer bottler, Prince Edouard r 255
Bruneau François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 243
Bruneau Frédéric, commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 10
Bruneau George, commis, clerk, Ste Julie 50
Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Reine 210
Bruneau J. P. révérend, pastor of the French Protestant Church, Scott 6½
Bruneau John G., insurance agent, representing the Manufacturers' Life and Accident Insurance Co, of Toronto, and the Phœnix Fire Insurance Company of Hartford, &c., &c., St Peter 65, bureau du soir et rés., Du Roi 368
Bruneau Louis, porcelaine, faïence, verrerie, huile et lampes, etc., gros et détail ; china ware, crokery, glass ware, oil and lamps, &c., wholesale and retail, St Joseph 95, rooms, Du Trésor 7
Bruneau Mme veuve François-Xavier, Des Fossés 152
Bruneau Mme veuve Philippe, St Simon 13
Brunelle Philippe, chef du département du Télégraphe d'Alarme, chief of the Fire Alarm Telegraph Department, Côte d'Abraham 13
Brunelle Pierre D., inspecteur de navires et agrès, hull and equipment, res. Lauzon, Lévis
Brunet Félix, révérend, De l'Eglise 87
Brunet George H., de W. Brunet & Cie, Charlevoix 38 (prolongement)
Brunet Joseph C., de Brunet, Laurent & Cie, village St Hilaire, comté de Rouville
Brunet, Laurent & Cie.,—*Joseph C. Brunet & Pierre M. Laurent*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 155
Brunet Ludovic, L. B., L. L. L., greffier de la paix, clerk of the peace, Palais de Justice, St Louis 12, rés. Ste Ursule 32
Brunet Omer, peintre, painter, Sauvageau 227
Brunet Ovide, agent et collecteur, agent and collector, Sauvageau 227

Brunet Philémon, horloger et bijoutier, jeweller and watchmaker, St Joseph 193, rés. De l'Eglise 87
Brunet Philippe, De l'Eglise 87
Brunet W. & Cie,—*Wilfrid E. W., Jean-Baptiste & George H. Brunet*—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Joseph 139–141
Brunet Wilfrid E., de W. Brunet & Cie, Ste Ursule 32
Brunet Wilfrid E., pharmacien, chemist, St Valier 738–740, rés. De la Chapelle 70
Brunet W. Jean-Baptiste, de W. Brunet & Cie, Du Pont 16
Brush George, manufacturer of Steam Engines and Steam Boilers, &c., King street 14 to 34, Montreal. (See advertisement)
Bryant Mrs., Little Champlain 32
Bryson John, grocer, épicier, Grant 35, res. Des Prairies 104
Bryson John D. A., post office clerk, commis bureau de poste, D'Aiguillon 83
Buchanan Mrs Alexander C., Ste Ursule 79
Buchanan S. J., biscuit baker, boulanger, St Jean 242
Buchanan William, operator, opérateur, St Olivier 250
Buckingham John, laborer, journalier, Châteauguay 208
Buckly James, carter, charretier, St Julia 34
Budden Heber, of A. J. Maxham & Co., St Jean 409
Budden H. O'Connor, bookkeeper, teneur de livres, St Jean 379
Budden John S., of A. J. Maxham & Co., St Jean 453
Budds George William, carter, charretier, Notre-Dame-des-Anges 115
Buies Arthur, homme de lettres, St Eustache 86½ coin Artillerie 2
Bulger Francis, laborer, journalier, Champlain 390
Bulger James, laborer, journalier, Champlain 392
☞ Bureaux publics, voir informations, pages 98
Bureau Barthélémi, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 206
Bureau de collection légale, A. Plamondon, comptable, accountant, Hôtel-de-Ville, St Louis 76
Bureau de la Chambre de Commerce, N. LeVasseur, secrétaire, St Paul 39
Bureau de la Corporation des Pilotes, F.-X. Dion, trésorier, Dalhousie 105
Bureau de la Fabrique, Labrèque & Bélanger, notaires, notaries, Buade 18
Bureau de l'inspection des poids et mesures, P. E. Bourassa, inspecteur en chef, Sault-au-Matelot 13
Bureau de l'inspection des bouilloires des manufactures, Joseph Beaulieu, St Pierre 12
Bureau de l'inspection des peaux et du cuir, P. O. Turgeon, Arago 16–20
Bureau de l'inspection des bateaux à vapeur, J. Samson, Champlain 101–103
Bureau de l'inspection du gaz, N. Levasseur, Sault-au-Matelot 13
Bureau de l'inspection pour le poisson et les huiles de poisson, Eutrope Grenier, inspecteur, Sault-au-Matelot 85
Bureau d'enregistrement, l'honorable E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12
Bureau de l'inspection des manufactures, Chs T. Côté, Grande Allée 64
Bureau de perception des quais Renaud, Eugène Boisbrillant, percepteur, St André 61
Bureau de Poste de St Jean, S. A. Demers, maitre de poste, St Jean 286
Bureau de Poste de St Roch, L. P. Huot, maitre de poste, de la Couronne 60
Bureau de Poste de St Sauveur, Joseph Léon Saucier, maitre de poste, St Valier 811
Bureau de l'inspection de lard, David Nolan, St André 40
Bureau de l'inspection de farine, Léonidas Rousseau, St Paul 50
Bureau de santé, Dr L. Catellier; Joseph Côté, secrétaire, Ste Ursule 55
Bureau des Examinateurs du service civil, examens en novembre, (bureau de poste, H.-V.) E. Rouillard, examinateur
Bureau des licences, Dr J. E. Fortier, collecteur, St Andrew 2
Bureau des Pilotes de Montréal, Charles Garriépy, secrétaire, Côte de la Montagne 155, (quai Gillespie)
Bureau des Pilotes du St Laurent, F. X. Dion, secrétaire, Dalhousie 105
Bureau du Greffier de la Paix, L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12
Bureau du Shérif, Hon. C. A. E. Gagnon, shérif, Palais de Justice, St Louis 12
Bureau du Percepteur du Revenu de l'Intérieur, G. LaRue, percepteur, collector, à la douane
Bureau du Percepteur du Revenu Provincial, Dr J. E. Fortier, percepteur, St Andrew 2
Bureau Emile, gardien du Palais de Justice, Court House caretaker, St Louis 12

Bureau Jean-Baptiste, agent de journaux, newspapers agent, Richelieu 38
Bureau Louis, sellier, saddler, Du Pont 175
Bureau Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St Olivier 265
Bureau Mme Joseph, Dorchester 114
Bureau Mme Louis, magasin, shop, Du Pont 175
Bureau Mme veuve Urbain, D'Aiguillon 232
Bureau Nicolas, journalier, laborer, Ste Cécile 86
Bureau Télesphore, journalier, laborer, St Olivier r 178
Bureau Veritas, Wm Simons, agent, St Pierre 99
Bureaux du Gouvernement, voir informations, pages 33-40
Burford John S., painter and decorator, peintre-décorateur, St Patrick 89
Burgess Jean, charpentier, carpenter, St Valier 652
Burke Gabriel, laborer, journalier, St Jean 163
Burke J. A., agent, Richelieu 248
Burke John, laborer, journalier, Champlain 461
Burke John, laborer, journalier, Hearn's Wharf, Champlain r 451
Burke John E., chemist and druggist, Quebec Dispensary. Also complete assortment of garden, field and flower seeds ; chimiste et pharmacien, De la Fabrique 2
Burke Michael, laborer, journalier, St Paul 183
Burke Michael, sergeant provincial police, sergent police provinciale, Ste Cécile 42
Burke Miles, policeman, gardien de la paix, St Michael r 32
Burke Miss Elizabeth, dressmaker, modiste, St Jean 163
Burke Mrs Patrick, St Patrick 13
Burke Mrs widow Edward C., Elgin 2
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 352
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 421
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 453
Burke Stephens J., provincial police, police provinciale, St Olivier 85
Burnett Mrs Edward, laundress, blanchisseuse, Fleurie 80
Burns Edward, snr, St Louis road
Burns James, laborer, journalier, D'Artigny 53
Burns James, boards Notre-Dame 13
Burns James, laborer, journalier, St Joachim r 91
Burns John, Artillery 41
Burns John, baker, boulanger, Artillery r 133
Burns Joseph, clerk, commis, boards Notre-Dame 13
Burns Michael, restaurant, Champlain Market place 34, boards Notre-Dame 13
Burns Mrs widow George, Artillery r 147
Burns Richard, waiter, Berthelot 24
Burns Thomas, hotel clerk, commis d'hôtel, D'Aiguillon 160
Burns William, timber tower, remorqueur de radeaux, Champlain 481
Burque Louis, cordonnier, shoemaker, De Tracy 29
Burress Joseph, journalier, laborer, Champlain 440-442
Burroughs Charles J. L., agent général, Du Palais 4
Burroughs Edouard L., protonotaire conjoint, deputy prothonotary, D'Aiguillon 112
Burroughs George H., secrétaire-trésorier de la commission des barrières, comptable et liquidateur ; secretary treasurer of the Turnpike Trust, accountant and liquidator, St Pierre 95, rés. Burroughs terrace, Avenue des Erables
Burroughs J. H. R., of Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis 77
Burroughs Louis F., avocat et secrétaire Cie du Pont, advocate and secretary Bridge Co., St Pierre 105, res. St Louis 25
Burstall J. & Co.—*John Burstall & Frederick Bellingsley*—shipping and timber merchants, exportateurs et marchands de bois, St Pierre 81
Burstall John, of J. Burstall & Co., Elm Grove, St Louis road
Burtin révd Nicolas, O. M. I., Massue 15
Bussière Alphonse, laitier, milkman, Richelieu r 253
Bussière Alphonse, facteur, letter carrier, Ste Thérèse 21
Bussière Auguste, charretier, carter, Richelieu 204
Bussière Delphis, menuisier, joiner, Richelieu (prolongement)
Bussière Edmond, menuisier, joiner, Richelieu (prolongement)
Bussière Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Ste Ursule 77
Bussière Ferdinand, gardien de la paix, policeman, St Olivier 157½
Bussière Georges, cordonnier, shoemaker, Colomb 237

Bussière J. A., de S. Bussière & Fils, Sutherland 33
Bussière Jean-Baptiste, laitier, milkman, Châteauguay 103
Bussière J. Georges, architecte et toiseur, architect, d'Aiguillon 70
Bussière Joseph, entrepreneur menuisier, master joiner, Sutherland 43, rés. St Jean 516
Bussière Joseph, épicier, grocer, D'Aiguillon 248-250
Bussière Joseph, laitier, milkman, Richelieu r 271
Bussière Mme veuve Augustin, Richelieu r 216
Bussière Mme veuve Jean, Latourelle 147
Bussière Moïse, Richelieu (prolongement)
Bussière Odilon, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie, St Jean 519
Bussière P. G. & Cie,—*P. G. Bussière, A. N. Drolet & Siméon Dugal*—marchands de farine, grains et provisions; flour, grain and provision merchants, Dalhousie 7-13 coin Sous-le-Fort
Bussière Raymond, laitier, milkman, Montmagny 12
Bussière Samuel, conseiller du quartier St Jean; marchand de grains et farine, grain and flour merchant, Sutherland 40, rés. 37
Bussière S. & Fils,—*S. & J. Arthur Bussière*—épiciers, grocers, D'Aiguillon 246
Bussière Sifroi, charpentier, carpenter, Kirouac 63
Buteau E. Elzéar, pension Christie 12
Buteau Jacques, menuisier, joiner, Latourelle 39
Buteau Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 84
Buteau Mlle Laure, modiste, milliner, Latourelle 86
Buteau Mme veuve Jacques, femme de peine, charwoman, St Patrick 139
Butler James, stevedore, arrimeur, Champlain 407
Butler James S., broker, courtier, St Jean 164
Butler Miss Mary Louisa, St Jean 164
Butler Mrs widow Patrick, Champlain 407
Butler Mrs widow Thomas, Champlain 370
Butler William, Champlain 407
Byrne Daniel, jnr, employed G. T. R., Côte de la Canoterie 4
Byrne Daniel, snr, tide-waiter, custom house, St Valier 86
Byrne James, laborer, journalier, Champlain 724
Byrne John, stevedore, arrimeur, Champlain r 547
Byrne William, stevedore, arrimeur, Champlain 327
Byron Nicholson, collector Crown Timber Dues for the province of Ontario, Sault au Matelot 11

C

Cadéras François, machiniste, engine driver, Franklin 217
Cadman James, ingénieur, engineer, St Jean 589
Cadorette Edouard, charretier, carter, Burton 16
Cadorette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 33
Cadorette Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 35
Cahill Joseph H., deputy collector of Inland Revenue, sous percepteur du Revenu de l'Intérieur, Laval 11
Cahill Michael, clerk, commis, St Gabriel 12
Cahill Michael, St Andrew 12
Cairns Mrs. widow William, St Amable 14
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary treasurer, St Jean 21; succursales, branch offices, St Joseph 73 et St Valier 801
Calvin Co., (the) limited, lumber merchants, marchands de bois, J.J. Dunlop, agent St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5
Cameron John D., contractor, entrepreneur, St John 437
Cameron Joseph, couvreur, roofer, Franklin 265
Cameron Mlle D., Hôtel-Dieu
Cameron Moïse, maçon, mason, Victoria 53
Cameron Noé, pressier, pressman, St Patrick 147
Cameron Siméon, gardien de la paix, policeman, Victoria 33-35
Camiré Arthur, cordonnier, shoemaker, Massue r 259

Camiré Mme veuve François, Bayard 81
Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 204
Campagna François-Xavier, confiseur, confectioner, St Valier 987-989
Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 35
Campagna Louis Joseph, commerçant, trader, Sauvageau 21
Campagna Mlle W., couturière, dressmaker, St Jean 38
Campagna Mme Joseph, Massue 199
Campbell Amos, of Campbell & Brodie, St Augustin 122
Campbell Archibald, of Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis road
Campbell Benjamin, chinaware, porcelaine, St Valier 384-386
Campbell & Brodie,—*Amos Campbell & James Brodie*—boots, shoes and rubbers, wholesale ; chaussures, souliers et claques, en gros, Dalhousie 75-77
Campbell Daniel, ship laborer, journalier de navires, Little Champlain 87
Campbell James, fancy boot and shoe maker, cordonnier et bottier, St John 239, rés. D'Aiguillon 61
Campbell John, machinist, mécanicien, St Valier 134
Campbell Miss M. A., teacher, institutrice, D'Auteuil 31-33
Campbell Mrs widow James, D'Aiguillon 61
Campbell Mrs W. Darling, Mont Carmel 4
Campbell Patrick, livery hack and sale stables, chevaux de louage ; single and double carriages always on hand, St Louis 45-47
Campbell Robert P. W., advocate, avocat ; assistant clerk of the Legislative Council, assistant-greffier du Conseil législatif, St Peter 125, room 11, res. St Columban of Sillery
Campbell W. Noble, of Auger & Campbell, Haldinand 13
Campeau M. A. O. F., comptable des dépenses contingentes, accountant of contingencies, Ste Anne 59
Campeau O. F., rentier, Ste Anne 59
Canada Life Insurance Co , Frank Glass, agent, Quebec Chambers, St Peter 119, room 2
Canada Shipping Co., H. H. Sewell, agent, St Pierre 125, room 2
Canada Steam Laundry and Dye Works, George Lafleur, prop. Elgin 17
Canada Suspenders Company, A. J. Plamondon, proprietor, Sault-au-Matelot 31-33
Canadian Express Co., forwarders of parcels, head office in Montreal, G. Cheney, president ; J. Bryce, superintendent ; W. C. Scott, agent in Quebec, Mountain Hill 107
Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, proprietor, Hare Point, Quebec
Canadian Pacific Railway, ticket office, George Duncan, agent, St Louis 33 ; Mechanical Department, De la Couronne 196-204. Grain Elevator Louise Embankment
Canadian Pacific Railway, Telegraph Offices, head office of Quebec, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 44 ; branch offices : St Louis Hotel and 33, St Louis street ; 332 St Paul street ; 218 St John street ; Immigration Buildings, Louise embankment ; Florence Hotel, St John street ; Parliament Buildings (during session). F. J. Mahon, local manager
Cannon L. J., assistant-procureur-général et greffier en loi, assistant-attorney-general and law clerk, Collins 5
Cannon Mrs. widow James, Ferland 22
Cantin A. A., épicier, grocer, St Valier 555-557
Cantin Adjutor, charretier, carter, Dollard 22
Cantin Alfred, charretier, carter, Latourelle 114
Cantin Alphonse, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 124
Cantin Alphonse, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 659
Cantin Alphonse Odilon, épicier, grocer, Morin coin Bayard 126
Cantin Augustin, garde-magasin, storeman, Richelieu 266
Cantin & Bresse.—*Ulderic Cantin & Olivier Bresse, jnr*—tanneurs, corroyeurs et fabricants de cuirs vernis ; tanners, curriers and manufacturers of patent leather, DeCourcelles 6
Cantin Charles, pressier, pressman, St Patrice 91
Cantin Charles, journalier, laborer, Vauban 4
Cantin Chrysandre, corroyeur, currier, Arago 74
Cantin David, bijoutier, jeweller, St Jean 179-181
Cantin David, cuisinier, cook, Châteauguay 78

Cantin Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Cantin Edouard, tailleur de pierre, stone cutter, Hermine 116
Cantin Eugène, plombier, plumber, Richardson 13
Cantin Fabien, forgeron, blacksmith, Avenue Taschereau 52
Cantin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 76
Cantin Gaudiose, corroyeur, currier, Belleau 15
Cantin George, corroyeur, currier, Jérôme 28
Cantin Isidore, horloger, watchmaker, St Jean 179–181
Cantin J. Arthur, représentant de F. J. Leclerc & Cie, et H. Duverger, Montréal, Latourelle 90
Cantin Jean, journalier, laborer, Ste Cécile 122
Cantin Joseph, journalier, laborer, Bédard 159
Cantin J. H., articles de ménage, Canvassers Supplies, Durochers 177
Cantin Léger, corroyeur, currier, Belleau 15
Cantin Louis, épicier, grocer, Bayard 143–145, rés. coin Hermine 164
Cantin Louis, menuisier, joiner, St Anselme 88
Cantin Louis Joseph, rentier, Richardson 9
Cantin Magloire, menuisier, joiner, Avenue Renaud 56
Cantin Melville, commis-marchand, salesman, Richelieu 201
Cantin Mlle Basilice, Latourelle 151
Cantin Mme Charles, couturière, seamstress, St Olivier 147
Cantin Mme Edouard, Sauvageau 128
Cantin Mme veuve Dieudonné, St Luc 160
Cantin Moïse, cordonnier, shoemaker, St Joachim 117
Cantin Moïse, entrepreneur maçon, master mason, St Sauveur 77
Cantin Napoléon, épicier, grocer, Durochers 175–177
Cantin Napoléon, journalier, laborer, St Michael 11
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Belleau 21
Cantin Nicolas, menuisier, joiner, St Sauveur 77
Cantin Octave & Cie, ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils de chauffage; tinsmiths, plumbers, steam and gas fitters, St Valier 542
Cantin Philéas, cordonnier, shoemaker, Richardson, 381
Cantin Pierre, étudiant en droit, student at law, pension Hébert 15
Cantin Théodore, St Patrick r 100
Cantin Théodore, commis, clerk, St Valier 1100
Cantin Théodore, journalier, laborer, Dollard 75
Cantin Uldéric, de Cantin & Bresse, St Valier 1138–1140
Cantin Victor, de Châteauvert & Cantin, St Jean 184
Canty John, laborer, journalier, Champlain 600
Canty Mlle Célina, St Olivier 86
Caouette Edouard, charretier, carter, Napoléon 110
Caouette Elzéar, police provinciale, provincial police, Massue 122
Caouette François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 50
Caouette Gaudiose, charretier, carter, Bayard 49
Caouette Isidore, commerçant, trader, Massue 95
Caouette Jean-Baptiste, commis au bureau de poste, post office clerk, du Roi 154
Caouette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix r 14
Caouette Mme veuve Germain, Massue 112
Cap Rouge Pier and Wharf Co., Nicholas Flood, manager, St Peter 61
☞ Carbonneau *voir aussi* Charbonneau
Carbonneau Elzéar, peintre, painter, Prince Edouard 221
Carbonneau Joseph, sculpteur, wood carver, St Olivier 78
Carbonneau Michel, charpentier, carpenter, Dorchester 119
Carbonneau Michel, jnr, sculpteur, sculptor, Bagot 131
Carbonneau Michel, snr., épicier, grocer, Bagot 123
Carbonneau Napoléon, commerçant, trader, Bagot 63
Carbonneau Narcisse, tanneur, tanner, Turgeon 34
Carbonneau Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 284
Carbray Edward, farmer, fermier, St Louis road
Carbray Felix, M. P. P. for Quebec West, of Carbray, Routh & Co., and Consul for Portugal, St Pierre 114, res. Hamel 1
Carbray Herbert J. W., collector of Crown Timber Dues, percepteur du revenu des bois de la Couronne, Sault-au-Matelot 11, res. St John 597

Carbray John, coachman, cocher, St Eustache 83
Carbray, Routh & Co.,—*Felix & H. J. W. Carbray & F. A. Routh*—general commission, lumber and shipping agents, agents commissionnaires, Stadacona Chambers, St Peter 114
Carbray W. J., clerk, commis, boards St Louis 65
Cardif James, laborer, journalier, St Roch 63
Cardinal François, jnr, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal François, snr, boucher, butcher, Ste Thérèse 8
Cardinal François, journalier, laborer, Bayard 193
Cardinal François-Xavier, commerçant, trader, Victoria 165
Cardinal Israel, cordonnier, shoemaker, St Luc 113
Cardinal Jean-Baptiste, journalier, laborer, Franklin 9
Cardinal Joseph, maçon, mason, St Luc 101
Cardinal Mme veuve Ferdinand, Parent 8
Cardinal Mme veuve Jean, Parent 49
Cardinal Pierre, charpentier, carpenter, Boisseau 174
Cardinal Wilfrid, journalier, laborer, Demers 11
Careau Achille, peintre doreur, painter and gilder, St Joseph 321, rés. Caron 49–51
Careau Arthur, menuisier, joiner, Turgeon 23
Careau George, menuisier, joiner, Bayard 184
Careau Honoré, corroyeur, currier, Bagot 32
Careau Joseph, corroyeur, currier, St Germain 39
Careau Louis, charretier, carter, Hermine 188
Careau Louis, journalier, laborer, St Germain 146
Careau Mme Prisque, Ste Cécile r 112
Careau Mme Pierre, Bayard 184
Careau Mme veuve Fabien, femme de peine, charwoman, Richelieu 249
Careau Mme veuve Louis, Richelieu 209
Careau Moïse, charretier, carter, Richelieu 209
Careau Prosper, charretier, carter, Scott 144
Careau Thomas, boulanger, baker, Alfred 31
Carey Miss A., music teacher, professeur de musique, St Jean 233
Carey Mrs. Daniel, St Jean 233
Carleton Mrs widow Christopher, Grant 85
Carley James, carter, charretier, Montcalm 92
Carolan Owen, sergeant of police, sergent de police, Artillery 50
Caron Achille J., magasin de chaussures, boot and shoe store, St Jean 24
Caron Achille P., employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 78
Caron Alfred, peintre, painter, De la Reine 182
Caron Alphonse rév., préfet et professeur Ecole Normale Laval, rue de l'Université
Caron Basile, journalier, laborer, Fleurie 192
Caron Blaise, peintre, painter, Artillerie 147
Caron Bonaventure, honorable juge, judge, St Louis 53
Caron Charles, charretier, carter, Montmagny 38
Caron Cyprien, cordonnier, shoemaker, Massue 176
Caron Cyrille, journalier, laborer, Stuart 27
Caron Elzéar, journalier, laborer, Prince Edouard r 264
Caron Félix, de F. E. Caron & Cie., nouveautés, Massue 187, rés. St Luc 109
Caron François, gardien de la paix, policeman, St Eustache 75
Caron François, journalier, laborer, St Mathias 17
Caron François-Xavier, charretier, carter, Des Fossés 96
Caron George, charretier, carter, St François 360
Caron Grégoire, charretier, carter, St Michel 60
Caron Hyppolite, journalier, laborer, Ste Marguerite 150
Caron J. A., commis-marchand, salesman, Parent 70
Caron Jean, peintre, painter, De la Reine 218
Caron Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Marguerite 44
Caron Jean-Baptiste, pension St Pierre 20
Caron J. Emile & Cie., Ladies and Gentlemen's fashionable tailors, marchands tailleurs. High grade goods always in stock, St Jean 117
Caron J. Emile, de J. Emile Caron & Cie, Lachevrotière 43
Caron Joseph, charretier, carter, Richelieu 214½
Caron Joseph, corroyeur, currier, Richardson 33

Caron Joseph, menuisier, joiner, Des Fossés 230
Caron Joseph, messager, messenger, St Jean 173
Caron Louis, journalier, laborer, Parent 12
Caron Louis, messager, messenger, Côte Ste Geneviève 19
Caron Louis C., sacristain, sexton, Desjardins 9
Caron Mlle Héloise, St Louis 43
Caron Mme Félix, Massue 187
Caron Mme Pierre, Artillerie 71
Caron Mme Théodore, Morin 79
Caron Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 64
Caron Nazaire, Ste Marguerite 90
Caron Paul, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron, Pentland & Stuart.—*Sir A. P. Caron, Chs. A. Pentland & George G. Stuart*—advocates, avocats, Dalhousie 83
Caron Pierre, garde-magasin, storeman, St Anselme 27
Caron Philéas, garde-magasin, storeman, St Olivier 316
Caron Théodore, journalier, laborer, St Patrick 32
Caron Thomas D., machiniste, machinist, St Jacques 20
Caron Zéphirin, journalier, laborer, St Mathias 17
☞Carpentier voir Charpentier
Carpentier Célestin, laitier, milkman, D'Aiguillon 264
Carpentier Japhet, jnr, menuisier, joiner, Arago 29
Carpentier Japhet, snr, journalier, laborer, Arago 25
Carpentier Jean, corroyeur, currier, Kirouac 7
Carpentier Joseph, jnr, journalier, laborer, Montcalm 156
Carpentier Joseph, snr, journalier, laborer, Montcalm 154
Carpentier Louis, boucher, butcher, Richelieu 277
Carpentier Louis, charpentier, carpenter, St Olivier 266
Carpentier Louis, charpentier, carpenter, St Olivier 285
Carpentier Louis, journalier, laborer, De Jumonville 28
Carpentier Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Cécile 101
Carpentier William, teneur de livres, book-keeper, Côte Ste Geneviève 21½
Carr Thomas, proprietor Mercantile Restaurant, propriétaire du Café Mercantile, Sault-au-Matelot 8, res. St Flavien 23
Carrel Frank, printer, proprietor and editor of *The Daily Telegraph* and *Saturday Budget*, imprimeur, propriétaire-éditeur, Buade 21-23, res. Burroughs Terrace, Maple Avenue
Carrel Mrs. widow James, Burroughs Terrace, Maple Avenue
Carrier Félix, journalier, laborer, Octave 24
Carrier Jean-Baptiste, journalier, laborer, Côte d'Abraham 51
Carrier J. Emile, conducteur de malles, mail conductor, Ste Ursule 46
Carrier J. O., commis, clerk, St Pierre 96, rés. Lévis
Carrier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, Dorchester 103
Carrier Joseph, peintre, painter, St Olivier 103
Carrier, Lainé & Cie. manufacturiers d'engins, etc., Commerciale 96, Lévis. Branche à Québec, P. Boissinot, gérant, St Joseph 254
Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis, Des Remparts 13
Carrier Léon M., marchand commissionnaire, farine grain et provisions, flour, grain and feed, St Paul 50, rés. Hébert 5
Carrier Louis, Fleurie 60
Carrier Mme François, Arago 118
Carrier Mme Joseph, Montcalm 87
Carrier Mme Joseph, Jérôme 31
Carrier Mme veuve Augustin, De la Chapelle 174
Carrier Mme veuve J. W., De la Couronne 173
Carrier Mme P. & Cie.—*Mme P. Carrier & Léonard Vir*,—fabrique de chaussures; boot and shoe factory. Mocassins a speciality. Agence des célèbres ceintures électriques de W. J. Baer & Cie., de Toronto, St Paul 127
Carrier Onésime, batelier, boatman, Arago 131
Carrier Simon, commis, clerk, St Olivier 296
Carrier William, marchand de farine, grain et provisions, en gros; flour, grain and provisions, wholesale, Dalhousie 104-108, rés. St Joseph 365

Carroll H. G., avocat, advocate, M. P. de Kamouraska, de Turgeon & Carroll, Hamel 9
Carroll John, carter, charretier, St Michael 62
Carroll Stephens, engine driver, ingénieur, Des Fossés 29–31
Carson George, stevedore, arrimeur, St Julia 66
Carson Samuel, stevedore, arrimeur, St Roch 19
Carson William J., tide waiter, douanier, Lachevrotière 7
Carter Basile C., bank clerk, commis de banque, Mont Carmel 25
Carter William H., surveyor and warehouse keeper, Custom House, Mont Carmel 25
Carter's Stand, Basilica square, corner Buade & Garden streets, Upper Town. Telephone 739
Carter's Stand, Montcalm Market. Telephone 803
Cartoucherie du Gouvernement, Major O. Prevost, surintendant, Artillery Park, McMahon street
☞ Cary see Carey
☞ Casault voir aussi Cazeau
Casault Adolphe, commis, clerk, St Joachim 48
Casault Alphonse, charretier, driver, Du Roi 52
Casault Alphonse, menuisier, joiner, O'Connell 28
Casault honorable juge Napoléon, Chief Justice of the Superior Court, De Salaberry 9
Casault Honoré, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault Joseph, journalier, laborer, Falardeau 31
Casault Nazaire, maçon, mason, Latourelle 53
Casault Thomas, teneur de livres, bookkeeper, St Patrice 39
Casey Daniel, laborer, journalier, Champlain 413
Casey James, laborer, journalier, St Patrick 16½
Casgrain abbé H. R., pension au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Casgrain Alfred, employé Quebec & Lac St Jean, pension St Eustache 38
Casgrain, Angers & Lavery,—*Hon. Th. Chase-Casgrain, C. R., LL. D., C. P. Angers, LL. B., & J. I. Lavery, LL. B.*—avocats, advocates, bâtisse de la Banque Nationale, St Pierre 75
Casgrain C. Perrault, commis au département de l'aqueduc, Corporation clerk, St Louis 76
Casgrain Edmond, chirurgien-dentiste, surgeon-dentist, St Jean 51
Casgrain honorable Th. Chase, C. R., LL. D., Procureur-Général, Attorney-General, de Casgrain, Angers & Lavery, et professeur à l'Université-Laval, Des Remparts 25
Casgrain Philippe B., avocat, advocate, Collins 4
Cashman John R., driver, charretier, St Michael 37
Casse François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 207
Casse Joseph, charpentier, carpenter, Charest 121
Casse Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 287
Casse Philéas, monteur, laster, Kirouac 69
Cassidy Mrs John, Champlain 381
Cassils John M. & Co., Montreal.—*John M. Cassils & Wm S. Shaw*—tanners and leather merchants, John McCormick, manager, St Valier 566–570
Catara Joseph, plâtrier, plasterer, Dorchester 159
Catellier Dr Laurent, médecin-chirurgien, physician and surgeon, médecin du Bureau de Santé, Dauphine 31
Catellier Mlle M. Obéline, coiffeuse, hairdresser, Des Fossés 177
Cathcart James, machinist, mécanicien, St Julia 31
Cathedral Church Hall, Des Jardins 31
Cathedral Vestry, J. O. Richardson, vestry clerk, Des Jardins 23
Cattarinich Joseph, capitaine au long cours, Champlain 765
Cattle Market, St Paul 373
Cattle Quarantine, J. A. Couture, V. S., inspector, Desjardins 49
Cauchon Alfred, forgeron, blacksmith, Kirouac 102
Cauchon Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)
Cauchon François-Xavier, batelier, boatman, St Roch 53
Cauchon George, tailleur en cuir, leather cutter, pension St Joseph 41½
Cauchon Henri, menuisier, joiner, Des Commissaires 157
Cauchon Joseph, charcutier, ham curer, Richardson 9

Cauchon Joseph, menuisier, joiner, Richelieu (prolongement)
Cauchon Joseph, charcutier, sausagemaker, St Roch 53
Cauchon Louis, journalier, laborer, Arago r 359
Cauchon Magloire, menuisier, joiner, Du Roi 345
Cauchon Mlle Marie, Hermine 107
Cauchon Norbert, menuisier, joiner, Des Commissaires 165
Cauchon Pierre, laitier, milkman, Morin 28
Cauchon Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 349
Cauchon Romain, douanier, locker, Ste Marguerite 82
Cauchon William, charretier, carter, Kirouac 87
Caufield James J., laborer, journalier, Artillery 134
Caufield Miss Mary, St Eustache 62
Caufield Mrs. widow William, Champlain 705
Caufield Thomas, laborer, journalier, Champlain 386
Cavalry School Officers Quarters, St Louis 87
☞Cavanagh see also Kavanagh
Caverhill & Kissock,—*J. B. Caverhill & W. Kissock*—importateurs de hautes nouveautés en gros, wholesale milliners, L. Goudreault, manager, gérant, St Joseph 70½
Cayen Amable, calfat, caulker, Richardson 241
Cayer Charles, journalier, laborer, Richardson 296
Cayer Napoléon, conducteur d'engin, engine driver, Jérôme 28
☞Cazeau voir aussi Casault
Cazeau Mlle Antoinette, Charlevoix 1
Cazeau Mme Joseph, magasin, shop, Sauvageau 120
Cedras Alphonse, charretier, carter, Charest 82
☞Cercles ou Associations littéraires, voir informations, page 88
Cercle Catholique, Chevalier C. Vincelette, président ; E. Lortie, secrét aire archiviste, St François 188
Cercle de La Salle, St Andrew 6
Chabot A. F. A., conducteur de malles, mail conductor, I. C. R., Richelieu 45
Chabot Alphonse, cordonnier, shoemaker, Morin 160
Chabot Edouard, gardien de la paix, policeman, Ste Marguerite 50
Chabot Etienne, menuisier, joiner, St Olivier 109
Chabot Joseph, charretier, carter, Bagot 211
Chabot Joseph, mécanicien, machinist, Morin 6
Chabot Joseph, maçon, mason, St Félix 11
Chabot Joseph A., épicier, grocer, Déligny 7 coin Latourelle 94
Chabot Julien, gérant général de la Cie du Richelieu, general manager of Richelieu & Ontario Navigation Co., Montréal
Chabot L. G., relieur, bookbinder, Latourelle 11
Chabot Marcel H., avocat, advocate, Richelieu 118½
Chabot Mme veuve Damase, Latourelle 11
Chabot Mme veuve Jean, St Valier 654
Chabot Rémi, journalier, laborer, Massue 111
Chabot Thomas, commerçant de lard, pork dealer, Berthelot 18
Chalifour Louis F., fondeur et finisseur en cuivre, plombier, etc., copper-smith, plumber and gas-fitter, Des Fossés 10-12
Chalifour Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 191
Chalifour Onésime, manufacturier de formes et rubans à chaussures, moulins à scie et à planer ; last manufacturer, Prince Edouard 126 coin de la Chapelle 180½ res. New Waterford
Chalk W., teacher at High School, professeur, boards Port Dauphin 7
Chalmers Free Church, (Presbyterian), St Ursule 76
Chaloner Henry J., Saint Ambroise, Lorette
Chalout Louis P., avocat, advocate, Hamel 13
Chalout Phil. Victor, étudiant en loi, student at law, Hamel 13
Chamberland Alfred, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 93
Chamberland Arthur, typographe, typographer, Hermine 180
Chamberland Charles, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 227
Chamberland Charles, snr, cordonnier, shoemaker, Franklin 220
Chamberland Charles, commis bureau de poste, post office clerk, Charlevoix 20 (prol.)
Chamberland Cyrille, hôtel, Notre-Dame des Anges 31-33

Chamberland Cyrille, confiserie, confectionery, St Joseph 27
Chamberland Elzéar, charpentier, carpenter, St Patrick 80
Chamberland Félix E., ferblantier, St Joseph 277, rés. Charlevoix 20 (prolongement)
Chamberland François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, St Patrice 92
Chamberland Gaudiose, cordonnier shoemaker, Arago 305
Chamberland Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Richardson 150
Chamberland Hilarion, cordonnier, shoemaker, Latourelle 91
Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, Carillon 30
Chamberland Joseph, journalier, laborer, Lachevrotière 19
Chamberland Joseph, pâtissier, pastry cook, Des Commissaires 109
Chamberland Joseph, De la Couronne 16
Chamberland Joseph, journalier, laborer, Lachevrotière 119
Chamberland Joseph, charretier, carter, Châteauguay 229
Chamberland Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Du Roi 427
Chamberland Mme M., St Nicolas 14
Chamberland Mme Philéas, St Germain 166
Chamberland Mme veuve David, épicerie, grocery, Arago 282–284
Chamberland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 218
Chamberland Octave, cordonnier, shoemaker, Montcalm 84
Chamberland Pierre, charpentier, carpenter, Des Commissaires 93
Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland, Park 6
Chambers Edward T. D., editor at the *Morning Chronicle*, rédacteur au, and councillor of St Louis ward, Grande Allée 274
Chambre de Commerce, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39
Champagne Aimé, commis-voyageur, commercial traveller, Alfred 11
Champion Charles A., Grande Allée 107
Champion Charles P., agent for the Royal and Queen Insurance Companies and vice-consul for Monte-Video, agent des compagnies d'assurances Royal et Queen et vice-consul pour Monte-Video, St Pierre 66, rés. Grande Allée 107
Champion Walter S., agent London Assurance Corporation, St Pierre 66, rés. Grande Allée 107
Chantal Alfred, journalier, laborer, Du Roi 280
Chantal Joseph, charcutier, sausagemaker, St Olivier 254
Chantal Joseph, commerçant, trader, Alfred 33
Chantal Pierre, boucher, butcher, St Valier 565
Chapais honorable Thomas, membre du Conseil Législatif, propriétaire et rédact. du, prop. and editor of *Le Courrier du Canada*, Buade 13, rés. St Louis 73
Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd Jas. Rein, C. SS. R., Champlain 481
Chapelain B. C. & Cie, fabricants de cidre, cider, Arago 16–20
Chapelin Mrs widow William, St Valier 343
Chaperon Samuel, libraire, stationer, De la Fabrique 6, rés. Ste Angèle 27
Chapleau honorable J. A., lieutenant-gouverneur de la province de Québec, Spencer Wood, chemin St Louis
Chapman W., employé service civil, civil service clerk, pension Ste Anne 57
Charest Désiré, pâtissier, pastry cook, St Joseph 420–424
☞ Charbonneau voir aussi Carbonneau
Charbonneau David, charretier, carter, Scott 72
Charbonneau J. A., peintre, painter, Scott 72
Charbonneau Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Franklin 208
Charest Elzéar, architecte et ingénieur du département des Travaux Publics, architect and engineer of Public Works Department, Richelieu 54–56
Charest Eugène, tailleur, tailor, Dorchester 145
Charest Joseph, sellier, saddler, Du Pont 107–109, rés. St François 130
Charest Joseph D., sellier, saddler, Du Pont 153, pension Du Pont 100
Charest Mme David, épicerie, grocery, Grant 131
Charest Pierre, charretier, carter, Sutherland 10
Charland Jacques charpentier, carpenter, Boisseau 133
Charland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 233
Charland Joseph, pompier, fireman, Ste Marguerite 213
Charland Joseph, St Olivier 224–2
Charland Joseph, commerçant, trader, Richelieu 352
Charland Liguori, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 119
Charland Thomas, jnr., charretier, carter, St Olivier 243
Charland Thomas, snr, charretier, carter, St Olivier r 260

Charlebois Alphonse, constructeur et entrepreneur, builder and contractor, Dufferin Boulevard, res. Grande Allée 301

Charlebois Jean A., de Charlebois & Pampalon, notaire et agent d'immeubles; agence des révérendes Dames Ursulines. Notary, land agent and conveyancer; Ursulines ladies agency, St Pierre 81, rés. Grande Allée 111

Charlebois & Pampalon,—*J. A. Charlebois & T. M. W. Pampalon*—notaires, notaries, St Pierre 81

Charleson J. B., accountant bailiffs' department, boards St Eustache 38

Charon Auguste, menuisier, joiner, Morin 119

Charon capt. Z., Garneau 26–28

Charoni Joseph, statuaire, statuary, Notre-Dame-des-Anges 80

Charpentier voir Carpentier

Chartier Mme veuve, St Jean 353

Chartrain Eugène, hôtel, hotelkeeper, Du Pont 84, rés. Octave 60

Chartrain James, vieux-neuf, 2nd hand store, Marché à foin, étal 3, St Paul 391

Chartrain John, menuisier, joiner, Fleurie 67

Chartrain Mme veuve Philippe, couturière, seamstress, Couillard 43

Chartrain Pierre, journalier, laborer, Des Fossés 6

Chartré Charles, charretier, carter, Kirouac 21

Chartré Charles, avocat et employé service civil, civil service clerk, St Joseph 259

Chartré Elzéar, porteur de pain, bread driver, Notre Dame-des-Anges 89

Chartré Ferdinand, St Jean 173

Chartré François, mécanicien, machinist, Carillon 84

Chartré François-Xavier, contre-maitre, foreman, Latourelle 128

Chartré J. A., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur; tinsmith, plumber, gas and steam fitter, D'Youville 15, rés. D'Aiguillon 7

Chartré Jean, boucher, butcher, Du Roi 277

Chartré Mlles Emélie et Léa, St Jean 173

Chartré Mme Pierre, modiste, milliner, St Joseph 309

Chartré Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 978

Chartré Pierre, corroyeur, currier, St Joseph 309

Chartré Pierre, mécanicien, machinist, St Valier 1018

Chassé Félix, d'Aiguillon 206

Chassé Honoré, avocat et surintendant des pêcheries, advocate, Lachevrotière 34

Chassé T. N., comptable, et président de la Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal, (succursale de Québec), Des Fossés 155

Chastonnet Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 30

Château "Bel-Air", Isle d'Orléans, Thomas H. Lizotte, propriétaire, (voir annonce)

Château Frontenac, Hotel, Des Carrières 1

Châteauvert & Cantin,—*George Châteauvert & Victor Cantin*—horlogers, bijoutiers et graveurs; jewellers, engravers and watchmakers, St Jean 186

Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin, St Gabriel 17½

Châteauvert George P., notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure: notary, real estate agent and commissioner for Superior Court, St Jean 377

Châteauvert Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 341, pension 339

Châteauvert Victor, M. P. P. de Québec-Centre, de J. B. Renaud & Cie, St Jean 375, rés. d'été, chemin Ste Foye

Chaumette Charles, porteur de pain, bread driver, Dorchester 157

Chaumette Edouard, machiniste, engine driver, des Commissaires 136

Chaumette Mme E. Robert, Des Fossés 173

Chaumette Philéas, Dorchester 157

Chatigny Henry, garde-quai, wharfinger, Champlain 107

Chatigny Pierre, épicier, grocer, Victoria 137–139

Chauveau honorable Alexandre, C. R., J. P., juge des Sessions, judge of the Sessions, res. St Louis 70

Chavanel I. & Co., marchands de fruits, fruit dealers, Sault-au-Matelot 17–19, res. Ste Geneviève 48

Chavanel Mme François-Xavier, Ste Geneviève 48

Chayer Mlle Ozite, couturière, dressmaker, Des Commissaires 28

Cheevers James, laborer, journalier, Champlain 546

Cheevers Michael, laborer, journalier, Champlain 332
Chesley Miss, boards St Ann 125
Chevaliers du travail, salles : Halle Montcalm et St Joseph 250
Chevalier Jean, journalier, laborer, Champlain 701
Chevalier Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 38
Chevalier Louis, cordonnier, shoemaker, St Luc 212
Chevalier Mme veuve Thomas, Napoléon 63
Chevalier Pierre, tanneur, tanner, Franklin 113
Chevalier Théophile, journalier, laborer, De la Reine 52
Chevalier Thomas, batelier, boatman, Champlain 845
Chevrette Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 294
Chevrette François, bourreur, upholsterer, Massue 216
Chevrette Hector, cordonnier, shoemaker, Boisseau 260
Chevrette Louis, typographe, typographer, Franklin 7
Chevrette Mme Charles, Côte Ste Geneviève 12
Chien d'Or Restaurant, J. T. Levallée, prop., Buade 8 et Côte de la Montagne 2
Childs W. H., (successeur de James McCorkell), baker, boulanger. Fine bread bakery. Pains et gâteaux de première qualité, St Valier 340–342, res. 344
Chinic Eugène, de la Compagnie Chinic, St Augustin 110
Chinic Hardware Co., (The) Edwin Jones, William Shaw, Edmond Dupré, Geo. T. Davie, E. Wenceslas Méthot, Eugène Chinic, gérant adjoint, hardware merchants, wholesale and retail, corner St Peter and Mountain Hill
Chinic Mme veuve Eugène, Grande Allée 159
Chouinard Alphonse, de Bérubé & Chouinard, St Pierre 28
Chouinard Camille, jnr, huissier de la corporation, bailiff, St Félix 2
Chouinard Camille, snr, menuisier, joiner, Des Commissaires 125
Chouinard Charles, sculpteur, sculptor, Du Roi 431
Chouinard Damase, peintre, painter, Grant 151
Chouinard Edmond, jnr, commis, clerk, Richelieu 172
Chouinard Edmond, snr, plombier, plumber, Richelieu 172
Chouinard Elzéar, restaurant Albany, coin du Pont 138, res. Richardson 56
Chouinard Ephrem, commis-acheteur, buying clerk, Côte de la Montagne 64–66
Chouinard Ernest E., professeur, professor, Ste Geneviève 52
Chouinard François-Xavier, tailleur, tailor, Des Fossés 84
Chouinard H. J. J. B., avocat et greffier de la cité, advocate and city clerk, Conroy 54
Chouinard Joseph, cordonnier, shoemaker, St François 400
Chouinard Mathias, avocat, advocate, de Pelletier & Chouinard, Ste Famille 7
Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse, laundress, St François 54
Chouinard Mme Louis E., St François 54
Chouinard Mme veuve Marc, Richelieu 97
Chouinard N. & Cie., épiciers, grocers, Du Pont 155–157
Chouinard N., de N. Chouinard & Cie., De la Reine 123
Chouinard Pierre, bois de chauffage, firewood, Notre-Dame-des Anges 103
Chouinard Théodore, inspecteur de voieries, road inspector, Ste Geneviève 52
Chouinard Victor, cordonnier, shoemaker, Latourelle 109
Chrétien Amable, journalier, laborer, Sauvageau r 7
Chrétien Charles, ébéniste, cabinetmaker, Grant 149
Chrétien David, snr., St Mathias 9
Chrétien George, épicier, grocer, Bayard 161 coin Kirouac 129
Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, St Mathias 9
Chrétien Joseph, ferblantier, tinsmith, Smith 3
Chrétien Joseph, journalier, laborer, Citadel Hill
Chrétien Joseph, commis, clerk, Colomb 315
Chrétien Louis, journalier, laborer, Parke 13
Chrétien Mlle Anna, Morin 77
Chrétien Pierre, épicier, grocer, Colomb 313–316 coin Bayard
Christian Brothers Commercial Acacemy, revd. Brother Dennis, superior, St Andrew 4 and Elgin 11
Christie Mme veuve Joseph, St Augustin r 59
Chronicle—The Morning,—Dr George Stewart, chief editor, rédacteur ; J. J. Foote, printer, imprimeur, Mountain Hill 115

☞ Churches, see informations, page 99

Cimon A. P., de Plamondon, Cimon & Cie, St Joseph 264½
Cimon Elzéar, menuisier, joiner, Napoléon 80
Cimon Jean, de Plamondon, Cimon & Cie, Fleurie 104
Cimon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 75, pension St Louis 38
Cimon Philibert, menuisier, joiner, Daulac 21
Cimon Mme veuve F., St Eustache 50
Cinq-Mars Bélarmin, boucher, butcher, Du Roi 412
Cinq-Mars Dr Joseph, médecin chirurgien, physician surgeon, Des Fossés 87
Cinq-Mars Mme veuve Charles, pension Hébert 8
Cinq-Mars Mme veuve E., modiste, dressmaker, Scott 44
Circuit Court, Fiset, Burroughs & Campbell, greffiers, clerks, Court House, St Louis 12
City Corporation, H. J. J. B. Chouinard, greffier, city clerk ; C. J. L. Lafrance, trésorier, treasurer, St Louis 76
City Express, R. J. Marcotte, agent, St Eustache 100
Civic Hospital, Des Prairies 18
Clairmont Alphonse, journalier, laborer, Champlain 774
Clairmont Mme Alexandre, Champlain 739
Clairon d'Or, restaurant, N. Morin, propriétaire, Garneau 44
Claisse Napoléon, jnr, boulanger, baker, St Valier 749
Claisse Napoléon, snr, boulanger, baker, St Valier 749
Claisse Philippe, barbier, barber, St Valier 736
Clancy Mrs widow Richard, Ste Ursule 5
Clapin Mme veuve Joseph, St François 384
Clapperton John, student at law, étudiant en loi, Mountain Hill 105, bds Garneau 14
Clapham Mrs J. Greaves, Ste Anne 10
Clark Albert, beer driver, porteur de bière, Charest 30
Clark Edouard, épicier, vins, liqueurs, etc. ; grocer, wines, liquors, Du Pont 81, rés 79½
Clark Mme veuve R., Du Pont 79¼
Clark Samuel, bookkeeper, teneur de livres, Maple Avenue
Claude Joseph, agent, De la Reine 62
Clavet Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, D'Aiguillon 227
Clavet Augustin, charretier, carter, Colomb 509
Clavet Emmanuel, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54
Clavet Eugène P., ingénieur, engineer, St Gabriel 40
Clavet François-Xavier, peintre, painter, Du Roi 470
Clavet Joseph, peintre, painter, Ste Catherine 8
Clavet Joseph, commerçant de fruits, fruit dealer, St Réal 27
Clavet Joseph, corroyeur, currier, Bayard 181
Clavet Napoléon, charpentier, carpenter, Kirouac 43
Clavet Narcisse, commerçant, trader, Bagot 210
Clavet Odilon, journalier, laborer, Colomb 267
Clavet Wilfrid, conducteur de tramway, street car conductor, St Valier 259
Clavet William, journalier, laborer, Ste Marguerite 98
Clear Michael, conductor Q. & L. St John Ry., conducteur, D'Aiguillon 79
Cleary John, laborer, journalier, Joachim 56
Clément Alexandre, secrétaire particulier du Lieutenant-Gouverneur, private secretary of Lieutenant Governor, pension Mont Carmel 22
Clément & Cie.—*Maximilien Clément, gérant*—marchands de cuir, tanneurs et corroyeurs ; leather merchants, tanners and curriers, Arago 179
Clément Edouard, charpentier, carpenter, Lalemant 12
Clément François-Xavier Maximilien, gérant, de Clément & Cie., Des Prairies 85
Clermont Alfred, peintre, painter, St Joseph 410
Cléroult Victor, commerçant, trader, De Villiers 15
Clerk of the Peace—Greffier de la Paix—L. Brunet, clerk, greffier, Court House, St Louis 12
Cliche François, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 149
Cliche Michel, journalier, laborer, Montcalm 86
Cliche Mlles Marguerite et Josephine, Des Commissaires 120
Clifford James, car checker C. P. R., Desfossés 16
Clint A. E., lumber merchant, marchand de bois, St Valier 1045, rés. d'Auteuil 91

Clint J. H., lumber and commission merchant, marchand de bois et à commission, St Paul 280–282, rés. D'Auteuil 91
Clint William, agent for the Province of Quebec, for the British Empire Life Assurance Co., of London, England, also of the firm of W. Hunt & Co., agents for the Phœnix Fire Assurance Co., of England, branch office, St Pierre 113, room 3, res. D'Auteuil 89. Telephone 500
Clouet Philippe, épicier, grocer, Dorchester 156–158
Clouet Pierre O., commis-marchand, salesman, Charest 190
Cloutier Alfred, journalier, laborer, Du Roi 75
Cloutier Alfred, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, D'Aiguillon 278
Cloutier Alfred J., comptable, accountant, Richardson 228
Cloutier Anthime, charretier, carter, St Michel 13
Cloutier Arsène, plâtrier, plasterer, Des Commissaires 231
Cloutier Célestin, charpentier, carpenter, De la Reine 62
Cloutier Charles, jnr., gérant de la succursale de la Banque Nationale, rue St Jean; trésorier de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, St Jean 521
Cloutier Charles, snr., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, D'Aiguillon 178–180
Cloutier Charles, serrefrein, brakesman, Des Prairies 125
Cloutier David, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, D'Aiguillon 178–180
Cloutier E. & Cie, marchands de peaux et de cuirs, hide and leather merchants, Arago 16–20
Cloutier Edouard, boulanger, baker, Napoléon 225
Cloutier Ephrem, de E. Cloutier & Cie, Arago 209
Cloutier Félix, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 285
Cloutier François-Xavier, forgeron, blacksmith, Dollard 46
Cloutier George, hôtelier, hotelkeeper, Marché Finlay 35–37
Cloutier Hippolyte, commerçant, trader, de la Reine 82
Cloutier Isidore, journalier, laborer, St Olivier 268
Cloutier J. Albert, comptable, accountant, Richardson 228
Cloutier Jean, journalier, laborer, de la Reine 343
Cloutier Jean, journalier, laborer, Lalemant 8
Cloutier Jean-Baptiste, ancien professeur à l'Ecole Normale, St Olivier 148
Cloutier Joseph, boulanger, baker, Napoléon 223
Cloutier Joseph, gérant, manager, Mountain Hill House, Mountain Hill 94
Cloutier Joseph V., messager, messenger, Du Roi 58
Cloutier Jules, professeur, teacher, St Joseph 250, res. St Olivier 168½
Cloutier Léon, journalier, laborer, St Patrick 45
Cloutier Louis, maçon, mason, St Germain 154
Cloutier Mlle Adèle, St Patrick 146
Cloutier Mlle Rosalie, couturière, seamstress, Garneau 46
Cloutier Mme Joseph, Arago 78
Cloutier Mme veuve Cyrille, St Olivier 298
Cloutier Mme veuve Edouard, Victoria 19
Cloutier Mme veuve Louis, De la Reine 424
Cloutier Napoléon, St Michel 13
Cloutier Napoléon, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 27
Cloutier Napoléon, journalier, laborer, Artillerie 92
Cloutier Narcisse, épicier, grocer, Henderson 30, rés. Du Pont 59
Cloutier Narcisse, barbier, barber, St Valier 673–675
Cloutier Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 177
Cloutier Omer, épicier, grocer, Victoria 17–19
Cloutier Onésime, cordonnier, shoemaker, Du Pont 158–160
Cloutier Pierre, journalier, laborer, Des Commissaires 164
Cloutier Pierre, journalier, laborer, Victoria 177
Cloutier Winceslas, épicier, grocer, De la Reine 160–162
☞ Clubs, voir (see) informations, page 73
Club de la Garnison, Capt. Chas. J. Dunn, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Club de Croquet " Montcalm ", Bayard 48
Club des Marchands, Léon Hardy, gérant, manager, De la Couronne 62–64
Club Union, Lawrence Lynch, secrétaire, secretary, St Louis 81
Club Vendôme, Michel Côté, gérant, manager, St Joseph 58½
Clusiau Etienne, charpentier, carpenter, Parent 118

Clusiau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Parent 118
Clusiau Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 117
Clusiau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 298
Clusiau Jules, menuisier, joiner, St Valier 698–704
Clusiau Mme Théodore, St Valier 983
Clusiau Théodore, cordonnier, shoemaker, St Joseph 457
Clyne Andrew, ship laborer, journalier de navires, D'Artigny 5
C. M. B. A.,—(succursale de St Roch, No. 97), St Joseph 261
—(succursale St Jean-Baptiste, No. 109), D'Aiguillon 154
—(succursale St Sauveur, No. 110), Durochers 11
Coady Garret, laborer, journalier, Sault-au-Matelot 71
Coady Michael, laborer, journalier, Champlain 400
Coakly Mrs. Edward, Champlain r 447
Cochrane Miss E., Ste Anne 125
Cockburn F. J., accountant, Bank of Montreal, comptable, St Jean 549
Cole Patrick, carter, charretier, St Michael 20
Coleman Denis, policeman, gardien de la paix, Conroy 44
Coleman George, mason, maçon, St Joachim 63
Coleman & Hastie, lunch rooms, salle à diner, St John 9
Coleman John, laborer, journalier, Lachevrotière 37
Coleman Matthew, deputy chief Fire Brigade, sous-chef Brigade du Feu, St Julia 58
Coleman Maurice W., family grocer, teas and wines a speciality, analyse when desired; épiceries, vins, liqueurs, thés, etc., Du Pont 98
Coleman Mrs widow Thomas, Artillery 58
Colin François, commis marchand, salesman, pension Du Pont 40
Colin Jérôme, contre-maitre, foreman at G. B. Lawrence, St Félix 24
Colin Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 72
Colin Magloire, journalier, laborer, Desfossés 135
Colin Magloire, journalier, laborer, Ste Marguerite 96
Colin Mme veuve Godefroi, St Valier 792
Colin Pierre, journalier, laborer, Dollard 89
Colin Servule, limeur de scies, saw filer, St Joseph 366, rés. St Anselme 50
Colin Wilfrid, charretier, carter, De la Couronne 179
Collard Mme veuve André, St Joachim 67
☞Colléges, couvents et écoles, voir informations pages 76
Collet dit Picard Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
Colley Arthur W., custom house broker, courtier de douane, Desjardins 26
Collier James M., book-keeper, teneur de livres, Conroy 12
Collins Misses (the) M. and H., St Jean 143
Collins Mrs. Patrick, Kirouac 24
Colston Amos J., comptable, accountant, Cliff View Place 4½
Colton Michael, Belisle light house keeper, gardien du phare de Belisle, Ste Marguerite 192
Colton Mrs. Martin, Richardson 226
Colvin George, grain and feed store, grains et provisions, St Jean 213–215
Commercial Restaurant, L. A. Boisvert, propriétaire, St Pierre 136
Commercial Union Assurance Co., Marine, Robert Mitchell, agent, St Peter 76
Commission du Havre, entrepôt, James Wood, secretary, Dalhousie 128
☞Compagnies publiques, voir informations, pages 95
Compagnie Chinic, Edwin Jones, William Shaw, Edmond Dupré, Geo. T. Davie et E. W. Méthot. Eugène Chinic, gérant adjoint. Marchands quincailliers, gros et détail, coin Côte de la Montagne et St Pierre
Compagnie d'Assurance de Québec,—*fondée en* 1818, *incorporée en* 1829—W. W. Welch, secrétaire, St Pierre 81
Compagnie de Chemin de Fer de Québec et du Lac St Jean, J. G. Scott, secretary-manager, secrétaire-gérant, St André 160
Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario, L. H. Myrand, agent, coin Dalhousie et Sous-le-Fort
Compagnie du Gaz de Québec, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2
Compagnie du Pont de Québec, L. F. Burroughs, secrétaire-trésorier, St Pierre 105

Confederation Life Association, H. H. Sewell, agent, St Peter 125, room 2
Congrégation des Hommes de St Roch, révd. M. Art. Fortin, desservant, St Joseph, coin Caron et St François
Connolly Edward, shoemaker, cordonnier, St Patrick 55
Connolly Joseph, farmer, fermier, St Valier (prolongement
Connolly Michael, commis-marchand, salesman, pension Ste Famille 30
Connolly Mrs. widow Thomas, dry goods, nouveautés, St Claire 16, res. 18
Connolly N. K., contractor, contracteur, president of R. & O. Nav. Co., St Louis 66
Connors William, laborer, journalier, Champlain 129
Conroy Mrs. Thomas, Bagot 72
Conroy Mrs. widow John, Champlain 308
Conseil Central des Métiers et du Travail (salles) St Joseph 250
Conseillers François-Xavier, couvreur, roofer, Demers 19
Conseillers Mme Jean F., Demers 15
Conseillers Paul, couvreur, roofer, Kirouac 25
Consigny Arsène, mécanicien, machinist, De la Reine 249
Consigny Mme Nicolas, Fleurie 98
Consigny Nicolas, fabricant de machines pour chaussures; machinist, Ste Hélène 177, rés. Fleurie 96
Constantin Edouard, commis marchand, salesman, D'Aiguillon 196
Constantin Mme Jean-Baptiste, Fleurie 198
Constantin Napoléon, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 196
Consuls, see Informations, page 79
Consulat d'Espagne, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, St Pierre 139
Consulat du Chili, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, St Pierre 139
Consulat général de Belgique, A. C. Joseph, vice-consul, St Paul 173
Consulat général de France au Canada, le comte de Turenne d'Aynac, consul général; baron H. de Saint-Laurent, chancelier, St Louis 55
Consulat général des Etats-Unis, F. M. Ryder, consul général, Côte de la Montagne 116
Content William, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 112
Convents, Colleges and Schools, see Informations, page 76
Convey Augustine, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 95–97
Convey Michael, trader, commerçant, Finlay Market Hall, res. Lévis
Convey Miss Agnes, Hébert 15
Convey Mrs widow William, St Paul 65 and Sous-le-Cap 49
Conway James, butcher, boucher, St Valier 179
Conway John, butcher, boucher, St Valier 180
Conway Peter, butcher, boucher, St Valier 180
Conway Thomas, Artillery 13
Cook Archibald H., of W. & A. H. Cook, St Peter 61, res. St Ann 105
Cook George, jnr, typographe, typographer, Hermine 55
Cook George, snr, gunsmith, armurier, Du Pont r 175
Cook John, foreman, contre-maitre, Conroy 41
Cook Patrick, machinist, mécanicien, Victoria 13
Cook W. & A. H.,—*William & Archibald H. Cook*—advocates, avocats, St Peter 61
Cook William, of W. & A. H. Cook, St Foye road
Cook William, mécanicien, machinist, Kirouac 42
Cooke Mrs. widow John Y., school teacher, institutrice, D'Aiguillon 26
Coolican Mrs. James, St Jean 118
Coombe Isaac, clerk, commis, St Augustin 38
Cooper Archibald, baker, boulanger, Drolet 18
Cooper F. J., caretaker, gardien, Desjardins 33
Cooper John, laborer, journalier, Champlain 125
Cooper Thomas, waiter, garçon de table, Drolet 18
Cooper Thomas W., salesman, commis-marchand, Artillerie 89
Cooper William, laborer, journalier, Champlain 14
Cooper William, carter, charretier, St Michael 57
Cooper William F., prof. of gymnasium, prof. de gymnase, boards at Jeffery Hale Hospital, St Olivier 2
Coote Dr P., ophthalmic, D'Artigny 56
Coote John, D'Artigny 56
Copeman James, jnr, house, sign, fresco painter and importer of fine wall papers, peintre décorateur, St John 68–70. Telephone 893

Copeman James, snr., confectioner, confiseur, St Eustache 66
Corbin W. A., pompier, fireman, St Simon 13
Corcoran Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 36
Corcoran William, carter, charretier, St Michael 61
Coristine James, Gaspard Huot, représentant, St Pierre 86
Cordollaz Camille, restaurant, de la Couronne 86
Cormier Damase, journalier, laborer, Notre-Dame 52
Cormier Mme veuve Edouard, Sous-le-Cap 24
Corne Miss Rosanna, de la Reine 11
Corneau Gédéon, menuisier, joiner, St Paul 319
Coroner A. G. Belleau, M. D., Ste Ursule 24; J. A. Garneau, M. D., député-coroner, deputy-coroner, de l'Eglise 70–72
Corporation de Québec, J. J. T. Frémont, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; St Louis 76
Corporation des Arpenteurs de la province de Québec, Grande Allée 64
Corporation des Pilotes, F. X. Dion, secrétaire-trésorier, Dalhousie 105
Corrigan Miss Catherine, St Augustin 112
Corriveau Apollinaire, avocat et commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Pierre 92, rés. St Valier 632
Corriveau C. & Cie, peintres-décorateurs, etc., painters, decorators and upholsterers, Des Prairies 124
Corriveau Cléophas, de C. Corriveau & Cie., Des Prairies 124
Corriveau Eugène, bijoutier, jeweller, St Valier 566
Corriveau François-Xavier, traiteur, trader, St Paul 95 et Sous-le-Cap 33
Corriveau François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Colomb 224
Corriveau George, épicier, grocer, St Valier 1232
Corriveau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 396 r 2
Corriveau Joseph, couvreur, roofer, Parent r 18
Corriveau Louis, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3
Corriveau Magloire, tourneur, turner, Côte d'Abraham 49
Corriveau Mme Arsène, Napoléon 100
Corriveau Mme Etienne, St Valier 1230
Corriveau Mme P., voitures de louage, Châteauguay 16
Corriveau Mme Pierre, épicerie, grocery, Dorchester 108–110
Corriveau Narcisse, journalier, laborer, Arago 351
Corriveau Narcisse, journalier, laborer, St Luc 83
Corriveau & Paré, *Philéas Corriveau & Edm. Paré*—avocats, advocates, St Pierre 51
Corriveau Pascal, Châteauguay 16
Corriveau Philéas A., de Corriveau & Paré, avocat et commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of Superior Court, St Valier 740
Corriveau Théophile, pilote, pilot, Chénier 13
Corriveau Théophile, plâtrier, plasterer, St Valier 564
Cosgrove George, agent, St François 352
Cosgrove John, carter, charretier, Artillery 145
Cosgrove John, porter G. T. R., employé au G. T. R., St Olivier 150
Costolow Adélard, commis-marchand, salesman, St Olivier 185
Costolow George, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 185
Costolow Jules, menuisier, joiner, Arago 135
Costolow Michel, journalier, laborer, St Augustin 88
Costolow Michel, journalier, laborer, Lachevrotière r 27
Côté Abraham, charretier, carter, Turgeon 37
Côté Achille, du Syndicat de Québec, St Olivier 172
Côté A. & Cie.,—*Augustin Côté*—imprimeurs et éditeurs, printers, Du Fort 8
Côté Adélard, saucissier, sausagemaker, De Villiers 23
Côté Alexandre, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 73
Côté Alexandre, messager, messenger, Ste Marie 25
Côté Alfred, cordonnier, shoemaker, Richelieu 235
Côté Alfred, journalier, laborer, Richardson 328
Côté Alfred, contre-maitre typographe, typographer, Plessis 14
Côté Alphonse, trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, rés. 461
Côté Alphonse, de C. Côté & Cie, St Gabriel 45

Côté Alphonse, boucher, butcher, Duquesne 28
Côté Augustin, de A. Côté & Cie, Hamel 3
Côté Augustin, commis, clerk, Châteauguay 27
Côté Boniface, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 172
Côté C. & Cie,—*Charles & Alphonse*,—entrepreneurs maçons, master masons, St Gabriel 45
Côté Célestin Victor, mécanicien, machinist, St Eustache 1
Côté Charles, émouleur, grinder, St Jean 116, rés. Plessis 17
Côté Charles, de C Côté & Cie., St Gabriel 45
Côté Charles T., inspecteur de manufactures, inspector, Grande Allée 64 manufacturier d'instruments aratoires, rés. La Canardière
Côté Damase, cordonnier, shoemaker, St Joachim 29, quartier St Valier
Côté Dr Charles Eugène, St Valier 876
Côté Edouard, tailleur, tailor, St Nicolas 30
Côté Ddouard, jnr, menuisier, joiner, D'Aiguillon 78
Côté Edouard, snr, maître charretier, master carter, D'Aiguillon 76
Côté Edouard, sellier, saddler, St Valier 969
Côté Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 163
Côté Edouard, menuisier, joiner, Burton 15
Côté Edouard, du Syndicat de Québec, Côte Ste Geneviève 33
Côté Ehe, charretier, carter, Simard 4
Côté Elzéar, commis, clerk, Côte d'Abraham 45
Côté Elzéar, restaurant, St Valier 446-448
Côté Elzéar, de Côté & Laverdière, corroyeur, currier, Turgeon 52
Côté Emile, entrepreneur maçon, master mason, Richelieu 350
Côté Etienne, charretier, carter, De la Reine 152
Côté Eudore J., commis de banque, bank clerk, D'Aiguillon 147
Côté Eugène, typographe, typographer, Plessis 12
Côté & Faguy,—*A. Napoléon Côté & Napoléon Faguy*—Importateurs de nouveautés, importers of fancy and staple dry goods, gents furnishing a speciality; tailor's department on the premises, St Jean 27
Côté F. Edouard, professeur de musique, music teacher, D'Aiguillon 163
Côté Félix, forgeron, blacksmith, Latourelle 126
Côté Ferdinand, de Verret & Cie., Richelieu 336
Côté Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 36
Côté François, tailleur de pierre, marbrier, marble and stone cutter. Epitaphes monuments et ornements en marbre et en pierre, Côte d'Abraham 117, rés. Ste Cécile 63
Côté François, commis de banque, bank clerk, D'Aiguillon 172
Côté François, charretier, carter, Burton 18
Côté François, cordonnier, shoemaker, Arago 347
Côté François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau r 16
Côté François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 67
Côté François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 202
Côté François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, St Ambroise 79
Côté François-Xavier, forgeron, blacksmith, Colomb 284
Côté Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 6
Côté Honoré, mécanicien, machinist, St Patrick 152
Côté Isaie, charretier, carter, Latourelle 107
Côté J. A., arpenteur, land surveyor, St Jean 208
Côté J. A., teneur de livres, bookkeeper, Des Fossés 59
Côté J. Alphonse, commis marchand, salesman, St Augustin 120
Côté Jean, charron, wheelwright, St Luc 27-29, rés. Victoria 68
Côté Jean, plombier, plumber, Octave 17
Côté Jean-Baptiste, épicier et marchand de vins, grocer and wine merchant, St Jean 381
Côté Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Valier 892
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau r 49
Côté Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Reine 347
Côté Jean-Baptiste, charretier, carter, Latourelle 129
Coté Jean-Baptiste, sculpteur, sculptor, De la Reine 245
Côté Joseph, barbier et débit de tabac, barber and tobacconist. Agent de manufactures, manufacturers' agent, St Paul 355, rés. Des Fossés 129

Côté Joseph, de Giroux & Côté, et trésorier de la Société Bienveillante, Richelieu 237
Côté Joseph, charretier, carter, D'Aiguillon 198
Côté Joseph, commis-marchand, salesman, Victoria 121
Côté Joseph, corroyeur, currier, De la Reine 416
Côté Joseph, greffier du bureau de santé, secretary Board of Health, D'Aiguillon 172
Côté Joseph, laitier, milkman, D'Aiguillon 247
Côté Joseph, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Côté Joseph, jnr, relieur, book-binder, Latourelle 64
Côté Joseph, snr, maçon, mason, Richardson 19
Côté Joseph, snr, embouteilleur de la bière et porter Boswell, bottler of Boswell's Pale Ale and Porter, St Gabriel 39, rés 32
Côté Joseph L., jnr, porteur de bière, beer driver, St Gabriel 41
Côté Jules, notaire et employé service civil, notary and civil service clerk, Hamel 3
Côté Jules, cordonnier, shoemaker, Richelieu 336½
Côté Juste, journalier, laborer, St Luc 140
Côté L. Abdon, De la Couronne 92
Côté & Laverdière,—*Elzéar Côté & Louis Laverdière*—corroyeurs, curriers, coin Nelson et Colomb
Côté Lazare, menuisier, joiner, D'Aiguillon 216
Côté Léon, commis-marchand, salesman, Latourelle 88
Côté Louis, commis, clerk, Côte de la Montagne 94
Côté Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 152
Côté Louis, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Côté Louis, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 146
Côté Louis, charretier, driver, Richardson 81
Côté Louis, de Côté, Roe & Cie, Octave 26
Côté Louis P., menuisier, joiner, Artillerie 90
Côté Louis P., marchand de glace, ice dealer, Artillerie 94
Côté Médéric, épicier, grocer, Arago 62
Côté Michel, charpentier, carpenter, Déligny 17
Côté Michel, cordonnier, shoemaker, Richelieu 252
Côté Michel, gérant du Club Vendôme, manager, rés. St Joseph 58½
Côté Mlle Flore, Ste Cécile 93
Côté Mlle Luce, couturière, seamtress, St Gabriel 43
Côté Mme Charles, Boisseau 202
Côté Mme Etienne, magasin, shop, St Luc 38
Côté Mme Jean-Baptiste, De la Couronne 126
Côté Mme Louis, St Ambroise 45
Côté Mme Octave, institutrice, teacher, Richardson 290
Côté Mme veuve, De la Chapelle 9
Côté Mme veuve Abdon, Boisseau 41
Côté Mme veuve Abraham, Turgeon 41
Côté Mme veuve Augustin, Bagot 53
Côté Mme veuve Augustin, Châteauguay 27
Côté Mme veuve Cléophas, couturière, dressmaker, Boulevard Langelier 79
Côté Mme veuve Jean, Grant 83
Côté Mme veuve Nicolas, Scott 65
Côté Mme veuve Octave, Du Roi 358
Côté Mme veuve Octave, Jupiter 9
Côté Mme veuve Patient, St Michel 13½
Côté Mme veuve Pierre, De la Chapelle 7
Côté Mme veuve Praxède, épicerie, grocery, Latourelle 102
Côté Napoléon, de Côté & Faguy, St Jean 29
Côté Napoléon, journalier, laborer, Alfred 5
Côté Narcisse, chaussures, boot and shoe, St Jean 294
Côté Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 878
Côté Nazaire, épicier, grocer, St Ambroise 79, res. Bédard 133
Côté Octave, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 75
Côté Octave, charretier, carter, Richardson 290
Côté Oscar, marbrier, marble cutter. Epitaphes, monuments, ornements et poteaux en marbre et en pierre. Head stones and posts in marble and stone, St Jean 554 coin D'Aiguillon, rés. Richelieu 266

Côté Patient, charretier, carter, Artillerie 67
Côté Philéas, charron, wheelwright, St Olivier 259
Côté Philéas, journalier, laborer, Prince Edouard 131
Côté Philéas, restaurant, Sous-le-Fort 8, rés. Champlain Market place 18
Côté Philippe, tanneur, tanner, Prince Edouard 129
Côté Pierre, menuisier, joiner, Bayard 82
Côté Pierre, de Emond & Côté, Ste Hélène 102
Côté Pierre, épicier, grocer, Côte Ste Geneviève 79 coin O'Connell 52
Côté Pierre, commerçant de lard, pork dealer, Charest 7
Côté Pierre, peintre, painter, Richelieu (prolongement)
Côté P. J., marchand de nouveautés, dry goods and novelty store, dealer in trunks, hats and caps, St Jean 382, rés. 384
Côté P. Omer, agent, St Valier 878
Côté Praxède, cordonnier, shoemaker, Scott 65
Côté P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 333
Côté, Roe & Cie., tonneliers, coopers, Sault-au-Matelot 87 et Sous-le-Cap 55
Côté Siméon, relieur, book-binder, Ste Cécile 1
Côté Sylla, messager au département des Travaux Publics, messenger, d'Aiguillon 147
Côté Télesphore, jnr, typographe, typographer, Burton 68
Côté Télesphore, snr, forgeron, blacksmith, St Patrick 152, rés. St Gabriel 57
Côté Thomas, maçon, mason, Latourelle 88
Côté Victor, typographe, typographer, Ste Cécile 51¼
Côté Zéphirin, menuisier, joiner, Conroy 10
Cotter Andrew, plumber, plombier, Artillerie 45-47
Cotter Patrick, clerk, commis, Côte d'Abraham 47
Cottrell Maurice, ship laborer, ouvrier de bord, Scott 155
Cottrell William, laborer, journalier, Champlain 276
Couet Adolphe, messager, messenger, Scott 73
Couet Jacques, plongeur, diver, Ancien Chantier 11
Couet Philéas, contre-maitre, foreman, St Augustin 3½
Coughlin James, night watchman, gardien de nuit, St Nicolas 32
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Richardson 185
Couillard Aristobule, journalier, laborer, Drolet 10
Couillard Joseph Philippe, pilote, pilot, Hedleyville
Couillard Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite 222
Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 26
Couillard Pierre, journalier, laborer, De la Chapelle 26
Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 53, res. St Pierre, Montmagny
Coulombe & Cie, tailleurs, tailors, St Joseph 177
Coulombe Edouard, commerçant, trader, de Coulombe & Fils, Alexandre 18
Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88
Coulombe & Fils,—*Olivier & Edouard*—poissons, fish dealers, Finlay Market Place 43
Coulombe François-Xavier, journalier, laborer, Jérôme r 47
Coulombe Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 265
Coulombe Jean-Baptiste, charretier, carter, St Ignace 76
Coulombe Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 29
Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154
Coulombe Mme Louis, De Varennes 48
Coulombe Olivier, de Coulombe & Fils, Finlay Market Place 43-47, gargote, eating house 49, res. Nelson 37
Coulombe Pamphile, gardien de la paix, policeman, De la Couronne 191
Courchêne Mme veuve Joseph, commerçante, trader, St Bonaventure 21
Courchesne A. E., professeur de musique et employé serv. civil, pension St Flavien 9
Cour d'Appel—Court of Appeals, J. Nadeau et A. R. Angers, sous-greffiers, deputy clerks, St Louis 12
Cour de Police—Court of Police, L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12
Cour du Recorder, E. A. Déry, juge, St Louis 78
Courrier du Canada, (Le) honorable Thomas Chapais, propriétaire et rédacteur ; L. Brousseau, éditeur, publisher, Buade 11-13
☞Cours de Justice, Court of Justice, voir informations, page 79
Courteau Télesphore, Napoléon 57
Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23
Courtney Mrs widow James, O'Connell 26

Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 323
Cousin James, journalier, laborer, Champlain 736
Cousin Paul, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, D'Aiguillon 74
Cousins Henry, laborer, journalier, St Patrick 51
Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 38
Couture Auguste, boulanger, baker, De l'Eglise 34
Couture Benjamin, charpentier, carpenter, Napoléon 157
Couture Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 6
Couture François-Xavier, commis-marchand, salesman, Boisseau 87
Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De la Reine 431
Couture J. A., médecin vétérinaire, et directeur de l'Ecole vétérinaire, veterinary surgeon and director of the Veterinary School, Des Jardins 49
Couture Jean, calfat, caulker, Champlain 880
Couture Jean, journalier, laborer, Des Commissaires r 193
Couture Jean, magasin de seconde main, second hand store, St oseph 8
Couture Jean, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 25
Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104
Couture Joseph, corroyeur, currier, Ste Cécile 120
Couture Joseph G., de Meredith & Couture, St Pierre 92, rés. Garneau 38
Couture Joseph Odilon, instituteur, teacher, Victoria 71
Couture Louis, journalier, laborer, Champlain 708
Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Massue 70
Couture Mme Edouard, St Paul 215
Couture Mme Jean-Baptiste, Des Commissaires 209
Couture Mme veuve Edouard, Bedard 65
Couture Mme veuve Elzéar, De Varennes 56
Couture Mme veuve Louis, St Réal 9
Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72
Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, Des Fossés 255
Couture Pierre, agent, Morin 27
Couture Rémi, menuisier, joiner, Des Commissaires 181
☞Couvents, collèges et écoles, voir informations, page 76
Couvent Congrégation de Notre-Dame, (St Sauveur), Révérende sœur St Gilbert, supérieure, Massue 83
Couvent de St Roch, St Joseph 208-214
Coveney Joseph, tide-waiter, douanier, St Gabriel 14
Coveney Mrs Timothy, grocery, épicerie, St Patrick 2-4
Coveney Mrs widow Edward, St Patrick 148
Coveney Mrs widow Francis, De la Couronne 179
Coveney William, potashmaker, fabricant de potasse, Gosford 10
Cowan John H., plombier, plumber, De la Fabrique 53
Cowan Mrs. Thomas, De la Fabrique 53
Cowan William, proprietor Albion Hotel, res. St Foye road
Craig George M., of Reid, Craig & Co., D'Aiguillon 57
Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, D'Aiguillon 41
Craig Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 114½
Crawford Andrew, jnr, manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., fabricant de boissons gazeuses, factory Carleton 2, res. Arsenal 13, (see advt page 262)
Crawford Andrew, snr, of Crawford & Co, St Jean 64
Crawford & Co., agents for the sale of the Celebrated Walkerville Brewing Co's fine Ales, Porter and Kaiser Lager Beer. Also bottlers of the far famed Philudor Mineral Water, St Jean 66. Téléphone 140
Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., St Foye road
Crawford William H. & Co.—*W. Henry Crawford*—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72
Cream Robert F., clerk, commis, D'Aiguillon 182
Crean Michael, telegraph operator, opérateur, Lachevrotière 27
Crédit Foncier Franco-Canadien, St Pierre 56, chambre 1
Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3
Creighton John, laborer, journalier, Champlain 544
Crépault Alexandre, charretier, carter, Bedard 111
Crépault Eloi, maçon, mason, St Olivier r 167

Crépault François-Xavier, commerçant, trader, Du Pont 124
Crépault Joseph, charretier, carter, Alfred 27
Crépault Mme Louis, pension St Joseph 83
Crépault Napoléon, professeur de musique, music teacher, St François 166
Crépault Pierre, charpentier, carpenter, Du Roi 340
Crépault Pierre, contre-maître à la Dominion Shoe Co, Richardson 382
Crépault Siméon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 35
Crépault Zéphirin, surintendant Dominion Shoe Co, Caron 73
Crépin Antoine, épicier, grocer, Caron 119
Crépin Mme Thomas, Arago 162
Cressman George S., manager Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry, gérant, Hébert 9
Crochetière Mme A., modiste, dressmaker, Latourelle 76
Crocket William, professor, 2 Morrin College Court, Ste Anne 124
Crofton Arthur F., bank clerk, commis de banque, St John 620
Crofton William, gaol guard, garde de prison, off Grande Allée 311
Cronin Miss A. P., music teacher, professeur de musique, St Jean 192
Cross Henry, accountant, comptable, St Flavien 27
Croteau Alfred, journalier, laborer, Charest 9
Croteau Auguste, journalier, laborer, Ste Marguerite 221
Croteau François, journalier, laborer, Ste Hélène 207
Croteau François R., maison de pension, boarding house, Hébert 8
Croteau & Frère, — *Louis A. Croteau* — épicier, grocer, Champlain Market Place 30
Croteau Léger, navigateur, sailor, St Pierre 76
Croteau Léonidas, commissionnaire, messenger, Latourelle r 101
Croteau Louis A., de Croteau & Frère, chambres St Pierre 125, rés. St Nicolas, comté de Lévis
Croteau P. A., commis, clerk, St Pierre 125
Croteau Philéas, journalier, laborer, Ramsay 25
Crotty Robert, plumber, plombier, Artillery 93
Crotty Thomas, carter, charretier, St Patrick 63
Crotty William, policeman, gardien de la paix, St Joachim 31
Crown Stamp Works, T. J. Moore & Co., manufacturers of rubber and metal stamps, St John 148
Crown Timber Dues Office, H. J. W. Carbray, collector for the province of Quebec, and Byron Nicholson, collector for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Cuff W. A. H., music teacher and organist, professeur de, D'Aiguillon 274
Cullen Miss Margaret, boards St John 236
Cullen Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 6
Cullen Thomas J., stevedore, arrimeur, St Paul 119
Culliton James, laborer, journalier, St Patrick 16½
Cummings Alexander, builder and contractor, also all jobbing in the joiner trade promptly attended to, entrepreneur-menuisier, Du Trésor 5–7 cor. St Ann
Cummings Miss B., D'Aiguillon 57
Cummins Bros,—*Patrick, Michael, Robert & Thomas Cummins*—farriers and blacksmiths, maréchaux ferrants, Des Jardins 26½
Cummins Michael, of Commins Bros, Garneau 18
Cummins Patrick, of Cummins Bros, Des Jardins 32
Cummins Peter H., veterinary surgeon, médecin vétérinaire, St Stanislas 10
Cummins Robert, of Cummins Bros, Garneau 18
Cummins Thomas, of Commins Bros, Garneau 18
Cunningham Ismael, laborer, journalier, Prince Edouard 75
Cunningham James, laborer, journalier, St Paul 197
Curodeau Mme François, porcelaine, verrerie, faïence, huile et lampes, ouvrages en cire, fleurs artificielles, etc., china and glass ware, crockery, oil and lamps, wax goods, artificial flowers, St Jean 222–224
Curodeau Mme Nazaire, modiste, milliner, De la Couronne 38
Curodeau Narcisse, journalier, laborer, Jérôme 20
Cusick Daniel, messenger, messager, St Pierre 81
Cusick John, laborer, journalier, Artillery 123
Custom House, J. Bell Forsyth, collector, collecteur, (Pointe à Carey) St André 4
Custom Postal baggage office, Du Fort 3
Cyr Charles, encanteur, auctionneer, De la Couronne 63, rés. St Jean 7

D

Dagneau D. Calixte, conducteur de malles, mail conductor, St Joachim 73
Dagneau François, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104
Dagneau J. F., commis-voyageur, commercial traveller, Charlevoix 26 (prolongement)
Dagneau J. M., teneur de livres, book-keeper, St Joachim 73
Dagneau Joseph, barbier, barber, Notre-Dame 30, res. 32
Daigneault dit Laprise François, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 109
Daigneault Mlle Adèle, couturière, seamstress, Ste Ursule 36
Dagoury Frederick, laitier, milkman, St Luc 16
Daigle Alfred, hôtel, St Joseph 398
Daigle Charles, Arago 204
Daigle Damase, charretier, carter, Arago 183–185
Daigle François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 223
Daigle Mlle Delvina, modiste, dressmaker, Dufferin Boulevard 5
Daigle Mme veuve B., Hermine 98
Daigle Philéas, journalier, laborer, Fleurie 131
Daily Telegraph (The), F. Carrel, printer, imprimeur, Buade 21–23
Dalançon Louis, réparateur de parapluies, umbrella repairer, St Ignace 111
D'Albuoy Mrs widow, Buade 15
Dalkin E. J., Scott 150
Dall Andrew, plumber, plombier, Artillery 82
Dallaire Alfred, corroyeur, currier, Smith r 45
Dallaire André, couvreur, roofer, de L'Heureux & Dallaire, Arago 146
Dallaire André, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 36
Dallaire André, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 130
Dallaire Andréas, couvreur, roofer, Arago 144
Dallaire Bernard, journalier, laborer, Ramsay r 23
Dallaire Elie, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 10
Dallaire Elzéar, hôtel, Champlain Market Place 8, res. St Pierre 42
Dallaire Eugène, garde-magasin, storeman, Kirouac 90
Dallaire Félix, tanneur, tanner, Kirouac 90
Dallaire Gaudiose, porteur de pain, bread driver, Boulevard Langelier 182
Dallaire Jean, jnr., cordonnier, shoemaker, Arago 263
Dallaire Jean, snr., cordonnier, shoemaker, Arago 255
Dallaire Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 109
Dallaire Joseph, corroyeur, currier, Franklin 18
Dallaire Louis, journalier, laborer, Ramsay 25
Dallaire Louis, horloger, watchmaker, St Joseph 179, rés. 181
Dallaire Mme Joseph, Prince-Edouard 298
Dallaire Mme veuve Antoine, D'Aiguillon 98
Dallaire Mme veuve Wm., magasin, shop, Buade 6
Dallaire Octave, charpentier, carpenter, Richelieu r 350
Dallaire Onésime, mouleur, moulder, Notre-Dame-des-Anges 98
Dallaire Olivier, restaurateur; huitres, pâtés, vins et liqueurs, cigares, etc., prop. du Delmonico Restaurant, St Pierre 137, St Paul 61, Sault-au-Matelot 92
Dallaire Philippe, couvreur, roofer, St Patrick 52
Dallaire Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 121
Dallaire Zéphirin, maçon, mason, St Luc 234
Dalton Andrew, coachman, cocher, Berthelot 16
Dalton Mrs. Joseph, grocery, épicerie, Champlain 513–515
Daly Alfred, stonecutter, tailleur de pierre, Charest 76
Daly C. Garret, culler, mesureur de bois, De la Chapelle 2
Daly & Co., pork dealers, commerçants de lard en gros, St Pierre 160
Daly James, of J. & J. Daly, Côte d'Abraham 67 et Côte St Augustin 11
Daly J. & J.—*James & John Daly*—dealers in provisions, beef, game, poultry, eggs, butter, hams, bacon, fresh and salt pork, &c., Montcalm Market 13–14. Telephone 645
Daly John, of J. & J. Daly, St Gabriel 10
Daly Miss Emélie, St Valier 322
Daly Mrs Timothy, Petit Champlain 28
Daly Randolph, of Daly & Co., Fleurie 60
Dalziel Joseph N., tailleur, tailor, Du Pont 73, res. St Joseph 315½

Damour George, journalier, laborer, Arago r 331
Damour Joseph, boucher, butcher, Massue 214
Damour Jules, menuisier, joiner, Napoléon 62
Dancausse François, huissier, bailiff, St Dominique 62
Dandoffe Mme veuve Christophe, Kirouac 143
Dandurand Edouard, ouvrier en balais, broommaker, Parent r 63
Danglade Clément, marin, sailor, Du Roi 112
Danielson Joseph, journalier, laborer, Signai 114
Danielson Philippe, cordonnier, shoemaker, Bayard 86
Danjou Léandre, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
Danjou Théophile, cordonnier, shoemaker, Parent 65
Dansereau Arthur, mécanicien, machinist, Daulac 34
Darbyson Joseph, laborer, journalier, Artillerie 35
Darlington John J., civil and military tailor, clothier and importer of gents furnishing, marchand-tailleur et importateur, Buade 7, rés. Du Fort 2
Darveau C., imprimeur, printer, Côte de la Montagne 80-84
Darveau Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 43
Darveau Edouard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 82
Darveau George, courtier et circulateur des billets de la Banque Nationale, broker, St Joseph 244, rés. Richardson 182
Darveau Jean-Baptiste, peintre, painter, Stewart 7
Darveau Joseph, boucher, butcher, St Valier 482
Darveau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154
Darveau Joseph, de C. Darveau, Côte de la Montagne 82, rés. St Olivier 83
Darveau Mme François, Déligny 35
Darveau Mme Théophile, Boulevard Langelier 43-45
Darveau Mme veuve A. F. Edouard, Côte d'Abraham 89
Darveau Mme veuve Elisée, De la Couronne 173
Darveau Télesphore, corroyeur, currier, Prince Edouard r 307
Darveau Théophile, épicier, grocer, St Valier 480
Darveau Victor, boucher, butcher, Arago 157
Daspe Pierre, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 131, rés. Colomb 195
☞ Dassylva voir aussi Portugais
Dassylva Antoine, snr, Napoléon 13
Dassylva Antoine, jnr. marchand de chaussures, boot and shoe merchant, St Joseph 187-189, manufacture, De l'Eglise 8-12, rés de l'Eglise 76
Dassylva Antoine, menuisier, joiner, Boisseau 208
Dassylva Arthur, menuisier, joiner, Des Commissaires 60
Dassylva Emile, journalier, laborer, Richardson 389
Dassylva dit Portugais Napoléon, meublier, cabinetmaker, St Olivier 161
Dassylva dit Portugais Pierre V., entrepreneur, contractor, St Joseph 118
Dassylva Ferdinand, tailleur en fourrures, furrier, Charest 139
Dassylva Mme François-Xavier, Côte d'Abraham r 68
Dassylva Philippe, menuisier, joiner, St François 365-367
Dassylva Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Des Fossés 127
Daunais P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 68
Dauphin Henri A., électricien et gérant, electrician and local manager Bell Telephone Co., St Jean 34
D'Auteuil Louis, commis-marchand, salesman, Richelieu 120
D'Auteuil P. Charles, de Lacombe, D'Auteuil & Cie, de l'Eglise 125
D'Auteuil Street School, National School Building, D'Auteuil 31-33
Davidson & Horan,—*Jeremiah Horan*—dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Jean 178
Davidson John, rentier, Fleurie 134
Davidson Thomas, clerk, commis, Conroy 18
Davidson William, carter, charretier, Bon Pasteur 18
Davis Denis, painter and grocer, peintre et épicier, St Valier 241-243
Davis J. A., proprietor of the Grand Trunk Hotel, St Paul 30 corner of Prince of Wales 12-14
Davis John M., custom house porter, Dalhousie 118
Davis Michael, acting examining wharehouse, douanier, Fleurie 10
Davis Mrs. Joseph, St Louis road
Davis Walter, confectioner, confiseur, Du Roi 194

Davis William, confectioner, confiseur, St Joseph 199, res. Du Roi 205
Davison Mrs widow Henry, St Jean 518
Davison Roderick, St Gabriel 34
Davoine Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 63
Dawe E. H., of Dawe & Henderson, D'Aiguillon 194
Dawe & Henderson,—*E. H. Dawe & H. Henderson*—hatters and furriers, chapeliers et manchonniers, St Jean 111
Dawe & Jarvis,—*John Dawe & John Jarvis*—sailmakers, voiliers, St Paul 53
Dawe John, of Dawe & Jarvis, Fleurie 21
Dawson & Co,—*J. Thomas Dawson*—stationers and printers, libraires et imprimeurs, Mountain Hill 118
Dawson J. Thomas, of Dawson & Co, Ursuline Terrace, Ste Anne 75
Dawson Miss Fanny, professor of drawing and painting, professeur de dessin et de peinture, board St John 93–95
Dawson Robert, interpreter, interprète, St Pierre 88
Dawson Sam J., shipsmith, forgeron de navire, Champlain 272–274
Day Reverend C. H., minister of the Baptist Church, boards Lachevrotière 92
Dead House—(Morgue), St Paul 20–22
Dean Mrs. James, Dauphine 1
Dean William R., Quebec Bank inspector, inspecteur, Grande Allée 108
☞DeBeaumont voir aussi Beaumont
DeBaumont Louis Napoléon C., St François 354
DeBaumont Mme Damase, St François 354
DeBellefeuille Cyrille, journalier, laborer, Du Pont 47
☞Débigaré voir aussi Bidégaré
Débigaré Cyrille, commis-marchand, salesman, Richelieu 127
Débigaré Napoléon, commis, clerk, St Olivier 123
DeBlois Dr Arthur, M. D. L., La Canardière
DeBlois Eugène, clerc pharmacien, La Canardière
Deblois Grégoire, épicier, grocer, Kirouac 98–100
Deblois Joseph, Parke 20
DeBlois Mme veuve Dr Philéas L. G., D'Aiguillon 170
DeBlois Mme veuve J., La Canardière
Deblois Napoléon, typographe, typographer, St Jean 185
Deblois Philéas, menuisier, joiner, Dorchester 112
Deblois Régis, commerçant, trader, De la Reine 209
DeBonville Jean-Baptiste, jnr., tailleur, tailor, St Valier 755, rés. Boisseau 98
DeBonville Jean-Baptiste, snr., peintre, painter, Boisseau 98
Debonville Joseph, paintre, painter, Sauvageau 23
DeBoucherville George B., St Augustin 116
De Cazes Paul, secrétaire du département français de l'Instruction Publique, secretary of the french department of Public Instruction, rés. Brebeuf 8
☞Dechêne voir aussi Deschênes
Dechêne, journalier, laborer, Desfossés 96
Dechêne A. A., chapelier et manchonnier, hatter and furrier; conseiller du quartier Jacques-Cartier, city councillor, St Joseph 142, rés. De la Couronne 26
Dechêne Alfred, charretier, carter, St Patrice 28
Dechêne Alphonse Miville, jnr., barbier, barber, St Joseph 368
Dechêne Alphonse Miville, journalier, laborer, DeVarennes 40
Dechêne Ant. Miville, snr, cordonnier, shoemaker, St Joseph 368, rés. St Anselme 45
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Du Pont 23
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, St Patrick 144
Dechêne Charles, journalier, laborer, Latourelle r 169
Dechêne Edgar, commis, clerk, Côte de la Montagne 108
Dechêne Elzéar, charretier, carter, St Patrice 28
Dechêne Elzéar, maison de pension, boarding house, Garneau 20
Dechêne Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 264
Dechêne F. M., ancien marchand, St Valier 201
Dechêne François, journalier, laborer, Prince Edouard 222
Dechêne François Gilbert M., L. L. L., M. P. P. de l'Islet, de Bédard, Dechêne & Dorion, St Louis 23, pension Mountain Hill House
Dechêne George Miville, avocat, St Pierre 125, chambre 10, rés. Cap Rouge
Dechêne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 386

Dechêne Jean Baptiste Miville, sellier, saddler, Arago 83
Dechêne Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 244
Dechêne Joseph, Côte Ste Geneviève 82
Dechêne Joseph, capitaine au long cours, St Nicolas 33
Dechêne Joseph M., ébéniste, cabinetmaker, Arago 85
Dechêne Louis, gardien de la paix, policeman, Ste Marguerite 50
Dechêne Louis, maison de pension, boarding house, St Paul 77 et Sous-le-Cap 41 43
Dechêne Mme Michel, Du Roi 400
Dechêne Mme Narcisse, Colomb 139
Dechêne Mme Solyme, Prince Edouard 256
Dechêne Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache 83
Dechêne Mme veuve André, Fleurie 192
Dechêne Pierre M, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 467
Dechêne Prudent, forgeron, blacksmith, Richardson 229
Dechêne Sauveur, charretier, carter, Du Roi 400
Dechêne Solyme, journalier, laborer, Prince Edouard 286½
Dechêne Théodore M., charpentier, carpenter, Panet 23
Dechêne Thomas, boucher, butcher, Massue 111
Dechêne Thomas, journalier, laborer, Du Roi 400
Dechêne Thomas, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 88
DeCourcy Chrysostôme, épicier, grocer, Latourelle 168
DeCourcy Nazaire, conducteur de tramway, street car conductor, Arago r 119
DeCourcy Pierre, entrepreneur menuisier, master joiner, Du Pont 18, boutique Fleurie 44 (voir annonce, carton). Telephone 153
Deegan J. & Co., importers of gents furnishing and Boys Ready made Clothing, St John 8 corner Collins
Deegan Joseph, water police, police riveraine, St Augustin 84
Deegan Miss Margaret, Artillery 135
De Ernsted Alfred, typographer, typographe, Richardson 269
Defoy Alphonse, commis, clerk, pension St Jean 61
Defoy Mlle A., Ste Angèle 11
Defoy Mme veuve Augustin, Richelieu 166
Defoy Mme veuve Louis, Latourelle 44
Defoy révérend Henri, vicaire, St Joseph 158
☞ Degagné voir aussi Desgagné
Degagné Joseph, peintre, painter, Fleurie 87
Degesne révérend P., chapelain de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64
DeGuise Charles, de Delisle & DeGuise, Haldimand 17
Deguise François, cordonnier, shoemaker, Fleurie 149
Deguise François, St Eustache 31
Deguise Louis, cordonnier, shoemaker, Fleurie 65
DeGuise Mme veuve Charles, Haldimand 17
Deguise Mme veuve Jacques, Fleurie r 137
DeKastner Frederic, professeur de français, professor, Côte d'Abraham 39
de la Bruère honorable Pierre Boucher, Orateur du Conseil Législatif, Speaker of the Legislative Council, bâtisses du Parlement, rés. St Hyacinthe
Delâge Charles, journalier, laborer, De la Reine 49
Delâge Charles, journalier, laborer, Du Roi 97
Delâge Cyrille F., notaire, notary, Du Pont 62, rés. Des Fossés 86
Delâge Elzéar, jnr, commis, clerk, off Grande Allée 311
Delâge Elzéar, snr, gardien de prison, gaol guard, off Grande Allée 311
Delâge Jean-Baptiste, de Tessier, Delâge & De Léry, secrétaire du Bureau Provincial des Notaires, secretary of the Provincial Board of Notaries, D'Aiguillon 10, rés. Des Fossés 86
Delagrave Dr Charles G., employé service civil, civil service clerk, Mont Carmel 16
Delagrave Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 8
Delamarre Bruno, boucher, butcher, Du Roi 155
Delamarre Charles, journalier, laborer, Fleurie 199
Delamarre Mme Charles, Du Roi 145
Delamore Miss M., boards Ste Anne 125
Delaney James, agent for the Montreal Steam Laundry Co. (Ltd), St John 112, res. St Foye road
Delaney Martin, laborer, journalier, Champlain 666

Delaney Michael, timber tower, remorqueur de radeaux, St James 18
Delaney Thomas, butcher, boucher, city and shipping trade supplied at lowest rate, Champlain Market, res. Wellbrooke Farm, Little River road. Telephone 392
Delaney Thomas J., butcher, boucher, Champlain 86–88
Delaney William, M. D., civil service clerk, employé service civil, boards St Louis 40
Delaney William, stevedore, arrimeur, St Foye road
de Léry G. F. C., de Tessier, Delâge & De Léry, St Louis 67
de Léry Gold Mines Company, office Mountain Hill 116
de Léry Mlle C., D'Auteuil 55
de Léry Mme veuve L. Chaussegros, pension St Louis 65, en été St Joseph Beauce
Delfosse J. A. G., professeur de piano, music teacher, Richelieu 300¼
DeLille, Dion & Cie,—*Arthur Dion & Clodius Dion*—banquiers et courtiers brokers, St Pierre 45
DeLille Mme veuve Ferdinand, Scott 55
Delisle Adjutor, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 82
Delisle Arthur, M. P., pour Portneuf, de Delisle & DeGuise, DesFossés 9–11
Delisle Charles, charretier, carter, St Olivier 217
Delisle Clodomir, commis-marchand, salesman, et secrétaire de l'Union St Joseph de St Jean Baptiste, D'Aiguillon 130
Delisle & DeGuise,—*Arthur Delisle & Chs. DeGuise*—avocats, advocates, St Pierre 98
Delisle Edouard, barbier, barber, Des Fossés 237
Delisle Félix, épicier, grocer, Hermine 130
Delisle François, échevin pour le quartier Montcalm, alderman, épicier, marchand de grains, grocer and grain dealer, Scott 56–60. Téléphone 668
Delisle François, contre-maitre, foreman, St Amable 76
Delisle François, charretier, carter, Ste Cécile 104
Delisle François-Xavier, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 300
Delisle Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 80
Delisle Georges, garde-magasin, storeman, St Olivier 118
Delisle Georges, laitier, milkman, St Olivier 317
Delisle Hilaire, charretier, carter, St Olivier 266
Delisle J. A., courtier, broker, et sous-agent Sun Life Ins. Co., et de la Phœnix of Hartford contre le feu, St Pierre 67. Téléphone 669, rés. Scott 56, Téléphone 668.
Delisle Joseph, barbier, barber, D'Aiguillon 97
Delisle Joseph, charretier, carter, Déligny, 36
Delisle Joseph, secrétaire bureau des détectives, Bedard 122
Delisle Joseph, tailleur, tailor, St Olivier 151
Delisle Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1119
Delisle L. P., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Delisle Mme Louis, St Luc 103
Delisle Mme Régis, garde-malade, sick-nurse, St Joseph 30
Delisle Mme veuve Alexis, garde-malade, sick-nurse, Latourelle 77
Delisle Mme veuve Samuel, D'Aiguillon 250¼
Delisle Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 272
Delisle Odilon, potier, potter, St Valier 1119
Delisle Praxède, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 147
Delisle Siméon, messager, messenger, St Olivier 124
Delisle Télesphore, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 79
Delisle Treffle, pharmacien, druggist, St Olivier 217
Delisle Wilbrod, charretier, carter, St Olivier 294
Delisle Wilfrid, corroyeur, currier, pension Charest 133
Delmonico Restaurant, O. Dallaire, proprietor, St Pierre 137 et St Paul 61
☞ Delongchamp voir *Deslongchamps* et *Longchamps*
☞ Délorier voir *Deslauriers*
Delsemme Eugène, marchand de tabac et de médecines patentées ; remedies and tobacco merchant, Des Fossés 133
De Martigny Chs. P. L., specification clerk, Cullers' Office, Sault-au-Matelot 11, rés. Ste Famille 10
DeMartigny George, commis de banque, bank clerk, St Joseph 450
Demers A. E., greffier des impressions, etc., clerk of printing, etc., Grande Allée 64, rés. Lévis

Demers Adolphe, journalier, laborer, St Dominique 78
Demers A. G., agent commercial, pension Chien d'Or, Buade 8
Demers Albert, commis-marchand, salesman, pension Chien d'Or, Buade 8
Demers & Demers.—*L. J. A. Demers*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 56–58
Demers Georges, courtier d'échanges, stock and exchange broker, coin St Pierre 53 et Côte de la Montagne 124
Demers Honoré, hôtel, St Jean 268–270
Demers J. A., commis-marchand, salesman, St Olivier 168¾
Demers Joseph, maison de pension, boarding house, Champlain 11–13, rés. Champlain Market place 48
Demers L. J. Adélard, de Demers & Demers, Richelieu 290
Demers L. J. & Frère,—*Louis J. Demers*—propriétaires et éditeurs du journal *L'Evénement*; imprimeurs de la *Gazette Officielle*, de *l'Indicateur de Québec et Lévis*, de *La Justice Hebdomadaire* et de l'*Enseignement Primaire*, De la Fabrique 30
Demers Louis, étudiant en droit, student at law, pension Hébert 15
Demers Louis B., St Jean 288
Demers L.s.-J., de L. J. Demers & Frère, propriétaire de l'*Evénement*, De la Fabrique 30, rés. Grande Allée 173
Demers Mlle Joséphine, commis, clerk, Letellier 6
Demers Mme veuve, Halle Finlay, rés. Du Porche 13
Demers Olivier, fabricant de vins canadiens, Dalhousie 3
Demers Pierre, journalier, laborer, St Luc 8
Demers Robert L., capitaine du steamer *Druid*, St Olivier 224–1
Demers Silvio A., maitre de poste St Jean-Baptiste, postmaster, St Jean 286, rés. 288
Demeule Epiphane, journalier, laborer, Henderson 60
Demeule Eudore, boulanger, baker, De la Reine 429
Demeule Jean, batelier, boatman, Montcalm 160
Demeule Louis, journalier, laborer, St Paul 191
Dempsey John, laborer, journalier, Champlain 572
Dempsey Joseph, typographer, typographe, St Eustache 77
Dempsey Mathew, journalier, laborer, Champlain 583
Denamur Agaton, Arago 151
Dénéchaud Claude G., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 228
Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Côte de la Négresse 1
Denis Augustin, laitier, milkman, Richelieu 276
Denis François, journalier, laborer, Parent 8
Denis Daniel, serrefrein, brakesman, Richardson 47
Denis Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis 11
Denis Hyacinthe, mécanicien, machiniste, St Michel 9½
Denis Jean, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 62
Denis Jean, journalier, laborer, Lévis r 11
Denis John, storeman, garde-magasin, St Dominique 44
Denis Joseph, hôtel, D'Aiguillon 65, rés. St Augustin 36
Denis Joseph, journalier, laborer, Hermine 59
Denis Mme Hyacinthe, St Michel 9½
Denis Mme veuve Michel, D'Aiguillon 251
Denis Mrs widow Thomas P., D'Aiguillon 75
Denis Moïse, épicier, grocer, Bayard 92–94
Denis Victor, menuisier, joiner, Artillerie 10
Dennis Reverend Brother J., principal Quebec Commercial Academy, St Andrew 4
Denoncourt Adolphe, cordonnier, shoemaker, Arago 82
Denoncourt Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 78
Department of Marine, J. U. Gregory, agent, Champlain 101–103
DEPARTEMENTS PUBLICS,—Bâtisses du Parlement

Agriculture et Colonization,—Hon. Ls. Beaubien, commissaire; H. A. Turgeon, directeur de la Colonisation.

Assemblée Législative,—Hon. Pierre Evariste Leblanc, orateur, L. G. Desjardins, greffier de l'Assemblée; Eugène Rouillard, greffier de la Couronne en Chancellerie.

Auditeur,—A. Hector Verret, auditeur provincial ; T. D. Tims, assistant
Bibliothèque, —N. E. Dionne, bibliothécaire
Conseil Exécutif,—Hon. L. O. Taillon, président ; Gustave Grenier, greffier
Conseil Législatif,—Hon. Pierre Boucher de La Bruère, orateur ; L. H. Fréchette, greffier
Instruction Publique.—Hon. G. Ouimet, surintendant ; Paul de Cazes, secrétaire du département français
Imprimeur de la Reine,—C. F. Langlois
Procureur-Général,—Hon. T. C. Casgrain, procureur-général ; L. J. Cannon, assistant-procureur
Régistraire Provincial,—Hon. L. P. Pelletier, régistraire ; Jos. Boivin, sous-régistraire
Revenu de la Province,—Alfred Brosnan, contrôleur
Secrétaire Provincial,—Hon. L. P. Pelletier, secrétaire ; Jos. Boivin, sous-secrétaire
Terres de la Couronne,—Hon. E. J. Flynn, commissaire ; E. E. Taché, assistant-commissaire
Travaux Publics,—Hon. G. A. Nantel, commissaire ; S. LeSage, sous-commissaire ; Ernest Gagnon, secrétaire
Trésor,—Hon. J. S. Hall trésorier ; H. T. Machin, assistant-trésorier

Depeins Antoine, journalier, laborer, Ste Claire 33
Depeyre Elie, mégissier, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 308
Dermody John, stevedore, arrimeur, Champlain 451
Derome dit Descarreau Mme Joseph, Ste Hélène 102
Derome Edgar, commis, clerk, Avenue des Erables
Derome Hortiste, restaurateur et marchand d'huitres, gros et détail, restaurant and Oyster dealer, Union lane 5, Salle d'huitres 13, rés. St Pierre 36½
Derome Jean-Baptiste, commis, clerk, St Olivier 131
Derome Jean-Baptiste, rentier, Avenue des Erables
Derome Joseph Delphis, corroyeur, currier, Bagot 52
Derome Victor, employé service civil, civil service clerk, St Jean 525
Derome Zéphirin, gérant, manager, St Valier 483
☞ Derouin voir aussi Drouin
Derouin Mme veuve Jean, modiste, dressmaker, St- Stanislas 28
Déry Albert, journalier, laborer, Massue 101
Déry Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 65
Déry Cyrille, corroyeur, currier, Colomb 238
Déry Edmond, propriétaire du Royal Mail Restaurant, Du Fort 4-6
Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, Bayard 52
Déry Elie, journalier, laborer, Du Roi 306
Déry Elie, journalier, laborer, St Olivier r 281
Déry Elzéar A., juge de la Cour du Recorder, St François 202
Déry George, laitier, milkman, Berthelot 2
Déry I. P., libraire et papeterie en gros et en détail, wholesale and retail stationer, St Pierre 40, rés. Couillard 42
Déry Jacques, garde-magasin, storeman, Couillard 10
Déry Jean, journalier, laborer, Ste Hélène 174
Déry Joseph, commis, clerk, Ste Julie 67
Déry Joseph, corroyeur, currier, Hermine 8
Déry Joseph, forgeron, blacksmith, Du Roi 318
Déry Joseph, jnr, tailleur, tailor, Richelieu 84
Déry Joseph, snr, peintre, painter, Richelieu 84
Déry Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 270
Déry Joseph, sellier, saddler, Côte d'Abraham 80
Déry Joseph, typographe, typographer, De la Reine 61
Déry Joseph S., commis-emballeur, packing clerk, Dorchester 14
Déry Mlle Marie, Côte d'Abraham 76
Déry Mlle Philomène, pension D'Aiguillon 99
Déry Mme François, modiste, dressmaker, St Joachim 57
Déry Mme Jacques, modiste, milliner, Couillard 10
Déry Mme veuve Edouard, Richelieu 84
Déry Mme veuve Louis, Des Fossés 262
Dery Napoleon, fabricant d'orgues, organ manufacturer, St Jean 502-506, rés. 378

Déry Onésime cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 148
Déry P. & Cie,—*Pierre Déry*—propriétaire de l'Hôtel Québec, proprietor of the Quebec Hotel, Du Pont 112-116, salle d'échantillons, sample room, Du Roi 113-115
Déry Phidime, corroyeur, currier, Colomb 175
Déry Philéas, cordonnier, shoemaker, St Luc 143
Déry Pierre, sellier, saddler, Côte d'Abraham 78
Déry Raphaël, menuisier, joiner, Richelieu 77
Déry Ulric, commis, clerk, Richelieu 277
Desaulniers Hilarion, boulanger, baker, Richelieu 324
Desaulniers Octave, commis-marchand, salesman, Richelieu 322
Desbarats W. Selby, immigration agent; offices: Louise Embankment and G. T. R., South Quebec, res. McMahon 5
Desbecquets Napoléon, journalier, laborer, Côte de la Montagne 30
Desbiens Malcolm, journalier, laborer, St Nicolas 16
Desbiens Mme veuve François, O'Connell 1
Desbiens Sylvestre, cordonnier, shoemaker, Chénier r 32
Desbiens William, commis, clerk, Boulevard Langelier 65
Descarreau Elzéar, journalier, laborer, Morin 226
Descarreau Georges, journalier, laborer, Châteauguay 258
Descarreau Henriette, magasin, shop, Ste Marie 5
Descarreau Mme William, Franklin 246
Descarreau Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 42
D'Eschambault A. M. Fleury, comptable du département de l'agriculture et de la colonisation, accountant, Lachevrotière 71
Deschamps Clément, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 308
Deschamps Mme M., St Paul 359
Deschamps Phidime, St Paul 359
☞Deschênes voir Dechêne
Deschênes Louis, encanteur, auctioneer, St Pierre 75, rés. Garneau 20
Descombes Narcisse, batelier, boatman, Dorchester 216
Descombes Pierre, journalier, laborer, De Varennes 26
Descoteau Mlle Rose, Ste Cécile 98
Descroiselles Mme veuve Gaudiose, De la Couronne 141
☞Desgagné voir aussi Degagné et Gagné
Desgrondines Télesphore, ingénieur C. P. R., engineer, Richardson 135
Desharnais Ernest, serrefrein, brakesman, Richardson 1
Désilets Alderic, révérend, O. M. I., Massue 15
Desjardins & Cie, libraires, stationers, St Joseph 33
Desjardins François, menuisier, joiner, Fleurie 135
Desjardins François, journalier, laborer, Latourelle 16
Desjardins Joseph, typographe, typographer, Christie 8
Desjardins Joseph, journalier, laborer, St André 140 coin St Thomas
Desjardins L. Georges, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, Ste Angèle 9
Desjardins Mlle Louise, Christie 8
Desjardins Mlles Marie et Louise, modistes, milliners, du Pont 77
Desjardins Pierre, mouleur, moulder, Grant 134
Desjardins Philéas, charretier, carter, De la Reine 18
Deslauriers Alphonse, hôtel, Place Jacques-Cartier 7–9
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Napoléon 105
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Hermine 106
Deslauriers Gédéon, menuisier, joiner, Ste Hélène 211
Deslauriers Jean, meublier, cabinetmaker Smith 3
Deslauriers Joseph, menuisier, joiner, Du Roi 464
Deslauriers Joseph, journalier, laborer, St Bernard 11
Deslauriers Louis, charpentier, carpenter, Latourelle 77
Deslauriers Mlles Marie et Clara, magasin, shop, Du Pont 28
Deslauriers Mme veuve Moïse, St François 402
Deslauriers Olivier, ferblantier, tinsmith, Richelieu 97
Deslauriers Théophile, charretier, carter, St François 408
Deslauriers Thomas, charretier, carter, Falardeau 12
Deslauriers Uldéric, corroyeur, currier, Massue 112

☞ Deslongchamps voir aussi Longchamps
Deslongchamps Charles, gardien de la paix, policeman, Napoléon r 144
Deslongchamps Napoléon, sergent de police, sergeant of police, Alfred 21
Desnoyers Edouard, charretier, carter, Champlain 733
Desnoyers Joseph, batelier, boatman, Napoléon 150
Despatis Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Du Roi 226
Despatis Narcisse, manufacture de potasse, potash factory, Bayard 203
Desplats Homère, barbier, coiffeur et grimeur. Parures de tête, parfumerie, etc. Barber, hair dresser, wigmaker and theatrical face maker, hair goods, perfumery, &c., St Jean 429
Desplats Mme veuve Edouard, St Joachim 103
Desplats Victor, perruquier-coiffeur, hair dresser and wigmaker. Inventeur et propriétaire du nouveau sécheur de cheveux " Shampoo Dryer ". Parfumeries, parures de tête, etc. ; perfumery, hair goods and work, &c, St Jean 247-249
Desrochers Alexandre, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 35
Desrochers capitaine Joseph, St Valier 84
Desrochers Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Latourelle 109
Desrochers Mme Barthélémi, Massue 206
Desrochers Mme Mathias, St Ignace r 86
Desrochers Narcisse, cordonnier, shoemaker, Dollard 73
Desrochers Samuel, charretier, carter, Richelieu 93
Desroches Apollinaire, journalier, laborer, Châteauguay 132
Desroches Arthur, ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 78¼
Desroches Auguste, Latourelle 46
Desroches Delphis, peintre, painter, Arago 337
Desroches Elzéar, plâtrier, plasterer, Artillerie r 125
Desroches Georges, journalier, laborer, Châteauguay 143
Desroches Georges, teneur de livres, bookkeeper, D'Aiguillon 104
Desroches Hildevert, cordonnier, shoemaker, De la Reine 227
Desroches Hyacinthe, laitier, milkman, St Olivier 184
Desroches Irénée, maçon, mason, Latourelle 129
Desroches Jean-Baptiste, tailleur de pierre, stone cutter, Arago 174
Desroches Joseph, hôtelier, St Jean 533-535
Desroches Joseph, laitier, milkman, Richelieu 286
Desroches Joseph, journalier, laborer, St Joachim 9, quartier St Valier
Desroches Joseph, facteur, letter carrier, St Réal 59
Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, D'Iberville 26
Desroches Mme Arthur, modiste, dressmaker, Richelieu 78¼
Desroches Mme Joseph, Arago 387
Desroches Mme veuve Charles, D'Aiguillon 104
Desroches Mme veuve Léandre, St Ambroise 48
Desroches Mme veuve Léon, Latourelle 134
Desroches Mme veuve Napoléon, Latourelle 46
Desroches Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Jean 292
Desroches Nérée, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 234
Desroches Uldéric, huissier, bailiff, Artillerie 111
Desroches Zéphirin, marchand de bois, lumber merchant, St Joachim 68
Desrosiers Edouard, journalier, laborer, Dollard 117
Desrosiers Elzéar, pilote, pilot, Charest 148
Desrosiers Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 189
Desroussels Maxime, journalier, laborer, Kirouac 71
Desruisseau François, charpentier, carpenter, De l'Eglise 37
Dessaint T., député-greffier Cour de Circuit, deputy clerk, Côte d'Abraham 126
Dessane Antoine, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 277
Dessane Léon J., professeur de musique, music teacher, D'Aiguillon 43
De St Laurent Baron H., St Louis 55
De St Victor H. R. & M. J. Duchesnay, agents d'assurances, insurance agents, Quebec
De St Victor H. Robert, de H. R. de St Victor & M. J. Duchesnay, St Jean 443
Desy rév. Père J. E., S. J., Dauphine 14
Detective Office, St Ursule 51
DeVarennes Antoine, menuisier, joiner, Bagot 170
DeVarennes Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 654
DeVarennes Etienne, laitier, milkman, St Bonaventure 30

DeVarennes Etienne, épicier, grocer, Arago 216-218
DeVarennes Ferdinand, entrepreneur menuisier, évaluateur de la Société de Prêts et Placements, builder and contractor. Téléphone 986. Ste Claire 36, rés. St Olivier 193
DeVarennes Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 216
DeVarennes Michel, charretier, carter, Napoléon 153
DeVarennes Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 20
DeVarennes Mlles, maison de pension, boarding house, Ste Famille 34
DeVarennes Mlles Marie et Joséphine, modistes, dressmakers, Du Pont 53
DeVarennes Pierre, cordonnier, shoemaker, St Joachim 8, quartier St Valier
DeVarennes Siméon, commis chez B. Houde & Cie., pension D'Aiguillon 250½
DeVarennes Ulric, cordonnier, shoemaker, Stuart, quartier St Valier
Dewfall Joseph, laborer, journalier, St Michael 52
Dick James, founder, fondeur, St Olivier 82½
Dick Mlle Anna, couturière, seamstress, Caron 109
Dick Mrs. Thomas, milliner, modiste, De la Couronne 38
Dickey John, laborer, journalier, Smith 51
Dickson William, Little Champlain 48
Dignan Patrick, laborer, journalier, Champlain 630
Dignard Gaudiose, cordonnier, shoemaker St Valier 1017
Dignard Honoré, charretier, carter, Napoléon 154
Dignard Jean Baptiste, journalier, laborer, Sauvageau 28
Dignard Odilon, embouteilleur de bière, beer bottler, St Valier 225
Dignard P. & Cie.,—*Philippe Dignard & Joseph Parent* — fabricants d'eau gazeuse, aerated water manufacturers, and sole agents in Quebec for Wm Dow & Co., brewers, of Montreal, St Valier 220-224
Dignard Philippe, de P. Dignard & Cie., St Valier 218
Dignard Pierre, cordonnier, shoemaker, St Germain 100
Dignard Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier 1094
Dillingham Wallace B., manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturiers de valises, de boites à empaquetage, St Valier 64-66, rés. St Roch 5
Dillon Mrs. James, Champlain 416
Dinan James, laborer, journalier, Champlain 443
Dinan Joseph, laborer, journalier, Champlain 475
Dinan Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 362
Dinan Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 421
Dinel Alfred, boucher, butcher, St Olivier 220
Dinel Zéphirin, jnr., cocher, coachman, Colomb r 229
Dinel Zéphirin, snr., typographe chez L. J. Demers & Frère, Demers 66
Dinel Zéphirin, boucher, butcher, St Patrick 88
Dingley W., sergeant major Royal School of Cavalry, St Louis r 87
Dion, maçon, mason, Fleurie 198
Dion Abraham, journalier, laborer, De l'Eglise 44
Dion Adérisse, huissier, bailiff, St Valier 267
Dion Alfred, hôtelier, hotelkeeper Du Pont 188-190
Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 8
Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie, Ste Marguerite 113
Dion Aurélien V., custom appraiser, Ste Geneviève 17
Dion Claudius, de DeLille, Dion & Cie, Des Prairies 135
Dion Clovis, charpentier, carpenter, Fleurie 103
Dion Cyrille, employé service civil, civil service clerk, Du Pont 129
Dion Damase, emballeur, packer, De la Reine 386
Dion David, De l'Eglise 66
Dion Dr Louis, St Joseph 314
Dion Edmond, pompier, fireman, Boisseau 67
Dion Elzéar, charretier, carter, Notre-Dame-des-Anges 166
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Dion Elzéar, corroyeur, currier, Massue 60
Dion Elzéar, employé C. P. R., Colomb 223
Dion Esique, propriétaire Mountain Hill House, Côte Lamontagne 94
Dion Eugène, journalier, laborer, Morin 20
Dion Eugène, commis de banque, bank clerk, pension St Joseph 35

Dion François-Xavier, secrétaire-trésorier du bureau des Pilotes, sec.-treasurer of the Pilots' office, Ste Marguerite 144
Dion François-Xavier, commis, clerk, Ste Cécile 26
Dion François-Xavier, jnr., de Dion & Frère, d'Youville 19
Dion François-Xavier, snr., d'Youville 19
Dion François-Xavier, boucher, butcher, Hermine 101
Dion François-Xavier, charretier, carter, Franklin 130
Dion & Frère, épiciers et marchands de vins, grocers, wine and liquor dealers, St Jean 168
Dion Gaspard, ferblantier, tinsmith, St Valier 694
Dion George Alfred, employé de banque, bank clerk, St Valier 927
Dion George Alphonse, proposé au bagage C. P. R., baggageman, Des Prairies 150
Dion Guillaume, typographe, typographer, De la Reine 260
Dion Hilarion, charretier, carter, Des Prairies 129
Dion Honoré, charretier, carter, Richardson 297
Dion Honoré, menuisier, joiner, D'Iberville 8
Dion Jacques, boucher, butcher, Victoria 86
Dion Jacques, journalier, laborer, Champlain 723
Dion J. B. M., épicier, grocer. Poissons de toutes sortes, en gros et en détail, Fish of all kinds, wholesale and retail, Côte Ste Geneviève 13-17, rés. 14
Dion Jean, batelier, boatman, Champlain 539
Dion Jean, menuisier, joiner, De la Reine 378
Dion Jean, pompier, fireman, Arago 264
Dion Jean, journalier, laborer, Bagot 46
Dion J. Napoléon, de Racine & Dion, St Valier 398
Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, D'Iberville 8
Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 166
Dion Joseph, journalier, laborer, St Germain 200
Dion Joseph, jnr, marchand de fer, hardware, St Valier 780-782, rés. 784
Dion Joseph, snr, St Ambroise 9
Dion Joseph, journalier, laborer, Bagot 95
Dion Joseph, corroyeur, currier, Dorchester 10
Dion Joseph, menuisier, joiner, Du Roi 415
Dion L. Sifroi, cordonnier, shoemaker, St Valier 652
Dion Louis, forgeron, blacksmith, Dorchester 8
Dion Louis L., employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 184
Dion Martin, commerçant, trader, St Germain 133
Dion Mlle Louise, modiste, milliner, St Valier 267
Dion Mlle Zélia, modiste, dressmaker, Richelieu 39
Dion Mme Edouard, des Commissaires 47
Dion Mme Jean-Baptiste, épicerie, grocery, Victoria 48
Dion Mme Jean-Baptiste, Charest 116
Dion Mme Jean, Dorchester 10
Dion Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 41
Dion Mme veuve Arthur, Cliff View Place 8
Dion Mme veuve Augustin, De la Reine 323
Dion Mme veuve Jacques, Charest 86
Dion Mme veuve Joseph Solyme, Du Roi 306
Dion Mme veuve Pierre, De la Reine 147
Dion Mme veuve Pierre, Boisseau 94
Dion Mme veuve William, maison de pension, boarding house, St Joseph 12
Dion Napoléon, menuisier, joiner, Colomb 256
Dion Narcisse, jnr., gérant de la Banque Jacques-Cartier, manager, Boulevard Langelier 141
Dion Narcisse, snr., St Valier 936
Dion Narcisse, menuisier, joiner, St Jean 26
Dion Nazaire, journalier, laborer, Charest 30
Dion Octave, colporteur, pedler, Châteauguay 132
Dion Onésime, charretier, carter, Richardson 332
Dion Pamphile E., commis, clerk, Du Roi 306
Dion Philippe, préposé au bagage, baggageman, Fleurie 98
Dion Pierre, boucher, butcher, Bayard 128-130
Dion Pierre, charretier, carter, Bedard r 85

Dion Pierre, journalier, laborer, St Ambroise 69
Dion Pierre, journalier, laborer, Durochers 117
Dion Pierre, journalier, laborer, Durochers 53
Dion Pierre, mécanicien, machinist, Richardson 322
Dion Rodolphe, commis à la Cour, clerk Court house, Cliff View Place 8
Dion Thomas, Demers 80
Dion Zéphirin, couvreur, roofer, Arago 327
Dion Zotique, journalier, laborer, St Valier 167
Dionne Antoine, journalier, laborer, De la Reine 246
Dionne Antonel, Du Pont r 62
Dionne Arthur, secrétaire particulier de l'hon. L. P. Pelletier, private secretary, Grande Allée 64, pension St Louis 40
Dionne Charles E., taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69
Dionne Didier, commis, clerk, Couillard 35
Dionne Dr N. E., bibliothécaire de l'Assemblée législative, librarian Legislative Assembly; secrét. de la Presse Associée de la Province de Québec, Garneau 22
Dionne Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot r 134
Dionne Fabien, charpentier menuisier, carpenter and joiner, Des Commissaires 30
Dionne Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 132
Dionne J. Adolphe, L. L. L., avocat, de Flynn & Dionne, Mont Carmel 27
Dionne Isaie, charretier, carter, Prince-Edouard 242
Dionne Israël, journalier, laborer, St François 74
Dionne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Daulac 26
Dionne Léonidas, journalier, laborer, Bedard 132
Dionne Mlles, couturières, dresmakers, St Valier 277
Dionne Mme veuve Fortune, Du Pont 100
Dionne Mme veuve L. Napoléon, Artillerie 48
Dionne Narcisse, contre-maitre, foreman, De la Chapelle 36
Dionne Octave, de "Les Quatre Saisons," Du Roi 163
Dionne Zéphirin, employé au séminaire, Ste Famille 17
Dispensaire des Sœurs de la Charité, St Eustache coin St Olivier 21
Distin H. H., general secretary of Young Men's Christian Association, St John 150
District Paymaster's office, lieut.-colonel W. H. Forrest, Citadel Hill
Dixon Alexander, agent, Du Pont 20
Dixon William, foreman, contre-maitre, Artillery Park, McMahon street
Dobbin John F., watchmaker, jeweller, fancy goods, etc., horloger et bijoutier, articles de fantaisie, Buade 29, res. Du Trésor 2
Dobbin Patrick, plumber, gas and steam fitter and bell hanger, plombier, poseur d'appareil à gaz et à vapeur, etc, St John 101, res. Conroy 37
Dobell, Beckett & Co.,—*Richard R. Dobell, Thomas Beckett, Lorenzo Evans & Thomas Stevenson,* of London, England—lumber merchants, marchands de bois, St Pierre 138
Dobell Richard R., of Dobell, Beckett & Co., St Louis road
Dobson John, laborer, journalier, St Paul 181
Doddridge Arthur, commis, clerk, Côte d'Abraham 95
Doddridge Edouard, journalier, laborer, St Sauveur 146
Doddridge François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 96
Doddridge François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228
Doddridge Gaudiose, journalier, laborer, Aqueduc 168
Doddridge George, journalier, laborer, Boisseau 194
Doddridge John, Côte Ste Geneviève 77
Doddridge Mrs Edward, Boisseau 194
Doddridge Mrs widow Edward, Richelieu 94
Doddridge William, journalier, laborer, Boisseau 186
Doddridge William H., beer driver, porteur de bière, St Valier 201
D'Odet d'Orsennens, voir d'Orsonnens
Doherty Cornelius, tailor, tailleur, Champlain 332
Doherty James, Little Champlain 54–56
Doherty John, laborer, journalier, St Antoine 12
Doherty Mrs. James, Little Champlain 54–56
Doherty Patrick, laborer, journalier, Champlain 119
Dolbec Adjutor, charretier, carter, Latourelle 40
Dolbec Charles, maçon, mason, Latourelle 42

Dolbec Edouard, jnr., commis, clerk, St Valier 764
Dolbec Edouard, snr., gérant de la maison C. Peverley, manager, St Valier 764
Dolbec Elzéar, journalier, laborer, Du Roi 141
Dolbec Georges, employé service civil, civil service clerk, Scott 98
Dolbec Léonidas, boulanger, baker, St Olivier 188
Dolbec Mlle, blanchisseuse, laundress, Latourelle 133
Dolbec Mme veuve Honoré, Finlay Market place 13½
Dollard Michael, machinist, machiniste, St Paul 185
Dombroski Adolphe, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 57–59
Dombroski Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 57–59
Dombroski Herman, agent, Massue r 90
Dombroski Simon, rentier, Boulevard Langelier 57–59
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 33
Dom Carlos Mme Louis, épicerie, grocery, Durochers 84
Dom Carlos Napoléon, charretier, carter, Scott 63
Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 35
Dominion Corset Manufacturing Co.,—*G. E. Amyot & O. Amyot*—Arago 10–12–14
Dominion Express Co., (The)—John D. Kippan, agent, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 42
Dominion Government Immigration Office,—Champlain 101–103
Dominion House, Joseph Poitras, hôtelier, propriétaire, D'Aiguillon 109
Dominion Public Works Office, A. P. Lépine, commis, clerk, Du Fort 5
Dominion Shoe Company,—J. H. Lachance, gérant et directeur; Z. Crépault, surintendant; Pierre Crépault, contre-maitre, De la Couronne 158
Dominion Steamship Company, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
Dominion Stock Exchange Co., St Peter 93
Dompierre Albert, photographe, St Joseph 239, rés. De la Reine 216
Dompierre Cyprien, calfat, caulker, St Anselme r 120
Dompierre Damase, cordonnier, shoemaker, Du Roi 378
Dompierre Edmond, commis-marchand, salesman, Bédard 6
Dompierre Emile, monteur, laster, St Olivier 151½
Dompierre Eustache, gardien Commission du Havre, caretaker, Ste Hélène 7
Dompierre Ferdinand, calfat, caulker, De la Reine 381
Dompierre Ferdinand, gardien de barrière, C. P. R., Richardson 154
Dompierre François, menuisier, joiner, Du Roi 462
Dompierre Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 46
Dompierre Georges, garde-magasin, storeman, Franklin 243
Dompierre Jean, cordonnier, shoemaker, St Olivier 338
Dompierre Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bagot 171
Dompierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 57
Dompierre Joseph, journalier, laborer, St François 401
Dompierre Mme C., Laviolette 43
Dompierre Pierre, journalier, laborer, Napoléon 226
Donaldson Albert, laborer, journalier, St Pierre 76
Donaldson Mme Alfred, modiste, milliner, De la Couronne 52–54
Donaldson Mme Jacques, Boulevard Langelier 47
Donaldson Mrs. widow Peter, Fleurie 141
Donati Elie, peintre, painter, Ste Madeleine 2
Donati François, peintre, painter, St Joachim 33
Donati Joseph, bijoutier, jeweller, Du Pont 146
Donnelly John, concierge, caretaker, St Pierre 61
Donnelly John, boatman, batelier, Champlain 740–742
Donnelly John, laborer, journalier, Champlain 286
Donnelly Joseph T., proprietor of St Peter Restaurant and lunch room, St Pierre 97, res. St Pierre 101
Donnelly Mrs. Patrick, Little Champlain 24
Donnelly Peter, laborer, journalier, St Paul 183
Donoghue John, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery 26
Donoghue Miss Eliza, St Valier 402
Donoghue Mrs. William, boarding house, maison de pension, St Louis 65
Donohue Thomas, dry goods, millinery and fancy goods; nouveautés, articles de modes et de fantaisie, St-Jean 188–190

Donovan James, Artillerie 114
Donovan Michael, laborer, journalier, St Augustin 93
Donovan Miss Julia, St Eustache 70
Donovan Mrs. John, Lachevrotière 81
Donavan Mrs. William, St Julia 58
Donovan Patrick, laborer, journalier, Champlain 16
Doolan Martin, shoemaker, cordonnier, Champlain 416
Dooley Michael, laborer, journalier, St Valier 1149
Dooley Mrs James, Little Champlain 101
Dooley T., laborer, journalier, Little Champlain 117
Doran Mrs widow James, Champlain 398
Doran Mrs widow William, St John 589
Doran William, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 650
Doré Alfred, typographe, Sutherland 35
Doré Albert, messager, messenger, D'Aiguillon 262
Doré Etienne, charpentier, carpenter, St Olivier 256
Doré Francis, porteur de bière, beer driver, Caron 95
Doré François, batelier, boatman, Richardson 225
Doré Joseph, charretier, carter, St Olivier 256½
Doré Joseph Misaël, de Soucy & Doré, Demers 74
Doré Michel, journalier, laborer, Ste Madeleine 23
Doré Napoléon, journalier, laborer, Champlain 596
Doré Narcisse, domestique, servant, Richelieu 270
Doré Nazaire, messager, messenger, Richelieu 284
Doré Pierre, employé service civil, civil service clerk, Latourelle 53
Doré Wilbrod, couvreur, roofer, Boulevard Langelier r 180
Doré Wilfrid, commis, clerk, Richardson 413
Dorion C. Edouard, L. B., LL. L., avocat, de Bedard, Dechêne & Dorion, St Amable 6
Dorion Eric, employé service civil, civil service clerk, Conroy 25
Dorion Eugène, menuisier, joiner, St François 305
Dorion George, menuisier, joiner, Ste Cécile 57
Dorion Honoré, entrepreneur maçon, master mason and contractor, St Olivier 64
Dorion Mme Charles, De la Reine r 133
Dorion Mme veuve Edouard, St François 155
Dorion Mme veuve Isaac, St Jean 498
Dorion Napoléon, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 76
Dorion Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 67
Dorion Pierre, plombier, plumber, Henderson 28
D'Orsonnens D'Odet Alfred, comptable, accountant, Ferland 21
D'Orsonnens D'Odet Mlle M., Ferland 21
Dorval Adjutor, charretier, carter, De Villiers 17
Dorval Eugène, L. C. D., chirurgien-dentiste, surgeon dentist, de Pourtier & Dorval, St Jean 37, rés. 296
Dorval Féréol, charretier, carter, St Mathias 23
Dorval Fortunat, journalier, laborer, d'Iberville 22
Dorval François, charretier, carter, De Villiers 23
Dorval Gédéon, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 184
Dorval George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 127
Dorval George, inspecteur et mesureur de bois, culler, Arago 372
Dorval George S., peintre-décorateur, artist painter, Notre-Dame des Anges 184
Dorval J. Fortunat, commis de banque, bank clerk, D'Aiguillon 184
Dorval Jean-Baptiste, jnr., boucher, butcher, Durochers 200
Dorval Jean-Baptiste, snr., cordonnier, shoemaker, Durochers 200
Dorval Joseph, charretier, carter, De Villiers 9
Dorval Joseph, charretier, carter, Napoléon 12
Dorval Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 106
Dorval Mme veuve Alfred, Richelieu 242
Dorval Mme veuve Augustin, D'Aiguillon 184
Dorval Mme veuve Raymond, Latourelle 133
Dorval Napoléon, charretier, carter, Parent 104
Dorval Onésime, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène r 244
Dorval Philippe, chef de la brigade du feu, chief of the fire brigade, office Ursuline Lane 3, res. St Joachim 59

Dorval Philippe, peintre, painter, St Olivier 94½
Dorval Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 81
Dorval Théodule, mécanicien, machinist, St Augustin 3
Dorval Uldéric, journalier, laborer, Morin 115
Dostie Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 561
Dostie Victor, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 23
Douane (la), Custom House, St André 4
Douglass John, armorer, armurier, St Micheal 63
Douglass Thomas L., steward of the Union Club, St Louis 81
Douville Jean-Baptiste, capitaine, Champlain 537–539
Dowling Mrs Patrick, St Joachim 53
Doyer Achille, journalier, laborer, Champlain Market place 26
Doyer Augustin, journalier, laborer, Champlain 661
Doyer Mme veuve David, Ste Cécile 38
Doyer Mme veuve Joseph, Latourelle 144
Doyer Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 178
Doyer Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richardson 24
Doyle Garret, laborer, journalier, Champlain 723
Doyle George, commis, clerk, Ste Marguerite 92
Doyle James, laborer, journalier, Champlain 561
Doyle John, laborer, journalier, St Joachim r 66
Doyle Michael, tailor, tailleur, Little Champlain 37
Doyle Miss E., dressmaker, couturière, Artillery 96
Doyle Mrs. Thomas, Champlain 547
Doyle Mrs. William, Ste Marguerite 92
Doyle Mrs. widow Charles, St Eustache 95
Doyle Mrs. widow John, Champlain 882
Doyle Mrs. widow John, St Peter 101
Doyle Mrs. widow M. A., Ste Angèle 25
Doyle Mrs. widow Peter, Little Champlain 86
Doyle Patrick, laborer, journalier, Champlain 517
Doyle Patrick, sub-immigration agent, sous agent d'immigration, Ste Angèle 13
Doyle Peter, stevedore, arrimeur, Champlain 882
Doyle Thomas, Champlain 547
Doyle William, wholesale and retail hardware and cutlery, quincaillerie et coutellerie, gros et détail, St Pierre 11–15, res. Des Prairies 68
Drapeau George, charretier, carter, Kirouac 28
Drapeau Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite 83
Drapeau Victor, confiseur, confectioner, Hermine 155
Drayner Mrs. widow Astill, Ste Geneviève 35
Drew David, laborer, journalier, Champlain 570
Drew William, laborer, journalier, Champlain 529
Drill Hall, Grande Allée 103
Driscoll James, carter, charretier, St Eustache 2
Drolet A., agent, pension Hébert 8
Drolet Abraham, jnr. employé à la Cour, Court House employee, St Olivier 254
Drolet Abraham, snr, assistant-gardien Palais de Justice, caretaker, St Louis 63
Drolet Adélard, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 553
Drolet Adélard, peintre, painter, St Mathias 6
Drolet Adjutor, boulanger, baker, Charest 137
Drolet Adolphe, contre-maitre, foreman at A. E. Hookes, Demers 11
Drolet Albert, épicier, grocer, St Luc 175
Drolet Albert, chauffeur, stoker, Kirouac 106
Drolet Alexandre, agent d'assurance, insurance agent, Richardson 114
Drolet Alfred, commis, clerk, St Jean 253
Drolet Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 48
Drolet Alfred, journalier, laborer, Richelieu 298
Drolet Alfred, journalier, laborer, Letellier 31
Drolet Alfred G., forgeron, blacksmith, St Joseph 298–300, rés. De la Reine 418
Drolet Alphonse, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 186
Drolet André, menuisier, joiner, Champlain 659
Drolet Arthur, charretier, carter, Sutherland 20
Drolet Arthur, commis-marchand, salesman, St Olivier 183
Drolet Arthur, commis-marchand, salesman, St Michel 9

Drolet Arthur, *épicier et marchand de vins, liqueurs. Grand assortiment de thés. Wines, liquors, groceries and large assortment of teas. Dépôt de l'eau minérale St-Léon.* 712-714-716, *rue St-Valier. Téléphone:* 383.

Drolet Athanase, épicier, grocer, Sauvageau 60
Drolet Athanase, cordonnier, shoemaker, Latourelle 65
Drolet Augustin, sellier, saddler, Latourelle 108
Drolet David, boulanger, baker, St Olivier r 126
Drolet D. & Cie., importateurs de nouveautés, importers of dry and fancy goods, St Joseph 201-203
Drolet D. E. (Désiré E.), marchand de farine, grains et provisions en gros ; flour, grain and provision merchant, wholesale, Côte de la Montagne 151-157-159 et Dalhousie 50-52, rés. Richelieu 200
Drolet Delphis, de D. Drolet & Cie, Du Roi 168
Drolet Désiré, laitier, milkman, D'Aiguillon 238
Drolet Edouard, peintre, painter, St Mathias 18
Drolet Elzéar, charpentier, carpenter, Prince Edouard 301
Drolet Eugène, tailleur, tailor, St Olivier 249
Drolet Eugène G., employé service civil, civil service clerk, St Julie 23
Drolet Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile r 5
Drolet François, commerçant, trader, Nelson 45
Drolet François, commis, clerk, Sous-le-Fort 49
Drolet François, cordonnier, shoemaker, Du Roi 339
Drolet François-Xavier, charretier, carter, des Commissaires 125
Drolet François-Xavier, fondeur et mécanicien, founder and machinist, St Joseph 77-79, rés. Richardson 247
Drolet Geo., épicier, grocer. Assortiment complet d'épicerie de première qualité, De la Chapelle 45-47 coin Ste Marguerite 158-160
Drolet George, forgeron, blacksmith, St Olivier 285
Drolet George, menuisier, joiner, Demers 11
Drolet George, plombier, plumber, De la Reine 123½
Drolet Guillaume, journalier, laborer, Lalemant r 12
Drolet Jacques, calfat, caulker, Lalemant 41
Drolet Jacques, charretier, carter, Déligny 34
Drolet Jean, commis d'hôtel, bar tender, Henderson 48
Drolet Jean, charretier, carter, St Joachim 13, quartier St Valier
Drolet Jean, boucher, butcher, Dollard 14
Drolet Jean, jnr, boucher, butcher, St Germain 37
Drolet Jean Alphonse, barbier, barber, St Jean 369
Drolet Jean-Baptiste, calfat, caulker, Lalemant 51
Drolet Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 186
Drolet Jérémie, journalier, laborer, Latourelle 197
Drolet Joseph, mécanicien, machinist, De la Reine 418
Drolet Joseph, domestique, servant, O'Connell 15
Drolet Joseph, charretier, carter, Richelieu 205
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Du Roi 422
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Arago 329
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Massue 40
Drolet Joseph, épicier, grocer, St Germain 40 coin Ste Thérèse 28
Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite r 210
Drolet Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 12
Drolet Josephat, charretier, carter, Massue 247
Drolet Joseph G., boulanger et épicier, baker and grocer, Côte d'Abraham 136-136½
Drolet Joseph Olivier, marchand de nouveautés, dry goods. Spécialité de tweeds, serges, chapeaux et fourrures ; objets de toilette et de fantaisie. Gents furnishing, hats, gloves, furs, &c., Déligny 18, rés. St Olivier 222
Drolet Joseph S., commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 228
Drolet Léon, menuisier, joiner, Latourelle 130
Drolet Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 533-535, rés. Signaï 110
Drolet Louis, boulanger, baker, St Jean 483
Drolet Louis, mécanicien, machinist, St Joachim 50
Drolet Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier 983
Drolet Louis A., de Drolet & Poitras, Richardson 165

Drolet Louis Augustin, menuisier, joiner, Hermine 7
Drolet Louis T., barbier, barber, Garneau 52
Drolet Michel, épicier et charretier, grocer and carter, St Sauveur 72–74
Drolet Mlle Délima, modiste, dressmaker, St Olivier 196
Drolet Mlle Emilie, Notre-Dame-des-Anges 207
Drolet Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Patrick 85
Drolet Mlle Méléda, institutrice, teacher, Dorchester 102
Drolet Mme Chs A., maison de pension, boarding house, Du Pont 31
Drolet Mme Jean-Baptiste, Latourelle 101
Drolet Mme Moïse, St Félix r 21
Drolet Mme veuve, Richelieu r 79–2
Drolet Mme veuve Elie, Massue r 249
Drolet Mme veuve Gaspard, St Julie 23
Drolet Mme veuve Honoré, St Valier 866
Drolet Mme veuve Léon, Caron 38–40
Drolet Mme veuve Louis, Artillerie 127
Drolet Mme veuve Louis, St Patrick 85
Drolet Napoléon, charretier, carter, Richelieu 279
Drolet Napoléon, de P. G. Bussière & Cie. marchands de farine, St Olivier 66
Drolet Napoléon, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 71
Drolet Napoléon, charretier, carter, Richelieu 279
Drolet Narcisse, charretier, carter, Sutherland 20
Drolet Omer, pressier, pressman, St Olivier 295
Drolet P. C., cordonnier, shoemaker, D'Aiguillon 289
Drolet Phidime, farine préparée, self raising flour, St Olivier 146
Drolet Philéas, commis-emballeur, packing clerk, D'Aiguillon 226
Drolet Philéas, typographe, typographer, Ste Cécile 4
Drolet Philippe, menuisier, joiner, St Réal 9
Drolet Philippe, commerçant, trader, Hermine 156
Drolet Pierre, journalier, laborer, Morin 143
Drolet Pierre A., boulanger, baker, Côte d'Abraham 136
Drolet & Poitras,—*Louis A. Drolet & Octave T. Poitras*—marchands de farines, grains et provisions, en gros; flour, grain and provision merchants, wholesale, Dalhousie 92 coin St James 32–36
Drolet Raymond, hotel, St Jean 619
Drolet révérend George F. E., St Gabriel 38
Drolet Samuel, cordonnier, shoemaker, Parent 32
Drolet Simon, garde-magasin, storeman, Du Roi 87
Drolet Stanislas, commis-marchand, salesman, St Stanislas 9
Drolet Télesphore, ferblantier, tinsmith, St Valier 983
Drolet Théodule, charretier, carter, St Valier 450
Drolet Théophile, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 37
Drolet Théophile, contre-maitre, foreman, Latourelle 97
Drolet Victor, sellier, saddler, St Jean 386½
Drolet William, cordonnier, shoemaker, Jérôme 55
Drolet Zéphirin, mécanicien, machinist, Du Roi 276–278
Drouet révérend Joseph M., O. M. I., procureur, Massue 15
Drouin Alexis, menuisier, joiner, Drolet 4
Drouin Alexis, charretier, carter, Smith 41
Drouin Alexis, épicier, grocer, de Drouin Frère & Cie., Smith 29
Drouin Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, De la Couronne 225
Drouin Alfred, charretier, carter, Colomb 153
Drouin Edmond, épicier, grocer, de Drouin Frère & Cie., Smith 35
Drouin Elzéar, commerçant, trader, Du Roi 408
Drouin Elzéar, charretier, carter, Ste Marguerite 145
Drouin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 370
Drouin Ernest, commis, clerk, St Olivier 75
Drouin Eugène, plombier, plumber, St Olivier 73–75
Drouin Ferdinand, messager, messenger, Ste Cécile 22
Drouin Ferdinand, machiniste, machinist, Notre-Dame-des-Anges 157
Drouin Ferdinand, épicier et charretier, grocer and carter, Avenue Renaud 26
Drouin François, Napoléon 62
Drouin François, fabricant de poulies, blockmaker, St Paul 203

Drouin François-Xavier, C. R., avocat, St Pierre 61, rés. St Joseph 60
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Richardson 241
Drouin François-Xavier, journalier, laborer, Des Commissaires 212
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Bedard 115
Drouin François-Xavier, commis d'hôtel, bar tender, St Paul 361
Drouin François-Xavier, couvreur, roofer, Kirouac 85
Drouin Frédéric, journalier, laborer, Colomb 251
Drouin, Frères & Cie,—*Alexis, Edmond & Napoléon Drouin*—épiciers et propriétaires de la fabrique de vinaigre; grocers and proprietors Quebec Vinegar Works, Smith 35
Drouin George, journalier, laborer, St Germain 32
Drouin Henri, mécanicien, machinist, Fleurie 57
Drouin Jacques, couvreur en gravier et bitume, roofer, St Bernard 58
Drouyn Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, et secrétaire-taire-archiviste de l'Union St-Joseph de St Roch, Richardson 30
Drouin Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
Drouin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
Drouin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Madeleine 6
Drouin Joachim, charretier, carter, Sutherland r 8
Drouin Joseph, tanneur, tanner, Bedard 117
Drouin Joseph, machiniste, engine driver, Fleurie 104
Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 362
Drouin Laurent, fabricant de poulies, blockmaker, St Dominique 70
Drouin Louis, commerçant de lard, pork dealer, Du Roi 414
Drouin Louis, gérant Banque Nationale, succursale St Sauveur, De la Couronne 42
Drouin Louis, menuisier, joiner, Colomb r 237
Drouin Louis, pompier, fireman, Des Commissaires r 88
Drouin Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 165
Drouin Marcel, journalier, laborer, Laviolette 41
Drouin Mlle Archange, gardienne, caretaker, St Andrew 12
Drouin Mlle Célina, Latourelle 18-20
Drouin Mme Etienne, St Joseph 50
Drouin Mme François-Xavier, institutrice, teacher, Des Commissaires 212
Drouin Mme Jean, Bédard 63
Drouin Mme Louis, femme de peine, charwoman, Des Commissaires 89
Drouin Mme veuve Elzéar, St Germain r 18
Drouin Mme veuve Charles, Ste Madeleine 6
Drouin Mme veuve Gilbert, Smith 39
Drouin Napoléon, épicier, de Drouin, Frère & Cie., De la Couronne 215
Drouin Odilon, commis, clerk, St François 150
Drouin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria 103
Drouin Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 73-75
Drouin Thomas, charpentier, carpenter, Caron 75
Droy Daniel, night watchman, gardien de nuit, Artillery 97
Druhan James, laborer, journalier, Champlain 396
Drum S. Wilson, Accident, Life and Fire Assurance Agent. General Agent for the Standard Life of Edimbourg, Travelers of Hartford, office: St Peter 92, res. Grande Allée 118
Drysdale Alexander R., bookkeeper, teneur de livres, St Amable 28
Dubé A., facteur, letter carrier, Champlain 930
Dubé Abraham, gardien de nuit, night watchman, De la Reine 425
Dubé Anselme, cordonnier, shoemaker, St Anselme 71
Dubé Antoine, Durochers r 94
Dubé Antoine, gardien de barrière, toll keeper, Champlain 930
Dubé Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Des Fossés 261
Dubé David, hôtelier, hotelkeeper, Finlay Market place 11, res. 5
Dubé Félix, cordonnier, shoemaker, St Dominique 42
Dubé François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 358
Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 739
Dubé J. N., teneur de livres, bookkeeper, St Jean 78
Dubé Joseph, restaurant, De la Fabrique 48 et Garneau 31, rés. 29
Dubé Joseph, charpentier, carpenter, Champlain 667
Dubé Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, St Anselme 69

Dubé Joseph E., étudiant pharmacien, student at pharmacy, Garneau 29
Dubé Joseph E., commis, clerk, St Jean 52
Dubé Mme veuve Alphonse, Des Fossés 241
Dubé Mme veuve J., St Jean 78
Dubé Théodore, journaliste, Du Pont 185
Dubé Wilbrod, messager, messenger, Ste Marie 13
Dubé Zéphirin, journalier, laborer, Prince-Edouard 262
Dubeau Charles F., cigarier, cigar maker, Dalhousie 3
Dubeau Jean-Baptiste Zéphirin, Fleurie 115
Dubeau Joseph, charretier, carter, Richardson 78
Dubeau Mme Jean-Baptiste Zéphirin, De la Couronne 31
Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac, tobacco, Grant r 9
Dubeau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Catherine 5
Dubeau Philéas, charretier, carter, Richardson 80
Dubeau Philéas Joseph, plombier, plumber, Durochers 158
Dubeau Pierre, journalier, laborer, Richardson 80
Dubois Alphonse, journalier, laborer, Champlain 749
Dubois capitaine Octave, St Valier 900
Dubois Charles, menuisier, joiner, Vaudreuil 20
Dubois Edouard, charpentier, carpenter, Champlain 757
Dubois Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 779, rés. Massue 1
Dubois & Frère,—*Joseph & Nazaire Dubois*—voituriers, carriagemakers, Carillon 9
Dubois George, messager, messenger, Des Jardins 15
Dubois Joseph, de Dubois & Frère, Carillon 11–13
Dubois Joseph, commerçant de lard, pork dealer, Hermine 188
Dubois Louis, charretier, carter, Des Jardins 9
Dubois Louis, boucher, butcher, Arago 197
Dubois Mlle Rosalie, modiste, milliner, Des Jardins 15
Dubois Mme veuve Athanase, Sauvageau 136
Dubois Nazaire, de Dubois & Frère, Carillon 11–13
Dubois Pierre, peintre, painter, St Valier 812
Dubord Richard, commis-voyageur, commercial traveller, Claire-Fontaine 3
Dubuc Antoine, plâtrier, plasterer, Morin 69
Dubuc Augustin, ferblantier, tinsmith, Dorchester 2, rés. Côte Ste Geneviève 6
Dubuc Charles, maçon, mason, Napoléon 92
Dubuc Elzéar, journalier, laborer, St Olivier 52
Dubuc Gaudias, commis-marchand, salesman, Latourelle 67
Dubuc George, laitier, milkman, D'Aiguillon 215
Dubuc Godfroi, journalier, laborer, Artillerie 69
Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 105
Dubuc Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 76
Dubuc Mlle Marie, Châteauguay r 71
Dubuc Mme Augustin, Massue 74
Dubuc Napoléon, journalier, laborer, Colomb 260
Dubuc Prosper, commis-marchand, salesman, Arago 183
Dubuc Théodore, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 217
Duchaine Eustache, journalier, laborer, St Paul 195
Duchaine Mme veuve, St Nicolas 49
Duchaine Thomas, conseiller du quartier St Roch, manufacturier de chaussures, boot and shoe factory, De Varennes 11, rés. De la Couronne 195
Ducharme Candide, tailleur, tailor, Des Fossés 191–193
Duchêne John D., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Du Pont 54, rés. Fleurie 116
Duchesnay Arthur J., comptable, accountant Government Cartridge Factory, pension Ste Angèle 4
Duchesnay Edouard Juchereau, pension Ste Angèle 4
Duchesnay lieutenant-colonel Théodore J., député Adjudant Général, St Louis 17, rés. 19
Duchesnay Mme veuve Jules Juchereau, Lachevrotière 86
Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier 1027
Duchesneau Elie, boulanger, baker, St Luc 64
Duchesneau Frédéric, charretier, carter, St Luc 185

Duchesneau Gaudiose, charretier, carter, St Valier 1003
Duchesneau Jacques, charretier, carter, Sauvageau 112
Duchesneau Jean, boulanger, baker, Hermine 6
Duchesneau Mlle Elise, Hermine 227
Duchesneau Mme veuve Guillaume, St Joseph 78
Duchesneau Onésime, charretier, carter, Sauvageau 177
Duchesneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 128
Duchesneau William, Charlevoix 28 (prolongement)
Duclos Jean-Baptiste, journalier, laborer, Demers 89
Dudevoir Mme veuve E. O., St Valier 158
Dudley Miss C. Jane, St Dominique 131
Dudley Miss Catherine J., Blanchet 2-4
Dudley W. Oliver, clerk Bank of Montreal, boards Mont Carmel 22
Dufault S., secrétaire particulier de l'honorable Louis Beaubien, private secretary, D'Aiguillon 126½
Duffet Miss Grace, school teacher, institutrice, Laval 12
Duffet Samuel, Laval 12
Dufort Mlle Marie, Christie 1
Dufour Adélard, St Paul r 159
Dufour Alfred, cordonnier, shoemaker, Du Pont 172
Dufour Edouard, journalier, laborer, Massue 161
Dufour Edouard, marin, sailor, Desfossés 85
Dufour Mme veuve Maxime, St Jean 192
Dufour Nazaire, conducteur de tramway, street car conduct., Des Commissaires r 195
Dufour Thomas, conducteur de tramway, street car conductor, St Bernard 84
Dufresne Dr J. B. R., Boulevard Langelier 171
Dufresne Edmond, relieur, bookbinder, St Amable 89
Dufresne Félix, journalier, laborer, Prince Edouard 282
Dufresne George, jnr., calfat, caulker, Dorchester 183
Dufresne George, snr., calfat, caulker, Prince Edouard 278
Dufresne George, peintre, painter, Scott 125
Dufresne Jean, sculpteur, sculptor, Scott 153
Dufresne Jean-Bte. R., employé serv. civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171
Dufresne Jérémie, pilote, pilot, St Luc 127
Dufresne Joseph, charretier, carter, Lalemant 39
Dufresne Joseph, peintre, painter, Scott 22
Dufresne L. H., tailleur, tailor, De l'Eglise 79
Dufresne Louis, fonctionnaire civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171
Dufresne Mme Joseph, St Valier 632
Dufresne Thomas, magasin, shop, Victoria 6
Dugal Achille, entrepreneur-menuisier, master joiner, Du Roi 184
Dugal Alexis, forgeron, blackmith, St Valier 601-603
Dugal Alfred, commis-marchand, salesman, St Jean 527
Dugal Alfred L. G., chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier, DEALER IN RUBBER GOODS, SNOW SHOES, TOBAGGANS, MOCASSINS AND INDIAN CURIOSITIES, Notre-Dame 15, rés. 17
Dugal Arthur, typographe, typographer, Ste Cécile 71
Dugal Céréal, commis, clerk, Scott 29
Dugal Charles, cordonnier, shoemaker, Richardson 212
Dugal Cyrille, épicier, grocer, Caron 49-51
Dugal Emile, corroyeur, currier, Arago 111
Dugal Ephrem, clerc du marché Montcalm et président de l'Union St Joseph St Jean-Baptiste, Richelieu 194
Dugal Eugène, épicier, grocer, Richelieu 139
Dugal Félix, journalier, laborer, Artillerie 58
Dugal J. A., corroyeur, currier, St François 350
Dugal Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Dorchester 6
Dugal Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 328
Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie, marchands de farine, Richelieu 98
Dugal Joseph, forgeron, blacksmith, Charest 194
Dugal Joseph, charretier, carter, Des Commissaires 207
Dugal Joseph (Joseph Victor), tanneur, corroyeur et marchand de cuir ; tanner, currier and leather merchant, St Valier 514-516, res. Boulevard Langelier 58

Dugal Léandre, assistant warehouse keeper and head locker, St François 350
Dugal Michel, journalier, laborer, Ste Hélène 79
Dugal Mlles, Ste Famille 17½
Dugal Mme Félix V., Du Roi 204
Dugal Mme veuve Henri, Artillerie 31
Dugal P. George, agent d'assurance, insurance agent, St Augustin 82
Dugal Pierre, tanneur et corroyeur, fabricant de cuirs vernis; tanneur and currier, manufacturer of patent leather, Fleurie 206, rés. Ste Hélène 158
Dugal Siméon, cordonnier, shoemaker, Demers 15
Dugal Siméon, contre-maitre-typographe, typographer-foreman at L. J. Demers & Frère, Richelieu 98
Dugal Théophile A., commis de banque, bank clerk, St Olivier 142
Dugal Ulric, cordonnier, shoemaker, Victoria 126
Dugal Ulric, typographe, typographer, Latourelle 46½
Dugas Alfred, cordonnier, shoemaker, Bagot 95
Duggan A. Thomas, proof reader, correcteur d'épreuves, St Michael 38
Duggan Edward, culler, mesureur de bois, St John 351
Duggan James, timbertower, journalier de navires, St James 20
Duggan John, butcher, boucher, Place Sans Bruit 6, St Valier (prolongement)
Duggan James, laborer, journalier, St Valier 1122
Duggan Patrick, laborer, journalier, Champlain 282
Duggan Wm E., greffier de la Couronne et greffier des Appels, clerk of Crown and clerk of Appeals, D'Auteuil 67
Duhamel Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, St Jude 14
Duhaut E., facteur, letter carrier, rés. Charlesbourg
Duhig Mrs. widow Thomas, Champlain 265
Dulac Wilbrod, commis-marchand, salesman, St Luc 52
Dumais Alphonse, notaire, notary, Artillerie 85
Dumais Bruno, charretier, carter, Richardson 399
Dumas Alfred, gérant chez Mme François Dumas, St Paul 363, rés. St Nicolas 51
Dumas Charles, de Dumas, Dumas & Cie, Richardson 305
Dumas Cyprien, calfat, caulker, Arago 323
Dumas Cyrille, péager, toll-gate keeper, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Dumas, Dumas & Cie.,—*Charles Dumas, Oct. Tétreault, jnr, et Alf. Tétreault*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, St-Joseph 302-304
Dumas David, journalier, laborer, Victoria 106
Dumas Edmond, journalier, laborer, Colomb 247
Dumas Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 124
Dumas François, De la Reine 359
Dumas Laurent, typographe, typographer, Boisseau 152
Dumas Louis, tailleur, tailor, Fleurie 112
Dumas Louis G., marchand-tailleur et drapier, merchant tailor and clothier, St Jean 187, rés. D'Aiguillon 34
Dumas Mme François, quincaillerie, hardware, St Paul 363, rés. St Nicolas 51
Dumas Mme Laurent, Boisseau 144
Dumas Mme veuve Pierre, couturière, seamstress, Christie 12
Dumas Napoléon, menuisier, joiner, Du Roi 78
Dumas Trefflé, rentier, De la Reine 281-283
Dumlin Mrs widow, D'Artigny 61
Dumont Eloi, cordonnier, shoemaker, St Luc 12
Dumont Jean, jnr, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Dumont François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 195
Dumont Joseph, employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 108
Dumont Joseph, gardien de nuit, night watchman, Grant 186
Dumont Joseph, charpentier, carpenter, St Gabriel (Bijouville)
Dumont Mme François, Des Commissaires 32
Dumont Norbert, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 62
Dumontier François-Xavier, tonnelier, cooper, Richardson 114
Dumontier François-Xavier, garde-magasin, storeman, Demers 71
Dumontier George, snr, boucher, butcher, Signaï 10
Dumontier George, jnr, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 307
Dumontier Félix, collecteur et vendeur, collector, Richardson 6
Dumontier J. Félix, sténographe, sténographer, pension Du Pont 129

Dumontier Mme Félix, Demers 50
Dumontier Mme Jean, Du Roi 460
Dumoulin P. Benjamin, gérant de la Banque du Peuple, manager, St Pierre 72, rés. D'Auteuil 77
Dun R. G. & Co., commercial agency, agence mercantile, office St Paul 50
Dunbar James, Q. C., advocate and registrar Vice-Admiralty Court, avocat et régistraire de la cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, private office, Des Carrières 2, res. St Louis 1
Dunbar J. Secretan, advocate, avocat, Des Carrières 2, res. St Louis 1
Duncan George, City Passenger & Freight Agent C. P. R., St Louis Hotel
Dundon James, grocer, épicier, St Paul 141 and Sous-le Cap 15
Dunham Phillip, carter, charretier, Fleurie 14
Dunkin [illegible]n, boatman, batelier, Champlain 721
Dunlop Johnston J., agent for the Calvin Co. (limited), St Pierre 113, room 5, res. St Jean 515
Dunn Albert, clerk, commis, Cliff View Place 2
Dunn Capt. Chas. J., secretary-treasurer for Quebec Garrison Club, clerk, commis, Cliff View Place 2
Dunn & Co.,—*Logie H. & Stuart H. Dunn*—lumber merchants, marchands de bois, St Pierre 98
Dunn James, operator, opérateur, boards St Jean 79
Dunn Logie H., of Dunn & Co., Island of Orleans
Dunn Mrs. Charles, Caron 131
Dunn Mrs. widow John, Cliff View Place 2
Dunn Rvd A. H., Lord Bishop of Quebec, D'Auteuil 69
Dunn Stuart H., of Dunn & Co., Island of Orleans
Dunn Timothy H., Island of Orleans, boards at Quebec in winter
Dunn T. W. S., court house clerk, commis au greffe, D'Artigny 67
Duperré George, barbier, barber, St Nicolas 47, rés. Des Prairies 104
Duperré H. B. & Cie,—*H. Bruno Duperré*—selliers, saddlers, St Paul 123
Duperré H. B., de Duperré H. B. & Cie, St François 71
Duperré Horace, forgeron, blacksmith, Des Prairies 104
Duperré Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 2-4
Duperré Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Petit Champlain 2-4
Dupil Joseph G., pilote, pilot, Du Pont 25
Duplein Edouard, journalier, laborer, Napoléon 37
Duplein Jean, commis, clerk, Kirouac 18
Duplessis Ephrem, tanneur, tanner, St Valier 573, rés. 646
Duplessis François-Xavier, tanneur, tanner, Caron 97
Duplessis Jean, journalier, laborer, DeVarennes 18
Duplessis Mme veuve Onésime, Signaïe 97
Dupont Alphonse, journalier, laborer, Laberge 6
Dupont David, journalier, laborer, De l'Eglise 146
Dupont Mme François, Guyard, village Ste Angèle
Dupont Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Alfred 17
Dupont William, comptable, accountant, Guyard, village Ste Angèle
Duprat Louis, contre-maitre, foreman, St Flavien 15
Duprat Stanislas, journalier, laborer, Richardson 235
Dupré Alfred, commis à la cartoucherie, clerk, pension Ferland 6
Dupré Edmond, de la Compagnie Chinic, of the Chinic hardware Co., res. rue Blanchet, Lévis
Dupuis A. B., commerçant en gros de biscuits et confiseries françaises, anglaises et américaines; dealer in french, english and american sweetmeats and biscuits of all kinds, at moderate prices. En gros seulement, wholesale only. St Paul 190-192, St André 129, rés. Du Pont 150
Dupuis Albert, monteur, laster, Signaï 73
Dupuis & Cie—*L. C. Dupuis, J. C. Lillois & N. Bernatchez*—briquetiers, brickmakers, Marie de l'Incarnation 12
Dupuis dit St Michel Joseph, hôtelier, Duquesne 1
Dupuis dit St Michel Joseph, snr, boucher, butcher, Bagot 61
Dupuis dit St Michel P., jnr, fruitier, fruit dealer, Champlain Market place 13, épicier, grocer, Durochers 106, rés. Bagot 108
Dupuis dit St Michel Pierre, snr, commerçant, trader, Durochers 104

Dupuis Léon, boucher, butcher, Massue 98
Dupuis Louis, charretier, carter, Richardson 363
Dupuis Mme Thomas, Massue 98
Dupuis Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 101
Dupuis Octave, laitier, milkman, St Olivier 351
Dupuis Vital J., commis, clerk, Des Fossés 89
Duquet Cyrille, joaillier, bijoutier et importateur de bijouteries, diamants, etc., working jeweller, watchmaker and importer of diamonds, jewellery, &c., St Jean 1–3
Duquet Cyrille, bijoutier, jeweller, secrétaire de l'Ecole des Arts et Métiers, St Joachim 37
Duquet Cyprien, menuisier, joiner, St Ursule 36
Duquet Mme veuve J. Norbert, St Joachim 37
Duquet Stanislas, maison de pension, boarding house, Dalhousie 5
Durand Edouard, fruits, légumes, poissons, huitres, etc., détail ; fruits, vegetables, fish, oysters, &c., retail, St Jean 248
Durand Edouard, jnr., couvreur, roofer, Parent 114
Durand Edouard, snr, couvreur, roofer, Bedard 27
Durand Félix, commerçant, trader, Parent 92
Durand François, gardien barrière C. P. R., St Valier (prolongement)
Durand Napoléon, couvreur, roofer, Bedard 29
Durand Pierre L., argenteur, sylverplater, St Jean 78
☞ Durochers voir Desrochers
Durochers Henri, mécanicien, machinist, Boisseau 73
Dusablond J. Henri, commis-voyageur, commercial traveller, Hallow Cove
Dussault A., commis, clerk, St Olivier 125
Dussault Achille, courtier, broker, St Augustin 64
Dussault Alphonse, comptable, accountant, pension St Valier 300
Dussault Delphis, confiseur, confectioner, De la Reine 143
Dussault J. P. Edmond, architecte, architect, St Augustin 64
Dussault Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 195
Dussault Etienne, commis-marchand, salesman, Richardson 19
Dussault & Barry,—*J. A. Dussault & Henri D. Barry*,—manufacturiers de cigares, cigar manufacturers, Richelieu 197. Bureau, St Jean 350
Dussault Etienne, nouveautés, dry goods, St Joseph 41, rés. Richardson 19
Dussault J. A., de B. Houde & Cie., et de Dussault & Barry, St Jean 354
Dussault Joseph, de Dussault & Proulx, imprimeur, et président de la Société Bienveillante St Roch, Port Dauphin 1, rés. Dorchester 59
Dussault Louis Lévis, marchand. Assortiment général de marchandises sèches, coin Latourelle et Côte Ste Geneviève, rés. Côte Ste Geneviève 18
Dussault & Morency,—*Théophile Dussault & Apollinaire Morency*—marchands-tailleurs, merchant tailors. Toutes commandes exécutées avec le plus grand soin, coupe garantie, St Jean 328
Dussault Louis, commerçant, trader, Dorchester 84
Dussault Melville, charron, wheelwright, Avenue Renaud 23–25
Dussault Mme Joseph, institutrice, teacher, DeCourcelles 20
Dussault Mme L. T. & Cie., modistes, milliners, D'Aiguillon 81
Dussault Mme veuve David, Ste Augustin 64
Dussault Mme veuve François-Xavier, St Gabriel 171½
Dussault Mme veuve François-Xavier, St Jean 469
Dussault Napoléon jnr., corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault Napoléon, snr, commerçant, trader, et conseiller pour le quartier Jacques-Cartier, Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault Pierre, ingénieur, engineer, Du Pont 185
Dussault Prosper, Dorchester 57
Dussault & Proulx,—*Joseph Dussault & Amable Proulx*—imprimeurs, printers, Port Dauphin 1
Dustan R. S., ledger keeper, Bank of Montreal, boards Mont Carmel 22
Du Tremblay George, arpenteur, land surveyor, D'Aiguillon 280
Duval Alfred, journalier, laborer, Champlain r 701
Duval Bruno, employé service civil, civil service clerk, chemin Ste Foye
Duval Edouard, charretier, carter, St Paul 149
Duval E. H., courtier de navires, ship broker, St Pierre 113, room 1

Duval Honoré, épicier, grocer, Grant 159 coin De la Reine 60
Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 704
Duval Louis, journalier, laborer, Champlain 604
Duval Mme veuve Charles, Ste Cécile 7
Duval Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Jean 78
Duval P. Emile, notaire et employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 16
Duval Pierre, journalier, laborer, St Pierre 98
Dwer Stephen, laborer, journalier, Champlain r 467
Dynes Joseph, dry goods, nouveautés, St John 49, rés. 47

E

Eagle Tobacco Works, Lemesurier & Sons, proprietors, St André 151
East Hubert, menuisier, joiner, Ste Cécile 71
Eau Minérale St Léon, A. Blais, propriétaire. Cette eau est supérieure à toute autre et a des propriétés médécinales reconnues par les meilleurs analystes, Port Dauphin 3
Eckhardt William H. A., post office clerk, commis bureau de poste, St Michael 54
☞ Ecoles, collèges et couvents, voir informations page 76
Ecoles Chrétiennes des Frères : St Jean, 484 rue St Jean ; St Roch, 326 rue St François et 72 rue Des Fossés ; St Sauveur, rue Massue 141 ; St Patrick, 10 rue McMahon
Ecole des Arts et Métiers, Cyrille Duquet, secrétaire, secretary, St Joachim 37
Ecoles des Sœurs de la Charité, coin Richelieu et St Eustache ; St Jean 508 ; Halle Finlay Dalhousie 25 ; St Valier 40-42
Ecole du Bon Pasteur, Scott 107-115 et St Amable 78
Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte D'Abraham 58
Ecoles du Soir—Révd Thomas G. Rouleau, directeur général ; J. Ahern, secrétaire, rue de l'Université Laval
Ecole Normale Laval, T. G. Rouleau, principal, rue de l'Université Laval
Ecole Royale de Cavalerie, St Louis 87
Ecole St Roch, Révd Frère Moderatus-Joseph, directeur, St François 326
Ecole Vétérinaire de Québec, J. A. Couture, directeur, Des Jardins 49
Edgar Mrs. widow, Alfred 20
Edge Auguste, avocat, advocate, Donnacona 12, rés. St Valier 289
Edge Philippe, employé service civil, civil service clerk, St Valier 289
Edge William E., commis, acting custom house clerk, St Valier 289
Edwards James, laborer, journalier, Champlain 540
Edwards Robert, laborer, journalier, Artillery 119
Edwards Robert James, typographer, typographe, Artillery 30
☞ Eglises, voir informations, page 99
Elliott Adam John, teacher, instituteur, St Amable 10
Elliott Charles E., M. D., physician and surgeon, médecin-chirurgien, St Ann 130 and St Valier 854
Elliott George, insurance agent, agent d'assurance, St Valier 854
Elliott William, of Tozer & Co., St Valier 854
Ellis James, coal merchant, marchand de charbon, of Madden & Ellis, Laval 10
Ellis Mrs. John, St John 145
Ellison Mrs. widow T. E., Burton 5
☞ Ely *see* also Healy
Ely William, blacksmith, forgeron, St Eustache 97
Emond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 89
Emond Barthelémi, Latourelle 169
Emond Charles, ouvrier en fourrure, furrier, Caron 98
Emond & Côté,—*P. E. Emond & P. C. Côté* — commerçants, traders, Finlay Market Place 33
Emond Cyrille, menuisier, joiner, Franklin 137
Emond David, journalier, laborer, Grant 186
Emond Edouard P., boulanger, baker, Massue 189-191
Emond Elie, menuisier, joiner, O'Connell 3
Emond Elzéar Alexandre, commis, clerk, De l'Eglise 22
Emond Eugène, facteur, letter carrier, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)

Emond Félix, teneur de livres, bookkeeper, De l'Eglise 35
Emond François, journalier, laborer, Bagot r 89
Emond Jean-Baptiste, boulanger, baker, Bayard 85
Emond Joseph, facteur, letter carrier, pension Ste Hélène 58
Emond Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle r 86
Emond Joseph, garde-magasin, storeman, St Dominique 62
Emond Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 18
Emond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 27
Emond Joseph, ferblantier, tinsmith, Du Roi 356
Emond L. E., boulanger, baker, Massue 191
Emond Mlle Catherine, Des Commissaires 43
Emond Mlle Zoé, De l'Eglise 23–25
Emond Mme Jean, Des Commissaires 118
Emond Mme Pierre, Ste Hélène 102
Emond Mme veuve Napoléon, Franklin 147
Emond Napoléon, corroyeur, currier, Kirouac 186
Emond Napoléon, teneur de livres, book-keeper, Dalhousie 51, rés. Lauzon, Lévis
Emond Onésime, tonnelier, cooper, Hermine 189
Emond Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 244
Emond Pierre, plâtrier, plasterer, Prince Edouard 48
Emond Pierre E., de Emond & Côté, Marché Finlay, rés. Ste Hélène 108
Emond Ulysse, cordonnier, shoemaker, Hermine 227
Emond V. A. & Cie, fabricants d'outils, tool maker, De la Couronne 197–201
Emond Wilfrid Alfred, commis, clerk, Prince Edouard 179
Emrose Mrs. widow George, St Joachim 35
English Edward, clerk, commis, Champlain 38
Eno John C., Mont Carmel 24
Enright John, tailor, tailleur, Conroy 40
Enright Maurice, commercial traveller, commis-voyageur, St Gabriel 37
Enright Mrs. widow Maurice, D'Artigny 6
Enright T., watchman, gardien, Lachevrotière 36
Enright Thomas, laborer, journalier, St Stanislas 28½
Enseignement primaire (L'), semi-mensuel; souscription $1.00; J. B. Cloutier, éditeur-propriétaire, De la Fabrique 30
Equitable Life Assurance Society of United States, Frank Pennée, agent général, agent, St Pierre 86
Esculier Mlle Georgiana, propriétaire Steele boarding house, maison de pension, Mont Carmel 20–22
Eureka Vinegar Works, Alfred Robitaille, propriétaire, Bijouville
Evans E L., engineer, ingénieur, Laval 4
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co., St Peter 138
Evans Miss A. L., De la Chapelle 61
Evanturel Eudore, employé service civil, civil service clerk, Ferland 15
Evanturel Gustave, commis bureau de poste, post office clerk, pension Hébert 8
Evanturel Lieut.-Col. Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 543
Evanturel Mme veuve François, St Jean 426
Evanturel Oscar, employé service civil, civil service clerk, Scott 6¾
Everell Jos. Alp., agent pour le Quebec, Montmorency & Charlevoix, Du Pont 165
Evoy Moses, stevedore, arrimeur, Champlain 509
Examining warehouse, Dalhousie 118 and St André 22
Executive Council, Conseil Exécutif, Gustave Grenier, greffier, clerk, Government building, Grande Allée 64

F

Fabrique Notre-Dame, Labrèque & Bélanger, procureurs, Buade 18
Fabrique St Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauvert, procureur, St Jean 377
Fabrique St Roch, Charles Grenier, procureur, St François 264
Fackney Alexander, plasterer, plâtrier, Artillery 81
Fackney Miss Mary A., school teacher, institutrice, D'Artigny 3
Fackney Mrs. widow Robert, D'Artigny 3
Fages capt. J. A., "B" Battery, Citadel
Fages Narcisse, pension Ste Anne 57

Faguy Augustin, Colomb 151
Faguy Barthélémi, commerçant, trader, Du Roi 290
Faguy Charles, épicier et marchand de charbon; bois de chauffage en gros et en détail, grocer and coal merchant; fire wood, wholesale and retail, St Patrice 87
Faguy Cyrille, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 211
Faguy Jean, laitier, milkman, D'Aiguillon 224
Faguy Joseph, journalier, laborer, Richelieu 286
Faguy Mme veuve François, D'Aiguillon 210
Faguy Napoléon, de Côté & Faguy, St Jean 445
Faguy rév. Frs.-X., B. A., curé de Québec, curate, Buade 16
Fahey Patrick, Conroy 55
Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road
Falardeau Adolphe S., photographe, photographer, St Valier 783
Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, St Hélène 225–229, rés. 230
Falardeau David, agent de Manufacturiers et d'Importateurs; Biscuits et sucreries, et manufacturier de cigares. Manufacturers agent, Biscuit and Confectionery and Cigar manufacturer, Côte de la Montagne 139–141
Falardeau Dr M. Alfred, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 357
Falardeau Elzéar, corroyeur, currier, Colomb 117
Falardeau Etienne, boulanger, baker, Charest 102
Falardeau Eugène, couvreur, roofer, Scott 61
Falardeau François, menuisier, joiner, Massue 44
Falardeau François-Xavier, charretier, carter, St Germain 17
Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37
Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 100
Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227
Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 5–7
Falardeau Jacques, maitre boulanger, master baker, De la Couronne 116
Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 80
Falardeau Joseph, rentier, Richelieu 112
Falardeau Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 21
Falardeau Joseph Ignace, joaillier, jeweller, De la Couronne 28–30
Falardeau Louis, boulanger, baker, De la Couronne 28–30
Falardeau Louis Ferdinand, fabricant et marchand de chaussures, boots and shoes, Des Fossés 77–79
Falardeau Magloire, commis, clerk, Du Roi 131
Falardeau Mme Pierre, St François 407
Falardeau Mme Wilbrod, Ste Cécile 76
Falardeau Mme veuve Léopold P., Massue 106
Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120
Falardeau Odilon, corroyeur, currier, Demers 44
Falardeau P. E. & Cie.,—*P. Elz. Falardeau & Arthur De Varennes*—tanneurs et corroyeurs, marchands de cuir et manufacturiers de cuir vernis, tanners and curriers, Ste Hélène 224–228 coin Caron 9–11
Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie., Colomb 117
Falardeau Philéas, sacristain, sexton, Du Roi 105
Falardeau Pierre, maitre boulanger, master baker, Caron 46–48
Falardeau Thomas, charpentier, carpenter, Arago 268
Falardeau T. Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 164
Falck J. V., clerk C. P. R., commis, D'Aiguillon 254
Falls Thomas, laborer, journalier, O'Connell 22
Fanning Miss Mary, Champlain 384
Fanning William, telegraph operator, opérateur, Conroy 48
Faquet James, laborer, journalier, Petit Champlain 18
Farley Bernard R., bottler, embouteilleur, Plessis 18
Farley capt. A. A. "B" Battery, Citadel
Farley Miss Julia, school teacher, institutrice, Lacroix 9
Farr Mrs M. E., St Jean 26
Farrell Philip, stevedore, arrimeur, Champlain 425
Farrell Thomas, laborer, journalier, Champlain 300
Farwell Alexander, commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 416
Farwell Thomas, laborer, journalier, Champlain 298

Farwell William, carter, charretier, Fontaine 12
Faucher A., étudiant en droit, student at law, St Pierre 75
Faucher Albert, laitier, milkman, St Bernard 51
Faucher Alexis, plombier, plumber, Hermine 196
Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9
Faucher de St Maurice Arthur, employé service civil, c. s. clerk, pension, Garneau 20
Faucher de St-Maurice Narcisse Henri Ed., ancien député et journaliste, Ste Julie 19
Faucher Dr P. V., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 365
Faucher E. D., commis-voyageur, commercial traveller, St Félix 9
Faucher Edouard, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 300
Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14
Faucher François-Xavier, barbier, barber, Du Pont 94-96, rés. De la Reine 119
Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29
Faucher Honoré, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)
Faucher Jean, charpentier, carpenter, Lalemant 5
Faucher Joseph, corroyeur, currier, Colomb 227
Faucher Joseph, ferblantier, tinsmith, Hermine 140
Faucher Joseph, couvreur, roofer, St Germain 144
Faucher Léandre, charretier, carter, DeVarennes 26
Faucher Léonidas, épicier, grocer, Durochers 89
Faucher Mlle Flore, modiste, dressmaker, Latourelle 8
Faucher Mlle Henriette, blanchisseuse, laundress, Prince Edouard 233
Faucher Mme Jean, Napoléon 34
Faucher Mme veuve François, D'Aiguillon 252
Faucher Mme veuve Olivier, Arago r 147
Faucher Napoléon, couvreur, roofer, Kirouac 68
Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, St François 317
Faucher Narcisse, charpentier, carpenter, Du Roi 60
Faucher Narcisse, barbier, barber, St Jean 379½
Faucher Pierre, laitier, milkman, d'Aiguillon 220
Faucher Selim, couvreur, roofer, Sauvageau 84
Faveur François N., imprimeur, printer, Bagot 37
Faveur Honoré, monteur, laster, St Agnès 13
Faveur Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 20
Favron Fabien, journalier, laborer, Boisseau 13
☞ Fecteau voir aussi Feuilteau et Filteau
Fecteau Charles, commis-marchand, salesman, Des Prairies 91
Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 36
Fecteau Emile, teneur de livres, bookkeeper, Des Prairies 91
Fecteau F.-X. Clovis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 190½
Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, St Jacques 17
Fecteau Joseph, corroyeur, currier, Bayard 99
Fecteau Joseph E., commis à la cour, court house clerk, Richelieu 143
Fecteau Paul, maçon en briques, bricklayer, Morin 38
Federal Life Assurance, Gosselin & Cie., agents, St Pierre 67
Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661
Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674
Feeney Mrs widow Michael, Champlain 674-676
Feigh James, boatman, batelier, Little Champlain 28
Feigh Patrick, laborer, journalier, Champlain 410
Fellis John R., hotelkeeper, hôtelier, St Joseph 63-65
Fellows John, shoemaker, cordonnier, Lachevrotière 27
Feltus Edward, coachman, cocher, St Eustache 54
Feore James P., culler, mesureur de bois, St John 177
Ferguson J. H., representing R. G. Dun & Co., boards at St Louis Hotel
Ferguson John, laborer, journalier, Champlain 457
Ferguson John A., clerk at Holliday Bros., St Stanislas 29
Ferguson Miss Mary, St Michael 24
Ferguson Mrs. widow John, St Michael 26
Ferguson William, engine driver, ingénieur, Richardson 172
Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, St Pierre 42
Ferland Amédée, argenteur, silver-plater, Des Commissaires 193

Ferland Désiré, menuisier, joiner, St Joseph 406
Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 76
Ferland François, machiniste, millwright, De la Reine 311
Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90
Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 107
Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 98
Ferland Joseph, charretier, carter, Des Commissaires r 69
Ferland Louis, ébéniste et marchand de meubles neufs et de seconde main; cabinet maker, and second hand furniture store, Champlain Market hall 37
Ferland Mlle Justine, St Flavien 17
Ferland Mme Edouard, Garneau 12½
Ferland Mme Sévère, Charest 30
Ferland Mme veuve Romain, Des Prairies 140
Ferland Narcisse, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame-des-Anges 119
Ferland Philippe, jnr, commis, clerk, Durochers 224
Ferland Philippe, snr., charpentier, carpenter, Bayard 76
Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179
Ferland Pierre, inspecteur et mesureur de bois, culler, St Germain 116
Ferrie James, teacher, instituteur, Richelieu (prolongement)
☞ Feuiltault *voir aussi* Fecteau et Filteau
Feuiltault Joseph A., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Feuiltault Octave, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 102
Feuiltault Romain, charretier, carter, Des Commissaires 118
Fickler S. & Son, dry goods, nouveautés, St Paul 135–137
Filion Anatole, bois de corde, fire wood, Richardson 127
Filion Arthur, mécanicien, machinist, De la Reine 103
Filion Bruno, corroyeur, currier, Arago 85
Filion Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Charest 22
Filion Joseph, journalier, laborer, Du Roi 37
Filion Louis, charretier, carter, Richardson 128
Filion Mlle Stéphanie, de la Chapelle 37
Filion Mme Adjutor, St Ignace 73
Filion Napoléon, propriétaire du Montmorency Hôtel, Du Pont 156–158
Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Filion Philéas, marchand de grain, foin, paille et provisions; grain flour and provision merchant, coin De la Chapelle 132 et Richardson 90–92
Filion Philéas, épicier, grocer, Arago 217–221
Filion Raphaël, épicier, grocer, Victoria 134–136
☞ Filteau voir aussi Feuiltault et Fecteau
Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Morin 98
Filteau J. O. & Frère.—*Alphonse & J. Ovide Filteau*—libraires, booksellers, Buade 27
Filteau J. Ovide, de J. O. Filteau & Frère, Du Trésor 1
Filteau Nazaire, journalier, laborer, Notre-Dame 52
Filteau Nazaire, charpentier, carpenter, Richardson 115
Finkelstein Lewis, butcher, boucher, St Roch 71
Finlay Market, Dalhousie 25
Finlay Asylum, St Foye road
Fire Alarm Telegraph office, St Ursule, corner Ursuline lane
Fire Station No. 1, St Ursule 60–64; No. 2, St Patrick 135–137; No. 3, Dorchester 67; No. 4, St Paul 387; No. 5, Sault-au-Matelot 67–69; No. 6, Champlain 480; No. 7, Boisseau 67
Fiset Achille, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 99
Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6
Fiset Alfred, charron, wheelwright, St Olivier 314
Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
Fiset Antoine, marchand de fruits, fruit dealer, Bon Pasteur 24
Fiset, Burroughs & Campbell,—*L. J. C. Fiset, H. R. Burroughs & A. Campbell*—protonotaire, prothonotary, Court House, St Louis 12
Fiset Dr Michel, échevin pour le quartier St Valier, médecin-chirurgien et analyste public, physician and surgeon, and public analyst, St Valier 809. Téléphone 890
Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26

Fiset Elzéar, charretier, carter, Plessis 9
Fiset Elzéar, avocat, advocate, et secrétaire particulier de l'Hon. T. Chase Casgrain, private secretary, Elgin 6
Fiset Elzéar, cordonnier, shoemaker, Massue 26-28
Fiset Eugène, commis, clerk, Ste Hélène 96
Fiset Eugène, boulanger, baker, St Olivier 351
Fiset Félix, charretier, carter, St Olivier 201
Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86
Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24
Fiset George, menuisier, joiner, Ste Marguerite 226
Fiset J. Alfred, manufacturier de savon, soap factory, Parent 11, rés. St Joseph 452
Fiset Jacques, capitaine, St Patrick 69
Fiset Jérôme, charretier, carter, Morin 83
Fiset Joseph, charretier, carter, Plessis 13
Fiset Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène r 242
Fiset Joseph, cordonnier shoemaker, D'Aiguillon 150
Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 281
Fiset Joseph, messager, messenger, Garneau 40
Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 29
Fiset Léon, journalier, laborer, Franklin 205
Fiset Louis, charretier, carter, Berthelot 31
Fiset Louis, menuisier, joiner, St Valier 678
Fiset Louis J. C., de Fiset, Burroughs & Campbell, St Anne 24
Fiset Michel, garde-magasin, storeman, Charest 15
Fiset Mme veuve Damase, Plessis 13
Fiset Mme veuve Elzéar, Elgin 6
Fiset Mme veuve Jean, Richelieu 199
Fiset Mme veuve Michel, St Olivier 147
Fiset Mme veuve Paul, Châteauguay 67
Fiset Mme veuve Pierre, Latourelle 90
Fiset Moise, commis-marchand, salesman, Richardson 65
Fiset Napoléon, commis, clerk, St Patrick 149
Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46
Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26
Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 211
Fiset Pierre, messager, messenger, St Antoine 7
Fish and Oil inspection office, E. Grenier inspector, Sault au Matelot 83-85
Fisher Samuel, of S. Fisher & Sons, De la Fabrique 10
Fisher S. & Sons,—*Samuel Fisher*—saddlers and harness-makers, trunks, portemanteau, wholesale and retail ; selles, harnais, valises et portemanteaux, De la Fabrique 8
Fisk H. J. & Co—*H. J. Fisk & L. S. O'Dell*—leather merchants, marchands de cuir, St Valier 580
Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Ste Anne 136
Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
Fitzback William, pompier, fireman, De la Reine 267
Fitzgerald James, laborer, journalier, Champlain 511
Fitzgerald Miss Mary, boarding house, maison de pension, Champlain 70
Fitzgerald Mrs widow Patrick, St Louis r 63
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 587
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 443
Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 453
Fitzhenry Nicholas, caretaker, gardien, Champlain r 79
Fitzpatrick Charles, M. P. P. for Quebec County, of Fitzpatrick & Taschereau, and councillor for Champlain ward, St Louis 71
Fitzpatrick James, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 511
Fitzpatrick John Joseph, clerk, commis, Lachevrotière 35
Fitzpatrick Miss M., Champlain r 463
Fitzpatrick Patrick, carter, charretier, Scott 143
Fitzpatrick & Taschereau—*Chs Fitzpatrick, Q. C., & L. Alexandre Taschereau,* avocats, advocates, St Pierre 119, room 6
Fitzsimmons Miss, dressmaker, couturière, St Pierre 88
Fitzsimmons Mrs Patrick J., Du Roi 68

Flamand Charles, restaurant, St Pierre 18 et Marché Finlay 29
Flanagan Mrs John, Ste Ursule 48
Flanagan Mrs widow Mary, Artillery 89
Fleischmann & Co., compressed yeast, levain comprimé, S. Brown, agent, St. Jean 176
Fleming Thomas, laborer, journalier, Du Roi 52
Fleming Thomas, street car driver, conducteur de tramway, St Bernard 21
Fleurie Eugène, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)
Fleurie Eusèbe, charretier, carter, Dollard 49
Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143, rés. Sous-le-Cap 11
Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126
Fleury Ernest, menuisier, joiner, Richelieu 308
Fleury Louis, police secrète, détective, d'Aiguillon 90
Fleury Louis, monteur, laster, Ste Cécile 45
Fleury Samuel, voiturier, carriagemaker, St Valier 368, res. 372
Fleury Thomas, corroyeur, currier, Massue 103
Flood John, clerk, commis, Richelieu 62
Flood Joseph, bread driver, porteur de pain, Burton 9
Flood N., manager, gérant, of the Cape Rouge Pier & Wharf Co., rés, Ste Geneviève 37, Cap Rouge, in summer
Flood Thomas, lumber merchant, marchand de bois, foot Grant, rés. Richelieu 62
Florence Hotel (the), Benjamin Trudel, proprietor, St Jean 408-412
Flounder Michael, pedler, colporteur, St Dominique 65
Fluet Alphonse, garde-magasin, storeman, Richardson 356
Fluet Eugène, commis, clerk, Sous-le-Cap 29
Fluet Mme veuve Arthur, Côte d'Abraham 83
Fluke Miss Isabella, St Eustache 69
Flynn André, journalier, laborer, Hermine r 159
Flynn & Dionne,—*Honble. E. J. Flynn, C. R., LL. D., & J. A. Dionne, L.L.L.*—avocats, advocates, St Pierre 56, chambre 4 (bâtisse de la Banque Union). Téléphone 849
Flynn Honorable Edmund J., Q. C., LL. D., Commissaire des Terres de la Couronne, Commissioner of Crown Lands, et de Flynn & Dionne, St Pierre 56, res. Hamel 15
Flynn John, laborer, journalier, D'Artigny 21½
Flynn John & Co., master joiners, menuisiers-entrepreneurs, Couillard 16-18
Flynn John P., of J. Flynn & Co., Couillard 18
Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, St Pierre 26
Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 546
Flynn Michael, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
Flynn Patrick, bateau owner, propriétaire de bateaux, St Paul 145
Fogarthy Mrs. widow Martin, Champlain 550
Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 690
Foisy & Frère, manufacturiers de pianos, Montréal, succursale à Québec, Jos. Guimond, gérant, St Joseph 269 (voir annonce)
Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, Du Roi 282
Foisy Michel, batelier, boatman, St Réal r 37
Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799
Foley & Co., merchant tailors and outfitters, always on hand full lines of English, Scotch and Canadian tweeds, also of celebrated "Blarney tweed" a speciality, marchands-tailleurs, Mountain Hill 18
Foley Edward, advocate and clerk of Recorder's Court and secretary St Bridget Asylum, avocat et greffier de la Cour du Recorder, St Louis 78, boards St Jean 61
Foley Martin, jnr., of Foley & Co., city alderman for St Peter ward, St Angèle 28
Foley Martin, snr., Mountain Hill 16
Foley Michael, laborer, journalier, Champlain 373
Fontaine Adalbert, D.L.D., avocat, de Pelletier & Fontaine, et professeur de droit romain à l'Université Laval, Hébert 24
Fontaine Delphis, représentant de J. O. McDonald & Co., de Toronto, St Pierre 126, rés. Richardson 287
Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 285
Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 211
Fontaine Louis, ancien pilote, retired pilot, St Paul 193

Fontaine Mlle Philomène, couturière, seamtress, St Jean 78
Fontaine Mme veuve Joseph O., Ste Famille 17½
Fontaine Noël, menuisier, joiner, Richardson 391
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204
Fontaine Pierre, pilote, pilot, Richardson 343
Fontaine Télesphore, journalier, laborer, Ste Cécile 109
Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, Richardson 307
Foote John J., proprietor of *The Morning Chronicle*, D'Auteuil 71
Foran William, timbertover, remorqueur de radeaux, Sous-le-Fort 56
Ford William, plumber, gas and steam fitter, roofer and tinsmith. Sanitary plumbing and heating a speciality; plombier, ferblantier et poseur d'appareils à gaz et à eau chaude. Des Jardins 47
Forestiers Catholiques (voir Supplément) St Joseph 250 et D'Aiguillon 154
Forg Guillaume, tailleur, tailor, St Ursule 26
Forgues Charles, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 195
Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, St Paul 121
Forgues G. Adj., de Forgues & Wiseman, St Joseph 132½
Forgues Honoré, cordonnier, shoemaker, Franklin 279
Forgues Jean-Baptiste, contre-maitre, general foreman, C. P. R., St Valier 307
Forgues Jean-Baptiste, bois de corde, firewood, St Paul 419, rés. St Valier 254
Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 234
Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13
Forgues Narcisse, charretier, driver, St Jacques 28
Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250
Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369
Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138½
Forgues & Wiseman,—*G. A. Forgues & P. E. Wiseman*—libraires-importateurs, fournitures de fabriques, livres classiques, etc., SPÉCIALITÉ DE LIVRES D'OCCASION, booksellers and stationers, St Joseph 134, magasin de gros, St Pierre 70
Forrest Alexander, bank clerk, commis de banque, St Jean 590
Forrest Alexander, plombier, plumber, gas and steam fitter. All work done according to latest sanitary principles, Desjardins 36, res. Donnacona 2
Forrest John, bookkeeper, teneur de livres, St Olivier 28
Forrest lieutenant-colonel William H., superintendent of military stores Citadel Hill, res. St Louis 59
Forrest Miss A. M., teacher, institutrice, D'Auteuil 31-33
Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners, modistes, St Jean 162
Forsyth J. Bell, Lieut.-Col., Queen's Own Canadian Hussards, Collector Custom House, St André 4, rés. Roslin, Gomin road
Forsyth Mrs. widow James, Conroy 39
Fortier Albert, journalier, laborer, Champlain 598
Fortier Alfred, serrefrein, brakesman, Dorchester 90
Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61
Fortier Antoine, charretier, carter, Richardson 345
Fortier Barthélemi, gargote, eating house, Finlay Market place 19-21
Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103
Fortier Dr Joseph E., percepteur du Revenu de la Province, collector of Provincial Revenue, St Andrew 2, rés. D'Auteuil 51
Fortier Eugène, peintre-décorateur, painter, Prince Edouard 290
Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 41
Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67
Fortier François-Xavier, Richardson 271
Fortier François-Xavier, batelier, boatman, Champlain 784
Fortier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis 8
Fortier Gaudiose M., commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 12½
Fortier George, cordonnier, shoemaker, Bayard 162
Fortier George, journalier, laborer, Champlain 848
Fortier Ignace, tourne-clef, turnkey, Grande Allée 311
Fortier Isidore, navigateur, sailor, Richardson 121
Fortier Jean, batelier, boatman, Dollard 46
Fortier Jean, journalier, laborer, Champlain 690
Fortier Jean-Baptiste, Avenue Taschereau 14
Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266

Fortier Joachim, messager, messenger, St Patrice r 85
Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241
Fortier Joseph, cordonnier, shoemaker, Chénier 14
Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 753
Fortier Jules O., avocat, advocate, Du Pont 85½
Fortier Mlle Elise, couturière, dressmaker, Letellier 6
Fortier Mme George, épicerie, grocery, Bayard 162
Fortier Mme veuve, Du Roi 298
Fortier Mme veuve George, Garneau 12½
Fortier Napoléon, porteur de pain, bread driver, Dollard 112½
Fortier Narcisse, entrepreneur menuisier, master joiner, Des Commissaires 172
Fortier Nazaire, tanneur et marchand de cuir; tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, res. St Joseph 307
Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 8
Fortier Pierre, jnr, batelier, boatman, Champlain 793
Fortier Pierre, snr, batelier, boatman, Champlain 724
Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126
Fortier Thomas, plâtrier, plasterer, Durochers 167
Fortier William, commis, clerk, Scott 116
Fortier Zéphirin, messager, messenger, Arago 364
Fortin Alphonse, journalier, laborer, Ste Cécile 32
Fortin Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince-Edourd r 206
Fortin André Gilbert, mécanicien, machinist, De la Couronne 123
Fortin Antoine, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 12-16
Fortin Arthur, cordonnier, shoemaker, St Luc 113
Fortin Auguste, révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Fortin & Bélanger,—*Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger*—nouveautés, dry goods, St Joseph 99-103
Fortin Béloni, cordonnier, shoemaker, Hermine 36
Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42
Fortin Edmond, corroyeur, currier, pension St Joseph 264¼
Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 161
Fortin Eloi, journalier, laborer, Arago 213
Fortin Ernest, St Valier 188
Fortin Eudore, commis, clerk, Des Remparts 11
Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, Des Fossés 126
Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108
Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11
Fortin Honoré, charretier, carter, Grant 9
Fortin I. Abel, de Fortin & Michaud, St François 137
Fortin Isaac, journalier, laborer, Boulevard Langelier 170
Fortin Jean-Baptiste, De la Chapelle 175
Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67
Fortin Joseph, Des Commissaires 152
Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Signaï 117
Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 358
Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Olivier 69
Fortin Joseph Edmond, avocat, advocate, Du Porche 14 coin St Pierre, res. Des Fossés 175
Fortin & Michaud,—*I. A. Fortin & W. R. Michaud*—marchands de nouveau tés, dry goods, St Joseph 105-111
Fortin Mlle Hélène, Napoléon 229
Fortin Mme Frédéric, St Paul 309
Fortin Mme Ignace, hôtel et maison de pension, hotel and boarding house, St Paul 79
Fortin Mme Jérémie, St Félix 16
Fortin Mme Joseph, D's Prairies r 148
Fortin Mme Maxime, Montcalm 108
Fortin Mme Nicolas, nouveautés, dry goods, St Joseph 33½
Fortin Mme veuve Aldéric, Du Pont 43
Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75
Fortin Mme veuve François, Prince Edouard 299
Fortin Mme veuve Irénée, Des Remparts 11
Fortin Mme veuve Isaïe, St Félix 14

Fortin Mme veuve J. E., Des Fossés 175
Fortin Mme veuve Joseph, Des Prairies 104
Fortin Mme veuve Michel, St Réal 49
Fortin Napoléon, commerçant, trader, Bagot 77
Fortin Octave, cordonnier, sheemaker, Boisseau 97
Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, St Nicolas 10
Fortin Oscar, encadreur, peintre, dessinateur, marchand de gravures et chromos ; frame-maker, painter, St Joseph 35
Fortin Patrice, journalier, laborer, Durochers 113
Fortin Pierre, cordonnier, shoemaker, Charest 86
Fortin Pierre Célestin, entrepreneur maçon, master mason, Bedard 77
Fortin Réal, cordonnier, shoemaker, De la Chapelle 175
Fortin Rémi, maçon en brique, bricklayer, Boisseau 103
Fortin Siméon, mécanicien, machinist, ruelle Du Trésor 1
Fortin Thomas, journalier, laborer, St Dominique 57
Fortin Thomas, journalier, laborer, St Paul 309
Fortself Osias, pedler, colporteur, St Valier 52
Fortune François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 203
Fortune Louis, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 21
Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 203
Fortune Mme Jean, Prince Edouard 225
Foster Mrs widow John, Little Champlain 67
Foulds Archibald, of Simons & Foulds, St John 567
Fournel Augustin, journalier, laborer, St Bonaventure 11
Fournel François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 2
Fournel Georges, couvreur, roofer, Durochers 174
Fournel Georges, couvreur, roofer, Bagot 224
Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151
Fournel Z., cordonnier, shoemaker, Durochers 2
Fournier Arthur, tailleur de pierre, stonecutter, De la Reine 393
Fournier Auguste, serrefrein, brakesman, De la Chapelle 150
Fournier Augustin, maison de pension, boarding house, St Paul 339
Fournier Charles, commerçant, trader, St Olivier 185
Fournier Charles, garde-magasin, storeman, Scott 66
Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 322
Fournier Etienne, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 131
Fournier Flavien, menuisier, joiner, Ste Cécile 1
Fournier François, maçon, mason, Des Fossés 23
Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 142
Fournier Honoré, maçon, mason, St Olivier 101
Fournier Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, pension Mountain Hill 94
Fournier Jean-Baptiste, épicier, grocer, Durochers 182
Fournier Joseph, typographe, typographer, Des Prairies 119
Fournier Joseph, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 111
Fournier Michel, charpentier, carpenter, St Olivier r 184
Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
Fournier Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Joseph 354
Fournier Mme veuve George, femme de peine, charwoman, Arago 234
Fournier Olivier, peintre, painter, Parent 56
Fournier Pierre, forgeron, blacksmith, Bedard 13
Fournier Thomas, doreur, gilder, Ferland 13
Foy Michael, Finlay Market clerk, clerc du marché Finlay, Laval 22
Fradet François, journalier, laborer, Champlain 760
Fradet Jean, agent, Champlain 695
Fradet Mathias, fabricant de bouilloire, boilermaker, Champlain 695
Fradet Mme Augustin, Ste Cécile 24
Fradet Mme Thomas, Ste Marguerite 192
Fradet Ovide, charretier, carter, Des Commissaires 40
Fradet Ovide, journalier, laborer, Parke 20
Fradet Pierre, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Champlain 745
Fradet Thomas, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Champlain 753
Francœur J. L., commis-voyageur, pension Dalhousie 17
Francœur Ulric, teneur de livres, book-keeper, St Jean 15

Francœur Onésime, journalier, laborer, St Valier 1029
Fraser A. & Co.,—*A. Fraser*—general agents and agents for the Western Ass. Co. of Canada, Marine Branch, St Peter 113, St Lawrence Chambers, room 4
Fraser Achille, Lt-Colonel 88e bataillon ; gérant Cie d'assurance sur la vie United States of New-York, St Pierre 61, rés. D'Artigny 43
Fraser Alexander, hôtel de première classe, boissons de première qualité, St Joseph 49-51
Fraser Alexander, of A. Fraser & Co., St Augustin 118
Fraser Alexandre, avocat, advocate, Richelieu 105
Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Sault-au-Matelot 53
Fraser & Co., propriétaires du Globe Restaurant, St Paul 209
Fraser dit Trudel Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 54
Fraser Donald, messenger, messager, St Pierre 138
Fraser Edwin, of Fraser & Co., St Thomas 1
Fraser Elliott, assistant-accountant Department of Public Works, assistant comptable du Département des Travaux Publics, Richelieu 105
Fraser F. Auguste, St Amable 16
Fraser George, messager du shérif, messenger, St Jean 71
Fraser Jacques, boucher, butcher, Chénier 62
Fraser John, St Pierre 105
Fraser Kenneth G., accountant, comptable, D'Artigny 84
Fraser Malcolm, clerk, commis, Côte d'Abraham 67
Fraser Mlle Caroline, seamstress, couturière, Ste Hélène 24
Fraser Mrs Alexander, St Amable 12
Fraser Mrs widow Alexander, Richelieu 39
Fraser Mme Malcolm, Côte D'Abraham 72
Fraser Simon, clerk at Ross & Co., commis, D'Aiguillon 6
Fraser & Sutherland—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, tonneliers, Sault au-Matelot 55
Fraser William J., insurance agent for the Western Fire and Marine Assurance Co., of Toronto; Mutual Life of New York, and Plate Glass of Manchester, England; agent d'assurance, St Pierre 103 and Sault au Matelot 60. Telephone 235. res. Du Palais 17-19. Telephone 275
Frawley Patrick laborer, journalier, Champlain 618-620
Fréchet Arthur P., agent, Dalhousie 67, rés. St Michel 56
Fréchet Léandre, maison de pension, boarding house, St Louis 38-40
Fréchette Alexandre, marchand de tabac, tobacco merchant, D'Aiguillon 265
Fréchette Basile, charretier, carter, Des Commissaires 31
Fréchette Chevalier Ovidio, consul d'Espagne et du Chili, Victoria Chambers, St Pierre 139, rés. Dauphine 35
Fréchette Clément, épicier, grocer, Champlain market hall, rés. Notre-Dame 54
Fréchette Dr Roul, dentiste, dentist, rés. St Louis 38-40
Fréchette E. & Frère,—*Alexandre Fréchette*,—manufacturiers de tabac, tobacco manufacturers, St Pierre 139
Fréchette Edouard Joseph, Capitaine St Jean 221
Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89
Fréchette Edouard, menuisier, joiner, Voltigeurs 35
Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253
Fréchette Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Germain 91
Fréchette Germain, journalier, laborer, St Olivier 313
Fréchette L. H., greffier du Conseil législatif, clerk of the Legislative Council, Grande Allée 64
Fréchette Mlles Caroline et Malvina, D'Youville 8
Fréchette Mme veuve, Des Commissaires 120
Fréchette Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, St Gabriel 27
Fréchette Napoléon, peintre, painter, Bedard 17
Fréchette Odina, conducteur C. P. R., conductor, Richardson 163
Fréchette Porphyre, cordonnier, shoemaker, Henderson 42
Fréderick Antoine, mesureur de bois, cullier, Scott 25
Fréderick Arthur, commis-marchand, salesman, St Augustin 62
Fréderick George, commis-marchand, salesman, Franklin 106
Fréderick Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 523
Fréderick Mme veuve Joseph, Jupiter 21

Frédérick Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Jupiter 21
Frédérick Siméon, typographe, typrographer, pension Côte d'Abraham 28
Frémont & Bell,—*J. J. T. Frémont & J. L. Bell,*—avocats, advocates, St Pierre 118
Frémont J. J. T., de Frémont & Bell, avocat et maire de Québec, advocate and mayor of Quebec, St Pierre 118, rés. Ste Ursule 29
Frémont Mme veuve Charles, Ste Ursule 26
French Consulate General, Comte de Turenne d'Aynac, Baron de St Laurent, chancelor, St Louis 55
French Rev T. S. J., directeur de la Villa Manrèse, chemin Ste Foye
Frenette Elzéar, peintre, painter, St Olivier 323
Frenette Eugène, pâtissier, pastry cook, Arago 90
Frenette Hippolite, menuisier, joiner, Morin 62
Frenette Jean C., épicier, grocer. Vins, liqueurs, tabac, sucre, beurre, œufs etc., wine, liquors, tobacco, sugar, butter, eggs, etc., St Valier 599
Frenette Joseph O. A., comptable, accountant, St Valier 599
Frenette Mlle Sophie, instututrice, teacher, Sauvageau 147
Frenette Mme Louis, St Joachim 113
Frenette Mme veuve Octave, St Olivier 75
Frenette Napoléon, tanneur, tanner, De Tracy 23
Frenette Olivier, marchand de cire, cierge, etc.; wax and wax candle dealer, St Valier 599
Frenette Paul, commerçant, trader, St Luc 162
Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90
Frenette Siméon, porteur de pain, bread driver, Du Roi 376
Frenière Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Bagot 25–27
Frenière Mlle Hélene, Morin 14
Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, page 76)
Frève J. David, instituteur, professor, Ste Madeleine 10
Frew Miss Mary, Laval 9
Frew Mrs widow John, Laval 9
Fricot Honoré, journalier, laborer, Colomb 377
Fricot Jean-Baptiste, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 62
Fricot Joseph, journalier, laborer, Hermine r 155
Fricot Léon, charretier, carter, Colomb, 269
Fricot Napoléon, police provinciale, provincial police, Des Fossés 83
Frigault Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile (prolongement)
Frost W., barber, barbier, Place Jacques-Cartier 11, res. Charest 22
Frost & Wood, of Smith's Fall, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires, Wm. A. Ross, manager, gérant, St Paul 78
Fry Edward C., of Henry Fry & Co., St John 571
Fry Henry & Co.,—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants and Lloyd's agents, courtiers et marchands généraux, St Pierre 88
Fry John S., of Glover, Fry & Co., Grande Allée 63
Fuchs Jacques, tailleur, tailor, Du Palais 52–54
Fudge Mrs. widow Edward, Artillery 69
Fugere P. E., commis voyageur, commercial traveller, pension St Pierre 20
Fullens Mrs. widow Owen, Champlain 456
Fuller George, laborer, journalier, St Patrick r 11
Fuller Thomas, plumber, plombier, St Patrick r 11
Fullerton John, laborer, journalier, Champlain 307
Fullerton Robert, laborer, journalier, Champlain 311
Furois Annibal, gardien de nuit, night watchman, St Jean 274
Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, d'Aiguillon 63
Furois L. J., commis. clerk, d'Aiguillon 63
Fusk Mrs. widow John, Champlain 127

G

Gaboury Augustin, président de la Banque Nationale, St Jean 435
Gaboury Désiré, de Gaboury & Lorangèr, St Amoroise 10
Gaboury Ernest, employé bureau de poste, P. O. clerk, Artillerie 121
Gaboury Hilaire, commis voyageur, commercial traveller, Berthelot 14

Gaboury Jean-Baptiste, pressier, pressman, Latourelle 26
Gaboury Léon, épicier, grocer, St Jean 235, rés. 237
Gaboury & Loranger,—*Désiré Gaboury & Ferdinand Loranger*—charrons, carriage-makers, St Ambroise 12
Gaboury Mme Olivier, Alfred r 32
Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121
Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 26
Gadoury Chrysologue, journalier, laborer, Franklin 106
Gagné Alfred, de Gagné & Guirard, Richelieu 71
Gagné Alphège, commis marchand, salesman, Richelieu r 177
Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27
Gagné Célestin, gardien, caretaker, De la Fabrique 57
Gagné Cléophas charpentier, carpenter, Bayard 160
Gagné Damase, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 44
Gagné Edouard, corroyeur, currier, de l'Eglise 19
Gagné Ferdinand, manufacturier de brosses, brushmaker, St Hélène 4
Gagné François, charretier, carter, De la Reine 194
Gagné François-Xavier, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 103
Gagné François-Xavier, charpentier, carpenter, de la Chapelle 161
Gagné & Guirard, entrepreneurs-menuisiers, master joiners, Colomb coin Bayard
Gagné J. C., photographe, photographer. Atelier de première classe, exécution parfaite et à des prix très modérés, St Eustache 37
Gagné Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 102
Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112
Gagné L. Michel, commis, clerk, Scott 35
Gagné Louis, journalier, laborer, Champlain 765
Gagné Michel, fabricant d'incubateurs, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)
Gagné Michel, sculpteur, sculptor, St Olivier 324
Gagné Mlles Marie et Joséphine, Durochers 137
Gagné Mme François-Xavier, Châteauguay 135
Gagné Mme veuve André, Richelieu r 177
Gagné Mme veuve Charles, modiste, dressmaker, St Olivier 155
Gagné Mme veuve Paul, Champlain 760
Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223
Gagné Narcisse, journalier, laborer, Lévis 6
Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67
Gagné Paul, charretier, carter, Châteauguay 135
Gagné Pierre, charretier, carter, Morin 15
Gagné Pierre, journalier, laborer, Montcalm 149
Gagné révd Charles-Edouard, chapelain Hôpital-Général, Boulevard Langelier 192
Gagné Siméon, messager, messenger, D'Aiguillon 103
Gagné Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier 787
Gagnon Adélard, journalier, laborer, Prince Edouard 220
Gagnon Adolphe, marchand de bois, lumber merchant, Du Roi 243
Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87
Gagnon Alexandre, pressier, pressman, Du pont 174
Gagnon Alexis, charretier, carter, Du Roi 139
Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64
Gagnon Alphonse, journalier, laborer, Ste Thérèse 47
Gagnon Antoine, commerçant, trader, Franklin 114
Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, St Paul 100, pension St Nicolas 43-45
Gagnon Arcade, journalier, laborer, Richardson 359
Gagnon Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 23
Gagnon Basile, gardien de nuit, night watchman, Bayard 131
Gagnon Belles Isles Joseph, menuisier, joiner, Des Fossés 262
Gagnon Belles Isles Mme Stanislas, St François 148
Gagnon C. A. E. honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, rés. d'été Rivière-Ouelle
Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221
Gagnon Charles, rentier, Fleurie 100
Gagnon Chrysologue journalier, laborer, Prince Edouard 44
Gagnon Cyprien, charretier, carter, Burton 14
Gagnon David R., pharmacien et chimiste, chimist and druggist, St Pierre 28-30 et Laplace 7

Gagnon Edouard, contre-maitre, foreman, Parent 78
Gagnon Elzéar, charretier, carter, Arago 93
Gagnon Elzéar, épicier, grocer, Dorchester 138-140
Gagnon Emile E., commis, clerk, De la Reine 195
Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande Allée 164
Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Parent r 59
Gagnon Eugène, cordonnier, shoemaker, Côte Ste Geneviève 10
Gagnon Eugène, laitier, milkman, d'Aiguillon 266
Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163
Gagnon François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, D'Aiguillon 272
Gagnon François-Xavier, commis, clerk, Jupiter 7
Gagnon & Frère,—*Antoine & Thomas Gagnon*—commerçants de bois, lumber merchants, scierie à la rivière Pentecôte, et propriétaire de la Quebec Machine Foundry Co., St Paul 100
Gagnon Gédéon, arpenteur, surveyor, Artillerie 87
Gagnon George, charpentier, carpenter, Arago 345
Gagnon George, commis-voyageur, commercial traveller, St François 196
Gagnon Gustave, organiste, organist, St Jean 23
Gagnon Hector, pressier, pressman, Du Pont 174
Gagnon Hermenégilde, facteur, letter carrier, Bedard 2
Gagnon Hippolite, capitaine, Du Pont 169
Gagnon H. & O.—*Honoré & Octave Gagnon*—nouveautés, dry goods, St Joseph 183
Gagnon Honoré, de H. & O. Gagnon, De la Couronne 147
Gagnon Honoré, journalier, laborer, De la Chapelle 153
Gagnon Hubert, corroyeur, currier, Châteauguay 106
Gagnon Irénée, commis emballeur, packing clerk, St Olivier 234-B
Gagnon Isaie, charretier, carter, Grant 135
Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87
Gagnon J. A., commis, clerk, Du Pont 81
Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 36
Gagnon J. Adélard, commis, clerk, Prince Edouard 220
Gagnon J. A. M., avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure pour recevoir les affidavits pour le district de Québec, St Pierre 4
Gagnon Jean, cordonnier, shoemaker, O'Connell 15
Gagnon Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 5
Gagnon Jean-Baptiste, garde de prison, gaol guard, St Valier 351
Gagnon Jean E., joaillier, horloger et graveur sur métaux ; jeweller, watchmaker and engraver on metal, St Joseph 286, rés. Bedard 110
Gagnon Joseph, Colbert 3
Gagnon Joseph, commerçant, trader, Fleurie 100
Gagnon Joseph, commis Banque Jacques-Cartier, clerk, Du Pont 170
Gagnon Joseph, épicier, grocer, Dorchester 181, rés. Prince Edouard 276
Gagnon Joseph, ingénieur, engine driver, Du Pont r 175
Gagnon Joseph, charretier, carter, Ste Cécile 87
Gagnon Joseph, police provinciale, police, Latourelle 34
Gagnon Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 179
Gagnon Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 148
Gagnon J. Philéas, échevin du quartier Jacques-Cartier, de Gagnon & Turgeon, Du Pont 67
Gagnon J. Télesphore, conducteur de malles, mail conductor, De la Reine 78
Gagnon Jules, cordonnier, shoemaker, Kirouac 47
Gagnon Louis, journalier, laborer, Champlain 765
Cagnon Louis, charpentier, carpenter, De la Reine 427
Gagnon Louis, St Pierre 36½
Gagnon Louis, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
Gagnon Louis, journalier, laborer, Colbert 3
Gagnon Louis P., épicier, grocer, St Luc 121-123
Gagnon L. Polydore, marchand à commission, commission merchant, Du Roi 161
Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, St François 10
Gagnon Mgr C. O., prélat dom., secrétaire des archives et maître des cérémonies, consulteur de la cong. de l'Index, archevêché, Port Dauphin 2
Gagnon Michel, gardien de nuit, night watchman, St Germain 38
Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Joseph 30

Gagnon Mlle Clarice, couturière, seamstress. Fleurie 137
Gagnon Mlle Joséphine, de la Reine 346
Gagnon Mlle Joséphine, Ste Cécile 56
Gagnon Mme Eusèbe, Henderson 28
Gagnon Mme François-Xavier, De la Chapelle 39
Gagnon Mme François-Xavier, Smith 22
Gagnon Mme Louis, Champlain 786
Gagnon Mme Romain, Parent 36
Gagnon Mme veuve A., Victoria 89
Gagnon Mme veuve Augustin, Champlain 786
Gagnon Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 15
Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 129
Gagnon Mme veuve Edouard, Couillard 38
Gagnon Mme veuve Eusèbe, De la Couronne 50
Gagnon Mme veuve François, Morin 10
Gagnon Mme veuve Joseph, Des Fossés 6
Gagnon Mme veuve Joseph, couturière, dressmaker, Ste Cécile 19
Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968
Gagnon Napoléon, menuisier, joiner, De Jumonville 4
Gagnon Narcisse, journalier, laborer, Parent 54
Gagnon Odilon, épicier, grocer. Epiceries de choix, farine, grains, etc., vins et épiceries de toutes sortes, De la Couronne 115, rés. Fleurie 100
Gagnon Olivier, jnr, marchand de bois, lumber merchant, Scott 94
Gagnon Olivier, snr, marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85, rés. 92
Gagnon Omer, cordonnier, shoemaker, Du Roi 305
Gagnon Onésime, journalier, laborer, Richardson 236
Gagnon Onésime, cordonnier, shoemaker, Parent 54
Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87
Gagnon Ovide, de H. & O. Gagnon, pension De la Couronne 127
Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257
Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Gagnon Philippe, chauffeur, stoker, De la Reine 84
Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
Gagnon Pierre, employé service civil, civil service clerk, pension Hébert 15
Gagnon P., bibliophile, du Pont 67
Gagnon Réal, commerçant de lard, pork dealer, D'Aiguillon 270
Gagnon rév. F. C., procureur du Séminaire de Québec
Gagnon Siméon, corroyeur, currier, Parent 47
Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 208
Gagnon Stanislas, épicier, grocer, Colomb 156–158
Gagnon Télesphore, opérateur, Cie Telephone, Arago 149
Gagnon Télesphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
Gagnon Télesphore, menuisier, joiner, Colomb 147
Gagnon Télesphore, charretier, carter, Des Commissaires 119
Gagnon Théodore, épicier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132–134

Gagnon Thomas, *ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furnitures of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call examine and judge for yourself, ST VALIER 721, res. Demers 94*

Gagnon Thomas, employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 5
Gagnon Thomas, journalier, laborer, Ste Cécile 78
Gagnon Thomas, gardien à la prison, goal guard, Scott 74
Gagnon & Turgeon,—*J. Philéas Gagnon & Philéas Turgeon*—marchands tailleurs et drapiers ; merchant taillors and clothiers. All kinds of work done as heretofore, and in the best style at the sign of the Ram, Du Pont 71
Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Smith 39
Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Ste Cécile 63
Gagnon Zélada, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des-Anges 93
Gagnon Zéphirin, tanneur, tanner, Du Pont 166
Gagnon Zoël, commis du bureau de poste, post office clerk, Du Pont 77½
Galarneau David, corroyeur, currier, Hermine 60

Galarneau Edouard, jnr, charretier, carter, Racine coin St Olivier
Galarneau Edouard, snr, journalier, laborer, Racine coin St Olivier
Galarneau Elie, corroyeur, currier, Kirouac 180
Galarneau Elie, journalier, laborer, Napoléon 15
Galarneau Ferdinand, journalier, laborer, Châteauguay 168
Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Du Pont 166
Galarneau François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 241
Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502–504
Galarneau Herménégilde, journalier, laborer, St Luc 241
Galarneau Joseph, charretier, carter, Kirouac 113
Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219
Gale Benjamin, clerk at Sheriff's office, commis, d'Aiguillon 27
Gale Dr. G. Goldworthy, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37
Gale George, typographer, typographe, St Michael 63
Gale H. J., Old Curiosity Shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27
Gale Mrs. John V., Ste Ursule, 37
Gale Ths., high constable, grand connétable, res. De Salaberry 7
Galibois Mme Ambroise, couturière, seamstress, St Paul 121
Galibois Mme veuve Alphonse, St Jean 54
Gallagher F., specification clerk, cullers office, St Jean 103
Gallagher Francis M., school teacher, instituteur, St Jean 103
Gallagher James, carter, charretier, Champlain 587
Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, St Louis 76, and Neilsonville, in summer
Gallagher Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 163
Gallagher Mrs. William, Champlain 127
Galopey Patrick, laborer, journalier, De la Reine 9
Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 114
Gamache Charles, journalier, laborer, Ste Hélène 9
Gamache Frs.-Xavier, chauffeur, stoker, Colomb 293
Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221
Gamache Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 22
Gamache Lucien, journalier, laborer, Boisseau 67
Gamache Mme veuve Joseph, St Jean 38
Gamache Mme veuve Pierre Octave 36
Gamache Philéas, fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, Bayard **44**
Gamache Philippe, épicier, grocer, Napoléon 86–88
Gamache Pierre, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 49
Gamble Robert, candle maker, fabricant de chandelles, St François 99
Gandle James, boat owner, propriétaire de bateaux, Fleurie 32
Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42
Garant François-Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 12–14
Garant Eugène, copiste, copist, pension Du Palais 52
Garant George, jnr, cordonnier, shoemaker, Parent 72
Garant J. N., commis-marchand, salesman, Parent 60
Garant Mlle E., St Stanislas 12
Garant Villebon, comptable chez J. B. Laliberté, accountant, Fleurie 123
Garant Pierre, journalier, laborer, Kirouac 201
☞Gardner voir aussi Garner
Gardner Charles, laborer, journalier, Richardson 189
Gardner Joseph, journalier, laborer, St Joachim 58
Gariépy Alexandre, machiniste, machinist, De la Reine 163
Gariépy Alexis, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 147, près de la rivière St Charles
Garriépy Charles, agent de bateaux et secrétaire du bureau des Pilotes de Montréal, Côte de la Montagne 153, (quai Gillespie) rés. Hébert 16
Gariépy Jean, charretier, carter, St Anselme 138
Gariépy Louis, charpentier, carpenter, St Anselme 136
Gariépy Mme veuve Joseph A., Ste Claire 9½
Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12
Garneau Alexandre, Bedard 12
Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141

Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 224-2
Garneau Boniface, charretier, carter, Latourelle r 152
Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140
Garneau Dr Joseph A., médecin et chirurgien et député-coroner, physician and surgeon and deputy-coroner, De l'Eglise 70-72
Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 283
Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65
Garneau Elzéar, capitaine, Cap Rouge, Québec
Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 150
Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282
Garneau F. P., commis-voyageur, commercial traveller, Hébert 10
Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 238
Garneau François-Xavier, de P. Garneau Fils & Cie, Ste Famille 42
Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
Garneau George, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 280
Garneau Honorable Pierre, de P. Garneau, Fils & Cie, Haldimand 9
Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106
Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 32
Garneau J. George, capitaine, de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 109
Garneau Joseph, journalier, laborer, Hermine 208
Garneau Joseph, maison de pension, boarding house, Sous-le-Fort 4
Garneau Joseph, entrepreneur-menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61
Garneau Joseph, de Matte & Garneau, Richelieu 106
Garneau J. P., commis, clerk, Garneau 32
Garneau Jules, commis-marchand, salesman, St Flavien 12
Garneau L. Hector B., employé service civil, civil service clerk, Côte d'Abraham 6
Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Angèle 22
Garneau Louis, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 32
Garneau Louis, menuisier, joiner, De la Reine 247
Garneau Louis, corroyeur, currier, Franklin 22
Garneau Mlle Emélie, couturière, dressmaker, Latourelle r 89
Garneau Mlle Josephine, Cap Rouge
Garneau Mme Charles, St Augustin 140
Garneau Mme Joseph, Montcalm 137
Garneau Mme veuve B., professeur de musique, music teacher, Du Palais 32
Garneau Mme veuve Gabriel, D'Aiguillon 110
Garneau Mme veuve Honoré, maison de pension, boarding house, St Valier 158
Garneau Mme veuve Pascal, Latourelle r 89
Garneau Mme veuve Prudent, Ste Famille 18
Garneau Napoléon, de Trudel & Garneau, Boisseau 55
Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27
Garneau N. & Cie.,—*N. Garneau & F.-X. Petitclerc*—Au bon Marché—nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; dry goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 coin Collins
Garneau Némèse, deN. Garneau & Cie., rés. St Flavien 12, la Grimaudière, chemin Ste Foye, en été
Garneau Omer, garde-magasin, storeman, Du Porche 13
Garneau P. Fils & Cie.,—*Honorable Pierre, Edouard B., Frs.-X. & J. G. Garneau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17
Garneau P. & Cie., selliers, saddlers, Du Pont 135-137
Garneau P. H., marchand à commission et agent général, commission merchant and general agent, Du Porche 14 coin St Pierre
Garneau Philbert, sellier, de P. Garneau & Cie, rés. Lévis
Garneau Philéas, typographe, typographer, Ste Catherine 32
Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
Garneau révérend P. Ph., chancelier de l'officialité, secrétaire de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Garneau Victor, Latourelle 67
Garneau Zéphirin, journalier, laborer, Arago 171
Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, pension Ste Anne 38
☞ *See* Garner voir aussi Gardner
Garner Mrs Charles, seamstress, couturière, Richelieu 50

Garnett Barth., journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 4
Garns James, tailor, tailleur, Napoléon 85
Garon révérend D., vicaire, St Jean 418
Garon Théophile, magasin 2nde main, 2nd hand store, Des Fossés 63, rés. De l'Eglise 28
Garret Francis, clerk, commis, St Julia 59
Garrison Club,—Capt. Chs. J. Dunn, treasurer, trésorier, St Louis 97
Gastonguay Charles, commerçant de lard, trader, De la Chapelle 40
Gastonguay François, cordonnier, shoemaker, Signal 113
Gastonguay George, percepteur marché Champlain, market clerk, St François 94
Gastonguay Mme Théodore, St Joseph 18
Gastonguay Victorien, Place Sans Bruit 3, St Valier (prolongement)
Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
Gaterill James, engineer, ingénieur, St Michael 53
Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeper, St Valier 211
Gaudry L. H., teneur de livres et comptable, bookkeeper and accountant, St Pierre 96, res. St Jean 174
Gaudry Tancrède, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 174
Gaulin Achille, peintre, painter, Ste Cécile 2
Gaulin Edmond, charretier, driver, Richardson 237
Gaulin F. Olivier, batelier, boatman, Ste Hélène 37
Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, Richardson 51
Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115
Gaulin Louis, mouleur, moulder, Des Commissaires 37
Gaulin Mme veuve Jean-Baptiste, St Jean 224
Gaulin Pierre, batelier, boatman, Gosford 16
Gaulin Urbain, journalier, laborer, de la Reine 183
Gaumond A. A. A., teneur de livres et trésorier de l'Union Commerciale, book keeper, Du Roi 421
Gaumond Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 41
Gaumond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Roch 311½
Gaumond Pierre, navigateur, sailor, Henderson 18
Gaumond Théophile, menuisier, joiner, St Dominique 62
Gaumond Thomas, garde-magasin, storeman, Victoria 55
Gauthier Antoine, charpentier, carpenter, De Jumonville 30
Gauthier Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 350
Gauthier Arthur, charpentier, carpenter, De Jumonville 15
Gauthier Augustin, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 12
Gauthier Damase, journalier, laborer, St Dominique 61
Gauthier Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 211
Gauthier Emile, épicier, grocer, Des Fossés 38
Gauthier Fabien, forgeron, blacksmith, St Jean r 22
Gauthier Félix, journalier, laborer, Hermine r 182
Gauthier George, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 5
Gauthier Georges A., instituteur, teacher, Ste Marguerite 107
Gauthier Irénée, agent, Henderson 50
Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290½
Gauthier Joseph & Frère,—*Joseph & Ovide Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292—(*Voir annonce*)
Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, St Joseph 361
Gauthier Mlle Aglaée, professeur de musique, music teacher, pension Ste Famille 46
Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19
Gauthier Napoléon, charretier, carter, Napoléon 133
Gauthier Napoléon, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 7
Gauthier Noël, clicheur, stereotyper, Henderson 62
Gauthier Octave, domestique, servant, O'Connell 43
Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298
Gauthier Philippe, journalier, laborer, Ste Thérèse 15
Gauthier Pierre, entrepreneur, contractor, pension Ste Famille 34
Gauthier Sévère, ingénieur, engineer, pension Place d'Orléans 11
Gauvin Antoine Napoléon, commis-marchand, salesman, St Gabriel 4
Gauvin Aurèle, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 107
Gauvin Bénoni, carrossier, carriagemaker, St Patrice 132
Gauvin Charles E., arpenteur, surveyor, Wolfe 13

Gauvin Denis, carrossier, coachmaker, St Patrice 151–155, rés. Scott 17
Gauvin Edmond, cordonnier; shoemaker, St Olivier r 289
Gauvin Edmond, peintre, painter, St Olivier 149
Gauvin Etienne, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialité tabacs, St Joseph 235–237, rés. Des Fossés 194
Gauvin F. P., sculpteur, sculptor, Prevost 17½
Gauvin Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Luc 198
Gauvin Germain, menuisier, joiner, St Olivier 310
Gauvin Honoré, journalier, laborer, Victoria 152
Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Bayard 192
Gauvin Joseph, charretier, carter, Scott 48
Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bayard 132
Gauvin Joseph, charretier, carter, Franklin 267
Gauvin Jules, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 67
Gauvin Michel, embouteilleur de bière, beer bottler, St Paul 163–167, rés. 165
Gauvin Michel, commis-marchand, salesman, Richelieu 250
Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243
Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73
Gauvin Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Germain 140
Gauvin Octave, peintre, painter, St Stanislas 31
Gauvin Patrice, hôtel, Dorchester 30–32 coin Ste Hélène 131
Gauvin Philéas, P., boucher, butcher, St Olivier 291
Gauvin Philémon, peintre, painter, St Olivier 53
Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174
Gauvin Pierre, charretier, carter, St Oliver 53
Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44
Gauvin révérend J. Narcisse, St François 356
Gauvin Samuel, épicier, grocer, St Anselme 74–76, res. Du Roi 432
Gauvin Télesphore, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1083
Gauvin Télesphore, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Gauvreau Alexandre, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Pierre 75, rés. Ste Ursule 14
Gauvreau Alfred, manufacturier de ciment, cement manufacturer, St Augustin 33–35, rés. D'Aiguillon 60
Gauvreau Charles, Spencer Cove keeper, St Pierre 101, rés. Du Parloir 3
Gauvreau Dr Edouard, ferme à vaccine, vaccin farm, Ste Foye road
Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89
Gauvreau Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 131
Gauvreau Etienne, messager, messenger, St Roch 9
Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens-chimistes, chemists and druggists, St Jean 336
Gauvreau Félix, menuisier, joiner, St Jean 473
Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423
Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Germain 80
Gauvreau Flavien D., avocat et employé s. civil, advocate and c. s. clerk, St Jean 489
Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 473
Gauvreau L. Petrus, ingénieur, civil engineer, D'Aiguillon 60
Gauvreau Marc Aurèle, commis-marchand, salesman, St Olivier 111
Gauvreau Mlle M., St Olivier 52
Gauvreau Mme veuve E. Télesphore, Du Parloir 3
Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 55
Gauvreau Mme veuve Onésime, Des Commissaires 109
Gauvreau Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 60
Gauvreau N. E., commis de banque, bank clerk, pension Ferland 4
Gauvreau O. Ed., de Gauvreau, Pelletier & Cie., St Jean 473
Gauvreau, Pelletier & Cie,—*O. Edouard Gauvreau & Elzéar Pelletier*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71–73
Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. St Joachim 61
Gauvreau Théophile, confiseur, confectioner, Ste Marguerite 217
Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, St Patrick 38
Geggie David H., secretary and manager of the Quebec Gas Co., secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, Du Palais 6

Gelineau Adolphe, commis, clerk, Richelieu 284
Gelly Emile, avocat, de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, rés. Lévis
Gendreau Alexandre, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 185
☞Gendron voir aussi Jeandron
Gendron François-Xavier, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22
Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131
Gendron Manufacturing Co., (the) (limited), manufacturers of High Grade Safety Bicycles, &c., Notre-Dame 1908-1910, Montreal, (see advertisement page 2)
Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prévost 19
Généreux Alphonse, commis au dept. du Conseil Exécutif, clerk, rés. Etchemin
Généreux Chénier Ulric, de Letellier & Généreux, D'Aiguillon 100
Généreux Mme veuve Edouard, Lachevrotière 69
Genest Désiré, menuisier, joiner, Latourelle 72
Genest dit Labarre Mme veuve, Du Roi 465
Genest Edmond, typographe, typographer, Sauvageau 150
Genest E. W., gardien de l'Arsenal et du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, off Grande Allée 101
Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadaster inspector, Scott 152
Genest Ismaël, mécanicien, machinist, Victoria 32
Genest Jean, charretier, driver, Des Fossés 180
Genest Jean-Baptiste Albert, Fleurie 90
Genest Joseph, charpentier, carpenter, Châteauguay 95
Genest Joseph, commerçant, trader, Morin 35
Genest L., commis, clerk at Military Pay office, and store dept., off Grande Allée 101
Genest L. U. A., clerk of the peace, res. 64 Royal street, and office, Court House, Three Rivers
Genest Michel, potassier, potashmaker, Sauvageau 150
Genest Mme Isaïe, gargote, eating house, Halle Finlay, res. St Apollinaire
Genest Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 178
Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Scott 117
Genge Arthur H., piano tuner at L. N. Allaire's music house, boards at Garneau 20
☞Genois voir aussi Janois
Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½
Genois Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97
Gentil Hilarion, menuisier, joiner, Place sans bruit, St Valier (prolongement)
Geographical Society, rooms at Laval University
Germain Augustin, charretier, carter, St Ignace 67
Germain Edmond, fabricant de mocassins, mocassins manufact., Des Commissaires 78
Germain Edmond, charretier, carter, St Ignace 65
Germain Eustache, Richelieu 218
Germain Etienne, cordonnier, shoemaker, Montcalm 174
Germain Etienne, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 108
Germain François, charretier, carter, Richardson 357
Germain François, charpentier, carpenter, Hermine coin Victoria 66
Germain François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 154
Germain Gaspard, corroyeur, currier, St Valier 453
Germain Hyppolite, corroyeur, currier, St Joseph 347
Germain Isidore, journalier, laborer, St Bonaventure 71
Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, St Olivier 306
Germain Jean, menuisier, joiner, Burton 14
Germain J. Elie, tailleur, tailor, Massue 22
Germain Mlle Marie, Ste Marguerite 190
Germain Mme François-Xavier, commerçante, trader, Boulevard Langelier 184
Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248
Germain Ulric, conducteur de malles, mail conductor, St Patrice 40
Gervais Eugène, de Gervais & Petitclerc, Boisseau 166
Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, Du Porche 15
Gervais & Hudon,—*Louis B. Gervais & V. E. Pantaléon Hudon*—marchands de machines à coudre, pianos, orgues et coffre-forts, etc., dealers in sewing machines, pianos, organs and safes, St Joseph 219 et 339—(Voir annonce sur carton)
Gervais Isaac, couvreur, roofer, Dollard 18

Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, De l'Eglise 27
Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, St André 125
Gervais Louis B., de Gervais & Hudon, St Joseph 337
Gervais Mme veuve Isaac, Napoléon 164
Gervais & Petitclerc—*Eugène Gervais & Edouard Petitclerc*—peintres décorateurs, painters and decorators, St Joseph 402–404
Gettrill John, laborer, journalier, Shipsmith's wharf, Champlain 499
Ghent William, coachman, cocher, St Michael 57
Giard N. Arthur, Claire Fontaine 35
Giasson Dr Zéphirin, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 450
Giasson Jean, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 46
Giasson Nicolas, surintendant des facteurs, snperintendent of letter carriers, Richelieu 234
Gibb James, Dalhousie 83
Gibbs John, laborer, journalier, Colomb 114
Gibsone & Aylwin,—*William C. Gibsone & Thomas C. Aylwin*—advocates, avocats, St Pierre 56, room 6
Gibsone William C., of Gibsone & Aylwin, St Ursule 43
Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Gignac Charles, menuisier, joiner, Massue 130
Gignac Elzéar, cordonnier, shoemaker, Massue 103
Gignac Ferdinand, jnr, plâtrier, plasterer, St Luc 83
Gignac Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau r 207
Gignac François, postillon, mail carrier, St Luc 37
Gignac François, journalier, laborer, De la Couronne r 16
Gignac Honoré, maçon, bricklayer, Du Roi 453
Gignac Jean-Baptiste, Ste Catherine 35
Gignac J. Honoré, conseiller du quartier St Roch, de O. Gignac & Fils, de la Couronne 142 et Des Commissaires 49
Gignac Joseph, conducteur d'engins, engine driver, Marie de l'Incarnation 102
Gignac Joseph, journalier, laborer, St Luc 113
Gignac Joseph, commerçant, trader, Massue 103
Gignac Joseph, journalier, laborer, Du Roi 93
Gignac Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 5
Gignac Louis, jnr., journalier, laborer, Massue 103
Gignac Louis, snr., commerçant, trader, Massue 103
Gignac Louis, boulanger, baker, Massue 117
Gignac Mme François, Daulac 2
Gignac Mme Pierre, Avenue Renaud 65
Gignac Napoléon, journalier, laborer, Bayard 224
Gignac Napoléon, menuisier, joiner, Richardson 210
Gignac O. & Fils,—*Olivier & J. Honoré Gignac*—propriétaires de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149, bureau des Commissaires 12
Gignac Olivier, de O. Gignac & Fils, Sillery
Gignac Philéas, hôtel, Champlain Market Place 40 and Notre-Dame 2, bds Dalhousie 3
Gignac Pierre, boucher, butcher, Ste Thérèse 7
Gignac Pierre, jnr., charretier, carter, Bayard 34
Gignac Pierre, snr, boucher, butcher, Bayard 34
Gignac Pierre, commerçant, trader, Avenue Renaud 65
Gignac Théophile, jnr., cordonnier, shoemaker, St Sauveur 142
Gignac Théophile, snr, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 66
Giguère Alfred, marchand de fruits, fruit dealer, Richardson 300
Giguère Alfred, épicier, grocer, Colomb 177–179
Giguère Bruno, charretier, carter, Du Roi 287
Giguère Claude, capitaine, Champlain 279
Giguère Clément, menuisier, joiner, Bédard 14
Giguère Cyrille, commerçant, trader, St Valier 949
Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32
Giguère Edouard, charretier, carter, Octave 15
Giguère Ernest, commis-marchand, salesman, Coullard 6
Giguère Etienne, journalier, laborer, Daulac 16
Giguère Evariste, calfat, caulker, Colomb 257

UNITED FIRE INSURANCE Co

OF MANCHESTER, ENGLAND

Capital: - - - - - - - - - - - - *$1,250,000,00.*

SCOTTISH UNION & NATIONAL INSURANCE Co

Assetts: - - - - - - $39,109,332.64.

T. H. MAHONY

AGENT

78, St. Peter Street, Quebec

BRITISH AMERICA ASSURANCE COMPANY

Assetts: - - - - - - $1,265,570.70.

HARTFORD FIRE INSURANCE COMPANY

Assetts: - - - - - - $7,109,825.49.

McGie & Mahony, - - - - - - Agents.

— TÉLÉPHONE: 375. —

JOSEPH GILBERT

CORDONNIER

318 & 320, RUE ST-JEAN

QUEBEC

Exposition Provinciale



1887

+ *TIENT CONSTAMMENT UN* +

Assortiment Général de Chaussures



de Gout et de Fantaisie, etc.

— AUSSI —

CHAUSSURES FRANÇAISES DE 'PINET'

A DES PRIX MODÉRÉS

Giguère Firmin, journalier, laborer, De la Reine 214
Giguère François, charretier, carter, Plessis 23
Giguère François, fabricant de boîtes, paper box maker, Des Fossés 181
Giguère François, ferblantier, timsmith, Des Fossés 1
Giguère François, menuisier, joiner, Caron 80
Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St François 396
Giguère Hilarion, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 188
Giguère Honoré, épicier, grocer, Sutherland 8
Giguère Isaïe, commerçant, trader, De la Reine 387
Giguère Jean, journalier, laborer, Champlain 628
Giguère Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Turgeon 63
Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147
Giguère J. Ernest, commis de banque, bank clerk, De la Reine 291
Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 136
Giguère Joseph, journalier, laborer, Napoléon 100
Giguère Joseph, menuisier, joiner, Ste Cécile 84
Giguère Louis, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 97
Giguère Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, De Villiers 10
Giguère Louis, snr, charretier, carter, Falardeau 27
Giguère Louis, ferblantier, tinsmith, Prince-Edouard 121
Giguère Louis C., marchand de fer, hardware, St Joseph 317–319
Giguère Magloire, commerçant, trader, St Joseph 456
Giguère Mlle Christine, blanchisseuse, laundress, Daulac 14
Giguère Mme David, couturière, seamstress, St Marguerite 188
Giguère Mme Martin, commerçante, trader, St François 238
Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Petit Champlain 12
Giguère Mme veuve Adolphe, De la Reine 291
Giguère Mme veuve Joseph, Champlain 776
Giguère Mme veuve Joseph, Richelieu 81 r 3
Giguère Mme veuve Philéas, magasin, shop, Fleurie 214
Giguère Mme veuve Philéas, maison de pension, boarding house, St Joseph 93
Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6
Giguère Odilon, commerçant de lard, pork dealer, Ste Hélène 71
Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, St François 398
Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149
Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17
Giguère Pierre, batelier, boatman, Petit Champlain 12
Giguère Pierre P., ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à eau chaude ; tinsmith and dealer in tinwares, plumber, gas fitter and roofer, Des Fossés 56, rés. 54
Giguère Théophile, charretier, carter, De la Reine 266
Giguère Victor, boucher, butcher, Massue 205
Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18
Gilbert Amable, St Patrick 120
Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57
Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48
Gilbert Etienne, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1041
Gilbert François Omer, laitier, milkman, Latourelle 149
Gilbert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 1
Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229
Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 210
Gilbert Joseph, cordonnier, bottier et magasin de chaussures, boot and shoemaker, St Jean 318–320 (Voir annonce sur carton)
Gilbert Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 278
Gilbert Mlle Louise, Des Commissaires 196
Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57
Gilbert Mme Jacques, Bayard 119
Gilbert Mme Jean-Baptiste, St François 286
Gilbert Mme Thomas, Bagot 112
Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59
Gilbert Olivier, gardien de la paix, policeman, St Nicolas 20
Gilbert Prisque, laitier, milkman, Latourelle 149
Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57

Gilbert Sifroid, messager, messenger, Richelieu 124½
Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165
Gilchen Thomas, St Amable 13
Gilchrist Mrs widow John, St John 174
Gillanders James, baker, boulanger, Des Prairies 137
Gilmour J. D., St Denis 4
Gilpin J., employed at the Electric Light Company, Conroy 19
☞ Ginchereau, *voir aussi* Jinchereau
Ginchereau Cyrille, officier bureau de santé, De la Reine 371
Ginchereau Elzéar, ingénieur, engine driver, pension Charest 147
Gingras Adolphe Elie, facteur, letter carrier, Boisseau 43
Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 158
Gingras Alfred, barbier, barber, St Joseph 318, rés. Alfred 30
Gingras Alfred, commis-marchand, salesman, St Dominique 56
Gingras Alfred, menuisier, joiner, St Olivier 159
Gingras Alfred, laitier, milkman, Richelieu 272
Gingras Alphonse, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Gingras Alphonse, employé C. P. R., Smith r 8
Gingras Arthur, journalier, laborer, D'Aiguillon r 206
Gingras Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 122
Gingras Arthur, insurance agent, agent d'assurance, St Eustache 58
Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 15
Gingras Aurèle, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Gingras Basile, jnr,, batelier, boatman, Champlain 756
Gingras Basile, snr., batelier, boatman, Champlain 741
Gingras Charles, charretier, carter, St Olivier 276
Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82
Gingras Charles E., St Eustache 86
Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colomb 148
Gingras Cyrille, teneur de livres chez Jos. Hamel & Cie, St Olivier 159
Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137
Gingras Dieudonné, laitier, milkman, Latourelle 117
Gingras Dr Chs E., médecin et chirurgien; médecin visiteur de l'Hôpital du Sacré-Cœur, physician and surgeon and visiting physician of the Hospital of the Sacred Heart, St Valier 699–701
Gingras Edouard, menuisier, joiner, Sauvageau 98
Gingras Edouard, emballeur, packer, Montcalm 31
Gingras Edouard, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 81
Gingras Elzéar, garde-magasin, storeman, Hermine 221
Gingras Ernest, commis-marchand, salesman, Signaï 76
Gingras Eugène, Ste Ursule 54
Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 164
Gingras François, journalier, laborer, Durochers 85
Gingras François, cordonnier, shoemaker, Massue 261
Gingras François, messager, messenger, St Gabriel 68
Gingras François, laitier, milkman, Richelieu 274
Gingras François, charretier, carter, Prevost 22
Gingras Frs.-Xavier, épicier, grocer, St Dominique 55 coin Ste Marguerite 36
Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118
Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95
Gingras Georges, journalier, laborer, Hermine 95
Gingras Georges, peintre, painter, St Michel 7
Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151
Gingras Honoré, journalier, laborer, O'Connell 43
Gingras Honoré, ébéniste, cabinetmaker, Ste Madeleine 6
Gingras Hubert, St Patrice 122
Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44
Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 76
Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23
Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174–176
Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, Sutherland 25
Gingras John, journalier, laborer, Champlain 845
Gingras Joseph, laitier, milkman, D'Aiguillon 240

Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 452
Gingras Joseph, de P. Gingras & Cie., Ste Ursule 54
Gingras Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 199
Gingras Joseph, journalier, laborer, Champlain 757
Gingras Joseph G., huissier de la Cour Supérieur et collecteur, bailiff, Arago 253
Gingras J. N., forgeron. Tout ordre exécuté sous le plus court délai; blacksmith. All orders promptly executed, Berthelot 29
Gingras J. P. T., facteur, letter carrier, St Joseph 311½
Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare, shoemaker, St Olivier 108-110
Gingras Jules, hôtel, St Valier 691
Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11
Gingras Magloire, boucher, butcher, St Patrick 78
Gingras Magloire, contre-maître, foreman, Jérôme 34
Gingras Michel, charretier, carter, Bedard 151
Gingras Mlle A., professeur de français, french teacher, St Jean 431
Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37, res. St Ignace 36
Gingras Mlles E. & D., Richelieu r 344
Gingras Mlle Elmina, professeur de musique, music teacher, St Jean 431
Gingras Mlle Eliza, institutrice, school teacher, St Olivier 117
Gingras Mlle Louise, Couillard 11
Gingras Mme Adolphe, Du Pont 180
Gingras Mme Ferdinand, St Ursule 54
Gingras Mme François N., Haldimand 12
Gingras Mme J. A., Des Fossés 89
Gingras Mme Thomas, Alfred 26
Gingras Mme veuve François-Xavier, Caron 38-40
Gingras Mme veuve Gaspard, Sutherland 25
Gingras Mme veuve Jean Elie, Bagot 102
Gingras Mme veuve Jérôme, St Jean 431
Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 58
Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15
Gingras Mme veuve Pierre, Richelieu 158
Gingras Narcisse, commis, clerk, St Simon 15
Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signaï 37
Gingras Narcisse, charretier, carter, Berthelot r 29
Gingras Nazaire, journalier, laborer, Napoléon 133
Gingras Octave, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Pierre 20
Gingras Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 152
Gingras Olivier, menuisier, joiner, Richelieu 92
Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Boisseau 203
Gingras Omer, commis-marchand, salesman, Napoléon 102
Gingrrs Onésime, cordonnier, shoemaker, Richelieu 209
Gingras P. & Cie.,—*Philippe & Joseph Gingras*—marchands de charbon et de bois de chauffage; coal and fire wood merchants, pied de la rue St Pierre, ancien quai Convey. Téléphone 256
Gingras Philippe, de P. Gingras & Cie., St Jean 413
Gingras P. O., commis bureau de poste, post office clerk, Caron 38-40
Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, St Jean 487
Gingras Théophile, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 39
Gingras Thomas, agent, Couillard 11
Gingras Ulderic, cordonnier, shoemaker, St Olivier r 77
Gingras Urbain, maçon, mason, Latourelle 153
Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19
Gingras Zéphirin, jnr, porteur de pain, bread driver, St Ignace 36
Gingras Zéphirin, snr, journalier, laborer, St Ignace 36
Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, O'Connell 15
Girard Anselme, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Girard Arsène, journalier, laborer, St Paul 309
Girard Athanase, journalier, laborer St Simon 12
Girard Charles, charretier, carter, Richelieu 298
Girard Edouard, journalier, laborer, Bagot 82
Girard François, journalier, laborer, Ste Cécile (prolongement)

Girard George, cordonnier, shoemaker, Arago 226
Girard Jacques, commerçant, trader, St Valier 974
Girard Joseph, charretier, carter, Scott 24
Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7
Girard Louis, collecteur, collector, De la Reine 369
Girard Mlle Joséphine, Côte d'Abraham 176
Girard Mme veuve Elzéar, débit de tabac, tobacco dealer, St Valier 527
Girard Mme veuve Eusèbe, Aqueduc 202
Girard Mme veuve Joseph, Henderson 62
Girard Mme veuve Maxime, Henderson 54
Girard Napoléon, charretier, carter, St Patrick 104
Girard O., gargote, eating house, stall 4 Marché à foin, St Paul 391
Girard Onésime, pompier, fireman, Ste Cécile 40
Girard Simon, journalier, laborer, Ste Cécile 38
Girard Ulderic, cordonnier, shoemaker, Hermine 102
Girard Wilfrid, journalier, laborer, Ste Marguerite 89
Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, De la Reine 77
Giroux A., opérateur, operator G. N. W. T. Co, St Joseph 117, pension 43
Giroux Alexandre, journalier, laborer, Franklin 22
Giroux Alfred, épicier, grocer, Arago 220-224
Giroux Alphonse, cordonnier, shoemaker, Fleurie 89
Giroux Alphonse, maçon, mason, Bedard r 41
Giroux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 57
Giroux Charles, journalier, laborer, Richardson 132
Giroux & Côté,—*Edmond Giroux & Joseph Côté*—agents d'assurances pour le, agents for the Sun Insurance Office, St Pierre 64
Giroux Edmond, de Giroux & Côté ; trésorier du conseil de la municipalité de Beauport, treasurer of the municipal council of Beauport, St Pierre 64, res. Beauport
Giroux Edmond, hôtel, Durochers 134
Giroux Edmond, snr., de Edmond Giroux & Frère, Couillard 34
Giroux Edmond & Frère,—*Edmond Giroux, snr., & Victor Giroux*—chimistes et droguistes, gros et détail, chemists and druggists, wholesale and retail, St Pierre 37-39
Giroux Edouard, batelier, boatman, Hermine 146
Giroux Eloi, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 80
Giroux Elzéar L. J., notaire, notary, commis de douane, custom house clerk, Des Fossés 219
Giroux Félix, charretier, carter, Vaudreuil 12
Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Stuart 17
Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix 27
Giroux Honoré, journalier, laborer, Richardson 48
Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194
Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 45
Giroux Joseph, maçon, mason, Falardeau 9
Giroux Joseph, typographe, typographer, Alfred 10
Giroux Louis, pressier, pressman, Franklin 5
Giroux Louis, tanneur, tanner, Hermine 218
Giroux Mlle Délima, ouvrière en chaussons, Déligny 35
Giroux Mlle Marie-Anne, pharmacie, apothicary, St Valier 594-596
Giroux Mlle Philomène, Richelieu r 207
Giroux Mme David, Bédard 45
Giroux Mme Edouard, femme de peine, charwoman, Ste Cécile 82
Giroux Mme Michel, Alfred 26
Giroux Mme Pierre O., St Valier 594
Giroux Mme Thomas, Du Roi 401
Giroux Mme veuve Ferdinand, Colomb 172
Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrick 88
Giroux Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1095
Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile (prolongement)
Giroux Napoléon, charretier, carter, St Dominique 133
Giroux Narcisse, messager, messenger, De la Reine 190
Giroux Octave, garde-magasin, storeman, De la Chapelle 42

Giroux Phidime, charretier, carter, Berthelot 20½
Giroux Pierre, menuisier, joiner, Boisseau 19
Giroux Prosper, charron, wheelwright, St Amable 69
Giroux Raphaël, journalier, laborer, St Ignace 15
Giroux Rosario L., comptable à la corporation de Québec, accountant, Boisseau 21
Giroux Victor, de Edm. Giroux & Frère, Des Prairies 61
Glackmeyer Edouard C., notaire, notary, Côte de la Montagne 108, res. Latourelle 171
Glackmeyer Mrs widow Samuel, St Jean 511
Glass Frank, agent for the Canada Life Assurance Co., St Pierre 119, rés. Simard 8
Glass John, ship bread baker, fabriquant de biscuits de matelot; bakery, Des Prairies 57; office: St Pierre 133 and Sault-au-Matelot 86½, rés. Des Prairies 53
Gleason Francis, laborer, journalier, St Peter 113
Gleenan Mrs. Bridget, St Patrick 7
Globe Hotel, Fraser & Cie, propriétaires, proprietors, St Paul 209
Glover, Fry & Co., —*John S. Fry*—nouveautés, dry goods, De la Fabrique 24-26
Gobeil E., commis, clerk, pension, St Gabriel 23
Gobeil Edouard, commis-marchand, salesman, St François 257
Gobeil François-Xavier, gardien, caretaker, De l'Eglise 77
Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 397
Gobeil Marcel, charretier, carter, Massue 268
Gobeil Paul, cordonnier, shoemaker, De la Reine 159
Godbout Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Prince Edouard 318
Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27
Godbout Antoine, restaurant, Durochers 40
Godbout Charles, charpentier, carpenter, Prince Edouard 318
Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82
Godbout Jean, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 52
Godbout J. N. & Cie., (Mme J. N. Godbout), tailleurs, tailors, De l'Eglise 81-83
Godbout Joseph, jnr, mégissier, tawer, Prince Edouard 311
Godbout Joseph, snr., menuisier, joiner, Prince Edouard 313
Godbout Laurent, pilote. pilot, St Valier 233
Godbout Léon, commis, clerk, Du Pont 99
Godbout Louis, charretier, carter, Morin 171
Godbout Louis Bruno, agent de journaux, newspaper agent, Du Roi 282
Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118
Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, Du Pont 99
Godbout Mme Jean, Dorchester 13
Godbout Mme Léon, Du Pont 99
Godbout Mme Olivier, St Anselme 118
Godbout Mme veuve J. N., De l'Eglise 85
Godbout Mme veuve Laurent, épicerie, grocery, Durochers 105, res. Bagot 102
Godbout Moïse, pilote, pilot, St Valier 1007
Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½, rés. Champlain 5
Godbout Rémi, menuisier, joiner, St Germain 107
Godbout Rév. A., chapelain chez les Sœurs de la Charité, Richelieu 6
Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince-Edouard 315
Godet Alfred, garde-magasin, storeman, Ancien Chantier 11
Godin Alfred, commis marchand, salesman, Scott 26
Godin Célestin, tailleur de pierre, stonecutter, Latourelle 108
Godin Eméry, commis marchand, salesman, pension Des Fossés 203
Godin Ferdinand, écurie de louage, livery stable, St Valier 637-639
Godin Ferdinand, tailleur de pierre, stone cutter, St Valier 637
Godin François, charretier, carter, Boisseau 168
Godin François, menuisier, joiner, Lachevrotière 73
Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 263
Godin Liboire, charretier, carter, Ste Madeleine 31
Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38
Godin Louis, colporteur, pedler, Montcalm 1
Godin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Montcalm 1
Godin Mme veuve François, Scott 19
Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 47
Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15

Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204
Godin Théophile, typographe, typographer, Scott 19
Godreau Auguste, serrefrein, brakesman, Henderson 40
☞Gohiet voir aussi Goyet
Gohiet Félix, instituteur, teacher, Victoria 31
Gohiet Mme Félix, marchande de bouquets, flowers, St Joseph 303½
Golden James F., clerk at Quebec Harbor Commission, commis Commission du Havre, Artillery 107, grocery Lachevrotière 21
Goodday, Benson & Co.,—*H. G. Goodday & E. W. Benson*—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 128
Goodday H. G., of Goodday, Benson & Co., St Peter 128
Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76
Gore George H., contractor mason, entrepreneur maçon, Grant 49
Gore John, baggage checker C. P. R., Henderson 50
Gore Mrs. Reck, Fleurie 47
Gore Thomas, plasterer, plâtrier, des Prairies 80
Gorman Lawrence, laborer, journalier, St Joachim 66
Gorman Matthew, guardian, gardien, St Eustache 72
Gormely Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26
Gosselin Achille, tonnelier, cooper, Sous-le-Cap 69
Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42
Gosselin C. Adélard, avocat, advocate, St Pierre 98
Gosselin & Cie,—*F. X. Gosselin & O. Meunier*—agents de la Federal et de l'Agricultural, St Pierre 61
Gosselin Dr E., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Mountain Hill 108
Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21
Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292
Gosselin Ferdinand, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 73, rés. 77
Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Déligny 19
Gosselin François-Xavier, de Austin & Gosselin, pension St Louis 65
Gosselin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago 156
Gosselin Jean, barbier, barber, Notre-Dame-des-Anges 25
Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605–607
Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 4, pension St Joseph 305
Gosselin Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 150
Gosselin Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 117
Gosselin Jonas, boulanger, baker, Sauvageau 160
Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55
Gosselin Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 305
Gosselin Joseph, employé Bell Telephone Co., St Olivier 171
Gosselin Joseph, journalier, laborer, Fleurie r 147
Gosselin Joseph, journalier, laborer, Lalemant 70
Gosselin Joseph, porteur de pain, bread driver, Parent 40
Gosselin Joseph, sacristain, sexton, D'Aiguillon 187
Gosselin Louis, arpenteur, surveyor, Richelieu 116
Gosselin Mme David, Victoria 83–85
Gosselin Mme Elzéar, Richelieu 130
Gosselin Mme N., magasin, shop, Côte d'Abraham 41
Gosselin Mme veuve François-Xavier, Richardson 191
Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Massue 187
Gosselin Narcisse, barbier, barber, St Nicolas 48, rés. Grant 151
Gosselin P. & Cie,—*Pierre Philéas Gosselin & François-Xavier Gosselin, fils*—nouveautés, dry goods, Notre-Dame 11
Gosselin Philppe, agent, Victoria 24
Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, St Joseph 305
Gosselin Pierre, barbier, barber, St Joseph 53, rés. Ste Marguerite 40
Gosselin Pierre, menuisier, joiner, Sauvageau 77
Gosselin P. O., bijoutier, jeweller; fabricant de moteurs hydrauliques, Dorchester 59
Gosselin P. Philéas, de P. Gosselin & Cie, Du Pont 97
Gosselin Siméon, boulanger, baker, Sauvageau 156–158, rés. 43
Gosselin Théophile, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 292
Gosselin Thomas, journalier, laborer, Dollard 126
Gosselin Thomas Louis, journalier, laborer, St François 404

Gosselin Wilbrod, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 83–85
Gosselin William, journalier, laborer, Champlain r 277
Gosselin Zéphirin, épicier, grocer, St Valier 973–975
Gosselin Zéphirin, serviteur, servant, Richelieu (prolongement)
Goudie John, employed at cartridge factory, cartoucherie, Des Prairies 88
Goudie Norman, garde-magasin, storeman, Ferland 7
Goudreau Adjutor, corroyeur, currier, Bagot 1
Goudreau Alexandre, calfat, caulker, Morin 216
Goudreau Edmond, corroyeur, currier, Richardson 1
Goudreau François, pilote, pilot, Du Roi 172
Goudreau Gaspard, journalier, laborer, Morin 218
Goudreau et Louis, gérant de Caverl ill & Kis ock, manager, de l'Eglise 33
Goudreau Mme Barthélemi, De la Couronne 117
Goudreau Napoléon, boucher, butcher, Parent 61
Goudreau Phlippe, machiniste, engine driver, Ste Hélène 77
Goudreau Richard, tanneur, tanner, Colomb 59
Goudreau Timothé, marchand de seconde main, second hand store, St Valier 392
Gouge Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 280
Gouge L. Pierre, photographe, photographer, Drolet 12
Gouge Mme veuve Pierre, St Patrice 65
Gouge Paul, charretier, carter, Drolet 12
Gouhier Louis, journalier, laborer, St Valier 407
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407
Gouin Charles, acting chief clerk, custom house, De l'Eglise 123
Gouin F.-X., journalier, laborer, Charest r 37
Gould J. A., clerk Dominion Express Co., commis, Hébert 17
Goulet A., cordonnier, shoemaker, Richelieu 163
Goulet Alfred, propriétaire Windsor Restaurant, St Paul 359–361
Goulet Alphonse, commis, clerk, Richardson, 304–306
Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 172
Goulet Charles & Fils—*Charles & Lactance Goulet*—charrons, wheelwrights, Boulevard Langelier 76
Goulet David, commis, clerk, St Joseph 284–284½
Goulet Edouard, barbier, barber, St Paul 87–89, rés. St Patrice 67
Goulet Edouard, journalier laborer, Bayard 185
Goulet Epiphane, journalier, laborer, Bédard 65
Goulet Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 173
Goulet François, garde-magasin, storeman, Du Roi 348
Goulet Jean, menuisier, joiner, De la Reine 297
Goulet Joseph, commis, clerk, St Joseph 379
Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 24
Goulet Joseph O., employé au bureau du Revenu, St François 240
Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils, Richardson 44
Goulet Léon, charpentier, carpenter, De Jumonville 22
Goulet Louis, journalier, laborer, Henderson 36
Goulet Michel, journalier, laborer, Arago 255
Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139
Goulet Mme veuve L. Maxime, maison de pension, boarding house, St Ambroise 80
Goulet Onésime, comptable, accountant, De la Reine 345
Goulet Samuel, maison de pension, boarding house, St André 195
Goulet Thomas, charretier, carter, Victoria 125
Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 33
Gourdeau Alphonse, comptable, Caisse d'Economie, accountant, Wolfe 15
Gourdeau Félix, de Félix Gourdeau & Frère, St Valier 430
Gourdeau Félix & Frère,—*Félix & Napoléon Gourdeau*—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuir, tanners, curriers and leather merchants, and dealers in fine leathers and hides, bureaux St Valier 492, tannerie St Dominique 118–132
Gourdeau François, pilote, pilot, Du Roi 172
Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, De l'Eglise 16
Gourdeau Godefroi, avocat et secrétaire de la Société de Construction Permanente de Québec, advocate and secretary of the Quebec Permanent Building Society, St Jean 23, rés Des Remparts 19
Gourdeau Mme François, Des Remparts 19

Gourdeau Napoléon, de Félix Gourdeau & Frère, Fleurie 191
Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, Des Prairies 112
Gousse Mlle Emélie, Grant 136
Government Cartridge Factory, major Oscar Prevost, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street
GOVERNMENT Departments, Parliament buildings:
Agriculture and Colonization,—Hon. Ls. Beaubien, commissioner; H. A. Turgeon, director
Attorney General,—Hon. T. C. Casgrain, attorney general; L. J. Cannon, assistant attorney general
Auditor of Province.—A. Hector Verret, provincial auditor
Crown Lands,—Hon. E. J. Flynn, commissioner; E. E. Taché, assistant commissioner
Executive Council,—Hon. L. O. Taillon, president; G. Grenier, chief clerk
Legislative Assembly,—Hon. Pierre Evariste Leblanc, speaker; L. G. Desjardins, chief clerk; Eugène Rouillard, clerk in chancery.
Legislative Council,—Hon. Pierre Boucher de Labruère, speaker; L. H. Fréchette, chief clerk
Library of Parliament,—Dr N. E. Dionne, librarian
Provincial Registrar,—Hon. L. P. Pelletier, registrar; Jos. Boivin, deputy
Provincial Secretary,—Hon. L. P. Pelletier, secretary; Jos. Boivin, assistant secretary
Provincial Revenue,—Alfred Brosnan, comptroller
Public Instruction,—Hon. G. Ouimet, superintendent
Public Works,—Hon. J. A. Nantel, commissioner; S. Lepage, assistant-commissioner; Ernest Gagnon, secretary
Queen's Printer,—C. F. Langlois, printer
Treasury,—Hon. J. S. Hall, treasurer; H. T. Machin, assistant treasurer
Government Immigration Office, Champlain 101–103
Government Steamers Office, J. U. Gregory, manager, gérant, Champlain 101–103
Gowen Edmund, cashier Crown Timber Dues, Sault-au-Matelot 11, res. St John 565
Gowen Hammond, advocate, avocat, 12 Gowen's building, St Pierre 125, res. St Anne 138
☞Goyet voir aussi Gohiet
Goyet Benjamin, aiguilleur C. P. R., switchman, Daulac 34
Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, Richelieu 37
Graham Mr. widow Joseph, d'Aiguillon 89
Graham Mrs. widow Michael, grocery, épicerie, Lachevrotière 80
Graham Peter A., salesman, commis-marchand, D'Aiguillon 89
Graham Thomas, Champlain 368
Granary James, laborer, journalier, St Julia r 47
Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77
Grand Trunk Railway Co., J. Matthews, agent, St Paul 5
Grand Trunk Railway ticket office, T. D. Shipman, agent, Sous-le-Fort 17
Grand Union Clothing Co., Lacombe, d'Auteuil & Cie., proprietors, propriétaires, St Joseph 124
Grant Alexander, grocer, épicier, Champlain 72 and Little Champlain 89
Grant Mrs. William, seamstress, couturière, St Patrick 61
Grant Robert, clerk, commis, St Julia 4
Gravel Adrien, contre-maitre, foreman, Richelieu 300
Gravel Arthur, ferblantier, tinsmith, St Dominique 9
Gravel Augustin, journalier, laborer, bloc Simons, De la Reine 9
Gravel Charles, commis, clerk, Arago 95
Gravel Charles, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
Gravel Ignace, garde-magasin, storeman, Du Roi 75
Gravel Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, St Joachim 19, St Sauveur
Gravel J. F. M., collecteur, collector, D'Youville 43
Gravel Joseph, jnr., commerçant, trader, St Pierre 26
Gravel Joseph, snr., commerçant trader, St Pierre 24
Gravel Joseph, pilote, pilot, Des Fossés 91
Gravel Julien, charretier, carter, St François 414
Gravel Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 83

Gravel Louis, corroyeur, currier, Ste Hélène 211
Gravel Michel, monteur, laster, Jérôme 81
Gravel Mlle Alma, Ste Cécile 20
Gravel Mme Louis, Ste Marguerite 107½
Gravel Mme Simon, St François 388
Gravel Mme veuve Prosper, épicerie, grocery, Hermine 198
Gravel Prosper E., boucher, butcher, Boulevard Langelier 47
Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile r 43
Gray Thomas, cooper, tonnelier, Franklin 18
Gray F. Wood, preventive officer, post office clerk, St Louis road
Great North Western Telegraph Co., Edwin Pope, manager, gérant; head office: 83–85 St Peter and Sault-au-Matelot 40; branch offices: see page 96
Great Northern Railway, C. A. Scott, engineer, ingénieur, St André 160
Green James H., dealer in fruit, vegetables, etc, marchand de fruits et de légumes, Champlain Market, res. St John 561
Green Michael, laborer, journalier, Champlain 687
Green Miss Ellen, St Valier 402
Green S. J., deputy inspector Post Office, député inspecteur, St Louis 77
Greenshields, Son & Co., sample room, salle d'échantillons, St Joseph 70
Greffard Cyrille, boulanger, baker, Desfossés 104
Greffard Elzéar, commis marchand, salesman, St Joseph 256
Greffard Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 157
Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 1
Greffard Michel, conducteur de tramway, street car conductor, Ste Cécile r 124
Greffard Mme Joseph, St Valier 603½
Greffard Odilon, tailleur de pierre, stone cutter, Victoria 43
Greffard Théodore, épicier, grocer, Victoria 77
Greffier de la Paix,—Clerk of the Peace,—L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12
Grégoire Alfred, mécanicien, machinist, Massue 170
Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168
Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32
Grégoire Elie, charpentier, carpenter, Du Roi 350
Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344
Grégoire François-Xavier, tailleur, tailor, Tourangeau 14
Grégoire George, épicier, grocer, St Valier 938
Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40
Grégoire Joseph, mécanicien, machinist, Du Roi 232
Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059
Grégoire Mme veuve André, Hébert 23
Grégoire Mme veuve François, Tourangeau 14
Grégoire Mme veuve Joseph, Hôpital du Sacré-Cœur
Grégoire Paul, jnr, journalier, laborer, Champlain 784
Grégoire Paul, snr, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Champlain 780
Gregory John U., gérant de, manager of Government steamers and agent for the Department of Marine, Champlain 101–105, res. Ste Geneviève 43
Grenier A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer, St Jean 94 coin St Stanislas 22, rés. St Jean 96. Téléphone 241
Grenier Albert, boucher, butcher, Charest 212
Grenier Alexandre, maçon, bricklayer, Massue 142
Grenier Antoine, maçon, mason, Latourelle 201
Grenier Charles, marin, sailor, Boisseau 39
Grenier Charles, notaire, notary, St François 264–266
Grenier Charles W., missionnaire, missionary, Artillerie 44
Grenier Cléophas, charretier, carter, De la Reine 339
Grenier David, corroyeur, currier, Côte de la Négresse 1
Grenier Edmond, maçon en brique, bricklayer, De la Reine 258
Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile; inspector of fish and fish oil, Sault-au-Matelot 83–85 et Sous-le-Cap 57
Grenier Frs., typogr. et épicier, typographer and grocer, Scott 53, rés. Artillerie 152
Grenier François-Xavier, menuisier, joiner, Grant 63
Grenier François-Xavier, employé du Revenu, Charest 182
Grenier François-Xavier, journalier, laborer, Octave 48

Grenier G. R. & Cie, encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands commissionnaires; auctioneers, valuators, brokers and general commission merchants, 13 Gowen's Building, St Pierre 125

Grenier George R., de G. R., Grenier & Cie, encanteur et courtier, auctioneer and broker, 13 Gowen's Building, St Peter 125, rés. Richardsen 190

Grenier George, gardien de la paix, policeman, Grant 129

Grenier George, pompier, fireman, St Paul 385

Grenier Gustave, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Lachevrotière 69

Grenier Hector,

marchand-quincaillier, hardware merchant; ferronneries pour maisons, voitures, meubles, etc.; peinture, huile, vernis, vitres, etc., coutellerie, accessoires de pêche, tôle, ferblanc, plomb, tuyeau en fer et en fonte, plâtre du Nouveau-Brunswick et ciment de Portland, **St Jean 434-436**

Grenier Hilaire, maçon, mason, Des Commissaires 185

Grenier Honoré, cordonnier et marchand de chaussures, boots and shoes, St Jean 316, rés. 433

Grenier Jacques A., caissier au département du Greffe, St Olivier 301

Grenier Jean-Baptiste, journalier, laborer, Arago 163

Grenier Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 357

Grenier Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Latourelle 49

Grenier Joseph, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 156

Grenier Léandre, Durochers 19

Grenier Louis, maçon en brique, bricklayer, De la Reine 256

Grenier Mme Nazaire, magasin de fruits, fruit store, St Paul 419

Grenier Mme Thomas, St François 264-266

Grenier Mme Thomas, Dorchester 61

Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Scott 161

Grenier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Du Roi 343

Grenier Nazaire, journalier, laborer, Bedard 90

Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 81

Grenier O. & Cie.,—*Odilon Grenier & Joseph Barbeau*—cigares et pipes, en gros et en détail, cigars and pipes, wholesale and retail, St Joseph 56½

Grenier Odilon, de O. Grenier & Cie., St Valier 604

Grenier Ovide, agent, Artillery 144

Grenier Pierre, typographe, typographer, Scott 70

Grenier rév. Ferdinand, O. M. I., supérieur et curé de l'église St Sauveur, superior and curate of St Sauveur church, Massue 15

Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon 44

Grenier Ulric, peintre, painter, Parent 57

Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203

Grenon Francois, briquetier, brickmayer, Guyart, village Ste Angèle, rés. St Valier 1164

Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203

Grenon Solfrid, forgeron, blacksmith, St Valier 376, rés. Richelieu 207

Griffin Charles, of M. F. Griffin & Bros, St Valier 813

Griffin Daniel, stevedore, arrimeur, and city councillor, Champlain 678-680

Griffin M. F. & Bros.,—*Charles & Michael Griffin*—first class grocery, épicerie de première class, St Valier 813

Griffin Michael, of M. F. Griffin & Bros., St Valier 813

Griffin Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 682

Griffin Peter, stevedore, arrimeur, Champlain 689

Griffin Sylvester, hotelkeeper and boarding house, hôtelier et maison de pension, St Paul 297-299

Griffin Thomas, proprietor Farmer's Hotel, hôtelier, St Valier 815-817

Griffith George A., custom house clerk, commis de douane, St Julia 46

Griffith Henry, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 166-168, rés. St Stanislas 6

Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St John 620

Griffiths Jabob, Custom house keeper and measurer of shipping, St André 4

Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 92

Grogan Mrs. Patrick, Champlain 440-442

Grogan Stephens P., clerk, commis, St Roch 31

Grondin Dr Siméon E., médecin et chirurgien, professeur agrégé à l'Université Laval et spécialiste pour accouchements et maladies des femmes; physician and surgeon, Ste Ursule 69, rés. 71
Grondin Eugène, débit de tabac, tobacconist, Buade 61, res. 57
Grondin Février, barbier, barber, (ancien barbier de l'Hôtel St Louis durant dix ans), marchand de tabac, tobacconist, De la Fabrique 53, rés. r 53
Grondin François, menuisier, joiner, Dorchester 4
Grondin L. E., commis-marchand, salesman, pension Ste Marguerite 150
Grondin Mme Prime, femme de peine, charwoman, Charest r 37
Grondin Mme veuve Joseph, Garneau 14
Grondin Octave, journalier, laborer, Richardson 220
Grondin's Private Hospital, (Dr S. E.) Ste Ursule 69
Grosleau Damase, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Grosleau Oliva, charretier, carter, Grant 145
Guardian Fire and Life Assurance Co., of London, Eng., J. B. Morissette, agent, St Pierre 82
Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51
Guay Adélard, cordonnier shoemaker, Du Roi 353
Guay Adélard, peintre, painter, de Guay & Fils, De la Reine 338
Guay Alfred, charretier, carter, De la Reine 300
Guay Alexis, de Guay & Fils, De la Reine 338
Guay Alphonse, inspecteur de poids et mesures, inspector of weights and measures, Ste Hélène 62
Guay Bénoni, charretier, carter, Colomb 226
Guay Camille, agent Ætna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 120, rés. De l'Eglise 122
Guay D. & Cie.,—*Désiré Guay*—tanneurs, corroyeurs et manufacturiers de chaussures, tanners, curriers, boot and shoe manufacturers, St Valier 571
Guay Désiré, de D. Guay & Cie, Ste Hélène 222
Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 55
Guay Elzéar, menuisier, joiner, Bagot 93
Guay & Fils—*Alexis & Adélard Guay*—charrons-peintres, wheelwrights painters, De la Reine r 338
Guay François, corroyeur, currier, De l'Eglise 135
Guay François, corroyeur, currier, St François 118
Guay Frédéric, corroyeur, currier, St Jacques 13
Guay George, tanneur, tanner, Massue 80
Guay H. D., manufacturier de boites, box manufacturer, Colomb 73-75
Guay Hubert, employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 96
Guay J. F., fourniture d'électricité, electric supply, Sault-au-Matelot 7, rés. Avenue des Erables
Guay Jérôme, boucher, butcher, St Anselme 73, rés. Du Roi 438
Guay Joseph, mégissier, tawer, Du Roi 286
Guay Joseph, de Julien & Guay, Colomb 15
Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22
Guay L. E., horloger, watchmaker, Du Pont 152, rés. De la Reine 109
Guay Louis, hôtel, St Antoine 8-10
Guay Louis, facteur, letter carrier, Sauvageau 92
Guay Michel, menuisier, joiner, Napoléon 52
Guay Mme Joseph, St Valier 471
Guay Mme Julien, gargote, eating house, Halle Finlay, rés. Lévis
Guay Mme veuve Florent, Côte de la Montagne 74
Guay Mme veuve George, Artillerie 54
Guay Norbert, percepteur du marché Berthelot, collector, rés. rue du Marché Berthelot
Guay Onésime, batelier, boatman, Massue 163
Guay Théophile, corroyeur, currier, St Anselme 47
Guénard Mme veuve, gargote, eating house, Halle Finlay, rés. Finlay Market Place 17
Guénard Samuel, sellier, saddler, Ste Cécile 61
Guenette Adélard, commis, clerk, Latourelle 140
Guenette François-Xavier, charretier, carter, Arago 260
Guenette Jean, journalier, laborer, Morin 203
Guenette Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 186

Guenette Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Réal 47
Guenette Télesphore, contre-maître, foreman, Richardson 77
☞ Guérard voir aussi Guirard
Guérard Charles, menuisier, joiner, De la Reine 326
Guérard Dr Joseph, médecin chirurgien, physician and surgeon, De l'Eglise 92
Guérard Elzéar, peintre, painter, Napoléon 110
Guérard François, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 105
Guérard François-Xavier, boulanger, baker, Des Commissaires 42
Guérard François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 50
Guérard Frédérick, menuisier, joiner, Ste Cécile 65
Guérard Honoré, menuisier, joiner, Victoria 76
Guérard Jacques, charretier, carter, St Germain 115
Guérard Jean-Baptiste, boucher, butcher, Massue 248
Guérard Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Bagot 145
Guérard Joseph, journalier, laborer, Napoléon 178
Guérard Louis, corroyeur, currier, Napoléon 187
Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 23-29
Guérard Mlle Albina, modiste, dressmaker, Victoria 76
Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, De la Couronne 129
Guérard Mme Isidore, Napoléon 7
Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 63
Guérard Philéas, débit de tabac, tobacconist, St Nicolas 24-26
Guérard Pierre, tanneur, tanner, Colbert 3
Guérard Siméon, charpentier, carpenter, De la Reine 426
Guérin Bénoni, laitier, milkman, Prince Edouard 295
Guérin Thomas, journalier, laborer, Ste Marguerite r 28
Guignard Louis, cordonnier, shoemaker; ouvrages des mieux finis, commandes exécutées sans délai, St Valier 734
Guilbault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 420
Guilbault Emmanuel, monteur, lasteur, Aqueduc 98
Guilbault Gaudiose, typographe, typographer, Parent 26
Guilbault Mme George, Hermine 144
Guilbault Mme veuve Pierre, Parent 26
Guilbault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25
Guilbault Wilfrid, menuisier, joiner, St Jean 243
Guiltoyle Mrs widow Patrick, St Joachim 11
Guillaume François, mouleur, moulder, Desfossés 48
Guillet Charles, St Jean 167
Guillet Félix, hôtel, Notre-Dame-des-Anges 23
Guillet Jean, hôtel, St Jean 167
Guillet Mme veuve Edouard, St Olivier 72
Guillot Edmond, collecteur, collector, St François 141
Guillot George, hôtel, Du Pont 86-88
Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, De la Reine 244
Guillot Mlle Delphine, St François 141
Guillot Mme André, De la Reine 244
Guillot Mme veuve David, Ste Hélène 111
Guillot W. J., commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 188
Guilmain François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Morin 25
Guilmain François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 23
Guilmain J. B. Xavier, menuisier, joiner, Morin r 60
Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174
Guilmet Arthur, commis, clerk, pension Richelieu 133
Guilmet George, jnr, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guilmet Jean-Baptiste, charretier, carter, St Dominique 11
Guilmet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Massue 130
Guilmet Mme veuve Edouard, Châteauguay 249
Guilmet Mme veuve Jacques, Kirouac 186
Guilmet Nazaire, journalier, laborer, St Dominique 137
Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guimont Achille, journalier, laborer, Jérôme 47
Guimont Louis, cordonnier, shoemaker, Jérôme 31
Guimont révérend D., vicaire à St Roch, St Joseph 158

Guirard Adolphe, entrepreneur menuisier, joiner, Colomb 327–329 et Bayard 182
Guimond Joseph, gérant de la maison Foisy & Frère, St Valier 561
Gunn Frs., ship chandler, marchand de marine, Sous-le-Fort 29, res. Mountain Hill 48
Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, St Jacques 11
Gunner John, clerk, commis, Little Champlain 37
Gunner Joseph, carpenter, charpentier, Henderson 12
Gunner Mrs George, St Jacques 11
Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20
Gunnip James, Champlain 549
Gunnip Mrs widow George, Champlain 549
Gurney, Massey Company, wholesale manufacturers of Heaters, Radiators, &c., also the celebrated Oxford Hot Water Boiler ; manufacturiers d'appareils de chauffage, etc., St Paul 385–387, Montréal (see adv., page 16)
Gurry Mrs widow James, St Amable 15
Guthrie Willliam, jnr, shoemaker, cordonnier, Burton 4
Guy Cajetan, plombier, plumber, De la Reine 270
Guy Joseph, charpentier, carpenter, Bagot 75
Guy Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 82
Guy Pierre, de P. Guy & Frère, St Paul 154
Guy P. & Frère,—*Pierre & Louis Philippe Guy*—épiciers, grocers, St Paul 152
Guy Louis Philippe, de Guy & Frère, St Paul 159

H

Haberlin Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 541
Haberlin P. J., clerk, commis, Champlain 541
Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63
Hackett John, of Wm Hackett & Son, St Paul 205
Hackett Wm & Son,—*William and John*—steamboat owners, propriétaires de bateaux, Prince of Wales 18
Hackett William, of Wm. Hackett & Son, St Paul 205
Hagens Hans & Co.,—*Hans Hagens, snr,*—brokers, courtiers de navires, St Peter 98
Hagens Hans, of Hans Hagens & Co., St Pierre 98, res. Haldimand 11
Haggie George, butcher, boucher, Parent r 98
Hains Herménégilde, boulanger, baker, Châteauguay 176
Haldimand A., agent, boards Port Dauphin 7
Hale E. J., Dalhousie 83, res. Des Carrières 50
Hale E. R., bank clerk, commis de banque, Des Carrières 50
Hall George B., St Foye road
Hall Honorable J. S., Provincial Treasurer, trésorier de la province, Grande Allée 64, rés. Montreal
Hall Miss Margaret, Ste Geneviève 30
Hall Mrs. Thomas, Little Champlain 28
Hall P. Patterson, Grande Allée 117
Hall W. B. veterinary surgeon "B" Battery, médecin-vétérinaire, St Ursule 34
Hall Wm. C., assistant superintendent C. P. R., St Valier 182
Hall William C. J., St Foye road
☞ Hallaire voir aussi Allaire
Hallaire Paul, tanneur, tanner, Morin r 62
Hallée Elzéar, mecanicien, machinist, D'Iberville 9
Hallée François, contre-maitre, foreman, Artillery Park, McMahon
Hallée Joseph, agent de fret, freight agent, St Anselme 14
Hallée Joseph E., Massue 78
Hallée Joseph Octave, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 52
Hallessy Michael, brewer, brasseur, Smith 27
Hallessy Mrs widow John, St François 14
Halpin Michael, stevedore, arrimeur, Champlain 305
Halpin Miss Mary, Champlain 305
Hambourg and American Packet SS. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hamel Alfred, commis, clerk, St Joseph 412
Hamel Amédée, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 51¾
Hamel André, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 51¾
Hamel Arthur, sergeant Cavalry School Corps, St Louis 89

Hamel Auguste, journalier, laborer, O'Connell 17
Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 274
Hamel Charles, charron, wheelwright, Richelieu 74
Hamel Charles, cordonnier, shoemaker, Demers 42
Hamel Charles, laitier, milkman, Richelieu 224
Hamel C. N., C. R., avocat, de Hamel, Tessier & Tessier, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, Côte de la Montagne 116, rés. Charlesbourg
Hamel David, journalier, laborer, Laberge 14
Hamel Dr Auguste C., M. D. L., médecin chirurgien et professeur agrégé à l'Université Laval, physician and surgeon and aggregate professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste Anne 128
Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7
Hamel Elie, forgeron, blacksmith, St Joseph 414
Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie., Grande Allée 128
Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, Chemin Ste Foye
Hamel Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 114
Hamel François-Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 93
Hamel Henri, commis-marchand, salesman, Grande Allée 130
Hamel Hermenégilde, gardien, caretaker, Scott 102
Hamel J. Alfred, commis, clerk, président de l'Association des Raquetteurs Jacques-Cartier, St Valier 424
Hamel Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 229
Hamel Joseph, journalier, laborer, Richelieu 222
Hamel Joseph, charretier, carter, Turgeon 58
Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 93
Hamel Joseph Charles, garde-magasin, storeman, Vaudreuil 9
Hamel Jos. & Cie,—*Joseph Hamel, Jos. E. Bédard & Ernest Hamel*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 51-57; magasin de tapis, carpet warehouse, Mountain Hill 62. Détail: valises, porte-manteaux, collets, chemises pour messieurs; men's furnishing, trunks, etc., etc., Sous-le-Fort 58
Hamel Joseph, épicier, grocer, St Valier 783-785
Hamel Joseph, de Joseph Hamel & Cie., D'Auteuil 75
Hamel Lomer, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 304
Hamel Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 400½
Hamel Mgr Thomas Et., prot. apost., M. A., membre de la Société Royale, bibliothécaire de l'Université Laval.—Séminaire de Québec
Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 304
Hamel Michel, journalier, laborer, Colomb 369
Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, De la Couronne 22
Hamel Mme Siméon, Parent 44
Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7
Hamel Mme veuve Jean A., St Valier 1091
Hamel Mme veuve Joseph, Côte d'Abraham 150
Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 7
Hamel Mme veuve Théophile, Des Carrières 14
Hamel Moïse, cordonnier, shoemaker, Richardson 324
Hamel Napoléon, charretier, cartier, Demers 75
Hamel Narcisse, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 412
Hamel O., commis-voyageur, commercial traveller, Scott 33
Hamel Philippe, pompier, fireman, Ste Julie 44
Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 22
Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Du Roi r 351
Hamel Robert, pompier, fireman, St Valier (prolongement)
Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 223
Hamel, Tessier & Tessier,—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, Mountain Hill 116
Hamel Théo. & Cie,—représentant Canada Bank Note Co., Chaput & Frère. Agence Mercantile. Amiante, agents généraux, etc., St Pierre 93
Hamel Théofrède, de Théo. Hamel & Cie, rés. chemin Ste Foye
Hamelin révérend J. B. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier 192
Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51
Hamilton John, office, Bell's Lane 15, res. Des Carrières 48

Hamilton Robert, lumber merchant, marchand de bois, Bell's Lane 15, res. St Foye road
Hamilton William, jnr, clerk, commis, D'Artigny 39
Hamilton William, snr, night watchman Custom House, gardien de nuit, D'Artigny 39
Hamlin Henry, butcher, boucher, St Bernard 45
Hamon révérend E., S. J., congrégation Notre-Dame, Dauphine 14
Handford Joseph, journalier, laborer, St Olivier 268
Handford William, St Jean 500
Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253
Handley Henry, laborer, journalier, St Joachim 64
Handley John, laborer, journalier, Stewart 1
Hangell Charles, nouveautés, dry goods, St Valier 958
Hanham A. W., accountant, Bank British North America, comptable, Bell's Lane 9
Hanley Henry, clerk, commis, Des Commissaires 99
Hanley James, charretier, carter, De la Reine 198
Hanley Mrs. John, seamstress, couturière, Prince Edouard 253
Hanlon Mrs. widow Michael, Little Champlain 29
Hannon Martin, laborer, journalier, St Paul 216
Hannon Martin, shoemaker, cordonnier, Little Champlain 38
Hannon Owen, custom house storeman, garde-magasin, St Paul 221
Hanrahan Patrick, foreman, contre-maitre, St Antoine 2
Hansa SS. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hansen Alfred, carter, charretier, Artillery 15
Hansen Andreas K. & Co., ship brokers and general merchants, and vice consul for the Netherlands, St Pierre 113, rés. Ste Famille 1
Hansen Frederick, laborer and caretaker, journalier, Champlain 540
Hanty Michael, laborer, journalier, Octave 50
Harbour F., agent de bateaux, steamboat agent, Champlain Market place 6
Harbour John, relieur, bookbinder, Grant 188
Harding Mrs. widow Henry, Champlain 302
Hardy Alexandre, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, rés. Couillard 13
Hardy Charles, voiturier, carriagemaker, St Gabriel 91, rés. Scott 12
Hardy Edouard, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 55
Hardy Elzéar, agent général, general agent, D'Artigny 7
Hardy Joseph L., prop. de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11
Hardy Léon, gérant du Club des Marchands, De la Couronne 66
Hardy Mme Joseph S., D'Auteuil 37
Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
Hardy Narcisse S., libraire-éditeur, papetier et importateur ; bookseller, publisher, stationer and importer, carré Notre-Dame 8–10
Hardy Rosaire, chauffeur, stoker, Richelieu 296
Hare Mrs widow John, charwoman, femme de peine, St Joachim 75
Hargadon Mrs widow, hotel, St Paul 67
Harkins Daniel, milkman, laitier, Artillery 20
Harkins William, laborer, journalier, St Valier 1177
Harmes Frederick, pensioner, rentier, St Eustache 62
Harney Thomas, messenger, messager, Sault-au-Matelot 11
Harpe Edouard, sergent police provinciale, sergeant, Richelieu 172
Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882
Harper Dr. J. M., inspector of Superior Schools, Province of Quebec, office National School Hall, D'Auteuil 33, res. Wolfe 3
Harrington Thomas, laborer, journalier, Champlain r 289
Harris Henry, agent, St Louis 32
Harris John, laborer, journalier, De la Chapelle 34
Harrower James T., civil service clerk, employé service civil, Ursuline lane 2
☞Harteau voir Arteau
Hartford Fire Insurance Co., McGie & Mahony, agents, St Peter 78 et 63
Hartigan Miss Mary A., Artillery r 59
Hartin Mrs widow Patrick, St Eustache 93
Hartley Robert, plumber, plombier, Drolet 14
Hartwigsen Hans, bookkeeper, teneur de livres, St Dominique 41
Harvey George, foreman, contre-maitre, Artillery 131

Harvey Nérée, sergent de police, sergeant of police, De Jumonville 38
Hatch Andrew, civil service clerk, employé service civil, St Joachim 28
Hatch William, H., civil service clerk, employé service civil, Grande Allée 306
Hatt Samuel S., gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huissier de la Verge Noire, Grande Allée 64
☞Haugh see Hough
Havard Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Boisseau 85
Havard Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Morin 60
Hawey Isidore, shoemaker, cordonnier, Ste Cécile 80
Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 18
Hawkins Alf. G., custom house clerk, commis, boards Hébert 8
Hawkins F., marble cutter and hotel-keeper, marbrier et hôtelier, Côte d'Abraham 3, res. D'Aiguillon 22
Hawkins Mrs widow John, Ramsay 27
Hawley Mrs. J. H., Des Grisons 14
Hay A., commis d'assurance, insurance clerk, St Patrick 30
Hay Market, St Paul 391, St Patrick cor. Lachevrotière and St Valier cor. Durochers
Hay Mrs widow James, St Patrick 30
Hayden James, ship laborer, journalier de navires, St Valier 78
Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448-450
Hayes Michael, laborer, journalier, St Patrick 12
Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 692
Hayes William, carter, charretier, St François 113
Hazel William, joiner, menuisier, Des Prairies 93
☞Healey see also Ely
Healey Frederick, St Stanislas 31
Healey Mrs Frederick, dressmaker, couturière, St Stanislas 31
Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 559
Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547
Hearn Honorable John, M. P. for Quebec West and city alderman for Champlain ward, Sault-au-Matelot 15, res. Ferland 5
Hearn John G., assistant superintendant Cartridge factory, Grande Allée 82
Hearn Matthew A., Q. C., advocate, avocat, Du Parloir 5
Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 94
Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Aqueduc 60
Hébert Alphonse, journalier, laborer, Morin r 117
Hébert Cyrille, menuisier, joiner, Morin 72
Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 250
Hébert François, épicier, grocer, St Germain 191
Hébert George, organiste à l'église St Jean-Baptiste, organist, St Jean 365
Hébert Henri J., employé C. P. R., St Jean 210
Hébert J. B. C., notaire et employé civil, notary and civil serv. clerk, St Augustin 65
Hébert Jean, journalier, laborer, Napoléon 231
Hébert Joseph, journalier, laborer, Kirouac 14
Hébert Joseph, menuisier, joiner, Arago 51
Hébert Louis, journalier, laborer, Morin 82
Hébert Louis, épicier, grocer, Durochers 124
Hébert L. Télesphore, commis, clerk, Richelieu 122
Hébert Mme Charles, Charest 204
Hébert Mme Louis, Napoléon 90
Hébert Mme veuve Elzéar, Caron 84
Hébert Mme veuve Georges, Morin 4
Hébert Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Augustin 65
Hébert Toussaint, contre-maitre, foreman, Charest 88
Hemming H., civil service clerk, employé service civil, boards Mont Carmel 22
Hénault L. N., marchand de tabac et cigares, en gros et en détail, tobacco, St Joseph 64; chaussures, mocassins, Des Fossés 116
Henchey Dr John H., Notre-Dame 83, boards Ste Anne 40
Henchey's Hotel, Ste Anne 34-38-40
Henchey John, beer driver, porteur de bière, St Michel 10
Henchey Patrick, propriétaire de l'hôtel Henchey, proprietor Henchey's Hotel Ste Anne 34-38-40
Henderson Alexander, jnr., shoemaker, cordonnier, Châteauguay 67

Henderson Alexander, snr., joiner, menuisier, Arago 267
Henderson Gaudiose, shoemaker, cordonnier, St Ignace 43
Henderson G. H., clerk, commis, boards Ste Anne 67
Henderson H., of Dawe & Henderson, Ste Angèle 24
Henderson Miss M., ladies school, Grande Allée 86
Henderson Mrs widow Charles, dressmaker, modiste, D'Aiguillon 68
Henderson Walter H., clerk, commis, D'Artigny 41
Henley Mrs Georgiana, Latourelle 18–20
Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679
Henrichon Napoléon, tanneur, tanner, Ste Hélène 214
Henry Arthur, mechanical engineer, ingénieur, Ste Anne 18
Henry Francis, frame maker, fabricant de cadres, moulures ; chromos, gravures, miroirs, etc., St Joseph 41¼, St Jean 430, rés. D'Aiguillon 170
Henry John, joiner, menuisier, Richelieu 179
Henry Mlle M., professeur de dessein, D'Aiguillon 242
Henry the Miss, Ste Anne 18
Henry William, joiner, menuisier, Ste Hélène 60
Héon Mlle Eléonore, Morin 21
Herrity John, laborer, journalier, Champlain 644
Hersberg Frank, colporteur, Des pedler, Fossés 16
Hervieux Abel, scieur de long, sawyer, D'Iberville 15
Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, D'Iberville 14
Hervieux Pierre, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 532
Hervieux Télesphore, charpentier, carpenter, St Mathias 12
Heskooiez H., pedler, colporteur, St Valier 48
Hesset Harmon, peintre, painter, Ferland 13
Hethrington James, employed at Hethrington's bakery, St Gabriel 34
Hethrington James, Artillery 3
Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32
Hethrington Thomas, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits, model baking and biscuit factory, St Jean 364, res. 366
Hethrington Major Thomas S., manager, gérant, St Jean 366
Hewitt Alfred, laborer, journalier, Sous-le-Cap 61
Hewton Robert, janitor, concierge, St Denis 30
Heyden George, stevedore, arrimeur, De la Fabrique 18
Hickey Mrs. James, Ste Marguerite 4
Hickey Robert, laborer, journalier, Little Champlain 88
Hicks J. P., boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, St Olivier 189
Higgins Henry, employed at militia dept, Arsenal 4
Higgins Mrs. widow William, St Julia 49
Highfield William, coachman, cocher, St Olivier 350
Hill Miss S. J., boards St John 16
Hill Mrs. Shuldham, boarding house, maison de pension, Du Palais 46
Hilley Augustus, tailor, tailleur, St François 6
Hoare Edward A., civil engineer, ingénieur civil, St André 160, rés. St Jean 622
Hoag George, barber, barbier, St Eustache 75
Hobson Walter, potier, potter, Marie de l'Incarnation 77
Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246
Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 56
Hogan Miss Cécilia, music teacher, professeur de musique, Ste Marie 20
Hogan Mrs James, Ste Marie 20
Hogan Mrs widow John, Champlain 914
Hogan Mrs widow Michael, fruits, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, oysters, &c., wholesale and retail ; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm market, stalls 1–10, res. St Louis 72½
Hogan Patrick, trader, commerçant, D'Aiguillon 11
Hogan William, laborer, journalier, Champlain 560
Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13
Holden Patrick, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 612
Holliday Bros.—*John T. & James Holliday*,—fish and oil, and general merchants ; poisson et huile, agents généraux, St Peter 99, Sault-au-Matelot 33-39 and 56
Holliday James, of Holliday Bros, Ste Famille 24

Holliday John T., of Holliday Bros, Ste Famille 24
Holiwell Andrew, policeman, gardien de la paix, St Michel 33
Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 12, rés. Hébert 9½
Holloway Frank, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England ; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q. ; Norwich and London Accident Insurance Co. ; the British and Foreign Marine and Fire Association of London, England, St Pierre 105, room du Trésor 7
Holmes Thomas, laborer, journalier, Champlain 129
Holt John H., of G. R. Renfrew & Co., Buade 35-37, res. Grande Allée 69
Holt Mrs. widow Thomas, Lachevrotière 91
Holt Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 10
Home Mrs. W., St Jean 509
Home W. A., bookkeeper, teneur de livres, St Jean 509
Hood Mrs. widow William, grocery, épicerie, Artillery 80, rés. D'Artigny 16
Hookes Albert E., saw mill owner and lumber merchant ; propriétaire de scieries et marchand de bois, St François 38, rés. St Dominique 85
Hooper Miss Mary, Couillard 26½
Hôpital civique, Des Prairies 18
☞Hôpitaux, asiles, etc., voir page 67
Hôpital du Sacré-Cœur de Jésus, maintenant "Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.")
Hôpital Général de Québec,—Révérende sœur St Joseph, supérieure, superioress ; rév. Chs. E. Gagné, chapelain, Boulevard Langelier 192
Horan Fenton P., Court House employeé, St Olivier 67½
Horan Jeremiah, of Davidson & Horan, St John 180
Horan Patrick, court house constable, constable, St Olivier 162
Horan William, clerk, commis, Laval 8
☞Horticultural and Agricultural societies, see informations, page 67
Hospice de la Miséricorde, Révde sœur Marie de l'Assomption, supérieure ; Révd. J. D. Beaudoin, chapelain, Couillard 12-14
Hospice des Sœurs de la Charité,—Révde sœur Ste Hélène, supérieure ; sœur St Vincent de Paul, hospitalière ; Sœur St Théodore, dépositaire ; révd A. Godbout, chapelain ; révd Jos Lavoie, assistant-chapelain, St Olivier 1
Hospice St Charles,—Révde Sœur Ste Antoinette, supérieure, superioress ; révd. A. Lachance, chapelain, Panet 14
☞Hospitals, Asylums, &c., see informations, page 67
Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12-14
Hospital (Civic), hôpital des maladies contagieuses, Des Prairies 18
Hossack G. & C., grocers, wine and spirit dealers ; épiciers et marchands de vins et de spiritueux, Garden 19 corner St Ann 44-46
Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42
Hossack Miss Margaret Black, Grande Allée 106
Hossack William, St John 624
Hôtel Blanchard, Mme Napoléon Pelletier, propriétaire, Jos. Légaré, gérant, carré Notre-Dame 2-3-5
Hôtel-Dieu du Précieux Sang, sœur St Eugène, supérieure, superioress ; révd T. E. Beaulieu, chapelain, Du Palais 11 et Collins 10-12
Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, sœur St Louis, supérieure ; sœur M. de l'Enfant Jésus, dépositaire ; révd. Chs. E. Trudel, chapelain, barrière St Valier
Hôtel Florence, J. Benjamin Trudel, propriétaire, St Jean 408-412
Hôtel Québec, P. Déry & Cie., propriétaires, proprietors, Du Pont 112-116. Téléphone 105
Houde Adjutor, plombier, plumber, Latourelle 157
Houde B. & Cie,—fabricants et marchands de tabacs, manufacturers of tobaccos ; factory Richelieu 189, coin Ste Claire 44 ; magasin, St Jean 350
Houde E., sellier, saddler, St Jean 193
Houde Edouard, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
Houde François, commerçant, trader, Latourelle 136
Houde François-Xavier, journalier, laborer, Sutherland 10
Houde Gaudiose, journalier, laborer, Napoléon 69

Houde Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Richelieu 186
Houde Joseph, journalier, laborer, Durochers 206
Houde Joseph, charpentier, carpenter, Des Commissaires 162

Houde Jules, *Marchand de quincailleries, peintures, meules, vernis et vitres ; hardware, oils, &c.,* **St Valier 773, res. 771**

Houde Mme veuve Edouard, Lévis 15
Houde Mme veuve Barthélemi, Déligny 19
Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 28
Houde Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
Houde Omer, garde-magasin, storeman, Burton 22
Hough David, laborer, journalier, Champlain 366
Hough Henry, St Patrick r 85
Hough George, écurie de louage, livery stable, Ste Anne 103, res. 109
Houghton Thomas, farrier, maréchal-ferrant, St Eustache 42, res. St Jean 201
Houle Gaudiose, journalier, laborer, St Bonaventure r 24
Houle Moïse, tanneur, tanner, Signaï 99
Houle V., facteur, letter carrier, Mont Plaisant
Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95
Howe Dr John C., Champlain 423
Howe Miles, stevedore, arrimeur, Champlain 423
Huard Joseph, charretier, carter, St Valier 176½
Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13
Huard Mme François, Ste Marguerite 195
Huard Théophile, typographe, typographer, Ancien Chantier 11
Hubert Joseph, journalier, laborer, De la Reine 45
Huck Michael, laborer and boarding house, journalier, Champlain 324-326
Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324-326
Hudon Arthur, menuisier, joiner, Ste Hélène 23
Hudon Barthélemi, débit de tabac et d'articles pour fumeurs, tobaccos, cigars, &c., St Jean 376
Hudon Dédime, tailleur, taillor, St Jean 372
Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23
Hudon L. A., commis-voyageur, commercial traveller, Des Fossés 150
Hudon L. E., conducteur de malles, mail conductor, Scott 159
Hudon Louis, garde-magasin, storeman, Latourelle 164
Hudon dit Beaulieu, commis-marchand, salesman, pension St Valier 300
Hudon major L. Denis, manager Union Mutual Life Ins. Co., Donnacona 2, rés. Charlevoix 3
Hudon Maxime H., menuisier, joiner, Charest 186
Hudon Mme veuve Frs. E., Des Fossés 150
Hudon Mme veuve Théophile, Ste Ursule 31
Hudon Oscar, commis, clerk, Ste Hélène 23
Hudon V. E. P., de Gervais & Hudon, chambres St Joseph 74
Hudson Rich., snr, voilier, sailmaker, De la Canotterie 28, rés. St Paul 227
Hughes Mrs. widow Benjamin, Champlain r 604
Hull H., bank messenger, messager, Richelieu 282
Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227
Hunault Honoré, charretier, carter, Lachevrotière 25
Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, D'Auteuil 49
Hunt Patrick, milkman, laitier, St Louis road
Hunt Sergeant R., School of Cavalry, Artillerie 5
Hunt Thomas, laborer, journalier, St Patrick 7
Hunt Weston & Son,—*Arthur F. Hunt*—commission, fish and oil and general merchants, and agents for the Phœnix Fire Insurance Co. ; marchands commissionaires et agents d'assurance, Dalhousie 69
Hunter James, laborer, journalier, St Julia 36
Hunter John, coppersmith, ouvrier en cuivre, Champlain 12, rés. St Jean 44
Hunter Mrs widow T. G., St Olivier 16
Hunter Robert, clerk, commis, St Olivier 16
Huot A. & Cie.,—*Adolphe & Joseph A. Huot*—ferblantiers et plombiers, tinsmiths and plumbers, Champlain Market Place 38
Huot Adolphe, de A. Huot & Cie., Petit Champlain 19

Huot Alphonse, charretier, carter, Signaï 116
Huot Charles, artiste peintre, artist, D'Aiguillon 18
Huot Charles, charretier, carter, Alfred r 32
Huot Emmanuel, gérant de la succursale de la Banque Nationale, à St Roch, manager, rés. Des Fossés 265
Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34
Huot Gaspard, jnr, représentant James Coristine & Co., de Montréal, St Pierre 86, rés. Couillard 1
Huot Joseph, agent de machines à coudre, agent, Dalhousie 3
Huot Joseph, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 121
Huot Joseph, journalier, laborer, Octave 15
Huot Joseph A., ferblantier, de A. Huot & Cie, Petit Champlain 19
Huot Lazare, mécanicien, machinist, St Olivier 174½
Huot Louis, commis, clerk, Dalhousie 3
Huot Louis H., commis, clerk, St Valier 314
Huot Louis J., chimiste, St Joseph 233, res. Place Jacques-Cartier 5
Huot L. Philéas, maître de poste de St Roch, postmaster, rés. St Joseph 89
Huot L. Pierre, commis, Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37
Huot Mlle Dorothée, pension St Jean 236
Huot Mme François A., Place Jacques-Cartier 1
Huot Mme Hercule, Des Fossés 119
Huot Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame-des-Anges 26
Huot Mme veuve Louis, Bagot 33
Huot Narcisse, tanneur, tanner, Hermine 222
Huot Narcisse, journalier, laborer, D'Argençon 21
Huot Octave, Du Pont 149
Huot Philime, épicier, grocer, St Paul 329-331, rés. Lacroix 18
Huot Philibert, Du Pont 159
Huot Philippe, notaire, de Huot & Taschereau, agents des Biens des Jésuites, rés. Charlevoix 18
Huot Prisque, charpentier, carpenter, Franklin 29
Huot & Taschereau,—*Philippe Huot & Chs. E. Taschereau,*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, St Andrew 2
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216
Huot Théophile, plâtrier, plasterer, Massue 122
Huot Victor, journalier, laborer, Franklin 29
Hupé Elzéar, messager, messenger, St Germain 11
Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Hupé Mlle Délima, couturière, seamstress, Victoria 74
Hupé Mme Michel, Fleurie 200
Hurens Joseph, journalier, laborer, Champlain 600
Hurley John, St Eustache 63
Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13
Hurst George, policeman, gardien de la paix, St Joseph 55
Hussey Henry J., rooms Buade 15
Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison, Lachevrotière 3
Hutchison William J., jnr, piano tuner, accordeur de pianos, Artillery 98-100
Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Julia 67
Hynds Michael J., bookkeeper, teneur de livres, St Julia 44

I

Ievers Henry, L. D. S., surgeon-dentist, médecin-dentiste, St Ann 132 (between St Ursule and D'Auteuil streets)
Imbeau Ferdinand, marin, sailor, Arago 121
Imlah Capt. W. E., Quarter Master " B " Battery, Citadel
Immigration Building, A. Marquette, caterer, Princess Louise embankment
Imperial Insurance Co., (Limited), H. H. Sewell, Agent, St Peter 125, room 2
Imrie Mrs. Alexander, registry office for servants, Conroy 6
Inland Revenue Office, Bureau du Revenu de l'Intérieur,— J. M. LeMoine, inspecteur du district, district inspector; G. Larue, percepteur, collector, à la Douane, Custom House
Inspecteur de cuir, P. O. Turgeon, Arago 16-20

Inspecteur des manufactures, Charles T. Côté, Grande Allée 64
Inspection de farine, Léonidas Rousseau, inspecteur, inspector, St Paul 50
Inspection du bétail à exporter,— J. A. Couture, M. V., inspecteur, Desjardins 49
Inspection du gaz,—Nazaire Levasseur, Sault-au-Matelot 13
Inspection des poids et mesures, inspector of weights and measures, P. E. Bourassa, Sault-au-Matelot 13
Institut Canadien, E. C. Dorion, trésorier, De la Fabrique 57
Institution vaccinogène de la province de Québec, Dr E. Gauvreau, directeur, Balvenie, chemin Ste Foye
Intercolonial Railway office, D. R. McDonald, superintendent, bureau du chemin de fer Intercolonial, Dalhousie 36
Irvine honble George, judge of Vice-Admiralty Court, juge Cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, St Pierre 125, Gowen's building, rooms 6 and 7, res. Mont Carmel 31
Irvine Matthew Bell, C. B., C. M. G., commissary general, commissaire général, St Jean 555
Isabelle Joseph, peintre, painter, Notre-Dame-des-Anges 128
Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132

J

Jackson Allison M., manager of *The Morning Chronicle*, res. Hedleyville
Jackson Edouard, typographe, typographer, Drolet 2
Jackson Edwin, jnr., lumber merchant, marchand de bois, Maple Avenue
Jackson Edwin, snr., lumber merchant, marchand de bois, Elgin 4
Jackson George, marine reporter, *Morning Chronicle*, St Joachim 51
Jackson George, charpentier, carpenter, Arago 315–317
Jackson H. B., pay-master, Q. & L. St John Ry, Elgin 4
Jackson Honoré, journalier, laborer, Arago 325
Jackson Joseph, charretier, carter, Bagot 134
Jackson Mme veuve Etienne, Drolet 2
Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12
Jacob François, pompier, fireman, Latourelle 28
Jacot Emile, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 157–159
Jacques, commis-marchand, salesman, St Jean 246
Jacques A. G., shoemaker, cordonnier, St Louis road
Jacques Antoine, journalier, laborer, Victoria 156
Jacques & Cie, encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, auctioneers, brokers and commission merchants, De la Couronne 99, res. Du Roi 248
Jacques David, menuisier, joiner, St Valier 1169–1171
Jacques Edouard, journalier, laborer, Morin r 14
Jacques Jean, menuisier, joiner, Bayard 206
Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie., De la Reine 234
Jacques J. Honoré, marchand de cuir, leather merchant, St Pierre 38
Jacques Joseph, ouvrier en tabac, Smith 30
Jacques Joseph, journalier, laborer, Carillon 74
Jacques Joseph, commis, clerk, St Joseph 260
Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 346
Jacques Louis, menuisier, joiner, Franklin 61
Jacques Magloire, jnr, menuisier, joiner, Aqueduc 200
Jacques Magloire, snr, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques Mme François, couturière, seamstress, Octave 42
Jacques Mme R., professeur de musique, music teacher, St Jean 246
Jacques Mme veuve Adolphe, Ste Marie 46
Jacques Napoléon, menuisier, joiner, Arago 287
Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 12
Jacques Nazaire, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29
Jacques Octave, marchand de provisions, provision merchant, Finlay Market place, 7, rés. Des Fossés 197
Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31
Jacques Siméon, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques W. C., shoemaker, cordonnier, St Louis road

Jacques William, boot and shoemaker, marchand de chaussures, Buade 2, res. St Louis road
Jalbert & Frère,—*Geo. & Wilbrod*—mécaniciens, machinists, Champlain 119-123
Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, Du Roi 179
Jalbert George, de Jalbert & Frère, St Valier 247
Jalbert Mme Napoléon, maison de pension, boarding house, Des Fossés 203
Jalbert Olivier, sergent de police, sergeant, St Nicolas 20
Jalbert Wilbrod, de Jalbert & Frère, gérant Hoisting Engine Association, St James 13, rés. Buade 33
☞Janois voir aussi Genois
Janois Charles, boucher, butcher, St Michel 42
Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16
Janois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Du Roi 304
Janois Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, Du Roi 299
Janois Pierre, charretier, carter, Richelieu 205
Janvier Napoléon, gardien, caretaker, Dorchester 290
Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36
Jarnac Mlle Sophie, Richardson 34-36
Jarvis John, of Dawe & Jarvis, St Paul 53
Jean Alexandre, barbier, barber, St Jean 40, res. 38
Jean Edouard, calfat, caulker, St Luc 166
Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 5
Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148
Jean Narcisse, commis, clerk, pension Christie 5
Jean Télesphore, cordonnier, shoemaker, Kirouac 123
Jeandron Arthur E., de Sharpe & Jeandron, Richelieu 784
Jeffery Ernest A., de Jeffery, Montreuil & Co, Garneau 32½
Jeffery George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26
Jeffery Hale Hospital, Miss E. Bignell, matron, St Olivier 2-4
Jeffrey Henry, professor, professeur, Côte d'Abraham 7
Jeffery, Montreuil & Co.,—*E. A. Jeffery, F. A. Jeffery & I. Montreuil*—fish and oyster dealers, marchands de poissons et d'huitres, Dalhousie 60
Jeffery Robert A., boatman, batelier, Champlain 8
Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julia 33
Jesuits Estate, F. A. Larue, agent, Desjardins 51
Jesuits Residence, rév. J. E. Désy, superior, Dauphine 14
Jewell David, clerk, commis, Des Prairies 54
Jewell Henry, of Jewell & Learmonth, Des Prairies 46
Jewell & Learmonth—*A. J. Learmonth & H. Jewell*—steam boat owners, propriétaires de bateaux à vapeur, Dalhousie 60
Jewell William, painter, peintre, Artillery 125
☞Jinchereau voir aussi Ginchereau
Jinchereau Guillaume, maçon, mason, Prince Edouard 251
Jinchereau Jean-Baptiste, entrepreneur maçon, mason, Richardson 325
Jinchereau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Valier 197
Jinchereau Mme veuve, Colbert 19
Jinchereau Mme veuve Pierre, Parent r 12
Jinchereau Napoléon, commis, clerk, St Valier 197
Jinchereau Octave, menuisier, joiner, St Valier 387
Joannette François, monteur, laster, St Luc 12
Joannette François-Xavier, hôtelier, hotel keeper, Des Jardins 17
Joannette Napoléon U., Latourelle 197
Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 353
Jobin Arthur, teneur de livres, bookkeeper, coin Belvedère et Ste Foye
Jobin Dr Albert, Dorchester 92
Jobin Charles, cordonnier, shoemaker, Octave 47
Jobin Charles, de Charles Jobin & Fils, St Anselme 9
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Jobin Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 297
Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120
Jobin Edouard, messager, messenger, Ste Hélène 212
Jobin Elie, de Jobin & Rochette, Colomb 35, rés. St Valier 491
Jobin Ephrem, boucher, butcher, St Valier 613

Jobin Ferdinand, menuisier, joiner, Richelieu 247
Jobin François-Xavier, boucher, butcher, Victoria 140
Jobin George, corroyeur, currier, Morin 159
Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store, De la Couronne 45
Jobin Henri, chaloupier, boatman, Ste Marguerite 216
Jobin Isaïe, journalier, laborer, Morin 168
Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118
Jobin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Franklin 140
Jobin Jérémie, charretier, carter, St Bernard 26
Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26
Jobin Joseph, charretier, carter, Montcalm 150
Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146
Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286
Jobin Joseph, de Verret & Cie, St Valier 484
Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92
Jobin Lévi, charretier, carter, St Olivier 225
Jobin Louis, sculpteur, sculptor, Claire-Fontaine 23, rés. Burton 23
Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 101
Jobin Mme Jean-Baptiste, St Valier 321
Jobin Mme Louis, magasin, shop, Prince Edouard 230
Jobin Mme Napoléon, Bayard 112
Jobin Mme veuve Charles, De la Reine 424
Jobin Mme veuve Joseph, Colomb 81
Jobin Mme veuve Nicolas, St Olivier 66
Jobin Mme veuve Théophile, Scott 118
Jobin Napoleon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 146
Jobin Napoléon, forgeron, blacksmith, Avenue Renaud 25, rés. Napoléon 91
Jobin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Franklin 53
Jobin O., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 247
Jobin Patrice, machiniste, engine driver, Scott 116
Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 112
Jobin Pierre, snr, charpentier, carpenter, Caron 32
Jobin Pierre, commis-marchand, salesman, St François 300
Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye
Jobin Pierre, pompier, fireman, Boisseau 67
Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria r 62
Jobin Prosper, menuisier, joiner, St Olivier 284
Jobin & Rochette,—*Elie Jobin & Télesphore Rochette*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35 et Sous-le-Fort 25
Jobin Vilmare, peintre, painter, St François 304
Jobin Télesphore, menuisier, joiner, Richelieu 309
Johnson Fraser, laborer, journalier, Artillery 24
Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71
Johnston Frank, superintendent of Merchants Exchange, St Paul 39, res. Laval 20
Johnston J. George, tailor, tailleur, D'Aiguillon 254
Johnston Joseph, laborer, journalier, St Germain 6
Johnston Miss Mary, Laval 20
Johnston Peter, city councillor for Palace ward, Couillard 52
Johnston Robert, salesman, commis-marchand, De la Reine 96
Johnston William, armorer, armurier, St Eustache 65
Jolicœur Dr G. William, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 790
Jolicœur François, menuisier, joiner, Colomb 201
Jolicœur George, menuisier, joiner, St Olivier 311
Jolicœur Jean, journalier, laborer, St Ignace 102
Jolicœur Mme George, Voltigeurs 23
Jolicœur Moïse, cordonnier, shoemaker, St Valier 396-3
Jolicœur Philippe J., C. R., avocat, advocate, Ste Anne 71
Jolicœur Philippe J., avocat, advocate, Donnacona 8, rés. Ste Anne 71
Jolin Joseph P., Ste Cécile 28
Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17
Jolin Mme veuve François, Turgeon 42
Jolivet Mme Elise, De la Couronne r 18

Jolivet Vital, jnr, menuisier, joiner, Arago 353
Jolivet Vital, snr, Arago 349
Joly David, cordonnier, shoemaker, Morin 84
Joly de Lotbinière E. G., avocat, advocate, Buade 15, rés. Ste Geneviève 32
Joly de Lotbinière honorable H. G., Buade 15, rés. Pointe Platon, Lotbinière
Joly de Lotbinière & Joly de Lotbinière, avocats, advocates, Buade 15
Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112
Joly François-Xavier, calfat, caulker, Morin 85
Joly Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Colomb 91
Joly J. Nicholas, typographe, typographer, Sault-au-Matelot 47
Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 91
Joly Mme Adolphe, Fleurie 77
Jomili Samuel, colporteur biblique, D'Aiguillon 35
Joncas Charles E., courtier de douane, custom house broker, Du Palais 26
Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Kirouac 89
Joncas Louis, serrefrein, brakesman, St François 15
Joncas L. Z., M. P. pour Gaspé, directeur de l'*Evénement*, De la Fabrique 30, rés. Grande Allée 90
John Edwin A., Des Carrières 10
Jones E. F., bank clerk, commis de banque, St Amable 14
Jones G. E. Allen, advocate, avocat, St Pierre 118, room 4, res. Des Carrières 8
Jones John, agent, Garneau 12
Jones John L., photographic artist, artiste-photographe, De la Fabrique 42
Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7
Jones Patrick, St Michael 74
Jones Thomas H., bank clerk, commis de banque, Port Dauphin 7
Jonphe John, navigateur, sailor, Ramsay r 23
Jordan J. A., journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182
Joseph Andrews C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec, St Paul 173, res. Grande Allée 115
Joseph A. & Sons,—*Montefiore & Andrew C. Joseph*—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173–179
Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113
Joubert Philippe, charretier, carter, Ste Marie 9
Jourdain Augustin, rentier, Metgermette, St Jean 100 (when in town)
Jourdain Pierre, snr, batelier, boatman, Champlain 671
Jouvin Azarie, restaurant, St Joseph 31–31½
Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, Des Commissaires 143
Jouvin Siméon, maçon, mason, Franklin 21
Joyce Joseph, laborer, journalier, Champlain 316
Joyce Mrs P., Champlain 316
Joyce Thomas, laborer, journalier, Conroy 42
Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain r 427
Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 299
Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 334
Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 312
Judd H. B., superintendent male orphan asylum, St Foye road
Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, Bon Pasteur 16
Judge Cornelius, chief clerk at Allans, Rae & Co., commis en chef, Champlain 169, res. St Augustin 124
Judicial Collection office, A. Plamondon, comptable, accountant, City Hall, St Louis 76
Julien Alphonse, tapissier, upholsterer, De la Reine 329
Julien Elzéar, péager, toll gate keeper, Du Pont 223
Julien Elzéar, peintre, painter, Ste Hélène 172
Julien Elzéar, marchand d'huitres, oyster dealer, St Joseph 69½
Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51
Julien F.-X., agent général "New York Life, Term Branch," St Joseph 76½, rés. Desfossés 125
Julien Frs.-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58
Julien Gaudiose, garde magasin, storeman, St Anselme 29
Julien & Guay,—*L. Julien & J. Guay*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, St Valier 560

Julien Hermenégilde, épicier, grocer, Du Roi 256
Julien Jean, mécanicien, machinist, St Flavien 30
Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110
Julien Jean Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
Julien Joseph, épicier, grocer, Dollard 94–96
Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121
Julien Joseph, corroyeur, currier, Talon 15
Julien Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 133
Julien Joseph, ingénieur, engineer, Prince Edouard 237
Julien Joseph, salon d'huitres, oysters dealer, St Jean 48
Julien Louis, jnr, corroyeur, currier, Notre-Dame des Anges 162
Julien Louis, snr, de Julien & Guay, Notre-Dame des Anges 162
Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304
Julien Mme veuve George, Boulevard Langelier 13
Julien Mme Jean, Richardson 272
Julien Mme Noël, De la Reine 329
Julien Mme veuve Jacques, St Olivier 167½
Julien Mme veuve Jean, magasin, shop, St Valier 414
Julien Mme veuve Napoléon, Des Prairies 58
Julien Napoléon, commerçant, trader, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Julien Napoléon, commis-marchand, salesman, Des Fossés 23
Julien Octave, corroyeur, currier, Alfred 36
Julien Paul, épicier, grocer, St Anselme 19–21
Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 123
Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 722
Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 122–124, rés. Richardson 272
Juneau André, peintre, painter, Claire-Fontaine 33
Juneau Auguste, décorateur et doreur, peintre de maison, d'enseigne et à fresque, painter and decorator, Claire-Fontaine 31, rés. Scott 39
Juneau Basile A., commis, clerk, Latourelle 89
Juneau Basile, charretier, carter, Latourelle 89
Juneau Chrysandre, commis-marchand, salesman, Napoléon 21
Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91
Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, St Olivier 244
Juneau Elzéar, laitier, milkman, D'Aiguillon 214
Juneau Félix, garçon de table, waiter, Ste Claire 34
Juneau Fréd., cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 460, rés. 462
Juneau Gaudiose, commis-marchand, salesman, Richelieu 274
Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17
Juneau Jean-Baptiste, écurie de louage, livery stable, Signaï 23 coin Hermine
Juneau Joseph, entrepreneur, contractor, Scott 52
Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24
Juneau Mme Chrysande, Napoléon 21
Juneau Mme Jean-Baptiste, écurie de louage, livery stable, Signaï 23
Juneau Mme veuve Augustin, St Gabriel 19
Juneau Onésime, peintre, painter, DeVarennes 52
Juneau Stanislas, charretier, carter, Richelieu 296
Juneau Victor, épicier, grocer, St Jean 388–390

K

Kack Frederick, laborer, journalier, Du Roi 40
Kaine Bernard, city assessor, cotiseur, Ste Angèle 34
Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, Sous-le-Fort 27
Kaine James, laborer, journalier, Champlain 527
Kaine John C., steamboat owner, Ste Marguerite 68
Kane James, laborer, journalier, Champlain 394
Kane James R., house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c.; marchand de quincaillerie, ferblanterie, poêles, etc., De la Fabrique 59–63, rés. 61
Kane John, Champlain 327
Kane Mrs Robert, boards Mont Carmel 22
Kane Mrs widow James, Champlain 394

Kane Mrs widow John, St Peter 42
Kane Peter, boilermaker, ouvrier en bouilloire, De la Reine 53
☞ Kavanagh see Cavanagh
Kavanagh Mrs James C., Champlain 578
Kavanagh Richard, laborer, journalier, St Eustache 50
Kean Daniel, coachman, cocher, D'Artigny 51
Kean Mrs John, Champlain 555
Kearney Miss Ann, Artillery 137
Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14
Keating John, laborer, journalier, Ramsay 21
Keeley Institute of Canada, the "Gold Cure", Richelieu 41
Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 585
Kell Mrs Thomas, grocery, épicerie, St Augustin 80
Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Augustin 80
Kelly Edward, carter, charretier, de la Chapelle 158
Kelly Henry P., letter carrier, facteur, Mountain Hill 30
Kelly James, storeman, garde-magasin, St Amable 18
Kelly James, hotel, Champlain 44–46 and Little Champlain 59
Kelly John, carter, charretier, St Valier 332
Kelly John, laborer, journalier, Little Champlain 39
Kelly John, master joiner, maitre menuisier. All jobbing in the joiner trade promptly attended to, D'Youville 16, res. St Eustache 103
Kelly Joseph, employed at the Dominion Express Co., Sous-le-Cap 3
Kelly Martin, laborer, journalier, Champlain 344
Kelly Michael, culler, mesureur de bois, St Ursule 42½
Kelly Miss, Little Champlain 31
Kelly Miss J., Dauphine 6
Kelly Mrs. James, St Paul 221
Kelly Mrs. James, St Stanislas 15
Kelly Mrs. widow Pierce, Champlain 556–558
Kelly Mrs. widow Thomas, St Paul 139
Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103
Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40
Kelly Richard, confectioner, confiseur, Richelieu 100½
Kelly Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 62
Kelly William, shoemaker, cordonnier, Du Roi 36
Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloire, St Valier 309
Kelly William J., laborer, journalier, Champlain 558
Kelso Mrs. widow Richard, Champlain 671
Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloire, Du Roi 68
Kennedy D. P., laborer, journalier, Champlain 354
Kennedy Harrold, lumber broker, St Pierre 83, boards Mont Carmel 22
Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54
Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612
Kennedy John, sailmaker, voilier, Du Roi 68
Kennedy Joseph, laborer, journalier, Champlain 888–890
Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, rés. St Valier 54
Kennedy Michael, laborer, journalier, Champlain 360
Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301–303
Kennedy Miss Mary, dressmaker, couturière, Burton 2
Kennedy Mrs Robert, Parke 9
Kennedy Mrs William, St Paul 115
Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557
Kennedy Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 358
Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624–626
Kennedy Philippe, painter, peintre, St Paul 221
Kennedy Sylvester, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387
Kennedy Thomas, laborer, journalier, Clamplain 914
Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683
Kennedy William, laborer, journalier, St Valier 269
Kenney George, coachman, domestique, St Michel 59
Kenney James, laborer, journalier, Champlain 381, Hearn's wharf

Kenney Michael, laborer, journalier, Champlain 302
Kent William, stevedore, arrimeur, D'Artigny 46
Keough Daniel, laborer, journalier, St Roch 61
Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124
Kerr Alexander, laborer, journalier, St Thomas ½
Kerr David, painter and decorateur, peintre-décorateur, St John 16-18
Kerr Miss A., Côte St Thomas ½
Kerrigan William, laborer, journalier, St Paul 146
Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Bon Pasteur 14
Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, Buade 19, res. St John 97
Kerwin Mrs widow Michael, St Valier 248
Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 60
Kiley Patrick, laborer, journalier, St Eustache 57
Kimlin Henry J., post office clerk, commis bureau de poste, Lachevrotière 29
Kindellan Thos. J., clerk, commis, St Michael 50
King Brothers,—*Edmond A., Charles & James King*—lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines : Thetford, Coleraine and Ireland ; marchands de bois, Bell's lane 15, rooms 3-5-6
King Henry, storeman, garde-magasin, D'Artigny 9½
Kingwell Mrs widow H., St Eustache 71
Kipp Albert, Little Champlain 23
Kinsella Mrs widow Martin, Champlain 583
Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 140
Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Richelieu 31
Kippan John D., agent for the Dominion Express Co, St Pierre 87, res. Sault-au-Matelot 44
Kirkwood Alexander, grocer, épicier, Artillery 1
Kirouac Cyprien, charretier, carter, Châteauguay 173
Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829
Kirouac Eugène, commis-marchand, salesman, Massue 106
Kirouac Eusèbe, épicier, grocer, Arago 264
Kirouac F. & Fils,—*Cyrille & Napoléon G.*—marchands de farine et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 45
Kirouac François, chevalier, échevin pour le quartier St Sauveur, St Valier 627
Kirouac François, employé service civil, civil service clerk, Massue 64
Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, Des Prairies 100
Kirouac Jérémie, menuisier, joiner, Sutherland 6
Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174
Kirouac L. Alphonse, Du Roi 413
Kirouac Mme veuve Ambroise, femme de peine, charwoman, St Michel 13
Kirouac Mme veuve Michel, Des Prairies 127
Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 54
Kirouac Napoléon, de F. Kirouac & Fils, du Roi 157
Kirouac Pierre, St Valier 334
Kissel Mrs widow Henry, Massue 98
Klimeberg John, pedler, colporteur, Des Fossés 26
Knight Mrs George, shop, magasin, Du Pont 80
Knowles Charles, stevedore, arrimeur, Artillery 28
Krieger George, Des Commissaires 47
Kuhring Carl, civil and military tailor, clothier and general outfitter, marchand tailleur et drapier, Garneau 48-50
Kuhring James, Garneau 48
Koeninger Philippe, mécanicien, machinist, St Joseph 447

L

Labadie L. Alfred, commis-marchand, salesman, Richelieu 166
Labadie P. A., comptable à la Banque du Peuple, accountant, rés. Lévis
La Banque du Peuple, P. B. Dumoulin, gérant, St Pierre 72. Succursale, St Joseph 197 (voir annonce, page 9)
La Banque Jacques-Cartier, N. Dion, jr., gérant, manager, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier. Succursale, St Jean 292

La Banque Nationale, P. G. Lafrance, caissier, St Pierre 77.—Succursales : rue St Jean 244 ; rue St Joseph 267 ; rue St Valier 742, St Sauveur
Labarre François, peintre, painter, Arago r 204
Labatt's celebrated Ales and Stout, N. Y. Montreuil, agent, St Paul 277
Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10
Labbé Alphonse Désiré, marchand, merchant, St Valier 735
Labbé Amable, peintre, painter, Boisseau 104
Labbé Arthur, de Labbé & Cie., St Pierre 101, rés. 103
Labbé & Co., stock and exchange brokers, St Peter 101–103 and Sault au Matelot 58
Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, De la Reine 236
Labbé François-Xavier, conducteur de malles. mail conductor, D'Aiguillon 124
Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149
Labbé John, charretier, carter, Des Fossés 19
Labbé Joseph, de Labbé & Montreuil, St Joseph 248
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Talon 13
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Labbé Joseph, charretier, carter, O'Connell 20
Labbé Louis, charpentier. carpenter, D'Iberville 23
Labbé Michel, porteur de biscuit, biscuit driver, Conroy 35
Labbé Mme Isidore, Des Fossés 19
Labbé Mme Olivier, Arago 251
Labbé Mme veuve Alfred, De la Chapelle 23–25
Labbé Mme veuve Pierre, Fleurie 82
Labbé & Montreuil — *Jos. Labbé & Jos. Montreuil* — confiseurs, confectioners St Joseph 246 ; boulangerie, Dorchester 102
Labbé N. E., de Labbé & Cie., rés. Montréal
Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 724 770
Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 695
Labbé Pierre. charpentier, carpenter, Richardson 224
Labeile Félix, surveillant des travaux de l'Hôtel Frontenac, pension St Jean 61
Laberge Alphonse, commis marchand, salesman, Richardson 45
Laberge Arthur, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Reine 97, rés. 91
Laberge Auguste, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Reine 93
Laberge Auguste, marchand, merchant, Des Fossés 132
Laberge Charles Joseph, commis de banque, bank clerk, Kirouac 58
Laberge Dr Elzéar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Pont 130
Laberge Edouard, peintre, painter, Ste Cécile 21
Laberge François, forgeron, blacksmith, St Valier 791, rés. Montcalm 15 ·
Laberge Jean, batelier, boatman, de l'Église 144
Laberge Jean, épicier, grocer, Kirouac 58, rés. Victoria 84
Laberge Joseph, plombier, plumber, Du Pont 134, rés. de la Reine 102
Laberge Joseph, charretier, carter, Bedard 157
Laberge Mlle Marguerite, St Jean 465
Laberge Mlle Scholastique, Ste Claire 45
Laberge Mme Charles, Sauvageau 79
Laberge Mme François, St Patrick 154
Laberge Mme Joseph O., Richardson 45
Laberge Mme veuve Etienne, Ste Cécile 21
Laberge M. Philéas, notaire et assistant maitre de Poste, chemin Ste Foye. Téléphone 647
Laberge M. Philéas, épicier, grocer, Du Pont 128–132
Laberge Octave, snr, épicier, grocer, St Ambroise 109
Laberge Octave, boucher, butcher ; étaux, halle Montcalm et chemin Ste Foye, rés. Demers 76
Laberge Onésime, charretier, carter, Sauvageau 173
Laberge Philéas, épicier, grocer, Bédard 51–53
Laberge Victor, notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary, Du Pont 151, rés. De la Reine 93
Labonté Adjutor, menuisier, joiner, Arago 24
Labonté Edmond, menuisier, joiner, Arago 24
Labonté Joseph, menuisier, joiner, Des Commissaires 70
Labranche Adolphe, ferblantier, tinsmith, St Olivier 91

Labranche Albert, menuisier, joiner, Parent 100
Labranche Hubert, chauffeur, stoker, DeVarennes r 22
Labranche Mme veuve N., Ste Famille 3
Labranche Philippe, collecteur, collector, Dorchester 168
Labranche Pierre, menuisier, joiner, Demers 65
Labrecque Augustin, huissier, bailiff, O'Connell 51
Labrecque Charles, ouvrier en balais, broommaker, Charest 34
Labrecque Dr Louis, St Jean 449
Labrecque Elzéar, St Valier 569
Labrecque Francis, tanneur, corroyeur et marchand de laine; tanner, currier and dealer in pulled wool, St Valier 505-509
Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, De la Reine 76
Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26
Labrecque Jacques, monteur, laster, St Germain 30
Labrecque Jérémie, cordonnier, shoemaker, De Tracy 14
Labrecque Joseph E., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St François 156, rés. 140
Labrecque M. A., inspecteur de la Banque Nationale, Artillerie 99
Labrecque Mlle Esther, Du Pont 35
Labrecque Mme Alexis, St Valier 569
Labrecque Mme Ferdinand, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 10 et Sous-le-Fort 15
Labrecque Mme Jérôme, modiste, milliner, St Jean 31, rés. 29
Labrecque Mme veuve, Ste Cécile 122
Labrecque Mme veuve Charles, Charest 34
Labrecque Mme veuve Joseph, Des Fossés 243
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Valier 461
Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107
Labrecque Pierre, messager, messenger, Ferland 14
Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 22-24
Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15
Labrecque Théodore, corroyeur, currier, Voltigeurs 31
Labrecque Thomas, charretier, carter, D'Aiguillon 84
Labrèque & Bélanger,—*Cyprien Labrèque & P. E. Emile Bélanger*—notaires et agents d'immeubles, notaries and estate agents, Buade 18
Labrèque Cyprien, notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-Dame de Québec, et de Labrèque & Bélanger, Buade 18, rés. 20
Labrèque Cyrille, jnr., couvreur, roofer, Sauvageau 67
Labrèque Cyrille, snr, laitier, milkman, Sauvageau 61
Labrèque Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, Du Roi 199
Labrèque Georges, charretier, driver, Chénier 29
Labrèque Jacques, cordonnier, shoemaker, Dollard 29
Labrèque Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11
Labrèque Mme Damase, Des Fossés 161
Labrie François-Xavier, commis-marchand, salesman, Du Pont 151
Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35
Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42
Labrie Magloire, journalier, laborer, St Ignace 42
Labrie Mme veuve, St Michel 5
Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28
Labrie N. J. Octave, St Michel 5
Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame-des-Anges 114
Labrie Théodule, commis-marchand, salesman, St Valier 370
La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21; succursale à St. Roch, V. Robitaille, comptable, accountant, St Joseph 73; succursale à St Sauveur, E. J. Marois, comptable, St Valier 801
Lacasse Albert, limeur de scie, sawfiler, Châteauguay 50
Lacasse Alfred, messager, messenger, St Gabriel 35
Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, St Gabriel 29
Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9
Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, De la Reine 259

Lacasse Joseph, émouleur, sawfiler, St Patrice 102
Lacasse Joseph, typographe, typographer, St Gabriel 29
Lacasse Léon, horloger, watchmaker, Scott 29
Lacasse Louis, émouleur, sawfiler, De la Couronne 25, rés. De l'Eglise 6
Lacasse Mme David, Ancien Chantier 11
Lacasse Mme veuve David, couturière, dressmaker, St Flavien 16
Lacasse Mme veuve Ignace, St Michel 11½
Lacasse Napoléon, professeur, professor, St Gabriel 33
Lacasse P. Calixte, de P. E. Poulin & Cie., St Jean 455
Lacasse Télesphore, épicier, grocer, Ste Claire 7
Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9
Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, Du Roi 398
Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 76
Lachaine dit Jolicœur François, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 89
Lachaine George, commis-marchand, salesman, Du Roi 86
Lachaine Mme veuve François M., Ste Hélène 75
Lachance Achille, ferblantier, tinsmith, St Jean 76
Lachance A. L., commis, clerk, pension Ste Famille 48
Lachance Alexandre, journalier, laborer, Desfossés 117
Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 266
Lachance Aristide, horloger, watchmaker, D'Aiguillon 249
Lachance Arthur, commis, clerk, Richardson 103
Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, de la Couronne 139
Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
Lachance Christophe, journalier, laborer, Des Commissaires 97
Lachance David, barbier, barber, Desfossés 117
Lachance Edmond, ferblantier, tinsmith, Montcalm 105
Lachance Edouard, journalier, laborer, Champlain 739
Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 705
Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Arago 300
Lachance Emile, journalier, laborer, Sous-le Cap 11
Lachance Félix, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 50
Lachance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Massue 163
Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 85
Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Sauvageau 196
Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
Lachance François M., grain and flour, grains et farine, Du Roi 107
Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259
Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247
Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 187–189
Lachance François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 46–48
Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142–144
Lachance Gabriel, épicier, grocer, Franklin coin Victoria 133–135
Lachance Gaudias, commis-marchand, salesman, De la Reine 151
Lachance Gaudias, ferblantier, tinsmith, St Joseph 386½
Lachance Georges, corroyeur, currier, Arago 280
Lachance Honoré, cordonnier, shoemaker, Smith 12
Lachance Hubert, boucher, butcher, Richardson 295
Lachance Hubert, charpentier, carpenter, De la Reine 154
Lachance Ignace, journalier, laborer, Durochers r 116
Lachance Jacques, corroyeur, currier, De la Reine 221
Lachance Jean, cordonnier, shoemaker, De la Reine 217
Lachance Jean, charpentier, carpenter, Des Commissaires 135
Lachance Jean, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 395
Lachance Joseph, calfat, caulker, Des Commissaires 161
Lachance Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ste Cécile 46½
Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Valier 312
Lachance Joseph, épicier, grocer, St Germain 160
Lachance Joseph, boulanger, baker, Morin 137
Lachance Joseph, monteur, laster, Avenue Taschereau 80
Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38
Lachance Joseph, inspecteur des travaux du C. P. R., St Joseph 432
Lachance Joseph T., commis, clerk, St Jean 56

Lachance Jos. Honoré, directeur-gérant Dominion Shoe Co., director and manager, St François 172
Lachance Louis, maçon, mason, St Gabriel 27
Lachance Louis, corroyeur, currier, Arago 440
Lachance Louis, gardien, caretaker, Ste Thérèse 84
Lachance Louis, boulanger, baker, Des Commissaires 42
Lachance Louis, hôtel, Buteau 9 et St André 95
Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Latourelle 9
Lachance Mlle Rebecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19
Lachance Mme Adolphe, Ste Marguerite 75
Lachance Mme Claude, St François 172
Lachance Mme Louis, blanchisseuse, laundress, Notre-Dame des Anges 199
Lachance Mme veuve Anne, St Amable 89
Lachance Mme veuve George, St Stanislas 28½
Lachance Mme veuve George, Champlain 922
Lachance Mme veuve Norbert, Signaï 78
Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signaï 100
Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48
Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
Lachance Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 56
Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1018
Lachance Nazaire, épicier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60
Lachance Olivier, charpentier, carpenter, St Luc 55
Lachance Olivier, forgeron, blacksmith, De la Chapelle 128-130
Lachance Onésime, forgeron, blacksmith, Richelieu 71
Lachance Onésime, cordonnier, shoemaker, De la Reine 212
Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Prince Edouard 227
Lachance Paul, pilote, pilot, Ste Marguerite 146
Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132
Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, rés. Sous-le-Cap 3
Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141
Lachance Pierre, calfat, caulker, Ste Thérèse 92
Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 107
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757
Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Bedard 162
Lachance & Poirier, épiciers, grocers, Richelieu 302
Lachance révérend A., vicaire à St Roch et chapelain de l'Hospice St Charles, St Joseph 158
Lachance révérend François-Xavier, Panet 14
Lachance Rosario, gérant chez Mme S. Bédard, bijoutier et horloger; jeweller and watchmaker, St François 151
Lachance Théophile, mécanicien, machinist, Richardson r 299
Lachance Vildoc, journalier, laborer, Ste Hélène 47
Lachance William, cordonnier, shoemaker, De la Reine 314
Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Marguerite r 81
Lacombe C. Alexis, de Lacombe, D'Auteuil & Cie, pension Du Pont 144
Lacombe, D'Auteuil & Cie,—*C. Alexis Lacombe & P. C. D'Auteuil*—Grand Union Clothing Co., St Joseph 124
Lacombe Edouard, journalier, laborer, Ste Cécile r 88
Lacombe Edouard, journalier, laborer, Fleurie 34
Lacombe Jean-Baptiste, charretier, carter, Bagot 18
Lacombe Jean-Baptiste, charretier, carter, Ste Marguerite 79
Lacombe Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 73
Lacombe Mlles Catherine et Louise, Des Fossés 119
Lacombe Mlle Malvina, Ste Cécile 96
Lacombe Mme veuve Narcisse, Ste Cécile 7
Lacombe Napoléon, ferblantier, tinsmith, Stewart 10
Lacombe Ovide, journalier, laborer, Fontaine 16
Lacombe Philéas, journalier, laborer, Morin 102
Lacombe Pierre, journalier, laborer, St Patrick 16
La Compagnie des Mines d'or DeLéry—Hamel, Tessier & Tessier, agents, Côte de la Montagne 116
La Corporation des Pilotes, F. X. Dion, trésorier, treasurer, Dalhousie 105

Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 86
Lacroix Charles, sellier, saddler, St Félix 2
Lacroix Cyprien, peintre, painter, De la Reine 81
Lacroix Cyprien, tailleur, tailor, De la Reine 81
Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309
Lacroix Edouard, ancien marchand, Grande Allée 59
Lacroix Félix, ouvrier en tabac, St Valier 766
Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 58
Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Ste Thérèse 60
Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, De la Reine 81
Lacroix Joseph Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 104
Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
Lacroix Mme, femme de peine, charwoman, St Jean 38
Lacroix Mme François V., pension, De la Reine 91
Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
Lacroix Pierre, journalier, laborer, Champlain 764
Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51
Lacroix Simon C., commis-acheteur, buying clerk, De l'Eglise 128
Lacroix Winceslas, barbier, barber, Des Fossés 167-169
Ladies Protestant Home, Miss L. Lewis, matron, Grande Allée 275
Laflamme André, boulanger, baker, De l'Eglise 111
Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 113
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Blanchet 5
Laflamme François, boulanger, baker, St Joseph 257
Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, Du Roi 337
Laflamme F.-X., vaisselle, earthenware, St Joseph 98-100, rés. 257
Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Sauvageau 163
Laflamme Joseph, tanneur, tanner, Signaï 49
Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 44
Laflamme révérend J.-C.-K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada.—Université Laval
Laflamme Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï r 45
Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle r 45
Lafleur Gédéon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 52
Lafleur George, buanderie et teinturerie à vapeur Canada Steam Laundry, scouring and dyeing works, Elgin 17. Telephone 837
Lafleur Joseph, sellier, saddler, St Nicolas 39-41
Lafleur Romuald, menuisier, joiner, St Olivier 173
Lafond Arthur, journalier, laborer, Smith 12
Lafond C. Napoléon, garde-magasin, storeman, Colomb 113
Lafond Joseph, garde-magasin, storeman, Charest r 37
Lafond Pierre, commerçant, trader, De l'Eglise 30
Lafontaine H. M. A., commis-marchand, salesman, Parent 48
Laforce Antoine, charretier, carter, Scott 33
Laforce Antoine, Ste Cécile r 46½
Laforce Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 100
Laforce Frédéric, charretier, carter, Ste Cécile r 46½
Laforce Isidore, journalier, laborer, St Gabriel 99
Laforce Mme veuve Edouard, Jérôme 33
Laforce Mme veuve Joseph, St Amable 91
Laforce Mme veuve Narcisse, Artillerie 127
Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 308-310, rés. Plessis 7
Laforme François, Colomb 288
Laforme François, charretier, carter, Ste Marguerite 60
Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb 285
Laforte Alexandre, contre-maitre, foreman, Colomb 175
Laforte Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 224
Laforte Mme veuve Edouard, Jérôme 33
Laforte Mme veuve Joseph, Massue 225

Laforte Pierre, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 17
Laframboise Alfred, pâtissier, pastry cook, pension St Valier 683½
Laframboise Wilfrid, pâtissier, confectioner, St Sauveur 6
Lafrance Alfred, corroyeur, currier, Ste Cécile 37
Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 74
Lafrance Ambroise A., orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith, Du Palais 25, res. Laval 14
Lafrance Ambroise R., commis, clerk, Côte d'Abraham 172
Lafrance Arthur, cordonnier, shoemaker, Charest 194
Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 457
Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, res. St Jean 411
Lafrance Charles, orfèvre, silversmith, St Dominique 52
Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, City Hall, St Louis 76, rés. Côte d'Abraham 91
Lafrance Cyrille, charpentier, carpenter, Massue 101
Lafrance Edouard, cordonnier et bottier ; boot and shoemaker ; réparations d'imperméables, claques, etc., une spécialité, St Jean 280
Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Richelieu 238
Lafrance Ernest, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 403
Lafrance F. A. Gaspard, comptable, accountant, pension Hébert 11
Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Victoria 152
Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111½
Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108
Lafrance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 65
Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
Lafrance George, jnr, relieur, bookbinder, St Jean 216
Lafrance George A., snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de la Montagne 109, rés. du Palais 15
Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
Lafrance Joseph, commis-marchand, salesman, De la Reine 142
Lafrance Joseph, ébéniste, cabinetmaker, De la Couronne 41-43
Lafrance Joseph, épicier, grocer, St Olivier 63
Lafrance Joseph P., cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 113
Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
Lafrance Mme François, Des Commissaires 28
Lafrance Mme Jean-Baptiste, Boisseau 27
Lafrance Nicolas, journalier, laborer, Prince Edouard 79
Lafrance Philéas, corroyeur, currier, St Ignace 37
Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 336
Lafrance Pierre, boulanger, baker, Arago 134
Lafrance Pierre G., caissier de, cashier of La Banque Nationale, St Pierre 77, rés. St Jean 403
Lafrance Théodore, tailleur, tailor, De la Reine r 126
Lafrance Victor, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Buade 4, rés. Artillerie 122
Lafrance Xavier, journalier, laborer, Latourelle 205
Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 245
Lagacé François, journalier, laborer, Bagot 39
Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 69
Lagacé Guillaume, menuisier, joiner, Napoléon r 57
Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39
Lagacé Joseph, charretier, carter, Massue 209
Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249
Lagacé Télesphore, garçon de table, waiter, St Olivier 247
Lagueux Thomas, journalier, laborer, Colomb 380
Lainé Honoré, charretier, carter, St Luc 207
Lainé Léon, marchand de bois de corde, firewood merchant St Paul 426, res. D'Aiguillon 152
Lainé Pierre, commis, clerk, D'Aiguillon 152
Laird John, clerk at Union Bank, commis de Banque, St Jean 553
Laird John, commission merchant and ship agent, and agent for the North British and Mercantile Fire and Life Ins. Co. ; consul for Peru ; marchand commissionnaire et agent de navires, St Pierre 113, room 2, res. Mont Carmel 12

Laird Joseph U., vice consul for Brazil, St Peter 118
Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12
Lajeunesse Célestin, conducteur de tramway, street car driver, Bedard 94
Lajeunesse Edouard, employé service civil, civil service clerk, St Réal 35
Lajeunesse Gaudiose, commis, clerk, Bedard 90
Lajeunesse Joseph, commerçant, trader, St Germain 56
Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 101
Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97
Lajeunesse N. P., ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142–144, rés. d'été St Laurent, Ile d'Orléans.
Lajeunesse Onésime, cordonnier, shoemaker, St Olivier 352
La Justice, journal hebdomadaire, L. J. Demers & Frère, éditeurs propriétaires, De la Fabrique 30
Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61
Laliberté Alfred, ingénieur, engineer, Arago 7
Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, Des Commissaires r 193
Laliberté Edmond, ouvrier en fourrure, furrier, Des Fossés 182
Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56
Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 111
Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61
Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Plessis 7
Laliberté Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, D'Aiguillon 146
Laliberté Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter and fur merchant, and dealer in Indian works; manufacture et entrepôt, factory and warehouse, De la Chapelle 71; magasin, shop, St Joseph 145, rés. Des Fossés 182 (voir annonce, 2nd couvert)
Laliberté Jean-Baptiste, tailleur en pelleterie, fur cutter, De la Chapelle 178½
Laliberté Joseph, journalier, laborer, Champlain 659
Laliberté Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Boisseau 9
Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39
Laliberté Joseph, ébéniste, cabinetmaker, de Jos. Laliberté & Cie., Latourelle 3
Laliberté Joseph & Cie., ébénistes, cabinetmakers, Latourelle 3
Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15
Laliberté Jules, police provinciale, provincial police, St Eustache 61
Laliberté Laurent, emballeur, packer, Fleurie 185
Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213
Laliberté Mme David, fileuse, spinner, Des Commissaires 120
Laliberté Mme Jean-Bte, maison de pension, boarding house, De la Chapelle 180
Laliberté Mme Joseph, St Joachim 2, quartier St Valier
Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63
Laliberté Mme veuve Pierre, huile et colle, oil and glue, Guyart, village Ste Angèle
Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 191
Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 207
Laliberté Philéas, ouvrier en tabac, Colomb 209
Laliberté Raymond, commis, clerk, Hermine 70
Laliberté Télesphore, cordonnier, shoemaker, Hermine 70
Lamarre Desiré, charretier, carter, Prince Edouard r 218
Lamarre Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, Ste Ursule 36
Lamarre Mme veuve Elzéar, garde-malade, sick-nurse, Ste Ursule 35
Lamb John T., messenger, messager, St Olivier 122
Lamb Raph, steward Garrison Club, Citadel Hill
Lambert Ferdinand, préposé au bagage, baggageman, Du Pont 187
Lambert Isaie, gardien de nuit, night watchman, St François 366
Lambert Léon, réparateur de parapluies, umbrella mender, St Jean 232
Lambert Louis, hôtel, Champlain Market place 20
Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 44
Lambert Mme veuve Louis, maison de pension de première classe, prix modérés; first class private boarding house, moderate prices, Ste Anne 55–57
Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 44
Lambert Noé, journalier, laborer, Prince Edouard 279
Lambert Philéas, hotel, Du Pont 189–191
Lamère Mme Jean-Baptiste, St Flavien 10
Lamkin James B., agent, emigration agent, St Valier 206

Lamonde Albert, menuisier, joiner, St François 52
Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, St Germain 60
Lamonde George, maçon, mason, St Paul 215
Lamone Cornelius, batelier, boatman, Ste Marguerite 189
Lamontagne Alfred, barbier, barber, St Valier 608
Lamontagne Alphonse, confiseur, confectioner, Côte d'Abraham 26
Lamontagne Alphonse, journalier, laborer, Marché Finlay 31, rés. 17
Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54
Lamontagne & Chamberland—*Geo. Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewellers, St Paul 349
Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, Richardson 14
Lamontagne & Cie,—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils à gaz; tinsmiths, plumbers, gaz and steam fitters, Du Pont 108
Lamontagne Edmond, de Bilodeau, Lamontagne & Cie, Arago 9
Lamontagne Eustache, commerçant de lard, pork dealer, pension Desfossés 203
Lamontagne Gaudiose, commis, clerk, Boulevard Langelier 101
Lamontagne George, de Lamontagne & Chamberland, Des Fossés 61
Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Arago 173
Lamontagne Jean, journalier, laborer, St Ambroise 52
Lamontagne Jean, menuisier, joiner, Massue r 44
Lamontagne Jean-Baptiste, domestique, servant, St Simon 6
Lamontagne Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 47
Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 602
Lamontagne Jules, corroyeur, currier, Ste Marguerite 174
Lamontagne Léandre, commerçant de lard, pork dealer, Ste Marguerite 161
Lamontagne Louis, Ste Anne 89
Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94
Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123
Lamontagne Mme veuve François-Xavier, Arago 230
Lamontagne Mme Omer, modiste, milliner, St Jean 370
Lamontagne Omer, St Jean 368
Lamontagne Romuald, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 106
Lamontagne Romuald, snr, typographe, typographer, St Olivier 106
Lamontagne Siméon, domestique, servant, Grande Allée 301
Lamontagne Thomas, charretier, carter, St Olivier 309
Lamothe Alexis, charpentier, carpenter, Des Commissaires 100
Lamothe & Cie.—*Joseph Lamothe*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, St Valier 518–520
Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 323½
Lamothe Firmin, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Anges 164
Lamothe Frs.-X., tailleur, tailor, St Joseph 323
Lamothe George, représentant John Fisher Son & Co, Montréal, St James 13, rés. Grande Allée 260
Lamothe Isidore, menuisier, joiner, Du Roi 335
Lamothe Joseph, de Lamothe & Cie, Notre-Dame des Anges 206
Lamothe Mme veuve Olivier, Richelieu 222
Lamothe Napoléon, boulanger, baker, Arago 182–184
Lamothe Mme veuve, femme de peine, charwoman, Massue 1
Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lancashire Insurance Co., of Manchester, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82
Lanctôt Charles, employé service civil, civil service clerk, Charlevoix 5
Landrigan Daniel, laborer, journalier, St Michael 34
Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85
Landry Ernest, Ste Anne 135
Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20
Landry George, barbier, barber, Finlay Market place 17
Landry Hon. A. C. P. R., sénateur; aide-de-camp du Gouverneur-Général; lieutenant-colonel commandant le 61ème bataillon, rés. Villa Mastaï, Beauport
Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114
Landry Mlle Josephine, D'Aiguillon 107

Landry Mme veuve Moïse, couturière, seamstress, De la Chapelle 23–25
Landry Moïse, commis-marchand, salesman, De la Chapelle 23–25
Landry Octave, cordonnier, shoemaker, Du Roi 346
Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bédard 162
Lane Miss Bridget, Champlain 298–300
Lane Misses (the) boarding house and school teachers, maison de pension, St Anne 65
Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, Conroy 14
Lane William, joiner, menuisier, St Patrick 8
Langelier Gustave A., Dauphine 12
Langelier honorable Charles, de Montambault, Langelier & Langelier, Brebœuf 6
Langelier Honorable François, C. R., L.L.D., M. P. pour Québec-Centre, de Montambault, Langelier & Langelier, Grande Allée 51
Langelier J. Chrysostôme, Dauphin 12
Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5
Langelier Mme veuve John, Grande Allée 169
Langevin H. Laforce, ingénieur civil, civil engineer, St Louis 73
Langevin Léonidas, commis-marchand, salesman, Charest 167
Langevin Mme veuve Charles F., Des Carrières 12
Langevin Mme veuve François-Xavier, Côte d'Abraham 118
Langevin Mme veuve Joseph, Jérôme 25
Langevin Philippe, jnr., teneur de livres, bookkeeper, Charest 167
Langevin Philippe, snr., menuisier, joiner, Charest 167
Langevin Sir Hector, M. P. pour Trois-Rivières, St Louis 73
Langevin Zéphirin, commis-marchand, salesman, Richardson 332
☞ Langhan voir aussi Lenghen
Langhan Cléophas, ferblantier, plombier et couvreur ; tinsmith, plumber and roofer, Ste Claire 57–59
Langlais Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 76
Langlais Alphonse, plâtrier, plasterer, Des Commissaires 177
Langlais Antoine, journalier, laborer, Arago 292
Langlais F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, St François 242
Langlais Ferdinand, charretier, carter, Victoria 141
Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175
Langlais François, menuisier, joiner, De Courcelles 20
Langlais George, poseur d'échelle, D'Youville r 15
Langlais J. A. & Fils,—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers, importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis, aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church Bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, ostensoirs, lamps, cruets, ways of the cross, &c., St Joseph 123
Langlais Jos. A., de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais Mathias, charretier, carter, De Varennes 30
Langlais Mlle Hélène, Richardson 250
Langlais Mme Antoine, épicerie, grocery, Franklin 28–30
Langlais Mme veuve, Sutherland r 10
Langlais Mme veuve Eugène, St Augustin 22
Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24
Langlais Pierre, gérant, manager, Latourelle 60
Langlois A. J., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, St Pierre 119, room 6
Langlois Alexandre, charretier, carter, Ste Thérèse 73
Langlois Alfred, agréeur, rigger, De Jumonville r 15
Langlois Alphonse, ouvrier en balais, brommaker, Montcalm 83
Langlois Antoine, corroyeur, currier, Aqueduc 163
Langlois Antoine, jnr, collecteur et solliciteur d'annonces pour l'*Electeur*, general advertising agent, Côte de la Montagne 24–26
Langlois Antoine, snr., peintre, painter, St Patrice 86
Langlois Antoine, corroyeur, currier, Avenue Taschereau 56
Langlois Arthur, journalier, laborer, d'Aiguillon 220
Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59
Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, Artillerie 116

Langlois C. F., Imprimeur de la Reine, Queen's Printer, Grande Allée 64, rés. Lévis
Langlois Chs., inspecteur, inspector of the Quebec Fire Assurance Co., Artillerie 115
Langlois Chs. B., Q. C., avocat, advocate, St Peter 119, room 10, rés. St Foye road
Langlois Charles, agent, Richardson 154
Langlois Charles, monteur, laster, Arago 208
Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8–10
Langlois Damase, boucher, butcher, Sauvageau 75
Langlois Damase, laitier, milkman, D'Aiguillon 227
Langlois David, journalier, laborer, Ste Hélène 235
Langlois Delphis, commis, clerk, Desjardins 9
Langlois dit Traversy Frs., officier d'accise, excise officer, Notre-Dame-des-Anges 47
Langlois Edouard, marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331
Langlois François, commerçant de fruits, fruit dealer, Sous-le-Cap 59
Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293
Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 233
Langlois Gédéon, pressier, pressman, Ste Claire 8–10
Langlois H. Gilbert, journalier, laborer, Napoléon 135
Langlois Jacques, emballeur, packing clerk, St François 403
Langlois Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 52
Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 186
Langlois Jean, boulanger, baker, De la Reine 216
Langlois Jean, couvreur, roofer, Voltigeurs 21
Langlois Jean, laitier, milkman, D'Aiguillon 225
Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, coin Scott et St Gabriel 72, rés. 70
Langlois Johnny, journalier, laborer, St Valier 276½
Langlois Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 115
Langlois Joseph, D'Aiguillon 158
Langlois Joseph, de Langlois & Langlois, Franklin 99
Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, DeVillierss 23
Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Signal 72
Langlois Jules, couvreur, roofer, St Valier 1055
Langlois & Langlois,—*Jos. & Jos. S. L. Langlois*—manufacturiers de chaussures, shoe manufacturers, Ste Hélène 171, bureau St Valier 494
Langlois Laurent, épicier, grocer, St Anselme 62, rés. St François 378
Langlois Louis, jnr, journalier, laborer, Richardson 392
Langlois Louis, snr, charpentier, carpenter, Richardson 394
Langlois Mlle Marie, St Luc 125
Langlois Mme Clément, De l'Eglise 126
Langlois Mme Louis, St François 304
Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, St Jean 493
Langlois Mme veuve Charles, St Valier 962
Langlois Mme veuve Jean-Baptiste, D'Aiguillon 229
Langlois Mme veuve Jérémie, Richardson 370
Langlois Mme veuve Marcel, Dollard 27
Langlois Mme veuve Michel, St Germain 119
Langlois Mme veuve, De l'Eglise 44
Langlois Napoléon C., facteur, letter carrier, Ste Cécile 51½
Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 253
Langlois Narcisse, laitier, milkman, Vauban 1–3
Langlois Octave, gérant, manager, Thomas May & Co., St Joseph 91, rés. De l'Eglise 126
Langlois & Paradis,—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac ; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8–10, coin Sous le-Fort 18–22. Entrepôt, St James 17–19. P. O. Box 496. Téléphone 64
Langlois Paul, scieur de long, sawyer, Ste Hélène 235
Langlois P. Narcisse, commis-marchand, salesman, St Jean 495
Langlois Pierre, menuisier, joiner, St Jean 495
Langlois Pimodan, commis-voyageur, commercial traveller, Artillery 115
Langlois Siméon, corroyeur, currier, St Valier 440
Languedoc Mme Edouard, St François 17
Languedoc William C., avocat, advocate, Ste Anne 20, rés. St Jean 405
Lannen Thomas, laborer, journalier, St Eustache 51

Lannen Walter T., chief mess. at Lt-Governor's office, messager en chef, Artillery 38
Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 246½
Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 246½
Lantier A. A., dentiste, dentist, St Jean 69
Lantier Mme veuve François, Richelieu 86
Laperrière Charles, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293
Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15
Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 215
Laperrière George, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 720
Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 200
Laperrière Louis, de Robitaille & Laperrière, St Jean 226
Laperrière Mme veuve Charles St Olivier 312
Laperrière Mme veuve Elie, Belleau 17
Laperrière Mme veuve Joseph, Richelieu 216
Laperrière Mme veuve Louis, Scott 68
Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88
Lapierre Didace, maison de pension, boarding hse, St Pierre 20, rés. De la Chapelle 6
Lapierre Etienne, Sauvageau 65
Lapierre Eugène, journalier, laborer, Victoria 44
Lapierre Joseph, ferblantier, tinsmith, Claire-Fontaine 37
Lapierre Pierre Alphonse, commis-marchand, salesman, De la Chapelle 21
Lapierre Télesphore, Des Commissaires 177
☞ Laplante (voir aussi Tessier dit)
Laplante Alp., ouvrier en valises, trunk maker, St Dominique 20
Lapointe Elzéar, peintre, painter, Richarson 352
Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 307
Laplante Mlle Hermine, Du Roi 286
Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
Lapointe Adélard, tailleur, tailor, Richardson 343
Lapointe Alphonse, conducteur de tramway, street car driver, Colomb 260
Lapointe Alphonse, journalier, laborer, Laviolette 31
Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143
Lapointe Antoine, pilote, pilot, Sauvageau 53
Lapointe Arthur, organiste, organist, Massue 89
Lapointe Arthur, ouvrier en pelleterie, furrier, De la Reine 131
Lapointe Célestin, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, res. Richardson 175
Lapointe Charles, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 72
Lapointe Damase, commis-marchand, salesman, St Joseph 41½
Lapointe Edmond, doreur, gilder, Des Commissaires 194
Lapointe Edouard, hôtel, Des Glacis 38-40
Lapointe Edouard, sur, charretier, carter, Falardeau 24
Lapointe François, tailleur, tailor, Durochers 118
Lapointe François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 92
Lapointe François-Xavier, tanneur, tanner, St Valier 455-457
Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Du Roi 138
Lapointe Grégoire, conducteur de malles, mail conductor, pension Ferland 4
Lapointe Hercule, comptable, accountant, Richelieu 213
Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82
Lapointe J. A., notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Joseph coin Parent 8
Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur et perruquier; barber, hair dresser and wigmaker. *Parfums, etc., perfumery, &c.*, St Jean 266, res. St Olivier 88
Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 19
Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127
Lapointe Jean-Baptiste, tourne-clef, turnkey, Grande Allée r 311
Lapointe Jérôme, St Olivier 88
Lapointe J. Napoléon, émouleur, sawfiler, Des Fossés 53
Lapointe Joseph, jnr., épicier, grocer, Dorchester 152-154
Lapointe Joseph, contre-maitre, foreman, Des Commissaires 191

Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 160
Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308
Lapointe Louis, cuisinier, shoemaker, Richardson 48
Lapointe Louis, boulanger, baker, Durochers 120
Lapointe Mme veuve Edouard, De Jumonville 15
Lapointe Mme veuve Jean-Baptiste, Massue 89
Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 4
Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90
Lapointe Pierre, menuisier, joiner, Demers 63
Lapointe Urbain, jnr., avocat, advocate, Sault-au Matelot 41
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matelot 41
Lapointe Wilfrid, commis, clerk, Sauvageau 72
Laporte Mme veuve Joseph, Arago 108
Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, De Tracy 9
Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55
Laprise Joseph, menuisier, joiner, Grant 161
Laprise Napoléon, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 11
Laprise Paul, commis-marchand, salesman, De la Chapelle 36
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Mme Pierre, D'Iberville 20
Larivée Joseph, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Colbert 9
Larivée Louis, charpentier, carpenter, Notre-Dame des-Anges 148
Larivière Adélard, journalier, laborer, St François 80
Larivière Alfred, charpentier, carpenter, Bagot 138
Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, de la Canotterie 20
Larivière révérend L. V., Avenue des Erables
Larivière Mme veuve Thomas, Des Fossés 82
Larivière Théophile, charretier, carter, Notre-Dame-des-Anges 195
Larkin James, laborer, journalier, Champlain 329
Laroche Alfred, journalier, laborer, Franklin 100
Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Bernard 11
Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 74
Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163
Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120
Laroche Alphonse, menuisier, joiner, Richardson 340
LaRoche Ambroise, marchand de grains et provisions; grain and provision merchant, St Paul 156-158 et St André 101-102, rés. Ste Famille 22
Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 65
LaRoche & Co.,—*Wm H. LaRoche*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, Buade 14 corner Port Dauphin 9
Laroche Emmanuel, gérant, manager, Des Prairies 107
Laroche Eugène, cocher, coachman, Ste Anne 131
Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, Richardson 283
Laroche Ferdinand, Victoria 74
Laroche François, employé service civil, civil service clerk, Prévost 10
Laroche François, repasseur en pelleterie, fur dresser, Colomb 264
Laroche François, menuisier, joiner, Hermine 44
Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Laroche G. Alphonse, hotel, St Nicolas 36-38, rés. Durochers 38
Laroche Gaudiose, repasseur de paux, fur dresser, Durochers 167
Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400
Laroche Isaie, charretier, carter, Bedard 168

Laroche John I., *Pharmacie centrale de St-Sauveur—chimiste et droguiste, chemist and druggist; importer of British and foreign drugs, chemicals and perfumery; importateurs de produits chimiques anglais et étrangers et de perfumerie.—G. N. W. Telegraph Co., Canadian Expres Co., City Express Co., and agent for B. Laurance spectacle,* **St Valier 723,** *res. 725. Téléphone:* 127.—(*Voir annonce, carton.*)

Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 99
Laroche Léandre, cordonnier, shoemaker, Richardson 283

Laroche Louis, peintre, painter, Arago 343
Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
Laroche Marc, journalier, laborer, Châteauguay 152
Laroche Mme Cléophas, commerçante, trader, du Roi 364
Laroche Mme John, Avenue Renaud 56
Laroche Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 92
Laroche Mme veuve Louis, Ste Cécile 78
Laroche Napoléon, journalier, laborer, Franklin 100
Laroche Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria 105
Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211
LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. Lachevrotière 57
LaRoche William H., of LaRoche & Co., Port Dauphin 5
Larochelle Alfred, boucher, butcher, Franklin 11
Larochelle capitaine Edmond, Du Roi 592
Larochelle Dr Abraham, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806
Larochelle Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 101
Larochelle Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 38
Larochelle Ernest, cordonnier, shoemaker, Latourelle 112
Larochelle Etienne, horloger, watchmaker, Des Fossés 163
Larochelle Hermenégilde E., corroyeur, currier, Jérôme 66
Larochelle Jean, journalier, laborer, St Mathias 10
Larochelle Jean, charretier, carter, St Germain 204
Larochelle Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Franklin 199
Larochelle J. H., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, De la Couronne 158, rés De la Reine 162
Larochelle J. L. Philéas, typographe, typographer, Des Fossés 183
Larochelle Louis, journalier, laborer, Napoléon 35
Larochelle Mlle Emma, De la Reine 298
Larochelle Mme Jean-Baptiste, Arago 228
Larochelle Mme Joseph, Victoria r 150
Larochelle Mme veuve Arthur, De l'Eglise 7
Larochelle Mme veuve Honoré, De la Reine 355
Larochelle Mme veuve Louis, Châteauguay 218
Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 213
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée Législative. Résidence dans le Palais Législatif. Entrée par la porte de l'Orateur sur la rue St Eustache.
Laroque Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Larose, St Germain 104
Larose Alcide, électricien, electrician, St Valier 320
Larose Alfred, corroyeur, currier, St Joseph 333
Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337
Larose Antoine, scieur de long, sawyer, Stuart 13
Larose Arthur, barbier, barber, St Joseph 345, rés. Franklin 163
Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 55–57, rés. Bagot 14
Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5
Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, St Patrice 145
Larose Edouard O., commis-marchand, salesman, Fleurie 163
Larose Eugène, barbier, barber, Caron 42
Larose François-Xavier, journalier, laborer, St Germain 182
Larose George, plâtrier, plasterer, O'Connell 7
Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95
Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
Larose Honoré, journalier, laborer, Boisseau r 203
Larose Jacques, pompier, fireman, Berthelot 3
Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 202
Larose Louis, jnr., entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24
Larose Louis, snr, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 32
Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 196
Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
Larose Prime, maçon, mason, Franklin 161–163
Larose P., imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½, St Roch, rés. Franklin 163. Téléphone 730

Larose Prosper C., typographe, et magasin, typographer, and shop, Sauvageau 50
Larue Adjutor, épicier et tailleur de pierre, grocer and stonecutter, St Luc 174
LaRue Alexandre, pharmacien et droguiste, chemist and druggist, St Joseph 191, rés. Ste Famille 38
Larue Alfred, corroyeur, currier, St Joseph 333
Larue A. P., (Alfred P.), marchand, merchant, Notre-Dame 47–49, Côte de la Montagne 104, rés. Garneau 24
LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, Ste Famille 38
LaRue Dr Léonidas, médecin et chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguillon 62
Larue Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1
Larue E. P., douanier, assistant surveyor custom house, St André 4
Larue F. A., notaire, agent des Biens des Jésuites, Seigneuries St Gabriel, N. D. des Anges, Sillery et Vacherie, 51 rue Desjardins, res. Ste Angèle 40
Larue George, de Thibaudeau, Frère & Cie., Couillard 24
Larue George, percepteur du revenu de l'Intérieur, collector of Inland Revenue, Ste Famille 38
Larue honorable Jules E., juge, St Louis 5
Larue J. G., commis, clerk, Du Palais 28
Larue Joseph H. L., commis bureau de poste, post office clerk, Jupiter 15
Larue Mlles Alphonsine et Alvina, institutrices, teachers, Kirouac 128–130
Larue Mme François-Xavier, Kirouac 128
Larue Mme veuve F. A. Hubert, Richelieu 114
Larue Mme veuve Octave, épicerie, grocer, Ste Claire 27, rés. St Olivier 180
Larue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56
Larue Sem, charpentier, carpenter, Colomb 207
Larue Thomas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 3.6
Larue V. Winceslas, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 28, rés. 30
Lasanté Mme Joseph, magasin, shop, Hermine 83
Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Victoria 68
Lasfargues rév. Edouard, supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 58
La Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal—(succursale de Québec) — T. N. Chassé, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, St Joseph 261
Laterrière Mme F. X. D., Ste Famille 30
Latimer & Légaré,—*R. J. Latimer & P. T. Légaré*—instruments agricoles, voitures, etc., agricultural implements, carriages, &c., St Paul 273 et StValier 32–36
Latimer R. J., de Latimer & Légaré, rés. Montréal
Latimore John, carter, charretier, Artillery 27
Latouche Alphonse, typographe, typographer, Dorchester 62
Latouche Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200
Latouche Mlle Philomène, Ste Hélène 96
Latouche Mme François, Dorchester 62
Latulippe Alexandre, maçon, mason, Chénier 28
Latulippe Amedée, maçon en brique, bricklayer, Napoléon 71
Latulippe Damase, cordonnier, shoemaker, St Valier 928–930
Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155
Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe, St François 407
Latulippe Joseph, jnr., charpentier, carpenter, Hermine 193
Latulippe Joseph P., commis-marchand, salesman, Latourelle 119
Latulippe Michel, cordonnier, shoemaker, Napoléon 69
Latulippe Mme J. Elzéar, Dorchester 97
Latulippe Napoléon, journalier, laborer, Dorchester 183
Latulippe Narcisse, jnr, plombier, plumber, Lévis 14
Latulippe Narcisse, snr, charpentier, carpenter, Lévis 12
Latulippe Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 241
Laulier Napoléon, relieur, bookbinder, Drolet 8
Launière Charles, messager, messenger, Duquesne 29
Launière Joseph, gardien, caretaker, St Patrick 66
Launière Thomas, cordonnier, shoemaker, Smith r 15
Laurencelle Alfred, tailleur, tailor, Du Pont 37, rés. Ste Hélène 100
Laurencelle François, menuisier, joiner, Richardson 350

Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 15
☞Laurent voir aussi Lorentz
Laurent Albert, commis-marchand, salesman, De la Couronne 67
Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22
Laurent, Laforce & Bourdeau, importateurs de pianos et orgues, importers of pianos and organs, Notre-Dame 1637, Montréal ; H. Maynard, agent, Hôtel Blanchard, Basse-Ville, Québec (voir annonce sur carton)
Laurent Louis, journalier, laborer, Dollard 57
Laurent Pierre, journalier, laborer, Franklin 102
Laurent Pierre, charpentier, carpenter, Victoria 167
Laurent Pierre M., de Brunet, Laurent & Cie., De la Couronne 67
Laurie Archibald, clerk, commis, Morin College Court 3, Ste Anne 124
Laurie Charles A., St Olivier 154
Laurie Duncan, D'Auteuil 73
Laurie Frank C., St Jean 563
Laurie Mrs. widow Archibald, St John 596
☞Laurin voir Lorin
Laurin L. N., major 87ème Bat., commis de douane, custom house landing waiter, pension Du Palais 20
Lauzier Frédéric, expéditeur de journaux, Du Roi 252
Lauzon François, chef d'atelier, foreman C. P. R., De la Couronne 110
Lauzon Onésime, fendeur de cuir, leather splitter, Notre-Dame-des-Anges 135
Laval Normal School, révd T. G. Rouleau, principal, rue de l'Université
Laval University & Medical School, révd. J. C. K. Laflamme, secrétaire, secretary, Hébert 23
☞Lavallée voir Levallée
Lavallée Joseph, fruits et huitres, fruit and oysters, St Jean 67
Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Flavien 31
Lavallée Mme veuve Magloire, St Bonaventure 25
Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre-Dame 7
Laveau Arthur, journalier, laborer, Bédard 63
Laveau Charles, marchand de fer, hardware, St Pierre 27-29, rés. ruelle Notre-Dame 6-7
Laveau C. P., commis, clerk, Scott 64
Laveau Mme veuve Charles, Caron 124
Laverdière Damase, commis, clerk, De l'Eglise 138
Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, Boisseau 125
Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61
Laverdière Louis, de Côté & Laverdiere, Turgeon 52
Laverdière Louis, journalier, laborer, Ste Claire 13
Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112
Laverdière Mme veuve Thomas, Signai 57
Laverdière Thomas, charretier, carter, Napoléon 99
Laverdière Thomas, hôtel, St Valier 786
Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23
Lavergne Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 38
La Vérité, J. P. Tradivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste-Foye
Lavery Joseph I., de Casgrain, Angers & Lavery, St Louis 69
Lavigne Arthur, éditeur de musique et marchand importateur de Pianos et Harmoniums, etc. ; music publisher and importer of Pianos and Organs, &c., de la Fabrique 55, rés. D'Aiguillon 25
Lavigne Valère, menuisier, joiner, St Jean 374
Lavigueur Alfred, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 48
Lavigueur Alphonse, commis, clerk, Napoléon 88
Lavigueur Camille, charretier, carter Napoléon 73
Lavigueur Edouard, charpentier, carpenter, Napoléon 11
Lavigueur Henri E., de Lavigueur & Hutchison, Richelieu 60
Lavigueur & Hutchison,—*Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre ; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 141
Lavigueur Jacques, commis-marchand, salesman, Napoléon 79
Lavigueur Jean, charpentier, carpenter, Sauvageau 48

Lavigueur Joseph, commerçant, trader, Avenue Renaud 32
Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 48
Lavigueur Mme George, Desfossés 114
Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 48
Lavoie Abel, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 75
Lavoie Alexis, journalier, laborer, Du Palais 22
Lavoie Alexandre, commis, clerk, Artillerie 54
Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 3
Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210
Lavoie Antoine, St Joseph 347
Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213
Lavoie Athanase, chauffeur, stoker, Richardson 215
Lavoie Bonaventure, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46
Lavoie Charles, maitre d'hôtel, steward, Bedard 8
Lavoie Charles, commis-marchand, salesman, De la Reine 132-134
Lavoie C. O., chef de section, département des Terres de la Couronne, clerk in charge, De la Couronne 65
Lavoie Dr J. P., médecin-chirurgien et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval; physician-surgeon and professor at Laval University, Des Fossés 187-189
Lavoie Edmond, Scott 23
Lavoie Edouard, couvreur, roofer, St Réal r 37
Lavoie Elzéar F., de Elzéar F. Lavoie & Cie, Dorchester 97
Lavoie Elzéar F. & Cie.,—*E. F. Lavoie & Ulderic Robitaille*—farines, grains, et provisions; flour, grain and provisions, Champlain Market Place 16
Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Notre Dame 1
Lavoie George N., cordonnier et magasin de chaussures, boot and shoe maker, St Joseph 349-351
Lavoie Hippolyte, huissier, bailliff, St Olivier 166
Lavoie Hyacinthe, Massue 284
Lavoie Jacob, menuisier, joiner, St Anselme 99½
Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 10
Lavoie Jean-Baptiste, serrefrein, brakesman, De la Couronne 106
Lavoie Joseph, McMahon street, Artillery Park
Lavoie & Latulippe,—*Félix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—marchands de thé, tea merchants, De la Couronne 69, succursale, St Jean 252
Lavoie Louis, snr., Bagot 94
Lavoie Mlle Adèle, couturière, seamstress, Richardson 215
Lavoie Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, Fleurie 212
Lavoie Mlles Philomène & Sopranie, couturières, seamstress de la Chapelle 29
Lavoie Mme Amable, St Réal 25
Lavoie Mme Athanase, Richardson 215
Lavoie Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Charest 10
Lavoie Mme veuve Charles, Ste Cécile r 37
Lavoie Mme veuve Edouard, couturière, seamstress, Fleurie 201
Lavoie Mme veuve Thomas, femme de peine, charwoman, St Valier 185
Lavoie Napoléon, gérant de la Banque du Peuple, succursale St Roch, manager, St Joseph 80
Lavoie Norbert, journalier, laborer, St Olivier 71
Lavoie Pierre, charretier, carter, Ste Marguerite r 91
Lavoie Pierre, journalier, laborer, Richardson 215
Lavoie révérend Joseph, assistant chapelain des Sœurs de la Charité, Richelieu 6
Lawlor John, laborer, journalier, St Paul 193
Lawlor Mrs widow Timothy, Des Prairies 89
Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, Parent 108
Lawrence George B., fire wood merchant, commerçant de bois, St Paul 388, res. St Valier 122
Lawrence Mrs widow G., St Jean 559
Lawrence Mrs widow George, Ste Foye road
Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86
Lawrence Thomas, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road

Lawson Henry, laborer, journalier, Conroy 46
Lawson Lawrence, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 545
Laxton Robert, carter, charretier, St Michael 58
Leader George, shoemaker, cordonnier, St Stanislas 29
Learmonth A. & Co,—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251-253 and St Valier 20
Learmonth Alexander, of A. Learmonth & Co., St Valier 130
Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81
Learmonth Robert, machinist, mécanicien, D'Aiguillon 28
Learmonth William, stenographer, sténographe, Bijou Terrace, Maple Avenue
Lebeau Joseph, courtier, agent de change, et circulateur des billets de la Banque Nationale ; broker, bureau : Halle Marché Champlain, rés. St Jean 475
Lebel Achille, garde-magasin, storeman, St Olivier 248
Lebel A. W., commis au bureau de poste, post office clerk, pension Ste Famille 34
Lebel Charles A., étudiant, student, St Paul 351
Lebel Dr. Charles O., de C. O. Lebel & Cie., Ancien Chantier 15, rés. St Paul 351
Lebel Dr C. O. & Cie., chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Paul 347
Lebel E. Lucien, teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 55
Lebel François, sellier, saddler, St Valier 798, rés. Sauvageau 21
Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37
LeBel Jos. A. W., avocat, de Amyot & LeBel, St Louis 23
Lebel Mme veuve, St Joachim 46
Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25
Leblanc Elzéar, charretier, carter, Bedard 101
Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, Richardson 97
Leblanc Hilaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 52
Leblanc Joseph, commis, clerk, St Patrick 73
Leblanc Mme veuve Louis, St Augustin 13
Leblond Olivier, charretier, carter, De la Reine 373
Leblond Thomas, hôtel, De la Couronne 37
LeBoutillier Bros. Co., Limited (the), Paspebiac, Richard Turner, president ; W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poisson et huiles. Dalhousie 81
Lebrun Alfred, Champlain 32
Lebrun Jean-Baptiste, épicier, grocer, Arago 42-44
Lebrun Joseph, commis aux vivres, steward, Du Parloir 6
Lebrun Mme veuve Onésime, Ste Hélène 62
Lebrun Pierre L., commis-marchand, salesman, De la Chapelle 172
Le Cercle Catholique, M. le Chevalier Vincelette, président ; E. Lortie, secrétaire-archiviste, St François 188
Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23
Lechasseur Louis, tailleur en pelleterie, furrier, Charest 44
Lechasseur Mme Gabriel, Charest 44
Lechasseur Mme veuve Elisée, Fleurie 205
Leclerc A. & Cie.,—*A. Leclerc*—chimistes et droguistes, chemist and druggists, St Joseph 241-243
Leclerc Adélard, journalier, laborer, Henderson 54
Leclerc Alexandre, charretier, carter, Des Prairies 118-120
Leclerc Alfred, Scott 114
Leclerc Alfred, commerçant, trader, Dorchester 14
Leclerc Alphonse, commis-marchand, salesman, Des Prairies 93
Leclerc Ambroise, épicier, grocer, De la Couronne 42-44
Leclerc Barthélemi, forgeron, blacksmith. Ouvrage exécuté sous le plus court délai et à des prix très modérés, Artillerie 132, rés. 113
Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Signaï 118
Leclerc Cléophas, de Leclerc & Fils, St Joseph 356-358
Leclerc Dominique, charretier, carter, Fleurie 61
Leclerc Edmond, boulanger, baker, St Valier 1206
Leclerc Edouard, barbier, barber, Fleurie 61
Leclerc Etienne, journalier, laborer, Ste Marguerite 30
Leclerc Etienne, cordonnier, shoemaker, St Germain 18
Leclerc Etienne, journalier, laborer, Ramsay r 23
Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy, St Olivier 190
Leclerc & Fils,—*Cléophas & Joseph Cléophas*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Notre-Dame des Anges 145

Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago 165
Leclerc & Frère,—*Rosaire & Lazare*—bijoutiers, jewellers, St Joseph 458
Leclerc Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bedard 138
Leclerc Georges, gérant Banque Jacques-Cartier, succursale faubourg St Jean, pension St Eustache 38
Leclerc Henri, chauffeur, stoker, Richardson 174
Leclerc Jacques, corroyeur, currier, De la Reine 221
Leclerc Joseph, charretier, carter, Victoria 29
Leclerc Joseph, charretier, carter, Vaudreuil 28
Leclerc Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 743
Leclerc Joseph, menuisier, joiner, Dorchester r 179
Leclerc Joseph Cléophas, de Leclerc & Fils, St Joseph 373
Leclerc Laurent, tanneur, tanner, St Valier 463
Leclerc Joseph, gardien, caretaker, St Valier 40
Leclerc Lazare, de Leclerc & Frère, Massue 104
Leclerc Léger, confiseur, confectioner, Ste Hélène 208
Leclerc Léon, charretier, carter, De la Reine 220
Leclerc & Letellier,—*Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104–106
Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, notary, St Joseph 245, res. 247
Leclerc Louis, charretier, carter, Du Pont 37
Leclerc Mlle Joséphine, Massue 151–153
Leclerc Mlle Marie, institutrice, teacher, Du Pont 37
Leclerc Mlle Virginie, St Olivier 196
Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208
Leclerc Mlles, couturières, dressmakers, Artillerie 5
Leclerc Mme Joseph, St Valier 743
Leclerc Mme Norbert, Des Prairies 93
Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile (prolongement)
Leclerc Mme veuve Siméon, Colomb 85
Leclerc Mme veuve Théodore, St Olivier 190
Leclerc Napoléon, tailleur en fourrure, furrier, Ste Hélène 208
Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine 93
Leclerc Octave, percepteur du marché à foin, hay market collector, Aqueduc 26
Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, St Valier 741
Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, St Valier 745
Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Hermine r 93
Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Lévis 13
Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 151
Leclerc P. Rosario, teneur de livres, bookkeeper, Des Fossés 165
Leclerc Prudent, charretier, carter, St Félix 29
Leclerc Rosaire, de Leclerc & Frère, Massue 104
Leclerc & Roy—*Eugène Leclerc & Pierre Roy*—collecteurs et fermiers de l'*Electeur*, Côte de la Montagne 92
Leclerc Silva, sacristain, sexton, Ferland 26
Leclerc Sylvio, charretier, carter, Des Prairies 118–120
Leclerc Siméon, emballeur, packing clerk, Artillerie 10½
Leclerc Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 23
Leclerc Thomas, journalier, laborer, Henderson 68
Leclerc Thomas, jnr, commis-marchand, salesman, St Olivier 258
Leclerc Thomas, snr, menuisier, joiner, Artillerie 34
Leclerc Ulderic, charretier, carter, Bedard 132
Leclerc Wilfrid, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 11
Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89
Lecomte Omer, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 51
Lecours D., boatman, custom house, chaloupier, St André 4, rés. Lévis
Lecours Louis, ébéniste, cabinetmaker, Grant 63
Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294
LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 18
Ledden Joseph E., commis-marchand, salesman, Grande Allée r 311
Ledden Miss M. K., dry goods, nouveautés, Côte de la Montagne 36, res. St Eustache 41
Ledieu Léon, traducteur français, french translator, D'Artigny 57

Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 282
Ledoux Alphonse, snr, journalier, laborer, Franklin 77
Ledroit Joseph, commis, clerk, Ste Anne 36
Ledroit Théophile, épicier en gros, wholesale grocer, Sault-au-Matelot 9, rés. Ste Anne 36
Ledroit Théophile A., teneur de livres, bookkeeper, Ste Anne 36
Leduc Louis Zéphirin, commis de banque, bank clerk, pension St Joseph 450
Leduc Mme veuve Ovide, St François 8
Lee Richard, fondeur, founder, St Paul 316-318, rés. Ramsay 5
Lee William,—mayor of the parish of Notre-Dame of Quebec—civil and military tailor, clothier and draper; marchand-tailleur et drapier, Buade 25, res. Bona place, St Louis road
Lee You, buanderie chinoise, laundry, St Joseph 285½
Lefaivre George, de Lefaivre & Taschereau; agent de la Mutual Reserve Fund Association, of New-York, Du Porche 12 coin St Pierre
Lefaivre & Taschereau—*George Lefaivre & Léonce Taschereau*—comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, Du Porche 12 coin St Pierre. Téléphone 1028.
Lefebvre Charles, peintre, painter, Arago 196
Lefebvre Cléophas, garde-magasin, storeman, D'Aiguillon 249
Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, St Stanislas 1
Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, De la Reine 259
Lefebvre Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187
Lefebvre Ferd., journalier, laborer, Prince Edouard 256
Lefebvre Frs. L., charretier, carter, Franklin 182
Lefebvre François, commis-marchand, salesman, Napoléon 232
Lefebvre Honoré, peintre, painter, Parent r 62
Lefebvre Jean, cordonnier, shoemaker, St Luc 28
Lefebvre Jean, snr., journalier, laborer, Parent r 63
Lefebvre Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 179
Lefebvre Joseph, regrattier, huckster, Ste Hélène 115
Lefebvre Léonard, Ste Anne 91
Lefebvre Louis, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 86
Lefebvre Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
Lefebvre Michel & Co.,—80 à 94, chemin Papineau, Montréal. Wholesale Grocers. Speciality: Vinegar, Pickles, Jams, Preserves, Spieces, Canned goods, &c. Succursale à Québec, J. A. Thibaudeau, gérant, coin St Pierre et Sous-le-Fort 23
Lefebvre Mme veuve Louis, St Réal 27
Lefebvre Napoléon, commis, clerk, pension Notre-Dame 54
Lefebvre Nathaniel, charretier, carter, Napoléon 232
Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Ste Cécile 87
Lefebvre Philippe, journalier, laborer, Richelieu 294
Lefebvre Pierre, sacristain, sexton, Des Commissaires 175
Lefebvre rêvd T. Z., B. C. L., professor at the Morrin College; professeur, D'Aiguillon 40
Lefebvre Thomas, avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure, St Valier 715
Lefebvre Victor, typographe, typographer, Scott 27
Lefebvre Zotique, menuisier, joiner, Richelieu 79 r 3
Lefèvre Chs A., architecte et professeur de dessin, architect and prof., D'Aiguillon 42
Lefrançois Arthur, St Flavien 30
Lefrançois Charles, commerçant de bois, wood merchant, St Valier 256
Lefrançois F. Charles, négociant en épiceries de première qualité, grocer, St Valier 194
Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99
Lefrançois J. G., instruments agricoles, agricultural implements, St Paul 180, rés. St Joseph 42
Lefrançois Joseph, bois de corde, fire wood, St Paul 421, rés. Octave 27
Lefrançois Mlles, St Stanislas 8
Lefrançois Mme Epiphane, Des Commissaires 152
Lefrançois Mme veuve Dr Sosthène, Des Fossés 181
Lefrançois N. J. Emile, arpenteur, surveyor, De l'Eglise 117

Lefrançois Nicolas Emile, arpenteur, surveyor, De la Reine 169
Lefrançois Pierre, cordonnier, shoemaker, De la Reine 347
Lefrançois Siméon, commis, clerk, Scott 34
Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Alexandre, commerçant, trader, Halle Finlay No 4, rés. St Olivier 255
Légaré Alfred, boucher, butcher, Bagot 179
Légaré Alphonse, barbier, barber, Des Jardins 9
Légaré Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Luc 167
Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, Stewart 1
Légaré Arthur, st nographe et clavigraphe, St Eustache 55
Légaré Arthur, gérant, manager, De la Reine 420
Légaré Arthur, boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Charles, commis, clerk, Avenue Renaud 51
Légaré Charles, mécanicien, machinist, village Limoilou
Légaré Charles, fermier, farmer, St Valier 1078
Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22
Légaré Etienne, facteur, letter carrier, Du Pont 178
Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378
Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 648
Légaré Jacques, écurie de louage, livery stable, Châteauguay 14
Légaré Jacques, jnr., boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Jacques, snr., boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Jacques, sellier, saddler, St Valier 693–695
Légaré J.-B David, commis-marchand, salesman, St Augustin 142
Légaré Jérémie, sellier, saddler, Du Pont 123–125
Légaré Joseph, commis, clerk, St Valier 380
Légaré Joseph, journalier, laborer, Smith r 39
Légaré Joseph, inspecteur de peaux et cuir, leather and hides inspector, St Valier 306
Légaré Joseph, gérant Hôtel Blanchard, manager, St Valier 673
Légaré Lazare, boulanger, baker, St Valier 673–675
Légaré Louis, journalier, laborer, Caron 19
Légaré Mlle Emma, St Valier 695
Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 648
Légaré Mme veuve, Desfossés 213
Légaré Mme veuve Louis, St Réal 39
Légaré Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 544
Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, D'Aiguillon 114
Légaré Philippe, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 5
Légaré Pierre, journalier, laborer, Du Pont 57
Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 82
Legaré P. T., de Latimer & Légaré, St Paul 273, rés. Charlesbourg Ouest
Legendre Alfred, commis-marchand, salesman, Du Roi 202
Legendre Arthur, commis-marchand, salesman, De la Reine 315
Legendre Joseph, commis-marchand, salesman, De la Reine 315
Legendre Lazare, commis, clerk, De la Reine 317
Legendre Mme veuve Timothée, De la Reine 315
Legendre Napoléon, homme de lettres et employé service civil, Ste Famille 5
Legendre St George, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 5
Leggo Alfred H., railway contractor, boards Port Dauphin 7
Legislative Assembly, Assemblée Législative, L. G. Desjardins, greffier, clerk, Grande Allée 64
Legislative Council, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Grande Allée 64
Legros Jean, journalier, laborer, Châteauguay 242
Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, St Louis 76
Leitch W. B., bank clerk, commis de banque, St Louis 76
Lejeune Joseph, employé G. N. W. Tel. Co., employee, St Patrice 90
Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130
Lelacheur Jacques, sellier, saddler, Côte d'Abraham 130
Lelanchon Pierre, Petit Champlain 28
L'Electeur, Ernest Pacaud, propriétaire-éditeur, editor and publisher; Ulric Barthe, rédacteur, Côte de la Montagne 90–92

Lelièvre Alfred, cordonnier, shoemaker, Kirouac 81
Lelièvre Alfred, ébéniste, cabinetmaker, Caron 95
Lelièvre Cyrille, commis-marchand, salesman, Dorchester 102
Lelièvre Ferdinand, boulanger, baker, Dorchester 102
Lelièvre François, journalier, laborer, St Félix 14
Lelièvre George, charretier, carter, St Germain 90
Lelièvre J. B., épicier, grocer, D'Aiguillon 106
Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Fleurie 45
Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Bayard 52
Lelièvre Joseph, menuisier, joiner, Parent 102
Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Montcalm 153
Lelièvre Louis, charretier, carter, Victoria 56
Lelièvre Louis, jnr, journalier, laborer, Parent 86
Lelièvre Louis, snr, épicier, grocer, Parent 88
Lelièvre Louis, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 74
Lelièvre Louis U., commis-marchand, salesman, Des Commissaires 151
Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Montcalm 110
Lelièvre N. C., épicier, grocer, Richelieu 304–306
Leloup Alfred, gantier, glove maker, Des Commissaires 108
Le Magasin du Louvre, nouveautés ; general assortment of staple goods, gents furnishing a speciality. Tailor's department on the premises. St John 27 Upper town
Lemaître George, barbier, barber, Germain 74
Lemay Alex., pompier, fireman, Charest 180
Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman and caretaker, St Paul 381
Lemay George, mécanicien, machinist, Du Roi 406
Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 220
Lemay Louis, plombier, plumber, Charest 180
Lemay L. Pamphile, Avenue des Erables
Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
Lemay Mlle Rosalie, gargote, eating house, Halle Finlay, rés. Lévis
Lemay Mme Louis, Charest 180
Lemay Napoléon, de Portugais & Lemay, Côte de la Négresse 3
Lemay Salem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63
Lemay Théodore, fondeur, fouder, Arago 355
Lemelin François, journalier, laborer, Ste Ursule 4
Lemelin George, meublier, cabinetmaker, St Gabriel r 85
Lemelin George, épicier, grocer, St Joseph 1–3, rés. St Roch 75
Lemelin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Napoléon 151
Lemelin Joseph, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, Du Pont 127, rés. 131
Lemelin Mlle Arthémise, couturière, seamstress, St Patrick 66
Lemelin Mme veuve Jean-Baptiste, Parent 8
Lemelin Pierre, jardinier, gardener, Prevost, bâtisse da la Tour, Martello tower
Lemelin Pierre, journalier, laborer, Richardson r 299
Lemesurier Edward, commission merchant, marchand, St Pierre 76, rés. Haldimand 15
Lemesurier Henry, of Lemesurier & Sons, St François 206
Lemesurier Mrs widow John, St François 206
Lemesurier J. & Sons—*Henry & Wm. J. Lemesurier*—manufacturers of tobaccos, manufacturiers de tabac, factory, St Paul 237 ; office : 236. Also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151
Lemesurier William J., of Lemesurier & Sons, Lachevrotière 53
Lemieux Alfred, armurier, gunsmith, Sous-le-Cap 29
Lemieux Alfred, charretier, carter, Dollard r 34
Lemieux Arthur, relieur, bookbinder, Des Fossés 97
Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Du Roi 440
Lemieux Dr Chs. E., jnr, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 23
Lemieux Dr Chs. E., snr, médecin et chirurgien et professeur d'anatomie descriptive et topographique et de cliniques internes à l'Hôtel-Dieu, physician and surgeon, Ste Ursule 23–25
Lemieux Félix, messager, messenger, Scott 66
Lemieux F. X., notaire, notary, St Pierre 61, rés. Desjardins 32
Lemieux François-Xavier, C. R., avocat, advocate, St Pierre 61, rés. Des Jardins 40

Lemieux Jean-Baptiste, repasseur, fur dresser, St Félix 22
Lemieux Jean-Baptiste, commis, clerk, St Jean 265
Lemieux Joseph, barbier, barber, St Joseph 252, rés. Dorchester 88
Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, St Valier 284
Lemieux Joseph, de N. Lemieux & Noël, Hébert 19
Lemieux Joseph, réparateur de pianos, pianos repairer, Notre-Dame des Anges 120
Lemieux Joseph D., commis-marchand, salesman, Du Roi 179½
Lemieux J. F., commis voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 119
Lemieux Louis N., D. D. S., dentiste, Ste Anne 77, pension St Jean 246
Lemieux Mme veuve, Côte de la Montagne 72
Lemieux Mrs Thomas L. & Co., fleuristes, florists, central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and wreaths made to order, St Jean 99, res. St Foye road
Lemieux Mme veuve Urbain, St Olivier 152
Lemieux Napoléon, relieur, bookbinder, De la Couronne 140
Lemieux Narcisse, Hamel 5
Lemieux N. & Noël,—*Victor Lemieux, Jos. E. Lemieux & Nazaire Noël*—quincaillerie, hardware, St Pierre 17-19, Ruelle Notre-Dame 11-13
Lemieux Oct. & Cie.,—*Octave Lemieux*—encanteurs, estimateurs et marchands commissionnaires, auctionneers, valuators and commission merchts, St Jean 263
Lemieux Octave, commissaire de la cour supérieure et de O. Lemieux & Cie, St Jean 265
Lemieux Pierre, Dollard 34
Lemieux Pierre, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 46
Lemieux P. T., relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, rés. Du Pont 34
Lemieux Thomas Léon, St Jean 99, rés. chemin Ste Foye
Lemieux Victor, de N. Lemieux & Noël, Des Remparts 29
Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107
LeMoine Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 144
LeMoine Alphonse, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Des Remparts 21
LeMoine Edouard, employé service civil, civil service clerk, Des Remparts 21
LeMoine Ferdinand, journalier, laborer, St Bonaventure 26
LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie., Des Remparts 9
Lemoine Jean-Baptiste, conducteur de tramway, street car conductor, St Valier 1033
LeMoine J. M., inspector of Inland Revenue, Spencer Grange, St Louis road
LeMoine Jules, employé service civil, civil service clerk, Des Remparts 23
LeMoine L. Darley, Scott 140
LeMoine Louis, surintendant des chemins, superint. turnpike roads, Berthelot 87
LeMoine Ls. St George, commis de banque, bank clerk, Ste Marie 31
LeMoine L. Thomas, D'Artigny 52
LeMoine Mme veuve Alexandre, Des Remparts 23
☞Lenghen voir aussi Langhan
Lenghen Gaudiose, boulanger, baker, Charest 106
Lenghen Mme Edouard, Charest 106
Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co., Grande Allée 124
Lennon E. M. & Co.,— *Edward M. Lennon*—flour, grain and provision merchants, marchands de farine, grain et provisions, Wellington Wharf, opposite Grand Trunk Railway
Leo Isaac, brasseur, brewer, St Valier 126
Léofred A., directeur au Canada de la Société Général des Mines Européennes et Américaines, ingénieur des mines, Kent House, St Louis 23, pension Mountain Hill House
Leonard Bernard,—alderman for St Louis ward—painter, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, rés. 55
Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension, St Louis 3
Lepage Abraham J., employé service civil, civil service clerk, De la Chapelle 125
Lepage Anselme, jnr, emballeur, packer, St Ignace 32
Lepage Anselme, snr, journalier, laborer, St Ignace 32
Lepage Edmond, assistant-huissier-audiencier, assistant-crier, Richelieu 159
Lepage Eudore, charcutier, sausagemaker, St Augustin 7
Lepage François R., sous-huissier-audiencier, assistant-crier of court, St Eustache 77
Lepage François-Xavier, ancien marchand, De la Couronne 65
Lepage J. Enoch, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 114½

Lepage Joseph, rentier, St Joseph 388
Lepage Joseph, journalier, laborer, St Ignace 32
Lepage Joseph, employé C. P. R., St Joseph 14
Lepage Louis, journalier, laborer, Richardson 171
Lepage Mme J. A., professeur de music, music teacher, De la Chapelle 125
Lépinay Félix, cordonnier, shoemaker, St Valier 223
Lépinay Félix, jnr., commis-marchand, salesman, Richelieu 162
Lépinay Félix, snr, maçon, mason, Richelieu 164
Lépinay Noël, commerçant, trader, Dorchester 96, rés. St Valier 223
Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Chénier 60
Lépine Albert, commerçant, trader, St Roch 83
Lépine Albert, commerçant, trader, Finlay Market place 27, rés. Richardson 351
Lépine Albert P., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 7½
Lépine Bénoni, cordonnier, shoemaker, Massue 84
Lépine Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118
Lépine Elzéar, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803
Lépine Euclide, commis de banque, bank clerk, St Valier 244
Lépine François, journalier, laborer, St Olivier 113
Lépine François, journalier, laborer, Ste Cécile r 36
Lépine François-Xavier, tonnelier, cooper, De la Couronne 143
Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48
Lépine Gaspard, cordonnier, shoemaker, Victoria 71
Lépine Georges, serviteur, servant, pension De la Fabrique 57
Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, Des Prairies 142
Lépine Germain, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281-283
Lépine Jean, charretier, carter, St Eustache 60
Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 76
Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, Burton 4
Lépine Joseph, Richelieu 93
Lépine L. G., ancien libraire, St Joseph 76
Lépine Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 43
Lépine Louis, menuisier, joiner, St François 286
Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244
Lépine Ludger, garde-magasin, storeman, Des Commissaires 64
Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72
Lépine Mlle Caroline, Bédard 93
Lépine Mme veuve Edouard, De la Reine 340
Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63
Lépine Mme veuve Pierre, commerçante, trader, St Patrice 110
Lépine Philippe, corroyeur, currier, Alfred 7
Lépine Pierre, assistant-rédacteur à l'*Electeur*, rés. La Canardière
Lépine Pierre, cordonnier, shoemaker, St Germain 48
Lépine Pierre, journalier, laborer, Victoria 36
Lepire Edmond, menuisier, joiner, Scott 27
Lepire François-Xavier, charretier, carter, St Bernard 96
Lepire Jean, charretier, carter, DeCourcelles 17
Lepire Jean, charretier, carter, Signaï 39
Lepire Jean, tanneur, tanner, Morin 2
Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
Lepire Joseph, snr, maçon, mason, Claire Fontaine 11
Lepire Mme veuve Georges, Claire Fontaine 13
LeSage Siméon, assistant-commissaire, deputy commissioner of public works, Ste Geneviève 23
Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir Ecole des Frères, page 76)
Lespérance Mme Charles, D'Auteuil 61
Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22
Les Quatre Saisons.—*Georges Robitaille, L. G. Belzil, Octave Dionne, Elzéar Pichette*—magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet de draps, serge, soie, etc., etc., De la Couronne 68
Lessard Alexandre, charretier, carter, Richardson 108
Lessard Alfred, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 208
Lessard Alfred, charretier, carter, Smith 23

Lessard Augustin, chauffeur, stoker, De la Reine 59
Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55
Lessard capt. F. Louis, aide-de-camp, commanding Troop Cavalry School Corps, St Louis 87
Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 304
Lessard Christophe, charretier, carter, De la Reine 151
Lessard Désiré, charpentier, carpenter, St Valier 362
Lessard Elzéar, charretier, carter, De la Reine 183
Lessard Elzéar, magasin de seconde main, 2nd hand store, De la Couronne 47-49, rés. Richardson 75
Lessard Elzéar, journalier, laborer, De la Chapelle 25
Lessard Eugène, commis-marchand, salesman, Des Fossés 194
Lessard François, épicier, grocer, Sauvageau 30
Lessard François, journalier, laborer, Prince Edouard 286
Lessard François S., corroyeur, currier, Napoléon 2
Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme 8
Lessard François-Xavier, charretier, carter, Avenue Taschereau 99
Lessard François-Xavier, charretier, carter, Daulac 20
Lessard Frs.-X., forgeron, blacksmith, Boulevard Langelier 76, rés. St Anselme 82
Lessard Georges, journalier, laborer, Fleurie 159
Lessard H., révérend, vicaire, presbytère St Jean-Baptiste, St Jean 448
Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, Latourelle 42½
Lessard Joseph, journalier, laborer, Stuart r 31
Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 136
Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295
Lessard Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Nicolas 42
Lessard Marc, charretier, carter, St Olivier 316
Lessard Mlle Sophie, Du Roi 138
Lessard Mlle Nathalie, blanchisseuse, laundress, De la Reine 252
Lessard Mlles Elise & Philomène, couturières, dressmakers, Fleurie 138
Lessard Mme François-Xavier, Signaï 102
Lessard Mme Narcisse, Smith r 39
Lessard Mme veuve Edouard, St Eustache 78
Lessard Onésime, charretier, carter, St Réal 7
Lessard Théophile, charretier, carter, Des Commissaires 189
Lessard Thomas, charretier, carter, Letellier r 16
Lessard Thomas, journalier, laborer, St Germain 150
LeSueur Philip, boards Ste Anne 67
LeSueur Richard, manager, St Lawrence Dock Wharves for Goodday, Benson & Co., Ste Famille 13 and summer residence, St Lawrence Dock Wharves, Lévis
Les Ursulines de Québec, révérende Mère Sœur Marie de l'Assomption, supérieure, Du Parloir 2-6
Letarte Adémard, tapissier, upholsterer, Du Pont 185
Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
Letarte François, jnr, charretier, carter, Prévost 17
Letarte François, snr, charretier, carter, Plessis 15
Letarte Frédéric, maçon, mason, Prince Edouard 50
Letarte Frédéric, magasin, shop ; préposé au bagage, Prince Edouard 50
Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3-5, Champlain Market Place 2
Letarte Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 76
Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50
Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148-150
Letarte Joseph, journalier, laborer, Scott r 54
Letarte Laurent, commis-marchand, salesman, Fleurie 132
Letarte Léon, cordonnier, shoemaker, St Joseph 333¼
Letarte Louis, boucher, butcher, Colomb 265
Letarte Louis, cordonnier, shoemaker, Durochers 179
Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333½
Letarte Mme Gaudiose, Fleurie 152
Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
Letarte Napoléon, charretier, carter, Plessis 15
Letarte Philéas, peintre, painter, St Olivier 326
Letarte Philippe, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 161

Letarte Pierre, commerçant de lard, pork dealer, Bayard 105
Letarte Victor, pompier, fireman, Charest 14
Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, De Tracy 10
☞ Léteau voir aussi Linteau
Léteau Thomas, ferblantier, tinsmith, Parke 17
Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35
Letellier Alphonse, jnr, commis, clerk, Ste Famille 2
Letellier Alyre, Des Remparts 35
Letellier Blaise, avocat, de Ollivier & Letellier, Des Prairies 130
Letellier & Généreux, nouveautés, dry goods, St Jean 204
Letellier J. B. E., échevin et président du comité des chemins—épicier, en gros et en détail, grocer, wholesale and retail, gérant de l'Union Sardinière du St Laurent. St Paul 118–120, rés. Couillard 7
Letellier Joseph, journalier, laborer, Hermine 37
Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 125
Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
Letellier Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 62
Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, Grant 120
Letellier Louis, journalier, laborer, O'Connell 12
Létourneau Alfred, commis au Chien d'or, clerk, Buade 10
Létourneau Alphonse, boucher, butcher, Des Commissaires 141
Létourneau Amédée, contre-maître, foreman, Victoria 62
Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158
Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151
Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, Octave 60
Létourneau Elzéar, de Létourneau & Frère, Côte Ste Geneviève 29
Létourneau Firmin, teneur de livres, bookkeeper, Christie 8
Létourneau & Frère,—*Ls. & Elzéar*—épiciers, grocers. Epiceries de premier choix. Thé, café, vins, liqueurs, etc., Côte Ste Geneviève 29 coin St Olivier
Létourneau François, journalier, laborer, Ste Thérèse 76
Létourneau François, ébéniste, cabinetmaker, Avenue Renaud 43
Létourneau François-Xavier, épicier, grocer, Caron 113–115
Létourneau François-Xavier, typographe, typographer, Colomb 268
Létourneau Gaudiose, boulanger, baker, Des Commissaires 63
Létourneau Gaudiose, commis, clerk, Ste Thérèse 70
Létourneau George, commerçant de lard, pork dealer, Dorchester r 149
Létourneau Hector, cordonnier, shoemaker, Arago 147
Létourneau Jacques, journalier, laborer, Boisseau 67
Létourneau J. A. & Cie., tailleurs, tailors, St François 164
Létourneau Joseph, calfat, caulker, Stuart r 1
Létourneau Joseph, instituteur, teacher, pension Ste Julie 44
Létourneau Joseph, tailleur, tailor, Du Pont 72–74 coin des Fossés, rés. Octave 60
Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65
Létourneau Louis, de Létourneau & Frère, Côte Ste Geneviève 29
Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Boisseau 153
Létourneau Mme David, Sauvageau 39
Létourneau Mme François-Xavier, couturière, seamstress, Des Commissaires 86
Létourneau Mme Louis, Bedard 11
Létourneau Mme Moïse, Parke 34
Létourneau Mme Olivier, Kirouac 124
Létourneau Mme Urbain, De Jumonville 10
Létourneau Mme Valère, Des Commissaires 141
Létourneau Moïse, peintre, painter, St Jude r 4
Létourneau Napoléon, boucher, butcher, Massue 211
Létourneau Napoléon, porteur de pain, bread driver, Du Roi 140
Létourneau Napoléon, typographe, Kirouac 110
Létourneau Philéas, charretier, carter, De Jumonville 12
Létourneau Philéas, commis, clerk, St François 14
Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Bayard 88
Létourneau Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 159
☞ Levallée voir aussi Lavallée
Levallée J. Thomas, propriétaire du restaurant le "Chien d'Or," Buade 8, res. La Canardière

Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 77
Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90
Levasseur Nazaire, major 9e bataillon, inspecteur de gaz et secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec ; gas inspector and secretary of the Quebec Board of Trade, res. Fleurie 162
Levasseur Zéphirin, Fleurie 162
Léveillé Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 39
Léveillé Didace, Du Roi 312
Léveillé François-Xavier, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 51¾
Léveillé François-Xavier, ferblantier et plombier, tinsmith and practical plumber, de la Fabrique 46, rés. Garneau 27
Léveillé Joseph, horloger, watchmaker, Côte d'Abraham 162
Léveillé Mme Didace, ouvrier en fourrure, furrier, Du Roi 312
L'Evénement, L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, De la Fabrique 30
Lévesque Alphonse, journalier, laborer, Napoléon r 222
Lévesque Cyprien, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 88
Lévesque George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 216
Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47
Lévesque George, conducteur C. P. R., St François 10
Lévesque Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Valier 280
Lévesque Joseph, commis-marchand, salesman, Petit Champlain 14
Lévesque Mlle C., couturière, dressmaker, Artillerie 83
Lévesque Mlle Justine, blanchisseuse, charwoman, Ste Marguerite 29
Lévesque Mme Joseph & Cie.,—*Margaret E. Breen*,—modistes, milliners, Little Champlain 94
Lévesque Pierre, cordonnier, shoemaker, Hermine 246
Lewis Miss L., matron of Ladies Protestant Home, Grande Allée 275
Lewis Mrs. John, Artillery 14
Lewis Patrick, employed at the Military store, Conroy 2-4
Lewis Robert, laborer, journalier, Prevost 19
☞ Leyden see Layden
L'Hérault Joseph, commerçant et boucher, trader and butcher, marché St Pierre, étal No. 12, bœuf ; étaux Nos 37-49, lard ; rés. Massue 227
L'Hérault Joseph, épicier, grocer, St Valier 912-914
L'Hérault Pierre, charron, wheelwright, Ramsay 49, rés. Village Stadacona
L'Heureux Bruno, menuisier, joiner, Fleurie 39
L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9
L'Heureux & Dallaire,—*T. L'Heureux & A. Dallaire*—couvreurs, roofers, Vaudreuil 16
L'Heureux David, épicier, grocer, St Valier 1071-1073
L'Heureux Elzéar, barbier, barber, St Valier 408
L'Heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 369
L'Heureux Eugène, de Michaud & L'Heureux, pension Dorchester 10
L'Heureux François, maçon en briques, bricklayer, St Bernard 11
L'Heureux François-Xavier, charpentier, carpenter, ruelle du Pont 175
L'Heureux Jean, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127
L'Heureux George, corroyeur, currier, Richelieu 286
L'Heureux George, charretier, carter, Smith 34
L'Heureux George, maçon, mason, Bagot 88
L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot r 88
L'Heureux Joseph, batelier, boatman, Lalemant 8
L'Heureux Joseph, carrossier, coachmaker, St Jean 501-503
L'Heureux Joseph, charretier, carter, St Olivier 244
L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261
L'Heureux Louis, maçon, mason, Du Roi 37
L'Heureux Louis, commis du bureau de poste, post office clerk, St Flavien 9
L'Heureux Mme veuve Pierre, femme de peine, charwoman, St Gabriel r 18
L'Heureux Napoléon, charretier, driver, St Valier 187
L'Heureux Narcisse, boulanger, baker, Châteauguay 174
L'Heureux Narcisse, journalier, laborer, Des Prairies 144
L'Heureux Narcisse, journalier, laborer, De Varennes 36
L'Heureux Ovide, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 174

L'Heureux Pierre, commis-marchand, salesman, Richardson 383
L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
L'Heureux Théophile, de L'Heureux & Dallaire, Vaudreuil 16
L'Heureux Théophile, corroyeur, currier, Grant r 124
L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, Des Commissaires 225
L'Hôte Alexandre, fabricant de vins, wine manufacturer, Petite Rivière St Charles, Québec (voir annonce)
Library of Parliament,—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64
Lieutenant Governor's Office, Bureau du lieutenant-gouverneur, honorable J. A. Chapleau, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64
Light Alex. Luders, ingénieur civil, civil engineer, boards St Louis Hotel, rooms D'Auteuil 84
L'Indicateur de Québec et Lévis,—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte,*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, Côte de la Montagne 28-34
Lindsay Alexandre, notaire, notary, St Denis 10
Lindsay Crawford W. A., avocat, et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85
Lindsay Raymond, bookkeeper, teneur de livres, D'Artigny 44
☞Linteau voir aussi Léteau
Linteau Charles, journalier laborer, Des Prairies 145
Linteau Mlle Zoé, Dorchester 28
Lion d'Or Hôtel, Kinkardine place, Grande-Allée 105
Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147
Lippé Charles, marchand de fruits, fruit dealer, St Pierre 21, rés. De la Reine 247
Lippé George, charretier, carter, Signaï r 47
Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203
Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215
Lippé Mme veuve André, Colomb 147
Lippens Bernard, inspecteur d'écoles, schools inspector, Garneau 15
Liret Charles, de Liret & Parent, St Valier 876
Liret Joseph, de Liret & Parent, St Patrice 153
Liret & Parent,—*Chs. Liret & Olivier Parent*—charrons, wheelwrights, St Valier 816
☞Literary Associations, see Informations, pages 88
Literary and Historical Society, A. Robertson, corresponding secretary, St Stanislas 44
Little Edward, typographer, typographe, Conroy 53, shop St Amable 8
Little Mrs James, Fleurie 47
Little William H., typographer, typographe, St Eustache 59
Littlejohn Edward, messenger, messager, Maple Avenue
Livernois J. Ernest, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographical products. Wholesale importer in Pure Chemicals Drugs, Glass window, etc., St Jean, Couillard et Garneau, rés. D'Aiguillon 59, Petite Rivière (en été)
Livernois Mme Jules B., D'Aiguillon 59
Liverpool and London and Globe Insurance Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Lizotte André, appariteur du cours de droit, Du Palais 22
Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires r 197
Lizotte George A., employé Q. & Lac St Jean, Grant 77
Lizotte Gaudiose, batelier, boatman, St Olivier r 203
Lizotte Godefroi, agent de machines à coudre, de l'Eglise 49
Lizotte Joseph, messager, messenger, De la Fabrique r 53
Lizotte Joseph, cocher, coachman, Ste Angèle r 27
Lizotte Louis, batelier, boatman, St Eustache 73
Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, Du Palais 22
Lizotte Mme Edouard, Bagot 83
Lizotte Mme Godefroi, modiste, dresmaker, De l'Eglise 49
Lizotte Mme P., modiste, milliner, St Jean 54
Lizotte Mme Prudent, Ste Hélène 128
Lizotte Octave, journalier, laborer, Smith 20
Lizotte Octave, journalier, laborer, St Olivier 81
Lizotte Prudent, imprimeur, printer, Du Pont 83, rés. St Jean 54

Lizotte Thomas H., proprietor of, propriétaire de l'hôtel Château Bel-Air, Ile d'Orléans (voir annonce)
Lloyd James C., advocate, avocat, St Pierre 119, room 7, rés. Ste Anne 117
Lloyd Miss Charlotte, Ste Anne 117
Lockwood W. P., Mining agent, (rooms) D'Auteuil 84
Locqwell Cornelius, teneur de livres, bookkeeper, pension Richelieu 214½
Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bédard 43
Loignon Augustin, commerçant de bois, fire wood, pension Latourelle 8
Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard 43
Loignon Joseph, journalier, laborer, Morin 2
Loignon Mme veuve François, Bédard 41
Loisel J. T., commis-voyageur, commercial traveller, pension St Joseph 41½
☞Lonchamp voir aussi Deslongchamps
Longchamp Michel, journalier, laborer, De la Reine r 299
London Assurance Corporation, Walter S. Champion, agent, St Peter 66
London Guarantee & Accident Co., D. Smith, agent, St Peter 119, room 3
London & Lancashire Life Insurance Co., Frank Holloway, general agent, St Peter 105
Longtin Jean-Baptiste, jnr., barbier, barber, De la Couronne 48–50
Longtin Jean-Baptiste, snr, teinturier, dyer, De la Couronne 48–50
Loranger Alfred, charron, wheelwright, Latourelle 152
Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191
Loranger Joseph, couvreur, roofer, Franklin 287
Lord Damase, épicier, grocer, Du Pont 146
Lorentz Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 23
Lorin Ernest, manuf. de corsets, corsets factory, De la Couronne 34, rés. Ste Hélène 85
Lorin Mme Ernest, corsets sur mesure, corsets made to order, De la Fabrique 54, rés. Garneau 35
Loriot Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés. D'Aiguillon 111
Loriot Oscar, journalier, laborer, St Olivier 200
Lortie Alexis, cordonnier, shoemaker, Hermine 102
Lortie Alexis, cordonnier, shoemaker, Franklin 258
Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, De la Chapelle 124
Lortie Alfred, maçon, mason, Ste Marguerite 145
Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, Bagot 224
Lortie Dominique, comptable public, public accountant, St Jean 119
Lortie Edmond, avocat et secrétaire archiviste du Cercle Catholique, advocate, Du Porche 12 coin St Pierre, rés. Avenue des Erables
Lortie François, snr., cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
Lortie François, jnr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
Lortie François, contre-maitre typographe, typographer, St Jean 278
Lortie Frank, typographe, typographer, St Jean 278
Lortie Henri, agt for Victoria Roller Mills, Valleyfield, St Pierre 120, rés. Ste Claire 24
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, St Valier 730, rés. Sauvageau 65
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 80
Lortie Joseph, commis, clerk, Ste Hélène 254
Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 93
Lortie Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 85
Lortie Mme George, Fleurie 194
Lortie Mme Jean, Sauvageau 80
Lortie Mme Justin, Ste Hélène 254
Lortie Mme Pamphile, couturière, seamstress, Du Roi 362
Lortie Mme veuve Jean, Bedard 39
Lortie Octave, employé municipal, Ste Madeleine 19
Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33⅓
Lortie Octave, journalier, laborer, Colomb 287
Lots Mme veuve Jean, Bedard 9
Lots Mrs John, boarding house, maison de pension, Des Fossés 233
Louis Joseph, Mont Carmel 2
Loupret Charles, marchand de seconde main, 2nd hand store, St Joseph 415–423, rés. Boulevard Langelier 133
Loupret Pierre, menuisier, joiner, St Mathias 22
Loupret Pierre, peintre, painter, Ste Madeleine 2
Love Mrs Francis, St Eustache 87

Love revd And. T., minister St Andrew church, Ste Anne 106
Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, Scott 34
Lower Laurentian Ry Co., Chs. A. Scott, contractor, St André 160
Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
Lower William, pensioner, O'Connell 30
Luc Thomas, laborer, journalier, St Peter 119
Lynch Edouard, clerk, commis, Laval 24
Lynch James, clerk, commis, Laval 24
Lynch John, laborer, journalier, Champlain 287
Lynch John, law clerk, boards Hébert 15
Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 287
Lynch Lawrence, student at law, étudiant en droit, St Peter 125, res. Ferland 1
Lynch Michael, agent for Whitney, Warlow & Co., Laval 24
Lynch Mrs W., music teacher, professeur de musique, St Jean 93
Lynch Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 102
Lyonnais Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 50
Lyonnais George, agent d'annonces, advertising agent, Buade 23, rés. St Réal 37
Lyonnais Jean-Baptiste, jnr, journalier, laborer, Hermine 132
Lyonnais Jean-Baptiste, snr, St Valier 719
Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, Des Fossés 110
Lyonnais Théophile, peintre, painter, Des Fossés 2
Lyons James, plumber, plombier, St John 110, res. O'Connell 13
Lyons John, laborer, journalier, D'Artigny 21
Lyons Patrick, plumber, plombier, Conroy 21
Lyons Thomas, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 381
Lyons William, biscuit baker, fabricant de biscuits, St Jean 142, rés. D'Auteuil 17

M

Macadam Rev. Thomas, professor of philosophy, professeur de philosophie, 5 Morrin College Court, St Ann 124
MacAdams Miss Annie, Conroy 3
Macara John, manager Bank of Montreal, gérant, St Paul 58, rooms Du Trésor 7
Macdonald Miss Elz., direct. de, principal of the Girl's High School, Grande Allée 172
Machin Henry T., assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143
☞Mackay see also McKay
Mackay C., boards Mont Carmel 22
Mackay Dr John M., Belmont Retreat, propriétaire de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 381
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 419
Mackay Mrs. widow William, Champlain 468
Mackay Pierre, avocat, advocate, Du Porche 12 coin St Pierre
Mackedie Misses (the), boards Ste Anne 65
Maclaren Wm. M., gaoler, géolier, off Grande Allée 311
MacLean John & Co., (Montreal)—W. Maynard, manager, gérant; millinery goods, articles de modes, St Joseph 72
MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St James 14, res. D'Auteuil 41
MacNaughton F., post office clerk, commis au bureau de poste, Grande Allée 258
MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 258
MacNaughton John, pulp manufacturer, manufacturier de pulpe, Grande Allée 258
MacNider J. & Co.,—*James MacNider*—brokers, agts de change, St Pierre 69½
MacNider James, of J. MacNider & Co., St Amable 14
☞Macpherson see also McPherson
Macpherson William M., Agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co; Norwich Union Fire Insurance Society; Dominion Steamship Co; Hansa SS. Co., Hambourg & American Packet Co., and general agent.—Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, res. D'Auteuil 43
Madden & Ellis,—*Geo. Madden & James Ellis*—marchands de charbon, coal merchants, office St Pierre 131, Sault-au-Matelot 86, coal yards, Commissioners wharf. Telephone 468

Madden George, of Madden & Ellis, St Valier 823
Madden Martin, clerk, commis, St Valier 819
Maddison Charles, laborer, journalier, Franklin 235
Maddison Mme veuve George, Arago 342
Magee Edward, tinsmith, ferblantier, O'Connell 44
Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 222
Magnan Alfred, épicier, grocer, Montcalm 39
Magnan Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Dollard 16
Magnan C. J., professeur et rédacteur à l'*Enseignement primaire*, St Olivier 168
Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 52
Magnan Joseph, cordonnier et bottier, boot and shoe maker, St Jean 308–810
Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240
Magnan Mme veuve Joseph, St Joseph 32
Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, Des Commissaires 65–67
Maguire Bernard, hôtel, hotelkeeper, St Louis 80
Maguire & Co.—*J. Arthur Maguire*—propriétaires de navires, ship owners, Mountain Hill 116
Maguire James, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10
Maguire J. Arthur, of Maguire & Co., and consul general for Argentine Republic, Mountain Hill 116, rés. Hamel 4
Maguire Miss Mary, Lachevrotière 31
Maguire Mrs widow Denis, des Remparts 49
Maguire P. John, boot and shoemaker, cordonnier et marchand de chaussures, De la Fabrique 44, rés. Garneau 45
Maguire William J., editor and proprietor of the *Quebec Daily Mercury*, Monntain Hill 22, rés Garneau 25
Maheux Alphonse, savonnier, soap maker, Charest 136
Maheux Eusèbe, horloger, watchmaker, St Jean 40, rés. St Jean 220
Maheux François-Xavier, employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 33
Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56
Maheux François-Xavier, fabricant de chandelles, candle manufacturer, Signaï 96
Maheux George, machiniste, engine driver, Parent 18
Maheux H. Théophile, commis-marchand, salesman, Massue 66
Maheux Joseph, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474–476, rés. 613
Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Des Commissaires 75
Maheux Joseph, maçon, mason, Des Fossés 262
Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 80
Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite r 187
Maheux Mme Charles, Franklin 113
Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220
Maheux Mme veuve Gabriel, Arago 35
Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282–282½, rés. 285
Maheux Nicolas, fabricant de savon et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14–16
Maheux Odilon, commis-marchand, salesman, Arago 35
Maheux Théophile, commis-marchand, salesman, Napoléon 82
Mahon F. J., local manager C. P. R. telegraph, St Amable 28
Mahony Miss Mary, clerk, commis, St Patrick 68
Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, St Augustin 148
Mahony Bartholomew, Champlain 928
Mahony Thomas B., Ste Angèle 30
Mahony Thomas H., Insurance Agent, agent d'assurance. Representing the following companies : Scottish Union and National Fire ; British America Assurance Co. ;—McGie & Mahony : Hartford Fire Ins. Co., St Peter 78, res. St Réal 33 (see advertisement on card-board)
Mailhot Octave, tailleur de pierre, stonecutter, Richelieu 216
Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Andrew 12
Mailloux André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 11
Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15
Mailloux Joseph, typographe, typographer, Ste Marguerite 220
Mailloux Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 62
Mailloux Joseph Amédée, De la Couronne 57

Mailloux Mlle E., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 142
Mailloux Mme Joseph, Ste Marguerite 220
Mailloux Phidime, cordonnier, shoemaker, De Varennes 43
Malenfant Narcisse, sténographe, stenographer, De la Fabrique r 51
Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Flavien 31
Mallard Gaudiose, confiseur, confectioner, Boulevard Langelier 126
Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110
Mallard Mlle Emélie, garde-malade des pauvres, Richardson 390
Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, Boulevard Langelier 126
Mallard Mme François-Xavier, maison de pension, boarding house, St François 132-134
Mallard Mme Louis, St Flavien 31
Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335
Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33
Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 132
Malone Daniel, culler, mesureur de bois, Des Prairies 87
Malone Emmet, culler, mesureur de bois, Des Prairies 87
Malone John, laborer, journalier, Champlain 265
Malone Miss Kate, teacher, institutrice, Des Grisons 14
Malone Thomas, culler, mesureur de bois, Des Prairies 87
☞Maloney see Molony
Malouin Albert, de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25
Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36
Malouin Auguste, assist-greffier de la Cité, assistant city clerk, D'Aiguillon 50
Malouin Ferdinand, commis-marchand, salesman, St Germain 142
Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, Ste Angèle 7
Malouin Honoré, chauffeur, stoker, Richelieu 136
Malouin Honoré, maçon, mason, Sauvageau 200
Malouin Horace, comptable, accountant, St Amable 26
Malouin Jacques, C. R., de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25
Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402
Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 16
Malouin & Malouin,—*Jacques Malouin, C. R., & Albert Malouin*—avocats, advocates, St Louis 23
Malouin Mlles Agnès et Luce, Côte d'Abraham 4
Malouin Mme veuve George, Ste Angèle 7
Malouin Narcisse, snr, commerçant de lard, pork dealer, Ste Thérèse 14
Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
Malouin Philippe, député protonotaire, deputy prothonotary, Hébert 18
Manchester Fire Assurance Co. of England, W. J. Fraser, agent, St Peter 103
Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99
Mann Mrs George, Bédard 109
Mann Pierre, charretier, carter, Du Roi 111
Manning George, trader, commerçant, Champlain 455
Mansell Reverend T. J., minister of the Methodist Church, D'Auteuil 39
Manufacturers Accident Insurance Co., of Toronto, J. G. Bruneau, agent, St Peter 65
Maranda Adjutor, typographe, typographer, St Joachim 37, quartier St Valier
Maranda Alfred, corroyeur, currier, St Anselme 118
Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45
Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 148
Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30
Maranda Joseph, boulanger, baker, Charest 101
Maranda Joseph, charretier, carter, De Jumonville 16
Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40
Maranda Mlle Eva, broderies, étampes, etc., Boulevard Langelier 148
Maranda Mme veuve Honoré, De Jumonville 18
Maranda Zéphirin, marbrier, monuments funèbres en granit, pierre ou marbre. Spécialité : Monument d'église ; monumental sculptor, marble and granite works, St Valier, 1089, rés. 1075
Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, Des Fossés 205
Marceau Alphonse, menuisier, joiner, De la Chapelle 9
Marceau Cyrille, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 175

Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Marguerite 189
Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, Du Roi 329
Marceau Etienne, menuisier, joiner, Des Fossés 239
Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32
Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 21?
Marceau François, sellier de la Brigade du feu, saddler, Finlay Market Place 23
Marceau George, menuisier, joiner, St Ambroise 109
Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23, rés. Lévis
Marceau Jean, charretier, carter, Richardson 313
Marceau Jean, charron, wheelwright, Fleurie 165
Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47
Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117
Marceau Louis, messager, messenger, Du Roi 442
Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73
Marceau Marcellin, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53
Marceau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 175
Marceau Ovide, ouvrier en fourrure, furrier, St François 384
Marceau Romain, menuisier, joiner, Richardson 385
Marchand François, jnr., ouvrier en bouilloires, boilermaker, des Commissaires 116
Marchand George, ouvrier en bouilloires, boilermaker, De la Reine 358
Marchand George, corroyeur, currier, Napoléon 47
Marchand Honoré, marchand épicier, grocer, Scott 112½, rés. 110½
Marchand J. A., commis, clerk, Latourelle 192
Marchand J. F. (Jean-François, snr), mécanicien, machinist, St Roch 115 coin Du Roi 2-4, rés. Charest 112
Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Napoléon 47
Marchand Mme veuve Louis, Napoléon 47
Marchand Philibert, forgeron, blacksmith, St Valier 265
Marché aux animaux—Cattle Market, St Paul 373
Marché Berthelot, coin St Patrice et Lachevrotière
Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
Marché Finlay, rue Dalhousie, au quai de la Traverse de Lévis
Marché Jacques-Cartier, De la Couronne coin St Joseph
Marché Montcalm, rue St Jean coin des Glacis
Marché St Pierre, rue St Valier coin Albert
Marchés à foin—Hay Markets, St Paul 391—St Valier coin Albert—St Patrice et Lachevrotière
Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Parent r 63
Marcheterre Honoré, journalier, laborer, St Réal 19
Marcotte Arsène, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de la Montagne 28-34, rés. D'Aiguillon 151
Marcotte Arthur,—Bureau de comptabilité, inspection et tenue de livres, Correspondance, Règlements de faillites et de successions, Achat et vente de créances, Collection de crédits, bons, etc., Côte de la Montagne 28, rés. Côte d'Abraham 83
Marcotte Charles, collecteur, collector, Plessis 22
Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edouard, de Boulanger & Marcotte, D'Aiguillon 141
Marcotte François, jnr, journalier, laborer, Durochers 192
Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192
Marcotte François-Xavier, laitier, milkman, Châteauguay 90
Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107
Marcotte Irénée, de Rinfret & Marcotte, Lachevrotière 9
Marcotte Jacques, Des Fossés 251
Marcotte Jean, charretier, carter, Colomb r 113
Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Durochers 192
Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Marcotte Mme Louise, employée au bureau de poste, Escalier Champlain 6
Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
Marcotte Robert J., city express, St Eustache 100
Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85
Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 380
Marcoux Hector F., rentier, Ste Ursule 35

Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166
Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 64
Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. De la Chapelle 27
Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 308
Marcoux Cyrille, électricien, electrician, Ste Marguerite r 91
Marcoux Dr J. A., (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier
Marcoux Edmond, corroyeur, currier, Colomb 159
Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 13
Marcoux Edouard P., conducteur de tramway, car driver, Notre-Dame-des-Anges 35
Marcoux Elie, maçon, mason, Du Roi 355
Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339
Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194
Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Durochers 108
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15
Marcoux George, émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62
Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31
Marcoux Hyppolite, cordonnier, shoemaker, Richardson 252
Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135
Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
Marcoux Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Prince-Edouard 248-250
Marcoux Joseph, typographe, typographer, Lachevrotière 73
Marcoux Joseph, charpentier, carpenter, Kirouac 35
Marcoux Joseph, charretier, carter, Colbert 17
Marcoux Joseph, ébéniste, cabinetmaker, De la Chapelle 157
Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Franklin 57
Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, Colomb 161
Marcoux L. Cyrille, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Lachevrotière 22
Marcoux Louis, charretier, carter, Morin 24
Marcoux Louis, journalier, laborer, Champlain 717
Marcoux Louis, menuisier, joiner, Durochers 108
Marcoux Maurice, menuisier, joiner, St François 129
Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164
Maxcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8
Marcoux Mme Elie, Richardson 349
Marcoux Mme veuve Antoine, St Paul 216
Marcoux Mme veuve François-Xavier, Arago 168
Marcoux Mme veuve François, Colbert 15
Marcoux Mme veuve Frédéric, Champlain 702
Marcoux Mme veuve Georges, Champlain 702
Marcoux Moise, journalier, laborer, Arago 164
Marcoux Napoléon, journalier, laborer, St Dominique 11
Marcoux Napoléon, maçon en briques, bricklayer, Franklin 14
Marcoux Nérée, maison de pension, boarding house, Finlay Mkt Place 45 et Union 12
Marcoux Paul, épicier, grocer, Caron 99
Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, Napoléon 110
Marcoux Philippe, journalier, laborer, Champlain 750
Marcoux Pierre, journalier, laborer, Laberge 28
Marcoux R., teneur de livres, bookkeeper, Banque du Peuple, rés. Lévis
Marcoux Simon, Napoléon 110
Marcoux Télesphore, corroyeur, currier, Durochers 128
Marcoux Télesphore, journalier, laborer, Champlain 750
Marcoux Thomas, barbier, barber, St Paul 71-73
Marcoux William, gardien de la paix, policeman, St Cécile (bâtisse de la Tour)
Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 201
Marier Edouard, menuisier, joiner, D'Aiguillon 83
Marier E. F., teneur de livres, bookkeeper, St Jean 523
Marier Hector, barbier, barber, St Jean 380, rés. Latourelle 157
Marier Joseph E., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. De la Reine 303
Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 201

Marier Mme Joseph S., St François 112
Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
Marier Théophile, journalier, laborer, Colomb 83
Marier Victor, collecteur, collector and agent, D'Aiguillon 139 et Ste Marie 37
Marine Department, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103
Mariner's Chapel, Champlain 499
Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 44
Marmen James, charretier, carter, Richelieu 70
Marmen Joseph, commis, clerk, Ste Claire 29
Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ste Famille 12
Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39
Marois Adolphe, charretier, carter, St Olivier 287
Marois Alfred, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 199
Marois Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 101
Marois Alfred, charretier, carter, St Germain 202
Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 18
Marois Arthur, maçon en briques, bricklayer, Bayard 173
Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur agrégé à l'Université Laval, St Louis 51
Marois Elzéar, bimbeloterie, toys store, St Jean 260
Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
Marois Epiphane, charretier, carter, St Valier 1001
Marois Félix, pressier, pressman, Sous-le-Cap 27
Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175
Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
Marois George, charretier, carter, St Valier r 1001
Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
Marois Hector, cordonnier, shoemaker, Boisseau 94
Marois Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 36
Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 293
Marois Lévite, charretier, carter, Avenue Renaud 24½
Marois Louis, marchand de fruits, Finlay Market Place 51, rés. St Valier 902
Marois Mgr C. A., B. A., Th. D., Prot. Apost., Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Marois Mlle J., St Louis 51
Marois Mlle Marie-Anne, couturière, seamstress, Richelieu 224
Marois Mme Jean, Arago 315
Marois Mme Prisque, Colomb 167
Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
Marois Mme veuve Félix, Colomb 173
Marois Mme veuve François, St Joachim 85
Marois Mme veuve Joseph, couturière, seamstress, St François 366
Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
Marois Ovide, journalier, laborer, Smith 17
Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
Marois Pierre, monteur, laster, St Cécile (prolongement)
Marquette Albert, pourvoyeur, Dominion Government Emigration Caterer, jetée "Princesse Louise," rés. Côte de la Montagne 42
Marquis A. T. A., commis Cour Supérieure, clerk, Ste Famille 3
Marquis François, jnr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis Frédéric C., commis-marchand, salesman, St Joseph 12
Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 17
Marquis Jean, agent général, general agent, De la Couronne 24
Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 17
Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
Marquis Joseph, ouvrier en balais, broommaker, Vaudreuil 38
Marquis Jules, étudiant en médecine, pension Garneau 20
Marquis Louis, moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63

Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, Du Roi r 354
Marquis Mme veuve Abraham, De la Couronne 143
Marquis Mme veuve Paul, Arago 283
Marquis Mme veuve Régis, Signaï 92
Marquis Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 19
Marquis Pierre, journalier, laborer, Du Roi 420
Marriage License Issuers, Meredith & Couture, notaries, St Peter 92
Marriott R. W., (B Battery), St Patrick 45
Marsan Charles, agréeur, rigger, Morin 172
Marsan Delphis Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 114
Marsan LaParre, chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier, St Joseph 96, pension St Joseph 93
Marsan Louis, agréeur, rigger, Morin 172
Marsan Mme Joseph, couturière, seamstress, Napoléon 116 et Bayard 89
Marsden Mrs widow William, St Eustache 107
Marsh Mrs widow David, St Amable 22
Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co., St Jean 569
Marsh W. A. & Co.,—*W. A. Marsh*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466–472
Marshall Charles, clerk, commis, Tourangeau 18
Martel Abraham, mégissier, tawer, Des Commissaires 89
Martel Abraham, mégissier, tawer, St François 346
Martel Alexandre, embouteilleur, bottler, St Paul 210
Martel Alfred, boulanger, baker, De la Reine 397
Martel Anselme, cordonnier, shoemaker, Artillerie 65
Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172
Martel Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 299
Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Martel Augustin, jnr, menuisier, joiner, St Olivier 196
Martel Augustin, snr, charretier, carter, St Olivier 198
Martel Charles, épicier, grocer, articles de choix à des prix modérés, Couillard 2, rés. Richardson 19
Martel Charles, charretier, carter, Latourelle 21
Martel Charles, Durochers 147
Martel Charles, journalier, laborer, Caron 35
Martel Charles E., teneur de livres, bookkeeper, Du Pont 1
Martel Elzéar, menuisier, joiner, St François 315
Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106
Martel F. & Frère—*Frédéric & Jacques Martel*—marchands de bois, lumber merchants, Prince Edouard 72
Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66
Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 155
Martel Frédéric, de F. Martel & Frère, Richardson 205
Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 232
Martel François-Xavier, St Valier 396 r 4
Martel Gabriel, laitier, milkman, St Valier 1134
Martel Gaspard, journalier, laborer, Montcalm 187
Martel George, barbier, barber, Massue 62
Martel Honoré, snr., charretier, carter, Ste Cécile 83
Martel Jean-Baptiste, journalier, laborer, Daulac 10
Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 17¼
Martel Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 184
Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334
Martel Joseph, boulanger, baker, Arago 86
Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 394
Martel Joseph, serrefrein, brakesman, St Cécile 58
Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57
Martel Joseph Olivier, confiseur, confectioner, St Valier 649–651
Martel J. Rodolphe, agent, Parent 32
Martel Jules, porteur de bière, beer driver, Ste Cécile (prolongement)
Martel Louis, charretier, carter, Ste Cécile 118
Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371

Martel Louis, sellier, saddler, Nelson 27
Martel Michel, gardien, caretaker, Artillerie 120
Martel Mlle Emma, professeur de musique, music teacher, St François 123
Martel Mlle Josephte, Charest 208
Martel Mlle Marie, Richardson 41
Martel Mlles E. & Joséphine, St Valier 412
Martel Mlles V. & D., couturières, dressmakers, Richelieu 96
Martel Mme A., couturière, dressmaker, Artillerie 65
Martel Mme veuve Charles, Latourelle 48
Martel Mme veuve Cléophas, Arago 37
Martel Mme veuve Joseph, Richelieu 96
Martel Mme veuve Isidore, Déligny 32
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St François 123
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, Du Pont 1
Martel Mme veuve Louis, St Jean 483
Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
Martel Onésime, agent, Jérôme 28
Martel Philibert, agent de moulins, sewing machine agent, De la Reine 417
Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320
Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier 192
Martel Sévérin, commis-marchand, salesman, Notre-Dame 54
Martel Théophile, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 155
Martel Victor, typographe, typographer, St Jean 56
Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, Grant 79
Marticotte François, journalier, laborer, Ste Claire 19
Marticotte Henri, cordonnier, shoemaker, Plessis 20
Marticotte Isaïe, pilote, pilot, Du Roi 160
Marticotte Léon, cordonnier, shoemaker, Plessis 20
Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
Martin Charles, gardien, caretaker, St François 17
Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 202
Martin Edward, carter, charretier, Artillery 59
Martin Eugène, charretier, carter, Des Commissaires 80
Martin Eusèbe, journalier, laborer, St Dominique 120
Martin Flavien, journalier, laborer, Châteauguay r 70
Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95
Martin Gaudiose, journalier, laborer, Arago 168
Martin Henri, charretier, carter, Côte D'Abraham 82
Martin John, boucher, butcher, Panet 1, quartier St Valier
Martin Joseph, avocat, advocate, Desjardins 34, rés. Des Grisons 14
Martin Joseph Arthur, cordonnier, shoemaker, Bagot 114
Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 114
Martin Joseph, journalier, laborer, St Dominique 120
Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
Martin Louis, charpentier, carpenter, St Valier 412
Martin Louis, journalier, laborer, Châteauguay 114
Martin Ludger, monteur, laster, Talon 25
Martin Miss Bertha, D'Aiguillon 81
Martin Mlle Philomène, couturière, seamstress, Ste Marguerite 140
Martin Mme Elie, Ste Marguerite 140
Martin Mrs widow, Conroy 42
Martin Pierre, journalier, laborer, De la Chapelle 156
Martin Terrance, carter, charretier, Artillery 57
Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 76
Martin William, engineer, ingénieur, Christie 5
Martin W. W., Major and paymaster Queen's Own Canadian Hussards; gérant, manager of the St John Street Railway, Simard 6
Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 45
Martineau Alfred, de Béland & Martineau, Richardson 53
Martineau Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 170
Martineau Arthur, journalier, laborer, Octave 49
Martineau chevalier J. Elie, marchand quincaillier, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 133, rés. 135

Martineau Dr G. Elie, médecin et chirurg., physician and surgeon, St Joseph 363
Martineau Elie, marchand de bois, lumber merchant, St Joseph 138
Martineau Ferdinand, évaluateur de douane, custom house appraiser, St Valier 908
Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Frontenac 2
Martineau Fortunat, rentier, Du Pont 29
Martineau François-Xavier, commis, clerk, Des Fossés 170
Martineau François-Xavier, journalier, laborer, Bedard 161
Martineau George, batelier, boatman, St Joseph 84
Martineau H. A., commis-marchand, salesman, St Joseph 138
Martineau H. O., commis, clerk, Des Fossés 243
Martineau Isaïe, domestique, servant, St Gabriel 24
Martineau Jacques, typographe et graveur, typographer and engraver, Ste Cécile 61
Martineau Joseph, marchand de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
Martineau Michel, Des Commissaires 40
Martineau Mme Jacques, Ste Madeleine 31
Martineau Mme J. D., St Valier 682
Martineau Mme veuve Joseph, De la Reine 126
Martineau Napoléon, douanier, tide waiter, Champlain 701
Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, Ste Cécile 21
Martineau Narcisse, snr, menuisier, joiner, Ste Cécile 61
Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 317
Martineau Pierre, charretier, carter, Richardson 365
Martineau P. N., gérant, manager, Quebec Machine and Foundry Co., St Valier 118
Martinette Edmond, inspecteur des échelles, ladder inspector, Charest 52
Masonic Hall, Des Jardins 51, see informations, page 89
Masse Damase C., rentier, Charest 145
Masse Gaudiose, peintre, painter, St Andrew r 12
Masse J. B., rentier, Charest 95-97
Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258
Masse Mme Joseph, maison de pension, boarding house, Champlain Market Place 36
Masse Prosper, tailleur de pierre, stone cutter, St Valier 158
Masselotte Mme veuve P. G., Richelieu 311
Massey W. M., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 47
Masson Antoine, hotelier, hotelkeeper, St Réal 13
Masson François, barbier, barber, Ste Cécile 56
Masson & Frère,—*P. G. & Joseph Masson*—libraires importateurs, stationers; impressions, reliures, etc, St Pierre 22
Masson Georges, boulanger, baker, Richelieu 220
Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Bayard 178
Masson Joseph, de Masson & Frère, Des Fossés 88
Masson Joseph, charpentier, carpenter, Napoléon r 199
Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B
Masson Louis, Prince Edouard 235
Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
Masson Mme Michel, Richardson 185
Masson Mme Prisque, Desfossés 88
Masson Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 202
Masson Mme veuve Prisque, Richardson 128
Masson Pierre, charretier, carter, Hermine 141
Masson Prisque G., de Masson & Frère, commis-voyageur, commercial traveller, De la Reine 264
Mathers Adam, épicier, grocer, St Valier 656
Mathie Paul, chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 28 coin Du Palais 41, rés. 39
Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, de la Reine r 297
Mathieu Augustin, menuisier, joiner, Du Roi 156
Mathieu Dr Eugène, St François 198
Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
Mathieu François, entrepreneur-menuisier, master joiner, Du Roi 451
Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 118
Mathieu Jean, menuisier, joiner, St Flavien 31
Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin r 120

Mathieu Joseph, entrepreneur menuisier, master joiner, St Dominique 119, rés. St François 84
Mathieu L. Joseph, jnr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Louis 17, rés. Du Roi 96
Mathieu Louis, menuisier, joiner, De la Reine 321
Mathieu Michel, journalier, laborer, Franklin 204
Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Des Fossés 249
Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, Des Fossés 249
Mathieu Mme veuve Joseph, Scott 91
Mathieu Mme veuve Louis N., St François 84
Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterers, St Valier 821
Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Joseph 415
Mathieu Pierre, gérant Quebec Machine and Foundry Co., St Valier 118
Mathieu révérend O.-E., Th. D., Ph. D., M. A., directeur du Petit Séminaire, préfet des études et professeur de philosophie.—Séminaire de Québec
Mathurin Edouard, maison de pension, boarding house, St Paul 359
Mathurin Napoléon, journalier, laborer, Châteauguay 11
Matte Alfred, mouleur, moulder, Du Roi 447
Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
Matte Augustin, journalier, laborer, St Roch r 91
Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230
Matte Dr George, Des Fossés 156
Matte E. Albert, commis, clerk, Ste Marie 27
Matte Edouard, entrepreneur-menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu 184
Matte Félix J., commis, clerk, St Jean 349
Matte François-Xavier, journalier, laborer, DesFossés 21
Matte & Garneau,—*Louis C. Matte & L. Joseph Garneau*),—importateurs de marchandises, fourrures de toutes sortes, garnitures de maison, etc., etc. Une visite est sollicitée, Richelieu 108
Matte George, cordonnier, shoemaker, St Valier 422
Matte George, cordonnier, shoemaker, Arago 294
Matte George, commis, clerk, Du Roi 439
Matte Isidore, boucher, butcher, St Gabriel 21
Matte Isidore, charpentier, carpenter, Du Roi 443
Matte Jean-Baptiste, comptable, accountant, pension St Valier 315
Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
Matte J. Octave, snr, garde-magasin, storeman, Du Roi 200
Matte J. Simon, teneur de livres, bookkeeper, pension St Valier 318
Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92
Matte Louis C., de Matte & Garneau, Richelieu 85
Matte Mme Antoine, Des Fossés 156
Matte Mme veuve Alfred, St Valier 422
Matte Mme veuve Edouard, épicerie, grocery, Ste Marie 23, rés. 27
Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249
Matte Napoléon, commis-marchand, salesman, St Valier 526
Matte Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Des Commissaires 148
Matte Napoléon, jnr, assistant-comptable, assistant-accountant, Richelieu 43
Matte Napoléon, snr., comptable et liquidateur, accountant and liquidator, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale, rés. Richelieu 43
Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222
Matte Octave, de Vandry & Matte, D'Youville 23
Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
Matte Omer, menuisier, joiner, Du Roi 439
Matte Sifroi, commerçant, trader, St Jean 349
Matte T. B., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. Sous-le-Cap 65
Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215
Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 7
Matthews J., agent, Grand Trunk Ry., St Paul 5, rés. Scott 4
Matthews James, engineer, ingénieur, Artillerie 108

Maxham A. J. & Co.,—*John S. & Heber Budden* — ESTABLISHED IN 1835— auctioneers, brokers and commission merchants ; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 130
Maxham Andrew J., boards Mont Carmel 22
Maxham George L., clerk, commis, St Peter 78, res. St Foye road
May capt. George Musgrave, Ste Anne 93
May Thomas & Co., wholesale importers of straw, fancy and millinery goods, importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Octave Langlois, gérant, manager, St Joseph 91, St Roch
Maybanck Matthew, blacksmith, forgeron, Arago 215
Maybrook Mrs. George W., D'Aiguillon 100
Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348
Maynard W., gérant, manager, John MacLean & Co., Montreal, St Joseph 72, pension Hôtel Florence
McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julie 43
McAneeny David, confectioner, confiseur, St Paul 217
McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28
McArthur Brothers Lumber Co., (The) limited, of Toronto, St James 14
McAvoy Daniel, student at law, étudiant en droit, D'Aiguillon 7
McAvoy Mrs. widow Michael, D'Aiguillon 7
McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26
McCaffrey Mrs. widow Hugh, Artillery 34
McCaghey Mrs widow John, Richelieu 80
McCaghey William D., clerk, commis, D'Aiguillon 126
McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88
McCall Mrs. Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86-88
McCall, Shehyn & Co.,—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Pierre 52
McCallister Peter, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 10
McCallum A., de A. McCallum & Co., Des Fossés 120
McCallum A. & Co., chronometer depot, jewellers and watchmakers, dépot de chronomètres, bijoutiers et horlogers, St Pierre 69
McCallum Alfred O., cordonnier shoemaker, De la Reine 153
McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 41
McCallum George, joiner, menuisier, Châteauguay 91
☞ McCann *see also* McKann
McCann John, laborer, journalier, Champlain 318
McCann John, stevedore, arrimeur, St Pierre 91
McCarron Charles, contractor, entrepreneur, St Valier 208
McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53
McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 73
McCarthy James, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
McCarthy John, farmer, fermier, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
McCarthy John, stoker, chauffeur, Bagot 51
McCarthy Mrs. widow Nicholas, Champlain 350
McCauley George, collector for the Bell Telephone Co., St Michael 10
McCauley H. V., stenographer, sténographe, Couillard 37
McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 65
McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Couillard 37
McCauley Mrs. Peter, grocery, épicerie, Little Champlain 52
McCauley William, coachman, cocher, St Julia 69
McCausland Charles, coachman, cocher, St Eustache 84
McClory Daniel, orderly Brigade office, ordonnance du bureau de brigade, St Louis r 63
McClusky J., stevedore, arrimeur, Buade 45
McClusky John, grocer, épicier, St Michael 21
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 130, rés. 128
McConnell Owen, coachman, cocher, Conroy 23
McConnell Rodolph, bookkeeper, teneur de livres, Ste Julie 39
McCord Charles A., bookkeeper, Quebec Gas Co, teneur de livres, St Valier 304
McCord Mrs Thomas, Des Fossés 179
McCorkell Arthur, clerk, commis, collector for estate McCorkell, boards St Julia 26
McCorkell Ernest, boards Hébert 8

McCormack Miss Mary, Mountain Hill 76–78
McCormick John, snr, manager, gérant, St François 218
McCormick Patrick, laborer, journalier, O'Connell 37
McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 40
McCullen James, St Julia 66
McCullen John, laborer, journalier, Artillery 129
McDermott Edward, carter, charretier, Lachevrotière 90
McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier-audiencier, Scott 81
McDermott Michael, chauffeur, stoker, Grant 149
McDonald Donald, I. C. R., ticket agent,agent de billets, Dalhousie 38, boards Hébert 15
McDonald Donald, carter, charretier, St Patrick 25
McDonald Henry, journalier, laborer, Colomb 268
McDonald James, ship laborer, charpentier de navires, Artillery 44½
McDonald John, carpenter, charpentier, St Nicolas 16
McDonald John, caretaker Quebec Skating Rink, Grand Allée 47
McDonald Mrs. widow Patrick, Artillery 15
McDonell Mrs Sarah, dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76–78
McFarlane Misses (the), Garneau 25
McFaul John, laborer, journalier, Champlain 362
McFaul Mrs widow Alexander, Champlain 362
McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
McGarr Bernard, laborer, journalier, St Valier 269
McGie Daniel, of D. McGie & Son, Des Remparts 45
McGie Daniel & Son,—*D. McGie,*—brokers, courtiers, St Pierre 63
McGie Mrs widow Daniel, Des Remparts 45
McGough capt. Thomas, St Paul 219
McGrath James B., laborer, journalier, Champlain 548
McGrath Miles, boilermaker, fabricant de bouilloires, Ancien Chantier 1
McGrath Miss Ellen, Champlain 548
McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, res. Etchemin, comté de Lévis
McGreevy J. R., stenographer and typewriter, clavigraphe et sténographe, D'Artigny 52
McGreevy Hon. Thomas H., contractor, entrepreneur, St Louis 52
McGreevy Robert H., contractor, entrepreneur, D'Artigny 52
McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 585
McHenry William, laborer, journalier, Champlain 642
McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
McHugh Henry J., signal service clerk, employé à l'observatoire, Ste Ursule 59
McHugh Mrs. widow Hugh, Sisters of Charity
McIntosh Honorable John, Grande Allée 64, rés. Waterville, Co. Compton, when in town, boards at St Louis Hotel
McKann Louis, marin, sailor, Ramsay r 23
McKay Alex., snr, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. St Valier 306
McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
McKeaney Patrick, messenger, messager, D'Artigny 8
McKee Francis, laborer, journalier, Du Roi r 40
McKeen & Polley,—*Chs. E. McKeen & W. H. Polley*—boot and shoe factory, manufacturiers de chaussures, St Valier 589–593
McKeen C. E., of McKeen & Polley, St John 7
McKenna Eugène, conducteur, conductor, Ste Famille 15
McKenna John, carter, charretier, Scott 155
McKenna Miss Margaret, dressmaker, couturière, Des Fossés 46
McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin r 178
McKennen Michael, trader, commerçant, Ste Catherine 33
McKenzie Charles, St Denis 14
McKenzie John, stonecutter, tailleur de pierre, Des Fossés 10
McKenzie Miss Annie, St Denis 14
McKeown Patrick, laborer, journalier, St Augustin 85
McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242
McKernan Mrs. widow Henry, Ste Eustache 80
McKibbin Charles, hotel, du Pont 194
McKibbin John, hotel, Little Champlain 40
McKibbin Miss Mary Ann, restaurant, Du Pont 200

McKibbin Wm. & Co., hotel, St Pierre 112
McKibbin William, of Wm. McKibbin & Co., St James 11
McKnight Miss M. A., school teacher, institutrice, St Stanislas 33
McKnight P. W., carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. Factory corner St Andrew and St Stanislas streets, res. St Stanislas 33
McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
McLaughlin J. F., & Bro., Toronto—R. C. Muir, agent; flour and grain, farine et grains, St Pierre 118
McLaughlin Mrs widow Edward, St Simon r 15
McLaughlin Thomas boarding house, maison de pension, Champlain 501–503
McLean John, salesman, commis-marchand, Ste Angèle 7
McLimont Harry, commis, clerk, St Foye road
McLimont John C., of W. McLimont & Son, Du Parloir 8½
McLimont Mrs widow William, St Foye road
McLimont W. & Son,—*William McLimont*—wholesale dry groods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80
McLimont William, clerk, commis, St Foye road
McLish Misses (the) Marg. and Josephine, laundresses, blanchisseuses, Latourelle 92
McLish Wm., dealer in choice creamery butter, fish, fruits, vegetables and general provisions; marchand de poissons, fruits, légumes et provisions, St Jean 58
McMahon Mrs widow Michael, Champlain 338
McMahon Robert,, laborer, journalier, St Roch 63
McMahon William, Champlain 336
McManamy D., fruit dealer, marchand de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9
McManus Dennis, fireman, pompier, St Pierre 95
McManus M., coxswain, custom house, St André 4, rés. Mont Plaisant
McMillan Hugh, trader, commerçant, Richelieu 82
McMullin John A., confiseur, confectioner, St Valier 335, rés. Côte d'Abraham, petit escalier 3
McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125
McNamara Michael, stevedore, arrimeur, St Ursule 4
McNeil George, organist, organiste, D'Aiguillon 149
McNeil Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 164
McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43
McNichon Misses (the), Ste Julia 36
☞ McPherson see also Macpherson
McPherson David, laborer, journalier, Ste Julie 34
McPherson D. N., of McPherson & Taché, Lancaster, Ontario
McPherson Miss Margaret, dressmaker, modiste, St Eustache 62
McPherson & Taché, propriétaires de beurreries, Côte de la Montagne 105
McQueen Hector, caretaker, gardien, Des Jardins 51
McShane Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 34
McTaggart Mrs. widow John, D'Artigny 29
McVey Mrs. James, sick-nurse, garde-malade, St Valier 179
McWilliam Daniel, messenger, mesager, Artillery 103
McWilliam Michael, waiter, garçon de table, St Julia 64
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St Jean 136–138, and De la Fabrique 50–52, res. D'Auteuil 53
Mead Mrs. widow George, St Eustache 106
Meadows Mrs. widow Francis, O'Connell 43
Mechanics Supply Co.,—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers and gas fitters supplies, St Peter 96
Mecteau Honoré, batelier, boatman, Champlain 686
Mederschein Charles, journalier, laborer, St Valier 682
Medley Mrs. widow William, St Augustin 67
Medley Thomas, G. N. W. T. Co., operator, opérateur, St Augustin 67
Meehan John, ship laborer, journalier de navires, Champlain 123
Meehan Patrick J., manager, gérant, De la Couronne 152
Meiklejohn Charles, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Avenue
Meiklejohn Wm. E., insurance agent, agent d'assurance, St James 20, rés. Ferland 25
Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34
Ménard Antoine, cordonnier, shoemaker, Bagot 116

Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, St Germain 30
Ménard Boniface, journalier, laborer, De la Reine 273
Ménard Charles, typographe, typographer, Du Roi 366
Ménard Charles, commis, clerk, Bédard r 71
Ménard Damase, ébéniste, cabinetmaker, Bagot 31
Ménard François, batelier, boatman, Burton 9
Menard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Bagot 31
Ménard Mlle Adélaïde, commerçant, trader, De la Couronne 137
Ménard Napoléon, charretier, carter, Burton r 12
Ménard Omer, menuisier, joiner, Scott 41
Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175
Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 10
Ménard Trefflé, cordonnier, shoemaker, Signaï 41
Merchant Alfred, bottler, embouteilleur, O'Connell 27
Merchants Bank of Canada, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79
Merchants Exchange, F. Johnston, secretary-treasurer, St Paul 39
Mercier Alfred, tailleur, tailor, St Valier 275
Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
Mercier Alphonse, garde-magasin, storeman, Plessis 2
Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Ste Hélène 252
Mercier Cyrille, tanneur, tanner, Prince Edouard 208
Mercier Delphis, employé bureau de poste, Post Office clerk, Côte de la Canoterie 16
Mercier F. A., notaire, notary, Côte de la Montagne 105, rés. Jupiter 2
Mercier François-Xavier, menuisier, joiner, St François 372
Mercier François-Xavier, journalier, laborer, Napoléon 166
Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
Mercier George, corroyeur, currier, Colomb 157
Mercier Herménégilde, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 68
Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
Mercier Honoré, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45
Mercier Hubert, menuisier, joiner, St François 306
Mercier Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Boulevard Langelier 155
Mercier Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Morin 68
Mercier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Scott 106
Mercier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 5
Mercier Joseph A., forgeron, blacksmith, De la Reine 213
Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
Mercier Léon, savonnier, soapmaker, Ste Marguerite 193
Mercier Louis, épicier et marchand de vins ; grocer and wine merchant, St Paul 113-117, rés. Ste Famille 9½
Mercier Louis, gardien de la paix, policeman, St Dominique 19
Mercier Michel, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 217
Mercier Michel, journalier, laborer, Bagot 207
Mercier Mme Edouard, St Valier 315
Mercier Mme Eusèbe, Ste Famille 9½
Mercier Mme Joseph, Hermine 159
Mercier Mme Joseph Oliva, St Anselme 47
Mercier Mme Napoléon, couturière, seamstress, Richardson 344
Mercier Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 7
Mercier Mme veuve Octave, St Valier 235
Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 47
Mercier Napoléon, journalier, laborer, Latourelle r 24
Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 177
Mercier Oliva, ébéniste, cabinetmaker, St Anselme 49
Mercier Philippe, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
Mercier Pierre, journalier, laborer, D'Iberville 22
Mercier P. Octave, ouvrier en fourrures, furrier, Dorchester 77
Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181-183, rés. 189
Mercury, (the Quebec Daily), Wm. J. Maguire, editor and proprietor, éditeur-propriétaire, Mountain Hill 20-22

Meredith & Couture,—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, Commercial Chambers, St Peter 92. Telephone 562
Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, Grande Allée 111½
Meredith Mrs William, St Paul 115
Meredith Sir William Collis, Ste Ursule 19
Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphe; principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12
Mess Officers B. B., Major H. C. Sheppard, A. D. C., secretary, Citadel
Métayer Edouard, cordonnier, shoemaker, Victoria 88
Métayer Edouard, épicier, grocer, Ste Thérèse 145–147
Métayer François, boulanger, baker, Richardson 384
Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66
Métayer Joseph, plombier, plumber, Richardson 384
Métayer Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 300
Métayer Mme veuve Vincent, Richardson 384
Métayer Omer, charretier, carter, Morin 65–67
Methodist Church, St Stanislas 40
Méthot Adolphe, commis, clerk, St Paul 103
Méthot Dalias, cordonnier, shoemaker, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)
Méthot George, commis, clerk, St Paul 103
Méthot J. Onésime, inspecteur des Travaux Publics, inspector of Public Works, D'Aiguillon 143
Méthot Wenceslas, rentier, D'Auteuil 83
Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, Parent 59
Métivier Arthur, journalier, laborer, Ste Madeleine 23
Métivier Damase, peintre, painter, St Germain 185
Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155
Métivier Joseph, pompier, fireman, St Patrick r 135
Métivier Louis, journalier, laborer, Sutherland 9
Métivier Michel, commis-marchand, salesman, Du Roi 162
Métivier Mlle Octavie, Durochers 118
Métivier Mme François-Xavier, Charest 149½
Métivier Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 71
Métivier Mme veuve Ludger, Côte Ste Geneviève 82
Métivier Mme veuve Pierre, Des Commissaires 77
Métivier Napoléon, journalier, laborer, Colomb 321
Métivier Pierre, journalier, laborer, St François r 6
Metropolitan Manufacturing Co., household, &c., H. P. Whitney, manager, St Valier 391–395
Metropolitan Plate Glass Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 82
Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169
Meunier Hildevert, assistant-gardien de la barrière Ste Foye, asst. toll gate keeper, rés. Richelieu 240
Meunier Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 250½
Meunier Octave, de Gosselin & Cie, D'Aiguillon 250½
Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133
Michaud Antoine, arrimeur, stevedore, D'Iberville 16
Michaud Arthur, avocat et agent de mines, advocate and mining agent, St James 18
Michaud Auguste, mégissier, tawer, St Nicolas 49
Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 49
Michaud Benjamin, journalier, laborer, Richardson 264
Michaud Charles R, notaire, notary, St Jean 427
Michaud Ferdinand, journalier, laborer, Sous-le-Cap 65
Michaud George, relieur, bookbinder, Scott 93
Michaud Jean-Baptiste, réparateur de machines à coudre, St Joseph 46
Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, Du Roi 178
Michaud Joseph, journalier, laborer, Colomb 369
Michaud & L'Heureux,—*Uldéric Michaud & Eugène L'Heureux*—barbiers, barbers, Notre-Dame-des-Anges 19
Michaud Mme Bernard, épicerie, grocery, De l'Eglise 21
Michaud Mme Jean-Baptiste, Franklin 60

Michaud Mme Maximilien, St Joseph 378
Michaud Mme Thomas, femme de peine, charwoman, Victoria r 15
Michaud Mme veuve Joseph Vienno, Scott 93
Michaud Mme veuve Pierre, Richardson 16
Michaud Mme veuve William, De la Chapelle 174
Michaud Rémi, gardien, caretaker, Déligny 58
Michaud Romuald, ingénieur, engine driver, Little Champlain 10
Michaud Trefflé, commis, clerk, St Olivier 94
Michaud Ulderic, barbier, barber, de Michaud & L'Heureux, Du Roi 75
Michaud William R., de Fortin & Michaud, pension Hôtel Québec
Michel Jean, rentier, St François 260
Michel Yves, journalier, laborer, Champlain
Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236
Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143
Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252
Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86
Migner Louis, cordonnier, shoemaker, Caron 96
Migner Octave, chaussures, boot and shoe, St Anselme 22, rés. 30
Migner Thomas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 358
☞ Milaire voir aussi Miller
Milaire Alfred, charretier, carter, Champlain 852
Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
Milaire André, journalier, laborer, Champlain 749
Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 751
Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 594
Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 265
Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 770
Milaire Thomas, charretier, carter, Champlain 537–539
Militia Office, lieutenant-colonel T. J. Duchesnay, sous-adjudant général de milice, deputy adjutant general of militia, St Louis 17
Military store Department, district No. 7, lieutenant-colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill
Miller Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 131
Miller Archibald, bookkeeper, teneur de livres, St Foye road
Miller Edouard, ébéniste, cabinetmaker, Avenue Taschereau 22
Miller Ferdinand, journalier, laborer, Richardson r 65
Miller Flavien, boucher, butcher, St Félix 18
Miller George, cordonnier, shoemaker, Du Roi 283
Miller George, journalier, laborer, Champlain 404
Miller James, grocer, épicier, St John 267, res. St Augustin 49
Miller Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Avenue Taschereau 4
Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, D'Artigny 38
Miller Matthew, bookseller and stationer, libraire et papetier, St Pierre 59, res. D'Aiguillon 8
Miller Mlles F. & L., modistes, dressmakers, Côte d'Abraham 82
Miller Mrs Matthew, St Ursule 42
Miller Mrs William, St John 360
Miller Mrs widow James, St Joachim 45
Miller Peter R., commission merchant, marchand à commission, St Pierre 113, res. St Augustin 138
Miller William, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 22
Miller W. James, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. Des Fossés 118
Mills Harry, express driver, Richelieu (prolongement)
Mills Joseph, étudiant en droit, student at law, boards Ste Famille 21
Minguy Edouard, Bédard 33
Minguy Elzéar, charretier, carter, Ste Anne 103
Minguy Ferdinand, journalier, laborer, Ramsay r 23
Minguy François, menuisier, joiner, Scott 151
Minguy George, peintre, painter, Bagot 40
Minguy Honoré, corroyeur, currier, De la Reine 360
Minguy Jean, commis-marchand, salesman, et trésorier de l'Union St Joseph de St Roch, Grant 53–55

Minguy Joseph, mouleur, moulder, Richardson 171
Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121
Minguy Mme veuve Benjamin, Du Roi 410
Minguy Mme veuve Pierre, Du Pont 54
Minguy Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 345
Minguy Napoléon, commis, clerk, Demers 41
Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44
Minguy Narcisse, charretier, carter, Ste Anne 95
Minguy Narcisse, jnr, mouleur, moulder, Des Commissaires 156
Minguy Narcisse, snr, forgeron, blacksmith, Charest 14
Minguy Théophile, tailleur, tailor, Des Commissaires 77
Mitchell Miss Ida, Ste Cécile 89
Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
Mitchell Miss Mathilda, St Valier (prolongement)
Mitchell Robert, commission merchant and agent for Commercial Union Assurance Co. of London, England, St Pierre 76, res. Laporte 35
Mitchell Samuel, messenger, messager, St Pierre 81
Modler Richard, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311
Modler Robert, snr, D'Artigny 65
Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marguerite 166
Moffatt Georges, commis de banque, bank clerk, Ste Geneviève 29
Moffatt Robert, tide waiter, douanier, Lachevrotière 89
Moffett Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, De l'Eglise 38
Moffett Félix, tanneur, tanner, Des Commissaires 85
Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 197
Moffett Joseph, gardien de nuit, night watchman, De la Reine 265
Moffett Mme Félix, De l'Eglise 36
Moffett Mme Théodore, St Valier 254
Moffett Oliva, commis, clerk, De l'Eglise 36
Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81
Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte D'Abraham r 88
Mohr Sigismond, gérant général de, general manager of the Montmorency Electric Power Co., res. Ste Ursule 3
Moir Gavan, clerk, commis, rooms Buade 15
Moisan Alfred, journalier, laborer, Joliette 11
Moisan Alfred, journalier, laborer, Des Commissaires r 184
Moisan Arthur, charretier, carter, Latourelle 121
Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237
Moisan Elzéar, journalier, laborer, Grant 95
Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 753
Moisan Eugène, journalier, laborer, Montcalm 107
Moisan & Fils,—*Jean & Joseph Moisan*—marchands-épiciers, grocers; vins, liqueurs et un assortiment d'épiceries des plus complets, etc., Artillerie 112
Moisan François, charretier, carter, Berthelot r 12
Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 31
Moisan François, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Boulevard Langelier 52 et Jérôme 38. Téléphone 957
Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 216
Moisan George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 36
Moisan Hubert, carrossier, coachmaker. Atelier, St Anselme 10-12, rés. Ste Hélène 270
Moisan Israël, ouvrier en valise, trunk maker, Grant 100
Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
Moisan Jacques, tailleur de pierre, stonecutter, Richardson 170
Moisan Jean, de Moisan & Fils, Lachevrotière 18
Moisan Jean, commerçant trader, Joliette 9
Moisan Jean A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer, St Jean 341-343
Moisan Joseph, de Moisan & Fils, Lachevrotière 18
Moisan Joseph, charretier, carter, Scott 48
Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Plessis 17
Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 256

Moisan Laurent, conseiller du quartier St Sauveur—sculpteur ; fabricant de vinaigre "Délice" ; sculptor ; vinegar manufacturer, Arago 316, rés. 320. Téléphone 977
Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, St Olivier 325
Moisan Louis, cordonnier, shoemager, Kirouac 34
Moisan Louis, charretier, carter, Scott 38
Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1
Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher of the Penley system, Collins 12
Moisan Mlle Joséphine, St François 312
Moisan Mme veuve, Richelieu 73
Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88
Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110
Moisan Mme veuve Napoléon, couturière, seamstress, Ste Cécile 68
Moisan Mme veuve Pierre, Berthelot r 12
Moisan Napoléon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, rés. D'Artigny 23
Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 285
Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, Latourelle 22
Moisan Philéas, charretier, carter, Artillerie 92
Moisan Thomas, hôtel, St Louis 36
Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
Mollet L. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine
Molloy Andrew, journalier, laborer, Champlain 314
Molloy James, laborer, journalier, St Michel 36
Molloy Malcolm, laborer, journalier, St Patrick 20
Molloy Misses (the) Sarah, Anna and Mary, St Joachim 3
Molloy Thomas, laborer, journalier, O'Connell 22
Molony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50
Molony M., reverend, C. SS. R., St Stanislas 7
Molony Thomas J., D. L. B., civil service clerk, employé service civil, St Louis 60
Monarque Mme Pierre, D'Iberville 12
Monceau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Jean 441
Mondor Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite 180
Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, Montmagny 23
Mongeon Félix, menuisier, joiner, De la Reine 125, rés. De la Chapelle 172
Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
Mongeon Thomas, pâtissier, pastry cook, Ste Cécile 48
Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
Monier Basile, menuisier, joiner, Du Roi 82
Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
Monier George, charpentier, carpenter, Des Commissaires 213
Monier J. Alfred, commis-marchand, salesman, Du Roi 82
Monier Mme Alphonse, De Jumonville 34
Monier Mme Joseph, St Joachim 38, quartier St Valier
Monier P. L. H., chef d'atelier à la manufacture de valises de Dillingham, foreman, Ste Marguerite 13
Montagnon Jules, charretier, carter, Ste Catherine 42
Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick 27
Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier & Langelier, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
Montambault, Langelier & Langelier,— *Didier J. Montambault, C. R., honble C.S. François Langelier, C. R., & honble Charles Langelier* — avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23
Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 129-131
Montambault Roch Ovide, teneur de livres, bookkeeper, St Paul 219
Montgomery Mrs. widow Thomas, Champlain 309
Montgrain Napoléon, chauffeur, stoker, Des Fossés 171
Montigny Elzéar, charretier, carter, Des Commissaires 39
Montigny Joseph, charretier, carter, Colomb 406
Montizambert Edward, bookkeeper, teneur de livres, D'Auteuil 95
Montizambert Lieut-Col. C. E., Commandant Royal School of Artillery and deputy inspector of Artillery, Citadel
Montizambert Mme veuve Charles, Scott 161

Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
Montminy Charles, jnr. gérant, manager Quebec Engraving Co., Garneau 54
Montminy Charles, snr, Garneau 54
Montminy Donat, journalier, laborer, Durochers 161
Montminy Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 90
Montminy Edouard, cordonnier, shoemaker, Durochers 90
Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360-362
Montminy Jean, journalier, laborer, Bayard 126
Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Bernard 83
Montminy M. A. & Cie, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2
Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2
Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
Montminy Mlle Léa, Durochers 85
Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360-362
Montminy Mme veuve Odule, D'Aiguillon 208
Montmorency Cotton Manufacturing Co., C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see *Compagnie Manufacturière de Coton*, page 96)
Montmorency Electric Power Co., (The) Chs. M. Brocklesby, secretary-treasurer, St Peter 119
Montreal Pilots' Office, Chs. Garriépy, secretary, Mountain Hill 155 (Gillespie wharf)
Montreal Steam Laundry Co., (Ltd.)—Quebec branch, James Delaney, agent St John 112. Telephone 921
Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023
Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, Champlain Market Place 6
Montreuil Charles, menuisier, joiner, pension St Valier 300
Montreuil Ferdinand, snr, gardien de nuit, night watchman, St Félix 12
Montreuil François, commerçant, trader, Massue 155
Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 364
Montreuil George, de Labbé & Montreuil, Desfossés 261
Montreuil George, commis. clerk, pension St Valier 300
Montreuil Israel, de Jeffery, Montreuil & Co., Arago 297
Montreuil Joseph Chs Emile, commis-marchand, salesman, St Joseph 417
Montreuil Louis, menuisier, joiner, Ancien Chantier 11
Montreuil Mlle Emma, couturière, dressmaker, D'Aiguillon 260
Montreuil Mme André, St Eustache 81
Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
Montreuil Nérée Yves, embouteilleur de, bottler of Labatt's celebrated ales and stout, St Paul 277-279, rés. Charlevoix 36 (prolongement)
Montreuil Olivier, maître charretier, master carter, D'Aiguillon 99
Mooney James, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marguerite 2
Mooney John, Finlay Asylum
Moore James, driver, charretier, St Joachim 56
Moore T. J. & Co.,—*Thomas J. Moore*—booksellers, libraires, St Jean 148, rés D'Aiguillon 190
Moore William., carter, charretier, St Valier 82
Moran James, checker street car, St Eustache 79
Moran John, laborer, journalier, Champlain 543
Moran John, laborer, journalier, Little Champlain 31
Moran Patrick, contractor, contracteur, Des Prairies 84
Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 343
Morasse Mme Cyprien, Richelieu 302
More John C., manager Merchants Bank of Canada, gérant, Ste Geneviève 9
Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte D'Abraham 154
Moreau Chrysostôme, commerçant, trader, Henderson 34
Moreau Edouard, directeur des chemins de fer, director of railways, pension, Ste Anne 34
Moreau E. Théodore, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz; tinsmith, roofer, plumber, gaz and steam fitter, Côte d'Abraham 154-156
Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, Des Fossés 263
Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 117

Moreau Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 24
Moreau Mlle Desanges, modiste, dressmaker, Du Roi 194
Moreau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 108
Moreau Philippe, conducteur d'engin, engine driver, Petit Champlain 10
Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie., Lalemant 27
Morel Charles, Smith 32
Morel François, charretier, carter, Des Commissaires 114
Morel Joseph, journalier, laborer, Du Roi 54
Morel Mme Casimir, Charest 106
Morel Napoléon, charretier, carter, Ste Hélène 102
Morel Philéas, charpentier, carpenter, Des Commissaires 99
Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13
Morency Anselme, journalier, laborer, Napoléon 59
Morency Appolinaire, de Dussault & Morency, St Jean 328
Morency Basile, forgeron, blacksmith, Franklin 138
Morency Basile, jardinier, gardener, Parent 42
Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240
Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
Morency Cléophas, corroyeur, currier, Du Roi 238
Morency Cléophas C., comptable, accountant, Richardson 204
Morency D. C., de Ashe & Morency, Kent House, St Louis 23, rés. Fraser 25, Lévis
Morency Edouard, marchand de bois, lumber merchant, St Valier 942, rés. 950
Morency Edouard, commis, clerk, De l'Eglise 132
Morency Eugène, magasin, shop, St Eustache 99
Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, De la Chapelle 150
Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 260
Morency François-Xavier, de L. Morency & Frère, pension St Valier 319
Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
Morency Japhet, tonnelier, cooper, Du Roi 238
Morency Joseph, maçon, mason, St Olivier 245
Morency Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 94
Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417
Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
Morency Léandre, menuisier, joiner, De la Chapelle 159
Morency L. & Frère,—*Louis & François-Xavier Morency*—marchands de chromos, gravures, fabricants de moulures et miroirs, portraits au crayon et à l'huile; french and americain frame and miroir makers. CRAYON PORTRAITS A SPECIALITY, and dealers in chromos and engravings, St Joseph 113
Morency Léonidas B., marchand-tailleur, merchant tailor, Notre Dame 23, rés. Sous-le-Fort 49
Morency Louis, de L. Morency & Frère, St Jean 355
Morency Magloire, journalier, laborer, Richardson r 255
Morency Mme Cyrille, De la Reine 366
Morency Mme Georgiana, Ste Cécile 102
Morenry Mme veuve Joseph, Charest 15
Morency Napoléon, épicier, grocer, Victoria 102
Morency Pierre, menuisier, joiner, Des Prairies 116
Morency Romain, épicier, grocer, Massue 221-223
Morency William, boulanger, baker, Des Commissaires 178
Morency William, journalier, laborer, St Joachim 89
Morency William, boulanger, baker, Des Commissaires 147, rés. Colomb 302
Morgan & Co., music dealers. Pianos and fancy goods; marchands de musique, pianos et articles de fantaisie, St Jean 60
Morgan David, merchant tailor and harberdasher, marchand-tailleur, Ste Anne 12 corner Du Fort 10
Morgan H. J., of Morgan & Co., St John 62
Morgan James, monumental sculptor, marble and granite works. Monuments, mantle pieces and general marble and granite works, Côte d'Abraham 2, res. D'Aiguillon 20
Morgan Robert, of Morgan & Co., St John 62
Morgue—Dead house—St Paul 20-22
Morin Alphonse, commis, clerk, Sous-le-Cap 39

Morin Auguste, voilier, sailmaker, St Valier 396-1
Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
Morin Charles, journalier, laborer, St Bonaventure 34
Morin David, de Thivierge & Morin, De la Couronne 223
Morin Dr E. & Cie,—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, St Jean 338
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340
Morin Dr Jacques Alfred, Des Fossés 146
Morin Edouard, St Jean 326
Morin Elie, calfat, caulker, St Anselme 99
Morin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Olivier 97
Morin Fortunat, charretier, carter, St Olivier 99
Morin François, journalier, laborer, Du Roi 54
Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
Morin Hilaire, journalier, laborer, Colomb 335
Morin J. B. & Cie, pharmaciens-chimistes, druggists and chemists, St Joseph 161
Morin Jean-Baptiste, de J. B. Morin & Cie., Grande Allée 179
Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc.; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous le Fort 39-41 coin Notre-Dame 5-7
Morin Joseph, charpentier, carpenter, St Bonaventure 34
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Paul 365
Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, Bayard 71
Morin L. D., avocat, advocate, Du Porche 12 coin St Pierre, rés. St Jean 326
Morin Léon, corroyeur, currier, Richardson 185
Morin Louis, charretier, carter, Boisseau 214
Morin Louis, journalier, laborer, St François r 10
Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149
Morin Louis E., pilote, pilot, Du Roi 126
Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, Du Roi 188
Morin Mme veuve François, Richelieu 332
Morin Mme veuve Herménégilde, Ste Claire 3
Morin Mme veuve Isaac, femme de peine, charwoman, St Olivier 101
Morin Mme veuve Jérôme, Charest 16
Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59
Morin Narcisse, propriétaire du restaurant "Clairon d'Or." Restaurant and first class boarding house, Garneau 42-44
Morin Roch, ferblantier, tinsmith, St Pierre 36½
Morin Valère, menuisier, joiner, St Jean 529
Morissette A., boucher, butcher, Du Roi 18
Morissette Adjutor, corroyeur, currier, Latourelle 72½
Morissette Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 136
Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131
Morissette Alphonse, batelier, boatman, Champlain 734
Morissette Côme, étudiant en loi, student at law, pension St Eustache 38
Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 732
Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 116
Morissette Etienne, journalier, laborer, St Luc 214
Morissette Etienne, batelier, boatman, Latourelle 15
Morissette Eugène, corroyeur, currier, St Olivier r 77
Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
Morissette Honoré, employé du bureau de poste, post office clerk, Richelieu 198
Morissette Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, St Patrick 82
Morissette Isidore, jnr., corroyeur, currier, St Olivier 153
Morissette Isidore, snr., tailleur de pierre, stonecutter, De la Reine 177
Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 290
Morissette Jean-Baptiste, jnr., agent d'assurance, general insurance agent, representing Guardian Fire and Life Ins. Co. of England; Lancashire Fire Insurance Co. of England; Union Fire Insurance Co. of England; Metropolitan Plate Glass Co., aussi agent pour l'Equitable de New-York, St Pierre 82, rés. Des Fossés 95. Telephone 275. (voir annonce sur carte)
Morissette Jean-Baptiste, snr., gardien barrière C. P. R., Des Commissaires 29

J. B. Morissette,

Agent général,
82, rue St-Pierre,
Québec.

TELEPHONE 275.

Guardian Assurance Co. of London, England.

ACTIF: - - - - - - - - - - **$22,500,000.**

Lancashire Ins. Co. of Manchester, Eng.

CAPITAL: - - - - - - - - - **$15,000,000.**

Union Assurance Society of London, England

ACTIF: - - **$12,000,000.** Etablie en 1714.

Departement de la Vie

Branche de L'Equitable de New-York.

Montreal Plate Glass Co., (Mongenais, Boivin & Cie, Montréal.

FOR CHEAP FURNITURE

AND CHILDREN'S CARRIAGES

TRY

Pour Ameublement et voitures d'enfants à bon marché essayez

FURNITURE WAREHOUSE



ENTREPOT DE MEUBLES

Parlor, Bed-room, Dining-room furniture, Reed and rattan goods

— ALWAYS ON HAND —

Ameublement de salon, de chambre à coucher et de salle à diner. Objets de fantaisie en jonc, bambou, etc. Toujours en magasin.

JAMES PERRY

CABINETMAKER.—EBENISTE

323, ST. PAUL STR., QUEBEC

Telephone: 519

Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 669
Morissette Joseph, journalier, laborer, Victoria 57
Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
Morissette Michel, batelier, boatman, Latourelle 12
Morissette Mlles, couturières, dressmakers, Latourelle 48
Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 707
Morissette Mme George, St Patrice 141
Morissette Mme veuve F., Champlain r 669
Morissette Mme veuve François-Xavier, Déligny 22
Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
Morissette Mme veuve Thomas, pension de la Fabrique 57
Morissette Napoléon, ouvrier en fourrure, furrier, Déligny 22
Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14–16
Morissette Octave, journalier, laborer, Ste Thérèse 129
Morissette Paul, journalier, laborer, Montcalm 186
Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 852
Morissette Sosthènes, commis-marchand, salesman, Claire-Fontaine 25
Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain r 669
Morissey Mrs Thomas, St Michel 60
Morissey Thomas, typographer, typographe, St Michel 60
Morning Chronicle (the), J. J. Foote, proprietor, Mountain Hill 115
Morrais Mlle Délina, modiste, dressmaker, St Jean 76
Morrin College School, St Stanislas 44
Morrisson James, St François 56
Morrisson John, engine driver, ingénieur, St François 56
Morrisson John, carder, cardeur, Du Pont 161
Morrisson Michael J., stenographer, stenographe, St John 400
Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499
Mortimer E., proprietor Belvedere Lodge, St Louis road
Morton Harry, employed cartridge factory, St Gabriel 100
Morton Henry, gaol guard, garde à la prison, D'Artigny 31
Mortureux F., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 56
Motard Edouard, épicier, grocer, Duquesne 26, res. Montcalm 17
Mount Hermon Cemetery, John Y. Welch, treasurer, St Pierre 125
Mountain Hill House, (established in 1855), Esique Dion, propriétaire, J. Cloutier, manager, gérant, Mountain Hill 94. Restaurant 98
Mountain James, stoker, chauffeur, St André 4
Mountain Mrs widow Matthew G., D'Aiguillon 19
Moussette Alfred P., journalier, laborer, Ste Thérèse 131
Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, De la Couronne 59–61
Muir James, superintendent at J. Ritchie, shoe factory, St John 573
Muir Robert C., manager for J. F. McLaughlin & Bro., gérant, St Pierre 118, rés. Ste Famille 20
Mulcair John, laborer, journalier, Champlain 475
Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91
Mulholland Richard, superintendent of works at the gaol, surveillant des travaux à la prison, off Grande Allée r 311
Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Muller Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Falardeau 37
Muller Napoléon, journalier, laborer, Hermine 159
Mulligan Joseph, clerk, commis, St Nicolas 42
Mullins Bernard, laborer, journalier, Du Pont 20
Mullins Henry, laborer, journalier, St Peter 36½
Mullins John, carter, charretier, Champlain 285
Mullins John, river police, police riveraine, Little Champlain 75
Mullins Michael, Des Anges 7
Mullins Michael Jos., shoemaker, cordonnier, Des Anges 7
Mullins Patrick, laborer, journalier, Champlain 469
Mullins Patrick, messenger, messager, St Michael 66
Mulrooney James, laborer, journalier, Champlain 445

Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96
Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 84
Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88¾
Mulvany Michael, laborer, journalier, De la Reine 43, bloc Simons 15
Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
Munn William, jeweller, joaillier, St Flavien 7
Murdock James, sexton, sacristain, St Ursule r 76
Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
Murphy Charles, laborer, journalier, Little Champlain 104
Murphy Denis, stevedore, arrimeur, St Amable 18
Murphy Fergus, student at law, étudiant en droit, St Pierre 61, rés. St Ursule 6
Murphy's Gold Cure Institute (Father Murphy), Du Palais 8
Murphy James, fireman, pompier, St Michael 16
Murphy James, laborer, journalier, Little Champlain 74
Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340–342
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 325
Murphy John, driver, charretier, Richardson 81
Murphy John, hôtel, St Paul 249 et St Valier 8–10
Murphy John E., of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75
Murphy Joseph, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 8
Murphy J. S., lumber and commission agent, St Pierre 119, room 5
Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Artillery 101
Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 304
Murphy Michael J., civil service clerk, employé service civil, St Louis 76
Murphy Mrs widow A., St Julia 33
Murphy Mrs widow John, Champlain r 463
Murphy Mrs widow Patrick, Champlain 521
Murphy Mrs widow Thomas, St Michael 16
Murphy Mrs widow Thomas, Champlain 379
Murphy Owen, of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75
Murphy Owen & Nephew,—*Owen & John E. Murphy*—insurance agents for Atlas Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland; The Boiler Inspection and Insurance Co.; agents d'assurance, St Pierre 89 and Sault-au-Matelot 46
Murphy Patrick, carter, charretier, Champlain 654–656
Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 79
Murphy Patrick, laborer, journalier, Champlain 471
Murphy Patrick, bookkeeper, teneur de livres, St Amable 20
Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
Murphy Simon, employed Electric Light, Ste Julie 31
Murphy Thomas, operator C. P. R., opérateur, St Julia 33
Murphy Thomas, culler, mesureur de bois, Champlain 588–590
Murphy Thomas J., plumber, plombier, Ste Claire 29½
Murphy William, laborer, journalier, Champlain 289
Murphy William, carter, charretier, Letellier 18
Murray Denis, Judge of Sessions, juge des Sessions de la Paix, St Louis 12, rés. Grande Allée 300
Murray Jeremiah, carter, charretier, Ste Julia 79
Murray Miss Jane, Cliff View Place 4
Murray Mrs. Thomas, St Eustache 69
Murray Mrs. widow John, Champlain 297
Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 45
Murray William, carter, charretier, St Michael 61
Murtagh John, tide-water, douanier, St Julia 44
Mutual Accident Association of England, W. J. Fraser, agent, St Peter 103
Mutual Life Ins. Co. of New-York, W. J. Fraser, agent, St Peter 103
Mutual Reserve Fund Association of New-York, Geo. Lefaivre, agent, Du Porche 12 coin St Pierre
☞ Musical societies, see informations, page 93
Myers George, leather cutter, tailleur en cuir, St Olivier 175
Myler Joseph, machinist, mécanicien, St Jean 570

Myler Michael, post office clerk, commis de bureau poste, St Jean 570
Myler Mrs widow James, St Jean 570
Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24
Myrand Ernest, employé civil, court house clerk, pension Couillard 50
Myrand Léon H., agent de la compagnie du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, Ste Ursule 56
Myrand Louis, maison de pension, boarding house, St Joseph 31¾
Myrand Mme veuve Louis, De la Reine 177
Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
Myrand Mme S. Achille, pension St Louis 65
Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, St Olivier 177
Myrand & Pouliot,—*S. Jos. Myrand & F.-X. Onésime Pouliot*—nouveautés, dry goods, St Joseph 213

N

Nadeau Adélard, épicier, grocer, Dorchester 174-176
Nadeau Alfred, peintre, painter, De la Reine 428
Nadeau Alfred, corroyeur, currier, Bagot 23
Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
Nadeau André, menuisier, joiner, Richelieu 176
Nadeau André, tailleur, tailor, de la Reine 399
Nadeau Antoine, mouleur, moulder, Prince Edouard 183
Nadeau Cyrille, agent, De la Reine 192
Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 72
Nadeau Etienne, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 58
Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, De la Couronne 19, rés. 40
Nadeau François-Xavier, charpentier, carpenter, Richardson 255
Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Morin 30
Nadeau Gaudiose, corroyeur, currier, Aqueduc 17
Nadeau Jean, charpentier, carpenter, St Sauveur 113
Nadeau Jean, messager, messenger, Desjardins 24
Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 359
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commissioners, Dalhousie 126, res. Prince Edouard 179
Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, St Joachim 16, quartier St Valier
Nadeau Louis, épicier, grocer, De la Couronne 151-153
Nadeau Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 34
Nadeau Louis R., maçon, mason, De la Reine 428
Nadeau Michel, sellier, saddler, Latourelle 132
Nadeau Mlle Eliza, couturière, dressmaker, Massue 91
Nadeau Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Richardson 246
Nadeau Mme Jean, Hermine 50
Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
Nadeau Mme Louis R., De la Reine 428
Nadeau Mme veuve François, Drolet 14
Nadeau Mme veuve Narcisse, De la Reine 272
Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 107
Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Scott 24¼
Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 317
Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, De l'Eglise 107
Nadeau Théophile, commerçant, trader, Ste Cécile 104
Nadeau T. L. & Cie.,—marchands de vaisselle, porcelaine, verreries; china and glass ware, St Joseph 114, rés. 112
Nadler Abrem, pedler, colporteur, St Dominique 73
Nagant H., employé service civil, civil service clerk, Couillard 9
Nantel honorable G. A., Commissaire des Travaux Publics, Commissioner of Public Works, Grande Allée 64, rés. Montréal
☞National Societies, see informations, page 93
National Assurance Co., O. Murphy & Nephew, agents, St Pierre 89
Neely & Davis, bakers, boulangers, Des Commissaires 147

Neely Joseph, of Neely & Davis, bakers, boulangers, Fleurie 26
Neil Alexander T., bookkeeper, teneur de livres, Du Pont 8
Neil Miss, St Paul 223
Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
Neilan James, ship laborer, journalier de navires, Artillerie 16
Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
Nelson H. A. & Son, J. J. Bennett, manager, gérant, St Joseph 72
Néron Herménégilde, gardien, caretaker, Scott r 105
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber; door, sash and blind factory, corner St Roch and Queen, res. Charlevoix 40
Nesbitt Joseph E., clerk, commis, Du Roi 350
Neville Edward, laborer, journalier, Champlain 453
Neville Miss Elizabeth, school teacher, institutrice, Ste Famille 17
Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Hébert 21
Newton Miss Emma, boards St Anne 67
New York Life Insurance Co., David Smith, agent, St Pierre 119, room 3
New York Life Insurance Co., "term branch" F. X. Julien, agent général St Joseph 76¼
Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
Nickerson Arthur, janitor, concierge, St John 150
Nicole A., train dispatcher Q. & L. St John Ry, pension Daulac 32
Nicole George, peintre, painter, Lachevrotière 35
Nicole Napoléon, charretier, carter, Signaï 57
Nicole Venière Narcisse, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 181
Noble W. T., reverend, rector of Trinity church, St John 145
Noël Alfred, plombier, plumber, Massue 92
Noël Alphonse, commis, clerk, Du Roi 222
Noël Auguste, étudiant en droit, Côte de la Montagne 105, pension Ferland 17
Noël Benjamin, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195
Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36
Noël & Cie.,—*Elie Noël*—marchands de fer, hardware, St Joseph 264¾
Noël Edouard, boucher, butcher, Ste Marguerite 181
Noël Elie, de Noël & Cie, D'Aiguillon 244
Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, Montcalm 43
Noël Elzéar, commis-marchand, salesman, Signaï 33
Noël Exir, commis-voyageur, commercial traveller, Bon Pasteur 12
Noël François, pilote, de l'Eglise 114
Noël Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 45
Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Victoria 8
Noël J. M., teneur de livres, bookkeeper, Couillard 22
Noël Joseph, de Noël & Cie., Richardson 25
Noël Joseph, journalier, laborer, St Olivier 77
Noël Joseph & Cie—*Jos. Noël & E. Corriveau*—cordage, junk store, St Paul 90-92
Noël Jules, cordonnier, shoemaker, St Germain 32
Noël Lazare, de N. Lemieux & Noël, Couillard 22
Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Couillard 50
Noël Mme Pierre, Châteauguay 120
Noël Mme veuve Edouard, Du Roi 222
Noël Mme veuve Jean, Montcalm 183
Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32
Noël Pierre, ferblantier, tinsmith, De la Reine 274
Noël Pierre, menuisier, joiner, Bon Pasteur 12
Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
Noël Samuel, ingénieur, engine driver, pension Buade 61
Noël Xénophon, chauffeur, stoker, Richardson 289
Nokley John, clerk, commis, Ramsay 21
Nolan David, pork inspector, inspecteur de lard, St André 40, rés. St Flavien 18
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 308
Nolan Mrs widow Patrick, St Valier 38
Nolan Patrick, laborer, journalier, Champlain 121

Nolan Patrick, caretaker, gardien, Champlain 476
Nolet Alfred, monteur, laster, Napoléon 4
Nolet François, hôtelier, hotelkeeper, Châteauguay 25
Nolet François, snr, journalier, laborer, Napoléon 8
Nolet George, messager, messenger, Boisseau 33
Nolet Henri, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 11
Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
Nolet Jean, conducteur de malles, mail conductor, De l'Eglise 126
Nolet Mlle Marie, St Joachim 45
Nolet Mme veuve François, couturière, seamstress, Du Palais 22
Nolet Mme Magloire, modiste, dressmaker, St Joachim 45
Nolet Philéas, journalier, laborer, Des Commissaires 163
Nolet Philémon, boucher, butcher, Franklin 62
Nolin Ferdinand, journalier, laborer, Morin 160
Nolin François, charretier, carter, Daulac 28
Nolin Joseph, journalier, laborer, St François 142
Nolin Mme veuve Narcisse, Ste Cécile (prolongement)
Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Ste Cécile (prolongement)
Nolin Prosper, journalier, laborer, Dorchester r 149
Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
Noonan Miss Maggie, Champlain 364
Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88¾
Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 367
Noreau Charles, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 168
Noreau Charles, snr, joailler, jeweller, Ste Marguerite 164
Noreau George, opérateur de télégraphe d'alarme, Latourelle 35
Noreau Guillaume, épicier, grocer, Du Pont 64, rés. Des Fossés 137
Noreau L. H., barbier, barber, St Augustin 4
Norman rev. R. W., D. D., D. C. L., Dean and Rector of the English Cathedral, Garden 29
Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
Normand Charles, pilote, pilot, De la Chapelle 22
Normand François, commis-marchand, salesman, St Joseph 21½
Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265
Normand Hubert Joseph, cordonnier, shoemaker, Lachevrotière 20
Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
Normand Mme veuve François, Du Roi 231
Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 78
Normand Octave, journalier, laborer, Laberge 19
Normand Phidime, menuisier, joiner, De l'Eglise 141
Normand Pierre, forgeron, blacksmith, De la Reine 123½
Norris Miss, Artillery 55
Norris Mrs. widow Thomas, St Jean 511
Norris Thomas, dealer in fine cut, and colored glass ware, crockery and china ware ; faïence, porcelaine, verrerie, Du Palais 48-50. Telephone 329
North British and Mercantile Insurance Co., John Laird, agent, St Peter 113
Northern Fire Assurance Co., Frank Holloway, agent, St Pierre 105
Norton Lee, shoemaker, cordonnier, St Michael 59
Norton Mrs. widow Richard, caretaker, gardienne, St Augustin 144
Norton Richard, dealer in pipes, tobaccos, the choicest brands of Havana and domestic cigars and all smoker's requisites, St John 290 opposite St Matthew's Church
Norwich & London Accident Insurance Association, Frank Holloway, agent, St Peter 105
Norwich Union Fire Insurance Society, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83

O

Oates rev. M., C. SS. R., superior of the Redemptorist Fathers, St Stanislas 7
Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
Oblats M. O. I., révérend Ferdinand Grenier, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15
O'Brien Francis, laborer, journalier, St Michael 72

O'Brien Jeremiah, grocer and hotelkeeper, épicier et hôtelier, Lachevrotière 6-8
O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 376
O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 424
O'Brien John, boarding house, maison de pension, Little Champlain 68
O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
O'Brien Michael, butcher, boucher, Champlain 258
O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 382
O'Brien William, clerk, commis, Lachevrotière 6-8
O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 315
O'Connell Edward, stoker, chauffeur, Artillery 11
O'Connell Miss, Champlain 58-60
O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409
O'Connell Mrs widow Thomas, St Patrick 29
O'Connor Christopher R., D'Aiguillon 55
O'Connor Daniel, trader, commerçant, Little Champlain 53
O'Connor Edward, stoker, chauffeur, Artillery 11
O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 425
O'Connor John, waiter, garçon de table, D'Artigny 33
O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 392
O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
O'Connor Patrick, Champlain 297
O'Connor Patrick, Champlain 376
O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co., St Jean 585
O'Donnell Hugh, carter, charretier, Ste Hélène 174
O'Donnell Hugh, civil ingineer, ingénieur civil, St Jean 507
O'Donnell Hugh, carter, charretier, St Michael 30
O'Donnell James, storeman, garde-magasin, Ste Marguerite 2
O'Donnell James, laborer, journalier, St Michael 30
O'Donnell James, driver, charretier, St Valier 169
O'Donnell John, carter, charretier, Richelieu 294
O'Donnell John, (successor to Alex. Fraser) wholesale and retail grocer, fine wines and liquors, St Nicolas 15-29 corner St Valier 90-92
O'Donnell John, beer bottler, embouteilleur de bière, Ste Angèle 26
O'Donnell John, Des Prairies 44
O'Donnell Joseph, salesman, commis-marchand, Des Prairies 44
O'Donnell Misses (the) A. & M., St Jean 422
O'Donnell Patrick, gardener, jardinier Avenue des Erables, East Side
O'Donnell William, laborer, journalier, St Michael 28
O'Donohue John, jeweller and optician, bijoutier et opticien, Address, Q. Post Office
O'Dowd Francis H., guardian, gardien, St John 621
O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, Finlay Market place 17
Œuvre du Patronage, Rév. Ed. Lasfargues, supérieur, Côte d'Abraham 58-64
O'Farrell F., civil service clerk, employé service civil, Hébert 12
O'Farrell George D., clerk, Marine Department, commis, Hébert 12
O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12
Officers Mess "B" Battery, Rgt C. A., Major H. C. Shepphard, A. D. C., secretary, Citadel
O'Flaherty Mrs Martin, St Pierre 68
O'Hagan James, "B" Battery, Martello Tower No. 2, off Grande Allée
O'Halloran Mrs. widow Thomas, hotel, Champlain 40-42, Little Champlain 55-57
O'Hara John, Little Champlain 102
O'Hare Denis, private boarding house, maison de pension, Ste Geneviève 39

Old Curiosity Shop—H. J. GALE—*Consisting in Ancient Furnitures, old English and French Clocks, old China and Glassware, old Books on Canada,* OLD CANADIAN RELICS, *always on hand at St Stanislas* 27

O'Leary Mrs. widow Maurice, Artillery 33
Oliver D. W., bank clerk, commis de banque, boards Mont Carmel 22
Oliver Mrs. widow Frederick, Ste Geneviève 27
Oliver Stuart S., civil ingineer, ingénieur, St André 160, rés. St Ann 137

Oliver Theophilus H., advocate, avocat, and commissioner for affidavits in Nova Scotia and New Brunswick, St Pierre 83, rés. Laval 16
Olivier Arthur, garde-magasin, storeman, St Augustin 20
Ollivier & Letellier, — *Nazaire H. Ollivier & Blaise Letellier,* — avocats, advocates, St Pierre 51
Ollivier Nazaire N., de Ollivier & Letellier, secrétaire du Barreau, de Ollivier & Letellier, Ferland 12
Olscamp Miss A., Laval 14
O'Mahony John, laborer, journalier, Champlain 366
O'Mally John, carter, charretier, Ste Marguerite 104
O'Mally John, Mountain Hill 46
O'Mally Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3
O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspecteur des douanes, St Stanislas 3
O'Meara Miss Josephine, D'Aiguillon 15
O'Neil Henry, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Champlain 724
O'Neil James, clerk commis, D'Aiguillon 44
O'Neil John, laborer, journalier, Little Champlain 36
O'Neil Miss M. A., post office clerk, commis au bureau de poste, St Eustache 104
O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 12
O'Neil Mrs John, De Tracy 7
O'Neil Mrs widow James, Champlain 289
O'Neil Mrs widow Jeremiah, St Flavien 30
O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 12
O'Neil Mrs widow Thomas, St Eustache 104
O'Neil Simon J., merchant tailor and agent for the Troy Steam Laundry Co., Buade 47, res. Couillard 30
O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49
O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, De Tracy 7
O'Neil William, tailor and outfitter, marchand-tailleur, St Jean 223, rés. St Flavien 30
O'Neill W. Griffin, manager St Louis Hotel, gérant, St Louis 33½
Ordre des Forestiers Catholiques, salles:—St Joseph 250 et D'Aiguillon 154
O'Regan C. J., bottler of Labatt's Ale and Porter and Allan's APPEL CIDER, Norwich, Ontario; embouteilleur de bière et porter Labatt, et agent de cidre de pommes; bottling vaults, Du Palais 56, rés. 58
O'Regan James, bread driver, porteur de pain, D'Aiguillon 140
O'Regan Patrick, Du Palais 58
O'Regan Robert H., stenographer, sténographe, Du Palais 58
O'Reilly Andrew, carter, charretier, Plessis 2
O'Reilly Dennis, ship laborer, journalier, St Valier 78
O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185
O'Reilly Francis, messenger, messager, Artillery 40
O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navire, St Paul 185
O'Reilly John, carter, charretier, St Simon 16
O'Reilly Michael, operator G. N. W. Telg. Co., opérateur, St Valier 78
O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654-656
O'Reilly Miss Margaret, teacher, institutrice, St Valier 1028
O'Reilly Mrs. O., boarding house, maison de pension, Hébert 15
Ormely Michael, pedlers' supply, articles de colporteurs, St Nicolas 12
O'Rourke Miss Mary, Du Roi 232
O'Rourke Timothy, policeman, gardien de la paix, St Michael 41
O'Shea Michael, laborer, journalier, Des Fossés 4
O'Sullivan David, blacksmith, forgeron, St Joseph 327-329
O'Sullivan Jeremiah, blacksmith, forgeron, Elgin 16, res. 18
O'Sullivan Jeremiah J., horse-shoewer, forgeron, Ste Marguerite 71
O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 278
Ott Gottfried, manager Canadian Fur Co., gérant, Jacques-Cartier 22
Ouellet Alfred, menuisier, joiner, Richardson 259
Ouellet Alfred, pressier, pressman, Parent 53
Ouellet Auguste, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 127
Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230
Ouellet Charles, menuisier, joiner, Du Roi 333
Ouellet David, architecte, évaluateur, etc., bureau d'architecture, St Jean 113; atelier d'exécution, d'Aiguillon 87, rés. D'Aiguillon 85. Damase Blais, gérant

Ouellet Ernest, menuisier, joiner, Jérôme 49
Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
Ouellet François-Xavier, navigateur, sailor, Grant 129
Ouellet Georges, menuisier, joiner, Fontaine 16
Ouellet Hector J., commis-marchand, salesman, De la Reine 293
Ouellet Hippolyte, journalier, laborer, St Patrice 98½
Ouellet J. A., commis, clerk, St Olivier 203
Ouellet J. E., commis-marchand, salesman, St Valier 242
Ouellet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Châteauguay 183
Ouellet Joseph, boulanger, baker, Ste Catherine 3
Ouellet Joseph, gardien de nuit, night watchman, De la Chapelle 44
Ouellet Joseph, journalier de navire, ship laborer, Dalhousie 3
Ouellet Joseph, journalier, laborer, Franklin 141
Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 192
Ouellet Joseph, tanneur, tanner, Dorchester 130
Ouellet Joseph P., architecte, architect, St Eustache 38, pension St Olivier 106
Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
Ouellet Lucien, journalier, laborer, Du Roi 114
Ouellet Michel, journalier, laborer, Sauvageau 249
Ouellet Mlle Aglaé, modiste, milliner, St Joseph 2
Ouellet Mme, Du Roi 465
Ouellet Mme Jean-Baptiste, Victoria 13
Ouellet Mme P., couturière, seamstress, Côte d'Abraham 32
Ouellet Mme veuve Nazaire, Côte d'Abraham 105
Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, Des Fossés 40
Ouellet Octave, épicier, grocer, Champlain 691
Ouellette Octave, employé service civil, civil service clerk, Charlesbourg
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Arago r 359
Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Caron r 23
Ouellet P. & Cie., épiciers, grocers, Côte d'Abraham 32
Ouellet Philippe, journalier, laborer, de Jumonville 31
Ouellet Pierre, de P. Ouellet & Cie., Côte d'Abraham 32
Ouellet Pierre, jnr, marchand de cuir, leather merchant, Des Fossés 33
Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 33
Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 6
Ouellet Thomas, cordonnier, shoemaker, St Germain 38
Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, St Joseph 4
Ouimet Gustave, employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 50
Ouimet honorable Gédéon, surintendant de l'Instruction Publique, superintendent of Public Instruction, d'Artigny 50
Ousler John Otto, agent, Hébert 11
Ouvrard Philéas François, contre-maitre J. B. Laliberté, foreman, St François 308
Overell Mrs. Ellen, St John 601
Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129½

P

Pacaud Edouard L., teneur de livres, bookkeeper, D'Aiguillon 101
Pacaud Ernest, avocat et éditeur-propriétaire de l'*Electeur*, advocate and editor in chief of l'*Electeur*, Côte de la Montagne 90-92, rés. Des Carrières 46
Pagé Edouard, commis-marchand, salesman, Richelieu 340
Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 152
Pagé François, journalier, laborer, Kirouac 7
Pagé François-Xavier, tanneur, tanner, Richelieu 271
Pagé Fançois-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116
Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338
Pagé Mlle Rosiana, Alfred 20
Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
Pagé Mme veuve, St Germain 6
Pagé Mme veuve Alexandre, St Germain 6
Pagé Mme veuve Benjamin, Richelieu 137
Pagé Mme veuve Joseph, Latourelle 82

Page Mrs. widow Richard, St Michael 7
Pagé Pierre, journalier laborer, St Olivier 71
Pagé Pierre, cordonnier, shoemaker Arago 129
Pagé Pierre, charretier, carter, Latourelle 93
Pageau A. Joseph, architecte et évaluateur, architect and valuator, bureau d'architecture, D'Youville 24, rés. St Joachim 70
Pageau Arthur, barbier et débit de tabac, barber and tobacconist, St Valier 794
Pageau Charles, St Jean 61
Pageau Charles, notaire et comptable au bureau de l'Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Pageau Edouard, charron, wheelwright, Du Pont 40-42
Pageau Elzéar, commerçant, trader, Bayard 74
Pageau François, menuisier, joiner, St Stanislas 30
Pageau François Xavier, boulanger, baker, Napoléon 134
Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier 350
Pageau François-Xavier, commis-voyageur, commercial-traveller, Prince Edouard 303
Pageau H. & Cie,—*Hector & Herménég.*—encadreurs, framemakers, St Joseph 353-355
Pageau Hector, de H. Pageau & Cie. St Joseph 353-355
Pageau Herménégilde, de H. Pageau & Cie, St Joseph 353-355
Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193
Pageau Joseph O., gardien bureau de Poste, post office caretaker, Frontenac 2
Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 184
Pageau Mme Charles, maison de pension, boarding house, St Jean 61
Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 355
Pageau Mme Jacques, Boulevard Langelier 68
Pageau Mme Pierre, modiste, dressmaker, Latourelle 12
Pageau Odule, garçon de table, waiter, Ste Julie 40
Pageau P. & Cie., meubliers et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers. Tout meuble réparé et mis à neuf à des prix modérés, Ste Angèle 18
Pageau Pierre, menuisier, joiner, Aqueduc 96
Pageau Pierre, laitier, milkman, Châteauguay 71
Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10
Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie., Des Anges 2
Pageau Théodore, articles de fantaisie et manufacture de boutons, fancy goods and button manuf., St Joseph 284, rés. Dorchester 44½
Pageau Victor, charretier, carter, Arago r 118
Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter and decorator, Richelieu 180
Pain Mme veuve Elzéar, Des Commissaires 87
Painchaud A. J., commis-acheteur chez P. Garneau, Fils & Cie., buying clerk, Grande Allée 53
Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, Grande Allée 53
Palais du Cardinal, S. E. Elzéar Alexandre Taschereau, cardinal-archevêque, Port Dauphin 2
Palmer John, carter, charretier St Valier 176
Pampalon Avila, employé à la Caisse d'Economie Notre-Dame, St Jean 23
Pampalon J. B. E., épicier, grocer. Assortiment général d'épiceries de premier choix : Vins, liqueurs, thé, café, beurre, poissons, etc., etc., St Jean 272 coin St Augustin, ancien poste de Hardy & Drolet
Pampalon Mme veuve Arthur, Côte Ste Ste Geneviève 38
Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon révérend David, St Jean 23
Pampalon Réal, tailleur de pierre, stonecutter, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Thomas, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Thos. M. W., de Charlebois & Pampalon, commissaire de la cour supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, St Pierre 81, rés. Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Wilbrod, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96
Panet Lieut. A. C. de Lotbinière, employé à la cartoucherie, employed at the cartridge factory, room, St Stanislas 15
Papillon Alphonse, tailleur de pierre, stonecutter, St Joachim r 65
Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, De Tracy 20
Papillon Félix, commerçant, trader, Châteauguay 21

Papillon François, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 41
Papillon Isidore, menuisier, joiner, Ste Marie 32
Papillon Jacques, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 48
Papillon Jean, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 48
Papillon J. Elzéar, messager, messenger, Richeileu 81
Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61
Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Robitaille 2
Papillon N. E., de Bédard & Papillon, Richelieu 236
Papillon Octave, couvreur, roofer, Châteauguay 61
Papillon Raphaël, peintre, painter, Déligny r 36
Papillon Samuel, gardien, caretaker, Richelieu 236
Papillon Siméon, corroyeur, currier, Signaï 45
Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149
Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier 775
Paquet Alexandre, commis, clerk, Ste Hélène 110
Paquet Alfred, charretier, carter, St Sauveur 82
Paquet Almanzar, commis, clerk, Bagot 187
Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Ste Hélène 250
Paquet Alphonse, charretier, carter, St Germain 178
Paquet Antoine, Fleurie r 149
Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 100
Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, Côte d'Abraham 132
Paquet Arthur, de la maison Z. Paquet, Ste Marguerite 167
Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 57, rés. Colomb 148
Paquet Arthur, barbier, barber, St Valier 639
Paquet Aurèle, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136-138
Paquet Charles, charretier, carter, Lalemant 6
Paquet Charles, garde-quai, wharfinger, St Dominique 70
Paquet Charles A., laitier, milkman, chemin Ste Foye
Paquet Edgar, garçon de tables, waiter, St Eustache 82
Paquet Edouard, menuisier, joiner, Charlevoix 22 (prolongement)
Paquet Edouard, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 352
Paquet Edouard, snr, messager, messenger, Sault-au-Matelot 28
Paquet Elisée, mécanicien, machinist, Dorchester 17
Paquet Elzéar, corroyeur, currier, Parent 58
Paquet Elzéar, épicier, grocer; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 15-16-17, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1-3, rés. 9
Paquet Epiphane, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 120
Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255
Paquet Etienne, entrepreneur menuisier, contractor joiner. Entreprendra la construction complète de bâtisses aux prix des plus modérés, qui seront remarquables par leur solidité et leur élégance, Châteauguay 80, rés. 86
Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
Paquet & Fluet,—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated waters, Des Prairies r 63
Paquet François, cordonnier, shoemaker, Parent 84
Paquet François, boucher, butcher, Boulevard Langelier 145
Paquet François, laitier, milkman, Du Roi 144
Paquet François, charretier, carter, Morin 107
Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158
Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799
Paquet George, épicier, grocer, Victoria 115-117
Paquet Herménégilde, journalier, laborer, St Dominique 131
Paquet Honoré, épicier, grocer, Montcalm 132, rés. St Luc 86
Paquet Honoré, rentier, Durochers 113
Paquet Honoré, tanneur, tanner, Boisseau 15
Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
Paquet J.-B. Elzéar, cordonnier, shoemaker, De la Reine 262
Paquet J. C., collecteur de J. B. Renaud & Cie, barrière Ste Foye
Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260

Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, Ste Marguerite 61
Paquet J. Emile, commis, clerk, Côte d'Abraham 132
Paquet Joseph, boucher, butcher ; bœuf, mouton de premier choix, Montcalm Market, stall 7, res. Nelson 44-46
Paquet Joseph, batelier, boatman, Bagot 76
Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 271¾
Paquet Joseph, charretier, carter, Napoléon 224
Paquet Joseph, charretier, carter, Bagot 82
Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi r 347
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 143
Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 140
Paquet Joseph, pilote, pilot, St Jean 256
Paquet Joseph, forgeron, blacksmith, Du Roi 182
Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 145
Paquet Ladilas, commis, clerk, St Jean 115
Paquet Léandre, cordonnier, shoemaker, St Joachim 39, quartier St Valier
Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358
Paquet Louis, charretier, carter, Kirouac 40
Paquet Louis H., commis-marchand salesman ; président de la société des commis-marchands de St-Roch et St-Sauveur, De la Reine 190
Paquet Magloire, boulanger, baker, St Ambroise 68
Paquet Mgr Benjamin, prot. apost., Th. D., recteur de l'Université Laval et supérieur du Séminaire.—Séminaire de Québec
Paquet Mlle Delphine, Franklin 53
Paquet Mme Amable, Alfred 15
Paquet Mme Eugène, garde-malade, sick-nurse, Turgeon 52
Paquet Mme Joseph, Du Roi 182
Paquet Mme Joseph, Du Roi 342
Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 186
Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage livery stable, Hermine 103
Paquet Mme veuve François, Desfossés 152
Paquet Mme veuve François, Richardson 320
Paquet Mme veuve Henri, Champlain 756
Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321
Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, Des Fossés 55
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 301
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Chénier 28
Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55
Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
Paquet Octave, journalier, laborer, Arago 73
Paquet Philéas, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, St Valier 508, rés. St Ambroise, Jeune Lorette
Paquet révérend L. H., professeur, Université Laval
Paquet Samuel, menuisier, joiner, Victoria 47 et 131
Paquet Théophile, restaurant, Henderson 44, res. 46
Paquet Trefflé, gardien hôpital civique, caretaker civic hospital, Des Prairies 18
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, St Dominique 92
Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr, nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc. ; dry goods, millinery, furs, &c. Propriétaire, proprietor of the *Canadian Fur Manufacture*, St Joseph 163-173
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417
Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, St Olivier 239
Paradis Alfred, couvreur, roofer, Parent 86
Paradis Alfred, messager, messenger, St Joseph 275½
Paradis Alphonse, journalier, laborer, Bagot 43
Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5
Paradis Augustin, commerçant, trader, Des Fossés 113
Paradis C. E., teneur de livres, bookkeeper, pension St Stanislas 15
Paradis Charles, Victoria 47

Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Notre-Dame-des-Anges 122
Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245
Paradis Cyprien, journalier, laborer, Boulevard Langelier 1
Paradis Edmond, menuisier, joiner, St François 89
Paradis Elisée, tanneur, tanner, D'Iberville 2
Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
Paradis Ferdinand, couvreur, roofer, Laviolette 30
Paradis François, couvreur, roofer, Bayard 83
Paradis Gaudiose, garde-magasin, storeman, St Olivier 206
Paradis G. A., (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary real estate and loan agent, St Jean 363
Paradis Isidore, charretier, carter, Ste Cécile 128
Paradis J. Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Desfossés 113
Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100
Paradis Joseph, charretier, carter, Parke 16
Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau: Couillard 2, rés. Du Palais 2½
Paradis J. Wm., courtier, broker, St Joseph 273
Paradis Louis, ancien marchand, D'Aiguillon 142½
Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 208
Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
Paradis Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 150
Paradis Louis, Avenue Renaud 57
Paradis Mathias, maçon en briques, bricklayer, Dollard 88
Paradis Mlle Eugénie, modiste, dressmaker, St Jean 192
Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, Du Roi 74
Paradis Mme Euclide, pension St Stanislas 15
Paradis Mme veuve Abraham, Des Fossés 107
Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle r 169
Paradis Mme veuve Siméon, Latourelle 35
Paradis Mme veuve Vincent, Fleurie 150
Paradis Mme veuve L., pension Hébert 8
Paradis Napoléon, menuisier, joiner, Ste Madeleine 12
Paradis Napoléon, journalier, laborer, Smith r 23
Paradis Narcisse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 216
Paradis Octave, charron, wheelwright, Avenue Taschereau 8
Paradis Octave, épicier, grocer, Sauvageau 25
Paradis Paul, peintre, painter, Fleurie 150
Paradis P. E., teneur de livres, bookkeeper, St Stanislas 15
Paradis Phi. J., agent général. Administrateur de l'*Union Libérale.* Agent de la Coopération Commerciale, St Pierre 98, rés. St Jean 356
Paradis Processe, boucher, butcher, D'Aiguillon 116
Paradis V. E., teneur de livres, bookkeeper, président de l'Union Commerciale, Des Fossés 121
☞Parant voir aussi Parent
Parant François L., agent, Dorchester 12
Parant François-Xavier, commis, clerk, Grande Allée 126
Paré Alfred, journalier, laborer, St François 74
Paré Augustin, charpentier, carpenter, Des Fossés 221
Paré Chrysostôme, menuisier, joiner, Des Commissaires 98
Paré Clovis, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Emile Evanturel, commis, clerk, St Joseph 219
Paré Delphis, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80
Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 281
Paré François-Xavier, charpentier, carpenter, De Villiers 28
Paré François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 31
Paré Edmond, (G. Edmond) avocat, de Corriveau & Paré; propriétaire et administrateur de la manufacture de boites en bois et en carton de feu G. E. Paré, Lalemant 72, rés. St François 133
Paré H. Adolphe, épicier, grocer, Du Pont 95, rés. Du Roi 103
Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 53

Paré J. Alphonse, employé service civil, civil service clerk, St François 354
Paré Joseph, ingénieur, engine driver, Des Commissaires 83
Paré J. T. Albert, contractor for artificial stone sidewalks, Conroy 22
Paré Léon, commis, clerk, Dalhousie 40
Paré Louis, journalier, laborer, Prince Edouard r 252
Paré Mlle Célina, Côte d'Abraham 98
Paré Mme veuve Eugène, Charest 152
Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107
Paré Mme veuve Napoléon, Plessis 1
Pare Mme veuve Olivier, St Jean 268
Paré Mme veuve Prisque X., Berthelot r 4
Paré Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 104
Paré Polycarpe, pompier, fireman, Sous-le-Cap 71
Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 245
☞ Parent voir aussi Parant
Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc. ; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., De la Couronne 112–114
Parent Alexis, entrepreneur, contractor, Richardson 335
Parent Alfred, porteur de bière, beer driver, Notre-Dame des Anges 96
Parent Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 102
Parent Charles A., marchand de quincaillerie, hardware merchant, St Joseph 106–108 et Du Pont 91, rés. Des Fossés 209–211
Parent & Cie., hôteliers, hotelkeepers, De la Couronne 112½
Parent Edmond, corroyeurs, currier, Parke 12
Parent Edouard, magasin, shop, St Joseph 384
Parent Elzéar, menuisier, joiner, St Joachim 91
Parent Elisé, charretier, carter, D'Aiguillon 225
Parent François, charretier, carter, Côte d'Abraham 86
Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 99
Parent Gaudiose, couvreur, roofer, D'Aiguillon 93
Parent Gaudiose, charretier, carter, Henderson 10
Parent Honoré, journalier, laborer, Arago 357
Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43
Parent Jacques, jnr, cordonnier, shoemaker, Côte Ste Geneviève 12
Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, Côte Ste Geneviève 12
Parent Jean-Baptiste,—*épicerie, grocery ; Ciment Portland, ciment à feu et plâtre importé,* Du Roi 262–268
Parent Jean-Baptiste, maçon en briques, bricklayer, Notre-Dame-des-Anges 109
Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90
Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Léon, menuisier, joiner, Franklin 148
Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7
Parent Louis, notaire, notary, Lane Cottage, Des Remparts 51
Parent Mlle Marie, Berthelot 3
Parent Mme Antoine, Grant 125
Parent Mme Jacques, Aqueduc 138
Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
Parent Mme Jean-Baptiste, Du Roi 204
Parent Mme Polycarpe, Des Commissaires 68
Parent Mme veuve Augustin, Ste Claire 43
Parent Mme veuve C. A., St Joseph 271½
Parent Mme veuve Elie, St Augustin 5
Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Des Prairies 74
Parent Napoléon, tailleur, tailor, St François r 403
Parent Napoléon, tailleur, tailor, Champlain 10
Parent Olivier, de Liret & Parent, St Valier 797
Parent Paul, jnr, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz ; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, St Patrick 106, rés. 110
Parent Pierre, épicier, grocer, Latourelle 2
Parent Pierre, plombier, plumber, Arago 256
Parent S. Napoléon, avocat, advocate, M. P. P. de St Sauveur, et conseiller pour le quartier St Valier, St Pierre 98, rés. St Valier 999
Parent Théodule, épicerie générale, articles de choix à des prix excessivement bas ; grocery, De la Couronne 94–96

Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43-45, res. 47
Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 368, rés. 923
Paris Mme veuve Joseph, St Patrice 143
Pariseault Chs A., avocat, advocate, St Jean 551
Pariseault Chs. Ald., avocat, advocate, secrétaire particulier de l'hon. P. E. Leblanc, St Jean 551
Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Anne 81
Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Anne 81
Parke J., first teller, premier comptable, Quebec Bank, rés. Gros Pin
Parkin John B., notaire, notary, and land agent, office and res. St Louis 44, and Marshal of the Exchequer Court of Canada, Quebec Admiralty District, St Louis 12
Parmelee George W., english secretary of the department of Public Instruction, secrétaire, Wolfe 11
Parr Herbert, shoemaker, cordonnier, D'Aiguillon 13
Pascal Ferdinand, maçon, mason, Alfred 8
☞ Paterson see Patterson
Paterson & Co.,—*P. Bégin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
Paterson Georges, broker, courtier, St Pierre 116, res. Ste Anne 124
Paterson Mrs James, St Jean 302
Paterson Mrs James, Richardson 33
Patoine G. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Champlain 5
Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor. Spécialité de vêtements pour dames, tels que manteaux, dolmans, confectionnés suivant la dernière mode, St Joseph 252, rés. 250
Patoine Oscar, commis, clerk, Jupiter 9
Patoine Pierre, Jupiter 9
Paton Thomas, inspector at Cartridge factory, Laval 24
Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Bedard 45
Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922-924
Patry Alphonse, corroyeur, currier, Boisseau 190
Patry Ebénézer, boucher, butcher, St Valier 1199
Patry Edmond, commerçant, trader, St Nicholas 10
Patry Edmond, entrepreneur menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. Côte D'Abraham 8
Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63
Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334
Patry Eudore, gérant maison H. Beautey, manager, De la Fabrique r 51
Patry Eusèbe, pressier, pressman, Notre-Dame-des-Anges 35
Patry Ferdinand, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5
Patry Ferdinand, menuisier, joiner, Du Roi 35
Patry François, charretier, carter, St Luc 122
Patry Frédéric, pressier, pressman, Boulevard Langelier 54
Patry Georges, commis, clerk, De la Fabrique r 51
Patry Jean, jnr., boucher, butcher, St Germain 33
Patry Jean, snr., arrimeur, stevedore, St Germain 33
Patry J. H. (J. Hilarion), marchand de fer, hardware ; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737-739
Patry Léopold, corroyeur, currier, De la Reine 255
Patry L. N. Joseph, police provinciale, provincial police, St Olivier 155
Patry Magloire, journalier, laborer, Ste Claire 31
Patry Magloire, typographe, typographer, Prévost 20
Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416
Patry Mme Ferdinand, St Valier 1199
Patry Mme François, St Valier 416
Patry Napoléon, manufacturier de balais, broommaker, res. Notre-Dame des Anges 127
Patry Octave, De la Fabrique r 51
Patry Philippe, boucher, butcher, bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc, St Paul 407, rés. Des Fossés 28. Téléphone 792
Patry Philippe, menuisier, joiner, Lalemant 13
Patry Philippe, boucher, butcher, Des Fossés 28
Patry Pierre, tanneur, tanner, Arago 217
Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 36

☞Patterson see also Paterson and Peterson
Patterson Mrs widow, D'Auteuil 25
☞Patton see also Paton
Paton James, jr., manager, gérant, Quebec & Levis Ferry Co., D'Auteuil 47
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, rés. Lévis.
Paul John, laborer, journalier, Champlain 346
Paul Mrs. W. J., Champlain 346
Paul Mrs. widow John, Champlain 523
Paul Robert, hotel, Champlain 119
Paxman Samuel, marchand général, general merchant, St Paul 242, rés. St Olivier 120
Paxman Wm G. L., civil service clerk, employé service civil, Richelieu 328
Payette Maxime, pâtissier, biscuit baker, Châteauguay 25
Payment Adolphe, garde-magasin, storeman, St François 250
Payne George, bookkeeper, teneur de livres, St John 595
Peachy J. Ferdinand, architecte, architect, St Jean 494
Peachy Mlles, D'Aiguillon 54
☞Pearson voir aussi Pierçon
Pearson Alfred, foreman, contre-maitre C. P. R., Du Roi 82
Pearson Peter, foreman, contre-maitre C. P. R. Station
Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 742
Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758
Pelchat André, marchand de cadres et tapisserie, frame and wall paper, St Joseph 311, res. 313
Pelchat Emile, opérateur-photographe, photographer, Grant 54 coin Ste Marguerite
Pelchat Gaudiose, garde magasin, storeman, Kirouac 35
Pelchat Joseph, épicier, grocer, Caron 28
Pelchat Joseph, menuisier, joiner, De la Reine 412
Pelchat Joseph O. & Cie.—*Mme veuve F.-X. Pelchat*—épiciers, grocers, Caron 28
Pelchat Louis, Champlain 772
Pelchat Mme François Xavier, Caron 30
Pelchat Mme veuve Ferdinand, Caron 77
Pelchat Mme veuve Napoléon, St Germain 90
Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262
Pelletier Achille, peintre, painter, Kirouac 106
Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80
Pelletier Arthur, commis-marchand, salesman, Du Roi 118
Pelletier Auguste, menuisier, joiner, Des Fossés 51
Pelletier Auguste, menuisier, joiner, Richardson 181
Pelletier Charles, pilote, pilot, Du Pont 22
Pelletier & Chouïnard,—*Honorable C. A. Pantaléon Pelletier, C. R. & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, St Louis 48
Pelletier & Fontaine,—*Honorable L. P. Pelletier & Adalbert Fontaine*—avocats, advocates, Côte de la Montagne 105
Pelletier & Cie, épiciers, grocers, St Valier 808
Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111
Pelletier Elzéar, de Gauvreau, Pelletier & Cie, D'Aiguillon 128
Pelletier François, charretier, carter, Des Prairies 106
Pelletier François, journalier, laborer, Morin 80
Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112
Pelletier François Théodore, journalier, laborer, Bayard 81
Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Montcalm r 49
Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Montcalm 51
Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 89
Pelletier George, sacristain, sexton, Du Roi 83-85
Pelletier Guillaume W., épicier, grocer, St Joseph 46, rés. Grant 92
Pelletier honorable C. A. Pantaléon. C. R., sénateur, aviseur légal de la Cité et de Pelletier & Chouinard ; senator and City attorney, rés. Ste Ursule 66
Pelletier honorable H. Cyrias, juge, judge, St Louis 41
Pelletier honorable Louis Philippe, secrétaire et registraire de la province, Secretary and Registrar, Grande Allée 64, rés. Des Jardins 38
Pelletier Honoré, hôtel, Du Pont 118, rés. Du Roi 118
Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Côte d'Abraham 31-33

Pelletier Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 423
Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98
Pelletier Joseph, journalier, laborer, Avenue Renaud 41
Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251
Pelletier Joseph, corroyeur, currier, Du Roi 424
Pelletier Joseph, corroyeur, currier, Sauvageau 212
Pelletier Joseph, de Joseph Pelletier & Cie, St Valier 808
Pelletier Joseph, journalier, laborer, Montcalm 193
Pelletier Joseph Amable, facteur, letter carrier, Lacroix 18
Pelletier Joseph & Cie., épiciers, grocers, St Valier 808
Pelletier Joseph Cyprien, porteur de pain, bread driver, Bédard 69
Pelletier Joseph E. C., notaire, notary, St Pierre 4, rés. Côte d'Abraham 109
Pelletier Léonard, conducteur I. C. R., conductor, Du Pont 56
Pelletier Louis, commis, clerk, Du Roi 118
Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200
Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751
Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, Du Roi 118
Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)
Pelletier Magloire, charretier, driver, St Germain 151
Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202
Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18
Pelletier Mme Jean-Baptiste, Grande Allé 64
Pelletier Mme Jean Marie, St Valier 721
Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
Pelletier Mme N., propriétaire de l'Hôtel Blanchard, Carré Notre-Dame 2-3-5
Pelletier Mme veuve Edouard, St Bonaventure 2
Pelletier Mme veuve Hector, Bedard 120
Pelletier Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 122½
Pelletier Mme veuve Octave, St Valier 154-156
Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
Pelletier Napoléon, maçon en briques, bricklayer, St Valier 86
Pelletier Napoléon, peintre, painter, Bayard 129
Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110
Pelletier Oscar C. C., capitaine, B. Battery, Artillery Park, McMahon street
Pelletier P. & Cie., nouveautés, dry goods, St Joseph 29
Pelletier Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
Pelletier Pierre, de P. Pelletier & Cie., Richardson 137
Pelletier Pierre, plâtrier, plasterer, St Ignace 49
Pelletier révérend Joseph Octave, O. M. I., Massue 15
Pelletier Rodolphe, facteur, letter carrier, Ferland 4
Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Hermine 199
Pelletier Télesphore, menuisier, joiner, Talon 30
Pelletier Timothé, épicier, grocer, Bayard 146-148
Pemberton Edward H., advocate, avocat, boards at St Geneviève 39
Pennée Alfred G., employé service civil, civil service clerk, Du Pont 185
Pennee Frank, agent général de l'Equitable Life, general insurance agent, St Pierre 86, res. Des Jardins 30
Pennington William, bookkeeper, teneur de livres, Ste Marguerite 11
Penny John, farmer, fermier, St Louis Road
Penny William, farmer, fermier, St Louis Road
Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 49
Pepin Jérémie, garde magasin, storeman, Du Roi 466
Pepin Joseph, journalier, laborer, Parent 74
Pepin Mlle Caroline, femme de peine, charwoman, Artillerie 18
Pepin Mlle Délia, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
Pepin Onésime, commerçant, trader, Montcalm 49
Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 68
Perkins Mrs. widow William, Scott 110

Perkins Richard, baker, boulanger, Des Prairies 137, rés. Ste Cécile 50
Perrault Alfred, boucher, butcher, Parent 34
Perrault Arthur, journalier, laborer, Morin r 178
Perrault Jacques, journalier, laborer, Franklin 91
Perrault Jean, journalier, laborer, Colomb r 285
Perrault Jean, journalier, laborer, Durochers 179
Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 211
Perrault Louis Arthur, contre-maitre, foreman, Côte Ste Geneviève 21
Perrault Mme veuve A., garde-malade, sick-nurse, Jupiter 7
Perrault Mme veuve Bernard, O'Connell 33
Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
Perrault Samuel, typographe, typographer, O'Connell 33
Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107
Perrin George, briqueleur, bricklayer, St Olivier 290
Perrin George, jnr, plâtrier, plasterer, Sauvageau 39
Perrin George, snr, entrepreneur maçon, contractor mason, Boisseau 53
Perron, commis-marchand, salesman, Massue 109
Perron Isidore, snr, maçon en brique, bricklayer, Parent 62
Perron J. Isidore, jnr, commis-marchand, salesman, Massue 109
Perron Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 269
Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146
Perron Mme veuve George, De la Reine 302
Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
Perron Napoléon, journalier, laborer, Colbert 19
Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70
Perron révérend Wilfrid, O. M. I., Massue 15
Perron Robert, journalier, laborer, Massue 114
Perry George, manager, gérant, St John 615
Perry James, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, factory St Valier 68, res. St Paul 321–325 (see advertisement on card)
Perry John, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 48
Perry Mrs Mary-Ann, Sault-au-Matelot 77
Peters Albert, clerk, commis, Ste Geneviève 1
Peters L. H., foreman, contre-maitre, pension St Joseph 41½
Peters Simon, saw mill owner, propriétaire de scieries, Prince Edouard 74, office Grant 189, rés. Ste Geneviève 1
Peters William J., builder and contractor, contracteur et entrepreneur ; also agent for Gilmour & Co., of Trenton, Ont., manufactured goods ; doors, sashes, blinds, mouldings, &c., Ramsay 45, rés. St John 593
☞ Peterson see also Paterson and Patterson
Peterson Abraham, carpenter, charpentier, St Flavien 29
Petit Ferdinand, journalier, laborer, St Patrice 88½
Petit Ferdinand, voiturier, coachmaker, St Valier 1127
Petit Jean, maçon, mason, St Patrick 108
Petit Mme veuve Honoré, Charest 25
Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144
Petit Pierre, journalier, laborer, Richardson 396
Petit Réal, journalier, laborer, Sutherland 5
Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 85
Petitclerc Edouard, de Gervais & Petitclerc, Boulevard Langelier 68
Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9
Petitclerc Francis, typographe, typographer, Scott 93
Petitclerc Gabriel, commis-marchand, salesman, Scott 61
Petitclerc Jean, typographe, typographer, Franklin 109
Petitclerc Joseph, charretier, carter, Scott 93
Petitclerc Louis, Fleurie 187
Petitclerc Michel, épicier, grocer, Napoléon 140, rés. St Germain 99
Petitclerc Mme veuve Etienne, Scott 61
Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109
Petit Œuvre de l'Orphelinat, révérend T. G. Rouleau, Des Glacis 1
Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, Des Remparts 17
Pettigrew M. J., comptable, accountant, Donnacona 6

Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234
Petrie Alexander, caretaker, gardien, St Pierre 92
Petry James, laborer, journalier, Champlain 443
Petry James, typographe, typographer, Champlain 443
Petry rev. Henry J., B. A., assistant minister English Cathedral, St Denis 18
Peverley Clavering, huile astrale, astral oil, E. Dolbec, manager, St James 19
Pfeiffer Adolphus E., dyer, teinturier, McMahon 2
Pfeiffer A. S. & Co.,— *Abigail Seal Pfeiffer*—teinturiers et dégraisseurs, dyers, scourers and carpet cleaners, McMahon 4-6 (see advertisement, page 7)
Philbert Edouard, avocat, employé au bureau de poste, post office clerk, solliciteur de brevets d'invention, Des Commissaires 28, rés. Prince Edouard 239
Philbert Louis, marchand quincaillier et menuisier entrepreneur, hardware merchant and master joiner, St Paul 63, rés. St James 48
Philbert Mlle Sarah, couturière, dressmaker, Des Commissaires 28
Phillips Albert, machinist, mécanicien, St Roch 17
Phillips Charles, laborer, journalier, Little Champlain 23
Phillips Charles W., bookkeeper, teneur de livres, boards Ste Geneviève 39
Phillips Edward C., plumber, plombier, St Olivier 82
Phillips George T., plumber and brass founder, plombier et ouvrier en cuivre, St John 11, res. 9½
Phillips Mrs Jas. W., St Michael 62
Phillips Misses (the), Lachevrotière 84
Phœnix Fire Assurance Co. of England, Wm Clint, agent, St Pierre 113
Phœnix Fire Insurance Co. of Hartford, Conn., John G. Bruneau, agent, St Pierre 65
Picard Adjutor, garde-magasin, storeman, Charest 140
Picard Albert, cordonnier, shoemaker, Signaï 51
Picard Alfred, commerçant, trader, Avenue Taschereau 40
Picard Alphonse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 305
Picard Alphonse, corroyeur, currier, Lalemant 43
Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard C., commis, clerk, Richelieu 133
Picard Charles, boucher, butcher, Sauvageau 178
Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle 110
Picard Dominique, journalier, laborer, St Mathias 18
Picard Edouard, navigateur, sailor, Smith 1
Picard Edouard, charretier, carter, De Jumonville 19
Picard Eloi, menuisier, joiner, Du Roi 190
Picard Elzéar, commis-marchand, salesman, Dorchester 125
Picard Emile, épicier, grocer, De l'Eglise 116, rés. Richardson 155
Picard Eugène, batelier, boatman, Falardeau 18
Picard Eusèbe, fabricant de portes de voûtes, galeries en fer, garnitures de cimetière, escaliers en fer. Réparations faites avec soin et promptitude, St Paul 172, rés. Arago 77
Picard Eusèbe, tailleur, tailor, De la Couronne 58
Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1
Picard Gaudiose A., fabricant de boites, paper box maker, Arago 20, rés. Ste Hélène 10
Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
Picard Jean-Baptiste, batelier, boatman, Bedard 135
Picard Jean-Baptiste, ouvrier en chaises, chairmaker, Kirouac 151
Picard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Victoria 126
Picard Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 4
Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139
Picard Joseph, épicier, grocer, St Joseph 271, rés. Boulevard Langelier 70
Picard Joseph, marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc., lumber merchant, De la Chapelle 57, rés. De la Chapelle 59, bureau Des Fossés 178
Picard Joseph, journalier, laborer, Colomb 229
Picard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Christie 10
Picard Joseph Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, De la Chapelle 30
Picard Joseph N., repasseur de peaux, fur dresser, De la Chapelle 48
Picard Mlle Lina, St Réal 1
Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99

Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, De la Chapelle 48
Picard Mme Napoléon, Richardson 174
Picard Mme veuve Edmond, De la Couronne 205
Picard Mme veuve Joseph, Massue 20
Picard Mme veuve Joseph, Richelieu 133
Picard Mme veuve Louis, Guyart, village Ste Angèle
Picard O. & Fils,—*O. Picard & A. Picard*—plombiers, gaziers, ferblantiers et fumistes. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installation de sonnettes électriques et mécaniques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199
Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Paul, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 81
Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
Picard Pierre, Hôpital du Sacré-Cœur
Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 133
Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 136
Picard Thomas, journalier, laborer, De Courcelles 17
Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58
Piché Jean-Baptiste, farines et grains, flour and grain, St Valier 1218
Picher Achille, de Robitaille & Picher, D'Artigny 55
Picher Arsène, avocat, advocate, député-greffier Cour du Recorder, St Michel 12
Picher Cyrille, journalier, laborer, Montmagny 34
Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 373
Picher Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 373
Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 78
Picher Ludger, magasin, shop, Ste Thérèse 58
Picher Mme Edouard, St Eustache 58
Picher Napoléon, St Jean 373
Picher Philéas, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 220
Picher Trefflé, sacristain, sexton, Latourelle r 93
Pichette A. Cléophas, commis-marchand, salesman, Côte D'Abraham 120
Pichette Adolphe, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 427
Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322
Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, De la Chapelle 171
Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322
Pichette J. O., commis-marchand, salesman, Fleurie 76
Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67
Pichette Joseph, agent d'immigration, St Réal 57
Pichette Joseph, journalier, laborer, Richardson 111
Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199
Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 247
Pichette Mme Joseph, Fleurie 76
Pichette Mme veuve Cyrille, Prince Edouard r 222
Pichette Mme veuve Jean, Charest 212
Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164–166
Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
Pichette Paul, journalier, laborer, Signaï 113
Pichette Pierre, journalier, laborer, Signaï 103
Pichette Pierre, journalier, laborer, De la Reine 354
Pichette Prudent, menuisier, joiner, Richardson 57
Piddington James, accountant, comptable, St André 160, boards Ste Famille 19
Piddington T. A. & Co., leather merchants, marchands de cuir, St Paul 186–188
Piddington Thomas A., soap manufacturer, manufacturier de savon, St Paul 186–188, rés. McMahon 1
Pidgeon John A., chief clerk G. T. R., caissier au G. T. R., St Jean 105
Pierçon Cyprien, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 105
Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
Pigeon Louis, tailleur de pierre, stonecutter, Bon Pasteur 20
Pigott Mrs. widow John, seamstress, couturière, St Michael 13
Pilote Achille, journalier, laborer, Des Commissaires 146
Pilote Mme Narcisse, Des Commissaires 152

Pilots Office, (lower St Lawrence), F.-X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 105
Pilots Office, (the Montreal), Chs. Garriépy, agent Mountain Hill 155
Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
Pinault Joseph, commis-marchand, salesman, De la Reine 178
Pinault Louis F., M. P. P. de Matane, avocat, advocate, Donnacona 12, rés. St Louis 54. Téléphone 631
Pinford George, jnr, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Pinford George, snr, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Pinford Mme veuve Joseph, Ancien Chantier 7
Pinhey Mrs Henry, St John 259
Pinsonnault G. L. & Cie., marchands de meubles, furniture, St Augustin 57
Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie., St Augustin 59
Pion A. & Cie.,—*Auguste Pion, Elie Depeyre, Alphonse Moreels & Lucien Borne* —mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344
Pion Auguste, de A. Pion & Cie., Prince Edouard 181
Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205
Piper James T., clerk, commis, Champlain 205
Pitl C. (Charles), marchand et consul de l'Empire d'Allemagne, general merchant and consul for German Empire, Dalhousie 63-65, St Paul 28, rés. Hedley Lodge, La Canardière
Piton John, machinist, mécanicien, St Nicolas 39
Plain Joseph, street car driver, conducteur de tramway, Arago 80
Plamondon Adjutor, serrefrein, brakesman, Richardson 47
Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 729
Plamondon A. Jos., gérant, Canada Suspender Co., manager, Sault-au-Matelot 31-33, rés. Daulac 38
Plamondon Anselme, journalier, laborer, Boisseau 189
Plamondon Apollinaire, comptable du bureau de collection légale, accountant of legal collection office, St Louis 76, rés. Côte d'Abraham 172
Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, St Valier 729
Plamondon Arthur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 54
Plamondon Aurèle, cordonnier, shoemaker, Belleau 13
Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 120
Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, St Germain 101
Plamondon, Cimon & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe, Nelson 15
Plamondon Edouard, boucher, butcher, St François 150
Plamondon Elie, menuisier, joiner, Msssue 124
Plamondon Elzéar, commis, clerk, Des Fossés 255
Plamondon Gaudiose, mécanicien, machinist, De la Fabrique 32
Plamondon Honoré, charretier, carter, Napoléon 137
Plamondon Ignace, charretier, carter, Du Roi 318
Plamondon J. Edouard, A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, et secrétaire-trésorier de la municipalité et des commissaires d'écoles de Limoilou, St Joseph 57½
Plamondon Jean, manufacturier de chaussures, boot and shoe manuf., Dorchester 76
Plamondon Jean-Baptiste, Berthelôt 18
Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Dominique 17
Plamondon J. H. E., assistant-huissier-audiencier, assistant-crier, Arago 47
Plamondon Joseph, St François 146
Plamondon Joseph, charretier, carter, Des Prairies 115
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Arago 34
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Desfossés 34
Plamondon Joseph, commis, clerk, Chénier 40
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 51
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 40
Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, St Jean 371, rés. Artillerie 118
Plamondon Joseph, pompier, fireman, Boisseau 211
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Arago 304
Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727-729
Plamondon Joseph Alp., commis-marchand, salesman, Richardson 123
Plamondon J. Petrus, employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 33

Plamondon Maximilien, mécanicien, machinist, Market 6
Plamondon Mlle Elizabeth, Place Jacques-Cartier 1
Plamondon Mlles Emma et Georgiana, Côte d'Abraham 8
Plamondon Mlles Marie et Louise, De l'Eglise 143
Plamondon Mme Elie, Hermine 151
Plamondon Mme Jean, magasin, shop, Victoria 118
Plamondon Mme Jean-Baptiste, Du Pont 23
Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191
Plamondon Olivier, Grande Allée r 311
Plamondon Olivier, commis bureau de poste, post office clerk, St Valier 126
Plamondon Omer, agent, Latourelle 58
Plamondon P. & Frère,—*Pierre, snr & jnr, & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Union Lane 13½
Plamondon Pierre, snr., commerçant, trader, Arago 275–277
Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Reine 188
Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
Plamondon P. R., employé service civil, civil service clerk, Ste Claire 20
Plamondon révérend François-Xavier, curé de la paroisse St Jean-Baptiste, curate, St Jean 448
Plamondon révérend Jean-Baptiste, De l'Eglise 143
Plamondon Rosaire, Des Fossés 3
Plamondon Samuel, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 190
Plante Achille, journalier, laborer, Smith r 51
Plante Alexandre, commerçant, trader, Fleurie 72
Plante Alfred, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 3
Plante Alfred, photographe, St Joseph 128, rés. Ste Marguerite 88
Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49
Plante Alfred, snr., marchand de seconde main, second hand store, Bayard 22
Plante André, journalier, laborer, Châteauguay 68
Plante Antoine, maçon, mason, Bagot 17
Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271
Plante Augustin, journalier, laborer, Demers 64
Plante Basile, journalier, laborer, Chénier 52
Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
Plante Charles, menuisier, joiner, Latourelle 104
Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, De la Chapelle 20
Plante David, agent, Parent 98
Plante Edmond, meublier, cabinetmaker, Côte d'Abraham 148
Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336
Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
Plante Edouard, journalier, laborer, Parent 59
Plante Edouard, pompier, fireman, Berthelot 1
Plante Eloi, menuisier, joiner, Parke 28
Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
Plante Elzéar, journalier, laborer, De Jumonville 9
Plante Elzéar David, marchand de chaussures, boot and shoe, St Joseph 258–260
Plante Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 211
Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colomb 343
Plante François-Xavier, journalier, laborer, Stuart 7
Plante Honoré, commis, clerk, Durochers 182
Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1015
Plante Jean, cordonnier, shoemaker, pension Richardson 363
Plante Jean, snr., maçon, mason, St Félix 16
Plante Jean, jnr., macon, mason, St Félix 19
Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
Plante Joseph, jnr., journalier, laborer, d'Argenson 17
Plante Joseph, snr., d'Argenson 19
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 64
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
Plante Joseph, journalier, laborer, Falardeau 14
Plante Joseph, ouvrier en chaisses, chairmaker, Signaï 83
Plante Joseph, typographe, typographer, De Tracy 22
Plante Lazare, épicier, grocer, Alfred 42–44

Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Turgeon 34
Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221
Plante Mlle Olympe, Franklin 60
Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61
Plante Mme veuve David, maison de pension, boarding house, Côte d'Abraham 28
Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
Plante Narcisse, charretier, carter, Boulevard Langelier 19
Plante Nazaire, jnr, monteur, laster, Ste Catherine r 52
Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bédard 137
Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80
Plante Octave, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; tinsmith, plumber, roofer and heating apparatus, St Jean 160, rés. Des Glacis 35
Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Ursule 2
Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54
Plante Pierre, scieur de long, sawyer, Parke 22
Plante Pierre Alf., corroyeur, marchand de cuir, leather merchant and currier, St Valier 497½, rés. Dorchester 12
Plante Simon, jnr, garde-magasin, storeman, St Luc 226
Plante Simon, snr, charretier, carter, Hermine 49
Plante Télesphore, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 152
Plante Théophile, commis de bar, bar tender, St Pierre 84
Plante Théophile, journalier, laborer, Dorchester 6
Plante & Vézina, entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, St Valier 299
Plante Vincent, commis, clerk, St Pierre 84
Plante Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham, escalier 1, rés. Ste Madeleine 21
Plante Xavier, mécanicien, machinist, Latourelle 77
Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb 246
Pleau Edouard, journalier, laborer, Latourelle 127
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago r 264
Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54
Pleau Mme veuve Antoine, St François 57
Pleau Narcisse, confiseur, confectioner, Châteauguay 123
Pleau Télesphore, cordonnier, shoemaker, Bédard r 168
Plourde Arthur, menuisier, joiner, Latourelle r 86
Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84
Plourde Raphaël, journalier, laborer, D'Aiguillon 230
Plunket Mathew J., settling clerk, St Pierre 56
Plymouth Bretheren, St Joachim 12–14
Podesto Joseph, journalier, laborer, St Luc 8
Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St Joseph 393
Poiré David, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 44
Poiré Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98½
Poiré Louis, marchand de meubles, furniture, Colomb 109
Poirier Alcide, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
Poirier Alfred, manufacturier de tabac canadien, manufacturer of canadian tobacco, Des Commissaires 168 et Prince Edouard 233½
Poirier Alfred, de Poirier & Fils, Richardson 375
Poirier Joseph, commis, clerk, Dalhousie 3
Poirier Joseph, de J. Poirier & Fils, Des Commissaires 168
Poirier Joseph & Fils,—*Joseph Poirier & Alfred Poirier*—fabricants de chaussures et de tabac canadien, boot and shoe manufacturers and also manufacturers of canadian tobacco "Sans Pareil." Factory, Des Commissaires 168
Poirier Louis, contre-maître, foreman, Arago 155
Poirier Pierre, messager, messenger, Scott 125
☞ Poitevin voir aussi Potvin
Poitevin E. Arthur, chimiste, chemist, St Jean 274
Poitevin George H., commis, clerk, St Joachim 5
Poitevin Pierre N., employé du service sivil, civil service clerk, St Joachim 5
Poitras Adjutor, commis-marchand, salesman, Artillerie 75
Poitras Arthur, commerçant, trader, Richelieu coin Taschereau

Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Ste Marguerite 138
Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
Poitras Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 55
Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 327
Poitras Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 78
Poitras Etienne, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 322
Poitras Eugène, menuisier, joiner, Richelieu 78¾
Poitras Ferdinand, journalier, laborer, Drolet 8
Poitras Ferdinand, entrepren. menuisier, master joiner, Richelieu 78, rés. Artillerie 75
Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, D'Aiguillon 86
Poitras Hector J., typographe, typographer, Latourelle 22
Poitras Jacques, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 10
Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Plessis 11
Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53
Poitras Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 109–111 et Sous-le-Cap 33
Poitras Joseph, propriétaire du Dominion House et d'écuries de louage, proprietor of Dominion House, and livery stablekeeper, D'Aiguillon 109, rés. 105
Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valier 310
Poitras Louis T., huissier de la Cour Supérieure et collecteur, bailiff, St Joseph 357
Poitras Michel, menuisier, joiner, O'Connell 42
Poitras Michel, ouvrier en fourrure, furrier, Dorchester 131
Poitras Michel, typographe, typographer, D'Aiguillon 140
Poitras Mme Etienne, Bagot 97
Poitras Mme veuve Henri, D'Aiguillon 102
Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 38
Poitras Mme veuve Pierre, Côte d'Abraham 15
Poitras Octave T., de Drolet & Poitras, St Jean 610
Poitras Omer, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 78¾
Poitras Onésime, menuisier, joiner, Ste Marie 22
Poitras Pierre, menuisier, joiner, D'Aiguillon 146
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Franklin 34
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Sigaai 104
Poitras Théophile, menuisier, Richelieu 78¾
Police Court, honorable A. Chauveau, juge, judge, St Louis 12
Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12
Police Station No. 1, St Ursule 53 ; No. 2, St Joachim 81 ; No. 3, St François 236 ; No. 4, St Paul 385 ; No. 5, Champlain Market hall 41 ; No. 6, Champlain street 474 ; No. 7, Ste Claire 2 ; No. 8, St Valier 925
Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, Richardson 216
Poliquin Israël, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 67
Poliquin Laurent, épicier, grocer, Napoléon 142, rés. St Germain 96
Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier, hotelkeeper and barber, De la Couronne 98
Poliquin Mme Honoré, St Valier 495–497
Poliquin Mme veuve Napoléon, St Valier 920
Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 501
Poliquin Pierre, garde-magasin, storeman, St Pierre 98
Poliquin Romule, journalier, laborer, Henderson 62
Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7½
Polley William F., St John 582
Polley William H., of McKeen & Polley, St John 582
Pomerleau Joseph, barbier, barber, St Jean 324
Pomerleau Théophile, sellier, saddler, Ste Marguerite 226
Ponsant Mme veuve Léger, couturière, seamstress, Sauvageau 79
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co., surintendant et gérant, St Pierre 83–85, rés. De Salaberry 10
Pope Miss, D'Artigny 66
Pope Miss L., boards Ste Anne 65
Pope Mrs. widow Alexander, St Foye road
Portelance Hubert, charpentier, carpenter, St Sauveur 92
Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
Portelance révérend C., O. M. I., Massue 15
☞ Portugais voir aussi Dassylva

Portugais Alfred, entrepreneur-menuisier. Matériaux toujours en mains. Ouvrages exécutés sous le plus court délai; master joiner and contractor. All jobbing promptly attended to, Des Anges 4, rés. De la Reine 426½
Portugais Antoine, snr, Charest 151
Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 203
Portugais & Lemay,—*Olivier Portugais & Napoléon Lemay*—ébénistes et entrepreneurs de pompes funèbres, cabinetmakers and undertakers. Magasin général de meubles, Côte d'Abraham 178
Portugais Mme veuve Pierre, Fleurie 190
Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 146
Portugais Octave, peintre, painter, St François 365–367
Portugais Philéas, menuisier, joiner, Bedard 61
Portugais Pierre, couvreur, roofer, St Réal 25
Portugais Pierre (dit Dassylva), ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 81, rés. 2
Portugais Pierre, jnr, couvreur, roofer, Fleurie 190
Port Warden, W. Simons, St Pierre 98
Post Office, see page 50
Post Office—Bureau de Poste—A. G. Tourangeau, post master; M. Philéas Laberge, assistant post master, Buade 5 corner Du Fort.—Branch offices: De la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 286, S. A. Demers, post master; St Valier 810, J. Léon Saucier, post master
Post Office—Inspector's Office,—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspecteur, inspector, Buade 3
Post Office Saving's Bank, W. H. A. Eckhardt, clerk, commis, Buade 5
Poste des Charretiers de la Haute-Ville, place de la Basilique, coin des rues Buade et Desjardins. Téléphon 739
Poste des Charretiers, place du Marché Montcalm. Téléphone 803
Poston George, bank clerk, commis de banque, St Foye road
Poston Mrs. widow Edward, Grande Allée 122
☞Potvin voir aussi Poitevin
Potvin Adjutor, commis-marchand, salesman, pension Notre-Dame 13
Potvin Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43
Potvin Edmond, commis-marchand, salesman, Arago 43
Potvin Edmond, journalier, laborer, Scott 75
Potvin Elzéar, mécanicien, machinist, Charest 154
Potvin François-Xavier, journalier, laborer, Franklin 64
Potvin François-Xavier, journalier, laborer, Châteauguay 52
Potvin Honoré, jnr, journalier, laborer, St Luc 19
Potvin Honoré, snr, épicier, grocer, St Luc 22–24
Potvin Jean, cordonnier, shoemaker, St Dominique 52
Potvin Joseph, journalier, laborer, Arago r 359
Potvin Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, Grant 186
Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Notre-Dame 13
Potvin Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 53
Potvin Pierre, journalier, laborer, Bagot 19
Potvin Victor, embouteilleur, beer bottler, of Montreal Brewing Co, India Pale and mild Ale, Creaming Irish porter, St James 26–28
Poulette Cléophas, journalier, laborer, Colomb 410
Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16
Poulette Henri, journalier, laborer, Talon 16
Poulin Achille, journalier, laborer, Colomb 307
Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, Richelieu (prolongement)
Poulin Alexandre, Ste Hélène 103
Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, St Dominique 61, rés. Des Fossés 47
Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, St Ambroise 43
Poulin Edouard, charretier, carter, St Mathias 13
Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302
Poulin François, pompier, fireman, Sous-le-Cap 71
Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, Latourelle 96
Poulin Joseph, journalier, laborer, Smith 32
Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Richardson r 220

Poulin Joseph, journalier, laborer, Parke 25
Poulin Louis, marchand épicier, en gros et en détail, vins, liqueurs, etc., grocer marché Finlay 15, rés. Ste Ursule 77
Poulin Louis, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Du Pont 156–158
Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
Poulin Mme Magloire, Massue 70
Poulin Mme Maurice, Artillerie 8
Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Anselme 105
Poulin Narcisse, charpentier, carpenter, Des Commissaires 79
Poulin P. E. & Co., —*P. E. Poulin & P. C. Lacasse*—joailliers et opticiens, jewellers and opticians, De la Fabrique 40
Poulin Peter E., of P. E. Poulin & Co., De la Fabrique 38½
Poulin Pierre, journalier, laborer, Parke 7
Poulin Siméon, typographe, typographer, D'Aiguillon 142
Poulin Télesphore, commis, clerk, St François 322
Poulin Théodule, porteur de pain, bread driver, Aqueduc 96
Pouliot Albert, monteur, laster, Richardson 326
Pouliot Alfred, corroyeur, currier, De la Reine 349
Pouliot Alphonse, avocat, advocate and professor at Laval University. Commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of N.-B., Donnacona 10, rés. Du Palais 27 coin Charlevoix
Pouliot Alphonse, commis-marchand, salesman, St Joseph 281
Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 185
Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Du Pont 58–60
Pouliot Arthur & Cie.,—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139–141
Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie., Notre-Dame-des-Anges 141
Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
Pouliot Charles, gardien de nuit, night watchman, Fleurie 95
Pouliot Elzéar, marchand de chevaux, La Canardière
Pouliot Elzéar, épicier, grocer, St Valier 711–713
Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Fleurie 93
Pouliot François, menuisier, joiner, Ste Marguerite 42
Pouliot François-Xavier, journalier, laborer, Richelieu 284
Pouliot Frs.-X. Onésime, de Myrand & Pouliot, Grant 31
Pouliot Gaudiose, forgeron, blacksmith, De la Reine 200
Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, De la Chapelle 142
Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Charest 131–133
Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot J. & S. & Frère,—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago r 115
Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
Pouliot Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1009
Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 291
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 796
Pouliot Joseph Arthur, peintre-décorateur, painter and decorateur, St François 356
Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
Pouliot Léon, cordonnier, shoemaker, Hermine 42
Pouliot Léon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 94
Pouliot Mme Paul, Charest 131–133
Pouliot Mme veuve Auguste, Ste Madeleine 31
Pouliot Mme veuve Charles, Bayard 113
Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131–133
Pouliot Napoléon, commerçant, trader, Du Roi 174
Pouliot Paul, commerçant, trader, St Félix 18
Pouliot Pierre, charretier, carter, Letellier 25
Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 143
Pouliot Pierre O., épicier, grocer, Fleurie 41
Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115
Pouliot Théodore, épicier, grocer, Bayard 110
Pouliot Wilfrid, commerçant, trader, De la Reine 331
Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 140

Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier 1011
Pourtier & Dorval.—*M. Pourtier & Eugène Dorval*—chirurgiens-dentistes, surgeon-dentists, St Jean 37
Pourtier Joseph, corroyeur, currier, Dorchester 10
Pourtier Mme veuve Dr Michel, St Jean 37
Pourtier Mme veuve Jean-Baptiste, Dorchester 10
Powell Carlos S., bank clerk, commis de banque, pension St Valier 683½
Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Côte d'Abraham 99
Power John, ship laborer, journalier, Little Champlain 39
Power John, laborer, journalier, Champlain 553
Power John, policeman, gardien de la paix, Claire-Fontaine off Grande Allée
Power John, ship laborer, journalier de navires, Place d'Orléans 11
Power John, stevedore, arrimeur, Ste Famille 4
Power Joseph, policeman, gardien de la paix, St Eustache 39
Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562
Power Mrs widow, organist St Patrick church, McMahon 13
Power Mrs widow James, Champlain 568
Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 566
Power Patrick, stevedore, arrimeur, St Louis road
Power Richard, chief clerk Crown Timber Dues, Sault-au-Matelot 11, boards at St John 79
Power William, employed Cartridge factory, De la Fabrique 14
Pozer Richard, baggageman, Quebec Central Ry, préposé au bagage, Dalhousie 3
Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road
Prayer Frederick William, sexton, sacristain, Bagot 86
Prayer Mrs William, Bagot 72
Prégen Louis J., employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 276
Prémont Arthur, messager, messenger, Fleurie 57
Prémont François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Massue 68
Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 23
Prémont Joseph, inspecteur d'écoles, school inspector, St Jean 334
Prémont Louis, domestique, servant, Frontenac 2
Prendergast Godfrey, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 22
Prendergast James, rooms Ste Anne 113
Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
Prendergast Mrs widow James, St Patrick 18
Presbytères: Notre-Dame de Québec, Buade 16; St Jean-Baptiste, St Jean 448; St Roch, St Joseph 159; St Sauveur, Massue 15
Presho David, furniture, etc., marchand de meubles, St Stanislas 16
Presho James, upholsterer, tapissier, Conroy 44
Presho John, clerk, commis, St Jean 347
Preston C. de Taillebois, employé service civil, civil service clerk, St Amable 71
Prevost François, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 138
Prevost Joseph, aiguilleur, switchman, Côte d'Abraham r 51
Prevost major Oscar, surintendant de la Cartoucherie du Gouvernement, superintendent of Government Cartridge Factory, McMahon, Artillery Park
Prevost Mme Louis, St Joseph 38-40
Prevost Pierre, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 110
Price Brothers & Co.,—*Evan J. Price*—marchands de bois, lumber merchants; Walter J. Ray, manager, Victoria Chambers, room 3, St Pierre 139
Price Evan J., of Price, Brothers & Co., St Louis road
Price Herbert M. & Co., lumber merchants, marchands de bois, St Antoine 7, res. "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls
Price Mrs. widow Joseph, St Valier 203
Prince J. E., avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St Flavien 20½. Téléphone 486
Prince Alfred, employé à la Cour, Court House employee, Du Roi 206
Proctor John Wm., clerk, commis, St Olivier 165
Proctor Mrs M., St Olivier 161
Proctor Mrs John, St Olivier 161
Proteau & Carignan,—*Gustave Proteau & Chs. Carignan*—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271. Telephone 853 (voir annonce sur carton)

Proteau Cyrille, commis, clerk, St Olivier 236
Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 25–28
Proteau Mlle, blanchisseuse, laundress, Du Roi 226
Proteau Mme Augustin, Ste Hélène 11
Protestant Commercial School, John Sangster, principal, Artillery 66
Prothonotary's Office, Fiset, Burroughs & Campbell, prothonotary, St Louis 12
Proulx Amable, jnr., de Dussault & Proulx, St Olivier 55
Proulx Amable, snr, ouvrier en fourrure, furrier, St Olivier 55
Proulx Auguste, charpentier, carpenter, Prince Edouard 223
Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7
Proulx Eugène, cordonnier, shoemaker, Chénier 14
Proulx J. Narcisse, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 255
Proulx Mlle Marie, St Patrick 68
Proulx Mlle Victoire, Hébert 7
Proulx Mme Magloire, Des Commissaires 203
Proulx Mme veuve Narcisse, Des Fossés 8
Proulx Mme veuve Firmin, Christie 2
Proulx Napoléon, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 205
Proulx Odilon L., tailleur, tailor, Richelieu 305
Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
Proulx révérend Louis, Hébert 7
Provan Mrs. widow Alexander, St Denis 14
Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12
Provincial Revenue Office, Dr J. E Fortier, percepteur, collector, St Andrew 2
Provost Jean-Baptiste, ci-devant de Turcotte, Provost & Cie, St Jean Isle d'Orléans
Pruneau Adélard, cordonnier, shoemaker, Bedard 142
Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 910–912
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Du Pont 34
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie, Grande Allée 92
Pruneau A. R. & Cie,—*Aristide Pruneau*—importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoûts; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90 (voir annonce, page 14)
Pruneau François, cordonnier, shoemaker, Massue 52
Pruneau Joseph, épicier, grocer, St Luc 119
Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 446½
Pruneau & Kirouac,—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornements, De la Fabrique 28
Pruneau Louis, journalier, laborer, Champlain 850
Pruneau Mme veuve François, Massue 52
Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 92
Pruneau P., journalier, laborer, Champlain 852
Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, D'Iberville 28
Purdie John H., teacher, instituteur, Ste Ursule 57
☞ Public companies and offices, (see information, pages 95–98)

Q

Quarantaine de bestiaux, J. A. Couture, M. V., inspecteur, Des Jardins 49
Quart George, laborer, journalier, Champlain 551
Quebec Armory,—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101–103
Quebec Bank, J. Stevenson, general manager, St Peter 110 (See advert., page 11)
Quebec Board of Trade, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39
Quebec Bridge Company, L. F. Burroughs, secretary, St Pierre 105
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34
Quebec Citadel, lieutenant-colonel C. E. Montizambert, C. A., assistant inspector of Artillery, commanding Royal School of Artillery
Quebec City Police Force, lieut.-col. L. P. Vohl, chief; W. H. Walsh, deputy chief, St Ursule 51
Quebec Commercial Academy, Reverend Bro. Dennis, St Andrew 4 and St Angèle corner Elgin 11
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4

Quebec Daily Mercury, Wm J. Maguire, editor and proprietor, Mountain Hill 20–22
Quebec Decorative Art room, St Jean 73
Quebec Engraving Co., Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54
Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
Quebec Fire Insurance Co., *founded* 1818, *incorporated* 1829,— W. W. Welch, secretary, St Pierre 81
Quebec Gaol, Wm Maclaren, Grande Allée r 311
Quebec Garrison Club, Capt. Chs J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Quebec Gas Co., D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2–4
Quebec Geographical Society, N. LeVasseur, president; Dr N. E. Dionne, recording secretary, Université Laval
Quebec Harbour Commission,—ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 122–124
Quebec Harbour Commissioners Office, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 116, Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118
Quebec High School, T. Ainsley Young, rector, recteur, St Denis 30
Quebec Hotel, P. Déry & Cie, proprietors, propriétaires, Du Pont 112–116
Quebec Immigration Office, W. S. Desbarats, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec
Quebec & Lake St John Railway Co., J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager, St André 160
Quebec & Lake St John Railway Co., Construction Department, H. J. Beemer, contractor, corner Ramsay and St Paul
Quebec & Lake St John Railway Co., Engineer's office, corner Ramsay and St Paul
Quebec & Lake St John Railway Co., workshop and grain elevator, usines et élévateur à grains, St André 160
Quebec & Levis Directory (The),—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28–34
Quebec & Levis Electric Light Co., (see The Montmorency Elect. Power Co.)
Quebec & Levis Ferry Co., (Ltd), James Patton, jnr., manager, gérant, Dalhousie 22–26
Quebec Lunatic Asylum, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, page 67
Quebec Machine and Foundry Co., A. Gagnon, proprietor, St Valier 114–116
Quebec Marble Works, J. Morgan, Côte d'Abraham 2
Quebec Merchants Exchange, F. Johnston, secretary-treasurer, St Paul 39
Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway, G. S. Cressman, manager, St André 160, Station corner St Paul and Ramsay
Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Pierre 95
Quebec Observatory, W. A. Ashe, superintendent, Grande Allée r 275
Quebec & Parry Sound Railway, C. A. Scott, engineer, St André 160
Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16
Quebec Permanent Building Society, G. Gourdeau, secretary, St Jean 23
Quebec Postal Division, A. Bolduc, inspector, Buade 3
Quebec Post Office, A. G. Tourangeau, maître de poste, postmaster; M. Philéas Laberge, assistant, Buade 3
Quebec Racket Club, H. Boakes, caretaker, gardien, Grande Allée r 71
Quebec Seminary, Mgr. B. Paquet, superior, supérieur, De la Fabrique
Quebec Skating Club, R. Campbell, secretary-treasurer, Grande Allée 47
Quebec Steam Laundry Co., S. Gutteridge, manager, St Ursule 44
Quebec Steam Dyeing and Carpet Cleaning Works, McMahon 4–6
Quebec Steamship Co., A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
Quebec Street Railway Co., E. T. Boomer, superintendent, surintendant; depot, St Joseph 441–445 corner St Valier
Quebec Towing Association, T. N. Tweddell, A. J. Learmonth, H. Jewell, R. W. Battis, members, Dalhousie 42
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie., proprietors, Smith 35
Quebec Yatch Club, H. H. Sharples, secretary, St Paul 57
Queen Insurance Co., C. P. Champion, agent, St Pierre 66
Queen's Own Canadian Hussards, Lieut.-Col. J. Bell Forsyth, commandant; W. D. Brown, adjutant, Drill Hall, Grande Allée

Queen's Printer Office, Bureau de l'Imprimeur de la Reine, C. F. Langlois, imprimeur de la Reine, Queen's Printer, Parliament Buildings, Grande Allée 64
Quesnel Eugène, agent d'assurance, insurance agent, St Jean 33
Quinn George, ship laborer, journalier, St Julia 78
Quinn George, fireman, pompier, St Paul 149
Quinn Henry, engine driver, machinist, Little Champlain 61
Quinn James, joiner, menuisier, O'Connell 39
Quinn James, carpenter, charpentier, St Simon 14
Quinn James L., clerk, commis, boards Ste Famille 16
Quinn Joseph E., clerk, commis, boards at Ste Famille 16
Quinn John, laborer, journalier, Champlain 283
Quinn Miss Eliza, seamstress, couturière, St Jean 118
Quinn Mrs James A., St John 439
Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
Quinn J. T.,—practical plumber, gas and steam fitter. Heating public and private buildings by hot water, a speciality; plombiers et poseurs d'appareils de chauffage, St John 147, rés. St Julia 77
Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162

R

Racicot J. E. P., botanical physician, herboriste, St Joseph 25
Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 107
Racine Antoine, journalier, laborer, Du Roi 429
Racine Archange, gérant, manager, fonderie Mme Chs Terreau, St Paul 212–228, rés. Des Remparts 43½
Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
Racine Célestin, journalier, laborer, Boulevard Langelier 192
Racine David, bijoutier, joweller, Des Fossés 163
Racine & Dion,—*Léon Racine & J. Napoléon Dion*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Dorchester 93 coin St François 283
Racine Edouard, cordonnier, shoemaker, Colomb 291
Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 291–293
Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
Racine François-Xavier, charretier, carter, Des Commissaires 176
Racine Ignace, cordonnier, shoemaker, Hermine 230
Racine Ignace, journalier, laborer, De la Reine 62
Racine Joseph, commis-marchand, salesman, Du Roi 418
Racine Joseph, journalier, laborer, Stuart 31
Racine Joseph, navigateur, sailor, Des Fossés 81
Racine Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, De Varennes 44
Racine Léon, de Racine & Dion, De la Couronne 35
Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres
Racine Mlle Hélène, Ste Cécile 95
Racine Mlle Obeline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159
Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
Racine Mme Jacques, Du Pont 41
Racine Mme Pierre, Charest 31
Racine Mme veuve George, St Antoine 12
Racine Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 35
Racine Mme veuve Joseph, couturière, dressmaker, St Olivier 99
Racine Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 300
Racine Napoléon, charretier, carter, De la Reine 182
Racine Olivier, maçon, mason, Prévost 13
Racine Pierre, journalier, laborer, De Varennes 22
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 212
Racine Philéas, menuisier, joiner, Arago r 335
Racine Pierre, de T. Racine & Cie, Kirouac 183
Racine Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
Racine T. & Cie,—*Télesphore & Pierre Racine*—épiciers, grocers, Kirouac 183
Rae William, of Allans, Rae & Co., Ste Geneviève 7
Ramsay G. B., Dalhousie 83, rés. Lévis

Rancour Alexandre, peintre, painter, Scott 149
Rancour Alexis, carrossier, carriagemaker, St Gabriel 1
Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
Rancour François, charpentier, carpenter, St Michel 20
Rancour Jean, charretier, carter, Prince Edouard 229
Rancour Joseph, peintre, painter, Scott 36
Rancour Mlle Délina, modiste, dressmaker, Richardson 370
Rancour Mme veuve Joseph, St Olivier 99
Rancour Noël, conseiller pour le quartier Montcalm,—marchand de glace, ice dealer, Scott 145–147. Glacière, Daulac 13
Rancour Omer, peintre, painter, Scott 68
Rankin Joseph, ship laborer, journalier de navires, Little Champlain 81
Rankin Miss Georgiana E., St Foye road
Rankin Mrs. Alex., boarding house, maison de pension, Little Champlain 83
Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 406
Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 135
Ratté David, journalier, laborer, Morin 199
Ratté David, journalier, laborer, St Luc r 176
Ratté François, commerçant, trader, St Luc 120, rés. Boisseau 218
Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, St Joachim 18, quartier St Valier
Ratté François-Xavier, commis-marchand, salesman, De la Reine 341
Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
Ratté Jean, charretier, carter, Bagot 58
Ratté Joseph, charretier, carter, Bagot 58
Ratté Joseph, charretier, carter, Fleurie 124
Ratté Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 108
Ratté Jules, navigateur, sailor, Ste Madeleine 14
Ratté Léon, tanneur, tanner, Charest 103
Ratté Mme François, Boisseau 127
Ratté Mme veuve François, Colomb 293
Ratté Octave, entrepreneur maçon, master mason, Notre-Dame-des-Anges 191
Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 44
Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
Rattray David, accountant and liquidator of Beaudet, Chinic Estate, comptable et liquidateur, St Pierre 128, rés. D'Auteuil 81
Rattray David J., of D. Rattray & Son, D'Auteuil 81
Rattray David & Son, general agents and custom house brokers; agents généraux et courtiers de douane, St Pierre 128, warehouse St Paul 34–36, Dalhousie 110-116, St André 21–23
Ray Walter J., manager Price Bros & Co., gérant, St Pierre 139, rooms Du Trésor 7
Raymond Alphée, journalier, laborer, Arago 111
Raymond Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 115
Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 57
Raymond David, journalier, laborer, Ste Marguerite 28
Raymond Gaudiose, mouleur, moulder, Prince-Edouard 322
Raymond Honoré, fondeur, founder, Boulevard Langelier 140
Raymond Isaïe, scieur de bois, sawyer, Ste Marguerite 28
Raymond Mme Joseph, Turgeon 59
Raymond Moïse, secrétaire privé de l'Hon. L. O. Taillon, pension Ste Famille 34
Raymond Placide, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 188
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 et Notre-Dame des Anges 144
Raymond William H., commis-marchand, salesman, Ferland 20
Read James, carter, charretier, Scott 127
Read John, carpenter foreman, charpentier, Côte d'Abraham 5
Read John, bookkeeper, teneur de livres, Côte d'Abraham 5
Read Mrs James, sick-nurse, garde-malade, St Eustache 75
Readman Louis, policeman, gardien de la paix, St Olivier 151½
Readman William, sergeant of police, sergent de police, Ste Marie 20
Ready J. A., bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 83
Reardon Dennis, butcher, boucher, Jupiter 19
Reardon Miss Cathrine, St Patrick 43
Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 316

Reason Mrs widow, St Patrick 144
Reason Mrs widow William, St Louis road
Reason W. E., plumber, plombier, St Foye road
☞ Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant, Bureaux: Panet 15 et Petite Hermine, bas rue De la Couronne, rés. St François 70
Réaume Jules, commis, clerk, De Varennes 29
Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin Du Pont 90
Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, St Louis 78
Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
Redemptorist Fathers, St Patrick's Church, McMahon 9-11; Reverend PP. Oates, C. SS. R., rector; reverend O. Walsh, J. Rein, W. E. White, M. J. Maloney, Archibald Anderson, C. SS. R., Presbytery, St Stanislas 7
Redmond John, clerk, commis, Ste Famille 16
Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543
Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 564
Redmond Mrs J. S., confectioner and registry office for servants, D'Auteuil 82-84
Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 688
Regina Hotel, Nazaire Simard, propriétaire, Ste Anne de Beaupré
Registry office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12
Reid, Craig & Co.,—*James Reid & George Craig*—paper manufacturers and dealers in Scrap Metals, Oakum, Pitch, Tar, etc; fabricants de papier et marchands généraux, corner St André and St Thomas (see advertisement, page 15)
Reid James, of Reid, Craig & Co, St John 601
Rein reverend J., C. SS. R., St Stanislas 7
Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, St Jacques 5
Reinhardt Ferdinand, joiner, menuisier, St Patrick 112-114
Reinhardt George, trader, commerçant, St Jean 225
Reinhardt Louis A., agent d'assurance, insurance agent, Des Fossés 245
Reinhardt Michel, menuisier, joiner, Des Fossés 245
Rémillard Albert J., avocat, advocate, Couillard 31
Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Joseph, commis, clerk, Latourelle 142
Rémillard Pierre, tanneur, tanner, Letellier 12
Rémillard Pierre, tanneur, tanner, Boisseau 23
Renaud Adjutor, secrétaire-trésorier Corporation des Pilotes, Prince Edouard 224
Renaud Alexandre, charretier, carter, Bédard 85
Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, St Luc 116
Renaud Alfred, épicier et commerçant de fruits, grocer and fruit dealer, St Malo 2
Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1063
Renaud Alphonse, peintre, painter, St Joseph 21
Renaud Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Du Pont 32
Renaud Charles, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 146
Renaud Charles, snr, menuisier, joiner, Latourelle 148
Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, Massue 192
Renaud & Cie.,—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51
Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Latourelle 148
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St Ambroise
Renaud David, forgeron, blacksmith, De la Reine 176
Renaud Edouard, agréeur, rigger, D'Iberville 33
Renaud Eusèbe, collecteur, collector, Des Fossés 229
Renaud Ferdinand, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101
Renaud François, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 36
Renaud François, épicier, grocer, Massue 190
Renaud François, épicier, grocer, St Luc 108

Renaud Gaudiose, journalier, laborer, St Ignace 98
Renaud Hippolyte, forgeron, blacksmith, Richardson 26
Renaud Jean-Bte & Cie.,—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—marchands de farine, grains et provisions et importateur de pierres à moulanges ; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 126
Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 163
Renaud Joseph, ferblantier, tinsmith, St Luc 116
Renaud Joseph, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 202–204
Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 690
Renaud Joseph, typographe, typographer, St Jean 529
Renaud Joseph, jnr, journalier, laborer, Falardeau 33
Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, Falardeau 16
Renaud, King & Patterson,—manufacturiers de meubles, manufacturers of household furniture, Craig 652, Montreal (see advertisement)
Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1063
Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Louis, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
Renaud Mlle Flore, nouveautés, dry goods, St Paul 91
Renaud Mme veuve Jean-Baptiste, Des Remparts 37
Renaud Napoléon, maçon, mason, Napoléon 186
Renaud Nazaire, commis, clerk, St Michel 7½
Renaud Pierre, épicier, grocer, St Valier 577
Renaud Théophile, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63
Renault Mme veuve Victor, De la Fabrique r 53
Renaud Victor, menuisier, joiner, Richardson 258
Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Augustin, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Raoul, teneur de livres, Commission du Havre, bookkeeper, Dalhousie 122–124, pension De l'Eglise 85
Renfrew George R., of G. R. Renfrew & Co., Grande Allée 141
Renfrew G. R. & Co.,—*George R. Renfrew & John Holt*—hatters and furriers. Furriers to the Queen. Chapeliers et manchonniers, Buade 35–37, (see advertisement on cover)
Rény A. J., typographe, typographer, O'Connell 16
Rény Mme veuve Joseph, O'Connell 16
Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, St Andrew 4, voir informations, page 76
Revérends Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend Ferdinand Grenier, supérieur et curé, superior and curate ; révérend J. M. Drouet, procureur, proctor, Massue 15
Révérends Pères Jésuites, Révérend J. E. Désy, supérieur, Dauphine 14
Reynar George, laborer, journalier Artillerie 133
Reynar Thomas, letter carrier, facteur, Richelieu 90
Reynolds Edward, railway conductor C. P. R., chef de train, Du Palais 2
Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
☞ Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume Alphonse, forgeron, blacksmith, Signaï 102
Rhéaume Auguste A., avocat, advocate, Du Porche 12 coin St Pierre, rés Des Fossés 109
Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 166
Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
Rhéaume Louis, boucher, butcher, Victoria 25
Rhéaume Louis, journalier, laborer, Turgeon 21
Rhéaume Louis, jnr, journalier, laborer, De la Reine 185
Rhéaume Louis, snr, charretier, carter, De la Reine 185
Rhéaume Mme veuve Jacques P., Du Pont 5
Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Arago 206
Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
Rheaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rhéaume Narcisse, épicier, grocer, Du Roi 65, rés. Grant 113
Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, Du Pont 225
Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 1151
Rhéaume Rémi, commerçant, trader, St Valier 1098

Richard Arthur, charretier, carter, Burton 5
Richard & Cie,—*Louis Richard, jnr.*,—fournitures pour chaussures, findings, Arago 169–161
Richard Cyprien, calfat, caulker, De la Reine 252
Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 80
Richard Elzéar, charretier, carter, St Dominique 21
Richard Emmanuel, journalier, laborer, De la Reine 252
Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27
Richard George, tanneur, tanner, Arago 75
Richard George, charpentier, carpenter, De la Reine 210
Richard George, peintre, painter, Richelieu 256
Richard Jacques, huile de pied de bœuf, neat's foot oil, St Dominique 21
Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu (prolongement)
Richard Jean-Baptiste, épicier, grocer, Richelieu 132–134
Richard Jean-Baptiste, huissier du bureau du Shérif, sheriff bailiff, Des Jardins 42
Richard Jérémie, relieur, bookbinder, Fleurie 37
Richard J. Eugène, inspecteur du Crédit Foncier Franco-Canadien, Des Jardins 42
Richard J. L., surintendant, superintendent Quebec Machine and Foundry Co., St Valier 114
Richard Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 79
Richard Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 16
Richard Joseph, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 21
Richard Joseph C., mécanicien, machinist, Des Commissaires 239
Richard L. A., cordonnier-bottier, boot and shoemaker.. Ouvrage sur commande et réparations. Chaussures pour infirmes, une spécialité, St Jean 219
Richard Mlle A., modiste, dressmaker, St Patrick 1
Richard Mme Joseph, Parke 21
Richard Mme Joseph, Belleau 13
Richard Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Des Commissaires 144
Richard Mme Louis, Fleurie 37
Richard Mme veuve Félix, Scott 29
Richard Mme veuve Ferdinand, Châteauguay 107
Richard Mme veuve Jean L., Burton 5
Richard Mme veuve Louis, St Olivier 192
Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Latourelle 48
Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 20
Richard Napoléon, menuisier et épicier, joiner and grocer, De la Reine 144
Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 330
Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254
Richard Philéas, ingénieur, engineer, St Valier 954
Richard Pierre, épicier, spécialité de vins et liqueurs ; grocer, wines and liquors a speciality, Desjardins 44, res. 42. Telephone 540
Richard Samuel, commis, clerk, St Gabriel 31
Richard Siméon, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 48
Richard Wm., engineer, ingénieur, Ramsay 19
Richardson James O., clerk, commis, Grande Allée 114
Richardson J. Okill, vestry clerk English Cathedral, sacristain, Finlay Asylum, St Foye road
Richardson Miss Joseph H., Hedleyville
Richardson Mrs. J. O., matron Finlay Asylum, St Foye road
Richardson Osborn B. C., de O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L. & Sons,—*O. L. Richardson*—leather, cuirs, St Pierre 47–49
Richardson O. L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson rev. Canon Thomas, rector of St Paul's church, Grande Allée 147
Richelieu & Ontario Navigation Co.,—L. H. Myrand, agent, Dalhousie coin Sous-le-Fort 2, and Saguenay Line, Dalhousie 40
Rickaby D. S., manufacturer of household furniture, office desks, &c. ; ébéniste et marchand de meubles, St Jean 337, rés. 339
Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71
Rigali & Fils,—*Michaelo & John Rigali*—statuaires, statuaries, St Jean 132
Rigali Frank, peintre, painter, Ste Claire 11
Rigali John, de Rigali & Fils, St Jean 134
Rigali Michaelo, de Rigali & Fils, St Jean 134

Rigby John, sergeant of police, sergent de police, St Joachim 105
Rinfret Adolphe, commis, clerk, Ferland 15
Rinfred Arthur, commis, clerk, St Valier 712
Rinfret Dr F. Rémi, médecin chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguillon 39
Rinfret Dr R. Ferdinand, D'Aiguillon 36
Rinfret G. E. Tancrède, de Rinfret & Marcotte, Hébert 26
Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, St Jean 195
Rinfret & Marcotte,—*G. E. T. Rinfret & Irénée Marcotte*—importateurs de nouveautés et d'articles de fantaisie; jobbers, importers of dry and fancy goods and small wares, Dalhousie 59–61
Rinfret Mme Samuel, St Jean 195
Rinfret Napoléon O., employé service civil, civil service clerk, Conroy 7
Rinfret P. François,—CENTRAL DRUG STORE—chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 156, res. D'Aiguillon 36
Riopel Louis J., avocat advocate, Ste Geneviève 21, res. d'été New-Carlisle
Rioux Ernest, corroyeur, currier, Signal 81
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, Des Remparts 27
Rioux N. & Cie.—*N. Rioux & C. Pettigrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162–164
Rioux Samuel pilote, pilot, pension Hébert 8
Rioux Théophile, mécanicien, machinist, Fleurie 140
Ritchford Peter, laborer, journalier, St Patrick 19
Ritchie John, manufacturer of boots and shoes, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 183, res. St Jean 573½
Ritter Henry, painter, peintre, O'Connell 18
Rivard Charles, batelier, boatman, Arago 272
Rivard Louis L., employé service civil, civil service clerk, Du Parloir 8
Rivard Mme veuve Olivier, Arago 276
Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vin et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, De la Couronne 55, rés. Fleurie 110
Roach Maurice, butcher, boucher, St Antoine 6
Roach Mrs Denis, Ste Marguerite 85
Roach Patrick, butcher, boucher, Ste Marguerite 85
Roach Patrick, laborer, journalier, Champlain 585
Roach Philipp, Champlain 549
Roach Thomas, laborer, journalier, Champlain 308
Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 69
Roberge Ambroise, journalier, laborer, Sous-le-Cap 11
Roberge Charles, journalier, laborer, Richardson 79
Roberge Edouard, peintre, painter, Colomb 154
Roberge Jean, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Roberge J. O., confiseur, confectioner—(Successeur de Ed. Talbot)—Assortiment complet de sucreries et pâtisseries. Liqueurs, etc., etc. Attention spéciale aux commandes pour bals, dîners et soirées, St Jean 396–398
Roberge Joseph, commis de bar, bar keeper, de la Fabrique 48
Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 74
Roberge Léon, cordonnier, shoemaker, Bagot 231
Roberge Léon, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 4
Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293
Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 223, rés. Prince Edouard 320
Roberge Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 65
Roberge Mme François, Hermine 95
Roberge Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216
Roberge Pierre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 58
Roberge Siméon, laitier, milkman, De Jumonville 35
Roberge Victor, commis d'hôtel, bar tender, pension Champlain Market place 8
Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62
Robert François, menuisier, joiner, Daulac 20
Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Germain 180
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 399
Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169
Robert Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 251

Robertson A., advocate, avocat, St Pierre 83, res. Ste Anne 107
Robertson Miss L., Mont Carmel 23
Robertson Mrs. widow J., Du Pont 113
Robertson William, caretaker, gardien, Ste Marguerite 23
Robin Charles, charpentier, carpenter, Franklin r 13
Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250
Robinson Alfred, clerk, commis, Champlain 921
Robinson D. M., typewriter, calligraphe, St Pierre 125, rés. Champlain 921
Robinson Geo., gérant aux estacades Hall, manager Hall's booms, res. Champlain 921
Robinson James, carter, charretier, St Valier 559
Robinson James, second hand store, magasin de seconde main, Côte d'Abraham 9
Robinson John, caretaker, gardien, St Pierre 139
Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Robitaille Alexandre, commis, clerk, Ste Angèle 38
Robitaille Alfred G., tailleur, tailor, Richardson 17
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka," maire de St Malo, Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement)
Robitaille Alphonse, commis-marchand, salesman, St Joseph 275
Robitaille Alphonse, hôtel, St Valier 385–387
Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½–175
Robitaille Amédée, échevin pour le quartier St Jean—avocat, de Robitaille & Roy, advocate, St Jean 496
Robitaille Antoine, menuisier, joiner, St Eustache 64
Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
Robitaille Charles L., de Robitaille & Laperrière, St Jean 226
Robitaille chevalier Dr Olivier, St Jean 189
Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, Du Roi 301
Robitaille Cyrille, hôtelier, St Valier 385–387
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 230 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation, rés. Caron 58
Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
Robitaille Edouard, charretier, carter, D'Aiguillon 256
Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254
Robitaille Ernest, chef de train C. P. R., railway conductor, Ste Marie 38
Robitaille F., charretier, carter, St Gabriel r 19
Robitaille François, journalier, laborer, St Agnès 13
Robitaille François-Xavier, charretier, carter, Bagot 68
Robitaille François-Xavier, contre-maitre, foreman, Richardson 17
Robitaille Francois-Xavier, tailleur, tailor, Massue 30–32
Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Côte d'Abraham 44–46
Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Franklin 280
Robitaille Georges, de "Les Quatre Saisons", Des Fossés 262
Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille Isidore, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille Jacques, boulanger, baker, Boisseau 83
Robitaille Jacques, épicier, grocer, St Gabriel 28–30
Robitaille J. E., caissier, cashier G. T. R., pension Ste Famille 21
Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
Robitaille Jean-Bte, jnr., avocat, advocate, Desjardins 51, rés. St Joseph 325
Robitaille Jean-Baptiste, snr., manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Joseph 59, rés. Ste Marguerite 58
Robitaille Jean-Baptiste, machiniste, engine driver, Alfred 21
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, D'Aiguillon 84
Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 54
Robitaille Joseph, confiseur, confectionner, St Joachim 115
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, Scott 110
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Joliette 17
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 55
Robitaille Joseph, corroyeur, currier, Latourelle 78
Robitaille Joseph, journalier, laborer, St Anselme 13

Robitaille Joseph, journalier, laborer, Des Prairies 126
Robitaille Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 112
Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L. St John car inspector, Ste Marguerite 8
Robitaille Joseph F.-X., commis-marchand, salesman, Richardson 17
Robitaille Léger, menuisier, joiner, Boisseau 127
Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, Ste Angèle 38
Robitaille & Laperrière,—*Charles I. Robitaille & Louis Laperrière,*—fournisseurs de navires, ship chandlers, St Pierre 6 coin Sous-le-Fort 19–21
Robitaille Louis, menuisier, joiner, Richelieu 95
Robitaille Louis, marchand de fruits, fruit store, Ste Cécile 54
Robitaille Louis, garde-magasin, storeman, Parent 25
Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76½
Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 203
Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233
Robitaille Louis Adolphe, Ste Geneviève 21
Robitaille Louis Philippe, employé service civil, civil service clerk, De la Chapelle 59
Robitaille Ludger, contre-maitre, foreman, Richardson 324
Robitaille Michel, charron, wheelwright; voitures de toutes sortes et réparations faites avec promptitude à des prix très modérés, Berthelot 29, rés. St Patrice 154
Robitaille Mlle Almina, Massue 74
Robitaille Mlle, modiste, dressmaker, Ste Claire 43
Robitaille Mme veuve Etienne, St Michel 7
Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, St Gabriel 25
Robitaille Mme veuve Rémi, couturière, seamstress, Fleurie 108
Robitaille Napoléon, officier de douane, custom house officer, Ste Famille 21
Robitaille Napoléon, commis-marchand, salesman, St Joachim 2
Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 171
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sutherland 17
Robitaille Napoléon, journalier, laborer, Des Commissaires 43
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216
Robitaille Omer, porteur de pain, bread driver, Latourelle 99
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
Robitaille Philéas, Richelieu 277
Robitaille Philéas, commis, clerk, Hermine 30
Robitaille & Picher,—*Achille Picher, successeur*—fondée en 1820, importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161–165
Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 210
Robitaille Philéas, barbier, barber, Scott 62
Robitaille Romuald, St Joachim 115
Robitaille & Roy,—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, Des Jardins 51
Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59
Robitaille Théodore, huissier, bailiff, St Valier 305
Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15–17, rés. St François 233
Robitaille Uldéric, garde-magasin, storeman, St Olivier 130
Robitaille Ulric, typographe, typographer, Richelieu 141
Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189
Robitaille Victor, charretier, carter, pension D'Aiguillon 255
Robitaille Zoel, menuisier, joiner, Richardson 12
☞ Roche see also Roach
Roche Edmund, clerk, commis, boards at Hébert 8
Rochette Alfred, commis, clerk, St Valier 479
Rochette Alfred, maréchal-ferrant, farrier, Côte d'Abraham 68, rés. 65
Rochette Antoine, cordonnier, shoemaker, Marché Berthelot
Rochette Arthur, forgeron, blacksmith, St Augustin 6
Rochette Arthur C., fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., St Valier 943–945

Rochette Cléophas, *Fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., etc.—Médaille de Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers,* 1885.—*Usine :* **St Valier 633-635,** *bureau* 645, *rés.* 642.—*Manufacture de briques à Stadacona*

Rochette Elzéar, commis d'hôtel, bar tender, Marché Berthelot
Rochette Eugène, commis-marchand, salesman, St Olivier 256½
Rochette Flavien, cordonnier, shoemaker, Rameau 4
Rochette Flavien, laitier, milkman, Hermine 182
Rochette François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 15
Rochette Gaspard, tanneur, corroyeur, marchand de cuir et exportateur ; tanner, currier, leather merchant and exporter, Arago 92-102, rés. St Valier 488-490. Téléphone 546
Rochette Gédéon, menuisier, joiner, Latourelle 90
Rochette Irénée, messager, messenger, D'Aiguillon 204
Rochette J. Abel, avocat, advocate, St Pierre 61, rés. St Valier 663
Rochette Jean, charretier, carter, De la Reine 155
Rochette Jean, journalier, laborer, Artillerie 73
Rochette John, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 489, rés. St Jean 547
Rochette Joseph, charretier, carter, Montcalm 122
Rochette Joseph, menuisier, joiner, D'Aiguillon 264
Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 143
Rochette Léon, journalier, laborer, Ste Hélène 207
Rochette Léon A., commis bureau de poste, post office clerk, Collins 6
Rochette Louis, commerçant, trader, St Germain 75
Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manufacturer, Signal 80
Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signal 82
Rochette Mlle Marie, Charest 51
Rochette Mme François, Ste Marguerite 196
Rochette Mme veuve, Artillerie 56
Rochette Mme veuve Edouard, Boulevard Langelier 15
Rochette Mme veuve Olivier, snr, St Valier 462
Rochette Mme veuve Olivier, St Jean 547
Rochette Napoléon, commis-marchand, salesman, Des Fossés 203
Rochette Narcisse, journalier, laborer, St Félix 6
Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Scott 65
Rochette Philéas, commis-marchand, salesman, St François 248
Rochette Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 242
Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, Richelieu 33
Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
Rochette Télesphore, marchand de chaussures, de Jobin & Rochette, St Valier 485
Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Simon 1
Rochon Alfred, épicier, grocer, Prince Edouard 232, rés. St Jacques 3
Rochon Edouard, boucher, butcher, St Gabriel 85
Rochon & Beaulieu, bouchers, butchers, Chemin Ste Foye
Rochon François, laitier, milkman, Colomb 212
Rochon Gaudias, menuisier, joiner, Latourelle 153
Rochon George, charretier, carter, Bagot 111
Rochon Jacques, Sauvageau 128
Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 338
Rochon Mme veuve Alexandre, Châteauguay 196
Rochon Mme veuve Rémi, St Olivier 278
Rochon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 89
Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Massue 78
Rodier E., secrétaire particulier de l'honorable G. A. Nantel, private secretary, Grande Allée 64
☞ Rodrique voir aussi Brodrique
Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½
Rodrique Elzéar, peintre, painter, De la Reine 214
Roe John, laborer, journalier, St Olivier 95
Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co., Sault-au-Matelot 89, rés. Sous-le-Cap 55
Roger Mme veuve, Ste Cécile 11
Roger Zotique, gérant du Club Aiguebelle, chemin Ste Foye

Rogers Robert, messager, messenger, St Julia 14
Rogers William B.,—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, De la Fabrique 16, res. St Julia 14
Rolland J.-B. & Fils,—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers, B. A. R. A. Beaupré, gérant, manager, St Paul 76
Rolph Josiah, engine driver, machiniste, Ste Ursule 6
Romeril George, confectioner, confiseur ; constantly on hand an assortment of choice confectionery, wholesale and retail, corner St Augustin and St Patrick streets, res. St Augustin 77
Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Latourelle r 137
Rondeau Elisée, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 137
Rondeau Joseph, marchand de porcelaine et verrerie, huile de charbon, lampes et tapisserie ; chinaware, glass and earthenware, coal oil lamps and wall paper, St Jean 418
Rondeau Léon, épicier, grocer, St Valier 1105–1109
Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
Rooney Joseph, hotel, Champlain 533–535
Rooney Joseph, restaurant, Sault-au-Matelot 21
Rosa Edmond, Du Pont 76
Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, De la Reine 72–74
Rosa Narcisse, constructeur de navires, ship builder, Du Roi 178
Rose William, picture agent, Little Champlain 102
Rosenfeld Moritz, suspender maker, Henderson 62
Ross & Co., (estate of)—in liquidation, St Peter 92
Ross Dr Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 42
Ross Ernest E., commercial traveller, commis-voyageur, D'Aiguillon 122
Ross Frank, of John Ross & Co., St Foye road
Ross Harrison D., D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 77
Ross honorable David A., Q. C. advocate, avocat, Buade 15, res. Westfield House, Ste Foye road
Ross John, farmer, fermier, St Foye road
Ross John & Co—*Frank & John T. Ross*—wholesale grocers, épiciers en gros, St Antoine 13
Ross John T., of John Ross & Co., St Foye road
Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16
Ross Miss Margaret, St Foye road
Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, Des Fossés 92
Ross Mrs. widow David, Champlain 396
Ross Mrs. widow John, boarding house, maison de pension, Champlain 48–50
Ross Percy D., clerk, commis, Artillerie 93
Ross Richard, boulanger, baker, O'Connell 20
Ross Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 121
Ross Thomas P., clerk, commis, Mountain Hill 42
Ross Wm. A., manufacturer of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery. Representing Frost & Wood, St Paul 78, res. Grant 164
Roth William, shoemaker, cordonnier, Bayard 51
Rouillard Adolphe, commis voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 55
Rouillard Eugène, greffier en chancellerie, clerk in chancery ; examinateur du service civil, Couillard 15
Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
Rouillard Jean, peintre, painter, Kirouac 108
Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Kirouac 76
Rouillard Mme Charles, Kirouac 76
Rouillard Nicolas, nouveautés, dry goods, Sous-le Fort 55
Rouillard Philippe, commis, clerk, Sous-le Fort 55
Rouillard Thomas, journalier, laborer, St Dominique 13
Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame-des-Anges 190
Rouleau Charles E., journaliste, D'Aiguillon 72
Rouleau Damase, commerçant de lard, pork dealer, Hedleyville

Rouleau Edmond, agent, St Joseph 17
Rouleau François, menuisier, joiner, De la Reine 171
Rouleau Japhet, menuisier, joiner, De la Reine 178
Rouleau Joseph, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
Rouleau Joseph, jnr, agent, St Joseph 15
Rouleau Philéas, restaurant, De la Couronne 104
Rouleau Mlle Emilie, Du Pont 37
Rouleau révérend Ths. G., principal de l'Ecole Normale Laval et directeur général des écoles du soir, rue de l'Université
Rouleaud Henri, relieur, bookbinder, Chemin Ste Foye
Roumilhac Edouard,—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—vins, liqueurs fines, conserves alimentaires, fruits et charcuterie française; wines, liquors, fruits, preserves, &c., St Jean 17-19. Téléphone 246 (voir annonce, dernière page)
Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
Rousseau Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Amable 91
Rousseau Alphonse, serrefrein, brakesman, Du Pont r 62
Rousseau Apollinaire, commis, clerk, St Joseph 90-92
Rousseau André, journalier, laborer, Letellier 16
Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
Rousseau C. & Cie., épiciers, marchands de vins, etc., grocers, wine and liquor dealers, &c., St Paul 75
Rousseau Cléophas, de C. Rousseau & Cie., St Valier 88½
Rousseau Charles, journalier, laborer, Du Porche 15
Rousseau Charles, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 68
Rousseau Charles, typographe, typographer, St Paul 95
Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49
Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4
Rousseau Edmond, mécanicien, machinist, Dorchester 133
Rousseau Edouard, charron, wheelwright, De la Reine 66
Rousseau Edouard, maçon, mason, Sauvageau 137
Rousseau Eutrope, commis-marchand, salesman, Du Roi 314
Rousseau François, corroyeur, currier, Ste Marguerite 216
Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, D'Iberville 17
Reusseau François-Xavier, navigateur, sailor De la Chapelle 143
Rousseau George, gardien de la paix, policeman, Franklin 22
Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Prince-Edouard 119
Rousseau Hubert, émouleur sawfiler, Du Roi 230
Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinawares, St Joseph 240. Branch stores, succursales: St Jean 214; Côte des Marchands, Lévis.—Rés. St Joseph 236
Rousseau Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 529-531
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 291
Rousseau Joseph, plombier, plumber, Bayard 107-109
Rousseau Joseph Mathias, marchand de thé, tea dealer, St Valier 760, rés. St Ambroise 64
Rousseau Joseph, tailleur de pierre, stonecutter, Boulevard Langelier 62
Rousseau Joseph C., typographe, typographer, St Valier 360
Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113-115
Rousseau Léonidas, inspecteur de farine, St Paul 50, rés. Fleurie 188
Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136
Rousseau Louis, snr., mécanicien, machinist, Dorchester 36, rés. Ste Hélène 132
Rousseau Louis, journalier, laborer, Richelieu 266
Rousseau Mlle Flore, Des Fossés 165
Rousseau Mlle Marie, couturière, seamstress, St Valier 179
Rousseau Mme Antoine, Boulevard Langelier 62
Rousseau Mme Louis, De la Reine 269
Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188
Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67
Rousseau Philippe, tourneur, turner, Ste Hélène 139
Rousseau Pierre O., commis-marchand, salesman, Desfossés 130
Rousseau Siméon, machiniste, engine driver, De Tracy 28
Rousseau Théophile, journalier, laborer, De la Reine 103
Rousseau Ulric, tailleur, tailor, Boulevard Langelier 62

Roussel Charles, peintre, painter, St Joachim 35, quartier St Valier
Roussel Lambert, charretier, carter, Fleurie 111
Roussel Prudent, épicier, grocer, Ste Hélène 1, rés. De la Chapelle 31
Roussel révérend Pierre, Séminaire de Québec
Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71
Roussel Victor, charretier et gardien Station C. P. R., caretaker, Avenue Renaud 150
Roussin Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 263
Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168
Roussin François-Xavier, commerçant, trader, Des Commissaires r 209
Roussin George, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 154
Roussin Henri, charpentier, carpenter, Du Roi 347
Roussin Jean, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 107
Roussin Joseph, peintre, painter, O'Connell 48
Roussin Mme Joseph, Du Roi 353
Roussin Napoléon, peintre, painter, Napoléon r 35
Routh F. A., of Carbray, Routh & Co., Montreal
Routhier Alfred, forgeron, blacksmith, Côte D'Abraham 23
Routhier Arthur, gardien de la paix policeman, Alfred 25
Routhier capitaine Luc, Duquesne 35
Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier (prolongement)
Routhier François-Xavier, rentier, Ste Claire 22
Routhier honorable A. Basile, juge, judge, St Louis 83
Routhier Jean-Baptiste, embouteilleur, bottler, St Valier 231
Routhier Joseph, boulanger, baker, Aqueduc 58
Routhier Louis, journalier, laborer, Arago 31
Routhier Luc, tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35
Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, D'Aiguillon 93
Routhier Mme veuve Elzéar, Arago 31
Routhier Mme veuve François, D'aiguillon 93
Routhier Télesphore, menuisier, joiner, Arago 33
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 50–52
Routier & Cie, boulangers, bakers, Morin 87
Routier Charles, boulanger, baker, Massue 119
Routier Edouard, boulanger, baker, Grant 93
Routier Emile, garde-magasin, storeman, Massue 115
Routier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 191
Routier Mme Charles, horloger et bijoutier, gravures, monogrammes, argenteries, objets de fantaisie en or et en argent, lunettes, etc., etc., Côte De la Montagne 50–52
Rowand Mrs widow A., St Denis 2
Rowbotham John, hôtelier, hotelkeeper, Ste Cécile 90–92
Rowbotam Joseph, carter, charretier, St Michel 37
Rowbotam Robert, carter, charretier, St Michel 33
Rowley Miss Mathilda, St Michael 41
Rowley Robert, bookkeeper, teneur de livres, Place Sans Bruit, 4, St Valier (prolongement)
Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 33
Roy Alfred, journalier, laborer, Ste Cécile 23
Roy Alfred, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 31
Roy Alfred, commis-marchand, salesman, Ste Famille 14
Roy Alfred, peintre, painter, Marie de l'Incarnation 98
Roy Alphonse, restaurant de PREMIÈRE CLASSE; FIRST CLASS restaurant, St Augustin 39–43
Roy Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 41
Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31
Roy A. R., photographe, photographer. Ateliers: vis-à-vis l'église St Roch, St Joseph 185, et 36–38 Côte du Passage, Lévis. Téléphone 487
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, Arago 79
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Sauveur r 52
Roy Arthur, commis, clerk, pension St Jean 61
Roy Charles, commis, clerk, Ste Famille 14
Roy Charles, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. Des Fossés 102

Roy Charles, tanneur, tanner, Prince Edouard 244
Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
Roy Charles E., marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and boot and shoe manufacturer, St Valier 413-415, rés. Des Fossés 153
Roy Cléophas, journalier, laborer, Colomb 369
Roy David, Grant 123
Roy David, hôtel des Patriotes, pâtés aux huitres, au mouton et sandwiches, vins, liqueurs et cigares de premier choix, Notre Dame des Anges 7-9
Roy Dr Philippe, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Louis 38
Roy Edouard, boulanger, baker, St Valier 598
Roy Edouard, sacristain, sexton, D'Aiguillon 187
Roy Elizée, nouveautés, dry goods, St Joseph 45-47
Roy Emile, commis, clerk, D'Aiguillon 52
Roy Ernest, menuisier, joiner, Laberge 11-13
Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy François, cordonnier, shoemaker, St Valier 237
Roy François-Xavier, St Augustin 39
Roy Georges, tanneur, tanner, Colomb 60-62 et St Valier 551
Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107
Roy George P., ingénieur civil, civil engineer, arpenteur, surveyor, bureau Desjardins 51, rés. Lachevrotière 26-28
Roy H. Octave, notaire, agent d'im neubles et commissaire de la Cour Supérieure ; notary and real estate agent, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Ancienne Lorette
Roy Hermenégilde, Major, employé service civil, civil service clerk, St Gabriel 51
Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Latourelle 171
Roy Honoré, photographe, photographer, St Joseph 115, rés. St Valier 319
Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132
Roy J. Arthur, comptable, accountant, pension St Jean 61
Roy J. B., horloger, watchmaker, St Valier 255
Roy J. Emile, pharmacien, droguiste, chemist and druggist, St Jean 109, res. St Joseph 47
Roy Jean, tailleur, tailor, Côte d'Abraham 67
Roy Jean, Bagot 41
Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, Côte de la Montagne 72
Roy Joseph, tanneur, tanner, D'Aiguillon 97½
Roy Joseph, messager, messenger, D'Aiguillon 218
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
Roy Joseph, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 165
Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
Roy Joseph, journalier, laborer, Gosford 17
Roy Joseph, navigateur, sailor, Ste Cécile 32
Roy Joseph E., conducteur de malle, mail conducteur, De la Couronne 108
Roy Joseph P., LL. B., avocat, advocate, St Pierre 83, bureau du soir, St Joseph 10
Roy Lazare, charretier, carter, St Luc 161
Roy Léandre, laitier, milkman, D'Aiguillon 231
Roy Léon, pâtissier, confectioner, St Dominique 70
Roy Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin r 203
Roy Louis, snr, journalier, laborer, Franklin 240
Roy Louis, journalier, laborer, Hermine 114
Roy Louis R., avocat, de Robitaille & Roy, pension Du Palais 58
Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, St Valier 326
Roy Maurice, journalier, laborer, Colomb 336
Roy Mlle Alice, Ste Famille 14
Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 264¼
Roy Mlle Olivine, Grant 123
Roy Mlles Rose et Marie, couturières, seamstresses, Dorchester 25
Roy Mme Charles, Nelson 21
Roy Mme Isaïe, modiste, milliner 56
Roy Mme Joseph, Morin 73
Roy Mme veuve Arthur, Durochers 121
Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45
Roy Mme veuve David, Ste Marguerite 188
Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 16

Roy Mme veuve Michel, Ste Julie 69
Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8
Roy Mme veuve Vital, Desfossés 115
Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 12
Roy Moïse, journalier, laborer, Colomb 340
Roy Napoléon, boulanger, baker, Massue 181
Roy Napoléon, sellier, saddler, Richelieu 36
Roy Nazaire, tailleur, tailor, D'Aiguillon r 182
Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 51
Roy Onésime, commis, clerk, Ste Claire 53
Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Paul r 163
Roy Prosper, journalier, laborer, Dorchester 12
Roy Pierre, de Leclerc & Roy, De la Chapelle 175
Roy Simon, rentier, St Flavien 19
Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52
Roy Thomas A. H., Lt.-Colonel 9e Bataillon, gérant, manager, Alliance Insurance Co., St Pierre 119, pension Garneau 42
Roy Victor E., commis, clerk, Fleurie 89
Roy Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 44
Royal Canadian Insurance Co., (see Alliance Insurance Co.)
Royal Fire Insurance Co., of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66
Royal Mail Restaurant, Edmond Déry, propriétaire, Du Fort 4–6
Royal Pulp and Paper Co., (successors to Wm. Angus & Co.,) paper manufacturers, Montreal, (see advertisement, page 262)
Royal School of Artillery, Lieut. Col. C. E. Montizambert, commandant, Citadel
Royal School of Cavalry, Lieut.-Col. J. F. Turnbull, commandant, D'Auteuil 90–92
Royer Edmond, menuisier, joiner, De la Chapelle 24
Royer Gaudiose, rentier, Caron 86
Royer Hubert, corroyeur, currier, Signaï 53
Royer Joseph J., sténographe et clavigraphe, Richelieu 124
Royer Joseph, monteur, laster, Avenue Renaud 39
Roy Mme veuve, gargote, eating house, Halle Finlay, rés. Ruelle Notre-Dame 13
Royer Laurent, corroyeur, currier, Franklin 79
Royer Louis, corroyeur, currier, Victoria 139
Royer Mme Jean, Richardson 33
Royer Mme veuve Louis, Jérôme 22
Royer Napoléon, journalier, laborer, St Luc 231
Royer Numa, de Numa Royer & Cie., Charlevoix 30 (prolongement)
Royer Numa & Cie.,—*Numa Royer*—nouveautés, dry goods, Notre-Dame 21
Royer révérend Joseph Marie, O. M. I., Massue 15
Royer Pierre, cordonnier, shoemoker, Sauvageau 98
Royer Romain, journalier, laborer, Aqueduc 166
Royer Théodule, boucher, butcher, Demers 48
Royer Théophile, gardien de la paix, policeman, Scott 121–123
Ruel Alphonse, journalier, laborer, Bédard 37
Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
Ruel George, épicier, grocer, Victoria 49–51
Ruel Joseph Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Victoria 49–51
Ruel Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Paul r 157
Ruel Mme veuve Narcisse O., St Valier 1087
Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
Ruel Pierre, étudiant en pharmacie, pension, Notre-Dame 13
Ruelland Mlles Elise et Mathilde, lingères, Charest 28
Ruest Louis, contre-maitre, foreman, St Valier 156
Ruhlmann A., charcutier, sausagemaker, Des Fossés 69–71, Grant 70
Rusk John, superintendent, surintendant de la société protectrice des animaux, D'Aiguillon 88
Rusk Miss Alice, St Patrick 144
Rusk William, City Express, D'Aiguillon 88
Russell Dr Henry, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ursule 28
Russell Mrs Robert H., Ste Geneviève 41
Russell Mrs widow William E., D'Artigny 66

Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Hébert 14
Rutherford R. W., capt. and adjutant B. Battery, Quebec Citadel
Ruthman A. & J.—*Arthur & J. L.*,—watchmakers, jewellers and stationers ; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 217
Ruthman Albert, clerk, commis, Côte d'Abraham 96
Ruthman Alfred M., sausagemaker, charcutier, Côte d'Abraham 96
Ruthman Arthur, watchmaker, horloger, Côte d'Abraham 96
Ruthman Edouard, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
Ruthman J. L., watchmaker. horloger, Côte d'Abraham 96
Ruthman R. & Son, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94–96 and stall 8½, Montcalm Market
Ruthman Robert, snr. of R. Ruthman & Son, Côte d'Abraham 94–96
Ruthman Robert F., jnr, ham curer, charcutier, Côte d'Abraham 97
Ruthven Fred., confectioner, confiseur, boards St John 70
Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
Ryan James, carter, charretier, Plessis r 17
Ryan John, laborer, journalier, Conroy 35
Ryan Mrs Michael, restaurant, St Paul 67–69 and Sous-le-Cap 47
Ryan Mrs. widow Hargadon, St Paul 67
Ryan Mrs widow James, St Patrick 31
Ryan Patrick, Champlain 525
Ryan Thomas, machinist, mécanicien, Des Commissaires 70
Ryan Thomas, policeman, gardien de la paix, St Valier 221
Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 473
Ryder Frederick M., United States Consul. Consulate Mountain Hill 116, boards at Florence Hotel, St John 410

S

Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) Leon H. Myrand, agent, Dalhousie 40
Saillant Eugène, journalier, laborer, Stuart r 31
Saint-Cœur Joseph, journalier, laborer, Arago 26
Salmon Edwin, laborer, journalier, Champlain 4
Salvation Army,—*English Quarters*, St Patrick 59, Captain C. E. Myles and lieut. J. Normand ; *French Quarters*, St. Joachim 15–17—Captain Betts and Yerex
Sammon Misses (the), boarding house, maison de pension, Ste Famille 16
Sampson Robert, brass founder, plumber, gas and steam fitter ; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur, St Jean 259–261
Samson Alfred, facteur, letter carrier, D'Aiguillon 213
Samson Aurélien, commerçant, trader, St François 45
Samson Dr Charles E., médecin et chirurgien, physician and surgeon, inspecteur d'hygiène des manufactures, De la Chapelle 84, rés. St François 153
Samson Eugène, menuisier, joiner, Bedard 4
Samson & Filion,—*Joseph Samson & Onésime Filion*—quincaillerie, hardware, St Paul 343–345, entrepôt Ancien Chantier 6
Samson Honoré, corroyeur, currier, St Valier 250
Samson Hubert, gargote, eatinghouse, Halle Finlay, rés. Lévis
Samson Joseph, corroyeur, currier, Nelson 50
Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 124
Samson Joseph Etienne, teneur de livres, bookkeeper. Des Prairies 86
Samson Julien, charpentier, carpenter, Bedard 4
Samson Mme veuve Thomas, Scott 96
Samson Odilon, corroyeur, currier, Ste Cécile (prolongement)
Samson Olivier, jnr., ébéniste, cabinetmaker, Octave 36
Samson Olivier, snr., tourneur, turner, Du Pont 85½
Samson Pierre, commis, clerk, Ancien Chantier 14
Samson Pierre, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 135
Samson révérend Cyrille, St Joseph 158
Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17
Sanders Louis, tailleur, tailor, Caron 108
Sangster John, principal of the Protestant Commercial School, Artillerie 64

Sanschagrin Edmond, boulanger, baker, coin Simard et de Salaberry
Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, St Jean 368
Sanschagrin Mme Jean, De l'Eglise 16
Sanschagrin Mme Joseph, coin Simard et De Salaberry
Sanschagrin Mme veuve Edmond, Bagot 14
Sansfaçon Absolon, cordonnier, shoemaker, Caron 87
Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202
Sansfaçon Alfred A., cordonnier, shoemaker, Du Roi 45
Sansfaçon Alexandre, meublier, cabinetmaker, St François 80
Sansfaçon Etienne, charretier, carter, Ste Marguerite 183
Sansfaçon François, monteur, laster, Bedard 63
Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Kirouac 72
Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Montcalm 81
Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 103
Sansfaçon Louis, Victoria 28
Sansfaçon Mlle Julie, couturière, seamstress, O'Connell 4
Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202
Sansfaçon Mlle Philomène, Ste Cécile 19
Sansfaçon Mme veuve Joseph, magasin, shop, Desfossés 50
Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
Sansfaçon Pierre, cultivateur, farmer, St Valier 1102
Sansfaçon Théophile, gantier, glover, St Valier 227
Santerre Louis, commis, clerk, Caron 97
Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17
Sasseville Mme veuve George, magasin seconde main, St Paul 391, rés. De la Reine 130
Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Des Commissaires 197
Saucier Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 91
Saucier Joseph Léon, maitre de poste, postmaster, St Valier 810
Saucier Mme Jean-Baptiste, Prince Edouard 345
Sautet A., marchand de vins, wine merchant, Champlain 24
Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 354
Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
Sauviat Jacques, tailleur, tailor, St Joseph 67
Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 131
Savage Mrs widow John, Champlain 26
Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
Savard Alphonse, journalier, laborer, Du Roi 304
Savard Amable, charpentier, carpenter, St Joachim 30, quartier St Valier
Savard Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 130
Savard Cléophas, commis, clerk, De la Couronne 94
Savard Edmond, tailleur, tailor, De la Reine 329
Savard Elzéar, Commercial Hotel, Boulevard Langelier coin St Valier
Savard Eugène, journalier, laborer, Colomb 246
Savard Félix, corroyeur, currier, Bedard 108
Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 116
Savard François, garde à la prison, gaol guard, St Amable 89
Savard François-Xavier, conducteur de tramway, street car conductor, D'Aiguillon 113
Savard George, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 19
Savard George, employé à la corporation, Richelieu 144
Savard George, embouteilleur de la bière Ekers et Milwaukee, lager beer bottler, St Valier 426
Savard Honoré, journalier, laborer, Morin r 197
Savard Honoré, commerçant, trader, St Luc 176
Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Carillon 39
Savard Joseph, notaire, commissaire de la cour supérieure, agent général et notaire de la corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of superior court and real estate agent, St Valier 800-802
Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1176
Savard Joseph, commis, clerk, pension Ste Famille 16
Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 141

Savard Joseph, corroyeur, currier, Bagot r 86
Savard Joseph, menuisier, joiner, Richardson 145
Savard Joseph, menuisier, joiner, Arago 127
Savard Joseph, typographe, typographer, Berthelot 18
Savard Joseph S., De la Reine 96
Savard Louis, charretier, carter, St Paul 319
Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 1119½
Savard Louis, mécanicien, fabricant de balance, St Paul 178, rés. Grant 147
Savard Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse 121
Savard Louis, charpentier, carpenter, d'Iberville 11
Savard Louis, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
Savard Mlle Marie, St Valier 1144
Savard Mme Edmond, St Valier 409
Savard Mme veuve François, Colomb 144
Savard Mme veuve Léandre, Latourelle 82
Savard Olivier, cultivateur, farmer, Montmagny 7
Savard Télesphore, grains et écurie de louage, grain and livery stable, Richardson 65, rés. Du Roi 134
Savard Théodore, garde-magasin, storeman, St Bernard 3
Savard Thomas, ingénieur, engineer, St Valier 396-4
Savard William, restaurant, Notre-Dame 38, rés. 36
Savary & Beaulieu—*Edouard Savary & D. Beaulieu*,—ferblantiers, tinsmiths, Des Jardins 7
Savary Edouard, de Savary & Beaulieu, D'Aiguillon 238
Savary Joseph Ferdinand, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 90
Savary Wiltrid, horloger, watchmaker, St Olivier 90
Saving's Bank (Union), George Veasey, manager, gérant, St Louis 9
Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillerie 60
Scandinavian Church, reverend T. Berman, rector, Champlain 540
Scheffers Mrs widow Narcisse, Champlain r 751
Scheffers Narcisse, laborer, journalier, Champlain r 751
☞Schools, colleges and convents, see informations, page 76
Schrybert Francis, foreman, contre-maitre, De la Chapelle 167
Schwartz Edward & Co.,—*J. A. Schwartz*—ship brokers and commission merchants, St James 2
Schwartz Edward H. J., vice consul de Suède, Norvège, Danemark et agent consulaire d'Italie; Vice consul for Sweden, Norway, Danmark and consular agent for Italy, St James 2, res. Mont Carmel 29
Schwartz J., tailor, tailleur, St Valier 870
Schwartz John A., of A. Schwartz & Co., Grande Allée 170
Schwartz L., pedler, colporteur, Henderson 16
Schwartz Wilhelm A., consul de Suède et Norvège, consul for Norway and Sweeden, St James 2, res. and winter office, Mont Carmel 18
Scott-Browne's New York School (Quebec Branch of)—Alex. J. Messervey, principal, St Stanislas 12
Scott Chs A., engineer and contractor for Lower Laurantian Ry Co., St André 160, res. Grande Allée 120
Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Ste Claire 1
Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
Scott E. A., insurance clerk, commis d'assurance, St Pierre 113, rooms De la Fabrique 2
Scott Elzéar, monteur, laster, Octave 33
Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co., Grande Allée 96
Scott G. C., custom house broker, forwarding agent; office, Custom House. Telephone 819, res. St Ann 79
Scott H. S. & Co.,—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Pierre 60
Scottish Union & National Fire Co., T. H. Mahony, agent, St Peter 78
Scott James G., secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co., secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, res Hébert 3
Scott John, leather cutter, tailleur de cuir, St Valier 559
Scott Mrs William W., Grande Allée 144
Scott Mrs widow James G., St Jean 557

Scott Mrs widow Michael, Ste Anne 16
Scott S., agent, St Anselme 75
Scott W. B., teller Merchants Bank, commis de banque, Grande Allée 144
Scott William, foreman at Reid, Craig & Co., St Roch 1
Scott William, employed at C. P. R., Ste Marguerite 83
Scott William C., agent of the Canadian Express Co., Mountain Hill 107, res. St Ann 79
Scougall Mrs widow George, Berthelot 89
Scullion Henry, hotel, Des Glacis 33
Scullion W. H., trader, commerçant, Richelieu 114¾
Scully Owen, clerk, commis, St Julia 57
Scully William, laborer, journalier, St Julia 53
Sears John, snr, painter, peintre, Artillery 3
Seconnelli Antoine, charretier, carter, Hermine 249
Seconnelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 172
Seeberg Lauritz, ship chandler, fournisseur de navires, St James 4, res. St Amable 24
Seeberg R., clerk, commis, D'Artigny 45
Seers Alphonse, agent, pension Commercial Hotel, St Valier 623
Seers Léon, employé service civil, civil service clerk, Latourelle 66
Séguin Emilien, menuisier, joiner, Napoléon 75
Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 55
Séguin François, journalier, laborer, St Sauveur r 32
Séguin Philippe, commis-marchand, salesman, pension Notre-Dame 13
Séguin Pierre, forgeron, blacksmith, Charest 23
Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, Des Fossés 235
Seifert Gustavus,—EUROPEAN BAZAAR,—manufacturing jeweller and watchmaker, joaillier et horloger, De la Fabrique 34-36
Seminaire de Québec, Mgr B. Paquet, D. T., supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, De la Fabrique
Sénécal Alphonse, Arago 137
Septuor Haydn, St Louis 63
Sergeants Mess of Royal School of Cavalry, sergeant A. Hamel, secretary, St Louis 87
Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
Sewell Barnard, bill poster, afficheur, St Michael 66
Sewell Dr Collin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, D'Auteuil 59
Sewell Edward L., lumber merchant, marchand de bois, St Denis 20
Sewell H. H., Agent Canada Shipping Co. of Montreal, Imperial Fire Assurance Co. of London, Confederation Life Association of Toronto and for Van Open & Co., Limited, London, E. C., also "Steam Tug Lake", St Peter 125, boards Mont Carmel 22
Sewell Mrs James A., Grande Allée 116
Sewell Mrs William S., St Ursule 11
Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
Sewell Mrs widow James, St Michael 66
Sewell W., St Augustin 114
Sexton John, excise officer, afficier d'accise, St François 60
Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470
Shapera Charles, trunk and valise dépot, St John 171, res. Richelieu 49½
Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe & Jeandron, confectioners and caterers, confiseurs, St Jean 46
Sharpe John, moulder, mouleur, Grant 171
Sharpe Mrs James, De Varennes 16
Sharpe Walter, builder and contractor, office 46 St John st, res. De Varennes 16½
Sharples Archibald, of Sharples Bros., Ste Geneviève 25
Sharples Bros.—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery
Sharples Henry H., of Sharples Bros., secretary Quebec Yatch Club, Ste Geneviève 25
Sharples honorable John, of W. & J. Sharples, St Ann 131
Sharples Mrs Charles, Hébert 13
Sharples Mrs widow Charles, Grande Allée 163
Sharples Mrs widow John, Ste Geneviève 25
Sharples W. & J.,—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Pierre 56, 2nd flat

Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co., Ste Angèle 2
Shaw James, commercial traveller, commis-voyageur, boards at St Anne 67
Shaw John, accountant, comptable, St John 623
Shaw Mrs widow James, St Eustache r 75
Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
Shaw Samuel J., of S. J. Shaw & Co., Des Remparts 41
Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co., St Jean 15
Shaw S. J. & Co.,—*Samuel J., Charles H. & S. K. Shaw*—hardware, quincaillerie St Jean 13, Sous-le-Fort 37, corner Notre-Dame 6
Shaw William, of the Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic, Bijou Terrace, Maple Avenue
Shea Daniel, acting custom house locker, douanier, St Valier 205
Shea David, laborer, journalier, Stewart 10
Shea James, clerk, commis, St Eustache 52
Shea Michael, shoemaker, cordonnier, St Valier 38
Shea Miss Cathrine, Cliff View Place 2
Shea Patrick, Stewart 10
Shee Mrs. P. A., Laval 24
Shee Mrs. Patrick, Ste Famille 6
Shee Mrs. widow Mortimer, St Julia 41
Sheehan Thomas, civil service clerk, employé service civil, St Jean 143
Shehyn Auguste Réal, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 57
Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, D'Artigny 68
Shehyn honorable Joseph, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall, Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55
Shehyn Raoul, pension Couillard 6
Shepherd Miss Louisa U., milliner, modiste, De la Fabrique 12
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel
Shepperd Wm., agent d'assurance, insurance agent, Garneau 14
Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
Sheridan John, trader, commerçant, Sous le Cap 61
Sheridan Wm., trader, commerçant, Champlain Market Place 36
Sherlock Matthew, laborer, journalier, St Eustache 62
Sheriff's Office, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12
Shields Albert, laborer, journalier, Colomb 396
Shields George, painter, peintre, Arago r 108
Shields James, laborer, journalier, Morin r 25
Shields James, painter, peintre, Arago 101
Shields Michael, restaurant, St Jean 20-22
Shields Michael, machinist, mécanicien, D'Aiguillon 129
Shink Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 665
Shink Louis, cordonnier, shoemaker, St Joachim 17, quartier St Valier
Shink Napoléon O., cordonnier, shoemaker, St Valier 769-771
Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372
Shipman Thomas D., ticket agent, agent, Sous-le-Fort 17
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103
Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, Plessis 8
Signoretti Francesco, peintre, painter, Sous-le-Fort 34
Silk Mrs widow James, Richelieu 68
Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 209
Simard Adolphe, couvreur, roofer, Massue 178
Simard Adolphe, couvreur, roofer, Boisseau 106
Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
Simard Alfred, tailleur, tailor, Du Pont 39
Simard Arthur, charretier, carter, Côte Ste Geneviève
Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 919
Simard Charles, commerçant, trader, Massue 99
Simard Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 101

Simard Charles, gardien de la paix, policeman, De l'Eglise 42
Simard Charles O., épicier et magasin de fruits, légumes, conserves alimentaires, poisson, huitres, etc. ; fruiterer and green grocer, oyster and fish dealer, St Jean 4, rés. Charlevoix
Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Parloir 10
Simard Dr Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professor at Laval University, St Louis 46
Simard Edouard, navigateur, sailor, Richelieu 171
Simard Edouard, menuisier, joiner, Prince Edouard 211
Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard F., magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137, rés. Hébert 4
Simard Ferdinand, commerçant, trader, St Valier 894
Simard François, plombier, plumber, Des Commissaires 157
Simard G. & Cie., ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmiths, plumbers and gas fitters, etc., St Joseph 268–272
Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
Simard Gonzague, journalier, laborer, St Nicolas 49
Simard Gus., de F. Simard, St Joseph 137, rés. Hébert 4
Simard Henri, journalier, laborer, Henderson 38
Simard Hubert B., tailleur, tailor, St Jean 217, rés. De la Chapelle 163
Simard Jean, marchand de chaussures, boot and shoe dealer, St Joseph 232–334
Simard Jean, tailleur, tailor, St Joseph 256
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 453
Simard Joseph, commis, clerk, Champlain 7
Simard Joseph, commerçant, trader, St Valier 896
Simard Joseph, journalier, laborer, Durochers 116
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
Simard J. Ph., messager en chef de l'Assemblée législative, Richelieu 116½
Simard L. Hercule, commis au bureau de poste, p. office clerk, Richelieu 120½
Simard Mme Charles, épicerie, grocery, de l'Eglise 40
Simard Michel, pompier, fireman, Ancien Chantier 7
Simard Mme Elie, Bagot 132
Simard Mme Eugène, Des Commissaires r 209
Simard Mme Jean, Napoléon 28
Simard Mme Pierre, Chénier 34
Simard Mme veuve, Assurance 5
Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile 112
Simard Mme veuve François, femme de peine, charwoman, Napoléon 228
Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
Simard Mme veuve Thomas, Arago 232
Simard Mme veuve Xavier, Assurance 5
Simard Narcisse, jnr, batelier, boatman, Sauvageau 77
Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Simard Nazaire, propriétaire de l'Hôtel " Regina", Ste Anne de Beaupr
Simard Octave, couvreur, roofer, Bayard 42
Simard Odilon, commis, clerk, Ste Marguerite 97
Simard Onésime, commerçant, trader, Hermine 212
Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. Boisseau 3
Simard Pierre, maçon en brique, bricklayer, Bagot 132
Simard Robert, laitier, milkman, Ste Marguerite 97
Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13
Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111
Simard Théophile, police provinciale, provincial police, St Olivier 172½
Simard Thomas, charretier, carter, Des Commissaires 123
Simard Thomas, menuisier, joiner, St Dominique 40
Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63
Siméon Hector, gardien de prison, gaol guard, St Dominique 4
Simoneau Ferdinand, journalier, laborer, St Ignace 98
Simoneau Laurent, employé civil, civil service clerk, St Flavien 8
Simoneau Louis, journalier, laborer, St Ignace 98
Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Bedard 120

Simons & Foulds,—*Archibald Foulds*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, De la Fabrique 20
Simons John, of Simons & Foulds, St Andrew 14
Simons William,—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co., and agent for Norwegian Lloyd. Office, St Peter 99, res. St Valier 88¼
Simonson Simon, tobacconist, De la Fabrique 42½ res. Garneau 23
Simor Michael, laborer, journalier, St Valier 187
Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64
Simpson Mrs Thomas, Fleurie 64
Simpson V. P., clerk, commis, D'Aiguillon 229
Sincène & McNaughton, steamboat owners, Denis Murphy, agent, Dalhousie 40
Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 2
Singer Manufacturing Co., (the) of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, St Jean 146
Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
Sirois Gaudiose, tailleur de pierre, stone cutter, Latourelle 21
Sirois Jacques, gardien de nuit, night watchman, Charest r 169
Sirois Jean-Baptiste, messager, messenger, Fleurie 117
Sirois Jérémie, gardien de nuit, night watchman, Charest 111
Sirois Louis P., LL. D., notaire, notary, Couillard 19–21
Sisters of Charity Convent, reverend sister Sainte Hélène, superioress, supérieure, St Olivier 1
Sitrecalli Michel, pedlar, colporteur, Ancien Chantier 3
Slattery John, carter, charretier, Conroy 31
Slattery William, boards Champlain Market Place 10
Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88
☞ Smith see also Smyth
Smith Alexander, caretaker, gardien National School Hall, D'Auteuil 29
Smith Arthur, arpenteur géomètre, Charlevoix 1
Smith Augustin, charretier, carter, Ste Marguerite 223
Smith A. W., bank clerk, commis de banque, boards Port Dauphin 7
Smith Charles, boarding house, maison de pension, Sault-au-Matelot 57
Smith David, manager of the New-York Life Insurance Co for city of Quebec and district. Assets: $37,499,198, surplus $16,804,949. Also agent for the London Guarantee and Accident Co. The Bonds of this Company are extensively issued to all Departments of Her Majesty's Government in Great Britain and the Colonies, including Australia, the East Indies, etc., and by the Dominion and Provincial Governments of Canada. Agent d'assurances, St Peter 119, room 3, res. St Ursule 30
Smith F. W., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 30
Smith Henry, Stevedore, arrimeur, St Valier 140
Smith Henry, accountant, comptable, St Andrew 10
Smith Henry B., caretaker, gardien, St Antoine 7
Smith James, " B " Battery, Martello tower No. 2 Grande Allée
Smith James, clerk, commis, Notre Dame 52
Smith John, clerk, commis, Citadel Hill
Smith John, ship laborer, journalier de navires, Ste Julie 43
Smith Miss Mary, tobacconist, Notre-Dame 52, Sault-au-Matelot 5
Smith Mrs. Charles, D'Aiguillon 40
Smith Mrs. widow Andrew, St Joachim 13
Smith Mrs. widow C., D'Auteuil 45
Smith Mrs. widow Hugh, D'Auteuil 29
Smith Mrs. widow William, St Eustache 4
Smith Paul E., deputy clerk, député greffier Assemblée Législative, Charlevoix 1
Smith R. Harcourt, St Foye Road
Smith Robert, bank messenger, messager de banque, St Jean 145
Smith Robert, contractor, contracteur, Notre-Dame 52
Smith Robert, foreman, contre-maitre, Côte Ste Geneviève 6
Smith Robert H., president Quebec Bank, St James 14, res. Ste Foye road
Smith Salsberry, conducteur de tramway, street car conductor, O'Connell 6
Smith Thomas, barber, barbier, Notre-Dame 52 and Sault-au-Matelot 5

Smith William, servant, domestique, St Joachim r 62
Smyth Dr Thomas Duncan, physician and surgeon, médecin-chirurgien, Du Palais 10
Smyth Mrs Charles, D'Aiguillon 254
Smyth Mrs. widow Robert, sick-nurse, garde malade, Richelieu 68
Smyth Thomas, grocer, épicier, Des Prairies 78, rés. D'Aiguillon 182
Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
☞ Sociétés d'agricultures et d'horticultures, voir informations, page 67
Sociétés de Bienfaisances, voir informations, page 69
Société Bienveillante St Roch, Jos. Dussault, président; Jos.-G. Gingras, secrétaire; Jos. Côté, trésorier, St Joseph 250
Société de Batisse (voir Société de Construction Permanente)
Société de Construction Permanente de Québec, G. Gourdeau, secrétaire, Bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale
Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal,—Succursale de Québec—T. N. Chassé, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire; L. N. Vallerand, trésorier, St Joseph 261
☞ Sociétés Littéraires et Historiques, voir informations, page 88
Sociétés musicales, voir informations, page 93
Sociétés nationales, voir informations, page 93
Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 180
Sœurs de la Charité, révde Sœur Ste Hélène, supérieure, révde Sœur St Théodore, dépositaire; révde Sœur St Vincent de Paul, hospitalière; révérend A. Godbout, chapelain, révérend Joseph Lavoie, assistant, St Olivier 1
Somers Thomas, messenger, messager, Lachevrotière 87½
Somerville William J., mécanicien, machinist, Richelieu 119
Soucy Alfred, barbier, barber, St Nicolas 48
Soucy Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115
Soucy & Doré,—*Evariste Soucy & Misaël Doré*—selliers, saddlers, St Paul 147
Soucy Elie, menuisier, joiner, Morin 201
Soucy Evariste, sellier, saddler, de Soucy & Doré, St François 144
Soucy F.-X., proprietor of Soucy's Hotel, maison de pension, boarding house, near Canadian Pacific Ry station, St Paul 367–369
Soucy Frs.-X., épicier, marchand de thé, café, vins, liqueurs et tabac, etc., Champlain Market place 4, res. 6
Soucy Germain, journalier, laborer, Fleurie 199
Soucy Joseph, menuisier, joiner, Joliette 13
Soucy Joseph, charretier, carter, St Dominique 46
Soucy Joseph A., garde-magasin, storeman, St François 139
Soucy Joseph Elisée, employé service civil, civil service clerk, Octave 24
Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 385
Soucy Louis, charretier, carter, Ste Marguerite 44
Soucy Magloire, menuisier, joiner, St François 303
Soucy Mme Fabien, St François 149
Soucy Norbert, journalier, laborer, Sous-le-Cap 3
Soulard Edmond, peintre, painter, Scott 100
Soulard Elie, corroyeur, currier, Fleurie 70
Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 189
Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Boisseau 135
Soulard Joseph, huissier-audiencier, crier of Court, Scott 6
Soulard Mlle Alina, St Valier 424
Spanish Consulate, Ovide Fréchette, consul, St Pierre 139
Sponza James, laborer, journalier, De la Canoterie 2
St Amand Alexandre, marchand de poils, hair merchant, Marie de l'Incarnation 75
St Amand Jean, menuisier, joiner, Arago 163
St Amand Mme veuve Onésime, Richelieu 43
St Amand Pierre, journalier, laborer, St Olivier 76
St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron r 133
St Andrew's Church, St Andrew 3
St Antoine Charles, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 91
St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113

St Antoine Ferdinand Jos., farine préparée, self-raising flour, St Germain 133
St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178
St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigite, sister, sœur St Youville, superioress, supérieure, E. Foley, secretary-treasurer, Grande Allée 254
St Cyr Dominique N., naturaliste, naturalist, bds Mountain Hill 94
St Cyr Godefroi, peintre, painter, Richardson 336
St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
St Cyr Mlle Emélie, modiste-dressmaker, Des Fossés 170
St Cyr Mme Jean, Des Fossés 170
St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 444
St George's Society, F. Billingsley, president, Des Jardins 51
St Hilaire Abel, journalier, laborer, Gosford 16
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17
St Hilaire Arthur, boulanger, baker, Demers 34
St Hilaire David, journalier, laborer, Champlain 604
St Hilaire Edmond, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 94
St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26
St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
St Hilaire François, journalier, laborer, Richardson 57
St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 572
St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 66
St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 172
St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
St Hilaire Louis, forgeron, blacksmith, Ste Marguerite 32
St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 380, coin St Anselme
St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Chénier 6
St Hilaire Louis N., photographe, photographer, Artillerie 150
St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, St Ambroise 30
St Hilaire Mme Louis N., artiste photographe, photographer, spécialité pour agrandissement, moulures, cadres faits sur commande, St Jean 230
St Hilaire Mme veuve Joseph, Fleurie 150
St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, St Gabriel 20
St Jacques R., employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 43
St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76
St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24
St Jean Hubert, mineur, minor, Morin 103
St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, St Germain 39
St Jean Mlle, couturière, seamstress, pension Côte D'Abraham 30
St Jean Mme veuve Edgar, Massue 118
St Jean Mme veuve Nazaire, Massue 76
St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 112
St Jean Thomas, laitier, milkman, St Sauveur 32
St John Street Railway Company, W. W. Martin, manager, gérant, St Jean 566
St Jorre Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 51
St Jorre P. Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, pension D'Aiguillon 23
St Laurent Charles, couvreur, roofer, St Luc 212
St Laurent Enoch, charretier, carter, Henderson 54
St Laurent G. T., pilote, D'Aiguillon 127
St Laurent Jean-Baptiste, agent de machines à coudre, agent, Kirouac 108
St Laurent Mlle Anna, modiste, dressmaker, Bedard 164
St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
St Laurent Mme Charles, St Luc 208
St Laurent Mme François, Bedard 164
St Laurent Mme veuve Jean-Baptiste, St Jean 353
St Laurent Narcisse, cordonnier, shoemaker, Kirouac 119
St Leon Water, Alphonse Blais, proprietor. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Port Dauphin 3
St Louis Hotel, W. Griffin O'Neill, manager, St Louis 31-33½
St Margaret Infant School, Elliot Adam John, teacher, Ste Marguerite 19-23
St Mathew School, D'Aiguillon 56 corner St Augustin
☞St Michel voir aussi Dupuis dit St Michel

St Michel Achille, commis-marchand, salesman, St Joachim 99
St Michel Charles, rentier, De l'Eglise 90
St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, Du Roi 366
St Michel George, architecte, architect, St Joachim 99
St Michel Mme Louis, Kirouac 125
St Michel Moise, charpentier, carpenter, De la Reine 423
St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
St Michel Paul, cordonnier, shoemaker, St Hélène 254
St Michel Pierre, menuisier, joiner, St Réal 29
St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 303
St Patrick's Literary Institute, St Ann 119-123
St Patrick's Presbytery, rev. M. Oates, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
St Peter Church, St Valier 268
St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Pierre 97
St Phalle viconte de, secrétaire du Consul Français, pension Hébert 15
St Pierre Adélard, confiseur, confectioner, Ste Marguerite 44
St Pierre Adolphe, épicier, grocer, Sauvageau 184, res. Arago 240
St Pierre Alfred, contre-maitre, foreman, St Anselme 45
St Pierre Alfred, relieur, bookbinder, Richelieu 84
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296
St Pierre Bernard, barbier, barber. Débit de tabac, cigares, parfums, etc., etc.; Côte d'Abraham 84
St Pierre Charles F., cordonnier, shoemaker, St Valier 432
St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. Des Commissaires 130
St Pierre Edouard, commis-marchand, salesman, Bedard 56
St Pierre Emile, commis-marchand, salesman, Bedard 56
St Pierre George, employé service civil, civil service clerk, Ste Marie 34
St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39
St Pierre Irénée, commis, clerk, De la Reine 374
St Pierre Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 204
St Pierre Jean, journalier, laborer, St François 294
St Pierre J. Napoléon, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, De la Couronne 158, res. Bedard 33
St Pierre Joseph, machiniste, engine driver, St Joseph 55
St Pierre Joseph, de Joseph St Pierre & Cie., Bédard 56
St Pierre Joseph, journalier, laborer, St Valier 202
St Pierre Joseph & Cie.,—*Joseph & Napoléon St Pierre*—marchands de glace, ice dealers, Prince Edouard 161
St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
St Pierre Magloire, cordonnier, shoemaker, Napoléon 59
St Pierre Mme veuve Germain, Ste Marie 34
St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Du Roi 240
St Pierre Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier 315
St Pierre Nicolas, journalier, laborer, Parent 102
St Pierre Paul, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 47
Stafford Lawrence, Q. C., of Belleau, Stafford, Belleau & Gelley, St Valier 298
Stafford J. P., clerk, immigration office, commis, St Valier 298
Stain John, agent for Robert Parker & Co. Liverpool, England, timber merchants and Chs Taylor, Son & Co., Liverpool, England, St Peter 101, res. Ste Geneviève 44
Standard Life Ins. Co., S. W. Drum, agent, St Pierre 92
Stanford Mrs John, fruit dealer, marché Champlain, rés. St Malo 2
Stanton Mrs John, Des Remparts 49
Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Simard 8
Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 467
Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115
Starr Herbert E., electrician, électricien, bds St Eustache 38
Station des charretiers, place du marché Montcalm. Telephone 803
Station des charretiers, Haute-Ville, place de la Basilique, coin des rues Buade et Desjardins. Telephone 739
Stations de Police (voir Police Stations)
Stations du Feu, (voir Fire Stations)
Staton George, bookbinder, relieur, St Julia 24

Staton George L., clerk, commis, St Jean 541
Staveley Harry, architect, architecte, St Pierre 92, Commercial Chambers, res. Cliff View Place 6
Steamboat Inspector office, C. F. Samson, Champlain 101-103
Stein Léonce, chief clerk Immigration department, 1er commis, Champlain 103, pension St Ann 38-40, rés. d'été Château Bel-Air, Ste Pétronille, Ile d'Orléans
Steele's Boarding House, Mont Carmel 20-22
Stephen Honoré, ébéniste, sculpteur, entrepreneur ; cabinetmaker, sculptor and contractor. Spécialité pour les bois durs, noyer, frêne, etc. Exécution prompte. Ouvrage exécuté avec le plus grand soin, Massue 213
Stephens Patrick, river police, police riveraine, St Patrick 35
Stevens Mrs widow William, St Patrick 22
Stevens William, foreman, contremaître, St Stanislas 28
Stevenson James, general manager, Quebec Bank, St John 617
Stevenson Mrs widow Michael, Des Grisons 10
Stewart D. B., correspondent, of the *Montreal Gazette*, Maple Avenue
Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor of *The Morning Chronicle*, and commissioner for taking affidavits for New Brunswick, St Augustin 146
Stewart Miss Eleonore J., Grande Allée 172
Stobo Edward G., revd, Wolfe 1
Stobo John M., ladies and gent's shoe parlor, fine goods a speciality. A call is respectfully solicited, marchand de chaussures, St Jean 194, res. Wolfe 1
Stocking Robert M., general ticket agent for railways and steamship lines, and vice-consul for the United States ; agent général de billets pour chemins de fer et bateaux à vapeur, St Louis 32, res 30
Stonehouse François-Xavier, laborer, journalier, Parke 32
Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
Stoppelben Mrs. widow Peter, St Eustache 100
Storey Condon, clerk, commis, boards at Mont Carmel 22
Stoyles James, engine driver, machiniste, St Valier 207
Strachan John, caretaker of the Literary Historical Society, St Stanislas 44
Strang John, notary and accountant of Education Department, notaire, St John 425
Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31
Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road
Stuart Mrs. G. Okill, St Ursule 73
Studam Thomas M., china and glass ware, porcelaine, St Jean 198, bds. St Valier 559
Sullivan Corn., deputy harbour master, sous-maître du hâvre, boards Notre-Dame 13
Sullivan Daniel, laborer, journalier, Prince Edouard 44
Sullivan E., Champlain 296
Sullivan James C., boards at Notre-Dame 13
Sullivan John, policeman, gardien de la paix, O'Connell 35
Sullivan Michael, laborer, journalier, Champlain 550
Sullivan Mrs E. St Joachim 35
Sullivan Mrs widow Timothy, Champlain 550
Sullivan Owen, laborer, journalier, Conroy r 46
Sullivan Patrick, policeman, policier, Champlain 570
Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, St Pierre 64
Sun Life Insurance Co., L. Tessier, agent, St Pierre 75
Supervisor of Cullers Office,—Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11
Sutcliff Thomas, carter, charretier, St Dominique 21
Sutherland Joseph D., Sault-au-Matelot 53
Sutherland William, Hébert 6
Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551
Suzor L. Adélard, agent-général, general agent, Richelieu 118½
Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 531
Swift Henry, stevedore, arrimeur, St Louis road
Swift Mrs widow John, St Patrick 89
Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 424
Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier 442
Sylvain Antoine, teinturier en peaux, dyer, Arago 341

Sylvain Edmond, commerçant, trader, Arago 193
Sylvain Etienne, épicier, grocer, assortiment complet d'épicerie de première qualité, vins, liqueurs, Du Pont 120-122, magasin de thé, tea store, Du Pont 126
Sylvain François, garde prison, gaol guard, St Jean 397
Sylvain Joseph C., agent, St Valier 1009½
Sylvain Honoré, charpentier, carpenter, Richardson 16
Sylvain Pierre Elzéar, St Valier 703
Sylvestre Mme veuve Yves, Ste Famille 7
Sylvestre Sylvestre, employé service civil, civil service clerk, Charlesbourg
Syndicat de Québec, (le) composé de MM., composed of Messrs. E. Bédard, L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélarts, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 207

T

Taché Eugène E., commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52
Taché J. de la Broquerie, de McPherson & Taché, rés. St Hyacinthe
Taché Jules, snr., employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 88
Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134
Taillon François-Xavier, menuisier, joiner, Du Roi 136
Taillon honorable L. O., Premier et Président du Conseil Exécutif, Grande Allée 64, pension Hôtel St Louis
Taillon Mme Jean-Baptiste, Ste Hélène 214
Tait rev. D., St Augustin 126
Tait E. A., local manager, R. G. Dun & Co., St Paul 50, res. St John 513
Talbot Aimé, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 36
Talbot Alphonse, barbier barber, Du Pont 75, rés. Ste Hélène 17
Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171
Talbot Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 241
Talbot Ed.,—J. O. Roberge,—confiseur, confectioner. Assortiment complet de sucreries et pâtisseries. Liqueurs, etc., etc. Attention spéciale aux commandes pour bals, diners et soirées, St Jean 396
Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Valier 1136
Talbot François-Xavier, journalier, laborer, Avenue Renaud r 20
Talbot Eugène M., architecte, architect, St Joseph 26
Talbot George, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 158
Talbot Henri, charretier, driver, Ste Hélène 19
Talbot Hippolyte, Fleurie 161
Talbot L. N., commis, clerk, Du Palais 20
Talbot Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite r 77
Talbot Mlle Amanda, modiste, dressmaker, Artillerie 59
Talbot Mme George, St Valier 171
Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77
Talbot Mme Prudent, St Eustache 83
Talbot Mme veuve Charles, St François 320
Talbot Mme veuve Saül, St Félix 11
Talbot Nicolas, charretier, driver, Des Fossés 266
Talbot Octave, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 402
Talbot Saül, teneur de livres, bookkeeper, St Félix 11
Talbot W. J., commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 188
Tanguay Albert, gardien de la paix, policeman, St François 238
Tanguay Alfred, nouveautés et article de fantaisie, dry and fancy goods, spécialité de tweeds, St Jean 228, res. D'Aiguillon 186
Tanguay Alphonse, garde-magasin, storeman, St Valier 438
Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363
Tanguay Célestin, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 80
Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 40, res. Richelieu 70
Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, St Eustache 38
Tanguay George, marchand de provisions, farine, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 33-35, rés. Hébert 27

Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
Tauguay Joseph, journalier, laborer, Letellier 26
Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 62
Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Kirouac 14
Tanguay Mme George, St Paul 225
Tanguay Mme Joseph, couturière, seamstress, Prince Edouard 221
Tanguay Mme Joseph, couturière, seamstress, St Joachim 38, quartier St Valier
Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Boulevard Langelier 41
Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Carillon 19
Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
Tanguay Mme veuve Magloire, D'Aiguillon 82
Tanguay Mme veuve Pierre, St Valier 351
Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
Tanguay Narcisse, boucher, butcher, Avenue Renaud 34
Tanguay Pamphile, corroyeur, currier, pension St Joseph 264½
Tanguay Pierre, cordonnier, shoemaker, Du Roi 431
Tanguay & Vallée,—*Emile Tanguay & Alfred N. Vallée*—architectes, architects, St Eustache 38
Tapin Alfred, boulanger, baker, Châteauguay 35
Tapin Joseph A., huissier de la Cour Supérieure, bailiff of Superior Court, St Joachim 101
Tapp major William H., St Jean 559
Tara Hall, Ste Ane 119–123
Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Belleau 17
Tardif Alfred, journalier, laborer, Champlain 648
Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 88
Tardif Alfred, marchand de nouveautés, dry goods, Parent 68
Tardif Celestin, journalier, laborer, Laberge 19
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., car repairer, Ste Marguerite 94
Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Sauvageau 96, rés. Hermine 33
Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
Tardif François, laitier, milkman, Avenue des Erables
Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
Tardif Jean, cordonnier, shoemaker, Colbert 11
Tardif Jean M., jnr., ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
Tardif Jean M., snr., ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886
Tardif Joseph, charretier, carter, St Olivier 315
Tardif Joseph, corroyeur, currier, Dorchester 147
Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 602
Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
Tardif Louis, journalier, laborer, Demers 29
Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 47
Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1143
Tardif Mme A., Bayard 55
Tardif Mme Pierre, De Tracy 28
Tardif Mme veuve Louis, Richelieu 292
Tardif Mme veuve Michel, St Olivier 245
Tardif Napoléon, typographe, typographer, Hermine 33
Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54
Tardif Onésime, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 41
Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 37
Tardif Odilon R., boulanger, baker, Notre-Dame des Anges 53
Tardif Narcisse, épicier, grocer, Arago 202
Tardif Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 753
Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, Richelieu 334
Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, Du Pont 97
Tardif Siméon, charretier, carter, D'Aiguillon 223
Tardif Télesphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23–25
Tardif Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 43
Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
Tardivel Eugène, peintre, painter, St Patrick 37
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, décorative house and sign painter, Buade 53, res. 51

Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité,* Chemin Ste Foye
Targett Mrs widow M., St Augustin 148
Taschereau C. Edmond, de Huot & Taschereau, St Louis 26
Taschereau honorable J. Thomas, juge de la Cour Suprême, judge of Supreme Court, St Louis 26, Castel Country, Little River St Charles in summer
Taschereau L. Alexandre, avocat, advocate, de Fitzpatrick & Taschereau, Grande Allée 67
Taschereau Léonce, de Lefaivre & Taschereau, secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye. Telephone 887
Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
Taschereau Mme veuve George, De la Chapelle 35
Taschereau Mme veuve J. E. N., St Louis 61
Taschereau Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre, Docteur en droit canonique, Archevêque de Québec, Port Dauphin 2
Taylor Charles, charretier, carter, Parent 82
Taylor E. & H.,—*Edward H. Taylor,*—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716
Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
Taylor Jeremy, manager Bank of British North America, St Peter 124, res. St Denis 26
Taylor Miss S., St John 298
Taylor Mrs. widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor Mrs. William, grocery, épicerie, Conroy 53 corner St Amable 6½
Taylor Pierce & Co, lumber merchants, marchands de bois, St Pierre 81
Teaffe John, reporter, journaliste, Artillery 52
Teaffe Mrs. widow Patrick, St Patrick 2-4
Teaffe William, messenger custom house, messager à la douane, Artillery 52
Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
Télégraphe d'alarme, bureau, St Ursule coin Ursuline Lane
Templé E. M., professeur de dessin, chemin Ste Foye
Temdland Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 137
Temple Miss Kate, St Julia 71
Ternan Edward N., salesman, commis-merchand, St Gabriel 48
Terreau Louis, fondeur, founder, Ste Famille 9
Terreau Mme veuve Charles, fonderie, foundry. Archange Racine, agent, St Paul 212-228, rés Des Remparts 43½
Terreau Napoléon, mouleur, moulder, De la Reine 85
Terreau Roch, fondeur, founder, Des Remparts 43
Tessier dit Laplante, Adélard, cordonnier, shoemaker, Charest 19
Tessier Cyrille, de Tessier, Delâge et de Léry, D'Aiguillon 12
Tessier, Delâge & de Léry,—*Cyrille Tessier, J. B. Delâge & Georges F. C. de Léry*—notaires et commissaires pour Québec et Ontario, notaries, D'Aiguillon 10
Tessier dit Laplante Evangéliste, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 147
Tessier dit Laplante F.-X., révérend, vicaire St Jean-Baptiste, St Jean 448
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Charest 19
Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
Tessier Ernest, épicier, grocer, Caron 43, rés. Notre-Dame-des-Anges 142
Tessier Georges, employé service civil, civil service clerk, Ste Ursule 40
Tessier Georges, jnr, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Tessier Georges, snr, sellier, saddler, Prince Edouard 42
Tessier Georges J., agent Provident Savings Life Society, de N. Y., D'Aiguillon 148 et Charlesbourg
Tessier Jules, M. P. P. de Portneuf, de Hamel, Tessier & Tessier, rés. Du Parloir 1
Tessier Louis, gérant, manager of The Sun Life Assurance Co. of Canada, for the Province of Quebec, New Brunswick and Nova Scotia, St Pierre 75, bâtisse banque Nationale, rés. Grande Allée 171
Tessier Mlle Julie, St Louis 48
Tessier Mlle Sophie, Côte d'Abraham 98
Tessier Mme veuve Laurent, femme de peine, charwoman, St Patrice 26

Tessier Mme Louis, Bagot 14
Tessier Mme veuve Pierre, St Patrick 53
Tessier Mme veuve Romuald, St Joachim 95
Tessier Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, St Patrick 53
Tessier Romuald, commis, clerk, St Joachim 95
Tessier Ulric, jnr, de Hamel, Tessier & Tessier, D'Auteuil 79
Tétreault François, journalier, laborer, Desfossés 112
Tétreault François, journalier, laborer, Octave 46
Tétreault Octave, snr, rentier, St François 311
Tétreault Octave, jnr, de Dumas, Dumas & Cie, Notre-Dame-des-Anges 168
Têtu Horace, pension Christie 3
Têtu Louis, employé service civil, civil service clerk, Fleurie 84
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat dom., procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
The Boiler Inspection and Insurance Co., O. Murphy & Nephew, agents, St Pierre 89
The Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St Jean 32-34
The Calvin Co., (Limited)—lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5
The Mercantile Agency, R. G. Dun & Co., proprietors; E. A. Tait, local manager; J. H. Ferguson, representing, St Paul 50
The Montmorency Electric Power Co'y—formerly "The Quebec and Levis Electric Light Co.", S. Mohr, manager, gérant, D'Auteuil 16 corner St John; Chs. Brocklesby, secretary-treasurer, office St Peter 119, room 4. Show rooms St John 121
The Montreal Herald,—R. Erroll Bouchette, correspondant, St Pierre 92
Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Côte Ste Geneviève 21½
The Florence Hotel, J. Benjamin Trudel, propriétaire, St Jean 408-412
The McArthur Bros. Co., (Limited) lumber merchants, marchands de bois, E. Harper Wade, St James 14
Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Parke r 4
Thériault Henri, menuisier, joiner, Napoléon 208
Thériault Nicaise, boucher, butcher, Du Roi 143
Thériault Mme veuve Philippe, femme de peine, charwoman, Napoléon 228
Thérien Alfred, cordonnier, shoemaker, Dollard 84
Thérien Abraham, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 807
Thérien Cléophas, épicier, grocer, De la Reine 398
Thérien Frs.-X., cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
Thérien Hyppolite, menuisier, joiner, Prince Edouard r 204
The Travelers Accident Co. of Hartford, S. W. Drum, St Pierre 92
Thérien Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 23
Thérien Mlle Evelina, St Sauveur 10
Thérien Mme veuve Chs, Durochers 13
Thérien Pierre, machiniste, machinist, Henderson 28
Thérien Napoléon, corroyeur, currier, Parent 76
Thérien Napoléon, photographe, photographer, Hermine coin Victoria 65
The Singer Manufacturing Co., N. H. Asselin, manager, gérant, St Jean 146
The Sun Life Assurance Company, Louis Tessier, gérant, manager for the Province of Quebec, New-Brunswick and Nova-Scotia, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale
The Union Club, Lawrence Lynch, honorary secretary, St Louis 81
Thibaudeau Anselme, jnr, charretier, carter, Bedard 106
Thibaudeau Anselme, snr, charretier, carter, Bedard 106
Thibaudeau Cyrille, journalier, laborer, Du Roi 270
Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 6-8, rés. Petit Champlain 8
Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial-traveller, St Joseph 242
Thibaudeau, Frères & Cie., — *Honorable Isidore, Alfred A. Thibaudeau Rodolphe Audette, George & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43, Du Porche 3-4 et Union 14-20
Thibaudeau George, maçon, mason, Fleurie 138
Thibaudeau George, mécanicien, machinist, Richelieu (prolongement)

Thibaudeau honble L., de Thibaudeau, Frères & Cie., Ste Geneviève 5
Thibaudeau J. A., représentant Michel Lefebvre & Cie., Montréal, coin St Pierre et Sous-le-Fort 23, rés. St Olivier 234
Thibaudeau Jean-Baptiste, maçon, mason, St Réal 25
Thibaudeau Jean-Baptiste, marchand de fruits, fruit dealer, St Pierre 25, rés. Ste Hélène 59
Thibaudeau Jean L., commis, clerk, St Réal 41–43
Thibaudeau J. Misaël, commis, clerk, Lachevrotière 45
Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, De la Reine 223
Thibaudeau Misaël, conseiller du quartier St Pierre, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31–35
Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, St Jean 386
Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 364
Thibaudeau Mme veuve Alfred, Parent 40
Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 48
Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
Thibault Alfred, comptable Compagnie du Richelieu & Ontario, ligne du Saguenay, accountant, D'Aiguillon 188½
Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Latourelle 125
Thibault Eugène, journalier, laborer, Hermine 5
Thibault François-Xavier, peintre, painter, Parent 52
Thibault Georges, charretier, carter, Bagot 96
Thibault Henri, boucher, butcher, Burton 3
Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier 1139
Thibault Jean, tailleur, tailor, Massue 76
Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, D'Aiguillon 118
Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
Thibault Joseph, plombier, plumber, St Réal 19
Thibault Louis, charretier, carter, Ste Thérèse 45
Thibault Louis, journalier, laborer, Côte d'Abraham 118
Thibault Louis, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 271
Thibault Michel, commis-marchand, salesman, De la Reine 301
Thibault Mlle Adèle, Morin 21
Thibault Mlle Marie, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 184
Thibault Melles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, Du Roi 339
Thibault Mme Guillaume, St Joseph 315
Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, St Réal 19
Thibault Mme veuve Joseph, Jérôme 66
Thibault Napoléon, commerçant, trader, Côte d'Abraham 37
Thibault Onésime, police riveraine, water police, St Claire 47
Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
Thivierge Amédée, journalier, laborer, Parent 28
Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
Thivierge J. B., cordonnier, shoemaker, St Augustin 53
Thivierge Joseph, journalier, laborer, Octave 9
Thivierge Joseph, de Thivierge & Morin, Parent 23
Thivierge Joseph, épicier, grocer, St Germain 110–112
Thivierge Louis, sacristain, sexton, Signaï 31
Thivierge Louis, menuisier, joiner, Laberge 12
Thivierge & Morin—*Joseph Thivierge & David Morin,*—corroyeurs, curriers, St Valier 524
Thivierge Stanislas, Dorchester 142
Thom Albert, steamboat agent, agent de bateaux, Sault-au-Matelot 81, Sous-le-Cap 59
Thom John S., tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, office, Prince of Wales 16, res. Des Remparts 5
Thom Mme Pierre, Durochers 123
Thom William, professor, instituteur, Ste Angèle 15–17, rés. 19
Thomas Francis T., importer of china, glass, eathenware, coal oil and lamps; importateur de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Téléphone 282. Show rooms, Dalhousie 94; warehouse, Prince of Wales 1–3, res. St Olivier 20

Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23
Thomas Joseph, photographer, photographe, De Varennes 28
Thomas Luke, laborer, journalier, St Pierre 119
Thomas Michael, commis, clerk, St Patrick 36
Thomas Philip, plumber, plombier, St Joachim 55
Thomas Philip, commis-marchand, salesman, St Patrick 36
Thomas William, coachman, cocher, St Patrick 45
Thomas W. H., saddler, sellier, Côte Ste Geneviève 6
Thompson Alexander, employed cartridge Factory, St Julia 39
Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, De l'Eglise 127
Thompson John, jnr, carter, charretier, Du Palais 34–36
Thompson John, snr, charretier, driver, Du Palais 34–36
Thompson L. E., manager, gérant, l'*Electeur*, Côte Lamontagne 92, res. Lévis
Thompson Mrs John, St Michael 53
Thompson Mrs widow Alexander, St Julia 39
Thompson Mrs widow William, Champlain 302
Thompson William J., clerk at Q. & L. Ferry Co., St Michael 53
Thomson Andrew, St Foye road
Thomson D. C. & Co.,—*Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, and agents for the Commercial Union Assurance Co., Fire, Life and Marine, St James 20
Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co., St Ann 134
Thomson George H., St Foye road
Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, St Foye road
Thomson Henry, St Foye road
Thomson John C., president Y. M. C. Association, St Foye road
Thomson Miss C. A., Grande Allée 175
Thomson Miss Jane, St Stanislas 5
Thomson Mrs widow James, Dauphine 10
Thorne Auguste, boucher, butcher, Des Commissaires 169
Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, Conroy 23
Thorne John, mégissier, tawer, De la Reine 147
Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18
Thousel Mme veuve Pitre, St Gabriel 18
Tierney James, tide waiter and gardener, jardinier, Dorchester 204
Tierney John, fire-wood, bois de corde, St Joseph 20
Tierney Miss Cathrine, teacher, institutrice, Ste Marguerite 69
Tierney Michael, laborer, journalier, St Peter 128
Tierney William, wood, marchand de bois, St Roch 71
Timmons James, of M. Timmons & Son, St Olivier 169
Timmons Martin, of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 99
Timmons M. & Son,—*Martin James & James J. Timmons*—cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Caledonia Springs Mineral Waters ; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, Côte d'Abraham 92 (see advertisement, page 102)
Timmons Patrick, snr., coachman, cocher, Conroy 48
Timmons Patrick, Excise officer, officier d'accise, St Michael 58
Timmons Patrick, coachman, Conroy 48
Timmons Patrick F., of Timmons & Son, Richelieu 861
Tims Frank R., employed at G. T. R. Levis, res. St Valier 217
Tims Frank D., assistant provincial auditor, Conroy 30
Tobin François, menuisier, joiner, Prince Edouard 222
Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. d'Aiguillon 21
Tobin James, shoemaker, cordonnier, Little Champlain 50
Tobin Mrs. James, Prince Edouard 222
Toohey Patrick, laborer, journalier, St Paul 193
Torre Mrs. Robert W., Des Grisons 12
Torrance Mrs. widow Alexander, Champlain 48–50
Touchette Elzéar, magasin et directeur de fanfare, Massue 38
Touchette George, menuisier, joiner, De la Reine 165
Touchette Mlle Eugénie, couturière, seamstress, Morin 177
Touchette Mme veuve, Morin 177
Touchette Mme François, Richardson 279

Touchette Mme veuve Félix, Massue 38
Touchette Napoléon, menuisier, joiner, De la Reine 61
Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, Des Prairies 109
Toupin A. douanier, custom house officer, pension Côte de la Montagne 94
Toupin Jean, journalier, laborer, Letellier 14
Tourangeau Adolphe G., jnr., agronome, St Jean 100, à Metgermette en été
Tourangeau Adolphe G., notaire et maitre de poste, notary and postmaster, St Jean 100
Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 222
Tourangeau J. Alphonse, notaire, notary, Desfossés 76
Tourangeau Joseph, snr, fabricant de pétrins, manufacturer of kneading-troughs, Lachevrotière 55
Tourangeau Joseph D., conservateur de l'Institut, De la Fabrique 57
Tourigny Odilon, laitier, milkman, St Olivier 327
Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A & Cie.,— *Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE, dealers only in analysed wines and liquors, office, bureau, Notre Dame 27
Toussaint Alphonse, journalier, laborer, Desfossés r 5
Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., de l'Eglise 124
Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164
Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
Toussaint François-Xavier, agent, Richardson 83
Toussaint François-Xavier, snr, professeur, professor, Richardson 85
Toussaint Joseph, laitier, milkman, St Luc 3
Toussaint Louis, charretier, carter, Sauvageau 92
Toussaint Prisque, forgeron, blacksmith, Prince Edouard r 203
Tozer & Co.,—*R. S. Tozer, Wm A. Tozer, & Wm Elliot*—victuallers and butchers, pourvoyeurs et bouchers, Montcalm Market, stalls 15-16-17
Tozer Richard S., of Tozer & Co., Colbrook Place, St Valier 854
Tozer William Alphonse, of Tozer & Co., St Valier 854
Tracey William, confectioner, confiseur, Notre-Dame 25, res. Du Porche 16
Thahan Mme veuve Joseph, Richardson 370
Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
Tranquille Joseph, charpentier, carpenter, St Joseph 291
Tranquille Joseph Adolphe, commis-voyageur, commercial traveller, Cliff View Place 3
Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
Tranquille Mme Honoré, Dorchester 121
Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393
Travellers of Hartford Ins. Co., (the) S. W. Drum, agent, St Pierre 92
Traversy D. N., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 546, rés. St François 336
Treffry Joseph E., journaliste, correspondence conducted, boards Du Palais 46
Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
Tremain Mrs widow W., Ste Ursule 10
Tremblay Achille, journalier, laborer, Arago 336
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Grant 188
Tremblay Alfred, marin, sailor, St François 101
Tremblay Antoine, journalier, laborer, Colomb 297
Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
Tremblay Charles, journalier, laborer, Richardson 7
Tremblay Charles, menuisier, joiner, Assurance 5
Tremblay Didace, journalier, laborer, De la Reine 333
Tremblay Edmond, journalier, laborer, Victoria 110
Tremblay Mme veuve Ellen, Henderson 52
Tremblay Elzear, sacristain, sexton, St Joseph 352
Tremblay François, fermier, farmer, St Germain 18
Tremblay Hermel, magasin, shop, Du Pont 196
Tremblay Herménégilde, instituteur, teacher, St François 101
Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
Tremblay Jacques, journalier, laborer, Assurance 5
Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
Tremblay Joseph, propriétaire du restaurant "Bijou", St Joseph 97
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Fleurie 199

Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Henderson 56
Tremblay Jules, marin, sailor, St François 101
Tremblay Marcelin, journalier, laborer, St Dominique 75
Tremblay Marc, journalier, laborer, Letellier, 28
Tremblay Mlles Marie et Louise, Bagot 62 et Victoria 34
Tremblay Mme Arsène, magasin, shop, Dorchester 177–179
Tremblay Mme Athanase, Fleurie 201
Tremblay Mme Jean-Baptiste, Fleurie 87
Tremblay Mme Joseph, Colbert 5
Tremblay Mme Louis, Ste Marguerite 80
Tremblay Mme veuve Ephrem, Richardson 179
Tremblay Mme veuve Ferdinand, Côte de la Négresse 3
Tremblay Mme veuve Fidèle, St Jean 78
Tremblay Mme veuve George T., St Jean 361
Tremblay Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 4½
Tremblay Mme veuve Pierre, Montcalm 49
Tremblay Noël, journalier, laborer, Stuart 3
Tremblay Norbert, corroyeur, currier, Parke 14
Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Fleurie 201
Tremblay Ovide, menuisier, joiner, Des Commissaires 200
Tremblay Philibert, corroyeur, currier, Du Roi 95
Tremblay Philippe, commis, clerk, St Paul 223
Tremblay Pierre, commis, clerk, Henderson 26
Tremblay Pierre, marin, sailor, St Dominique 135
Tremblay Samuel, journalier, laborer, Latourelle 10
Tremblay Télesphore, journalier, laborer, Ramsay 19
Tremblay Thomas, journalier, laborer, Franklin 72
Tremblay Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Fleurie 201
Tremblay Wilbrod, navigateur, sailor, Côte d'Abraham 36
Tremblay Wilfrid, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Tremblay William, cordonnier, shoemaker, Colbert 5
Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22
Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, St Germain 139
Trépanier Elie, journalier, laborer, Déligny 37
Trépanier Emmanuel, agent, St Joseph 219
Trépanier François, collecteur, collector, Napoléon 96
Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 79
Trépanier Honoré, maçon, mason, Morin 121
Trépanier Joseph, maçon en brique, bricklayer, Durochers 162
Trépanier Joseph, chauffeur, stoker, Grant 173
Trépanier Joseph Elzéar, nouveautés, dry goods; assortiment de marchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 752, rés. Boisseau 7
Trépanier Léon, journalier, laborer, Sauvageau 48
Trépanier Louis, charretier, carter, Bedard 61
Trépanier Louis, agent, St Olivier 170
Trépanier Louis, commis, clerk, St Joseph 314
Trépanier Michel, tanneur, tanner, Bagot 85
Trépanier Mme Charles, couturière, seamstress, Châteauguay 64
Trépanier Mme Prisque, Bagot 48
Trépanier Mme veuve Onésime, St Germain 139
Trépanier Napoléon, commis, clerk, D'Aiguillon 83
Trépanier Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 173
Trépanier Oswald, agent, St Jean 115
Trépanier Uldéric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
Trépanier Wilfrid, facteur, letter carrier, De la Reine 286
Treslers Mrs William, O'Connell 2
Trinity Chapel, St Stanislas 11–13
Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½
Trudeau Bruno, agent, Ste Hélène 30
Trudel Achille, commis, clerk, Scott 27
Trudel Antoine, charretier, carter, Prévost 16
Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354

Trudel Arthur, forgeron, blacksmith, Du Roi 287
Trudel Barthélémi, forgeron, blacksmith, St Valier 204
Trudel Benjamin, proprietor of "The Florence," St Jean 408–412
Trudel Camille, typographe, typographer, Ste Claire 46
Trudel Charles, journalier, laborer, St Réal 7½
Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 74
Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43
Trudel Edouard, hôtel, Côte d'Abraham 158–160
Trudel Edouard, maçon, mason, Napoléon 24
Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70
Trudel Emile, peintre, painter, Du Pont 27
Trudel Ernest, peintre, painter, Sutherland 22
Trudel Eugène, commerçant de bois, firewood merchant, Burton 20
Trudel Félix, tailleur en fourrure, furrier, Arago 119
Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Prevost 2
Trudel François, gardien de nuit, night watchman, D'Iberville 1
Trudel François, pompier, fireman, St Paul r 387
Trudel François, typographe, typographer, Latourelle 126
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
Trudel & Garneau,—*Pierre Trudel & Napoléon Garneau*—nouveautés, dry goods; marchandises de première qualité et suivant les dernières modes, chapeaux, etc., etc., St Valier 781
Trudel George, chauffeur, stoker, Drolet 6
Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, D'Aiguillon 69
Trudel George, jnr, menuisier, joiner, Christie r 12, rés. Richelieu 240
Trudel George, snr, messager, Richelieu 240
Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, Richelieu 246
Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54
Trudel Jacques, snr, Scott r 54
Trudel J. Edmond, maire de Limoilou, tide waiter, douanier, rés. Heddleyville
Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 22–24
Trudel Joseph, charretier, carter, St Olivier 71
Trudel Joseph, charretier, carter, St Valier 189
Trudel Joseph, charretier, carter, D'Ibertville 1
Trudel Joseph, employé service civil, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Grant 186
Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Prince Edouard 48
Trudel L. Elzéar, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair merchant, Guyart, village Ste Angèle et Hedleyville; rés. St Valier 204
Trudel Louis, jnr, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 335–337
Trudel Louis, snr, Lacroix 7
Trudel Louis, ferblantier, tinsmith, Bagot 230
Trudel Louis, photographe, photographer, Châteauguay 110
Trudel Louis N., peintre, painter, St Olivier 335
Trudel L. Zéphirin, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber gas and steam fitter and roofer, St Jean 251, rés. 253
Trudel Mlle, Charest 101
Trudel Mlle Elmire, couturière, seamstress, Prévost 16
Trudel Mlle Sophie, couturière, seamstress, Du Roi 194
Trudel Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38
Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419
Trudel Mme veuve Charles, Richelieu 224
Trudel Mme veuve Jean, Montcalm 88
Trudel Mme veuve Joseph, Hermine r 57
Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Napoléon 94
Trudel Mme veuve Pierre, Boulevard Langelier 138
Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
Trudel Narcisse, ferblantier, tinsmith, Des Prairies 112
Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207

Trudel Philéas, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61
Trudel Pierre, de Trudel & Garneau, Massue 110
Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
Trudel Pierre I., menuisier, joiner, Richelieu 172
Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Richardson 359
Trudel Victor, ouvrier en tabac, tobacco, Richelieu 232
Trudel Victor, domestique, servant, Desjardins 9
Trudel Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard r 84
Trudelle Charles, député régistrateur, deputy registrar, St Andrew 8
Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
Trudelle Ferdinand, charretier, carter, St Anne 85
Trudelle L. A , caissier, cashier, Sun Life Assurance, Ste Anne 87
Trudelle Mme, commerçante, trader, Du Porche 13
Trudelle Mme Jean-Baptiste, St Andrew 8
Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
Trudelle réverend Charles E., chapelain de l'hôpital du S. C. de Jésus, St Valier 1024
Trudelle T. Alfred, architecte au Dépt des Travaux Publics, architect, D'Aiguillon 14
Trumble & Co., bakers, boulanger, St Valier 282
Trumble Hubert, carpenter, charpentier, Plessis 16
Trumble James, caretaker, gardien, St Pierre 144
Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St Jean 378
Trumble William, of Trumble & Co., St Valier 282
Tubbert Mrs. widow Thomas, Little Champlain 85
Tucker Mark, grocer, épicier ; complete assortment of choice groceries, liquors, etc., Champlain 447
Turcot Dr Edwin, médecin chirurgien et professeur agrégé à l'Université-Laval, physician and surgeon, Du Palais 17–19, en septembre Ste Anne 111
Turcot Dr G. George, médecin et chirurg., physician and surgeon, Du Palais 12
Turcot Israël, imprimeur, job printer, Côte Lamontagne 114 et Notre-Dame 46–48 rés. Richelieu 167
Turcot Mme veuve Alfred, St Augustin 128
Turcot Mme veuve Narcisse, Mountain Hill 40
Turcot Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, Mountain Hill 40
Turcotte Arthur J., M. P. de Montmorency, de Turcotte, Provost & Cie, Des Fossés 267
Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 38, rés. St Luc 20
Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, Du Pont 168
Turcotte Dr J. Magloire, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 6
Turcotte Edouard, cordonnier, shoemaker, St Joseph 250, rés. St François 62
Turcotte Ed. R., ferblantier, tinsmith, Du Roi 244 et coin De la Couronne 100
Turcotte Elzéar, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries de premier choix ; vins et liqueurs etc., etc., Des Fossés 74, rés. Grant 73
Turcotte Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 112
Turcotte Etienne, garde-magasin, storeman, Massue 124
Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164
Turcotte Félix, de N. Turcotte & Cie., D'Aiguillon 38
Turcotte Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Valier 810
Turcotte Ferdinand, peintre, painter, Boisseau 102
Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102
Turcotte George, portier, porter, Ste Famille 46
Turcotte George, cordonnier, shoemaker, Montcalm 119
Turcotte George H., épicier, grocer ; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, rés. Richardson 332
Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 92, rés. Du Palais 30
Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 9
Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4
Turcotte Jean, peintre, painter, Smith r 17
Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, De la Reine 147
Turcotte J. Jean-Bte., commis voyageur, commercial traveller, Côte d'Abraham 43.
Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73

Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker, ouvrage garanti. Toute commande exécutée avec promptitude, Garneau 46
Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
Turcotte J. Onésime, teneur de livres, bookkeeper, De la Reine 119
Turcotte Joseph P., avocat, Donnacona 8, pension Garneau 20
Turcotte Lazare, hôtel et dépot Eau Minérale, St Jean 264, et hôtel, D'Youville 45
Turcotte Mlle Amanda, modiste, milliner, St Jean 264
Turcotte Mlle M., couturière, dressmaker, Côte D'Abraham 43
Turcotte Mme Elzéar, maison de pension, boarding house, St Joseph 41½
Turcotte Mme Ferdinand, Dorchester 15
Turcotte Mme Hubert, Prince Edouard 119
Turcotte Mme Phidime, Du Palais 24
Turcotte Mme veuve Edouard, St Eustache 78
Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73
Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. St Pierre 4
Turcotte Napoléon, garde-magasin, storeman, St François 6
Turcotte Nazaire & Cie.—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épiceries, vins, huiles et tabac ; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54–58
Turcotte Onésime, boucher, butcher, Massue r 48
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Jean 36, rés. 38
Turcotte Philippe, cordonnier et magasin de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 130, rés. Richardson 43
Turcotte Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Champlain 62
Turcotte, Provost & Cie.—*Arthur J. Turcotte & Ed. O. Larose*—épiciers et marchands de vins, general grocers, provision and liquor dealers, De la Couronne 70
Turcotte Robert, cordonnier, shoemaker, St Valier 926
Turcotte Solime, commerçant de lard, pork dealer, St Germain 22
Turcotte William, cordonnier, shoemaker, St Germain 51
Turenne d'Aynac, comte de, consul de France, res. Chemin St Louis
Turgeon Achille, restaurant, Du Roi 254
Turgeon Adélard J., avocat, advocate, de Turgeon & Carroll, St Pierre 12, rés. Lévis
Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Du Roi 399
Turgeon Arsène, hôtelier, St Joseph 85–87
Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
Turgeon & Carroll—*A. Turgeon & H. G. Carroll*—avocats, advocates, St Pierre 12
Turgeon Elie, tanner et marchand de cuir et de laine ; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423
Turgeon E. Lucien, charretier, carter, D'Aiguillon 251
Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
Turgeon H. A., directeur de la Colonisation, director of the Colonization, Dauphine 35
Turgeon Hector, charretier, carter, St Gabriel 50
Turgeon Hubert, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 693
Turgeon Joseph Alfred, commis voyageur, commercial traveller, St Gabriel 81
Turgeon Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, St Ignace 95
Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
Turgeon Joseph, chauffeur, stoker, De la Reine 250
Turgeon Joseph, messager, messenger, St Simon 24
Turgeon Leonidas, corroyeur, currier, Arago r 155
Turgeon Louis, cuisinier, cook, St Olivier 199
Turgeon Louis, gardien, caretaker, Elgin 11
Turgeon Louis, charretier, carter, St Gabriel 50
Turgeon Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse 116
Turgeon Louis, journalier, laborer, Latourelle 169
Turgeon Louis, journalier, laborer, Victoria 30
Turgeon Mlle Louisa, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 147
Turgeon Mme Hilaire, hôtel, Notre-Dame 42
Turgeon Mme Hubert, Turgeon 39
Turgeon Mme Louis B., Berthelot 26
Turgeon Mme Noël, magasin, shop, St Valier 452
Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 16

Turgeon Mme veuve Philippe, Lachevrotière 75
Turgeon Mme veuve Philippe, Ruelle Notre-Dame 7
Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, Scott r 79
Turgeon Odilon, corroyeur, currier, St Valier 419
Turgeon P. Onésime, inspecteur de cuir, leather inspector, Arago 16-20, rés. St Valier 411
Turgeon Philéas, de Gagnon & Turgeon, St Valier 308
Turgeon Philippe, journalier, laborer, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
Turgeon Pierre, épicier, grocer, Arago 148-150
Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, Sault-au-Matelot 10
Turgeon Pierre L., épicier, grocer, place Marché Finlay, rés. Sault-au-Matelot 10
Turgeon Télesphore, charretier, carter, Parent 43
Turgeon Zotique, tanneur et corroyeur, currier and tanner, De la Reine 282
Turnbull lieut.-col. James F., commanding C. S. C., Claremont, St Louis road
Turner Brothers,—*Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—sewing machines, pianos; machines à coudre, pianos, St John 107. Furniture store, St John 135-137 Furniture depot, St John, 135-137
Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 157
Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71
Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner Mrs widow James, Scott 157
Turner R. E. W., clerk, commis, St Ursule 17
Turner Richard, of Whitehead & Turner, St Ursule 17
Turner Richard P., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner Thomas B., of Turner Brothers, St Roch 21
Turpin Moses, engine driver, machiniste, Arago 49
Tweddell Charles, clerk, commis, Little Champlain 16
Tweddell Edward, shipsmith, forgeron de navire, Commissioners wharf
Tweddell J. B., clerk, commis, D'Aiguillon 53
Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, res. Charlevoix 30
Tweddell Mrs A. W., D'Aiguillon 53
Tyrell Mrs widow George, De la Fabrique r 53

U

☞Unions de bienfaisance, voir pages 69
Union Assurance Society of London, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82
Union Bank of Canada, E. E. Webb, general manager; J. J. Billett, local manager, St Pierre 54, Savings department, St Louis 9
Union Club (the)—Lawrence Lynch, honorary secretary, St Louis 81
Union Commerciale de Québec, V. E. Paradis, président; W. Beaulé, secrétaire-archiviste; Alex. Drolet, secrétaire-correspondant; A. A. A. Gaumond, trésorier, De l'Eglise 73-77
Union Libérale (l')—Journal hebdomadaire; rédigé en collabaration; Phi. J. Paradis, administrateur, St Pierre 98
Union Sardinière du St. Laurent, J. B. E. Letellier, gérant, St Paul 118-120; fabrique St André de Kamouraska
Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, Ephrem Dugal, président; Clodomir Delisle, secrétaire; C. Cloutier, trésorier, Déligny 76
Union St Joseph de St Roch, Jos. Beauchamp, président; J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; J. E. Lessard, secrétaire-correspondant; Jean Minguy, trésorier; St Joseph 261
Union Typographique de Québec No. 302, St Gabriel 22
United States Consul, Frederick M. Ryder, Consul, Mountain Hill 116
United States Life Insurance Co., Achille Fraser, gérant, manager, St Pierre 61
United Fire Insurance Co., of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Pierre 78
Université Laval, Révérend J. C. K. Laflamme, secrétaire, Ste Famille 23
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, révérende Sœur Marie de l'Assomption, supérieure, superioress, Donnacona 18

V

Vacari Antoine, journalier, laborer, Arago 88
Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
Vachon Charles, boulanger, baker, St Ambroise 18
Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
Vachon John, conducteur C. P. R., Ste Marguerite 56
Vachon Honoré, boulanger, baker, Laviolette 40
Vachon Mme Dominique, Du Pont 17 et Fleurie 58
Vachon Norbert, commis-marchand, salesman, Dorchester 149
Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, Ste Claire 5
Vadeboncœur Edouard, tanneur, tanner, St Valier 528
Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 521
Vados Daniel, tailleur en pelleterie, fur cutter, De la Couronne 125
Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 117, rés. De la Reine 276
Vaillancourt Alexandre, peintre, painter, Hermine 75
Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, St Valier 320
Vaillancourt A. M. H., révérend, vicaire à la Basilique, Buade 16
Vaillancourt Charles, snr, St Valier 679
Vaillancourt Charles, jnr, débit de tabac, dépôt Eau de St Léon et de journaux; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 82, rés. St Valier 679
Vaillancourt Ferdinand, corroyeur, currier, St Germain 42
Vaillancourt François-Xavier, charretier, carter, De Villiers 24
Vaillancourt Jean, journalier, laborer, Colomb r 269
Vaillancourt J. J. O., étudiant en pharmacie, student in pharmacy, St Pierre 28
Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335–335½
Vaillancourt Louis, journalier, laborer, Bagot 124
Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, St Luc 10
Vaillancourt Mlle Félicité, St Germain 196
Vaillancourt Mme Basile, Victoria 91
Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame-Des-Anges 126
Vaillancourt Philéas, boucher, butcher, Richardson 224
Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Victoria 91
Vaillancourt Simon, charretier, carter, Richardson 122
Valcourt Elzéar, journalier, laborer, St Patrick 88½
Valcourt Gilbert, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 85
Valade Alphonse, contre-maître, foreman, pension St Joseph 41½
Valin Charles, charpentier, carpenter, De Varennes 35
Valin Charles, perruquier, wigmaker, De la Fabrique 44½, rés. Garneau 33
Valin Edmond, commis, clerk, Ste Marguerite 101
Valin Gabriel, bois, lumber, pied de la rue Dorchester, rés. St Jacques 14
Valin Hector, commis-marchand, salesman, Des Prairies 152
Valin Mlle Mathilde, couturière, dressmaker, St Olivier 57
Valin Mlle Rosalie, modiste, dressmaker, St Joseph 252½
Valin Mme veuve Narcisse, St François 136
Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, Du Pont 162
Valin Pierre V., rentier, St François 214
Valin Siméon, commis, clerk, St François 136
Valiquette révérend A., O. M. I., Massue 15
Valleau Mrs. widow William B., St Jean 597
Vallée Albert, journalier, laborer, De l'Eglise 132
Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
Vallée Alf. N., de Tanguay & Vallée, Du Pont 38
Vallée Dr Arthur, M. D., prof. de tocologie, Université Laval, Ste Anne 22
Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
Vallée Etienne, snr, Champlain 765

Vallée Louis A., arpenteur, surveyor and inspector of railways, St Jean 404

Vallée L. P., photographe, photographer. Spécialité : Vues de Québec, St Jean 39, rés. 43

Vallée Mme L. P., MAGASIN DE MODES—St Jean 45, rés. 43

Vallée Mme veuve Philippe, De la Couronne 32

Vallée Mme veuve Olivier, Du Pont 38

Vallée R. Pamphile, avocat, advocate, Côte de la Montagne 108, rue St Joseph 16

Vallerand Achille, commis, clerk, De la Chapelle 165

Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes ; manufacturers agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALTY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co., Office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, rés. Des Remparts 31

Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13

Vallerand Edouard, charpentier, carpenter, Ste Claire 45

Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292

Vallerand Elzéar, typographe, Durochers 168

Vallerand Flavien, charretier, carter, Des Commissaires 88

Vallerand F. Olivier, marchand d'huile, Ste Ursule 41

Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Du Roi 391

Vallerand Irénée, commis, clerk, Ste Ursule 41

Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, De lá Reine 250

Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Des Prairies 58

Vallerand Mme Flavien, Colomb 235

Vallerand Mme veuve Olivier, Ferland 17

Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250

Vallerand Philippe, clerc-architecte, Ste Ursule 41

Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, St Olivier 107

Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, De la Reine 325-327

Vallière Edouard, de Philippe Vallière, St Augustin 130

Valliere François, épicier, grocer, Victoria 52

Vallière Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Valier 1093

Vallière George, boucher, butcher, Demers 38

Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles ; furniture merchant, St Joseph 312, rés. St François 174

Vallière J. & J.,—*Jérôme & Joseph Vallière*—marchands et fabriquants de meubles, furnitures d'églises ; spécialité, bancs d'églises ; church furnitures, etc., St Joseph 374, ateliers St Anselme 34

Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½

Vallière J. Bte, confiseur, confectioner, Du Roi 431

Vallière Joseph, jnr, ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 456

Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, St Joseph 376

Vallière & Maranda, corroyeurs, curriers, St Valier 513

Vallière Michel, corroyeur, currier, St Valier 563

Vallière Mme veuve Romain, Scott 6

Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page 6)

Vandry G. A., épicier et marchand de vins, grocer and wine merchant, St Jean 35, rés. Du Palais 23

Vandry Joseph, nouveautés, dry goods, St Jean 479, rés. Couillard 36

Vandry Joseph U., agent général de la Cie d'assurance "Sun," sur la vie, St Flavien 14

Vandry & Matte,—*Zéphirin Vandry & Octave Matte*—ferblantiers, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils de chauffage ; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Jean 169

Vandry Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 99

Vandry Zéphirin, de Vandry & Matte, St Joachim 99

VanFelson Arthur, bank clerk, commis de banque, Conroy 20

VanFelson George, clerk, commis, D'Artigny 59
VanFelson Mrs widow George, D'Artigny 59
Vanier Victor, chimiste, pension St Pierre 20
Van Open Express Co., H. H. Sewell, agent, St Peter 125
Vaudreuil Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 80
Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
Vaudreuil Louis, jnr, charretier, carter, Colomb 95
Vaudreuil Louis, snr, cordonnier, shoemaker, Colomb 121
Vaudreuil Napoléon, charretier, carter, Hermine 148
Vaudreuil Octave, hôtel et maison de pension, St Paul 87-89 et Sous-le-Cap 37
Veasey George, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
Veilleux Mme Michel, Prince Edouard 77
Veilleux Richard, journalier, laborer, Du Roi 335
Veldon James J., chimiste, chemist, St Joseph 120
Veldon John J., jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles, Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph 122, rés. 120
Vendôme Club, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph 581
Venne Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 210
Venner Pierre, Victoria 38
Venner P. E., (Pierre Edouard), nouveautés, dry goods, St Valier 746-748
Venner Théophile A., dentiste, dentist, Collins 2
Venner William, rentier, coin Du Pont et Des Fossés
Verge Dr Charles, jnr, medécin et chirurgien, physician and surgeon, St Ursule 58
Verge Dr Charles A., professeur de Pathologie interne à l'Université Laval, Ste Ursule 58
Verge Dr William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Des Fossés 190
Vérité (La), Jules P. Tardivel, éditeur-propriétaire, editor proprietor, chemin Ste Foye
Vermette Adélard, journalier, laborer, Colomb 366
Vermette Edouard, journaiier, laborer, Arago 359
Vermette Ferdinand, commerçant de fruits, Du Pont 106, res. Fleurie 153
Vermette Jean, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite r 95
Vermette Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Reine r 380
Vermette Joseph, boucher, butcher, Parent r 59
Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202-204
Vermette Joseph, snr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99
Vermette Joseph, boucher, butcher, Parent 90
Vermette Mme Louis, Bagot 24
Vermette Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Turgeon 42
Vermette Octave, ouvrier en fourrure, fur dresser, Colomb 330
Vermette Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 79
Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 15
Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64
Verrault Charles, corroyeur, currier, Victoria 118
Verrault Elzéar, journalier, laborer, Smith 20
Verrault Honoré, charretier, carter, De la Reine 206
Verrault Edouard, épicier, grocer, De la Reine 204, rés. 195
Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4
Verrault Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, Richardson 283
Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
Verrault Onésime, journalier, laborer, Smith 8
Verrault Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 64
Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 47
Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
Verret Albert, menuisier, joiner, pension St Jean 395
Verret Barthélémi, de Verret, Stewart & Co,, Grande Allée 49
Verret Charles, charretier, carter, De Villiers 20
Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106
Verret Charles, journalier, laborer, Alexandre 24
Verret & Cie., —*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-103

Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
Verret Godias, menuisier, joiner, pension St Jean 395
Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Hermine 64
Verret Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, Signal 74
Verret Joseph, journalier, laborer, Des Commissaires r 209
Verret Joseph, journalier, laborer, De Varennes 45
Verret Joseph, magasin de seconde main, second hand store, Des Fossés 73-75, rés. Grant 63
Verret Louis, charretier, carter, Arago 160
Verret Louis, charretier, carter, Colomb 301
Verret Mme Joseph, Prince Edouard 321
Verret Mme veuve Pierre, St Joachim 17, quartier St Valier
Verret Paul, charretier, carter, Avenue Taschereau 2
Verret Pierre, boulanger, baker, Montcalm 59
Verret Pierre, boucher, butcher, St François 246
Verret Prosper, épicier, grocer, St Joachim 77-79
Verret, Stewart & Co.,—*Barthélemi Verret & James F. Stewart,*—commissaires en marchandises, commission merchants, St Paul 16
Verret Télesphore, boucher, butcher, St Ambroise 93
Verret Théodore, maçon, mason, Grant 151
Verret Zéphirin, journalier, laborer, Demers r 23
Veterinary School, J. A. Couture, directeur, Des Jardins 49
Vézina A. & Cie.,—*Alfred Vézina,*—musique, music, St Jean 485
Vézina Alexandre, mouleur, moulder, Ste Marguerite 84
Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 99
Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54
Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
Vézina Alfred, professeur de violon, professor, St Jean 485
Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 69½
Vézina Alphonse, garde-prison, gaol guard, Desfossés 51
Vézina Alphonse, entrepreneur-menuisier, master joiner, Avenue Renaud 22
Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 46
Vézina Arthur, commis, clerk, D'Aiguillon 138
Vézina Charles, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, roofer, gas and heating apparatus, Du Pont 117-121 (voir annonce sur carton)
Vézina Charles, étudiant, student, Richelieu 307
Vézina Charles, charretier, carter, St François 19
Vézina Charles, ébéniste, cabinetmaker, Montcalm 45
Vézina Charles, forgeron, blacksmith, Bayard 108
Vézina Charles A., commis-voyageur, commercial traveller, Jupiter 9
Vézina Cyrille, violoniste, Massue 157
Vézina Damase, épicier, grocer, Durochers 131-133
Vézina Damase, menuisier-entrepreneur, contractor joiner, D'Aiguillon 138
Vézina Edmond, conducteur de tramway, street car conductor, St Bonaventure 24
Vézina Edmond, cordonnier, shoemaker, Massue 178
Vézina Edmond J., commis-marchand, salesman, De la Reine 349
Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120
Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Vézina Elzéar, bijoutier, jeweller, Scott 149
Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36
Vézina Eugène J., cuisinier, cook, Richelieu 207
Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 28
Vézina Ferdinand, journalier, laborer, St Joachim r 73
Vézina François, porteur de pain, bread driver, Ste Hélène 2
Vézina François R. A., rentier, St Jean 415
Vézina François, barbier, barber, Du Pont 140
Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Massue 100
Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
Vézina George, courtier, broker, St Olivier 160

Vézina Georges, teneur de livres, bookkeeper, Massue 93
Vézina Hector, menuisier, joiner, Latourelle 154
Vézina Hidebert, laitier, milkman, St Olivier 341
Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69 et Hermine 81
Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
Vézina Jean, jnr, charretier, carter, Colomb 222
Vézina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 219
Vézina J. Emond, commis-marchand, salesman, De la Reine 349
Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
Vézina J. Olivier, de Plante & Vézina, St Joseph 297
Vézina J. Onézime, cotiseur, assessor, St Jean 463
Vézina Joseph, chef d'orchestre, band master, Citadel
Vézina Joseph, commis, clerk, pension St Ambroise 69
Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Carillon 28
Vézina Léger, charpentier, carpenter, Massue 157
Vézina Ligori, ferblantier, tinsmith, Du Roi 128
Vézina Louis, barbier, barber, St Valier 680
Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Signaï 37
Vézina Louis, journalier, laborer, St Ambroise 50
Vézina Mlles Marie & Rose, blanchisseuses, laundresses, Ste Marguerite 152
Vézinr Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53
Vézina Mlle Rosanna, modiste, dressmaker, Boisseau 1
Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Latourelle 80
Vézina Mme Jean-Baptiste, Massue 93
Vézlna Mme Jean-Baptiste, St François 69
Vézina Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 156
Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72
Vézina Mme veuve Joseph, épiceries, grocery, Arago 128
Vézina Mme veuve Jean, gargotte, eating house, place Finlay, rés. Lévis
Vézina Mme veuve Joseph, Franklin 18
Vézina Mme veuve Joseph, St Jean 483
Vézina Mme veuve Joseph, commerçante, trader, Champlain 3½
Vézina Mme veuve Louis, Grant 94
Vézina Mme veuve Pierre, St François 57
Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 124
Vézina Napoléon, ferblantier, tinsmith, Du Roi 316
Vézina N. Gaudiose, commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 55
Vézina Octave, épicier, grocer, Massue 54
Vézina Olivier, charretier, carter, St Joachim 4, quartier Saint Valier
Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, Du Roi 370
Vézina Omer, menuisier, joiner, St Gabriel 98
Vézina Onésime, charretier, carter, Des Commissaires 170
Vézina Onésime, journalier, laborer, Boisseau 1
Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52
Vézina Onésime, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 204
Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 76
Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163
Vézina Pierre, forgeron, blacksmith, St François 57
Vézina Robert, commis d'assurance, assurance clerk, D'Aiguillon 138
Vézina Samuel, batelier, boatman, St Pierre 95
Vézina Ulric, employé du bureau de poste, post office clerk, St Olivier 232
Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8
Vézina William, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 138
Vial Mrs. widow William S., Scott 131
Vicq John, clerk, commis, boards at St Amable 6½
Vice-Admiralty Court, honble Geo. Irvine, judge, juge; J. J. Dunbar, Q. C., registrar; J. B. Parkin, marshal, St Louis 12
Vidal J. L. O., de J. L. O. Vidal & Fils, St Paul 103 et Sous-le-Cap 31
Vidal J. L. O. & Fils, agents pour engins, bouilloires, toutes espèces de machines pour fer et bois. Dynamos et éclairage électrique pour maisons privées. Lampes électriques. Steam Engines, Boilers, full line of iron tools and wood working Machinery, Shafting, Belting, Saws, &c., St Paul 97–101 et Sous-le-Cap 31

Vidal Mlle Célina, modiste, dressmaker, St Jean 367
Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6
Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6
Vien Mlle Mathilde, Ste Cécile 6
Vienno-Michaud George, relieur, bookbinder, Scott 93
Vienno-Michaud Mme veuve Joseph, Scott 93
Viger François, jnr, batelier, boatman, Avenue Taschereau 28
Viger François, snr, batelier, boatman, Falardeau 22
Vignault Amédée, marin, sailor, Sous-le-Cap 31
Vignault William, marin, sailor, Avenue Renaud 24
Vignola Pierre Olivier, de Plamondon, Cimon & Cie, Notre-Dame-des-Anges 160
Villa Manrèse, (maison de retraites spirituelles) révd T. French, S. J., directeur, Chemin Ste Foye
Villeneuve Albert, de Villeneuve & Frère, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Charles, jnr, de Villeneuve & Frère, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Charles, snr, boulanger, baker, St Ambroise 6
Villeneuve Edouard, menuisier, joiner, Dollard 112
Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26

Villeneuve & Frère, *marchands de nouveautés. Draps, Serges, Tweeds Canadiens, Anglais et Ecossais. Etoffes à robes, etc. Chapeaux pour Dames et Messieurs. Aussi valises, porte-manteaux, pelleteries de toutes sortes.* **St Valier 768 et St Ambroise 2-4-6**

Villeneuve George, commis-marchand, salesman, Du Roi 387
Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
Villeneuve George, peintre, painter, St Jacques 15
Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
Villeneuve Ignace, snr, charpentier, carpenter, Talon 23
Villeneuve Jacques, Carillon 52
Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 88
Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152
Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
Villeneuve Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Arago 186
Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254
Villeneuve Louis G., commis marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 133
Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame des Anges 133
Villeneuve Mme veuve Joseph, Kirouac 37
Villeneuve Mme veuve Joseph, d'Iberville 3
Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, Smith 31
Villeneuve Napoléon, épicier, grocer, Des Commissaires 220
Villeneuve William, jnr, commis marchand, salesman, Montcalm 67
Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 67
Vinar Samuel, pedler, colporteur, Desfossés 22
Vincelette Charles, (chevalier), chemin Beauport
Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30
Vincent Elzéar, conseiller du quartier St Jean — imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, rés. 236
Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50
Vincent John, maçon, mason, St Réal 45
Vincent Joseph E., St Jean 236
Vincent Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 24
Vincent Mme veuve Narcisse, Massue 80
Vincent William, merchant tailor and outfitter. Gents furnishing, &c.; marchand-tailleur et drapier, De la Fabrique 38, rés. 38¼
Vineberg Solomon, pedler, colporteur, Des Fossés 12
Vineberg Sam, pedlar, colporteur, St Paul r 327
Viniberg Mayer, pedlar's supply, Henderson 64-66
Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Lalemant 71
Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edourd 283
Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 279
Vocelle Mme veuve Augustin, St Valier 88½
Vocelle O. Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 55

Vocelle Mme veuve Olivier, épicerie, choice family groceries, Grant 42-44
Vohl Lieut.-Col. Léon P., chef de police et prévôt des incendies, chief of police and fire commissionner, St Ursule 51-55, pension St Louis 65
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 646
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 673
Voiselle François, monteur, laster, Ste Marguerite 222
Voiselle Jean, journalier, laborer, Durochers 201
Voiselle Narcisse, jnr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 199
Voicelle Narcisse, snr, calfat, caulker, Napoléon 151
Von Iffland R. L., bank clerk, commis de banque, St Louis road
Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
Voyer Isidore, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries de choix, Richelieu 226, rés. Déligny 25
Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
Voyer Joseph, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86
Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
Voyer Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Du Roi 356
Voyer Mme veuve Isidore, Déligny 25
Voyer Mme veuve Laurent, boulangerie, bakery, Des Prairies 138-140
Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Du Roi 370
Voyer Pierre, rentier, D'Aiguillon 200
Voyer Thomas, cordonnier, marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrage sur commande, une spécialité ; shoemaker, Déligny 30

W

Waddell Mrs Alexander, St Ann 113
Waddell G. W., civil service clerk, employé service civil, Ste Anne 113
Wade Ed. Harper, St James 14, res. D'Auteuil 65, in summer, Longwood, Etchemin
Wagner Alex., magasin, shop, Ste Cécile 94
Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 79
Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 63
Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 88
Wagner Louis, bailiff, huissier de la corporation, St Valier 361
Wagner Mme veuve Benjamin, St Luc 194
Wagner Victor, gargote, eating house, étal 6, marché à foin, St Paul 391
Wagner Napoléon, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 88
Wagner Philippe, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 47
Wah-kee & Fong-Lin, laundry, buanderie, Du Pont 78
Waite James, ship laborer, journalier de navires, O'Connell 16
Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
Waite Peter, river police, police riveraine, Berthelot 27
Walker John, jnr, plumber, plombier, St John 72
Walker John, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker ; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. Téléphone 827. St John 74, rés. 72—(see adv. page 13)
Wallart Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½
Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St Jean 182, res. 184
Walls Mrs widow Michael, St Patrick 6
Walls William, laborer, journalier, St Patrick 6
Walsh Damase, baker, boulanger, Nelson 34
Walsh Edward, laborer, journalier, St Patrick 18
Walsh James, Côte de la Montagne 32
Walsh James, carter, charretier, De Salaberry 13
Walsh J. M., bookkeeper, teneur de livres, St Eustache 105
Walsh John, laborer, journalier, Champlain 585
Walsh John, fireman, pompier, Artillery 39
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water color paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, res. Laval 6

Walsh M. J., clerk, commis, St Flavien 28
Walsh Michael, shoemaker, cordonnier, Charest 204
Walsh Miss Elen, Couillard 4
Walsh Miss Jane, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs. James, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs. widow Edward, Dufferin Boulevard 5
Walsh Mrs. widow James, Champlain 366
Walsh Mrs. widow John, Champlain 650
Walsh Mrs. widow Robert, Charest 204
Walsh Patrick, railway conductor, conducteur de tramway, St Michael 70
Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, D'Artigny 59½
Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 372
Walsh Robert, gardener, jardinier, Ste Foye road
Walsh Robert, laborer, journalier, Dufferin Boulevard 5
Walsh révérend Owen, C. SS. R., St Stanislas 7
Walsh Thadeus J., St Flavien 28
Walsh Thomas, détective, police secrète, corner Claire Fontaine, off Grande Allée
Walsh Thomas, laborer, journalier, Champlain 306
Walsh William, carter, charretier, Scott 95
Walsh William H., assistant-chief of Police, sous-chef de police, St Eustache 88
Walters A. Henry, professor, 4 Morrin College Court, St Ann 124
Ward James L., laborer, journalier, Champlain 315
Ward John, laborer, journalier, Champlain 356
Ward Michael, laborer, journalier, Champlain 356
Ward Mrs. widow Henry, Richelieu 75
Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 32
Warner John H., timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 461
Warwick J., clerk, commis, boards D'Artigny 39
Watson D., bookkeeper at the *Chronicle*, teneur de livres, St Augustin 69
Watt William, laborer, journalier, Champlain 317
Watters Adam, of A. Watters & Co., Collins 10
Watters A. & Co., grocers, épiciers—TEAS A SPECIALITY—wine and liquor dealers, marchands de vins, St John 10
Watters David, grocer, épicier, St Jean 152, rés. 312
Watters Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406
Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant evaluateur à la douane, Champlain 304
Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Jean 432
Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20
Webb E. Elliott, general manager Union Bank, St Denis 16
Webb William, stevedore, arrimeur, Champlain 262
Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co., and also of Weston Hunt & Son, for the Phœnix Ins. Co., St Ursule 22
Webster George, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110
Webster Geo. M., of G. M. Webster & Co , St Ursule 22
Webster George M. & Co.—*George M. Webster*—coal merchants, marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 95-97, Baile's wharf. Téléphone 296
Webster John, laborer, journalier, Drolet 20
Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Du Roi 297
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, P. E. Bourassa, chief inspector, Sault-au-Matelot 13
Weippert Weippert Hubert, employé service civil, civil service clerk, St Jean 52
Weir John, steamboat agent, agent de bateaux, St Antoine 6
Welch Ernest E., clerk, commis, St John 579
Welch J. Lacon, accountant, comptable, St Ann 141
Welch John Y., estate agent and secretary of Mount Hermon cemetary, St Peter 125, res. Des Remparts 47
Welch Mrs. Henry W., St John 579
Welch Mrs. widow David, Henderson 50
Welch Robert C., insurance clerk, commis d'assurance, St John 579

Welch W. W., Secretary Quebec Fire Assurance Co., St Peter 81, res. Grande Allée 104
Wells Dr Philippe, Couillard 38
Western Fire & Marine Assurance Co. of Toronto, W. J. Fraser, agent, St Peter 103
Wheeler Miss Kate, St John 453
Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
Whealen W. T., specification clerk, Culler's office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
Whelan Mrs widow James, Côte de la Canoterie 12
Whelan Mrs Patrick, Lachevrotière 47
Whelan Thomas, biscuit baker, boulanger, Artillerie 103
Wherry Mrs John L., Ste Famille 6
Whitehead & Turner,—*Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants; importateurs d'épiceries, Dalhousie 8, and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory, Notre-Dame 54—Head office of the LeBoutillier Bros. Co., (limited) Paspébiac
White Lieutenant-Colonel George Rolt, 8th Bataillon, Ste Geneviève 13
White J. R. H., insurance agent; for North America, proprietor Tadousac Hotel, Tadousac, Saguenay, and manager Academy of Music; agent d'assurances, St Pierre 125, room 4, res. D'Auteuil 27
White Miss Margaret, boards St John 16
White Samuel R., salesman, commis-marchand, D'Aiguillon 142½
White Thomas, driver, charretier, St Joachim 66
White William, Scott 125
White W., revd., C. SS. R., St Stanislas 7
Whitney Herbert P., of H. P. Whitney & Co., res. Des Fossés 101
Whitney H. P. & Co.,—*Herbert P. Whitney*—agents for the Metropolitan Manufacturing Co., machines à tordre et à laver, clothes wringers and washing machines, spring mattresses, clocks and rugs, furniture, St Valier 393, store Du Pont 79
Withney J. E. & Co., agents, St Valier 473-475
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., quincaillerie, St Pierre 96, res. D'Aiguillon 112½
Wilkie Misses (the), boards Mont Carmel 22
Wilkinson Ferdinand, electrician, électricien, boards St Eustache 7
Wilkinson Richard, letter carrier, facteur, St Joachim 45
Williams Henry, fireman, pompier, Stewart 12
Williams John, hairdresser and perfumer, barbier-coiffeur, St Louis 34, res. St Patrick 49
William Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
Williams Misses (the) Marguerite and Kate, seamstresses, couturières, D'Aiguillon 135
Williams Mrs John R., Artillery 19
Williams Mrs H., Ste Ursule 15
Williams Mrs Robert, D'Aiguillon 253½
Williams reverend Lennox, rector of St Matthew Church, Simard 2
Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Eustache 68
Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116
Williamson Mrs. John, grocery, épicerie, St Patrick 9
Willis Henry T., foreman Quebec Gas Co., contre-maitre, Des Prairies 62
Willock Miss Eliza, St Dominique 84
Wilson Douglass, Corporation clerk, commis, Artillery 91
Wilson Frank, cheese, butter and dairy supply, négociant en fromage et beurre, et fournitures pour beurreries et fromageries, Ls Jos. Belleau, agent, St Pierre 111
Wilson John, night watchman, gardien de nuit, Blanchet 3
Wilson John M. D., salesman, commis-marchand, Ste Julie 20
Wilson Major J. F., commanding " B " Battery, Ste Geneviève 15
Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ontario; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63

Winfield Richard, confectioner and pastry cook, confiseur, St Jean 124-126
Wing Chung, laundry, buanderie, St Jean 175
Winn Miss H. E., teacher, institutrice, D'Auteuil 31-33
Winn Mrs widow Martin, caretaker, gardienne, Arsenal 2
Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 728
Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786
Wiseman Miss Catherine, Champlain r 703
Wiseman Mrs Jacques, Champlain r 705
Wiseman Miss F., Champlain 757
Wiseman Philippe E., de Forgues & Wiseman, St Joseph 132
Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54
Wolf John, Champlain r 285
Woolsey W. D., clerk, commis, Côte Ste Geneviève 14
Women's Christian Association Rooms, Miss E. Cochrane, superint., St Ann 15
Woods Alexander, civil service clerk, employé service civil, Lachevrotière 84
Wood James, car driver, conducteur de tramway, St Valier 1013
Wood James, boarding house, maison de pension, Champlain 267
Wood Joseph F., engine driver, machiniste, Prince Edouard 228
Wood Miss Jane, church society book Depositary and fancy goods store, St Jean 98
Woodhouse Mrs Annie, boards St Ann 125
Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92
Woodley Mrs widow Samuel, St John 623
Woodley Alfred, bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 92
Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Hâvre, Ste Geneviève 33
Woods Mrs widow William, Artillery 55
Woods Peter, porter, concierge, Côte de la Canoterie 4
Woods William, laborer, journalier, Artillery 16
Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
Wright Alexander, laborer, journalier, St Marguerite 69
Wright & Co., booksellers, stationers, St John 120
Wright H. H., stationer, bookseller, and news agent; libraire, papetier et agent, Buade 31, pension St Jean 230
Wright J. William, assistant-trésorier, assistant City treasurer, and of Wright & Co., St Jean 230
Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, St Louis 76
Wright William, tailor, tailleur, St Jean 298
Wurtele Ernest F., comptable, accountant, St Peter 128, res. St Augustin 108
Wurtele Frederick C., accountant, comptable, D'Auteuil 25
Wurtele William G., Grande Allée 88
Wyatt William G., boards at St Louis Hotel
Wyse George J., engraver, graveur, St Jean 185

Y

You Lee, buanderie, laundry, St Joseph 285½
Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302
Young H. & J.,—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store : Du Pont 111-115. Telephone No. 106
Young Herman, of H. & J. Young, Du Pont 113
Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124
Young James, bank clerk, commis de banque, D'Artigny 48
Young John R., Ste Geneviève 19
Young Men's Christian Association, Jos. Woods, honorary secretary, rooms, Association Hall, St John 150
Young Miss I., boards at St Ann 125
Young Miss M., boards at St Ann 125
Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125

Young Mrs George, Du Pont 113
Young T. Ainslie, rector, recteur, Quebec High School, St Denis 30
Young W. C., Richelieu 89
Young William, bookkeeper, teneur de livres, De la Couronne 126
Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710
Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 699
Yvon Joseph, débit de tabac, tabacco store, St Joseph 253
Yvon Mme Hippolyte, St Joseph 253

Z

Zannettin Laurent, peintre, painter, Sous-le-Fort 34
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 173
Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34
Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193
Zingerle Joseph, interprète, interpreter, St Jean 52
Zizka F., furrier, ouvrier en fourrures, boads at St John 61

APPAREIL BREVETÉ

EN FRANCE

AU CANADA ET AUX ETATS-UNIS

Pour la fabrication des

Vins, Biere, Cidre et toutes sortes de boissons

AVEC LES FRUITS DU CANADA

SYSTEME **PAUL BIARNÈS** INVENTEUR

Vin par son système à 60 cents le gallon, Blanc et Claret

33-35, RUE SAINT-PIERRE ET 8, RUE LAPLACE

QUEBEC BANK.

INCORPORATED 1818



INCORPORATED 1818

ST. PETER 110, COR. ST. JAMES

PAID-UP CAPITAL	$2,500,000
AUTHORIZED CAPITAL	3,000,000
RESERVE	550,000

DIRECTORS:

R. H. SMITH, President; W. WITHALL, Vice President;
Sir N. F. Belleau, K. C. M. G., J. R. Young, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, John T. Ross.
J. STEVENSON, General Manager; W. R. DEAN, Inspector.

DIVIDENDS. — 1st June and 1st December. — ANNUAL MEETING.—1st Monday in June.
BOARD MEETINGS.—Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS: { 10 A. M. to 3 P. M., from 1st May to 1st December.
10 A. M. to 2 P. M., from 1st December to 1st May.

BRANCHES IN CANADA.—Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke, Ont., Thorold, Ont., Three Rivers, Que.

AGENTS IN LONDON, ENG.—THE BANK OF SCOTLAND.
AGENTS IN NEW-YORK.—THE BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. - - - W. N. CAMPBELL, Notary.

Collections made throughout Canada, the United States and Great Britain.

New-York and Sterling Exchange bought and sold.

RECENSEMENT – 1891 – CENSUS

PROVINCE DE QUÉBEC.

Comtés.	*Population.*
Argenteuil	15,158
Bagot	21,695
Beauce	37,222
Beauharnois	16,662
Bellechasse	18,368
Berthier	19,836
Bonaventure	20,835
Brome	14,709
Chambly	11,704
Champlain	29,267
Charlevoix	19,038
Châteauguay	13,864
Chicoutimi et Saguenay	38,281
Compton	22,779
Deux-Montagnes	15,027
Dorchester	19,017
Drummond et Arthabaska	43,923
Gaspé	26,875
Hochelaga	80,998
Huntingdon	14,385
Iberville	11,893
Jacques-Cartier	13,832
Joliette	22,921
Kamouraska	20,454
Laprairie	10,900
L'Assomption	13,674
Laval	9,436
Lévis	25,995
L'Islet	13,822
Lotbinière	20,688
Maskinongé	17,829
Mégantic	22,233
Missisquoi	18,549
Montcalm	12,131
Montmagny	14,726
Montmorency	12,309
Montréal	216,650
Napierville	10,101
Nicolet	28,735
Ottawa	64,056
Pontiac	22,084
Portneuf	25,813
Québec	63,090
Québec (comté de)	19,503
Richelieu	21,354
Richmond et Wolfe	31,347
Rimouski	33,430
Rouville	16,012
St Hyacinthe	21,433
St Jean	12,282
St Maurice	12,267
Shefford	23,263
Sherbrooke	16,104
Soulanges	9,608
Stanstead	18,072
Témiscouata	25,698
Terrebonne	23,128

Comtés.	*Population.*
Trois-Rivières	8,834
Vaudreuil	10,803
Verchères	12,257
Yamaska	16,058

PRINCIPALES VILLES DE LA PROVINCE.

Chicoutimi		2,277
Fraserville		4,175
Hull		11,265
Joliette		3,347
Lachine		3,761
Lévis		7,301
Montréal-Centre	28,122	
Montréal-Est	92,079	
Montréal-Ouest	62,494	
		182,695
Nicolet		2,518
Québec-Centre	17,649	
Québec-Est	36,200	
Québec-Ouest	9,241	
		63,090
Rimouski		1,429
Sherbrooke		10,110
Sorel		6,693
Ste Cunégonde		9,293
St Henri		13,413
St Hyacinthe		7,016
St Jean		4,772
Trois-Rivières		8,834
Valleyfield		5,516
Victoriaville		1,300

AUTRES VILLES DU CANADA.

Charlottetown	11,374
Fredericton	6,502
Guelph	10,539
Hamilton	48,980
Halifax	38,556
Kingston	25,642
London	31,977
Moncton	8,765
Ottawa	44,154
St Jean, N. B.	39,179
Toronto	181,220
Vancouver, C. A	13,685
Victoria, C. A	16,841
Windsor	10,322
Winnipeg	25,642

POPULATION DE CHAQUE PROVINCE.

Province de la Colombie Anglaise	97,612
" de la Nouvelle Ecosse	450,523
" de l'Ile du Pr.-Edouard	109,088
" de Québec	1,489,062
" d'Ontario	2,114,475
" du Manitoba	152,505
" du Nouveau Brunswick	321,270
Territoires du Nord-Ouest	66,799
Population du Canada	**4,901,334**

PIERRE DeCOURCY

ENTREPRENEUR-MENUISIER

RESIDENCE — 18 — RUE DU PONT SAINT-ROCH QUÉBEC



ATELIER — 46 — RUE FLEURIE SAINT-ROCH QUÉBEC

Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité. *Telephone : 153.*

PRIX MODÉRÉS

CHARLES VÉZINA

FERBLANTIER, PLOMBIER ET GAZELIER

117-119-121, RUE DU PONT, ST-ROCH, QUEBEC

M. CHARLES VÉZINA informe le clergé, les corporations, les maisons d'éducation, les fabricants et le public en général, qu'il se charge de la pose d'appareils de chauffage à la vapeur et à l'eau chaude et de toutes sortes de travaux de plomberie.



Jusqu'à présent il a été employé par un grand nombre de maisons importantes pour la pose des appareils de chauffage, et partout l'ouvrage a donné pleine et entière satisfaction à des prix défiant toute compétition.

ATELIERS : 124 ✣ RUE DU ROI ✣ 124

TELEPHONE : 377

BIERE & PORTER

MANUFACTURES PAR

Brassés avec le Houblon
de la Bavière
et le meilleur Malt
d'Ontario.



NOUVELLE BRASSERIE CANADIENNE
DE
QUEBEC
Téléphone : 853.

PROTEAU & CARIGNAN, 263-271 RUE SAINT-PAUL

Laurent, Laforce & Bourdeau

Maison fondee en 1860

IMPORTATEURS de PIANOS et ORGUES

PIANOS:
Hardman, New-York.
Marshall & Wendell, Albany, N. Y.
The Gerhard Heintzman Co., Toronto.
Wormwith, Kingston.



Mendelssohn Piano Co., Toronto.
Laurent, Laforce & Bourdeau, Montreal.

ORGUES:
Thomas, Woodstock, Ont.
Doherty, Clinton, Ont.

Catalogues illustrés expédiés sur demande.

1637 RUE NOTRE-DAME, MONTREAL

BELL TELEPHONE: 1297

A Québec, s'adresser à H. MAYNARD, Hôtel Blanchard, Basse-Ville.

LES ALENTOURS DE QUÉBEC

ANCIENNE LORETTE

Conseil Municipal.

Honoré Robitaille, maire ; J. E. Pageot, secrétaire-trésorier et huissier de la Cour Supérieure et greffier de la paix ; H. Théophile Pageot, notaire, assistant-secrétaire-trésorier du conseil municipal ; Antoine Noreau, Jos. Hamel, Narcisse Allard, Michel Alain, Edouard Hamel et Eugène Robitaille, conseillers.

Commissaires d'écoles.

Pierre Déry, président ; Jean Baptiste Drolet, Wilbrod Gauvin, Eusèbe Voyer, Pierre Robitaille ; Pierre A. Hamel, secrétaire-trésorier.

Bureau de santé.

MM. Arthur Roy, boucher ; Wilbrod Gauvin, cultivateur, D. Siméon Beaupré, cordonnier, Eusèbe Voyer, cultivateur, George Dufresne, tailleur, St G., Pierre Drolet, cultivateur, G. ; Victor Laurin, écuyer, médecin du bureau, St G.

Société Saint-Jean-Baptiste de l'Ancienne Lorette

H. Octave Roy, président ; Antoine Dion, vice-président ; H. T. Pageot, secrétaire-trésorier ; Frs. Gauvin, com.-ordonnateur.

L'Union Saint-Joseph de l'Ancienne-Lorette.

Rév. J. O. Faucher, Ptre, chapelain ; Ant. Dion, président ; Elzéar Alain, vice-président ; H. Octave Roy, secrétaire-trésorier ; H. Théophile Pageot, assistant-trésorier ; Victor Laurin, écuyer, M. D., examinateur.

Manufacturiers de chaussures.

Elzéar Alain, établie en 1867, village de l'Ancienne Lorette.

Jean-Baptiste Drolet, établie en 1884, village de l'Ancienne Lorette.

Aurèle Mailly, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Louis Bedard, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Moulin à scie (par la vapeur) Propriétaires associés : Drolet & Alain, Rang Gaudarville.

Aqueduc.

Société d'aqueduc, établie en 1889, Bédard et Drolet, propriétaires, village de l'Ancienne Lorette, St Gabriel.

Manufacturier de poterie.

Antoine Dion, fils, propriétaire, établie en 1867, St Gabriel.

Société de Secours Mutuels de l'Ancienne Lorette, contre le feu et la foudre.

Officiers : Révérend Messire Jos. Oct. Faucher, président honoraire ; Olivier Hamel, président actif ; Pierre A. Hamel, secrétaire-trésorier.

Directeurs : Casimir Matte, Jacques Gauvin, Joseph Hamel, Pierre Déry, Eusèbe Voyer, Belonie Beaupré.

Quartiers généraux du 87me Bataillon Infanterie du comté de Québec, Lt-Col. Laurin, commandant

Association de tir à la cible de l'Ancienne Lorette.
(87ème bataillon)

Patron : Lt-Col. Victor Laurin ; président honoraire, major Nap. Laurin ; président, adjudant H. O. Roy ; vice-président, Albert Huot ; gérant, Aurèle Mailly ; assistant-gérant, François Delisle ; secrétaire-trésorier, capitaine T. Pageot ; asst.-sec.-trésorier, Pierre Bédard.

EXPLICATION —B.—Bélair ; D.—Demaure ; G.—Gaudarville ; S.—Sillery ; St G.—St Gabriel.

Alain Charles, cultivateur, St G
Alain Edmond, cultivateur, B
Alain Edouard, blanchisseur, St G
Alain Elzéar, épicier et cultivateur, B
Alain Elzéar, manufacturier, St G
Alain Jacques, cultivateur, G
Alain Jean, cultivateur, G
Alain Jean, meublier, St G
Alain Léonidas, teneur de livres, St G
Alain Michel, cultivateur, D
Alain Michel, cultivateur, G
Alain Michel, cultivateur, St G
Alain Mme Isidore, cultivateur, B
Alain Napoléon, cordonnier, St G
Alain Olivier, blanchisseur, St G
Alain Pierre, charron, G
Alain Pierre, cultivateur, G
Allard Narcisse, cultivateur, St G
Allard Onésime, cultivateur, St G
Amyot Louis, cultivateur, D
Barbeau Antoine, journalier, St G
Barbeau Napoléon, journalier, St G
Beaumont Jean, blanchisseur, St G
Beaumont Jean, cultivateur, D
Beaumont Joseph, cultivateur, D
Beaumont Pierre, cultivateur, D
Beaumont Pierre, fils, cultivateur, St G
Beaupré Béloni, menuisier, St G
Beaupré Charles, charpentier, St G
Beaupré Charles, cultivateur, St G
Beaupré Charles, snr., cultivateur, St G
Beaupré Léon, cultivateur, B
Beaupré Pierre, cultivateur, B
Beaupré Siméon, cordonnier, St G
Beaupré Télesphore, cultivateur, St G
Beaupré Théodore, blanchisseur, St G
Bédard Balthazar, cultivateur, G
Bédard Eugène, cordonnier, St G
Bédard François, cultivateur, St G
Bédard François, journalier, St G

Bédard Gaudiose, forgeron, St G
Bédard Joseph, cultivateur, G
Bédard Léon, cordonnier, St G
Bédard Louis, manufacturier, St G
Bédard Michel, cultivateur, G
Bédard Mme veuve Pierre, épicier, St G
Bédard Napoléon, cultivateur, St G
Bédard Narcisse, blanchisseur, St G
Bédard Pierre, menuisier, St G
Bédard Victor, cultivateur, St G
Belleau Edmond Hilaire, cultivateur, B
Belleau Frédéric, St G
Belleau Gabriel, cultivateur, St G
Belleau Gaudiose, journalier, St G
Belleau Jacques, cultivateur, St G
Belleau Jean, cultivateur, St G
Belleau Jean-Bte., cultivateur, G
Belleau Michel, cultivateur, St G
Belleau Mlle Marie, St G
Belleau Mme Michel, blanchisseuse, St G
Blondeau Aurèle, menuisier, St G
Blondeau Isidore, forgeron, D
Blondeau Joseph, forgeron, D
Blondeau Joseph, horloger, St G
Blondeau Joseph, menuisier, D
Blondeau Louis, cultivateur, St G
Blondeau Michel, forgeron, St G
Blondeau Mlle Marg. blanchisseuse, St G
Blondeau Mme Ignace, blanchisseuse, St G
Blondeau Pierre, forgeron, G
Blondeau Thomas, forgeron G
Boiteau Alfred, cultivateur, D
Boivin Etienne, cultivateur, St G
Boivin Ferdinand, blanchisseur, St G
Boivin François, St G
Boivin Jean, blanchisseur, St G
Boivin Jean, maçon, St G
Boivin Louis, cultivateur, St G
Boivin Michel, cultivateur, D
Boivin Pierre, cultivateur, St G
Bouchard Vital, cultivateur, G
Bourré Pierre, cultivateur, B
Boutet François, cultivateur, G
Brousseau Elzéar, cultivateur, D
Bureau Adolphe, cultivateur, St G
Bassière Joseph, cultivateur, S
Cantin Edmond, cultivateur, B
Caron rév. M., vicaire
Cloutier David, cultivateur, B
Cloutier Jean, cultivateur, G
Cloutier Onésime, cultivateur, G
Côté Joseph, menuisier, St G
Côté Prisque, menuisier, St G
Coulombe Xavier, journalier, St G
Delisle Augustin, cultivateur, D
Delisle Eugène, cultivateur, G
Delisle Ferdinand, cultivateur, D
Delisle François, barbier, St G
Denis Michel, cultivateur, G
Denis Pierre, cultivateur, S
Déry Mme Octave, maison de pension, D
Déry Pierre, cultivateur, B
DeVarennes Joseph, cultivateur, G
DeVarennes Onésime, cultivateur, G
Dion Antoine, cultivateur, St G
Dion Antoine fils & frères, potiers, St G
Dion Frédéric, potier, S
Dion Jacques, cultivateur, St G
Dion Jean, potier, St G
Dion Silfrid, potier, S
Dorion Mme Noël, blanchisseuse, G
Drolet Antoine, cultivateur, G
Drolet Cyprien, cultivateur, G
Drolet Denis, cultivateur, D
Drolet François, cultivateur, St G
Drolet François, jnr., cultivateur, St G
Drolet François, snr., cultivateur, St G
Drolet Gabriel, cultivateur, D
Drolet George, cultivateur, G
Drolet Jean-Bte, cultivateur, St G
Drolet Jean-Bte, manufacturier de chaussures
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, menuisier, St G
Drolet Lazare, cultivateur, St G
Drolet Louis, cultivateur, St G
Drolet Mme Louis, cultivateur, St G
Drolet Napoléon, boucher, G
Drolet Nazaire, cultivateur, D
Drolet Pierre, cultivateur, B
Drolet Pierre, cultivateur, G
Drolet Siméon, cultivateur, B
Drolet Thomas, cultivateur, D
Dubuc Télesphore, cultivateur, S
Duchesne Herménégilde, ferblantier, St G
Duchesneau Eugène, cordonnier, St G
Duchesneau Joseph, cordonnier, St G
Duchesneau Louis, cordonnier, St G
Duchesneau Louis, journalier St G
Duchesneau Maxime, menuisier, St G
Duchesneau Maxime, fils, menuisier, St G
Dufresne George, tailleur, St G
Dufresne Isaïe, cultivateur, G
Ecuyer Théodore, cultivateur, St G
Falardeau A. H., épicier, St G
Falardeau C Napoléon, commis, St G
Falardeau Louis, journalier, St G
Falardeau Louis, fils, cordonnier, St G
Faucher rév. Joseph O., curé
Fiset Antoine, cultivateur D
Fiset Antoine, jnr., cultivateur, G
Fiset Charles, cultivateur, G
Fiset Germain, cultivateur, D
Fiset Jean, cultivateur, D
Fiset Joseph, cultivateur, D
Fiset Louis, cultivateur, D
Fiset Louis A., cultivateur, D
Fiset Zoël, journalier, D
Gagné Etienne, charretier, St G
Gagné Joseph, charretier, St G
Gauvin Aurèle, cultivateur, D
Gauvin Charles, cultivateur, G
Gauvin Eugène, boucher, G
Gauvin François, cultivateur, G
Gauvin Hubert, boucher, D
Gauvin Jacques, cultivateur, B
Gauvin Jacques, cultivateur, D
Gauvin Jacques, cultivateur, G
Gauvin Jacques, cultivateur, St G
Gauvin Jacques, juge de paix
Gauvin Joseph L., cultivateur, D
Gauvin Michel, cultivateur, St G
Gauvin Michel, épicier, St G
Gauvin Michel I., cultivateur, D
Gauvin Moïse, cultivateur, D
Gauvin Pierre, charron, G
Gauvin Pierre, cultivateur, G
Gauvin Pierre, jnr., charron, G
Gauvin Pierre Ant., cultivateur, G
Gauvin Trefflé, chef d'équipe, G
Gauvin Wilbrod, cultivateur, D
Genest Charles, blanchisseur, G
Genest Ignace, blanchisseur, St G
Genest Napoléon, blanchisseur, St G
Genest Pierre, cordonnier, St G
Gingras Mme Prosper, blanchisseuse, St G
Gingras Mme veuve C., blanchisseuse, St G
Girard Louis, cultivateur, St G
Girard Mme Eléonore, cultivateur St G
Gouge Pierre, cultivateur, St G
Hamel Antoine, cultivateur, G

Hamel Charles, cultivateur, St G
Hamel Didace, cultivateur G
Hamel Edmond, cultivateur, St G
Hamel Edouard, cultivateur, G
Hamel François, cultivateur, G
Hamel François, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur G
Hamel Gabriel, cultivateur, St G
Hamel Jean, cultivateur, St G
Hamel Joseph, cordonnier, St G
Hamel Joseph, cultivateur, D
Hamel Joseph P., cultivateur G
Hamel Joseph, forgeron, St G
Hamel Michel B., rentier
Hamel Mme Philippe, blanchisseuse, St G
Hamel Narcisse, cultivateur, G
Hamel Olivier, juge de paix, D
Hamel Pierre, cultivateur, D
Hamel Pierre A., juge de paix
Hamel Pierre, blanchisseur, St G
Hamel Pierre J., cultivateur, St G
Hamel Siméon, cultivateur, St G
Harriet Samuel, cultivateur, St G
Horan Daniel, jnr., journalier, G
Huot Albert, cordonnier, St G
Huot Joseph, sacristain, St G
Huot Victor, cordonnier, St G
Huot Zéphirin, commis, St G
Jobin Charles, S
Jobin Jacques, jnr., boucher, D
Jobin Jacques, snr., boucher, D
Jobin Pierre, cultivateur, D
Jobin Timothée, jnr., cultivateur, D
Jobin Timothée, snr., cultivateur, D
Langelier Hortance, journalier, St G
Langlois Narcisse, cultivateur, St G
Laurin Dr Victor, médecin, St G
Légaré Elie, cultivateur, St G
Légaré Louis, cultivateur, D
Légaré Pierre, cultivateur, D
Lépine Damase, cordonnier, St G
Lépine Damase, cultivateur, G
Lépine Joseph, cultivateur, G
Lépine Joseph F., cultivateur, G
Lépine Mme François, épicier, G
L'Heureux François, St G
L'Heureux Honoré, cordonnier St G
L'Heureux Jean, blanchisseur, St G
Lineteau Jean, cultivateur, St G
Livernois J. E., photographe, St G
Mailloux David, cultivateur, G
Mailly Aurèle, manuf. de chaussures, St G
Mailly A., cordonnier
Mailly Isidore, jnr., cordonnier, St G
Mailly Isidore, snr., cordonnier, St G
Mainguy Thomas, charron, S
Marquis Adjutor, tailleur de cuir, St G
Martel Casimir, cultivateur, G
Martel Ferdinand, cultivateur, St G
Martel François, pépiniériste, St G
Martel Treffé, cultivateur, D
Matte Samuel, cultivateur, D
Matte Siméon, cultivateur, St G
Merette Flavien, fermier, St G
Milhomme Jacques, cultivateur, St G
Milhomme Jean-Baptiste, journalier, St G
Moisan Félix, cultivateur, G
Moisan Gastien, journalier, D
Moisan Hector, cultivateur, D
Moisan Olivier, cultivateur, B
Montreuil Charles, cultivateur, St G
Montreuil Jacques, cultivateur, St G
Moreau Edmond, peintre, St G
Moreau Joseph, fils, menuisier, St G
Moreau Joseph, menuisier, St G
Morand Jacques, journalier, G
Morand Michel, journalier, G
Noël Frs.-X., matelassier, St G
Noël George, forgeron, G
Noreau Alfred, cultivateur, B
Noreau Antoine, cultivateur, B
Noreau Joseph, cultivateur, G
O'Donnell David, cultivateur, S
O'Donnell John, cultivateur, S
O'Neil Thomas, cultivateur, S
Pageot Fortunat, cordonnier, St G
PAGEOT JACQUES EDOUARD, secrétaire trésorier de la municipalité, St G
Pageot Théophile, organiste et notaire, St G
Pageot Ulric, épicier, St G
Paquet Ambroise, cultivateur, St G
Paquet François, cultivateur, B
Paquet Ignace, cultivateur, S
Paquet Jean, cultivateur, G
Paquet Louis, cultivateur, S
Paquet Onésime, cultivateur, G
Paradis Antoine, cultivateur, G
Paradis Germain, cultivateur, G
Paradis Jean, cultivateur, G
Paradis Mme Alexis, cultivateur, B
Paradis Mme Vve Charles, cultivateur, St G
Paradis Pierre, cultivateur, B
Parent Pierre, cultivateur, G
Pepin Joseph, forgeron, St. G
Pepin Philippe, cultivateur, D
Perry James, cultivateur, S
Petitclere Michel, cultivateur, D
Piché Camille, meunier, D
Piché F.-X., meunier, D
Piché F.-X. & fils, moulin à farine et à carder
Plamondon Aurèle, boulanger, St G
Plamondon Honoré, charron, B
Plamondon Honoré, cultivateur, St G
Plamondon Isidore, cultivateur, St G
Plamondon Jacques, cultivateur, St G
Plamondon Rémi, cultivateur, St G
Poulin Charles, cultivateur, G
Poulin George, cultivateur, G
Robitaille Amédée, cultivateur, G
Robitaille Charles, cultivateur, G
Robitaille Hilaire, charron, St G
Robitaille Honoré, maître de poste, G
Robitaille Jacques, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, St G
Robitaille Jean, cultivateur, G
Robitaille Joseph, cultivateur, G
Robitaille George, marchand à Québec, St G
Robitaille Mme Joseph, fermière, G
Robitaille Napoléon, cultivateur, B
Robitaille Pierre, cultivateur, G
Robitaille Pierre J., cultivateur, G
Robitaille Pierre S., cultivateur, St G
Robitaille Samuel, cultivateur, G
Robitaille Siméon, boulanger, St G
Robitaille Siméon W., cultivateur, St G
Robitaille Victor, meunier, St G
Rochette Charles, cultivateur, B
Rochette Onésime, journalier, B
Rochette Pierre, cultivateur, St G
Rochette Pierre, journalier, St G
Rouillard Napoléon, journalier, D
Roy Arthur, boucher, St G
Roy H. Octave, notaire, agent pour la Queen Ins. Co., St G et bureau Côte du Palais
Roy H. Théophile, marchand, St G
Savard François, cordonnier, St G
Savard Jean, forgeron, St G
Savard Joseph, jnr., journalier, St G
Savard Joseph, snr., journalier, St G
Savard Léon, journalier, St G
Savard Pierre, journalier, St G
Société d'Aqueduc, Bédard, Drolet & Cie

Tardif Jacques, épicier, St G
Tardif Joseph, charretier, St G
Tardif Mme Thomas, blanchisseuse, D
Tardif Pierre, rentier, St G
Tardif Wilbrod, boucher, St G
Tessier Antoine, cultivateur, St G
Tessier Charles, cordonnier, St G
Tessier Elie, journalier, St G
Tessier Joseph, cultivateur, G
Tessier Louis, cordonnier, St G
Tessier Louis, jnr, cultivateur, B
Tessier Louis, snr., cultivateur, B
Tessier Napoléon, cultivateur, B
Tessier Pierre, cultivateur, B
Tremblay Béloni, St G
Tremblay Frs.-X., moulin à bardeau, St G
Tremblay Godfroi, boulanger, St G
Tremblay Godfroi, moulin à farine, St G
Tremblay Joseph, cultivateur, St G
Tremblay Joseph, journalier, S
Tremblay Napoléon, boulanger, St G
Trudel Fabien, cultivateur, B
Trudel Louis, cultivateur, D
Trudel Louis L., cultivateur, D
Trudel Louis L., moulin à farine et à carder
Verret Charles, laitier, St G
Verret Frs.-X., cultivateur, St G
Verret Ignace, laitier, St G
Voyer Isidore, cordonnier, St G
Voyer Jacques, cultivateur, St G
Voyer Joseph, charron, St G
Voyer Joseph, contre-maitre, St G
Voyer Joseph, cultivateur, G
Voyer Omer, cordonnier, St G
Voyer Pierre, cultivateur, St G
Voyer Théodore, boucher, St G

BEAUPORT

Conseil municipal

Edward O'Brien, maire ; Jean Binet, promaire ; E Giroux, secrétaire-trésorier ; Thomas Parent, François Marcoux, Xavier Raphaël Giroux, François Mercier et Michel Giroux, conseillers.—*Officiers du conseil :* Samuel Fleury, Ferd. Parent, fils, et Pierre Lachance, assesseurs ; F. Giroux, Guillaume Roy, Antoine Chalifour, Jacques Girardin, Octave Caron et Charles Drouin, inspecteurs agraires ; L. Thérien et Victorien Parent, auditeurs.

Municipalité scolaire de Beauport.—P. Latouche, président ; Ed. Cleo. Giroux, secrétaire-trésorier ; J. E. Bedard, Florian Goulet, Adrien Caron, Jos. Latouche, commissaires.

Municipalité scolaire de St-Michel de Beauport.—Antoine Guillot, président ; Ed. Cléophas Giroux, secrétaire-trésorier ; Léon Marcoux, Edouard Maheux, Abraham Pascal, Ferdinand Parent, commissaires.

Union St. Joseph de Beauport.

Isaïe Tessier, écr., président ; Silfrid Boutet, 1er vice-président ; Narcisse Fortier, 2e vice-président ; Ed Cléophas Giroux, sec-trésorier ; D. Grenier, 1er ass-sec-trésorier ; Jules Bélanger, 2e ass-sec-trésorier ; Jos. Goudreau, com.-ordonnateur ; Joseph H. Binet, ass.-com.-ordonnateur ; Louis Gonzague Giroux, bibliothécaire.

Corps de musique indépendant de Notre-Dame de Beauport.

Ed. Vallée, président ; D. Grenier, secrétaire-J. Poulin, directeur.

EXPLICATION.—B du S—Bas du Sault ; C des P—Côte des Pères ; E—Enceinte ; H du S—Haut du Sault ; P V—Petit Village ; S—Sault ; St J—St Joseph ; St M—St Michel ; Ste T—Ste Thérèse ; V—Village ; V de B—Village de Beauport.

Allard François, journalier, H du S
Allard David, journalier, H du S
Allard Léon, maçon, S
Auger Joseph, journalier, C des P
Bailey Ferdinand, journalier, Ste T
Barbeau George, charretier, C des P
Barret Norbert, journalier, C des P
Beaudoin Charles, journalier, B du S
Beaudoin Henri, cultivateur, Ste T
Beaudoin Honoré, cordonnier, B du S
Beaudoin Mme Chs., femme de peine, Ste T
Beaupré Olivier, charron, St M
Bedard Antoine, maçon, C des P
Bedard Charles, jnr, cultivateur, C des P
Bedard Charles, snr., cultivateur, C des P
Bedard Edouard, ferblantier, B du S
Bedard Elzéar, journalier, B du S
Bedard François, cultivateur, C des P
Bedard François, journalier, Ste T
Bedard Jean-Bte., cultivateur, C. des P
Bedard Jos. Chs., charretier, C des P
Bedard Joseph, journalier, H du S
Bedard J. E., C. R., avocat, de Bedard, Dechêne & Dorion
Bedard Octave, boulanger, E
Bélanger Amable, cultivateur, St M
Bélanger Antoine, journalier, S
Bélanger Cyrille, maçon, V
Bélanger David, cultivateur, S
Bélanger David, jnr., cultivateur, St M
Bélanger David, snr., cultivateur, St M
Bélanger Edouard, jnr., maçon, S
Bélanger Elie, cultivateur, St M
Bélanger Elzéar, maçon, C des P
Bélanger François, journalier, St M
Bélanger George, cultivateur, S
Bélanger George, journalier, C. des P
Bélanger George, emp. de manuf., C des P
Bélanger Herménégilde, maçon, E
Bélanger Hilaire, journalier, B du S
Bélanger Honoré, cultivateur, St M
Bélanger Isidore, maçon, St M
Bélanger Jean-Bte, cultivateur, St M
Bélanger Jean-Bte, journalier, S
Bélanger Jérôme, menuisier, S
Bélanger Joseph, journalier, S
Bélanger Joseph, manufacturier, St M
Bélanger Jules, commerçant, V de B
Bélanger Mme Hon., commerçant, St M
Bélanger Mme Olivier, St M
Bélanger Onésime, maçon, St M
Bélanger Pierre, maçon, S
Bélanger Pierre, maçon, St M
Bélanger Thomas, rentier, V de B

Bélanger U Ant D, médec'n, C des P
Bellefleur Zéphir, contre-maître, B du S
Belley Jean, journalier, B du S
Belley Samuel, journalier, B du S
Bernard François, commerçant, H du S
Bernatchez Mme Jean-Bte, B du S
Bérubé François, journalier, St M
Binet Flavien, journalier, H du S
Binet François, cultivateur, St J
Binet Isidore, journalier, H du S
Binet Isidore, maçon, C des P
Binet Jean, cultivateur, St M
Binet Joseph, jnr, journalier, H du S
Binet Joseph, snr, journalier, H du S
Binet Léon, cultivateur, St J
Binet Louis, cultivateur, St J
Binet Mme Jean-Bte , H du S
Binet Mme Joseph, cultivateur, St J
Binet Odilon, maçon, C des P
Binet Onésime, journalier, S
Binet Polycarpe, cultivateur, V de B
Binet Polycarpe, maçon, Ste T
Bittner Charles, commis, C des P
Blackburn Robert, facteur
Bois Jean Marie, journalier, B du S
Bois Octave, journalier, B du S
Boissonneault Alphonse, empl. s. c., V de B
Boisvert Siméon, domestique, V de B
Boivin Alphée, journalier, H du S
Boivin Théophile, domestique, H du S
Bolduc J.-Bte., médecin, H du S
Bouchard Jean, journalier, B du S
Bouchard Joseph, commis marchand, V
Boucher Elzéar, journalier, C des P
Boucher Ferdinand, corroyeur, C des P
Boucher François, journalier, C des P
Boucher Joseph A., journalier, C des P
Boucher Jos., journalier, C des P
Boucher Thomas, jnr., journalier, B du S
Boucher Thomas, snr., journalier, B du S
Boutet Albert, maçon, S
Boutet Charles, journalier, H du S
Boutet Edouard, journalier, B du S
Boutet Félix, journalier, St J
Boutet Louis, journalier, St J
Boutet Jean-Bte, maçon V de B
Boutet Joseph, journalier, B du S
Boutet Silfrid, maçon, V de B
Boutet Télesphore, menuisier, V
Boutet Théophile, journalier, S
Brown Edouard, cultivateur, C des P
Brown Henry, cultivateur, C des P
Brown Matthew, cultivateur, E
Bureau Jean, journalier, B du S
Bureau Louis, forgeron, H du S
Bureau Théophile, manufacturier, H du S
Cambray Etienne, charron, E
Cambray Isidore, huissier, V
Cameron Albert, journalier, B du S
Campagna Joseph, boulanger, S
Cardinal David, maçon, V
Cardinal Isidore, maçon, V
Caron Adrien, journalier, B du S
Caron Edouard, meunier, C des P
Caron Firmin, journalier, B du S
Caron Octave, employé du s c, B du S
Cauchon Edouard, journalier, B du S
Cauchon Joseph, journalier, B du S
Chalifour Antoine, cultivateur, E
Chalifour Charles, journalier, St M
Chalifour Ernest, cultivateur, Ste T.
Chalifour Félix, cultivateur, Ste T
Chalifour Ferdinand, charretier, C des P
Chalifour François, journalier, C des P
Chalifour Joseph, cultivateur, St M
Chalifour Léon, menuisier, H du S
Chalifour Louis, maçon, V
Chalifour Mme Boniface, St M
Chalifour Napoléon, mes ager, H du S
Chalifour Onésime, cultivateur, P V
Chalifour Onésime, cultivateur, St M
Chamberland Charles, charretier, C des P
Chamberland J.-Bte, charretier, C des P
Chamberland Joseph, charretier, C des P
Chamberland Lazare, forgeron, V
Clavet Delphis, journalier, B du S
Clouet Charles, maçon, V
Clouet David, mesureur de bois, H du S
Clouet Félix, cultivateur, Ste T
Clouet Joseph, maçon, S
Clouet Michel, commerçant, S
Clouet Mme David, S
Clouet Mlle Nathalie, couturière, S
Cochrane Joseph, journalier, B du S
Cochrane Napoléon, journalier, B du S
Corriveau Magloire, journalier, V
Côté Aimé, journalier, H du S
Côté Célestin, forgeron, H du S
Côté Charles, journalier, S
Côté Jean batelier, B du S
Côté Jean-Bte, journalier, H du S
Côté Mme Jean, B du S
Côté Rév. Emile, vicaire Beauport
Côté Wilfrid, journalier, H du S
Couillard François, journalier, H du S
Coulombe Georges, tailleur, S
Couture Grégoire, cultivateur, V
Crepin Alexis, menuisier, H du S
Crepin Joseph, forgeron, H du S
Crepin Mme Alexis, H du S
Crepin Mme Antoine, S
Dagesse Hermidas, journalier, B du S
Daigle Jean-Bte, cultivateur, C des P
Dallaire Joseph, journalier, V
Damour Edouard, batelier, B du S
DeBlois Félix, journalier
DeBlois P. Antoine, sénateur, C des P
Decker Thomas, cultivateur, P V
Dery Achille, batelier, B du S
Dery Antoine, journalier, P V
Dery Honoré, cultivateur, St M
Dery Narcisse, journalier, B du S
Dery Philéas, journalier, B du S
Desgagné Denis, journalier, H du S
Desgagné Onésime, journalier, H du S
Desjardins Mme Isidore, B du S
Desjardins Xavier, journalier, B du S
Desrosiers Israël, journalier, B du S
Dion Pierre, journalier, C des P
Donati Joseph, bijoutier, V
Drapeau Alexandre, journalier, Ste T
Drapeau Mme Alexandre, Ste T
Drouin Célestin, forgeron, P V
Drouin Charles, cultivateur, St J
Drouin David, cultivateur, P V
Drouin Honoré, cultivateur, St J
Dorion Napoléon, charron, C des P
Dubé Hubert, journalier, B du S
Dubé Jean, journalier, P V
Dubé Louis, journalier, B du S
Dubé Napoléon, journalier, H du S
Dubeau Napoléon, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, jnr., cultivateur, St M
Dubeau Pierre, snr., cultivateur, St M
Dubeau Théodore, cultivateur, St M
Dubord Charles E., manufacturier, P V
Dubreuil David, cultivateur, Ste T
Dubreuil Isidore, journalier, Ste T
Dubreuil Isidore, jnr., journalier, Ste T
Duchêne Etienne, journalier, B du S
Duchêne Thomas, journalier, P V
Dufour Philibert, journalier, C des P

Dufresne Joseph N., cultivateur, St M
Dufresne Pierre M., cultivateur, St M
Dufresne Pierre N., maçon, V
Dumas Jean-Bte., journalier, H du S
Duperré Arthur, boulanger, V
Dussault Etienne, journalier, B du S
Fahey Lawrence, rentier, E
Ferland Marcel, maçon, V
Filiau Joseph, maçon, St J
Filiau Joseph, maçon, Ste T
Filiau Mathias, maçon, St J
Flamand Sinaie, journalier, B du S
Fleury J. B., cultivateur, P V
Fleury Samuel, cultivateur, P V
Fontaine Joseph, journalier, B du S
Fortier Napoléon, journalier, Ste T
Fortier Narcisse, commerçant, S
Fortin Joseph, journalier, C des P
Fortin Marcel, journalier, P V
Gagné Jean-Bte., journalier, C des P
Gagné Michel, commerçant, B du S
Gagnon Clément, journalier, C des P
Gagnon George, cordonnier, C des P
Gagnon Joseph, ferblantier, V
Gagnon Joseph, tonnelier, V
Gagnon Louis, tonnelier, V
Gagnon Pierre, journalier, B du S
Galarneau Arthur, cultivateur, S
Galarneau Edouard, cultivateur, S
Galarneau George, maçon, V
Galarneau Mme Louis, H du S
Gamache Hypp., journalier, Chemin de Laval
Garneau Cléophas, journalier, H du S
Garneau Etienne, menuisier, S
Garneau Félix, journalier, Ste T
Garneau Frs.-X., pêcheur, B du S
Garneau Gabriel, journalier, H du S
Garneau Jacques, journalier, H du S
Garneau Jacques, jnr., journalier, H du S
Garneau Joseph, journalier, H du S
Garneau Joseph, journalier, Ste T
Garneau Mme Jean-Bte., H du S
Garneau Napoléon, journalier, Ste T
Garon Joseph, journalier, B du S
Gauthier Damase, journalier, P V
Geggie James, teneur de livres, V
Giguère Isaïe, charretier, C des P
Gingras Antoine, journalier, B du S
Gingras Edouard, journalier, B du S
Gingras Joseph, menuisier, S
Girardin Ignace, cultivateur, V
Girardin Jacques, cultivateur, Ste T
Giroux Auguste, journalier, C des P
Giroux Charles, batelier, V
Giroux Charles, menuisier, S
Giroux Charles Edouard, maçon, V
Giroux Cléophas, journalier, S J
Giroux Cléophas, journalier, S
Giroux Cléophas, cultivateur, V
Giroux Cléophas, trésorier, V
Giroux Cyrille, maçon, S
Giroux David, jnr, batelier, V
Giroux David, journalier, Ste T
Giroux David, snr., batelier, V
Giroux Dr Gaudiose, H du S
GIROUX EDMOND, agent d'assurance et sec.-trésorier, V
Giroux Edmond, menuisier, V
Giroux Edouard, journalier, H du S
Giroux Edouard, maçon, S
Giroux Edouard, batelier, V
Giroux Elzéar, sellier, V
Giroux Eusèbe, journalier, B du S
Giroux Ferdinand, cultivateur, S
Giroux Frs.-X., contre-maître, H du S
Giroux Frs.-X., menuisier, V
Giroux Frs.-X., jnr., journalier, H du S
Giroux Frs.-X., snr., journalier, H du S
Giroux Frs.-X. R., cultivateur, H du S
Giroux George V., journalier, H du S
Giroux Guillaume, journalier, Ste T
Giroux Honoré, batelier, V
Giroux Honoré, cultivateur, S
Giroux Isidore, charretier, H du S
Giroux Isidore, commerçant, H du S
Giroux Isidore, menuisier, V
Giroux Jean-Bte., charron, C des P
Giroux Jean-Bte., cultivateur, H du S
Giroux Joseph, cultivateur, S
Giroux Joseph, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, charretier, V
Giroux Joseph, journalier, H du S
Giroux J. Raphaël, cultivateur, H du S
Giroux Louis, mesureur de bois, S
Giroux Louis, cultivateur, S
Giroux Louis, journalier, H du S
Giroux Louis, journalier, S
Giroux Louis G., cultivateur, V
Giroux Michel, cultivateur, S
Giroux Michel, mesureur de bois, S
Giroux Mme Charles, S
Giroux Mme Joseph, H du S
Giroux Mme veuve Eloi, S
Giroux Napoléon, boulanger, V
Giroux Onésime, boucher, S
Giroux Onésime, gardien, H du S
Giroux Philéas, journalier, H du S
Giroux Philéas, journalier, S
Giroux Philéas, jnr., journalier, S
Giroux Pierre, cultivateur, S
Giroux Pierre, journallier, Ste T
Giroux Théodore, journallier, S
Giroux Théodore, menuisier, C des P
Giroux Théodore, carrieur
Giroux Théophile, journalier, B du S
Giroux Théophile, jnr, journalier S
Giroux Théophile, journalier, S
Giroux Théophile J, cultivateur, H du S
Giroux Victorien, journalier, C des P
Giroux Vital, menuisier, H du S
Gobeil Gabriel, corroyeur, V
Gosselin Laurent, menuisier, V
Goudreau Joseph, commerçant, C des P
Goulet Florian, meunier, P V
Goulet Louis, journalier, C des P
Gravel Ferdinand, journalier, C des P
Gravel Théophile, journalier, H du S
Grenier A , boucher, S
Grenier Alphonse, menuisier, V
Grenier Antoine, tonnelier, C des P
Grenier Arthur, maçon, B du S
Grenier Célestin, journalier, S
Grenier Charles, journalier, S
Grenier Charles E., cultivateur, H du S
Grenier Clément, cultivateur, S
Grenier David, marchand, C des P
Grenier David, marchand, Ste T
Grenier Edouard, messager, V
Grenier Ellias, maçon, St J
Grenier Ernest, corroyeur, V
Grenier Eusèbe, journalier, H du S
Grenier Félix, cultivateur, St M
Grenier Félix, journalier, Ste T
Grenier François, cultivateur, H du S
Grenier François, jnr, journalier, H du S
Grenier François P., journalier, S
Grenier Georges, journalier, H du S
Grenier Georges, journalier, Ste T
Grenier Georges, tailleur, H du S
Grenier Honoré, menuisier, V
Grenier Isidore, journalier, H du S

Grenier Jean, journalier, S
Grenier Jean-Bte, cultivateur, S
Grenier Jean-Bte, forgeron, C des P
Grenier Jean-Bte, journalier, H du S
Grenier Jean-Bte, jnr, journalier, H du S
Grenier Jean-Bte, menuisier, S
Grenier Jean-Bte, menuisier, V.
Grenier Joseph, cultivateur, Ste T
Grenier Joseph, cultivateur, H du S
Grenier Joseph, cultivateur, S
Grenier Joseph, journalier, V
Grenier Joseph, maçon, St J
Grenier Joseph, maçon, V
Grenier Joseph J., cultivateur, S
Grenier Lazare, journalier, H du S
Grenier Lévi, journalier, S
Grenier Louis, journalier, C des P
Grenier Louis, journalier, H du S
Grenier Louis J., journalier, H du S
Grenier Louis, cultivateur, S
Grenier Mlle Marie, H du S
Grenier Mme Charles, S
Grenier Mme Frédérick, E
Grenier Mme Jean S., commerçant, S
Grenier Mme Louis, H du S
Grenier Napoléon, cultivateur, S
Grenier Napoléon, maçon, St J
Grenier Napoléon, menuisier, V
Grenier Octave, journalier, H du S
Grenier Pamphile, journalier, S
Grenier Paul, journalier, S
Grenier Philéas, journalier, S
Grenier Pierre, charron, H du S
Grenier Pierre, journalier, H du S
Grenier Pierre, maçon, S
Grenier Régis, E
Grenier Théodore, menuisier, H du S
Grenier Théophile, cultivateur, H du S
Grosleau Edouard, charretier, H du S
Guerin Anatole, journalier, V
Guerin David, journalier, V
Gugy Mme A. B. C., V
Guillot André, maçon, Ste T
Guillot Antoine, menuisier, C des P
Guillot Bénoni, journalier, H du S
Guillot David, maçon, C des P
Guillot Edouard, cultivateur, Ste T
Guillot Edouard, maçon, H du S
Guillot Félix, contre maitre, C des P
Guillot George, maçon, St M
Guillot Henri, maçon, Ste T
Guillot Joseph, maçon, St M
Guillot Joseph, cultivateur, St M
Guillot Joseph, journalier V
Guillot Louis E., cultivateur, Ste T
Guillot Mme Jean-Bte., Ste T
Guillot Narcisse, maçon, C des P
Guillot Nazaire, journalier, H du S
Guillot Noël, cultivateur, St M
Guillot Pierre, maçon, Ste T
Hardy Charles, mécanicien, P V
Hardy Joseph, batelier, B du S
Hardy Joseph O., manufacturier, P V
Harvey Elie, journalier, P V
Hayes Mme veuve John, Ste T
Hearley Michael, bourgeois, P V
Hincks Gilbert, journalier, Ste T
Hincks Philéas, journalier, Ste T
Hunt Henry F., bourgeois, P V
Ireland Grant, cultivateur, P V
Jobin François, cultivateur, St J
Jobin Joseph, journalier, St M
Jones Honoré, maçon, St M
Kennedy Patrick, journalier, St M
Kennedy Peter, commis, H du S
Kirouac Edm., gard. stat. de ch. de fer, C des P
Laberge Alphonse, menuisier, V
Laberge Jacques, menuisier, V
Labrecque Cyrille, journalier, C des P
Labrie Placide, journalier, B du S
Lacasse Mme Hon., commerçante, H du S
Lachance Pierre, boucher, S
Lachance Victor, gardien, P V
Lacombe Ambroise, rentier, V
Lacombe Jean, rentier, V
Lafleur Charles, batelier, B du S
Lafleur François, commerçant, B du S
Lafleur George, journalier, B du S
Lagacé Charles, cordonnier, C des P
Lagacé Isaac, cordonnier, C des P
Lainé Edouard, mesureur du bois, H du S
Lamontagne Joseph, colporteur, H du S
Lamothe Edouard, journalier, Ste T
Langevin Edmond, journalier, E
Langevin Elzéar, menuisier, S
Langevin Evariste, menuisier, V
Langevin Honoré, menuisier, E
Langevin Jean-Bte., cultivateur, E
Langevin Napoléon, cultivateur, E
Langevin Phidime, cultivateur, V
Langevin Philéas, mécanicien, V
Langlois Placide, ferbjantier, V
Laperrière Alfred, sellier, B du S
Laperriere Alphonse, gardien, C des P
Laperrière Edouard, journalier, B du S
Laperrière Louis, menuisier, C des P
Laplante Aimé, journalier, H du S
Laplante Antoine, journalier, H du S
Laplante David, journalier, H du S
Laplante Edmond, journalier, H du S
Laplante Frs.-X., cultivateur, H du S
Laplante Frs. X., journalier, H du S
Laplante Frs.-X., maçon, H du S
Laplante George, journalier, H du S
Laplante Isaïe, cultivateur, H du S
Laplante Isidore, journalier, H du S
Laplante Joseph, journalier, H du S
Laplante Louis, commerçant, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, journalier, H du S
Laplante Mme David, H du S
Laplante Mme Jérémie, H du S
Laplante Mme Vincent, H du S
Laplante Napoléon, commerçant, B du S
Laplante Olivier, charpentier, H du S
Laplante Olivier, journalier, H du S
Laplante Pierre, maitre de poste, H du S
Lapointe Antoine, charretier, V
Lapointe George, journalier, C des P
Lapointe Olivier, journalier, P V
Laroche Siméon, corroyeur, C des P
Larue Dr G. Antoine, médecin, C des P
Larue William, journalier, C des P
Latouche Edouard, journalier, H du S
Latouche George, journalier, H du S
Latouche Joseph, cultivateur, H du S
Latouche Pierre, cultivateur, H du S
Latouche Théophile, journalier, H du S
Latulippe Jacques, menuisier, H du S
Latulippe Joseph, journalier, Ste T
Latulippe Louis, journalier, H du S
Lay Alfred F, mécanicien, B du S
Leblond Léon, journalier, C des P
Lefebvre Boniface, gardien, H du S
Lefebvre Evariste, journalier, S
Lefebvre Jean, batelier, H du S
Lefebvre Théophile, cultivateur, S
Lefrançois Octave, organiste, V
Lefrançois Pierre O., arpenteur, V
Légaré rév. A, prêtre, curé de Beauport, V
Legros Fortunat, peintre, C des P

Lemelin Joseph, journalier, V
Lemieux Antoine, journalier, V
Lemieux Napoléon, cordonnier, V
Lemieux Philéas, cordonnier, V.
Lepage Amable, journalier, H du S
Lespérance Napoléon, cultivateur, C des P
Lessard Nazaire, journalier, C des P
Levasseur Cyrice, journalier, C des P
Levasseur Fabien, journalier, V
Levasseur Frs-X, chauffeur, C des P
Levasseur Isaïe, gardien, V
Lortie Antoine, tonnelier, C des P
Lortie Cyrille, cultivateur, P V
Lortie Damase, menuisier, C des P
Lortie Dominique, cultivateur, P V
Lortie Edmond, corroyeur, C des P
Lortie Ferdinand, journalier, B du S
Lortie Gaudiose, tailleur en cuir, E
Lortie Hector, messager, C des P
Lortie Herménégilde, cordonnier, C des P
Lortie Lazare, messager, C des P
Lortie Moïse, maçon, E
Lortie Moïse, corroyeur, H du S
Lortie Napoléon, cultivateur, C des P
Lortie Napoléon, menuisier, V
Lortie Octave, corroyeur, E
Lortie Pierre, cultivateur, C des P
Lortie Samuel, tonnelier, C des P
Maheux Antoine, maçon, V
Maheux Arthur, cultivateur, St M
Maheux Célestin, cultivateur, St Louis
Maheux Charles, menuisier, V
Maheux Edouard, cultivateur, St M
Maheux François, journalier, S
Maheux Frs.-X., cultivateur, St M
Maheux Ismaël, cultivateur, St M
Maheux Jacques, journalier, V
Maheux Jean, maçon, St M
Maheux Joseph, journalier, H du S
Maheux Paul, cultivateur, St J
Maheux Philéas, maçon, V
Mailloux Antoine, contre-maître, B du S
Mailloux David, cultivateur, St J
Mailloux Honoré, menuisier, H du S
Mailloux Jean, cultivateur, St J
Mailloux Joseph, cultivateur, Ste T
Mailloux Michel, cultivateur, Ste T
Mailloux Mme David
Mailloux Mme Jacques, S
Mailloux Pierre, cultivateur
Mailloux Prisque, cultivateur, Ste T
Marcoux Alexandre, commerçant, C des P
Marcoux André, cultivateur, V
Marcoux Antoine, cultivateur, St J
Marcoux Célestin, forgeron, V
Marcoux Charles, cultivateur, V
Marcoux Charles, maçon, S
Marcoux Edouard, maçon, V
Marcoux François, cultivateur, E
Marcoux Joseph, maçon, S
Marcoux Joseph D., notaire, V
Marcoux Jules, corroyeur, V
Marcoux Louis, cultivateur, C des P
Marcoux Philéas, cordonnier, V
Marcoux Victorien, cultivateur, S
Martel Jean-Bte, journalier, H du S
Martel Mme Olivier, commerçante, E
Martel Pierre, journalier, V
Martineau Frs.-X., forgeron, H du S
Martineau Napoléon, journalier, B du S
Martineau Narcisse, rentier, P V
Mathieu André, journalier, B du S
Mathieu Charles, jnr., journalier, B du S
Mathieu Charles, snr., journalier, B du S
Mathieu Cléophas, journalier, B du S
Mathieu Cyrille, journalier, B du S
Mathieu Jean, batelier, B du S
Mathieu Mlle Virginie, commerçante, E
Mathieu Philéas, menuisier, B du S
Mathieu Pierre, charretier, H du S
Matte Félix, journalier, C des P
Matte George, charretier, P V
McCallum John, journalier, B du S
Ménard Charles, journalier, B du S
Ménard Charles, journalier, H du S
Ménard Joseph, journalier, H du S
Mercier David, B du S
Mercier Elzéar, journalier, H du S
Mercier Emas, journalier, B du S
Mercier F.-X., commerçant de bois, B du S
Mercier Hubert, contre-maître, B du S
Mercier Mme Célestin, H du S
Mercier Napoléon, batelier, B du S
Mercier Napoléon, commis, B du S
Métaillé Edouard, menuisier, St M
Métivier Guillaume, cultivateur, P V
Michaud Fabien, journalier, B du S
Michaud François, journalier, B du S
Michaud Mme David, B du S
Michaud Octave, journalier, B du S
Montreuil Jean, journalier, H du S
Morency Joseph, corroyeur, C des P
Morency Lazare, charretier, V
Morin Alfred, journalier, C des P
Morin Joseph, commerçant, B du S
Moyse Albert, mécanicien, H du S
Noël Louis, rentier, V
Nolet Honoré, charretier, C des P
Nolet Jean, cordonnier, C des P
Nolet Napoléon, journalier, C des P
Normand Bonaventure, journalier, B du S
Normand George, journalier, B du S
O'BRIEN EDOUARD, notaire, maire de la municipalité de Beauport, V
O'Burns Thomas, journalier, B du S
Ouellet Jean, tailleur, V
Ouellet Jean-Baptiste, journalier, B du S
Ouellet Joseph, journalier, B du S
Ouellet Magloire, journalier, B du S
Palmer William, journalier, B du S
Paquet Ferdinand, journalier, Ste T
Paquet George, journalier, V
Paquet George, journalier, V
Paquet Honoré, cultivateur, Ste T
Paquet Honoré, journalier, Ste T
Paquet Jean, cultivateur, Ste T
Paquet Louis, journalier, B du S
Paquet Mme Germain, Ste T
Paquet Victor, journalier, Ste T
Paradis André, journalier, B du S
Paradis Joseph, forgeron, C des P
Paré Jean, journalier, B du S
Parent Antoine, forgeron, St M
Parent Célestin, journalier, C des P
Parent Charles, cultivateur, V
Parent Charles, cultivateur, E
Parent Charles, journalier, St J
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cyrille, charretier, V
Parent David, charretier, V
Parent Edouard, charretier, C des P
Parent Edouard, charretier, V
Parent Edouard, cultivateur, C des P
Parent Edouard, maçon, C des P
Parent Edouard, maître charretier, V
Parent Elzéar, cultivateur, E
Parent Elzéar, forgeron, V
Parent Elzéar, journalier, V
Parent Etienne, journalier, V
Parent Félix, charron, E
Parent Ferdinand, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, jnr., cultivateur, St J
Parent Ferdinand, tonnelier, C des P

Parent François, entrepreneur, C des P
Parent François, maçon, V
Parent François-X., cultivateur, E
Parent Gaudiose, charretier, C des P
Parent George, journalier, V
Parent Honoré, corroyeur, V
Parent Jacques, cultivateur, C des P
Parent Jean, cordonnier, V
Parent Jean, cultivateur, E
Parent Jean-Bte., journalier, C des P
Parent Joseph, messager, C des P
Parent Joseph, cultivateur, C des P
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, journalier, V
Parent Joseph, maçon, C des P
Parent Louis, charron, St J
Parent Marcel, journalier, H du S
Parent Mme Amable, V
Parent Mme Ferdinand, C des P
Parent Mme Frs. A., C des P
Parent Mme Polyc., commerçante, C des P
Parent Octave, charretier, H du S
Parent Olivier, menuisier, P V
Parent Pierre, cultivateur, St J
Parent Pierre, maçon, V
Parent Polycarpe, ferblantier, S
Parent Sylvain, cultivateur, C des P
Parent Thomas, cultivateur, C des P
Paschal Abraham, cultivateur, Ste T
Paschal Jean, St M
Patry Joseph, journalier, B du S
Patry Napoléon, maçon, S
Pelletier Joseph, journalier, C des P
Pennington William, commis, H du S
Pepin Alfred, journalier, P V
Pepin Edouard, journalier, C des P
Perusse Jean-Bte., journalier, B du S
Pinault James, commis, V
Price H. M., de H. M. Price & Co., H du S
Proteau Barthélemi, cultivateur, St J
Proteau Elzéar, journalier, B du S
Proteau Pierre, charron, H du S
Provençal Edouard, commerçant, B du S
Provençal Prosper, instituteur, V
Poulin Alfred, cultivateur, C des P
Poulin Hector, corroyeur, C des P
Poulin Jean, journalier, B du S
Poulin Léon, cultivateur, C des P
Poulin Théophile, menuisier, C des P
Poulin Wilfrid, journalier, C des P
Racine David, journalier, H du S
Racey Joseph R., avocat, C des P
Rainville Edmond, cultivateur, St J
Rainville Edouard, maçon, St J
Rainville Louis, maçon, St J
Rainville Octave, maçon, St J
Rainville Paul, cultivateur, S
Rainville Pierre, cultivateur, S
Rainville Pierre, maçon V
Rainville Théodore, maçon, St J
Richard Eugène, charron, C des P
Ricken John, jardinier, H du S
Roberge Arthur, journalier, B du S
Roberge Eleuthère, journalier, B du S
Robert Edmond, cultivateur, V
Robert Fidèle, maçon, E
Robert François, journalier, V
Robert George, journalier, S
Robert George, maçon, V
Robert Jean, cultivateur, S
Robert Jean A, journalier, V
Robert Joseph, cultivateur, E
Robert Joseph, journalier, S
Robert Joseph P, cultivateur, S
Robert L., journalier, V
Robert Louis, cultivateur, S
Robert Mme Jean, S
Robert Pierre, commerçant, S
Robert Pierre, cultivateur, S
Rodrique Edouard, cultivateur, Ste T
Rodrique Félix, cultivateur, Ste T
Rodrique Isidore, cultivateur, Ste T
Rodrique Jean-Bte, Ste T
Rodrique Louis, cultivateur, St M
Rodrique Théophile, cultivateur, St M
Roy Dr Saluste, C des P
Roy Guillaume, cultivateur, C des P
Ruel rev. Jean-Bte, curé de la mission de St Grégoire, Sault Montmorency
Ryland Herman, C des P
Sansfaçon Charles, journalier, H du S
Sansfaçon Dr Victor C., médecin, V
Sansfaçon Jean-Bte, charretier, C des P
Sansfaçon Jean-Bte, cultivateur, St M
Sansfaçon Jérémie, cultivateur, St M
Sénécal Pierre, domestique, C des P
Shanks Léon S., maçon, H du S
Simard François, journalier, C des P
Simard Honoré, journalier, B du S
Soucy Mme veuve F. X., charretier, H du S
Soucy Napoléon, charretier, H du S
Spénard Jules, ingénieur, C des P
St-Hilaire Zoël, menuisier, V
St-Pierre Louis, journalier, B du S
Strang John, contre-maitre, H du S
Tardy Prudent, journalier, B du S
Tessier Joseph, commerçant, B du S
Tessier Philéas, commerçant, B du S
Therrien Alexis, maçon, C des P
Therrien Edouard, corroyeur
Therrien Gaudiose, corroyeur, V
Therrien Léon, commis, V
Therrien Michel, journalier, P V
Therrien Olivier, cordonnier, V
Therrien Philéas, corroyeur, C des P
Therrien Pierre, journalier, C des P
Therrien Pierre, tanneur, C des P
Thibault Louis, cordonnier, H du S
Thom Joseph, journalier, B du S
Touchette Joseph, cordonnier, B du S
Touchette Philéas, journalier, B du S
Tremblay Achille, charron, V
Tremblay Alp., journalier, H du S
Tremblay Dorila, journalier, P V
Tremblay Elie, journalier, P V
Tremblay Joseph, journalier, P V
Tremblay Louis, journalier, P V
Tremblay Louis, journalier, B du S
Tremblay Nérée, journalier, S
Tremblay Pierre, journalier, B du S
Tremblay Thomas, journalier, C des P
Trudelle Joseph, cultivateur, St M
Turcotte Joseph, journalier, C des P
Turcotte Joseph, peintre, C des P
Turcotte Siméon, journalier, V
Vachon Abraham, charpentier, V
Vachon Edouard, cultivateur, H. du S
Vachon Moïse, menuisier, V
Vaillancourt Frs.-Xavier, calfat, B du S
Vallée Alexandre, batelier, E
Vallée Charles, cultivateur, V
Vallée Elzéar, charpentier, E
Vallée Isidore, batelier, V
Vallée Joseph, forgeron, V
Vallée Joseph, maçon, E
Vallée Louis, maçon, V
Veilleux Ignace, cultivateur, Ste T
Verrault Joseph, fermier, C des P
Verret François, maçon, V
Verret Honoré, boulanger, V
Verret Joseph, forgeron, Ste T

Vézina Mme Pierre, B du S
Viger Alphonse, journalier, E
Viger Dlle Philomène, couturière, E
Viger Isidore, maçon, E
Viger Isidore, jnr, maçon, E
Viger Siméon, maçon, E
Villeneuve Edouard, boucher, V
Wagner Léon, journalier, B du S
Wagner Maxime, journalier, B du S
Ward John, cultivateur, P V
Ward Thomas, cultivateur, E
Wolfe Herby, fermier, H du S

CHARLESBOURG

Conseil Municipal

Bernabé Parant, maire ; Jean Galarneau, Joseph Villeneuve, Georges Lafrance, Jérémie Morand, Charles Déry, Théophile Trudelle, conseillers ; Pierre Villeneuve, secrétaire-trésorier.

Société de fabrication de beurre de Charlesbourg-Ouest.— C. N. Hamel, président ; François Kirouac, vice-président ; P. T. Légaré, secrétaire-trésorier.—*Directeurs :* J. E. Boily, N. P., Barnabé Parent, maire, et Félix Tessier.

Auvergne

Bedard Barthélémi, cultivateur
Bedard Chs. Th. Chs., cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Ismaël, cultivateur
Bedard Louise, rentière
Bedard Mme veuve Chs. Th., cultivateur
Doucet Eugène, employé de douane
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jérémie, cultivateur
Hamel Narcisse, avocat
Magnan Jean, cultivateur
Renaud Mme veuve Pierre A., cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur

Bourg Royal

Bedard François, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Jérémie, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Bourret Isidore, cultivateur
Bourret Joseph, cultivateur
Bourret Joseph Prisque, cultivateur
Bourret Octave, cultivateur
Cardinal Michel, cultivateur
Déry Narcisse, cultivateur
Daigle Baptiste, cultivateur
Daigle Napoléon, cultivateur
Daigle Xavier, cultivateur
Giroux Aza, cultivateur
Giroux H. Frs , cultivateur
Giroux Xavier, cultivateur
Hyns Mme veuve Frs., cultivateur
Lachance Albert, cultivateur
Lachance Joseph, cultivateur
Langevin Alfred, cultivateur
Langevin Edouard, cultivateur
Laroche William, cultivateur
Légaré N. Damien, notaire
Lortie Jean, père, cultivateur
Lortie Jean, fils, cultivateur
Lortie Pierre, cultivateur
Pageau Frédéric, cultivateur
Pageau Georges, cultivateur
Paquet Joseph, cultivateur
Paradis Joseph, cultivateur
Paradis Xavier, cultivateur
Potvin Baptiste, cultivateur
Potvin Charles, cultivateur
Potvin Honoré, cultivateur
Potvin Louis, cultivateur
Potvin Narcisse, cultivateur
Potvin Octave, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur

Brule

Paradis Charles, cultivateur
Poulin François, cultivateur

Commune

Bedard Xavier, cultivateur
Daigle Eusèbe, cultivateur
Déry Charles, cultivateur, conseiller
Déry Pierre, cultivateur
Drouin Honoré, cultivateur
Drouin Jean, cultivateur
Giroux Isidore, cultivateur
Paradis George, cultivateur
Proteau Auguste, cultivateur
Proteau Jacques, cultivateur
Proteau Réal, cultivateur

Gros Pin

Bedard Charles, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Byrne Thomas, cultivateur
Délâge Jean, cultivateur
Délâge Joseph, fils, cultivateur
Dorion Alsarie, cultivateur
Dorion Charles, cultivateur
Dorion Cyrille, cultivateur
Dorion Octave, cultivateur
Paradis Laurent, cultivateur
Villeneuve Alexandre, cultivateur
Villeneuve Xavier, père, cultivateur
Villeneuve Xavier, fils, cultivateur

Petit Village

Alford Georges, rentier
Fortier Charles, cultivateur
Giroux Alfred, cultivateur
Giroux Jean, cultivateur
Hupé Georges, cultivateur
Leclerc Mme veuve Alexis
Leclerc Paul, cultivateur
Villeneuve Isidore, cultivateur
Villeneuve Thomas, cultivateur

Rivière Jaune

Auclair Pierre, cultivateur
Bedard Fréderick, cultivateur
Bedard Jean,
Bedard Isidore, commerçant
Bedard Joseph, cultivateur
Bigaouette Jean, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Calin Baptiste, cultivateur
Calin Joseph, cultivateur
Chavanel Joseph, père, cordonnier
Chavanel Joseph, fils, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Fournier Dominique, cultivateur
Fournier Jean, cultivateur
Garneau Georges, cultivateur
Garneau Joseph, cultivateur
Garneau Louis, cultivateur
Garneau Pierre, cultivateur
Lafrance Charles, cultivateur
Lafrance Germain, cultivateur
Lafrance Xavier, cultivateur
Leblond Magloire, cultivateur

Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Pierre, cultivateur
Letellier Michel, cultivateur
Michaud Jean, cultivateur
Paquet Antoine, menuisier
Poulin Charles, cultivateur
Pelletier Jean-Bte, cultivateur
Pelletier Luc, cultivateur
Pelletier Zotique, cultivateur
Pepin Octave, cultivateur
Verret Jérémie, cultivateur
Verret Pierre, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Napoléon, cultivateur

St. Bernard (Charlesbourg-Ouest.)

Beaulieu Baptiste, cultivateur
Beaulieu Godias, cultivateur
Bedard Michel, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Dorion Réal, cultivateur
Jobin François, cultivateur
Légaré Narcisse, charron
Légaré Olivier, cultivateur
Lepire Pierre, cultivateur
PARENT BERNABE, cultivateur, maire
Parent Jean-Baptiste, cultivateur
Sanfaçon Jean-Baptiste, cultivateur
Sanfaçon Louis, cultivateur
Simard H O, cultivateur
Trudelle Jacques, cultivateur
Trudelle Théophile, cultivateur, conseiller
Vézina Joseph, cultivateur
Villeneuve Jérémie, cultivateur

St. Bonaventure (Charlesbourg Ouest.)

Auger Joseph, cultivateur
Bedard Albert, cultivateur
Bedard Clément, cultivateur
Bedard Mme veuve Isidore
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Onésime, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Bedard Xavier, fils, cultivateur
Bourbeau Jacques, cultivateur
Fleurie George, cultivateur
Fortier Bénoni, cultivateur
Giroux Félix, cultivateur
Hamel Gabriel, cultivateur
Hamel Jean, cultivateur
Jobin Jean-Baptiste, cultivateur
Légaré Joseph, cordonnier
Légaré Pierre, cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
L'Heureux Jean-Bte, cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Paquet Edouard, père, cultivateur
Paquet Edouard, fils, cultivateur
Parent Charles, cultivateur
Parent Joseph, cultivateur
Trudelle Ambroise, fils, cultivateur
Trudelle Charles, cultivateur
Trudelle Joseph, cultivateur
Trudelle Xavier, cultivateur
Vallée Xavier, cultivateur

St. Joseph

Audy Baptiste, cultivateur
Audy Jérémie, cultivateur
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Antoine, cultivateur
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur
Boulanger Joachim, garde prison, Québec
Bourbeau Alfred, cultivateur
Bourbeau Joseph, cultivateur
Boyce John, cultivateur
Drouin Baptiste, cultivateur
Dussault Théophile, cultivateur et garde-prison, Québec
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Pierre François, cultivateur
Laframboise Joseph, cultivateur
Lefebvre Jacques, cultivateur
Lefebvre Napoléon, cultivateur
Lefebvre Théophile, cultivateur
Pagé Jean Bte., cultivateur
Nadeau Joseph, cultivateur
Paradis Charles, cultivateur
Paradis Etienne, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Renauld Baptiste, cultivateur
Renauld Joseph, père, cultivateur
Renauld Joseph, fils, cultivateur
Villeneuve Edmond, cultivateur
Villeneuve Henry, cultivateur
Villeneuve Isidore, cultivateur

St. Pierre

Bedard Alexis, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Chs. Etienne, cultivateur
Bedard Charles S., cultivateur
Bedard Cléophas, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Georges, cultivateur
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Joseph Frs., cultivateur
Bedard Léon, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Bedard Narcisse, cultivateur
Bedard Nathan, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Wilfrid, cultivateur
Bernard Pierre, cultivateur
Berthiaume Alexandre, cultivateur
Berthiaume Georges, cultivateur
Bibeau Jean, cultivateur
Calin Joseph, cultivateur
Carmickaël James, farmer
Carmickaël Louis, farmer
Chalifour Joseph, cultivateur
Chamberland Edouard, cultivateur
Chamberland François, cultivateur
Côté Onésime, journalier
Deschamps Désiré, cultivateur
Deschamps Xavier, cultivateur
Duquet Damase, cultivateur
Fecteau François, cultivateur
Fortier Ferdinand, cultivateur
Fortier Louis, cultivateur
Guilbault Pierre, cultivateur
Houde Lazare, père, meunier
Houde Lazare, fils, meunier
Jobin Jean, père, cultivateur
Jobin Jean, fils, cultivateur
Labrecque Elzéar, cultivateur
Labrecque Honoré, cultivateur
Labrecque Jacques, cultivateur
Lafrance André, cultivateur
Lafrance Georges, cultivateur, conseiller
Lafrance Pierre, père, cultivateur
Lépine Baptiste, cultivateur
Magnan Elzéar, cultivateur
Magnan Louis, cultivateur
Martel Jean-Bte., cultivateur
Pageot Joseph, fils, cultivateur

Pageot Mme veuve Joseph
Paradis Isidore, cultivateur
Paradis Thomas, cultivateur
Parent Bernabé, cultivateur
Pélisson Louis, cultivateur
Pichette Thomas, père, cultivateur
Pichette Thomas, fils, cultivateur
Plamondon Joseph, forgeron
Plamondon Louis, cultivateur
Rainville Cléophas, cultivateur
Renaud Xavier, cultivateur
Roy Charles, cultivateur
Sansfaçon Elzéar, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Tremblay Alphonse, cultivateur
Tremblay Georges, cultivateur
Tremblay Isidore, cultivateur
Tremblay Philibert, cultivateur
Tremblay Wilfrid, cultivateur
Vaillancourt Bernard, cultivateur
Vaillancourt Fréderick, commerçant
Villeneuve Alfred, cultivateur
Villeneuve Etienne, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur, conseiller
Villeneuve Laurent, cultivateur

TRAIT CARRÉ

Allard Charles, journalier
Allard Charles, cultivateur
Allard Pierre, menuisier
Ampleman Elzéar, cultivateur
Ampleman Georges, cultivateur
Ampleman Joseph, cultivateur
Beaulieu Jacques, cultivateur
Beaumont Joseph, boulanger
Beaumont Pierre, cultivateur
Bedard Cléophas, journalier
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Honoré, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Joseph Urbain, cultivateur
Bedard Lévi, menuisier
Bedard Théophile, cultivateur
Bélanger Honoré, forgeron
Bélanger Pierre, forgeron
Berthiaume Mme veuve Jean, cultivateur
Binet Joseph, charron
Binet Onésime, charron
Bourbeau Mme veuve Alexis, cultivateur
Bourret Adolphe, boulanger
Bourret Joseph
Bourret Joseph E., cultivateur
Byrne Michel, cultivateur
Cinq-Mars Charles, cultivateur
Cloutier Charles, cultivateur
Cloutier Jean, cultivateur
Cloutier Léon, journalier
Cloutier Louis, cultivateur
Croteau Mme veuve Aug., rentière
Daigle Zéphirin, forgeron
Dickey Mathias, rentier
Dorion Amédée, cultivateur
Dorion Honoré, cultivateur
Duhault Eusèbe, agent
Duhault Louis, cultivateur
Galarneau Georges, cultivateur
Galarneau Jean, fils, cultivateur, conseiller
Galarneau Jean, fils, cultivateur
Guilbault Jean, cultivateur
Huot Réal
Latulippe Octave, cultivateur
Lefebvre Etienne, journalier
Lefebvre Joseph, menuisier
Légaré Pierre, marchand
Magnan Baptiste, cultivateur
Magnan Louis, cultivateur
McGrath Patrick, cultivateur
Morand Jérémie, boulanger, conseiller
Nolin Cyrille, cultivateur
Nolin Joseph, forgeron
Pageot Charles, cultivateur
Pageot Charles, journalier
Pageot Edouard, cultivateur
Pageot Joseph, menuisier
Pageot Mme veuve Pierre, rentière
Pageot Xavier, père, cultivateur
Pageot Xavier, fils, cultivateur
Paradis Alexis, menuisier
Paradis Elzéar, cultivateur
Paradis Honoré, journalier
Paradis Joseph, menuisier
Paradis Joseph, cultivateur
Paradis Mme veuve Germain, cultivateur
Paradis Paul, meunier
Renauld Jean-Bte, cultivateur
Roy Antoine, cultivateur
Roy Georges, forgeron
Roy Mme veuve Charles, rentière
Tremblay Joseph, charron
Tremblay Mars, charron
Verret Jacques, boulanger
Villeneuve Charles, rentier
Villeneuve Georges, cultivateur
Villeneuve Jacques, cultivateur
Villeneuve Louis, cultivateur
VILLENEUVE PIERRE, cultivateur, secrétaire-trésorier

VIDE POCHE

Bedard Elie, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Louis Etienne, cultivateur
Bélanger Edouard, cultivateur
Calin Michel, père, cultivateur
Calin Michel, fils, cultivateur
Guilbault Honoré, cultivateur
Launière Michel, cultivateur
Léonard Honoré, cultivateur

—

Malouin Narcisse, jnr., commerçant de lard
Villeneuve Alb., Québec, marchand
Villeneuve Chs., Québec, marchand

NOTRE-DAME DE QUEBEC

comprenant : chemin de Belvédère, l'Avenue des Erables, le village Mont-Plaisant ou Faubourg Guenette, chemin Ste Foye, chemin St Louis et les estacades Wolfe et Ottawa.

CONSEIL MUNICIPAL

W. Lee, maire ; L. E Taschereau, secrétaire-trésorier ; R. H. Smith, J. Baile, E. C. Barrow, Patrick Morgan, G. Thomson, J. C. Paquet, conseillers.

EXPLICATION : B rd—Belvedere Road ; M av—Maple Avenue ; M P v—Mount Pleasant village ; St F rd—St Foye road ; St L rd—St Louis road ; W & O cvs—Wolfe and Ottawa Coves.

Ashmead Frank, St F rd
Baile John, merchant, St F rd
Barrow Edmund C., broker, St F rd
Belanger Anaclet, doreur, M av
Belanger Jacques, péager, St L rd
Bellevue Convent, St F rd
Belvedere Club House, J. E Martineau & Cie, proprietors, corner Belvedere and St Louis roads.
Bennett Patrick, laborer, W & O cvs
Blais Mme Théophile, M P v
Blanchet L. A., employé du s. c., St L rd
Blouin Théod., commis, M P v
Botterell John, merchant, St F rd
Boyce James G., M av
Brown Stephen, farmer, St F rd
Bruyère Cyrille, cordonnier, M P v
Bruyère Joseph, typographe, M P v
Buckley James, laborer, M P v
Buckley John, coachman, M P v
Burns Edward, jnr., St L rd
Burns Edward, snr., stevedore, St L rd
Burns James, laborer, W & O cvs
Burroughs George H, secrétaire-trésorier des chemins à barrières, M av
Cagney Mrs Thomas, M P v
Cagney Patrick, farmer, B rd
Cantin Charles, journalier, M P v
Cantin Chs, carter, M P v
Cantin Lazare, cocher, M P v
Carbray Ed. jail guard, St L rd
Carbray Edward, laborer, St L rd
Carrel Frank, prop. of the *Daily Telegraph* (r)
Carrel Mrs widow James, M av
Charlebois Alph., entrepreneur, St L rd
Clark Samuel, book keeper, M Av
Comfort John, M P v
Commeford Patrick, tailleur, M P v
Conforth John, coachman, M P v
Cook William, of W. & A. H. Cook, St F rd
Côté Elie, charretier, M P v
Côté Eugène, clicheur, M P v
Côté Louis, laitier, M P v
Côté Mme Théop., femme de peine, M P v
Côté Réal, cocher, M P v
Couture Charles, cultivateur, M P v
Cowan William, farmer, St F rd
Darlington John, tailor, St F rd
Davis Mrs Joseph, St L rd
Delany William, stevedore, St F rd
Derome Jean-Bte, ingénieur civil, M Av
Deschamps C. E., employé civil, St L rd
Doré Isidore, charpentier, M P v
Doré A. typograghe, M P
Drolet Louis, merchant, St F rd
Driscoll Richard, laborer, M P v
Dubé Antoine, péager, W & O cvs
Dufresne Ferdinand, garde magasin, M P v
Faguy Gaudiose, laitier, St F rd
Fiset Charles, peintre, M P v
French Revd P., Villa Menzeze
Frenet Jean, maçon, M P v
Frenette Jean, M P v
Gaffney John, coachman, M P v
Gagnon Arthur, typographe, M P v
Gagnon François, charpentier, M P v
Gauvreau Dr Edmond, St F rd
Gigault Geo Aug., député-ministre dépt de l'Agriculture, M av
Glass Frank, Ins Agent, Simard W
Greeley Samuel, groom, St L rd
Guay G F, ingénieur civil, M av
Hall Geo. Benson, merchant, St F rd
Hall William C J, merchant, St F rd
Hamel Daniel, cordonnier, M P v
Hamel Eugène, artiste, St F rd
Hamel Lomère, empl. civil St L rd
Hamel Moïse, cordonnier, M P v
Hamilton Robert, merchant, St F rd
Hanley Joseph, laborer, M P v
Hanley Peter, jnr, carpenter, M P v
Hardy P. Moïse, ingénieur, M P v
Hatch William H, clerk, St L rd
Hawkins A, hotel, W & O cvs
Henry Joseph W., St F rd, summer residence
Hoare Edward B, civil engineer, St F rd
Hossack Wm, St F rd
Houle Victor, postillon, M P v
Hunt John, farmer, St F rd
Hunt Patrick, milkman, St L rd
Jacques William, shoemaker, St L rd
Jobin Pierre, cultivateur, St F rd
Joyce Mrs., M P v
Judd Henry B., Finlay Asylum keeper
Julien Moïse, buvette, St F rd
Kegney Mrs. Thomas, M P v
Kennedy Olivier, forgeron, W & O cvs
Laberge Michel P., assist.-maitre poste, St F rd
Lagacé Onésime, typographe, M P v
Laliberté Joseph, menuisier, W & O cvs
Langlois Chs. B. advocate, St F rd
Larivière rév. L. N., M av
Lawrence Mrs. George, St F rd
Lawrence Thomas, accountant, St F rd
Learmouth W., M av
LEE WILLIAM, mayor, of the partsh of Notre-Dame de Quebec—merchant tailor, St L rd
Lemieux Mrs., St F rd
Lessard Louis, cultivateur, St F rd
Littlejohn Edward, messenger, M av
Lonergan John, gardner, M P v
Maguire Rev., Bellevue Convent
Marcoux Napoléon, journalier, M. P. v
Markley William, milkman, St F rd
Martin W.W.,manager,St John Str Ry,Simard st
Martineau J. E., Belveder Club
McDonald Mrs Alexander, M P v
McLimont Mrs John
McLimont Wm., of W. McLimont & Son, St F rd
McManus Michael, Custom House officer, M P v
Meiklejohn Charles, book-keeper, M av
Miller André, cordonnier, M P v
Miller Archibald, teneur de livres, St F rd
Miller George, charpentier, M P v
Miller George, journalier, M P v
Miller Louis, corroyeur, M P v
Mills Samuel, coachman, M P v
Moddler M., turnkey, S L rd
Moore George, laborer (cove)
Moore Mrs., W & O cvs
Morgan Patrick, water police, M P v
Morissette George, charpentier, M P v
Moses Mrs John, S L rd
O'Donnell Patrick, M av
Paquet Chs A
Paquet J. C., collecteur, St F rd
Pageau Chs., employé du s. c., M av
Phelan Mrs., M P v
Plain Jos., cultivateur, St F rd
Pope Mrs. Alexander, St F rd
Pope Mrs. Alexander, St F rd
Poston George, bank Clerk, St F rd
Potvin Ferdinand, journalier, W & O cvs
Potvin Joseph, journalier, W & O cvs
Potvin Pierre, journalier, W & O cvs
Power Patrick, stevedore, St L rd
Pratton H. J., deputy clerk of the Crown and Peace, St L rd
Racine François, jardinier, M P v
Rankin Miss G. R., St F rd
Reason Mrs. William
Richardson J. Okill, sexton, St F rd

Robinson George, manager, W & O cvs
Roch John (cove)
Rochon Alfred, cordonnier, M P v
Rochon Placide, charpentier, M P v
Ross Frank, merchant, St F rd
Ross Honble David A., advocate, St F rd
Ross John, farmer, St F rd
Ross John T., St F rd
Ross Robert, B rd
Samson Zéphirin, journalier, W & O cvs
Shaw W., of Chinic Hardware Co., M av
Shea John, grocer, M P v
Sleet Michael, farmer, St F rd
Smith Robert H., merchant, St F rd
St Michel Joseph, ferblantier, M P v
St Michel Samuel, journalier, M P v
Swift Henry, laborer, St L rd
Tardif Etienne, laitier, M av
Tardivel Jules, prop. La Vérité, St F rd
TASCHEREAU LEONCE, secrétaire de la municipalité, corner M av et St F rd
Thivierge Dominique, péager, St F rd
Thomson Andrew, merchant, St F rd
Thomson George, St F rd
Thomson Henry, employé civil, St F rd
Thompson John C., merchant, president of Y M C A, St F rd
Tremblay Etienne, journalier, M P v
Walsh R, coachman, St F rd
Williams Lennox, Rev, Simard street

ST AMBROISE

Conseil Municipal.—Alex. St. Amant maire ; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier ; Augustin Bédard, Jacques Durand, Grégoire Leclerc, Xavier Boivin, Johnny Boutet et Jérémie Pélisson, conseillers.

Commissaires d'écoles.—Pierre Falardeau, président ; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire trésorier; Elzéar Bédard, Etienne Bourbeau, Félix Roy et Ignace L'Heureux, commissaires.

Union St Joseph de St Ambroise.—Chs. Durand, président ; Pierre Savard, vice-président ; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier ; Jules Falardeau, assistant-secrétaire-trésorier ; Charles Savard, commissaire-ordonnateur ; Laurent Falardeau, asst-comm.-ordonnateur ; George Bertrand, auditeur.

Alain Etienne, cultivateur
Alaric Joseph, peintre
Allard Jean, cultivateur
Armstrong Chs., plombier
Auclair Charles, fils, journalier
Auclair Charles, journalier
Auclair Ferdinand, cultivateur
Auclair François, cultivateur
Auclair Germain, cultivateur
Auclair Jean, forgeron
Auclair Jean, cultivateur
Auclair Joseph, cultivateur
Auclair Jos. Chs., journalier
Auclair Louis, journalier
Auclair Louis, cultivateur
Auclair Louis, fils, cultivateur
Auclair Onésime, cultivateur
Auclair Pierre, journalier
Auclair Pierre, cultivateur
Barbeau Antoine, charron
Barbeau Charles, cultivateur
Barbeau Dominique
Barbeau Hilaire
Barbeau Jean, cultivateur
Barbeau Pierre, journalier
Barbeau Théodore, sellier
Barbeau Victor, cultivateur
Beaulieu Etienne, cultivateur
Beaulieu François, charron
Beaulieu Joseph, boucher
Beaupré Télesphore
Beaulieu Pierre L., cultivateur
Beaumont François
Beaumont Jacques, cultivateur
Beaumont Louis, épicier
Bédard Alfred
Bédard Azarie, Docteur
Bédard Augustin, cultivateur
Bédard Charles, cultivateur
Bédard Elie, cultivateur
Bédard Elzéar, cultivateur
Bédard Euclide
Bédard Jacques, maçon
Bédard Jacques, cultivateur
Bédard Joseph, cultivateur
Bédard Louis, menuisier
Bédard Pierre, cultivateur
Bédard Urbain
Béland Mlle Marie-Louise, institutrice
Belanger Mme veuve G. (post office)
Belleau Gabriel
Bernard J.-B., cultivateur
Bertrand Georges, commis
Bertrand J.B., contre-maître, moulin à papier de James Reid, de Québec
Bittner Emilie, institutrice
Blanchette Elzéar, menuisier
Blondeau Antoine, cultivateur
Blondeau Joseph, forgeron
Boisselle Denis, cardeur
Boivin Jean
Boivin Pierre, scieur
Boivin Xavier, cultivateur
Boucher Dr Alex., M. D.
Boulé Joseph, tailleur de cuir
Bourbeau Etienne, cultivateur
Bourbeau Mme veuve Alfred
Bourget Victor, menuisier
Boutet Charles, menuisier
Boutet Charles, père, cultivateur
Boutet Edouard, cultivateur
Boutet J.-B., cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Boutet Louis, cultivateur
Boutet Michel, épicier
Boutet Narcisse, cultivateur
Boutet Théophile, cultivateur
Cantin Louis, fermier
Cardinal Louis, cultivateur
Cardinal Michel
Cardinal Philippe, maçon
Chabot Laurent, journalier
Chabot Louis, cultivateur
Chamberland Louis
Chamberland Télesp., sacristain
Chantal François, cultivateur
Chartré Arthur, journalier
Chartré Baptiste
Chartré Domitilde, institutrice
Chartré F., charretier
Chartré Frs Baptiste, charretier
Cloutier Edouard, journalier
Cloutier Jérôme, journalier

Cloutier Léon
Coal John, cultivateur
Coal James, cultivateur
Couture François, cultivateur
Couture Jules, tailleur de cuir
Couture Pierre, cultivateur
Daigle Félix, cultivateur
Daigle François, cultivateur
Daigle Jacques, cultivateur
Daigle J.-B., cultivateur
Daigle Joseph, cultivateur
Daigle Jos. Chs., cultivateur
Daigle Pierre, cultivateur
Daigle Xavier, cultivateur
Darveau Félix, journalier
Darveau Joseph, journalier
Darveau Louis, cultivateur
DeGonzague Augustin, cultivateur
DeMontigny, Léon
Deschamps Olivier, cultivateur
Dion Jean, cultivateur
Dion Joseph, cultivateur
Dion Narcisse, cultivateur
Drolet Jean, père, cultivateur
Drolet Jean, fils, cultivateur
Drolet Pierre, cultivateur
Dubeau J.-Bte., cultivateur
Dubeau Pierre, cultivateur
Dubeau Théodore, cultivateur
Dubeau Théophile, cultivateur
Duchesneau Joseph, cultivateur
Durand Charles, cultivateur
Durand Edouard, commerçant
Durand Jacques, cultivateur
Durand Jacques, boucher
Durand Jean, boulanger
Durand Joseph, commerçant
Durand Joseph, cultivateur
Durand Louis, cultivateur
Durand Philéas, boucher
Dussault Cléophas, organiste
Falardeau Alfred, cultivateur
Falardeau Antoine, cultivateur
Falardeau Charles, journalier
Falardeau Edmond
Falardeau Edouard, cultivateur
Falardeau Etienne, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Jacques, scieur
Falardeau J. Napoléon, journalier
Falardeau Johnny, chantre
Falardeau Joseph, cultivateur
Falardeau Joseph, peintre
Falardeau Joseph, chantre
Falardeau Jules, menuisier
Falardeau Laurent, meublier
Falardeau Lévis, cultivateur
Falardeau Louis, journalier
Falardeau Magloire, menuisier
Falardeau Onésime
Falardeau William, journalier
Fiset Onésime, menuisier
Fournier Joseph, charron
Fréchette Félix, cultivateur
Gagné Jean, cultivateur
Gagné Joseph, cultivateur
Gagné Nazaire, cultivateur
Gagné Prosper, journalier
Garneau Ferdinand, journalier
Garneau Jacques, journalier
Garneau Pierre, cultivateur
Genest François, cultivateur
Genest Jacques, cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Genest Louis, major, maçon
Gervais Charles, cultivateur
Gervais William, cultivateur
Giroux Arthur, ferblantier
Godin Louis, cultivateur
Hamel Joseph, journalier
Hamel Michel, cultivateur
Hamel Nazaire, cultivateur
Huart F.-X., menuisier
Jack Thomas, cultivateur
Jobin Azarie, cultivateur
Jobin Charles, cultivateur
Jobin Francis, cultivateur
Jobin Jacques, cultivateur
Laflamme Charles, cultivateur
Lafond Joseph, père, cultivateur
Lafond Joseph, fils, cultivateur
Lafond Pierre, cultivateur
Langlois Etienne, cultivateur
Langlais William, charron
Larue Honble Jules, villa
Latulippe Jean, cultivateur
Latulippe Louis, cultivateur
Lawless Patrick, cultivateur
Leclerc Grégoire, cultivateur
Leclerc Joseph, cultivateur
Lepire Honoré, cultivateur
Lepire Olivier, cultivateur
Légaré Elie, cultivateur
Légaré Jean, cultivateur
Légaré Jérémie, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Lyrette Charles, cultivateur
L'Hérault Ferdinand, cultivateur
L'Hérault Louis, cultivateur
L'Hérault Nathalie, institutrice
L'Heureux Baptiste, meublier
L'Heureux Etienne P., cultivateur
L'Heureux Etienne, cultivateur
L'Heureux Ignace, menuisier
L'Heureux Jacques, scieur
L'Heureux Jacques, cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
L'Heureux Louis, menuisier
L'Heureux Pierre, meublier
Linteau François, cultivateur
Linteau Louis, cultivateur
Martel Alphonse, menuisier
Martel François, meunier
Martel François, cultivateur
Martel Jean, père, cultivateur
Martel Jean, fils, cultivateur
Martel Joseph, menuisier
Martel Joseph, pharmacien
Martel Louis, cultivateur
Martel Louis, cultivateur
Martel Pierre, menuisier
Martel Pierre A, cultivateur
Martel Pierre L, cultivateur
Martel Prosper, marchand,
Martel William, cultivateur
Maugé Mme veuve Charles, cultivateur
Milhonne François, cultivateur
Milhonne Joseph, cultivateur
Milhonne Prosper, cultivateur
Moffet François, cultivateur
Moffet Onésime, cultivateur
Moulin à papier de James Reid, de Québec
Noël Joseph, journalier
Noël Pierre, cultivateur
Noël Roger, cultivateur
O'Sullivan Henry, arpenteur
Ouellet Damase, fils, cultivateur
Ouellet Damase, père, cultivateur
Pageau Charles, épicier
Pageau Charles, forgeron
Pageau Damien, cultivateur
Pageau Frédéric, cultivateur

Pageau Joseph, cultivateur
Pageau Nazaire, cultivateur
Pageau Pierre, cultivateur
Pageau Théodore, charron
Parent Adolphe, cordonnier
Parent Frs., cultivateur
Parent Olivier, cultivateur
Parent Pierre, charretier
Parent Sifrol, boulanger
Parent Pierre, fils, charretier
Paquet Adolphe
Paquet Charles, cultivateur
Paquet Jean, cultivateur
Paquet Pierre, cultivateur
Pelisson Jérémie, cultivateur
Pelisson Mlle Philomène, institutrice
Pepin François, cultivateur
Pepin Jacques, cultivateur
Pepin Jacques, fils, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Petitclerc Jean
Picard Jean
Plamondon Ambroise, cultivateur
Provençal J. B., cultivateur
RENAUD CYRILLE, N. P. et secrétaire-trésorier
Renaud Félix, cultivateur
Renaud François, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Joseph, menuisier
Renaud Norbert, cultivateur
Rhéaume Charles, cultivateur
Rhéaume Johnny, cultivateur
Rhéaume Noël, cultivateur
Rhéaume Pierre Michel
Richard Edmond, journalier
Richard Joseph, huissier
Richardson George, cultivateur
Robitaille Joseph, cultivateur
Robitaille Octave
Rochette Désiré, commerçant
Rochette François, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Rowley James, cultivateur
Ross Henry, marchand
Roy Félix, forgeron
Savard Charles, forgeron
Savard Charles, cultivateur et commerçant
Savard Charles, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Ferdinand, cultivateur
Savard François, boulanger
Savard Jacques, cultivateur
Savard Jean, cultivateur
Savard J.-Bte, cultivateur
Savard Joseph, forgeron
Savard Joseph, cultivateur
Savard Narcisse, cultivateur
Savard Nazaire, cultivateur
Savard Onésime, agent
Théberge François, mégissier
Savard Pierre, commerçant
Savard Pierre, cultivateur
Savard Pierre, marchand général
Savard Xavier, meunier
Savard Xavier, boucher
Sanfaçon Frédéric, journalier
Sanfaçon Honoré, journalier
Sanfaçon J.-B., cultivateur
Sanfaçon Jos., cultivateur
Sanfaçon Pierre, journalier
St Amand Alex., commerçant
St Amand Mme A., maison de pension
St Amand Richard, cultivateur
Trudel Charles, cordonnier
Trudel Napoléon, ferblantier
Therrien Joseph
Tremblay Chrysologue, cordonnier
Turcotte Mathias, boucher
Vallières Alfred, cultivateur
Vallières J.-B. cultivateur
Verret Joseph, boucher
Verret Cyrille, journalier
Verret Prospère, cultivateur
Villeneuve Cyprien, charretier
Vincent Philippe, raquettes, toboggans, souliers en caribou, etc.
Verret Baptiste, cultivateur
Verret Jérémie, cultivateur
Verret J. A., commerçant
Verret Louis, cultivateur p
Verret Louis, cultivateur
Verret Pierre, peintre
White Samuel

VILLAGE HURON

Bastien Antoine, agent
Bastien Maurice, grand chef
Bastien Maurice, fils, manufacturier mocassins
Bastien Narcisse, mégissier
Cloutier Georges, commerçant
Deconsague Augustin
Groslouis Alfred, mégissier
Groslouis Etienne "
Groslouis Daniel
Groslouis Francis, journalier
Groslouis Félix
Groslouis F. X., journalier
Picard Gaspard, père, mégissier
Picard Gaspard, fils
Picard Moïse, mégissier
Picard Narcisse, "
Picard Paul, notaire
Picard Samuel, journalier
Réné Michel, journalier
Savard Ambroise, manufacturier
Sioui Abraham
Sioui Elie
Sioui Elisée
Sioui Honoré
Sioui Thomas, mégissier

ST COLOMBAN DE SILLERY

CHAPLEAU HON. J. A., lieutenant-gouverneur.
Municipal Council : J. Timmony, mayor ; M. H. O'Ryan, Secretary-Treasurer ; J. Sharples, R. R. Dobell, P. Murphy, Wm Power, jnr, A. H. Falardeau, Michel Langlois, councillors.
Alain Henri, journalier, Graudon's hill p
Alain Jean, charretier, Graddon's hill p
Allard Louis, charretier, Bergerville
Allard Victor, couvreur, Bergerville p
Amyot Joseph, voiturier, Bergerville p
Anger Alfred, journalier, Ringsend c
Anger Emile, journalier, Ringsend c
Anger Emile, journalier, Ringsend c p
Arnott George, farmer (Kird Ella)
Arnott John, farmer, Beauvoir
Aubin Frs, journalier, Dobell's c, Sillery

Aubin Philippe, gardien, Woodfield c
Aubin Philippe, journalier, Sharples c
Aubin Théophile, journalier, Sillery hill p
Aubin William, épicier, Sillery hill p
Auger Eloi, journalier, Dobell's c, Sillery
Auger George, journalier, Spencer c p
Badeau Ferd., journalier, New London c
Baldwin Christ., gardener, St L rd
Barieau Fabien, journalier, New London c
Baron Lazare, journalier, Dobell's c Sillery
Barrette François, journalier, St Michael c
Beaumont Elzéar, journalier St Michael's Cove
Beaumont Jos., charpentier, Bergerville p
Beaumont Mme veuve Edm., Bergerville p
Beaurivage Félix, journalier, Woodfield c
Beaurivage Frs., charretier, Bergerville p
Beckett Thos, merchant, Marchmont p
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Pierre, journalier, Union c
Beland Archibald, journalier, Belvedere
Beland Chas., journalier, Bridgewater c
Beland Edouard, journalier, Bergerville p
Beland George, journalier, St Michael's c
Beland John, journalier, Sharples c
Beland Jos., journalier, Sharples c
Beland Jos., journalier, Sharples c
Benoit Jean, jnr, journalier, Graddon's hill
Benoit Jean, snr., Graddon's hill
Bergeron E., journalier, Graddon's hill
Bergeron F., journalier, Sharple's c, Sillery
Bergeron Henri, journalier, Graddon's hill
Bergeron J., journalier, Bowen's c, Sillery
Bergeron Jérémie, Sharples c Sillery
Bergeron O, menuisier, Dobell's c, Sillery
Berthiaume, Mme Louis, Union c
Berthiaume Vila, journalier, Union c p
Bierney John, laborer, Woodfield c
Billingsley Fred, merchant, Woodfield c
Binet Marcel, charpentier, Bergerville p
Blanchet Gilles, contre-maitre, Bowen's c, Sil'y
Blanchet Onésime, journalier, Dobell's c, Sil'y
Blood P J, clerk, Bergerville
Bogue Charles, commis, Pointe au Pizeau p
Bogue James, clerk, Pointe au Pizeau p
Bogue John, Gomin
Bogue P A, commis, Pointe au Pizeau p
Boivin Jos, père, journalier, Bergerville p
Boivin Jos, fils, voiturier, Bergerville p.
Boisjoli Jean, journalier, Pointe au Pizeau
Boisjoli Jean, jnr., journalier, Graddon's h
Boisvert Frs., journalier, Dobell's c, Sillery
Bouchard H, journalier, Sharples c, Sillery
Bouchard O, journalier, Sharples c, Sillery
Boucher Cleophas, journalier, Sharples c
Boucher Frs-Xavier, journalier, Union c
Bordeleau C, journalier, New London c
Bremir George, engineer, Spencer c p
Bremir John, laborer, Spencer c
Brousseau Joseph, journalier, Dobell's c,Sillery
Brown George, laborer, Bridgewater c
Buckley Mathew, laborer, Woodfield c.
Buckley Mrs Wid. William.
Butler James, culler, Union c p
Burns Miss Mary, Dobell's cove
Burns Mrs J., Sillery hill
Burstall John, jr, merchant, Elm Grove
Burstall John, merchant, Elm Grove p
Cadoret Pierre, journalier, Bridgewater mill
Cagney Patrick, laborer, Belvedere
Cahill Thomas, laborer, Bergerville p
Campagna Et., journalier, Bergerville p
Campbell Arch., prothonotary, St Louis rd p
Campbell Colin, prothonotary, St Louis rd
Campbell Robert, advocate, P. Kirk Ella p

Cantillon François, commis, Sillery hill
Cantillon Joseph, commis, Sillery hill
Cantillon Mrs Joseph, Sillery hill
Canturier Thadée, journalier, Dobell's c,
Carbray E ward, laborer, St Louis road
Carbray Patrick, laborer, Bergerville
Carbray Terrance, laborer, Bardsfield
Cardinal Jean, journalier, Bergerville
Carrier Mme veuve D , St. Louis rd
Carrier Mme veuve Louis, St. Louis rd
Carrole Irénée, journalier, Graddon's Hill
Carroll Michael, clerk, St Louis road p
Carroll Michael, laborer, St Louis road
Carroll Mrs M., St Louis road
Casgrain Rév. R., curé, St Colomban Sillery
Cassidy Patrick, miller, Sillery Hill
Clavette Alexandre, journalier, Union c p
Clavette Mrs., Union c
Cleary Daniel, laborer, St Michael cove
Cleary Michael, laborer, Sillery Hill
Cleary Patrick, laborer,
Comerford Edward, laborer, Spencer c,
Comerford Frank, laborer, Spencer c
Comerford John, blacksmith, Spencer c
Comerford Thos, laborer, Spencer c
Châteauvert Victor, marchand, St Louis road, p
Connolly Mar., jnr., clerk, Woodfield c, p
Connolly S., merchant, P Woodfield c, p
Connors John, laborer, Wolfe's c
Coss John, laborer, Bowen's c, Sillery
Côté David, journalier, Sharples' c, Sillery
Côté Joseph, charretier, Victoria c
Couture Joseph, journalier, Wolfe's c, p
Croteau L., journalier, Pointe au Pizeau
Crowe Mrs. Tim, Bridgewater mill
Cullen Mrs. John, post mistress
Daigle Jos., journalier, Dobell's c, Sillery
Daily Michael, laborer, St Michael's c
Dechaine Mme, Woodfield c
Dechêne Elzéar, journalier, Woodfield c
Delâge Charles, jardinier, Spencer-Wood
Delâge J., gardien de la paix, St Louis rd p
Demers Constant, boulanger, Bergerville p
Demers Gaudiose, journalier, Bowen's c
Demers Gédéon, journalier, Bowen's c
Demers Ignace, charretier, Wolfe's c
Demers Joseph, journalier, Bergerville
Demers Louis, journalier, Bergerville
Demers Mme Sauveur, Bergerville
Demers Napoléon, journalier, St Michael's c
Demers Onésime, journalier, Wolfe's c,
Demers William, boulanger, Bergerville p
Deschesne Elz., journalier, Woodfield c, p
Deschesne H., snr., journalier, St Michael's c
Deschesne Ls., journalier, Bridgewater c
Deschesne Mme H., St Michael's c
Desrochers Augustin L. T., Sillery hill
Desrochers Ed., journalier, Ringsend c
Devarennes Jean-Bte G., Union c p
Devillers Jean-Bte., jnr., New London c
Devillers J -B., snr., journalier, New London c
Dineen William, blacksmith, Dobell's c
D onne Romuald, journalier, Bergerville p
Dobell R. R., of Dobell, Backett & Co., Beauvoir p
Dobell Wm. M., jnr., merchant, Beauvoir
Donaghy M., laborer, St. Louis road
Doré Augustin, journalier, Spencer c
Doré John, journalier, Dobell's c
Dorval Onésime, cultivateur, Highlands
Drolet Ant., journalier, Graddon's hill
Dubé Charles, batelier, Dobell's c. Sillery
Dubé Pierre, journalier, Woodfield c
Dubois Joseph, journalier, Bergerville, p
Dubois Napoléon, journalier, Bergerville p
Duperré Edouard, journalier, Sillery hill

Earley James, stevedore, Bergerville p
Earley John, laborer, Mount Hermon Cemetery
Earley Patrick, stevedure, Bergerville p
Earley Ter., engineer, Dobell's c
Edwards Thomas, clerk, St. Michael's c
Egan J., culler, Sharple's, Sillery
Egan L., foreman, Sharple's, Sillery
Egan Martin, laborer, Pointe-au-Pizeau
Egan Michael, clerk, Sharple's, Sillery.
Egan Patrick, exportatror, Sharple's, Sillery
Elliott Michael, laborer, Spencer cove
Evance Lorenzo, merchant, Bowen's c
Falardeau André H., marchand, Spencer c
Falardeau A. O., commis, Spencer c p
Falardeau David, commis, Spencer c
Falardeau David, épicier, Sillery hill p
Falardeau Frs., marchand, Union c p
Falardeau Fred. E., marchand, Union c
Falls William, laborer, Spencer c
Feeney Jas., laborer, Sharple's c, Sillery
Feeney Jas., exportator, Bowen's c, Sillery
Feeney John, clerk, Spencer c, Sillery
Feeney Thos., laborer, Bowen's c, Sillery
Flanagan P., lumber merch., St Michael's c
Fleming David, wheelwright, Bergerville
Forsyth J. C. Bell, of J. Bell Forsyth & Co., collector C. H., Gomin road p
Forsyth Jos., laborer, Sillery hill
Forsyth Mrs., Sillery hill p
Forsyth William, laborer, St Michael's c
Fortier Jos., charretier, Bridgewater c
Fortier P., charretier, Dobell's c, Sillery
Fournier Henry, journalier, Pointe à Pizeau
Fréchette Ferdinand, journalier, Union c
Fréchette Jean, journalier, Sharples c, Sillery
French John, son, L. T., Graddon's Hill
French Mrs widow John, Graddon's hill p
French Mrs John, Graddon's hill
French Wm., laborer, Graddon's hill
Fry Edward, merchant, Bowen's c, Sillery p
Fry Henry, jnr., merchant, Bowen's c, Sillery p
Fry Henry, snr., mercnant, Bowen's c, Sillery p
Furness A. H., Bardfield p
Gabouri Lazare, jnr, journalier, Ringsend
Gabouri L., snr, journalier, Graddon's hill p
Gaffney Michael, farmer, Bergerville p
Gaffney Patrick, farmer, Gomin p
Gaffney Thomas, carter, Bergerville
Gagnon George, jardinier, Bergerville p
Gagnon Rémi, jnr, journalier, Spencer c p
Gagnon Rémi, snr, journalier, Spencer c
Garneau Victor, exportateur, Spencer c
Gaumond Télesphore, journalier, Sillery hill
Gauthier Michel, journalier, Sillery hill
Genois Olivier, journalier, St L rd
Gernon Ferd., journalier, Graddon's hill p
Gignac Olivier, charpentier, Union c p
Gignac Omer, charretier, New London c
Gignac Nap., charpentier, Union c p
Gignac Calixte, snr, charpentier, Union c p
Gignac Alphonse, journalier, Ringsend c
Gignac André, commis, Ringsend c p
Gignac Elzéar, charpentier, Union c p
Gignac François, journalier, Union c p
Gignac Joseph, journalier, Ringsend c p
Gignac Joseph H., architecte, Union c p
Girard Joseph, charretier, Union c p
Giroux Elzéar, journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Jos., journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Léon, journalier, Union c p
Giroux P., journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Samuel, charretier, St Michael c
Gagné Ovide, journalier, St Micheal's c
Gleason John, laborer, Sillery hill
Graddon Chs. S., farmer, Kilmarnock p
Graddon Wil., surveyor, St L rd p
Graddon Miss Amelia p
Gray lt-col Frost Wood, St L rd p
Guérin Nap., journalier, Dobell's c, Sillery
Hunt John, farmer, Belvedere p
Hughes Wm, farmer, Marchmont
Hugues John, coachman, Benmore
Hanly Elzéar, coachmaker, Cataraqui
Henry William, laborer, Bridgewater c
Hiscock John, blacksmith, Sharples c, Sillery
Houde François, épicier, Bergerville p
Hourigan Cornelius, carter, Spencer c
Hughes James, gardener, St L rd p
Hughes Stephen, gardener, Benmore
Hughes William, laborer, Bergerville p
Huot Edmond, batelier, Ringsend c p
Huot Léon, Ringsend c p
Huot Melles, Sillery hill
Johnson Atkinson, laborer, Spencer c
Johnson Mrs George, Spencer c
Jolin Louis, commis, Union c p
Jolin Mme C., Union c
Julien Honoré, expéditeur, Wolfe's c
Julien Elzéar, journalier, St Michael's c
Julien François, journalier, Union c
Julien Hon., mesureur de bois, Dobell's c
Julien Octave, journalier, Bergerville p
Kane Peter, laborer, Bergerville p
Kelley Jas., culler, Sharples c, Sillery
Kelley Thomas, caretaker, New London c
Kennefic Pat., clerk, Sharples c, Sillery
Kennefic Mrs, Sharples c
Kerwin Miss, Union c
Labadie Joseph, cordonnier, Sillery hill
Labelle Octave, journalier, Woodfield c
Lablond Paul, journalier, Sillery hill
Labord Jean-Bte., journalier, Sharples c
Laliberté Edouard, journalier, Spencer c
Laliberté Ferdinand, journalier, Woodfield c
Laliberté Joseph, laitier, Sillery hill
Lamond Jean-Bte, carter, St Michal's cove
Lamond Jos, jnr, journalier, Bergerville
Lamond Jos, snr, journalier, Bergerville p
Lamonde Elzéar, journalier, St Michael's c
Lamontagne C, charpentier, Bergerville p
Lamontagne Damase, journalier, Union c
Lamontagne D, journalier, Graddon's hill p
Lamontagne Docité L., Graddon's hill p
Lamontagne Mme veuve N, Bergerville p
Lamontagne Mrs Docité, Graddon's hill
Lamontagne Théophile, Sharples c, Sillery
Lamontre Frs, journalier, Bridgewater c
Lamontre Frs, journalier, Bridgewater c
Lang John, carpenter, Wolfe's c
Langlois F, jr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois F, sr, journalier, Dobell's cove, Sill
Langlois Jos, commis, Dobell's c, Sillery
Langlois M, rentier, Dobell's c, Sillery
Laperrière A., journalier, Dobell's c, Sillery
Laperrière Ferd., journalier, New London c
Laperrière P., journalier, Graddon's hill p
Lapointe P., Bowen's c, Sillery
Lapointe Salem L. T., Bowen's c
Larkin Daniel, laborer, Sillery hill p
Larkin Michael, laborer, Gomin
Laroche A., journalier, Sharples c, Sillery
Laroche Alfred, Union c
Laroche E., domestique, Sharples c, Sillery
Laroche N., journalier, Sharples c, Sillery
Larue George, journalier, St Michael c
Latulippe Frs., journalier, Dobell's c
Lavertu Alfred, charretier, Spencer c
Lavoie Arthur, M. D., Sillery hill
Le Bretton Alfred, cultivateur, St L rd
Leclerc Joseph, journalier, Union c
Lecomte Henri, journalier, New London
Legendre Remi, cordonnier, Sillery hill

LeMoine J. M., officier du revenu, Spencer Grange p
Levey John, clerk, Sharples c
Levy Mrs, Sharples c
Listen Ed., shoemaker, Sharples c, Sillery
Livingstone S , laborer, Bergerville p
Lloyd John R , professor, St Louis road
Lowe Peter, gardener, Cataraqui
Lynch James, gardener, Bergerville
Lynch John, clerk, Spencer c p
Macpherson John, gardener, Wolfe's c
Maguire Mich., laborer, New London c
Mahoney J. J. T., culler, Woodfield c
Malone M., culler, Sillery hill
Malone Mrs., Bergerville
Malone Mrs. Jeffrey, Sillery hill
Marcoux F., journalier, Dobell's c
Martel Héb., journalier, Graddon's hill p
Martel Louis, journalier, Union c
Martin Ferd., journalier, Graddon's hill
Martin Mme, Graddon's hill
Martineau David, journalier, Sharples c
Martineau J. T., ferblantier, Bergerville p
Martineau Pierre, journalier, Bowen's c
Masson François, journalier, Graddon's hill
Masson Frs., journalier, Graddon's hill p
Mathieu Charles, cultivateur, Bardsfield
McBarron And., laborer, Sillery hill p
McCabe Ross P., grocer, Spencer c p
McCann Charles, laborer, Graddon's hill
McCann Ferd., carter, Graddon's hill p
McCormick John, laborer, St Michael's c
McCormick Mrs. M., post office, Sharples c
McCusker Miss M. J., bdg hse, Union c p
McCusker the Miss, Union c
McCusker Ths., culler, Union c p
McGoldrick Jas., culler, Bridgewater c
McGuir Lawr., culler, New London c
McHugh Francis, laborer, Sharples c
McHugh William, laborer, Dobell's c
McInenly Mrs widow Jas., Sillery hill
McInenly Thomas, culler, Sillery hill
McKenna J., culler, Union c p
McKindry Daniel, culler, Bergerville p
McKindry John, culler, Bergerville p
McLean James, caretaker, Sharples c
McLean Lachlin, laborer, Sharples c
McLish John, farmer, Gomin p
McMahon Bernard, Spencer c p
McNeil Harry T., clerk Sillery hill
McNeil Pierre, foreman, Dobell's c
McPeek Henry, laborer, Bergerville p
McPeek W., culler, Bergerville
Melville William, florist, Bergerville p
Moisan Philéas, journalier, Bowen's c
Monaghan Jos., gardner, Sillery hill p
Monaghan Peter, trader, Sillery hill p
Montizambert Fred., M. D., Sillery hill p
Moore John, laborer, Spencer c
Moore Thomas, laborer, Woodfield c
Morissette E., mesureur de bois, Union c p
Morissette Jos., mesureur de bois, Union c
Mullalley Mrs., Spencer cove
Munro Chs., merchant, New London c p
Munro H., culler, New London c
Munro Wm., jnr., clerk, New London c
Munro Wm., snr., culler, New London c p
Murphy James J., clerk, St. Louis road p
Murphy Jas., clerk, St. Louis road p
Murphy Mrs., Bergerville
Murphy P., culler, St. Louis road p
Murphy Richard, plumber, Bergerville p
Murphy Timothy, laborer, Spencer c
Murphy William, carter, Spencer c
Myler James, carpenter, Sillery Hill
Myler Richard, carpenter, Sillery Hill p
Myler Thos, carpenter, Sillery Hill p
Myler Wm, carpenter, Sillery Hill
Myrand P., jr, charretier, Pointe au Pizeau
Myrand P , snr., charretier, Graddon's Hill
Nadeau Pierre, charretier, Bergerville
Nadeau Xavier, charretier, Bergerville p
Nash Mrs. Richard, Union c
Neily John, laborer, Dobell's c
Neily Miss S., Dobell's c
Nelson Thos, laborer, Spencer Grange
Nestor John, watchman, Spencer c
Nestor John, jr, shipper Dobell's c
Nestor Mrs John, Spencer c
Nestor Mrs widow S , Sillery Hill
Noël Joseph, journalier, Union c
Nolan John, laborer, Sillery hill
Nolan Miss Kate, Graddon's hill
Nolet François, boulanger, Bergerville
O'Brien John, Bridgewater c
O'Brien Martin, culler, Sillery hill p
O'Brien Thos, laborer, New London c
O'Brien Wm, laborer, New London c
O'Connell William, clerk, New London c
O'Dowd John, laborer, Spencer c
O'Dowd Thomas, laborer, St Michael's c
O'Dowd Thos, laborer, Spencer c
O'Leary Denis, laborer, Dobell's c
O'Neil James, laborer, Bergerville
O'Riely Michael, laborer Woodfield
O'RYAN MICHAEL H , secretary of the municipality, Sillery hill p
O'Sullivan Timothy, watchman, Bowen's c
Paquet Augustin, journalier, Woodfields' c
Paquet J. B., laborer St Michael c
Penney Geo., trader, Belvedere p
Penney John, joiner, Wolfe's c
Penney William, gardener, Wolfe's c
Penney Wm., gardner, Wolfe's c
Petitclerc Mme Bergerville, post office p
Phillips George, carter, Sharple's c
Phillips George, snr., coachman, Sharple's c
Phillips Martin, boatman, Sillery hill p
Pichette Laurent, charretier, Bergerville p
Poliquin Louis, journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, jnr., journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, snr , journalier, Sillery hill p
Power Wm., jnr., clerk, Bridgewater c
Power Wm., snr., clerk, Bridgewater c
Price E. J., of Price Brother & Co., St L rd p
Racette Charles, journalier, New London
Rancour Jean, charretier, St Michael c
Rancour Jean, journalier, Wolfe's c
Read Alexander, laborer, Spencer c
Remillard Antoine, journalier, Woodfield c
Rhodes Harmatage, (heirs), Benmore
Roberts Mrs, Ste Foye road
Robitaille Jacques, Dobell's c
Robitaille Joseph, journalier, Ringsend c
Robitaille Joseph, journalier, Dobell's c
Robitaille Léon, journalier, Union c p
Robitaille Louis, journalier, Union c
Robitaille Micuel, journalier, Union c
Roche Mrs. widow John, Wolfe's c p
Roche James D, capt , Wolfe's c
Roche Charles, merchant, Wolfe's c
Rockett Mrs., Bridgewater c
Remillard Ant, journalier, Pointe Pizeau
Rondeau Augustin, forgeron, Bergerville p
Rousseau L., jnr, journalier, Bridgewater c
Rousseau L., snr, journalier, Bridgewater c
Rousseau Mme, Graddon's hill p
Rousseau T., journalier Graddon's hill p
Routhier Ferd., journalier, Sillery hill p
Roy Narcisse, sacristain, Sillery hill p
Russell Henry, M. D., Belvedere p
Ryan John, carter, Bergerville p

Ryan John L., laborer, Bergerville p
Ryan John, watchman, Dobell's c
Ryan Law. T., laborer, Bergerville p
Ryan Patrick, laborer, Bergerville p
Sammon William, laborer, Bergerville
Savard Jean, charpentier, Bergerville
Savigny Charles, Spencer c
Savigny J B., journalier, Spencer c p
Savigny Ludger, contre-maitre, Spencer c p
Scullion Anthony, farmer, Bergerville
Scullion Daniel, caretaker, Bergerville
Seeds Wm, farmer, Benmore
Sévigny Edgar, Spencer c
Sharples Archib., merchant, Sharples c p
Sharples Bros, lessees, Sharples c
Sharples Henry H , merchant, Sharples c p
Sharples John, merchant, Sharples c p
Shead Walter, watchmaker, Bergerville p
Sheppardson Rich., laborer, Spencer c
Sims John, laborer, Bergerville
Sinclair Alexander, gardener, Beauvoir
Stevenson Walter, merchant, Union c p
Stock Philip, laborer, Bergerville
Stock Richard, laborer, Gomin
Stock Richard, jr, laborer, Cataraqui
St. Pierre Prudent, journalier, St Michael's c
Sullivan Timothy, caretaker, Bowen's c
Synott Miles L., St Michael's c
Taillon J. Bte, commerçant, Bergerville p
Tardif Joseph, journalier, Sillery hill
Tardif Zéphirin, cordonnier, Dobell's c
Tarte J. Israël, Saint-Denis, St Louis r
Thérien Barth., journalier, St. Michael's c
Thérien Edouard, journalier, St Michael's c
Thérien Modeste, journalier, Bowen's c
Thivierge Mme George, Bergerville
Thivierge Placide, Spencer c p
TIMMONY JAMES, mayor, mercht, Union c p
Timmony John, culler, St L rd p
Tood Miss E. Jane, Bergerville
Tood Thos, gardener, St L rd
Tregget Wm, caretaker, Mount Hermon
Tremblay Rich., boulanger, Sillery hill
Turnbull lieut. col. J. Fred., Clermont p
Vallière Elie, journalier, Sharples c
Vermet François, charretier, Dobell's c
Villeneuve Cyrille, journalier, Dobell's c
Villeneuve Elzear, journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., journalier, Graddon's hill
Villeneuve Et., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., snr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Honoré, journalier, Dobell's c
Villeneuve Jean, journalier, Graddon's hill
Villeneuve Joseph, journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., contre-maitre, Dobell's c
Villeneuve Théo., mesureur de bois, Dobell's c
Villier Jean-Bte , journalier, New London c
Villier J.-B., snr., journalier, New London c
Von Iffland, rev. A. A., St Louis road p
Walsh John, carter, Wolfe's c
Walsh Maurice, merchant, Bridgewater hill
Walsh Richard, laborer, Bergerville p
Wilson Charles, laborer, New London c
Wilson Georges, laborer, Bergerville p
Wheeler Alf , custom officer, St Louis road
Young G. B. S., bank clerk, Spencer c

ST FELIX DU CAP ROUGE

Joseph Drolet, maire ; François Garneau, Ferdinand Charland, Jos. Ed. Plante, Adolphe Robitaille, Nap. Delisle et Michel Hamel, jr, conseillers ; M. Feeney, secrétaire-trésorier.

Municipalité Scolaire.—Wilbroad Veilleux, président ; Elzéar Thibault, Jos. E. Plante, Adolphe Robitaille, Norbert Dubeau.—Rév. V. O. Marois, secrétaire-trésorier.

Bureau de santé.—Joseph Drolet, J. P., Norbert Pâquet, Joseph Gagnon, Dr. M. H. Brophy. *Marguilliers :* O. Pâquet, chef, Onésime Pâquet, M. Feeney et Onésime Voyer.

EXPLICATIONS.—C R—Côte du Cap Rouge ; D—Domaine ; E—Eglise ; O P—Ouest du Pont ; S—Scott

Alain Joseph, menuisier, S P
Aubin Adolphe, charretier, O P
Bédard G., Hôtel de Tempérance, C R p
Bédard Louis, charretier, S P
Bédard Louis, gardien du pont, C R
Béland Hypolyte, journalier, C R
Bergeron Romuald, Mme Vve, O P p
Bertrand Charles, journalier, C R
Blanchet Onésime, contre-maitre, C R
Blondeau Joseph, forgeron, C R p
Blondeau Michel, journalier, S
Boisvert Chris., cultivateur, O P p
Boucher Joseph, journalier, C R p
Bourbeau Dlle Sophie, O P
Brousseau Damase, journalier, O P
Brousseau Ignace, menuisier, O P p
Cazeau Ed, rentier, C R
Charland F., journalier, conseiller, O P p
Dechene George Miville, avocat, S
Delisle Honoré, com. de fruits et légumes, E
Delisle Nap., cultivateur, conseiller, O P p
Dionne Elzéar, journalier, C R
Doré Augustin, épicier, C R
Doré Jean, cultivateur, O P p
Doré Joseph, journalier, O P
Doré Joseph, snr, cultivateur, O P p
Doré Mme veuve Etienne, rentière, S p
DROLET JOSEPH, charretier, J. P., maire, C R p
Dubeau Norbert, journalier, commissaire, O P p
Everell Norbert, navigateur, C R p
Fairchild G. M., jnr, rentier, p
Feeney Daniel, gardner, O P p
FEENEY MICHAEL, accountant and Secretary-Treasurer of the Municipal Council, C R p
Feeney Richard, expeditor, O P
Flood Nicolas, commerçant de bois et gérant de la Cap-Rouge Pier & Wharf Co, C R et No 37 Ste Geneviève St. Cape
Fréchette Frs.-X., journalier, S p
Gaboury Alfred, cultivateur, O P p
Gaboury Augustin, président de la Banque Nationale, et Secrétaire de la Cie Navig. du St-Laurent, O P, et No 435, rue St Jean, Québec
Gagnon Joseph, jnr, journalier, O P
Gagnon Joseph, snr, charron, O P
Gagnon Tancrède, journalier, E
Gagnon Théodore, journalier, O P
Garneau Elzéar, rentier, E
Garneau François, journalier, O P p
Garneau Joseph, cultivateur, O P p
Garneau Mlle Joséphine, rentière, E
Garneau Siméon, rentier, E
Gauvin Pierre, journalier, O P

Gingras Joseph, journalier, O P p
Girard Alfred, journalier, O P p
Girard Edouard, journalier, O P
Girard Isidore, journalier, O P
Girard Wm, journalier, C R
Giroux Joseph, journalier, O P p
Giroux Michel, journalier, S p
Goudreau J. B,, cultivateur, O P p
Hamel Alexandre, boulanger, E
Hamel M., snr, boulanger, C R p
Hamel Michel, jnr, boulanger, E
Julien Mlle Julie, rentière, Scott p
Juneau Edouard, journalier, O P
Laisnée Alexandre, journalier, C R
Leclerc Philippe, boulanger, C R
Lecomte Octave, journalier, O P p
Lemieux David, journalier C R
Letellier I. Ferdinand, anc. instituteur, E
Marois rév. Victor Odilon, curé, sec.-trésorier de la commission scolaire, E.
Mathieu Pierre, O P p
Moisan Alexandre, C R p
Moisan Gauthier, journalier, S p
Moisan George, journalier, O P
Moisan Lazare, journalier, D
Moisan Mme Joseph, cultivateur O P
Papillon Olivier, charretier, S p
Paquet Norbert, épicier, E p
Paquet Onésime, journalier, marg., chef, C R p
Petitclerc Calixte, journalier, C R
Petitclerc Elie, journalier, S
Petitclerc Mme Aug., cultivateur, O P p
Plante Jos. E., forgeron, conseiller, C R p
Racine Mlle Marguerite, rentière, E p
Ratté Joseph, journalier, O P
Robitaille Adolphe, conseiller, commissaire d'écoles, C R p
Robitaille Chs. Nap. com voyageur, D p et No. 21 rue Ste Famille, Quebec
Robitaille Frs.-X, cordonnier, S p
Robitaille Frs.-X, journalier, S p
Robitaille Jean-Marie, S p
Robitaille Jos, cultivateur, D p
Robitaille Ls, cultivateur, D p
Robitaille Pierre, journalier, S
Robitaille Pierre, rentier, D
Roussel Fred, journalier, S p
Routhier Alph, rentier, S
Roy Vidal, cultivateur, O P
Thibault Elzéar, journalier et com. d'éc., O P
Thibault Joseph, cultivateur, O P p
Thibault Joph, journalier, O P p
Thibault Lazare, jnr, cultivateur, O P p
Thibault Lazare, snr, cultivateur, O P
Trudelle A , snr, cultivateur, O P p
Trudelle André, jnr, journalier, O P
Trudelle Joseph, cultivateur, O P
Valin Michel, épicier, O P p
Veilleux Wilbrod, épicier, Président des commissaires d'écoles, C R p
Vermette Mme Fabien, O P p
Voyer Onésime, maitre de Poste, S p

STE FOYE (paroisse)

Conseil Municipal.

J. E. Bedard, Ecr., Maire ; Dr. M. H. Brophy, Ant. Laberge, Siméon Falardeau, Désiré Brousseau, Olivier Moreau, Joseph Mainguy, conseillers ; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier ; An^{e}. Laberge, pro-maire.

Commission Scolaire.

Edouard Routhier, président ; Alphonse Légaré, Olivier Moreau, P. F. Mainguy, Edouard Routhier et Maxime Thivierge, commissaires ; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Institutrices de l'école modèle, les Revdes Dames Religieuses, du Bon Pasteur.

Ecole de l'arrondissement No 2, Mlle Marie-Anne Lortie.

Société St-Jean-Baptiste.

Edouard Routhier, président ; Alphonse Légaré, vice-président ; Jacques Légaré, trésorier ; Ulric L'Heureux, secrétaire ; Olivier Moreau, commissaire-ordonnateur ; Maxime Thivierge, asst-com.-ordonnateur.

Conseil Local d' Hygiène.

Jean Routier, président ; Désiré Brousseau, James Fleming, Samuel Mainguay et George Myrand, directeurs ; M. H. Brophy, médecin ; Ulric L'Heureux, secrétaire.

Ahern M. J., Médecin
Anderson W. H., avocat
Arteau Jean-Bte., journalier
Arteau Louis, journalier
Arteau Napoléon, journalier
Arteau Victor, journalier
Ballar C. A., cultivateur
Bedard Désiré, Mme veuve
Bedard F. X., cocher
Bedard Jacques, forgeron
BEDARD JOS. E., de Jos Hamel & Cie, maire
Bedard Louis, entrepreneur menuisier
Bedard Napoléon, menuisier
Bélanger F. X., officier de douane
Belleau Félix, cultivateur
Belleau Honoré, cultivateur
Belleau Jules, cultivateur
Belleau Napoléon, menuisier
Belleau R. G., Mme veuve
Berthiaume Charles, Mme Vve
Berthiaume Frs.-X., cultivateur
Berthiaume Joseph, cultivateur
Berthiaume Michel, mesureur de bois
Berthiaume Michel, cultivateur
Berthiaume P., Mme veuve
Berthiaume Théodore, cultivateur
Blais Francis, forgeron
Blais J. B., cultivateur
Blais Joseph, cultivateur
Blondeau J. Bte., journalier
Blondeau Pierre, marchand
Boivin J. Bte., junior, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Boldue Charles, tailleur de pierre
Boldue P. M., gardien, cimetière Belmont
Boyce John J., of M. Boyce & Son
Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Brophy J. J., farmer
Brophy Michael, Mrs widow
Brophy M. H., doctor
Brousseau Désiré, cultivateur
Burns Lawrence, farmer
Burns Lawrence, snr., farmer,
Bussière Joseph, cultivateur
Canty William Mrs. widow
Carswell Thomas, laborer

Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie
Cogan James, farmer
Congrég. Bon Pasteur, couvent Ste Foye
Copeman Preston, farmer
Corrigan Thomas, farmer
Côté Adolphe, charron
Côté Francis, menuisier
Côté Ignace, menuisier
Côté Joseph, forgeron
Côté Louis, boucher
Craig David, cultivateur
Craig Robert, cultivateur
Crawford W. H., marchand
Daigle Jean, journalier
Demers Ignace, cultivateur
Denis Pierre, cultivateur
Doolan Michael, cultivateur
Drolet Antoine, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Désiré, laitier
Dubuc Telesphore, cultivateur
Dunn John, cultivateur
Dussault Samuel, journalier
Eagan John, farmer
Falardeau A. H., marchand
Falardeau David, marchand
Falardeau Ferdinand, marchand
Falardeau François, marchand
Falardeau J. B., cultivateur
Falardeau Siméon, cultivateur
Fiset Thomas, cultivateur
Flanagan John Mrs widow
Fleming David, farmer
Fleming James
Fortin Pierre, cultivateur
Fraser D., cultivateur
Gaffnay Patrick, laborer
Gaffnay W., carter
Gallagher Jeremiah, civil ingineer
Garneau Eug., cultivateur
Garneau Lazare, cultivateur
Garneau Némèse, de N. Garneau & Cie
Gauthier J. B., marchand
Gauvin Michel, cultivateur
Genest Charles, laitier
Genest J. B., laitier
Gilbert Francis, laitier
Giroux Abraham, cultivateur
Giroux François, cultivateur
Giroux J.-B., cultivateur
Giroux Jérôme, cultivateur
Giroux Léon, mesureur de bois
Giroux Wilbrod, journalier
Grenier George, cultivateur
Guérard Joseph, cultivateur
Hamel Abel, cultivateur
Hamel Alexandre, cultivateur
Hamel Charles, cultivateur
Hamel Louis, cultivateur
Hamel Omère, cultivateur
Hamel Rodolphe, cultivateur
Herring William, gentleman
Hossack William, gentleman
Hughes James, gardener
Jobin Godfroi, cultivateur
Jobin Joseph, boucher
Jobin Nazaire, cultivateur
Laberge Antoine, cultivateur
Laberge Etienne, cultivateur
Lamonde Désiré, journalier
Landry Gabriel, cultivateur
Langlois C., Mme veuve
Langlois Mlle Philomène
Lapointe Simon, cultivateur
Laroche J.-Bte., marchand
Laverdière Urbain, cultivateur
Légaré Alphonse, charron
Légaré Antoine, Mme veuve cultivateur
Légaré Jacques, cultivateur
Légaré J.-Bte, charron
LeSage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
Letarte Jacques, commerçant
L'Heureux Mlle Marguerite
L'Heureux Mme J. B.
L'HEUREUX ULRIC, entrepreneur menuisier et secrétaire-tresorier
Lortie Mlle Marie Louise
Mackay Dr J. M., prop. Retraite Belmont
Mainguy Ferdinand, cultivateur
Mainguy Joseph, forgeron
Mainguy P. F., cultivateur
Mainguy Samuel, cultivateur
Martel Charles, cultivateur
Maxham George, agent
McGrath Michael, farmer
McGrath John, farmer
McLish Alexandre, forgeron
McLish John, cultivateur
Memee Frederick, rentier
Meeck William, farmer
Miller Mathew, merchant
Moisan Augustin, journalier
Moisan Félix, cultivateur
Moisan Jean, menuisier
Montreuil Félix, cultivateur
Montreuil Joseph, forgeron
Montreuil Joseph, journalier
Moore Thomas, farmer
Moreau Olivier, cultivateur
Morgan David, tailor
Moss Henry, post master (Neilsonville)
Myrand George, cultivateur
Myrand J. Bte., cultivateur
Myrand Jérôme, cultivateur
Murphy Pierce, gentleman
Neilson John, surveyor
Neilson Marguerite, Miss
Nolin Francis, charron
Nolin Joseph, fils, charron
Nolin Normand, charron
O'Brien John, culler
O'Connell J., Mrs widow
O'Connell Thomas, farmer
Pagé Thomas, cultivateur
Parent Joseph, charron
Petitclerc Elzéar, journalier
Petitclerc Jean, cordonnier
Pichette F.-X., commis-voyageur
Plamondon Edmond, forgeron
Plamondon Joseph, cultivateur
Poitras Paul, cultivateur
Racette Isidore, journalier
Richard Mlle Marie-Louise
Richard Eugène, inspecteur
Richard Jean-Bte., huissier
Roberts Johnny, farmer
Roberts William, farmer
Roberts James, Mrs widow
Robertson Alex., advocate
Robitaille Denis, journalier
Robitaille François, journalier
Robitaille Joseph, rentier
Robitaille Louis, menuisier
Robitaille Napoléon, maitre de poste
Robitaille Pierre, cultivateur
Ross D. A., Hon., advocate
Routier A. A., capt., conducteur de malle
Routier Alfred, cultivateur
Routier Alphonse, cultivateur
Routhier Ant. & F.-X., cultivateurs

Routhier Edouard, menuisier
Routhier Ls. Philippe, cultivateur
Routier Jean et Charles, cultivateurs
Routier Michel, cultivateur
Routier Mme veuve Samuel
Routier Napoléon, cultivateur
Routier Siméon, cultivateur
Routier Siméon, snr, cultivateur
Roy Edouard, boulanger
Savard J. Bte, menuisier
Scott Mrs widow W. W.
Scullion Michael, laborer
Sharples Henry, merchant
Sharples John, suc
Smith Charles, gentleman
Stuart Gustavus G., of Caron, Pentland & Stuart
Summerville John, detectif
Temple John, Captain
Tessier Cyrille, de Tessier, Delâge & de Léry
Thivierge Maxime, menuisier
Thivierge Narcisse, cultivateur
Thivierge Sifroi, menuisier
Tozer R. L., butcher
Valleau Mme veuve W. B.
Vézina Antoine
Vézina J. B, cultivateur
Vézina Mlle Suzanne
Waters James, farmer
Walsh Maurice, lumber merchant
West James, farmer
West John, farmer
West Mrs widow Archibald

LA MUNICIPALITE DE ST-ROCH DE QUEBEC NORD

Comprenant: La Canardière, New Waterford, Hedleyville, Gros Pin, Savane, Stadacona, Petite Rivière St Charles (nord), Petite Rivière St Charles (sud), a été divisé par l'acte 56 Victoria, chap. 62, sanctionné le 27 février 1893, en deux municipalités distinctes, savoir: LIMOILOU renfermant La Canardière, New-Waterford, Hedleyville, Gros Pin, Savane et Stadacona; et ST MALO comprenant la Petite Rivière St Charles Nord et Sud.

LIMOILOU

Conseil Municipal.—J. Edmond Trudel, maire; Charles Toussaint Côté, Charles Richardson, Edmond Julien, Joseph Chalifour, Charles Rancour et Georges Dorion, conseillers; J. Ed. Plamondon, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles.—Etienne Bois, président; Napoléon Lortie, Joseph Chalifour, Elz. Plamondon et Louis Fournier, fils, commissaires; J. E. Plamondon, secrétaire-trésorier.

LA CANARDIERE.

Bignell John, arpenteur
Brocklesby Chs. M., secretary treasurer Montmorency Electric Power Co.
Brooks John, arpenteur
Brown John, marchand de bois
Connolly John, fermier
Côté, Charles T., inspecteur des manufactures.
Dumas Damase, journalier
Gore George, laitier
Gosselin Mme veuve Auguste, hôtelière
Gosselin Chs., menuisier
Guilbault Jos., journalier
Harding Wm. John, journalier
Harding Georges, journalier
Harding Richard, journalier
Hopper John W., commerçant
Hunter Mrs. Robert, fermière
Huot Charles, artiste peintre
Lachance Mme Joseph
Lamothe Edouard, journalier
Landry Joseph, étudiant
Landry lt-col Philippe, Villa Mastaï
Larue Dr George A.
Larue Antonio, étudiant
Larue William, journalier
Lépine Pierre, journalier
Levallée J. T., gérant du club St Jacques
Lortie Eugène, commerçant
Lortie George, charretier
Lortie Honoré, fermier
Lortie Jean, cultivateur
Lortie Napoléon, cultivateur
Lortie Wilbrod, cultivateur
Matte Edouard, contre-maitre
Morton John, fermier
Ouellet Elie, ingénieur
Pageau François, cultivateur
Perron France, journalier
Richard Eugène, menuisier
Richard Eusèbe, tanneur
Richardson Charles, manufacturer
Rousseau Jacques, journalier
Tardif Onésime, corroyeur
Vincelette Clément, gérant, asile
Walsh John, journalier
Walsh Mrs. Nicolas
Woodley Maxime, journalier

NEW WATERFORD

Asselin Thomas
Asselin Frs.-Xavier, journalier
Asselin Joseph, journalier
Barril Antoine, journalier
Bélanger Joseph, journalier
Bois Edmond, commis
Bois Etienne, employé civil
Bonvouloir Mme Ignace
Beaulieu Jean, journalier
Chalifour Joseph, contre-maitre
Chalifour Onésime, manufacturier
Drouin Edouard, corsier
Drouin François, cordier
Dumais Charles, journalier
Dumas Nazaire, laitier
Fortin J.-Baptiste, journalier
Gagnon Pierre, journalier
Gagnon Télesphore, journalier
Handley Honoré, charpentier
Huot Louis, journalier
Joanette Jacques, jnr., charpentier
Joanette Jacques, snr., charpentier

Knight Henry, clerk
Labrecque Alfred, charpentier
Lamontagne Damase, jnr., charpentier
Lamontagne Damase, snr., charpentier
Lamontagne Edmond, corroyeur
Lamontagne Edouard, charretier
Lamontagne Isaac, journalier
Lamontagne Isaac, jnr., charpentier
Lamontagne Joseph, employé civil
Lamontagne Julien, journalier
Lamontagne Julien, jnr., journalier
Lamontagne Napoléon, journalier
Laroche Napoléon, peintre
Laroche Joseph, maçon
Lapointe Louis, journalier
Lapointe Flavien, journalier
Latulippe Octave, menuisier
Latulippe Octave, charpentier
Lavoie Elzéar Frs., marchand de farine
Letellier François, snr., charretier
Letellier François, jnr., journalier
Letellier Nazaire, journalier
Paquet Arthur, journalier
Vézina Octave, journalier

HEDLEYVILLE

Audet dit Lapointe Elzéar, boucher, Gulston
Audet dit Lapointe Gabriel, boucher, Gulston
Barrette Narcisse, menuisier, William
Beaulieu Jos., charretier, Anderson 40 p
Bélanger J. Evangeliste, Wheatley
Bélanger Mme veuve, Gulston 33
Bélanger Samuel, corroyeur, Anderson
Bertrand Mlle Rose, épicerie, William 11
Bibeau Albert, corroyeur, William 15
Bibeau Charles, cordier, William 18
Bisson George, ingénieur, Gulston 9
Bissonnette Lucien, menuisier, Gulston 29
Blondeau Eusèbe, notaire et employé civil, Gulston
Blais André, navigateur, Anderson 5
Boivin Samuel, journalier, Wheatley 17
Bois Etienne, commis, Gulston
Bouchard François, journaler, Wheatley 3
Boucher Philippe, William 4
Bureau Louis, journalier, Wheatley 7
Cantin Pierre, cordier, Anderson 39
Cantin William, épicier, Hedley 15 p
Caron Laurent, ingénieur, William 10
Coffe Michael, Anderson
Corriveau Jos., corroyeur, Anderson 18
Deblois Joachim, Mme veuve, Anderson 33
Dechêne Auguste, menuisier, Anderson 1
Descroisselles Joseph, Wheatley 8 p
Delâge Alphonse, journalier, Wheatley 5
Des uisseaux Ferd., batelier, Gulston 1
Drouin Adolphe, jnr., cordier, William 2½
Drouin Adolphe, snr., journalier, William 6
Drouin François, cordier, Anderson 13 p
Duffy James, fermier, William 18
Flamand Isaac, Wheatley 18 r
Fortin Gilbert, mécanicien, Gulston 7
Fournier Olivier, journalier, Anderson
Gagné Esilde, Hedley 9
Gagné Augustin, charpentier, Hedley 9
Gagné Gaudiose, journalier, Hedley
Gagnon Antonio, cuisinier, Anderson 27
Gagnon Charles, journalier, Hedley 15
Gagnon Joseph, journalier, Hedley 10
Germain Jos., employé public, Gulston
Giroux J. B., Anderson 31
Godbout Mme veuve J., coin Hedley et Gulston.
Gosselin Eudore, épicier, Anderson 35
Gosselin Mlle, maitresse d'école, Anderson 37
Gosselin Mme veuve Pierre, Anderson 37
Grégoire Joseph, journalier, William 7
Gunner William, hôtelier, William 20
Harding Robert, cordier, Hedley 13
Jackson Allison M., manager *Chronicle*
Julien Alexis, corroyeur, Wheathey 12 p
Julien & Cie., corroyeurs, Wheathey 2 p
Julien Edmond, Wheathey 9
Julien Napoléon, corroyeur, Wheathey 9 p
Julien Onés., charretier, Anderson 36 p
Julien Pierre, journalier, Hedley 10
Labrecque Napoléon, cordier, William 5
Labrecque William, William 6
Lachance Alfred, ingénieur, William 17 p
Lachance Félix, ingénieur, Gulston 7
Lachance Honoré, capitaine, Hedley 14
Langevin Antoine, charpentier, Gulston 15
Lapointe Elzébert, Guiston 19
Lavigne F. X., ingénieur, William 8
Lefrançois Almero, charpentier, Hedley 6
Lefrançois Ferdinand, journalier, Hedley
Lefrançois Joseph, rentier, Gulston 31 p
Lemaître François, épicier, Gulston 5
Lessard Augustin, journalier, Anderson 27
Lessard Narcisse, journalier, William 7
Letellier Alfred, cordier, Hedley
Letellier Joseph, garde-magasin, Anderson 25
Lizotte Israël, batelier, Gulston 3
Lizotte Joseph, batelier, William 16 p
Lizotte Louis, batelier, Wheatley 7
McIver Patrick, journalier, William 9
Moisan Joseph, charcutier, Anderson 15
Morel Gédéon, journalier, Hedley 17
Morel Joseph, journalier, Anderson 16
Morel Olivier
Moreney Elzéar, charpentier, Anderson 9 p
Morin Auguste, épicier, Anderson 6 p
Mountain Mlle Esther, institutrice, Wheatley 18
Ouimet Achille, cordonnier, Anderson 12
Paré Xavier, journalier, Hedley 13
Poitras Frs., mesureur de bois, Anderson 4
Potvin Noël, colporteur, William 19
Proteau Charles, journalier, Anderson
Proteau Philippe, Anderson 10
Proteau Joseph, batelier, Anderson
Proteau Napoléon, menuisier, Anderson
Proteau Philippe, garde-magasin, Anderson 11
Raymond Chrys., menuisier, Anderson 31
Rhéaume Alexis, journalier, Hedley 6
Richard Amédée, corroyeur, William 13 p
Richard Charles, menuisier, Anderson 29
Richard Eusèbe, journalier, Wheatley
Richard Xavier, charpentier, Anderson 8
Richard Mme veuve Zéphir, Anderson 18
Rioux Théophile, charron, Gulston 17
Rosa Jean, Anderson 18
Roy Alphonse, commis-voyageur, Gulston
Roy Eugène, commis-voyageur, Gulston 25
Royer Pierre, charretier, Anderson 36
Simard Louis, épicier, William 1-3 p
Simard Louis, menuisier, Anderson 40
Soucy Alexandre, journalier, Hedley 3
St Pierre Edouard, journalier, William 16
Talbot Aub., épicier, Gulston 21
TRUDEL EDMOND, officier de douane, maire de Limoilou, Gulston 23 p
Trudel Ernest, mécanicien, Guiston 1½
Trudel Télesp., gardien arsenal, Gulston 27
Turgeon George, journalier, Gulston 21
Vézina Ed., menuisier, Anderson 39 p
Villeneuve C., charpentier, Anderson 14
Woodley Maxime, journalier, William

GROS PIN

Asselin Chs., journalier
Bedard Chs., cultivateur
Bissett James, marchand
Brown John, cultivateur
Couet Pierre, gardien de barrière
Dorion Cyrille, cultivateur
Dorion George, cultivateur
Dorion Joseph, cultivateur
Dorion Mme veuve Pierre
Dundon John, fermier
Miller Peter, employé du service civil
Parke George Holmes
Parke Joseph, cultivateur
Parke Joseph, commis
Pitl Charles, merchant and Consul for German Empire
Tessier Félix, commis
Venner William, courtier

SAVANE

Bélanger Mme veuve Prudent
Brown Thos., cultivateur
Burns Thos., cultivateur
Longchamp Alfred, cultivateur

STADACONA

Rév. M. Fecteau, desservant

RUE MONTMORENCY

Leblond Magloire, journalier
Roussin Jean, charpentier
Roussin Joseph, charpentier

RUE PLESSIS

Bouchard Ernestine, institutrice
Bouchard Omer, meunier
Dérose Joseph, journalier
Longchamp Edouard, journalier
Plamondon Mlle Philomène, couturière
Plante Jean-Baptiste, copiste
Plante Mme veuve Magloire

RUE PAPINEAU

Barbeau Frs., jnr., journalier
Barbeau Frs., snr., journalier
Bernier Abraham, jnr , journalier
Bernier Abraham, snr., journalier
Bigaouette Napoléon, épicier
Bilodeau Narcisse, journalier
Boutin Alfred, charpentier
Bureau Pierre, maçon
Cantin Cyrille, journalier
Cardinal Elzéar, journalier
Cardinal Mme veuve Michel
Cardinal Victor, journalier
Caron Mme veuve Zéphirin
Carrier Alfred, journalier
Casse Mme veuve Félix
Cliche Frs., épicier
Cliche Frs., fils, commis
Cotnam William, charpentier
Croteau Mathias, scieur de long
Dérose Charles, journalier
Dérose Mme veuve Michel
Desrosiers Mme veuve Onésime
Desrosiers Wm., journalier
Ferland Napoléon, épicier
Fournier Louis, jnr., charpentier
Giroux Anselme, cordonnier
Giroux Charles, journalier
Giroux Louis, journalier
Giroux Mme Joseph
Goulet F. X., calfat
Gravel Louis, calfat
Handley Alfre , snr., journalier
Lefebvre Roger, jnr., journalier
L'Hérault Pierre, menuisier
L'Heureux M., journalier
Martin Achille, journalier
Masson Joseph, journalier
Métivier François, journalier
Noël Adolphe, typographe
Noël Jean Bte., épicier
Paré F. X., journalier
Picard Alfred, journalier
Pierson Arthur, charpentier
Plamondon Jacques, batelier
Plamondon Elzéar, commis
Rancourt Charles, boucher
Rancourt M., jnr., journalier
Rancourt M., snr., journalier

RUE VICTORIA

Auger Alfred, contre-maitre
Auger Jacques, typographe
Baribeau François, journalier
Baribeau Michel, journalier
Cantin Mme veuve Onésime
Chamberland Onésime, journalier
Clément Mme veuve Pierre
Cloutier Edouard, boulanger
Dérose F. X., journalier
Despatis Pierre, tailleur en cuir
Ferland Narcisse, cordonnier
Fournier Louis, snr., charpentier
Fournier Siméon, charpentier
Harvey Elie, charpentier
Harvey Nazaire, charpentier
Harvey Thomas, laitier
Hochu Joseph, jnr, charretier
Huppé M., charpentier
Janvier dit Bouchard Alfred, snr, charpentier
Janvier dit Bouchard Jean, jnr, charpentier
Julien Louis, journalier
Lebel Joseph, journalier
Lefebvre Louis Roger, snr, charpentier
L'Hérault Félix, boucher
Marcoux Michel, peintre
Martin Alphonse, journalier
Parent Eugène, journalier
Parent Mme veuve
Pierson Auguste, journalier
Potvin M., journalier
Poulin Léon, charpentier
Poulin Moïse, charpentier
Racine Onésime, journalier
Rochette Cléophas, fabricant de briques
Roberge Pierre, charpentier
Rood William, couvreur
Rouillard Paul, journalier
St. Hilaire Jean, jnr, journalier
St. Hilaire Jean, snr, forgeron
Thérien Jean, colporteur
Weir Benjamin, journalier

AVENUE LISGAR

Delamare Jean-Baptiste, charpentier
Pierson Cyprien, cordonnier

AVENUE HUOT

Bonneau Jérémie, jnr, ingénieur
Julien Edouard, charpentier
L'Heureux Narcisse, charpentier
McKeown John, fermier
Renaud Octave, fermier
Roussin Mme veuve Arthur, fermière

RUE JACQUES-CARTIER

Béland Mme veuve
Bonneau Jérémie, forgeron
Croteau Jean-Bte, journalier
Fontaine Victor, cordonnier
Fournier Thomas, charpentier
Harvey Benjamin, charpentier
Hochu Joseph, snr., calfat
Métivier Godfroid, calfat
Métivier Jean, jnr, calfat
Poulin Pierre, journalier

RUE HERMINE

Baribeau Aug., journalier
Baribeau Joseph, journalier
Métivier Jean, snr, journalier
Bérubé Pierre, commis-marchand
Laflamme Honoré, cordonnier

ST MALO

Conseil Municipal

Alfred Robitaille, maire ; David Bell, Edouard J. Duchesnay, John Jack, Charles Julien, John Martin et Jos. Almanzor Guay, conseillers ; Francis Connolly, secrétaire-trésorier.

PETITE RIVIÈRE ST CHARLES (nord)

Benoit Ambroise, fermier
Cloutier Isidore, cultivateur
Cloutier Louis
CONNOLLY FRANCIS, secrétaire-trésorier, cultivateur
Connolly Patrick, cultivateur
Connolly Michael, fermier
Colomb Xavier, fermier
Giguère Pierre, cultivateur
Gillespie James, cultivateur
Guay Joseph A., cultivateur
Hossack Alexander, cultivateur
Jack David, cultivateur
Jack John, cultivateur
Jack Mrs. Thomas, cultivateur
Jobin Jean, cultivateur
Kelly Matthew, cultivateur
Kelly Patrick, jnr., cultivateur
Kelly Patrick, snr., cultivateur
Leclerc Edmond, cultivateur
Lortie Vincent, fermier
Maguire Lawrence, cultivateur
McCarathy John, journalier
McGill Wm., cultivateur
Moore Alexander, cultivateur
Moore John, journalier
O'Neil James, cultivateur
O'Neil John, cultivateur
Pageau François, cultivateur
Perry George, cultivateur
Perry James, cultivateur
Roark James, cultivateur
Sewell Dame Montique
Tremblay Jos., cultivateur
Turcotte Mathias, boucher
Wright John, cultivateur
Wright Robert, cultivateur

PETITE RIVIÈRE ST CHARLES (Sud)

Allaire Frs. Gaudiose, teneur de livres
Andrews Hon. juge Frederic
Andrews Mrs. Frederic
Atkinson Edward, journalier
Aubé Jean E., instituteur
Auger Jacques, de Auger & Campbell
Bell Chs. W., arpenteur
Bell David, of W. & D. Bell
Bell D. F., cultivateur
Bergeron Alibée, laitier
Bigaouette Pierre, contre-maitre
Blondeau Onésime, charpentier
Campbell Mlle Mary
Campbell Mlle Sarah
Campbell Mrs. Margaret
Caron Joseph, menuisier
Collet J. B., boucher
Connolly Joseph, cultivateur
Delaney Thomas, boucher
Denis Pierre, fermier
Dion Joseph Arthur
Dion Joseph Honoré, jnr
Dion Joseph Honoré, snr
Doherty John, farmer
Duggan James, farmer
Duggan John, boucher
Emond Eugène, facteur
Emond Jules, journalier
Emond Magloire, gardien
Emond Wilbrod, journalier
Gagnon H., marchand
Gilmour Patrick, cultivateur
Hamel Alphonse, comptable
Hamel Johnny, manufacturier
Hamel Robert, commerçant
Hamel Robert Onés., pompier
Hornby David, cultivateur
Hornby John, jnr, cultivateur
Julien Chs, cultivateur
Julien Frs. Nap., marchand
Langlois Eusèbe, marchand à commission
Laurin Joseph O., notaire
Lemieux Théodore, gardien
Martineau George, jardinier
Medlar Edward, farmer
Méthot Delias, cordonnier
Montminy Mlle Malvina
Moore Thomas, farmer
Morton Johnny, boucher
Paquet Louis A., commerçant
Parent Joseph, gardien
Powley Harvey, fermier
ROBITAILLE ALFRED, Maire, manufacturier
Robitaille Denis fermier
Rousseau Honoré
Rowley Robert, teneur de livres
Sample Mrs William
Sample William, cultivateur
Teakle John, cultivateur
Trudel Nicolas, fermier
Trudel Joseph, cultivateur
Turgeon Ls Abraham, colporteur
Turgeon Philippe, commerçant
Wright Adam, cultivateur

LÉVIS

Conseil municipal :—I. N. Belleau, maire.

CONSEILLERS

Lauzon.—Damase Lainé, Pierre Robitaille, Louis Bégin.

Notre-Dame.—I. N. Belleau, maire. Ls. Ed. Couture, Joseph Carrier.

St Laurent.—J. C. Hamel, Jos. Fortin, Napoléon Lamontagne, James Gibson.

COMITÉS

Comité de santé.—Louis Bégin, Damase Lainé, Joseph Carrier, Ls. Ed. Couture, Pierre Robitaille, Nap. Lamontagne, James Gibson, Joseph Fortin et J. C. Hamel.

Comité des finances.—Ls. Ed. Couture, Joseph Fortin, J. C. Hamel et Damase Lainé.

Comité des règlements.—Nap. Lamontagne, Louis Bégin, Joseph Carrier et Joseph Fortin.

Comité des chemins.—Jos. Fortin, Damase Lainé, Joseph Carrier et J. C. Hamel.

Comité des marchés.—Joseph Carrier, Pierre Robitaille, Louis Bégin, Nap. Lamontagne.

Comité de la traverse.—James Gibson, Ls. Ed. Couture, J. C. Hamel et Pierre Robitaille.

Comité du feu.—Damase Lainé, Ls. Ed. Couture, James Gibson et Ls. Bégin.

Comité des terrains.—Nap. Lamontagne, James Gibson, snr., Ls. Ed. Couture et Pierre Robitaille.

Comité de police.—Pierre Robitaille, Jos. Fortin, Damase Lainé et Ls. Ed. Couture. Son Honneur le maire est membre de tous ces comités.

Officiers.—Flavien Roy, secrétaire-trésorier ; George Denis, chef de police et de la brigade du feu ; Séraphin Marceau, surintendant ; Frs. Desrochers, ingénieur de la pompe No. 1 ; Odule Carrier, No. 2 ; Nazaire Simoneau, No. 3.

Association Catholique de Secours Mutuels, C. M. B. A., — (Succursale No. 96 de Lévis.)—**The Catholic Mutual Benefit Association,**—(Branch No. 96, Levis.)—(lieu d'assemblées, 7, rue Eden.) — Révd. Antoine Gauvreau, aviseur spirituel ; Révd. C. Edouard Carrier, chancelier ; Onésime Carrier, président ; Joseph Giguère, vice-président ; J. Alphonse Dumontier, 2me vice-président ; Jos. Adélard Demers, secrétaire-archiviste ; Alphonse Noël, assistant-sect.-arch. ; P. Antoine Roy, secrétaire-financier ; Théophile Lamontagne, trésorier ; François Gingras, commis.-ordonnateur ; François Lafont, sentinelle ; MM. Eusèbe Belleau, J. Israel Garneau, Calixte Dion, Louis Fortier et S. E. M. Coutellier, syndics ; J. E. Ladrière, médecin.

Association de Bienveillance de la (C. M. B. A.)—(Succursale No. 13.) —**(C. M. B. A.) Relief Association.**—(Branch No. 13.)—Patrick Doyle, grand-président ; T. P. Tansey, grand-secrétaire ; J. F. R. C. Phelan, médecin-controleur ; P. J. Montreuil, président ; Théophile Lamontagne, collecteur ; MM. Joseph Giguère, J. Adelard Demers et Edouard Goulet, comité de secours ; J. Ed. Ladrière, médecin examinateur.

Association des Ouvriers de Lévis—(incorporée par acte de la Législature de Québec.)—J. Bte. Guenet, président ; Elzéar Servant, 1er vice-président ; François Joncas, 2e vice-président ; Stanislas Beaulieu, sec. archiviste ; Frs. Joncas, secrétaire des finances, *protempore ;* Chs. Joly, trésorier ; Wm. Lavoie, sergent d'armes ; Albert Baron, commissaire-ordonnateur.—Comité de direction: Tous les officiers, Louis Lemelin et Michel Guénard.—Election des officiers le 1er lundi de juillet chaque année. Réunion mensuelle le 1er lundi de chaque mois.

Association de Tir de la batterie No. 1 d'Artillerie de Garnison de Lévis—Capt. J. O. Martineau, président ; Lieut. LaParre Marsan, vice-président ; lieut. Flavien Roy ; secrétaire ; sergt.-major Narc. Lacroix, trésorier—Comité de Tir ; sergent-major Lemieux, sergt Valère Roy et sergt. F. Martineau, —Directeurs ; Sergt. Narcisse Lavallée, Sergt. Jos. Bourassa, caporal Antoine Duchesneau, Br. P. Després, Br. G. Després.

Club Mikado—Patron Son Honneur le maire J. N. Belleau, A. Turgeon, Ecr, M. P. P., président honoraire ; Edm. Dupré, Ecr, 1er vice-président ; Jos. E. Roy, Ecr, N. P. ; 2e vice-président ; Louis E. Fontaine, président actif ; Robert Carrier, 1er vice-président ; Jos. Carrier, 2e vice-président ; Alphonse

Guerette, secrétaire ; Achillas Lemieux, assistant-secrétaire ; Ed. Labadie, trésorier ; Jos. L. Samson, assistant-trésorier. —*Membre du comité de régie :* F. E. Roy, G. Lafleur, Léonidas Guenette, Emile Gelly, C. H. Carrier.

Chambre de Commerce de Lévis. —Théophile Arsenault, président ; Edmond Dupré, vice-président ; A. Lemieux, secrétaire.—Directeurs : Chs. Darveau, Ceo. Lambert, D. Roy, A. R. Roy, Eus. Belleau, Et. Dussault, D. Laine, P. Robitaille, Dr. Lacette, J. E. Mercier, A. G. Lambert, J. B. Michaud.

Commission des Chemins a Barrières de la R. S. Q.—Syndics : Dr A. A. Marsan, président, Isidore Bégin, Ls. Alphonse Roy, G. Ignace Couture, L. T. Genest, Théoph. Brouard, Pierre Lagueux—Frs. Labrie, secrétaire-trésorier ; George Huard, surveiliant—Bureau de la Commission : No. 37 rue Shaw, Lévis. Bureau de la Municipalité de N.-D. de la Victoire : Frs. Labrie, secrétaire-trésorier, No. 37 rue Shaw, Lévis.

Couvent des Sœurs de la Charité de Lévis.—Sœur Ste Zoé, supérieure ; 16 religieuses, 300 élèves. Révd. P. C. Lemieux, chapelain.

Frères Maristes.—(Côte des Marchands)—Frère Marie-Céphas, directeur, Frères Lévites, Arcadius, Théophane, Joseph, Bonius.—300 élèves.—Révd. T. S. Lecours, chapelain des Frère Maristes.

Hospice St Joseph de la Délivrance,—Révde Sœur Marie de la Providence, supérieure ; 21 religieuses, 300 personnes y compris vieillards, vieilles femmes, orphelins et orphelines ; Révd. Joseph Feuiltault, chapelain ; RR. MM. J. B. Côté, F. McDonnell, F. Dumontier, J. Colfer et Joseph Hudon, ancien curé.

Hôtel-Dieu de Lévis—Rue St Joseph et Ste Catherine—Révd Ant. Gauvreau, chapelain ; Jos. Bourassa, ancien curé ; Révérende Mère Ste Thérèse de Jésus, supérieure ; 5 religieuses de chœur et une sœur converse ; 2 pensionnaires, 10 malades.

La Caisse d'Economie de Lévis—P. N. Hamel, comptable ; Sim Larue, assistant-comptable.

Levis Snow Shoe Club—T. D. Shipman, honorary president ; A. R. McDonald, first honorary president ; Major Jas. Patton, 2nd honorary president ; president, John L. Davie ; vice-president, Robert Hunter ; secretary-treasurer, J. M. Tweddle.—*Committee :* Messrs W. Russell, H. Tofield, Geo. Davie, L. A. Farmer, J. Kelley, D. D. McDonald, Allison Davie.

Ordre des Forestiers Catholiques—(Cour Déziel, No. 94)—Révd Antoine Gauvreau, curé de Lévis, chapelain ; P. J. Montreuil, député Grand Chef Ranger des Cours St Romuald et Déziel ; Chef Ranger, Léonidas Samson ; vice Chef Ranger, Joseph Naulin ; secrétaire-archiviste, Edouard Bourassa ; sec. financier, Alfred Lefrançois ; trésorier, Charles Samson ; 1er conducteur, Théodore Samson ; 2e conducteur, Joseph Moreney ; sentinel intérieur, Alf. Simoneau ; sentinel extérieur, Fred. Costin ; syndics, Norbert Cantin et Thos. Dydime Fournier ; médecin-examinateur, Dr W. Lamontagne ; représentant à la convention de Chicago pour 1893, P. J. Montreuil ; substitut, Chs. Darveau. Réunion le 2e et dernier lundi de chaque mois à 8 heures du soir, au No. 7 rue Eden, Lévis.

Presbytère Notre-Dame de Lévis —Réverend Antoine Gauvreau, curé de Lévis ; Révérends H. A. Scott, C. Lucien Gauvreau, J. O. U. Brunet, vicaires.

Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal,—(Succursale de Lévis)—Révd. A. Gauvreau, chapelain ; P. J. Montreuil, président ; Jos. H. Carrier, 1er vice-président ; Charles Dusseault, 2eme vice-président ; F.-X. Marceau, secrétaire-trésorier ; Octave Lavoie, secrétaire-archiviste ; Jos. Dorval, 1er commissaire ordonnateur ; Hubert Paradis, 2me commissaire ordonnateur.—Directeurs- David Filion, George Rhéaume, Arthur Demers.—Censeurs : 1er Joseph Fortin, 2me Louis Lapointe, 3me Joseph Gosselin. — Médecins Examinateurs : Dr. J. E. Ladrière, Lévis ; Dr. Plante, St Charles ; Dr. Gagné, Cap St Ignace ; Dr. Trigane, Somerset ; Dr. F. A. Sirois, Fraserville ; Dr. P. U. Garneau, Stanfold, P. Q., Dr. J. A. Samson, Lambton, (Beauce) ; Dr. Alp. Villeneuve, St Romuald, Etchmin.—L. O. Audet, notaire ; E. Belleau, procureur ; J. E. Côté, collecteur.

Société de Construction Permanente de Lévis—Bureau, rue Wolfe, No. 9.—Directeurs : Dr. N. Lacerte, président ; Edouard Goulet, vice-président ; Alphonse Desjardins, J. A. Dumontier, Jean Turgeon, Jos. Verrault, David Roy. Secrétaire-trésorier, Théophile Carrier.

L'INDICATEUR DES RUES DE LEVIS

Blanchet, *de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est*

1 ——
3-5 Lemieux Joseph, ingénieur
4 ——
7 Blanchet Mme veuve J. G.
Dupré Edmond, de la Cie Chinic
9 Blanchet Joseph, employé civil
10 Desjardins Alphonse, journaliste
11 Dumont Jean, journaliste
Dumont Mme, épicerie
13 Blanchet Jean, journalier
14 ——
Vézina Mlle Marie, institutrice, pens.
15-16 Morin Anselme, boulanger (r)
Morin Adjutor, commis
17 Rouleau Joseph, snr, charretier
Rouleau Jos., jnr, messager d'express
18 Thériault Siméon, ingénieur
Laliberté Isaïe, laitier
Bilodeau Mlle Marie, couturière

Canton Labadie, *de la rue Wolfe, Côte du Passage et Déziel*

1 Bégin Louis, journalier p
2 Leclerc Alfred, journalier
3 Thivierge Napoléon, emp. Cie Traverse
4 Bégin Edouard, journalier p
5 Fortier Omer, navigateur
Côté Jean, chauffeur
Joly Charles, snr, journalier
7 Samson John, baumier
Laflamme Ed, employé à la Traverse
9 Fortier L. J. S. C., journaliste
Fortier Honoré, journalier p
10 Charrier Augustin p
11 Fortier Mlle Angèle
12 Guay Geo., journalier
Laflamme Joseph, journalier
13 Bégin François, épicier et charretier p
14 Langlais Mlle Emérance, remède pat.
Carrier Mlle Elise
15 Poliquin Edouard, mouleur
16 Labrèque Jean, porter, I. C. R.
17 Samson Louis, préposé au bagage
18 ——
19 ——
20 Carrier Ferdinand, journalier p
21 Samson Joseph, plâtrier p
22½ Leclerc Jos., journalier
23 ——
24 Samson Mme veuve François, rentière
Carrier Louis, menuisier

Carrier, *de la rue St George à la rue Wolfe, allant au nord*

1-2 ——
3 Leduc Michel, journalier
4 Scott Mrs.
Larivée Mme veuve Firmin p
Lefebvre M. J., ancien huissier
Lefebvre Mlle
5 Cormier Henri, navigateur
6-7 ——
11 Laverdière Mme veuve Théophile
12 ——
Bégin George, snr., arrimeur
Bégin George, jnr, chauffeur
14 Picard Joseph, commis
Picard Désiré, cocher
Couture Charles, charpentier
16 ——
17 Després Honoré, charretier p
18 Couture Jean, mouleur p
Couture Joseph, mouleur
19 Côté Germain, ingénieur
Côté Hildebert, ingénieur p
20 Royer Pierre, journalier
Gosselin Mme veuve, garde-malade
21 Pouliot Mme Jean-Baptiste, modiste
Pouliot Jean-Baptiste, emp. de douane
22 Bélanger Edmond, peintre p
Bélanger Joseph, sellier
23 Blais Mme François
Roy Mlle Zoé
24 ——
25 Groleau Julien, journalier
Guay George, menuisier
Gingras François, serviteur
26 ——
Bélanger Jean-Baptiste, ingénieur
27 ——
28 Fournel F.-X., cordonnier
Guenet Charles (r)
29 Gosselin Edmond, commis
Gosselin Damase p
30-34 ——
31 Fortier Mme Narcisse, modiste
Fortier Narcisse, journalier
33 Pouliot Esdras, commerçant
35 Létourneau Michel, jnr., journalier
35 Huard Mme Wilfrid, épicerie p
36 Guay Auguste, typographe
37-39 Paquet Jules, empl. au G. T. R. p
L'Hérault Edmond, snr, journalier
L'Hérault Edmond, jnr, charretier
L'Hérault Joseph, journalier

38 Gagné Louis, menuisier
Roy Amédée, menuisier p
42 —
Cloutier Mme veuve Jean
43 Brochu Damase, journalier p
Hatschemberg Charles, rentier p
Laflamme Joseph, cordonnier
44 Lavoie Mme veuve Edouard
45 Martin Joseph, journalier p
47 Racine Napoléon, cuisinier
Carrier Mme veuve Joseph
Gagnon George, préposé au bagage
Duchesneau Charles, journalier
48–49 —
50 Turgeon Alfred, forgeron p
Fortier, Jos., ouv. en bouilloire
51 Léveillée Gaudias, tailleur de pierre
Roy Raymond, journalier p
52 L'Hérault Mlle Madel., blanchisseuse
53 Blais Ludger, menuisier
Labrecque Louis, plâtrier
54 Poliquin Cyrille, journalier
55 Chatigny David, jardinier
56 Guenet Odule, journalier
Marcoux Philibert, charretier
58 Roy Ferdinand, journalier
59 —
60 Guenette Jean, charpentier
L'Hérault Stanislas, journalier

Chabot, *de la rue Blanchet à la rue St George, allant au sud*

1 Morin Anselme, boulanger
2 Fecteau Mme veuve T., blanchisseuse
Roy Eudore, boulanger
Poliquin Thomas, ingénieur p
Samson Léonidas, sacristain
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière p
5 —
6 Vézina Mlle Marie, institutrice
Ferland Pierre, teneur de livres
7 L'Italien Mme veuve Joseph
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste
Jenkins Adjutor, peintre
Jenkins Johnny, charpentier
8 Lessard Calixte, charretier
9 Pouliot Honoré, journalier
10 Ruel Joseph, capt. p
Ruel J.-B., mécanicien
Ruel Norbert, journalier
11 Demers Alphonse, commis
Demers Mme Edouard
12 Guay Augustin, maçon p
Guay Napoléon, teneur de livres
13–14 —
15 Station du feu
Carrier Théodule, constable
Simoneau Thomas, constable
Pelchat Philéas, journalier
15 —
18 Leveillée Alphonse, tailleur (r)
Leveillée Mme veuve
Léveillée Alex., journalier
16–23 —
24 Roy Jean P., journalier
Chabot Mme veuve Alph., rentière
Chabot Xavier, contre-maître
25 Gagnon Paul, journalier
Gagnon André, journalier
r Roy Laurent, charretier
Guay Théodore, rentier

Collège, *du Collège à la rue Wolfe, allant au nord*

1 Mayrand François, charpentier p
r Mayrand Wilbrod, préposé au bagage
2–3 Byrne W. J., instituteur
Bégin P., fermier du collège

Commerciale, *du Village Bienville, allant à l'ouest*

1 Alary Sifroi, forgeron (r)
2 Côté Théophile, mécanicien
Pichet dit St Hilaire P., charpentier
3 Bégin Désiré, tanneur p
4 Pageau Omer, journalier
5 —
6 Lambert George, épicier p
Lambert Philippe, commis
7 Bégin Louis, marchand
Plante Joseph, menuisier
9 Bégin L. H., jnr, magasin général
Bégin L. Adélard p
10 Larue Panet, employé de douane
Beaulieu Jean-Baptiste, manufacturier de cigares
11–12 Lainé D., de Carrier Lainé & Cie
13 Lecours Félix, cuisinier
14 Labonté Charles, charpentier p
15 Moreau Louis, ingénieur p
16 Labonté Mlle Eugénie, institutrice
19 Angers Honoré, ingénieur
Angers Victor, charretier p
Boissinot Philippe, gérant
20 Pageau Mme veuve Xavier, magasin
21 Vallée Eugène, journalier
r Maurice Joseph, journalier
Canuel Joseph, journalier
Girard Joseph, cordonnier
22 Boissinot Thomas, comptable p
23 Charrier Julien, constable
24 Lemieux Ludger, contre-maître
25 Cook Charles, journalier
Lapointe Louis, journalier
Lapointe Napoléon, journalier
Dionne Joseph, journalier
Gagnon Mme Edouard, épicerie p
Roy Henri, préposé au bagage
26 Finet Pierre, mouleur
28 Bertrand Honoré, mécanicien p
27–29–31 Beaulieu J. B., manufacture (r)
Fontaine Jos., commis, I. C. R.
30 Bolduc O., charretier et magasin
32 Forgue David, mécanicien
Mercier David, mécanicien
34 —

35 Paradis Joseph, charpentier
36–38 Sutcliff John, grocer p
37 Lemay Edouard, mouleur p
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p
40–42 Lapointe F.-X., march. sèches
41 Robitaille Edouard, embouteilleur
43 Ahern P., arrimeur p
44 Ahern Robert, clerk
45 Green S. T., conducteur de malle p
47–49 Fraser Mme veuve Thomas
Audet Rodolphe, snr., de Thibaudeau Frère & Cie (r)
Dion Léon, hôtelier
48 Gauvin Joseph, porter, I. C. R.
49 ——
51 Beaulieu Timolaüs, prop. de bateaux
50–54 Dionne Jos., journalier
Laflamme Xavier
Côté Honoré, peintre
55 Laverdière Mme Auguste
Tardif Amédée, mouleur
56 Hallée Louis, serviteur
Moreau Gaudias, mécanicien
57 Laprise Alfred, mécanicien
58 Plante Joseph, journalier
59 Gagne Pierre, journalier
60 Cie Maritime et industrielle de Lévis
61 Guay O'Neil, marchand de bois
Guay Louis, marchand de bois
62 Ouellet Philibert, marchand de bois
63 Davie G. T., snr, ship builder & repairer
Davie John
Davie George, jnr, clerk
Davie Hallisey
64 ——
65 Patent Ship Dock Office
66 ——
67 Masse Prime, charretier
Masse William, mécanicien
Masse Joseph, journalier
68 Lajeunesse Jérémie, mécanicien
69 Baron Edou., jnr, gardien de la paix r Baron Edouard, snr, p
70 Paradis T., snr, pro. de bateaux p
Paradis T., jnr, marchand de bois
Paradis Joseph, capitaine
Marceau Frs.-Xav., teneur de livres
Baron Albert, ouvrier de bord p
Baron Johnny, ouvrier de bord p
71 Lainé Adélard, mécanicien (pension)
Paradis Hubert, contre-maître
72–74 Nadeau J. D., épicier et hôtelier p
Nadeau Johnny, teneur de livres
73 Côté Ferdinand, sellier
Martin Mme Etienne
74 Nadeau Ls., propriétaire de bateaux p
75–77 Verrault Henri, sellier p
76 Nadeau Joseph (r)
Quai Barras
78 Jolin Joseph, cuisinier
79 Rouleau Capt., Thimothée p
80 Laflamme Stanislas Pierre, mécanicien
82 Giguère Wilfrid, forgeron
82 Leblanc Joseph, forgeron
83 Ringuette Mme veuve
Ringuette Mlle Lazarine, institutrice
Ringuette Ernest, ingénieur
84 Leblond Arthur, commis
Leblond Louis, hôtel de tempérance
85 ——
Carrier & Lainé wharf
Tweddell T. N., prop. de bateaux
86–88 Paradis Samuel, épicier p
Paradis I. W., commis
87 Bégin Joseph, maison de pension
Bégin Joseph, commis
87 Beaulieu F.-Xavier, hôtelier
89 Bouchard Ferdinand, journalier
Bouchard Alfred, journalier
90 Barras Mme veuve Edouard p
91 Bissonnette Lucien, mécanicien
92 Després Chs., charretier
93 ——
94 Blais Joseph, forgeron
95–97 Cour à bois Paradis
96–102 Carrier, Lainé & Cie, fonderie
A. B. Vanfelson, administrator for estate of Carrier, Lainé & Co.
Chouinard Auguste, barbier
101 Bédard Elzéar, épicier p
Bédard Joseph Adélard, commis
103 Lawlor Ben., commis
104 Bureau de poste, Alfred Lefrançois, M. de Poste
105 Lawlor Wellie
Kennebec Hotel, James Lawlor p
106 Desrochers François, ingénieur
Gardner F., contractor (pension)
107–109 Lawlor Wm, hôtelier
108 Denis George, chef de police et du feu
109 Lavallée Narcisse, commis
Courcy Jos., charretier, station du feu
Station du feu, corporation
111 Blouin Pierre, barbier
112 Charest Philéas, empl. à la corporation
113 ——
Vallière Odilon, horloger et bijoutier
Couchy George, serrefrein
114 Electric Light Building Co., Hughes Wellie, foreman; Louis Moreau & Johnny Ruel, ingénieurs
115–117 Lambert Albert, marchand-épicier (r)
116 Terminus Hotel, Blouin L. M., prop.
Hunt Peter, commis
Morin Louis, barbier
117½ Dion O. J., pharmacien
Stations I. C. R., Q. C. R. & G. T. R.
I. C. R. Restaurant, Tho. Lavallée, rest. prop.; Alex. Demers, stationary; Brassard Honoré, waiter
Fitzgerald F., agent d'assurance (bds)
118 Laverdière A., agt de l'Intercolonial
119 Caisse d'Economie Notre-Dame
Hamel Narcisse, caissier
Larue Siméon, assistant-caissier

120 Bureau de l'Intercolonial & Quebec C.
121 Carrier Antoine & Fils, march gros p
Carrier Aug., de Ant. Carrier & Fils
122 ——
123 Thomson Joshua, marchand en gros et agent p
Thibault Joseph, teneur de livres
Yoe James, road master I. C. R.
Brassard Honoré, waiter I. C. R.
Brassard Mme veuve Alfred
125 Guay Mme veuve Etienne, magasin
125½ Leclerc Gaudias, barbier
128 Ouellet Agapit, magasin 2nd main
Ouellet P. A., barbier
129 Labadie Joseph, épicier
130 Robitaille Pierre, jnr, march. de bois
Samson Alfred, contre maitre, manufacture de limes p
131 Côté Mme Isaie, maison de pension
Hamel Louis, menuisier, pension
Côté Alphonse, sellier, pension
Ouellet P. A., barbier (r)
132–134 ——
135 Castonguay Charles, épicier
Couture Marc, march. de chaussures
Marché, Etaux, (rue Commerciale)
Carrier Joseph, boucher
Blouin Damase, boucher
Bernier P., boucher
137 Simpson W., coal and lumb. merch (r)
138–140 McCallum Jos., preposé au bagage
141 Hôtel du Peuple, T. Bernier, prop.
Laforest Baptiste, serrefrein, pension
142 Letellier Alexandre, magasin
143 ——
144–146 Couture F.-X., hôtelier
Couture Alexandre, typographe
Carrier Jos. Gilbert, mécanicien
145 Hangar pour commerçants
147 ——
Gosselin Charles, ferblantier
Gosselin Louis, journalier
Gosselin Napoléon, ferblantier
148 Carrier Gilbert, épicier
149 Gosselin Mme veuve, rentière
151 Guay Napoléon, boiler maker
Turcotte Mme veuve Elzéar
Bolduc Alfred, journalier
Montminy Marcel, cordonnier
152 Guay Jean, forgeron
153r Desprès George, journalier
154 Turgeon Joseph, maison de pension
Turgeon Joseph, commis

Côte Bennet, *de la rue St Laurent à la route St Télesphore*

Plante Ferdinand, épicier
St Laurent Charles, navigateur
St Laurent Thomas, navigateur
Goulet Augustin, journalier
Roberge Joseph, journalier
Vallée Pierre, bâtelier
Roberge Isaïe, journalier
Morneau Narcisse, journalier
Boucher Rigobert, batelier
Boucher Napoléon, batelier
Morneau Alexis, journalier

Côte Davidson, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant vers le sud*

1 Dupré George, journalier
Guay Joseph, journalier
5 Thibaudeau Modeste, sellier p
6 Lamontagne Désiré, serviteur
7 Desrochers Léon, capt. de bateaux
8–10 Nolin Honoré, journalier
9 Desrochers Joseph, contre-maitre
Maréchal John, baggageman
11 ——
13 Roger Mlle Cléophée
14 ——
16 Labrèque Mme veuve Pierre
Rouleau Onésime, capitaine
Rouleau Théodore, capitaine
Bourassa Mlle Arthémise
17 Alain (alias Bolduc) Alf., snr, rentier
Alain (alias Bolduc) Ant., chaloupier et charretier
Alain (alias Bolduc) Phil., journalier
Alain (alias Bolduc) Frs., journalier
18——
19 Alain (alias Bolduc) Ed., journalier
20 Craig James, laborer
23 Laflamme Adjutor, chauffeur
Labonté Pierre, journalier
Guay Joseph, charretier
24 Rhéaume Mlle commis
Veuilleux Adolphe, pharmacien
Dispensaire de Lévis
25–27 Bégin Cléophas, fruits et légumes

Côte des Pères, *de 32 rue Commerciale au fleuve, allant au sud-ouest*

Lecours Félix, navigateur
Simoneau Mme veuve Abraham p
Ouimet Alfred, snr, tonnelier
Thérien Benjamin, journalier
Ouimet Alfred, jnr, tonnelier

Côte du Passage, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1–3 Lacerte Dr J. R.
2–4 Bureau du *Moniteur* de Lévis, P. Geo. Roy, directeur
Atkinson Alfred, entrepreneur
Veuilleux Adolphe, pharmacien
5 Lamontagne Dr George
6——
7 Lemieux Evariste, notaire
8——
9 Bernier Mlle Rachelle, modiste
10–12 Bernier Laurent, embout. de bière
11——
13 Darveau Charles, avocat p
Chambre de Commerce, ville de Lévis, Alfred Lemieux, secrétaire

14-16 Ecole des Frères Maristes
15 Thivierge Mme veuve François
Thivierge Edmond, charretier
Thivierge Théodule, teneur de livres
Guay Mlle Elise, magasin générale
Collet Dr C. O.
17-23 Mercier & Cie, imprimeurs et libraires, *Le Quotidien* p
22 Boissinot Eugène, tailleur
Fournel F. X.
24-26 Lord Dr Philippe p
25-27 Léveillée Alphonse, tailleur
Chasseur Mme veuve, magasin de chaussures
28-30 ——
29 Kinsellas Mlle Amélia, modiste
31 Killen Mme veuve L., rentière p
32 Babin William, tailleur p
33 Gagnon André, marchand (r)
34 Doran James, student
Doran Patrick, arrimeur
36-38 Roy A. R., photographe p
Bell Jos. L., artiste
39-40 Gagné (dit Bellavance) Joseph, magasin de modes
42 Samson Alfred, constructeur de navires et manufact. de persiennes p
44-46 Arsenault Théophile, marchand
45 Vallière Augustin, marchand de chaussures
47 Buchanan John, épicier p
48 Tardif Jos., conducteur I. C. R.
49 ——
50 Gagnon A. & Cie, nouveautés
51-53 Marmette Siméon, pharmacien
52 Mercier Napoléon, manuf. de meubles
54 ——
55 Lortie Jean, cordonnier
r Lortie Rémi, charretier
r Prévost C. A., horloger p
56 Morency Joseph, barbier
57 Audet L. O., notaire
Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, avocats
Hamel Edmond, copiste
58-60 Michaud Jean-Baptiste & Fils, nouveautés
59 Sirois Elie, sellier
61 Marceau G. S. marchand p
62 Harpe A. S., confiseur
Couture P., commis
64-66 Bégin Pierre E., épicier
65 Couture Ignace G., épicier p
Young Robert
68 Rousseau J.-Baptiste, magasin de thé
Begin P. E. (r)
69 Roy François, commis
Roy Edouard
Roy Samuel, peintre
Roy Alfred, mécanicien
71-73 Guenet Geo., horloger et bijoutier et agent d'assurance
72-74 Jobin Jacques, bureau de poste
Blais Arcadus, commis
Blais Geo., teneur de livres, I. C. R.
75 Lemieux Désiré, menuisier
Lemieux Mlles A. & E., modistes
Lemieux Alfred, tailleur de cuir
76 Lortie Jean, cordonnier
77 Guérette Alphonse, magasin de thé
78-80 Dorval & Cie., manchonniers
85 Lafleur Thélesphore, ferblantier
Lemieux Mme O., maison de pension
82 Seton W. W., chinaware
83 Lemieux L. G., marchand de cuir
84 Lemieux P., restaurateur
Boldue Joseph, hôtel de tempérance
86 Charest Philippe, barbier
88 ——
Pichette Fél. P., imprimeur et libraire
89 Garneau Joseph, snr, rentier
90 Garneau J. Israël, ferblantier p
91 Thompson Mme veuve Charles, maison de pension p
King J. D., pension
Kennedy John, foreman
O'Mara Miss, (boards)
Lortie Mlle Elmire, (pension)
Powell Miss Mary, (boards)
Powell Wellie, (boards)
Dion Louis, ancien architecte, rentier
Larue Siméon, com. de banque (pens.)
92 ——
93-95 Beaudoin A. E., marchand import.
Beaudoin Gédéon, commis
Gosselin Edouard, commis
Gosselin F.-X., commis
Giguère Napoléon, commis
94-96 ——
97 Ladrière Dr J. E.
98-100 ——
101-103 Lemieux J. N., barbier p
102-104 ——
105 Charrier Edouard, charpentier p
106 Plante Jean, charretier
107 Durand Joseph, tailleur p
108-112 ——
115-117 Dumontier Alp., notaire, agt. d'as.
119-121 Hamelin Dr T. H.
123 Fortier L., notaire p
124 Vallerand Mlle Marguerite
Plante Mlle Olive, modiste
128 Jean Joseph, journalier
129 ——
130 Couture George & Edouard, épiciers p
Pelchat Napoléon, journalier
Voyer François, journalier
133 Labrèque J. & Roy Amédée, menuisiers
Courcy Mme veuve François, magasin
139 Michaud Johnny, journalier
Guay Télesphore, journalier
140 Montreuil P. J., agent pour la bière Labatt, London Ontario
Montreuil J. R. O., commis

Côte Labadie, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant au sud*

1 Ouzilleau Théodore, mécanicien
2–6 ——
7 Carrier Mme Vve Chs, femme de peine
9 ——
10 ——
11–13 Couture Louis, ingénieur
14 ——
15 Pelchat Narcisse, forgeron p
16 ——
17–19 Rhéaume Mme veuve Michel
18 ——
20 Perron Louis, journalier
21 ——
22 Vézina Bonaventure, forgeron p
23 Côté Jos. sellier
24 Demers C. A., marchand p
Demers Alexandre, commis
25 Carrier Mlle Anastasie, rentière p
Demers Robert, employé sur les chars
Levesque Mlle O., modiste
Levesque Joseph,

Côte Patton, *de* 261 *rue St Laurent allant au nord.*

1 St Laurent Mlle Emélie
2 Craig Robert, instituteur
Damour Joseph, serrefrein
4 Couture Alfred, conducteur
5 Vachon Adjutor, serrefrein
6–9 Bourget Mlle institutrice
10 Couture Louis, conducteur, I. C. R.

Côte Thibitt, *de* 164 *rue St Laurent, allant au nord*

1 Côté Arcade, journalier
Lambert Gaspard, contre-maitre
2 Bolduc Cyrille, mécanicien
Dawson Mrs widow John
Letellier Chs., contre-maitre, G. T. R.

De la Citerne *de* 25 *rue Commerciale à* 80 *rue Fraser, allant au sud*

1 ——
2 St Laurent Mme veuve Alex., modiste
9 Caron Mlle Célina, cuisinière
3–5 Breton Elie Isidore, rentier p
7 Ladrière Mlles
Tardif Joseph, charretier
9 Bertrand Télesphore, charpentier p
10 Laverdière Edouard, journalier
Houde Eusèbe, mécanicien p
11 Houde Mlle Victoria, modiste
13 Gaumond Ferdinand, journalier
15 Holdon Richard, laborer
16 Dancause Rémi, chef de bagage
17 Brulotte Louis, navigateur p
Brulotte Thomas, corroyeur
18 Pelletier Honoré, navigateur p
20 Picard Thomas, menuisier p
21 ——
Tardif Zéphirin, journalier
22 Gaumond Ferdinand, snr, journalier
23 Plante Joseph, menuisier
Powell John, prop. of the *Rhoda*

Deuxième petite ruelle Commerciale, *de* 29 *rue Commerciale, allant vers le sud*

1 ——
2 Roy Cyrille, mécanicien
Potvin Cyprien, journalier
3 Girard Joseph, cordonnier
Lamontagne Joseph, mécanicien
6 Lebel Florien, mécanicien
Corriveau Louis, cordonnier
Morissette Léger, mécanicien p
7 Tavera Mme André
Corriveau Philéas, navigateur
8 Potvin Rémi, journalier
Costin Alfred, ingénieur p
Costin Frédéric, rentier

Déziel, *du canton Labadie à la rue St Félix, allant vers l'est*

5 Paradis Thél., snr, march. de bois (r) p
Paradis Thél., jnr, march. de bois (r)
6 Thompson Mme veuve Louis, maison de pension
Farmer L. A., consul des E. U., (bds)
Quinn Francis, traducteur
Macdonald Donald, ticket agent (bds)
7 Paradis Joseph,
8 Marceau Séraphin, surveillant p
Marceau J. Ed., commis
10 Marcoux Frs-X., teneur de livres p
11–13 ——
12 ——
Furois Stanislas p
14 Lamontagne Théo., employé civil
15–17 ——
Patton Allan, clerk
Patton James, supervisor of cullers
18 Simpson W. Eggleton, justice of peace
Maranda Magloire, charpentier
Maranda Joseph, commis
19 Dunn Mme Thomas p
Dunn Thomas, jnr., commis
Dunn James, agent
20 Poston Thomas A., Provincial Revenue Inspector
Couvent des Sœurs de la Charité, Révde Sœur St Pascal, supérieure
64 Thomas Alex., snr., ouv. en bouilloire
Hôtel-de-Ville
65 ——
66 Thomas Alex., jnr., ouv. en bouilloire
Martineau Octave, serrefrein
Wallace Patrick, annuitant
67 Rhéaume Pierre, sellier
Rhéaume George, sellier
68 Drapeau Joseph, mouleur
69 Frédéric Isaïe, boulanger p
70 ——
71 ——

72 ——
73 ——
Larrivée Joseph, charpentier
74 Gagnon Nazaire, chauffeur
Harbert Joseph, calfat
75 Larrivée Jules, laitier
Larrivée Michel, charpentier
76 ——
77 Perron France, mécanicien
Allard Ferdinand, snr, forgeron
Allard Ferdinand, jnr, forgeron (r)
Lacroix Auguste, cordonnier
Lacroix Narcisse, cordonnier
Poiré Louis, journalier
Poiré Joseph, journalier

Domain farm
(Vis-à-vis le moulin Gravel)
2 Taylor Joseph, contre-maitre
4 Gravel A. S., gérant
5 ——
Dunn Thomas, jnr, bookkeeper
7 Gravel Alphonse
8–10–12 ——
14 Côté Edouard, contre-maître

Domaine St Laurent,
Gravel Ths. A., marchand de bois
Gravel Jos., snr., rentier
1 à 15 ——
16 Paradis Hubert, manuf. d'allumettes
Paradis George, gérant
Roger Cléophas, ingénieur
17–18 ——
19 Thompson Thomas, ingénieur
21 ——
22 Plante Philippe, journalier
24 Robitaille Etienne, journalier
25 Dorval Napoléon, journalier
26 Robitaille Edouard, journalier
27 Martel Pierre, journalier
29 Huard Pierre, journalier
30 Robitaille Octave, journalier
31 Hamel Gustave, journalier
32 Doddridge George, journalier

Eden, *de la Côte du Passage à la rue Guenette, allant à l'est*
5 Craig Mme veuve Robert
6 ——
7 Ladrière Mlle L.
Association Catholique de Secours Mutuels (salles)
Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (salle)
Bureau de collection, de la Société des Artisans
7 Cour Déziel No. 94, salle de réunion
8 Macwell C. M.
Peebles Mrs
11 Dumont Mme veuve Xavier p
12 Bégin Hubert, boucher
Couillard Elzéar, charpentier (pens.)
13–15 ——
17 ——
Drolet Pierre, commerçant
Bégin Ferdinand, boucher
Bégin Arcadus, boucher
20 Maclennen Reverend K., rector Scotch Church
21–23 ——
25 Kelley M. J. K., inspecteur de poids et mesures
25 Scotch church
27 Bourget George, ferblantier (r)
Russell Mrs W. H., dressmaker
29 Couet Henri, menuisier
Couet Alfred, teneur de livres
31 ——
32 Bourget Mlle, modiste
33 Giguère Richard, journalier
Guay Edouard, charretier
Giguère Philippe, menuisier
Bilodeau Théophile, mécanicien
Giguère Joseph, menuisier
Delasalle Mme Octave
35 Michaud Philippe, de J.-B. Michaud & Fils r
Delasalle Joseph
Delasalle Alphonse, peintre
36 Roy Mme veuve Cyrille
Guay Auguste, typographe
37–39 Blouin Wilbrod, constable p
38 Carrier O., député régistrateur
40 Labranche Adélard, beer driver
Labranche Eug., embout. de bière p
42–44 Guenette C., ent. pomp. funèbre p
Boulanger Edouard, menuisier
Boulanger François, boulanger
43 Roy Eugène, typographe
r Belleau Eusèbe, de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly
45 ——
48 Tamarack Sporting Club
47–49 Rousseau Frs.-Xavier, jnr, commis
Rousseau Frs.-Xavier, snr, épicier

Fraser, *de la rue Commerciale à la rue Guenette, allant à l'ouest*
1 McMillan William, superintendent Quebec & Lévis Ferry
2 Hamel J. C., rentier p
Couture Alfred, forgeron
3 Fournier Télesphore, agent
4–6 ——
5 Ruel Jean, rentier
7 Bourassa Edouard, commis
8 Thompson Joshua, marchand (r) p
9–12–13 ——
10 Hôtel-de-Ville
Belleau I. N., de Belleau, Stafford Belleau & Gelly
11 Carrier Henri, de Carrier & Lainé r
14 Morisset Arthur H., commis-marchand
15 Tofield Jos. William, rentier
Tofield Henry, commis de Banque
16 Marcoux Romuald, commis de banque

17–19–20 ——
18 Couchy George, serrefrein
18 Gagné Louis, snr., menuisier p
21 Bureau d'enregistrement, registry offi.
22 Barclay Charles, chief manager G. N. W. Tel. Co.
23 Carrier L. N., notaire et régistrateur
Lavoie Philéas, préposé au bagage
24 Belleau Mme veuve Narcisse
25 Labadie Edouard, teneur de livres
26 Morency D. C., ingénieur civil p
Fontaine Ls., arpenteur et empl. civil
Fontaine Joseph, mécanicien
Morency Charles, commis
27 Chabot Julien, gérant général de la Compagnie du Richelieu p
Chabot Julien, jnr, étudiant
Chabot Arthur, étudiant
Chabot Alfred, conducteur de malle
28 Duval Alfred, commis
Duval Ed. H., courtier
29–34——
35 Chapleau J., rentier
35 Bâtisse de l'Union Ouvrière de Lévis
Joncas Thomas, gardien
36–43 Carrier Henri, de Carrier, Lainé & Cie
44 Labrecque Jean, plâtrier p
45 ——
46 Thibaudeau Narcisse, rentier p
47–55 ——
54 Poiré Alfred, commis-marchand
56 Carbonneau David, boulanger
57–59–61 ——
58 Marcoux Mme veuve Edmond
62 Roy George, menuisier p
Beaulieu Télesp., prop. de bateaux (r)
Beaulieu Gédéon, contracteur (r)
63–69 ——
70 Coutellier S. Eug. L., commis de banque
71–73 Dion Calixte, menuisier entrep. (r)
72 ——
73 Dion Joseph, menuisier
75 Tardif Octave, gentilhomme
Tardif Eusèbe, aiguilleur
Tardif Eustache, aiguilleur p
Tardif Phidyme, serrefrein
r Hawes Mrs widow
76 St Pierre Mme veuve Germain p
77 Lacroix Johnny, mécanicien p
78 Bégin Joseph, arrimeur p
79 Plante Jos., menuisier
80 ——
Ouellet Philibert, march. de bois (r) p
81 Powell John H., prop. bateau (r) p
82 Gagnon Moïse, journalier
Lapointe Mme veuve Nicolas
Lapointe Mme veuve Télesphore
83 ——
Couture Mlle Angélique, rentière p
Labonté Albert, calfat
84 Laplaine Steven, journalier
Laplaine Steven, fils, sellier
84 Chouinard Mme veuve Narcisse
85 Lecours Charles, journalier p
86 ——
87 Lecours Edmond, menuisier
88 Turgeon Narcisse, tanneur
Tardif Mme veuve Daniel
89 Emond Cyrille, porteur de bière
90–91 ——
92 Côté Adolphe, ingénieur
93 ——
94 Forgues Johnny, charpentier p
95 Barras Johnny, capitaine
96 Lacroix Elzéar, ingénieur p
97–99 Robitaille Cléop., gard. de la paix p
Robitaille Mme Cléophas, magasin
98 Lacroix Urbain, ingénieur p

Guenette, *de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord*

1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres
Allard Daniel, journalier
2 Jobin Jacques, mesureur de bois et maître de poste (r) p
Jobin Emile, prép. au bagage I. C. R.
3 Russell Alex., construct. de navires
Carrier Mme veuve Edouard
Carrier Jos., commis voyageur
Carrier Antoine, commis-voyageur
Carrier Honoré, commis-voyageur
4 Jobin Eugène, teneur de livres
5 Cimon Mme veuve Horace
Kane Mlle Delphine
Cimon E. H., étudiant en droit
6 ——
7 Labadie P. A., comptable
8 ——
9 Carrier Hubert, épicier
10 Carrier Félix, épicier
(*St Joseph*)
11 Fournier Jean, journalier
12 Terriault J. B., ingénieur p
13 Labonté Etienne, cordonnier p
14 Powers Thomas, de Paquet et Powers
15 Hamel Mlle E. L.
16–18 ——
17 Blouin J. A., épicier (r)
Michaud Henri, serrefrein
19 Giguère Fabien, charretier p
Giguère Joseph, charretier
20 Paquet Joseph, de Paquet & Powers
21 Giguère Napoléon, commis-marchand
22 Guenette Léonidas, artiste
Pampalon Arthur, entrepreneur tailleur de pierre
Leblond Mme veuve Alphonse
St. Pierre Placide, serrefrein
St. Pierre Ubald
23 Brochu Octave, commerçant p
24 Gosselin Mme veuve, garde-malade
25 Dorval Mlle Marguerite, magasin p
26 Paquet Jean
27 Dorval Mlle Marguerite (r)
28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon

29 Carrier Alfred, journalier
Croteau Misaël, navigateur
Lizotte François, charretier
Delafontaine Mlle Emelie, femme de peine
31 Samson Mme veuve Etienne
32 Rousseau François-Xavier, épicier p
Rousseau François-Xavier, commis (*Eden*)
33 Bilodeau Raymond, menuisier p
34 —
Sylvain Mme, modiste
35 L'Hérault Richard, charretier p
Bergeron Arthur, journalier
36 Shink Mme veuve Jean p
Belleau Mlle
39 Michaud Firmin, mineur p
40 Guay Xavier, journalier
42 Demers Nazaire, journalier
Simoneau Mme Thomas, épicerie
Simoneau Alfred, cordonnier
Simoneau Thomas, constable p
43 Boucher Rémi, jnr, chauffeur
Boucher Rémi, snr, charretier
45 Blouin Adélard, boucher
Blouin Damase, boucher p
46 —
47 —
48 Paquet Jean-Bte, marchand de bois
49 —
50 Couture Mme veuve Edouard
51 Bouchard Joseph, charretier
52 Octeau Odilon, charretier
53 Lessard David, journalier
54 Létourneau Michel, snr, journalier
Boucher Pierre, journalier
Michaud Arthur, journalier
55 Roberge George, boucher p
56 Filion David, menuisier
57 Guenette Rigobert, cultivateur
58-60 —
59 Guenette G. Arthur, ingénieur
Guenette Mme veuve Ét., rentière
61 Rémillard Joseph, commis
Rémillard Napoléon, journalier

Petite rue St Laurent, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 —
Turgeon Mlle Philomène, modiste
Veilleux Flavien
2 Poliquin Ambroise, contre-maître
Turgeon Hilaire, gardien de prison
Poliquin Honoré, barbier-coiffeur
3 —
Labrecque Alfred, plâtrier
Labrecque Mlles, modistes
Labrecque Mme veuve Edouard
4 Pouliot Florent,
Pouliot P., ent. de pompes funèbres p
Simard T., arpenteur
5-7 Gamache Louis, modeleur
Brunelle Napoléon Jos, navigateur
6 Morin Louis, barbier (r)
Bélanger Mlle Obéline
8 Couchy Charles, culler
9 Gagné Mlle Nathalie, modiste p
Samson Mme veuve Etienne
Alarie Mlles, modistes

Première petite ruelle Commerciale, *de 45 rue Commerciale, allant vers le sud*

1 —
2 Vallerand Louis, constructeur
3 Brown Andrew, purser Q. & Levis Ferry
Brown John, purser Q. & Levis Ferry
4 Potvin Michel, snr., rentier
Potvin Michel, jnr., journalier
Potvin Pierre, journalier

Route Dallaire, *de 76 rue St George*

5 —
Guay Amable, commis
Guay Amable, gardien de nuit
Voyer François, journalier
10 Carrier Augustin, charretier
Martineau Ferdinand, gardien du fort No. 2
12 Langevin Pierre, charretier
14 MacKay P., avocat
19 Carrier Olivier

Ruelle St George, *de 63 rue St George*

5 Leblanc Jules, journalier
6 Leblanc Mme veuve Jean
Côté Joseph Elie, collecteur
Leblanc George, jardinier

Samson, *de la rue St George à la rue Blanchet, allant au nord*

1 Laliberté Isaïe, laitier p
Bilodeau Mlle Marie, couturière
Thériault Siméon, ingénieur
2 Turgeon Joseph, charretier
Morin Louis, menuisier p
3 Miville dit Deschênes, Cajetan, capt
4 —
5 Delafontaine Edmond, charpentier p
6 Laflamme Alphonse, typographe
Laflamme Charles, préposé au bagage
7 Carbonneau P., peintre
8 Rouillard Mlle Marie
10 Lizotte Edouard, employé sur les chars
11 Thibault Joseph, mouleur p
12 Couture David, charretier p
13 —
15 Michaud Arthur, journalier
Michaud Albert, journalier
Michaud Magloire, journalier
r Garant Antoine, charpentier
16 Garant Antoine, fils, journalier
Gosselin Mme veuve Alfred, femme de peine
Delafontaine Pierre, journalier
Lacasse Jean, journalier
18 Guay Louis, gardien de la paix p

19 Ouellet Agapit, marchand 2nde main
20 Guay Isaac Mme veuve
21 Savard Joseph, journalier p
22 Roy Cyrille, rentier p
23-25-27 ——
24 Michaud Mme Pierre
28 Carrier Joseph Henri, opérateur p
Roy Mme veuve François

Rue Samson (en haut)

Paquet Prisque, menuisier
Maranda Majorique, journalier
Maranda Charles, journalier
Martel Mme veuve Albert
Ruel Mme veuve Julien

Shaw, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1 Larochelle Hypolite, architecte p
3-9 ——
19 Jean Théophile, journalier
Caron J., forgeron
16-22 ——
23 Giguère Isaïe, forgeron p
24 Jacques Olivier, tailleur de pierre
Jacques Frédéric, tailleur de pierre
Jacques Octave, tailleur de pierre
Filion Louis, tailleur de pierre
25-26 ——
27 Brochu Elzéar, photographe, et propriétaire de l'Huile Électrique et magicienne de Bourk
Boulet Johny, mécanicien
28-30 Sanders Arthur, hotel
31 Brochu André, marchand p (r)
32 Goulet & Frères, épiciers
37 Labrie François, secrétaire commission des chemins a Barrières (r)
39 Audet L. O., notaire
40-42 ——
41 Straws Mme veuve, modiste
Gagnon Joseph, menuisier
Touchette Mlle Alp., modiste
Gagnon Pierre, ferblantier
Gagnon Napoléon, tailleur en cuir
Goulet Jean, marchand (r)
Goulet Edouard, marchand (r)
44 Manufacture de chaussures, Mess. King & Frères propriétaires
49 Labrie Charles, commerçant
Blais Edouard, commerçant
St Laurent Mme Joseph
St Laurent Jos. Herm., culler
Guenette Mme veuve Augustin
Girard Mme O., modiste
51 Bégin Edouard, écurie de louage p
Gelley Théles., sellier
Goulet Mme veuve Ambroise, rentière
53 Cusson Alfred, contre-maître

St Antoine, *de la rue St George à la St. Louis*

1 Lagacé Arthur, serrefrein
Martin Louis, menuisier
Labrie, Edmond, commis
Bégin Eloi, commerçant
2-31 ——
32 Fournier J. S., huissier p

St Augustin, *de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord*

Hallé Alfred, charretier
14 Guay Joseph, serrefrein
17 Pageau Xavier p
Fecteau Honoré, journalier
18-20 ——
19 Gosselin Simon, journalier
Martin George, menuisier
21 Gagnon Mlle Célina
Jolin André, journalier
Leblond Mlle Marguerite
22 Picard Narcisse, journalier
24-25 Roy David, journalier
26 Côté Charles, tanneur
27 Mecteau Chrysolophe, journalier
28 Bruneau Lucien, laitier
Morin Auguste, cordonnier
29 Richardson O. L. & Son, manufacturiers de bottes sauvages
Fresque Jules, gérant
Pouliot Anaclet, cordonnier
Madore E., voiturier
Fournier, Philippe, peintre
32 McDonald Jos., cordonnier
Martin Napoléon, cordonnier

Ste Catherine, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Langlois Olivier, ingénieur p
Langlois Napoléon, typographe
2 Dion Michel, ingénieur p
Dion Joseph, chauffeur
4 Chatigny Mme veuve Jean
5 Houde Julien, charretier p
6-8 Martin Hermenégilde, rentier
Pelletier Pierre, commerçant
7 Dion François, ingénieur p
Dion Henri, mécanicien
Dion Arthur, jnr, mécanicien
8-10 Michaud Edmond, maçon
9-11 ——
Montminy Mme veuve François-X.
12 Montminy Phidyme, journalier
Montminy Gabriel, journalier
13-15 Morin Louis, journalier p
Laplante, capt Louis
Kelly Edward, culler
14 Aubert Jean, journalier p

St Edouard, *des rues St Georges et St Louis*

Couture Mme Isidore,
Michaud Olivier, entrep.-menuisier
Guay Etienne, charretier
Roberge Augustin, journalier
Noël Alphonse, typographe
Couture Isidore, serviteur à l'Hospice

Couture Adélard, journalier
Ramsay George, employé au G. T. R.
Bérubé Baptiste, journalier

St Etienne, *de la rue Eden à la rue St George, allant au sud*

Laliberté Pierre, journalier
3 Laliberté François, journalier
5 ——
6 Lacroix Antoine, journalier
7 Nolin Joseph, expéditeur (r)
Lacroix Alfred, journalier
9 Laflamme Edouard, peintre
Sirois Elie, sellier p
10-12-16 ——
Lavoie Mme veuve Edouard
Betie Alexandre, journalier
11 Lacroix Joseph, journalier
Tremblay T., ancien pilote
13 Lebel Dalvas, commerçant
Carrier Mme Théodore
17 Pouliot J. B., maçon p
r Pouliot Mme veuve Narcisse p
18r ——
19 Page Thomas, cordonnier
Poliquin François, gardien de nuit
20 Martin Jean-Baptiste, charretier
Pelletier Joseph, cordonnier
22 ——
23 Chamberland Charles, peintre p
24 Laliberté Frs, jnr, porteur d'eau
25 ——
26 Giroux Napoléon, plâtrier p
27 Guay George, journalier
r Gosselin Frs.-X., commis
28 Déry Alfred, commis
Lachance Adélard, typographe
Lachance capt. Hilaire
29 Labrecque Jos., menuisier entrepren.
Déry Mme, maison de pension
30 Duclos Mlles
Lachance Mme Thadée
Couture Wilfrid, tailleur en cuir
31 Lemieux A. Nap., commis
32 Carbonneau David, snr, journalier
33 Walker George, chef de train
34 Simpson Mme veuve Fabien
Côté Jean, jnr,
36 Pomerleau Magloire, journalier
37 Knight C. J., clerk
38 Bégin Ls. Philippe, comptable p
40 Mercier Joseph, journalier
41 Roy Mme veuve Prudent; rentière p
Roy Alexandre, conducteur
42 Nolin Joseph, journalier
Bernier Philéas, boucher r

St-Félix, *de la rue Fraser à la rue Wolfe allant vers le sud*

1 Gendron Mme Jean-Baptiste O. p
Verrault Alfred, sellier
2 ——
3 Mercier Napoléon, meublier p
4 Lebel George, agent d'immigration
5 Mercier Alexandre, meublier p
6 Morency Mlle Appoline, modiste
7 Samson Joseph, mouleur p
Martineau capt. Jos. de la Cie d'artillerie de Place No 1
Martineau Mme Octave
8 Gingras Magloire, journalier
Thivierge Napoléon, mouleur
Pomerleau Paul, peintre p
9 Gagnon Michel, porteur de malle p
Bouchard Emile, typographe
10 Bouchard Nazaire, menuisier p
11 Ouellet Mlle Obéline
12 Chrétien J.-Bte., gardien de la paix p
13 Lemieux Alfred, capitaine
14 Dumas David, pilote
15 Verrault Henri, sellier
17 Doran John, agent
18 ——
19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
Laflamme Joseph, cordonnier

St-Ferdinand, *de St Louis à St Georges allant vers le nord*

46 Hamel Cléophas, chauffeur
48 Anctil Joseph, chauffeur
50 Roberge Ferdinand, boucher

St François, *de la rue St Joseph à la rue Wolfe allant au nord*

1-7 ——
2 Couture William, maçon p
Royer Thomas, journalier
4 ——
6 Couture Gervais, journalier p
8 Moffet Nazaire, maçon p
9-11 ——
10 Couture Joseph, maçon p
16-18 Roy P. A., inspecteur d'école
Roy Valère, serrefrein
20 ——

St George, *du nord-est de la ville allant au sud-ouest*

1-3 ——
4-6 Perrault Honoré, cultivateur p
5-7 ——
8 Paquet Michel, journalier p
9-11 ——
12 Carrier Etienne, rentier p
13-27 ——
28 Loiselle Samuel, journalier
29-31 ——
Richard Gaudias, boulanger
30 Lemieux Jos. (dit Tardif), journalier
— Lafrance François, baggageman
Tardif Mme veuve Louis
Carrier Mme veuve Alfred
O'Connell W. (alias Goulet) journalier
Lemieux Nazaire (dit Tardif) forgeron
Jenkins Wm., charpentier
Cloutier Mme veuve François

Cloutier J. Narcisse, commis
Jenkins James, barbier-coiffeur (r)
Carrier Joseph, rentier, cultivateur
Lasnier Stanislas, manuf. de cierges r Longueil
Lasnier Jean-Bte., manuf. de cierges
Lasnier Joseph, commis-voyageur
Turgeon Mlle Philomène, modiste
32 Lafond Art., empl. à la man. de cierge
33–34 ——

(*Samson*)

35 Roy Mme, garde malade
Royer Charles, maçon
Plante Mme veuve
Ruel Mme veuve Julien
Côté Joseph, magasin
36 Bélanger Samuel, charretier p
Lebon Maxime, peintre
37 ——
38 ——
39 Simons Joseph H., rentier p
40 Roy Laurent, charretier p
Guay Théodore, rentier
41 Lasnier Joseph, commis-voyageur

(*Guénet*)

42 Rémillard Joseph, commis
43 Rémillard Napoléon, journalier
44 Blouin Onésime, boucher
45 Davie Wm., constructeur (r) p
46 Doran Edward, agent
47–49 ——
48–50 Guenette Geo., ent. de p. funèbre p
51–53 Dion Rémi, navigateur
Lemieux Eudore, commis, I. C. R.
Pouliot Mme veuve Joseph, femme de peine
r Gosselin Nazaire, forgeron
Gosselin Philémon, forgeron
54 Gosselin Joseph, forgeron
55 Côté Mme Hilaire
Côté Jean, journalier
56 Pouliot Alexandre, journalier
57 Côté Anthime, journalier
Côté Charles, journalier
Couture Augustin, cultivateur
Côté Johnny, journalier
58–61 ——
62 Verrault Alphonse, peintre p
Couture Edouard, cultivateur
Couture Napoléon, laitier
Patton William, farmer
63 Demers Edouard, journalier p
Demers Mlle Luce, épicerie
64 Demers Thomas, snr, cultivateur
Demers Thomas, jnr, cultivateur
Demers Ferdinand, cultivateur
Côté Philippe, journalier
65 Côté Ignace, polisseur
66 Wells Charles, contre-maître
67 Guay Etienne, charretier p
68 Guay Odina, charretier
69 Couture Ls. Edouard, dé G. & & Couture, marchand (r) p
70 71 ——
72 Belleau Mme veuve Louis, rentière p
Horion Mme veuve
Bellean Joseph, commis
73–75 ——
76 Coulombe Charles journalier
77 Carrier Théo., secrétaire-trésorier
78 ——
79 Carrier Mme veuve George p
Carrier George, jnr, boucher
Carrier Joseph, boucher (r)
83 Guay Julien, charretier p
84 Guay Philéas, charretier,
83 Hallée Nap., charretier
86 ——
87 Bégin Télesphore, boucher
88 ——
89 Fortin Siméon, journalier
Vachon Charles, meublier p
Paquet Philiodore, boucher
Duchesneau Antoine, journalier
Hallée Mme veuve François
Guenette Mme Oct., femme de peine
Beaudoin Mme veuve Th., cordonnerie
Lemay Elizée, mouleur
95 Bourrassa Mlle Adèle, épicerie p
96 Perrault George, commis
98–109 ——
99 Ecole des Frères Maristes
101–103 Lecours Mme Dominique, institutrice
102 ——
Carrier Mme Chs. William
104 ——
105 Lamontagne Mme George
106 Bisson Mme veuve Hubert, rentière
108–110–112 Hallée Jacques, charretier
109 Gagné Louis, journaliste
Gagné Arthur, menuisier
110 Leclerc Mme Evar., maison de pension
Leclerc Evariste, charpentier
111 Gagné Antoine, storeman
112 ——
113 Godrault Pierre, journalier
114 Turgeon Dlle Marie
115–117
116 Carrier Damase, tailleur de pierre
Carrier Hubert, menuisier p
118 Vien Charles, menuisier
Vien Mlle Marceline P., rentière
119 Brochu Maximin, journalier
120 Roy Etienne, marchand

(*St Antoine*)

121 Carrier Jean-Baptiste, forgeron
Lavertue Pierre, clerc de marché
Morin Basile, journalier
122–126 Carrier Ant., de Antoine Carrier & Fils r
123 Félix J. J., tailleur de cuir
Martin G. Herménégilde, peintre

123 Couture Aurèle, boulanger
Pélerin Jos. cordonnier
Bernard André, ingénieur
Gauthier Pierre, cordonnier
124 Carrier Robert, de Carrier & Fils
Carrier Auguste, (de A. Carrier et Fils)
125–127 Martin Oliva, boulanger
Martin Léon, commerçant
129 Ruel Jos. journalier
Bégin François, charretier
Morin Mme veuve Philippe, modiste
Morin Mlle, couturière
135 Labrecque Jean, menuisier
Samson Théodore, cordonnier
Martin Oliva, boulanger
Daviau Thomas, cordonnier
Gagné Mme Antoine, modiste
1 7 Fortin Mme Nazaire
Melcheson Johnny, cordonnier
139 Gagné Jean, charretier
Gagné Chrysostôme, charretier
141 Houle Eusèbe, cordonnier
Anctil Dominique, forgeron
Tremblay Grégoire, cordonnier
144 Fresque Jules, gérant
146 St Cyr Wilfrid, cordonnier
Beaumont Charles
Bissonnette Jean, cordonnier
147 René Etienne, cordonnier
150 Guay Edmond, commis
Trudel Jean-Baptiste, cordonnier
r Fecteau André, journalier
Bisson François, journalier
(*St Onésime*)
154 Bégin Napoléon, laitier
156 Bisson Hubert, épicier
Bégin Mme veuve Pierre, rentière
160 Duclos Olivier, tanneur
Duclos Olivier, boucher
Duclos George, barbier
Beauchemin Eugène, journalier
161 Carrier Augustin, cultivateur
Carrier Achille, cultivateur
McDonald Joseph, cordonnier
162 Nadeau Mme Paul
Bernaqué Joseph, cordonnier
163 Carrier Mlle Georgiana, modiste
Carrier Mlle Valentine, modiste
164 Rivard Athanase, cordonnier
165 Carrier Honoré, snr, boucher
Carrier Honoré, jnr, boucher
Carrier Joseph, boucher
166 Beauchemin Albert, journalier
167 Nadeau Edouard, journalier
Samson Damase, journalier
Morin Israël, cordonnier
168 Roberge Edouard, boucher p
Roberge Odilon, boucher
Roberge Philippe, boucher
169 Bégin Edouard, corroyeur
171 ——
172 Bourget George, ferblantier
173 Bétie Pierre, calfat
Bétie Octave, charretier
Bétie Paul, journalier
Labrecque François, navigateur
Carrier Eugène, boucher p
Beauchemin Adelard, charretier
Beauchemin Joseph, charpentier
174 Blouin J. A., épicier
175 ——
178 Michaud Albert, menuisier
180 Lebon Anselme dit Lainé, peintre
Blouin J. Cléophas, commis
182 Guay Pierre, commerçant
Convey Michael, trader
(*Paroisse.*)
Clark P., watchman w. house G.T.R. p
Drapeau Joseph, tanneur
Fortin Dlle Léa, modiste
Lachance Lucien, pilote
(*Village Villemay*)
Blouin Jean-Baptiste, tannerie
Bilodeau Mme Gabriel p
Lemieux Antoine, manuf de manches à balais
Bégin Damase, boucher et corroyeur
Duperré Honoré, boulanger
Fournier Hubert, journalier
Bouchard Louis, serrefrein
Couture Joseph, snr, charretier
Fournier Alphonse, journalier
Jean Elzéar, charretier
Tardif Joseph, journalier
Bilodeau François, fermier
Samson Louis, peintre
Nadeau Edouard, journalier
Bernier Mme Liza, femme de peine
Dionne Abraham, conducteur
Couture François, voiturier
Laflamme Théophile, gard. de barrière
Roger Narcisse, charretier
Connolly John, G. T. R. police
Fournier André, journalier
Dionne Godfroi, serrefrein
Gelly Godfroi, arrimeur
Gelly Emile, de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, avocats
Delisle Napoléon, collecteur
Levesque Charles, épicier et maître de poste (village Villemay)
Levesque George, conducteur
Levesque Lucien, commis
Desrochers Dominique, serrefrein
Lagueux Louis, cultivateur
Lapointe Pierre, cordonnier
Couture Anselme, journalier
Laflamme François, storeman
Guay Joseph, conducteur I. C. R.
Samson Louis, journalier
Légaré Mme, institutrice
Delisle Hubert, journalier
Delisle Edmond, journalier
Delisle Césaire, aiguilleur

Couchy Joseph, préposé au bagage
Drouin Frank, conducteur
Couture Jos., cordonnier et épicier
Bourassa Jos. R., forgeron
Couture Antoine, journalier
Bégin Augustin, conducteur
Picard Siméon, serrefrein
Guillot Michel, empl. Quarantaine
Sample Robert, capitaine
Bissonnette Louis, menuisier p
Bissonnette Joseph, journalier
Morin Israël, cordonnier
Bissonnette Flavien, menuisier
Lemelin Charles, serrefrein, I. C. R.
Couture George, porter G. T. R.
St Laurent George, journalier
St Laurent Mme veuve Etienne
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste
Samson Mme veuve Thomas, rentière
Samson Augustin, commerçant
Samson Alphonse, boucher
Ruel Mme veuve Léon
Weir John, commis-marchand
Lemieux Maurice, gardien du Fort No3
Welch Robert, surveillant
Gelly Etienne, journalier
Lemieux Elzéar, serrefrein
Beaty George, employé à l'Hospice
Delisle Alfred, commis
Dawson Ephrem, charpentier
Delisle Edouard, gardien de nuit
Mitchell John, foreman, G. T. R.
Bossé Prudent, laitier
Connolly John, snr, serrefrein
Couchy Mme veuve Joseph

Ste Hélène, *de la Côte du Passage à la rue St Etienne*

2 Trudel Firmin, charron
Trudel Joseph, charron
4 Perrault Edouard, commis
6 Tardif Cléophas, forgeron

St Henri, *de la rue Notre-Dame à la rue St George, allant au nord*

2–6 Guay Pierre, commerçant
8–9–11 ——
13 Lemieux Antoine, commis p
Duperré Alfred, commis
14 ——
15–17 ——
18 Bourget Améd., agent de la buanderie p
19 Nolin Mlle Delvina, modiste
Nolin Hubert, gardien de nuit
20 Bilodeau Frs., employé du G. T. R. p
21 Dumont Magloire, rentier
24 Racine Guillaume, gardien
Racine Adélard, typographe
Lavoie Félix, manufacturier de balais
25 Bégin Nap., commerçant p
26 Parent George, journalier
Couture George, journalier
26 Boulanger Octave, gardien de barrière
Patry Joseph, fermier
Maranda Pierre, commerçant p
Maranda Joseph, charretier
Maranda Charles, cultivateur
Maranda Pierre, domestique

St Honoré, *de la rue Wolfe à la cime du Cap, allant au Nord*

Hamilton J., clerk
Hamilton David, clerk
1 Anderson Wm., entrepreneur p
Hamilton James, bookkeeper
2 Poiré Mme veuve Honoré
3 ——
4 Guay Pierre, journalier p
Anderson Alexander, clerk G. T. R.
5 Boisvert Wm., snr, arrimeur p
Boisvert Alex., jnr, journalier
Boisvert Wm.,
Leclerc Adjutor, journalier
7 Guay Joseph, snr, p
8–9 ——
13 School House
18 ——

St Jean *de l'escalier allant à l'ouest à la rue Wolfe*

1 Auger Cléophas, pilote p
3 Chrétien Wilfrid, mouleur
5 Baquet Raymond, (dit Lamontagne) pilote p
Baquet dit Lamontagne N., clerk
Belleau I. N., (r)
Mercier (alias Whitty) Mrs widow
7 ——
Lavoie Philéas, préposé au bagage
Lavallée Adolphe, serviteur

St Joseph, *de la rue Carrier au Collège, allant vers le nord-est*

1 ——
2–3 Carrier Hubert, épicier
4 Carrier Honoré, rentier
5 Paulet J.-Bte, chef de train p
Paulet Séraphin, conducteur
Bellemare Théophile, conducteur
Bellemare Mme Lous, rentière

(*St Julien*)

6 Laliberté François, épicier
7 Michaud Germain, rentier p
8 ——
Bélanger Jos., navigateur
Alarie Mlles, modistes
8–9 Samson Mme veuve Et., rentière

(*St Laurent*)

9–10 Roy Flavien, snr, N. P., secrétaire de la corporation
11 Fontaine Pierre, porteur de bière
12 Presbytère
Gauvreau Révd Antoine, curé

12 Scott Révd H. A., vicaire
Gauvreau Révd C. Lucien, vicaire
Brunet Révd M., vicaire
Labrie Olivier, sacristain
13 —
17 Hôtel-Dieu, Rév. R. M. Ant. Gauvreau, chapelain ; Rév. M. Bourassa, ancien curé
18–20 —
19 St Laurent Benjamin, commis
21 Addie George, agent Q. C. R.
Collège de Lévis
Fortier F. N., prêtre supérieur
Beaulieu révérend L. P., directeur des ecclésiastiques
Lindsay révérend L., préfet des études
Carrier révérend C. E., procureur
Dion révéren t J.
Beaulieu révérend A.
Pampalon révérend A.
Plante révérend P.
Lachance révérend T.
Lemieux révérend C.
Lecours révérend I.
Cloutier révérend Onésime
Sirois Eug., ecclésiastique
Turgeon révérend G.
Dupuis Od., ecclésiastique
Fournier Cyrille, ecclésiastique
Laverdière Gédéon, ecclésiastique
Roy Philéas, ecclésiastique
Byrne W. J., professeur laïque
Audet L. O., professeur de musique
Carrier J. Henri, prof. de télégraphie
Roy Philéas, professeur de piano et d'harmonium
Desjardins Alphonse, professeur de sténographie
Couture L., ecclésiastique
Fortier H., ecclésiastique
Robillard P., ecclésiastique
Lemieux Gaudiose, ecclésiastique
Poirier Omer, ecclésiastique
Verrault Armand, ecclésiastique
Faucher Amédée, ecclésiastique
Poulin Arthur, ecclésiastique
Chisholm M. A., ecclésiastique
Serviteurs du collège: François Gingras, Louis Morin, D. Lessard et A. Ouzilleau.—*Fermier :* P. Begin
22 Langlois C. F., imprimeur de la Reine p

St Julien, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Michaud Germain, contracteur
2–3 —
4 Montminy Ferdinand, collecteur
Shipman Michael
6–8 —
7 Ecole des Frères Maristes
9 Paulet Jean-Bte., chef de train
Paulet Séraphin, conducteur

St Laurent, *de la rue Commerciale au Domaine St Laurent, allant à l'ouest*

1 —
2 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance
Lamontagne Désiré, serviteur
2½ Vézina Bonaventure, forgeron
Turgeon Joseph, commis
3 —
4 Paquet Jean-Bte., marchand de bois
Auger Honorius, mouleur
4½ Boutique de Québec Central
6 —
7 Gravel Onésime, journalier
8 Hardy de Chatillon Elie, vétérinaire p
Couture Napoléon, employé I. C. R.
9 Letellier Alexandre, journalier
10–11 —
12 Pelchat Narcisse forgeron p
13 Dubé François-Xavier, rentier p
Fortin Joseph, opérateur
Charrier Alfred, commis
Beaudet Alexandre, forgeron
14–15–16 —
17 Samson Edouard, snr, arrimeur p
Samson Edouard, jnr, journalier
19 —
20 —
21 Julien Mlle Léa, épicerie
Julien Alexis
Julien Ovide, commerçant
Guay Joseph, journalier
22 Cauchy George, jnr, checquer
23 —
27 Gagné André, journalier
Bégin François, journalier
Hutton James, peintre
28 Ringuet Victor, journalier
29 Bolduc Pierre, journalier
30 Bégin Joseph, snr, navigateur p
Bolduc Pierre, forgeron
Bégin Adélard, journalier
Bégin Adjutor, ferblantier
Bégin Arthur, navigateur
Bégin Edouard, navigateur
Goulet Ferdinand, journalier
Mercier Napoléon, travailleur de soi
31–31½ Hallé Joseph, mécanicien
Guay Louis & Fils, marchand de bois
Denis Michel, charpentier p
Guay Philéas, journalier
33 Boulanger Mme François
Boulanger P. F., commis-voyageur
34 Lemieux Philéas, charpentier
Guenette Thomas, menuisier
35 —
r Turgeon Mme veuve Alfred
36 —
42 Simpson Auguste, journalier p
Gagné André, journalier
Dechêne Pitre, ingénieur
43–45 —
46 Beaudoin George, mouleur

46 Roy Honoré, journalier
47 Dussault Etienne, arrimeur p
Nadeau Johnny, pilote
50–51 ——
53 Michaud Mlle, institutrice
54 Brousseau Jos., journalier et peintre p
55 Morency Joseph, porter, I. C. R.
56 Gosselin Mme veuve J. B.
58 Dufresne Etienne, ingénieur
59 Lamontagne Jacques, journalier
60–62 Brousseau Eugène, jnr, journalier
Laflamme François, journalier
Letellier Etienne, contre-maitre
Letellier Alexandre, journalier
Charrier Joseph, journalier
Lemieux Adjutor, journalier
63–64 Brousseau Jos., sr, ouvrier de nav.
Brousseau J. B., journalier
Guenette Thomas, menuisier
Couture France, journalier
Aubut Amédée, employé au G. T. R.
Royer Pierre, journalier
Lizotte Mme veuve
66 Letellier Edmond, journalier
Lavoie Wm., journalier
67 ——
68–70 Beaulieu Hyacinthe, navigateur p
Pierrard Victor, mouleur
69 ——
71 Guay Jacques, journalier
73 Montminy Etienne, journalier p
74 Lizotte Frs., journalier
Couture Joseph, journalier
Doran Mrs. widow Thomas
Moore Mrs. widow
75–76 Trudel Nicolas, charpentier
77 Lizotte Alphonse, journalier
78 ——
79–81 Hutton Andrew, contractor
80 Lemieux Philéas, journalier
82–83 Dominique Mme veuve Frs.-X.
84 Ruel Norbert, gardien de nuit
r Lacombe Louis, journalier
85–86 ——
87–89 Bégin Pierre, épicier p
88 Arcand Mme veuve Azarie, épicerie
Arcand Arthur, journalier
90 Labonté Célestin
Létourneau Adjutor, boucher p
91 Gosselin David, journalier
92——
93 Gosselin Joseph, gardien de nuit
94 Bégin Elzéar, foreman
95 Carrier Antoine, gardien de la paix p
97 Moore Walter, laborer
98 Denis Mme veuve Joseph p
Denis Cyrille, charpentier
99 ——
100 Pouliot Frédéric, journalier p
101 Carrier Michel journalier
102 Wilcox Bill, laborer
Maréchal Godfroid, journalier
103 Lizotte Mme B
104 ——
105 Barron Godfroid, épicier
Larivée Elzéar, charpentier (pension)
Dubé Jean-Baptiste, navigateur
107 Lizotte Timothée, navigateur
106–108 ——
Guénard Philippe, journalier
Baron Johnny, gardien de nuit
Potvin Joseph, marin
Boutin Calixte, journalier
109 Royer Zacharie, journalier
110–112 Dominique Francis, journalier
111–113 Lamontagne Cyprien, gard. barr.
114 Russell Alexandre, ship yard
115 Gagné Octave, journalier
117 Couture Louis, journalier
120 Lévis Steam Laundry, Berg. W. L., mag.
Bourget Amédé, agt Levis Stm. Laund.
122 Berg Louis, traveller passen. agt (r) p
Berg Wm., prop. buanderie à vapeur
" Lévis "
Allan Line, R. M. steamship
123 ——
Cary Frank, clerk at G. T. R.
124 Boyd Patrick, yard master G. T. R.
Bonner Thomas, engineer
125 Cogger Mrs widow George
Cogger George, jnr., commis G. T. R.
127 Dumont A. P., car repairer
128 Forbes J. B., car foreman
129 Hangar à foin
Dorval George, journalier
Hamel J. C., épicier
130–131 Roy Calixte, commis
G. T. R. Immigration building
Gare du Grand Tronc
132–134 Boivin M. J., épicier
135 Ritchie John, M. de Poste, Québec Sud
136–137 Crean Edward, conductor
140 Potvin Cyprien, pompier, fireman
Martel Joseph, commis
Guay Alexandre, commis d'hôtel
141–143 Cauchon Olivier, Hotel Canada
Shipman Michael, Restaurant
142 Simoneau Nazaire, gardien de la paix
Station du feu
144 ——
145–146 Marchessault M. A., conducteur
McMeale William, London House p
147 ——
149 Thérien Samuel, forgeron
150 Lawlor John
151–154 Blouin Pierre Toronto House
155 Fournier Damase, serrefrein
156 ——
157 Houde Joseph, serrefrein G. T. R.
158 Dion George, pension
159–160 Fortin George, maison de pension
Chénard Paul, car repairer
161 Couture Octave, checquer G. T. R.
163 Emond George, journalier

164 Lamontagne Jos., navigateur
Landry Pierre, journalier
Marriage Louis, journalier
Lamontagne Arthur
Lamontagne Cyrille, checquer G. T. R.
165–167 Hallaghan Frank, laborer
Finey John, clerk
Beaudry Gautien, conducteur
168 St Denis Aimée, yard master
169 Lambert Mrs widow Kate
171 Côté Arcade, car repairer
Lambert Gaspard, emp. au bagage
172 McLeary H., p
McLeary Robert, serrefrein
McLeary Charles, express messenger
173–174 Guenet J. Bte, prés. soc. ouvriers
175 Cloutier Mme veuve, rentière p
Cloutier Gédéon
177 Guenette Louis, journalier
Bilodeau François, fermier,
Mitchell John, foreman G. T. R.
178 Morency Mme veuve Régis p
Morency Herménégilde, serrefrein
179 Brotherhood Society (salle)
183 Lambert Gaudias, baggageman
184 Fortin J., épicier
185 Lamontagne Nap., magasin général p
Gelley James, conducteur G. T. R.
186 Laflamme Joseph, mesureur de bois
187 Ferguson Robert, foreman
Forton James, G. T. R.
r Lamontagne Joseph, journalier
188 McCabe John, conductor
189 —
190 Morency Denis, mesureur de bois
191 Turcotte Mlle Mathilda, institutrice
Nolin Honoré, serrefrein
192 Charrier Romuald, employé au G.T.R.
193 Moreau Jean alias Johnny
194 Moreau R. George, dispatcher
Moreau H. J., serrefrein
Nolin Arthur, car repairer
195 Reid Johnny, checker G. T. R.
Reid Edward, carter
Small Horne T. J., agent G. T. R.
196 Turgeon France, gardien
197 Quebec Warehouse office
198 Gorman M., clerk
199 Lafleur Joseph, serrefrein
Carrier Louis, journalier
200 Bélanger Mme veuve Jacques p
201 Fréchet Louis, serrefrein
Cantin Louis, serrefrein
202 Gingras Isaïe, journalier
203 —
204 Croteau Louis, journalier
205 Bérubé Philippe, journalier
Turgeon Octave, serrefrein (pension)
206 Bolduc Pierre, forgeron
208 —
209 —
210 Letellier Louis, journalier
210½ Bolduc Pierre, forgeron (r)
211 Langlais Wm, journalier
212–214 Lepage Majorique, cordonnier
Nolin Jules, serrefrein
215 Miray Mme veuve N
216 Samson Malcolm, serrefrein
Dussault Isidore, chef de train
218 —
219 Barnabé Eugène, trackman
220 Turgeon Abraham, commerçant
221 Levesque Mme veuve Octave
Couture Alphonse, serrefrein
Darcy James, serrefrein
222 Labrie Joseph, conducteur
223 Roy Alphonse, serrefrein
224 Gingras Isaïe, journalier
225 King James, G.T.R., maître charretier
Richards Wm, ingénieur
Clark Edmond, G. T. R. employee
Clark Thom, G. T. R. employee
226 —
227 Failing James, culler
Dussault Wm, switchman
228 Ritchot Wm, ingénieur G. T. R.
229 Cairns H., conducteur
231 King George, rentier p
232 —
233 Huot Mme veuve David
Dussault Charles, trackman
234 Sirois Mme veuve Elie p
Sirois George, messager au G. T. R.
235 Babineau Noé, aiguilleur
236 Pouliot David, journalier
237 Lemieux Louis, navigateur p
238 Lemieux L. Hector, exped. de train
Maréchal Johnny, snr, charpentier
239–240 —
241 St Laurent Jean, journalier p
242 Couture Edmond, serrefrein
Couture Philéas, journalier
243 Picard Pierre, serrefrein
Lemieux Adélard, serrefrein
244 Lemieux Antoine, aiguilleur
245 Boyd Robert, serrefrein
Lemieux Joseph, journalier
246 Therien Barthelemy, serrefrein
248 Vallières Gabriel, journalier
248 —
249 Couture Pierre, journalier
250 Bégin Louis, épicier
Bégin George
251 Hupé Mme veuve Joseph, épicerie
Hupé John, conducteur p
252 Vachon David, serrefrein
Vachon Xavier, snr
253 Lemieux Adjutor, serrefrein
254 Lemieux Michel, journalier
255 Dawson John, opérateur
257 Rouleau David, serrefrein
258 Croteau Joseph, aiguilleur
259 Chénier Napoléon, rép. de télégraphe
260 Labrecque François, journalier

261 Jobin Antoine, journalier
r Bernier Pitre, porter, G. T. R.
262 —
263 Murray Napoléon, contractor
Murray Georges, serrefrein
264 Lamothe Mme veuve Jean p
Lamothe Napoléon, journalier
265 —
266 Boisvert Louis, journalier
Boisvert Wm George, cleaner
Boisvert Augustin, ing., (pension)
267 Carrier Mlle Louise
268 Carrier Mme veuve François p
269 Dussault Charles, journalier
270 Cloutier Mme veuve Jean p
Cloutier Arthur, serrefrein
271 Couture Lazare, journalier
Roberge Philippe, commis
Cloutier James, ingénieur
272 Roberge Louis, capitaine p
273 Boutin Jean, journalier
274-275 —
276 Veilleux Charles, mesureur de bois
Veilleux Adolphe, pharmacien (r)
Veilleux Télesphore, commis-voyageur
277 —
278-279 Benson Ernest, lumber merchant of Gooday, Benson & Co
Girard Paul, mesureur de bois et contre-maitre
280 Parson Edward, ingénieur
281 King James, lumber merchant
282 Bégin Augustin, charretier p
Martin Ludger, journalier
283 Roberge Joseph, capitaine
284-285 —
290 Finlay George, engineer
291-295 —
296 Queen Henry, employed Q. & L. St J. R.
Queen Johnny, ingénieur
Queen Michael, laborer
Caron Omer, chauffeur
297 Ringuette Ernest, ingénieur
298-300 —
301 Drolet Joseph, snr, journalier
302 —
303 Bégin Herménégilde, chef de train
304-305 —
306 Langlais Honoré, rentier
Langlais David, serrefrein
Letellier Xavier, chauffeur
307 Brock Miss Lily
308 —
310 —
311 Lacroix Mme veuve Ant., magasin
Boucher Basile, charpentier
Boucher Louis, chauffeur
312 Boucher Napoléon, serrefrein
313 Young John, ingénieur
314 Boucher George, serrefrein
315 Vachon W. Henri, expéditeur de bois
316 Langlais William, inspecteur de chars
316½ Cloutier Charlie, conducteur
317 Walsh Richard, miliwright p
Walsh Johnny, millwright
318 Veilleux Télesphore, journalier
St Laurent Arthur, serrefrein
319 Dion Charles, navigateur
320-321 Cloutier François, ingénieur
Cloutier George, chauffeur
322 Gosselin Alexandre, ingénieur p
Gosselin François, ingénieur
323 Langlais George, porter, I. C. R.
324 —
325 —
326 Doig Alexander, engineer
327 Duperré Sifroi, cordonnier
Duperré Mlle institutrice (r)
328 Drolet Honoré, snr, employé G. T. R.
Drolet Honoré, jnr, serrefrein
Drolet Arthur, cleaner
Collet Joseph, ingénieur
329 Langlais Louis, journalier p
330 Carrier Louis, journalier
330 Collet Louis, contre-maitre I. C. R., et maison de pension
Camiré Maurice, charpentier (pension)
Steeve Hoarse, chauffeur "
Levesque Arthur, chauffeur "
Levesque Charles, chauffeur "
Camiré Mlle Mathilda, "
Carrier Joseph, chauffeur "
Collet Eugène, serrefrein "
Clark William, ingénieur "
Buchanan George, ingénieur (pension)
Goyette George, ingénieur "
Charrier Alfred, ingénieur
Goulet Alphonse, chauffeur
Sawyer Charles, ingénieur (pension)
Usine et quai du Grand Tronc
Côte de l'Église St David
331-333 —
334 Lambert Louis, contre-maitre
335 Cameron George, engineer
(*Hadlow*)
Doig P., ingénieur
St Clair Alex, ingénieur
336 Temple Mrs widow Wm p
Temple William, machinist
Station Hadlow
Lemieux L. H., expéd. de train
Dawson John, train dispatcher
Atkinson Thomas, switchman
Roberge Joseph, aiguilleur
337 Lawlor James, engineer p
St Laurent Henri, expéd. de train (r)
338 Forgue Jean, switchman
339 —
340 Forgues George, serrefrein
341 —
Gagné Simon, journalier
Vachon Alphonse, journalier

342 Sévigny Thomas, ingénieur
343 Ryan Thomas, ingénieur
344 Forgues Mme François
345 Blais Wincelas
346 Bruce John, stoker
Huard Joseph, chauffeur
Couillard de Beaumont Jos., ingénieur
347 Couillard deBeaumont Alexis,porter p
348 Couillard de Beaumont, Adolphe, messager
349 East Omer, journalier
350 St Laurent Joachim, journalier
351 Bernier Honoré, serrefrein
Bernier Joseph, cleaner
Bernier Mme Jean
352 ——
353 Veilleux Elzéar, charretier p
354 ——
355 Gagné Joseph, journalier
Veilleux Eustache, charretier p
356 Sample George, foreman
358 Desbiens Adolphe, journalier
Gagné Joseph, snr, menuisier p
Gagné Joseph, jnr, serrefrein
Gagné Ferdinand, journalier
359 Terrien Pierre, serrefrein
360 Samson Etienne, navigateur
Carrier Joseph, journalier
Carrier J. Cléophas
361 Forgues Ferdinand, serrefrein
362 Bonneau Arthur, serrefrein
363 Belleau Joseph, ingénieur
364 Roberge Joseph, aiguilleur p
Roberge Joseph George, chauffeur
Roberge Lucien Arthur, serrefrein
365 ——
366 Shekle Alfred, ingénieur
367 Atkinson Thomas, switchman p
368 St Laurent Michel, journalier
St Laurent Johnny, employé de chemin de fer
369 L'Hebreu Johnny, journalier
L'Hebreu Omer, journalier
L'Hebreu Joseph, jnr, journalier
370 Hethrington John, laborer p
371 Toping George, laborer
372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p
374 McCready James, clerk
375 Gibson J. M., snr, culler
376 Gibson J. M., jnr, culler
377-380 Price H. M. & Co., blacksmith shop
381 Vachon Joseph, journalier
Vachon Mme veuve Richard
Vachon William, journalier
382 Labrecque Auguste, journalier
Labrecque Achille, journalier
Labrecque Louis, journalier
383 Chantier de H. M. Price & Co
384 Dusablond J. H., épicier

(Quartier St Télesphore)

385 Lafrance Alfred, journalier
385 Lafrance Pitre, journalier
Rousseau Mme Hippolyte
386 Morin Anselme, journalier p
Morin Xavier, journalier
387 Côté Jean, culler
388 Boucher George, serrefrein
390 Dumont Elzéar, journalier
391 Boucher François, journalier
392 Carrier Antoine, journalier
Boucher François, journalier
393 Dumont Joseph, journalier p
395 Boucher Mme veuve Nicholas
Boucher Napoléon, journalier
396 Vachon Alphonse, journalier
Dussault George, journalier
398 Boucher Simon, journalier p
399 Vachon Achille, contre maitre
400 Huard Pierre, journalier p
Huard Honoré, journalier
401 Dubois William, gardien de nuit
402 Jalbert François, menuisier
403 Aubin Octave, journalier
405 Guenette Octave, journalier
406 Jalbert Alphonse, menuisier
407 Cantin Ignace, journalier p
r Lafrance David, chauffeur p
408 Dussault *alias* Jos. Léonard, journalier

Traverse de chemin de fer

409 Morin François, journalier
r Laliberté Mme veuve Pierre
410 Ardouin Ed., journalier
411 ——
412 Morency Michel, charretier p
r Morency Arthur, journalier
413 Jacques Xavier
414 Houle Mlle E., institutrice
415 ——
416 Morin Joseph, journalier
417 Roberge Théophile
418 Bouchard Jean-Baptiste p
419 Dussault Louis, snr, journalier p
Dussault Louis, jnr, journalier
420 Alain Arthur, journalier p
421 Vachon Jean, journalier
422 St Pierre Louis, journalier p
423 Dussault Charles Gaspard, culler
Lacombe Laurent, journalier
424 Dussault Trefflé, journalier
425 Dussault Léon, journalier
426 Dussault Louis, journalier p
427 Dussault William, journalier p

(Traverse de chemin de fer)

Morin Pierre, journalier
428 Lacombe George, journalier
Croteau Xavier, journalier
429 Thibault Mlle Sophie, épicerie
Thibault Mlle Marguerite
430 Roberge Amable, journalier
431 Demers Alexandre, journalier
432 ——
433 Bergeron Mme veuve veuve Louis

433 Bergeron Basile, journalier
Bergeron Hermenégilde, journalier
Bergeron Joseph, journalier
Bergeron Alfred, journalier
433½ Sirois Samuel, journalier
434 Dorval Mme J.-Bte., institutrice

(*Traverse de chemin de fer*)

Roberge Ed., snr, gard. de barrière
Paradis Hubert, manuf. d'allumettes
Paradis George, gérant manuf. d'allu.
436–438 —
439 Hayes Michael, gard. de barrières
Plante Ferdinand, épicier
440 Boucher Louis, journalier
441 Boucher Pierre, journalier
445 Robin Narcisse, journalier
449 Côté Alcide, journalier
Carrier François, journalier
450 Gravel Joseph, snr,
Gravel Joseph, surintendant
— The A. Gravel Lumber Co., Limited
— Gravel A., de Gravel Lumber Co.
Gravel A. S., Grant Dominion farm Co

St-Louis, *de la Côte du Passage à l'extrémité de la ville au sud-ouest*

1 Seton H. W., china ware
4 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
Tardif Jos., journalier
5 —
6 Tanguay Cyprien, épicier
8–12 —
13 Sanders Arthur, hôtel
14 Goulet & Frère, magasin général
15 Brochu G., épicier
Lemay C. A., avocat
16–20 Roy G. E., marchand de meubles
Dumontier Louis, commis
Roy Mme veuve Alexandre
Guenette Mlle Adelaïde, servante
17 Blais Anselme, commis
18 —
19 Bonneau Mme veuve Hubert p
Lachance J. A., cordonnier (pension)
22–24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance
25 Lemieux Elzéar, marchand de cuir (r)
26 Bégin Ulric, commerçant
r Pouliot Louis, boucher
— Grégoire J. M., hôtel de Lévis
— Mayrand F. Nap., pressier (pension)
27 Talbot Frédéric, épicier
29 Labrecque Napoléon, journalier
Bégin Hubert, commerçant

(*Halle Notre-Dame*)

Labrie Charles "
Martin Olivier "
Martin Adjutor "
Begin Ferdinand "
Blouin Damase "
Blouin Adélard "
Pouliot Louis "
Turgeon Joseph, commerçant
Pâquet Philiodore "
Blouin Onésime "
Lavertu Pierre, clerc du marché
32 Bourassa George, officier de douane
Bourassa Joseph, commis
34 Mercier Louis, menuisier p
35 Dupré Alfred, serrefrein
36 Brochu Thomas, ancien boulanger
Martin Louis, menuisier
37–47 —
41 Martin Adjutor, boucher
Martin Olivier, boucher
Martin Wm., fondeur
46 Blais Damase, menuisier p
Blais Anselme, commerçant
48 Thivierge Napoléon, commerçant
49 Carrier Félix, manufacturier de savon
50–54 —
53 Juteau Henri, contre-maitre
Lyonnais Mme veuve Alexandre
55 Hunt Peter, commis de bar
Hunt Jos., commis
56 Picard Pierre, journalier
57 Picard François, journalier
Mecteau David, journalier
Picard Michel, journalier
Racine Charles, journalier
Fournier Philippe, journalier
Carrier Onesime, couvreur
Hallée Alfred, charretier
Robin François, journalier
Boucher François, journalier
Salle de la Fanfare de Lévis
69 Thomson Ls E., gérant de l'*Electeur*
70–71 —
72 Lemieux Etienne, journalier
Feuiltault Honoré, menuisier

Ste Marie, *de 24 rue Wolfe allant à l'est*

9 Ritchie John, maitre de poste
Simpson Wm, snr, coal merchant
Dunn James, clerk G. T. R.
Dunn Thomas, clerk

St Onésime, *de la rue St George à la cime du Cap, allant vers le Nord*

2–4 Frédéric Jacques, tailleur de pierre p
Filion Louis, tailleur de pierre
Jacques Fréd., snr, taill. de pierre (r)
Jacques Octave, tailleur de pierre (r)
Jacques Olivier, tailleur de pierre (r)
5 —
6–8 —
7 Ouellet Hilaire, journalier
9 Jeffrey André, chaloupier
Guay Edmond, journalier
10 Chamberland Capt. George p
11 Bourassa Louis, machiniste
Bourassa Eudore, tourneur
12 Turcotte Mlle Mathilde, institutrice
Turcotte Etienne, journalier

13 Leclerc Edouard, journalier
Beaulieu Stan., sec. Union Ouvrière p
Brochu Edouard, peintre
14 Garant Charles, charretier p
15 Tanguay Cyprien, épicier (r) p
16 Goulet Joseph, épicier (r) p
17 Dorval Flavien, tailleur de pierre p
Martin Adjutor, commerçant
Martin Olivier, boucher
Martin William, fondeur
18 Patry Barthélémi, charretier p
19 Fafard Joseph, arpenteur
Juteau Alfred contre-maitre
Fortin Charles, commerçant
20-24 Juteau Jos. Onésime, cordonnier
26 Duquet Joseph, charretier
27 Guay Onézime, foreman
28 Brochu Napoléon, peintre
Brochu Mme veuve André
Brochu Adélard, cordonnier
Brochu Joseph, cordonnier
Brochu Arthur, peintre
Mercier Nancy, commerçant p
Mercier Siméon, menuisier
Thivierge Mme France
29 Bélanger Mlles p
32 Chénard Prudent, charretier p
33-61 ——
62 Bisson Prudent, charretier p
63 Dumont François, menuisier
64 Lavoie Octave, modeleur
Guay Nazaire, commis-marchand
65 Brochu Phidime, forgeron
68-70 Fournier T. D., charron (r)

St Thomas, *de la rue Eden à la rue St George, allant au sud-est*

4 Boulanger Mme veuve Louis
Pomerleau Thomas, journalier
Pomerleau Louis, maçon
9 Lacroix Joseph, journalier
Corriveau Thomas, journalier
15 Whitington Wm., journalier
Whitington Onézime, jardinier
Whitington Napoléon, journalier
Whitington Alexandre, maçon
17-19 ——
21 Begin Charles, commis
22 Blais Basile, charretier p
Blais George, menuisier

Wolfe, *de la Côte du Passage à l'extrémité nord-est de la ville*

1 Guay Mlle Elize, magasin général
Club des Jeunes Conservateurs
Bernier Laurent, embout. de bière
Chambre de Commerce de Lévis
Darveau Charles, avocat
Collet Dr C. O.
4 Roy P. George, journaliste, directeur du *Moniteur*
8 Roy J. E., notaire et agent
8 Hamel Nar., comptable Caisse d'Economie
Roy Flavien, notaire
9 Roy Mme Léon
Bureau de la Société de Bâtisse
Carrier Théophile, secrétaire
Patterson Mrs widow
Roy Flavien, N. P. jnr.
10 Kromstrom John, agent
14 Bilodeau Mme Joseph
Kelly John, chequer G. T. R.
Vallière Augustin, cordonnier
Vallière Mme Augustin, modiste
15 Lemieux E., notaire
Carrier Jos., constable police provinc.
Carrier Isidore, journaliste
16 Masson Benjamin, maitre de bagage
Thompson Revd. J., ministre (Church of England)
17 Couture Jos. Olivier, agent
Couture Télesphore
19-20 Lamontagne T., surveillant
21 Lefrançois Mme Pierre
Lefrançois Alfred, maitre de poste (r)
22 Pampalon Mme veuve Antoine
Tanguay Isidore, ingénieur
24 Letarte Marcel, conducteur
Letarte Narcisse, conducteur
25 Bernier L. J. A., avocat
Bernier Alphonse, avocat et organiste
26 Darveau Charles, avocat
30 Desjardins Jos., emp. au Parlement
32 Filteau Jos., ingénieur
Morin Jos., commis-voyageur
33 Jobin Jacques, maitre de poste
Shipman George, agent
Jobin Emile, commis, I. C. R.
34 Turgeon A., de Turgeon & Carroll
35 Shipman T. D., agent
Boutin Calixte, serviteur
Samson Mme Etienne
Samson J. L.
Samson Etienne, jnr, commis
38 Carrier Jos., commis-marchand
39 Demers Mme veuve Isaïe
Demers J. Emile, capitaine de milice
Demers Adjutor, boulanger
Demers Arthur, teneur de livres
40 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière
Patoine Mlle Anne
41 Couture Joseph, agent
Turgeon Hilaire, gardien de prison
Chabot Théodore, capitaine
Chabot Ernest, typographe
43 Couchy Charles, mesureur de bois
44 Barras Honoré, constable
Baras Achille, journalier
45 Lemieux Alfred, snr., agt. d'assurance
Lemieux Archilas, commis
Lemieux Elisée, commis
46 Miray Wm, agent de moulins à coudre
Barras Edouard, marchand

48 Sirois Philippe, préposé au bagage
Sirois Philippe, édudiant en médecine
49 Marçeau Narcisse, charretier
Chouinard Auguste, barbier r
50 Ruelland George, artiste
Ruelland Ludger, artiste
Ruelland Arthur, cultivateur
51 Fortin Wm., emp. à la "Canadienne,"
Fortin François, second capitaine
52 Ramsay George, clerk
54 Fyles Reverend Thomas W.
55 Delisle, Mme Joseph, restaurant
Delisle Joseph, opérateur
Garneau Joseph, snr, navigateur
Garneau Joseph, sellier
Garneau Philibert, sellier
57 Baillargeon Joseph, menuisier
Poliquin Albert, mouleur
Bérubé Mme veuve
58 Bégin Odule, emp. à la com. du havre et charretier
Dion Alfred, menuisier
Dion Joseph, pilote
60 Michaud David, serrefrein
Couture Michel, journalier
Thibault Mme veuve Antoine
61 Bégin Achille, commis à la traverse
62 Filteau Xavier, journalier
Filteau Zéphir, serrefrein
Filteau Alfred, pressier
Deschryver P. François, journaliste
63 Houde Joseph, agent
Thomson Simon, rentier
64 Pagé Nil, navigateur
Pagé Mme Nil (modiste)
65 Blais Désiré, journalier
Michaud Henri, serrefrein
66 Demers F.-X., mesureur de bois
Demers Adelard, calligraphe
67 Roy David & Frères, entrepreneurs
68 Morin Pierre, journalier
70 Deslauriers Stanislas, confiseur p
72 Filteau Emmanuel, mécanicien
Bolduc Joseph, commis
Bolduc Mme Joseph, magasin
73 Roy Narcisse & fils, menuisiers
Roy Adélard, menuisier
74 Bolduc Jean-Baptiste, menuisier
75 Ruel Joseph, ingénieur
Dion Edouard, capitaine
Dion Edouard, typographe
76 Turcotte Michel, journalier
Turcotte Ludger, journalier
Turcotte Edouard, journalier
77 Bélanger Joseph, ingénieur
Bélanger Auguste, peintre
Bélanger Edouard, journalier
79 Tanguay Philippe, arrimeur
81 Garneau Ludger, employé Cie de la Traverse
81-82 Verrault Jos., épicier
Rancour Edmond, menuisier
Gagnon Olivier, charretier
Gagnon Gélase, étudiant en médecine
84 Laflamme Ferdinand, cordonnier
Laflamme Joseph, cordonnier
86 Garneau Honoré, menuisier
87 Couture Pierre, maçon
88 Vien Mme veuve
Vien George, menuisier
89 Samson Charles, entrepreneur
Moreau Alphonse, chauffeur
90 Roy André P.
91 Roy & Frères, entrepreneurs, boutique

ADDENDA

Association Conservatrice de Lévis—(fondée en 1891)—Edouard Couture, président; I. N. Belleau, Chs. Darveau, Télesphore Paradis, Dr N. Lacerte, vice présidents; J. E. Roy, trésorier; J. A. Dumontier, assistant-trésorier; A. Desjardins, secrétaire; E. Belleau, assistant-secrétaire.

Association de Tir de Lévis.—L'hon. L. O. Taillon, patron; MM. A. Baker, M. P. P., Jos. Ed. Roy, vice-patrons; M. Ls Ed. Couture, président honoraire; MM. Geo. T. Davie et F.-X. Couillard, vice-présidents honoraires; MM. J. E. Mercier, J. B. Boutin, J. B. Michaud et Chs Darveau, directeurs-honoraires; M. I. N. Belleau, président actif; Major A. E. Demers, 1er vice-président actif; Major R. G. Bourget, 2ème vice-président actif; Nap. Emond, trésorier; Ed. Labadie, assist.-trésorier; J. E. Chabot, secrétaire; F. E. Roy, assistant-secrétaire.—*Comité de tir:* Major G. S. Vien, capt. J. O. Martineau, capt. C. G. Beaulieu.—*Directeurs:* A. Turgeon, M. P. P., P. E. Begin, serg. maj., A. Richard, U. Valiquet, Joseph Carrier.

Club d'Echecs de Lévis.—A. E. Demers, major, président; capt. J. O. Martineau, secrétaire-trésorier.

Fanfare de Lévis.—(Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, curé de Lévis.)—L. O. Audet, notaire, directeur; Alfred Roy, président; Jos. Côté, vice-président; Alphonse Verrault, secrétaire; (36 musiciens). Salle de musique, rue St Louis.

L'INDICATEUR ALPHABETIQUE DE LEVIS

A

Addie George, agent, Quebec Central Ry, res. St Joseph 21
Ahearn Patrick, stevedore, arrimeur, Commerciale 13
Ahearn Robert, clerk, commis, Commerciale 43
Alain *alias* Bolduc Alfred, jnr, journalier, laborer, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Alfred, surveillant, inspector, Côte Davidson 19
Alain *alias* Bolduc Antoine, charretier, carter, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420
Alain *alias* Bolduc Edouard, journalier, laborer, Côte Davidson 19
Alain *alias* Bolduc Francis, jovrnalier, laborer, Côte Davidson 19
Alain *alias* Bolduc Philippe, journalier, laborer, Côte Davidson 17
Allans, Rae & Co., agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, dépôt St Laurent 133
Alarie Sifroi, forgeron, blacksmith, Commerciale 1
Alarie Mlle modiste, petite ruelle St Laurent 10
Allard Daniel, journalier, laborer, Guenette 1
Allard Ferdinand, forgeron, blacksmith, Commerciale 94, rés. Déziel
Allard Pitre, forgeron, blacksmith, St Onésime 28, Déziel 94
Anctil Dominique, forgeron, blacksmith, St George 141
Anctil Joseph, chauffeur, stoker, St Ferdinand 48
Anderson Alexander, clerk, commis G. T. R., St Honoré 1
Anderson William, contractor, entrepreneur, St Honoré 1
Angers Honoré, ingénieur, engineer, Commerciale 19
Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19
Arcand Arthur, journalier, laborer, St Laurent 88
Arcand Mme Azarie, épicerie, grocery, St Laurent 88
Arduen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44-46
Association catholique de secours mutuels, C. M. B. A., Eden 7
Association des Artisans Canadien-Français de la cité de Montréal, Eden 7
Association des Forestiers catholiques, Eden 7
Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, Côte du Passage 4
Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367
Aubert Jean, journalier, laborer, Ste Catherine 14
Aubin Octave, journalier, laborer, St Laurent 421
Aubin Octave, journalier, laborer, St Laurent 403
Aubut Amédée, employé sur le G. T. R., St Laurent 62
Audet Adélard, journalier, laborer, St Onésime 17
Audet Joseph, journalier, laborer
Audet L. O., notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte du Passage 57, rés. Shaw 39. Telephone 62
Audet Mme Antoine, St Onésime 17
Audette Rodolphe, snr, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47
Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1
Auger Honorius, mouleur, moulder, St Laurent 3

B

Babin William, tailleur, tailor, Côte du Passage 32-34
Babineau Noé, aiguilleur, switchman, St Laurent 235
Baillargeon Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 57
Baquet dit Lamontagne N., clerk, commis, St Jean 5
Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5

Barclay Charles, chief manager G. N. W. Telegraph Co, Fraser 22
Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 219
Baron Albert, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale r 69
Baron Edouard, jnr, gardien de la paix, policeman, Commerciale 69
Baron Edouard, snr, Commerciale r 69
Baron Godfroi, épicier, grocer, St Laurent 105
Baron Johnny, gardien de nuit, nightwatchman, St Laurent 109
Baron Johnny, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale r 69
Barras Achille, journalier, laborer, Wolfe 76
Barras capitaine Jean, Fraser 95
Barras Edouard, épicier, grocer, Wolfe 56
Barras Honoré, constable, Wolfe 44
Barras Mme Edouard, Commerciale 90
Bâtisse de l'Union Ouvrière, rue Fraser
Beauchemin Adélard, charretier, carter, St George 169
Beauchemin Albert, commerçant, trader, en dehors Barrière
Beauchemin Eugène, journalier, laborer, St George 160
Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169
Beaudet Alexandre, forgeron, blacksmith, St Laurent r 13
Beaudet Mme veuve Ernest, Commerciale 25
Beaudoin A. E., marchand et importateur de marchandises sèches et de fantaisie ; merchant and importer of dry and fancy goods, Côte du Passage 93–95. Telephone 36. Boite postale 31
Beaudoin Gédéon, commis, clerk, Côte du Passage 93–95
Beaudoin George, mouleur, moulder, St Laurent 45
Beaudoin Mme veuve Thomas, march. de chaussures, boot and shoe, St George 95
Beaudry Gatien, chef de train, conductor, St Laurent 169
Beaulieu Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 156
Beaulieu François-Xavier, Hôtel Intercolonial—Repas à toute heure, chambres pour commis-voyageurs, table de 1ère classe, liqueurs et cigars de première qualité, Commerciale 87
Beaulieu Gédéon, rue Fraser
Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68–70
Beaulieu Jean-Baptiste, manufacturier de cigares, Commerciale, rés. 33
Beaulieu Révérend A., collège de Lévis, St Joseph
Beaulieu Révérend L. P., directeur des ecclésiastiques, collège de Lévis, St Joseph
Beaulieu Stanislas, journalier, laborer, et secrétaire de l'Union Ouvrière, St Onésime 13
Beaulieu Télesphore, propriétaire de bateaux, stemboat proprietor, bureau Commerciale 60, rés. Fraser
Beaulieu Thimaulaus, propriétaire de vapeurs, steamboat owner, Commerciale 60, rés. 51
Beaumont Charles, journalier, laborer, St George 146
Bédard Elzéar, épicier, grocer, Commerciale 101
Bédard Joseph Adélard, commis, clerk, Commerciale 101
Bégin Achille, commis, clerk, Wolfe 61
Bégin Adélard, journalier, laborer, St Laurent 30
Bégin Adjutor, ferblantier, tinsmith, St Laurent 30
Bégin Arcadius, boucher, butcher, (halle Notre-Dame), rés. Eden
Bégin Arthur, navigateur, navigator, St Laurent 30
Bégin Auguste, conducteur, conductor, St George
Bégin Augustin, charretier, carter, St Laurent 282
Bégin Charles, commis, clerk, St Thomas 21
Bégin Cléophas, fruits et légumes, fruits and vegetables, Côte Davidson 25–27
Bégin Damase, corroyeur, currier, St George (paroisse)
Bégin Désiré, Commerciale 3
Bégin Edouard, charretier, carter, Shaw 51
Bégin Edouard, corroyeur, currier, St George 169
Bégin Edouard, journalier, laborer, canton Labadie 4
Bégin Edouard, navigateur, navigator, St Laurent 30
Bégin Eloi, boucher, butcher, St Antoine 2–3
Bégin Elzéar, contre-maitre, foreman, St Laurent 94
Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden

Bégin François, charretier, carter, St George 152
Bégin François, maitre charretier, master carter, canton Labadie 13
Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27
Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 250
Bégin George, jnr, chauffeur, stoker, Carrier 12
Bégin George, snr, arrimeur, stevedore, Carrier 12
Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 303
Bégin Hubert, boucher, butcher, Eden 12
Bégin Joseph, arrimeur, stevedore, Fraser 78
Bégin Joseph, snr., maison de pension, boarding house, Commerciale 87
Bégin Joseph, snr, marin, seaman, St Laurent 30
Bégin Joseph, jnr, commis, clerk, Commerciale 87
Bégin Joseph, jnr, navigateur, navigator, St Laurent 30
Bégin L. Adélard, Commerciale 9
Bégin Louis, conseiller pour le quartier Lauzon, marchand, Commerciale 7
Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250
Bégin Louis, journalier, laborer, canton Labadie 1
Bégin Louis Hector, épicier, grocer, Commerciale 7-9
Bégin Louis Philippe, comptable de la maison G. & Ed. Couture, accountant St Etienne 38
Bégin Mme François, épicerie, grocery, Canton Labadie 13
Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40
Bégin Mme veuve Pierre, St George 154
Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25
Bégin Napoléon, cultivateur, farmer, St George 154
Bégin Octave, pressier, pressman, St Laurent 250
Bégin Odule, employé commission du Hâvre, Wolfe 58
Bégin Pierre, épicier, grocer, St Laurent 87-89
Bégin Pierre, épicier, grocer, Côte du Passage 64-66, rés. 68
Bégin P., fermier au collège, farmer, St Joseph
Bégin Télesphore, boucher, butcher, St George 87
Bégin Ulric, commerçant, trader, St Louis 27
Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77
Bélanger Edmond, peintre, painter, Carrier 22
Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77
Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372
Bélanger Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Carrier 26
Bélanger Joseph, sellier et peintre, saddler and painter, Carrier 22
Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 7
Bélanger Jos. H., employé à la Canadienne, St Joseph 8
Bélanger Mlle Obéline, rentière, petite rue St Laurent 5
Bélanger Mlles, St Onésime 29
Bélanger Mme Jacques, St Laurent 200
Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36
Bell Joseph L., artiste, artist, Côte du Passage 36-38
Belleau Eusèbe, avocat, advocate, de Belleau, Stafford, Belleau, & Gelly Côte du Passage 57, res. Eden 43
Belleau I. N., avocat. C. R., advocate, et maire de Lévis, de Belleau Stafford, Belleau & Gelly, Côte du Passage 51, res. Fraser
Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363
Belleau J. L., commis, St George 72
Belleau Mme veuve Narcisse, Fraser 24
Belleau Mme veuve Louis, St George 72
Belleau Levy, commis, clerk, St George 72
Belleau, Stafford, Belleau & Gelly,—*I. N. Belleau, L. Stafford, E. Belleau & E. Gelly*—avocats, advocates, Côte du Passage 57. Téléphone 62
Bellemare Mme Louis, coin St Julien 7 et St Joseph
Bellemare Théophile, conducteur, conductor, coin St Julien 7 et St Joseph
Berg Louis, passenger's agent of the Allan Royal Mail Steamship Co., St Laurent 122
Berg William, Levis Steam Laundry, St Laurent 122
Bergeron Arthur, journalier, laborer, Guenette 351
Bergeron Alfred, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 438

Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 433
Bernard André, ingénieur, engineer, Sr George 123
Bernaqué Joseph, cordonnier, shoemaker, St George 162
Bernier Alphonse, avocat, advocate, organiste, St Pierre 98, Québec, res. Wolfe 25
Bernier Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 351
Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, Wolfe 2
Bernier L. J. A., avocat, advocate, Wolle 25
Bernier Mlle Rachelle, modiste, dressmaker, Côte du Passage 9
Bernier Mme Jean, St Laurent 351
Bernier Mme veuve Liza, femme de peine, charwoman, St George, (en dehors de la barrière)
Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. St Etienne
Bernier Pierre, employé au G. T. R., St Laurent r 261
Bernier Théophile, "Hôtel du Peuple". Boîte Postale 34, Commerciale 138-140
Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 28
Bertrand Télesphore, charpentier, carpenter, De la Citerne 9
Bérubé Mme veuve, Wolfe 57
Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Edouard
Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205
Beatey George, employé à l'Hospice, St Edouard
Betie Alexandre, journalier, laborer, St Etienne 15
Betie Octave, charretier, carter, St George 173
Betie Paul, journalier, laborer, St George 173
Betie Pierre, calfat, caulker, St George 173
Bilodeau François, journalier, laborer, St Henri 20
Bilodeau François, fermier, farmer, St Laurent 178
Bilodeau Mme veuve Gabriel, St George
Bilodeau Joseph, conducteur, conductor, St George en dehors (barrière)
Bilodeau Mme veuve Joseph Pierre, Wolfe 14
Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Blanchet 18 coin Samson 1
Bilodeau Raymond, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Guenette 33
Bilodeau Théoplile, journalier, laborer, Eden 38
Bisson François, journalier, laborer, St George
Bisson Hubert, épicier, grocer, St George 156
Bisson Mme veuve Hubert, St George 104-106
Bisson Prudent, charretier, carter, St Onesime 62
Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George
Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146
Bissonnette Joseph, journalier, laborer, St George
Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George
Bissonnette Lucien, mécanicien, machiniste, Commerciale 91
Blais Anselme, commerçant, trader, St Louis 46 rés. 17
Blais Arcadus, commis, clerk, Côte du Passage 72
Blais Basile, charretier, carter, St Thomas 22
Blais Damase, menuisier, joiner, St Louis 46
Blais Désiré, journalier, laborer, Wolfe 65
Blais Edouard, commerçant, trader, Côte Shaw
Blais George, menuisier, joiner, St Thomas 22
Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, Côte du Passage 72
Blais Joseph, forgeron, blacksmith, Commerciale 94
Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot
Blais Mme Désiré, Guenette 35
Blais Mme François, Carrier 25
Blais Pierre, menuisier, joiner, Carrier 17
Blais Wenceslas, St Laurent 345
Blanchet Jean, journalier, laborer, Samson 10
Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13
Blanchet Joseph, emplopé civil, civil service clerk, Blanchet 9
Blanchet Mme veuve J. G., Blanchet 7
Blouin Adélard, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. Guénette 45
Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guénette 45

Blouin J. A., St George 164, rés. Guenette 17
Blouin J. B., tanneur, tanner, St George
Blouin J. Cléophas, teneur de livres, bookkeepers, St George
Blouin L. Moise, propriétaire du Terminus Hotel, rue Commerciale
Blouin Wilbrod, constable, Eden 37–39
Blouin Onésime, St George 44
Blouin Mme Pierre, Restaurant du Toronto House, St Laurent 154
Bossinot Eugène, tailleur, tailor, Côte du Passage 22
Boissinot Philippe, représentant Carrier, Lainé & Cie,, rés, Commerciale 19
Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22
Boisvert Alexandre, journalier, laborer, St Honoré 5
Boisvert Augustin, ingénieur, engineer, St Laurent 266 (pension)
Boisvert Louis, journalier, laborer, St Laurent 266
Boisvert William, jnr., journalier, laborer, St Honoré 5
Boisvert William, snr., arrimeur, stevedore, St Henri 5
Boisvert William George, employé G. T. R., St Laurent 266
Boivin M. J., épicier, grocer, St Laurent 132–134
Bolduc Alfred, journalier, laborer, Côte Davidson 19
Bolduc Cyrille, mécanicien, machinist, Côte Thibitt 2
Bolduc Francis, journalier, laborer, Côte Davidson 19
Bolduc Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Wolfe 14
Bolduc Joseph, commis, clerk, Wolfe 71
Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4
Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
Bolduc Mme Joseph, magasin, shop, Wolfe 71
Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30
Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29
Bolduc Pierre, jnr, forgeron, blacksmith, St Laurent 30
Bolduc Pierre, snr, forgeron, blacksmith, St Laurent 206–210½
Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 302
Bonneau Mme Hubert, St Louis 19
Bonner Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 124
Bouchard Emile, typographe, typographer, St Félix 10
Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418
Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51
Bouchard Alfred, journalier, laborer, Commerciale 89
Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George
Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10
Boucher Basile, charpentier, carpenter, St Laurent 311
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 392
Boucher François, journalier, laborer, St Louis
Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent 311
Boucher Louis, journalier, laborer, St Laurent 440
Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 395
Boucher Napoléon, journalier, laborer, Haut de la Côte Bennett
Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, St Laurent 312
Boucher Pierre, journalier, laborer, St Etienne 9
Boucher Pierre, journalier, laborer, Guenette 54
Boucher Rémi, snr, charretier, carter, Guenette 49
Boucher Rémi, jnr, chauffeur, stoker, Guenette 43
Boucher Rigobert, journalier, laborer, Haut de la Côte Bennett
Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
Boulanger Edouard, menuisier, joiner, Eden 42
Boulanger François, boulanger, baker, Eden 42
Boulanger Mme veuve Francis, St Laurent 33
Boulanger Mme Louis, St Thomas 4
Boulanger Octave, gardien de barrière, rue St Henri
Boulanger P. F., commis-voyageur, commercial traveller, St Laurent 33
Boulet Johnny, mécanicien, machinist, Shaw 27
Bourassa Edouard, commis, clerk, Fraser 7
Bourassa Eudore, tourneur, turner, St Onésime 11
Bourassa George, employé service civil, civil service clerk, St Louis 32

Bourassa Joseph, St Louis 32
Bourassa Jos. R., forgeron, blacksmith, St George
Bourassa Louis, mécanicien, machinist, St Onésime 11
Bourassa Mile Adèle, épicerie, grocery, St Georges 95
Bourassa Mlle Arthémise, Côte Davidson
Bourassa révérend M., ancien curé, St Joseph 17
Bourget Mlle Whil., institutrice, Côte Patton 5
Bourget Amédée, agent, Levis Steam Laundry, St Laurent 120, rés. St Henri 18
Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32
Bourget Mlle, modiste, dressmaker, Eden 32
Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 108
Boutin Honoré, journalier, laborer, Côte Patton 1
Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière
Boyd Patrick, yard master, G. T. R., St Laurent 245
Boyd Robert, serrefrein, brakesman, St Laurent 243
Brassard Honoré, garçon de table, waiter, Commerciale 124
Brassard Mme veuve, Commerciale 124
Breton Isidore, rentier, De la Couronne 3
Brochu André, épicier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31
Brochu Arthur, peintre, painter, St Onésime 28
Brochu Adélard, cordonnier, shoemaker, St Onésime 28
Brochu Joseph, cordonnier, shoemaker, St Onésime 28
Brochu Damase, journalier, laborer, Carrier 43
Brochu Edouard, peintre, painter, St Onésime 13
Brochu Elzéar, photographe, photographer. propriétaire de la célèbre "Huile Electrique Magicienne de Bourk". Remède interne et externe, reconnu sans égal; prompte guérison des maladies contagieuses. En vente partout, 25 cts la bouteille. Boite postale 44. Téléphone 84. Shaw 27
Brochu Maximin, journalier, laborer, St George 119
Brochu Mme André, St Onésime 28
Brochu Octave, commerçant, trader, Guenette 23
Brochu Napoléon, peintre, painter, St Onésime 28
Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65–67
Brochu Thomas, snr., (ancien boulanger), St Louis 36
Brock Mlle Lily, St Laurent 307
Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179
Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 60–62
Brousseau J. B., journalier, laborer, St Laurent 57
Brousseau Joseph, jnr, journrlier, laborer, St Laurent 65
Brousseau Joseph, snr, peintre, painter, St Laurent 54
Brown Andrew, purser Q. & L. F., Commerciale 3
Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale 3
Bruce John, stoker, chauffeur, St Laurent 346
Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17
Brulotte Thomas, corroyeur, currier, De la Citerne 17
Bruneau Lucien, laitier, milkman, St Augustin 28
Brunelle Napoléon, ingénieur, engineer, Petite rue St Laurent 3
Brunet rév. Jos. M., presbytère, St Joseph 12
Buchanan George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Buchanan John, grocer, épicerie de premier choix, Côte du Passage 47–49. Téléphone 39. Boite postale 23. Res. St George 66
Bureau Central du Téléphone, Côte du Passage 72
Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal, Eden 7
Bureau d'Enregistrement, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21
Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 120
Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis) Wolfe 9
Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, maitre de poste, Commerciale 104, res. Wolfe 21
Bureau de Poste, Jacques Jobin, maitre de poste, Côte du Passage 72–74
Bureau de Poste, John Ritchie, maitre de poste, St Laurent 135, res. Ste Marie
Bureau du Moniteur, P. Geo. Roy, directeur, Côte du Passage 6
Byrne W. J., professeur au Collège, teacher Wolfe 2–3

C

Cairns H., conductor, conducteur, St Laurent 229
Caisse d'Economie de Lévis, P. N. Hamel, comptable, accountant, S. Larue, assistant, Commerciale 119
Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent, 335
Camiré Maurice, charpentier, carpenter, St Laurent 291
Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
Cantin Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 202
Canuel Joseph, journalier, laborer, 2e petite ruelle Commerciale
Carbonneau David, journalier, laborer, St Etienne 32
Carbonneau David, boulanger, baker, Fraser 56
Carbonneau Pierre, peintre, painter, Samson 7
Caron Joseph, forgeron, blacksmith, Shaw 23
Caron Mlle Célina, cuisinière, cook, De la Citerne 2
Carrier Achille, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
Carrier Antoine, de Antoine Carrier & Fils, St George 122–126
Carrier Antoine, gardien de la paix, policeman, St Laurent 95
Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392
Carrier A. & Fils, marchands en gros, wholesale merchands, Commerciale 121
Carrier Antoine, commis, clerk, coin de la rue Wolfe 38 et Guenette 3
Carrier Augustin, de A. Carrier & Fils, St George 122–126
Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier Augustin, charretier, carter, route Dallaire 10
Carrier Damase, tailleur de pierre, stone cutter, St George 116
Carrier Etienne, St George 12
Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
Carrier Félix savonnier, soap factory, St Louis 49, rés. Guenette 1
Carrier Ferdinand, journalier, laborer, canton Labadie 20
Carrier François, journalier, laborer, St Joseph
Carrier François, journalier, laborer, St Laurent 349
Carrier François, cultivateur, farmer, St George 12
Carrier George, boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 75, marché Lauzon
Carrier Gilbert, épicier, grocer, Commerciale 144–146
Carrier Joseph Gilbert, mécanicien, machinist, Commerciale 144–146
Carrier Henri, de Carrier, Lainé & Cie., Fraser 36–43
Carrier Honoré, St Joseph 4
Carrier Honoré, jnr, boucher, butcher, St George 165
Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165
Carrier Hubert, épicier, grocer, Guenette 9, coin St Joseph 2–3
Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Isidore, rédacteur à l'*Evénement*, Wolfe 16
Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St George r 121
Carrier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, coin Wolfe 38 et Guenette 1
Carrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 360
Carrier Joseph, boucher, butcher, rue Commerciale, res. St George 79
Carrier Joseph, constable, police provinciale, Wolfe 16
Carrier Joseph, St Laurent 392
Carrier Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 330
Carrier Joseph, cultivateur, farmer, St George
Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Samson 28
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, de chaudière à vapeur; manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux; ponts, escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scie, poêles, ornements en fontes, réparations en tout genre, ustensiles, etc., etc. Commerciale 96–102, Lévis, succursale à Québec, St Joseph 254.
Carrier Ls Nap., régistrateur et notaire. Telephone 18. Boite bureau de poste 35, Fraser 21–23
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 200
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 330

Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 24
Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101
Carrier Mlle Elise, canton Labadie 14
Carrier Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St George 163
Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 268
Carrier Mme Charles, femme de peine, charwoman, Côte Labadie 7
Carrier Mme Charles William, St George 102
Carrier Mme François, St Laurent 268
Carrier Mme George, St George 79
Carrier Mme Joseph, Chabot 3
Carrier Mme Théodore, St Etienne 13
Carrier Mme veuve Alfred, St George
Carrier Mme veuve Joseph, Carrier 47
Carrier Olivier, cuisinier, cook, St George 79
Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis
Carrier Onésime, député régistrateur, Eden 38
Carrier révérend C. E., procureur du collège de Lévis, St Joseph
Carrier Robert, de Antoine Carrier & Fils, St George 124
Carrier Théodule, constable, policeman, Chabot 15
Carrier Théophile, secrétaire Société de Bâtisse, Côte du Passage, coin St George 77
Cary Frank, clerk, commis G. T. R., St Laurent 123
Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 144
Cauchon Olivier, propriétaire Canada Hôtel, St Laurent 141-143
Cauchy Charles, serrefrein, brakesman, Commerciale 78
Cauchy Charles, inspecteur et mesureur de bois, culler, Wolfe 43, coin Petite rue St Laurent
Cauchy George, jnr., checker, St Laurent 22
Cauchy George, snr., chef de train, conductor, Fraser 18½
Cauchy Jos., proposé au bagage, baggageman, St George (en dehors de la barrière)
Cimon Mme Horace, Guenette 5
Cimon E. H., étudiant en droit, student at law, Guenette 5
Chabot Alfred, conducteur de malle, mail conductor, Fraser 27
Chabot Arthur, étudiant en droit, law student, Fraser 27
Chabot Ernest, typographe, typographer, Wolfe 42
Chabot Julien, jnr., étudiant en droit, law student, Fraser 27
Chabot Julien, snr., gérant, compagnie du Richelieu, Fraser 27
Chabot Mme Alphonse, Chabot 24
Chabot Théodore, capitaine, captain, Wolfe 42
Chabot Xavier, contre-maitre, foreman, Chabot
Chamberland Charles, peintre, painter, St Etienne 23
Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10
Chambre de Commerce, ville de Lévis, Côte du Passage 13 coin Wolfe 2, A. Lemieux, secrétaire
Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383
Chapleau J., Fraser 35
Chapman Miss Isabella, rentière, St George
Charest Mlles, modistes, dressmakers, St Etienne 4
Charest Mme veuve Norbert, Commerciale 112
Charest Philéas, journalier, laborer, Commerciale 112
Charest Philippe, barbier, barber, Côte du Passage 86
Charrier Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Charrier Alfred, commis, St Laurent 20
Charrier Augustin, canton Labadie 10
Charrier Edouard, charpentier, carpenter, Côte du Passage 105
Charrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 61
Charrier Julien, Commerciale 23
Charrier Romuald, journalier, laborer, St Laurent 192
Chasseur Mme veuve, magasin de chaussures, shoe store, Côte du Passage 25
Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55
Chatigny Mme veuve, Ste Catherine 4
Chenard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32
Chénard Paul, car repairer, St Laurent 160
Chénier Napoléon, employé au télégraphe, St Laurent 259

Chouinard Auguste, barbier, barber, rue Commerciale, rés. Wolfe 49
Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84
Chouinard Narcisse, journalier, laborer, Fraser 84
Chrétien Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, St Félix 12
Chrétien Wilfrid, mouleur, moulder, St Jean 3
Clerk Edouard, employé G. T. R., St Laurent 225
Clerk Patrick, watchman, gardien, St George
Clerk Thomas, employé G. T. R., St Laurent 225
Clerk William, ingénieur, engineer, boards at St Laurent 330
Cloutier Alfred, forgeron, blacksmith, Fraser 3
Cloutier Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 270
Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317
Cloutier François, ingénieur, engineer, St Laurent 320
Cloutier Gédéon, ouvrier en balais, broommaker, St Laurent 175
Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George
Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271
Cloutier Mme Jean, Carrier 43
Cloutier Mme Jean, St Laurent 270
Cloutier Mme veuve, St Laurent 175
Cloutier Mme veuve François, St George
Cloutier Révérend Onésime, collège de Lévis, St Joseph
Club des Jeunes Conservateurs, Côte du Passage coin Wolfe 2
Club Littéraire, Wolfe 2 coin de la Côte du Passage
Gogger George, jnr, clerk, commis G. T. R., St Laurent 125
Gogger George Mrs. widow, St Laurent 125
Collet C. O., M. D., Wolfe 1
College de Lévis, révérend Narcisse Fortier, supérieur et directeur des élèves ; révérend C. E. Carrier, procureur, St Joseph
Collet Eugène, serrefrein, brakesman, St Laurent 330
Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 329
Collet Louis, contre-maitre, foreman, St Laurent 340
Compagnie Electrique, Commerciale 114
Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 60. Téléphone 2. Boite postale 60
Connolly John. G. T. R. police, St George
Convey Michael, trader, commerçant, St George 182
Conseil de ville de Lévis, I. N. Belleau, maire ; Flavien Roy, secrétaire-trésorier, Fraser coin Déziel
Cook Charles, culler, mesureur de bois, Commerciale 25
Cormier Henri, navigateur, navigator, Carrier 5
Corriveau Apollinaire, étudiant en pharmacie, rue de l'Hospice de St Joseph de la Délivrance
Corriveau Louis, cordonnier, shoemaker, ruelle Commerciale 5
Corriveau Philéas, navigateur, sailor, 2eme petite ruelle Commerciale 6
Corriveau Thomas, journalier, laborer, St Thomas
Costin Frédéric, jnr, ingénieur, engineer, 2eme petite ruelle Commerciale 8
Costin Frédéric, snr, rentier, annuitant, 2eme petite rue Commerciale 8
Côté Adjutor, journalier, laborer, St Etienne 7
Côté Adolphe, ingénieur, engineer, Fraser 92
Côté Alcide, journalier, laborer, St Laurent 449
Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131
Côté Anthyme, journalier, laborer, St George 57
Côté Arcade, car repairer, St Laurent 171 coin Côte Thibitt 1
Côté Charles, journalier, laborer, St George 57
Côté Charles, journalier, laborer, St Augustin 26
Côté Edouard, foreman, contre-maitre, Domain farm 14
Côté Etienne, journalier, laborer, St Etienne 20
Côté Ferdinand, contre-maitre sellier, foreman saddler, Commerciale 73
Côté Germain, ingénieur, engineer, Carrier 19
Côté Hildebert, machiniste, machinist, Carrier 19
Côté Honoré, peintre, painter, Commerciale 55
Côté Ignace, polisseur, cleaner, St Georges 65
Côté Jean, chauffeur, stocker, canton Labadie 6

Côté Jean, mesureur de bois, culler, St Laurent 387
Côté Jean, St Etienne 34
Côté Jean, journalier, laborer, St George 55
Côté Johnny, journalier, laborer, St George 57
Côté Joseph, magasin, St George
Côté Joseph E., collecteur de la Société des Artisans, ruelle St George 6
Côté Joseph, sellier, saddler, Côte Labadie 23
Côté Lazare, navigateur, sailor, canton Labadie
Côté Mme Isaie, maison de pension, boarding house, Commerciale 129–131
Côté Mme veuve Hilaire, St George 55
Côté Philippe, journalier, laborer, St George 65
Côté Théophile, mécanicien, machinist, Commerciale 2
Couet Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Eden 29
Couet Henri, menuisier, joiner, Eden 29
☞Couchy voir aussi Cauchy
Couchy George, serrefrein, brakesman, Fraser 18
Couillard de Beaumont Adolphe, messager, messenger, St Laurent 347
Couillard de Beaumont Joseph, ingénieur, engineer, St Laurent r 347
Couillard (dit de Beaumont) Alexis, journalier, laborer, St Laurent 347
Couillard Elzéar, charpentier, carpenter, Eden 12 (pension)
Cour Déziel No. 94, salle de réunion, Eden 7
Courcy Joseph, charretier, carter, Commerciale 112
Courcy Mme veuve François, rafraîchissements, Côte du Passage 130
Coutellier S. Eugène L., commis de banque, bank clerk, Fraser 70
Couture Adélard, journalier, laborer, St Edouard
Couture Alfred, conducteur, conductor, Côte Patton 4
Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Fraser 3
Couture Alexandre, typographe, typographer, Commerciale 144–146
Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
Couture Anselme, journalier, laborer, St George
Couture Antoine, journalier, laborer, St George
Couture Augustin, cultivateur, farmer, St George
Couture Aurèle, boulanger, baker, St George 123
Couture Charles, charpentier, carpenter, Carrier 14
Couture David, charretier, carter, Samson 12
Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George
Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 242
Couture France, journalier, laborer, St Laurent 62
Couture François, charron, wheelwright, St George
Couture François-Xavier, hôtel, Commerciale 144–146
Couture George, porter, G. T. R., St George
Couture George Ed., marchand général, general merchant, Côte du Passage 130
Couture G. Ignace, marchand épicier, grocer, Côte du Passage 65
Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6
Couture Isidore, journalier, laborer, St George
Couture Mme Isidore, St Edouard
Couture Jean, mouleur, moulder, Carrier 18
Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 44
Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 74
Couture Joseph, maçon, mason, St François 10
Couture Joseph, jnr, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St George
Couture Joseph snr, charretier, carter, St George
Couture Joseph, mouleur, moulder, Carrier 18
Couture Joseph, agent, Wolfe 41
Couture Joseph, Olivier, agent, Wolfe 17–18
Couture Lazare, journalier, laborer, St Laurent 271
Couture Louis, conducteur, conductor, Côte Patton 10
Couture Louis, ingénieur, engineer, Côte Labadie 11–13
Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 117
Couture Louis Edouard, de George Edouard Couture, marchand, merchant, St George 69
Couture Marc, marchand de chaussures, boots and shoes, rue Commerciale 135
Couture Michel, journalier, laborer, Wolfe 60

Couture révérend Louis, ecclésiastique, collège de Lévis
Couture Mlle Angélique, rentière, Fraser 83
Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50
Couture Mme veuve, St Augustin 17
Couture Napoléon, employé G. T. R., St Laurent 8
Couture Napoléon, laitier, milkman, St George
Couture Octave, checquer, St Laurent 161
Couture P., commis, clerk, Côte du Passage 63
Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 242
Couture Philéas, jnr, St Laurent 248
Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 87
Couture Pierre, journalier, laborer, St Laurent 249
Couture Télesphore, Wolfe 17–18
Couture Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 30
Couture William, maçon en brique, bricklayer, St François 2
Couvent des Sœurs de la Charité, Sœur St Paul, supérieure, Déziel
Craig James, journalier, laborer, Côte Davidson 20
Craig Mrs. widow Robert, Eden 5
Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2
Crean Edward, conductor, chef de train, St Laurent 136–137
Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 428
Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 258
Croteau Misaël, navigateur, sailor, Guenette 284
Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204
Cusson Alfred, contre-maitre, foreman, Shaw 53

D

Damour Joseph, serrefrein, brakesman, Côte Patton 1
Dancause Rémi, chef de bagage, chief baggageman, De la Citerne 16
Darcey James, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte du Passage 13. P. O. 59. Téléphone 25 et 28; rés. Wolfe 26–28
Daviau Thomas, cordonnier, shoemaker, St George 135
Davie George, jnr, clerk, commis, Commerciale 63
Davie George T., snr, ship builder and repairer; constructeur et réparateur de navires, Commerciale 63–64. Téléphone 8. P. O. Box 71
Davie Hallisey, clerk, commis, Commerciale 63
Davie John, Commerciale 63
Davie William, ship builder, constructeur de navires, St George 45
Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St George
Dawson John, local train dispatcher, St Laurent 255
Dawson Mrs widow John, Côte Thibitt 2
Dechêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42
Delafontaine Edmond, charpentier, carpenter, Samson 5
Delafontaine Pierre, journalier, laborer, Samson 17
Delasalle Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Delasalle Joseph, militaire, Eden 33
DelaSalle Mme Octave, Eden 33
Delisle Arthur, barbier, barber, St George
Delisle Césaire, aiguilleur, switchman, St George
Delisle Edmond, journalier, laborer, St George
Delisle Edouard, gardien de nuit, night watchman, St George
Delisle Hubert, journalier, laborer, St George
Delisle Joseph, opérateur, operator, Wolfe 55
Delisle Mme Joseph, restaurant, Wolfe 55
Delisle Napoléon, collecteur, collector, St George (paroisse)
Demers Adélard, calligraphe, type writer, Wolfe 66
Demers Adjutor, boulanger, baker, Wolfe 39
Demers Alexandre, commis, clerk, Côte Labadie 24
Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 431
Demers Alphonse, opérateur, operator, Chabot 11

Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 39
Demers C. A., marchand, merchant, Côte Labadie 24
Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64
Demers Ferdinand, cultivateur, farmer, St George 64
Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66
Demers Joseph Emile, capitaine de milice, Wolfe 39
Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63
Demers Mme Edouard, Chabot 11
Demers Mme Isaïe, Wolfe 39
Demers Nazaire, journalier, laborer, Guenette 42
Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215
Demers Robert, employé sur les Pullman, Côte Labadie 24
Demers Thomas, jnr., cultivateur, farmer, St George 64
Demers Thomas, snr., cultivateur, farmer, St George 64
Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 98
Denis George, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104–108
Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31
Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 98
Déry Alfred, commis, clerk, St Etienne 29
Déry Mme, maison de pension, boarding house, St Etienne 29
Desalle François, menuisier, joiner, Wolfe 73
Desbiens Adolphe, journalier, laborer, St Laurent 358
Deschênes Miville Cajetan, gardien de nuit, night watchman, Samson 3
Deschryver Pierre François, correcteur d'épreuves, Wolfe 62
Desjardins Alphonse, sténographe, journaliste, Côte du Passage 13, rés. Blanchet 10
Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, Wolfe 30
Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70
☞ Després *voir aussi* Dupré
Després Charles, charretier, carter, Commerciale 92
Després George, journalier, laborer, Commerciale 153
Després Pierre, journalier, laborer, Déziel 12
Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7
Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George
Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106
Desrochers Joseph, contre-maitre, foreman, Côte Davidson 9
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George
Dion Alfred, de Calixte Dion & Fils, Wolfe 58
Dion Arthur, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7
Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319
Dion Calixte, de Calixte Dion & Fils, Fraser 73
Dion Calixte & Fils, menuisiers-entrepreneurs, master joiner, Fraser 71
Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75
Dion Charles, navigateur, sailor, St Laurent 319
Dion Mme G. J., pharmacien, druggist, rue Commerciale 117½
Dion Edouard, jnr, typographe, typographer, Wolfe 75
Dion François, jnr, journalier, laborer, Ste Catherine 7
Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7
Dion George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 159–160
Dion Henri, mécanicien, machiniste, Ste Catherine 7
Dion Joseph, chauffeur, stoker, Ste Catherine 2
Dion Joseph, pilote, pilot, Wolfe 58
Dion Joseph, menuisier, joiner, Fraser 73
Dion Léon, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 34
Dion Louis, ancien architecte, Côte du Passage 91
Dion Michel, machiniste, machinist, Ste Catherine 2
Dion Rémi, navigateur, navigator, St George 53
Dion révérend J., St Joseph, collège de Lévis
Dionne Abraham, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
Dionne Godfroi, serrefrein, brakesman, St George (en dehors de la barrière)
Dionne Joseph, journalier, laborer, Commerciale 55
Dispensaire de Lévis, Côte Davidson 24
Doddridge G., baggageman, proposé au bagage, St Laurent 32 (Domaine)

Doig Alexander, engine driver, ingénieur, St Laurent 326
Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 338
Dominique Francis, journalier, laborer, St Laurent 110–112
Dominique Mme veuve François-Xavier, St Laurent 82–83
Doran Edward, agent, St George 46
Doran John, agent, St Félix 17
Doran Patrick, stevedore, arrimeur, Côte du Passage 34
Doran Mrs widow Thomas, St Laurent 74
Dorval & Cie., manchonniers, furriers, Côte du Passage 78
Dorval Flavien, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Onésime 17
Dorval George, journalier, laborer, St Laurent 129
Dorval Mlle Marguerite, épicerie, grocery, Guenette 25–27
Dorval Mme Jean-Baptiste, maitresse d'école, teacher, St Laurent 434
Dorval Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 25 (Domaine)
Drapeau Joseph, mouleur, moulder, Déziel 68
Drapeau Joseph, tanneur, tanner, St George (paroisse)
Drolet Arthur, polisseur, cleaner, St Laurent 328
Drolet Honoré, snr, employé G. T. R., St Laurent 328
Drolet Honoré, jnr, journalier, laborer, St Laurent 328
Drolet Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 301
Drolet Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 301
Drolet Pierre, commerçant, trader, rés. Eden
Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 301
Drouin Frank, clerk, commis, St George
Drouin Frank, conducteur, driver, St George
Dubé François-Xavier, rentier, annuitant, St Laurent 13
Dubé Jean-Baptiste, navigateur, navigator, St Laurent 105
Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 401
Duchesneau Antoine, jnr, journalier, laborer, Guenet 54
Duchesneau Antoine, snr, journalier, laborer, St George 89½
Duchesneau Charles, journalier, laborer, Carrier 47
Duclos George, barbier, barber, St George 160
Duclos Olivier, jnr., boucher, butcher, St George 160
Duclos Olivier, snr, tanneur, tanner, St George 160
Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58
Dumas David, pilote, pilot, St Félix 14
Dumont A. P., car repairer, St Laurent 127
Dumont Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 390
Dumont Mme Xavier, Eden 11
Dumont Jean, journaliste, Blanchet 11
Dumont Joseph, journalier, laborer, St Laurent 393
Dumont Mme Jean, épicerie, grocery, Blanchet 11
Dumont Magloire, rentier, St Henri 21
Dumontier J. Alph., notaire, notary, agent d'assurance, Côte du Passage 113–115
Dumontier Louis, commis, clerk, St Louis 20
Dunn James, agent, Déziel 19
Dunn Thomas, jnr, clerk, commis, Déziel 19
Dunn Mrs widow Thomas, Déziel 19
Dupéré Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 14
Dupéré Honoré, baulanger, baker, St George (en dehors de la barrière)
Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327
Dupéré Mlle C., institutrice, teacher, St George 327 (pension)
Dupré Alfred *alias* Després, serrefrein, breakesman, St Louis 34–36
Dupré *alias* Després George, journalier, laborer, Côte Davidson 1
Dupré *alias* Honoré Després, charretier, carter, Carrier 17
Dupré Edmond, de la compagnie Chinic, Blanchet 7
Dupuis révérend O. ecclésiastique, St Joseph
Dupré Pierre, journalier, laborer, Déziel 12
Duquet Joseph, charretier, carter, St Onésime 26
Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107
Dusablond H. G., épicier, grocer, St Laurent 384
Dussault Charles, jnr, journalier, laborer, St Laurent 233
Dussault Charles, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 423

Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408
Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, St Laurent 147
Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 397
Dussault Isidore, chef de train, conductor, St Laurent 217
Dussault Léon, journalier, laborer, St Laurent 425
Dussault Louis, jnr, journalier, laborer, St Laurent 426
Dussault Louis, snr, journalier, laborer, St Laurent 419
Dussault Tréflé, journalier, laborer, St Laurent 424
Dussault William, journalier, laborer, St Laurent 225
Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28
Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28

E

East Omer, laborer, St Laurent 349
Ecole des Frères Maristes, Côte du Passage 14–16 ; St George 100–101 ; St Julien 5
Ecole de St David, Côte Patton 7–8–9
Electric Light Building Co., Wellie Hughes, foreman, contre-maître, Commerciale
Emond Cyrille, porteur de bière, beer driver, Fraser 89
Emond George, journalier, laborer, St Laurent 163

F

Fafard Joseph, arpenteur, land surveyor, St Onésime 19
Failing James, culler, mesureur de bois, St Laurent 225
Farmer L. A., agent, consul des Etats-Unis, United States consul, consulate Office, St Laurent office of G. T. R., pension Déziel 6–14
Fecteau André, journalier, laborer, St George r 150
Fecteau Honoré, journalier, laborer, St Augustin 17
Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot
Félix John, tailleur de cuir, leather cutter, ruelle St George 123½
Ferguson Robert, foreman, contre-maître, St Laurent 187
Ferland Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Chabot 2½
Feuiltault Honoré, menuisier, joiner, St Louis, près de l'Hospice
Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56
Filion Louis, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 4
Filteau Alfred, pressier, pressman, Wolfe 62
Fitzgerald B. F., agent d'assurance, insurance agent, pension station I. C. R.
Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72
Filteau Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 32
Filteau Xavier, journalier, laborer, Wolfe 62
Filteau Zéphir, serrefrein, brakesman, Wolfe 62
Finet Pierre, mouleur, moulder, Commerciale 26
Finey John, commis, clerk, St Laurent 168
Finlay George, mécanicien, machinist, St Laurent 290
Fiset E., boulanger, baker, Déziel 69
Fontaine Joseph, agent de fret, freight agent, Commerciale 27–29
Fontaine Joseph, mécanicien, machinist, Fraser 26
Fontaine Ls., arpenteur et employé service civil, land surveyor and civil service clerk, Fraser 26
Fontaine Pierre, porteur de bière, beer driver, St Joseph 11
Forbes J. B., car foreman, contre-maître, St Laurent 128
Forgues David, mécanicien, machinist, Commerciale 32
Forgues Ferdinand, serrefrein, brakesman, St Laurent 361
Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340
Forgues Jean, switchman, aiguilleur, St Laurent 338
Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 94
Forgues Mme veuve Frs, St Laurent 344
Fortier Révérend H., au collège de Lévis
Fortier Honoré, journalier, laborer, Canton Labadie 9
Fortier L. J. S. C., journaliste, journalist, canton Labadie 9

Fortier Louis, notaire, notary. Côte du Passage 123
Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11
Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Carrier 31
Fortier Narcisse, journalier, laborer, Carrier 31
Fortier Omer, navigateur, navigator, canton Labadie 5
Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 20
Fortin François, capitaine, Wolfe 51
Fortin George, maison de pension, boarding house, St Laurent 159-160
Fortin J., marchand épicier, grocer, St Laurent 184
Fortin James, employé G. T. R., St Laurent 187
Fortin Joseph, opérateur, operator, St Laurent 12
Fortin Joseph, mécanicien, machinist, Carrier 50
Fortin Mlle, magasin de modes, milinery shop, rue St George (paroisse)
Fortin Narcisse, journalier, laborer, De la Citerne 13
Fortin Mme Nazaire, St George 137
Fortin Siméon, journalier, laborer, St George 89
Fortin William, employé à la *Canadienne*, Wolfe 51
Fournel François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage 22
Fournier Alphonse, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
Fournier révérend Cyrille, au collége de Lévis
Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St George
Fournier Jean, journalier, laborer, Guenette 11
Fournier Mme Narcisse, Côte du Passage 51
Fournier Philippe, peintre, painter, St Augustin 31
Fournier Thomas, journalier, laborer, St George 76
Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68-70
Fournier Télesphore, agent de manufactures de cigares, Fraser 8
Fournier Stanislas J., huissier, bailiff, St Antoine 32
Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47-49
Fréchette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 201
Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69
Fresque Jules, gérant manufacture de chaussures, manager, St George 144
Furoy Stanislas, Déziel 12
Fyles rev. Thomas, minister Scotch church, ministre, Wolfe 54

G

Gagné André, journalier, laborer, St Laurent 27
Gagné Antoine, garde-magasin, storeman, St George 111
Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St George 135
Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 109-111
Gagné Chrysostôme, charretier, carter, St George 139
Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358
Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358
Gagné Jean, charretier, carter, St George 139
Gagné dit Bellavance Joseph, magasin de modes, Côte du Passage 39-40
Gagné Joseph, jnr, serrefrein, brakesman, St Laurent 358
Gagné Joseph, journalier, laborer, St Laurent 355
Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 111
Gagné Louis, menuisier, joiner, Fraser 18
Gagné Louis, menuisier, joiner, Carrier 38
Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, petite rue St Laurent 9
Gagné Octave, marin, sailor, St Laurent 115
Gagné Pierre, journalier, laborer, Commerciale 59
Gagné Simon, journalier, laborer, St Laurent 341
Gagnon A. & Cie., marchandises sèches, dry goods, Côte du Passage 50, rés. 33
Gagnon André, journalier, laborer, Chabot 26
Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 47
Gagnon Joseph, menuisier, joiner, Shaw
Gagnon Michel, porteur de malles, mail porter, St Félix 9
Gagnon Mme Edouard, épicerie, grocery, Commerciale 25

Gagnon Moïse, journalier, laborer, Fraser 82
Gagnon Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw
Gagnon Nazaire, chauffeur, stoker, Déziel 74
Gagnon Olivier, charretier, carter, Wolfe 83
Gagnon Paul, journalier, laborer, Chabot 25
Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw
Gagnon Gélas, étudiant en médecine, student, Wolfe 83
Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7
Garant Antoine, charpentier, carpenter, Samson 15
Garant Charles, charretier, carter, St Onésime 14
Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86
Garneau J. Israël, ferblantier, plombier, couvreur, marchand général et importateur de quincaillerie, ferblanterie et ferronnerie ; tinsmith, plumber, roofer and hardware importer, Côte du Passage 90. Téléphone 9, Boite postale 45
Gardner F. John, contractor, contractor, pension Commerciale 105
Garneau Joseph, snr, rentier, Côte du Passage 90
Garneau Joseph, jnr, sellier, saddler, Wolfe 55
Garneau joseph, snr, navigateur sailor, Wolfe 55
Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, Wolfe 81
Garneau Philibert, snr, sellier, saddler, Wolfe 55
Gaumond Ferdinand, snr, journalier, laborer, De la Citerne 22
Gaumond Ferdinand, jnr, journalier, laborer, De la Citerne 13
Gautien J., conducteur, conductor, St Laurent 218
Gauvin Joseph, porter, I. C. R., Fraser 84
Gauthier Pierre, cordonnier, shoemaker, ruelle St George 123½
Gauvreau, rév. Antoine, curé de Notre-Dame de Lévis, St Joseph 12
Gauvreau rév. C. Lucien, vicaire, St Joseph 12
Gelly Emile, de Belleau, Stafford, Belleau & Gelly, avocats, St George (en dehors de la barrière)
Gelly Etienne, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, St George (en dehors de la barrière)
Gelley Théleste, sellier, saddler, Shaw 51
Gendron Mme J.-B., St Félix 1
Gibson James, jnr, culier, mesurer de bois, St Laurent 374
Gibson James, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
Giguère Fabien, charretier, carter, Guenette 19
Giguère Isaïe, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25
Giguère Joseph, charretier, carter, Guenette 19
Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33
Giguère Mme Joseph, St George 173
Giguère Napoléon, commis, clerk, Guenette 21
Giguère Philippe, menuisier, joiner, Eden 33
Giguère Richard, draughter, dessinateur, Eden 33
Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Commerciale 82 (quai Barras)
Gingras François, journalier, laborer, Carrier 26
Gingras Isaïe, journalier, laborer, St Laurent 224
Gingras Magloire, journalier, laborer, St Félix
Girard Paul, mesureur de bois et contre-maitre, culler and foreman, St Laurent 278
Girard Joseph, cordonnier, shoemaker, 2ième petite ruelle Commerciale
Girard Mme O., modiste, Côte Shaw 50
Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26
Goodday, Benson & Co., lumber merchants, marchands de bois, St Laurent 278-279 and St Peter 128, Quebec
Godreau Pierre, journalier, laborer, St George 113
Gorman M., clerk, commis, St Laurent 198
Gosselin Alexandre, mécanicien, machinist, St Laurent 322
Gosselin Mme veuve Alfred, femme de peine, charwoman, Samson 17
Gosselin Charles, ferblantier, tinsmith, Commerciale 147
Gosselin David, journalier, laborer, St Laurent 91
Gosselin Edmond, commis, clerk, Carrier 29
Gosselin Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 394
Gosselin François, ingenieur, engineer, St Laurent 322
Gosselin François-Xavier, commis, clerk, St Etienne 27

Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St George 54
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St George r 123
Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
Gosselin Louis, journalier, laborer, Commerciale 147
Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 54
Gosselin Damase, Carrier 29
Gosselin Mme veuve, rentière, Commerciale 149
Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56
Gosselin Napoléon, ferblantier, tinsmith, Commerciale 147-149
Gosselin Nazaire, forgeron, blacksmith, St George r 54
Gosselin Nazaire, journalier, laborer, St Laurent 394
Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
Goulet Alphonse, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Goulet Augustin, journalier, laborer, St Laurent (haut côte Bennett)
Goulet Edouard, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
Goulet Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 30
Goulet & Frères—*Jos., Edouard & Jean Goulet*—épicier, grocer, St Louis 14 coin Shaw
Goulet Jean, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
Goulet Joseph, de Goulet & Frères, St Onésime 16
Goulet Mme Ambroise, rentière, annuitant, Côte Shaw 51
Grand Trunk Ry., immigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
Gravel Alphonse, Domain farm 7
Gravel A. S., gérant, manager, Domain farm 4
Gravel A. (the) Lumber Co., (limited), St Laurent 455
Gravel Joseph, snr, rentier, annuitant, Domaine St Laurent 1
Gravel Joseph, St Laurent 451 (Domaine)
Gravel Onésime, journalier, laborer, St Laurent 7
Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent 1
Green Samuel T., conducteur de malle, mail conductor, Commercia.e 45
Grégoire J. M., " Levis Hotel " chambres et repas pour commis-voyageurs et le public en général. First class house, liquors and cigars first quality ; sample rooms for commercial travellers ; first class dining room, St Louis, opposite market hall)
Groleau Julien, journalier, laborer, Carrier 25
Guay Alexandre, commis d'hôtel, St Laurent 141
Guay Amable, commis, clerk, route Dallaire 5
Guay Amable, gardien de nuit, night watchman, route Dallaire 5
Guay Auguste, typographe, typographer, Eden 36
Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
Guay Edmond, commis, clerk, St George 150
Guay Edouard, charretier, carter, Eden 31
Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard
Guay George, journalier, laborer, canton Labadie 12
Guay George, menuisier, joiner, Carrier 25
Guay George, journalier, laborer, St Etienne 27
Guay Mme Isaac, Samson 20
Guay Jacques, journalier, laborer, St Laurent 31
Guay Jean, forgeron mécanicien, machinist, Commerciale 152
Guay Joseph, chef de train, conductor, rue St George (paroisse)
Guay Joseph, journalier, laborer, St Laurent 22
Guay Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson r 1
Guay Joseph, serrefrein, brakesman, St Augustin 14
Guay Joseph, charretier, carter, Côte Davidson 23
Guay Joseph, constable, route Dallaire
Guay Julien, charretier, carter, St George 83
Guay Louis, domestique, serviteur, servant, St Joseph
Guay Louis & Fils,—*Louis & Neil Guay*—marchands de bois, lumber merchant, Bois de construction plainé et embouveté ; moulures de toutes sortes ; lattes, bardeaux, bois de charpente de toute dimensio Condition libérale, St Laurent 31½. Boîte Postale 58

Guay Louis, de Louis Guay & Fils, Commerciale 61
Guay Louis, gardien de la paix, policeman, Samson 18
Guay Mme Etienne, magasin, Commerciale 125
Guay Mlle Elise, marchandises sèches, dry goods, Wolfe 1 et Côte du Passage 15
Guay Napoléon, ouvrier en bouilloire, boiler maker, Commerciale 151
Guay Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Chabot 12
Guay Nazaire, commis-marchand, salesman, St Onésime 64
Guay Nazaire, journalier, laborer, Carrier 23
Guay Neil, de Louis Guay & Fils, Commerciale 25
Guay Odina, charretier, carter, St George 67
Guay Onésime, journalier, laborer, St Onésime 27
Guay Philéas, charretier, carter, St George 84
Guay Philéas, journalier, laborer, St Laurent 32
Guay Pierre, commerçant, trader, coin St Henri et St George 182-183
Guay Pierre, journalier, laborer, St Honoré 4
Guay Télesphore, ingénieur, engineer, Côte du Passage 139
Guay Théodore, rentier, coin Chabot et St George
Guay Xavier, journalier, laborer, Guenette 40
Guenard Philippe, journalier, laborer, St Laurent 106-108
Guenette Arthur, ingénieur, engineer, Guenette 61
Guenette Mme Augustin, Shaw 50
Guenette Chs. entrep, de pompes funèbres, undertaker, Eden 42-44, Carrier 28
Guenette George, boucher, butcher, Guenette 55
Guenette George, entrep. de pompes funèbres, undertaker, St George 48-50
Guenette George, horloger et bijoutier, Côte du Passage 71-73
Guenette J. B., menuisier, joiner, et président Soc. des Ouvriers, St Laurent 175
Guenette Jean, charpentier, carpenter, Guenet 36
Guenette Léonidas, artiste, artist, Guenette 22
Guenette Louis, journalier, laborer, St Laurent 177
Guenette Mme Etienne, Guenette 61
Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 405
Guenette Odule, journalier, laborer, Carrier 55
Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, St George 89½
Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57
Guenette Thomas, menuisier, joiner, St Laurent 63
Guérette A., marchand de thés, cafés, vaisselles, verreries, porcelaine, cigares, etc; agent pour la manufacturer's Life & Accident Insurance Co., Côte du Passage 77, pension 75
Guillot Michel, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)

H

Hallagan Frank, laborer, journalier, St Laurent 164
Hallé Alfred, charretier, carter, coin St Louis et St Augustin
Hallé Jacques, charretier, carter, St George 108-110-112
Hallé Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 31¼
Hallé Louis, serviteur, servant, Commerciale 56
Hallé Mme veuve François, St George 95
Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85
Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46
Hamel Edmond, écrivain, Côte du Passage 57
Hamel Gustave, journalier, loborer, St Laurent 31 (Domaine)
Hamel Joseph C., épicerie, grocery, St Laurent 130-131, rés. Fraser 2
Hamel Mlle Emilie L., Guenet 15
Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, Commerciale 118, rés. Wolfe 8
Hamelin Dr P. H., Côte du Passage 117-121
Hamilton David, clerk, commis, St Honoré 1
Hamilton John, clerk, commis, St Honoré 1
Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1
Harbert Joseph, snr, calfat, caulker, Déziel 75
Hardy Elie, de Chatillon, vétérinaire, veterinary, St Laurent 8
Harpe Stanislas, confiseur, confectioner, Côte du Passage 62

Hatschemberg Charles, annuitant, rentier, Carrier 43
Hawes Mrs widow, ruelle Fraser r 80
Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 439
Hayes William, stoker, chauffeur, St Laurent 330
Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370
Hôpital, St Joseph 17
Hoarse Steeve, chauffeur, stoker, St Laurent 330
Holdon Richard, laborer, journalier, De la Citerne 15
Horion Mme veuve, St George 72
Hôtel-de-Ville, I. N. Belleau, maire, Flavien Roy, secrétaire-trésorier. Téléphone 74. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel
Hôtel Dieu, révérend Antoine Gauvreau, chapelain, St Joseph 17
Hôtel du Peuple, T. Bernier, propriétaire. Vins, liqueurs, cigares de premier choix. Téléphone 26. Boite postale 34, Commerciale 138-140
Houde Eusèbe, mécanicien, machinist, De la Citerne 11
Houde Joseph, agent, Wolfe 63
Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5
Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 157
Houle Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St George 140
Houle Mlle Eusèbie, institutrice, school teacher, St Laurent 414
Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, De la Citerne 11
Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½
Huard Mme Wilfrid, épicerie, grocery, Carrier 35
Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401
Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29 (Domaine)
Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400
Hunt Edward, clerk, commis, St Louis 55
Hunt Joseph, clerk, commis, St Louis 55
Hunt Peter, St Louis 55
Huot Mme veuve David, St Laurent 233
Huppé John, conducteur, conductor, St Laurent 251
Huppé Mme Joseph, St Laurent 251
Hutton Andrew, contracteur, contractor, St Laurent 79-81
Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27

I

Intercolonial Hotel, F. X., Beaulieu, propriétaire, Commerciale 87
Intercolonial Railway Levis, Téléphone 85 et 91. Bureaux: Rue Commerciale et au dépôt

J

Jacques Antoine Olivier, marbrier et tailleur de pierre, Shaw 24, rés. St Onésime 4
Jacques Frédéric, jnr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Frédéric, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 413
Jalbert Alphonse, menuisier, joiner, St Laurent 406
Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402
Jean Elzéar, charretier, carter, St George (paroisse)
Jean Théophile, journalier, laborer, Shaw 10
Jean Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 128
Jeffrey André, chaloupier, boatman, St Onésime 9
Jenkins Adjutor, peintre, painter, Chabot 7
Jenkins James, barber, barbier, St George
Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 7
Jenkins William, carpenter, charpentier, St George
Jobin Antoine, journalier, laborer, St Laurent 261
Jobin Emile, bagage master, coin Guenette et Wolfe 33
Jobin Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Guenette 4
Jobin Jacques, maître de poste, yost master, Guenette 2 coin Wolfe 33
Jolicœur George, boulanger, baker, Déziel

Jolin André, journalier, laborer, St Augustin 21
Jolin Joseph, cuisinier, cook, Commerciale 78 (quai Barras)
Joly Charles, snr, jonrnalier, laborer, canton Labadie 6
Joly James, conducteur, conductor, St Laurent 183
Joncas Thomas, gardien bâtisses de l'Union Ouvrière, Fraser
Julien Alexis, St Laurent 21
Julien Mlle Léa, épicerie, grocery, St Laurent 21
Julien Ovide, commerçant, trader, St Laurent 21
Juteau Henri, contre-maître, foreman, St Louis 53
Juteau J. O., cordonnier, shoemaker, St Onésime 24
Juteau Alfred, contre-maître foreman, St Onésime 20
Kelley Edward, culler, mesureur de bois, St Catherine 13–15
Kelley John, checquer, G. T. R., Wolfe 17
Kelley M. James K., inspecteur poids et mesures, Eden 25
Kelly Miss Delphine, Guenette 6
Kennedy John, foreman shoe factory, contre-maître, pension Côte du Passage 91
Kennebec Hotel, Jamos A. Lawlor, proprietor; liquor, wines and first class cigars, liqueurs, vins, cigars, brandies de première marque. Teléphone No. 12. Commerciale 103–105
King James, G. T. R., maître-charretier, master carter, St Laurent 225
King J. D., propriétaire de manufacture de chaussures, Côte Shaw 1, pension Côte du Passage 91
King George, annuitant, rentier, St Laurent 231
King James, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281
Kinsellas Mlle Amélia, modiste, dressmaker, Côte du Passage 29
Kromstron John, agent, G. T. R., Wolfe 10
Knight C. J., clerk, commis, St Étienne 37

L

Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 24–25
Labadie Joseph, épicier, grocer, Commerciale 129
Labadie Mme veuve François, Samson
Labadie P. A., comptable, accountant, Guenette 7
Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83
Labonté Célestin, rentier, annuitant, St Laurent 90
Labonté Charles, charpentier, carpenter, Commerciale 14
Labonté Etienne, cordonnier, shoemaker, Guenette 13
Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16
Labonté Pierre, journalier, laborer, Côte Davidson 23
Labourière révérend C. F., collége de Lévis, St Joseph
Labranche Adélard, porteur de bière, beer driver, Eden 40
Labranche Eugène, embouteilleur de bière, Eden 40
Labrecque Achille, journalier, laborer, St Laurent 382
Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 382
Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3
Labrecque François, gardien de nuit, night wacthman, Eden 36
Labrecque Jean, journalier, laborer, canton Labadie 16
Labrecque Jean, menuisier, joiner, St George 135, rés. Côte du Passage 133
Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44
Labrecque Joseph, menuisier-entrepreneur, St Etienne 29
Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 382
Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, Carrier 53
Labrecque Mlle, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 3
Labrecque Mme Edouard, Petite rue St Laurent 3
Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 16
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Louis 34–36
Labrie Charles, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, Shaw 49
Labrie Edmond, commis, clerk, St Antoine 2–3
Labrie François, secrétaire-trésorier C. C. B. R. S. Q., commission à barrières, Shaw 37
Labrie Joseph, opérateur, operator, St Laurent 222
Labrie Olivier, sacristain, sexton, St Joseph 12

Lacasse Jean, journalier, laborer, Samson 17
Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1-3
Lachance Adélard, typographe, typographer, St Etienne 28
Lachance capt. Hilaire, St Etienne 28
Lachance J. A., pension St Louis 19
Lachance Lucien, pilote, pilot, St George (en dehors de la barrière)
Lachance Mme veuve Thadée, St Etienne 30
Lachance révérend T., collège de Lévi3, St Joseph
Lacombe George, journalier, laborer, St Laurent 428
Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423
Lacombe Louis, journalier, laborer, St Laurent 85
Lacroix Alfred, journalier, laborer, St Etienne 6
Lacroix Antoine, journalier, laborer, St Etienne 6
Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 96
Lacroix Jean, mécanicien, machinist, Fraser 77
Lacroix Joseph, journalier, laborer, St Thomas
Lacroix Mme Antoine, magasin, St Laurent 311
Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Urbain, ingénieur, engineer, Fraser 98
Ladrière Dr. J. E., Côte du Passage 97
Ladrière Mlle Louise, Elien 7
Ladrière Mlles, De la Citerne 7
Laflamme Adjutor, chauffeur, stoker, Côte Davidson 23
Laflamme Alphonse, typographe, typographer, Samson 6
Laflamme Chs., préposé au bagage, baggageman, Samson 6
Laflamme Edouard, employé Cie de la Traverse, Canton Labadie 7
Laflamme Edouard, peintre, painter, St Etienne 9
Laflamme Frs. dit Poluquin, journalier, laborer, St Laurent 62
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
Laflamme Frs., journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Carrier 43
Laflsmme Joseph, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
Laflamme Joseph, journalier, laborer, Canton Labadie
Laflamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186
Laflamme Stanislas Pierre, mécanicien, machinist, Commerciale 79½
Laflamme Théophile, gardien de barrières, St George (près de la barrière)
Laflamme Xavier, journalier, laborer, Commerciale 55
Lafleur dit Sévigny Joseph, ingénieur, engineer, St Laurent 199
Lafleur Télesphore, ferblantier, plombier, tinsmith, plumber, Côte du Passage 85
Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafrance David, chauffeur, stoker, St Laurent 407
Lafrance Frs., préposé au bagage, baggageman, St George
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafond Arthur, employé à la manufacture de cierges, St George 32
Lafond François, gardien de nuit, night watchman, Petite rue St Laurent 9
Lafond Joseph, ingénieur, engineer, Fraser 15
Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)
☞ Lainé voir aussi Lebon
Lainé Adélard, mécanicien, machinist, pension, Commerciale 71
Lainé Anselme dit Lebon, peintre, painter, St George 178-180
Lainé Damase, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11-13
Lajeunesse Jérémie, mécanicien, machinist, Commerciale 68
Laliberté François, épicier, grocer, St Joseph 6
Laliberté François, jnr, charretier, carter, St Etienne 24
Laliberté François, snr, journalier, laborer, St Etienne 3
Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18, coin Samson 1
Laliberté Mme Pierre, St Laurent 409
Laliberté Pierre, journalier, laborer, St Etienne 3
Lambert A. G., marchand épicier, grocer. Epiceries de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115-117. Téléphone 13. Boîte postale 26
Lambert Gaspard, contre-maître, foreman, Côte Thibitt 1

Lambert Gaspard, employé au baggage, baggageman, St Laurent 171
Lambert George, épicier, grocer, Commerciale 6
Lambert Gaudias, employé au baggage, baggageman, St Laurent 183
Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
Lambert Louis, contre-maître de section, section foreman, St Laurent 334
Lambert Mme veuve Kate, St Laurent 169
Lambert Mme Catherine, St Laurent 169
Lambert Philippe, commis, clerk, Commerciale 6
Lacombe Adrien, cordonnier, shoemaker, St George 147
Lamontagne Arthur, journalier, laborer, St Laurent 164
Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Commerciale 1
Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111–113
Lamontagne Cyrille, checker, G. T. R., St Laurent 164
Lamontagne Dr George, Côte du Passage 5
Lamontagne Jacques, journalier, laborer, St Laurent 59
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 3
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17
Lamontagne Joseph, charretier, carter, St Laurent 188
Lamontagne Joseph, navigateur, navigator, St Laurent 164
Lamontagne Mme George, St George 105
Lamontagne Nap., marchand, general merchant—First class grocery, St Laurent 185. Telephone 49. P. O. box 9
Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance, immigration and insurance agent, Déziel 13
Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313
Lamothe Mme Jean, St Laurent 264
Lamothe Napoléon, St Laurent 264
Landry Pierre, journalier, laborer, St Laurent 165
Langevin Pierre, charretier, carter, Route Dallaire 12
Langlais David, serrefrein, brakesman, St Laurent 306
Langlais George, porter I. C. R., St Laurent 323
Langlais Honoré, journalier, laborer, St Laurent 306
Langlais Louis, journalier, laborer, St Laurent 329
Langlais Mlle Émérence, médecine, remedies, Canton Labadie 14
Langlais William, inspecteur de chars, car inspector, St Laurent 316
Langlais William, journalier, laborer, St Laurent 211
Langlois Chs. Frs., imprimeur de la Reine, Queen's printer, St Joseph 22
Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1
Langlois Napoléon, typographe, typographer, Ste Catherine 1
Lapierre Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64
Laplante Louis, capitaine, captain, Ste Catherine 13–15
Lapointe Frs.-X., importateur de marchandises sèches, dry goods, Commerciale 40–42
Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 25
Lapointe Mme Nicolas, Fraser 80
Lapointe Pierre, cordonnier, shoemaker, St George
Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 25
Lapointe Télesphore, journalier, laborer, Fraser 80
Laprise Alfred *alias* Dagneault, mécanicien, machinist, Commerciale 51
Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105
Larivée Jules, Déziel 75
Larivée Michel, charpentier, carpenter, Déziel 75
Larivée Mme Firmin, Carrier 4
Lapierre Mme veuve, modiste, milliner, Fraser 92
Laplaine Steven, journalier, laborer, Fraser 84
Laplaine Steven, sellier, saddler, Fraser 84
Larochelle H. A., architecte, architect, Shaw 1
Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10
Larue Siméon, comptable, accountant, Côte du Passage 91
Lasnier J.-Bte, manufacturier de cierges, wax candle manuf, St George
Lasnier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St George 41
Lasnier Stanislas, manufacturier de cierges, St George, rés. Longueuil
Lavallée Adolphe, serviteur, servant, Fraser 11
Lavallée Narcisse, commis, clerk, Commerciale 109

Lavallée Thom, propriétaire, Boarding House, (I. C. R. Station)
Laverdière Mme Auguste, Commerciale
Laverdière Augustin, agent de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 118
Laverdière Edouard, journalier, laborer, De la Citerne 10
Laverdière Mme Théophlle, Carrier 11
Lavertu Mme Pierre, épicerie, grocery, St George 121
Lavertu Pierre, clerc du marché, market clerk, St George 121
Lavoie Félix, manufact., de balais, etc. ; manufacturer of corn brooms, St Henri 25
Lavoie Mme veuve Edouard, Carrier 44
Lavoie Mme Edouard, St Etienne 9
Lavoie Octave, modeleur, modler, St Onésime 64
Lavoie Philéas, préposé au bagage, baggageman, coin St Jean et Fraser
Lavoie William, journalier, laborer, St Laurent r 66
Lawlor Ben., commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 105
Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337
Lawlor James A., proprietor Kennebec Hotel, Commerciale 105
Lawlor John, St Laurent 150-151
Lawlor William, marchand et hôtelier, Commerciale 103-107-109
Lebel Cléophas, menuisier, joiner, Commerciale
Lebel Dalvas, commerçant, trader, St Etienne 13
Lebel Florien, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 3
Lebel George, agent, St Félix 4
Leblanc George, jardinier, gardener. ruelle St George 6
Leblanc Joseph, forgeron, blacksmith, Commerciale 82
Leblanc Jules, journalier, laborer, ruelle St George 5
Leblanc Mme veuve Jean, garde-malade, sick nurse, ruelle St George 5
Leblond Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, Guenette 16-18
Leblond Arthur, commis, clerk, Commerciale 84
Leblond Louis, hôtel tempérance, Commerciale 84
Leblond Ludger, hôtel tempérance, St Louis 22-24
Leblond Mlle Marguerite, St Augustin 21
☞Lebon voir Lainé
Lebon Maxime, peintre, painter, St George 36
Leclerc Adjutor, porter I. C. R., St Honoré
Leclerc Alfred, journalier, laborer. canton Labadie 2
Leclerc Edouard, journalier, laborer, St Onésime 13
Leclerc Mme Evariste, maison de pension, boarding house, St George 110
Leclerc Evariste, charpentier, carpenter, St George 110
Leclerc Gaudias, barbier, barber. Commerciale 125½
Leclerc Joseph, journalier, laborer, canton Labadie 22
Lecours Charles, journalier, laborer, Fraser 85
Lecours Edmond, menuisier, joiner, Fraser 87
Lecours Félix, cuisinier, cook, Commerciale 13
Lecours Félix, navigateur, sailor, Côte des Pères
Lecours Mme Dominique, institutrice, school teacher, St George 101-103
Lecours Rév. J., collège de Lévis, St Joseph
Leduc Michel, journalier, laborer, St Laurent 254
Leduc Michel, journalier, laborer, Carrier 3
Lefebvre Mlles, Carrier 7-11
Lefebvre J. N., ancien huissier, bailliff, Carrier 7-11
Lefrançois capt. Alfred, maître de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21
Lefrançois Mme Pierre, Wolfe 21
Légaré Mme veuve, institut., school teacher, St George (en dehors de la barrière)
Legendre John, ingénieur, engineer, St Laurent 312
Lemay C. Albert, avocat, advocate, St Louis 19
Lemay Edouard, mouleur, moulder, Commerciale 37
Lemay Elizée, mouleur, moulder, St George 98
Le Moniteur,—Roy P. George, directeur, Côte du Passage 6
Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Achilas, commis, clerk, Wolfe 45
Lemieux Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 243
Lemieux Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 253

Lemieux Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 61
Lemieux Alfred, agent d'assurance, secrétaire de la Chambre de Commerce, insurance agent, Wolfe 45
Lemieux Alfred, capitaine, captain, St Félix 13
Lemieux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Côte du Passage 75
Lemieux A. Napoléon, commis, clerk, St Etienne 31
Lemieux Antoine, aiguilleur, switchman, St Laurent 245
Lemieux Antoine, commis, clerk, St Henri 14
Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244
Lemieux Antoine, manufacturier de manches à balais, manufacturer, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Mlles A. E., modiste, dressmaker, Côte du Passage 75
Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Côte du Passage 75
Lemieux Elzéar, marchand de cuir, leather merchant, St Louis 25
Lemieux Elzéar, serrefrein, St George, rés. Fort No. 3 (en dehors de la barrière)
Lemieux Elisée, commis, clerk, Wolfe 44
Lemieux Etienne, maçon, mason, St Louis 72
Lemieux Eudore, commis d'office, clerk, St George 51
Lumieux Eugène, charpentier, carpenter, rue Commerciale 24
Lemieux Evariste, notaire et agent de la seigneurie Lauzon, notary and agent of the seigniory Lauzon, Côte du Passage 7, rés Wolfe 15
Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237
Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101
Lemieux Joseph dit Tardif, forgeron, blacksmith, St George
Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3–5
Lemieux Joseph, journalier, laborer, St Laurent 244
Lemieux Louis, navigateur, sailor, St Laurent 237
Lemieux Ludger, contre-maitre, foreman, Commerciale 24
Lemieux Ludger, marchand de cuir, leather merchant, Côte du Passage 83
Lemieux Maurice, gardien du fort No 3, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Mlle Agnès, modiste, dressmaker, Côte du Passage 56
Lemieux Mme Odule, maison de pension, boarding house, Côte du Passage 81
Lemieux Nazaire dit Tardif, forgeron, blacksmith, St George
Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 33
Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 79–80
Lemieux Pitre, restaurant, Côte du Passage 84
Lemieux Révd. C., collège de Lévis, St Joseph
Lepage Majoric, cordonnier, shoemaker, St Laurent 212–214
Le Quotidien,—*Mercier & Cie.*, éditeurs-propriétaires, Côte du Passage 17–23
Lessard Calixte, charretier, carter, Chabot 8
Lessard David, journalier, laborer, St Joseph
Letarte Marcel, conducteur, conductor, Wolfe 24
Letarte Narcisse, serrefrein, brakesman, Wolfe 24
Letellier Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 9
Letellier Alexandre, jeurnalier, laborer, St Laurent 62
Letellier Charles, contre-maitre, foreman, Côte Thibitt 2
Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 66
Letellier Etienne, contre-maitre, foreman, St Laurent 62
Letellier Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 307
Letellier Louis, journalier, laborer, St Laurent 210
Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142
Letellier Xavier, chauffeur, stoker, St Laurent 307
Létourneau Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 90
Létourneau Michel, jnr, journalier, laborer, Carrier 35
Létourneau Michel, snr, journalier, laborer, Guenette 54
Levesque Arthur, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Lévesque Charles, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Lévesque Charles, épicier, maitre de poste (village Villamy) St George
Lévesque George, conducteur, conductor, St George
Lévesque Mlle O., modiste, dressmaker, Côte Labadie
Lévesque Mme Joseph, Côte Labadie
Lévesque Mme Octave, St Laurent 221
Leveillée Alexis, journalier, laborer, Chabot 18

Leveillée Alphonse, tailleur, tailor, Côte du Passage 25–27, res. Chabot 18
Leveillée Gaudias, tailleur de pierre, stone cutter, Carrier 51
Levis Steam Laundry, W. L. Berg, manager, gérant, St Laurent 120
L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hébreux Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hébreux Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hérault Edmond, jnr., charretier, carter, Carrier 37–39
L'Hérault Edmond, snr, journalier, laborer, Carrier 37–39
L'Hérault Joseph, journalier, laborer, Carrier 37–39
L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 52
L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35
L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 60
Lindsay rév. L., préfet des études, collège de Lévis, St Joseph
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker, Chabot 7
L'Italien Mme Jos., Chabot 7
Lizotte Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 77
Lizotte Edouard, employé sur les chars, employed on cars, Samson 10
Lizotte François, charretier, carter, Guenette 27
Lizotte Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Laurent 65
Lizotte Mme Bruno, couturière, seamstress, St Laurent 103
Lizotte Thimothée, navigateur, sailor, St Laurent 107
Loiselle Samuel, mécanicien, machinist, St George 28
Lord Dr Philippe, médecin et chirurgien, directeur de la succursale Gilkerson, Côte du Passage 24–26. Téléphone 81
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage 76, rés. 55
Lortie Bénonie, charretier
Lortie Mlle Elmire, pension Côte du Passage 81
Lyonnais Mme Alexandre, St Onésime 23

M

Manufacture de chaussures, King & Frères, proprietors, Shaw
Manufacture de cigares St Georges, J. B. Beaulieu, propriétaire des très célèbres marques *El Roméo, Saint-Georges, Bon-Bon,* etc. Téléphone No. 65, Boîte postale 45, Commerciale 2–3
Manufacture de Limes, Alfred Samson, contre-maitre, pension rue Commerciale
Macdonald Donald, ticket agent de ticket, pension Déziel 4–6
Maclennan, Réverend K., rector Scotch Church, Eden 20
Mackay P., avocat, advocate, de Mackay & LeMay, Route Dallaire 14
Madore E., voiturier, carriage maker, St Augustin
Maranda Charles, cultivateur, farmer, St Henri
Maranda Charles, journalier, laborer, Samson
Maranda Joseph, charretier, carter, St Henri
Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déz'el 16
Maranda Majorique, journalier, laborer, coin St George et Samson
Maranda Pierre, cocher, coachman, St Henri
Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri
Marceau François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, et secrétaire de la Société des Artisans, Déziel 10
Marceau G. S., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 61–63
Marceau J. Edmond, commis, clerk, Déziel 8
Marceau Narcisse, charretier, carter, Wolfe 49
Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8
Marchessault M. A., conducteur, conductor, St Laurent 145–145
Marcoux Mme veuve Edmond, Fraser 58
Marcoux Philibert, charretier, carter, Carrier 60
Marcoux Romuald, commis de banque, bank clerk, Fraser 16
Maréchal Godfroid, journalier, laborer, St Laurent 104
Maréchal Jean, charpentier, carpenter, St Laurent 238
Maréchal Jean, préposé au baggage, baggageman, Côte Davidson 8 10
Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 164
Marmet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51–53

Marquette Lactance, conducteur de malle, mail conductor, Fraser 11
Martel Mme Albert, coin de la rue St George et Samson
Martel Josaph, commis, clerk, St Laurent 132-134
Martel Pierre, journalier, laborer, St Laurent 27 (Domaine)
Martin Adjutor, boucher, butcher, St Louis 41 coin St Onésime
Martin Mme Etienne, Commerciale 173
Martin George, menuisier, joiner, St Augustin 18
Martin G. Hermenégilde, peintre, painter, St George 123-125
Martin Hermenégilde, rentier, Ste Catherine 6-8
Martin Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Louis (Petite Halle)
Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier
Martin Léon, commerçant de chevaux, horse dealer, ruelle St George 129
Martin Louis, menuisier, joiner, coin St Antoine et St Louis
Martin Ludger, journalier, laborer, St Laurent 282
Martin Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Augustin 32
Martin Oliva, boulanger, baker, St George 125
Martin Olivier, boucher, butcher, St Louis 41 coin St Onésime
Martin William, fondeur, founder, St Louis 41 coin St Onésime
Martineau Ferdinand, gardien du fort No. 2
Martineau J. O., capitaine d'artillerie, employé service civil, service clerk, Fraser
Martineau Mme veuve Octave, Fraser
Martineau Octave, serrefrein, brakesman, Déziel 66
Massé Joseph, journalier, laborer, Commerciale 67
Massé Prime, charretier, carter, Commerciale 67
Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 67
Masson Ben., maître de bagage, train baggage master, Wolfe 16
Maurice Joseph, journalier, laborer, Commerciale r 21
Maurice Michel, journalier, laborer, Wolfe 72
Mayrand F. Napoléon, pressier, pressman, pension St Louis 26½
Mayrand François, charpentier, carpenter, Collège 1
Mayrand Wilbrod, préposé an bagage, baggeman, rue du Collège
Maxwell C. M., Eden 8
McCabe John, conductor, conducteur, St Laurent 188
McCallum Jos. C., baggageman, employé au bagage, pension Commerciale 138-140
McCleary Charles, express messenger, messager d'express, St Laurent 172
McCleary Hugh, conductor, conducteur, St Laurent 172
McCleary Robert, brakesman, serrefrein, St Laurent 172
McCready James, clerk, commis, St Laurent 374
McDonald Joseph, shoemaker, cordonnier, St Augustin 28 coin St George
McMeale Wm., London House, St Laurent 145-147
McMillan Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Fraser 1
Mecteau Chrisolophe, journalier, laborer, St Augustin 27
Mecteau David, journalier, laborer, St Louis 57
Mecteau Télesphore, commerçant, trader, St Thomas
Melcheson Johnny, cordonnier, shoemaker, St George 138
Mercier Alexandre, meublier, cabinetmaker, St Félix 5
Mercier & Cie, propriétaires du *Quotidien* et libraires, Côte du Passage 17-23
Mercier David, menuisier, joiner, Commerciale 32
Mercier Joseph Ed., de Mercier & Cie, Côte du Passage 19
Mercier Joseph, journalier, laborer, St Etienne 40
Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 34
Mercier Nancy, commerçant, trader, St Onésime 28
Mercier Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Côte du Passage 52
Mercier Napoléon, travailleur de scie, saw-work, St Laurent, rés. St George
Mercier Siméon, menuisier, joiner, St Onésime
Mercier Télesphore, employé au collège de Lévis, Wolfe r 2-3
Michaud Albert, journalier, laborer, Samson 15
Michaud Albert, menuisier, joiner, St George 180
Michaud Arthur, journalier, laborer, Guenette 54
Michaud Arthur, journalier, laborer, Samson 15
Michaud David, serrefrein, brakesman, Wolfe 60
Michaud Edmond, maçon, mason, Ste Catherine 6-8
Michaud Firmin, mineur, miner, Guenette 39

Michaud Germain, rentier, annuitant, St Julien 1 coin St Joseph 7
Michaud Henri, serrefrein, brakesman, Wolfe 64
Michaud Johnny, journalier, laborer, Côte du Passage 139
Michaud J. B. & Fils, importateurs de fourrures, tapis, prélarts, nouveautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage 58-60, Téléphone 38
Michaud Magloire, journalier, laborer, Samson 15
Michaud Mlle, institutrice, teacher, St Laurent 53
Michaud Mme Pierre, Samson 24
Michaud Olivier, menuisier entrepreneur, St Edouard ou rue de l'Hospice
Michaud Philippe, de J.-B. Michaud & Fils, Eden 35
Miray Mme veuve, St Laurent 216
Miray William, agent, Wolfe 46
Mitchell John, foreman, contre-maitre, G. T. R., St George (en dehors de la barrière)
Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7
Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8
Morneau Alexis, journalier, laborer, Côte Bennett
Morneau Narcisse, journalier, laborer, Côte Bennett
Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 73
Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, St Julien 4
Montminy Mme François, Ste Catherine 12
Montminy Gabriel, jnr, journalier, laborer, Ste Catherine 12
Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, Commerciale 151½
Montminy Phidime, jonrnalier, laborer, Ste Catherine 12
Montreuil J. R. O., commis, clerk, Côte du Passage coin St George
Montreuil P. J., embouteilleur des célèbres bière et porter "Labatt," agent de manufacturiers de cigares, P. Office Box 20. Téléphone 23. Bottler of Labatt's celebrated Ale and Stout ; cigars manufacturer's agent, Côte du Passage coin St George
Moore Mrs Edouard, St Laurent 75
Moore James, laborer, journalier, St Laurent 97
Morin Pierre, journalier, laborer, Wolfe 65
Moreau Albert S., conducteur, conductor, St Laurent 194
Moreau Alphonse, chauffeur, stoker, Wolfe 90
Moreau Gaudias, mécanicien, machinist, Commerciale 57
Moreau George R., opérateur, dispatcher, St Laurent 194
Moreau H. J., serrefrein, brakesman, St Laurent 194
Moreau Johnny, Guenet 16-18
Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Mme Damase, St Laurent 194
Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412
Morency Chs, commis, clerk, Fraser 26
Morency D. C., inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis. Bureau : Fraser 26, Lévis. Telephone 496. P. O. Box 317
Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190
Morency François, St Laurent 195
Morency H., serrefrein, brakesman, St Laurent 178
Morency Isaïe, journalier, laborer, Domain Farm 5
Morency Jos., barbier, barber, Côte du Passage 56
Morency Joseph, employé I. C. R., St Laurent 55
Morency Michel, charretier, carter, St Laurent 412
Morency Mlle Appoline, modiste, dressmaker, St Félix 6
Morency Mme Regis, St Laurent 178
Morin Adjutor, commis, clerk, Blanchet 15-16
Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15-16
Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386
Morin Auguste, cordonnier, shoemaker, St Augustin 28
Morin Basile, journalier, laborer, St George 123½
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 409
Morin Israël, cordonnier, shoemaker, St George 167
Morin Joseph, commis, clerk, Wolfe 33
Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416
Morin Louis, barbier, barber, Commerciale, rés. Petite rue St Laurent 6

Morin Louis, fermier, farmer, St Joseph
Morin Louis, menuisier, joiner, Samson 2
Morin Louis, serviteur, servant, Ste Catherine 13–15
Morin Mlle, couturière, seamstress, St George 129
Morin Mme veuve Philippe, modiste, dressmaker, St George 129
Morin Pierre, journalier, laborer, Wolfe 68
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 2
Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386
Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 14
Morissette Léger, journalier, laborer, Petite Ruelle Commerciale 2–6
Murray George, serrefrein, brakesman, St Laurent 263
Murray Napoléon, contracteur, contractor, St Laurent 263

N

Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St George 167
Nadeau Johnny, pilot, pilote, St Laurent 47
Nadeau Joseph D., épicier, grocer, Commerciale 72–74
Nadeau Louis, propriétaire de bateau, steamboat owner, Commerciale 74–76
Nadeau Mme Paul, St George 162
Noël Alphonse, typographe, typographer, St Edouard
Nolin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 195
Nolin Honoré, journalier, laborer, Côte Davidson 8–10
Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191
Nolin Hubert, gardien de nuit, watchman, St Henri 19
Nolin Joseph, expéditeur, St Etienne 7
Nolin Joseph, journalier, laborer, St Etienne 42
Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 214
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8–10

O

O'Connell William *alias* Goulet, journalier, laborer, St George
Octeau Odilon, charretier, carter, Guenette 52
O'Hara Mlle, pension, Côte du Passage 91
Ouellet Agapit, magasin de 2nde main, Commerciale 128, res. Samson 19
Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7
Ouellet Mlle Obéline, St Félix 11
Ouellet P. A., barbier, barber, Commerciale 128, pension 129–131
Ouellet Philibert, marchand de bois, lumber merchant, Commerciale 62, res. Fraser 80
Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223
Ouimet Alfred, jnr., tonnelier, cooper, Côte des Pères
Ouimet Alfred, tonnellier cooper, Côte des Pères
Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1
Ouzilleau A., serviteur, servant, St Joseph

P

Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17
Pageau Mme Xavier, magasin, Commerciale 20
Pageau Omer, journalier, laborer, Commerciale 5
Page Thomas, cordonnier, shoemaker, St Etienne 19
Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Wolfe 64
Pagé Nil, garçon de table, waiter, Wolfe 64
Pampalon Mme veuve Antoine, Wolfe 24
Pampalon Arthur, entrepreneur, Guenette 16–18
Pampalon révérend A., collége de Lévis, St Joseph
Paquet Jean, rentier, annuitant, Guenette 26

Paquet Jean,—marchand de bois de chauffage, merisier, érable, épinette rouge, épinette blanche, scié et fendu, aussi charbon de toute sorte livrer à domicile, St Laurent 4, rés. Guenette 49. Téléphone 84

Paquet Joseph, de Paquet & Powers, Guenette 20

Paquet Jules, journalier, laborer, Carrier 37-39

Paquet Michel, journalier, laborer, St George 8

Paquet & Powers,—*Joseph Paquet & Thomas Powers*—entrepreneurs-contructeurs, contractors and builders. Propriétaires des carrières granit rouge de la Rivière à Pierre et des carrières de Lévis. Pont et maçonnerie de toute espèce, Guenette 14-20. Telephone 42. Bureau postale 50

Paquet Philodore, commerçant, trader, Halle, rés. St George 90

Paquet Prisque, menuisier, joiner, St George 34 coin Samson

Paradis George, gérant de la manufacture d'allumettes, St Laurent

Paradis Hubert, contre-maitre, foreman, Commerciale 74

Paradis Hubert, manuf. d'allumettes en paquet et en carte, matches factory et marchand de bois, Domaine, St Laurent 16, Bureaux P. O. Etchemin. Téléphone No. 9

Paradis Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 35

Paradis Joseph, marchand de bois, lumber merchant, Déziel 7

Paradis Joseph, mesureur de bois, culler, Déziel 7

Paradis J. W., commis, clerk, Commerciale 86

Paradis T., snr, marchand de bois, lumber merc., Commerciale 70, rés. Déziel 75

Paradis Thél., jnr, commis, clerk, Déziel 5

Paradis Samuel, épicier, grocer, Commerciale 86-88

Parent George, journalier, laborer, St Henri 26

Parent Prudent, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)

Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280

Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330

Patent Slipp, Office, Commerciale 65

Patoine Mlle Anne, Wolfe 39

Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18

Patry Joseph, fermier, farmer, St Henri

Patterson Miss Mary Anne, Wolfe 7

Patterson Mrs widow, Wolfe r 10

Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16

Patton Duncan, clerk, commis, Commerciale 34

Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, office Sault-au-Matelot 11, Québec, Déziel r 16

Patton William, farmer, fermier, rear St George

Paulet Jean-Baptiste, conducteur de malle, mail conductor, St Julien 9

Paulet Séraphin, conducteur, conductor, St Joseph 5

Peebles Mrs widow, Eden 8

Pelchat Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage 130

Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés. Labadie 15

Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½

Pélérin Joseph, cordonnier, shoemaker, St George 123½ (ruelle)

Pelletier Honoré, navigateur, sailor, De la Citerne 18

Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Etienne 20

Pelletier Pierre E., commerçant et confiseur, Ste Catherine 6-8

Perrault Edouard, commis, clerk, Ste Hélène r 2-4

Perrault George, commis, clerk, St George 96

Perrault Honoré, cultivateur, farmer, St George 4-6

Perron France, mécanicien, machinist, Déziel 77

Perron Louis, journalier, laborer, Côte Labadie 20

Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14

Picard François, journalier, laborer, St Louis 57-58

Picard Joseph, commis, clerk, Carrier 14

Picard Narcisse, journalier, laborer, St Augustin 22

Picard Pierre, journalier, laborer, St Louis 56

Picard Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 243

Picard Siméon, serrefrein, brakesman, St George (en dehors de la barrière)

Picard Thomas, menuisier, joiner, De la Citerne 20

Pichet dit St-Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, Commerciale 2

Pichette F., imprimeur et libraire importateur, printer and bookbinder, Côte du Passage 88
Pierard Victor, mouleur, moulder, St Laurent 70
Plante Ferdinand, épicier, grocer, St Laurent, haut de la Côte Bennett
Plante J. C., menuisier, joiner, Fraser 79 et de la Citerne
Plante Jean, charretier, carter, Côte du Passage 106
Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58
Plante Mlle Olive, modiste, dressmaker, Côte du Passage 124
Plante Mme veuve Abraham, rue Commerciale
Plante Philippe, journalier, laborer, St Laurent 23
Plante Révd. P., collège de Lévis, St Joseph
Poiré Alfred, commis marchand, salesman, Fraser 54
Poiré Joseph, boulanger, baker, Déziel
Poiré Louis, journalier, laborer, Déziel
Poiré Mme Honoré, St Honoré 2
Poliquin Ambroise, contre-maitre mouleur, moulder Petite rue St Laurent 2
Poliquin Augustin, journalier, laborer, St Thomas 3
Poliquin Cyrille, forgeron, blacksmith, Carrier 54
Poliquin Edouard, mouleur, moulder, canton Labadie 15
Poliquin François, gardien de nuit, night watchman, St Etienne 19
Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2
Poliquin S. Albert, mouleur, moulder, Wolfe 57
Poliquin Thomas, ingénieur, engineer, Chabot 2
Pomerleau Louis, maçon, mason, St Thomas 4
Pomerleau Magloire, journalier, laborer, St Etienne 36
Pomerleau Paul, peintre, painter, St Félix 8
Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4
Poston Thomas A., provincial revenue inspector, insp. du revenue prov., Déziel 20
Potvin Cyprien, jnr, pompier, fireman, St Laurent 140
Potvin Cyprien, snr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 2
Potvin Joseph, marin, sailor, St Laurent 106
Potvin Michel, jnr., journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Potvin Michel, snr, rentier, Ruelle Commerciale 4
Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Potvin Rémi, journalier, laborer, Ruelle Commercjale 8
Potvin Raphaël, journalier, laborer, 2ème Ruelle Commerciale
Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54
Pouliot Anaclet, cordonnier, shoemaker, St Augustin 29
Pouliot David, journalier, laborer, St Laurent 236
Pouliot Esdras, commerçant, trader, Carrier 33
Pouliot Frédérick, journalier, laborer, St Laurent 100
Pouliot Honoré, journalier, laborer, Chabot 9
Pouliot Jean-Baptiste, chaloupier de douane, boatman, Carrier 21
Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17
Pouliot Joseph, journalier, laborer, St Etienne 17
Pouliot Louis, boucher, butcher, St Louis r 26
Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21
Pouliot Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, St George 51–53
Pouliot Mme Narcisse, St Etienne 17
Pouliot Paul, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, Ruelle St Laurent 4
Powell John H., steamboat owner, propriétaire de bateaux, corner Fraser 81 and De la Citerne
Powell Miss Cary, pension Côte du Passage 91
Powell Miss W., pension Côte du Passage 91
Powers Thomas, of Paquet and Powers, Guenette 14
Presbytère Notre-Dame, Révérend A. Gauvreau, curé, Révérends H. A. Scott, C. Lucien Gauvreau, Joseph Brunet, vicaires, St Joseph 12
Prévost C. A., horloger et bijoutier, wachtmaker, Côte du Passage 55
Price, Brothers & Co., lumber yard, chantier, St Laurent 377-386, office St Peter 139, Quebec
Price H. M. & Co., blacksmiths shop, boutique de forge, St Laurent 377–380
Provençal Mlle Rachelle, marchande, merchant, Blanchet 14
Pruneau A. O. R. & Cie., marchands-importateurs de charbon, coal merchants, bureau et quai, St Laurent 4. Téléphone 84. A Québec, Dalhousie 90. Téléph. 630

Q

Quebec Warehouse office, St Laurent 197
Quinn Francis, traducteur, translator, Déziel 6-14
Quinn Henry, employed Q. & L. St John Railway, St Laurent 296
Quinn Johnny, ingénieur, engineer, St Laurent 132
Quotidien (Le), Mercier & Cie., propriétaires, proprietors, Côte du Passage 19-21

R

Racine Adélard, typographe, typographer, St Henri 25
Racine Charles, journalier, laborer, St Louis coin St Augustin
Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25
Racine Napoléon, cuisinier, cook, Carrier 47
Ramsay George, checker, St Edouard
Ramsay George, clerk Dominion Steamship, Wolfe 52
Rancour Edmond, menuisier, joiner, Wolfe 83
Read Edward, carter, charretier, St Laurent 195
Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323
Read Johnny, checquer, St Laurent 195
Rémillard Joseph, commis, clerk, St George 42
Rémillard Mlle Marie, Samson 8
Rémillard Napoléon, St George 42
Réné Etienne, cordonnier, shoemaker, St George 147
Rhéaume George, sellier, saddler, Déziel 67
Rhéaume Mme veuve Michel, Côte Labadie 17-19
Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67
Richard Gaudias, boulanger, baker, St George 28
Richard William, ingénieur, engineer, St Laurent 225
Richardson O. L. & Son, manufacturiers de mocassins, St Augustin 29
Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commercial 83
Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83
Ringuet Mme veuve Louis, Commerciale 83
Ritchie John, post master, maître de poste, St Laurent 135, Quebec sud, résidence Ste Marie 9
Rivard Athanase, cordonnier, shoemaker, St George 164
Ritchot William, ingénieur G. T. R., engineer, St Laurent 228
Roberge Amable, journalier, laborer, St Laurent 430
Roberge Augustin, journalier, laborer, St Edouard
Roberge capitaine Joseph, St Laurent 283
Roberge Edouard, boucher, butcher, St George 168
Roberge Edouard, snr, gardien de barrière, toll gate keeper St Laurent 438
Roberge Ferdinand, boucher, butcher, St Ferdinand 50
Roberge Isaïe, journalier, laborer, haut côte Bennett
Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 364
Roberge Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 364
Roberge Joseph, journalier, laborer, haut côte Bennett
Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364
Roberge Louis, capitaine, captain, St Laurent 272
Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168
Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 168
Roberge Philippe, commis, clerk, St Laurent 271
Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417
Robillard révérend P., ecclésiastique, collège de Lévis
Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97-99
Robitaille Edouard, commerçant, trader, Commerciale 41
Robitaille Edouard, embouteilleur de bière, beer bottler, Commerciale 41
Robitaille Edouard, journalier, laborer, St Laurent 26 (domaine)
Robitaille Etienne, journalier, laborer, St Laurent 24 (domaine)
Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97-99

Robitaille Octave, St Laurent 30 (domaine)
Robitaille Pierre, marchand de bois de corde, wood merchant, Commercial 30, res. 39
Robin François, journalier, laborer, St Louis
Robin Narcisse, journalier, laborer, St Laurent 445
Roger Cléophas, ingénieur, engineer, Domaine Farm 8
Roger Mlle Cléophée, modiste, dressmaker, Côte Davidson 13
Roger Narcisse, charretier, carter, St George
Roger Napoléon, commis, clerk, rue Guenet 121
Rouleau Charles Thimothée, capitaine, Commerciale 79
Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257
Rouleau Joseph, jnr, messager d'express, messenger, Blanchet 17
Rouleau Joseph, maitre charretier, carter, Blanchet 17
Rouleau Onésime, capitaine, Côte Davidson
Rousseau François-Xavier, commis, clerk, Eden 47–49
Rousseau François-Xavier, épicier, grocer, Guenette 32, rés. 47–49
Rousseau Jean-Baptiste, importateur de thé de la Chine et du Japon, tea importer, Côte du Passage 68
Rousseau Mme veuve Hippolyte, St Laurent 385
Roy Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent r 223–224
Roy André, Wolfe 90
Roy Amédée, menuisier, joiner, Carrier 38
Roy A. R., photographe, photographer, atelier de première classe, exécution parfaite Côte du Passage 36–38, Québec, St Joseph 185
Roy Adélard, menuisier, joiner, Wolfe 73
Roy Alexandre, conducteur, conductor, St Etienne 41
Roy Alfred, mécanicien, machinist, Côte du Passage 69
Roy Calixte, commis, clerk, St Laurent 130–131
Roy Cyrille, commis, clerk, Ruelle Commerciale 2
Roy Cyrille, rentier, annuitant, Samson 22
Roy David, journalier, laborer, St Augustin 34
Roy David & Frère, menuisiers entrepreneurs. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité. Prix modérés, Wolfe 67 r 91
Roy Ferdinand, journalier, laborer, Carrier 58
Roy Eudore, boulanger, baker, Chabot 2½
Roy Edouard, journalier, laborer, Côte du Passage 69
Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224
Roy Etienne, marchand, merchant, St George 120
Roy Eugène, typographe, typogragher, Eden 43
Roy Flavien Edouard, N. P., bureau de la Corporation, Wolfe 9¼
Roy Flavien, N. P., secrétaire-trésorier du Conseil de Lévis, St Joseph 9–10
Roy François, commis, clerk, Côte du Passage 69
Roy Mme François, Samson 28
Roy G. E., marchand de meubles, St Louis 16 à 24
Roy George, menuisier, joiner, Fraser 62
Roy Henri, préposé au bagage, baggageman, Commerciale 25
Roy Honoré, journalier, laborer, St Laurent 46
Roy J. Edmond, notaire et agent d'assurance. Téléphone 21, boîte Bureau Poste 31, bureau Wolfe 8, rés. 9
Roy Jean, rentier, annuitant, Chabot 24
Roy Laurent, charretier, carter, St George 40
Roy Mme Cyrille, garde-malade, sicknurse, Eden 27 et St George 35
Roy Mme veuve, Alexandre, St Louis 16–20
Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9
Roy Mme veuve Prudent, rentière, St Etienne 41
Roy Narcisse & fils, menuisiers, joiners, Wolfe 73
Roy Pierre G., directeur du *Moniteur*, Côte du Passage, Wolfe 9 r
Roy P. A., inspecteur d'écoles, school inspector, St François 18
Roy Raymond, journalier, laborer, Carrier 51
Roy Samuel, peintre, painter, Côte du Passage 69
Roy Valère, serrefrein, brakesman, St François 16–18
Royer Charles, maçon, mason, St George
Royer Pierre, journalier, laborer, St Laurent 65

Royer Pierre, journalier, laborer, Carrier 20
Royer Thomas, journalier, laborer, St François 2
Royer Zacharie, journalier, laborer, St Laurent 109
Ruel capitaine Joseph, Chabot 10
Ruel Jean-Baptiste, machiniste, machinist, Chabot 10
Ruel Jean, rentier, annuitant, Fraser 5
Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 75
Ruel Joseph, journalier, laborer, St George 127
Ruel Mme veuve Julien, St George (en haut)
Ruel Norbert, journalier, laborer, Chabot
Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 86
Ruelland, George, artiste, artist, Wolfe 50
Ruelland Arthur, cultivateur, farmer, Wolfe 50
Ruelland Ludger, artiste, artist, Wolfe 50
Russell Alexander, shipbuilder, constructeur, St Laurent 114, res. Guenette 3
Russell Mrs. W. H., dressmaker, couturière, Eden 27
Ryan Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 343

S

Sample George, foreman, contre-maitre, St Laurent 317
Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335
Sample Robert capt., St George (en dehors de la barrière)
Sample W. J., commercial traveller, commis-voyageur, St Laurent
Samson Alfred, manufacturier de limes, manufacturier de persienne, ship builder, Côte des Marchands 42, rés. Shaw 16
Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)
Samson Charles, entrepreneur, contractor, Wolfe 89
Samson Damase, journalier, laborer, St George 167
Samson Edouard, journalier, laborer, St Laurent 17-19
Samson Mme veuve Etienne, rés. Wolfe 36
Samson Mme Etienne, Guenette 31
Samson Mme Etienne, coin St Joseph et petite rue St Laurent
Samson Etienne, commis, clerk, Wolfe 36
Samson Etienne, navigateur, sailor, St Laurent 369
Samson J. L., Wolfe 36
Samson John, beaumier, canton Labadie 7
Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21
Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7
Samson Joseph F., ingénieur, engineer, Commerciale 4
Samson Léonisdas, sacristain, sexton, Chabot
Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17
Samson Louis, snr, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
Samson Louis, jnr, peintre, painter, St George (en hehors de la barrière)
Samson Malcolm, journalier, laborer, St Laurent 217
Samson Mlle Marie, St Laurent 360
Samson Mme François, Canton Labadie 24
Samson Mme Thomas, rentière, annuitant, St George (en dehors de la barrière)
Samson Mme veuve Etienne, rentière, St Joseph 8-9
Samson Napoléon, charretier, carter, Ruelle Commerciale 1
Samson révérend C., collége de Lévis, St Joseph
Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George 135
Sanders Arthur, propriétaire de l'Hôtel St Laurent, maison de pension de première classe. Chambres pour commis-voyageurs. Vins, liqueurs, cigares, etc., St Louis 15 coin Shaw 39
Sanschagrin Mme Octave, modiste, seamstress, Eden 33
Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21
Sawyer Charles, ingenieur, engineer, pension, St Laurent 330
School House, St Honoré 13
Scotch Church, Eden 26
Scott Mme veuve, Carrier 4

Scott Revérend H. A., vicaire, St Joseph 12
Seton Wm. W., china ware, marchand de vaisselle, St Louis 1-3, rés. Côte du Passage 82
Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342
Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 366
Shink Mme veuve Jean, Guenette 36
Shipman George, ticket agent, Wolfe 33
Shipman Michael, St Julin 5 r
Shipman Thomas D., ticket agent, Wolfe 35 (office Quebec)
Simard T., arpenteur et ingénieur civil, land surveyor, petite rue St Laurent 4
Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39
Simonneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Guenette 42
Simonneau Mme veuve Abraham, Côte des Pères
Simonneau Mme Thomas, épicerie, grocery, Guenette 42
Simonneau Nazaire, constable, policeman, St Laurent 142
Simonneau Thomas, constable, policeman, Guenette 42
Simpson Auguste, journalier, laborer, St Laurent 42
Simpson Fabien, journalier, laborer, Côte Shaw
Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Etienne 34
Simpson William, coal and lumber merchant- marchand de bois et de charbon, Commerciale 137, rés. Ste Marie
Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix, office Commerciale 137, rés. Déziel 18
Sirois Elie, sellier, saddler, Côte du Passage 59, rés. St Etienne 9
Sirois George, messager au G. T. R., messenger, St Laurent 234
Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234
Sirois Philippe, serrefrein, brakesman, Wolfe 48
Sirois, Phi., étudiant, student, Wolfe 48
Sirois révérend Eugene, collège de Lévis
Sirois Samuel, journalier, laborer, St Laurent 433½
Skillen Mrs. widow, annuitant, rentière, Côte du Passage 31
Smalhorne E. J., general agent, G. T. R., St Laurent 132
Société des Artisans des Canadiens-Français de la cité de Montréal, Eden 7
Station central du feu et police, Commerciale 104-108
Station du feu et police, St Laurent 143 et Chabot 15
Station I. C. R., G. T. R., & Q. C. R., Commercial
St Cyr Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St George 146
St Clair Alexandre, ingénieur, engineer, pension, St Laurent 330
St Denis Aimée, checquer, St Laurent 169
St Laurent Arthur, serrefrein, breakesman, St Laurent 319
St Laurent Benjamin, commis, clerk, St Joseph 19
St Laurent Charles, navigateur, navigator, Côte Bennett
St Laurent George, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337
St Laurent Hermenégilde, mesureur de bois, culler, Shaw 50
St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241
St Laurent Joachim, journalier, laborer, St Laurent 350
St Laurent Johnny, employé I. C. R., St Laurent 368
St Laurent Mme Joseph, Shaw 50
St Laurent Mlle Emélie, Côte Patton 1
St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368
St Laurent Mme veuve Etienne, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Thomas, navigateur, navigator, Côte Bennett
St Pierre Augustin, journalier, laborer, Carrier 5
St Pierre Mme Germain, Fraser 76
St Pierre Louis, journalier, laborer, St Laurent 422
St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 22½
St Pierre Ubalde, Guenette 22½
Straws Mme veuve, modiste, dressmaker, Shaw 41
Sutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36-38
Sylvain Mme, modiste, Guenette 35

T

Talbot Frédéric, épicier, grocer, St Louis 27
Tanguay Cyprien, épicier, grocer, St Louis 6, rés. St Onésime 15
Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Wolfe 45
Tanguay Joseph, forgeron, blacksmith, Wolfe 45
Tanguay Philippe, journalier, laborer, Wolfe 79
Tardif Amédée, mouleur, moulder, Commerciale 56
Tardif Cléophas, charron, wheelwright, Ste Hélène 3
Tardif Eusèbe, aiguilleur, switchman, Fraser 75
Tardif Eustache, aiguilleur, switchman, Fraser 75
Tardif Joseph, charretier, carter, De la Citerne
Tardif Joseph, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
Tardif Joseph, conducteur, conductor, Côte du Passage 48
Tardif Octave, Fraser 75
Tardif Zéphirin, journalier, laborer, De la Citerne 21
Tardif Phidyme, serrefrein, brakesman, Fraser 75
Tavera Mme André, Ruelle Commerciale 7
Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2
Temple Mme William, St Laurent 336
Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336
Terminus Hotel, Blouin L. M., propriétaire, Commerciale
Terriault Jean-Baptiste, machiniste, machinist, Guenette 12
Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Blanchet 18 coin Samson 1
Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 246
Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères
Therien Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359
Thérien Samuel, serrefrein, brakesman, St Laurent 148–149
Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Côte Davidson 5
Thibaudeau Narcisse, rentier, Fraser 46
Thibault Joseph, mouleur, moulder, Samson 11
Thibault Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 123
Thibault Mlle Marguerite, épicerie, grocery, St Laurent 429
Thibault Mme Antoine, Wolfe 60
Thivierge Edmond, charretier, carter, Côte du Passage 15
Thivierge Mme veuve France, St Louis 48
Thivierge Mme veuve François, Côte du Passage 15
Thivierge Napoléon, commerçant trader, St Louis 48
Thivierge Napoléon, employé Cie de la Traverse, canton Labadie 3
Thivierge Napoléon, mouleur, moulder, St Félix 8
Thivierge Théodule, teneur de livres, bookkeeper, Côte du Passage 15
Thomas Alexandre, jnr, fabricantde bouilloires, boilermaker, Déziel 66
Thomas Alexandre snr, fabricant de bouilloires, boilermaker, Déziel 64
Thompson Joshua, marchand, merchant, Commerciale 123, rés. Fraser 9
Thompson Louis Eug., gérant de l'*Electeur*, St Louis 69
Thompson Mme Charles, pension privée, private boarding house, Côte du Passage 91
Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4–6
Thompson reverend J., minister of England Church, Wolfe
Thompson Simon, rentier, Wolfe 63
Thompson Thomas, ingénieur, engineer, Domaine St Laurent 19
Tofield Henry, bank clerk, commis de banque, Fraser 15
Tofield Joseph William, rentier, Fraser 15
Toping George, journalier, laborer, St Laurent 371
Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 41
Tremblay Grégoire, cordonnier, shoemaker, St George 141
Tremblay T., ancien pilote, St Etienne 13
Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2–4
Trudel Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St George 150
Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 76
Turcotte Edouard, journalier, laborer, Wolfe 76
Turcotte Etienne, journalier, laborer, St Onésime 12

Turcotte Ludger, journalier, laborer, Wolfe 76
Turcotte Mlle Mathilda, institutrice, teacher, St Laurent 191, rés. St Onésime 12
Turcotte Mlle, institutrice, school teacher, St Onésime 12
Turcotte Michel, journalier, laborer, Wolfe 76
Turcotte Mme Elzéar, Commerciale 151
Turgeon Adélard, M. P. P., pour Bellechasse, de Turgeon & Carroll, Wolfe 34, Lévis, Québec St Pierre 84
Turgeon Abraham, commerçant, trader, St Laurent 200
Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, Carrier 50
Turgeon Ferd., teneur de livres, boohkeeper, Guenette 1
Turgeon France, gardien, ccretaker, St Laurent 196
Turgeon H., gardien de la prison, jail guard, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41
Turgeon réverend G., collége de Lévis
Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28
Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St George 167
Turgeon Joseph, charretier, carter, Samson 2
Turgeon Joseph, hôtel de tempérance et maison de pension, St Laurent 2
Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St George 33-34
Turgeon Mlle Marie, St George 114
Turgeon Mme veuve Alfred, St Laurent r 35
Turgeon Narcisse, tanneur, tanner, Fraser 88
Turgeon Octave, serrefrein, brakesman, St Laurent 205
Tweddell J. N., propriétaire de bateaux, Fraser 1

U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

V

Vachon Achille, contre-maitre, foreman, St Laurent 399
Vachon Adjutor, serrefrein, brakesman, Côte Patton 5
Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 341
Vachon Charles, meublier, cabinetmaker, St Georges 89
Vachon David, serrefrein. brakesman, St Laurent 252
Vachon Jean, jnr, journalier, laborer, St Laurent 421
Vachon Joseph, journalier, laborer, St Laurent 381
Vachon Mme Richard, St Laurent 381
Vachon William Henri, expéditeur de bois, plank shipper, St Laurent 315
Vachon William, journalier, laborer, St Laurent 381
Vachon Xavier, St Laurent 252
Vallée Pierre, batelier, boatman, haut Côte Bennett
Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2
Vallerand Mlle Marguerite, Côte du Passage 124
Vallière Augustin, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage 45, rés. Wolfe 14
Vallière Mme Augustin, modiste, milliner, Wolfe 14
Vallière Gabriel, journalier, laborer, St Laurent 247
Vallière Odilon, horloger, watchmaker, Commerciale 113, res. 143
Vanfelson A. B., bank clerk, commis de banque, administrator for Estate of Carrier, Lainé & Co., res. Quebec, Telephone 55, P. O. box 64
Veilleux Adolphe, pharmacien, druggist, Côte du Passage 2-4, res. St Laurent 276
Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276
Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 353
Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Petite rue St Laurent 2
Veilleux Eustache, charretier, carter, St Laurent 355
Veilleux Octave, chauffeur, stoker, St Laurent
Veilleux Télesphore, commis-voyageur, commercial traveller, St Laurent 276
Veilleux Télesphore, journalier, laborer, St Laurent 318
Verrault Alfred, sellier, saddler, St Félix 1
Verrault Alphonse, peintre, painter, St George 62
Verrault Henri, sellier, marchand en gros et en détail, Commerciale 73-75-77, res. St Félix 15

Verrault Joseph, magasin général, general store, Wolfe 81-82
Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, res. Côte Labadie 22
Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6
Vien Charles, menuisier, joiner, St Georges 118
Vien Mlle Marceline, St George 118
Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86-88
Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86-88
Voyer François, journalier, laborer, Route Dallaire 5

W

Walker George, conducteur, conductor, St Etienne 33
Wallace Patrick, annuitant, rentier, Déziel 65
Walsh Johnny, saw mill owner, propriétaire de moulin à scier, St Laurent 317
Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scier, St Laurent 317
Ware John, clerk, commis, St George (en dehors de la barrière)
Welch Robert E., inspector, surveillant, St George (en dehors de la barrière)
Wells Chs., contre-maitre, foreman, St George 66
Withington Alexander, mason, maçon, St Thomas 15
Withington Napoléon, cocher, carter, St Thomas 15
Whithington Onésime, gardener, jardinier, St Thomas 15
Whithington William, journalier, laborer, St Thomas 15
Whitty Mme alias Mercier, rentière, Carrier 4
Wilcox Bill, laborer, journalier, St Laurent 102

Y

Yoe James, road-master I. C. R., surveillant, Commerciale 124
Young John, engineer, ingénieur. St Laurent 313
Young Robert, clerk, commis, Côte du Passage 65

JOHN WALKER

— PLUMBER —

GAS & STEAM FITTER, TINSMITH

COPPER & BRASS WORKER

MATERIALS IN THE ABOVE BRANCH ALWAYS IN STOCK

74 ST. JOHN STREET, QUEBEC

— Telephone 827. —

BIENVILLE

CONSEIL MUNICIPAL

Pierre Thibault, maire ; Hypol. Michaud, Charles Moisan, Jos. Lemieux, Léon Boulanger, Cyprien Labonté, George Duclos, conseillers ; Alfred Roy, secrétaire et trésorier.

Commissaires d'écoles.—Rév. A. Gauvreau, président ; Narcisse Turgeon, Philéas Bégin, Cyprien Labonté, Edouard Samson, jnr, commissaires ; Louis Bégin secrétaire-trésorier.

Alain Mme Vve Ignace
Barras Jean, anc. cap. bateau à vapeur
Barras Thomas, capt. bateau à vapeur
Barras Louis, calfat
Barras Edouard, calfat
Begin Mme veuve Magloire
Begin Honoré, journalier
Begin Pierre, charretier
Begin Joseph, cultivateur
Begin Isidore, cultivateur
Begin Philéas, cultivateur
Beaulieu Joseph, navigateur
Beaulieu François-Xavier, charpentier
Beaulieu Jos. René, médecin
Boulanger Cyprien, journalier
Boulanger David, journalier
Boulanger Léon, charretier
Bélanger G. Eugène, mécanicien
Bolduc William, capt. bateau à vapeur
Bouchard Frs.-Xavier, journalier
Blanchet Hubert, ancien forgeron
Bourget Eusèbe, charpentier
Bourget Louis, marchand
Bernier Alphonse, journalier
Biernier Pierre, ancien boulanger
Bernier Joseph, commis
Bernier Napoléon, agent d'assurance
Bressani James, ingénieur
Chabot J. E., notaire et agent d'assurances
Côté Napoléon, peintre
Cantin George, meublier
Cantin Honoré, charpentier
Cantin Odule, journalier
Cantin Mme veuve Joseph
Cantin Norbert, charpentier
Cantin Arthur, charretier
Cantin Valère, navigateur
Cameron François, maçon
Cameron Jean-Baptiste, maçon
Carrier Edouard, commis
Desbiens Adolphe, cordonnier
Desbiens Nazaire, navigateur
Desrosiers Mme veuve Octave
Deslauriers Léon, charpentier
Dion Louis, mouleur
Duclos Pierre, maitre charpentier
Duclos George, employé civil
Duclos Philippe, charpentier
Duquet Charles, menuisier
Fortin Amédée, charretier
Fortin Damase, journalier
Girard Honoré, maitre cordonnier
Gagnon Olivier, forgeron
Gagnon Narcisse, mécanicien
Gagnon George, mécanicien
Gelly Télesphore, boucher
Guilmet Augustin, mécanicien
Guay François, journalier
Guay William, calfat
Guay Henri, journalier
Guay Joseph, calfat
Guay Guillaume, charretier
Garant Alphonse, journalier
Hamelin François-Xavier, mécanicien
Houde Hégésippe, mécanicien
Huppé Edouard, charpentier
Hudon dit Beaulieu Honoré, chauffeur
Jolin Joseph, pâtissier
Lacroix Wilbrod, mécanicien
Ladrière Michel, épicier
Lecours Edouard, charpentier
Lecours Joseph, journalier
Lecours Mme veuve Théodule
Lecours Michel, Dame
Lecours Désiré, ferblantier
Lecours Napoléon, mécanicien
Lamontagne Jean, snr, agent
Labonté Cyprien, menuisier
Lemieux François, charpentier
Lemieux Edouard, marchand
Lemieux Jos. Ed., marchand
Lemieux Odule, barbier
Lemieux Ludger, charpentier
Lahaye Octave, mécanicien
Laperrière Jean-Baptiste, journalier
Labonté Charles, charpentier
Lamontagne Louis, mécanicien
Larose Etienne, charpentier
Levatis Jean, boucher
Lepage Jules, charpentier
Lepage Joseph, charpentier
Lapointe Marcel, charpentier
Ladrière Alfred, navigateur
Lemelin Joseph, charpentier
Michaud Hyppolite, journalier
Marotte Damase, calfat
Marotte Désiré, calfat
Marotte Adéla d, journalier
Marotte Télesphore
Marotte Désiré, mécanicien
Maurice Samuel, journalier
Moisan Chs, voiturier
Marceux Joseph, journalier
Maurice Joseph, jnr, calfat
Maurice Johnny, cordonnier
McNaughton Peter, bourgeois
Michaud Benjamin, charpentier
Martin Arthur, mécanicien
Mercier Hilaire, journalier
Octeau Jean-Baptiste, commerçant
Octeau Désiré, boucher
Ouellet Godfroi, marchand confiseur
Perrot Joseph, mécanicien
Patry Philéas, orfèvre
Patry Léon, boucher
Paquet Charles marchand
Potvin Cyrille, journalier
Potvin Rémi, journalier
Potvin Raphaël, journalier
Paquet dit Lavallée Joseph, charretier
Pelletier Pierre, commis
Poliquin Ferdinand, employé civil
Picard Michel, snr, tanneur
Picard Michel, jnr, journalier
Patoine Jean-Baptiste, pilote
Robitaille Pierre, commerçant
Robitaille Albert, commerçant
Ruel Edouard, marchand
Ruel Hubert, arrimeur
Ruel Adélard, journalier
Ruel Napoléon, journalier
Ruel Mme veuve Pierre

Ruel Honoré, peintre
Roy Alfred, mécanicien
Roy Théophile, E. E. D.
ROY ALFRED J., secrétaire-trésorier
Royer Zacharie, journalier
Royer Philippe, journalier
Samson Joseph, inspecteur de bouilloires
Samson Edouard, jnr, commis
Samson Charles, cultivateur
Samson Edouard, snr, cultivateur
Samson Cléophas, mécanicien
Samson Alphonse, cultivateur
Samson Joseph, commis
Samson François, cultivateur
Sanschagrin Pierre, boulanger
Sawyer Théodore, commis
St-Hilaire Jean-Baptiste, charpentier
St-Hilaire Pierre, journalier
St-Laurent Modeste, charpentier
Turgeon Joseph, mécanicien
Thibeault George, charpentier
Thibeault Joseph, commis
Thibeault Napoléon, mécanicien
Thibeault François-Xavier, maître charretier
Thibeault George, marchand
THIBAULT PIERRE, maire et agent, pour la célèbre bière Boswell. Téléphone 58
Thibeault François, maître charretier
Thibeault William, maître charretier
Thibeault Louis, journalier
Thibeault Ls. Philippe, employé civil
Thiboutot Alfred, charron
Tardif Joseph, charretier
Tanguay, François-Xavier, mécanicien
Vachon Napoléon, journalier
Vien Charles, capt. bateau à vapeur

LAUZON

Population 3,970 âmes

Curé de la paroisse de St Joseph de Lévis, Révd Ed. Fafard, prêtre ; vicaires révds. J. Guimond et A. Faucher ; Monsignor Chs. Guay, prot. apost., retiré Téléphone 14

ACADÉMIE DE GARCONS, Frères Clercs St Viateur ; Révd Théo. Royer, directeur, E. Nolin, Joseph Frenette.—Pensionnaires 30. Téléphone 15

COUVENT DE JÉSUS-MARIE, Marie Ste Anastasie, supérieure, Religieuses 31—Pensionnaires 98. Téléphone 12

C. M. B. A.—(Branche Fafard No. 125)—Rév. M. Ed. Fafard, aviseur spirituel ; Major A. E. Demers, chancelier, représentant au grand conseil et président actif ; Ed. Bergeron, 1er vice-président ; Arthur Samson, 2e vice-président ; F. X. Godbout, secrétaire-archiviste ; Ls Phil. Thibeault, secrétaire-financier ; J. D. Nolin, trésorier ; Major A. E. Demers, Capt. J. O. Martineau, Dr. H. Hamelin, J. C. Blouin et David Nolin, syndics : Joseph Samson, sentinel

L'UNION ST JOSEPH—Révd. M. Ed. Fafard, chapelain ; Philippe Beaubien, président ; Joseph Bissonnette et J. B. Nolin, vice-présidents ; P. A. Bourget, secrétaire-trésorier ; J. E. Bernier, Achille Bissonnet et Ad. Montminy, assistants-secrétaires.—Election 1er mai et 1er novembre. — BUREAU DE DIRECTION. — Louis Carrier, Wm. Bolduc, Ig. Montminy, P. Plourde, Ed. Blais, Narc. Turgeon, D. Bouchard, Ph. Poliquin, Félix Goupil, P. Gagnon, Elzéar Servant, God. Ouellet, Onés. Robitaille, Charles Bégin, Jos. Guay, Jos. Théberge, Pierre Lecours.

Bureau d'hygiène :—Président, F. X. Couillard ; Greffier, H. Bourassa ; Membres du comité, MM. les conseillers Théotime Létourneau, Edouard Ruel, Joseph Bissonnet, R. G. Bourget, P. A. Bourget, Azaric Lemay, André Bissonnet, John Simpson, J. B. Guay, Philippe Beaubien, Pierre Ruel.

Médecin, officier de santé : Dr A. A. Marsan ; sous-officier de santé, Joseph Penn

Corporation du village Lauzon.—A. H. Couillard, maire ; P. A. Bourget, R. G. Bourget, Joseph Bissonnette, Edouard Ruel, Théotime Létourneau, Nazaire Guay, conseillers, H. Bourassa, secrétaire-trésorier.

Commission scolaire.—Révd E. Fafard, Président, Jos. Ed, Paquet, Edouard Bergeron, Octave Samson, Philippe Beaubien, Ant. Théberge, Azarie Guay ; H. Bourrassa, secrétaire-trésorier

N. B.—*p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire ; *oc* signifie occupant.

Ahern Wm, journalier, St Joseph l
Aubé Célestin, fermier, Jodoin l
Angers Charles, mécanicien, Joliette p
Angers Philippe, mécanicien, Joliette p
Albert J.-B., cordonnier, St Joseph
Bégin Godfroy, menuisier, St Joseph l
Bégin Hem., journalier, rue Lauson p
Bégin Arthur, journalier, rue Lauzon p
Barras George, capitaine rue Lauzon oce
Blais Honoré, mécanicien, St Joseph oce
Brunelle Isambord, mécan., St Joseph oce
Bergeron Joseph Philippe, peintre décorateur, St Joseph l
Bolduc J.-Baptiste, ingénieur, Fagot p
Barras Alexandre, charretier, Fagot p
Bégin Théodore, jnr, navigateur, Lauzon p
Boulanger Jean-Baptiste, journalier, Bégin p
Boulanger Philéas, ingénieur, Bégin p
Brochu David, navigateur, Lauzon l
Bélanger Jos. jnr, charpentier, St Joseph l
Beaudoin Elzéar, ingénieur, St Joseph p
Blais Victor, mécanicien, oce
Blais Joseph, forgeron, St Joseph p
Bouchard Bernard, agt Assur., Lauzon p
Barras Alex., capt. vapeur Saguenay, Lauzon p
Barras Edmond, ferblantier, oc., Lauzon
Boissinot Dosithée, charpentier, St Edouard p
Blanchet Jos., navigateur, oc., St Laurent oc
Bernier Auguste, navigateur, St Amable l
Bourget Rig., snr, menuisier, St Joseph p
Brilland Ferdinand, menuisier, Joliet l
Bégin Joseph, marchand, St Joseph p
Bégin Olivier, rentier, St Joseph oce
Bégin F. X., navigateur, St Joseph p
Bégin Cyrille, charretier, St Joseph p
Bourget Pierre, boulanger, St Joseph p
Bourget Alphonse, boulanger, St Joseph l
Blais Alfred, boulanger, St Joseph l
Bouchard Jos., agent *Ecclesiastical*, rue Bégin p
Brunelle Pierre Jos., commis, St Joseph p
Brunelle Pierre, emp. civil, St Joseph p
Brunelle Philippe, commis oc
Brunelle Edmond, forgeron oc
Bégin Hubert, calfat, St Sophie p

Bourget Alph., capt. Lord Stanley, Lauzon p
Bernier Alfred, mécanicien, St Amable p
Barras Archilas, boulanger, Fagot l
Bernier Napoléon, agt Assur. Sun, St Joseph l
Boissinot & Frère, tailleur, St Joseph l
Bourget P. A. & Cie, épiciers, b. p., telep.
Barras Cléophas, ingénieur, St Joseph l
BERGERON EDOUARD, snr., libraire et papetier, importateur des principales maisons étrangères. Objets de fantaisie et de piété. Moulures dorées, cadres, miroirs, jouets pour enfants et fournitures d'écoles, etc., aussi remèdes patentés. Adresse : P. O. Lauzon.
Bergeron Edouard, commis, St Joseph l
Boutin Jean-Bte., marchand p
Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph l
Bordeleau George, journalier, Couillard p
Bordeleau Jos. A., arrimeur, Couillard p
Bilodeau F. X., tonnelier, Joliette p
Bilodeau Jean, charpentier, Joliette p
Bourget Aimé, marchand, St Joseph l
Bourget veuve André, march., St Joseph p
Bourget Philippe Thom, journalier, St Joseph l
Bisson Ant., jnr, cordonnier, St Etienne l
Boucher Jean, journalier, St Etienne p
Bourget Jos., médecin, St Joseph l
Bourget Joseph, charpentier, St Cyrille p
Bourget Marcel, journalier, St Cyrille p
Bourget Louis, rentier, St Joseph
Bissonnet André, charretier, Bourassa p
Bissonnet Achille, journalier, Bourassa l
Bissonnet Jos., charpentier, St Joseph
Bernier Elz., capitaine, Gouvernement p
Bernier Thomas, capitaine, Gouvernement l
Beaubien Philippe, boucher, St Joseph p
Blais Edouard, journalie, Bourassa p
Bois Napoléon, commis, St Jean l
Bilodeau Arthur, charretier, St Joseph l
Bourget Phil., charpentier, St Joseph p
Bernier Pierre, marchand, St Joseph p
Bourassa J -Baptiste, journalier, St Joseph l
Bourassa Hubert, marchand p
Bourassa Hub. Alf. sacristain, St Joseph p
Bourassa Onésime, commis, St Joseph p
Bourassa Cas , snr, menuisier. St Joseph p
Bourassa Cas., jnr, menuisier, St Joseph p
Bourassa Philéas, commis, St Joseph p
Bourassa François, cultivateur, St Joseph p
Bourassa Jos., écrivain, St JosJph oc
BOURASSA HERM., secrétaire municipalité du village Lauzon, paroisse St Joseph
Bisson Antoine, snr, journalier, St Etienne p
Boucher Gerv., snr, journalier, St Etienne p
Bedard F. X , journalier, Jolietie
Baragain Thomas, journalier, St Ignace p
Boucher Jean-Baptiste, journalier, Caron p
Bonneau Joseph, marchand, St Joseph l
Bilodeau Joseph, journalier, Joliet l
Bilodeau Benjamin, charpentier, Joliet l
Bissonnet Joseph, jnr, mécanicien, Bourassa occ
Beaubien Phil jnr, typographe, St Joseph occ
Bégin Ernest, journalier, St Honoré l
Bélanger Joseph, journalier, St Cyrille l
Bélanger Aveland, journalier, St Cyrille l
Bélanger Joseph, journalier, St André l
Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph l
Brulot Charles, journalier, St Joseph l
Bourget Herm., marchand, St Joseph l
Bourget A. O., marchand, St Joseph p
Bernard Jean, Journalier, St Joseph p
Bégin Charles, journalier, St Joseph p
Burnside Thomas, journalier, St Joseph l
Bernier Achille, navigateur, St Joseph l
Bernier Zotique, menuisier, St Joseph l
Bernier Cyrille, navigateur, St Joseph l
Bernier Romuald, gardien, St Joseph p
Bernier Joseph, navigateur, St Joseph l
Brillère Michel, charpentier, St Joseph p
Bélanger Jules, commis, St Joseph p
Bissonnet J. Cyp., charpentier, St Joseph p
Bouchard David, boulanger, St Joseph p
Bouchard Charles, maitre charretier, St Joseph l
Bouchard Désiré, cultivateur, St Joseph oc
Bouchard David, boulanger, St Joseph oc
Bouchard Pierre, gardien, Bouchard p
Brulot Alexandre, snr, charretier, St Joseph p
Brulot Phydime, marchand, St Joseph p
Boulet Onésime, commerçant, St Joseph l
Boulet David, forgeron, St Joseph p
Bilodeau Charles, commerçant, St Joseph p
Berthéni Aurèle, plâtrier, St Joseph p
Brulot Télesphore, journalier, St Joseph p
Brulot Damase, navigateur, St Joseph p
Brulot H. Thomas, charpentier, St Joseph p
Brulot Thomas, journalier, St Michel p
Beaudoin Oct., charpentier, St Joseph l
Becker Barthe, snr, journalier, St Joseph p
Becker Barthe, jnr, journalier, St Joseph p
Bouchard Jos., snr, charretier, St Joseph p
Bouchard Jos, jnr, charretier, St Joseph p
Baragoney Amb., navigateur, St Joseph p
Brulot Louis, snr, navigateur, St Joseph p
Bernier Thomas, snr., menuisier, St Joseph p
Bernier Thomas, jnr, menuisier, St Joseph p
Bernier Romuald, menuisier, Fagot l
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bourget R. G., empl. civil, Marsan p
Bourget Mme veuve Ls. Léon, St Joseph p
Bellerive Albani, cultivateur, St Joseph p
Belanger Flavien, cultivateur, St Joseph p
Brulot F.-X , cultivateur, St Joseph p
Bilodeau Philém., section. I. C. R., St Joseph l
Bégin Mme veuve F. X., St Honoré p
Bourque Mme veuve J., St Joseph l
Bégin Mme veuve Magloire, Jodoin p
Brunelle Mme, St Joseph p
Bernier Mme veuve Marcel, St André p
Bouchard Mme veuve Chs., St Joseph p
Bouchard Victor, navigateur, St Joseph oc
Bouchard Mme veuve C., cult., St Joseph p
Bouchard Mlle, Urs. et Olive, St Joseph p
Bégin Alfred, forgeron, St Joseph l
Bernier Gaudias, tailleur de pierre, St Joseph oc
Brulot Alex. jnr, journalier, St Joseph oc
Bilodeau Joseph, fils, commerçant, St Joseph oc
Brulot Joseph jnr, navigateur, St Joseph occ
Belanger Jos., cultivateur, 1er rang St Joseph oc
Bégin Octave, cultivateur, St Joseph occ
Bégin Ozaïs, cultivateur, St Joseph occ
Bégin Mme veuve Abraham, cult., St Joseph
Bassin de Radoub, rue du Gouvernement
Valliquet Ulric, gérant
Lamontagne Harry, assistant et maître charp.
McDougal Wm, mécanicien
Lemelin Napoléon, 1 assistant
Lemelin Narcisse, 2 assistant
Bissonnet Michel, journalier, St Joseph l
Bissonnet Joseph, journalier, St Joseph l
Bissonnet Jean, journalier, St Joseph oc
Bourget Joseph, commis, St Joseph oc
Bélanger Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bélanger Peul, cultivateur, 1er rang oc
Brulot Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bégin Joseph, cultivateur, 2e rang p
Bégin Désiré, cultivateur, 2e rang p
Bégin Féréol, cultivateur, 2e rang p
Brillant Joseph, journalier, St Joseph l
Bourget Damase, journalier, St Cyrille l
Boulanger Théophile, commis, St Joseph
Bourassa Narcisse, rentier, St Joseph oc
Bernier Elzéar, typographe, St Joseph oc

Carrier Louis, orfèvre, Lauzon l
Carrier Michel, calfat, Fagot p
Carbonneau Théodore, forgeron, Fagot l
Cloutier Joseph, ingénieur, Bégin p
Carrier Charles, forgeron, St Joseph p
Couette Alphonse, ingénieur, St Louis l
Couture Damase, navigateur, St Louis p
Couture Léger, forgeron, St Joseph p
Couillard Thomas, journalier, Bégin l
Couillard Nazaire, bijoutier, St Joseph p
Couillard F.-X., notaire, St Joseph p
Corriveau Firmin, menuisier, StsJoseph p
Charland Mme Wm, magasin de nouveautés, St Joseph
Charland W., snr, constructeur, St Joseph p
Charland Tél, manufacturier, St Joseph p
Carrier J. Bte, rentier, St Joseph p
Carrier Antoine, forgeron, Couillard p
Carrier Jos., snr, voiturier, St Joseph p
Carrier Jos., jnr, charpentier, St Joseph l
Carrier Louis, commerçant, St Joseph p
Corneau Victor, rentier, St Joseph p
Charest David, cultivateur, St Joseph p
Charest Jos, snr, journalier, St Narcisse l
Carrier Félix, navigateur, St Joseph p
Coulombe Alexis, journalier, Eglise l
Couture Mlle Phil, épicerie, St Joseph p
Colins Mlle Sara, St Joseph p
Caron Mme veuve Amable, St Joseph p
Carrier Albert, forgeron, Couillard oc
Carrier Adjutor, commis, St Joseph oc
Carrier Joseph, charretier, Lauzon l
Carrier David, charron, St Joseph oc
Carrier Arthur, charpentier, St Joseph l
Carrier Romuald, rentier, St Joseph p
Carrier Charles, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, charron St Joseph occ
Carrier Pierre, charron, St Joseph occ
Chatigny Victor, snr, charpentier, St Joseph l
Châtigny Victor, jnr, mécanicien, St Joseph occ
Coulombe Philippe, journalier, Eglise occ
Carrier Edouard, commis, Fagot l
Carrier Charles, navigateur, St Joseph l
Cameron Napoléon, maçon, Fagot p
Cameron John, maçon, Fagot l
Cazes J.-B., ferblantier, St Joseph p
Carrier Louis, forgeron, St Joseph l
Côté Mlle Palmyre, institutrice, St Joseph
Cormier Luc, journalier, St Joseph l
DION FRS.-XAVIER, agent d'assurance pour la " Sun Life Assurance Co." ; P. O., Lauzon, organiste, Eglise, St Joseph
Dubé J.-Bte, menuisier, St Joseph p
Dubé Edmond, cordonnier, St Joseph p
Doiron Arthur, pilote, St Joseph p
Dorval Philéas, charretier, St Joseph occ
Dorval Aurèle, commis, St Joseph occ
Dorval Louis, jnr, charpentier, St Joseph l
Dorval Léon, charretier, St Joseph l
Dorval Joseph, charpentier, St Narcisse p
Dorval Michel, marchand, St Joseph p
Drouin Ls., libraire, Québec, St Cyrille l
Dagneault Ths., menuisier, Joliet l
Duchesneau Et., journalier, St Joseph p
Duchesneau Rémi, forgeron, St Joseph l
Drapeau Louis, snr, rentier, St Cyrille l
Drapeau Louis, jnr, charretier, Bourassa p
Drapeau Louis, journalier, St Joseph l
Drapeau Honoré, snr, maitre charretier, St Narcisse p
Drapeau H., jnr, journalier, St Narcisse l
Drapeau François, charretier, St Joseph p
Dumas Pierre, marchand, St Joseph p
Dubreuil Jean, menuisier, St Narcisse p
Dubreuil Nap., menuisier, St Narcisse p
Dubreuil Philéas, charpentier, St Narcisse p
Després Alfred, ingénieur, St Joseph l
Després Auguste, pilote, St Joseph
Després Thomas, pilote, St Joseph l
Després Thomas, ingénieur, St Joseph l
Demers A. E., employé civil, St Joseph p
Demers Victor, St Joseph p
Dickey Mathias, navigateur, St Joseph l
Drapeau Wm., charretier, Fagot p
Dubreuil Elzéar, menuisier, Lauzon l
Dorval Ls., snr, charpentier, St Joseph l
Dumas François, cultivateur, 2e rang p
Drapeau Pierre, journalier, St Narcisse oc
Drapeau Nap., journalier, St Narcisse oc
Drapeau Jos., charretier, St Narcisse oc
Emond Joseph, commis, Lauzon oc
Emond Adjutor, commis, Lauzon oc
Emond Napoléon, commis, Lauzon p
FAFARD EDOUARD, prêtre (curé), St Joseph p
Faucher A., vicaire p
Fournier Guill., journalier, St Joseph p
French W. Wm., maison de pens., St Joseph l
Fradette Jos., journalier, rue gouvernement l
Fortin Pierre, calfat, Fagot p
Francœur Wm., tailleur, St Joseph l
Francœur Joseph, marchand, St Joseph l
Forgues Cyrille, journalier, Lauzon l
Fournier Cléophas, navigateur, Lauzon l
Fournier Octave, journalier, Caron l
Fournier Ths, jnr, journalier, St Joseph p
Fournier Ths, snr, journalier, St Joseph p
Fournier Cyrille, journalier, St Joseph l
Fontaine Achille, mécanicien, St Edouard oc
Forgues Adelard, peintre, St Joseph
Fiset Jean, ingénieur, St Louis l
Fradette Joseph, menuisier, St Charles p
Fradette Charles, journalier, St Narcisse l
Fradette Louis, journalier, St Joseph l
Fortier Joseph, journalier, St Narcisse p
Fournier Achille, journalier, St Joseph l
Fontaine Edouard, snr, ing., St Edouard p
Guimond J. O., prêtre (vicaire)
Guay Monsignor Charles, Protonotaire Apostolique, St Joseph p. p. o., St Joseph
Guay Alfred, calfat, St Joseph p
Guay Michel, cultivateur, St Joseph p
Guay J.-Bte, cultivateur, St Joseph p
Guay Bénoni, cultivateur, St Joseph p
Gagné Amable, courrier, St Joseph p
Guay Raphaël, avocat, St Joseph p
Guay Hubert, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix, snr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix, cultivateur, St Joseph occ
Gonthier Etienne, journalier, St Joseph p
Guay Alexandre, cultivateur, St Joseph p
Guay Amable, cultivateur, St Joseph p
Guay Edouard, snr, peintre, St Joseph occ
Guay Napoléon, peintre, St Joseph occ
Guay Léon, cultivateur, St Joseph p
Guay Albani, cultivateur, St Joseph p
Guay Azarie, cultivateur, St Joseph p
Guay Phydime, pêcheur, St Joseph occ
Guay J.-Bte., pêcheur, St Joseph p
Guay Joachim, pêcheur, St Joseph p
Guay Flavien, navigateur, St Joseph p
Guay Théodore, cultivateur, St Joseph p
Guay Théodore, chantre de casuel St Joseph, cultivateur, St Joseph
Guay Elzéar, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, snr, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Alfred, fermier, St Joseph l
Guay Odilon, forgeron, St Ignace p
Guay Joseph, tonnelier, St Ignace p

Guay J.-Bte, chantre de casuel St Joseph, mécanicien, St Joseph l
Guay Hubert, journalier, St Jean p
Guay Hubert, journalier, St Narcisse p
Guay Napoléon, fermier, St Joseph p
Guay Honoré, snr, charpentier, St Edouard p
Guay Honoré, charpentier, Lauzon l
Guay Polycarpe, peintre, St Joseph oc
Guay Phydime, recteur, St Joseph oc
Guay Edmond, mécanicien, Fagot p
Guénard Michel, navigateur, Couillard oc
Guay Honoré, peintre, St Joseph oc
Guay Mme veuve Honoré, St Joseph oc
Gosselin Laurent, charretier, St Joseph p
Gosselin Jean, charpentier, St Joseph p
Gosselin Onésime, charpentier, Bourassa p
Gosselin Cyrille, menuisier, Bourassa p
Gaumond Antoine, charpentier, Caron l
Gaumond F.-X., charpentier, St Joseph l
Guérin Louis, cuisinier, St Joseph l
Guérin Claude, cordonnier, St Joseph l
Guérin Joseph, marchand, St Joseph l
Guérin Gaspard, cuisinier, St Joseph oc
Gosselin Luc, journalier, Caron l
Gourdeau Théophile, pilote, St Joseph l
Garant Alfred, menuisier, St Jean p
Guay Mme Arthur, couturière, St Joseph
Garant Nap., charpentier, Ste Sophie l
Garant George, charpentier, Jodoin l
Garant Pierre, charpentier, Jodoin l
Giguère Clément, charpentier, St Joseph p
Goupil Aurélien, menuisier, Bégin l
Guilbault Théo., snr, charr., St Joseph p
Guilbault Théo., jnr, ingénieur, St Joseph p
Godbout Louis culler, St Joseph p
Godbout F. X., St Joseph
Guénard Augustin, navigateur, Joliette p
Guénard Onésime, navigateur, Joliette p
Guay Cyprien, charretier, Fagot p
Guay Jules, charretier, Fagot l
Gagné Herm., marchand, Lauzon p
Gendron Joseph, menuisier, Lauzon p
Gagnon Pierre, menuisier, St Joseph p
Goupil Félix, journalier, St Joseph l
Garant Mme Vve Louis, maison de pens. gouv
Guillemette Mlle Zélia, institutrice, St Joseph oc
Gagné Thomas, charretier, St Cyrille p
Guay Jos., tailleur de pierre, Eglise l
Guay Joseph, journalier, St Gilbert l
Guay Sifroy, journalier, l
Guay Pierre, snr, journalier, St Cyrille l
Guay Wilfrid, commerçant, St Cyrille l
Guay Félix, commerçant, St Joseph l
Gosselin Cleophas, journalier, St Cyrille l
Guerin Frs-X., navigateur, St Joseph oc
Guay Cléophas, journalier, Caron l
Guillemette Nap., journalier, St Joseph l
Guay Albany, batelier oc
Guay Alfred, cultivateur, 2e rang p
Guay Louis, cultivateur, 2e rang p
Guay Mlle Joséphine, St Joseph p
Guay Mme veuve Anselme, Caron p
Guay Joseph, charretier, Lauzon p
Guilbault Joseph, peintre, St Joseph oc
Guay Télesphore, cultivateur, 2e rang p
Guay Joseph, cultivateur, 2e rang p
Guay Odilon, cultivateur, 2e rang p
Hamelin Jos., ingénieur, Fagot oc
Huot Mlle, modiste, St Joseph
Hamelin F.-X., pilote, Fagot l
Houde Joseph, ingénieur, Fagot p
Harpe Nazaire, forgeron, Jodoin l
Harney Mlle Hélène, maison de pension, Bourassa oc
Harney John, journalier, Bourassa l
Harney Wm., arrimeur, Bourassa p
Hart Michael, commis, St Joseph p
Hart Thomas, commis, St Joseph p
Huot Joseph, rentier, St Joseph l
Hart Wm, journalier, St Joseph oc
Hainse Ferdinand, ingénieur, Ste Sophie l
Hart Mme veuve Patrick, St Joseph p
Isabelle Louis, jnr, commerçant, St Joseph l
Isabelle Louis, snr, journalier, St Magloire l
Isabelle Napoléon, journalier, St Magloire l
Julien Joachim, navigateur, Fagot p
Julien Pierre, journalier, St Charles p
Jolicœur Joseph, snr, charpentier, St Joseph oc
Kennedy Haward, office Gilmour
Michael Malony, assistant-gérant
Morency Joseph, gardien
Lavoie Jos., agent, stasion Arlaka I. C. R.
Lecourt Edmond, Saguenay steamer, Lauzon l
Lachance Joseph, caissier, Lauzon p
LeChasseur Onésime, cult., 1 Rang p
Langlois C. F., propriétaire d'aqueduc, rue St Joseph 22, Lévis
Langlois Théodore, charpentier, Fagot p
Langlois Joseph, charpentier, Fagot p
Langlois Jean, charpentier, Fagot p
Langlois Louis, rentier, Fagot p
Langlois Amable, calfat, Fagot l
Lecourt Pierre, charpentier, Fagot p
Lecourt Dominique, emp. civil, St Joseph p
Lecourt Joseph, calfat, Lauzon l
Lecours Frs.-Xavier, journalier, St Joseph p
Lecourt Elzéar, journalier, St Joseph p
Lemieux Philippe, marchand, Lauzon p
Lemieux Joseph M., marchand, Lauzon l
Lemieux Pierre, charpentier, St Joseph p
Lemieux Narcisse, journalier, St Etienne p
Lemieux Edouard, charpent., St Honoré p
Lemieux Cyrias, charpentier, St Amable p
Lemieux Félix, boulanger, St Honoré l
Lamontagne Jean, forgeron, Lauzon l
Lapointe Pierre, navigateur, Bégin l
Lapointe Joseph, ingénieur, Bégin p
Lapointe Praxède, ingénieur, Bégin l
Lapointe Michel, ingénieur, St Joseph l
Latulipe Michel, ingénieur, St Joseph p
Lemelin Nap., snr, journalier, St Joseph p
Lemelin Nap., jnr, ingénieur, St Joseph p
Lemelin J. Philippe, tailleur, St Joseph p
Lemelin Prudent, charpentier, St Honoré l
Lemelin Narcisse, ingénieur, St Honoré p
Lemelin George, navigateur, St Joseph l
Laperrière Aug., mécanicien, St Joseph l
Lepage Joseph, cuisinier, St Joseph l
Lessard Adolphe, peintre décorat., St Joseph l
Lemelin Louis, charpentier, St Joseph l
Lemelin Louis, charpentier, St Joseph l
Lemelin Pre., mécanicien, St Narcisse l
Lagacé Joseph, mécanicien, St Joseph l
Labrie Ferd., charpentier, St Charles p
Labrie Alphonse, charpentier, Joliette p
Labrie J. Bte., calfat, St Ignace p
Labrie Vital, boucher, St Joseph p
Laverdière W. Pierre, charretier, Couillard p
Larivée Louis, menuisier, Couillard p
Larivée Magloire, marchand, St Joseph p
Larivée Joseph, journalier, Couillard l
Lambert William, capt., St Joseph p
Lambert Honoré, charpentier, Couillard p
Laprise Joseph, menuisier, St Joseph p
Laprise Damase, snr., menuisier, Joliette l
Levesque Ov., jnr., menuisier, St Cyrille p
Lavoie Octave, barbier, St Joseph l
Laverie James, contre-maitre, St Joseph l
LECLERC MOISE, huissier C. S., St Joseph p et maire paroisse St Joseph de Lévis
Lepage Michel, ingénieur, St Joseph p
Laverie Robert, mécanicien, St Joseph

Laverie John, mécanicien, St Joseph oce
Labrecque Odilon, journalier, St Joseph oce
Labrecque Joseph, menuisier, St Joseph oce
Langlois C. A., de Langlois & Paradis, St Josephp
Larivée George, Couillard l
Labrecque Rémi, peintre, St Joseph p
Laflamme Jean, jnr, charretier, Caron l
Labrecque Alex., menuisier, St Joseph p
Labrecque Cyrille, menuisier, St Joseph l
Leblanc Edouard, arrimeur, St Joseph p
Leblond Gervais, journalier, St Joseph l
Leblond Alphonse, journalier, St Joseph l
Leblond Jean, journalier, St Joseph l
Labrecque François, menuisier, St Joseph p
Legrand Joseph, fermier, St Joseph l
Legrand Edouard, journalier, St Joseph
Lamontagne Henry, foreman bassin de radoub du gouvernement
Létourneau Jos., cultivateur, St Joseph p
Lemieux George, charpentier, Couillard l
Laperrière Charles, mécanicien, St Cyrille l
Laverdière Alfred, journalier, Couillard oc
Létourneau Bénoît, rentier, St Jean p
Létourneau Télesphore, cult., 2e rang p
Létourneau Théotime, cult., 2e rang p
Létourneau Damasse, snr, com., cult., 2e rang p
Létourneau D., jnr. com , cult., 2e rang p
Létourneau Jules, agent moulin à coudre, Lauzon l
Létourneau Léonidas, h. de sect., 2e rang l
Létourneau Phydime, agent moulin à coudre, Lauzon l
Lemelin J.-B , m. de pension, Bourrassa p
Malony Mrs. widow Michael, St Joseph l
Marquis Napoléon, charpentier, St Cyrille p
Marsan Ernest, typographe, St Joseph oce
Morency Joseph, gardien, St Joseph l
Morency Emmanuel, navigateur, Bourrassa
Morency Cyprien, navigateur, St Joseph l
Morency Edouard, navigateur, St Joseph l
Morency Joseph, navigateur, St Joseph l
Murphy J. S., bourgeois, St Joseph p
Murphy Simon, journaler, St Ignace p
McFarland Peter, marchand, St Joseph p
Montminy Adjutor, menuisier, C. Mag. oce
Montminy Moïse, mécanicien, St Ignace p
Morin Thimolaus, sellier, St Joseph oce
Morman Henri, commis, St Joseph oce
Milne Ebenezer, commis, St Joseph p
McKibbin André, journalier, St Joseph l
Myrand Joseph, calfat, St Cyrille p
Myrand J.-Bte, calfat p
Magnan Flavien, agréeur, St Joseph p
McDougall Wm, ingénieur, St Joseph l
Mercier Octave, charretier, St Joseph p
Morin Joseph, cordonnier, St Joseph l
Morin Théophile, menuisier, St Joseph l
Moreau Joseph, ingénieur, St Joseph l
Moreau Alfred, commis, Ste Sophie p
Moore Louis, charpentier, St Joseph p
Moore Joseph, commis, St Joseph oce
Moore Ovide, charpentier, Joliette l
Marsan A. A., médecin, St Joseph p
Marsan Armand, typographe, St Joseph oc
Mary Edouard, ingénieur, Lauzon p
Marcoux Phydime, menuisier, St Cyrille oc
Martin Ernest, ingénieur, Lauzon p
Mainville J. B., journalier, Cyrille l
Murphy James, Caron, oc
Murphy T. John, journalier, Caron p
Mercier Mme Ls., boulangerie, St Joseph p
Mercier Louis, charpentier, Joliette p
Mercier Mme veuve Edouard, St Joseph p
Noël Mlle, modiste, St Joseph p
Noël J.-Bte, charpentier, St Louis p
Nolin Damase, journalier, St Joseph oc
Nolin J.-Bte, jnr, boulanger, St Joseph l
Nolin J.-Bte, snr, charpentier, St Joseph p
Nolin David, snr, gard. barr., St Joseph p
Nolin David, jnr, commis, St Joseph l
Nolin F.-X., gardien barr., St Joseph l
Nolet Eloi, jnr, mécanicien, St Joseph l
Nolet Louis, cultivateur, 2e rang p
Ouellet George, menuisier, St Ignace p
Ouellet Joseph, menuisier, gouvernement l
Ouellet F.-X., ingénieur, Ste Sophie p
Ouellet Louis, chauffeur, St Edouard l
Oizilleau Théod., mécanicien, St Joseph l
Poiré F.-X., snr, menuisier, Lauzon p
Poiré F.-X., jnr., cultivateur, St Edouard p
Poiré Achille, culler, St Joseph l
Poiré Norbert, cultivateur, St Joseph p
POLIQUIN DR JOSEPH, médecin-chirurgien, physician & surgeon, Lauzon l
Poliquin Philéas, cultivateur, St Joseph p
Poliquin Onésime, menuisier, St Joseph p
Paquet J.-Bte., forgeron, Bégin p
Paquet Joseph Edouard, marchand, St Joseph l
Paquet Calixte, commerçant, St Joseph p
Paquet Adolphe, cordonnier, St Joseph p
Poulet Joseph, journalier, Bégin p
Pelletier Mme Ferdinand, marchand de thé, Lauzon p
Petitclerc Jean, menuisier, Ste Sophie p
Pelletier Napoléon, forgeron, Lauzon l
Paré Ferdinand, marchand, Lauzon p
Paré Abraham, journalier, St Laurent p
Paré Joseph, ingénieur, St Joseph l
Pouliot David, charretier, Bégin l
Patry Théodore, tailleur de pierre, St Joseph oc
Paré F. X., cordonnier, St Joseph l
Paré Philéas, boulanger, St Joseph l
Pouliot Joseph, charpentier, St Joseph p
Pouliot Joseph, journalier, St Joseph p
Pouliot Philippe, charron, St Joseph l
Power Denis, journalier, St Amable l
Pouliot Florent, cordonnier, Couillard p
Patry Joseph, marchand, St Joseph oc
Patry Etienne, snr, cultivateur, St Joseph p
Patry Etienne, jnr, menuisier, St Joseph oc
Poirier Paul, rentier, Bourassa l
Poirier Alphonse, employé civil, St Joseph p
Poirier Benjamin, charpentier, St Joseph p
Porter Robert, journalier, Bourassa l
Plourde Pierre, forgeron, St Joseph l
Penn Joseph, gardien, St Joseph p
Penn Thomas, rentier, Bourassa p
Poiré Léger, cultivateur, St André p
Paquet J.-B., culler, Bégin p
Poiré Louis, commerçant, Lauzon p
Poiré Alfred, commis-voyageur, St Joseph oc
Pageau Omer, commis, St Joseph oc
Paradis E., de Langlois & Paradis, Québec, St Joseph p
Poiré Thomas, forgeron, St Joseph p
Poiré Edmond, postillon, St Joseph p
Poiré George, cultivateur, 2e rang p
Poiré Mme J., St Narcisse p
Penn Honoré, charretier, St Edouard l
Paquet Mme veuve Charles, St Joseph l
Paré Louis, navigateur, Ste Sophie l
Robitaille Cyrille, étudiant Collège Lévis
Rancourt Théophile, journalier, St Joseph l
Rancourt Mlle, modiste, St Joseph l
Royer Félix, journalier, St Joseph p
Royer Wm, journalier, St Joseph l
Royer Simon, journalier, Caron l
Royer Désiré, journalier, Caron l
Royer Barthélemi, journalier, St Etienne l
Raymond J. Bte, navigateur, St Joseph p
Raymond Régis, navigateur, Ste Sophie l
Roy Adjutor, journalier, St Joseph p

Réla Samuel, plâtrier, St Joseph p
Roy Alphonse, cultivateur, St Joseph p (maire)
Roy David, journalier, St Joseph p
Roy Hippolite, journalier, St Joseph p
Roy Félix, journalier, St Joseph l
Robitaille François-Xavier, snr, charpentier, St Joseph p
Robitaille François-Xavier, jnr, charpentier, St Joseph p
Robitaille Jean-Baptiste, charpentier, St Joseph
Robitaille Aurèle, charpentier, Bourassa l
Robitaille Phyd., charpentier, Bourassa p
Robitaille Casimir, charretier, St Joseph p
Robitaille Théo., journalier, St Joseph p
Rouillard Mme veuve Louis, Joliette p
Racine Alex., jardinier, St Joseph p
Ruel Louis, snr, cultivateur, St Joseph p
Ruel Louis, jnr, cultivateur, St Joseph oc.
Ruel C. A., mrrchand, St Joseph p
Ruel Edouard, marchand et bureau de poste, St Joseph p. manufacturier de boite et moulin à scie
Ruel Antoine, journalier, St Joseph p
Ruel Pierre, charpentier, St Edouard p
Ruel Thimolaüs, commis, St Joseph oc
RICHARD ADELARD, sergent-major, 1er directeur Association de Tir et de l'Association de " Stadadona," Camp des ingénieurs, village Lauzon
Robitaille Cyrille, journalier, Bourassa oc
Robitaille Onés., journalier, oc
Robitaille Napoléon, journalier, St Joseph, oc
Ruel Napoléon, journalier, St Joseph oc
Simpson John, cultivateur, St Joseph p
Simpson Onésime, journalier, St Joseph l
Samson Désiré, cultivateur, St Joseph p
Samson Joseph, cultivateur, St Joseph p
Samson Edouard, cultivateur, 2e rang
Samson Joseph, rentier, 2e rang
Samson Mme veuve Jean-Bte, St Joseph p
Samson Charles, arrimeur, St Joseph p
Samson Charles, rentier, St Joseph p
Samson Octave, marchand, St Joseph p
Samson Théodore, cultivateur p
Samson Ernest, marchand, St Joseph oc
Samson Achille, menuisier, St Narcisse oc
Samson Hubert, baumier, St Joseph p
Samson Ignace, charretier, St Joseph l
Sauvageau Charles, ingénieur, Bégin p
Samson Odilon, commis, St Joseph l
Samson Arthur, march. de glace, St Cyrille l
Samson Pierre, gardien, Fort No. 1
Samson Pierre, contracteur, St Cyrille p
Samson Edouard, menuisier, Lauzon oc
Samson Isaïe, menuisier, Lauzon p
Servant Elzéar, forgeron, St Sophie p
Servant Jos. Elzéar, forgeron, Lauzon l
St Pierre Alphonse, boucher, St Joseph p
Simard Trefflé, pilote, St Joseph l
Samson Jos. jnr, menuisier, Lauzon occ
Samson Philippe, menuisier, Lauzon occ
Samson Adélard, sellier, Lauzon oc
Samson Louis, journalier, St Cyrille p
Samson Joseph, navigateur, St Cyrille oc
Shaink Philéas, commerçant, St Joseph l
Scherrer Joseph, artis e, peinture à l'huile, dessin, peintre décorateur, Lauzon
St Laurent Cyr., mécanicien, St Joseph occ
Samson Alex., mécanicien, St Joseph p
St Laurent Et., charpentier, St Joseph p
St Laurent Oct, journalier, St Joseph oc
St Laurent Alp., commis, St Joseph oc
Stophile Pierre, jnr., journalier, St Jean p
Samson Joseph, jnr, charretier, St Cyrille p
Samson Léon, ingénieur, St Louis p
Samson Mme veuve J. Bte., St Narcisse p
Samson Mme veuve Cyrille, St Joseph p
Samson Mme veuve Ignace, St Joseph p
Thiboutot Jean Marie, journalier, Joliette p
Théberge Joseph, jnr, journalier, Jodoin l
Théberge Joseph, snr, journalier, Jodoin p
Théberge André, cultivateur, St Joseph p
Théberge Antoine, charpentier, St Joseph p
Turgeon Mag. R., de section I.C.R., St Cyrille l
Turcotte Jos., marchand, St Joseph oc
Turgeon Pierre, rentier, St Etienne p
Tanguay Mme Vve Cyp., march. St Joseph p
Thérien Etienne, journalier, St Alexis l
Thérien Valère, journalier, St Alexis l
Trépanier Pierre, maçon, St Joseph p
Turgeon F. X., rentier, St Cyrille p
Turgeon Joseph, charretier, St Cyrille p
Turgeon Godfroy, cultivateur, St Joseph p
Turgeon Onésime, cultivateur, St Joseph p
Thivierge Louis, charpentier, St Jean p
Théberge Gabriel, rentier, St Joseph p
Thivierge Adélard, barbier, St Joseph l
Terriault Siméon, ingénieur, Couillard l
Truchon Mme veuve Adolphe, Joliette p
Turgeon Mme veuve Etienne, 2e rang p
Vézina Jean, rentier, 1er rang, St Joseph p
Vézina Edouard, cult. 1er rang St Joseph p
Veilleux Joseph, jnr, charretier, St Joseph p
Veilleux Joseph. snr, journalier, St Joseph l
Vien Geo. Stan., insp. d'écoles, St Amable p
Vien Edmond, journalier, St Laurent l
Verret F. X., charpentier, Couillard p
Vien Alex., journalier, St Narcisse l
Vien Télesphore, menuisier, St Honoré p
Verret Arthur, journalier, St Joseph l
Vézina Jean, jnr, cultivateur, 2e rang p
Vézina Napoléon, cultivateur, 2e rang p
Vachon Louis, journalier, Caron l
Valiquette Ulric, ingénieur civil
Yockell Alfred, journalier, St Joseph l

ST DAVID DE LAUBERIVIERE

Curé de la paroisse de St David l'Auberivière, révd Hospice Desjardins ; Joseph Levasseur, maire ; Joseph Nadeau, Louis Lemieux, Joseph P. Lemelin, Ed. Bourassa, Ferdinand Lemieux, Louis Bégin, conseillers—François Hallé, secrétaire-trésorier.

N. B.—*p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire ; *oc* signifie occupant

Bégin Charles, cultivateur p
Bégin Charles, agent, oc
Bégin Pierre, employé, p
Bégin Homère, cultivateur
Bégin Hubert, journalier, oc
Bégin Louis, cultivateur p
Begin John, journalier l
Bégin Narcisse, snr, gardien p
Bégin Napoléon, journalier p
Bégin Pierre, snr, cultivateur p
Bégin Pierre, jnr, journalier p
Bégin Mme Onésime
Blais Napoléon, sacristain l
Boucher David, cultivateur p
Boucher François, l
Bourassa Edouard, cultivateur l
Bourassa Ferdinand, menuisier l

Bourassa François, cultivateur p
Bourassa Joseph, journalier p
Bourassa Mme Pierre p
Bourassa Mme veuve Joseph p
Bergeron Mme veuve Athanase l
Cantin Louis
Camiré Antoine, serrefrein
Camiré Edouard, conducteur p
Camiré Louis, snr, journalier p
Camiré Louis, jnr, journalier
Carrier Charles, jnr, fermier l
Carrier Edouard, journalier l
Carrier Hilaire, maçon p
Cauchon Charles, entrepreneur p
Costin F.-X., nettoyeur l
Couture Augustin, menuisier p
Couture François, menuisier oc
Couture George, cultivateur p
Couture Godiose, menuisier
Couture Jean-Baptiste, cultivateur p
Couture Joseph, tailleur de pierre
Couture Louis, toilleur de pierre p
Couture Michel, chauffeur
Couture Michel, menuisier p
Couture Napoléon, tailleur de pierre oc
Couture Victor, menuisier
Dion Cléophas, forgeron l
Drolet Joseph, journalier p
Dumont François, cultivateur p
Desjardins Revd. H., presbytère, Téléphone 63
Dumont George, tailleur de pierre oc
Dumont Joseph, tailleur de pierre oc
Dumont Joseph, cultivateur p
Dumont Isidore, tailleur de pierre p
Dumont Pierre, cultivateur p
Dumont Thomas, fermier l
Dussault Etienne, cultivateur p
Dussault Godiose, chauffeur
Dussault George, cultivateur l
Dussault Joseph, tailleur de pierre p
Dussault Joseph, chauffeur l
Dussault Joseph Télesphore
Dussault Michel, conducteur p
Dussault Napoléon, cultivateur l
Dutil Léon, cultivateur p
Dutil Louis, ingénieur p
Fortin Louis, charretier p
Galichand Alfred, cultivateur p
Gingras Olivier, menuisier p
Gosselin André, cultivateur p
Gosselin François, menuisier p
Guay Louis Abdon, instituteur p
Hallé Antoine, jnr, menuisier p
Hallé François, cultivateur, p
Hallé Dame Frs, magasin général, coin des rues St George et St David
Hallé Etienne, menuisier p
Hallé Antoine, snr, menuisier p
HALLÉ FRANCOIS, menuisier, secrétaire-trésorier, St David de Lauberivière, comté de Lévis
Hallé Honoré, cultivateur p
Hallé Hubert, forgeron p
Hallé Jacques, cultivateur p
Hallé Joseph, tailleur de pierre
Hallé Léon, forgeron p
Hallé Louis, cultivateur p
Hallé Octave, chauffeur p
Hallé Octave, forgeron p
Huard Dominique, charpentier p
Huard George, cultivateur p
Huard Louis, snr, mesureur de bois p
Huard Honoré, journalier p
Huard Napoléon, charpentier p
Huard Télesphore
Labrie Louis, journalier l
Laliberté Fortunat, conducteur l
Lambert Alfred, agent
Lamothe David, menuisier
Latulippe Alexandre, journalier p
Latulippe Joseph
Laverdière Antoine, cultivateur p
Laverdière Joseph, cultivateur p
Lemelin Joseph, ingénieur p
Lemieux Antoine, cultivateur p
Lemieux Edouard, hôtelier, Lévis p
Lemieux Ferdinand, boucher p
Lemieux Frs.-Xavier, tailleur de pierre p
Lemieux Gabriel, cultivateur
Lemieux Hubert, boucher p
Lemieux Joachim, tailleur de pierre p
Lemieux Joseph, fils d'H., boucher p
Lemieux Louis, cultivateur p
Lemieux Michel, snr, maçon p
Lemieux Michel, jnr, tailleur de pierre p
Lemieux Philémon, tailleur de pierre p
Lemieux Victor, tailleur de pierre l
Lepage Pierre, journalier l
LÉVASSEUR JOSEPH, maire, cultivateur p
Nadeau Joseph, agent de tickets p
Nadeau Louis, employé au Grand Tronc p
Téléphone 51
Odesse Joseph, tailleur de pierre
Odesse Thomas, mineur p
Odesse Thomas, jnr, tailleur de pierre p
Piton Henri Ernest, arpenteur oc
Piton Septimus, entrepreneur p
Prendergast Perry, forgeron p
Proulx Louis, conducteur p
Proulx Louis Eusèbe, serrefrein l
Racette François, tailleur de pierre p
Turgeon Cyrille, commis l
ROBERGE LOUIS JOSEPH, magasin général, en face de la route de l'église, épicerie de première classe ; sucre, café, thé, provisions, etc., marchandises sèches ; assortiment de ferronneries, vaisselle, etc. P. St David de l'Aube-Rivière, de Lévis
Rouleau George, cultivateur p
Samson Adélard, cultivateur p
Samson Augustin, boucher p
Samson Charles, cultivateur p
Samson Théodore, cordonnier p
Timmerman Hubert, journalier l
Walsh William, empl de la Quarantaine oc

ST ROMUALD

Conseil municipal : J. Boutin Bourassa, maire; Joseph Roberge, Louis Roberge, Jacob Cantin, Pierre Edouard Lemieux, Paul Gagnon, Alexis Vermette, conseillers ; Jean Théophile Lemieux, N. P., secrétaire-trésorier

ATKINSON HENRY, lumber merchant, marchand de bois, Etchemin (St Romuald) Telephone No. 3
Anctil Joseph, commis
Atkinson Vannovous, marchand de bois
Allaire Abel, foreman
Ahearn Robert, arrimeur
Aubert Alcide, contre-maitre
Aubert Arthur, mesureur de bois
Beaudry Henri, commis
Benson Edward, lumber merchant
Bergeron Isaïe, mesureur de bois
Bergeron Joseph

Bergeron, Isaïe, journalier
Bélanger Arthur, peintre
Bélanger Olivier, contre-maitre
Bérubé Ovide, boucher
Bégin George, marchand
Bégin Rigobert, tanneur
Bittner Joseph, maçon
Bittner George, boulanger
Boivin Michel, marchand
Boucher Joseph, tailleur
Boucher Louis, cultivateur
Boulet Joseph, mesureur de bois
Boulet Jules, contre-maitre
Bourassa Edouard, marchand
Bourassa Jos. Boutin, notaire
Bourassa Joseph, rentier
Boutot Napoléon, couvreur
Boutot Joseph, couvreur
Chevrette Jean-B., peintre
Cantin Louis, journalier
Cantin Michel, menuisier
Couture Cyrille, journalier
Carrier Auguste, foreman
Cadorette Jacques, journalier
Cadorette Michel, journalier
Cadorette Philippe, journalier
Cantin Abraham, cultivateur
Cantin Mme Germain, marchande
Cantin Jacob, cultivateur
Cantin Michel, menuisier
Cantin Narcisse, cultivateur
Carrier David, contre-maitre
Cauchon Pierre, commerçant
Côté Anthime, cultivateur
Côté Ferdinand, forgeron
Côté Léon, cultivateur
Couture Augustin, cultivateur
Boutot Trefflé, journalier
Couture Modeste, journalier
Couture Augustin, fils de Modeste, cultiv
Couture Louis, artiste
Couture Norbert, agent
Delisle Frs.-Xavier, pilote
Demers Achille, commis
Demers Jérémie, charretier
Demers Joseph, cultivateur
Demers Louis, boucher
Demers Louis Julien, marchand
Demers Philippe, menuisier
Denis dit Lapière Etienne, journalier
Dagenais Joseph, journalier
Demers Xavier, charretier
Demeule Onésime, cultivateur
DeVarennes Amédée, forgeron
Deschênes George, cordonnier
Deschênes Télesphore, pilote
Dion Théophile, mécanicien
Dumas Léon, tailleur
Dupéré Bruno, cordonnier
Edmond Joseph, boulanger
Edmond Michael, laborer
Forgues Octave, cultivateur
Fortin Alfred, peintre
Fortin Arthur, commis
Fortin Joseph, sacristain
Fradet Jean, embouteilleur de bière
Godreau Firmin, menuisier
Gagnon Xavier, batelier
Gagnon Paul, batelier
GARANT JOSEPH, libraire
Gelley Louis, cordonnier
Gingras Edouard, marchand
Gingras Nazaire, charretier
Gignac Ed., instituteur
Giguère Alphonse, gardien du quai Beaulieu
Girard Joseph, contre-maitre
Gosselin Jean-Baptiste, menuisier
Gosselin Julien, foreman
Goulet Narcisse, charretier
Guénéreux Alphonse, employé civil
Groleau François, boulanger
Guay Israël, journalier
Guay Pierre, menuisier
The A. Gravel Lumber Co., (limited)
Guay George, écrivain
GUAY P. MALCOLM, M. P., médecin
Guillot Louis, snr, charpentier
Hallé George, forgeron
Hallé Théophile, forgeron
Huart Joseph, boulanger
Isabel P., charretier
Déry Arthur, barbier
Hamel Zoël, journalier
Dame veuve French, maison de pension
Dame veuve Barbeau, maison de pension
Jolin Louis, commis
Desroches Napoléon, barbier
John Amable, boucher
Joncas Ferdinand, charretier
Joncas François-Xavier, cultivateur
Keely James, marchand
Labbé François-Xavier, commerçant
Labrie Jacques, commerçant
Lafond Ulric, menuisier
Lafrance Benjamin, commerçant
Lagueux Pierre, cultivateur et rentier
Lambert J.-T. médecin
Lambert Louis, commerçant
Lambert Louis, journalier
Lambert Olivier, menuisier
Labart Rémi, cultivateur
Landry Joseph, jobber
Landry Magloire, commis
Landry Théophile, maçon
Landry J. B. H., mesureur de bois.
Latouche Mme Paul, marchande
Leclerc Arthur, commerçant
Leclerc Edouard, contre maitre
Leclerc François, rentier et marchand
Lessard révérend Philéas, curé
Lefebvre Anselme, journalier
Lefebvre Joseph, charretier
Lefrançois Léon, menuisier
Lemelin Pierre, journalier
Leitch Ernest, commis
LEMIEUX J. T., notaire, secrétaire-trésorier du conseil et greffier de la cour des commissaires.
Lemieux Louis, cultivateur
Lemieux Pierre Ed., médecin
Lessard Joseph, mécanicien
Lynch John, culler
Marois Georges, marchand
Martel Jean-Baptiste, droguiste
McGreevy Charles, ingénieur civil
McNaughton John, culler and farmer
McReady Napoléon, merchant
McReady Michael, merchant
Morency Joseph, menuisier
Morency Joseph, fils, contre-maitre
Morency Isaïe, journalier
Morneau Théophile, contre-maitre
Morin François, marchand
Nicol Jean-Baptiste, menuisier
Nolan Michael
Nolet Damase, charretier
Nolin Narcisse, menuisier
Nolin Joseph, épicier
Nolin Edouard, épicier
Paradis Hubert, prop. de moulin à scie et quartier St Laurent, ville de Lévis
Paradis Michel, charretier

Pelletier Eusèbe, marchand
Peters Henry Edward, clerk
Picard Joseph, marchand
Picher révd M., vicaire
Proulx Thomas, menuisier
Roberge Damase, rentier
Roberge Eusèbe, boulanger
Roberge Ignace, cultivateur
Roberge Joseph, arrimeur
Roberge Laurent, menuisier
Roberge Louis, opérateur
Robitaille Alfred, foreman
Robitaille Antoine, foreman
Robitaille Honoré, charretier
Robitaille Mme Joseph, commerçante
Robitaille Michel, charron
Rochette Fabien, menuisier
Rackett James, culler
Rouleau Pierre, menuisier
Sample Joseph, restaurant
Simard Etienne, notaire et rentier
Simoneau Augustin, boulanger
St Hilaire Charles, menuisier
St Hilaire Joseph, architecte
St Hilaire Louis, menuisier
St Hilaire Olivier, menuisier
St Hilaire Olivier, restaurant
St Hilaire Pierre, menuisier
St Hilaire Procul, menuisier
Terrien Léon, mesureur de bois
Topping Léon, maçon
Toussaint Edouard, commis
Vachon Johnny, mesureur de bois
Vermette Alexis, contre-maitre
Vermette Ambroise, mesureur de bois
Vermette Cyrille, barbier
Vermette Herménégilde, baumier
Vermette Joseph, journalier
Vermette Joseph, mesureur de bois
Vermette Pierre, mesureur de bois
Villeneuve Alphonse, médecin
Villeneuve Ferdinand, architecte
Wade Edward Harper, lumber merchant
Wells William, farmer
Wilson John, culler
Prevost Joseph, épicier
Varley Léandre, épicier
Robitaille Jean, journalier
Roberge François, tailleur de pierre
Roberge Louis, père, cultivateur
Roberge Louis, fils, batelier
Roberge Olivier, cultivateur
Roberge George, cultivateur
Roberge Magloire, batelier
Roberge Pantaléon, batelier
Roberge Arthur, batelier
Roberge Casimir, batelier
Roy Henri, barbier

SUPPLEMENT

Quebec

—

Barbeau Joseph, de O. Grenier & Cie, pension St Joseph 93
Beaulé Wilfrid, commis-marchand, salesman, pension Du Pont 31
Bélanger Edouard, journalier, laborer, Du Roi 402
Béliveau Mme veuve Jean Baptiste, St Augustin 2
Belleau Honoré, jnr, de Honoré Belleau & Cie, St Valier 158 au lieu de 758
Belleau Honoré & Cie, marchands de meubles, furniture, St Joseph 325½
Belleau Louis Joseph, agent, St Pierre 111, rés. Lévis
Berrouard Odilon, corroyeur, currier, Du Roi 400
Bilodeau Philéas, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 200
Blouin François, charretier, carter, Nelson 23 au lieu de 3
Boisjoly Arsène, horloger, watchmaker, Colomb 133
Boucher Théophile, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 87
Brousseau Elzéar, épicier et marchand de fruits, grocer and fruits dealer, St Jean 171
Carrier Louis, de Boutin & Carrier, Caron 81
Chateau Frontenac Hotel, H. S. Dunning, manager, gérant, Des Carrières
Châtigny Napoléon, journalier, laborer, Letellier 8
Clément Mme veuve O. A., d'Aiguillon 24
Clément Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 24
Couillard Alf., tanneur, tanner, Colomb 274
Darveau Mlles. St Eustache 29
Doherty Patrick, stone cutter, tailleur de pierre, St Eustache 78
Dombroski Alfred, commerçant de lard, en gros, pork dealer, wholesale, Boulevard Langelier 59
Dorion Alexandre, tailleur de pierre, stone cutter, Richardson 322
Dugal Mme veuve Roch, Letellier 29
Dunning H. S., manager Chateau Frontenac Hotel, Des Carrières
Gourdeau Télesphore, journalier, laborer, Drolet 2
Juneau Gaudiose, garçon de table, waiter, d'Aiguillon 74
Labbé J. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 5
Labré Pierre J. G., commis-voyageur, commercial traveller, pension Des Fossés 76
Larose Edouard O., de Turcotte, Provost & Cie, Fleurie 163
L'Avenir, nouveau journal quotidien, Port Dauphin 1
Morency J. A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 126
Murphy T. J., butcher, boucher, stall 12-13 Champain market Hall, res. Champlain 379
Richard Elzéar, charretier, carter, Hedleyville au lieu de St Dominique 21
Richard Jacques, manuf. de l'huile de pied de bœuf, neat's foot oil, Hedleyville au lieu de St Dominique 21
Roy Napoléon, gérant, Institut Keeley, Richelieu 41
Sinott Thomas, laborer, journalier, Champlain 451
The Dominion Burglary Guarantee Co., (Limited)—J. B. Morissette, agent général, general agent, St Pierre 82. Telephone 275

Lévis

—

Mercier Edouard, marchand de souliers sauvages, St Louis 26
Thivierge Mme veuve, femme de peine, Carrier 25

Asile d'Aliénés de St Michel Archange.—Révérende sœur Marie du Sacré-Cœur, directrice; Dr A. Vallée, surintendant; Drs S. Roy, A. Marois et U. A. Bélanger.

Barreau de Québec—Honorable T. C. Casgrain, procureur-général, bâtonnier; A. Robitaille, syndic: D. J. Montambault, trésorier; N. Ollivier; secrétaire. — Conseil: C. A. Pentland, J. Malouin, J. Dunbar, Hon. F. Langelier, J. E. Bédard, Hon. C. A. P. Pelletier, C. Fitzpatrick et I. N. Belleau.

Club de Pêche de la Presse,— J. A. Jordan, *Witness*, président; Geo. Gale, *Daily Telegraph*, secrétaire.

Comité civique—Gaspard Rochette, président; A. B. Dupuis, vice-président; G. E. Boily, N. P., secrétaire-trésorier.

Ecole des Arts et Métiers.—(St Joachim 37)—Cyrille Duquet, vice-président du Conseil des Arts et Manufactures de la Province de Québec et vice-président de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec; l'honorable F. Langelier, Emile Tanguay et Amédée Robitaille, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la Province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec; A. Cyr. Duquet, secrétaire gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.

Ordre des Forestiers Catholiques—*Cours St Roch No.* 110—Hubert Moisan, chef ranger; Jean Patoine, vice chef ranger; H. Morrissette, secrétaire-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Villebon Garant, trésorier; Célestin Lapointe, F. Blouin, snr, Z. Roger, syndics; J. B. Pelletier, 1er conducteur; Joseph Drolet, 2me conducteur; Alfred Gagné, sentinelle intérieur; Oscar Gagné, sentinelle extérieure; L. T. Poitras, représentant; F. Blouin, snr, remplaçant; Dr J. A. Marcoux, médecin.

Cour Laval No 116.—L. A. Blanchet, chef ranger; A. Casault, vice-chef ranger; Geo. P. Châteauvert, secr.-arch; Ed. Picher, secr.-financier; St Geo. Lemoine, trésorier.—Syndic: J. E. Bouchard, Ls. Larose, Pierre Dorion.—Médecin: C. R. Paquin. — Représentant: Le député Grand Chef Ranger, Amédée Robitaille. —Remplaçant: G. P. Châteauvert.—Le révérend M. Tessier dit Laplante, chapelain.

Cour Frontenac, No. 122—Captitaine Aimé Talbot, chef ranger; F. X. Soucy, vice chef ranger; R. Gagnon, sec.-arch. J. O. Vaillancourt, secrétaire-financier; J. E. Paquet, trésorier; E. Bélanger, A. Marmette, C. Rousseau, syndics: Capt. Aimé Talbot, délégué à la convention générale; R. Gagnon, substitut.

Quebec Turf Club.—Hon. P. Garneau, president; Major Wilson, vice-president; Major Lampson, treasurer; Dr C. Parke, clerk of the scales; Capt. Clint, clerk of the course; A. F. Ashmead, secretary

Société Bienveillante St Roch.—*Succursale Jacques-Cartier No* 2—Jos. Delisle, président; H. Gagnon, 1er vice-président; P. P. Lemieux, 2e vice-président; Jules Cloutier, secrétaire; F. Dumontier, assistant-secrétaire; Alx. Paquet, trésorier; Ed. Nolet, assistant-trésorier; G. Dumontier, commissaire-ordonnateur; J. B. Blouin, assist-com.-ordonnateur; J. Patoine et D. Welch, visiteurs.

Société des commis-marchands de St. Roch et St. Sauveur.—M. A. Delisle, président général; L. H. Paquet, président actif; J. B. Venne, vice-président; L. A. Labadie, secrétaire; J. Gauvin, asst-secrétaire; L. N. Santerre, trésorier; P. Dubuc, asst-trésorier.

Société des ouvriers de la ville de Québec, travaillant le bois.—Frs. X. Giguère, président; Juste Masse, vice-président; P. I. Trudel, secrétaire; Ferd. Arel, assistant-secrétaire; Elzéar Vézina, trésorier; Japhet Carpentier, assistant-trésorier; Célestin Gilbert, commissaire-ordonnateur; Thomas Chevalier, assistant-commissaire-ordonnateur; Ed. Marcoux, Ferd. Drouin, Ovide Tremblay, Napoléon Touchette, Michel Myrand, Ant. Devarenne, directeurs; Ant. Matte, Ernest Ouellet, Alphonse Mignault, gérants.

Union Typographique No. 302.—F. Marois, président; R. J. Edwards, vice-président; J. B. Jobin, secrétaire-archiviste; C. M. Teakle, secrétaire-correspondant; M. Nolan, secrétaire-financier; Jos. Savard, trésorier; Nap. Tardif, bibliothécaire; C. A. Nolan, assistant-bibliothécaire; P. Garneau, commissaire-ordonnateur.—Comité exécutif: G. Gale, J. B. Jobin et J. E. Côté.—Auditeurs: Ed. Jackson, F. Petitclerc et J. Donovan.

BUREAUX DE POSTE

LES NUMÉROS

Le numéro à gauche du nom, quand il y en a deux, indique le service d'été, et celui à droite le service d'hiver. Ex. 18 Mingan 16.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex. Rimouski 16-17.

Le numéro le plus près à droite indique le service du matin et l'autre le service de l'après-midi :

VENANT D'ÊTRE CHANGÉS

Gentilly, 18 au lieu de (19*a*)
St Jean des Chaillons, 18 au lieu de (19*a*)
Ste Philomène des Chaillons, 18 au lieu de (19*a*)
Boscobel, 9 au lieu de 11
Versailles, 9 au lieu de 11
St Joachim de Shefford, 9 au lieu de 11
Warden, 9 au lieu de 11
South Roxton, 9 au lieu de 11
Roxton Falls, 9 au lieu de 11
Roxton East, 9 au lieu de 11
Côte des Neiges, 8 au lieu de 9
" " Ouest, 8 au lieu 9
" St Ambroise, 8 au lieu de 9
" St Louis, 8 au lieu de 9
" St Michel, 8 au lieu de 9
" St Paul, 8 au lieu de 9
Eustis, 9 au lieu de 10
Farnham, 9 au lieu de 8

DERNIERS BUREAUX ÉTABLIS

St Gilbert, Portneuf 19*a*
Taillon, Chicoutimi 19
Port au Quil, Charlevoix 18
Valcartier Station, Québec 19
Beaudoin, Mégantic 13
St Hilaire du Lac St Jean, Chicoutimi 19
Rivière du Moulin, Chicoutimi 19

DATE DUE
DATE DE RETOUR

80017 (b)	NOV 2 1 1978		
61650	SEP 1 3 1982.		

LOWE-MARTIN No. 1137

— MAISON FONDEE EN 1875 —

E. ROUMILHAC

17-19, RUE ST-JEAN, QUEBEC

Marchandises d'importations Frangaises de provenance directe des pays de production	Vins et Liqueurs, Cognac, Fines Champagnes, Conserves alimentaires, Huiles d'olives, Moutardes, etc.
L. J. GARROS *Grands Vins de Bordeaux.*	DEVEVEY BERTHOUD BEAUNE *Grands Vins de Bourgogne.*

— LACAUX FRÈRES —

LIMOGES.

Liqueurs et Vins Fins.

Vieille Fine Champagne.

Vins ordinaire et de table 1er CRU CHATEAU CAILLAVA Alex. GARRIC, fils ainé, Propriétaire.	GUILLAUME MALIFAUD COGNAC *Grande Fine Champagne.*

PRIX TRÈS MODÉRÉS

GROS - - - - - DÉTAIL

TELEPHONE 246.